







marlus

XVI 12. 4. 4.

30. A. 13.

pl

XVI

C. 14

16. 14.

De Vega  
Declaracion  
de los 7. Psalm.  
Par. 2.

XVI

C. 14











SEGUNDA PARTE  
DE LA DECLARA  
CION DE LOS SIETE PSAL  
MOS PENITENCIALES,

POR EL PADRE MAES  
tro Fray Pedro de Vega, de la orden  
de San Agustín.

DIRIGIDA A DON FRAY  
Pedro Manrique, Obispo de Tortosa, del Con  
sejo de su Magestad.



*Con Privilegio de Castilla, Portugal y Aragon,  
notificado en los dichos Reynos.*

---

En Madrid, por Miguel Serranode Var  
gas, Año de M. D C. II.

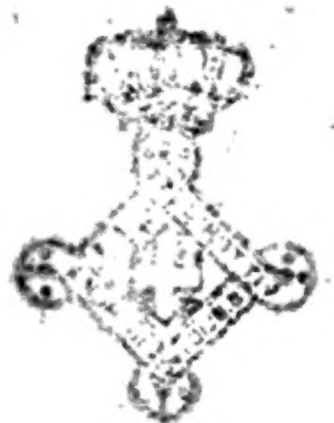
*Esta cassado à tres maravedis el pliego.*



SEGUNDA PARTE 18

# DE LA DECLARACION DE LOS SIETE PASOS PENITENCIALES

TOR EL PADRE MARIANO  
 Fray Pedro de Vera, de la orden  
 de San Agustín.  
 DISEÑADA POR DON FRANCISCO  
 de Vera: que es Obispo de Tortosa, del Consejo de la Real Chancillería.



En la Imprenta de San Agustín, en la ciudad de Tortosa, a 15 de Mayo de 1784.

En la Imprenta de San Agustín, en la ciudad de Tortosa, a 15 de Mayo de 1784.



# ERRATAS

**F**olio 3. plana 1. linea 23. descalço diga descalço. f. 27. p. 1. l. 9. Tyraniza d. Tyrania. f. 27. p. 2. l. 15. vee Dios d. veé à Dios. f. 30. p. 1. l. 13. cosa d. casa. f. 22. p. 2. l. 22. los qual d. los quales. f. 36. p. 2. l. 22. lo mismo d. los mismos. f. 40. p. 2. l. 15. Gciego d. Griego. f. 42. p. 2. l. 5. joco d. xugo. f. 43. p. 2. l. 14. determine d. de termina. f. 46. p. 1. l. 3. y 13, y 14. tritio d. critico. f. 46. p. 2. l. 19. su sustento d. su sustento. f. 50. p. 2. l. 23. Domined. Domini. f. 54. p. 1. l. 22. hec altarie d. hæc altaria. f. 57. p. 1. l. 1. y 4. lasciues d. lasciuiem. f. 63. p. 1. l. 9. oblitos d. oblitus. f. 83. p. 2. l. 13. indufi d. indulsifi. f. 92. p. 2. l. 15. uiego d. iugof. 97. p. 1. l. 22. beneagere d. bene rem agere. f. 99. p. 1. l. 20. al labor d. à la labor. f. 104. p. 2. l. 22. Dominum d. Dominus. f. 105. p. 1. l. vlt. que el d. aquel. f. 106. p. 2. l. 7. suistenten d. sienten. f. 126. p. 1. l. 12. in cum d. me cum. y p. 2. l. 1. pendens d. pandens. f. 135. pag. 1. lin. 24. nuestras d. muestras. fol. 137. pagina 2. linia 24. fireta diga freta. folio 155. pagina 1. linia 11. dalas diga datas. fol. 155. p. 1. l. 8. facibi d. factibi. f. 156. p. 2. l. 2. necesidad d. necedad. f. 167. p. 1. l. 16. eorum d. eum. f. 170. p. 2. l. 27. nos apercibe d. no se apercibe. f. 171. p. 1. l. 21. animam d. anima y 22. vmbro d. vmbra. f. 175. p. 1. l. 23. sperare d. sperare. f. 203. p. 1. l. 3. pasurab vbeore di. pascorab abre. f. 218. p. 1. l. 21. engrandecia d. se engrãdecia. 236. p. 1. l. 11. señalar la manera d. señalays la mañana. f. 245. p. 1. l. 28. in hymno de natiuitate d. in hymno Dominicæ in passione. f. 247. p. 2. l. 10. quedo d. quãdo. f. 277. p. 1. l. vltima erap d. eram. f. 282. p. 2. l. 28. tener d. temen. f. 296. p. 2. l. 16. primero se edifico d. primero edifico. f. 305. p. 1. l. 28. fac d. fabef. 314. p. 2. l. 25. continuado d. contiguado. f. 321. p. 1. l. 21. memoria d. memoria. f. 323. p. 1. l. 19. male dicer d. male dicere. fol. 454. p. 2. l. 7. no se si quadra d. no quadra.

*Con estas erratas corresponde à su original. Dada en el Colegio de la madre de Dios de los Theologos de la Vniuersidad de Alcala, à primero dia del mes de Mayo de 1602. años.*

*El Licenciado Francisco  
Aluercia de la Llana.*

1875  
The first of the year was a very dry one  
and the crops were much injured  
by the drought. The wheat was  
very poor and the corn was  
also much injured. The  
cattle and sheep were  
also much injured by the  
drought. The farmers  
were very much distressed  
and the people were  
very poor. The  
government was very  
kind to the people  
and gave them money  
to help them. The  
people were very  
grateful to the  
government. The  
government was very  
kind to the people  
and gave them money  
to help them. The  
people were very  
grateful to the  
government.

## Aprouacion.

**P**OR Mandado de vuestra Alteza he visto este libro, que es el segundo tomo de los discursos sobre los Psalmos penitenciales, que comienza del Psalmo: *Domine exaudi orationem meam*; compuesto por el Padre Maestro Fray Pedro de Vega, de la Orden de nuestro Padre san Agustin, y no he hallado en el cosa contra nuestra santa fé Catolica, ni que ofenda las piadosas orejas de los fieles, antes tiene muy buena doctrina, y se le puede dar la licencia que pide para imprimirse. Dada en el Monesterio de Nuestra Señora de la Merced, Redencion de cautiuos de la Ciudad de Valladolid, Corte de su Magestad, á veynte y vno de Otubre de 1601. años.

*El Maestro Fray Iuan Negrón  
Comendador de la Merced.*



Aprouaciones y licencias del Prouincial.

**H**E Visto con mucha satisfacion mia esta segunda parte de la declaració de los siete Psalmos penitenciales, cópuesta por el padre fray Pedro de Vega, lector de Theologia, de la ordē de nuestro Padre san Augustin, la qual me mado ver nuestro padre maestro fray Augustin Antolinez Prouincial, desta Prouincia de Castilla de la misma orden, y me ha parecido de muy sana y Catolica dotrina, y digna de las buenas letras y mucho ingenio de su autor, y por tanto que ha de ser de mucho prouecho y vtilidad si sale à luz. En S. Felipe de Madrid 8. de Abril del año de 1601.

*Fray Francisco de Tapia.*

Fray Augustin Antolinez Prouincial de los Ermitaños de la orden de san Augustin nuestro padre en esta Prouincia de Castilla, y Vicario general de las Indias, por la presente doy licencia à vos el padre fray Pedro de Vega, para que imprimays el sobredicho libro, presentandole primero ante los Señores del Consejo de su Magestad, y auida su licencia. Dada en nuestro monasterio de san Augustin nuestro padre, de Valladolid, à 10. de Mayo de 1601. Valeat sic.

*Fray Augustin Antolinez.*

• Confirmo esta licencia, por saber que el libro ha de ser de mucho prouecho. Dada en nuestro Conuento de san Augustin de Valladolid, à cinco de Agosto, de 1601. Valeat sic.

*Fray Henrique Enriquez Prouincial.*

E L

# EL REY.



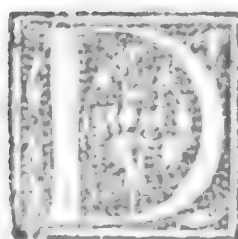
Or quanto por parte de vos fray Pedro de Vega, de la orden de Señor san Agustín, nos fue fecha relacion. Que auiendo los años pasados impresso con licencia nuestra vn libro de la primera parte de la declaracion de los Psalmos penitenciales, despues aca auades compuesto la segunda parte de la misma Declaracion con mucho estudio y trabajo, nos pedistes y suplicastes os mandassemos dar licencia para la poder imprimir, y privilegio por tiempo de veynte años, ò como la nuestra merced fuesse: lo qual visto por los del nuestro Consejo, por quanto en el dicho libro se hizieron las diligencias, que la prematica por nos vltimamente fecha sobre la impressiõ de los libros dispone, fué acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula para vos en la dicha razon, y nos tuuimoslo por bien, por la qual, por os hazer bié y merced, os damos licéciay facultad para q̃ vos ò la persona q̃ ṽro poder huuiere, y no otra alguna, podays imprimir el dicho libro de la segūda parte de la Declaracion de los Psalmos penitenciales, que de suso haze mencion en todos estos Reynos de Castilla por tiépo y espacio de diez años, que se corran y se cuenten desde el dia de la data de esta nuestra cedula, sopena que la persona, ò personas que sin tener vuestro poder lo imprimiere, ò vendiere, ò hiziere imprimir, ò vender, por el mismo caso pierda la impressiõ que hiziere con los moldes y aparejos della, y mas incurra en pena de cinquenta mil maravedis cada vez que lo contrario hiziere, la qual dicha pena sea la tercia parte para la persona que lo acusare, y la otra tercia parte para ñra camara, y la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare: con tanto que todas las vezes que huuiere des de hazer imprimir el dicho libro, durante el tiempo de los dichos diez años, le traygays al nuestro Consejo, juntamente con el original que en el fue visto, q̃ va rubricado cada plana y firmado al fin del de Iuan Gallo de Andrada nuestro escriuano de camara, de los que en el residen, para que se vea si la dicha impressiõ esta con-

forme el original, ò traygays fè en publica forma de como por corrector nombrado por nuestro mandado se vio y corrigio la dicha impressiõ por el original, y se imprimio conforme à el, y quedan impressas las erratas por el apuntadas para cada vn libro de los que assi fueren impressos, para que se tasse el precio que por cada volumen huuiere des de auer. Y mandamos al impressor que assi imprimiere el dicho libro no imprima el principio y primer pliego del, ni entreguemas de vn solo libro con el original al autor, ò persona à cuya costa lo imprimiere, ni à otro alguno para efecto de la dicha correccion y tassa, hasta que antes y primero el dicho libro este corregido y tassado por los del nuestro Consejo, y estando hecho, y no de otra manera pueda imprimir el dicho principio y primer pliego, y sucessiuamente ponga esta nuestra cedula, y la aprouacion, tassa y erratas, so pena de caer, è incurrir en las penas contenidas en las leyes y prematicas de los nuestros Reynos. Y mãdamos à los del nuestro Consejo, y à otras qualesquier justicias dellos, que guarden y cumplan esta nuestra cedula, y lo en ella contenido. Fecha en Valladolid, à ocho dias del mes de Nouiembre, de mil y seysçientos y vn años.

*Y O E L R E Y.*

*Por mandado del Rey nuestro Señor.  
Don Luys de Salazar.*

### *PRIVILEGIO DE ARAGON.*



ON FELIPE, POR LA gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de Leon, de las dos Sicilias, de Ierusalen, de Portugal, de Vngria, de Dalmacia, de Croacia, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valen-



Valencia, de Galizia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Brabante, de Milan, de Athenas, y de Neopatria: Conde de Alpuirgh, de Flandes, de Tirol, de Barcelona, de Rossellon, y Cerdania: Marques de Oristan, y Conde de Goceano: Por quanto por parte de vos fray Pedro de Vega Lector de Teologia, de la Orden de S. Augustin, me ha sido suplicado, que, atento que vos aueys compuesto vn libro intitulado Declaracion de los siete Psalmos penitenciales: que es de mucha utilidad para el aprouechamiento de los fieles Christianos, y que en ello aueys padecido mucho trabajo, fuessemos seruidos de daros licencia y facultad, para que vos, ò la persona, que vuestro poder tuuiesse para ello, y no otra alguna, lo podays, y puedan imprimir y vender en los nuestros Reynos de la Corona de Aragon, y nos teniendo cõsideracion à lo sobre dicho, y a que el libro ha sido reconocido por nuestro mandado, y dado por bueno; y para que podays sacar algun prouecho de vuestros trabajos, lo auemos tenido por bien. Porende, con tenor de las presentes de nuestra cierta ciencia deliberadamente y consulta, damos licencia, permissio y facultad à vos el dicho fray Pedro de Vega, para que por tiempo de diez años, contaderos del dia de la data de las presentes en adelante, vos, ò la persona, ò personas que vuestro poder tuvieran, y no otro alguno, podays y puedan imprimir en los dichos nuestros Reynos y señorios, el dicho libro intitulado Declaracion de los siete Psalmos penitenciales. Prohibiendo y vedando expressamẽte, que ningunas otras personas lo puedan hazer sin vuestra licencia, permissio y voluntad, por todo el dicho tiempo: ni le puedan entrar en los dichos Reynos para vender de otros Reynos, adonde se huuiere imprimido. Y si despues de publicadas las presentes, huuiere alguno, ò algunos, que durante el dicho tiempo, in-

ten-

rentaré imprimir, ò vender el dicho libro, ni meterlo impreso para vender, como dicho es, incurran en pena de quinientos florines de oro de Aragón, diuidideros en tres partes, à saberes, vna para nuestros cofres reales, otra para vos, y otra para el acusador. Y demas de la dicha pena, si fuere impresor, pierda los moldes y libros que así huuiere imprimido. Mandando có el mismo tenor de las presentes à qualesquier Visoreyes, lugartenientes y Capitanes Generales nuestros portátes vezes de General, Gouernador, alguaziles, y otros qualesquier oficiales y subditos nuestros, mayores y menores en los dichos Reynos de la Corona de Aragón, constituydos y constituyderos, y à sus lugartenientes y Regentes dichos officios, so incurrimiento de nuestra ira, è indignación, y pena de mil florines de oro de Aragón de los bienes de los que lo contrario hizieren exigideros, y à nuestros reales cofres aplicaderos, q̃ la presente nuestra licencia, gracia y prohibicion, y todo lo en ella contenido, os tengan guarden, y obseruen, tener, guardar y obseruar hagan, sin contradicion alguna, si demas de ñra ira, è indignacion, en la pena susodicha dessea no incurrir. En testimonio de lo qual mãdamos despachar las presentes có ñro sello real comũ, en el dorso selladas. Datis en la ciudad de Valécia, à doze dias del mes de Abril, año del nacimiento de ñro señor Iesu Christo, 1599.

#### Y O E L R E Y.

V. Couarruias. Vicechan. V. Varaona pro Thesaurario.  
V. Guardiola R. V. Don Petrus Sans R. V. Franquesa  
Conseruator Generalis. V. Baptista R. V. Clauero R.  
Tomo la razon el Conseruator General, Franquesa.

Notifícase este Priuilegio en Zaragoza, Valécia y Barcelona à los Impressores y libreros por auto publico, como lo testificarõ y dierõ sè layme Maymõ, Fráncisco Andres Alfonso y Fráncisco Galzerá, escriuanos publicos de la dicha Corona, en el mes de Septiébren de 1599, y Março de 1600, y 1601.

I N

## Intima de la Corona de Aragon.

**E**N La ciudad de Zaragoza, á ocho dias del mes de Setiembre, de 1599. años, Fray<sup>o</sup> Augustin de Villanueva, de la Orden de san Agustin, en nombre de Fray Pedro de Vega Letor de Theologia, de la orden de san Agustin, presento el Priuilegio de fuso incorporado al ilustrissimo señor don Ramon de Cerdan, Cauallero del Consejo del Rey nuestro Señor, y su Regente el ofi ciola general Gouernacion deste Reyno de Aragon, y en razon del, pidlo y suplico á su Señoria, que en cumplimiento de lo cõtenido en el dicho Priuilegio, y cõforme á su tenor, y con apercibimiento de las penas contenidas, que se declaran en el, lo mandasse notificar á qualesquiera impressores y librereros, que por todo el tiempo que se declara en el dicho priuilegio, no impriman, ni vendan el libro intitulado Declaracion de los siete Psalmos penitenciales, cõtenido en aquel sin permissa voluntad del dicho Letor. Y el dicho Señor Gouernador, con acuerdo y parecer del Doctor Martin Miramete de Blancas, Abogado Fiscal y Patrimonial de su Magestad en este dicho Reyno, lo mando notificar en la forma q̃ se le pidio, y se contiene en el dicho Priuilegio. Y en quinzede de Março passado de mil y seyscientos y vno, Frãcisco Andres Alfonso, Portero Real hizo relacion al Doctor Iuan Francisco de Torralba, Regente de la Real Chancilleria deste Reyno, que en cumplimiento de lo proueydo y mandado por el dicho Señor Gouernador, cara à cara auia notificado à Luys Ganareo, Miguel Ganareo, Gabriel Ponze, Iuan de Verlanga, Pedro Frontin, Domingo Camacho, Andres de Morales, Francisco Sans, Iuan de Bonilla, Nicolas Ballor, Felipe de Onzino, librereros, y Angelo Tauano librero y Impressor, vezinos de la dicha ciudad, el susodicho Priuilegio, y todo lo en el contenido, y dadoles traslado estampado de aquel, requeriéndoles que obseruen, guarden y cumplan su tenor, so las penas en el cõtenidas, y q̃ sin licẽcia, permisso y facultad del dicho fray Pedro de Vega, durante el tiempo de los



los diez años no impriman ni vendan el dicho libro: y de todo esto fue hecho auto publico, y passo ante mi layme Maymon Escriuano del Rey nuestro Señor por todos sus Reynos y señories, que abaxo esta firmado, siendo presentes por testigos, Geronimo Abadia y Nicolas Cascarro sac Escriuanos reales vezinos desta dicha ciudad de Zaragoza.

En Barcelona se notifico por el mismo orden en el mes de Septiembre de mil y quinientos y nouenta y nueue, debaxo de diuersos calendarios, por no se poder intimar á todos en vn mismo dia, como da testimonio Francisco Galzeran de Nissa Notario publico del dicho Principado de Cataluña.

Y assi mismo se notifico en Valencia, en la qual ciudad su Magestad concedio el dicho Priuilegio.

Pri

# Priuilegio de Portugal.

**E** V El Rey fazo saber, a os q̃ este aluarà virem que eu ey por bem fazer merce a frey Pedro da Veyga da Orden de santo Agostenho, que por tépo de dez anhos, imprimidor ne libreyro algũ né outra pessoa, de qualquer calidade q̃ feya, naõ possa imprimir né vender en todos meus Reynos e senorios da Coroa de Portugal, ne trazer de fora delles, o libro intitulado Dos Psalmos penitenciaes, q̃ elle fez, se naõ a que los libreyros e pessoas que pera isto tiuerem licença do dito frey Pedro da Veyga, e qualquer imprimidor, libreyro, ou pessoa q̃ durádo os ditos dez anhos, imprimir os ditos Psalmos penitenciaes nos ditos meus Reynos, ou os trouxer defora delles, sen licença do dito frey Pedro, perdera pera elle todos os vultumes que assi imprimir, vender, ou de fora trouxer: e alen disso encorre ra en pena de cé cruzados, ametade pera aminha Camara, e a outra ametade pera quen, o acufar. Mando a todas miñas justicias e officiaes, a que o conhecimento di to pertencer, lhe cumpraõ e goardem, e fazaõ cumprir e guardar este aluarà, como nelle se contem, o qual ey por bê q̃ valha, tenha força e vigor, como se fosse carta feyta em meu nome, por mi assinada, e passada pella Chancelaria: posto que por ella nao passe, sem embargo da Ordenação do segundo libro titulo vinte, que o contrayro dispoem. Francisco Matoso o fez em Madrid á seys de Iulho. M. D. nouenta e noue. Antoni Muñiz da Fonseca fez escreueyr.

R E Y.

*Notifícase este Priuilegio a los libreros, e Impressores de Lisboa en el mes de Março de mil y seyscientos años.*

A DON

A DON FRAY  
Pedro Manrique, Obispo de  
Tortola, del Consejo  
de su Magestad.



Abidioso este segundo tomo del buen no-  
bre que V. S. dio al primero; quando llegó  
à sus manos ha deſſeado verſe tam-  
bien en las miſmas, por alcançar tal y tan  
favorable calificador. Y ſi para llegar à ellas no fuera  
neceſſario caminar las leguas que ay de Madrid à es-  
ta ciudad de Tortola, parece q̃ pudiera ſin tanto empacho  
preſentarse vn libro, ſuplicando à V. S. le hōraſſe, ponie-  
dole entre los de ſu libreria. Pero yrſe à ofrecer ſãlexos  
vna coſa de tan poca mōta, ſino es ofreciendole del todo,  
y conſagrandole al nombre de V. S. parece que no venia  
bien. Ayuntale à eſte otro intereſ mio no pequeño, que  
quedando caſado de eſcribir el libro, ſi le huiera de  
dedicar à algun perſo aje ſeglar, me corria obligacion  
de entrar en nuevo cuydado de averiguar genealogias,  
y ocuparme en hazer largas Ledanias de ſu decenden-  
cia y grandezas, que para mi (como poco leydo en co-  
ſas de eſſe genero) ſuele ſer vn trabajo caſi ygral con  
el

## Dedicatória.

el del mismo libro. Quando huuiera de tratar de la de U. S. bien confieso que no me fuera tan costoso, porque las casas tan esclarecidas como las de los Duques de Naxara (de donde U. S. deciendo) son tan conocidas, que los que saben poco, saben harto de ellas, y pudieramos, quedando cortos, alargarnos mucho en esta dedicatória. Pero los que tienen alguna noticia de la modestia, Religion y virtud de U. S. y del proceder de su vida, saben quan ageno es de su condicion todo lo que tiene resabio de vanidad seglar, y que V. S. se diera por muy ofendido, si yo entrara en este articulo: y quando no fuera mas que por la indecencia, llama cosa es que auiedo V. S. en lo mas florido de su juventud, acozeado las grandezas del mundo, se afrentara aora de quien trataffe de engrandecerla con ellas, siendo mas grande por auerlas dexado, que por tenerlas. Venia tras esto, hablar de la doctrina y pulpico de U. S. recibida de todos con tanto aplauso y concurrencia, como son estigas las Cortes de España y Roma, y las ciudades de Castilla, e Italia, que algun tiempo la han gozado, despoblándose las casas y calles, y no cabiendo en las Iglesias donde era el sermón.

Pero tratando de personas tales, si à caso en ese lugar se sufre, o se deue dezir algo (si quierá para memoria de los que estan por nacer, que no suelen alcãçar  
tan



## Dedicatória.

tan entera noticia de lo passado, sino es por lo que hallan  
escrito, me atrevere à referir solamente lo que redundar  
en honor de Dios, edificacion de su Iglesia, y dechado pa-  
ra otros que dessearen seguir buenos passos, y estimar  
las cosas de la tierra, no como el demonio las suele pin-  
tar en el coraçon de los mundanos, sino al tanto de lo  
que ellas son. En fin lo mismo que V.S. enseñó, no solo  
con palabras, quando predicador, sino mucho mas con  
obras antes que lo fuesse: que siendo V.S. criado en Pa-  
lacio desde sus primeros años, en seruicio de los Reyes,  
juntamente con la Señora Condesa de Puñonrostro su  
hermana, troco la compañía de tal hermana; por la de  
humildes hermanos, y la pōpa de los alcaçares Reales,  
por la pobreza de la casa de Dios, entrandose Religio-  
so en vno de los mas pobres Conuentos que ay en esta  
Prouincia, ni ann quiza en toda la orden de nuestro Pa-  
dre san Augustin. Donde professando parece que  
professo tambien auentajarse en la Religion, y vi-  
da Monastica à todos los de ella, con tal exem-  
plo, que reconociendo la Orden su talento, y expe-  
rimentandole en Prelacias de muy principales Con-  
uentos de la Orden, llego à Roma su buen olor, y des-  
de alla en su ausencia le escogieron por Asisten-  
te del Reuerendissimo General de toda la Religion:  
de donde boluiendo con cargo de Visitador ge-  
neral

## Dedicatoria.

ueral de todas las Prouincias de España, apenas auia desembarcado y puesto los pies en tierra della, quando esta Prouincia de Castilla con vnanime consentimieto de todos los vocales (cuya hasta entonces no vista) le eligio por Prouincial, Parece verdaderamente que andaua la Orden en cõpetencia consigo misma qual de las Prouincias, ò qual de los cargos podria alcãçar el verse en manos de V. S. hasta q̃ tambien su Magestad quiso entrar en esta cõpetencia, y satisfecho de la satisfaciõ cõ q̃ V. S. procedia en todas las cosas, nos le quito de en re las manos, y escogiẽdole para mayores prelacias, le nombro por Obispo de la muy insigne Iglesia de Tortosa en el gouierno della qual no ha mudado V. S. mas de solo el sitio, q̃ por ser fuera de la clausura de la Religion, haze que resplãdezã mas en lo publico las virtudes y partes q̃ artes estauan bien conocidas dentro della, y assi cūden ya por aca cãto las nuevas del zelo de la hõra de Dios cõ q̃ V. S. procede, la igualdad en la justicia, la prudencia y tẽp'anza en el gouierno, la caridad y compas̃ion con los pobres, y el exemplo de su persona, y el q̃ te procura en los de su casa en todo genero de virtud, que es quien pretende persuadirnos que se auentaja V. S. Obispo á si mismo antes de serlo. Pero los que tantos tiempos atras, desde los estudios de Salamanca, conocimos y tratamos à V. S. de puertas adentro, sabemos bien, que no femos cuenta cosa nueva, y no le nos

## Dedicatoria.

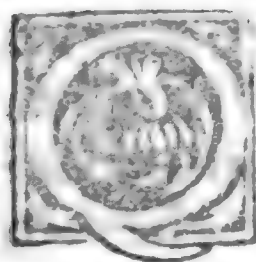
à:efiguar à los demas: que aunque es à labança mejo-  
rarfe de continuo en el bien, V. S. se anticipo en las ven-  
tajas, tomándolas mas de atras, y fue siempre el que do-  
ra descubre: saluò, que como parece mas hermosa la pin-  
tura, siendo en vna lamina, que la misma si es en la pa-  
red de yesso, ò en vna tabla de madèra: àssi V. S. de  
antes dechado de Religiosos, aora de Prelados; toda es  
vna misma labor, aunque la segunda por la ventaja de  
la materia, campea mas. Y pues todas las cosas que cabẽ  
à cuenta de V. S. se hallan tambien libradas en sus ma-  
nos no siento por que estrañarse mi atrevimiento en pro-  
curar la misma buena suerte para mi libro, el qual, al-  
menos por ser parto de nrestra sagrada Religion, no pue-  
de dexar de ser bien recebido y fauor ecido en ellas. Aun-  
que se ensancha y leuanta mucho, tirando à tan alto blã-  
co: en fin siempre puedo dezir con verdad, que no sale de  
madre, y se encamina à buen padre, que como tal se pre-  
cia en todos estados, de fauorecer y honrar à los que por  
tan llegado y tan santo titulo son suyos. Y nuestro Señor  
guarde y prospere à V. S. en su seruicio con largos años  
de vida, para doctrina y aumento de su Iglesia, como pa-  
ra el bien della importa, y yo el menor de sus capellanes  
desseo. En nuestra casa de San Felipe de Madrid, postre-  
ro de Mayo de 1602.

Fray Pedro de Vega.

PRO-

# PROLOGO

al Lector.



Verellas oygo contra mi en mi Conuento, y las mismas aura por vettura fuera del, porq̃ no salēen este tomo todos lostres Psalms penitenciales q̃ faltauan, auiendo salido quatro en el primero. Pero quexas fundadas en razon, espero se satisfagan con la razon, si la huuiere de mi parte. Verdaderamente que dessee y procure harto escusar el motiuo de la quexa, y no pude salir con ello, sin ver delante otros barrācos, è incōuinientes mayores, en q̃ cayera, si abreuia mas estetrado. Porq̃ no siēpre es poco lo q̃ es vno. La vni dad del guarismo vnas vezes vale diez, otras ciento: siendo vna puede ser vn millon: assi el Psalmo que tenemos entre manos, es vno que vale por muchos (dexādo à parte ser el mas largo en numero de versos de todos los penitenciales) otra cosa le haze mayor; y es, q̃ en el procede Daud no solo haziendo figura de penitēte, sino tãbiē de Profeta, y comotal va tocādo los principales misterios de n̄ra re

¶ 2

den-



## Prologo

décio. Y llana cosa es, q̄ fuera muy grã falta, si apūtádoles el Texto. los passara en silencio la Glossa. Y porq̄ se echa de ver, q̄ no es disculpa mia, sino necesidad de la materia. Señala re aqui los lugares mas principales, dōde los trata. Primeramēte en el vers. 5. sobre las palabras: *Arui cor meū, quia oblitus sum comedere panē meū*: interpretádolas cōforme á muchos Doctores, del pã cōsagrado de la sãta Eucharistia. culpa fuera no dezir algo de esse diuino Sacramēto. En el ver. 7. sobre las palabras: *Similis factus sũ Pelicani* (q̄ los expositores atribuyē à Christo Señor nuestro, derramando su sangre en la passion. por darnos vida) era necesario tratar del valor y fuerça de essa misma sangre. En el otauo, sobre la palabra, *Vigilaui*, de la resurrecciō al dia tercero en q̄ Ch̄o despertó del sueño de la muerte, dándonos prendas de la vniversal q̄ ha de ser en el dia del Iuzio. En el mismo verso, la otra clausula: *Factus sũ sicut passer*: interpretã tãbiē los expositores de la Ascēsiō del q̄ subió de buelo, como paxaro por essos ayres. hasta perderse de vista à los suyos. q̄ le estauã mirado. y llegar al igual del Padre. En el catorze: *Tu exurgēs Domine misereberis Sion, quia tempus miserendi eius*: se trata

ta

## Al Lector.

ta de la misericordiosa venida de Dios à la tierra, à rescatar los mortales, y las cosas que conciernen á este misterio.

En el decimosexto : *Timebunt Centes nomen tuum Domine*: no fuera justo passar por alto el nombre de Dios, y el dulcissimo de I E S V S que se le puso el dia de la Circuncision.

El decimonono : *Scribantur hac in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum*: es propio lugar para dezir algo de la vocacion de los Gentiles, pueblo que de nuevo escogio el Señor.

Y tambien el veynte y tres : *Inconueniendo populos in vnum, & Reges vt seruiant Domino*: es materia, que con la adoracion de los Reyes Magos, pertenece à la fiesta de la Epifania.

Ité en los dos versos veynte y siete y veynte y ocho : *Opera manuum tuarum sunt celi. Ipsi peribunt, tu autem permanes, & omnes sicut vestimentum veterascent, & sicut opertorium mutabis eos, & mutabuntur*: se trata de la fin que ha de tener el mundo, y del juyzio vniuersal, que se hara entonces de los mortales. En casi todos los demas versos se tocan varias materias. Quien ay aora que no eche de ver, que cada vna de las referidas es sujeto tan subido y tan amplo,

## Prologo

que pedia vn tomo de por sí, quanto mas todas juntas. Con harto mayor razon me rezeloy, que los mismos que juzgandolo así à bulto y en general, muestran aora que xade que en este tomo no entrá todos los Psalmos, me han de notar de corto; despues en las materias particulares que se tocan en cada verso.

Para los que no fueren de este parecer, cófieso de mi poco caudal, que no le tuue para saber abreuia en menos papel tanta diuersidad de materias, aunque lo dessee: sino fuesse dexando de leuantar pensamientos, y hazer discursos sobre las cosas, que las mismas palabras de los versos nos trayan à las manos; ó siendo en ellos tan ceñido, que se quedara lo mas por dezir. Lo primero era falta. Lo segundo cortedad y en ambas cosas vicio.

El tercero tomo lleva los dos Psalmos ultimos, con la tabla general de toda la obra. Y esta ya del todo acabado, y con licencia para imprimirse. Pudiera salir juntamente con este, si las impresiones fueran menos costosas: pero sola vna dexa tan desfrutada la tierra, que es necesario dar lugar que repose algun

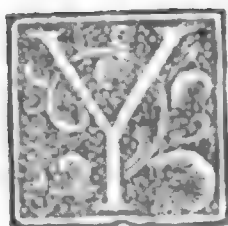
## Al Lector

gun espacio, en que pueda repararse para llevar nuevo fruto. particularmente no siendo de las de Indias, de que nos cuentan los de allá, que llevan quatro al año, vnos tras otros, sin descansar. Con todo espero en nuestro Señor, que dentro de muy pocos meses saldra la postrera parte, con que la obra este del todo acabada. Entre tanto no merecéta gran castigo (como dan á entender los que xosos) quien sin fuerças propias, y con pocas ayudas agenas lleva á pedaços lo que no puede por junto.



# T A B L A D E L A

primera parte, que aplica algunas cosas en orden à los sermones de la Iglesia.



O Estaua resuelto de no poner tabla à este tomo, porqué la estoy trabajando general de toda la obra, y ha de yr al cabo del tercero, que saldra dentro de tres meses. Pero veome tan porfiado de algunos por las remisiones para los sermones, que auicnd me embiado vn muy curioso Predicador esta tabla que el hizo para si, tocante al primero tomo destos Psalmos, la pongo aqui, porque entiendo de su ingenio, que sera muy buena. Solo aduierto dos cosas. La primera, que no esta acabada, ni es general. La segunda, que en los numeros que acota, no sigue el orden de los folios, como estan en lo impresso, mas comienza à contarlos desde el prologo, que dize: *A* doña Margarita Cortereal, prosiguiendolos por orden, hasta el cabo del libro. Y no sera razon que yo los mude, ni ponga mis manos en cosa suya. Antes añado, que no pudiera por essa via remediarlo, porque en la primera impressiõ del primero tomo començo cada Psalmo con numero vno. Y en la segunda no se hizo asì sino que los folios de todo el tomo van consiguientes, desde el primero numero hasta el vltimo. Y para remediarlo, en la tabla que bago, cito

# Tabla de la primera parte.

el Psalmo, verso y discurso, en lo qual no puede auer variedad, aunque sean varias las impresiones. Entretanto para los que se quisieren aprouechar desta tabla agena, digo, que los prologos de la primera parte tienen doze folios, y tantos se auran de quitar del numero que el autor della alega: o poner de mano numeros nuevos al pie de cada plana, comenzando dende la dedicatoria. Quando buuieretras el numero mayor, luego vn 2. desta suerte, significa la pagina segunda, ò columna. Los pensamientos van apuntados, que con añadir dos palabras, quedaran claros.

## *Dominica 1. Aduentus.*

**E***Erunt signa, &c.* Estas declararan el rigor de Dios, á 54. hasta 60. 71. 72. 79. 80. 124. 189. 2. 190. 191. 192. 267. 268.

*Erunt signa.* Pretende Dios espantarnos con estas señales, 65. 66. 67. 68. 133. 154. 235. 236. 177. 178. 179. Aduento de niño, y castigo de juez riguroso, se celebra junto, para significar lo que hara despues con los que aora no le recibieren manso 59 2. 60. Con esto lo de Ieremias. *Vastata est, &c. a facie columbae.*

## *Dom. 2.*

*Tu es qui venturus est, &c. 47.*

## *Dom. 3.*

Dio Dios al mundo el Baptista por singular merced, para que le mostrasse el Messias, y à el le quieren por Messias, haziendo armas para ofen-

# Tabla dela

der á Dios, de los mismos beneficios suyos, 174.

1. 5. 854. 2. 55.

*Non sum ego Christus*, 293. 2. 294. 295. 360. 2.

*Dom. 4.*

*Pœnitentiã agite, appropinquabit in vos, &c.* Queda  
vn alma bañada de gracia, &c. 14. 15. 16. 34. 2. 123.

Como va vn pecador camino del cielo. 158. hasta  
162. 194. 195. 438.

*Vigilia Natiuitatis.*

*Vide in 2. parte, vers. 14. ibi: Tu exurgēs Domine mise  
reberis Sion, vbi habes de hac re nouem integros dis  
cursus.*

El aparejo para recebir tal huesped, 41. 42. 43. 432.  
2. 433. 460. 2.

El que aora es Cordero, sera despues Leon para los  
que no le quisieron recebir, 59. 2. 60. Con esto  
lo de Ieremias: *Vastata est terra à facie columbæ.*  
Que quanto es de mansa, se buelue de braua, cõ  
los zelos, si fiente que no la han guardado fide-  
lidad, &c. & fol. 77.

*Natiuitas D. N. Iesu Christi.*

*Verbum caro, &c.* Echase de ver lo que vale el  
hombre, pues Dios baxa del cielo á leuãtarle del  
cieno, fol. 1. col. 2. fol. 2.

*San Estuan*

*Lapides torrentis, &c.* De adonde tanto gusto?  
346.

*Relin-*

## primera parte.

*Relinquetur domus vestra deserta, 112. 113. 114. 115.*

### *Circuncisio.*

*Vocatum est nomen eius Iesus, 50.*

Sangrase el Señor para que lane el esclauo. 446. 3

447.

Circuncidase para dar fin y quito à la ley, 505. 506.

507.

### *Epiphania.*

*Videntes stellam, gauisi sunt. 140. 2. 141. 142. 143. 2.*

494. 495.

### *Dom. infra octauas.*

Dies perdido, como se à de buscar, 87. 2. 88. 89. 427

Qual seria el contento de la Virgé. 140. 2. 141. 142.

143. 2. 494. 495.

### *Octaua Epiphanie.*

*Ecce Agnus Dei.* Vosotros no sabeys como limpia  
y quita los pecados, yo si, &c. 431. 432. 434. 435. 466

### *Dom. 2. Post Epiphaniam.*

Con quanta blandura han de tratar los maridos à  
sus mugeres, 93. 94. 95.

Dios fue el primero q̃ autorizo las bodas, 407.

### *Dom. 4.*

Porque manda leuatar esta tempestad, 235. 236. 310.

311. 341.

*Domine, perimus. 82.*

Los



# Tabla de la

Los vientos de nuestros pecados leuantan esta tempestad, 458.

*Dom. 5.*

*Inimicus homo, &c.* Puede vn hombre venir á serlo  
q̃ quisiere, 223. 224. 225. 226.

*Dom. septuagesima.*

*Quid híc státis, &c.* 7. 8.

*Dom. Sexagesima.*

*Dixit per similitudinẽ. &c.* Para aficionar el gũsto  
estrágado de los oyentes, es menester vsar de co-  
sas nuevas, y disfrazar otras, fol. 7. 10. 2. *Vide D.*  
*P. Augustinum. l. 5. Confes. c. 14.* Como le cazo san  
Ambrosio, que viene con esto, &c.

*Exijt primomane.* Madrugo á buscar almas, para que  
ellas le buscassen, 93. 94. 95. 96. 97. 98.

Palabras de Dios son saetas. 264. 265. 266.

Las riquezas y contentos, como son espinas. 179.  
180. 181.

Diferentes efectos de la palabra de Dios. 210. 2.

*Dom. Quinquagesima.*

*Fili David miserere mei, &c.* 277.

*Feria 4. Cinerum.*

*Memento homo, &c.* En la tierra esta la salud del hõ-  
bre, no solo la del cuerpo, pero la del alma, 22. 2.

Porque nos ponen ceniza, 75. 76.

*Memento homo.* 250. 251. 252. 253.

*In-*

## primera parte.

*Intra in cubiculum, &c.* 199. 200.

*Cum facis eleemosynam, &c.* 304. 305.

*Feria 5.*

(366. 367)

*Filius hominis tradetur, &c.* Hizo la guia, 346. 347.

*Domine nō sum dignus.* 41. 42. 43. 460. 2. 461.

*Feria 6.*

*Vt sitis filij Patris vestri, &c.* 101. 102. 103. 330. 331. 305  
306.

*Sabado.*

Porq̃ mada leuātā esta tēpestad, 235. 236. 266. 296.

297. 310. 311. 341.

*Domine perimus,* 82.

El viēto de nros pecados leuātā la tēpestad, 458.

*Dom. 1. Quadr.*

*Et cum ieiunasset, &c.* Despues que ayuno, entro en  
campo con el demonio, q̃ mientras ma flaca la car  
ne, mayores fuerças cobra el espiritu, 110. 352.

*Hoc est tēpus acceptabile, &c.* Porque lo dize la Igle  
sia, 190. 191. 192. 193.

*Hæc omnia tibi dabo, &c.* 283. 2. 284. 285. 334. 335. 447.

448. 449. 477. 478. 475. 476

*Tunc accedens tentator, &c.* A cada vno tienta el  
demonio segun su inclinacion, 322. 323.

*Feria 2.*

*Haedos autē statuet à sinistris, &c.* 59. 60. 61.

*Feria 3.*

Pecados en el templo, es ofender à Dios en su cara,  
ò pecar en su presençia, 400. 401.

*Feria 4.*

*Egressa est.* Hizo raya à la vida passada, para comen  
çar la nueua, saliendo de la ocasion, 19. 20. 21. 136.  
137. 138.

*Dimitte eam, quia clamat, &c.* 339.

*Non*

# Tabla de la

*Non est bonum mittere, &c.* Y despues la perdona,  
&c. 73. 2. 74.

*Miserere mei, &c.* 61. 2. 63. 64. 65. 201. 202.

*Filia mea male à demonio vexatur.* Da la informacion de lo que pide, 71. 82.

*Non respondit verbum.* 203. 204. 205. 206.

*Feria 6.*

*38 annos habens in infirmitate sua.* Pues á este sana Dios, 32. 33. 96. 97. 98. 176. 2. 177.

Esta enfermedad le dio para q̄ buelua en sí, 235. 236.

*Mouebatur aqua, &c.* 82. 2. 83. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 278. 279. 280. 390. 391. 392.

*Ascendit Iesus Ierosolymam, &c.* Como rodea al pecador, 238.

*Tolle grabatum, &c.* El carreton le manda llevar para memoria, &c. 251. 252. 258.

*Vis sanus fieri, &c.* 283. 284.

*Feria 2.*

*In peccato vestro moriemini, ii 2. ii 3. ii 4. ii 5. 443. 2. 450.*

*Feria 3.*

*Super Cathedram, &c.* La obligacion del que enseña, 487. 488. 489. 490.

*Feria 4.*

*Filius hominis tradetur, &c.* Hizo la guia, 346. 347. 366. 367.

*Feria 5.*

*Mortuus est diues, & sepultus, &c.* A tal vida se sigue tal muerte, 111. 112. 113. 114. 115.

El vno que en la vida era rico, en la muerte pobre:

*& conuerso, &c.* Trocaronse las fuertes, 59. 60. 61.

En los tormentos tuuo juyzio, pues pide que embie vn muerto á predicar, 153. 154.

*Epulabatur splendide, 228. 229. 230.*

En

## primera parte.

En las riquezas ay espinas, 179. 180. 181. 390. 391. 392.  
477. 478. 479. 480.

*Feria 6.*

*Erat quidā homo qui plātauit vineā,* 367. 368. 369.

De los misinos bienes que Dios nos da, hazemos la  
zos para ofenderle, 174. 175. 354. 2. 355.

*Malos male perdet,* 347. 348.

*Sabado.*

*Cæpit egere,* 284. 285. 392.

Ay quien mire las caydas para pecar, 369. 370.

Porq̃ le puso el padre el anillo, 251. 252. 253.

*Dissipauit substantiam suam viuendo luxuriose,* 140.  
141. 142.

*At se reuersus dixit, &c.* Luego estaua fuera de sí? Si  
señor, que esso haze el pecado. 126. 127. 128. 153.  
154. 184. 185. 194. 195.

*Pater, peccauit, &c.* 30. 31. 185. 186. 187. 188.

*Abijt in Regionem, &c.* Engolosinado de los vi-  
cios, se fue, 134. 2. 269. 270.

*Vadā ad patrem meū, &c.* 399. 404. 426. 427. 476.

*Cupiebat saturari de siliquis,* 228. 229. 230.

Quā hūdido le tenían los vicios, pues le hazē guar-  
dar puercos, 272. 273. 274. 279.

*Dom. 3.*

El pecador como esta sordo. 153. 154. 272. 273.

Como esta ciego, 126. 2. 127.

*Erat mutum,* 169. 170.

*Inuenit eam scopis mundatam.* Como se ha de hazer  
la penitencia, 19. 20. 21. 136. 137. 138. 139. 281. 282. 464.  
470.

*In virtute belzebut, &c.* 171. 172. 210. 2.

*Locutus est mutus, &c.* Como se ha de hazer la con-  
fession,



# Tabla de la

fession, 350. 402. 450. 451.

*Feria 3.*

*Si peccauerit in te, &c.* La limpieza en las obras, 191. 192. 193.

*Feria 5.*

Porque la dio esta enfermedad, 296. 297. 298.

La paciencia que tenia en esta enfermedad, 341.

*Feria 6.*

Su misericordia le mueue á salir al camino á esta alma, 376. 377. 238.

*Sabado.*

Hablaua su coraçon y callaua la boca, 144. 145.

Vinieron estos con traycion al Señor, 164. 2. 165.

Estaua confusa y auergonzada de su pecado, 146. 2. 147. 148. 163. 2. 164. 237. 238. 289.

Como ampara Dios á los suyos, 239. 240. 241. 332. 2.

*Scribent in terra, 75. 76. 77.*

Ay quien mire las caydas para pecar, 269. 270.

*Neq; ego te condemnabo, &c.* 157. 99. 100. 101. 102. 103.

*Dom. 4. Quadr.*

Porque oy en la missa canta la Iglesia alegria, 14. 15.

Dioles de comer, porque esperaron en el, 202. 203. 204. 205. 206.

*Cum subleuasset oculos, &c.* 215. 216. 217.

*Feria 5.*

Las lagrimas hablauan á Dios, 144. 145.

*Cū autē appropinquaret, &c.* 202. 203. 204. 205. 206.

Porq̃ le lleuauan fuera de la ciudad: ardid del demonio para q̃ no se acordasse de la muerte. 250. 251. 252.

*Sabado.*

*Ego sū lux mūdi, &c.* 210. 211. 212. 307. 308. 309. Con esto lo de nuestro Padre, sobre aquel verso: *Carbonēs succensi sunt ab eo, &c.*

*Qui sequitur me, non ambulat in tenebris, 359. 360.*

*Dom.*

# primera parte.

*Dom. in Passione.*

*Ego demonium non habeo* : La blandura con que Christo Señor nuestro lleua sus injurias : *Vide* Ps. 3. vers. 14. & 15. disc. 3. per totum.

*Feria 4.*

*Facta sunt encenia, &c.* Quiere Dios q̄ aya memoria de las mercedes que nos haze, fo. 251. 252. 253.

*Feria 5.*

*Stans retro*: Porque detras, fo. 158. 159. 160. 161. 162. Bolui o por la Madalena, 239. 240. 241. 332. 2. *Lacrymis, &c.* Eran prendas del amargura del coraçó, 37. 62. 2. 63. 64. 65. 129. 382. 455. 456. 457.

Porque dize: *Lacrymis cepit rigare*, 121. 122. 123.

*Vt cognouit*, 82. 2. 83. 126. 2. 127. 128. 278. 279. 280.

*Vade in pace*, 157. 99. 100. 101. 102. 103.

*Feria 6.*

Las diligencias que haze Dios para vn pecador en durcido, 176. 177. 178.

*Dom. in Ramis.*

*Ecce Rex tuus, &c.* 98.

*Mansuetus*, 103. Pero para el que no le recibiere, mudara la mansedumbre en colera, 59. 2. 60.

*Ite in castellum quod contra vos est.* 387.

*Feria 5. in cœna Domini.*

*In finem dilexit eos, &c.* 286.

999

Quod

# Tabla de la

*Quod ego facio: tu nescis modo, 436. 431. 432.*

Del lauatorio de Christo, Pl. 4. *ibi, Asperges me Domine hyssopo, & munda labor: lauabis me, &c. fere per totum.*

## *Feria 6. Parasceus.*

*Cum gustasset, noluit bibere:* Que le pego dulcedumbre con sus labios á los trabajos de los suyos; como el Vnicornio, que quita la pócea á las aguas, tocandolas para que beuan otros: *iuxta illud, Diffusa est gratia in labijs tuis. Vide Psal. 3. ver. 18. iti, Ego in flagella paratus sum.*

Las tres Cruces del monte Caluario: *Vide Ps. 1. ver. 6. dis. 2. ibi, Laboravi in gemitu meo.*

## *Pasion del Señor.*

Porque se escurecio el Sol al tiempo de la muerte de Christo, 179. 2. 380.

En virtud desta sangre fueron aceptos los sacrificios de la vieja ley: 505. 506. 507.

Esta muerte de Christo fue la obra de mas rigurosa justicia que pudo ser, 515.

## *Negacion de san Pedro.*

*Respexit Dominus, &c. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265. 465. 466.*

*Fleuit amare. 117. 2. 121. 122. 123. 460.*

## *Las siete palabras.*

1. *Pater ignosce, &c. Pl. 3. vers. 15. ibi, Non habes in ore tuo redargutiones, fere per totum.*

2. *Hodie mecum eris. 123.*

*Me*

## primera parte.

*Memento Domine, &c.* Dexole Dios á este santo para espejo de penitencia, para que ningun pecador desespere. 32. 33. 205.

Las diligencias que hizo, fueron verdaderas señales de su arrepentimiento, 37. 38. 62. 2. 63. 64. 65. 195

Legitimò sus trabajos, ofreciendolos á Dios. 117. 118. 119. 120.

3. *Ecce filius tuus.*

4. *Deus Deus meus.*

5. *Sitio. Et cum gustasset, noluit bibere,* 346.

6. *Consummatum est.*

7. *In manus tuas Domine.*

*Dom. in Resurrectione.*

*Et cum adhuc tenebrae essent, veniunt, &c.* 87. 2.

88.

*Vicit Leo,* Como vencio sus enemigos, 47. 2.

El gozo de la Iglesia lo manifiesta con Aleluyas, 84.

85. 143. 2.

*Feria 5.*

*Domine, si tu sustulisti,* 37. 62. 2. 63. 64. 65. 84. 85.

Llorando le habla, 144. 145.

Aculla començo á llorar, y aqui acabo, 121. 122. 123

302.

*Tulerunt,* 87. 2. 88. 89.

*Tulerunt Dominum, &c.* Los pensamientos en lo que ama. 210. 211. 244.

*Dom. in Albis.*

*Post dies octo venit Iesus, &c.* 238.

*Ostendit eis manus, &c.* 165. 166.

999 2

*Dom. 4.*

# Tabla dela

## *Dom. 4.*

*Vado ad eum.* Hizo salua á los tormentos, 346.

Porq̃ cóuino q̃ viniesse el Espiritu santo, 481. 482.

## *Dom. 5.*

Fuerça de la oracion, 199. 200. 338. 339. 340.

## *Ascension del Senor.*

Si subimos con Christo, tendra fofsiego nuestra alma, que esso pretendio Christo en subirse al cielo,

148. 149. 150.

Porque Christo subio al cielo las llagas, 203. 2.

## *Dom. Pent.*

Porque vino el Espiritu santo en léguas de fuego?

&c. 64. 170. 463. 2. 485. 2. 486.

*Si quis diligit me,* &c. 260. 2. 261. 264. 265.

Porque vino en figura de ayre, 460. 2.

El Espiritu santo vino à declarar la doctrina de Christo, 481. 482.

## *Feria 3.*

Porque les soplò en el rostro, paradarles el Espiritu santo, 456. 457.

## *Feria 4.*

*Nemo venit ad me, nisi,* &c. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98.

238. 264. 265. 469. 2. 460. 461. 462. 463.

## *Dom. in Trinitate.*

Mas se dize deste mysterio, callando, que con muchas palabras, 85. 86. 87.

## *Corpus Christi.*

*Caro mea,* &c. Porq̃ debaxo de acoidétes de pã: *Scilicet*



## primera parte.

*licet ut quasi infantibus lactesceret cibus*, fo. 66.2.67  
Así lo dice nuestro Padre san Augustin, sup. Ps. 30  
Y de la impressiõ de Venecia, fol. 54. col. 3. & sup.  
Psal. 33. fol. 75. col. 1.2. & sup. Psal. 109. fol. 423. col. 1  
& sup. Psal. 119. fol. 467. col. 3. & sup. Psal. 130. f. 502  
col. 3. & sup. Psal. 134. 512. col. 1.2.

*Qui manducat*, Ec. 216.

Aparejo para recebir á Dios, 41. 42. 43. 44. 2. 448  
460.2.

*Dom. 3. Pentecost.*  
En lo que haze Dios por el hombre se vera en lo  
que le estima, fol. 1. col. 2. fol. 2.

*Hic recipit peccatores*, Ec.

Como ampara Dios á los que confian en el. 239.  
240. 241.

*Erit gaudiũ super vno peccatore*, 440. 441. 442. 443

*Murmurabant*, 357. 358.

*Dom. 4.*

*Domine exi a me*, Ec. 41. 42. 43.

*Per totam noctem laborantes nihil cepimus*, 179. 180.  
181.

*Dom. 5.*

*Si tibi recordatus fueris*, Ec. La limpieza en las obras  
191. 192. 193.

*Dom. 6.*

*Misereor super turbã, quia triduo sustinent me*, Ec.  
202. 203. 204. 205. 206.

*Cum subleuasset oculos*, 215. 216. 217.

999 3

*Dom. 7.*

# Tabla de la

Dom. 7.

*Attēdite à falsis Prophetis, &c.* 215. 216. 217. 336. 337.

Dom. 8.

*Et hic diffamatus est, &c.* Al cabo de sus servicios, &c. 335. 336.

El primer passo que da vn peccador para despenar-  
se, es boluer las espaldas á Dios, 269. 270.

Dom. 9.

*Si cognouisses & tu, &c.* El dolor le impide el pro-  
nunciar las palabras, y assi las dize interceisas, fol.  
5. 2. 74. 85. 86. 87. 88. 89.

*Relinquetur domus vestra deserta* 112. 113. 114. 115.

Dom. 10.

Solamēte dize: *Deus propitiuss esto, &c.* fol. 6. col. 2.  
307. 308. 309. Con esto lo de nuestro Padre: *Carbo-  
nes succensi sunt ab eo.*

*Mihi peccatori,* 75. 76. 184. 185. 186. 187. 188. 194. 195.  
388. 389. 424. 2. 425.

*Deus propitiuss esto.* Por quien vos soys lo pido, 98.  
99. 100. 101. 102. 103.

*Nolebat oculos, &c.* 146. 2. 147. 148.

Dom. 13.

El trabajo les abrio los ojos para conocer su peli-  
gro, 70. 73. 74. 172. 173.

*Præceptor misererere, &c.* De lexos, y en voz alta, &c.  
78. 79. 80. 82.

Porque le dio esta enfermedad, 174. 175. 235. 236.

Non

## primera parte.

*Non est inventus nisi vnus qui, &c.* Solo vno dio las gracias, 252. 253.

*Dom. 15.*

*Terigit loculum, &c.* Las diligencias que haze Dios para refucitar vn pecador endurecido, 177. 178. 179.

*Dom. 17.*

*Diliges proximum tuum, &c.* 331. 332. 305. 306.

*Dom. 19.*

*Homini Regi, &c.* Puede vn hombre venir á ser lo que quisiere, 223. 224. 225. 226.

*Dom. 20.*

Porque le dio esta enfermedad á su hijo, 174. 175.

*Dom. 21.*

*Patientiam habe in me, &c.* Perdonado Dios descubre quien es, &c. 101. 102. 103. 331. 332. 399.

*Nonne oportuit, &c. te, &c.* 305. 306. 354. 2. 355. 372. 2.

*Dom. 22.*

*Consilium inierunt vt caperent eum in sermone, 164. 165. 235. 236.*

*Dom. 23.*

Porque dio esta enfermedad y trabajo, 174. 175. 341.

# Tabla de la

*Dicebat intra se: Si tetigera, 338. 339. 340.*

## E N E R O.

*Sã Sebastia.*

Las factas fueron señales exteriores de lo que en el alma auia, como lo de la Esposa: *Non me ut signaculum super cor tuum.* Y desse amor interior sea señal la vanda: *Ut signaculum super brachium tuum.* Para que en la librea todos te conozcan por mia. Lo de san Pablo: *De cetero enim, &c. Ego stigmata Domini mei, &c. in corpore meo, &c.* 259. hasta. 266.

## Conuerſion de ſan Pablo

Porque este Euangelio, 15. 2. 16. 73. 74.  
*Spirans minarum, &c.* Quando mas cautiuo le tenia el demonio, le facio Dios de sus vñas, 32. 33.  
*Durum est tibi contra stimulum,* 177. 178. 179.  
*Tremens dixit, &c.* 82. 2. 83. 148. 149. 150.  
Cõ rayos y truenos le rindio. 177. 178. 179. 235. 236.  
*Saule quid me persequeris, &c.* 305. 2. 306.

## F E B R E R O.

*Purificacion de nuestra Señora.*

Ofrecio la Virgen palominos, y porque fueron aceptos, 505. 506. 507.

*Santa Agatha.*

Castidad como se ha de guardar, 371.  
El primer cura q̃ asistio á los casamiétos, fue Dios, Ps. 4. vers. 6. *ibi: In peccatis concepit me mater mea.*  
Casamiéto significado por la parra y alamo, ps. 1. f. 97  
Casado se contente con su muger, Psal. 1. 123.

*Anun-*

# primera parte.

*Anunciacion de nuestra Señora.*

*Inuenisti gratiam, 416. 2. 417.*

Como se ha de pedir fauor à nuestra Señora, 91.

*A B R I L.*

*M A Y O.*

*San Felipe y Santiago.*

*Non turbetur cor vestrum, 148. 149. 150.*

*Inuencion de la Cruz.*

Virtud de la santa Cruz, 434. 435.

*Santa Monica nuestra madre*

Las lagrimas hablaban á Dios, 144. 145.

Por tocar al madero tenia esperanças de resucitar,

434. 2.

*Tetigit loculum:* Són grandes las diligencias de Dios  
para resucitar vn pecador endurecido, 177. 178.

179. 235. 236. 237. 238, &c.

*Cum appropinquaret,* &c. 203. 204. 205. 206.

*Quam cum vidisset,* 215. 216. 217. 121.

*Misericordia motus super eam,* &c. 372. 373. 374.

*I V N I O.*

*San Bernabe Apostol.*

*Vt diligatis inuicem,* 305. 309. 330. 331.

*I V L I O.*

*Visitacion de nuestra Señora.*

*Ex quo facta est,* &c. 13. 2.

¶¶¶

*Exul*



# Tabla de la

*Exultavit. infans. 243. 244.*

*Abijt in montana, &c.* El viento prospero del Espiritu santo es el que nos haze caminar aprieſſa, &c.  
469. 2. 460 462. 2. 463.

*Santa Maria Magdalena.*

*Erat in ciuitate peccatrix, &c.* Pues á esta ſaca Dios de las vñas del demonio, 32. 33.

*Stans retro,* 158. hasta 162. 201. 202. 203. 204. 205. 206.

*Lacrymis, &c.* Eran ſeñales de lo que dentro paſſaua, 37. 62. 2. 63. 64. 65. 129.

Porque dize: *Cæpit rigare,* 121. 122. 123.

*Vt cognouit,* 82. 2. 83. 126. 2. 127. 128.

*Lacrymis cæpit rigare.* Porq̃ no habla, 84. 85. 86. 87. 107. 300. 301. 303.

Las miſmas lagrimas hablauan con Dios, 144. 145.

Rindeſe á ſus pies para alcançar perdon, 98. 99. 100. 101. 102. 103.

Toma poſſeſſion de los pies. 252. 253.

*Santiago.*

*Poteſtiſ bibere calicem? Poſſumus,* 346.

*A G O S T O.*  
*Nuestra Señora de las Niues.*

*Bea.*

## primera parte.

*Beatus Venter, &c.* Lo mucho que auia concebido el coraçon, rebienta por la boca, 13. 2.

*Beatus Venter, 39. 2.*

### *San Lorenzo Martyr.*

De adonde tanta alegria y brio despues de quemado. 288. 289. 298. 319. 2. 328. 329.

### *Prohabitu vel professione in monasterio.*

1. Que para guarda de la virtud es menester muro y barbacana, proponiendo la voluntad y cerco de fuera: *Quod videtur in solis religionibus contingere:* a donde los muros y porterias, y los cercos, &c. sirue de solo esso, Psal, 1. vers. 8. disc. 3. per tot. y de la custodia que Dios les haze, Ps 2. verso 13. disc. 3. à n. 1. hasta el 11.

Del cuydado particular que tiene Dios de los que por particular titulo se hazen suyos, Psalm. 2. vers. 11. discurso 2. per totum, & discurso 3. per totum.

De las vocaciones de Dios al estado Religioso, que le andaua Dios como cirniendo desde sus eternidades hasta el punto que hizo presa, Ps. 2. vers. 13. disc. 2. à n. 4. & deinceps. Como en las vocaciones de Dios se piden disposiciones y consentimiento de nuestra parte, Ps. 1. disc. proœm. 6. n. 2.

Que la vida del Religioso penitente se puede en cosas parear con el martyrio, Ps. 4. vers. 19. disc. 2. per totum.

*Assump-*

# Tabla de la

## *Assumpcion de nuestra Señora.*

*Sedebat, &c.* No se mouia, &c. alli mirádo su Nor  
te, 243. 244. 264. 265.

A los pies de Dios cobro salud, y assi en agradeci-  
miento siempre tuuo memoria de pies, 252. 253.

## *Nuestro Padre san Augustin.*

Alabanças de nuestro Padre, 261. hasta 266.

## S E P T I E M B R E.

### *Triunfo de la Cruz.*

Virtud de la Cruz, 434. 435.

## *San Nicolas de Tolentino.*

*Relinquimus omnia.* En que manera las riquezas son  
espiñas que detienen, Psal. 1. vers. 1. disc. 1. *per totum*  
fo. 91. *ibi, Eripe animã meam.*

## *San Mateo Apostol.*

Porque este Euangelio donde se veen sus faltas, 15.  
2. 16. 73. 74.

*Sedentem in telonio, &c.* Quando mas preso, le saca  
Dios de las vñas del demonio, 32. 33. 238.

*Surgens secutus est eum, &c.* 91. 92. 194. 195. 464.  
470.

*Vidit Iesus, &c.* 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265. 266.  
465. 466.

## O T U B R E.

N O:

# primera parte.

## NOVIEMBRE.

*Todos Santos.*

*Aperiens os suum docebat, 152.*

*Beati qui persecutionem, 319. 2.*

*San Martin.*

*Lucerna corporis tui est oculus tuus, Ec. 210. 211. 212*

*213.*

*Alabanzas deste santo, 507. 508. 509.*

*San Andres Apostol.*

*Vidit Dominus, Ec. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265.*

*266.*

*Relictis retibus secuti sunt, Ec. 194. 195. 469. 470.*

## DIZIEMBRE.

*Cõcepciõ de nra Señora.*

*Pecado original como se cõtrahe. a, 405. hasta, 416*

*Razones con que se prueua q̃ la Virgẽ nra Señora  
no tuuo pecado original, 416. 417. 418. 419. 420.*

*421. 422.*

*Santo Thomas Apostol,*

*Porque este Euangelio donde se dizen sus faltas, 15*

*2. 16. 73. 74.*

*Post dies octo venit, Ec. Lo que auia de ser causa pa  
ra que Dios no le buscasse, que es ser pecador, es  
so mueue à Dios para sanarle, 73. 74. 238.*

*Infer, Ec. Metiole tambien Dios la mano en sus  
entrañas. 82. 2. 83.*

*Dominus meus, & Deus meus. Porque no acaba la  
razon? &c. 84. 85. 86. 87. 88. 89.*

*De-*

# Tabladelá

## Defuntos.

*Melior est dies mortis die natiuitatis, 109. 110. 111.  
112. 113.*

## Apostoles.

*Eccenos reliquimas omnia. Pſal. 1. Ver. 1. diſc. 1. fere per  
totum, ibi, Eripe animam meam,  
Hoc est præceptum meum.*

## Vn martyr.

*Si quis vult venire.*

## Martyres, tiempo Pascual.

*Ego ſum vitis, & vos palmites, 435.*

## Muchos martyres.

*De adonde tanta alegría en los tormentos? 288. 289  
298. 319. 2. 328. 329.*

*De albaucrunt ſtolas ſuas, &c. 442. 2. 443.  
Cum audieritis.*

## Doctores.

*Vos estis ſal terræ, &c. La fuerça en los labios: Po-  
tens opere, & ſermone. 23. 2. Vos estis ſal terræ, 487,  
488. 489. 490.*

## Virgines.

*Simile est Regnum, &c.*

*Dormitauerunt, 199. 2.*

*Vigilate, &c. 65. 66. 67. 68. 69. 104. 2. 105. 190. 191.  
192.*

*Theſauro abſcondito, 189. 2. 190.*

PSAL



# PSALMO QVIN

to, de la penitencia.

Oratio pauperis cum anxius fuerit, & coram Domi  
no effuderit precem suam.

1 **D**omine exaudi orationem meam, & cla-  
mor meus ad te veniat.

2 Non auertas faciam tuam à me: in quacumque  
die tribulor inclina ad me aurem tuam.

3 In quacumque die inuocauero te velociter exau-  
dime.

4 Quia defecerunt sicut fumus dies mei: & ossa  
mea, sicut cremium aruerunt.

5 Percussus sum ut fœnum & aruit cor meum;  
quia oblitus sum comedere panem meum.

6 Auoce gemitus mei ad hasit os meum carni  
mea.

7 Similis factus sum pellicano solitudinis: factus  
sum sicut nicticorax in domicillio.

8 Vigilaui: & factus sum sicut passer: solita-  
rius in tecto.

9 Tota die exprobrabāt mihi inimici mei, & qui  
laudabant me aduersum me iurabant.

10 Quia cinerem tanquam panem manducabam,  
& potum meum cum fletu miscebam.

A

A facie

*Edo dng*



# Tabla de la

Dom. 7.

*Attēdite à falsis Prophetis, &c.* 215. 216. 217. 356. 357.

Dom. 8.

*Et hic diffamatus est, &c.* Al cabo de sus seruicios, &c. 335. 336.

El primer passo que da vn peccador para despeñarse, es boluer las espaldas á Dios, 269. 270.

Dom. 9.

*Si cognouisses & tu, &c.* El dolor le impide el pronunciar las palabras, y así las dize intercisas, fol. 5. 2. 74. 85. 86. 87. 88. 89.

*Relinquetur domus vestra deserta* 112. 113. 114. 115.

Dom. 10.

*Solamētē dize: Deus propitiū esto, &c.* fol. 6. col. 2. 307. 308. 309. Con esto lo de nuestro Padre: *Carbo- nes succensī sunt ab eo.*

*Mibi peccatori,* 75. 76. 184. 185. 186. 187. 188. 194. 195. 388. 389. 424. 2. 425.

*Deus propitiū esto.* Por quien vos soys lo pido, 98. 99. 100. 101. 102. 103.

*Nolebat oculos, &c.* 146. 2. 147. 148.

Dom. 13.

El trabajo les abrió los ojos para conocer su peligro, 70. 73. 74. 172. 173.

*Præceptor misere, &c.* De lexos, y en voz alta, &c. 78. 79. 80. 82.

Porque le dio esta enfermedad, 174. 175. 235. 236.

*Non*

## primera parte.

*Non est inuentus nisi vnus qui, &c.* Solo vno dio las gracias, 252. 253.

*Dom. 15.*

*Tetigit loculum, &c.* Las diligencias que haze Dios para resucitar vn pecador endurecido, 177. 178. 179.

*Dom. 17.*

*Dilige proximum tuum, &c.* 331. 332. 305. 306.

*Dom. 19.*

*Homini Regi, &c.* Puede vn hombre venir á ser lo que quisiere, 223. 224. 225. 226.

*Dom. 20.*

Porque le dio esta enfermedad á su hijo, 174. 175.

*Dom. 21.*

*Patientiam habe in me, &c.* Perdonado Dios descubri quien es, &c. 101. 102. 103. 331. 332. 399.

*Nonne oportuit, &c. te, &c.* 305. 306. 354. 2. 355. 372. 2.

*Dom. 22.*

*Consilium inierunt vt caperent eum in sermone, 164. 165. 235. 236.*

*Dom. 23.*

Porque dio esta enfermedad y trabajo, 174. 175. 341.

# Tabla dela

*Dicebat intra se: Si tetigero, 338. 339. 340.*

## E N E R O.

*Sã Sebastião.*

Las factas fueron señales exteriores de lo que en el alma auia, como lo de la Esposa: *Rotem me ut signaculum super cor tuum.* Y desse amor interior sea señal la vanda: *Vt signaculum super brachium tuum.* Para que en la librea todos te conozcan por mia. Lo de san Pablo: *De cetero enim, &c. Ego stigmata Domini mei, &c. in corpore meo, &c. 259. hasta. 266.*

## Conuerſion de ſan Pablo

Porque este Euangelio, 15. 2. 16. 73. 74.

*Spirans minarum, &c.* Quando mas cautiuo le tenia el demonio, le facio Dios de sus vñas, 32. 33.

*Durum est tibi contra stimulum, 177. 178. 179.*

*Tremens dixit, &c. 82. 2. 83. 148. 149. 150.*

Có rayos y truenos le riñdio. 177. 178. 179. 235. 236.

*Saule quid me persequeris, &c. 305. 2. 306.*

## F E B R E R O.

*Purificacion de nuestra Señora.*

Ofrecio la Virgen palominos, y porque fueron aceptos, 505. 506. 507.

*Santa Agatha.*

Castidad como se ha de guardar, 371.

El primer cura q̄ asistio á los casamiétos, fue Dios, Ps. 4. vers. 6. *ibi: In peccatis concepit me mater mea.*

Casamiéto significado por la parra y alamo, ps. 1. f. 97

Casado se contente con su muger, Psal. 1. 123.

*Anun-*

# primera parte.

*Anunciacion de nuestra Señora.*

*Inuenisti gratiam, 416.2.417.*  
*Como se ha de pedir fauor à nuestra Señora, 91.*

*A B R I L.*

*M A Y O.*

*San Felipe y Santiago.*

*Non turbetur cor vestrum, 148.149.150.*

*Inuencion de la Cruz.*

*Virtud de la santa Cruz, 434.435.*

*Santa Monica nuestra madre*

*Las lagrimas hablauan á Dios, 144.145.*

*Por tocar al madero tenia esperanças de resucitar,*

*434.2.*

*Tetigit loculum: Sõ grandes las diligencias de Dios  
para resucitar vn pecador endurecido, 177.178.*

*179.235.236.237.238, &c.*

*Cum appropinquaret, &c. 203.204.205.206.*

*Quam cum vidisset, 215.216.217.121.*

*Miscricordia motus super eam, &c. 372.373.374.*

*I V N I O.*

*San Bernabe Apostol.*

*Vt diligatis inuicem, 305.309.330.331.*

*I V L I O.*

*Visitacion de nuestra Señora.*

*Ex quo facta est, &c. 13.2.*



# Tabla de la

*Exultavit infans.* 243. 244.

*Abijt in montana, &c.* El viento prospero del Espíritu santo es el que nos haze caminar apriciosa, &c.  
469. 2. 460 462. 2. 463.

*Santa Maria Magdalena.*

*Erat in ciuitate peccatrix, &c.* Pues á esta saca Dios de las vñas del demonio, 32. 33.

*Stans retro,* 158. hasta 162. 201. 202. 203. 204. 205. 206.

*Lacrymis, &c.* Eran señales de lo que dentro passaua, 37. 62. 2. 63. 64. 65. 129.

Porque dize: *Cæpit rigare,* 121. 122. 123.

*Vt cognouit,* 82. 2. 83. 126. 2. 127. 128.

*Lacrymis cæpit rigare.* Porq̃ no habla, 84. 85. 86. 87. 107. 300. 301. 303.

Las mismas lagrimas hablauan con Dios, 144. 145.

Rindese á sus pies para alcançar perdon, 98. 99. 100. 101. 102. 103.

Toma possession de los pies. 252. 253.

*Santiago.*

*Potestis bibere calicem? Possumus,* 346.

*A G O S T O.*  
*Nuestra Señora de las Nieves.*

*Bea*

## primera parte.

*Beatus Venter, &c.* Lo mucho que auia concebido el coraçon, rebienta por la boca, 13. 2.

*Beatus Venter, 39. 2.*

*San Lorenzo Martyr.*

De adonde tanta alegría y brio despues de quema-  
do. 288. 289. 298. 319. 2. 328. 329.

*Prohabitu vel professione in monasterio.*

1. Que para guarda de la virtud es menester muro y barbacana, proponiendo la voluntad y cerco de fuera: *Quod videtur in solis religionibus contingere:* a donde los muros y porterias, y los cercos, &c. sirue de solo esso, Psal, 1. vers. 8. disc. 3. per tot. y de la custodia que Dios les haze, Ps 2. verso 13. disc. 3. à n. 1. hasta el 11.

Del cuydado particular que tiene Dios de los que por particular titulo se hazen suyos, Psalm. 2. vers. 11. discurso 2. per totum, & discurso 3. per totum.

De las vocaciones de Dios al estado Religioso, que le andaua Dios como cirniendo desde sus eternidades hasta el punto que hizo presa, Ps. 2. vers. 13. disc. 2. à n. 4. & deinceps. Como en las vocaciones de Dios se piden disposiciones y consentimiento de nuestra parte, Ps 1. disc. proœm. 6. n. 2.

Que la vida del Religioso penitente se puede en cosas parear con el martyrio, Ps. 4. vers. 19. disc. 2. per totum.

*Assump-*

# Tabla de la

## *Assumpcion de nuestra Señora.*

*Sedebat, &c.* No se mouia, &c. alli mirádo su Nor  
te, 243. 244. 264. 265.

A los pies de Dios cobro salud, y afsi en agradeci-  
miento siempre tuuo memoria de pies, 252. 253.

## *Nuestro Padre san Augustin.*

Alabanças de nuestro Padre, 261. hasta 266.

## **S E P T I E M B R E.**

### *Triunfo de la Cruz.*

Virtud de la Cruz, 434. 435.

## *San Nicolas de Tolentino.*

*Reliquimus omnia.* En que manera las riquezas son  
espiñas que detienen, Psal. 1. vers. 1. disc. 1. *per totum*  
fo. 91. ibi, *Eripe animã meam.*

## *San Mateo Apostol.*

Porque este Euangelio donde se veen sus faltas, 15.  
2. 16. 73. 74.

*Sedentem in telonio, &c.* Quando mas preso, le saca  
Dios de las vñas del demonio, 32. 33. 238.

*Surgens secutus est eum, &c.* 91. 92. 194. 195. 464.  
470.

*Vidit Iesus, &c.* 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265. 266.  
465. 466.

## **O T U B R E.**

**N O:**

# primera parte.

## NOVIEMBRE.

*Todos Santos.*

*Aperiens os suum docebat, 152.*

*Beati qui persecutionem, 319. 2.*

*San Martin.*

*Lucerna corporis tui est oculus tuus, &c. 210. 211. 212*

*213.*

*Alabanzas deste santo, 507. 508. 509.*

*San Andres Apostol.*

*Vidit Dominus, &c. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265.*

*266.*

*Relictis retibus secuti sunt, &c. 194. 195. 469. 470.*

## DIZIEMBRE.

*Cõcepciõ de nra Señora.*

*Pecado original como se cõtrahe. a, 405. hasta, 416*

*Razones con que se prueva q̃ la Virgẽ nra Señora  
no tuuo pecado original, 416. 417. 418. 419. 420.*

*421. 422.*

*Santo Thomas Apostol,*

*Porque este Euangelio donde se dizen sus faltas, 15*

*2. 16. 73. 74.*

*Post dies octo venit, &c. Lo que auia de ser causa pa  
ra que Dios no le buscasse, que es ser pecador, es  
so mueue à Dios para sanarle, 73. 74. 238.*

*Infer, &c. Metiole tambien Dios la mano en sus  
entrañas. 82. 2. 83.*

*Dominus meus, & Deus meus. Porque no acaba la  
razon? &c. 84. 85. 86. 87. 88. 89.*

*De.*

# PSALMO QVIN

to, de la penitencia.

*Oratio pauperis cum anxius fuerit, & coram Domino effuderit precem suam.*

1 **D**omine exaudi orationem meam, & clamor meus ad te veniat.

2 Non auertas faciam tuam à me: in quacumque die tribulor inclina ad me aurem tuam.

3 In quacumque die inuocauero te velociter exaudime.

4 Quia defecerunt sicut fumus dies mei: & ossa mea, sicut cremum aruerunt.

5 Percussus sum ut fœnum & aruit cor meum: quia oblitus sum comedere panem meum.

6 Auoce gemitus mei adhasit os meum carni mea.

7 Similis factus sum pellicano solitudinis: factus sum sicut nicticorax in domicillio.

8 Vigilaui: & factus sum sicut passer: solitarius in tecto.

9 Tota die exprobrabāt mihi inimici mei, & qui laudabant me aduersum me iurabant.

10 Quia cinerem tanquam panem manducabam, & potum meum cum fletu miscebam.

*A facie*

*Edo dng*





# Tabladelá

## *Dom. 4.*

*Vado ad eum.* Hizo salua á los tormentos, 346.  
Porq̃ cóuino q̃ viniessé el Espíritu santo, 481. 482.

## *Dom. 5.*

Fuerça de la oracion, 199. 200. 338. 339. 340.

## *Ascension del Senor.*

Si subimos con Christo, tendrá sosiego nuestra alma, que esso pretendió Christo en subirse al cielo, 148. 149. 150.

Porque Christo subio al cielo las llagas, 203. 2.

## *Dom. Pent.*

Porque vino el Espíritu santo en léguas de fuego, &c. 64. 170. 463. 2. 485. 2. 486.

*Si quis diligit me,* &c. 260. 2. 261. 264. 265.

Porque vino en figura de ayre, 460. 2.

El Espíritu santo vino à declarar la doctrina de Christo, 481. 482.

## *Feria 3.*

Porque les sopló en el rostro, para darles el Espíritu santo, 456. 457.

## *Feria 4.*

*Nemo venit ad me, nisi,* &c. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 238. 264. 265. 469. 2. 460. 461. 462. 463.

## *Dom. in Trinitate.*

Mas se dize deste mysterio, callando, que con muchas palabras, 85. 86. 87.

## *Corpus Christi.*

*Caro mea,* &c. Porq̃ debaxo de acoidétes de pã: *Sci-*  
*licet*

## primera parte.

*licet ut quasi infantibus lactesceret cibus*, fo. 66.2.67  
Asi lo dize nuestro Padre san Augustin, sup. Ps. 30  
Y de la impresion de Venecia, fol. 54. col. 3. & sup.  
Psal. 33 fol. 75. col. 1.2. & sup. Psal. 109. fol. 423. col. 1  
& sup. Psal. 119. fol. 467. col. 3. & sup. Psal. 130. f. 502  
col. 3. & sup. Psal. 134. 512. col. 1.2.

*Qui manducat* Vc. 216.  
Aparejo para recebir á Dios, 41.42.43.442.2.443  
460.2.

*Dom. 3. Pentecost.*  
En lo que haze Dios por el hombre se vera en lo  
que le estima, fol. 1. col. 2. fol. 2.

*Hic recipit peccatores*, Vc.  
Como ampara Dios á los que confian en el. 239.  
240.241.

*Erit gaudiū super vno peccatore*, 440.441.442.443  
*Murmurabant*, 357.358.

*Dom. 4.*  
*Domine exi a me*, Vc. 41.42.43.  
*Per totam noctem laborantes nihil cepimus*, 179.180.  
181.

*Dom. 5.*  
*Si ibi recordatus fueris*, Vc. La limpieza en las obras  
191.192.193.

*Dom. 6.*  
*Misereor super turbā, quia triduo sustinent me*, Vc.  
202.203.204.205.206.

*Cum subleuasset oculos*, 215.216.217.

999 3

*Dom. 7.*

# Tabla de la

Dom. 7.

*Attēdite à falsis Prophetis, &c.* 215. 216. 217. 336. 337.

Dom. 8.

*Et hic diffamatus est, &c.* Al cabo de sus seruicior,  
&c. 335. 336.

El primer passo que da vn peccador para despenar-  
se, es boluer las espaldas á Dios, 269. 270.

Dom. 9.

*Si cognouisses & tu, &c.* El dolor le impide el pro-  
nunciar las palabras, y assi las dize intercifas, fol.  
5. 2. 74. 85. 86. 87. 88. 89.

*Relinquetur domus vestra deserta* 112. 113. 114. 115.

Dom. 10.

*Solamēte dize: Deus propitiuss esto, &c.* fol. 6. col. 2.  
307. 308. 309. Con esto lo de nuestro Padre: *Carbo-  
nes succensi sunt ab eo.*

*Mihi peccatori,* 75. 76. 184. 185. 186. 187. 188. 194. 195.  
388. 389. 424. 2. 425.

*Deus propitiuss esto.* Por quien vos soys lo pido, 98.  
99. 100. 101. 102. 103.

*Nolebat oculos, &c.* 146. 2. 147. 148.

Dom. 13.

El trabajo les abrio los ojos para conocer su peli-  
gro, 70. 73. 74. 172. 173.

*Præceptor misere, &c.* De lexos, y en voz alta, &c.  
78. 79. 80. 82.

Porque le dio esta enfermedad, 174. 175. 235. 236.

*Non*

## primera parte.

*Non est inventus nisi vnus qui, &c.* Solo vno dio las gracias, 252. 253.

*Dom. 15.*

*Tetigit lacum, &c.* Las diligencias que haze Dios para resucitar vn pecador endurecido, 177. 178. 179.

*Dom. 17.*

*Diliges proximum tuum, &c.* 331. 332. 305. 306.

*Dom. 19.*

*Homini Regi, &c.* Puede vn hombre venir á ser lo que quisiere, 223. 224. 225. 226.

*Dom. 20.*

Porque le dio esta enfermedad á su hijo, 174. 175.

*Dom. 21.*

*Patientiam habe in me, &c.* Perdonádo Dios descubre quien es, &c. 101. 102. 103. 331. 332. 399.

*Nonne oportuit, &c. te, &c.* 305. 306. 354. 2. 355. 372. 2.

*Dom. 22.*

*Consilium inierunt vt caperent eum in sermone, 164. 165. 235. 236.*

*Dom. 23.*

Porque dio esta enfermedad y trabajo, 174. 175. 341.

599 4

Dice-

# Tabla de la

*Dicebat intra se: Si tetigero, 338. 339. 340.*

## E N E R O.

*Sã Sebastião.*

Las faetas fueron señales exteriores de lo que en el alma auiã, como lo de la Esposa: *Pone me ut signaculum super cor tuum.* Y desse amor interior sea señal la vanda: *Vt signaculum super brachium tuum.* Para que en la librea todos te conozcan por mia. Lo de san Pablo: *De cætero enim, &c. Ego stigmata Domini mei, &c. in corpore meo, &c.* 259. hasta. 266.

## Conuerſion de ſan Pablo

Porque este Euangelio, 15. 2. 16. 73. 74.  
*Spirans minarum, &c.* Quando mas cautiuo le tenia el demonio, le sacó Dios de sus vñas, 32. 33.  
*Durum est tibi contra stimulum,* 177. 178. 179.  
*Tremens dixit, &c.* 82. 2. 83. 148. 149. 150.  
Có rayos y truenos le rindió. 177. 178. 179. 235. 236.  
*Saule quid me persequeris, &c.* 305. 2. 306.

## F E B R E R O.

*Purificacion de nuestra Señora.*

Ofrecio la Virgen palominos, y porque fueron aceptos, 505. 506. 507.

*Santa Agatha.*

Castidad como se ha de guardar, 371.  
El primer cura q̃ asistió á los casamiétos, fue Dios, Ps. 4. vers. 6. *ibi: In peccatis concepit me mater mea.*  
Casamiéto sinificado por la parra y alamo, ps. 1. f. 97  
Casado se contente con su muger, Psal. 1. 123.

*Anun-*



# primera parte.

*Anunciacion de nuestra Señora.*

*Inuenisti gratiam, 416.2.417.*

Como se ha de pedir fauor à nuestra Señora, 91.

*A B R I L.*

*M. A. Y. O.*

*San Felipe y Santiago.*

*Non turbetur cor vestrum, 148.149.150.*

*Inuencion de la Cruz.*

Virtud de la santa Cruz, 434.435.

*Santa Monica nuestra madre*

Las lagrimas hablauan á Dios, 144.145.

Por tocar al madero tenia esperanças de resucitar,  
434.2.

*Tetigit loculum:* Sõ grandes las diligencias de Dios  
para resucitar vn pecador endurecido, 177.178.

179.235.236.237.238, &c.

*Cum appropinquaret, &c. 203.204.205.206.*

*Quam cum vidisset, 215.216.217.221.*

*Misericordia motus super eam, &c. 372.373.374.*

*I V N I O.*

*San Bernabe Apostol.*

*Vt diligatis inuicem, 305.309.330.331.*

*I V L I O.*

*Visitacion de nuestra Señora.*

*Ex quo facta est, &c. 13.2.*

999

*Exul*

# Tabla de la

*Exultavit. infans. 243. 244.*

*Abijt in montana, &c.* El viento prospero del Espíritu santo es el que nos haze caminar apriciosa, &c.  
469. 2. 460 462. 2. 463.

*Santa Maria Magdalena.*

*Erat in ciuitate peccatrix, &c.* Pues á esta faga Dios de las vñas del demonio, 32. 33.

*Stans retro, 158. hasta 162. 201. 202. 203. 204. 205. 206.*

*Lacrymis, &c.* Eran señales de lo que dentro passaua, 37. 62. 2. 63. 64. 65. 129.

Porque dize: *Cæpit rigare, 121. 122. 123.*

*Vt cognouit, 82. 2. 83. 126. 2. 127. 128.*

*Lacrymis cæpit rigare.* Porq̃ no habla, 84. 85. 86. 87. 107. 300. 301. 303.

Las mismas lagrimas hablauan con Dios, 144. 145.

Rindese á sus pies para alcançar perdon, 98. 99. 100 101. 102. 103.

Toma possession de los pies. 252. 253.

*Santiago.*

*Potestis bibere calicem? Possumus, 346.*

*A G O S T O.*  
*Nuestra Señora de las Nieves.*

*Bea*

## primera parte.

*Beatus Venter, &c.* Lo mucho que auia concebido el coraçon, rebienta por la boca, 13. 2.

*Beatus Venter, 39. 2.*

### *San Lorenzo Martyr.*

De adonde tanta alegria y brio despues de quema do. 288. 289. 298. 319. 2. 328. 329.

### *Prohabitu vel professione in monasterio.*

1. Que para guarda de la virtud es menester muro y barbacana, proponiendo la voluntad y cerco de fuera: *Quod videtur in solis religionibus contingere:* a donde los muros y porterias, y los cercos, &c. siruê de solo esso, Psal, 1. vers. 8. disc. 3. per tot. y de la custodia que Dios les haze, Ps 2. verso 13. disc. 3. à n. 1. hasta el 11.

Del cuydado particular que tiene Dios de los que por particular titulo se hazen suyos, Psalm. 2. vers. 11. discurso 2. per totum, & discurso 3. per totum.

De las vocaciones de Dios al estado Religioso, que le andaua Dios como cirniendo desde sus eternidades hasta el punto que hizo presa, Ps. 2. vers. 13. disc. 2. à n. 4. & deinceps. Como en las vocaciones de Dios se piden disposiciones y consentimiento de nuestra parte, Ps. 1. disc. proœm. 6. n. 2.

Que la vida del Religioso penitente se puede en cosas parear con el martyrio, Ps. 4. vers. 19. disc. 2. per totum.

*Assump-*

# Tabla de la

## *Assumpcion de nuestra Señora.*

*Sedebat, &c.* No se mouia, &c. alli mirádo su Nor  
te, 243. 244. 264. 265.

A los pies de Dios cobro salud, y afsi en agradeci-  
miento siempre tuuo memoria de pies, 252. 253.

## *Nuestro Padre san Augustin.*

Alabanças de nuestro Padre, 261. hasta 266.

## S E P T I E M B R E.

### *Triunfo de la Cruz.*

Virtud de la Cruz, 434. 435.

## *San Nicolas de Tolentino.*

*Relinquimus omnia.* En que manera las riquezas son  
espiñas que detienen, Psal. 1. vers. 1. disc. 1. *per totum*  
fo. 91. *ibi, Eripe animã meam.*

## *San Mateo Apostol.*

Porque este Euangelio donde se veen sus faltas, 15.  
2. 16. 73. 74.

*Sedentem in telonio, &c.* Quando mas preso, le saca  
Dios de las vñas del demonio, 32. 33. 238.

*Surgens secutus est eum, &c.* 91. 92. 194. 195. 464.  
470.

*Vidit Iesus, &c.* 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265. 266.  
465. 466.

## O T U B R E.

N O:

# primera parte.

## NOVIEMBRE.

*Todos Santos.*

*Aperiens os suum docebat, 152.*

*Beati qui persecutionem, 319. 2.*

*San Martin.*

*Lucerna corporis tui est oculus tuus, &c. 210. 211. 212*  
*213.*

*Alabancas deste santo, 507. 508. 509.*

*San Andres Apostol.*

*Vidit Dominus, &c. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 264. 265.*  
*266.*

*Relictis retibus secuti sunt, &c. 194. 195. 469. 470.*

## DIZIEMBRE.

*Cõcepciõ de nra Señora.*

*Pecado original como se cõtrahe. a, 405. hasta, 416*

*Razones con que se prueua q̃ la Virgẽ nra Señora*  
*no tuuo pecado original, 416. 417. 418. 419. 420.*  
*421. 422.*

*Santo Thomas Apostol,*

*Porque este Euangelio donde se dizen sus faltas, 15*  
*2. 16. 73. 74.*

*Post dies octo venit, &c. Lo que auia de ser causa pa*  
*ra que Dios no le buscasse, que es ser pecador, es*  
*so mueue à Dios para sanarle, 73. 74. 238.*

*Infer, &c. Metiole tambien Dios la mano en sus*  
*entrañas. 82. 2. 83.*

*Dominus meus, & Deus meus. Porque no acaba la*  
*razon? &c. 84. 85. 86. 87. 88. 89.*

*De-*



# PSALMO QVINTO, de la penitencia.

*Oratio pauperis cum anxius fuerit, & coram Domino effuderit precem suam.*

- 1 **D**omine exaudi orationem meam, & clamor meus ad te veniat.
- 2 Non auertas faciam tuam à me: in quacumque die tribulor inclina ad me aurem tuam.
- 3 In quacumque die inuocauero te velociter exaudime.
- 4 Quia defecerunt sicut fumus dies mei: & ossa mea, sicut cremum aruerunt.
- 5 Percussus sum ut scenum & aruit cor meum: quia oblitus sum comedere panem meum.
- 6 Auoce gemitus mei adhasit os meum carni mea.
- 7 Similis factus sum pellicano solitudinis: factus sum sicut nicticorax in domicillio.
- 8 Vigilaui: & factus sum sicut passer: solitarius in tecto.
- 9 Tota die exprobrabāt mihi inimici mei, & qui laudabant me aduersum me iurabant.
- 10 Quia cinerem tanquam panem manducabam, & potum meum cum flectu miscebam.

*A facie*

*Edo dno*



# **Psalm.V. de la Penitencia:**

- 11 *A facie iræ indignationis tuæ : quia eleuans  
allisistime.*
- 12 *Dies mei sicut umbra declinauerunt , & ego  
sicut fœnum arui.*
- 13 *Tu autem Domine in æternum permanes , &  
memoriale tuum in generatione & genera-  
tionem.*
- 14 *Tu exurgens Domine misereberis Sion quia  
tempus miserendi eius, quia venit tempus.*
- 15 *Quoniam placuerunt seruis tuis lapides eius,  
& terra eius miserebuntur.*
- 16 *Et timebunt gentes nomen tuum Domine &  
omnes reges terra gloriam tuam.*
- 17 *Quia edificauit dominus Sion, & videbitur in  
gloria sua.*
- 18 *Respexit in orationem humilium, & non sprec-  
uit preces eorum.*
- 19 *Scribantur hæc in generatione altera, & popu-  
lus qui creabitur laudabit Dominum.*
- 20 *Quia prospexit de excelsis sancto suo Dominus  
de cælo in terram aspexit.*
- 21 *Ut audiet genitricum compeditorum ut solueret fi-  
lios interemptorum.*
- 22 *Ut annuntient in Sion nomen Domini & lau-  
dem eius in Hierusalem.*
- 23 *Inconueniendo populos in vnum & reges ut ser-  
uiant Domino.*

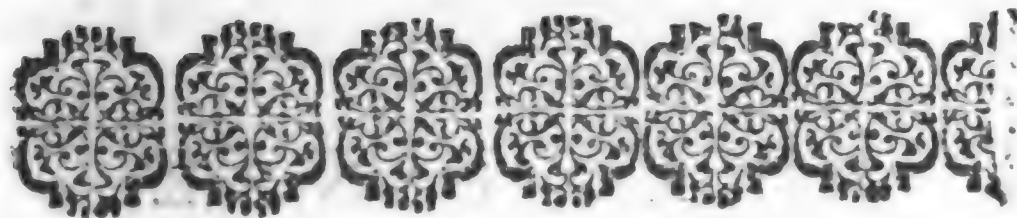
*Ref.*

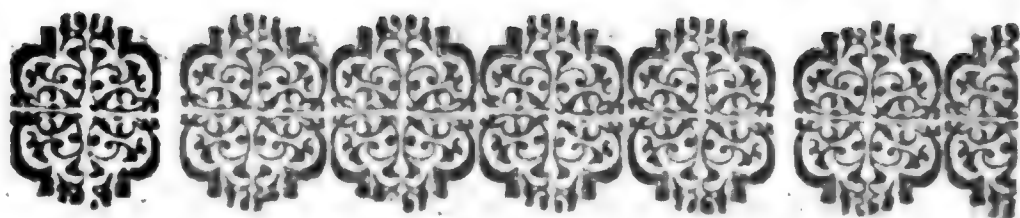
## Acerca del titulo. Disc.1. 2

- 24 Respondit ei iniuria virtutis sue paucitatem dierum meorum nuncia mihi.
- 25 Ne reuoces me in dimidio dierum meorum in generatione & generationem annitui.
- 26 Initio tu Domine terram fundasti & opera manuum tuarum sunt cæli.
- 27 Ipsi peribunt tu autem permanes & omnes sicut vestimentum veterascent.
- 28 Et sicut opertorium mutabis eos & mutabuntur, tu autem idem ipse es & anni tui non deficient.
- 29 Filij seruorum tuorum habitabunt & seminem eorum in saculum dirigetur.

A 2

DISCVR:





---

# DISCVRSO. I.

Acerca del titulo deste Psalmo: en que se declara la letra del.

EL TITVLO DESTE 2.  
Psalmo dize assi.

*Oratio pauperis cum anxius fuerit, & coram  
Domino effuderit precem suam.*

EN ROMANZE.

Oracion del pobre, quando estuuiere angustiado, y derramare deláte de Dios su plegaria. 3.

*Hieronim.  
in prologo  
Psalmorū,  
& plures  
alij.*



O Tiene firma este Psalmo de su Autor. Y los Doctores que siénen que no todos los compuso Dauid, le cuentan entre

## Acerca del titul. Disc. 1. 3

4 entre los que no se le sabe dueño. Y aunque le supieramos nos quedaua otra cosa por saber: de que materia trata, o quie es este pobre, que aqui se introduce haziendo oracion delante de Dios.

¶ Iacobo de Valencia dize, que esta es vna plegaria hecha en nombre de Adam y su descendencia: que (auiendo sido criado en tãta riqueza que era señor del mundo) quedo por el pecado tan pobre y con tantas deudas, que le confiscaron los bienes, y le echaron de su casa, y se pudo llamar pobre por antonomasia y excelencia, como mas señalado entre los necesitados: y que pide remedio de sus grandes males, con la venida de Christo al mundo.

*Iacobi de  
Valencia,  
expositio  
bic.*

5 ¶ Iansenio, y Theodoreto y otros dizen, que es vna plegaria en nombre del pueblo Hebreo, que (auiendo sido conquistados por los Babilonicos, destruydo su templo, y ellos como esclauos llevados en cadenas a Babilonia) pidē a Dios su libertad, y la restauracion de tantos daños.

*Iansenij &  
Theodoretij  
expositio  
bic.*

¶ Otros dizen, que el pobre que habla, son vnos amigos de Dauid q por su mandamiento se quedaron en Hierusalen, quando el se salio descalço y en forma de penitente, huyendo la persecucion de su hijo Absalon (que permitiendolo el Señor para castigo de sus culpas) se leuãto cō el Reyno. Lo qual fudã, porq cōstade los libros de los Reyes q qdaró entōces en Hierusalé, por ordē de Dauid el Sacerdote Sadoc, y Abiathar y otros, los quales en la ausencia de Dauid, se ocupauan en suplicar al Señor que prosperase sus cosas. Y en este

*Alia expositio  
quam  
refert Pye-  
rins hiero-  
gl. de Pellicano.*

*Regamij*

# Pfalm.V. de la Penitencia.

Pfalmos le piden, que aplacada ya su ira, y satisfecha su justicia con los castigos passados, le de victoria contra los leuantados Absalon, y sus seguidores, y le restituya su ciudad y corona: La Glosa sobre este lugar dize: Quien quiera que aya sido el Autor deste Pfalmo, habla en persona de los penitentes, que (auiendo castigado en si mismos las culpas que conocen auer cometido) dessean ver ya serenado el cielo, amansado el enojo de Dios, y ser reconciliados y restituydos à su gracia. Y deprendiolo de san Hieronymo, que dize: *Isle Pfalmus vocem Prophetæ continet in persona penitentis*. Habla

*Gloss. expo  
s. hic.*

*Hieron.  
exposi. hic.*

nuestro Profeta en nòbre de todos los penitètes.

Y de esta variedad de pareceres, sin acabar de resolver, qual dellos sea mas proprio, sacamos en limpio solamente, que este Pfalmo es vna plegaria de vn pobre distraçado, que pudièdo no quiso dezir su nombre. Aqui entra mi padre S. Augustin y dize: *Ecce vnus pauper orat & non orat in silentio, licet ergo audire enmet videre quis sit*: Pobre y disfra-

*Augus. hic  
exposit.*

çado, no es estilo: disfraçase el cauallero quando para no ser conocido se pone la capa y el traje de su criado, boluedlo al reues, y no sera disfraz. Viistese vn hòbre ordinario en traje de Rey para representar su figura en vna comedia, no le llamareys labrador, ò mecanico disfraçado buscadle otro nombre, si à caso le ay en la lengua Española: pero esse no quadra, sino es à la grãdeza, quando se encubre còtraje ageno. El romãzela tino sintio esta diferècia: quando vno encubre lo que es, se dize que se disimula, pero si quiere

*Pauperis  
nō est dis-  
simulare sed  
simulare  
personam.*

mostrar.



# Acerca del titul. Disc. 1. 4

Mostrar lo que no es, hazer aparato de grandezas, y bienes, que de verdad no ay en el, en este caso muda la palabra, no dira el Latino que la disimula, sino *simulat quod non est, & ementitur personam* fingidores los podeys llamar à los que en las apariencias representan lo que no son, y disimulados, ò disfraçados à los que encubren lo que son.

¶ Luego pobre disfraçado, no es lenguaje que quadra: particularmente, quando no se trata de mostrarle grande y prospero: mas antes de contar cuytas y miserias encarecidissimas: pobre disfraçado, sospecha me da que es mas que pobre. Si el sayal que muestra, y la baxeça que representa, fuera traje propio, no auia que encubrir. Pero esperad dize mi padre san Augustin, que ora, y no en silencio: veamos si por la voz podremos dar alcance de quien es. Por indinos quiere que lo vamos rastreando, y harto ordinario es en pesquisas semejantes (aunque al principio se van sacando las cosas por brujula, caminando como à escuras) descubrir despues en el discurso mas y mayores cosas que al principio se pensaron.

¶ San Pablo, tomado su dicho, nos puede dar harta luz en este caso con su testimonio: porque alega en vna epistola las palabras deste Psalmo, atribuyendolas à Christo, dando à entender que este pobre es el mismo que pidio à san Martin la capa de limosna: al qual en otro lugar à boca llena llama pobre, que solia ser rico, y se empobre-

Aug. b. 12

Paul. Hebr. 1. ibi & tu Dñe in prinec. terra fundasti Paul. 2. ad Corinth. 8. proprios egenus factus est quā esset diu

# psalm.V. de los penitentes.

*Hoc Psal.  
vers. 7.*

*Pelicanus  
ex senten-  
tia Hiero.  
proprio en-  
sus angui-  
ne filios vi-  
uificat ut  
scribit in  
epistola ad  
presidium.*

*Augustin.  
hic licet nō  
a serpente  
sed a se ipso  
occisos  
hoc Psal.  
vers. 8.*

*Dofiores  
quos citat  
Genebrar-  
dus hic sen-  
tiunt totū  
hunc Psal.  
a Christo  
Eius dñi in  
cruce pāde-  
ret fuisse  
pronūciatū*

*Sēsus peni-  
tentialis  
hinc Psal-  
mi.*

cio por pagar las deudas de los hombres. 13  
¶ Y verdaderamente (si auemos de sacar de ras-  
tro quien es, por las razones que dize) algunos in-  
dicios ay de ser el que dezimos, porque despues  
de contados los trabajos y aprietos en que se vio,  
dize que desperto y se hallo semejante al Pelica-  
no: del qual es propio (segun refiere san Hiero-  
nimo) dar vida a sus hijos con su propia sangre  
derramada sobre ellos: condicion que con pro-  
piedad a nadie parece que puede conuenir, sino  
es a Christo Señor nuestro, en su santa passion;  
mayormente ajuntando lo que luego añade tras  
estas palabras: *Vigilanti & factus sum sicut passer solitarius*  
desperte, como si dixera: del sueño de la muerte 14  
el dia de la sagrada resurreccion. Tras lo qual tra-  
ta de su admirable subida al cielo y dize que co-  
mo pajaro subio de buelo por estos ayres hasta el  
mas encumbrado asiento de la gloria el dia de  
su santa Ascension. Razones son estas por cier-  
to, que a nadie quadran con la propiedad que a  
Christo Señor nuestro. Y ansi algunos Doctores,  
que cita Genebrardo, sienten que todo este Psal-  
mo le dixo Christo Señor nuestro en la Cruz, y  
que por esso se llama oracion del pobre, que es-  
tando en la congoxa, o agonía, derramo suplega-  
ria ante Dios. ¶ Por otra parte vemos, q̄ muchas 15  
de las razones deste Psalmo nos pintan tã al pro-  
pio vn verdadero penitente, que no podemos  
negar sino q̄ nos retrata la penitencia de Daud,  
o de otros q̄ cō muchas veras la hiziesen: como  
se ve reparando, q̄ desde el quinto verso adelan-

te,

# Acerca del tit. Disc. II

16 te, lo mas se ocupa en dezir, q̄ de pena se oluidaua de comer, q̄ de follozos se fecaui, y se le pegaua la carne à los hueslos, buscaualos lugares solitarios para ocuparse solo en sus melācolicos pēsamientos, q̄ perdía el sueño, y comia el pā encenigado: todo lo qual quie no ve q̄ es ponernos delante de los ojos, los afectos de vn verdadero penitente.

¶ Pero mirādo mas adelāte desde el verso 14. pa *Hoc Psal. vers. 14. & de incip.*  
rece q̄ da la buelta el Psalmo, y trata del cautiuo del pueblo de Dios; al qual pide el mismo pueblo, ò algun varon santo en su nombre, q̄ de ya fin, alegando para ello, q̄ es llegado el plaço prometido, q̄ ya es cūplido el tiēpo, y tāmien q̄ toda via durā en sus siervos los desseos de tornarse à ver en su destruyda ciudad de Sion, que toda via se agradā de las tapias desmoronadas, y de las piedras sueltas de los edificios derrocados. Añadiēdo luego otra razon, de los bienes que desu libertad resultaron: los quales son, que entonces temeran las gentes, y los Reyes de la tierra su santo nombre, quādo vean tornarse à edificar la ciudad de Sion, y ser restituydos sus moradores à la antigua gloria y grādeza. ¶ He aqui tres indicados en el caso, y por esso vuo tres sentēcias de los Doctores: los vnos, q̄ este pobre disfraçado es  
18 Dauid, ò qualquiera de los penitētes afligidos por sus culpas, otros q̄ es el pueblo Hebreo cautiuo en Caldea q̄ pide su libertad y reedificacion desu antigua y desseada patria: otros, sin alinēte que el pobre es Adan, ò el linaje humano, ò Christo Señor nuestro, que como cabeça toma su voz y su

A 5

nombre:

## psal.V. de la penitencia.

nombre, y representando el cautiuero de los hijos de Adan en la esclauonia del peccado, pide ser rescitado, por el sacrificio de la Cruz, restituydo à la antigua dignidad del estado de gracia.

*Authoris  
expositio.*

¶ El parecer à que yo mas me inclino entre tanta variedad, es: que todos los indiciados son complices, en el caso. Acótece que trayendo vos penidencias con vno, le mato otro, y por la ocasion en que fue, os culpã tambien à vos: ansi este Psalmo se escriuio del cautiuero y rescate del pueblo de Dios, en tierra de Caldea: y debaxo de essa figura, trata de otro rescate mas subido del linaje humano, de la esclauonia de Satanã. Pero escriuiose en la hera y tiempo de Daud, en ocasiõ que el andaua entre las lagrĩmas de su penitẽcia, y como el Psalmo todo es vna lamentacion larga de afflicciones presentes, y esperãças de bonãça venidera, quadra y se atribuye en tal ocasion à las congoxas de la penitencia, alentada con las esperãças del perdon: y tambien al rescate de Babylonias: y no menos al de todo el linaje humano por la sangre de Christo señor nuestro. Y lo mas cierto es, atribuyrse, no à vna sola de essas cosas, sino à todas ellas: Como acontece en vn libelo que se puso, ò hizo sin nombre, prenden al que lo hallo, y al que viuia cerca, y al que baruntan que era autor, y al que passo por alli reboçado: à todos se atribuye, al vno porque lo escriuio de su mano, à otro porq se hizo por su causa, à otro porq tomo, quiça traje ageno, y se hallo alli disfraçado: y en fin à todos toca por

ref-



# Acercadel titul. Disc.i. 6

- 22 respeto propio,ò ageno. Afsi este Psalmo sin firma pertenece á Dauid penitète, porq es fuya la letra el la hizo,ò se hizo en su nombre: al pueblo Hebreo cautiuo en Babylonia, porque trata de su remedio, y restauracion: al genero humano cautiuo de Satanas, porque atendiendo á ese blanco, se intruduze el rescate de Babylonia: y finalmente á Christo; porque tambien entra aqui, aunque entraje ageno, disfraçado como pobre pidiendo remedio para las neccesidades, no fuyas sino nuestras. Y si pareciere nueva la comparación, sepan que es harto antigua. El Profeta *Isai. cap. 9.* Isayas la vsa, cuyas palabras son, *verbum misit De' in Iacob & recidit in Israel:* deziasse, por respeto del pueblo, y hechauase la ronca à otro: y uan las palabras encominadas á Iacob, y tornaua el Eccò de hazia Israel: tirauan las razones á vna parte, y los efectos dellas parescian en otra. Pues cósiderad, en el argumento de este Psalmo, el traslado muy al propio, de essas dos cosas: compone le Dauid, para consuelo de los suyos, para esforçar, y alentar las esperanças de los cautiuos,
- 24 en los hierros de Babylonia: pero otro blanco, ay adonde vienen à parar, y se ven cumplidas todas sus razones, que es remediar el Señor los yerros de todos los hijos de Adan, y redimirlos de la esclauonia de Satanas con su benditissima encarnacion.
- ¶ Genebrardo aqui dize, que este Psalmo es vna oracion general para qualquiera neccesitado, sin restringirla à esta, ni à aquella afficcion en particular.
- Genebrard.  
expositio  
hic.*

# psal. V. de la penitencia.

*Hoc Psal.*

*vers. 15.*

*Ibi lapides*

*cins & cer*

*re cins mi*

*serbuntur.*

cular: pero mas propio parece lo dicho, porque no à todas necesidades viene à proposito tratar (como en algunos versos deste Psalmo se haze) de las ruynas de Hierusalèn, y pedir que se torne à edificar, para que las gentes y Reyes de la tierra teman el nombre del Señor, viendo que en ella se ayuntà en vno muchos pueblos. Todo lo qual quadra muy al propio, no solo à la libertad del cautiuero de Babilonia, sino tambien al rescate de las almas de la esclauonia del pecado, en el sentido literal, ò alomenos en el espititual.

Tambien se ha de notar que la palabra pobre, aqui no solamente quiere dezir el falto de hazienda, sino tãbien el menesteroso de qualquiera cosa que sea: y porque todos los afligidos y congoxados, en qualquiera genero de trabajos estan necesitados del remedio, se llaman pobres. Lo qual se colige mejor de la palabra Hebrea, que es *ani*, y quiere dezir el que responde. Y porque los pobres y afligidos tienen esta propiedad de callar, y estar como cabizbaxos, y casi sin lengua, no la tienen para hablar entre gente, sino es para responder siendo preguntados, se da este nombre à los pobres, y tãbié à los afligidos. En el qual sentido, dixo Jeremias vsando de la propia palabra deste lugar: Yo el varon, que veo mi pobreza en la vara del enemigo, que me acomete y me ha reduzido à tinieblas: en el qual lugar sin duda llamò pobreza à las angustias y aprietos en que le ponian los asaltos de sus enemigos.

*Jer. lbr. 3.*

*ego vir vi*

*des pauper*

*sateui meā*

*in,*

Conforme à lo qual Arics Montano trasladò  
 aqui



# Acerca del tit. Disc. i. 7

28 aqui *oratio afflicti*, oracion del afligido, y quiza en el mismo sentido, dize adelante, en el verso quarto, y quinto deste psalmo, que tiene secos los huesos, y el coraçon: porque es metáfora usada en algunas lenguas: particularmēte en la Poesia Latina llamar secos à los pobres, tomando la semejança de las fuentes, que quando se agotan y no dan agua, se llaman secas: y por la misma razon las podrían llamar fuentes pobres.

¶ Y porque no os parezca sentençia de mi cabeça, oyd à Horacio: que con este pensamiento, queriendo significar, que el pobre se llega al rico, porque se le pegue algo de sus sobras, dixo que se arriman los secos à los vntados.

*Horat. epist. lib. i. epist. ad Scaevola.*

*Si prodesse tuis pauloq; benignius ipsum  
Te tractare voles, accedes siccus ad vinctum.*

Al menesterofo llamò seco: à los ricos y poderosos vntados, que es menester llegar se para que se les pegue algo, se comunique la humedad que à ellos sobra, y quede con alguna, el que estaua seco: que se reparta lo que goteare de sus riquezas, y có ellas se remedie la falta del pobre.

30 ¶ Al mismo sentido parece que alude vna murmuracion de Vespasiano, que usaua de sus ministros y gouernadores, como de esponjas; que estando secos, chupan la humedad que hallan, donde quiera que se llegan: queriendo significar con estas palabras, que daua los cargos à gente pobre, à pelones.

*Vespasiani magistri quasi spongiae vniuersae referebat Sueton. lib. 10. c. 16. in vita Vesp.*

## psal.V. de la penitencia.

pelones, que yuian facando, y atrayédo así todos <sup>31</sup>  
los bienes y riquezas de la republica, y particula-  
res: pero despues de llenos los expremia à ellos  
su Emperador, como á esponjas: y tomandoles es-  
trecha cuenta, les hazia soltar la humedad que  
auian cogido para su fisco, y los dexaua otra vez  
hechos esponjas secas. Y como ay semejança en-  
tre la sequedad y la pobreza, la ay tábien entre la  
pobreza, y qualquiera necesidad, aunque no sea  
dehazienda. Y por essa razon debaxo de nombre  
de pobre se entiende en el título deste Psalmo el  
necesitado, el cógojado, el afligido de qualque-  
ra tribulacion. Y así lo dan à entender las pala- <sup>32</sup>  
bras que luego añadió *oratio pauperis cum anxius fuerit*  
oracion del pobre en ocasion que se halla mas an-  
gustiado y puesto en mayores aprietos: la pala-  
bra *anxius* congojado, es declaracion de la pala-  
bra pobre: es à saber el que se vee en trabajo, neces-  
sitado de socorro y fauor ageno.

Recogiendo ahora de todo lo dicho, la mas pro-  
uable declaracion de la letra, parece que es ser el  
argumento deste Psalmo, vna plegaria que haze  
Dauid en nombre de todo el pueblo de Israel, afli-  
gido y angustiado, en la esclauonia y cautiuerio <sup>33</sup>  
que padecieron en Babilonia: en la qual auiendo  
referido muchas cuytas de tan miserable estado,  
profetiza el dichoso fin, y la restitución á su dessea-  
da patria. Y leuántado jútamente el pésamiéto de la  
terrenal Ierusalé á la celestial, profetiza á todo el  
linage humano otro rescate mas exceléte de la  
esclauonia del pecado, y su restitucion al estado  
ventu-

# Acerca del titul. Disc. i. 8

34 vñturoso de la gracia, notado de camino muchas excelências del reyno de Christo, y de la cōuersiō de las gentes á su fé santa. Y porq̃ el cautiuerio de los hijos de Israel, fue en castigo de sus culpas, y por la penitēcia y enmiēda de despues se amāso el enojo del Señor, diō fin al trabajo, y reparō los daños passados: se aplica este psalmo à los penitentes, porque vean que en serlo esta el remedio de todos los males de la vida passada.

Y el orden q̃ guarda para representar el dechado de vna persona, en todo extremo triste y affigida por dentro y de fuera, es yr discurreiēdo por  
35 los bienes de la vida: mostrando que todos se cōjuran contra el, y todos le faltā. Lo qual aplicandose à los penitentes, se ha de dezir al reues: que el se buelue contra todos los bienes, à todos da de mano y los deshecha, porque no cabe bien alguno de la tierra en pecho que no puede, ò no quiere deshechar la tristeza de que està lleno: como no podria entrar la luz, donde no huuiesse modo de auyentar las tinieblas.

Y si quierēs hechar de ver el orden q̃ sigue, repa-  
36 rad q̃ los bienes q̃ puede auer en la tierra, son la larga vida, las fuerças y buena disposiciō del cuerpo, el buē animo y buē esfuerço, la haziēda y mesa regalada, la cōpañia y cōuersacion de los amigos, los dias alegres, el cōtēto de ver el cielo y sol claro, el no verse sopeado de sus enemigos: y finalmente, ver que si algo padece acabara el mando, ò la vida de quien es causa de sus daños, y con su fin tendran ellos fin.

¶ Pues.

# psalm. V. de la penitencia.

¶ Pues aduertid aora como por toda esta dis-  
 rēcia de bienes, y razones de cōsuelo, va discun-  
 riendo en estos versos: y mostrando que todas

*Ver. 4. dese-  
 cerūt sicut  
 fumus dies  
 mei.*

*Ibidē offa  
 mea sicut  
 cinerem  
 aruerunt.*

faltan en su caso. Dize en el vn verso, que se yuā  
 rematando los dias de su vida, y por la misma ra-  
 zon defauciando las esperanças que estriuan, en  
 que el tiempo largo todo lo cura. Y luego añade  
 que la apostura y fuerças del cuerpo le faltauan  
 tanto, que hasta los huesos tenia secos y sin vir-  
 tud: tras esso señala la causa, porque se le secaron.

*Vers. 5. per-  
 cussus sum  
 ut fenum.*

La qual es, porque así como el heruor encendi-  
 do del sol suele agostar la hierua, gastádole la her-  
 mosura y verdor, y dexandola seca y marchita,

no solo en la corteza de fuera, sino tambien el ju-  
 go y humor de dētro: así la fuerça y ansia de mis  
 cuytas y tristezas (dize Dauid) no solamente me  
 ha secado la carne y huesos del cuerpo: sino tam-  
 bien agotado las fuerças interiores, y aliento del

*Vers. 5.  
 aruit cor  
 meum quia  
 oblitus sum  
 cōmedere  
 panē meum.*

alma & *aruit cor meum*: lo qual procedio de auer yo  
 tan del todo dado de mano à los manjares y co-  
 midas, que parece que del todo se me auia olui-  
 dado el comer & *aruit cor meum quia oblitus sum comedere*  
*repanem meum.*

*Vers. 8. fac  
 i' sum sicut  
 passer soli-  
 tudinis.*

¶ Y así hasta el verso quinto, miēta el menosca-  
 bo de la vida, fuerças, disposicion, riquezas, rega-  
 los y comidas: y en los que despues se siguen, va  
 discurrendo por otros bienes mas de afuera. Di-  
 ze que ama la soledad, priuandose de todas con-  
 uerlaciones; luego añade que huye la alegria del  
 dia y busca la obscuridad de la noche: tras esso, q̄  
 sus enemigos le baldonan. Item mas, porque es  
 mayor

*fra*

# Acerca del titul. Disc. 2. 9

40 mayor dolor sufrir males después de los bienes dize, que primero se vio prosperado y encumbra do: con lo qual siente mas el abatimiento pre sente. Después añade otro iten mas, que ay poco espacio de esperar remedio, porque se le acaba la vida. Y vltimamente concluye, alentandose con las esperanças, que el verdadero penitente, que se afflige castigando sus culpas, estara viuo, y viui ra para siempre. Y con esto da fin al Psalmo acabá dole con estas palabras. *Filij seruorum tuorum habita bunt & semen eorum in seculum dirigetur.*

*Vers. 7 fac t' sum sicut inimicorum in domi liio.*

*Vers. 9. to ta die exprobrabant mihi inimi ci mei.*

*Vers. 11. quia eleuasti me: Ver. 12. dices mei sicut umbra de clinauerunt*

## DISCURSO SEGUNDO

Sobre el mismo titulo del Psalmo quinto, de la pe nitencia: que los siervos de Dios son menos pobres y menos necesitados, quando mas lo estan.



**RATIO** *Pauperis dum anxius fuerit:*

Aristipo Filosofo, vna vez pidio de merced à Dionisio Rey de Sicilia vn taléto de oro. Reparò el Rey en su de mada, y dixo: Como no eres tu de los que despre cian las riquezas, publicando que à los Filoso fos y sabios jamas les falta cosa? Luego en q ma ñera pides aora? Respondio: Damele Rey, y luego fatisfare à essa objeccion. Y recebido, dixo: No te parece que con razon afirmo que no les falta cosa à los Filosofos, pues hallan quié se la de en a niédola menester. Podiamos en este psalmo hazer

*Aristipus philosophus ut refert Diog. in ei' vit li. 2 deditis & factis phi losophorum*

B

la



# Psalm. V. de la Penitencia.

**Psalm. 33.** la misma pregunta à David, que en otro dixo *ni- 3*  
*Non est in* *hil de est timētibz cum* no falta cosa al sieruo de Dios:  
*opis timen*  
*tibus cum.* Luego como aqui le pinta pobre y menesteroso?

la respuesta es la misma de Arestipo, que en faltandole tiene à quien acudir que le prouea con harto mas auentajada seguridad que los Filo-  
 fos piden à los principes: que vnas vezes no pueden, y otras no quieren quitar de si, lo que se les demanda: aunque mas benemerita sea la persona que pide, y mas bien empleado lo que se huuiere

de dar. Pero à los justos (que no demãdan à otras puertas, sino à las de Dios) siendo pobres no les **4:**  
*oculi eius*  
*in pauperē*  
*respiciunt.* falta cosa. Porque el que todo lo puede, esta (como en otro lugar, dixo David) con los ojos lar-

**Psalm. 33.** gos, mirando à sus menesteres, y con las orejas  
*Oculi Dñi*  
*super ius-*  
*tos & an-*  
*res eius ad*  
*precescorū*  
**Psalm. 67.** atentas à sus peticiones para remediarlas.

Sabeys quanto, que en el Psalm. 67. vsade vnas palabras de singular ternura y regalo, à este proposito *para si inducedine tua pauperi Deus*, aparejaste Señor en tu dulçura para el pobre. Reparad en ellas que ninguna ay que no tenga mucho que

ponderar. Apareja Dios para el pobre, que se haze Dios su guisandero quiere dezir al propio la palabra *para si*. Y no declarara que *como* se apareja, porq̃ (como apuntamos en el discurso passado) pobre, aqui no es solamente à quien falta hazien-  
 da: sino qualquiera afligido y menesteroso de remedio. Luego las palabras deste titulo *oratio paupe- 5:*  
*ris dam anxius fuerit*, querran dezir plegaria de vn a-  
 fligido, quando mas apretado se halla, y mas def-  
 auziado de remedio. Y como son tantas, y tan di-  
 uersas.



# Acerca del tit. Disc. 2. 110

6. uersas nuestras congojas, y necesidades no pudiera apuntar vna sola cosa que las remediara: todas. Y assi no determinô en particular, que cosa apareja Dios: solamente señalò el adereço con que les guisâ los platos, que es su misma dulçura. Con los mismos sabores de que se apacientan en la mesa de Dios en el cielo; adereça para los afligidos por el, en la tierra *para si indulcedine tua*. Que sea lo que apareja, no se puede declarar, porque a apareja remedios para todas sus cuytas. Pero dize que todo va guisado con la dulçura de la casa de Dios *in dulcedine tua*. En figura de lo qual leemos en el Euangelio, que despues que se acabo la tentacion de Christo Señor nuestro en el desierto: baxaron Angeles à tenderle los manteles, y presentarle que comiesse. Tampoco declara el sagrado texto que manjares fueron: pero harto dà à entender que se guisaron en el cielo, pues de alla baxan los platos en manos de Angeles. Estuu Dios guisandolos miêtras el hijo pelcaua cõ Satanâs: por mostrar q̃ quãdo sus sieruos trabajan por su honra, esta el trabajâdo por el regalo y remedio dellos. De vn Anteó fingierôlos antiguos, q̃ lucho cõ Hercules, y por ser hijode la tierra las vezes q̃ la tocava se leuâtava cõ nuevas fuerças: Andaua á braço partido cõtra Hercules: y quãdo le traia á mal traer, la misma tierra estaua trabajâdo, por darle focorro, y toda la fuerça q̃ en ella auia, procuraua comunicar á los miêmbros de Anteó. Miêtras el lucha, trabaja ella por remediar su cãfancio: como dixo vn Poeta con estos versos.

*Math. 4.  
Accedentes  
Angeli  
ministrabant ei.*

*Antheonis  
cũ Hercule  
lucta Luca  
n. 4. Phari-  
sal.*

*Lucanus  
Pharjal. 4*

# psalm. V. de la penitencia.

*Quisquis in est terris infessos spiritus arcus  
Egreditur tellusq; viro lucente laborat:*

**Ioan. I.**

Y aunque el cuento fue ficcion de Poetas , yua fundado en fer el luchador hijo de la tierra , que se esforçaua à valerle en sus aprietos : Quien no se acuerda aqui, que dixo san Iuan, à los que siguié el vâdo de Christo, se les dio poder de fer muchos hijos suyos: Luego muy cõforme, es à su bondad y cuydado paternal, que quando mas cõgoxados nos vieremos, le consideremos à el mas cuydado so, por nuestro reparo. Mudad aqui la palabra *tellus* en cielo, y diras con verdad *caelum q; viro lucente laborat*. Que otra cosa es la vida de los siervos de Dios, sino vna continua lucha contra los Hercules, no grandes de cuerpo, sino grandes sin cuerpo. Como dize san Pablo, que siemprenos tienen ganando el viento y el sol, esso quiere dezir *princeps tenebrarum* que se nos auentaja en las tinieblas, porque nos veé, y no los vemos. Mas es esto, que estar deslumbrados con la luz : quien pelea con el sol en frente, toda via vee algo: y aqui contra las tinieblas, no vemos cosa, no perdiendo el enemigo golpe alguno. Porque estando à escuras se vee mejor lo q passa en lo claro, y sabe donde los tira, que es principe de las tinieblas. Y quando en esta lucha andamos mas congojados, està trabajando el cielo por renouar las fuerças de sus hijos.

**Paulus**  
**Ephesio. 6.**  
*nō est nobis*  
*colluctatio*  
*aduersus*  
*carne &*  
*sanguinem*  
*sed aduersus*  
*principes tenebrarum.*

**Dauid**  
**Psal. 93.**

Parece verdaderamente que lo estaua con los ojos, mirando Dauid, quando en otro lugar dixo *si dicebam motus est pes meus misericordia tua adiuuabat me.*

**Mirad**

# Acerca del tityl. Disc. 2. 11

- 12 Mirad si pudieran ser palabras mas propias: si tratara de vna lucha corporal: A penas me quexaua, que me daua tras pie mi competidor? con quien luchaua: quando ya tu misericordia y tu socorro restaua de mi parte, tiniendome y dandome nuevas fuerças y alientos: En fin esta Dios en el interfin que trabajamos, guisando el refresco de nuestras fatigas, vn licor con que las restaure todas. Y (porque no puede tener nóbre que le quadre, remedio tan vniuersal) no señala lo que apareja: pero sin falta en esso esta ocupado: *Paraſti indulcedi-*
- 13 *ne tua pauperi Deus*, esta apercibiédo para los afligidos. No dize q se lo da, sino q lo tiene aparejado, esperando con ello en las manos à que se lo pidá para darlo. Y si era menester q Anteon tocasse cò el cuerpo en la tierra para participar sus fuerças? tambien es necessario, que toque el Christiano con el alma y con los afectos en el cielo, para recibir las de alla:

Este es sin duda, el lenguaje de san Gregorio en el Palmo 129: quando dixo la oracion del q se humilla, penetra los cielos, y hasta llegar alla y tocar en ellos no queda satisfecha: *Oratio humilientis se penetrat celos donec apropinquet non consolatur*: Notad las

- 14 postreras palabras: No se consuela hasta llegar y tocar à las nuues. De alli le baxa su esfuerço, como á Anteo le subia de la tierra: y por esso no recibe conuselo, ni le veran la cara alegre hasta tocar alla con el alma.

Y porq no os parezca lo dicho solaméte Poesia sin fundaméto: oyd las palabras de S. Augustin mi padre

Greg. sup.  
Psal. 129.

Aug. serm.  
de sēpo. 104

# psalm.V.de los penitentes.

padre, en el sermō 204. de Tempore, que son á es 15  
te proposito tan propias, como si expressamente  
refiriera el quento de Anteon, dicen assi. *Non se  
Deus sic spectat in agone certantem vt populus aurigam: qui cla  
mare nouit adiuuare non nouit. Dum spectat Deus Athleta suū  
plus laborat, & adiuuat sedendo, & vires subministrando: quam  
ille luctando.* Quierē dezir, no pienes que esta Dios  
mirando la pelea de sus siervos de la fuerte que el  
pueblo quando se ayunta auer, algun desafío de  
dos luchadores, que suelen al buē suceso del vno  
leuantar las voces, ayudarle con solo el aplauso:  
son essas ayudas de poca costa, y de poca monta,  
para el que pelea: pero nuestro Dios, quando esta 16  
mirando la de sus siervos sentado en el alto tea  
tro del cielo de alla los ayuda, embiandoles nue  
uos socorros, y nuevas fuerças, y trabaja mas en  
su fauor q̃ los mismos q̃ estan luchando, de fuer  
te que es mas fuya la vitoria que del propio que  
vencio.

Parece verdaderamente, que miraua á esto  
Isaias, diziendo á Dios: que pues la mayor parte  
del vencimiento era fuyo, lo fuesse tambien la co 17  
*Isai. 25.* rona y la gloria. Y dize assi en el capitulo 25: *Super  
hoc laudabit te populus fortium: ciuitas gentium robustarū, quia  
factus est fortitudo pauperi, & egeno.* Alabarte á Señor el  
pueblo de los fuertes, la ciudad de las gentes ro  
bustas, porque te hiziste esfuérço del pobre y del  
menesterofo. Las quales palabras, declarādo san  
*Theodore.* Theodoreto dize: Que el pueblo de los fuertes,  
*sup. Isai. 6.* que dan alabanzas al Señor, son los choras delos  
25. Angeles, que en el dia de su santo Nacimiento  
le



18 le engrandecen con musicas y Himnos. Y la causa de los loores es: porque viniendo á si mismo la humana naturaleza pobre y necesitada de su co-  
secha, le comunico la fortaleza de la diuinidad: por el toque y vnion hipostatica se le pegaron sus fuerças (á lo qual los teologos vsando de terminos mas escuros, llaman comunicacion de los Idiomas) Pero tambien se puede dar otra declaracion diziendo: que con la oracion penetra el alma las estrellas, y passa hasta llegar con sus afectos al mismo Dios, y alli delante del derrama su plegaria (como lo dize nuestro titulo: *Corã Deo suã prece suã*) y boluiendo con el esfuerço y brio renouado á la lucha de los crueles infernales, le dan por ello mil gracias los espiritus celestiales, porque se hizo esfuerço de los flacos: *Quia factus es fortitudo pauperi.*

Gregor. su  
per illa ver  
ba lob 5.

San Gregorio, declarando aquellas palabras de Iob. El hombre nace para el trabajo, y el aue para volar, repara y dize: Aduertid que se paréan estas dos cosas: el trabajo en los hombres, y el buelo en las aues, y de lo mismo que siruen las alas á los pajaros, siruen los trabajos á los justos. Las aues có las plumas se leuátá por effos ayres, y los fieles có las afficciones sube alta llegar á la presencia de Dios: y valése de esse toq, para renouar las fuerças, y boluer á la lucha con doblado brio. Son los trabajos en los justos, como soplos de ayre en la lúbre, q la vá á matar y de hecho la matá (si es pequeña). Vna vela de poca llama, con vn soplo se acaba y consume: pero si es lúbre grãde,

cap. homo  
nascitur ad  
laborem &  
anis ad no-  
landum.

Greg. 6. mo  
ral. ca. 14.  
quod igitur  
in omib' ala  
hoc in inf-  
tis labores  
sunt qui  
illos ad su-  
perna exci-  
tant.

## psal.V. de la penitencia.

aunque de primera instancia hazen retirar la llama, y parece que la acaban) buelue con doblada fuerça. Afsi puesto que los trabajos derriben á al-  
gun flaco: pero à los virtuosos y espirituales, todo su combate sirue de que salgan mas encendidos, y leuanten con mas esfuerço la llama hasta el cielo, como en las palabras deste titulo se nos muestra: adonde el pobre de que se habla, entonces ora con mas heruor, y leuanta mas encendidas llamas de deuocion, quando mas apretado y congoxado se siente: *Oratio pauperis cū anxius fuerit & coram de effuderit precem suam*, oracion del menesterofo, quando mas afligido se halla, y sube su alma al cielo à derramar delante de Dios su plegaria.

---

### Verso primo, secūdo y tercio.

Discurso primero, de la letra de-  
tos tres versos.

*Domine exaudi orationem meam, & clamor meus ad te veniat.*

Señor oyemi oraciõ y mi clamor llegue à ti

*Non auertas faciem tuam à me in quacumque die tribulor inclina ad me aurem tuam.*

No desuias tu cara de mi en qualquiera dia:  
q̃ me viere cõgoxado, inclina à mi tu oreja.

*Inqua.*



3. *In quacumque die inuocauero te velociter exaudime.*  
 En qualquiera dia que te llamare , oyeme  
 con presteza.



- Ongo juntos estos tres versos, por-  
 que es casi vna sola la sentencia que  
 contiené: En todos ellos, pide à Dios  
 que le oyga (aunque por diuerfas ma-  
 neras de hablar): El mucho desseño ha-  
 ze procurar la misma cosa por diferentes cami-  
 nos: y instar en ella vna y muchas vezes. Las razo-  
 nes que los hombres se dizé los vnos à los otros,  
 de ordinario si ruen casi de anzuelos, con que pes-  
 can el animo ageno, y lo lleuan à lo que preten-  
 den. Los Latinos por esta razon , quando quieré  
 significar, q vnopersuadio à otro, y san vna frasi y  
 modo de hablar, harto conforme à nuestro inté-  
 to: *Traxit illū in suam sententiam*, truxolo à su pare-  
 cer. Y si preguntays como lo truxo? digo, que las  
 razones có que le hablo fueron vnas redes, vnos  
 laços fuertes, que le hecho al alma: con que le  
 desquizio del parecer, ò afecto, con que de antes  
 estaua, y le truxo al fuyo: y esse puede entre otros  
 ser el sentido de aql comun adagio: *Verbaligant ho-*  
*mines*, las palabras ligam al hombre: no al que las  
 dixo (segun comunmente se entiéde) sino aquel  
 à quien se dizen. Quando le persuade vna razon  
 le ata de pies y de manos, y le haze venir à lo que  
 de antes no pensaua. Y segun esto , repetir lo que  
 ya qdaua dicho, es hechar segūda vez el laço, ò el  
 anzuelo al agua, y dessear que cosa lo que se ha de

*Aug. hic.  
 ingemina-  
 tione, afec-  
 tus panitē-  
 tis in est.*

*Adagium  
 verbaligāz  
 homines.*

# psalm. V. de la penitencia.

Plin. nalis  
hist. li. 15.  
c. 14.

do dela primera, q̄ persuada de dos vezes, lo q̄ qui-  
za no pudo de vna. ¶ De cierto genero de fruto  
siluestre, escriue Plinio, q̄ es agradable à la prime-  
ra vista, y de buen sabor: pero no se puede comer  
mas de vno: porq̄ (aunq̄ es de bué gusto la prime-  
ra vez) restríne despues y mal saborea el paladar:  
de suerte q̄ el segúdo ya es penoso y desabrido: y  
por esa causa le dieró por nóbre *vnedo*, como si di-  
xerá *vnunedo*, vno solo se puede comer. Assi suele  
auer algunas razones, ò quentos que tienen la  
fal en la primera vista, enel trocadode la palabra,  
y en el donaire de la composicion, ò del sentido a-  
legre: essas, la primera vez regozijan: la segunda  
hazen bozeçar al oyente: razones confitadas, q̄  
presto se les quita la cascara sabrosa, y de dentro  
salen huecas, ò descubren hilaça grosera. Pero las  
sentencias de peso y importantes, assi como de  
la primera vez no se ahonda todo lo que en ellas  
ay, assi todas las vezes que se repité y rumiã halla  
el animo nuevo sabor de q̄ cenarse, y satisfazé de  
cada vez mas. A este proposito dixo Horacio.

*Qua si propius stes*

Hor. de ar-  
te poetica.

*Te capient magis: & quadam si longius abstes.  
Hac amat obscurum: volet hac sub luce videri,  
Iudicis argutum qua non formidet acumen.  
Hac placuit semel: hac decies repetita placebit*

Mas te contentará, si mas te acercas: mas ve-  
zes repetido mas agrada. Parece que toma la me-  
tafora de algunas imagines, ò liéços de Flandes,  
que mirados de lexos nos lleuã los ojos tras si: tie-  
nen alegrissima la primera vista: y de cerca son  
vnos borrones con mil imperfecciones: y por el  
contrario otras de tãto primor q̄ mientras mas

9 las miramos, menos acabamos demarauillarnos. Pues reparad aora por vna parte, q̄ si ay cosa en la tierra q̄ lleue tras si los ojos de Dios, son los afectos piadosos de vna alma, q̄ de solas las manos del omnipotēte espera su remedio: y por otra, q̄ quanto pretēde el Profeta, y el penitēte q̄ reza sus psalmos, es ganar el animo, la volūtad y buenagracia de Dios: y con esto aueys hallado la razō de repetir en sus versos la misma sentēcia tātās vezes.

Vamos aora discurriēdo por cada vno en particular. El primero dize: Señor oye mi oraciō y mi clamor llegue à ti. Y (aunq̄ mi padre S. Augustin 10 aqui dize, que lo mismo es oyr la oraciō y llegar el clamor à Dios) ay autores que hallā diferēcia ē las dos sētēcias: y por ser este verso tātās vezes repetido ē los officios de los eclesiasticos, no sera justo passar en silēcio sus declaraciones. Ioā Neouilleo dize: q̄ dos cosas pide el Profeta, en estas dos clausulas: la vna à Dios, la otra asi mismo: à Dios q̄ no se atape las orejas, q̄ no se aga sordo por merecerlo sus culpas, y asi mismo q̄ abiue y leuāte la voz, hasta llegar altribunal de Dios. En lo primero descubre la misericordia de Dios. En lo 2. el conato de nro libre aluedrio ayudado de la gracia: dessea en Dios atenciō, y en si aliēto y esfuerço.

11 Sā Hieronymo va algo diferēte, y haze la segunda clausula razon de la primera, y declara assi, *Domine exaudi orationem quia de toto corde profertur*. Señor oye mi oracion, porque de todo mi coraçō la hago. Y deuiolo de fundar, en q̄ el clamor es el propio sentimiēto del alma: el qual miētras esta hiruiēdo dētro, encerrado como haziēdo olas se llama.

*Aug. hic*

*Ioā. Neouilleo. hic expositio.*

*Hieron. hic expositio.*

## Pſalm.V. de la Penitencia:

ma folloço, quando arroja fuera ſolamente cen-<sup>12</sup>  
tellas de ſulpiro, y quando del todo rompe, es cla-  
mor. Y aſſi, diziédo à Dios, que llegue ſu clamor  
á los eſtrados ſacroſantos del cielo: da á entender  
de callada, quã entrañable es el ſentimiento y do-  
lor, con que propone ſu plegaria: lo qual ſirue de  
razon, para ſer oyda. Señor oye mi oracion, por-  
que con clamor y ſentimiento entrañable del al-  
ma, la pronuncio *Domine exaudi orationem meam ut po-  
te quia clamor eſt ad te veniat.*

Y como todas las dichas ſon expoſiciones que  
cabé en la letra ſin cōtrariar la vna à la otra: tam-<sup>13</sup>  
bié pudieró caber en el pecho del Profeta, y mu-  
cho mejor en el del Eſpiritu ſanto q̃ las inſpiro: y  
aſi no puede ſer yerro abraçarlas todas, y apro-  
uarlas aqui por buenas, *Domine exaudi orationem meam  
& clamor meus ad te veniat.*

*Iſai. 8.*

*David  
Pſal. 26.*

Y luego añade: *Nō auertas faciem tuam à me;* no des-  
uies de mi tu cara: apunta lo que puede temer vn  
pecador atentas ſus culpas, que le buelua Dios las  
eſpaldas: Eſcōdio el Señor ſu cara de la caſa de Ia-  
cob, dixo Iſaias á otro propoſito: y nueſtro Pro-  
feta temeroſo por ſus culpas de coſa ſemejante:  
dize aqui: Señor no me dexes de rodillas la pala-<sup>14</sup>  
bra en la boca boluiédo las eſpaldas de enojado:  
lo miſmo q̃ en otro lugar: *Ne de lines in ira à ſerno tuo.*

Y luego como adelátádoſe vn eſcaló mas, añade  
*In quacūque die tribulor inclina ad me aurē tuā:* Señor quã-  
do me viere en algũ aprieto (aũq̃ de mi parte aya  
faltas, y no ſalgã mis clamores cō tãta fuerça q̃ lle-  
gué à vro ſoberano tribunal) baxad vos la oreja  
á oyrlos, y ſuplid de ṽra parte lo q̃ falta de la mia

*Inclina*



25 *inclina aurem tuā.* Y fies justo no: alomenos pide q̄ el Señor se muestre propicio, y atento à su demanda: porque solemos inclinar la oreja à lo que oy-mos con atencion, y de gana *inclina ad me aurē tuam:*

Y luego *inquacumque die tribulor velociter exaudime:* Señor porque son quotidianas las congoxas que me cercan: aunque cada dia os llame, cada dia me oyd, y me remediad con presteza, que la prilla de mis males, no sufre espacio en el remedio, *inquacumque die invocanero te velociter exaudime.*

## DISCURSO SEGUNDO

4 Sobre los mismos tres versos de la oracion fervorosa, y quanto alcanza con Dios.

**D**omine exaudi orationem meam, & clamor meus ad te veniat.

Los que razonan con exclamaciones, ò piden à voces, comparalos Tulio à los coxos subidos à cavallo, *clama si oratores similes sunt claudis qui ad equos cō-*  
2 *fugiunt,* y dixo bien, porque sin tener pies propios para andar passos, sino es arrastrado y de espacio, subidos en la silla, corren en los agenos, y alcan-garan todo lo que el mas sano y mas ligero: encu-bren su falta, de suerte que no le haga daño. Así el que mete el pleyto à voces, aunque no tenga razon haze creer que le sobra, siédo coxo queda y igual a los que tienen pies. Este sentido le diera

*Tulli⁹ cla-mesi oratores similes sunt claudis qui ad equos cō-fugiunt & refertur a potegmatō li. 4. fo. 131*

yo

# 21 Psal.V. de la Penitencia.

yo al dicho de Tulio, si por orador entendio el q̄  
 persuade, aboga, ò pleytea: pero si entiende el que  
 pide y suplica: parece que quiso dezir, que quien  
 se aproueche de Arengas, lastimas, afectos, y exa-  
 geraciones, haze que de misericordia y compas-  
 sion se le otorgue lo que nunca alcançara, por ju-  
 sticia. Es coxo subido à cauallo: porque los pies  
 con q̄ nos llegamos à pedir alguna merced, son  
 los meritos: adonde estos faltan, acontece que so-  
 brado suspiros, voces y gemidos no haga falta fa-  
 falta. Y aunque lo dixo Tulio autor gentil, no es  
 la regla tan cierta entre los hombres, como de la  
 te de Dios: que no mira tanto los descuydos pas-  
 sados, quanto el cuydado presente, con que algo  
 se le pide: particularmente quando las voces son  
 (quales las de nuestro profeta aqui) no alaridos de  
 vozingleros, nacidos de solos los labios habla-  
 dores, sino de las ansias y afectos del alma. Así  
 san Hieronymo sobre este verso dà á entender  
 que la segunda clausula del, es razon de la prime-  
 ra, Señor, oye mi oración. Porque la tengo de oyr?  
 porque doy voces y clamores ante ti haze la cau-  
 sa y d. zelo con estas palabras *exaudi orationem meam*  
*quoniam ex toto corde procedit*: porque procede de todo  
 coraçon. Pregunto yo donde dize Daud, que o-  
 ra de todo coraçon? donde? En llamar clamor á  
 su oracion: ay lo funda san Hieronymo, y con ra-  
 zon. Porque en la boca de los Profetas verdade-  
 ros, y penitentes santos, no ay cosas contrahe-  
 chas. Vn hombre fingido, bien acontece falsear  
 el sentimiento del alma, leuantando el grito, y  
 encara-

**Hiero.hic.**

Sal. V. de la Penitencia.  
 Ocho de David.  
 Sal. V. de la Penitencia.  
 Ocho de David.  
 Sal. V. de la Penitencia.  
 Ocho de David.  
 Sal. V. de la Penitencia.  
 Ocho de David.



6 encaramando grandes arengas, sin que le entren de los labios adentro: pero hablando de lo natural, y segun la verdad, estos impetus y esfuerços de la voz defuera, son muestras del afecto y vehemencia de dentro. No aueys oydo lo que cuenta Valerio Maximo de Egles Athleta mudo, que saliendo vencedor en los juegos, olympios (pareciendole que le negauan ò dilatauan la palma) pudo tanto el coraje que rompio las ataduras de la lengua, y pidio el premio de su vitoria. Afssi Dauid con el ansia del alma (tiniendo la voz del hombre tan corta tassa, que la mayor no puede alcanzar, à oyrse mucho menos de vn quartode legua) quiere que la fuya llegue tantos millares, como ay hasta el cielo *clamor meus ad te veniat*, llegue mi clamor hasta donde tu estas, quiere esforçar y alentar la voz; de suerte que suba hasta las estrellas. Y en esso muestra el afecto y ansia, con que ora acomodandose en este caso al estilo de la naturaleza, conforme á la qual, es leuantar el grito con mas sobrefalto y congoxa, en las ocasiones de mayor importancia, y por esso le llama clamor.

8 Cierta es, que callando la boca, puede estar el sentimiéto del alma clamado delante de Dios (como el mismo Señor lo dixo à Moyfes) pero no puede durar largo plaço, mucho fuego encerrado, sin q arroje cétellas q se vea de fuera. Siendo grande la llama, sin duda saldra por todos los resquicios que pudiere, y por todos los sentidos el sentimiento del alma.

Por esta razon me parece á mi que yfò nuestro Profeta

Valerius  
Maxi. li.  
primo de  
Egle Ath-  
leta mudo  
refert.

## Psalm. V. de los penitentes.

Profeta en el titulo de este Psalm o vn termino, q  
no se yo si todos repararian en el: llamale oracio  
del pobre, quando se viere angustiado y derrama  
re su plegaria delante de Dios, *coram Domino effude-  
rit preces suas*. Que se llama derramar la oracion.

**Psalm. 118.**

Que se rezuma y rebieta por todos los sentidos,  
el afecto encerrado en el alma con que pide. Y as  
si en otro Psalm o dixo el mismo *deferunt oculi mei  
in eloquium tuum dicentes quando consolaberis me*, desmaya  
ronse mis ojos, y dezian: Quando Señor me con  
solaras. Como los ojos hablan? si. Y notad mas, q<sup>10</sup>  
en otros desmayos enmudece la lengua, y en es  
te mientras dura el desmayarse se habla mejor, y  
mas a cõtento de los oydos de Dios. Declaremos  
lo cõ vn exẽplo harto ordinario. Quiẽ vee vn pe  
rrillo rodeãdo la mesa de su Señor, q con el ladri  
do, cõ los ojos, cõ leuãtarlas manos, cõ el menear  
la cola esta pidiẽdo, y cõ el mouimiẽto de todo el  
cuerpo habla sin hablar: en sumanera da a enten  
der su hãbre. As si las oraciones feruerosas de Da  
uid, y otros verdaderos siervos de Dios, descubré  
los afectos y ansias del alma, no solo, con las razo<sup>11</sup>  
nes, sino tambien con las manos, ojos y sembran  
te, y con la misma fuerça de la voz, con todo ha  
bla, y con todo oran: es oracion derramada a los  
pies de Dios, que por todos los sentidos sale, y  
todos ellos piden.

Es pensamiento que al pie de la letra enseña  
mi padre san Augustin en sus confesiones, con  
estas palabras, *Plusque alloquebantur animam frons, genae,  
oculi, color, et modus vocis quam verba quae promebantur* ha  
blauan

- 12 blauan la frente, el semblante, los ojos la color, el tono de la voz, que las palabras que pronunciaua. Desta manera de oracion; entiendo yo que trataua el Euangelista san Lucas, quando dixo: Que Christo nuestro Señor trasnochaua en la oracion de Dios. Que se llama oració de Dios? no lo son todas: pues con el hablan y tratan de cosas que á el se piden? Andad que tambien ay oraciones de los hombres, que no llegan à las orejas de Dios. Porque (si el mismo dueño que las reza, no adierte muchas vezes, á lo que esta, pronunciando) como quereys vos que Dios se pare muy ateto, á lo que vos nolo estays. No llamays á las tales oraciones de Dios, á las de Christo Señor nuestro si: que ora con todo el afeto: y deuocion del alma: *Erat per nos in oratione Dei*. La comun declaracion de los expositores literales: dize sobre este lugar, que de la suerte que las sagradas letras suelen llamar cedros Dei, á los cedros muy altos, y montes de Dios, á los mas grandes, assi llamã oracion de Dios, á la mas excelente y perfeta: pero yo no me desuió de su interpretacion, solo añado que (para ser perfeta y excelente, y poderse llamar oracion de Dios) es menester que sea con afetos tales que excedã las tibias y indeuotas, que de ordinario echamos de ver entre los fieles de nuestros tiempos.

*Lucas 6. Erat per nos in oratione Dei.*

*Theodore- tus. hic.*

Dize san Theodoreto, tratando de esta materia, que como el que escriue sin aduertencia, no haze mas de borrar el papel sin átar razon: assi el que ora sin atencion, hinche el ayre de lengua-

C

gua-

## Psalm. V. de los penitentes.

Profeta en el titulo deste Psalmos vn termino, q  
no se yo si todos repararian en el: llamale oracio  
del pobre, quando se viere angustiado y derrama  
re su plegaria delante de Dios, *coram Domino effude-  
rit precem suam*? Que se llama derramar la oracion.

**Psalm. 118.** Que se rezuma y rebieta por todos los sentidos,  
el afecto encerrado en el alma con que pide. Y as  
si en otro Psalmos dixo el mismo *desererunt oculi mei  
in eloquium tuum dicentes quando consolaberis me*, desmayar  
onse mis ojos, y dezian: Quando Señor me con  
solaras. Como los ojos hablan? si. Y notad mas, q <sup>10</sup>  
en otros desmayos enmudece la lengua, y en es  
te mientras dura el desmayarse se habla mejor, y  
mas a cōtento de los oydos de Dios. Declaremos  
lo cō vn exēplo harto ordinario. Quiē vee vn pe  
rrillo rodeado la mesa de su Señor, q con el ladri  
do, cō los ojos, cō leuatarlas manos, cō el menear  
la cola esta pidiendo, y cō el mouimiento de todo el  
cuerpo habla sin hablar: en fumanera da a enten  
der su hābre. As si las oraciones feruerosas de Da  
uid, y otros verdaderos siervos de Dios, descubré  
los afectos y ansias del alma, no solo, con las razo <sup>11</sup>  
nes, sino tambien con las manos, ojos y semblan  
te, y con la misma fuerça de la voz, con todo ha  
bla, y con todo oran: es oracion derramada a los  
pies de Dios, que por todos los sentidos sale, y  
todos ellos piden.

Es pensamiento que al pie de la letra enseña  
mi padre san Augustin en sus confesiones, con  
estas palabras, *Plusque alloquebantur animam frons, gene,  
oculi, color, & modus vocis quam verba quae promebā* mas ha  
blauan

- 12 blauan la frente, el semblante, los ojos la color, el tono de la voz, que las palabras que pronunciaua. Desta manera de oracion; entiendo yo que trataua el Euangelista san Lucas, quando dixo: Que Christo nuestro Señor trasnochaua en la oracion de Dios. Que se llama oració de Dios? no lo son todas: pues con el hablan y tratan de cosas que á el se piden? Andad que tambien ay oraciones de los hombres, que no llegan á las orejas de Dios. Porque (si el mismo dueño que las reza, no adierte muchas vezes, á lo que esta, pronunciando) como quereys vos que Dios se pare muy atêto, á lo que vos nolo estays. No llamays á las tales oraciones de Dios, á las de Christo Señor nuestro si: que ora con todo el afeto: y deuocion del alma: *Erat per nos in oratione Dei*. La comun declaracion de los expositores literales: dize sobre este lugar, que de la suerte que las sagradas letras suelen llamar cedros Dei, á los cedros muy altos, y montes de Dios, á los mas grandes, assi llamã oracion de Dios, á la mas excelente y perfeta: pero yo no me desuió de su interpretacion, solo añado que (para ser perfeta y excelente, y poderse llamar oracion de Dios) es menester que sea con afetos tales que excedã las tibias y indeuotas, que de ordinario echamos de ver entre los fieles de nuestros tiempos.

*Lucas 6. & erat per nos in oratione Dei.*

*Theodore-  
tus. hic.*

Dize san Theodoreto, tratando de esta materia, que como el que escriue sin aduertencia, no haze mas de borrar el papel sin átar razon: assi el que ora sin atencion, hinche el ayre de lengua-



# Psalm.V. de la Penitencia.

*Psal. 140.  
Dirigatur  
Dñe ora-  
tio mea si-  
cut incen-  
sum.*

*Iere. thr. 3  
posuisti in  
beni tuā  
se oratio.*

*Pet. Chri-  
solo. hom. 1  
de Magda-  
lena en mu-  
tatur na-  
tura ter-  
ra cello plu-  
niā dat &  
aqua que  
super cel-  
los sunt lau-  
dent nomē  
Lomini.*

guaje, sin otro prouecho. Y Dauid en otro lugar <sup>15</sup>  
pide à este proposito , que se encamine al Señor  
su oracion, como el incienso: del qual bien se sa-  
be que puede estar en el Thuribulo sin dar buen  
olor, sino es que dentro aya brasas encendidas. Y  
de la misma suerte, si el coraçon del que ora no  
arde dentro del pecho (aunque mas reze de fue-  
ra) sera oracion de hombres, que no es de mucha  
estima. Para llamarla oracion de Dios, es necessa-  
rio que huela bien á sus narizes: lo qual no pue-  
de ser sin que debaxo de las palabras q se pronun <sup>16</sup>  
cian este el fuego del coraçon, dandoles color.

A este intento parece que tiraua Hieremias:  
quando dixo. Pusiste Señor en medio vna nuue  
q no llegue á ti la oracion . Notad la palabra nu-  
ue. Que estorua la nuue para el oydo? Oyese me-  
nos con el nublado? No por cierto, solo se estor-  
uan los rayos del sol ellos si, que no se trasluzen.

San Pedro Chrifologo en vn sermón de la Mag-  
dalena, notando como sus lagrimas cayan sobre  
los pies de Christo, dize: Mirad que aqui se mu-  
da el orden de naturaleza, la tierra llueue sobre <sup>17</sup>  
el cielo: los ojos de la Magdalena destilan sobre  
los pies celestiales del Saluador: aqui las aguas es-  
tan sobre los cielos. Y pareceme à mi, que pode-  
mos añadir con ocasiõ de estas palabras, lo de Je-  
remias , que si las lagrimas de la tierra son lluuia  
que riega y ablanda el cielo: los afetos de la ora-  
cion seran el sol de la tierra, que alumbra y ferti-  
liza el mismo cielo: de otra suerte, poco estoruo  
le podia hazer vn nublado, puesto en medio pa-  
ra

18 ra impedir el paſſo: pues, que las nuues no detie-  
nen la voz de los hombres, ſino los rayos del ſol:  
luego el ſol, que alumbra el cielo es la oracion  
del juſto, como ſus lagrimas la lluvia que le rie-  
ga: y aſi eſtas dos cosas le hazen fertil para dar  
abundantes frutos á la tierra, y enriquezer con  
muchos bienes á los que aſi oran.

No os acordays á eſte propoſito, que llamò Da-  
uid á los varones ſantos firmamento? Alabad á  
Dios en ſus ſantos, alabadle en el firmamento  
de ſu virtud, dixo en vn Pſalmo. Deſidme firma-  
méto, no es el cielo ſuperior? Si. Pues a eſſo llama-  
19 ra yo caſa de los ſantos: pero no diera tal nom-  
bre á los miſmos ſantos. Oyd, es lo que vamos di-  
ziendo, que ay en la tierra otro firmamento que  
tiene ſu ſol y ſu lluvia con que ſe riega y alumbra  
el miſmo cielo, y le haze fertil, y eſſos ſon los ſan-  
tos. Mientras en ella biuen, ſus lagrimas ſon lallu-  
uia: ſus feruerofas oraciones, el ſol con ſus rayos  
que no ſe eſtoruan, ſino con nublados *poſuiſti nubē*  
*ne tranſeat oratio*: Nunca aueys oydo, que por vir-  
tud del ſol ſe engendran las perlas, en las con-  
chas de la mar, y el oro en las entrañas de la tier-  
20 ra? Pues oyd á Iob que atribuye la miſma virtud  
á los afeéctos del q̄ de veras ſe da á Dios: ſi te bol-  
uieres al omnipotente (dize el) la tierra ſe te bol-  
uera diamantes, y las piedras montes de oro: efe-  
tos ſó del ſol, engédrrar metales, y boluer la tierra  
en oro. Luego otro ſol ay con las miſmas propie-  
dades en la interior deuoció de los fieles, y ſi Dios  
(quádo mas enojado eſta) pone vn nublado pa-

*Pſal. 150.*

*Laudate*

*cū infirma*

*mēto virtutis*

*eiſus.*

*Iob. 22.*

## psalm.V. de los penitentes.

ra q̄ no llegue a su tribunal la oracion, es dar a  
entender, no solamente que ella es el sol, sino <sup>21</sup>  
tambien que si fuera feruorosa, penetrará y re-  
soluerá el nublado, y no le sera de estoruo, para  
llegar ante su presencia. Y esta es la razon (que se-  
gun san Hieronymo) alega Dauid à Dios en nue-  
stro verso, para ser oydo. Señor oye mi oracion,  
porque es afectuosa, y son clamores del alma, las <sup>22</sup>  
vozes que arrojó *Domine exaudi orationem meam, &  
clamer meus ad te veniat.*

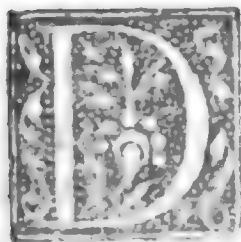
---

### Verso quarto.

Discurso primero de la letra  
deste verso.

*Quia defsecerunt sicut fumus dies mei, & ossa mea:  
sicut cremum aruerunt.*

Porque desaparecieron como humo mis  
dias, y mis huesos se secaron como vn pa-  
lo tostado.



**D**O S Cosas ay que declarar aqui. La  
primera que significan las palabras.  
La segunda que razon hazé, y à que  
proposito se dizen.

Quanto á lo primero, llama sus dias á los de  
la vida: y dize que desfallecieron, que faltaron  
como,

## Verso 4. Discurs. 1. 19

2 como humo *desfecerunt*, y en rigor de la palabra latina se puede interpretar que desaparecieron como humo, el qual aunque se leuanta á manera de vn monte espeso à buelta de cabeça se deshaze.

Mas dificultad tienen las otras palabras: *Offa mea sicut cremium aruerunt*. Y lo primero algunos (aun de los dotos) estrañaran el lenguaje y manera de traduzir que aqui vsamos, llamando tizon, o palo tostado, á lo que la vulgata *cremium*. Contra lo qual haze, que san Augustin mi padre, siguiendo el Psalterio Romano antiguo lee aqui: *Offa mea sicut infrixorio confrixæ sunt*: Mis hueslos estan como 3 fritos en la freydera. Y añadid mas, que esta manera de leer, se funda en el Texto Griego, de donde se traslado el Latino: en el qual, en lugar de la palabra *cremium* esta frigion que se deriba del verbo freyr. Mis hueslos, como freydos, estan como vn chicharron secos.

Conforme à lo qual dize Titelmãno (à quien 4 acompañan casi todos los que no se cansan mucho en apurar la propiedad de las palabras) que como en la freydera suelé apretar el chicharron con la paleta, hasta sacarle del todo el jugo, y dexarle seco: así dize Dauid, que sus hueslos estan como freydos: que las cañas y el jugo, si alguno tienen, se le à agotado.

Nicolao de Lyra siente, que en estas palabras se dan à entender los tormentos, con que el Rey Antiocho atormentaua los del pueblo de Israel: por forçales à dexar el culto, y religion del verdadero Dios: haziendolos freyr en sartenes, co

# Psalm. V. de la Penitencia:

2. Mac. 7. mo se refiere en el libro de los Mathabeos, y en-  
 tiende por huesos los varones mas constantes  
 Idem de Re del pueblo, los pilares de la republica: que como  
 ge Babylo. en los huesos estriua la carne, así en los varones  
 habetur se mas señalados se esfuerça los demas del pueblo,  
 remia 29. Y aunque esta es buena consideracion, no se  
 si del todo literal, hablando en rigor: porque la  
 Hieronim. viene de cremo q es quemar sin que de fuerça, aya  
 Offe 10. de ser en sartén ò freydera. Antes S. Hieronymo  
 sobre Offe. s dize, que *cremium* significala astillas,  
 Colum. li. ò palos menudos y secos, en que facilmete se pré  
 12. c. 19. de el fuego: no bré general como yesca. Y prime  
 ro lo afirma Columela, á quien el alega. Plinio lla  
 Pli. li. 12. ma á los palos de la canela, *cremium finamoni*, por la  
 c. 19. sequedad y facilidad que tienen para prenderse  
 en ellos el fuego. Y si la significacion propia fue-  
 Cale. verb. ra chicharron, no podia sin grã impropiedad qua  
 cremium. drar á la canela. Bien se yo que Ambrosio Cale-  
 pino dize, que significa la carne frita: pero no a-  
 Theaurus lega autor que lo prueue, y por ello le reprehen-  
 lingua lati de el autor del thesoro de la lengua Latina, y de-  
 na c. d. ver xa como dubdosa la significacion. Antonio de  
 bo. Nebrixa en su vocabulario, sigue la significa-  
 Anto. Ne cion del Calepino, y porque no le acusallen que  
 bricēsis in no daua autor, allegò á san Hieronymo, y san  
 suo vocab. Augustin: pero no cita los lugares, donde lo di-  
 hoc verbo. xeron: y si (como yo pienso) lo funda en lo que  
 Imhugnat. escriuieron sobre la declaracion de este verso,  
 Calmi. ex no es bueno su fundamēto. Lo primero, porque  
 Nebriçēsis san Hieronymo, aqui no lo dize, y en el lugar,  
 que



que alegamos sobre Ossas: antes da entender lo contrario, diziendo que *cremium* significa arañas secas. Tampoco de las palabras de mi padre sin Augustin, aqui se puede hazer entero fundamento, porque la translation que el comento no dize *cremium* como nuestra vulgata, sino *frignum* conforme à la palabra Griega, y así no trató de lo que significa el vocablo *cremium* de que preguntamos. Y si en otro lugar lo dixo, yo no lo sé: por que no puedo dar testimonio de todo lo que elef criuo en tantos libros: aunque bien se que no ay en otra parte de la sagrada escriptura la palabra *cremium* sobre la qual lo pudieffe tratar. Y finalmente, Symaco trasladando esta palabra en el rigor del original hebreo dixo *sicut torris ossa mea* estan mis huesos como vn tizón. Y casi de la misma fuerte habla el Campense, en el enchiridion de los Psalmos, sobre este lugar, diziendo: Mis huesos de pena estan secos como vn famiento tostado al fuego, y pueden seruir de yelca en que con facilidad se prende.

Yendo con esta declaracion que à mi parecer es literal, se ha de responder à la palabra *frigion* del Griego (que dio ocasion à esta dificultad) que también lo que se frie se llama *cremium*, ó cosa en que fácilmente se prende el fuego: no porq̃ le aprietá cō la paleta en la farten (como da à entender Titel. mano) sino porq̃ (segū la experiēcia lo muestra) muy de ligero salta el fuego en la farte, y é la misma pringue de lo q̃ se frie: atēdiēdo à lo qual no es marauilla que à todas las cosas, en que facil-

*Micro. vti  
supr.*

*Aug. hic a  
liā nostra  
vulgata se  
quā tras-  
lationem.*

*Simac. hic.*

*Campē. hic*

*Titel. hic*

# Psalm.V. de la Penitencia.

mente se prende el fuego las llama el Griego *frygion*, à manera de fritas: de suerte que sea nombre general, que se puede dar al sarmiento, á las astillas, al tizon, y à la canela seca, y al chicharron; y finalmente á todo aquello, en que facilmente prende la llama.

*Genebrardus expositio hic.*

*Authoris expositio.*

*Joan. Neouileo incōmentario huius loci super septem psalm.*

*Euthimius hic.*

Esta declaracion me satisfizo algun dia, y parece que la sigue Genebrardo aqui. Despues acá me ha parecido otra mas propia: y es que las palabras, aunque tengan vna misma significacion en diuersas lenguas, no siempre se responden de todo en todo. Pongamos por exemplo la palabra *cōvedere*, en Latin, significa la comida de qualquier hora: y en romãze significa señaladamente la comida de medio dia, aũq el comer á otras horas tãbiẽ es comer. Asì freir en latin, y en romãze significa lo q se frie, y tuesta en la sartẽ: pero en Griego *frygiō* (aũq quiere dezir lo mismo) pero tãbiẽ como vocablo mas general, significa lo q se tuesta al fuego, aũq no sea cō sartẽ, y asì Arnobio, segũ refiere y sigue aqui Iuan Neouileo, dize que el Griego à qualquier sarmiento tostado llama *frygion*, freydo: y cosa cierta es, que no es frito con azeite, ni sartẽ. Y de essa suerte se ha de tomar aqui la palabra *frygion* del Griego: y lo da á entender Euthimio, y se saca del Lexicon, ò vocabulario griego. Y querra dezir mis huesos estan de pena secos, y como tostados à la lumbre. De esta suerte quadra el griego con el texto Hebreo, que dize: Estan mis huesos, como vn tizon: y con nuestra vulgata *sicut cinis*, como vna y esca, ò cosa en q

f. cil-



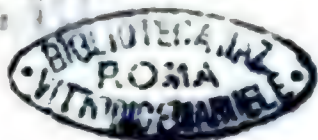
# Verso 4. Disc. 1. 21

14 facilmente se préde la lumbré, porque en lo mas tostado se préde mas de ligero. Y el texto Romano antiguo que lee S. Augustin, quiso trasladar las palabras griegas al pie de la letra, sin darle declaració, y dixo: *Sicut infrixorio frixa sunt*. Las quales en el Griego, segun queda dicho, querran dezir: Estan mis hueslos tostados como en sarten. Con lo qual vienen à ser vna, todas las translaciones: aunq à la primera vista, parecerá muy diferétes.

Entendidas las palabras, resta saber à que fin las dize. Para lo qual advertid, que en los versos passados el pobre angustiado (que en este Psalmo derrama su oracion delante de Dios) pidio que fuesen oydos sus clamores, à qualquiera punto que llamasse fuesse socorrido, y sin dilacion *velociter exaudime*, aora da la razon de sus priessas, desde este verso, hasta el tercero: la qual es que su pena ha llegado à tal extremo, que atardar el remedio, podria venir tarde, y ser lo q dize el Adagio, llegar las machinas de guerra, acabada la batalla.

*Adagium  
latina len-  
gua post  
bellum ma-  
chinas.*

Para el qual fin va declarando su aprieto y  
16 congoxa por diferentes metáforas y semejanzas: En este verso pone dos. La primera que se halla al cabo de sus dias: y no puede esperar mucho a-quel, à quié se llega ya el plaço postrero. Y llamo la dias, pero dando à entéder que le quadraua mejor el nombre de noche obscura: negros dias como humo, q se desaparecieron *desfecerunt est summus dies mei*. Pocos, y malos: pocos, para acouardar sus esperanças, acortandole los plaços: y malos para atormentarle los hueslos; mientras duran. Y a los



# Pfal.V. de la Penitencia.

fiende secos y tostados como vn farmiento: *offa* 17  
*mea sicut cremam aruerunt.*

*Pron. 17.*  
*spiritus tri*  
*tis exsiccas*  
*offa.*

Todas estas comparaciones, y las que se siguen (porque se quede dicho de vna vez) quadran al penitente que deue gastar la vida en llantos, por sus culpas, siendo cierto que toda tristeza (como dixo el fabio) seca los hueslos. Y tambien quadra al pueblo de Israel captiuo en Babylonia, afligido, y esperando la promessa de Dios de su libertad. Y debaxo de la figura de esse captiuorio, no con menos propiedad, quadran à todo el genero humano, que por el pecado estaua en la esclauonia de Satanas, esperando su rescate con la venida de Christo Señor nuestro à la tierra. 18

Saluo, que en esta segunda declaracion por hueslos se pueden entender, no los del cuerpo, sino los padres antiguos, los santos, y los Profetas, que son las columnas y pilares del pueblo, los neruios de la republica de Dios: à los quales por metáfora llama hueslos, porque sustentan y tienen en pie el cuerpo místico de su republica; como los hueslos el natural. Estos dize que se auian secado como farmientos, porque los tales varones fueren 19  
 len afligirse mas por el bien del pueblo: y eran los que con mayores ansias pedian al cielo la venida de Christo Señor nuestro. Pero aqui como tratamos estos Psalmos, en quanto penitenciales los yremos declarando, tambien por lo que tocan al penitente que esta afligido y congoxa do por sus culpas, y pide à Dios socorro perdon, y remedio dellas.

DIS-



DISCURSO SEGVNDO

Sobre el meſmo verſo quarto: Que la vida ſe paſſa como humo.

*Quia defecerunt ſicut fumus dies mei.*

Faltaró como humo mis dias: y quié dixé ſe paſo ſeme la vida en humo no yria defuiado de la letra hebrea. ¶ De muchas maneras ſe puede declarar eſta ſemejança del humo, aplicandola al tiempo de nueſtra vida, y no ſiendo juſto dexarlas, ni pudiédo proſeguir las todas ſin hinchar de maſiado papel, me contétare con ſolo apútarlas.

*Aug. hic*

*Mea nox obſcurum non habet.*

San Auguſtin mi padre, aqui exclama: *O dies ſi dies vbi enim dies auditur lux intelligitur ſed dies mei deſſecerunt ſicut fumus*; O dias ſi tal nombre ſe os deue: quando ſe oyen mentar dias ſe entiende luz: pero en que manera la ay donde los dias ſon como humo? no gros dias. El martyr ſan Lorenzo dixo, que ſuno que no tenia obſcuridad

*Exodi. 14. erat nubes renebroſa & illuminans noctē*

*mea nox obſcurum non habet ſed omnia in luce claſcunt*: El penitente Dauid por el

*Magr. in 4. diſ. 48.*

contrario, que ſus dias no tienen claridad, eſcuros como humo. Aqui entra lo del Exodo, quando la colúna q̄ ſeruia de luz. à los de Iſrael en el deſierto dexaua en tinieblas á los de Egypto. El

*tēt ſolē, lunā, & ſtēllas minus lucere poſt originale*

maeſtro de las ſenténcias, quiſo afirmar, q̄ deſpues del pecado original, el ſol, luna y eſtrellas reſpládecé menos q̄ átes. Luego ſi el pecado es mácha q̄ pone mácha y mégua en la luz de lo q̄ no tiene culpa, q̄ marauilla, q̄ eſcurezca la de quien la tiene? Dixo Ariſtot. q̄ el fuego no es otra coſa ſino el humo encédido: luego el humo no es otra coſa ſi no fuego.

*patim quā antea.*

*Ariſtot. & refert. à va hariano hierog. li. 4 fol. 343.*



# psal.V. de la penitencia.

*Ignis est  
quasi fumus  
accensus.*

fuego amado en vna vela encendida. Mirad la llama que va haziendo piramide, adelgazando la punta: hasta que dexa de fer fuego, y comiença á fer humo: de alli arriba muda la color, y hermosura: de clara (como cera) se buelue negra. Y de aqui hechad de ver, si quadra la semejança, á quié cayo en pecados: solia ser luz, y se vee tornado humo: si antes las noches con la lumbre se boluian como dia claro; despues con el humo se escurecén los dias, como si fueran noche: y gastar los dias en semejante estado, es passarse como humo sus dias.  
*Defecerunt sicut fumus dies mei.*

*Aug. hic.*

Otra declaracion (que venga á proposito, y ayda algo á esta) se puede fundar en vnas palabras de san Augustin aqui. *Christus nos liberauit adiebus fumi* Christo nos libro de los dias de humo. Carnes ay que no son buenas de fresco, sino de humo en la chimenea para adelante. Tales son los dias del pecador, q poco à poco se va arrepiñiendo: de presente, no son de mucho prouecho, no se quieren de fresco: pero seranlo en lo por venir, de humo, consumiendose, y desecandose los humores y floxedad de la carne, por la aspereça y compucion de la penitencia: entonces con la enmienda, sera el pecador sabroso y sazonado para la mesa de Dios.

*Campensis  
in para-  
phrasi huius  
loci.*

No dexa de ayudar algo á este pensamiento, ver que las palabras que se siguié deste mesmo verso: *Ossa mea sicut cretulum aruerunt* trasladan otros: *Ossa mea tanquam focens assiduo ardore exsiccata sunt.* Mis huesos, ò mis carnes, como en la chimenea se han secado. Todo lo qual es alegacion muy á proposito, para

7 para que ſe pueda preſentar á la meſa de Dios en cecina: y ſera lo miſmo que dixo Iob: *Dimitte me ut plangam paululum dolorem meum antequam vadam*. Dadme eſpacio Señor para que vn poco me ſazone con panitencias antes de lleuarme.

*Iob. 10.*

*Plantus in carculione ſſama fumo eſt proxima.*

Tercera declaracion. Faltaron como humo mis dias, la vida ſe me paſſo en propoſitos tibios, ſin llegar á obras. El humo ſoplado, es el camino para leuantar llama y encender fuego: pero ſi los ſoplos no ſon eficazes, ò la leña eſta verde y reſiſte, todo ſe paſſa en humo, ſin encender

*Eccleſ. 22. ante ignem camini vapor eſt ſumus ignis.*

8 el fuego: aſſi nueſtros intentos buenos (que verdaderamente ſon el camino para el bien) ſi por la reſiſtencia de nueſtra naturaleza corrupta, ò por el poco brio con que los alentamos, dan en vacio, es yrſe todo en humo. Dize Iuan de Santo Geminiano, que las palomas es caça facil de matar: porque para baxar de vn ramo á otro, eſtan primero amagando con el cuello y con la cabeza, antes que ſe reſueluan de dar el buelo có efecto: y en eſſe medio llega la ſaeta del caçador, y la mata: aſſi el que cõtibieza, propone el bien y cõ floxedad ſe mueue à el primero q̃ acabe, llega la muerte, y ſe le paſſa la vida en ſolo humo, en principios y eſperanças de la lumbre,

*Geminianus in ſum. li. 4. c. 51. Columba facile ſagittis venatoris conſiguntur quia tarda nimis conſultatione ex vno in aliam arboris ramum tranſmigrat.*

En el qual ſentido dixo Plauto, motejando á vno de floxo en la execucion de ſus determinaciones *biennium eſt quod te moues nunquam promoues*, Dos años ha que te eſtás partiendo, y no has acabado de ſalir de caſa: tanto ha que caminas, y nũca has dado vn paſſo. Semejantes à vnas pinturas de mō

*Biennium eſt quod te moues nunquam promoues, eſt Terentius in Eunuco*

teria

# psal.V. de la penitencia.

*ē. moue ve  
tote ocus  
s. moueo.  
e. video at  
nihil pro-  
moues.* teria, que muchas vezes encontramos el galgo 10  
tras el gamo, que ya parecele da alcance: y si de a  
lli a vn año le tornamos à ver, esta en el mismo  
lugar: siempre corriendo, y nunca mudo passo a-  
delâte. Y quiza quiso significar esto mismo nue-  
stro penitente en otro Psalmo quando dixo: *Ve*

*rum tamen in imagine pertransit homo.* Passase el hombre  
**Dauid**  
**Psal. 38.**

*Senec. epif  
to. 12.*

como vna pintura, ò imàgen que se estava leuan-  
tando de la silla, y medio en pie, medio sentada  
se rompe primero el tapiz, ò el lienço que se aca-  
be de levantar. Afsi ay muchos penitètes tibios  
que entre sus buenas intenciones se les acaba la 11  
vida primero que acaben de executarlas, y leuan-  
tarse del mal estado. De lostales dixo Seneca en la  
epistola 12. *Quidam tunc incipiunt viuere cum desinendum*  
*imo quidam ante desierunt viuere quam incipient:* Muchos  
ay que entonces comiençan à viuir quando se  
les acaba la vida, o (por mejor dezir) primero se  
les acabo que la començassen. Esto dixo vn gen-  
til llamando vida, no á la que hazemos, sino a la  
que determinamos hazer: no a los malos passos 12  
y obras presentes, sino á las buenas q̄ propone-  
mos para adelante. Y siendo en muchos de noso-  
tros floxos y tibios estos intentos primero se  
nos acaba la vida, que se comièza la buena vida.  
Alo qual llama Dauid, passar se la vida en humos:  
*Deffecerunt sicut fumus dies mei.*

*Enche. vbi  
sup. Psal.  
17.*

Esta deçlaració en parte es de Eucherio sobre el  
Psal. 17. en aq̄llas palabras: *Fumus ascēdit in ira eius, &*  
*ignis exarsit:* El humo subio en su yray ardio la lū-  
bre: dóde este Doctor dize: Que el humo son las  
pri-

13 primeras cópúciones del penitēte: abiuadas ſe enciende el coraje y fuego, con cuya llama ſe abraſan los pecados, mueren quemados como merecen: pero ſi por nueſtra floxedad paramos antes de encenderſe el fuego, es paſſarſe la vida, ſolo en humo.

Declaremos eſte humo en otro ſétido. Homero llamó à la niebla *fumum terræ* humo de la tierra a diſerécia del humo del fuego. Y Ariſto. enſeña, q̄ toda la tierra de q̄ ſe leuánta eſte humo es habitable y frutifera, ſeñal q̄ tiene humedad para dar fruto: en  
14 los deſiertos y arenales de Libia: anſi como no ay (ſegū afirma Póponio) habitació, ni frutos aſi tã poco ſe veē nieblas, ſino mōtes de arena. Podria ſer q̄ aludieſſen à eſta propiedad aq̄llas palabras de los Cátares: *Que eſt iſta qua aſcendis de deſerto ſicut virgula fumū*: Nouedad (dizē los Angeles) q̄ del deſierto, de la tierra infructuoſa ſe leuante humo, parece q̄ ſe buelue frutiferos los arenales ſecos, los charnicales arenofos. Teniã los Angeles el mūdoporeſteril para el cielo, y viēdo q̄ ſubia de aca la Virgē madre de Dios, ſe marauillã de nouedad tã eſtra  
15 ña. Que es eſto, q̄ los deſiertos y cerros pelados ya hument y tienē nieblas. Quiē es eſta q̄ ſube del deſiertocomo vara de humo? llamó vara al humo largo y angosto, q̄ ſube de vna vela q̄ ſe acaba de matar. Luego paſar la vida ē humos: ſera yrſeen eſperãças del fruto q̄ pudiera dar y ſe mal logro. Sãtiago aũ lo dixo mas claro: *eſt vapor ad modicū parēs*. La vida es vna niebla de poca dura. Si es nebloſa baſta para mueſtra, de que ſera frutuofa, labrandola y culti-

Hom. 6.  
Ariſt. li. 2.  
cap. 5.  
Adetheorū

# psalm. V. de la penitencia.

y cultiuanandola sin essa diligencia nos dexara ma-  
nos vazias. Lo que pudo ser, y no es, lo mismo es  
que sino fuera: ser fertil de bienes, la vida y que-  
dar sin ellos por nuestra floxedad, y por falta de  
labor es contentarse con solo el humo. Y desto se  
lamenta Dauid: *Defecerunt sicut fumus dies mei*: En dias  
que me pudieron ser de prouecho quede sin el.

*Lactian. in  
ebaronte  
vitas homi-  
num bullis  
similes.*

*Augus. de  
verbis dñi  
serm. 1. fra-  
giliores su-  
mmus vase  
vitreo quo  
niā et si cas-  
sit rotine  
atar nō ta-  
mē senectus  
febris.*

La postrera declaracion, y mas llegada á la le-  
tra es, que la vida parece algo y es nada, ò casi na-  
da. Harto celebrado es el dicho del filosofo, q̃ por  
esta ocasion llamó al hombre campanilla en el a-  
gua, que representa y parece cosa hermosa: pero  
(demas de su poca dura) es vana, por de dentro, y  
se deshaze en nada: pues sin duda es mas encare-  
cida á este proposito la semejança del humo. Quié-  
vee leuátarse de vn horno de cal la humaza, que  
hecha: trece y se va haziendo vn monte, y vna  
sierra entera, parece que pueden yr mil gigantes,  
y mil monstruos alli dentro, y no es mas de la a-  
parencia: vn soplo de ayre lleua y deshaze to-  
da essa machina.

*Helius in  
vita Ale-  
xandri Se-  
ueri refert  
quēdā pro-  
pter emēt-  
iū fauorem  
cōdēnatum  
hoc preco-  
nio fumo pe-  
reat qui su-  
mos vēni-  
at.*

Y por esta causa, no es nuevo en los autores  
vsar de la semejança del humo: para declarar las  
cosas que representan y prometen, lo que en la  
verdad no ay. Helio en la vida de Alexandro Se-  
uero refiere, que cierto Tarino Verconio fami-  
liar del Emperador solia recibir dones de los ne-  
gociantes, prometiendoles de enterceder en sus  
negocios con el Emperador: y entrado en el re-  
trete: no trataua palabra dellos y componia des-  
pues de su casa las respuestas preñadas de esperan-  
ças



19 ças que les dana: Sabido el caso, mandó el Emperador que le clauassen en vn palo alto, y debaxo pusiessen fuego de leña verde, hasta que el humo le ahogasse, y dezia el pregon: *Fumo pereat qui fumos vendidit*: Muera con humo quien vendio humos. Que llamó vender humo? Alguno dixo, que vender la priuança con su Principe, á esso llamó humos de priuança. Y cupiera esta declaracion si verdaderamente pretédiera interceder: pero (no tratando mas, que del engaño) llamó sin dubda vender humo, vender promessas vacias que dan muestra y representan lo que no ay. En el qual sentido dixo Marcial:

*Vendete nec vanos circum palatia fumos.*

*Martialis  
Epigramata  
lib. 4.*

20 Pues aora; la vida de los mortales, todo lo q traen, piensan y pretenden, que otra cosa es, sino vna representacion falsa, de lo que en la verdad no ay? vna promessa mentirosa de lo que no cumple? vna machina de humo hueca? grãde por cierto: pero vana, y que al apretar se hallan manos vacias. Las pretensiones de la vida, los pensamiẽtos, las fabricas de viento, que consigo se imaginan, traçan, y esperan: grandes suelen ser alla en su traça. Tanto que ellas mucho mas que los mismos bienes los traen embelesados, sin que sepã aduertir à lo que esperan, y creen que ha de ser despues de la vida, y todas ellas, por la mayor parte salen vanas. Plinio dixo: *Maiores pars hominum expectando mori* 21  
La mayor parte de los hõbres acaba, sin q acaben sus esperanças. Y Dauid da vn paso mas adelante, y en pocas palabras declara, no solamente q dã

*Plin. inuol.*

*Psal. 34.*

D

en

# Psal.V. de la Penitencia.

en vacio: sino también; q̄ tã grandes erã antes de a- 21  
cabar, tratãdo de la muerte de los principes dize:

*In illa die perebunt omnes cogitationes eorum:* En aquel dia  
perecerã todos sus pensamientos: Notad, no di-  
xo acabará su mando, su poder, su riqūza, su rega-  
lo, el ser seruidos, y todas las otras cosas que acõ-  
pañã los Reyes en la vida, nada deio refirio, por  
q̄ (si essas son cosas grandes en la tierra) siempre  
son mayores sus pensamientos: y dixo mas. Di-  
ziendo que acabaran sus imaginations: *Peribunt*

*omnes cogitationes eorum:* Sin duda es machina mayor 23  
la que se labra de su pecho adentro, que todas las  
que de fuera poseen (aunque entren en essa cuen-  
ta las grãdezas de los Principes y Reyes). Machi-

*Hora. epis.*

*li. i. epis. ad*

*C. Numa*

*niũ. Meni*

*idem quid*

*quid erat*

*nactus pra*

*da maioris*

*ubi omne*

*veriter in*

*fumũ & ci*

*nerem.*

*Demonac*

*tes de qua*

*loq. Plan*

*tus in trã*

*mo & Cice*

*ro in Lucii*

*Pisonium.*

na grande en que la vida se passã: pero de humo  
engañosa sin substancia, que representa y prome-  
te lo que no da: *De cecernit sicut fumus dies mei.*

Horacio tratando de vn hombre muy rico y  
muy prodigo, que auia consumido todo su patri-  
monio dixo *Omnia in fumũ vertit.* Boluio en humo

toda su hazienda. De los dineros de duendes sue 24

len dezir que se bueluen carbon. Mas abaxo pũ-

so Horatio, los de este mancebo, que se boluierõ

en humo. Léguaje es casivado en espaõol (quãdo

vnõ destruye, gasta y malbarata sus heredades) de

zir: Señor, fulano abra so su hazienda. Pues ellõ es

lo propio que dixo Horatio, boluerla en humo:

deshazer vna gran machina de biene: consumir

los y q̄dar sin nada. Pregũtarõ por donayre á De-

monactes Filosofo quãtas arrobas de humo se po-

diã sacar de mil de leña? Respõdio cõ otro donay-

re,

re,

## Verso 4. Discurs. 2. 26

25 re, quemada la leña, pesese la ceniza, y cuántas faltaré del peso tãtas se fueron en humo, peso q̄ fuyan es. Tãtas arrobas de leña, a no pesa? No por cierto, ni vn adarme, passaronse en humo. Luego (segũ este lēguaje) sera el que vfa Dauid aqui: Passaronse como humo mis dias, dezir que todas las grandezas de la vida se bueluen en nada. Del mas celebrado de los mortales Alexandro, tan grande, que aun hasta en el nombre quiso el mundo q̄ lo fuesse, cuenta Plutarco, que estando cercano

26 à la muerte, mirando à los amigos que le rodeauã dixo: *Video magnum epitaphium futurum*. Estoy viẽdo que ha de auer vn grande epitafio despues de mi muerte. Que es epitafio? Relaciõ de lo que fue y no es: memoria de lo que ya passo: chronica de cosas grãdes, que ya no son, ni aun pequeñas. De todas sus vitorias, Reynos y monarchias, no le quẽdo mas del epitafio, el contarse à los venideros, lo que ya no es: toda la machina de sus grandezas se fue en humo, pesadla, que ya no tiene peso, ni ser, lo que tãto pesaua, y tanto era. Si de mil arrobas de leña, no se saca vn adarme de humo: as

27 si es la vida como humo, que todas sus grãdeszas parã en nada, y nos dexã de todo en todo manos vacias, en tiempo de la mayor necesidad, quãdo se trata de nuestro bien ò mal eterno. Encontro vna vez este mismo Alexãdro en la ciudad de Mileto, vnas muy grãdes estatuas de los q̄ auia sido vēcadores en los juegos olympios, y buelto à los ciudadanos dixo: *Et vbi erāt tā magna corpora quãdo barbari vestrā urbē obsidebant*. Adonde estauan tan grandes

*Plu. in vi.  
Alexandr.*

*Plu. in apo.  
teg. refert  
de Alexãdro*

# psal.V. dela penitencia.

des y valerosos gigantes quâdo los barbaros tenían cercada vuestra ciudad : dando à entender que no merecia estima el esfuerço y valentia en las cosas de poca importancia, sino es quando en las ocasiones de mas veras se auétajassen. Que se me da à mi que ganen guirnalda en los juegos olympios, si en la guerra con los enemigos pierden su propia ciudad? Passad aora el dicho de la grandeza del cuerpo à la grâdeza y prosperidad del mundo. De que importancia fue ser el grande Alexando en la vida, si en la muerte no le queda otra cosa, sino el epitafio, las letras escriptas, sobre el cuerpo comido de gusanos, y el alma abrasada de llamas en el infierno? Que se hizieron tan grandes monarchias, como sojuzgo en la vida? Passaronse con la vida, que se desaparecio como humo: *Defecerunt sicut fumus dies mei.*

## DISCURSO TERCERO

*Sobre el mismo verso quarto. Por que razon, siendo la hermosa madre y engendradora del amor y aficion (pretendiendo David ganar la de Dios) alega que esta costado como vn cizon.*

**E**T *Ossa mea sicut cremium aruerunt.*

Genebr. &  
plurim alio  
rū exposi-  
tio hic.

Segun la exposicion de algunos toma aqui huesos por los miembros, usando de la figura, que en Griego llaman Sinedoche, y en Latin *pars pro toto*. Y dize, que todos ellos  
de.

2 de penitencias, de pena y congoxa estan tostados como vn tizon. Y adelante añade: Que no tiene mas que el pellejo y los hueslos. Mirad que vision parecería mas retrato de la muerte, que figura de hombre biuo. Dixo Aristoteles, que la hermosura y buena gracia es carta de recomendacion, aunque otros atribuyen el dicho á Diogenos. Socrates la llamo *exigui temporis tyranidem*: Tyraniça de breue tiempo, que mientras dura tyraniça los coraçones agenos, y acaba quanto quiere. Theofrasto le dio otro nombre: *Silentem frandē*: Engaño callado; que sin hablar persuade. Carneades subio mas vn escalon llamola *Regnum asq; satellitio*. Reyno sin aguaziles y porquerones: porq̃ todo le obedece de grado, todo alcança, y con todo sale sin hazer fuerça.

Socrat. ut refert Laertius ibidē.

Theophrastus.

Carneades. R g a q; satellitio

omnia hæc refer. Laertii. de vita & morib<sup>us</sup> philos. vbi supra.

En fin los Poetas (que en sus fingimiētos siempre siguieron algunos rastros de la verdad) auiedo de señalar madre al amor, dixeron que lo era Venus la mas hermosa de todas las diosas: la que lleuo la cathedra por oposicion á Diana y Iuno. Quisieró dezir q̃ la hermosura engēdra amor. A  
4 qui lo vemos al reues, q̃ pretēdiendo nuestro Profeta ganar la gracia y amistad de Dios, reconciliarse en su santo amor, el medio de que vsa: para alcançarlo es representarle quan feo esta. Dize tiznado estoy como vn tizon, y seco como vn palo.

Venus master Cupidinis.

Y si quereys saber la causa, no es porque Dios sea de condicion diferente, en este caso, y le desagrade lo hermoso: antes siendo la semejança cau



## psalm.V.de los penitentes.

*Scolastici*  
*Docto. 1. 2.*

##

*Hier. de no-*  
*minum he-*  
*braeorū in-*  
*terpretatio-*  
*ne.*

##

##

la de amor, y Dios la misma hermosura, esfuerça aficionarse dōde la huuiere. Y si (lo desſeamos hechar de ver mas claro) ſabed que los Theologos á la gracia (que nos haze agradables á ſus ojos) la llaman *pulchritudo animæ*, reſplandor y hermosura del alma. Pero acōtece en eſte caſo lo miſmo que experimentamos en las fuentes: quando el mundo ſe abraſa de calor, ſalen frigidíſſimas: y quando el ayre de fuera eſta elado, ſale el agua templada y agradable. Aſſi por la mayor parte, el brio y loçania del cuerpo, ſuele ſer argumento de que falta en el alma, y al contrario. Deſpues que Iacob lucho con el Angel, ſe le encogio, el neruió del muſlo, y quedo coxo, fue llamado Iſrael, nombre que algunos declaran varon, que veé Dios. Pero ſan Hieronymo en el libro de la interpretation de los nombres Hebreos, afirma que ſu ſignificacion es *princeps Dei*: Principe de Dios: deſpues de ſecos y encogidos los nieruos en que ſe ſignifica la manificacion de la carne y ſus brios, entonces puede mandar en cierta manera al miſmo Dios. No dixo Carniades, que la hermosura es reyno, ſin aguaziles, adonde todo obedece ſin fuerça, ni reſiſtencia? Si. Pues el quebrantamiento de la carne arguye y cauſa hermosura en el alma, y aficiona á Dios, de fuerte que ſin reſiſtencia ſale el penitente con lo que quiere, le obedece el miſmo Dios, y ſe puede llamar Iſrael *Princeps Dei*: Principe que manda en la caſa de Dios.

Verdaderamente, es vna eſtraña cópañia la de nueſtra alma y cuerpo, por vna parte tan eſtrecha:

8 cha hermandad y amiftad, que apartarlos, es à par  
de muerte: no digo bien, antes es la miſma muer  
te: y por otra parte tan en econtrados, que de to  
do en todo tiran á blancos diferentes, y ſe con  
tradizen y eſtoruan ſus intentos. Eſtãdo vnidos  
obran coſas marauilloſas: quantas en la tierra ſe  
hallan dignas de admiracion, fueron labradas  
por la induſtria de los mortales, que conſtan de  
cuerpo y alma: pero ni el cuerpo anda, come, ni  
beue, ſino por la compañía del alma: ni el alma  
en eſte ſiglo diſcurre y entiende, ſino es aproue  
chandoſe de los ſentidos del cuerpo. De manera  
que mancomunados y vnidos, lo vno con lo o  
tro, obran coſas marauilloſas: y á ſolas no nada.  
Vgo de ſanto Victore dize aſſi: Aunque es coſto  
ſa, y penoſa al alma la compañía del cuerpo la a  
ma, de fuerte que nunca quebraron amiftad. Lo  
miſmo que dixo el Apoſtol: Ninguno jamas a  
borrecio ſu carne. Ama el alma á ſu miſma carcel  
ſabeyſ que tanto? que á vna con el ſiente ſus ma  
les, y goza ſus bienes, duelenle ſus duelos: y por el  
rezela la muerte la, que no puede morir. Porque  
10 acaban los oficios del cuerpo, teme el fin, la que  
no le tiene. Apaciétate con el alegre mirar de los  
ojos: entretenieſſe con la dulce conſonancia de  
la muſica, por los oydos: deleytaſe có olores ſua  
ues de los narizes y recrearſe có los mājares deli  
cados. Y aunq̃ ella de nada deſto uſa ſe affige grã  
deméte quando faltan por la falta del cuerpo. Y  
(có auer tal amiftad entre cuerpo y alma) leen en  
la çartilla los, niños, que ſon tres los enemigos

Vgo de  
ſanto Vic  
tor la. 2. de  
anima. c. 9.

Ephelio. 5.

## Pfal.V. de la Penitencia.

*Tres ani-*  
*ma inimi-*  
*ci mūdus*  
*Demō &*  
*caro.* del alma, mundo, demonio y carne: de manera q̃ 11  
á buena cuenta la carne enemiga es del alma. Pa-  
ra encarecer la amistad estrecha de dos, solemos  
dezir que son vña y carne, por estar vnidos y tra-  
uados: pues mas lo estan cuerpo y alma, que vña  
y carne: tanto, que despues de la muerte, dura en  
el alma la aficion y la inclinació à su propio cuer-  
po. Y con quererse y ayudarse desta suerte el vno  
al otro, con todo por otra parte á penas ay oca-  
sion, en que no se enquentren y estoruen, y la vñ-  
taja del vno, no sea daño del otro. Y así el alma  
quanto mas sabia, y mas virtuosa: tanto mas tra- 12  
baja, por rendir y sojuzgar su carne: y la carne  
quando se siente regalada y briosa, quiere sopear  
el alma. San Basilio los compara por esta razon  
3. *in illud* alma y cuerpo al peso, adonde lo que se añade en  
*attēde tibi.* vna balança de ventaja se a de sentir de menos en  
la otra. Vn Doct̃or moderno, sigue casi la mis-  
*Modernus.* ma comparacion, aplicádola à los pozos en q̃ fue-  
ln. sacarse: el agua cō dos cubos colgados de vna  
foga en el rodezno que jamas estan entrambos  
lentos, quando vno con agua, el otro sin ella,  
y el lleno, lleva tras si el vacio. De la misma fuer- 13  
te, quando el cuerpo viue en regalos lleno de co-  
tentos y sobra de bienes, esta el alma lexos de te-  
nellos: y como caldero vacio se dexa llevar de los  
mouimientos é inclinaciones del cuerpo. Y por  
el contrario, quando el alma llena del licor de la  
deuocion, y colmada de los regalos espirituales  
del cielo en flaqueze el cuerpo, y le lleva à exer-  
cicios santos, abstinencias y diciplinas en visitar  
las.

14 las carceles, curar los enfermos y remediar male<sup>s</sup> agenos. Cuerpo eſpiritual le llamò ſan Pablo, pié ſo yo q̄ por eſta raziòn, porque ſigue entònces las inclinaciones del eſpiritu: y al contrario la carne briofa ſe apodera del alma, y la lleva à ſu paſſo à que cūyde, piénſe; y trate materias carnales y baxas *pinguis venter* (dixò ſan Hieronymo) *Nongig* *nis tenuem ſenſū*: El eſtomago gruello, lleno no engēdra penſamiētos delicados y eſpirituales. Vſò de la metafora de los campos: adonde las tierras mas grueltas llevan los frutos crecidos, pero menos ſabroſos. Y notad que con ſer los penſamientos obras del alma, los atribuye al cuerpo, dize que el eſtomago los engendra grueltos, porq̄ el esgruelſo: groſſero deuio de querer dezir, y groſſeros ſus penſamientos. Los quales bien ſabemos q̄ ſon obras del alma: pero ſemejantes à la carne, como ſi ella los engendrara. Porque tambien ſe haze groſſera (en ſu manera) la miſma alma, por entònces, ſiguiendo los paſſos y afeētos de la carne.

*Paul. 2. ad Corinth. 15*

*Hieronim.*

Viendo Pitagoras, que vn diſcipulo ſuyo cūy daua mucho de ſu regalo, procurado mas ſer gorrodo y luzio, que ſabio y virtuofò: Dixò: *Hic non ceſſat carcerem ſibi moleſtiorem ſtruerē*. Quanto ſe fatiga eſte por hazer la carcel mas penoſa. Es caſi ſemeja<sup>te</sup> à lo de Diogenes, que viendo à vno muy gentil hombre y de mala vida, dixò: Hermoſo apoſento por cierto, aunque para mal hueſped. Llamò al cuerpo poſada donde ſe apoſenta el alma. Pytagoras le dio nombre mas propio, llamole carcel: luego miētras mas la fortalece<sup>re</sup>, mas pre

*Pithag. ut refert Diogen. in eius vita.*

*Diogenes O quā bona dom' et malus hospes.*

## psalm. V. de la penitencia.

fa estara el alma , regalar el cuerpo es echar mas <sup>17</sup>  
fuertes cadenas al alma, con que la lleva tras si à  
la execucion de sus apetitos. Luego la belleza y  
buena tez de la cara ( aunque causan hermosura  
en el cuerpo) arguye fealdad en el alma( que con  
nada lo es, tanto como con dexarse llevar de las  
viciosas inclinaciones de la carne). Y por el con  
trario los huesos secos y enflaquezidos de peni  
tencias, sujetando y quebrantando sus brios, a  
ñaden hermosura al alma: con la qual aficiona- <sup>18</sup>  
dos los ojos de Dios, le otorguen de grado sus pe  
ticiones.

Y assi sirue de razon para alcançar lo que se pre  
tende alegar aqui nuestro Profeta, que sus hues-  
**Exod. 36.** sos estan secos de penitencia : como si fueran pa  
Fecit saga los tostados: *Ossa mea sicut cremum aruerunt.*  
vnde cñde

pilis capra En figura de lo qual, mando Dios en el Exodo  
vñ ad ope- que su tabernaculo, ò templo , le cubriessen con  
viē dñ tectū vnas cortinas de lana de cabras aspera, como vn  
tabernacu- saco, q̄ llegassen hasta el suelo : con las quales el <sup>19</sup>  
li, sagrario se conseruaua limpio , y se defendia del  
poluo y de la lluvia. No auia por cierto para que  
tener tanto cuydado en aduertir el grossero estã  
bre de la tela que escogia: sino tuuiera ojo á dar-  
nos á entender, que al alma( q̄ es templo y mora-  
da fuya) para conseruarse en la pureza y limpieça  
deuida le cõuiene mucho q̄ el cuerpo( que es el pa  
uellon que la cubre ) este muy lexos de regalo y  
loçania: q̄ sea la cortina, no de telas de oro, ni de  
sedas, sino de lana, y essa la mas aspera y grossiera.

Dos casas tuuo Dios en el testamento viejo : la  
vna



20 vna el tabernoculo (de que vamos hablado) que era casa mouediza, y caminaua con los hijos de Israel por el desierto. La otra de asiento (que edificò Salomon en Hierusalen) y solo en la primera huuo este orden, que el pauellon conque el la cubria fuesse grossero y aspero: en la otra bien podia auer cortinas de recamados y telas de oro: Pues de la misma suerte: dos maneras de templos hazen las almas á Dios, vno las bienauenturadas en el cielo, casa de asieto sin mudança: alli no ay asperezas para la carne, antes todos sus sentidos,  
 21 tendran particular deleyte, y muy suaues exercicios. Pero acá (como es cosa mouediza de caminantes, q̄ vān haziendo su jornada en cóquista de la tierra de promissió) se ha de cubrir el tabernaculo de Dios como vn Baptista con pellejos de camello, con tela de lana aspera y grosera. ¶ Dizē  
 22 los Astrologos, q̄ la influencia de los planetas es mas vehemēte y poderosa, quando esta en su propio signo en su propia casa, q̄ quādo anda por las agenas: y esta es vna de las razones, porq̄ en los caniculares (aunq̄ el sol vaya entōces cayendo y méguado, los dias) son mas rezios q̄ nūca los calores. Porq̄ casi en todo esse tiēpo esta en el signo Leó (q̄ es su propia morada) lo demas del año, anda por las agenas de otros planetas, y por essa causa (aunq̄ este mas empinado) no tienē tā veemētes efetos. Nuestra carne quādo sube al cielo, esta fuera de su casa. S. Gregorio lo dixo tratado de la Ascensió de Christo Señor nro: *Caro nostra quasi ad peregrina ducitur dum per Redemptorem nostrum in celo collocatur*

*Astrolog.*

*Gre. ho. q̄  
sup. Math.  
cap. 25.*

Esta

## Psalm.V. de la Penitencia:

Està comô estrangeira en el cielo. El lugar propio 23  
de la carne es la tierra : y assi fuera de ella pierde  
sus impetus, no ay necesidad de domarla y mor-  
tificarla, ya entonces pueden ser las cortinas de  
esse templo de brocados y carmesies : pero en la  
tierra (como esta en su natural) tiene biuos los  
brios, y vehementes sus apetitos. Quien dessecare  
que no lleue tras si arrastrando el alma, conuiene  
le domarla y oprimirla, cubrir de xerga el taber-  
naculo de Dios mouedizo: Con esto conseruara  
en limpieza la hermosura de dentro: y tendra sa- 24  
grario en que Dios querra morar y atender à las  
plegarias que se le hazen. Por esta regla camina  
nuestro Profeta David, y para alcançar que se oy-  
gan las suyas, alega el maltratamiento de su cuer-  
po, y que le affige de suerte, que le tiene negro y  
seco como vn tizon: *Ossa mea sicut cinis aruerunt.*

Y si quereys otra razon, dezidme no encarece-  
mos con grandes loas el esfuerço de aquel gran-  
de Eleazar, que se metio debaxo de vn Elefante 25  
en que venian peleando los enemigos del pueblo  
de Dios, y tomando la espada à dos manos se la en-  
tro por las entrañas, y cayendo la bestia de la he-  
rida sobre su matador, le mato con su peso ? De  
Ambr. li. 1. quie dize S. Ambrosio : *Suo est sepulchus triumpho*, que-  
offic. c. 40. do sepultado en su mismo triunfo : siruio de losa  
de su sepulcro, el peso grande del Elefante muer-  
to. Hazaña por cierto, que pudiera ser bastäte o-  
cation de vn glorioso triunfo: No mato los ene-  
migos: pero diminuyo sus fuerças, y derribo sus  
machinas, matando y echando por tierra la bes-  
tia

- 26 tia que los traya. Así nuestra carne que otra cosa es, sino vna bestia en q̄ pelea Satanas contra nuestra alma? Con ella haze guerra al espiritu: ella sirve de almagazen de ramas contra nuestros buenos intētos. Luego el remedio sera hazer la guerra contra ella, maltratarla, derrocarla, pararlatal, como aqui refiere de la fuya, nuestro penitente, seca y tostada como vn tizon; enflaquezida: le pellejo pegado a los huesos. De otra suerte sus brios tiran cozes, y sus viciosos apetitos son furiosos, derruecan, atropellan y arrastran al alma, y no se puede prometer seguridad, quien no tuviere la carne muy sojuzgada, seca y enflaq̄zida.
- 28 *Ossa mea sicut creminum aruerunt.*

## Verso quinto.

Discurso primero de la letra  
deste verso.

*Percussus sum ut fenum & aruit cor meum qui oblitus sum comedere panem meum.*

Golpeado estoy como heno, y seco se r  
coraçon, porque me oluide de com  
mi pan..

## Psalm.V. de la Penitencia:



Y, En dos cosas aquí escuridad, en las palabras, y en lo que quiere dezir con ellas. La causa es porq̃ las metáforas vsadas en vna lengua, acontece no serlo en otra, y por la nouedad que causan traduzidos, no se entiende, sino es sacandose por coniectura y semejança desde lexos. Sea exemplo la palabra de nuestro verso: *Percussus sicut ut fenum*: Golpeado como heno. La qual manera de hablar, ni en Latin, ni en Romanze se dira propiamente: sino es tratando de la paja, quádo se trilla en la hera, ò se atropella en yerua en el campo: ò alomenos de la que se siega cō la hoz, que ya parece que le dieron golpe. Y desta vltima manera lo quiere interpretar la parafrasis del Campensi. Y porque el Texto hebreo denota que el golpe era del sol, yunta lo vno con lo otro, y dize: *Simile feno quod amputatum ardore solis exsiccatum est cor meum*. Esta mi coraçon como el heno q̃ despues de segado se seca á los rayos del sol. ¶ Y (si en las exposiciones de los versos assi escuros se hutiera de atender á solo lo que de prima faz representan las palabras) yo por heno golpeado no entendiera, sino es el que se trilla en las heras: donde (como vemos) le quebrantan y desmenuzan. Pero apurandolo en rigor, me parece, que la manera de hablar de nuestro verso, es metáfora de la lengua hebrea, semejante à otra de nuestro romanze Español: quando dezimos: En tal parte, ò en tal arbol hieren aora los rayos del sol: lenguaje ordinario, y la palabra percutere

4 cutere, quiere dezir dar golpe, y tambien herir. Porque la lengua latina en este vocablo, no haze diferencia de que el golpe sea con cosa roma, ò aguda: pero en romanze se haze muy grande, que como los rayos del sol, son à manera de piramide largos y angostos se les aplica la metafora de espada, y se dize que hieren en la ventana, ò puerta: pero nadie diria en romanze que dan golpes en ella, aunque el latin dize lo vno y lo otro: *Percussit Sol inclypeos aureos.*

5 Segundo qual el lenguaje deste verso es Señor como si yo fuera heno en que estan hiriendo los rayos del sol mas encendidos, assi me seque y se marchito mi coraçon: *Percussus sum ut fanum & aruit cor meum*: Tambien dan otros expositores diferentes interpretaciones à las palabras que se siguen *Quia oblitus sum comedere panem meum*: Porque me oluide de comer mi pan. San Gregorio, san Au-

Gre. Aug.  
Glos. & in  
cognat. hic  
expositio.

6 Y fundalo porq̃ el Euāgelio dize: No viue el hombre de solo pã mas de toda palabra q̃ procede de la boca de Dios: la qual declaraciõ frisa harto cõ la parafrasis Chaldaica q̃ lee asi: *Quoniã oblitus sum legē doctrinæ tuæ*: Porq̃ me oluide de la ley de tu doctrina. Casiodoro y otros entienden por este pan aquel mismo de q̃ dixo Christo Señor nro por S. Iuan: Yo soy el pan viuo que baxe del cielo. y que

Casod. hic  
expositio.



## Psalm.V. de la Penitencia.

y que por el poco cuydado en la frequentacion<sup>n</sup> del santo pan de la Eucharistia, se enflaqué y secá las almas. Como si dixera: Quien auiedo beuido la pōçoña del pecado de mano de Satanas se descuydase en tomar la triaca, morira mala muerte.

*Expositio  
litteralis.*

Estas dos declaraciones son santas y piadosas, y se deuen mucho respetar, alomenos en el sentido espiritual. Pero buscádo el literal (como á los principios de cada verso vsamos) parece que por pan se entiende aqui el material sustento del cuerpo: y que para encarecer la gran congoxa, y pena en que esta puesto: vso desta exageració, y dixo: que traen las cuytas en que viue tan ocupado su penfamiento, que no se acuerda del sustento corporal.

*Incogniti  
expositio.*

*1. Mach. 1.*

Declaradas las palabras, resta ver que quiere dezir con ellas. El incognito (siguiendo á la glosa) siente que las quejas de este Psalmó, son del pueblo de Israel en la persecucion de Antiocho: quando aquel grande Capitan Iudas Machabeo, con algunos fieles de su pueblo huyò á los desiertos: de los qual cuenta el sagrado Texto, q andauá por los montes entre las fieras, sustentandose de solas yeruas, de dia y de noche por los campos abraçados de las inclemécias del sol, y có los serenos de la Luna. Y por esto dize q anda tostado como heno del feruor del sol: y q de hambre, y de no comer pan, fino yeruas se le secauan las entrañas: y si algunas vezes baxaua apoblado, disfraçado y podia auer algun poco de harina, no teniendo hornos, cozian los panes debaxo de la ceniza y por

10 y por esto añade adelante en este Psalmo, que comia ceniza con el pan: *Cinerem tāquā panē mēducabā.*

*Infra ver.*

*10. quia ci-*

*nerē tāquā*

*panē man-*

*ducabam.*

Esta declaracion parece tan propia que á algunos se les figurara, que no se puede negar, sino que á la letra habla señaladamente deste caso de Judas Machabeo. Pero mirando no solo á las palabras deste verso, sino tambien de los otros deste Psalmo, verdaderamente parecen razones generales, que quadran, no solamente á este caso particular de Judas Machabeo, sino tambien á qualquier infortunio y tristeza grande de otros: como se vera en los versos que se siguen. Donde dizet: Son tantos mis gemidos, y tal mi llanto, que de flaco no tengo mas de los huesos y el pellejo: tan triste, que huygo la compañía, y busco la solidad, como los pajaros solitarios. Dame en rostro el dia alegre, y amo la escuridad de la noche, como las aves nocturnas. Y por esta razon en el titulo se llama oracion de vn afligido, sin señalar qual fuesse: y por la misma le aplica la Iglesia, tambien á los penitentes que estan afligidos por sus culpas.

12. La diferencia que ay es: que para quadrar al pueblo perseguido, basta que estas cuytas y necesidades las padezca de fuerça: pero aplicandose á los penitentes, es menester que los escoja y busque por su voluntad el mesmo que las sufre: que el no comer pan, sino ceniza, sea por dessear con el hambre castigar su deleyte passado, y no sea la falta del pan á mas no poder.

# psalm. V. de la penitencia.

## DISCURSO SEGUNDO

Sobre este mismo verso quinto. Porque David siendo Rey se compara al heno.

**P**ercussus ut fenum & aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.

Quebrantado estoy como heno, seco se mi corazón, porque me olvide de comer mi pan.

Isai. 40.  
Omnis caro fenum.

Seneca. epist. 124.

A vn Profeta dixo Dios, clama y da voces y di. Toda carne es heno, y toda su gloria como vna flor del campo. Toda dixo porque no piensen q ay alguno exceptado. Igualess hizo en este caso a grandes y chicos, sin diferēcia de personas. Y por solo este titulo pretende Seneca, que (con ser la muerte la cosa mas de temer q ay en el mūdo) nadie cō razón puede dezir mal della: porq es la q sola guarda justicia en la tierra, sin torcer por respeto alguno. *Mors mala non est sola ius æquum reddit bonis nib.* Sō sus palabras. A todos los tribunales del mūdo podeys llamar injustos: en comparacion de la muerte: porque en todos los otros, aunque mas justos sean, cabe hazer alguna diferencia de personas. Por lo menos se manda q el titulado hable en los estrados sentado y cubierto: le escuchā cō mas atēciō: los demas en pie desbonetados, à penas son oydos. Solamēte la muerte lo iguala todo sin diferēcia de personas: haze justicia derecha mi diēdo por vn igual los grandes y los chicos. Afsi Horacio cōpara la muerte à la caxuela donde se echā fuertes, q pone dētro el nōbre del mechani co á bueltas con el del Principe: qual de arriba, qual

qual de abaxo, sale primero el que se acertó: quiza el pobre saldra con la joya, y el rico sin ella.

*Acqua lege necessitas sortitur insignes & immas  
Omne capax mouet vna no mem.*

*Hora. ode.  
1. li. 2.*

No ay respetos, ni diferencia de personas en la muerte, como no lo ay en la buxuleta de las fuertes. Casi a este proposito refiere Laercio vn cuéto q andaua vna vez Diogenes Filosofo en vn cinēterio, reuoluiendo los huesos q alli auia, y Alexāidro le preguntó, q hazes Diogenes, q tato te fatigas, respondió: Ando mirādo si acabo de conocer qual destas es la calauerade tu padre Filipo. Quiso dezir, q la muerte lo iguala todo, sin diferēciarse el monarca del plebeo. Fue buena la respuesta: pero no todo lo q es biē dicho, lo dize todo: sin duda qdo corto q el Profeta adelāte passo. No dixó q toda carne sera heno, despues dela muerte: sino q de presente lo fō, hasta los mas encúbrados, son como la flor del cāpo, á todos los iguala, á todos dize: *Omnis caro fenu*. Sabey's como lo entiēdo? Passays algunas vezes por aldeas, donde los tejados son pagizos, otra paja encótrareys debaxo de las canalgaduras. Es toda vna la q esta é alto dōde nadie llega, y la q anda por el suelo? Si por cierto; no ay diferēcia, solo es diferēte el puesto en q está viniendo al suelo, se vera quan vna son. Pues al pie de la letra, la misma es la diferencia de los grandes de la tierra, á los que viuen en su rincón y grande pobreza, olvidados y pisados del mūdo. Toda la carne es heno: pero aquellos son

*Dioge. vi  
refert Laer  
tius in eius  
vita.*

# Psal.V. dela Penitencia.

heno empinado en los tejados, los otros caydo  
 porel suelo, todo es vno. Qual mas bien librado,  
 no es facil de aueriguar: que si es mengua ser paja  
 abatida por el suelo; tã poco es ventaja estar pue-  
 to en el techo al agua, al sol, al granizo; y à mil in-  
 clemências y defaltres: por defender los q se acógē  
 á su amparo; llueue en ella, por q no llueua en los  
 q cubre. Y este es el oficio propio de los grãdes, su-  
 stētar, defender y hazer sombra à los peqños: y q  
 à costa de su cuydado y trabajo gozē los otros  
 paz, sosiego, y quietud. Dize Iuã de Sãto Gemi-  
 niano, y antes del, S. Isidro en sus Ethimologias,  
 q el cuero de q esta cubierta nuestra carne, tomo  
 el nōbre del oficio q haze cubriendola. *Pellis quia  
 pellit carnis in iniurias.* Llamose piel el cuero q nos cu-  
 bre, porque *pello* en latin quiere dezir desuiar, ò  
 lançar: y porque los golpes q nos tiran primero  
 dā en el cuero q en la carne se llama *pellis*, por q  
 alexa á costa suya el dolor q llegara à la carne, y  
 diera é lo viuo, si ella no estuuiera de por medio.  
 Sabed agora, que el tejado en la casa es lo mismo q  
 la piel en el cuerpo recibiendo el agua, nieues, frios  
 y calores defiēde á los q cubre: y esta es la diferē-  
 cia de los hōbres: *Omnis caro sanū.* Todos son heno:  
 pero la gēte ordinaria, heno q anda por los rinco-  
 nes: Los grandes tãbiē heno, pero en sitio alto so-  
 bre el tejado q có el daño propio remediā el age-  
 no: en lugar mas eminente, á vista de todos: pero  
 tãbiē mas a costa suya. *Omnis caro sanum.* Heno son  
 todos de vna dadas dos fuertes. Tambien Dauid  
 siendo Rey, dize en otro lugar: *Et ego sicut sanum arui.*

Joã. de Sãc  
 to Gemini.  
 in sum. li. 6  
 c. 23.

Y en



10 Y en nueſtro verſo: *Offa mea ſicut creminum aruerunt.*

Y (porque veays que no va eſta expoſicion del uiada del intento de las ſagradas letras). Oy d à Iſaias, deſpues que dixo, que toda carne es heno, añaadio: *Et omnis gloria eius ſicut flos agri.* Palabras ſon

*Iſai. 40. om  
nis gloria  
eius ſicut  
flos agri.*

harto ordinarias: pero no ſe, ſi repitiendolas muchas vezes, reparamos en ellas, quanto conuiene: Toda carne es heno, y toda ſu gloria, como flor del campo. En eſtá ſegunda clauſula confirma la

11 declaraciõ dicha de la primera. Cõparò toda carne al heno: y luego da otra comparacion mas particular : no de todos los hombres, ſino de ſolos los poderoſos, los glorioſos en la carne: *Omnis gloria eius*: Los proſperos, los ricos, los que ſe llaman en el mundo bien afortunados, ſon como la flor del cãpo. En q̃ cõſiſte ay la ſemejãça? Pẽſays q̃ ſo lo en la hermoſura y loçania cõ q̃ cãpea la flor, y cãpeã los floridos del mũdo? Mas quiſo dezir, q̃reislo ver? En otro lugar vſò Dauid de la miſma metafora de las flores, tratãdo de la hermoſura, y dixo : *Mane floreat & tranſeat*: A la mañana florece y ſe paſſa. Deſid en q̃ manera junta eſtas dos coſas,

*Pſal. 89.*

12 florecer y paſſar? Si quiere dar à entender que ſe va acabando: eſſo de continuo es, y en todo tiempo. Tambien antes que florezca ſe va paſſando, aſſi es: pero mas ſeñaladamen al florecer. Porque las flores (aunque hermoſeã la planta) ſabed que no ſon tanto por reſpeto de la eñ que nacen, quãto por las que han de nacer. De la flor ſe cria la ſimilla, de que ſe engendran nuevos pimpollos: y por eſſo al florecer y granar, arrojan los arbo-

## psal.V. dela penitencia.

les, y las cañas, con mas fuerza, no por respeto de 13  
 si mismas, sino porque aya de donde nazcã otras.

De lo qual se sigue, que los arboles mas floridos,  
 quedan mas desvirtuados y flacos : por hazer á  
 otros se deshazen à si mismos, y se consumen. Y

*Pli.li.20.* *natur. his* *cap.23.* 14  
 esta es la causa, porque despues de tallecida la yer-  
 ua se seca en breue. Arrojo en las simillas su vir-  
 tud, y quedo sin ella, y por tanto muere presto.

Plinio llamo canas á las flores, y quiza no yria  
 desuiado de su pensamiento, quien sintiesse que  
 le puso tal nombre, no solo por ser blancas (que  
 algunas son de otro color) mas porque causan ve-  
 jez en las plátas dõde nacen, cuyas palabras son.

*Florem purpureum mittit intermedios aculeos celeriter canescentem & abeuntem.* Arbol con flores, que la  
 encanecen, y en breue la acaban. Afsi toda la glo-  
 ria de la carne, es como la flor: quando mas flori-  
 da, mas hermosa; pero tambien queda mas desvir-  
 tuado el arbol en que esta: *Floreat & transeat.* En fin,  
 aquel frescor y belleza, no se ordena tanto á la  
 conseruacion propia, quanto á la de su especie.

Afsi es por cierto, generalmente en todas las co-  
 sas. Hasta de las gallinas dize Aristoteles, que las  
 que ponen mucho, mueren presto: con su daño,

*Aris.li.6.* *de animal.* *gallin. que* *mulent* *quant cito* *moriuntur.* 15  
 es la multiplicacion. En fin toda la grãdeza q̃ los  
 mortales sustetã, es à costa de su cuydado, cõgoxa  
 y inquietud de alma y cuerpo: y para ellos à pe-  
 nas sirue de cosa, saluo para ser arrimo, y amparo  
 de otros. Son como flores hermosas para proue-  
 cho ageno. Y en lo q̃ toca á su particular iguales  
 cõ los demas hõbres: nacẽ llorãdo, muere desnu-  
 dos.

dos, tiené su niñez tá simple como los demas niños, juuétud y edad varo nil, no mas sabia, ni de mas fuerças q los de su tiépo: si en algo se diferé-  
 ciã es en tener la vejez mas cáfada, la muerte có mas ansias, y toda la vida mas fébrada de achaqs, y éfermedades. Tãtos estados, tãtos cargos, tãtas rentas, tãtos mayoraz gos: pero si su eslomigo es vno solo, y có lo sobrado sefatiga, q se sigue, sino lo del sabio? Adóde ay muchas rétas só muchos los q comé dellas. Desuerte q echada bié la cuéta no le cabe de vétaja, sino el cuydar dellas q el su tétto es de todos los desu casa. El y ellos son heno: **17** pero los criados, heno del suelo, q anda por deba xo de los pies, y el Principe heno sobre el tejado heno empinado, q có su cuydado haze sombra, y descáfa à los demas. Seneca escriue, que la insinia de los Reyes era vna faja, ò liga de elcarlata en la fréte, llamado vna vieja, glorioso y bié afortuna do al Rey Antigono (por verle có tãto poder) rel pódio el. *O mater si scires quot mala hoc fructu pannis con tegat diadema comōstrās illud quidem vel efimo tollere minime digna eris:* O madre y si supieras q de males cubre el te pedaço de paño, señalãdo su diadema, aũ q le ha llaras é el lodo le dieras có el pie, como cosa q no merecia leuãtarlo. El puestto de los grãdes es sin du da mas alto y mas embidiado: pero el preuecho de esa vétaja mas le gozã otros q ellos mismos só como liéços de Flandes, hermosísimos colgados en lo mas alto de la pared: pero mirados de cerca parecen vnos borrones grosseros tintas mal pue stas, y vna mano tosca. Han de estar lexos, ò arro llados al rincó: tãteados de cerca son cosa cáfada.

*Ecl. 4. Vbi  
multa iunc  
obes multa  
sunt qui*

*Senec. de  
Antig. re-  
fert, virũq;  
citat Pier.  
hierogl. li.  
41. fo. 3023  
pag. 2.*

## psalm. V. de la penitencia.

**Psal. 128,**

**Titelm. &  
alij hic.**

**Titel. sup.  
cum locū.**

Y (porq̃ se eche de ver mas á la clara que el pen  
famiento no es mio, sino del mismo Dios) oyd á <sup>19.</sup>  
Dauid en otro lugar, donde claramente lo trata,  
comparandò los grandes del mundo, con pala-  
bras expresas, al heno: no á qualquiera, sino seña  
ladamente al que esta sobre los tejados: *Fiant sicut  
fenum tectorum*: Vayanse para quien ellos son, he-  
no son, y heno se vean: no qualquiera, sino el  
mas desdichado (aunque mas empinado) de los he-  
nos: el que esta sobre los tejados, secandose el  
mismo por hazer sombra à otros. *Quod prius quam  
enellatur exaruit*: Que no se le acaba la fatiga, hasta  
que el se acabe primero, y se consume: *De quo non* <sup>20.</sup>  
*impleuit manum suam, qui metit & sinum suum qui manipulos  
colligit*: No llenan su alforja de tal hierua, los que  
buscan yerua, no hinchiran del las manos los mis-  
mos que andan cogiendo hazes de heno. Sabeys  
que se me ofrece para declarar estas postreras pa-  
labras: primeramente el sentido literal que le dan  
algunos Doctores, no va desuiado de nuestro in-  
tento, no hinchiran las manos, ni los senos de es-  
te heno: lo mismo que salen à buscarle. La razón?  
Porque quien va à cojer yerua, mas quiere la que  
halla fresca en los prados, que la tostada en los te-  
jados: primero hechara la mano de lo que esta en <sup>21.</sup>  
el suelo, que á lo empinado. *De quo non impleuit manū  
suam qui metit*. Como si mas claro dixera: de mayor  
estima son la gente humilde de mediano estado,  
que los grandes señores. Este es el sentido que à  
la letra le da Titchinano sobre estas palabras.

Pero digamos otro que tira al mismo blanco,  
por camino harto diferente. Los manojos de he-

no,

- 22 no leuantados en alto solia seruir en los exerci-  
tos de Romulo Rey de los Romanos, por estan-  
dartes venturos, simbolo, o pronostico de la vi-  
toria, y buen suceso: debaxo de los quales (segū  
escriue Titoliuius) se juntauan treynta soldados;  
y los Alferez que los lleuauan, se llamauan Mani-  
pularios. La ocasion dize Pierio, que fue vn suces-  
so de Romulo en cierta batalla que de repente le  
sobreuino, y no estando apercebido de vanderas  
23 hizo coger del campo vnos manojos de heno, y  
atarlos sobre vna hasta en alto: y que aquella fue  
se la señal, ò el pendon, que siguiessen los solda-  
dos: y saliendo con la vitoria, vso despues dellos,  
como pronostico de buē agüero. Agora à nuestro  
proposito los grandes y prosperados deste mun-  
do son heno empinado, leuantado en alto, pue-  
sto alla sobre la cumbre del techo: Pero tal, que  
no hinchen la mano, á los que buscan heno para  
reseña venturosa de sus pretensiones. Y puede se  
fundar esta declaracion en vna manera de hablar  
24 harto vsada en romanze, quando algo no satisfa-  
ze del todo, dezimos, que no hinchela mano. En  
el qual sentido, la vsa el Poeta español, diziendo.

*Pierius hic  
vgl. li. 40.  
fol. 198.*

Alli me dexaron en medio de vn llano,  
Desque auian dado conmigo vna buelta:  
Bien, como quando el Aguila suelta,  
La Garça, que bien no la hinche la mano.

*Inā de Me-  
na en el prin-  
cipio de sus  
Treciētas.*

Veys este no hinchar la mano, ò las garras del Ga-  
E 5 uilan



## Pſalm.V. de la Penitencia.

uiló q̄ desprecia y dexa la presa por peq̄ña: pues 25  
ello mismo dize Dauid, q̄ las grandezas de la tier-  
ra son presas rateras, q̄ no hinchen la mano á los  
mismos que buscan los bienes desta vida, y andá  
en seguimiēto de los manojos véturosos. *De quo  
nō impleuit manum.* Demanera que todo es vno, el he-  
no leuantado sobre vna, haſta como muestra de  
buenauentura, y los ricos heno sobre el tejado q̄  
promete bonança sin tenerla, que no hinche la  
mano al que le coge, ni ſatisfaze del todo.

Lo q̄ haze la muerte es apear el heno q̄ eſtaua en  
alto, y igualado en ſitio, ſe vee mas á la clara q̄ to-  
da carne es heno. Y en eſta cōformidad podemos 26  
dar particular declaraciō aquel verſo del Poeta.

Poeta,

*Mors ſceptra ligonibus aequat.*

No tengo ya para que hazer aora la ſalua al ſen-  
tido comun, que de ordinario le dan los expoſi-  
tores, entendiendo la palabra *ligonibus* en dati-  
uo, que la muerte iguala los ceptros á las açadas,  
y las açadas á los ceptros. Yo conſieſſo que eſſa in-  
terpretaciō, es la mas llana y de menos arrodeos.  
Pero que cauſa nos obliga á entender que vn buē  
poeta eſcriuiſſe tan á la llana? En fin ſeaſe lo que  
ſe fuere. La declaracion que aora le damos, cabe 27  
ſin violencia que la palabra *ligonibus* no ſea dati-  
uo ſino hablatiuo: y quiera dezir la muerte con  
las açadas iguala y allana los ceptros *ligonibus aequat*  
Abatē al ſuelo el heno, que eſtaua empinado ſo-  
bre el techo, y eſto con el açadó del ſepulturero.  
Quādo ſe caua la hueſa del grande ò Principe, cō  
el mismo açadó que abre y leuanta la tierra eſta la  
muerte

- 28 muerte, abatiendo, derribando y allanando las al-  
tiuezes de los Principes, y haze iguales las coro-  
nas de los Reyes, á las caperuzas quarteadas de los  
aldeanos: que en efeto, los vnos y los otros ſon  
heno, aquellos heno del techo empinado ſobre  
las cumbres, eſt otros heno caydo por los rinco-  
nes. Y ſegún eſto las palabras de nueſtro verſo (*Per-  
cuſſus ſum vt fenum*) querran dezir: Señor trataſteſ-  
me como quíe yo ſoy: como á la yerua del cápo,  
q̃ la piſan, ſin reſpeto, ni reſguardo, aſi me aueys  
laſtimado, y aſligido. Y como el ſol có ſus encen-  
29 didos rayos marchita el heno: aſi el enojo de vue-  
ſtra encendida ſaña contra mi, me á llegado á tá-  
to eſtremo, que las carnes ſe me ſecan, y el alma  
ſe deſmaya. *Percuſſus ſum vt fenum & aruit cor meum.*

*Geneb. hic  
taxatur.*

Y (para encarecer mas el aprieto de ſu aſlicion)  
añade, que el coraçon ſe le va, ya ſecando. Donde  
Genebrardo dize, que eſte modo de hablar, es fi-  
gura que los Retoricos llamã hipoceuma, y que  
en todas las lenguas, el coraçon ſe puede tomar,  
por toda la perſona, y que aſi es aqui. Pero yo no  
tengo por yerro deſuiarme en eſte particular de  
30 ſu declaracion: porq̃ ſin duda parece termino de  
mayor encarecimiento tomar aquila palabra, co-  
raçon, no por todo el hóbne, ſino por ſola la parte  
q̃ ſeñaladamente eſcoraçon: Porq̃ ſegún Ariſtot. lo  
primero q̃ ſe forma en el hóbne, y en todos los ani-  
males en las entrañas de la madre, es el coraçon, el  
primero q̃ viue, y el poſtrero q̃ muere, ò por ablar  
mas cierto la poſtrera parte del cuerpo eſt q̃ prime-  
ro comieça, y mas tarde ſe acabã las operaciones  
vitales

*Plin. li. II  
cap. 37. cor  
eſt in ani-  
malib. pri-  
mũ viues  
& vltimis  
moriẽs &  
Ariſt. li. de  
inũct. &  
ſenectute  
cor primũ  
ſit in ani-  
mali vnde  
ipſum eſt  
primũ vi-  
uẽs &  
vltim. mo-  
riens,*

# psalm.V.de los penitentes.

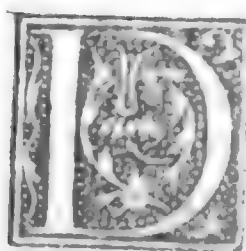
vitales. Luego dezir, que el coraçon se le seca, es 31.  
moitar, que el mal llega à lo vltimo, y lleva ya de  
vencida, lo postrero, que ay, que derroçar en el  
hombre: *Percussus sum vt fenum & aruit cor meum.*

## DISCURSO TERCERO

*Sobre el mismo verso quinto. Como el que cuyda de  
las cosas de Dios, y de su alma, con el sentimiento de  
uido se oluida de todo lo otro, y aun del mismo man-  
tenimiento corporal.*

*Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem  
meum.*

Secose mi coraçon, porque me oluide de  
comer mi pan.



E Dos maneras principales (como i  
queda dicho) suelen los Doctores  
declarar los versos de este Psalmo,  
Es à saber, de la aflicion del pueblo  
de Israel en su cautiuero: y tambien  
de la tristeza, y congoxa que siente vn penitente  
viendose por sus culpas ausente de Dios, esclauo  
de Satanas y sentenciado á tormentos eternos.  
En el Discurso pasado le declaramos en el primer 2.  
sentido, aora en el segundo.

Y començamos por aqui. Acuerdome yo auer  
! leydo

- 3 leydo que auiendo vna vez grande contiend<sup>a</sup> entre los de Frigia, y los de Egipto, sobre qual de las dos naciones era mas antigua, y qual de sus léguas mas natural y primera: Planmetiocho Rey de Egipto, queriendo aueriguarlo por la experiecia ordeno (segun escriuen algunos historiadores, y lo refiere Pierio) que ciertos niños de su imperio fuesen criados apartados de todo comercio de géte, por ver que lenguaje vsaria quando despues de grandes los sacasen á vista de los hombres. Y á la postre dio la sentencia en fauor de sus contrarios los de Frigia, juzgando su lengua por mas natural y antigua (la razon fue) por que vno de aquellos niños traydo á supresencia, solicitado con preguntas y ademanes, para que hablasse algo, dixo: *Beeb*, la qual palabra es de la lengua Frigia, y quiere dezir pan, ò mantenimie<sup>to</sup>, y por ella quedaró tenidos por mas antiguos los de aquella región, pareciendoles que deuia ser mas natural la palabra que la misma naturaleza, sin maestro enseñaua. Si yo fuera preguntado en el caso, dixera que alomenos sera mas natural lo significado por la palabra, el pedir la comida con que se á de sustentar la naturaleza: pero tratando del vocablo, para mi tengo que no fue natural, y que la sentencia (aunque el Egypcio la dio en abono de sus contrarios) fue mas fauorable que justa, y quánto á mi tengo por cierto, que todos los niños criados sin comunicacion de otros hombres seria mudos. Quiero dezir que no hablaría lengua ninguna: si algunas vezes pronunciassen palabras

*Pier. hiero  
gli. li. 10. f.  
74. p. 1. re-  
fer. de Sã me-  
tico Egy-  
pti Rege.*

## psalm.V. de los penitentes.

palabras, seria sin saber lo que significan: y si á caso con la lengua el ayre, dentro de la boca: de lo qual, sin duda saldria alguna voz: y quiza articulada con silabas concertadas, ò de concertadas: pero lo vno y lo otro á caso. Como quien sin saber musica, tomase vna vihuela en las manos, y començasse con la vna á dar golpes por las cuerdas, poniendo la otra en los trastes, las mas vezes saldria el sonido errado: pero alguna quiza haria consonancia, y quando la hiziesse no seria bastante argumento de ser la mas conforme á lo natural, porque fue á caso, y a la segunda vez lo haria de diferente manera. De la misma suerte imagino yo el que fuesse criado sin comercio de gente: ninguna lengua sabia hablar, si alguna palabra pronunciasse, que tuuiesse significacion en alguna nacion: no era prueva de ser la mas antigua. Porque otros niños criados de la misma suerte, pronunciarian diferentes voces: y el mismo que dixo: *Bech*, delante del Rey de Egypto, olvidado de su voz, diria otra vez de diferente manera. Saluo si á caso le aconteciesse (como yo lo pienso en este de Egypto) ser criado entre cabras, y quiza suflentado con su leche, no hablando jamas palabra el pastor que se la aplicaua: en tal caso no fuera marauilla que todos estos niños dixessen: *Bech*, sin pronunciar otra palabra, y con ella pidiesen su mantenimiento. Porque es propio de los cabritillos con gana de mamar yrle corriendo tras sus madres bozeando: *Bech, Bech*, y no es marauilla que depreñassen ellos, y usassen la voz que oyan



oyan para pedir su sustento. Verdaderamente dixó bien Aristoteles, que las palabras no las inuen-  
to la naturaleza, sino nuestra industria: y así ten-  
go por cierto que ningunas ay naturales.

*Verba fig-  
nificant ad  
placitum.*

Y con todo, quuo harta color, en este caso, el  
engaño del Rey de Egipto: porque es tan natu-  
ral pedir de comer quien tiene hambre, que (si na-  
turaleza tuviera lenguaje propio, y huviera de  
hazer vocabulario della) la primera dicción que  
enseñara auia de ser pan y comida: porque es el  
primer apetito que imprime en nosotros como  
de cosa mas necessaria para nuestra particular con-  
seruacion. Y así con ningunas razones pudiera  
nuestro penitente Dauid encarecer mas la con-  
goxa de su alma por sus pecados, y el desseo de re-  
conciliarse con Dios, y agrádarle, que diziendo-  
nos que andaua tan embeuido en esta pretensión,  
que por ella olvidaua las cosas mas naturales, y  
primero se le secaua el estomago que se acordasse  
de la comida necessaria. *Arui cor meū quia oblitus sum  
comedere panem meum.*

De este principio nace vna admiracion, que mi  
padre san Augustin en sus confesiones haze de  
si propio. Tratando del tiempo que anduuo sin  
Dios, embuelto en sus yerros, y pecados escriue  
estas palabras: *Fames mihi erat abs te Domine sed illa fa-  
me non esuriebam.* Tenia hambre de ti Señor: pero  
con essa hambre, no tenia gana de comer. Mara-  
uillase de q̄ (siendo tan natural, quando ay falta del  
mátenimiento de llearlo, y procurar lo) sintiesse é si  
mismo lo y no sin lo otro: y estado muy necessita-  
do.

*Aug. cōf.*

# Psalm. V. de la Penitencia.

do del sustento no arrostrasse à apetecerlo. Según lo 12  
 qualaduerd, q̄ en latin, vna cosa es *esurire*, y quie-  
 re dezir tener gana de comer: y otra *famescere*.  
 Esto según no tiene nombre en romanze, y por  
 falta de vocablo español le damos el propio de  
 lo primero: pero hablando en rigor significa el  
 desmayo ò pena que causa la hambre y falta de  
 los mājares. Aunque en español parece que todo  
 es vno, hábre y gana de comer, no lo es. Quercis  
 lo ver? Sabida cosa es, que en el estado de la inno-  
 cencia antes que pecassen nuestros primeros pa- 13  
 dres, no auia hambre: porque todas las penalida-  
 des, començaron por el pecado, y el hambre es  
 vna dellas que nos fatiga y da pena. Antes (dixo  
 Menandro) autor Geiego, que el hambre era el  
 mayor de los males. Porque todos los otros ad-  
 miten algun consuelo de palabra, ò alomenos se  
 amenguan con el tiempo, y este con ningunas ra-  
 zones se mitiga, y con el tiempo va creciendo.  
 Luego no la auria en el estado de la inocencia.  
 Y con todo auian de comer los hombres: y sin du- 14  
 da seria con gana, que sin ella tambien fuera pe-  
 na, luego hambre y gana de comer, no es todo  
 vno. Y aún aora acótecera morir vn enfermo, por  
 que con el astio no come: en este caso con muy  
 entera verdad podemos dezir que perece de ham-  
 bre, no le mata la enfermedad, sino el no comer.  
 Agotaronse las fuerças de naturaleza, por estar el  
 estomago tanto tiempo, sin mantenimiento: y  
 con todo no tiene gana de comer, muere de ham-  
 bre, y no puede ver la comida por el gran astio,

*Famēappel  
 lauit Me-  
 nāder ma-  
 ximū dolo-  
 ro quia nec  
 verbo sola-  
 tiū admi-  
 ttit nec tē-  
 poris diu-  
 zurnitate  
 mitigatur.*

- 15 La razon de esta diferéncia es, que el estomago tiene dos oficios: el vno apetecer y deshazer la comida, que recibe para reparo de los miembros: el otro á falta della deshazerse á si mismo: como vna piedra de molino, que quando se le acaba la cibera se muele á si propia, y se esta deshaziendo ella misma. Por falta del primero exercicio dize ellatino: *Esurire*: Tener gana de comer, y por sobra del segundo, dize: *Famescere*, que es deshazerse á si mismo. De la fuerte que vn ramo cortado del arbol, no teniendo ya rayz donde chupar el jugo con que sustenta su verdor, va gastando el que saca de su tronco, y de camino marchitandole poco á poco: Esso es: *Famescere*, ò tener hambre, y rse secádo por falta de su alimento.
- 16

- Veys esto, pues es casi lo mismo, que dize aqui Daud: *Percussus vt fanum & aruit cor meum*. Como heno quebrantado, que se va marchitando por falta del humor, que ya no participa, mi coracon se fue secando por no prouerherle del manjar corporal, que alimenta y sustenta todos los miembros. Y assi la parafrasi del Campése lee aqui: *Refestū & arefactū est cor meū tāquā fanū.* ¶ Y si lo quereys ver mas claro, dezidme. Quando condenā á vno que muera de hábre, mandan q le mate su propio apetito y gana de comer? No por cierto, sino la falta de los májares, y la falta, q essa falta le haze dentro de si, le acaba lá vida. Luego hábre no es propriaméte la gana del comer, sino el torméto y desmayo q causa la falta de la comida. Ahora enreded las palabras de S. Augustin: *Fames mihi erat abs te sed*
- 17

# Plalm.V. de la Penitencia.

*illa fame non esuiebam:* Tenia hábre de Dios: pero no gana del: hazia harta falta à mi alma, la falta de mi Dios, secauase sin el, y ni por esso sentia aliétos de buscarle. Hábre de Dios, sin ganade Dios tiénelos malos miétras andan en sus pecados. Viene harto à pelo có esto, lo q̄ dize aqui Casiodoro cuyas palabras son en quanto perseueramos en la ley, y mādamiétos de Dios, cóserua nuestra alma el frescor, como yerua verde, mas en apartandose luego se marchita y seca. Y notad las palabras q̄ añade, en las quales parece q̄ al pie de la letra va con el mismo p̄samiéto q̄ seguimos hasta aqui. *Nō enim benefitij eius pabula habere potest anima a quod delictis probatur esse diuissa.* No puede gozar el pasto de su beneficio, el alma estando del diuidida, llamò pasto à la virtud secreta có q̄ influye Dios en las almas, que perseueran en su gracia. Y parece verdaderamente q̄ yua como glossando el exēplo q̄ truximos del ramo cortado, del arbol q̄ se alimēta por beneficio y influēcia de su rayz, miétras estuviere con ella vnida: pero apartada le alça los alimētos y se seca. *Aruiit cor meū.* Como yerua pissada y marlotada á q̄ va faltando el xugo de la rayz. *Percussus ut fanū.* Aql: *Percussus*, quiere dezir como ramo desgañado del arbol, à q̄ le falta el alimēto me yua secando. Harto antiguo es de Doctores christianos, llamar al hōbre: *Arbor inuersa*. Arbol al reues. Dauid aqui parece q̄ va có la misma doctrina, y nos llama yerua al reues, las naturales tiénen las rayzes hazia lo hōdo de la tierra, y los hōbres al cótrario hazia el cielo, de alla recibēlo q̄ los otros arboles de la tier

ra.

- 21 ra. Vn ciego à quié Chriſto dio viſta, dixo. *Vide homines quaſi arbores ambulātes*. Veo los hōbres à mane-  
ra de arboles q̄ andā Quié mira cō ojos del cielo,  
lo primero q̄ echa de ver es, q̄ los hōbres ſon co-  
mo arboles: las otras q̄ ſe eſtā q̄das, ellos hazia ar-  
riba alreues de las demas. Dudā los medicos ſilos  
cabellos en el hōbre viuē, ò no, pues no ſiētē quā-  
do los cortan: y ſi crecē puedē ſer (como ellos di-  
zē) *Perexpulſionem* arrojādo naturaleza afuera eſſas  
cerdas, y deſpues de arrojadas no darles vida: pe-  
ro dado q̄ viuan no es vida de ſentimiēto, ſolamē-  
22 te la q̄ llaman vegetatiua, creciēdo como las ray-  
zes, en las quales (aunq̄ non acen ojas ni fruto) vi-  
uē como el miſmo arbol. Aſſi à los cabellos, por  
que tienen caſi la miſma figura, podriamos dar  
el nombre de rayzes: y ſi eſſo no agrada, podre-  
mos dezir, que ſon los algodones cō que ſe guar-  
da la cabeça, que es la rayz, no ſolo de la vida na-  
tural (ſegun algunos) ſino tambien, y aun mucho  
mas de la moral q̄ pertenece à las coſtumbres. Se-  
gun lo qual para biē ſuyo ha de tener fixados en  
el cielo los penſamientos, la memoria, y la volun-  
23 tad, que ſon tres potencias del alma, que mas ſe-  
ñaladamente tienen ſu aſſiento en la cabeça den-  
tro de los algodones de los cabellos q̄ la cubren.  
A eſte penſamiēto yua tãbiē mirādo la Eſpoſa quā-  
do dixo. *Coma capitis tui ſicut purpura Regis iuncta canali-*  
*bus*. Uſa de la metafora propia de los arboles, q̄ pa-  
ra ſu fertilidad ha de correr el agua por las ray-  
zes: y diziēdo, por alabar la Eſpoſa, q̄ ſus cabellos

Cantic. 7.



## psalm. V. de la penitencia.

tan jūto á los arroyos del agua: que otra cosa da á entender, sino que el hombre es arbol, los cabellos, dela cabeça, rayzes hazíalo alto recibiedode cōtinuo las influēcias del cielo, de donde á de baxar el jōgo de la diuina gracia. Y assi Santiago a prouechádose desta metáfora dixo: *Percipite insitū verbū*. Dad lugar q̄ se inxiran en vos las puas del cielo, que soys arboles, donde se deuen enxerir.

De aqui nace, q̄ en los buenos todas las cosas sō al reues de los malos, sus hābres son de las cosas altas y sobre naturales, y se les oluida el sustento natural: *Oblitus sum comedere panem meum* (Siendo este a petito el mas natural) La razón es, porque los mudanos tienē las rayzes en la tierra, y los siervos de Dios en el cielo: y no es marauilla q̄ sea diferētes los frutos de tā cōtrarios fuelos. Mi padre S. Augustin en sus cōfessiones, hablado cō Dios, y trayédose á la memoria el mal estado en q̄ viuía antes de su cōuersiō dize assi: *Inueni me longe esse a regione desimilitudinis*. Ahora hecho de ver quā lexos de ti viuía en la region de la desemejāça. Notad esta postrera palabra. Que quiere dezir regiō de la desemejāça? Esse nōbre puso el ingenio de Augusti no al antiguo estado de sus pecados. Sabey's como lo entiēdo (para q̄ végā vnas palabras cōtras) de claremoslo cō vn exēplo. Las naciones q̄ estā cerca de España, casi sō ētre si semejātes, Frāceses, Italianos, y Españoles: en casi todo se parecē é los gestos, en los trajes, en la policia, y aū en el léguaje, muchas palabras sō las mismas: pero alexaos mas hazia leuāte, cierço, ò medio dia, y luego hecha-

reys

August. in  
confes.

27 reys de ver mayores diferēcias. Los trubātes, los  
borciguies marroquies, las marlotas moriscas, y  
la lengua arabiga tan diferente, que en mil años  
no entēdereis palabra: caminad mas lejos, mayor  
diferencia encontrareys: los de la color tiznada,  
las narizes abolladas, el cabello frisado: mayordi  
uersidad es esta. Mas adelante otras gentes que tā  
bien difieren en la policia, viuiendo en cuevas cō  
mo saluajes, sustentandose de carne cruda. Mas  
desuiado descubrirey, quiza Pigmeos, de quiez  
nes escriuē autores, q̄ son menores que vn codo,  
contra los quales se ātreuen a formar guerra las  
28 grullas. Y si quereys otros mas lexos y mas dife  
rentes, seran aquiellos dē quien escriue Olao Mag  
no, que no tienen mas de solo vn pie, con que an  
dan ā saltos, y hecho de la facciō de los anado  
nes, ò como vna hoja de parra: pero tan ancho y  
grande, que quando haze calor se tienden en el  
suelo, y leuantando el pie contra los rayos del  
sol, hazen del pauellō para hazerse sombra. Vey  
estas diferēcias de gentes: Pues por mas que lo  
sean, y por mas apartados que vitan, en algo son  
femejantes por lo menos en dos cosas: todas las  
29 naciones son vnas, en los pensamiētos, y los gus  
tos: todos tienen vn mismo pensamiēto, vn mis  
mo concepto, para significar dentro de si el pan,  
el vestido, la lumbrē, y las demas cosas: aunque pa  
ra darlo ā entender de fuera, vfan diferentes pala  
bras, el concepto es vno mismo, como lo enseñō  
Aristoteles. La segunda cosa es, que tambien los  
gustos son vnos, todos hallan azedia en el vina

*Ola<sup>o</sup> Mag  
n<sup>o</sup> refer. &  
Plin. nat.  
his. l. 7. c. 2*

## Pfal.V. dela Penitencia.

gre, y dulçura en la miel, y sabor en los manteni- 30  
mientos. Luego si hauieffe algun genero de gen-  
tes, adonde estas dos cosas fueren diferentes, essa  
se podria llamar á boca llena, region de deseme-  
jança. En la qual dize san Augustin q̃ estaua, mié-  
tras anduuo enfrascado en sus pecados: *In regione*  
*disimilitudinis*. Porque hasta los pensamientos y gu-  
sto los malos son otros, y muy diuerfos de  
los iustos y siervos de Dios: quan diferentemen-  
te conciben de la vida recogida, el mancebo vir-  
tuofo, mayorazgo de sus padres, nacido con aba- 31  
flança de aueres, que dando de mano á todo se en-  
cierra en vn monasterio: al mismo tiépo, q̃ otro  
pariéte fuyo, nacido sin pã, determine, para tener  
lo, trasegar los mares, y passarse á buscar mundos  
nueuos, donde pueda ganarle. Y quan diferentes  
los gustos de los que se estan entreteniendo en ba-  
quetes, passando la vida en faraos, y fiestas, al  
mismo tiempo que el penitente seruo de Dios  
se oluida de la misma comida necessaria: como es-  
te santo Rey lo afirma de si. *Auit cor meum quia obli-* 32  
*us sum comedere panem meũ*. De todo en todo, al reues  
de los otros. *In regione disimilitudinis*. Los vnos se vã  
tras la corriéte natural: los otros, haziédo fuer-  
ça á la naturaleza, aspiran à solo lo sobrenatural.  
Los vnos cuydan de sus contentos y regalos; es-  
tos son sus pefamiétos: los otros, los menos pre-  
cian y oluidan.

Todo lo qual dize el Apostol san Pablo, en  
harto pocas palabras, escriuiédo á los Romanos.

*Non in cubilibus & impuditijs nõ in comestationibus & ebie-*

*tatijs.*



33 *tatibus sed induimini Dñum nostrū Iesum Christū.* No en camas regaladas, y deshonestidades, no en báqtes, y vinos delicados: mas vestios de Iesu Christo, aqlla palabra: *Non:* No en esto, mas en aqullo es comode do q̄ esta apūtádo á la mar, en lo q̄ naturalmēte ha zé las otras naciones. Y el: *Sed induimini,* mas vestios de Iesu Chro, señala lo q̄ ha de hazer la nación de los buenos, todo al cótrario: *Induimini.* Vestios de alto abaxo de Chro, que le parezcamos de piés á cabeça, no en vna, ò otra cosa, sino en todo, como el vestido cubre todo el cuerpo. Alo mismopa

34 rece q̄ alude nro Profeta en otro lugar, quãdo di xo: *Quā dulce es à mi paladar tu palabra.* Mirad si es diferēte en el gusto de las otras gētes, no ha lla sabor en la miel: solamēte le siēte en las esperã ças soberanas q̄ le dá las promessas y palabras de Dios: dellas seceua y suſtēta. En el qual lugar ense ño David la doctrina especulatiua de esta perfec ciō, y ē nro verso, exercita la pratica y lo muestra por experiēcia: por assegurar se mejor en las espe rãças sobrenaturales, à perdido el gusto de los mñ jares corporales, y oluida las necessidades de su propia carne: no se acuerda de comer, ni de beuer hasta que el estomago y los huesos se le secarō.

*Aruit cor meū quia oblitus sum comedere panē meū ad basit os meum carni meæ.* Secaron seme las carnes y los huesos, porque me olidaua de darles alimento empleando el cuydado tan del todo, en acordarme q̄ los dias claros y alegres, de tu gracia y amistad en que ya me vi, se me passaron, y me dexaron en las tinieblas del pecado, que por acudir al

*Psal. 118.  
Quā dulcis  
fauibus  
meis elo-  
quia tua,*

## Pſalm. V. de la Penitencia.

remedio deſto, oluidaua el miſmo ſuſtento natu- 36/  
ral. *Quia oblitus ſum comedere panem meum.*

El hambre del alma no daua lugar à la del cuer-  
po. Deſta trata aquella bienauenturança tan cele-  
brada del Euāgelio. Bienauenturados los que tie-  
nen hambre y ſed de la juſticia, porque de ellos es  
el reyno de los cielos: vna hambre excluye la  
otra, la ſobre natural cauſa oluido de la natural.  
A alguno le parecera declaracion fabricada al an-  
tojo de mi pluma: pero es expreſſamente de ſan  
Hieronimo aqui, cuyas palabras ſon: Pequeña  
coſa es no deſſear la comida, ò deſpreciarla: el pū 37/  
to mas alto conſiſte, en no acordarſe della: eſtar  
tan embeleſado en la memoria de los pecados, y  
ocupado con tantas veras en ſu penitencia, que  
no ſe acuerde del propio mantenimiento, tener  
el penſamiento tan del todo empleado en Dios,  
con tanta hambre de ſu ſalud, que la hambre na-  
tural del cuerpo no halle lugar.

De manera que ſan Auguſtin dixo: *Fameſcebam  
ſed non eſuriebam.* Que en medio de ſus yerros y pe-  
cados, padecia hambre de Dios, eſtando deſgana-  
do del miſmo Dios: hambre por la falta que ha- 38/  
zia à ſu alma: pero ſin gana de lo que le faltaua,  
porque engoloſinado con los deleytes ſenſuales  
tenia haſtio à las coſas de Dios. Y en nro verſo  
hallamos el quento al reues. Hambre padece el pe-  
nitēte de los manjares corporales, hambre, ſi que  
le hazen falta, y ſe va ſecando por mengua dellos:  
pero gana no la tiene, ni aun memoria de la comi-  
da, porque eſtán todas las potencias del alma ocu-  
padas.



39 padas en el ſuſtento, y reparo del eſpiritu. *Aruit cor meum quia oblitus ſum comedere panem meum.*

Los Medicos dizen, que los hombres muy dados al eſtudio y cosas de letras, tienen naturalmente los eſtomagos flacos: y aſi lo muestra la experiencia. Preguntados la razon, reſponden q los eſpiritus intelectuales, que reſiden en la cabeza (mediante los quales vamos fabricando los diſcursos de lo que leemos, o eſtudiamos) ſe haze de los eſpiritus vitales, y ſenſitiuos: los quales auian de eſtar dando calor al eſtomago, y acudiendo con el eſtudio a la cabeza a dar materia, para la labor de los eſpiritus intelectuales ſe gasta mucha cantidad dellos, y haze falta en el eſtomago dexandole frio y ſin fuerza, y tanto podria ſer el eſtudio y ta vehemente la imaginacion, que del todo ſe lleuaſſe los eſpiritus ſenſitiuos, y eſtuieſſe la cabeza humeando por la calua, del ſobrado calor de los eſpiritus: y por el contrario el eſtomago quedara tan falto dellos, que ſe enfriaſe del todo, y ſe acabara ſe la vida. En eſtado caſi ſemejante parece que ſe pinta nueſtro penitente, a ſi miſmo. Señor, todas las fuerzas del alma ſe ocupan tan del todo en el ſentimiento de mis culpas, procurando como remediar ſus daños, y agradarte a ti que no le queda caudal para emplearſe en otra cosa: por atender a ſolo eſto, ſe oluida de todo lo demas, haſta de los miſmos manjares corporales: queda frio deſganado, y ſin fuerzas el eſtomago, porque todo el eſpiritu enteramente, ſe ocupa en otro exercicio mas alto y marauilloſo que es el cuidar

# Psalm. V. de la Penitencia:

dar y sentir sus culpas. *Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

## DISCURSO QVARTO.

*Sobre el mismo verso quinto. Como el pã del alma, es la santa Eucharistia.*

*Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

Seco se mi coraçon: porque me oluide de comer mi pan.

*Neu.bic.*



Van Neouilleo sobre estas palabras dize así. *Qui hoc ad allegoriam trahunt panem hunc interpretantur de pane substantiali quem qui contemnunt digni sunt qui fano torri cremio frizorio ne comparari debeant.* Quiere dezir: los Autores, que interpretã este verso en el sentido alegorico, entienden por este pan, no el que nace de la tierra, sino el que baxo del cielo, que se da á los fieles en el santo sacramento de la Eucharistia: del qual haze memoria David como Profeta, señalãdo ante mano sus admirables efectos, cõparando los q̃ tienẽ en poco la frequetaciõ deste soberano pã. al heno seco, y á vn tizõ q̃mado. Y dize q̃ se le seco el coraçõ por q̃ se oluido de comer su pã. Quiẽ se descuyda del mãjar corporal, claro esta q̃ se enfla q̃ zera, y se yra secãdo, porq̃ sus efetos son, no solo cõseruar la vida, sino tãbiẽ engrosar y añadir fuerças y vigor.

Y por



# Verſo 5. Diſcurſo 4. 45

4 Y porq̃ ſe veã los miſmos efetos é el de la Euchariftia dixo Oſſeas: *Cōuertētur ſedētes in vmbra ſius vinēt tritio & memoriale eius ſicut vinum libani:* Conuertirſehã

*Oſſea. 14.*

y ſentirſehan debaxo de ſu ſombra: viuiran con el trigo: y ſus inſignias, como el vino del Libano.

Palabras ſon eſcuras, en q̃ ſera fuerça aãargar ſe algo. Y lo primero (para quedar mas claro de que ſombra hablaua) traſlado el Caldeo: *Habitabunt ſub vmbra Chriſti ſui:* Morarã los fieles debaxo de la ſombra de ſu Chriſto: que éntonces es mas ſuyo, quãdo del todo ſe les da, y ſeles incorpora, ſiendo mãjar ſuyo. Y en las otras palabras: *Vinēt tritio,* añadio: *Tritio eius.* No de qualquiera trigo, ſino del q̃ con particular título ſe puede llamar de Chriſto por conſagrarse en el ſu ſantíſſimo cuerpo: de otra fuerte q̃ nouedad era de z̃m que ſe ſultentariã del trigo: que eſſo ordinatío, fuele ſer y ſin duda quiſo el Profeta apũtar algun fauor y priuilegio particular. Y como dixo que morarian debaxo de ſu ſombra: añadio q̃ viuiriã de ſus gajes, q̃ ſe ſuſtētariã de ſu pã, q̃ del miſmo tendrĩã el amparo y matenimiẽto. Acuerdaſeme caſi à eſte propoſito vn cuẽto q̃ refiere Pierio, de quãdo Alexãdro quiſo fundar la grã ciudad de Leótopolis (q̃ deſpuẽs los ſiglos adelãte, en memoria del fundador llama rō Alexãdria) eſcogido el ſitio quiſo q̃ los maẽstros de la obra ſe la traçaſſen luego en el miſmo ſuelo dõde aquiã de yr los muros, calles, plaças, jardines, tẽplos, y otras coſas: y no halladdoſe á manos yeſo, ni tierra blãca para ſeñalar cõ ella todas eſtas diuiſiones, mãdo q̃ truxeſſen de la harina q̃ auia

5

6

7

8

9

10

11

12

*Pier. biero  
gli. fo. 184.*

## psal.V. dela penitencia.

auia para prouision de su real, y que fuesen cer-  
niendo della, y señalandolo todo. Hizosse assi, y  
acudieron luego muchos paxaros, y aues, y en  
poco espacio comieron toda la harina, sin pare-  
cerse rastro de la ciudad de pan. Cobro miedo A-  
lexandro, teniendo por mal pronostico de que  
seria destruyda y consumida de gente aduenedi-  
za y forastera: llamò á sus adiuinos, y dixeró, que  
no auia que rezelar: antes era significacion de la  
fertilidad y abundancia de su ciudad, que prouee-  
ria de sustento, muchas prouincias forasteras que  
comerian de su pan. No es marauilla, que las aues  
coman los muros, si ellos son de masa, acuden á  
su sustento, y essa es la propia significacion del a-  
guero. Assi (estando Dios en cerco de pan en el Sa-  
cramento, en el qual los accidétes de masa, parece  
que le siruen de muralla, donde se encierra) co-  
merle, no quiere dezir quebrantarle y consumir  
le: sino buscar el alma sin sustento en ciudad tan  
fertil y trojes tan ricas, que tienen por diuisa ali-  
mentar y dar pasto á todos los fieles: *Viuet tritio eius*  
Y sin el pereceran, como aqui dize nuestro peni-  
tente Daud. *Auiit cor meum quia oblitus sum comedere pa-  
nem meum.*

Parece verdaderamente que en el Psalmo 71.  
yua el profeta Daud casi atendiendo á este cuen-  
to de Alexandro: aunque lo auemos de boluer al  
reues, porque los adiuinos, viendo que las aues  
aduenedizas se sustentauán de los muros de la ciu-  
dad, pronosticaron la fertilidad de ella. Pero el  
adiuino y profeta de Dios, procede al contrario  
de



- 10 de la fertilidad de la ciudad de Dios, pronostica la multitud de gentes diuerſas, que acudirian à poblarla y ſuſtentarſe de ſu pan. *Vinens tritio eius*, dixo Oſſeas Dauid paſſo mas adel ante, y ſignifico la fertilidad con tales palabras, que juntamente dixeffen el combite del Sacramento del altar. Señaladamente en aquel verſo: *Erit firmamentum in terra in ſummis mōtū*. Adonde la palabra. *Firmamentū* quiere dezir la firmeza y ſubſtancia, ò virtud de la tierra: porque el grano lo ſuele ſer, y la dexa defuirtuada, y con menos fuerças: y aſi lo traſladan con vn vocablo general, aura cibera y mantenimiento en las cumbres de los mōtes, y ſe puede entender de qualquiera mantenimiento en comū. Que aura paſtos para ganados, corços, venados, y todo genero de caça: de todo aura abundancia. Y (ſi lo quereſmos aplicaren particular al paſto de los hombres, al trigo que es firmeza y ſuſtento nueſtro) tambien viene à propoſito para el abundancia del año: en las cumbres de los mōtes, donde ſuele auer tierra desnuda, cueſtas peladas, riſcos, que aun para graxos y aues ſolitarias no valen, donde nunca ſe ſembro trigofe hallara en abundancia: y tambien yeruas preciosas y medicinales, y paſto para animales. Y añade, que no por mucho ſera el trigo de menos valor: antes *ſuper extolletur ſuper Libanum fructus eius*: Sera mas precioſo y mas encumbrado en ſazon, que el Libano en altura. El exceſſo que haze el Libano, aſi en fertilidad, como en altura, à todos los mas mōtes, eſſe hara el fruto de aquel templo al de los de  
mas.



## psal.V. de la penitencia.

mas siglos. Es el Libano alto sobre todos los mōtes de Palestina, y llamasse Libano de la palabra Hebrea: *Lebanon*, que quiere dezir blanco, quiza porque blanquea desde lexos, por la abundancia de las muchas nieues, que suele auer en los montes: de la qual, por ventura procede su gran fertilidad: ò por la muchedumbre del incienso (que en el se engendra) que tambien se llama: *Lebanon*, cosa blāca: ò por ambas razones. Pues, à las dosexcelencias que tiene el Libano de copia y preciosidad en sus arboles, Cedros, Pinauetes, Alarzes, rayzes y yeruas de inestimable precio, à todas en su genero, y en todo excedera. *Fructus eius*: El fruto de aquel año. Mirad si esta bien encarecido vn año fertil. Y si quereys otra manera de interpretar, dira: Sera tan gruesa la espiga, y tan alta la caña de los trigos en aquel año, que hallara el ayre mas espesura en que topar, mas que leuantar que en los arboles del monte Libano: *Super extolletur, supra Libanum fructus eius*: Ondearan sus espigas mas q las arboledas del Libano. Veys la fertilidad: pues si quereys saber qual es el argumēto de este Psalmo, sabed q (segū el entēdimiento de casi todos los Doctores) va Dauid en eltraçando la edificación dela Iglesia. Luegoya podriamos dezir q la señalala có pā (Yo no quiero dezir q arēdielē al cuento de Alexādro) Pero digo que nos pone delante de losojos el pronostico de sus adiuinos, mas auētajado. Porq en las mismas palabras con q pinta la fertilidad de esta ciudad de Dios, esta por otra parte profetizando el cuento de Alexādro, q las  
aves

- 16 aues aduenedizas, se han de alímétar de sus mura-  
llas de pã, q̃ á los fieles recogidos de todas las na-  
ciones del múdo apacétara cõ cerco y accidêtes  
de pã, en el Sãto Sacramêto del altar. Y (si lo q̃ reys  
mas fundado en las mismas razones de Dauid, q̃  
vamos declarando) fabel que la palabra que nue-  
stra vulgata llama firmamento, ò firmeza de pan  
en el original Hebreo esta: *Picath, Bar*. Quiere de-  
zir pedaço, ò espessura de grano. Y es de advertir  
q̃ la palabra: *Bar*, q̃ es el grano se deriua del verbo  
*Barar*, q̃ significa apurar, y porq̃ el trigo es lo apu-  
rado de la tierra le dã esse nōbre. Advertid mas, q̃  
17 tãbiẽ á los hijos, porq̃ son la sustancia y lo apura-  
do de sus padres, los nōbra el Caldeo, cõ esse pro-  
pio vocablo: *Bar*, llama al hijo: y de aqui es, q̃ en  
el Psal. 2. dōde nuestra vulgata lee. *Aprehẽdite discipli-  
nã*. Traslado Felix. *Osculamini adorate filium*. Las pala-  
bras Hebreas dicen: *Nasequ Bar*: Adorad al hijo, y  
es el propio vocablo cõ q̃ el Psal. 71. dixo: Pã. *Fir-  
mamẽtũ panis*. Iuntad todas tres significaciones, y  
dira auassallaos al pã apurado, y hijoy todo cõ so-  
la vna palabra: *Bar*. Luego podremos dezir, q̃ quã-  
do Dauid cõ esta misma palabra nos va retratãdo  
18 vna abúdãte fertilidad, quiso jũtamẽte profetizar  
lo mismo q̃ Osseas. *Vinẽt tritico eius*, yaque el hijo de  
Dios debaxo de cerco y accidêtes de pã sera sustẽ-  
to de los fieles, recogidos de todo el múdo, y por  
el descuydo de tal pasto se seca el coraçõ: *Aruit cor  
meũ quia o' litus sum comedere panẽ meũ*. Y es mucho de  
notar, q̃ en lugar de las palabras. *Erit firmamentũ in  
summis mōtiũ*: Abra abúdãcia de sustẽto e los cerros  
de

## psalm.V. de la penitencia.

de los montes, dize la trãslacion Chaldeã llamada: *Targim*. (Segun refiere Paulo Burgenfe) , *Ern placenta tritici in capitibus sacerdotum*: abra vna tortica de pan sobre las cabeças de los Sacerdotes. De fuerte , que la cumbre de los montes son las cabeças de los Sacerdotes: y las eras de trigo, ò paruas redondas, que se trillauan en ellos (á que llamò *frumentum panis*) llama, segun otra letra, tortas de pan, sobre las cabeças de los Sacerdotes: que verdaderamente parece expressa figura de la Hostia sacrosanta, que en la Missa se alça sobre las cabeças de los Sacerdotes.

Y para que los curiosos puedan echar de ver, la ocasion que huuo de tan diferentes translaciones , quiero poner aqui las mismas palabras del Texto Hebreo, que dizen asì. *Pissath, Bar, Baeres, Beros, Harim*: que en latin diran: *Particula frumenti in summitate pręnantium*. Y en romanze: Aura pedaço de pan en la tierra, sobre la cumbre de los preñados. Agora à pocas tretas rastrearemos la causa de la variedad. Y es, que los montes en la lęgua Hebrea se llaman preñados de la tierra, porque verdaderamente lo parecen en el bulto leuantado q̄ hazen. Y el mismo nombre se atribuye en las sagradas letrastambiẽ á los varones insignes, á los santos, y á los ministros fieles de Dios y de su Iglesia: porque á la verdad son los grandes della, que estan mas en los ojos de todos, en estado mas alto. Sabey's quanto , que si à caso por curiosidad quisieredes hazer vn symbolo, ò hieroligfico del buen Sacerdote, pienso yo que el mas conueniente

22 te ſeria pintarle caſi al modo que le ſeñala David aqui, como monte crecido ſobre los mas altos de la tierra. Los antiguos les dieron por diuiſa, plumas, ò alas en la cabeça, dando a entender que ſubian á lo alto á deprénder los ſecretos q̄ enſeñauã al pueblo: à lo qual aludio Marcial quãdo dixo.

*Linigeri fugiunt calui, chriſtata que turba*

*Inter adorantes cum ſtetit Hermogenes.*

Los de las ſobrepellizes de lienço y coronas raſuradas, el cabildo de los plumages (aſſi llamò *Marcial* à los ministros de los ſacrificios, que incenſauã) gēte de plumas, ò alas en la cabeça. Todo lo qual podemos tambien noſotros deprender del Profeta Ezechiel, que los llamo aguilas grandes de muchas y varias plumas, que ſuben al monte liba *Ezech. 17* no, y cogiendo la medula del Cedro la diuinidad y humanidad del hijo de Dios, conſagrandole en la hoſtia le baxan á la tierra de Canaan, á la ciudad de los negociantes: las plumas ſon la diuiſa. David, quiza por hazerlos mayores, no los quiſo llamar aguilas, ſino montes, ò preñados de la tierra. Y ſi quereys al juſto tomar el tanto de quã grandes ſon, quan alto ſuben, poned primero el celebrado gigante, ò mōte Athás ſuſtētãdo el mūdo ſobre ſus hombros, y luego ſobre el miſmo mundo de pies vn Sacerdote q̄ le acocœa, mirad ſi eſtara alto, y en eſſe puesto hecho vn ſan Chriſtoual con Chriſto ſobre los hombros, leuãtãdo à Dios ſobre ſu cabeça, y diga la letrã: *Hunc totũ & huic totũs*. La qual por otro arrodeo dicen las palabras de David. *Placẽcula tritici in capitibus Sacerdotũ, vel*

G

*montium.*

# Psalm. V. de la Penitencia:

*montium.* Son montes tan altos los Sacerdotes, que 25  
pisan los otros montes, y aun el orbe todo sobre  
ellos, y con la cabeça llegan al cielo: solo á Dios  
tienen sobre ella, consagrado debaxo de especies  
de pan, todo lo restante del mundo desprecian, á  
el solo respetan, obedecen, aman, sirven y ponen  
sobre su cabeça. Y esto significan quando alçando  
la Hostia hincan las rodillas, y humillan las cabe  
ças: *Orbem totum calco Deo totus subdor.*

Tambien ay otra conuenencia para llamarse  
montes, ó preñados: no de la tierra (como los mó  
tes della) sino preñados del cielo: porque dos co  
sas ay en la preñez. La vna el bulto releuado que 26  
de fuera parece. La otra que dentro sin ver se  
esta labrando de secreto en pocos meses vn nue  
uo ser, que saliendo á luz con el parto, durara des  
pues muchos años. Por la primera de estas dos  
cosas se llaman preñados los montes, como hin  
chazones de la tierra (puesto que muchos dellos  
no tengan fecundidad alguna de metales, ni de o  
tra cosa dentro de si) y por la segunda los varo  
nes justos y santos, en cuyas almas (sin parecerse  
de fuera) se esta labrando en el poco espacio que  
dura la vida vn nuevo ser mas largo, y natiuidad 27  
de gloria, que á su tiempo saldra á luz y durara  
despues todos los siglos de Dios. Cõ el qual pésa  
mieto al pie de la letra, pienso yo q yua el glorio  
so Apostol san Pablo, quando escriuiendo á los  
de Corinto, dixo: Vn momento es la vida: pero  
haze obra, como si fuera de mucha dura: es corta  
en el plaço, y larga de manos, que acaba gran ta  
rea

*Paul. 1. ad  
Corint. 17.*



28<sup>a</sup> rea en poco espacio: *Momentaneum hoc tribulationis nostrae eternum gloriae pondus operatur in nobis.* Notad la postrera palabra: *In nobis*, parece que auia de dezir en los cielos esta labrando sillas gloriosas para los que aqui trabajan: y no lo dixo assi, sino: *In nobis*: En nosotros mismos. En fin como preñado dentro del qual se labra de secreto el ser que despues ha de parecer à su tiempo. Y si lo quereys mas claro, el mismo lo dixo en otro lugar con palabras harto expresas: *Omnis creatura ingemiscit & parturit ut* *Paul.*  
*quod adhuc non solum ante illa sed & nos ipsi.* Toda la vida de *Rom. 8.*

29<sup>a</sup> los siervos de Dios son achaques de preñado, dolores de parto que se bolueran en alegria quando los vean bien logrados. Tornado aora à nuestro proposito: sobre las cabeças de estos preñados (dize el sagrado Texto) que aura obladas de pan. Porque tales deuen de ser los Sacordotes, recibiendo à Dios cada dia, y teniendole en el pecho, que esta preñez, no escurezca la de sus virtudes, antes la haga salir mas: *Erit placentula frumenti in caputibus montium vel praegnantium vel Sacerdotum*: Este pan es el de que trata, y no el otro comun que pue-

30<sup>a</sup> de auerle tambien en los valles. Y assi el bien Hier. ex he  
 31<sup>a</sup> auenturado y glorioso Doctor san Hieronymo brao transf  
 traslado: *Memorabile triticum*, fundandose en la fuer fertin P/a.  
 ça de la palabra Hebrea: *Bar*, q quiere dezir trigo 71. memo-  
 no de lo comun, sino mas señalado y apurado: *Me- rabile triti-*  
*morabile triticum*: Aura en la cúbre de los preñados tri cum.  
 go mas misterioso q el comun q da la tierra, cuya  
 falta sintiendo Dauid en este verso dize: *Arui cor*

## psal.V. dela penitencia.

*meum quia oblitus sum comedere panem meum.* Y si que- 31  
reys en esta razon de pan otra conuenencia mas  
á comodo, quiza no menos particular la escriuire  
aqui, sujetandola al juyzio de todos los bien en-  
tendidos, porque á muchos se les hara nouedad  
en materia tan ordinaria, como lo es el nombre  
de la Missa, que cada dia o ymos, la qual hasta los  
niños antes que deprendan el Aue Maria, saben  
que es, y muchos de los grandes no alcançan á sa-  
ber lo qué significa. Ni es marauilla: porque tam-  
bien entre los Doctores ay estraña variedad en  
aueriguar la propia significacion de vna palabra 32  
tan comun. Yo para mi tengo que la origen del  
vocablo se deriua deste pan mysterioso, que va-  
mos tratando. Y aunque me persuado, que es casi  
cierto lo digo á miedo. Porque le deuē causar la  
nouedades en materias antiguas: y el nombre de  
Missa lo es tanto, que Alexádro I. (que fue VI. en  
ordē despues de S. Pedro) vfa muy exprellamente  
de este vocablo como comun, y ordinario, ya en  
los siglos de atras, y en la primera de sus cartas di-  
ze assi. *In Sacramētorū oblationibus quæ inter missarū solem-*  
*nia Dño offerūtur passio Dñe miscēda est.* Y siendo tã anti-  
gua la palabra, es grãde la diferēcia de los exposi 33  
tores, é aueriguar la significaciō della. Yo estoy in-  
clinado à pēsar q̃ viene de la palabra hebrea: *Maf-*  
*sah*, q̃ quiere dezir el pã acimo, y q̃ tomo el nōbre  
à nro proposito del pan q̃ en ella se cōsagra. Aun-  
que no me acuerdo auer visto Autor que lo di-  
ga, y ello me detiene y haze yr á miedo. Bien se  
que.

*Alexā. I.  
Pōt. Max.  
à Pet. VI.  
epistola 1.*

34 que el glorioso Doctor santo Tomas la declara como palabra latina: *Missæ quasi missio*. Porq̃ en ella antes de la cõsagración se hechauã fuera de la Iglesia los Catecúmenos: como lo apũta Tomas Vualdense. Y se puede fundar esta declaracion en ser la tin antiguo (aunque en esta significacion parece barbaro en nuestros tiempos) quiza no lo era en los de atrás. Antes hallamos, que S. Cypriano para significar remission de pecados dize: *Remissa peccatorum*. Y por la misma razón se podria dezir *Missa*, por la mission, ò embiamento.

35 Otros Doctores, entre los quales es Syluestro en la suma, y el bienauenturado Rhenano, escriuiendo contra Marcion, siguen la misma declaracion: solo difieren, pareciendoles, que se llama mission: porque acabados los officios se da licencia à cada vno que se buelua á su casa. Lo qual notifica el Sacerdote, quando buelto al pueblo, pronuncia en voz alta. *Ite Missa est*. Y puede se confirmar esta declaracion, porque hasta entre los gẽtiles huuo costumbre quando sacrificauan que nadie saliesse del tẽplo, sin que el Sacerdote dixesse; *Populis Missio*: Como se colige de Lucio Apuleyo, y tambien de Plutarcho. El qual dize (segun refiere Gregorio Giraldo) que el modo con que el Sacerdote los despedia era, diciendo en voz alta al pueblo: *I. Licet*. Dandoles á entender, que ya les era licito salirse del templo.

Y Vgo de santo Vitor dize, que la palabra: *Missa* es latina, y se refiere à la Hostia, como embiada y ofrecida à Dios, por las manõs del Sacerdote

D. Tho. 3.  
p. 4. 3. ar.  
4. ad. 4.  
Tho. Vual  
dẽ. de sacra  
mẽt. c. 33.

Cypr. li. 3.  
epistolarũ  
epist. 14. quã  
blasphema  
ue. in spiri  
tũ sanctũ  
non habet  
remissam.  
Syl. l. 1. v.  
missa 1.

Beat. Rhe  
na. li. 4. ad  
uers. Mar  
cionem.

Apule' in  
suo Asino  
aureo li. 11.

Gre. Gira.  
de Dijs gẽ  
tĩũ symtag  
mate. 1. c. 1.  
tãs Pluta

Vgo de sa  
cram. li. 13.

# psalm.V. de la penitencia.

**Cóc. Colo.** te. Con todo vemos que el Concilio Colonien- 37  
**in Enchiri** se dize. Que esta palabra: *Missa*, es tomada de la len-  
**dio christia** gua Hebrea, para significar el sacrificio del altar.  
**na institui** Y apurando de que palabra Hebrea se deriua, di-  
**tio. de Sa-** ze Couarruuias (alegando y aprouando la opi-  
**era. Eucha** nion de Alciato) q̄ es tomada del cap. 16. del Deu-  
**rist.** teronomio: cuyas palabras escriue así. *Celebrabis*  
**Coua. li. 4.** *dicm festum hebdomadarum Domino Deo tuo missa idest obla-*  
**vari. c. 22** *tionem spontaneam manus tuae.* Y añade: *Mas enim ab he-*  
**f. 987. co. 2** *brais dicitur oblatio voluntaria.* Hasta aqui es de Couar-  
**Alci. li. pa** ruuias, y podria ser que en la substancia de la sen- 38  
**rer. 7. c. 10.** tencia quiza tuuiesse alguna razon (Aunque yo  
**Dent. 16.** no le sigo) pero en efeto es caso peligroso entrar  
 se en lengua agena, solo por oydas sin hazer mas  
 que diligente aueriguacion. Verdad es que en el  
 texto Hebreo, que alega esta: *Missat.* El le quito la  
 t, del cabo. Menudencia es que importará poco.  
 Tambien es cierto que su origen se deriua desta  
 palabra Hebrea: *Mas.* Pero no es cierto, ni verda-  
 dero que mas signifique tributo voluntario.  
**Con. taxa.** Y la ocasion que tuuo para se engañar en ello  
 es, que en esse Texto Hebreo: que alega del  
 Exodo estan dos palabras. La vna: *Missath.* La 39  
 otra: *Nidbath.* La primera significa tributo. La se-  
 gunda de voluntad, ò voluntario, y su descuy-  
 do fue dar la significacion de entrambas á vna  
 sola. Así que apurada la verdad, la palabra  
*Missath,* quiere dezir tributo, sin añadir volunta-  
 rio, ò inuolutario: sino es juntandole otra pala-  
 bra que lo diga. Y querer que la missa se lla-  
 me tributo así á secas, solo por la semejança  
 del



40 del vocablo Hebreo con el de la Igleſia, no ſe ſi es fundamento baſtante. Aunque bien veo que de tributo á ofrenda, y de ofrenda á ſacrificio va poco: y caminando por eſtos arcaduzes, al cabo de algunas jornadas, ſeria lo miſmo Miſſa y tributo (pero demas de que ſon rodeos eſcuſados) parece que va mezclada algunaviolencia en eſos ſaltos, de vnos vocablos á otros pudiendo ſe eſcuſar.

Y quizá es mas corto dezir, que la palabra: *Miſſa*, ſe deriua de otra Hebreá que llaman: *Maſſab* (q̃ mil vezes ſe repite en el Exodo, y en los Números) Yo alomenos á eſto me inclino, y me inclinara con mas perſuaſion ſi huuiera leydo Autor que me lo enſeñara.

*Autor ſententia de diſtione: Miſſa.*

41 Para mi tengo que no es poſſible dexar de aver quien apuntáſſe coſa tan llegada á razón: pero ni yo lo he leydo todo ni he podido hallar quien lo aya dicho; aunque con cuydado y grandíſſima diligencia lo procure, deſſean do encontrarlo.

*Nume. 6. In ſingula ri, Exod. 12. & Dente. 16. & alibi ſepe in plu rali.*

42 Las razones que me mueuen á ſer de eſte paſſar ſon. La primera, la ſemejança del vocablo (que tambien lleuo tras ſi á Alciato y Couarruias, á diriuarla de la otra palabra: *Miſſab*) Ni importa mucho la diferencia, que en la nueſtra ay de: *Maſſab*, á miſſa, donde la primera a, ſe muda en, i, porque los Hebreos en ſus vocablos hazen poquiſſimo caſo de las letras vocales, muchas vezes las eſcriuen, y ponen con ſolos puntos, y las truecan, y mu-



## Psal.V. de la Penitencia.

dan de vnas en otras, facilmente, guardando con <sup>43</sup> rigor las letras consonantes (que ellos llaman radicales) Y lo que toca à la, h, de la postre (que tambien falta en la palabra de nuestra missa) dexando à parte, que el tiempo muda, gasta, y como muchas letras, en casi todas las lenguas: pero señaladamente la, h, aun en Español, se dexa muchas vezes de pronunciar, quanti y mas en vocablos derivados del Hebreo, que quando se trasladan à otras lenguas siempre suelen yr muy menoscabados.

La segúda razón en q̄ fundo mi parecer es, q̄ la palabra: *Massab*, quiere dezir el pan sin leuadura (de q̄ <sup>44</sup> vsauan los Hebreos, quando comian el Cordero Pascual) como consta del Exodo. Donde (señalando las ceremonias, que los Hebreos auian de guardar, para comerle con el pan cenzeño) nuestra vulgata lee: *Et edent carnes nocte illa & acimos panes cum lactucis aggregibus*. Y en el Texto Hebreo en lugar de la palabra acimos, ò pan cenzeño esta la palabra *Massab*.

Añadid à esto que aun oy en las sinagogas de los Hebreos en Italia, y Africa quando celebran la misma ceremonia, comiendo el pan cenzeño cō <sup>45</sup> lechugas siluestres (porque el Cordero no le comen, ni podian comer: sino dentro de las murallas de Hierusalem) llaman ordinariamente à aquel pan: *Massab*.

Y otra cosa mas, que la forma en que lo masan, son vnas tortillas redondas del tamaño casi de la palma de la mano, en fin del grádor de las hostias.

con.

46 con que ſe conſagra en nueſtras miſſas, ſaluo no ſer tan delgadas (aunque todo lo que pueden las adelgazan, porque ſe cuezan facilmente ſobre las braſas.)

Y (ſiendo cierto que Chriſto Señor nueſtro inſtituyo el ſantiſſimo Sacramento del altar en el miſmo dia, y en la miſma cena que ſe comia el Cordero y el *Maſſah*, ò pan cenzeño: y que todas aquellas ceremonias erá figura de eſta Miſſa) que coſa mas llegada á razon, que preſumir, que la facion de la Hoſtia, y los vocablos; y los nombres de Miſſa ſe tomaran del lenguaje, que corria en aquella miſma meſa, ò miſſa que entonces ſe celebró. Y ſi alli ſe llamaua: *Maſſah*, el pan myſterioſo ſombra del que ſe conſagra en la Igleſia: tambien aora el miſmo pan conſagrado, ò la conſagracion del, ſe llama miſſa, y guarda el miſmo nombre, y aun la forma redonda, pequeña y delgada, de aquel que ſe vſaua en la cena legal en que Chriſto Señor nueſtro dixo Miſſa nueua, y le cõſagro en verdadero cuerpo ſuyo, en aquel tiempo ſe llamaua: *Maſſah*, aora *Miſſa*, y de entrambas fuertes ſignifica pan myſterioſo, entonces como figura, aora como figurado.

Y por ventura no ſera curiosidad del todo ocioſa, ſoſpechar que del miſmo principio nacio, llamarse en lenguaje Eſpañol, maſſa el pan, antes que ſe cueza, por la ſemejança del: *Maſſah*, hebreo q̃ como ſe cozia ſobre las braſas y ſe comia, luego deuia ſer blando, y mal cozido, y mas pareceria maſſa que pan.

# psalm. V. de la penitencia.

Psal. 71.

Tornando aora à las palabras de nuestro verso. *Arui cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.* Y jùtaméte al lugar de David: *Erit firmamentum in terra in summis montium.* (Para cuya declaracion truximos la aueriguacion de la palabra Milla) se sigue que casi es lo mismo: *Massab*, en Hebreo, Milla en el léguaje de la Iglesia, *triticeum* en latin, y massa en romanze: y todo quiere dezir el pan que nos da vida: *Vinent tritico*: Y assi estan muy conformes las translaciones (aunque á la primera faz parecen diferentes) quando la vna (segun auemos referido) dize: Aura abundancia de pan en la tierra, sobre las cumbres de los montes, y la otra traslada: 50 Aura torticas de pan sobre las cabeças de los Sacerdotes. En entrambas quiere dezir: que aura gran frecuencia del pan mysterioso. *Memorable triticum* (que traslado san Hieronimo) la massa memorable: El *Massab*, ò la milla, gran copia de Mifas entre los fieles, y en todas las partes del mundo: El *Massab*, antiguo, no segun las ceremonias figuratiuas, mas segun la verdad que se figuraua, para vida y sustento de las almas: fertilidad de señalado trigo: *Vinent tritico*. Todos podran gozar el pan que da vida. Y David como profeta pregona en nuestro verso los daños que se les siguen à los fieles, por descuydarse en la frecuencia de este manjar: y dize, que se va marchitando el coracon, por auerse olvidado de comer de este pan sagrado. *Arui cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

Y porque se vea mas claro, que es este el pan de

52 de que trata Oſſeas, luego deſpues que dixo: *Veni tritico*, añadió: *Memoriale eius ſicut vinum Libani*. Sobre el qual lugar el bienauenturado ſan Hieronymo, por el vino del Libano entiende vino conficionado, porque ſe vſaua ſer adobado el vino de aquel monte: *Vinum mixtum & conditum thymate* ſon ſus palabras, vino adereçado y conficionado: ſin duda beuedizos ſon que da en eſte Sacramento para aficionarnos.

Hier. ſup.  
Oſſe. c. 24

53 Clemente Alexandrino en el tratado que eſcriuió del Pedagogo, en el libro tercero, dize en eſte caſo vn eſtraño encarecimiento, cuyas palabras ſon: *Omnis ratione in omnibus Chriſto coniungimur aluiſe ſepe affert plura amoris incitamenta quam procreaſſe*. Todas las coſas ordena Dios para vnirnos con ſigo: pero muchas vezes deſpierta en noſotros mayores motiuos de amor el auernos alimentado cō eſte pñ y vino, q̄ auernos criado. Antigua coſa es en el mūdo dar beuidas cōpuestas, y botados cōficionados para diferētes efetos. Del Troiano Eneas, dixo Virgilio, q̄ yua apercebido deſtas armas para adormir el Can Cerbero del infierno arrojarle vna ſopa compueſta de ciertas yeruas aromaticas: *Medicatis frugibus oſſam*. Con la qual le adormio. El que Chriſto nos da en el altar es vino adobado cō olores del mōte Libano, todo huele á cielo: pñ cōficionado no para adormirnos mas para deſpertarnos y encendernos en ſu diuino amor. Aq̄llas palabras del Profeta Oſſeas. *In ſuniculis Adam traham eos ero: eis quaſi exaltans ingum ſuper maxillas eorum declinanti ad eos vt veſcerentur*.

Cle. Alex.  
de Pedagogo lib. 3.

Virgil.  
Encyd. 6.

Oſſeas. 11.

Tracr-



# Psalm. V. de la Penitencia.

Hier. sup.  
Osee. c. ii.

Aquil. &  
Simac. ibi.

Virg. eglo-  
g. 8.

Tracerlos he con los lazos de Adam, y me incli-  
né à ellos, para que comiessen. San Hieronimo lo  
interpreta deste santo Sacramento del altar: co-  
mo si dixerá. Baxe al mundo hecho hombre, y  
di á los hombres mi propio cuerpo en manjar: y  
assi trasladò: *Declinavi ad eum cibos*: Pero á que pro-  
posito junto con esso las otras palabras: *In funi il-  
lis Adam traham eos*? Adonde Aquila y Simacho tras-  
ladaron. *In funiculis hominum*: Porque Adam en He-  
breo, es lo mismo, que hombre en romanze. Y es-  
to supuesto es de saber, que llama hombres á los  
gentiles y idolatras, entre los quales estuuieron  
cautiuos los hijos de Israel deprendiendo dellos  
algunos agujeros y echizerias: vna de las quales  
fue cierta supersticion para aficionar la volun-  
tad agena. Dauá tres bueltas á vn altar con vnos  
lazos, ó hilos de seda de diuersos colores, dizien-  
do ciertas palabras, con ellas les parecia que a-  
tauan el coraçon ageno. De lo qual haze memo-  
ria Virgilio, quando dixo.

*Terna tibi hac primum triplici diuersa colore  
Licia circumdo terq; hec altarie circum.*

Y à la misma ceremonia quiza aludio Oseeas:  
y quiriendo significar que este Sacramento es vn  
bocado ordenado para aficionar las almas, vn he-  
chizo diuino, vn rodear de altares con lazos de  
seda, dixo: Que los traería á si en los lazos de los  
hombres gentiles, lo qual seria dandoles vn man-  
jar que comiessen: *Declinavi ad eum cibos*. Y en otro  
lugar del mismo Profeta, que les daría vino con-  
ficio-



58 ficionado con efpecies aromaticas del monte Libano. Porque entrambas cosas tiene este diuino Sacramento del pan y vino confagrado: es bocado que nos enlaza el alma: y beuedizo, que nos enagena de nosotros mismos, y nos transforma en Dios. Y afsi no es marauilla que se halle seco y fin xugo de deuocion, quien se oluida de frequentarle: *Vincent tritico* (dixo Ofseas) y Dauid, aqui por el contrario: que se enflaquecio y se yua secado, porque se oluido deste mantenimiento. *Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

52 Y porque se viesse mas claro, que trigo es este con que dize Ofseas que auemos de viuir y fortalecer nos, añadio: *Memoriale eius sicut vinum Libani.* Es pan que anda hermanado con el vino, que os aueys de acordar de lo vno, quando os acordaredes de lo otro: su memorial como el vino del Libano. Y el Parafraste Caldeo, hablando mas claro traslado: *Super vino vetiri quod libatur iudomo sanctuarij*: Como el vino antiguo que se ofrece en la casa del Santuario; vino antiguo, vino que ser solia, que despues de confagrado, ya no solo es, sino sangre de Christo en su lugar, y como tal se ofrece y sacrifica en la casa del Señor. Deste pan, que anda hermanado con el vino antiguo, se sustentan y alienta las almas fieles, y el descuydo, en frequentarle causa en ellos la flaqueza y sequedad que aqui dize Dauid. *Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

Calde. Parafrast.  
Ofseas. 14.

Dixo el Esposo cogi mirra y yeruas aromaticas, *Vibi vinum meum cum lacte meo: bibite & inebriamini charissimi.*

Cantic. 5.

# Psal.V. dela Penitencia.

*charissimi*: Sola en esta mesa es alabado el brindar à los amigos: *Bibite & in ebriamini charissimi*. Oseeas dixo q̃ era vino conficionado, y el esposo declara de que es la conficion: *Vinum cum lacte mco*: Vino adobado con leche. Como quien dize (añadiendo fuerças à fuerças en los beuedizos) por arrobarse en mi, enagenádote de tí propio: Que si el priuar de los sentidos se tiene por efeto particular del vino: tambien para significar lo mesmo suelen las sagradas letras vsar de la palabra leche. Alomenos esse sentido, como mas literal, dan algunos

**Leo Iudas & Francis**  
**cus Ribera**  
**in cōmēta-**  
**rio super**  
**Oseea. c. 2.**  
**Sextus Pō**  
**peius. li. 10.**  
**Prouer. 1.**  
**Prouer. 16**  
**Terētius in**  
**Andria.**

Doctores, à otro lugar de Oseeas, quando dixo: *Propter hoc ecce ego lactabo eam*: Como si dixera. Yo la sacare de sentido, yo la hare engañiflas. Demane ra, que la palabra: *Lactare*, dar leche, sea lo que dezimos en Español dar papilla, engañarlos como á niños, deriuando el vocablo: *Lac*, del verbo *Lacio*. Vlando del qual dixo Sexto Pompeyo: *Lacit in fraudem indeuit*. Y é el mismo sentido dize el Sa bio en los Prouerbios: *Si te lactauerint peccatores*: Site dieren leche, si pretendieren andarte la cabeça à rueda y atrafarte el juyzio con lisonjas y caricias, no las consientas, ni admitas. Y mas adelante en el mismo libro: *Vir iniquus lactat amicum suū*: El peruerso y mal compañero procura dar zañcadilla à su amigo. Y Terencio, de vno mas largo en promessas, que en el cumplimiento dellas, dixo que daua leche á los que trastornaua y engañaua: *Solicitando & poliendo cor amicorum lactat*: Que con promessas y caricias los sacaba de sus sentidos. Luego si (como auemos comçéado à dezir) este

Este Sacramento es vn beuedizo: para enagenar-  
nos denosotros mismos por Dios, no es menos  
á proposito la leche que el mismo vino. Y para af-  
ſigurarnos, que no es de daño la embriaguez de  
tal licor, dize ante mano el eſpoſo que no ay  
que temer, porque primero que nos combidaſſe  
hizo el propio la ſalua: *Bibi vinum meum cum lacte  
meo*. No ſe combida con ella, ſaluo á los muy ami-  
gos: *Bibite & inebriamini chariſſimi*:

*Bibi vinum cum lacte meo*.. Dizeſe que los dos no  
ſon buenos hueſpedes en el eſtomago, la leche y  
el vino: pero en eſte caſo ſin duda ſe hermanan  
muy bien. Son muy deudos, y caſi vna miſma  
coſa: deſpues que el vino por la ſanta con-  
ſagracion ſe torna ſangre, porque ya ſe ſabe que  
la leche no es otra coſa, ſino ſangre mudada la  
color.

Aſſi Cheremon (ſegun refiere Pierio) tratan-  
do de cierto genero de gentes que no comiã car-  
ne, añade que tampoco prouauan hueuos, ni le-  
che diziendo. *Oua ſunt carnes liquida lac vero ſanguis co-  
lore mutato*. Los hueuos ſon carne por coajar, y la  
leche ſangre mudada la color. Los medicos la  
llaman: *Sanguis bis coctus*: Luego tan lexos de  
ſer contrarios en eſte ſanto Sacramento, que  
antes ſon caſi lo miſmo. Digamos eſta illacion  
mas clara: ſangre, y ſangre encendida, que por el  
mucho calor ſe boluio blanca, ſangre debaxo de  
accidentes blancos, eſſo es leche. Mirad ſi lo que  
reys mas claro? *Vinum & lac*.

Pues poned ahora á vna, con eſta la otra  
Meta-

*Cherem. ve  
refert Pie-  
rius hierog  
lif. li. 57. f.  
411. p. 2.*

*Secundū me-  
dicos lac  
eſt ſanguis  
bis coctus  
& Ariſt.  
de hiſtoria  
anima. eſt  
ſanguis con  
coctus non  
corruptus.*

## Psalm.V. de la Penitencia.

metamorfosse,ò transmutacion verdadera q̃a y 67  
en este Sacraméto del vino en sangre (que el Cal  
deo, segun queda dicho llamò vino que ser solia)  
*Super vino veteri quod libatur in domo sanctuarij.* Vino que  
ya no es sino sangre. Y hechareys de ver quan jū  
tos y como asidos de las manos andan en este ca  
so: comienza la leche donde acaba el vino, y se  
trauan y abraçan los dos por medio de la san  
gre. La leche antes de serlo fue sangre, y lo que so  
lia ser vino ya es sangre: de suerte que se alcançã  
los passos, lo vno à lo otro, y se vienen à juntar  
las tres cosas rematando el circulo, vino, sangre  
y leche, mudandose lo vno en lo otro. El vino en  
sangre en el Sacramento, y la sangre en leche, en 68  
los pechos de las que criã: con solos estos dos pas  
sos, llegareys à poder dezir que se hermanan, y  
casi son vna misma cosa vino y leche.

Conforme á esto podremos apuntar otra ex  
plicacion de las mismas palabras: *Vinum meum cum  
lacte meo*: Porque (cõfessando de si mismo nuestro  
Dios en otro lugar que toma oficio de Ama pa  
ra sus fieles) muy à pelo viene y habla conformé  
á esta metáfora, diziendo: que mezclo leche en es  
te Sacramento, pues le ordeno para sustento de  
aquellos de quien quiere ser Ama y criarlos à sus 69  
pechos: *Ego quasi nutritius Ephraim* dixo antiguamé  
te á su pueblo. Pero aora se puede quitar el *Quasi*,  
y dezir: *Ego nutritius Ephraim*.

*Osee. 4.* Pareceme á mi que señalò el Profeta Oseeas  
la ventaja y fauor particular que Dios haze à los  
christianos, mas que á los del testamento viejo:  
quan-

yo quando dixo: *Sicut vaca lasciuies declinauit Israel*  
*& nunc pascet eos Dominus quasi agnū in latitudine:*  
 Solia Israel estrañarse y tirar cozes, como vna  
 baca braua: *Sicut vaca lasciuies declinauit:* Pero  
 aora los apacienta el Señor, como à vn cordero:  
*In latitudine:* En anchos y espaciosos prados (in-  
 terpretan de ordinario, en anchura) aunque aora,  
 á nuestro proposito, diferete sentidole daremos.  
 Sabeys como entiendo yo toda esta razón? Oyde.  
 Los ternerrillos ò corderos conozen à su madre  
 entre cien mil, á ella sola acuden balando por la  
 71 leche, de qualquiera otra se estrañan, huyen, y se  
 desuian: vna ternera mostrara coraje, como si fue-  
 ra vaca braua, si la quiere llegar à otra madre,  
 juzgareys que la crecen las fuerças para tirar co-  
 zes y brauear hasta desuiarse della. Esto parece  
 que dize al pie de la letra, la primera clausula des-  
 ta autoridad de Oseeas: *Sicut vaca lasciuies decli-*  
*nauit Israel:* Quexase Dios, que antiguamente  
 se estrañauan del los hombres, como sino fuera  
 el propio que los engendro, y les da sustento.  
 Pues que remedio? Vno se yo (dize Dios) có que  
 72 se tornaran mas mañosos que corderillos, y acudi-  
 ran à mis pechos por su sustento? Sabeys qual el  
 mismo que vsan los pastores. Muere se à caso la  
 madre del corderillo: ay algun remedio para que  
 el tambien no muera por falta de leche (si estra-  
 ña á las demas ovejas que se lo podiã dar)? Si: vno  
 ay muy cierto: cubrir con el pellejo de la pro-  
 pia madre alguna de las otras ovejas, y como la

H

vce



## Psalm. V. de la penitencia.

vee semejante en lo de fuera á la que conocia, 73  
acude luego con mansedumbre balando por sus  
pechos. Ássi Dios (aunque es padre vniuersal)  
como no le auian visto los hombres se estraña  
uan, temian, no querian llegar se á el : *Sicut vaca  
lasciuens declinauit Israel*. Pero despues se vistio  
del traje y pellejo de nuestros propios padres, y  
- Osee. 4. cõ esa semejança pierde los hõbres el rezelo y selle  
gã ya como corderillos mansos balando, y pidiẽ  
do sustento: *Et nunc pascet eos Dominus quasi ag-  
nos in latitudine*. Conforme á lo qual esta vltima  
palabra: *In latitudine*, no significa en anchura, sino  
en escõddo: ni reprueuo la primera significaciõ: 74  
pero busco otra que quadra á la letra, y haze mas  
á nuestro proposito, reduziendola, del verbo:  
*Latet*: Que en romanze quiere dezir, estar escon  
dido: *In latitudine*: Estãdo cubierto con reboço:  
*Pascet eos quasi agnos in latitudine*: Apacẽtarlos ha  
como á corderos mansos, por estar disfraçado y  
cubierto con el pellejo de sus padres, y darales la  
leche, el pasto de que primero se sustentauã, otros  
hijos propios mas llegados, que son los Angeles.  
Aqui entra mi padre S. Augustin, y en quatro pa  
labras cifra todo este pensamiento, que entantos 75  
renglones no supimos acabar de dezir. *Vt panem  
angelorum manducaret homo creator angelorum fac  
tus est homo*. Y acordaos para entender su inten  
to, que esta diferencia va de los hombres á los  
Angeles, que (aunque Dios es criador vniuersal  
de

Aug. super  
Psalm. 34

76 de los vnos y otros) pero los hombres nacieron de otros padres y madres, los Angeles no reconocen otro que á solo Dios. Aſſi podemos dezir que antes de la encarnacion del verbo eterno tenia Dios hijos en el cielo, que ſuſtentaua à ſus pechos, los Angeles, hijos de ſolo Dios: pero, quiſo tambien ſuſtentar hijos de otras madres, porque no perecieſſen ellos, y para eſſo ſe viſtio de pellejo ageno: porque no ſe eſtrañaſſen del los mortales ſe viſtio del traje de ſus padres Adan y Eua, y aſſi encubierto con eſte diſfraz ſe llegan á el, y los apacienta en eſte Sacramento à ſus pechos,

77 como á corderos manſos: *Et nunc paſcet eos quaſi agnos in latitudine*, debaxo de piel agena y diſfraz.

Y para ſignificar por arrodeo y metafora, que haze oficio de ama diſfraçada en eſte Sacramento, dize: que mezclo leche con el vino conſagrado:

*Vinum meum cum lacte meo.*

Tambien ſe puede añadir otra tercera conuenencia á la declaracion deſtas palabras : que ſi la ſangre muda forma, y ſe buelue leche por la calor có q ſegunda vez ſe cueze dentro del pecho: también el vino muda naturaleza en eſte Sacramento, 78 y ſe torna ſangre mediãte la encendida caridad q ardia en el pecho del Saluador quando le instituyo para q darſe co los hóbres. Y aſſi diziendo S. luã q vido al Señor ceñidos los pechos có vna cinta de oro, q peſays q es? Por vëtura ſuelen los hóbres ceñirſe por los pechos? No por cierto, la cintura es el lugar do detoma el nobre la cinta. Pero Chro ceñidos los pechos para q el cingulo apretando

*Apocal. 1.  
Præcinctũ  
ad mammillas  
zona  
aurea.*

## Psalm. V. de la Penitencia:

le haga dar la leche, que es la sangre blanqueada 79  
debaxo de accidentes blancos. De aq̃llos pechos  
abrafados de amor nacio esta comida y beuida.

Vino y leche. El vino de los niños es la leche:  
y la leche de los viejos, es el vino. Cō lo primero  
crecen, y cobran fuerça, los niños y tiernos: y cō  
lo segundo se alientan y remozan los ancianos  
y cansados: y entrambas cosas son efectos des-  
te Sacramento. *Bibi vinum meum cum lacte meo:*  
Con la beuida mezclo leche. Luego tambien cō  
la comida: porque en este Sacramento, ni la san-  
gre esta sin carne, ni la carne sin sangre: y asì á 80  
buena cuenta, tambien del pan del Sacramento  
to se puede dezir que es mezclado y masado con  
leche, y le podremos llamar pan de leche: *Parum*  
*cum lacte meo:* para significar el particular rega-  
lo que en el se encierra. Y con ser tal la comida la  
oluidan algunos: pero sin duda sentirán la falta.  
*Aruit cor meum quia oblitus sum comedere panem*  
*meum.*

El pan no dixo mas, que no sōn muchos man-  
jares, ni conuenia que lo fueren. Las cosas imper-  
fetas se multiplican: pero de las perfectas vna bā-  
sta. Muchas estrellas en el cielo: porque par-  
ticipan de luz agena, Sol: vno solo: porque la  
tiene suya propia. Si huuiera mas Soles, fueran  
sobrados. Asì de los manjares del cuerpo, pro-  
ueyo naturaleza muchas diferencias: pero mien-  
tras mas platos se multiplican en la mesa, mayor  
prueba de nuestra mengua y menoscabo para el  
alma.

82 alma, solo vn manjar tan perfecto que basta á remediar todo lo que nos falta. Añadid mas que para la sed y la hambre no es mas de vn sacramento: *Panem*, le llamo: en el esta la comida, y la beuida, porque en el cuerpo de Christo esta tambien su sangre. Y assi solo el pan sin el caliz basta a los q̃ no son Sacerdotes.

Y si quereys passar otro escalon adelante, aquí tiene el alma, no solo la comida y beuida, sino tambien el vestido y las galas, con que se atavia. Los que vienen de Indias, nos cuentan de ciertos arboles de aquella region, que solas ellas bastan a toda la prouission necessaria para los hombres. Lleuan fruto con que los sustentan: y dádoles vn golpe en el tronco, ò ramo destilan abundancia de licor suaue para la beuida: las ojas son acomodadas para hacerse ropas y vestidos vnas puas q̃ nacen en ellas, sirven de aguja: y finalmente deshílada la corteça se haze hebras para coser: de manera (que segun dicen) en aquel arbol ay todo lo necesario para la vida humana, y si ello es verdad yo no lo se. Lo que puedo afirmar es, que en este Sacramento esta todo lo necesario para el sustento del alma, comida: beuida, y hasta el vestido (de la fuerte q̃ en ella cabe). Al menos David danos licencia para que lo digamos assi, quando en el Psal. 44. (tratando de las ropas, y galas con que la Esposa agrada al Esposo) dixo: *Mirra, & guta, & casca à vestimentis tuis adomibus eburneis ex quibus delectauerunt te filia regum*. Las ropas y adere



## Psalm.V. de la Penitencia.

ços de la Esposa, con que le agrada el alma la hija <sup>85</sup>  
del Rey soberano: *Ex quibus delectauerunt te fi-*  
*lia regum*: Huelen suauísimamente à mil especies  
aromaticas: pero toda esta fragancia les proce-  
de de los cofres de marfil blanco, en que está guar-  
dadas y encerradas sus galas: *A vestimentis tuis*  
*ad omib; eburneis*. Ropas en casaca de marfil. Que  
entendeys por casa, la en q se mora? No por cier-  
to que ni las ay de marfil, ni viniera á propósito  
para el olor de las ropas: sino los escritorios mar-  
chetados, donde suelen las señoras guardar sus <sup>86</sup>  
joyas y sus galas entre olores, y las sacan des-  
pues trascendiendo suauísimamente. De la casa  
de marfil blanco procede la fragancia. Ahora vn  
paso mas en esta declaracion. Los cofres de mar-  
fil donde estan encerradas las joyas de la Iglesia,  
son los accidentes blancos deste Sacramento, en  
el qual esta, no solo el sustento del alma, sino también  
las ropas loçanas, las galas con que se hermosa  
delante de Dios, de alli le nace todo su bien, has-  
ta el buen olor de las ropas con que agrada al  
cielo. Lo que el glorioso Doctor santo Thomas  
dixo: *Omnium spiritalium charismatum abundan* <sup>87</sup>

**D. Thom.** *tia impinguatur*: Toda la prouision de su despen-  
**opusc. 57.** sa, y adereço de su recamara se encierra en estos  
cofres de marfil, en los accidentes blancos deste di-  
uino Sacramento. Y assi cosa cierta es, que si el al-  
ma echa en olvido acudir á valerse de tal tesoro,  
se hallara desnuda, enflaquecida, seca, y sin  
xugo: como aqui lo dize nuestro Profeta.

*Amen*



83 *Arui cor meum quia oblitus sum comedere panem meum.*

Fingieron los Poetas, que el Rey Tantalo cóbido á comer à todos los Dioses, y no hallando manjar digno de sus deidades mato á vn solo hijo que tenia, y guisado se lo dio à comer. Esta mé-tira buelta al reues, es la mayor verdad del mundo. Que el Padre eterno entrego su vnigenito hijo à la muerte, y le dio: para que le coman los hombres, en el santo cóbite del altar. Y porque le coman sin horror, le da guisado y disfraçado en pá. El horno en que se cozio fue la cruz: el fuego, el amor diuino: y quien le maso la Virgen en sus entrañas, de la qual tomo la carne. Y dize santo Tomas: *Quod de nostro assumpsit totum nostrum concu- lit ad salutem*: Todo lo que se aprouecho de nuestra hazienda, nos lo bokuio con interesses: recibio en si nuestra humanidad y la torna à dar con tantas ventajas, que la carne, que en nosotros moria, en el da vida. Como la hazendosa abeja, que la flor que cogio del vergel de su dueño se la buelue hecha miel. Desta suerte Iesu Christo nuestro Señor, vnio asì nuestra carne, y despues de hecha suya, nos la da á comer, para vnirnos cófigo, y hazer que participemos de las condiciones de su diuina naturaleza,

Y esta es vna de las razones entre otras, que dan los sagrados Doctores, de auer Iesu Christo Señor nuestro instituydo este santo Sacramento de la Eucharistia, en comida y beuida,

H 4

que

## psalm. V. de la penitencia.

que son cosas q̄ se nos ajuntan tanto, y se hazen 91  
tan vnas con nosotros, que dexado de ser lo que  
son, vienen à ser lo que somos; se buelue en nue  
stra misma substancia: dando à entender en la ma  
teria de este Sacramento, la particular maneracō  
que Dios en el se haze vno con nosotros: pero  
no tornandose el en lo que somos: antes al reues;  
tornandonos à nosotros en lo que el es.

Por ocasion desta vnion tratando el glorioso  
Doctor santo Thomas de la virtud de los Sacra  
mentos de la Iglesia (y enseñado como cada vno  
dello tiene su particular efecto en nuestra alma 92

el baptismo dar la primera vida de gracia; porque  
es vna espititual generacion con que nacemos  
de nueuo para Dios: el de la confirmacion, fortali  
lecer ella vida, dar fuerças y perfictonarla) quan  
do viene à tratar del efecto particular de la santa

*D. Tb. 3. p.* Eucharistia; dize, que es, alcançar la gloria. La ra  
9. 79. ar. 2.

zon que dello se puede señalar, es consistir la biē  
auēturança, en que Dios vnido à nuestra alma sea  
pasto suyo, y que ella se este alimentando y sustē  
tando en el cielo de su bienauenturada presen  
cia. Y lo mismo, en su manera se nos cōceden este 93

Sacramento: donde tambien Dios es pasto y mā  
jar de quien lo recibe. De suerte que es vn ensaye  
y semejaça de la gloria y prenda della. De lo qual  
à buena cuenta se sigue, que quando nacemos de  
nuestros padres, el blanco y termino desse naci  
miento, es vna vida perecedera: y quando por el  
baptismo, vna vida de gracia: pero en la sagrada  
comunión, el termino que se consigue como pro  
pio,

pio,

# Versos de Discurs 4. 12961

24 pto. efecto suyo es vna vida de gloria eterna. Y así el Concilio Niceno la llamó: *Symbolum resurrectionis*: Ensayo y dechado de la Resurrección. En conformidad desta doctrina, S. Iuan (de quien después lo depredó mi padre san Agustín) muestra que el efecto particular deste Sacramento, es darnos vida inmortal en el cielo: *Qui manducat hunc panem viuet in aeternum*: El que comiere deste pan vivirá para siempre: A lo qual deuio de tirar vn buen Poeta de nuestros tiempos, que hablando deste Sacramento dixo así.

Cōc. Nicē

25 **Pan de los mas floreados,**  
**En esta mesa nos dan:**  
**Y aunque es tan blanco el pan,**  
**Tiene infinitos saluados.**

Poet. bisp.

26 Parecera á alguno que su autor no pretendió mas, que jugar de la palabra: Saluados, aludiendo á los de la harina: y señalando, que este Sacramento es medio de nuestra santificación, acrecentando la gracia, y aun algunas vezes dando la primera: á la qual como premio, responde después gloria y vida eterna. Y quanto se estendió el pensamiento del Poeta, yo nolo sé: pero sino pretendiera otra cosa, que daua vna alabanza ordinaria y comun á qualquiera de los siete Sacramentos de la Iglesia. Todos saluá en esse sentido, dando gracia á que responde gloria. Y así pienso, que le-

H 5

uanto

## 10 psal. V. de la penitencia.

Augus. su-  
per ioñ. c. 6

uanto mas el buelo, y subiendo de punto la decla-  
racion de sus palabras, cabe muy bien interpre-  
tarlas á nuestro proposito, del efecto propio de  
este Sacramento, ser manjar que no mira á susten-  
tar y reparar la vida que tenemos, sino á darnos  
la eterna que esperamos, como exprestamente lo  
enseña mi padre san Augustin, cuyas palabras al  
pie de la letra traslado el glorioso Doctor santo  
Thomas de Aquino, diziendo en vn sermon.  
*Cum cibo & potu id appetant homines ut non esuriat  
neq; sitiant hoc vere non prestat nisi iste cibus & po-  
tus qui eos à quibus summitur immortales & incor-  
ruptibiles facit in societate sanctorum*: Como si di-  
xera: El hambre y sed que padecen los hombres  
no es otra cosa, sino vnas vozes que la misma na-  
turaleza da auisando que la tapia de este cuerpo,  
que traemos á cuestras sea en parte desmoronada,  
que acudan á restaurarla: y la comida no es otra  
cosa: sino vna pella de barro, con que procura-  
mos remediar el daño, de que el estomago y la  
hambre nos auisa, y assi acudiendo la comida a-  
tapa la boca à la hambre, que no este vozeando  
de dentro, y enquietandonos. Pero quanto du-  
ra esse fosiiego? Muy pocas horas, presto se gasta  
aquella comida, y comienza otra hambre: y  
assi no ay manjar que del todo nos la quite, si-  
no el de la santa Eucharistia, porque nos haze  
inmortales, y incorruptibles en la gloria. Y sien-  
dolo ya el que era tapia le pueden llamar mura-  
lla de marmol, que el tiempo no puede menosca-

bar



100 bar, y no auiendo que reſtaurar , tampoco aura hambre que nos deſpierte á ello. Todo lo qual ſe deue al manjar de la ſanta Euchariftia que nos haze inmortales, y incorruptibles. Luego que maravillaes , que quando falta ſe ſienta ſu falta? y halle ſecura y flaqueza en el coraçon, y en el alma, el que ſe oluida de frequentar eſte ſanto Sacramento? y que David como Profeta de los myſterios del Euãgelio, diga en nueſtro verſo: *Aruit cor meũ quia oblitus ſum comedere panem meum.*

101 Laſtancio Firmiano en el tratado que haze del Aue Fenix, pregunta, porque raxon ſe halla ſolamente en las partes de Oriente? y porq̃ tiene virtud de renouarſe y hazerſe inmortal. Reſpon- diendo á ambas coſas idze.

*Laſtã. Fir-  
mianus de  
ſanice.*

*Ambroſios libans caeſti neſtare rores.*

Come el neſtar celestial, y el rocío de los dioſes, y del manjar con que ſe ſuſtenta, le procede ſu perpetuidad. Y porque no le aleguemos, ſolo tambien Claudiano, en los verſos que haze deſta miſma aue, da la propia raxon, diziendo aſſi.

*Claudian.*

102 *Sed purior illum*

*Solis fervor alic, ventosaq; pabula mandit*

*Thetios innocui carpens alimenta vaporis.*

Como ſi dixera . La cauſa, porque el Fenix, ſien- do vno no ſe acaba, y le podeys llamar inmortal es, porque ſe ſuſtenta de los rayos del Sollimpios, del ayre puro, vapor no inficionado. Al buen mñ jar, que come, atribuyeron eſtos dos autores ſus largos



## psalm. V. de la penitencia.

largos años de vida, y la virtud de tornar en esta manera á resucitar de su ceniza.

Todos estos exemplos, aunque parecen tan al proposito, quedan muy cortos, comparados á lo q̃ el mismo Christo nuestro Señor dixo con palabras expresas, en que no puede haue<sup>r</sup> falta: *Si quis manducauerit ex hoc pane uiuet, in eternum.*

**D. Ignaci.** El que comiere deste pan uiuira para siempre, sera inmortal, mas, que el Aue fenix, por los rayos de Sol, de que se sustenta. Y por esta razon san Ignacio martir lo llamo: *Pharmacum in mortalitatis*: 101  
Contra yerua, ò triaca de la inmortalidad: balsa-  
mo que preserua los viuos para que viuan para- 104  
siempre. De manera que quando en el cielo echaredes de ver que es inmortal vuestra vida, lo podeys atribuyr á auer sido sustentados con este m̃jar en la tierra.

Que como ay cierto genero de ponçoña, que no mata luego, que se toma, sino acabo de tiempo, á cierto plaço: y con todo quando despues se sigue la muerte, se atribuye á la ponçoña que mucho antes se tomo, y quiza estaua olvidada. Afsi este pan del cielo da vida inmortal, no se echa de ver el efecto, luego que se acaba de recibir: pero 105  
verase á su tiempo, dexadle obrar, que sino le estoruays sus efectos, sin duda os va fazonando para hazeros inmortal: y entonces quando en el cielo pareciere quan cierto salio el efeto, conoced la causa, y sabed dende aora que esta vida inmortal y salud perpetua, se deue al pan santo del altar  
que

106 que comistes en la tierra. Y por la misma razon le llama san Irineo semilla de la vida eterna: que no se vee al principio la frescura y hermosura del arbol: que engendra: pero brotara á su tiempo. Y este es el particular efecto de la Eucharistia (entre los demas Sacramentos) alimentarnos para vida inmortal. *Et qui manducat me viuet propter me.* En faltando le sigue lo que Dauid siente en nuestro verso *Aruit cor meum quia oblitos sum comedere panem meum.*

*Irenæus B. 4. cōtra hæreses, & Iustinus martyr Apologia 2. ad Antonium imperatorem.*

107 Aueriguadme qual es la comida, y quedaran sabidos los efectos que ha de causar en quien della se sustenta. Si comeys al mismo Dios en este pan, que ay que dudar: sino, que participareys de sus qualidades, y condiciones? Si la experiencia muestra, que la que come tierra, à pocos meses se buelue del color della, quien come cielo, de que color se boluera?

Querereys ver vn particular estremo en esta razon? Vopisco escriue de Tacito Augusto Emperador Romano, que aborrecia los manjares dulces, y comia con gusto los agrios y amargos: pero luego añade que leyendo à Ciceron, y los versos de Virgilio se ofendia de la blandura y suauidad de estos autores, que tanto agrada á otros: la aspereza de los manjares que comia la pegaua tã bien á sus oydos, y hazia que le desagradasse todo lo que no frisaua con el agrio, ò amargo de q̃ se sustentaua.

*Vopiscus in vita Taciti Augusti.*

Tambien Isigono Cirno, haze memoria de cier-

ta.

## psalm.V. de la penitencia.

ta nacion de los Indios, que se sustentan de la carne de las viuoras. Y luego añade, como cosa que se consigue à tal pasto, que ningun animal ponçoso les muere, ni les daña, comiendo ponçosa, parece que se bueluen de las qualidades de-

*Dioscorid.  
& ilustra  
cor Lagn-  
nain cōmē  
sario de vi  
pera.*

lla: y assi no les es contraria, ni la temen. Y Dioscoredes afirma, que ay gentes que comen viuoras conficionadas, y que viuē muchísimos años, y llegan con salud à gran bejez parece: los humores corruptos, que causan las enfermedades, no pueden dañar tanto al que se sustenta de corrupcion y veneno, comiendo sabandijas pon-

*Pier. vbi  
sup.f. 177.*

çosofas, se hazen à sus propiedades y condiciones. Y añade Pierio que las viuoras de Arauia no tienen ponçosa, porque se crían en tierra donde ay muchos arboles de los que dan Balsamo, con el qual se sustentan y pierden su ponçosa, por la virtud del Balsamo que comen.

Y si quereys lo mismo, fundado en las sagradas letras: quando el pueblo de Israel adoro vn becerro de oro en el desierto, y lo deshizo Moyses en poluos, no falta quien diga, que con este pen-samiento lo dio à beuer à los mismos que se le auian arrodillado. Ha se oydo jamas tal genero de pena en castigo de la culpa? darles à comer oro molido, que à solos los monarchas del mundo, para remedio de melancolias, se suele hechar en las beuidas, y potajes? Dize vn Moderno, que la causa fue, porque comiendo viesse por experiēcia q̄ no era Dios, y la fuerça de la prueua se funda en q̄ los manjares pegan sus qualidades à quiē  
los

ii2 los come. Y si los poluos del bezerro de oro, no pegaron deidad à quien los comio, sin duda no era Dios.

Irineus li.  
4. cõtra hæreses.

De aqui Infiere S. Irineo, que pues los christianos en el Sacramento comen la carne del mismo Dios, resucitado y viuo, han de resucitar y viuir con el. Y son estas sus palabras. *Quomodo rursus Dicunt carnem in corruptionem deuenire & non suscipere vitam, quæ a corpore Dñi & sanguine alitur?*

ii3 Como si dixera. No es posible menos, sino que el manjar á de pegar sus propiedades y cõdicion nes al que le come, y si comen á Dios resucitado tambien resucitara su carne con tal pasto. Por esta razon se llama la santa Eucharistia: *Panis viuus & vitalis*. Pan viuo y viuificador que viue y da vida al que dignamente le recibe.

In Glossa  
de Sacram.  
Eucharist.  
*panis viuus  
& vitalis.*

Solamente podria estar la falta en que en algun tiempo, y á algunos sujetos, por no estar biẽ preparados, podria dañar la medicina, que á otros da vida y salud. Geminiano en la suma haze memoria de cierta piedra llamada Diacletes, la qual tiene singulares virtudes y efectos, de que á vista de ojos se hazen mil experiencias: pero si la ponen sobre vn cuerpo muerto pierde su fuerza y paran todas las experiencias: *Sæctus enim hic lapis est* (dize el) *Et quem mors sternit* ahorret: Bien la podriamos en alguna manera comparar á este pan diuino, que con ser tanta

Gemin. in  
sum. li. 2. f.  
126. p. 3.

su



## Psal. V. de la Penitencia.

su virtud que à nuestro cuerpo mortal le va disponiendo, para que venga à ser inmortal, y à nuestra alma la aumenta à la vida de gracia: con todo, si la aplican à vn hombre muerto por el pecado, no ay que esperar tales efectos: todos cessan en esse caso. Y assi el dia de oy (que es el mismo, q se celebra la fiesta del santissimo Sacraméto quando escriuo del) he oydo cantar al proposito vna curiosa letra, en el muy insigne monasterio delas Descalças de Madrid, fundacion de la serenissima Princessa doña Iuana, madre del Rey don Sebastian de Portugal que dezia assi.

ii6

*Poe. hispa.*

Alma si quieres gozar  
Del manjar de aquesta mesa:  
Aunque no se mide y pesa,  
No le comas sin pesar.

Dos sentidos haze el postrer verso y entrambos buenos: el primero que conuiene tener respeto à la dignidad del cóbite: tantear lo mucho, que se recibe, y lo poco de quien lo recebi: pesar dentro de su pecho à Dios de vna parte, y à si de la otra: para que echando de ver la distancia, y disproportion infinita, que ay se humille y reconozca don y merced tan singular.

La següda declaracion es, mas à nuestro proposito, no le comas sin pesar. Esto es, sin dolerte primero de tus yerros passados, y ponerte en gracia del que tenias ofendido: porque es la piedra Diacletes.



## Verso 5. Discurs. 4. 65

ii8 cletes (que aunque tiene singulares efectos) pier-  
de la virtud aplicandose à cuerpos muertos. To-  
dos los que viuen por caridad echaran de ver los  
marauillosos frutos, que causa en la otra vida y  
en esta: pero los muertos por el pecado, no goza-  
ran de ellos, sin salir de su mal estado.

Y si quereys en particular saber quales son.  
ii9 Dize Zacharias, que no trata de contarlos por  
menudo, porque es la fuente vniuersal de todo Zach. 9.  
el bien: toda la hermosura que nos comunica el  
Señor consite en el pan de los escogidos: *Frumē  
tum electorum*. Donde los Setenta trasladaron:  
*Frumentum iuuenibus*: Pan para remozar, para ha- Septuagin-  
ta Interpre-  
tes i. id.  
zer mancebos y dar fuerças: La razon de la dife-  
rencia de translaciones es, porque se toma la me-  
tafora de quando entrefacã del pueblo soldados  
para la guerra, que siempre escogen los mance-  
bos de mas fuerças: y por esso en la palabra He-  
ii9 zobrea, que significa escogidos, se pueden entender  
tambien los mancebos, los buenos para la guer-  
ra: y assi otra translacion dixo: *Panis robustorum*  
Pan de esforçados, de gente robusta para la guer-  
ra. Y de la suerte que luego añadió el mismo Tex-  
to, que el vino de este Sacramento engendra vir-  
gines: assi tambien quando dixo, que el pan es de  
los robustos, de los mancebos, de los escogidos,  
podemos interpretar, que causa y engendra to-  
das estas prerrogatiuas y excelencias en quien  
dignamente le recibe: aumenta las fuerças pa-  
ra que sean robustos, haze que sean gente esco-  
gida

## Pfal.V. de la Penitencia.

Cōci. Trid.  
seß. 23.

gida para la pelea contra todo el infierno, y los re-  
moza y torna mancebos. Conforme à lo qual el  
Concilio Tridentino, en la Sessão 23. tratando  
deste altissimo Sacramento le atribuye el dar-  
nos vigor y fuerças para la jornada pelea de la  
vida, y conquista de la gloria: (*uius vigore con-*  
*firmati*) (Son sus palabras) *Ex huius misera pere-*  
*grinationis itinere ad cœlestem patriam peruenire va-*  
*leant.* Y es lo mesmo que la Iglesia canta, quando  
dize, que confortados en virtud deste manjar, a-  
uemos de caminar hasta el monte de Dios: *Et* <sup>122</sup>  
*ambulauit in fortitudine cibi illius vsq; ad mōtē Dei.*

3. Reg. 19. De todo lo qual se sigue, que el pecador, que por  
entregarse á sus vicios, y al desseo de sus apetitos  
dexa de frequentar este diuino Sacramento, tan  
lexos de hallarse auentajado en cosa alguna, que  
antes le faltaran las fuerças, se hallara seco como  
el heno al sol, se le cansaran los braços, para to-  
do lo bueno, se desfaya, se le cae (como dicen)  
el coraçon á los pies, seco y sin xugo, por dexar  
de participar la virtud de este diuino pan, que co-  
munica fuerças, al que dignamente le recibe: <sup>123</sup>

*Percussus ut fenum & aruit cor meum*  
*quia oblitus sum comedere pa-*  
*nem meum.*

(?)

VER-

Verſo ſexto.

Diſcurso primero de la letra  
deſte verſo.

*Auocẽ gemitus mei ad hæſit os meum carni  
mea.*

De la voz de mi gemido ſe pego mi hueſ-  
ſo á mi carne.



**D**O S Declaraciones pone ſan Grego-  
rio á eſtas palabras. La primera, en-  
tendiendo, por eſta voz de gemido ſ,  
la bozeria de los malos penſamien-  
tos que ſe leuantan en el coraçõ de  
vn pecador. Y por ſu cauſa los hueſos ſe pegã  
à la carne: Eſto es, lo mas excelente, y mas fuer-  
te del hombre ſe inclina y amolda à lo mas ſſaco,  
los hueſſos á la carne, quãdo la razón ſe rinde á la  
delectaciõ. Y la llama voz de gemido, por la triſte-  
za, que neceſſariamente han de cauſar en eſta vi-  
da, ſiguiendõ ſe penitencia, ò en la otra, ſiguien-  
do ſe los tormentos eternos, cõ q̃ ſerã caſtigados.

*Greg. expo-  
ſitio bñ.*

La ſegunda declaraciõ de Gregorio, es: que por  
voz de gemido ſe entiende la voz de la ſerpiente  
que perſuadio à los primeros padres comieſſen  
del manjar vedado, Y le llamo aſſi: porque con-

*Gre. 2. ex-  
poſitio.*

## psalm.V. de la penitencia.

4

5

6

7

*Hier. expo  
sitio hic.*

*Titel. hic.*

sintiendo à su persuasion, perdimos los gozos celestiales, y viuinimos desterrados en este valle de la grimas, y gemidos: y dize, que entonces el hueso se pego à la carne, porque Adan, de cuya costilla se formo Eua, se rindio à la persuasion de ella, quando le dio el fruto vedado. Y tiene cada vno de nosotros dentro de si vn Adam, y vna Eua, y como en la primera culpa tento el demonio à Eua, y consintio Adan: assi experimentamos cada dia lo mismo en nosotros. Ofrece Satanas el ceuo del pecado, deleytasse la carne, y consiente el Espirito. Esto es, rendirse y pegarse el hueso à la carne. Pero S. Hieronimo aqui, y los q̄ tratã de yr arrimados à la letra, llaman voz de gemido al llanto que haze: y gemidos que arroja vn penitente, quando con las veras deuidas se duele de sus culpas: y por el hueso pegado à la carne, entienden la flaqueza à que llega este penitente, por su gran abstinencia, y por auer dexado casi del todo olvidado el mantenimiento corporal: como si dixera. Quede tan seco, que ya no tengo mas que la piel pegada à los huesos. Deprendã aqui, dize san Hieronimo los que hazen penitencia, el rigor con que han de proceder, que este santo penitente se trata con tanta aspereza, que se le pegaron las carnes à los huesos, y quedo como vn cuerpo embalsamado con solo el pellejo y los huesos: *Ad hanc os meum car-*

*ni mea.* Y no es nuevo en las sagradas letras, entender por la carne la piel, y al reues: antes como aduerte

7 adierte aquí Titelmano en ſus annotations, a- Thren. 4.  
 donde nueſtra vulgata en el quarto de los Tre-  
 nos dize: Pegoffe la piel dellos à ſus hueſſos, y q-  
 daron ſecos como vn palo: el vocablo original  
 del Hebreo dize carne en lugar de piel, y ſe toma  
 lo vno por lo otro. Y conforme à eſto la párafra Cāpē. para  
 ſi del Campenſe lee aquí: *Præclamoſo gemitu factū* pbraſis hic.  
*eſt ut vix hæreat ofſibus pelis mea*: Por cauſa de los  
 clamores y gemidos llegue á táto extremo de fla-  
 q̃za, que ſe me pegaua la piel à los hueſſos: *Auoce*  
 8 *gemitus mei adhæſit os meum carni mea*. Y ſi lo q-  
 reys entender del pueblo de Iſrael, cautiuo en Ba-  
 bilonia, deſcubre aquí el maltratamiento que le  
 hazian ſus amos, ò la aspereza con que ellos miſ-  
 mos ſe affigian, porque el Señor ſe apiadaſſe de  
 ellos.

## DISCURSO SEGUNDO

*Sobre el meſmo verſo ſexto; Que las obras peniten-  
 ciales que de fuera ſe veen, han de nacer del dolor in-  
 terior que no ſe vee.*

1 **AUOCE** *Gemitus mei adhæſit os meum carni  
 mea.*

Deſpues que ſe quexo nueſtro penitente de  
 los muchos trabajos corporales que de fuera ſe  
 podian ver, publica aora los interiores, que no ſe  
 parecen: y como la alegría del alma deſminuye-



## Psalm.V. de la Penitencia.

los dolores corporales : así quando á la falta del  
cuerpo se añade la tristeza de dentro, es doblado  
el sentimiento: y siendo termino muy propio pa-  
ra mostrar la piedad del Señor representarse afligi-  
do de dentro y de fuera (según dize aquí Casiodoro)

*Caso. hic.*

*Ut facilius p[er] iudicis benevolentiam obtineat mag-  
narum calamitatum alligata necessitas :* Para que  
la necesidad atada de muchos alcance más fa-  
cilmente la gracia del piadoso juez . Notad la  
palabra, que v[er]so: *Alligata necessitas :* Necesidad  
atada de muchas, como ramillete de cosas defa-  
bridadas, que de muchas se haze vna defabridíssi-  
ma . Marcial y[er]so casi el mismo termino , en vn  
Epigrama llamó á los trabajos encadenados.

*Martial.*

*Expectant cura q[ue]; catenatiq[ue]; labores.*

Porque como los eslaucos de vna cadena se  
van trayendo vnos á otros: así los trabajos pare-  
ce que sirven de reclamo vnos de otros. Y el refrá  
Español q[ue] dize: Bien vengas mal, si vienes solo, ha-  
lla que agradecer en el mal , quando no trae la  
compañía de otros como acostumbra.

Pero nuestro penitente , aquí juntando el  
mal tratamiento del cuerpo (de que habló en el  
verso pasado) con la congoxa del alma (que en  
este apunta) descubre los quilates de su peniten-  
cia: en la qual es cierto, que el sentimiento de den-  
tro tassa, y da el valor á las asperezas y obras bue-  
nas de fuera. Los que tienen muestras exteriores  
de bien, y poco bien en el alma, son como vnas

mo-

5 monedas falseadas de plomo , ò metal dorado ,  
que parecen de precio al vulgo : pero el platero,  
que tiene ojos para conocer los quilates os des-  
engañara, que no vale vn quarto.

A lo mismo alude vn Adagio, que los Latinos *Alac! La*  
deprendieron de los Griegos: *Aliud in titulo a- tinorum 2*  
*liud in pyxide*: Vno reza el titulo, otro ay en la ca *Gracis mē*  
xuela. Tomase la metafora de las tiendas de los *dicatum.*  
Boticarios, donde los letreros de los botezillos,  
pregonan salud y medicina, y quiza muchos de-  
llos só póçona cóficionada. Así dixo Seneca en  
6 vna carta, mofando de los Filósofos de su tiempo  
*Pleriq; Phorum tales sunt, ut sint deserti in conuin-* *Seneca in*  
*tium suum: quos non aliter intueri decet quam medi* *epist.*  
*cos quorum tituli remedium habent pyxides venena.*  
Burlase dellos, porque enseñauan yregonauan  
virtudes, contentos con solas sus apariencias, sin  
tenerlas. Y dize, que son eloquentes para mas a-  
frenta suya: porque quien por bruxula les vea  
el juego cubierto , tanto los tendra en menos  
cuenta, quanto con mayor conocimiento de la  
7 virtud estan mas lexos della. Y añade que se deue  
mirar como á los Boticarios, cuyos botezillos en  
los sobre escriptos dizen remedio , y dentro ay  
quiza veneno . Las buenas palabras , ò buenas  
obras no merecen este nombre , por solas las  
muestras de fuera, sino por la virtud interior del  
alma.

Canonizo Iesu Christo Señor nuestro vna  
buena obra por tal, quando dixo de la Magdalena

## Pſalm. V. de la Penitencia:

**Matth. 26** *Bonum opus hac operata est in me:* Buena obra ha si-  
do la fuya: pero el Balsamo oloroso con que le  
vngio, no de los labios, ni de las manos, sino del  
Alabastro del alma se faco. Las muestras exte-  
riores son como el letrero del botecillo: la deuoci-  
on, el Balsamo, que esta dentro, y vnge los pies de  
Christo: el alma es el Alabastro. El titulo pueden  
leer los hombres, á quien el botecillo esta encu-  
bierto, y el coraçon escondido: pero á Christo  
Señor nuestro, aplaze el Balsamo oloroso, y no  
le engaña el sobrescrito. Es necessario, q̃ de dētro  
salga la fragancia, para que á el le agraden las o-  
**Ambrosi.** bras de fuera. San Ambrosio dize: *Intentio tua ope-  
ri tuo nom en imponit:* La intencion baptiza la o-  
bra, la da nombre, la haze christiana, ò la dexe  
gentil. Ricardo la llamò el coraçon de las bue-  
**Picard. de** nas obras, que las da vida, como en el cuerpo na-  
**santo Vic** tural, la comunica á todos los miembros. Tam-  
**tor.** bien San Pablo llama rayz de todas las virtudes,  
**Ephesiorũ.** à la caridad, y escriuiendo á los Romanos, saca  
de su dicho vna conclusion, que si la rayz es san-  
ta, lo han de ser los ramos, porque el humor que  
les comunica, es el mismo, que ella tiene. Santo  
Thomas de Aquino llama á la caridad madre de  
**D. Th. 2. 2.** las virtudes, porque del heruor del alma y desse-  
**9. 23. ar. 8.** que tiene de aplazer à Dios, concibe los inten-  
tos santos, que despues produze, y los pare, quan-  
do los pone en execucion: las que assi no se engē-  
draron, ò son bastardas, ò no son virtudes. S. Am-  
**Amb. 1. li.** broso la puso otro nombre, aun mas propio, lla-  
mo,

11 mo la forma de las virtudes. *Forma eſt quæ dat eſſe rei* (Dize los Filoſofos) la que da el ſer es la forma luego el alma de las virtudes, es el ſeruor, y amor de Dios interior, con que ſe obran.

Concluyamos lo dicho, con vn lugar de las ſagradas letras. En los Cantares, dize el Eſpoſo: El olor de tus vestiduras, como el olor del incienſo, del qual nos muestra la experiencia que no da ſu fragancia, ſino es ſobre braſas dentro del turibulo encendido, arde y ſale fuera el olor, y no de otra ſuerte. Aſſi las vestiduras de la Eſpoſa (por las quales entienden algunos Doctores las buenas obras de los fieles, que ſon lo que de fuera ſe vee, quedando à los ojos de los hombres encubierto el afecto y heruor que dentro dellas ſe encierra) agradan y huelen bien à Dios, como el incienſo mientras arde..

12 Quadrales tambien eſte nombre de vestiduras  
13 por otra razon que haze à nueſtro propoſito el Concilio Tridentino, declara que la juſticia interior del alma, ſe conſerua y augmenta delante de Dios, cõ las buenas obras, en que de fuera ſe exercita: y por otra parte auemos dicho, haſta aqui, que todas ellas ſon obras muertas, y ſin alma, ſino procedẽ de la juſticia interior y amor de Dios. Veamos aora como vienen à vna, como pueden entẽderſe eſtas dos coſas? Si las obras exteriores no ſon de prouecho, ſino es por el bien que el alma les pega, como pueden añadir bien al alma, de quien le recibieron? Y ſi le añaden como eſpoſſible,

*Cantic. 4.*

*Cõc. Trid.  
ſeſ. 6. cano.  
ne. 24.*

## psal. V. de la penitencia.

ble, que no le tengan propio, pues le da? Como 14  
puede vn pobre, que no tiene mas que la limosna  
q̃ le distes, hazeros con ella mas rico que erades?  
Si verdaderamente os auentaja en algo: algo pu-  
so de su casa. Toda esta dificultad queda llana cō  
el nombre, que à las buenas obras exteriores, les  
da el Esposo, llamando las vestiduras de los afec-  
tos y atos interiores. Quereislo ver? Decidme: El  
vestido que traeys, calietaos? Todos veen que si,  
y por esso quitamos ropa en verano, y la aña-  
mos en inuierno, por gozar mas, ò menos calor.  
Pues como? La ropa tiene calor propio? No por  
cierto: Ponedle la mano primero que la vistays, y 15  
no os calentara. Antes el mudar camisa en tiem-  
po de inuierno, os parece demasiado fresco, os en-  
fria al principio: y con todo mas abrigado anda  
el que la trae, que el pobre q̃ anda sin ella. Puesto  
que no tiene el calor de su cosecha, le recibe del  
cuerpo: y despues de prestado le torna añadido, y  
augméta el del mismo cuerpo. Assi las obras bu-  
nas que de fuera hazemos, no son de considera-  
cion delante de Dios, sino es por el afecto, amor  
y caridad, de que proceden: estas, son las bra-  
sas, que hazen oler bié el incienso de nras obras.  
Y al contrario tábien el exercicio de las buenas o 16  
bras, conserua, abiua y acrecienta el mismo afec-  
to y caridad del alma. Son vestiduras que la ca-  
lientan con el mismo calor que dellarecibieron.  
Esta correspondencia descubre Daud en nues-  
tro verso, diziendo, que del sentimiento y dolor  
interior, de los gemidos del alma, procedia la pe-  
nitencia



nitencia que hazia de fuera: tal, que no tenia ya  
 17 otra coſa que la piel y los hueſſos: *Auoce gemitus  
 mei ad haſit os meum carni meae.*

Los Theologos ponen en queſtion, ſi qual-  
 quiera acto de caridad augmenta la miſma cari-  
 dad? Si todas las obras buenas, que proceden del a-  
 mor de Dios, le acrecienta? Y deſpues de muchas  
 altercaciones ſe vienen á reſoluer: que quãdolas  
 obras ſe exercitan con tibieza y floxedad, no la  
 aumentan, ſolamente diſponen para el augmen-  
 to: como las gotas de agua, que caen ſobre vna  
 18 piedra, no luego hazen agujero, aunque van  
 diſponiendo para hazerle, y ſi el golpe fuera con  
 vn pico, el primero la ſenalará: aſſi los exer-  
 cicios virtuoſos, obrados con heruor, y encen-  
 dos deſſeos del alma, aumentan el miſmo her-  
 uor y caridad de que proceden: pero exercitados  
 con tibieza, harto ſera diſponer para ſu augmen-  
 to. Dauid no quiſo dexar eſte punto en queſtion:  
 en ſu penitencia, y aſſi fue contando en los ver-  
 ſos paſſados, los exercicios aſperos y virtuoſos  
 en que gaſtaua la vida, haſta quedar mas ſeco, que  
 vn palo toſtado, y con los hueſſos pegados al pe-  
 llejo como vna eſtãtigua. Ahora nos declara el  
 19 gran ſentimiento y heruor interior, de que pro-  
 cedian ſus obras, y dize: *Auoce gemitus mei ad ha-  
 ſit os meum carni meae.* Del mucho ſentimiento y  
 continuos gemidos me enſaqueci tanto, que no  
 tenia mas que el pellejo y los hueſſos.

# Pfal.V. de la Penitencia.

## DISCURSO TERCERO.

*Sobre el mismo verso sexto. Que entre las muestras exteriores del dolor del alma, los gemidos suelen ser la mas cierta y verdadera señal.*

**A** Voce gemitus mei ad haesit os meum carni meae. ñ

Muchas maneras tiene nuestra alma para manifestar su tristeza. Vna es con razones: otra con lagrimas: y la postrera con sospiros y gemidos. La primera es lenguaje de los labios. La segunda de los ojos. La tercera del coraçon: y esta, como de mas cerca del alma, nos da las nueuas mas ciertas. La légua muchas vezes, quãdo mas dize, mas desdize, de lo que el alma siente: las lagrimas, no son señal tan cierta, que no acontezca muchas vezes derramarlas, el que quiere parecer triste sin serlo: pero el arrojar suspiros es romanze tã proprio del que se duele, que pocas vezes se podra falsear, sin que luego se eche de ver el engaño. Como à vn estrangero, si quiere vsar de lenguaje ageno, quando piensa que habla mas cortado, se le parece, el cezear, el acento: en fin se hecha de ver, que no es natural. Dize Sãtiago: *Filioli non diligamus verbo nec lingua sed opere & veritate*. Hijos no amemos con palabras, ni con la lengua, sino con la obra y verdad. Reparad en la consequencia de su razon (es verdad) que con las palabras y légua habiamos: pero no amamos, y aãadid aora, que niaũ con

1. Ioan. 3.

4 con la obrar amamos , porque las obras eſtan en las manos, y el amor en la voluntad . De manera, que ni las palabras, ni aún las obras ſon mas de vna ſeñal de la afición, aunque de diferente manera las palabras, ſuelen ſer las mas vezes ſeñal falſa, y las obras verdadera, por la mayor parte: y por eſſo dize , que no amemos con palabras, ſino con obras. Eſto eſ que moſtremos la voluntad y afición, con ſeñas no falſeadas. Pero en rigor, el amor, ni en lo vno, ni en lo otro eſta , ſino dentro del pecho: y á ſu lado el dolor, como deudo mas cercano. Digo deudo, y pudiera dezir mas que deudo, porque del amor con que alguna coſa ſe ama, nace, y ſe engendra el dolor de perderla, y verſe privado della. Y como la mas cierta ſeñal del amor ſon las manos: aſſi del dolor, ſon los gemidos. Por lo qual dixo Quintiliano: *Soffpiratione ſolicitudinem fateri*: La confeſſion mas verdadera y cierta de la ſolicitud y congoxa del alma, ſon los ſuf-  
piros . Y Boccio.

Quintil. li.  
11. c. vlt.

Boet. li. 1.  
de cōſolat.  
metro vlt.

*Si dolor adſit:  
Nubila mens eſt.*

Quando ay dolor, eſta el alma anublada.

Parece que toma la ſemejança del Sol, quando haze bochorno, que es mas vehemente, quanto menos ſe descubren ſus rayos. No pareciendoli no es por los reſquicios de entre nube y nube , quema  
mas,

# Psalm.V. de la Penitencia.

mas, y es mas encendido, q quando derrama los 7  
rayos, sin estoruo en cápaña rassa, ò por mejorde  
zir en cielo raso: assi quando el dolor es mas vi-  
uo, esta el alma como cubierta de nublados, que  
no dexan desfogar el sentimiento, y arroja vn  
fospiro de quando en quando, que se colo por los  
resquicios de sus nublados. Sola esta le parecio á  
Boecio prueua entera del dolor vehemente: quã  
do el sentimiento no llega á hazer nublados en  
el alma, no le da nombre de dolor: *Si dolor ad se  
nubila mens est*: Porque con las lagrimas y las de  
mas muestras de pena, verdaderamente parece 8  
que desfoga el coraçon, y descanfa, resueluense  
en agua los nublados: pero los gemidos son vn  
dolor abochornado, que abrafa mas, y quiebrã en  
si mismos con mas fuerça.

Esta me parece à mi que es la diferencia (si algu-  
na ay) entre los fospiros y gemidos: que aquellos  
rompen y abren camino, y queda el animo me-  
nos angustiado: pero el gemido se acobarda  
buelue atras, y da con toda fuerça el golpe en si  
mismo. Parece lo propio, que sintieron dos  
poetas, vno de los quales dixo, que el dolor en-  
sanchan los fospiros, y alarga las riédas á la voz. 9

Claud. 4. de  
raptu Pro  
serp. 36.

*Post quam suspiria tandem  
Laxauit frenosq; dolor.*

Oui. epist.  
20.

Y el otro: *Ingemit & tacito suspirat pectore*; Gime  
con suspiros callados en el pecho. De manera  
que à buena cuenta los suspiros son gemidos vo-  
zeados, y los gemidos suspiros callados. Y no  
los

10 los llamò callados, porque del todo lo sean ( que claro esta, que el gemir algun ruydo haze y se siente de fuera, y los llamò Dauíd aqui voz de gemido) mas porque no rompen del todo, antes bueluen atras, y se tornan à callar. Son como la llama de vn horno encendido , que no teniendo por donde rebentar, rebuelue adentro, y quiebra en si misma con mas fuerça: y por esso cueze có mucha mas vehemencia, que ningun otro fuego anchuroso y abierto.

Y asì la santa Escripura en el libro de la Sabiduria (queriendo dar à entender la grandeza del tormento y dolor que tendran en la otra vida , los que aca viuieron á sus anchuras ) se contento con dezir: *Usq; ad supremum desolabuntur & erunt gemantes*: Assolarlos han hasta lo vltimo, y estaran gimiendo . No dize , que haran otras muestras de sentimientos, solo que gemiran. En esto se encierran todas quantas pudiera añadir.

12 Luego con harta propiedad encarece nuestro penitente el dolor de su alma, diziendo , que de la voz de su gemido se enflaquecio tanto, que el pellejo se le pego á los huesos. *Auoce gemitus mei adha sit os meum carni mea.*

---

DISCURSO QVARTO.

*Sobre el mismo verso 6. Que el dolor no tiene mas bien que quanto lo fuere la causa, porque se padece.*

*Auoce*



# psalm.V. de la penitencia.

Casod. hic

**A** Voce gemitus mei.

Casiodoro dize aqui: *Illo gemitu affligitur iste sanctissimus quem mundi amatores potius iriderent. Ideo. n. addidit me ut se a mundanis desideriis monstraret exceptum.* Viendole gemir por la causa q̄ este santissimo varó, se reyrrian, quiça los amadores del mūdo. Pero el santo con cuydado, añadio: *Gemitus mei*: De mi gemido, aquel: *Mei*, esta diziendo, que es muy otra la ocasion de sus gemidos, que las ordinarias, porque suelen dolerse y gemir los seruidores deste mundo. La misma advertencia apuntò mi padre san Augustin sobre aquellas palabras de David en el Psalmo 37: *Rugiebam gemitu cordis mei*: Bramaua con el gemido de mi coraçon, las quales glossò assi: *Hic gemitu cordis aliq̄ gemitu carnis & hos gemo quia male gemunt*: Gime David con el gemido de su coraçon, y otros con el gemido de su carne: á estos segundos, gime yo, porque gimen mal. Claro es que cada cosa siente sus daños, si el gemido es del coraçon, sera por los daños del alma, por verse ausente de Dios, y priuado del derecho de la patria: y si el gemido es de la carne, que cosas siente ella, sino las perdidas temporales de los bienes sensitivos, que mas frisan con sus gustos? De los tales (dize mi padre san Augustin) se deue tener gran lastima, no porque gimen, sino porque gimen mal: El que gime, porque perdio la hazienda y no gime, porque perdio á Dios, Ay que mal gemido carne

Aug Super  
Psal. 37.  
ibirugiebā  
gemitu  
cordis mei.

- 4 carne es la que gime, y puedeſſe gemir de ver gemidos tan mal empleados, y en materia tan baxa. Verdaderamente ay coſas, que no ſe pueden llamar malas, ni buenas, por ſi miſmas, ſino por otras à que ſe allegan, mudan colores, como el Camaleon en la tierra, ò como el pulpo en la mar: que ſegun Plinio ſe viſte de la propia, que natura *Plin. li. 9. c. 22.* leza, ò el cieno puſieron en la peña, ò en los guijarros á que ſe acoge y pega. Deſta qualidad ſon los gemidos, los ſentimientos, las congoxas y todos los trabajos humanos: ſu bien, ò ſu mal eſta en el empleo. Congoxayſos por coſas que conuienen á la ſalud de vueſtra alma? O que ſanta cõgoxa, que hermosa parece en los ojos de Dios, y de ſus Angeles. Y la miſma ſi es por coſas, que ſiruen al regalo, y laſciuia del cuerpo, ya no es ſanta dexa de ſer hermosa, y muda color.
- Hac eſt gratia* (dixo ſan Pedro) *Si propter Dei conſcientiam ſuſtinet quis triſticias*: *1. Petr. 7.* Eſta es la gracia ſi por la conciencia de Dios ſufre alguno triſtezas. No eſta la gracia en el ſufrir, mas en la cauſa porque ſe ſufre. Cierta cauallero pidio á vn pintor le retrataſſe vn cauallo derrocado patas arriba, para inſignia de ſus armas: queriendo quiza ſignificar ſemejante hazaña, acontecida en alguna juſta, ò en quentro: pareciendole que pedia vna pintura muy extraordinaria y demas artificio, que las otras. El aſtuto oficial le dibuxo en vna tabla, el cauallo patas abaxo, como los demas, que andan por el ſuelo. Llegado à ver
- K la

# Psalm. V. de la Penitencia

la obra, muy descontento el dueño. Señor la pintura para caballo no se puede negar, que esta estremada: pero no es para mi, que yo pedi el caualllo patas arriba. Pequeña queixa es esta (dixo el pintor) he lo aqui remediado, y à vuestro gusto. Buelue la tabla lo alto abaxo, y quedá los pies arriba, y el cuerpo al suelo. Que pensays que son quantos duelos lloran en la vida los hombres? Vna pintura semejante, al reues del gusto de Dios, que à pocas tretas se podria remediar. El dixo: Bienauenturados los que llorã y esta el mudo lleno de lagrimas, gemidos y trabajos, en todas las calles, y en todas las casas, y aun en todas las personas, no vemos cosa tan ordinaria: pero sabed, que pide lagrimas, como el caualllo del otro, patas arriba, si miran á la tierra no se paga dellas. Si vos quereys, el remedio esta en la mano. No penseys que sera en cosas nunca vistas en pinturas extra ordinarias, la misma tabla del caualllo pintado al vso, dadle la vuelta, miren al cielo estas mismas lagrimas, y seran al gusto de Dios, y pagará el muy cúplidaméte el premio prometido por ellas Felicidad y buena dicha, parecia á la primera vista vn priuilegio, q los Poetas fingieró auer dado los dioses à Midas, q se tornassen de oro todas las cosas que totasse, y no lo fue, porque llegando despues la mano á la comida se boluia metal, queriendo llevar el bocado á la boca se boluia amarillo, y el mas amarillo de flaqueza y hambre, quedando sin comer: en fin el daño estuuu, que se le boluia en oro, no solo

7.

8

9

*Matth. 5.  
Beati qui  
lugent.*

*Midas  
Phrygiarũ  
Rex de quo  
Ouid & co  
mẽtatores  
11. Metam.*

10 lo lo que queria, ſino tambien lo que no queria. En nueſtro caſo no ay eſſe duelo: verdad es, que podemos convertir nueſtros trabajos en oro, con que ſe compre el cielo, y con eſta ventaja que el efecto quedo en nueſtra voluntad, no es la cauſa de la mudança, el toque de las manos, ſino de la voluntad, la aficion, el intento con que los ſufrimos, ſi es por Dios, ya ſe ha buuelto en oro ſino, lo que antes era tormento.

11 }Y no puede ſer mayor bonança, que dexar Dios librada nueſtra ſalud en las coſas de que mas abundancia ay en la tierra, y que de eſſos materiales cõ ſola la voluntad, podamos hazer, no alquimia falſa, ſino oro fino. Notaron algunos Filoſofos, que ſiempre la prouidencia del Criador à querido, que de las coſas mas neceſſarias para la vida, huieſſe mas copia, y por eſſo aunque ay tanta diuerſidad y tanta abundancia de mantenimiento para el ſuſtento de los hombres: pero (ſiendo mas vehemente, y mas dañõſſa la paſſion de la ſed, que de la hambre) ay mas agua, que pan. Y (porque la vida mas depende de la reſpiracion, que de la comida y beuida) es mucho mas el ayre, que el agua: el pan le aueys de ſembrar de otra fuerte, no nace, ni le tẽdreys. el agua, por lo menos es neceſſario acudir à traerla de la fuente, ò eſtar ſin ella: el ayre, ya q̃ no van à buĩcarle, alomenos pueden eſtoruarle, ſi quierẽ taparſe la boca: pero trabajos afliciones y peſadũbres ſon tãtas en la tierra, y de tal fuerte nos ſiguẽ, que aunque andemos de cõtinuo huyendolos no eſcaparemos de ſus manos.

## Pſalm.V. de la Penitencia:

Luego harto cóuino, que en cosa tan ſobrada se 13  
libraſſe el precio de nueſtro bien y reparo del alma. Solo es neceſſario ſaberlos conficionar, como cumple, que no todos trabajos, ni todos gemidos ſon de oro, ſino ſolamente los que nacen del coraçon, que ſuſpira por los bienes eternos. Si el gemido es de la carne, que apetece y llora por la falta de ſus demaſias y temporalidades, tales gemidos, tierra y cieno ſon : y gime Auguſtino de ſus gemidos ; por verlos tan mal empleados : *Gemo quia male gemit* (dize el) : Dueleſſe de ver mal lograr y perder material tan excelente, que 14  
pudiera con ſolo darle la buelta, como á la tabla del cauallo, poniendole patas arriba, que miren á lo alto, conuertirſe en oro, y comprar el cielo gimiendo, no por las perdidas de la carne ; ſino del eſpiritu : *Auocce gemitus mei.*

*Pſal. 57.*

A lo miſmo me parece á mi, que tira el ſobre eſcrito, con que Dauid , comiença el Pſalmo 57. *Ne diſperdas Dauid in tituli in ſcriptione*: No heches á mal, no deſperdices á Dauid el ſobre eſcrito de ſu titulo. Adonde Vatablo lee: *Ne diſperdas inſigne aureolum Dauid in inſcriptione pſalmi cum ſu- 15*  
*geret a facie Saul Regis Iſrael in ſpelunca*: No hagas mal lograr las inſignias, la guirnalda de Dauid, en el titulo del Pſalmo, quãdo huyo de Saul. Y para entenderlo , auemos de aduertir dos cosas . La vna , que antiguamente las inſignias , ò armas del linage no ſe heredauan, eran personales , cada vno las auia de ganar por ſu lança : y aſi á los



16 A los noueles en la guerra, que aun no auian hecho hazañas, ſe les dauan eſcudos blancos, donde deſpues ſe pintaffen los hechos notables, que fueſſen haziendo. De lo qual quedo, que aun en romanze llamamos eſcudos de armas al eſpacio en que ellas ſe pintan, no ſe llamando aſſi en latin, ſino: *Area*, que quiere dezir hera, como las de las huertas. Prueuaſſe eſto harto claro de las palabras de Virgilio, que pintando vn ſoldado nouel en la guerra dixo, que tenia toda via en blanco ſu eſcudo.

*Vir. Enei.  
q. Ver. 102.*

17 *Parmaq; in glorius alba;*

Aun no auia tenido tiempo para hazer hechos glorioſos, que ſe pintaffen en ſu eſcudo, y letraya todo blanco. Lo ſegúdo, que ſe deuenotar es, que hizo Dauid aquel Pſalmo: quando huyendo de Saul, que le queria matar, ſe eſcondio en vna cueua, en la qual entro deſpues á caſo el miſmo Saul, ſolo ſin penſar, que huieſſe dentro perſona: y viendo Dauid, le aconsejauan los ſuyos, que  
18 (pues Dios le auia traydo el enemigo á las manos) acabaffe de vna vez có el: ya q̄ podia, à ſu ſaluo, le mataſſe. Y no queriendo hazerlo, ſe contéto con ſolo cortarle vn poco de la ropa, q̄ ſiruielſe de teſtigo, como pudiera cortarle el hilo de la vida, quié le corto los de la capa. Y á eſte conſejo de los ſuyos, reſponde Dauid en el titulo de aquel Pſalmo: No hagays mal lograr las inſignias de Dauid. Quiſo dezir, que auiendo de eſtampar en ſu eſcudo las hazañas que hizielſe, tenia por

*1. Reg. 24*

## psalm.V. de la penitencia.

mayor blason vn enemigo auido à la mano , 19  
y perdonado, que el alfanje y cabeça de Golias:  
que no le hagan mal lograr, tal ocasion: que aque-  
lla ha de ser el quartel mas señalado de sus armas,  
la guirnalda y la insignia principal de su escudo.  
Bien estoy con esso : pero que quiere dezir mal  
lograr las insignias en el sobre escripto , ò titulo  
de los Psalmos ? Por ventura era fuerza fixar sus  
armas y sus blasones, en el principio de cada Psal-  
mo, como suelen los que defienden con lusiones  
poner las suyas, y de las personas á quien las de-  
dican ? O para que efecto mienta los sobref- 20  
critos de los Psalmos ? A esso voy, y es lo que ha-  
ze mas á nuestro proposito, Casi todos los Psal-  
mos , no parecen otra cosa sino vna ledania de  
cuytas, vna lamentacion de duelos , vn gemido  
continuado con diferentes discursos y razones.

Y como los titulos dellos , dicen la oca-  
sion, porque se compusieron , desea Dauid , que  
no se le mal logre el perdon de vn enemigo: para  
que sea titulo y ocasion de lo que lamenta en a-  
quel Psalmo. Es querer , que sus cuytas tengan  
buen porque: y la causa dellas sea no auer queri- 21  
do faltar à la virtud, y piedad, por escaparse de los  
males y persecuciones de su aduersario , acaban-  
dole quando pudo. De poco precio fuera delante  
de Dios, alegar muchos trabajos , y arrojar suspi-  
ros, si la ocasion ò causa dellos, no huuiera sido la  
obseruancia de su santa ley, en perdonar al enemi-  
go. Y por esso dixo q̃ hazian mal lograr la princi-  
pal grandeza y excelencia de sus trabajos : acon-  
sejanle

22 ſejanle que quitáſſe la vida áſti perſeguidor Saul:

*Ne diſperdas inſignia Davidis in tituli in ſcriptiōe:*

El titulo que tengo de alegar para pedir á Dios mercedes, ha de ſer no tanto, auer ſufrido, quanto la cauſa del ſufrimiēto: padecer por no auerme querido vengar de mis enemigos contra la obligacion de ſu ley. En fin porque vamos á nuestro

intento el gemido no es bueno, ò malo por ſi ſolo, ſino por la materia y cauſa. Vnas muy buenas

palabras ſe me acuerdan á mi de Vgo de ſanto Vi

23 harto á nuestro propoſito. Dize aſſi: *Sinon vis ha*

*bere amorem ſolitarium noli habere proſtitutum quia* f. 143.

*amor ignis eſt & fomentum ignis ignem inficit prauo, vel fumo, vel odore:* Quiere dezir: Sino empleas del todo tu amor en ſolo Dios, alomenos ſabe hazer diferencia de coſas á coſas, y niegale á muchas, que no ſon tales: porque el amor es fuego, y el fuego tambien ſe inficiona y cobra mal humo y mal olor, quando es mala la materia de que ſe alimenta.

Las hachas, que ahora uſan algunos cere

24 ros mezcladas, quiza con pez, ò termentina, huelen mal, y en poco rato, que eſten encendidas, tiznan las paredes de la Igleſia, ò ſala, y quando la cera es limpia, á penas hazen humo: y porque ſea, menos ſe alumbran, los regalados có la blanca de Valencia, que como mas apurada da mas clara, y mas limpia llama. La experiencia nos lo muestra harto claro, que vna

Vgo de ſan  
to Viſſare  
tom. 2. de  
arraenimo

## psal.V. de la penitencia.

lampara de azeyte de ballena echa la gente de ca 25  
sa, y si la ceuan con Balsamo, recrea y estiende su  
fragrancia por los aposentos: *Fomentum ignis ig-  
nem inficit*: Inficionase el mismo fuego, quando  
no es tal la materia, en que arde. Así quando el  
empleo de nuestra aficion, fueren los bienes eter-  
nos, es fuego que arde en Balsamo. Y por el con-  
trario, quando se ceua de las inmundicias de la  
tierra, á ellas olera. Y lo que digo de la aficion, di-  
go por la misma razon de los gemidos ( que son  
hijos suyos) porque con ellos se va el alma tras la  
aficion, y se duele de que le falta, lo que ama, y le  
sobra lo q aborrece. Luego si las cosas por q gimi 26  
mos, son de las q huelen bie á Dios le sera agrada-  
ble y precioso el gemido: y si de las contrarias ge-  
mido sera, pero gime san Augustin de ver, que  
mal gimen: *Gemo quia male gemunt*. Si el gemir ha-  
de ser por males (dize san Augustin) no veo o-  
tros, por los quales con mas razon se deua gemir  
que por ver tan mal logrados los gemidos, que  
pudieran ser moneda con que se comprara el cie-  
lo, se amansara el enojo, y saña de Dios contra  
nuestros pecados: como este santo penitente lo  
enseña alegando aqui los suyos, para esse efecto. 27  
Y dize, que por grandes y continuados, le  
han enflaquezido tanto, que esta en los hues-  
sos: *Anoce gemitus mei ad hanc os meum car-  
ni mea.*

Verso.



## Verso septimo, y octauo.

Discurso primero de la letra  
destos dos versos.

*Similis factus sum Pelicano solitudinis & factus  
sum sicut nicticorax in domicilio.*

Soy hecho semejante al Pelicano de la so-  
ledad. Y soy hecho como la lechuza en  
el domicilio.

*Vigilavi & factus sum sicut paxer solitarius in tec-  
to.*

Velé, y soy hecho como paxaro solitario  
en el techo.



**D**E Solos estos dos versos se pudiera  
hazer vn libro entero, segun ay dife-  
rentes pareceres, entre los exposito-  
res, sobre cada palabra dellos. Aqui  
procuraremos referir con breuedad  
lo que parece mas prouable.

Cierto es que con la semejança destas tres aues,  
que mieta nuestro Profeta: Pelicano nicticorax,  
y paxaro solitario quiere dar à entender su estre-  
mada



## psalm. V. de la penitencia.

mada tristeza y desconsuelo. Pero en que manera  
la entiende,ò que casta de aues son estas, no con- 4  
ta enteramente entre los Doctores.

Y comenzando de lo primero, menudencia  
parece aueriguar, como se escriue el vocablo: Si  
Pelicano:ò Pelecano, y si ha de llevar doblada la  
ll.ò solo vno, en lo qual tambien ay diferencias:  
Pero dexando el escreuir à parte, y viniendo á lo  
que significa la palabra. Pierio en el libro de sus  
*Pier. hiero*  
*gl. li. 10.* hieroglificas, dize. Que esta es la misma aue, que  
los Latinos llaman Platea, y alega para ello à Ga  
*Tulli. 2. de*  
*nat. Deor.* za. Lo qual tiene harta apariencia, porque  
Ciceron en el libr 2. de la naturaleza de los dio-  
ses, y Plinio en el de la historia natural, descri-  
*Pli. 10. nat.*  
*hist. c. 47.* uiendo las propiedades de la Platea, señalã las mis-  
mas, que en los autores sagrados, y profanos lee-  
mos del Pelicano. Tãbiẽ dize Pierio, q̃ esta aue à  
su parecer es la misma, q̃ por otro nombre se lla-  
ma Onocrotalo (à la qual los Venecianos, quitan-  
do algunas sylabas, llaman Liroto) y que es seme-  
jante al Cisne en las plumas, puesto q̃ mayor en  
el cuerpo. Y para indicio de q̃ sea la misma, nos po-  
*Hie. sup. 2*  
*c. Sophon.* demos ayudar de san Hieronimo: el qual (aunq̃ no  
lo dize expressamente) lo da à entender: porque  
en el capit. 2. de Sofonias (adonde la vulgata lee:

*Onocrotalus & Eritius in liminibus eius:* El Ono-  
crotalo y el Erico se apacentarã en sus vmbrales)  
Esta la misma palabra Hebrea, q̃ en este verso en-  
entrãbas partes dize el Texto Hebreo: *Quaath:*  
Y alli se traslado Onocrotalo, y aqui Pelicano. Y

demas

# Verso 7. y 8. Discursi. 78

- 7 demas desto en el comento de aq̃l lugar de Sofonias, dize el mismo san Hieronimo, q̃ dos generos ay de Onocrotalos: vnos, que andan en el agua, otros en el desierto: y tambien aqui comen-  
tando nuestro verso, sobre la palabra Pelicano, dize. Dos generos ay de estas aues, vnos viuen en el agua, y se sustentan de los peces, otros en despo-  
blado, y su comida son los animales ponçoñosos. Luego segú el nóbre Hebreo, y segun las propie-  
dades vna misma aue parece. Francisco Ribera, *Hiero. di.*
- 8 sobre el dicho capitulo de Sofonias, dize q̃ san Hieronimo en los comentarios, sobre este lugar enseña, que es vna misma cosa Pelicano y Ono-  
crotalo: pero engañasse, q̃ jamas lo dixo expres-  
samente, sino es que lo quieran inferir, por ef-  
tos y semejantes barruntos y consecuencias, no del todo cierta. Digo no ciertas porque el voca-  
blo Hebreo: *Quaath*, que esta aqui en lugar de Pe-  
licano, se deriua de vn verbo, que significa vo-  
mitar: como si dixera, paxaro bomitado, y podria  
ser, que fuesen aues diferentes el Pelicano, y el  
Onocrotalo: pero si entrambos tornan à comer  
lo que primero vomitaron, à entrambos puede  
quadrar el nóbre: *Quaath*, y trasladar san Hieroni-  
mo, y à lo vno y à lo otro. Lo q̃ en este caso cósta  
mas cierto de palabras expresas de Aris. y de Elia-  
no es, q̃ ay Pelicanos de la tierra, amigos de los des-  
poblados, y otros q̃ acudé à las lagunas. De los se-  
gúdos escriue Aristot. assi: Los Pelicanos habitã  
en los rios, y engullé las hostias y cóchas, y traga-  
das las tornã à vomitar: las quales luego se abre,  
quiza *Aris. de mē-  
rabil. aus-  
cult. c. 21.  
& de nat.  
anim. li. 3.  
c. 12.  
Et Alian.  
li. 3. c. 23.*

## Pſalm.V. de la Penitencia.

quiza por el calor del buche ageno en que estu-  
uieron,ò porque naturalmente quieren respirar: <sup>10</sup>  
en fin alcan las conchas,y entonces el Pelicano  
les saca la carne,que descubren y la come.

*Cicer.2. de  
nat. Deorū*

Ciceron tambien afirma lo mismo del aue lla-  
mada Platalea,diziendo,que hinche el vientrede  
conchas y marisco,y despues,que con el calor las  
cueze y haze abrir las torna á vomitar,y escoge  
lo que es de comer,dexando à parte las conchas.

*Pli.li. 10.  
nat. bis. 47*

Y Plinio en el libro 10. afirma lo mismo de la Pla-  
tea. Y en el propio libro, en el capitulo 47. tratã  
do del Onocrotalo, dize: que es semejante al Cif-  
ne, y que solamente se diferencia en que el Ono <sup>11</sup>  
crotalo tiene dos buches, el vno dentro en la gar-  
ganta, el otro fuera, muy grande y muy capaz, en  
el qual recoge quanto enqentra, y acabado su  
robo lo saca á la boca, y como rumiando lo tras-  
lada al estomago: y que estos se engendran en la  
Francia Septentrional, situada á las orillas del  
mar Oceano. Y de los dichos destos tres autores  
se colige que todas tres aues, Pelicano, Platea, y  
Onocrotalo tienen vnas propiedades,ò son vna  
misma especie de aues, nombradas por diferentes  
vocablos. Lo qual tengo por mas prouable, por  
que no es de creer, que vna propiedad tan ex- <sup>12</sup>  
traordinaria, y poco oyda, la tengan tres dife-  
rencias de aues, y que en cada especie dellas aya  
vnas que se crían en el agua, otras en los desier-  
tos.

Y supuesto que sean vna, le podemos señalar  
otras propiedades à nuestro Pelicano. Porque Ci-  
ceron

# Verſo 7. y 8. Diſc. 1. 79

13 ceron, y tambien Plinio en los lugares alegados *Plin. vbi*  
 (habládo della, debaxo de los nombres de Platea *ſupra.*  
 ò Plantaleae) ſcriuē, que caça la comida deſta fuer  
 te. Andaffe tras las aues, que ſe çamurguen en el a  
 gua por los pezes, y viendo, que alguna faca la  
 preſa en el pico, da tras ella, y le agarra de la cabe  
 ça, apretandofela de fuerte, que le obliga à ſoltar  
 el pez, y ſe lo coge, y ſe ſuſtenta del hurto que  
 por fuerça ſaco al coſſario.

Otra propiedad del Pelicano ſeñala aqui Ge- *Geneb. bic.*  
 nebrardo, y el comun penſamiento del pueblo la  
 14 tiene por cierta, que eſta aue viendo á ſus hijos  
 muertos por las ſerpientes, ſe hiere el pecho, y ro  
 ciandolos con la ſangre que ſaca los reſucita.  
 Suelen ſeñalar por autor dello à ſan Auguſtin mi *Aug. bic.*  
 Padre en eſte lugar, y á ſan Hieronimo en vna car *& Hiero.*  
 ta que eſcriuio à Preſidio. Pero Ianſenio, aqui no *in epiſt. ad*  
 tiene eſta propiedad por muy cierta. Pierio en el *Preſidiũ.*  
 libro dezimo de ſus hieroglyphicas, dize: Que es *Ianſe. bic.*  
 15 muy agena de las historias de los Egypcios. Y no *Pieri. bico*  
 por ello va contra la autoridad de los Doctores *rogl. lib. 10.*  
 de la Igleſia, porque ſan Auguſtin lo refiere, co  
 mo opinion de otros, y no ſuya: antes dudando  
 della, dize: Si fuere verdad, bien quadra, ſino lo  
 fuere, no ſe tenga por tal. Y quanto à ſan Hiero  
 nimo ſe puede reſponder, que anda en opinion,  
 ſi la carta á Preſidio es ſuya, ò no. La qual como  
 coſa agena la hã paſſado al quarto tomo de ſus o  
 bras, con otras coſas que no ſe tienen por ſuyas,  
 ò alomenos ſe duda dello.

Otra diferente propiedad atribuye Pierio, al *Pie. vtiſu.*  
 Pelicano

## psal.V. dela penitencia.

Pelicano, sacandola de los Egypcios, por lo qual <sup>16</sup>  
puede ser symbolo de Iesu Christo nuestro Se-  
ñor. Y es, q̄ cria en el suelo, y haziendo los caçado-  
res fuego junto á su nido acude ella à fauorecer  
los hijos, y pretendiendo con el ayre de las alas  
á matar la llama, la auia mas, y no temiendo el  
fuego, ni daño propio, por el amor de los hijos  
se esfuerça mas, por amatarle: y no desiste hasta  
que las plumas y ella se queman, y los caçadores  
la cogen á manos y assi se sacrifica por sus hijos.

Estas son las propiedades del Pelicano, que he  
hallado escritas. Y pues aqui se compara Daud á <sup>17</sup>  
esta aue, resta ver en que cosa se halla semejante.

*Alueidas  
vt refert  
incognit.  
bic.*

Alueydo, segun refiere el Incognito, siente que  
el Pelicano es de color amarillo, y (por ser la ama-  
rillez tan natural à la abstinencia y maceracion  
de la carne) trae esta aue para symbolo de su mu-  
cha penitencia. Pero esto no parece cosa muy lle-  
gada á la verdad (si es que el Pelicano, y el Ono-  
crotalo, son lo mismo, como queda dicho) por-  
que (según Plinio, y otros autores) el Onocrotalo  
es parecidísimo al Cisne: luego blanco y no ama-  
rillo. Y aunque pudieramos responder, que el Pe <sup>18</sup>  
licano, ò Onocrotalo del agua sera blanco, y  
el de los desiertos amarillo, no parece suficiente  
respuesta, porque si fuerá de diferétes colores, no  
auia bastante ocasion, para tenerlos por de vna es-  
pecie (como los cuenta Aristoteles y san Hiero-  
nimo en los lugares alegados) supuesto que las es-  
sencias de las cosas no se veen: y en especial las as-  
si extraordinarias, por solos los accidentes, las so-  
lemos

*Pli. li. 10.  
6.47:*



## Verſo 7. y 8. Diſcurſo. 80

19 lemos juzgar, y tenemos comunmente por diuerſas aues las que tienen diferentes colores, alomenos tanto como de blanco, ò amarillo.

La Gloſſa dize aqui, que la ſemejança ſe funda en ſer eſta aue demaſiadamente flaca. Y deuio- *Gloſſa bic.*  
lo tomar de Caſiodoro, el qual afirma, que el Pelicano no digere lo que come, antes lo deſpide caſi entero : y aſſi recibiendo poca ſubſtancia del *Caſio. bic.*  
mantenimiento , queda ſiempre ſin ſubſtancia y flaco. Y ſièdo aſſi era razon, q̄ venia harto al propoſito del verſo paſſado: en el qual dixo , que de  
20 puro gemir, no tenia mas que la piel y los hueſ-  
ſos. Y entra luego bien confirmarlo con exem-  
plo de vna aue flaquíſſima à que ſe compara.

Pero cótra eſto haze que otros la llaman aue tra-  
gadora in explebile animal (dize Plinio). Y qui *Plini. vbi ſupr.*  
za por eſſa razon mando Dios en el Leuitico , q̄  
fuèſſe auida por no limpia, para los ſacrificios de  
ſu téplo. Tãbié por ventura parecio á eſtos auto- *Leuit. 11.*  
res, q̄ deſpide la comida indigeſta, por ver que vo-  
mita enteras las hoſtias, y otras coſas que traga,  
21 ſin que vengan digeſtas: pero eſſo es del primero  
ſeno, ò buche que (ſegú queda dicho) tiene fuera  
del pecho, ò garganta (que ſiruió de peſcarlas, y  
no de comerlas) del qual deſpues las ſaca , y co-  
me la carne, dexando à parte la caſcara. Noes eſſo  
ſer abſtinentes, ni exéplo à propoſito para q̄ Da-  
uid ſignifique ſu gran flaqueza con la ſemejan-  
ça devna aue á que Pierio y otros autores llaman *Pieri. vbi ſupr.*  
*Longigutturis* , de largo cuello , ò garganta , que  
ſuele ſer ſymbolo de la gula , particularmente ſuſten-

## Psal.V. de la Penitencia.

sustentandose de sauandijas, inmundicias y ro- 12  
bos.

Greg. expo  
sitio hic.

San Gregorio aqui sigue diferente vereda: y le parece, que toma la semejança, no de alguna condicion buena desta aue, sino de las malas: y q se compara á ella, no segun el estado presente, mas segun el que tuuo quando andaua embuelto en sus pecados: *Similis factus sum Pelicano*: Como si dixerá. Ya yo, alguna hora fuy como Pelicano, que amaua el desierto deste mundo, sustentandome de sus inmundicias y sauandijas pçoñosas. Ya yo fuy, como las aues nocturnas, que cantan 23 de noche, alegrandose, no con la claridad del dia sino con las tinieblas de la noche: teniendo por casa los quebrados dellas, descansando en mi ruyna y destruyció. Pero despues desperte: *Vigilaui* por el resplandor de tu gracia, abriendo los ojos á la verdadera luz, me veo hecho como el paxaro solitario en el techo, que ya no quiere abatirse á cosas baxas de la tierra, y se ocupa en cantos y gemidos quexosos, lamentandose de su pasado estado.

Ayudasse esta declaracion de san Gregorio, 24  
*Leuit. 11.* porque en el Leuitico declara Dios esta aue, por inmunda, debaxo de nombre de Onocrotalo, y las condiciones que della hemos referido, muestran quadrar mas al pecador, que al penitente. Porque viuir de violentos y hurtos agenos, y far engaños y artificios, para satisfacer á su hambre insaciable, con daño de los simples peces, y hos-  
tiat

## Verso 7. y 8. Discurs. i. 81

- 25 tias sustentarse de sauandijas ponçoñosas; claro esta, que todo conviene à los pecadores. De los quales escribe san Iuan en su Apocalypsi, que vna muger llamada Babilonia, cauallera en vna gran bestia, vestida de oro, y perlas les daua á beuer cõ vn vaso de oro: pero el licor de dentro era ponçoño: en lo qual claramente se da á entender, que debaxo de lo rico y hermoso del mundo, de sus vasos de oro, nos comtida y da á comer cosas ponçoñosas. Y en los prouerbios dize Salomon: **Prouer. 23**  
No te lleue los ojos la hermosa color del vino, quando uermejea y resplandece en la copa chris-  
26 talina, porque muerde su hermosura, como culebra, y como el Regulo derrama su ponçoña: en lo qual sin duda nos quiso dar á entender, que importa no dexarnos llevar de las hermosas apariencias del mundo, que debaxo de lo dulce, con que nos cõbida, tiene encubierto el veneno con que nos mata. Luego no sera impropio comparar los malos, los que se dexan llevar de sus engaños, y se sustentan de los platos de su mesa, à los Pelicanos ò Onocrotalos, cuyo manjar son sauandijas ponçoñosas. Tambiẽ les quadra la semejança del Nicacorax, aora sea lechuza (segun sienten algunos  
27 expolitores aqui) aora qualquiera de las aues nocturnas (segun otros) porque es propio de los malos (como dize S. Iua) aborrecer la luz, y alegrarse con las tinieblas de sus malas obras.

A esta declaracion no le hallara yo inconueniente para llamarle literal, si por el pobre affigido, que habla en est: Psalmo, se entendiera á

L

la

## psalm.V. de la penitencia.

la letra, solamente el penitente: pero inter- 28  
pretándose tambien del pueblo de Israel cautiuo  
y puesto en aflicciones (como tienen casi el co-  
mun de los interpretes) no cabe bien el Pelicano  
como semejança de mal, sino es haziendo alguna  
violencia á la letra. Y ay otro inconueniente, que  
en los versos passados, hasta aqui ha referido due-  
los y cuytas en que se halla, los va continuán-  
do en los que se siguen hasta el verso treze: y no  
parece que viniera muy apelo antes de acabarlos,  
entrar en medio dellos con la buena nueva de q̄ 29  
desperto y relucio de sus culpas, y se vee en sal-  
uo, como el paxaro en el techo: porque esse es el  
fin y paradero de los llantos: y alcançado, no auia  
para que tornar á referir cuytas y desdichas, qua-  
les luego prosigue en los versos siguientes.

Y así me parece, que en todas las palabras de es-  
tos cinco versos se contienen cuytas diferentes,  
que va recontando el pueblo cautiuo en Babilo-  
nia, o el varo penitente (que hasta alcançar la  
gracia, lo es de sus culpas, y de Satana,) y uapintá 30  
do vna estremada tristeza y afliccion, por todos  
los ardeos y circunstancias que la suelen acre-  
centar. Y así en el verso passado dixo, que de los  
muchos gemidos auia llegado á enflaquezese. tá  
to, q̄ no tenia mas, q̄ el pellejo y los huesos. Aho-  
ra añade, q̄ por la mucha tristeza que trae en el al-  
ma haye la compañía de las gentes, y aborrece la  
clara y alegre luz del dia, busca la soledad y las ti-  
nieblas, dos muy ciertas compañeras del animo tris-  
te, q̄ parece vn Pelicano del desierto, que se re-  
monta

# Verſo 7 y 8. Diſcuſſ. 1. 82

31 monta de donde ay gente, buſcando las paramos mas eſcondidos y ſolos: y como las aues noturnas, no ſale con la claridad del dia, ſolo alla en la noche ſe oyen vnas voces laſtimofas, vnas queexas entre las tinieblas, eſſos ſon ſus cantos: *Similis factus ſum Pelicano ſolitudinis & ſicut Niticorax.*

Viene bien eſta declaración, porque no ſolo dixo, que era como el Pelicano: mas (auiendo dos generos de' los) ſiadio, que era como el de la ſolitud, dando à entender, que por eſſa propiedad de ſolitario ſe comparaua à el. Y ſe declaro en el verſo ſiguiente diziendo, que era como aue ſolitaria: *Sicut paſſer ſolitarius.*

Y la aue Niticorax, à que tambien ſe compara, ſirue para el miſmo efecto, de poner delante de los ojos ſu eſtremada trilleza, ſiendo ſemejante à las aues, que huyen la luz y aman las tinieblas. Que aue en particular ſea eſta, no conſta del todo entre los interpretes: porque Niticorax es palabra Griega, compueſta de dos Niz y Corax. La primera quiere dezir noche, y la ſegunda cueruo, y ayuntadolas, Nicticorax es cueruo de la noche. Y no eſta del todo aueriguado ſi es alguna eſpecie particular de aues, q̄ andá de noche, ò ſi es palabra general, q̄ cõuiene à qualquiera dellas. Y aſſi algunos autores interpretá aqui, la lechuza, otros, el buho. Y Caſiodoro dize, q̄ es otra aue nocturna, ſemejate al cueruo en el tamaño y en el color, y q̄ no ſe cria ſino en la Aſia, y como por aca no la ve

Sexta editio hic,

Caſiod. hic,



## Psalm.V. de la Penitencia

mos le damos el nōbre de las aues nocturnas mas 34:  
conocidas. Y el Texto Hebreo lo haz e mas escu  
ro, porq̃ la llama *Cos*, palabra que viene de *Cusa*, q̃  
quiere dezir cosa encubierta, y assi niēticorax se  
ra el aue encubierta. Y siēdo tal su nōbre, no es mu  
cho, que aora lo este y no sepamos qual es, por  
que muchas son las que se encubren con lastinie  
blas de la noche. Ni es de importancia saberse,  
qual en particular, porque no se compara à ella  
el Psalmista, por otra propiedad mas que por ser  
*Paraphr.* aue, que anda huyendo la luz, y esparciendo can  
*Cāpensis.* tos tristes en lastinieblas. 35:

La parafrasis del Cāpēse dize aqui: *Similis factus  
sum niēticoraci cōsortia reliquarum auium fugienti.*  
Soy semejante al Niēticoraz, que se desuia de la  
compañiade las otras aues: de manera q̃ se métoel  
Pelicano, que habita en los desiertos, y porque en  
la soledad de los hombres, podrian a juntarse en  
compañia de otras aues (como muchas especies  
dellas, aun en los paramos andan en bandadas) se  
compara luego à otra, que siempre anda sola y  
huye la compañía de las demas. Y assi le parece,  
que se compara al Niēticoraz, por mas sola, y no 36:  
porque huye de la luz: pero bien podriamos de  
zir que se compara por entriambas razones, por  
que es propio de las aues nocturnas huyr no solo  
de la luz, sino tambien de las otras aues, de lasqua  
les son grandemente perseguidas.

Ayuda mucho à esta exposicion ver que los mis  
mos Poetas profanos, que escriuierō antes de la  
venida del hijo de Dios, vsaron de la semejança  
del

- 37 del nícticoraz, como symbolo del penitēte, que se auerguença de sus culpas. De vna donzella llamada Níctimene, hija de Nícteo escriuieron, que auergonçada de cierto pecado deshonesto, que cometio, se entro por vn bosque, sin querer que jamas la viesſen ojos humanos, y fingieron los Poetas, que se transformo en vna aue nocturna de su propio nombre, y por esso nose oye, sino de noche, y que todas las aues se conjuraron contra ella, por echarla del mundo en castigo de su culpa. Llamosse la donzella Níctimene, y es el nombre tan semejante al de Nícticoraz, que aqui puso nuestro Profeta, que parece casi vno. Alomenos la ocasion de retirarse à la soledad y tinieblas por la verguença y dolor de sus culpas es la misma. De la qual haze memoria Ouidio, en el segúdo de sus Metamorph.

*Hanc quæ per totam res est notissima Lesbion  
Non audita tibi est, patrium temerasse cubile  
Níctimene? Amis illa quidem sed conscia culpa  
Conspectum lucemq; fugit tenebrisq; pudorem  
Calat & acunctis expellitur æthere toto.*

Oui. 2. me  
tamorph.

- 39 Huye de la luz, y huye de las otras aues, ò por el mal que la tratan, ò por la verguença de su culpa. Por lo primero quadra la semejança al pueblo de Israel captiuo, maltratado, y perseguido de sus enemigos: y por lo segundo al penitente que considerando la grauedad de sus culpas, y afrentando-

# Psal. V. de la Penitencia.

se dellas, dessea no parecer donde sea visto. escon-  
derse en los quebrados de las peñas, y no morar  
fino en las casas arruynadas y desamparadas de  
la gente: *Sicut nicticorax in domicillio.*

Y las palabras que se siguen: *Vigilavi & factus  
sum sicut passer solitarius.* Velé, y me halle como  
paxaro solitario, tambien son lamentacion de  
cuytas propias, y se declaran de dos maneras. El

Par. spbra.  
Cāpēsis.

primero sentido es encarecer su pena con otro  
nuevo efecto della: *Vigilavi.* Es tal, q toda la no-  
che passio en vela, no ay sueño para mis ojos. La  
parafrasis del Campense lo dize muy mas claro:

Ouid. epist.  
12.

*Præ solitudine somnum non induisi oculis meis.* Mi  
congoxa y sollicitud, no me dexa reposar, y sera  
casi el mismo termino de encarecer su tristeza,

que vfo Ouidio en sus epistolas, quando dixo.

*Non mihi grata dies noctes vigilantur amara  
Nec tener in misero pectore somnus adest.*

El segundo sentido es: si de noche ando por los  
boiques solo gimiendo como las lechuzas, las  
madrugadas y alboradas, no son para mi demas  
alegría: renueuanse con el dia mis gemidos: al  
despertar soy el primero, pero de la manera que  
el paxaro solitario en el techo, cuyos cantos son  
tristes, solos y madrugadores: de noche me acom-  
pañan en las tinieblas, de dia viuo sin compañía, co-  
mo paxaro remontado por los tejados, fuera de  
la conuersacion de todos. *Vigilavi,* ya esta recibi-

Ouid. 3.  
Metamor.

do, que sea epiteto, ò sobre nombre propio de los  
cuydados llamados veladores: *Cura vigilēs,* dixo

Quidio.

43 Ouidió. La razón es porq̃ ay en el hóbre dos cosas q̃ parecē cada vna de por ſi mas principal, el cerebro, y el coraçón: en el primero eſta el aſiēto de la ſabiduria, en el ſegúdo el de la vida: el cerebro participa mas del alma, el coraçón mas del cuerpo: el cerebro preſide á lo q̃ ſe entiende, el coraçón al ſuſiēto de los miembros. Son como dos Cónſules de eſta republica del hombre: pero tienen en cierta manera repartida la jurisdiccion: el cerebro preſide al entender, y ratiocinar, el coraçón al ſentir, y al alimentar los miembros. Añque à Pla

*Platon.*

44 ton le parecio, q̃ el cerebro lo haze todo: al qual imito deſpues Oliua Sabuco en ſu nueva filoſofia. Pero Ariſtoteles claramente llama al coraçón cabeça de los ſentidos. Eſtos dos Principes q̃ gobiernā la machina de cada vno de los hóbres de ſus puertas adētro ſe fauorecē, y embiā en ſus neceſſidades ſocorros de continuo el vno al otro: y quando ay coſa q̃ ſea de cuydado entrā en cōſejo: y como reſidē en diferētes puestos, el vno en la cabeza el otro en medio del cuerpo, ſirueſe de embaxadores q̃ vā y vienē cō los auíſos: eſtos ſon los eſ

*Oliua Sabuco  
in ſua noua  
philosophia.*

*Arist. cor  
sensuum ca-  
pit. appel-  
lat in opere  
de partib. a  
nimalium.*

45 piritus vitales, y racionales: los quales cō el tropel q̃ traē de ſubir à cōſulta al cerebro, y baxar á auíſar el coraçón de lo q̃ ſe deue hazer, nos inquietā todo lo interior, y nos deſuelan: y mientras apretare mas el cuydado, menos ſueño aura. De aqui na ce vna coſa (q̃ no ſe ſi aureys reparado en ella) q̃ naturalmēte ſuele ſer medio para q̃ nos vēga ſueño, tomar vn roſario y començar á rezar. La cauſa es natural, porq̃ cō eſta nueva ocupaciō ſe diuierte

## psalm. V. de la penitencia.

el alma de su primera consulta, y para el trópel 46  
de los mensajeros entre el coraçon y el cerebro,  
que le estoruaúan el sueño, Y no le impide la ocu-  
pacion presente de la oración: porque (como es  
cosa, que los poco deuotos no toman con ahin-  
co y ansia) facilmente se despegan della: y estando  
el sueño á la puerta para entrar, acótece con lami-  
tad del Ave Maria quedarse dormidos. Pero nue-  
stro penitente (al qual ninguna cosa da tãto cuy-  
dado como la de su alma y honra de Dios) se  
ocupa con tanto ahinco en su oracion, y en el  
deseo y ansia del perdon de sus culpas, que le tie 47  
nen en vela de noche y de dia, le traen triste y sin  
compañia, como el paxaro solitario. Y ansi el Cã-  
pense aqui lee: *Quasi passer culus qui viduus in cœto*

*Cãpẽs. bic.*

*residet.* Como paxaro biudo. En lo qual parece  
que toma la metafora, ò semejança de las torto-  
las, y otras aues, que (faltando la primera compa-  
ñia con que aũdaron no se ayuntan mas à otra)  
reconocen su biudez, y viuen solitarias: Pero Ge-  
nebrardo, dize que la palabra Hebrea: *Boded*, que  
aqui esta no recibe esse sentido, y significa propia-  
mente no soledad de biudez, sino de todo comer-  
cio de las gẽtes, y que por esso se atribuye à las fie-  
ras saluajes, en el libro del santo Profeta Oseeas.

*Geneb. bic.*

Finalmente á Casiodoro le parece, que paxaro  
solitatio no es palabra generica de las aues que a-  
man la soledad, ò biudez, sino cierta especie de a-  
ues pequeñas y muy lazazes, que no se dexan en-  
gallar facilmente con el ceuo, como otras, ni las

*Casiod. bic  
expositio.*

cogen.



49 cogen en laços: las quales por estar mas lexos de semejantes peligros, andan de ordinario sobre los tejados, sin querer abatirse à lugares baxos.

De todas estas condiciones saca Casiodoro mysterio, y parece que en parte siente con el lan senio aqui: diziendo, que es paxaro muy madrugador, y que anda con vn clamor continuo, sin variacion de la voz, y sin dulçura, ò suauidad alguna de cõsonancia. Lo qual el tomo de Titelma-  
no, q̃ dize lo mismo; y el Incognito añade, q̃ cata en el prado, y calla en el techo. Y para mostrar el

50 Psalmista su grã tristeza, no solo cõ la soledad, si-  
no tãbiẽ cõ el silẽcio, dixo, q̃ era como paxaro so-  
litario en el techo. Pero Genebrardo cuyo pare-  
cer sigo dize, q̃ la palabra Hebrea *Hippor*, q̃ aqui es-  
ta en lugar de paxaro, es general, y significa indis-  
tintamẽte qualquiera paxaro. Lo mismo siente la

parafrasis del Cãpense q̃ lee assi: *Similis passercula qui solus in foramine sub tecto residet*: Soy semejan-  
te á vn triste paxaro, que esta solo en los agujeros del tẽxado. Y le fauorece san Hieronimo a-  
qui, que traslada: Soy semejante á vna aue solita-  
ria, dando à entender, que la semejança no consis-  
te en que sea esta, ò aquella especie de aue, mas en  
que sea solitaria. Y aunque el refran Español di-  
ze; que el aue sola, ni canta, ni llora: aqui se pone  
por symbolo de los q̃ lloran, y de vna estremada  
tristeza: *Similis factus sum Pelicano solitudinis &*  
*factus sum sicut nicticorax in domicilio vigilans &*  
*factus sum sicut passer solitarius in tecto.*

51

DIS-

L 5

DIS-

DIS-

DIS-

DIS-

DIS-

DIS-

# Psalm. V. de la Penitencia:

## DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre los mismos versos septimo y octauo. Que la soledad y tinieblas son mas acomodadas para los exercicios espirituales.*

**S**imilis factus sum Pelicano solitudinis & factus sum sicut nicticorax in domicillio.

**Seneca** Nouedad feria si entre tantos males como todos los libros buenos nos apuntan del pecado, tomásemos aquí á destajo dezir algun bien del. Dixo Seneca, que quando los hombres viuian por los campos en cuevas y cabañas, antes que huuiere ciudades ni poblaciones, como eran rusticos y barbaros huyan de las fieras y animales ponçofiosos, y si algunos se atreuián à hazerles guerra, la mayor vitoria era matarlos, teniendo por mucha ganancia verse libres de sus assaltos y daños: pero despues la policia y el saber, les enseñó à sacar de ellos mayor prouecho, enriqueciendose de sus despojos. Ya hazen medicina del vnto del dragon, y de la cabeça de la biuora triaca contra su ponçoña: de manera que del mismo mal facan remedio contra el. Mas ponçoñoso, es el pecado, que todas las serpientes y basiliscos de los desiertos de Libia: pero tiene vn bien. Bien el pecado? Si, que trae consigo de ordinario vna tristeza, que á penas à passado, quando luego echamos de ver, que nos mintio en sus promessas, y como gente burlada nos dexa con extraño desabrimiento y melancolia: y quien supiesse aprovecharse

4 uecharſe della, tenia en las manos la contrayer-  
ua con que guarecerſe de la ponçoña de que ſe  
ſiente herido. De ruſticos y ſaluajes, es diuertirſe  
entonces à coſas que le alegren el animo, y de-  
xar de conſeruar la triſteza que les podria ſanar  
de ſu mal. Nueſtro ſanto penitente (como experi-  
mentado y maestro de la eſcuela de Dios, acordã-  
doſe de ſus paſſadas culpas) dize, que ſe hizo ſeme-  
jante al Pelicano de la ſoledad, y à las aues noc-  
turnas, que ſe deſuian de la alegre claridad del  
dia, queriendo con eſte rodco no ſolo represen-  
tar à los hombres la gran triſteza de ſu pecho (de  
que ellos deprendan) ſino tambien conſeruarſe  
en ella. Para remedio de ſu mal, en ſoledad y tinieblas quiere viuir. Quando ay ocasiones de tri-  
ſteza es natural al coraçon retirarle y huyr, y co-  
mo no tiene adonde, aprietaſſe conſigo miſmo  
ſe condensa y ſe haze de color negro, y por la ſe-  
mejança ama y busca entonces las tinieblas, que  
en otros tiempos aborrece naturalmẽte: como la  
biuda, q̃ por ſeñas de ſu ſentimiẽto y dolor ſe eſta  
en vn rincon, ſe cubre toda de luto, viſte de ne-  
gro las paredes blãcas y haze q̃ la librea de fuera  
diga el color del alma dẽtro, con q̃ ayuda à cõſer-  
uar ſu triſteza. Marauilla es por cierto, q̃ entõces  
lo alegre le es mas triſte y le dã pena las coſas que  
podrian ayudar à diſminuyr ſu pena. Parece que  
deſſea, que el dolor ſe eſte ceuando enteramen-  
te de ſu pecho, ſin auer coſa, que de fuera le eſtor-  
ue y diuertea, y por eſſo aborrece las caſas alegres  
que podrian llevar la atencion tras ſi, y abraça  
las

## psalm.V. dela penitencia.

las tristes y melancolicas, que la recogen, detienen, y ayudan à entristecer las mismas tristezas. Dixo vn Stoyco, auendosele muerto su muger: Tyranos son tus preceitos, ò Filosofia mãdas que amemos nuestra compaña, y prohibes el dolor, quãdo se pierde. No le parecio que auia cosa mas injusta, que vedarle su tristeza. Agrauio tã grande, tyrania le llamo. Y los Stoycos (segun refiere Ciceron) como prohibian todas las passiones, tambien vedauan el dolor.

*Ciceron  
cul. quæst.  
li. 5.*

Pero en la filosofia Christiana, por lo que justamente se puede amar, quando se posee licitamente se puede tener dolor, quãdo se pierde. Porque en fin naturalmente nos dan pena nuestros daños: y siendolo, y muy grande carecer de lo que se ama, permitido es el sentimiento. Pero ay esta diferencia, que entristecernos por qualquiera de nuestras perdidas y desgracias, saluo por los pecados, es sembrar en tierra esteril, mal lograrse nuestras cuytas, no sacar fruto ni remediar los daños porque se derraman las lagrimas: y assi parece q, aunque en tales ocasiones, son naturales, no es cordura procurar conseruarlas, y acrecentarlas. Aquellas solamente, que por nuestras culpas se derraman delante de Dios, son frutuossas, bien logradas, y remedian los daños, por cuya ocasion se llorã. No es pensamiento mio, sino de nuestro

*Psal. 125.*

Profeta, que en otro Psalmo llamò à las lagrimas semilla de que se cogen fertiles y abundantes manojos.

Y tan prouechossas tristezas, con razon las de  
uemos



## Verfo 7. y 8. Discurs. 2. 87

10 uemos zelar, y procurar que no se menguen, ni disminuyan lastimas del que esta delante de Dios lamentando sus culpas y procurando negociar el perdón: conuiene alentárlas, y cerrar las puertas de los sentidos, à todo lo que puede diuertirlos dellas: como este santo penitente: huyendo la conuersacion de la gente, y buscado la soledad, como el Pelicano, ame la obscuridad de la noche, como la lechuza: y quando esto no pueda, alomenos sea como paxaro solitario en el techo, q̃ que (aunque viue en poblado) en el nombre y en la obra es solitario, porque á solas las quiere auer con Dios, y consigo.

Quando Moyfes hablo con el Señor en el monte, mandole, que fuesse solo, y ni hombre, ni animal se acercasse: y sobre todo vino vna grande niebla, que cubrio el monte y le quito de lante de los ojos todas las cosas corporales, que ninguna le ocupasse los sentidos y diuirtiesse de Dios, con quien auia de comunicar. Y quiza por la misma razon, mando que el Sacerdote, entrando en el Sanctuario, fuesse incensando, para que el humo del turibulo lo escureciesse todo, hasta las paredes, y el ayre, y pareciesse sola la claridad y hermosura de Dios. *Leuit. 16.*

12 No estima mucho la amistad de los que tratan con el à medias ocupados en otras cosas. Tãto q̃ (con ser el casamiento cosa santa y Sacramento ordenado por el) dize san Pablo, que haze en este caso mucho estoruo, y que lleuan gran ventaja las por casar à las casadas, porque las primeras estã tan *Corinth. 7.*



## psalm. V. de la penitencia.

tan solas y pueden tratar à solas con Dios. Las se-  
gundas tienen compañía, y ella les lleva gran par-  
te de sus cuydados: *Mulier inupta cogitat quæ Do-*  
*mini sunt*: Pero los casados (dize) *Cogitat quæ sunt*  
*mundi quomodo placeat uxori & dimissus est*: Diui-  
dida el alma, pierde de su estima: los cuydados de  
otras cosas echan fuera los pensamientos, que es-  
tauan puestos en Dios.

*Ælian. de*  
*anim. li. 2.*  
*capit. 25.*

Cuêta Eliano, q̃ en la Libia, por ser tierra muy ca-  
lurosa y de poca agua traê de muy lexos la q̃ han-  
de beuer; y para q̃ esté fresca la ponê al sereno en  
los terrados de la casa en vnos botijones, q̃ tienê  
la boca angosta, q̃ no cabe vn hueuo, y la dexâde  
stapada, porque cobre mas fresco. Los cuernos de  
aquella tierra, no hallando fuentes donde beuer  
acuden à las botijas, y mientras pueden alcançar  
el agua con el pico la beuen, quando ya no llegã,  
les enseña naturaleza vn ardid extraño: como si  
supieran Filosofia, y alcançaran que dos cuer-  
pos no pueden estar en vn mismo lugar. Que ha-  
zen? Cogen vnas chinas en el pico lleganlle  
a la boca del botijon, y soltando la china den-  
tro hazen subir el agua: y assi se aprouechan de-  
lla, facan lo que esta dentro, echando dentro lo  
que estaua fuera, afirma Plutarco, que lo vio con  
los ojos.

Lo mismo escriue de vn perro que para el pro-  
pio efecto echaua piedras en vna olla de azeyte  
para que subielle y lo pudiesse lamer, como lo re-  
fere Pierio.

16 Vey esta traça, pues sabed que la misma vssa Satanas para sacarnos del alma los pensamientos buenos en que nos ocupamos quando mas deuotos. Porque es limitada la capacidad de nuestras potencias, el pensamiento que entra de nuevo haze salir fuera al que estaua dentro: no caben tantos en su poco sitio, los vnos despiden los otros. Y assi quien quisiere á Dios de veras, ha de quererle y amarle muy à solas, sin darle compañía de otras cosas, que le echen de la posada.

17 Pareceme á mi, que á este blanco deuio de tirar el sagrado Euangelista san Iuan, quando tratando de la peruersa traycion de Iudas dixo:

Ioan. 13.

*Cum d al olus misisset in cor vt traderet eum Iudas.*

Notad la palabra: *Misisset in cor*: Auiendole ya el diablo echado en el coraçon, para que entregasse á Iesu Christo Señor nuestro. No dizc, que cosa echo en el, ni era menester: que como importa poco á los cuernos de Libia ( que referimos de Eliano ) que sean chi-

18 nas de Alabastro, ò de marfil, ò de piedra ordinaria, las que echan en el botijon de agua ( pues todas hazen vn efecto de hazerla subir, trasbordar y salir afuera ): assi poco importa saber lo que Satanas echo en el coraçon de Iudas, basta que con ello sacó de alla qualquiera xugo de deuocion, ò temor de nuestro Señor Dios, que antes alli estuiesse, para que careciendo del se atreuiesse à vender al que con esta

...  
...  
...  
...  
...

## psal. V. de la penitencia.

essa mesma venta compra y redemia á su ven-  
dedor: *Cum diabolus iam misisset in cor*. Echole  
piedras en el coraçon: lo que entra de nuevo ocu-  
pa lugar y saca lo que de antes auia: lo qual es ver-  
dad, no solo en las chinas, sino tambien en las afi-  
ciones de deseos, cuydados y pensamientos y gene-  
ralmente en qualquiera empleo del alma, el que  
de nuevo sucede, diuierde y haze olvidar lo que  
de antes auia. Por esta razon no es marauilla, q̃  
nos quiera Dios solitarios, desseando assegurar  
nuestra aficion, y cuydado: que nos desuie de los  
sentidos las demas cosas, que los suelen ocupar: 20  
*Similis Pelicano solitudinis & sicut passer solita-  
rius.*

De aqui es, que tiene Dios en este caso muchas  
vezes zelos de cosas harto peq̃ñas. Aca en el m̃u-  
do nos solemos rezelar de los que pueden hazer  
nos competencia: pero de otros muy inferiores,  
poco, ò no nada: y Dios de los pocos, y de los no  
nadas nos zela. El rato que le viueredes de dar  
le quiere tan á solas, que no aya cosa, que lleue  
parte de nuestros sentidos. Dezidme, qual es la 21  
mayor exageracion, que en materia de zelos se  
vsa entre los hombres; no es dezir, que tienen ze-  
los del ayre y del sol que miran? Pues sabed, que  
para mostrar Dios, quan zeloso es en este caso, cu-  
bre de tinieblas el monte, quando baxo á hablar  
con Moyses tuuo zelos del Sol y de la luz del dia.  
Fue aquello, como quando la desposada sale á vi-  
stas, que procura que las criadas y las demas que

Exo l. 24.

*Et illud ne-  
bula totam  
terram sege-  
bat.*

# Vandoy 8. Discurs. 2. 189

- 22 la acompañan no vayan adereçadas, porque sola ella parezca hermosa y contente al esposo. Zelase Dios del ayre y le escurece y afea, quando ha de hablar con Moyfes. Sabiale Iob esta condició quando dixo: Señor vos sabeys, que jamas bese mi mano quando nacia el sol, quiere dezir: Señor, yo se que soleys tener zelos del sol, que nos mira: pero de mi no ay porque: siempre he andado con recato y jamas he querido salir à la mañana à saludarle y darle el bien venido quando nace, no quille jamas besarle las manos, que esso fue
- 23 ra gran maldad, sabiendo, que vos teneys zelos de que miremos al sol: particularmente la gente, que trata de exercicios espirituales (que son mas vuestros) porque es cierto que su claridad en parte escurece el alma.

Iob. 31.  
Si osculat  
lum manū  
meam.

De Escopeliano Soñsta escriue vn autor, que siédo hombre de poco sueño dezia: *Onox nam tu sanem maxima ex parte consors es sapientia deorum habet enim hominis mens in illo alio silentio corporis sensibus iam feriatu aliquid diuinitatis si se intendit ad rerum sublimium speculationem*: O noche, tu sin duda eres en gran manera participante de la sabiduria de Dios, porque nuestra alma en aq̃l alto silencio, feritados los sentidos, goza cierta manera de diuinidad, si entonces se aplica à sola la especulacion de solas las cosas altas. Referire vn exemplo con que quiza se vea la razon que ay para ello: escrime Aza en el tratado de la agricultura, y de experientia me lo afirmó vn curioso de

Collector  
apoteagma.  
li. 8. de Es-  
copeliano  
refert.

Aza. in tra-  
ta. de agri-  
cultura.



# Psal.V. de la Penitencia.

lla, que quando se enxieren puas frutuofas en arboles filueftres , es neceffario cortar al fecondo todas las ramas propias y quedarfolala la enxierta: fi quedan las naturales en fu compañia, ella fe feca raprefto, porque el xugo de las rayzes acude, no à la pua mejor fino à la mas natural : y conuie- ne cortarle á menudo fus propios hijos: porq̃ acu da de gana à fufte tar los agenos y mejores q̃ le in girieró: Afí lo efcriuio Iouiniano Pótano, cuyos versos por curiosos y muy à nueftro propofito pódreaqui tratado del enxerto de lascidras dize.

*Interca lato surgit dum furculus auctu* 26

Iouinian.  
Pótan<sup>o</sup> de  
hortis hes-  
peridū li. 2

*Sape riga: saepeeductas de stipite gemmas  
Exelle. Et duris inuerte ligonibus arua  
Et matri blandire sua dum prole repulsa  
Cogitur indignans alienos pascere factus.*

Forçada y desdenosa dize este autor que acude á dar aliméto à los pimpollos de otra madre. Aunq̃ seã de fruto mas exceléte los oluidaria de gana, si la dexa sê hijos propios, adóde aplicar fucuydado.

Greg. hem.  
q. sup. Ma  
tth. carnis  
n. locus pro  
prius terra  
est.

No fe inclina tãto à lo mejor quãto á lo mas natu ral. Agora à nro propofito las cosas de la tierra fon naturales á nro pefamiéto y fentidos las del cielo (aunq̃ mas excelétes) fô como enxeridas. Afí las llama

mo Sãtiago: *Suscipite in fitu verbu*: Es neceffario pa ra q̃ estas no fe marchité cercenar y cortar aq̃llas.

Iacob. i.

Si qdã las vnas mezcladas cõ las otras en cópeté cia, fin duda vécerã las malas y naturales, alli acu dela fuerça del pefamiéto, y dexa como oluidadas las mejores sobre naturales. Desta manera me pa

rece:



18 rece á mi q̄ ſe ha de interpretar aquella ſentēcia *Plut. 28. 1. viro: n̄ illu ſtr. in vita Numa Pō*  
 emigmatica del antiquiſſimo Pitagoras, de quie  
 despues la tomo Numa Pōpilio (ſegun refiere Plu  
 tarco) mãdado en ſus leyes q̄ no ſe pudiesſe ſacriſi  
 car á Dios vino de parras no podadas: *Dys liban- pilij.*

*dum non eſſe ex vitibus non putatis:* Verdaderamēte  
 (ſilo huiera, porque tales vbas ſuelen ſer agrazo  
 nes, y el vino inſuaue y agreſte) mas al propio y ge  
 neral era prohibir q̄ no ſe les ofrecieſſe malvino:  
 pero ſeñalar con particularidad el vino de parras  
 no podadas, fue dar à entēder lo q̄ vamos tratado  
 29 q̄ el ſacrificio, q̄ n̄ra alma hiziere à Dios de ſuſpēſa  
 miētos, no ſera ēteramēte agradable, ſin q̄ primero  
 corte los ramos ſuperfluos y cercene de ſi el bulli  
 ciode otros pēſamiētos terrenales: los vnos à buel  
 ta de los otros, ſon vino de parras no podadas  
 inſuaue y indigno de ſacrificariſe à Dios. Todo  
 eſte penſamiēto me parece á mi q̄ es de S. Grego  
 rio en ſus morales, dōde, tornadas ſus palabras en  
 romãce, dize aſſi: Quādo al alma no la cōſiētē der  
 ramarſe fuera de ſi, ſube con mas pujāça ſobre ſi:  
 Dela ſuerte q̄ los arboles quādo les cortá las ramas  
 cō q̄ ſe enſanchá, ſubē derechas y crecē mas en al  
 to: de manera, que es menester podar y cortar las  
 30 otras ramas, para que ſuban las que caminan de  
 rechas al cielo. En eſte ſentido es enteriſſima ver  
 dad que nadie puede bien ſeruir à dos ſeñores, y ſe  
 ra fuerça olvidar el vno por el otro. Verdadera  
 mente pocas coſas dezimos aora, que no las ha  
 llemos ante mano dichas en las ſagradas le  
 tras? Veys todo lo que auemos diſcurrido aqui.

*Greg. mor. Intentionē  
 animæ ſi  
 exterior  
 enagatio  
 clauditur  
 interior ſe  
 ceſſus aperit  
 tur quia  
 in altū cref  
 cere arbor  
 cogitur  
 quæ per ra  
 mos diſtēdi  
 prohibetur.*

*Matth. 6. Nemo po  
 teſt duobus  
 Dñis ſer  
 uire*

# psalm.V. de la penitencia.

**Eccles. 38.**

Pues dizelo el Ecclesiastico con harto pocas pala- 31:  
bras: Escribe la sabiduria, en el tiempo que estu-  
viere de vacio, escribela en tu alma, esse es el pa-  
pel; en las ocasiones, en que estuviere menos em-  
barazada, entonces se estampa mejor, y saldra  
mas quando la tuieren menos ocupada otros  
exercicios. Y luego como dando la razon añade:  
*Qui minoratur astu sapientia perficitur*: El q mas se  
cercena de obras mas se pecciona en la sabidu-  
ria: parece que habla al pie de la letra de la parra-  
podada, que por lo que della cortan y cercenan  
lleua mejor mas suave licor: o de las ramas del 32:  
arbol cortadas que la ayudan a subir mas a lo al-  
to, deñ el ramo que sale de lado, las ojas y los pim-  
pollitos que nacen de la rayz al pie.

**Aug. cõfe.  
in 20. c. 23**

Es casi semejante lo que dize mi padre san Au-  
gustin: *Animus te amat qui tecum aliud amat quod*  
*nõ propter te amat*: Menos Señor te ama quien  
junta nõ te consigo ama otra cosa. Porque el cuy-  
da lo q en ella se emplea, se disminuye del de Dios  
muy pequeños achaques le hazẽ daño. Al vacar  
a Dios llamo *Isaias*: *Sabbatum delicatum Domino*: 33:  
Una cosa delicada quinquiera pequeño achaque  
la estorua, la haze daño: Así al emplear se en Dios  
la compañía de otros empleos de cosas exte-  
res le disminuye, e como que cercenar los otros ra-  
mos, nõ q crea a solo esse, y para todo lo demas  
sea esteril. Dize Job: uno cosa de grã bonança:

**Isa. ca. 58.**

*Quid est confusio domus et tabernacula eius*  
*et terra sanguinis*: Que si cada sea esteril  
para .

**Job. 39**

- 34 para todo pensamiento fuera de Dios y sus moradas, como tierra de Salitre, que no lleva fruto. Escriuio à este proposito Vgo de santo Victor vnas palabras de harto peso: *Homini data est mens ut per intellectum intus ingrederetur, & contemplaretur Dei sapientiam: & per sensum foras eggrederetur & contemplaretur opera sapientia: intellectus intus illustrauit, sensus foris decorauit, ut in utroque refectionem inueniret intus ad felicitatem foris ad incunditatem. Sed quia bona exteriora distare non possunt iussus est homo ab exterioribus ad interiora vacare, & ab interioribus ad superiora ascendere.* Quiere dezir: Puso Dios el alma en este cuerpo, diole no solo retretes y aposentos secretos: donde se retirasse: sino tambien casas de campos fuera donde salirse à recrearse: quiso que mediante su entendimiento se entretuuiesse dentro de si mismo en contemplar la sabiduria de Dios, y algunos ratos, mediante los sentidos (que son como ventanas, ò puertas de su aposento) se asomasse y salirse à espaciarse fuera, y à considerar las obras y efectos de essa misma sabiduria: pero estas salidas auian de ser por poco tiempo, porque poco duran todas las cosas exteriores, y assi la mandan que presto de la buelta y se recoja à las cosas interiores, y dellas suba el pensamiento à las superiores y celestiales. Hasta aqui habla Vgo: de manera, que pone tres escalones, ò tres jornadas del alma: La vna salir fuera por las puertas de los

Vgo de S. Victor  
10 Victor  
3. de clausura animi.  
cap. 9.

## psal.V. de la penitencia.

sentidos, á considerar los efectos marauillosos <sup>37</sup>  
de la sabiduria de Dios, que resplandece en todas  
las cosas visibiles, ò corporales, que son objeto de  
nuestros sentidos. Pero esta jornada (como es sa-  
lir de casa) conuiene ser breue: y assi entra la segun-  
da, que es boluerse presto á recoger de sus puer-  
tas adentro, á tratar lo que cúple dentro de si mis-  
mo: tras lo qual se sigue la tercera, que es, subirse  
de sus retretes interiores á pensar en las cosas al-  
tas y celestiales. Este es el camino, y no ay dar sal-  
tos de la primera jornada á la tercera, sin passar  
por la segunda. El que trae el pensamiento va-  
gueando fuera de si, no le leuantara con veras á <sup>38</sup>  
tratar con Dios, cosas altas y celestiales, sin q̄ pri-  
mero le recoga dentro de si. Este es el escalon y me-  
dio. Por aqui se ha de passar para subir del prime-  
ro al tercero: de la ocupacion de los sentidos al re-  
cogimiento del alma; y de su recogimiento al al-  
to y soberano empleo de las cosas celestiales.

Y porq̄ ay cierta inclinaciõ natural en nra alma  
por la qual gusta de espaciarse fuera de sus retre-  
tes, ò alomenos cierta manera de golosina en las  
cosas visibiles; con la qual cogiendola fuera, pegã  
della y la cõbidã á q̄ se detega, y no se retire tan  
presto por esta causa (aunq̄ todas las criaturas son <sup>39</sup>  
efectos de la sabiduria de Dios) estoruan el cami-  
no para el mismo Dios. De lo qual se lamenta mi  
padre san Augustin en sus confesiones, con  
unas palabras harto breues, y harto sentidas:  
*Illa me tenebāt lōge atē qua nō esset si nō essent in te:*  
Detieneme Señor y desuiame lejos de ti las mis-  
mas

*Aug. cõfe.*

## Verso 7. y 8. Discurs. 2. 91

40 mas cosas, que no tuuieran ser sino le tuuiera por  
 si, y en ti de todas las cosas visibiles y exteriores  
 que ocupan, acarician y detienen nuestro pensa-  
 miento, dize, que estriuado en la manutencion  
 de Dios, desuijan del mismo Dios, porque ay vn  
 escalon en medio deilas á Dios, que es recogerse  
 primero el alma dentro de si: el qual passo estor-  
 uan ellas con su hermosura y suauidad, combida-  
 do á que no se retire y las dexe.

Tratando deste punto Celio Rodigino en los *Celius Ro-*  
*digin. li. 17*  
*antiquita-*  
*tũ c. 1.º*  
 41 libros de sus antigüedades dize, que auemos de  
 proceder en este caso, conforme á lo que las leyes  
 de las doze tablas disponen, á los que plantan  
 arboles en sus heredades, ordenando, que por lo  
 menos ayá de ser cinco pies desuiado de los limi-  
 tes de la heredad agena: y si fuere Nogal, ò Hi-  
 guera, mas lexos, nueue pies desuiada: por-  
 que estas estienden y ensanchan mas las rayzes,  
 y chupan el xugo bueno de la tierra agena, ò  
 le pegan el malo de sus rayzes. La que con-  
 tra este aranzel se plantare que se arranque con  
 violencia.

42 Así los ratos que á nuestra alma le es permiti-  
 do entretenerse y recrearse por los sentidos, tam-  
 bié le sera lícito ocuparse en pésamiétos propios  
 de las cosas corporales, q miray siente: pero quan-  
 do es tiempo de tratar de lo inuisible, ya es otra  
 juridiccion, conuiene desuiar los pensamien-  
 tos exteriores, ò cortarlos, y arrancarlos de  
 rayz, no passen la raya de socapa, y se acerquen á  
 chupar el xugo de la heredad agena y diuertir



## Psalm. V. de la Penitencia.

la atencion del anima que entonces se deue ocu- 43  
par del todo en solas las cosas interiores y las ce-  
lestiales.

De manera, que en rigor venimos á dezir vna  
doctrina, que quiza parecera aspera y nueva á los  
trafagantes del mundo, á los que andan de conti-  
no en sus pretensiones, diuertidos perpetuamen-  
te de si mismos, y ocupados en solas sus tempora-  
lidades: nuevo les parecera oyr aora, que sin dar  
vado á sus pensamientos, sin boluer sobre si, y re-  
coger el alma al retrete interior de su pecho, no  
ay subir á Dios, sin que se hagan semejantes al Pe- 44  
licano solitario. Pero si á ellos de mal acostum-  
brados les pareciere aspera, dexara de ser suauel  
riego del Señor, que recrea con mas particulares  
contentos espirituales á los que dan de mano y  
deshechan los corporales? Por ventura, porque  
á ellos se les haga de nuevo dexara de ser antiguo  
su yerro? No se acuerdan, que quando huuo de  
boluerse á casa de su padre aquel hijo prodigo del  
Euangelio, primero nos adierte el Texto sagra-  
do, que torno en si para boluerse á Dios: Este es el  
primer escalon, boluer en si quien anda fuera de- 45  
si, quien trae el alma embaraçada en cosas de fue-  
ra.

*Luc. 15.*

*Ad se reuer*

*sus dixit*

*ibo. ad pa-*

*rem meum.*

*Casiod. hic.*

Y viene con esto lo que dice aqui Casiodoro,  
que por estas tres aués de nuestro verso se entien-  
den tres generos de personas. Por el Pelicano de  
la soledad, los q̄ professan vida monastica, ò her-  
mitaña (cuya compañia ha de ser continua soledad,  
empleados siépre sus cuydados en solo Dios  
y en

## Verso 7. y 8. Disc. 2. 93

46 y en su alma y por la lechuza, ò aue nocturna, q̃ oymos las noches lamentar en los despoblados: otro genero de gentes, que por sus officios, ò cargos tienen el dia ocupado en negocios exteriores: pero aprouechanse de las noches para estar consigo mismos, gimiendo los daños de la vida: y por el paxaro solitario en el tejado, el estado de los que no pueden dexar su casa, y habitar entre las gentes, y con todo en ella viuen como solos, de la fuerte, que el paxaro solitario, anidando y volando en las ciudades, y en los terrados de las casas, es solitario.

47 Dize Plinio, que los cieruos (con ser animales siluestres, que de continuo andan remontados de la compañía de los hombres) se vienen á las orillas de los caminos, por donde passa la gente, al tiempo que han de parir: la razon es, porque en los bosques mas apartados suele auer lobos y otras fieras, que procuran comer los hijos, que nacen, las quales no se acercan tanto, donde sienten pisadas de la gente. Y como las cieruas conocen sus pocas fuerças (porque no se les mallogre el parto) se vienen á valer de la sombra y compañía de los hombres. Pero en nuestro caso ha de ser al reues: las personas, que segun su estado viuen en el bullicio del mundo, en el trafago, negocios y compañía de las gentes: si quisieren no ver mal logrado los partos de sus deuotos pensamientos (quando algunos tienen) deuen desuiarse entonces de toda otra compañía, no solo de las gentes, sino mucho mas de todo extraño pensamien-

*Plin. nat. hist. lib. 8. c. 32.*

M 5

to,

# Psalm.V. de la Penitencia.

to, poner por entonces silencio á todo trafago, <sup>42</sup>  
y bullicio de su coraçon, que sea como paxaroso  
litario, dechado de soledad en medio de las pobla-  
ciones y casas. Como nuestro santo Psalmita, q̃  
se hazia semejante al Pelicano, à las aues noctur-  
nas, y al paxaro solitario en los terrados de las ca-  
as: *Sicut passer solitarius inecto.*

---

## DISCURSO TERCERO.

*Sobre los mismos versos septimo y octauo. En que  
manera, el Pelicano es Symbolo de Christo Señor nue-  
stro, y de los efectos de su sangre preciosa.*

**Paul. al** **Hebra. 1.** **S** *Imilis factus sum pelicano solitudinis.*  
Semejante soy al Pelicano de la soledad. Mi  
padre san Augustin en el titulo deste Psalmo di-  
ze (segun alli aduertimos) que el pobre affigi-  
do que habla en todo el, es Christo nuestro Se-  
ñor, que siendo rico se hizo pobre por noso-  
tros.

**Pierius. hic** **rogli. huius auis** **li. 20. f. 145** Pierio siente, que el aue que sana, ò refucita  
los hijos, roziandolos con su sangre, no es el  
Pelicano sino el buytre, y q̃ la sangre no la saca <sup>2</sup>  
del pecho, sino del muslo. Pero jútaméte afirma,  
segun ya q̃da dicho, que el Pelicano haze otra  
cosa estraña por sus hijos: desta fuerte. Su instinc-  
to natural, es anidar en el suelo, alli pone los  
huenos detras de alguna mata, y saca sus pollue-  
los

## Verſo 7. y 8. Diſcurſ. 3. 94

3 los . Los quales hallados á caſo de los paſtores , ó  
caçadores, deſſe oſſos de coger los padres, vſan eſ-  
ta induſtria para auerlos à manos: encienden fue-  
go al derredor del nido , y viſto el humo acu-  
den al punto los padres , y tanto ſe acercan ba-  
tiendo las alas, y haziendo ayre con ellas , por  
matarle, que ſe queman à ſi miſmos , porque no  
ſe quemen ſus hijos, y ſe dexan aſſar viuos , por-  
que ellos viuan. Eſta ſemejança ya ſe vee quan al  
propoſito quadra à Chriſto nueſtro Señor, dan-  
do la vida por nueſtro remedio en la cruz , del  
4 qual fueron figura todos los holocaustos que en  
la ley vieja ſe abraſauan . Y el Cordero Paſ-  
qual, que no ſe auia de comer ſino aſſado . Y de ſi  
miſmo dixo por Dauid en el Pſal. 22. *Arui tan-*  
*quã teſta virtus mea.* Y en eſte: *Oſſa mea ſicut cre-*  
*mina aruerunt.* Toſtados los hueſſos como vn ti-  
zon: en fin murio encédido de llamas inuiſibles  
de amor. Y quando pedio agua en la C R V Z ſe  
puede con verdad dezir q̃ le dieró hiel y vinagre  
por roziar la llama, q̃ ardieſſe mas: q̃ ſi el agua au-  
ua la fragua del herrero, los q̃ deſſeã hazerla mas  
5 fuerte la echan vinagre. Para acriſolar la plata, he-  
oydo, q̃ lo vſan en las Indias. Y aſſi Chriſto Señor  
nueſtro ſe dexo aſſar por noſotros en fuego mas  
fuerte hecho como Pelicano. Dechado de piedad  
para cólos hijos fue la inſigne matrona Arſinoes  
de la qual refiere Pierio, que viniendo por en-  
gaño à manos de ſu hermano Ptolomeo, y vien-  
do que venian por mandado del á matar dos  
hijos

*Holoca. ob-*  
*tulit in Cru-*  
*ce Chriſt.*  
*Dominus.*

*Pſalm. 22.*

*Pſal. 68.*

*Lnc. 23.*

*Pier. li. 20*  
*f. 145. p. 2.*

## Psal.V. de la Penitencia.

hijos suyos niños, que se acogieron á la madre , 6  
los defendia poniendose á los golpes de las espadas,recibiédo en su cuerpo(por mucho espacio) las heridas,que á ellos se tirauan.La diferéncia fue que ni el Pelicano quemandosse,ni la ilustre dueña(aunque bañada en sangre) pudo defender los hijos : entre los braços amorosos de la madre, fuéro cruelmente muertos ellos y ella. Pero nuestro soberano Pelicano,como hombre pudo sufrir y darla sangre por nosotros, y como Dios librarnos,y darnos la vida con sus tormentos.

*Similis factus sum Pelicano.* 7

Pero viniendo á la propiedad,que san Hieronimo refiere del Pelicano(que restituye la vida á los hijos mordidos por la serpiente,rociandolos con su sangre) es symbolo de Christo tan ordinario,que mil vezes lo vemos pintado en los altares.Aludiendo á lo qual san Bernardo llama á la sangre de Christo balfamo con que se curan nuestras heridas,sus palabras son : *Ut precioso sanguinis illius balfamo meis medeatur vulneribus.* Y viene harto propio la comparacion:porque el modo de coger el balfamo,es rasgar la corteça del arbol donde nace, sin lastimarla dentro el tronco, y por alli sale goteando el licor precioso,que sana las heridas: y de Christo nuestro Señor rasga das sus carñes de fuera,quedando la diuinidad dentro, sin lision alguna,destilo la sangre,con que sanaron nuestras llagas: *Linore eius sanati sumus.* Y continua Bernardo este mismo pensamiento

Bern. serm.  
primo.



- 20 en otro lugar diziendo: *Scio quod me ista mea non sufficiunt & quod mihi deest audacter usurpo ex visceribus Christi quae misericordiam effluunt nec de sunt foramina per quae defluant*. Suelen poner en las cortaduras de estos arboles del bálamo, unas ampollitas de vidrio, que estan recogiendo las gotas del licor precioso, que de dentro manan: á las quales compara san Bernardo los varones contemplatiuos, vacios en sus ojos y de pocos meritos, por la humildad: pero en los de Dios limpios como el chrístal, por la pureza de su vida: los quales estan como ampollitas chrístalinas colgadas del albol del bálamo, recogiendo con la consideracion las gotas de sangre, que manan de las llagas del Saluador para hinchar sus vacios. Y por esso (dize san Bernardo) lo que falta en mis meritos lo recogo de las entrañas de Christo: *Usurpo ex visceribus Christi*. Y si preguntays el como, luego se declara: Porque destilã ellas misericordias, no faltan heridas y aguxeros en esse arbol del bálamo, por donde salga su suauíssimo liquor: para sanar todas nuestras llagas, hinchense las ampollitas, que por la contemplacion estan colgadas de sus heridas: pero demas de esso, rebalsa al pie del arbol gran multitud de bálamo para todos los que atudieren á quererse aprouechar del.

Dize Auicena en el Canon tercio, y lo refiere el Doctor Incognito, en el primer tomo de los Psalmos, que nuestro corazón se sustenta de sangre

Bern. serm.

Auic. cano  
ni. 3. & re  
fert. ab in-  
cogn. vers.  
341.

## Pſalm.V. dela Penitencia.

gre, y de la fuerte, que, ensanchandoſe los pulmo- 12  
nes, atraemos el ayre con que respiramos: aſſi tie-  
ne el coraçon virtud natural de ensancharſe pa-  
ra atraer la ſangre, de que ſe alimenta. Y como ſe  
nos acaba la vida, quando por algun eſtoruo ſe im-  
pide la respiracion: aſſi el coraçon ſe ahoga y mue-  
re quando no le acude la ſangre, de que viue. De  
aquí nace, que enfermamos quando el coraçon  
eſta muy rodeado de humores contrarios: por-  
que no pudiendo con el peso dilatarſe, queda em-  
pedida ſu respiracion, que es atraer la ſangre, y aſ-  
ſi enferma y muere: pero ſi con tiempo le purgan 13  
con beuidas amargas euacua los humores noſci-  
uos, dilataſſe, respira atrayendo la ſangre, y viue.  
Todo lo qual ſe puede aplicar al propoſito, q̄ va-  
mos tratando del Pelicano ſoberano (que con ſu  
ſangre alimenta y da vida à ſus hijos) conſide-  
rando, que tambien para respirar el coraçon  
chriſtiano y dilatarſe, atrayendo á ſi la ſangre  
de que viue, no la propia de que viue ſu cuerpo, ſi  
no la de Chriſto de q̄ viue ſu alma, es neceſſario,  
Quádo ay humores cótrarios purgarle có el amar-  
gor de la penitência. Porq̄ ay algunas vezes tántas 14  
ſuperfluidades téporales tá demaſiados y noſci-  
uos cuydados y apetitos en el coraçon: y lo q̄ mas  
es, tá graues pecados, q̄ la tienen oprimida y caſi  
ahogada, ſin q̄ ſe ensanche atrayendo la ſangre de  
Chriſto có q̄ respire y viua. Quiza alude á algo de  
ſta razón Iſaias, quádo habládo de los juſtos dixo:  
*Haurietis aquas in gaudio de fontibus Saluatoris:* Los  
animales dela tierra respirán ayre, y los peces agua,  
y con

*Iſai. 12.*

*Heb. 1.*

- 15 y cō eſtos poſtreros cuēta el Profeta Abacu loſ hō  
bres: *Et facies homines quaſi piſces maris*: Sō loſ hō  
breſ como loſ peces de la mar, reſpiran agua y ſu  
coraçon ſangre? luego agua y ſangre del lado de  
Chſo para q̄ viuā: *Haurietis aquas*: Aunque es lan  
çada que ſaca ſangre también da agua: *In gaudio*,  
porque el alegría enſancha el coraçon, que entō  
ces reſpira, quando purgados loſ malos humo  
res ſe dilata y atrae à ſi la ſangre de Chriſto con  
que viuā. Toco con la lança en ella Longinos,  
16 abriendo el coſtado de Chriſto el dia de la paſſiō,  
y no por eſſo vio, ciego ſe quedo como ſe era, fue  
neceſſario que la miſma ſangre le ſalpicaffe, ò ſe  
fueſſe deſlizando por el haſta de la lança, y de  
alli llegaffe á loſ ojos ciegos, y entonces reſci  
bio viſta. Doſ tocamientos de laſ llagas de Chriſ  
to hallo yo mas ſeñalados: el vno de Longi  
nos en la C R V Z, el otro de Tomas deſpueſ de  
la reſurreciō. En el primero mano ſangre. En el ſe  
gūdo mano ſe, y en entrāboſ luz: pero en el vno  
y otro caſo fue, no porq̄ ellos tocarō á Chſo, ſino  
17 porq̄ Chſo loſ toco à ellos: y aſſi no baſtò tocar  
Lōginos el coſtado cō la lança, ſino q̄ ella ſalieſſe y  
baxado por la lança, le tocaſe loſ ojos y ſe loſ abrie  
ſe y dieſe viſta: para q̄ dar ſabido, q̄ della y no de no  
ſotros mana la virtud cō q̄ ſanamos. En fin, pode  
moſ dezir q̄ es la ſangre de Chſo quāto á eſto co  
mo laſ manoſ de Midas; del qual fingierō loſ poe  
taſ que todo lo que tocaua ſe boluia oro. Aquí la  
verdad ſobre puja el fingimiento, quanto toca  
eſta

*Midas.*

## psalm. V. de la penitencia.

esta sangre preciosa se buelue oro tan fino, que corre en el cielo, y se compra la gloria con el. Todas nuestras obras fueran de poco precio sin este toque, y con el valen mas que todo el mundo, pues valen vn cielo.

Tratando de los efectos de la sangre de Christo el santo Profeta Isaias, comienza con estas palabras: Alegresse la solitaria, regozijense los parmos y floreceran como el lirio: Y uatras esto inxiriendo vna gran ledania de bienes: la razon, que para tantas bonanças alega es:

Isai. 35.  
*Latabitur  
deserta &  
innua &  
exultabit  
solitudo.*

*Quia scissa sunt in deserto aqua, & correntes in solitudine:* Porque se rompieron las fuentes en el desierto, y hizieron arroyos donde solia ser arena seca, sola esta causa alega para mil bienes, que anuncia, dando a los gentiles la norabuena de la uenida de Christo al mundo, comienza: *Latabitur deserta & innua & exultabit solitudo:* Alegrese la del amparada sin camino y solitaria: vamoslo declarando de espacio.

Lucianni.

Refiere Luciano, que los primeros Griegos dandose los buenos dias, vsauan desta palabra: *Gaude* alegrate. Casi lo mismo parece que conseruan aun oy los Italianos en aquella sabida manera de saludar (que tan de ordinario tienen en la boca, diziendose vnos a otros) estate alegremete. Luciano trae dello muchissimos exemplos antiguos: y el mas principal pudiera tomar deste lugar de Isaias: el qual saluda a la gentilidad esteril y seca, hasta aquel tiempo con esse termino usado

21 do de los antiguos, y le dize por arrodeos y metaforas: Alegrense los paramos, regozijenfe los de siertos: *Latabitur deserta & exultabit solitudo.* Es al pie de la letra, vñar las saludes antiguas, q̃ dize Luciano: *Gaude, latere, estate alegremente.*

Plat. incar  
mid.

Platon enseñando el estílo de saludar que conuenia, no quiso fundarle sobre alegría, juzgando por vano el contento que no se funda en virtud y nace de las buenas obras. El modo de saludar que el vñaua, era dezir: *Bene agere*, buen suceso: buen viaje, quiza como á los nauegantes: *Bene agere*, quiere dizir: *Bene omnia agas: bene cedant negotia.* En quanto pongas la mano, tanto veas bié logrado. Y si lo quereys mas, conforme á la gramatica latina, y á la virtud: *Bene agere*, buenas obras, hazer bié. Los primeros saludauan rogando alegría: el acudio á la rayz de la verdadera, que es la virtud: dezia a los que encontraua: Buenos pasos y buenos hechos: *Bene agere.* Horatio quiso aprouecharse de entrambas costumbres, y coméço assi vna carta, que escriue á Celso.

23 Celso guadere, & bene agere Aluino uano  
Musa rogata refert.

Horatius  
epist ad  
Celsum.

Vfo entráboz terminos: alegría, y buenas obras: *Gaudere & bene agere*, estas dos cosas quiere que ofrezca su Musa á su amigo Celso. Fue como dezir que le saludaua de mil maneras, á la vñança de los antiguos y de los modernos. Architas Griego (deprediédolo de Pitagoras) vfo diferéte termino,

Architas  
Gra & an  
ticum Pyt  
thagoras.



## Psalm.V. de la Penitencia.

no, quando se encontraua , no dezia: Gozo, ni 14  
Buen andança, sino *Salutem*. Y de ay nacio, que  
aun oy en Español dezimos, que dos se saludan,  
quando encontrandose se dicen, que se besan las  
manos, con ser tan diferentes palabras, beso las  
manos y salud lo hazemos todo vno. No creoyo  
que lo deprendimos de los Griegos, sino de los  
Romanos, à los quales se pegó dellos, y quiza de  
Hebreos, pues tambien en sus libros hallamos el  
mismo modo de hablar. De la Virgen nuestra Se  
ñora dize el santo Euangelio, que saludo á Isabel  
quando la fue à visitar á la montaña : *Salutauit* 25  
*Elisabeth*: Y en los libros de los Latinos es muy  
vsado en las epistolas de Tulio: este es el titulo, ò  
sobre escripto ordinario : *Salutem plurimã dicit*,  
le embia mil saludes, le dize salud, vna y muchas  
vezes : *Salutem plurimam*. A quel termino :  
*Plurimam*, creo yo, que no es lo mismo que en Es  
pañol dezimos: Dios os de mucha salud, sino que  
es repetir muchas vezes la palabra: *Salutem*, co  
mo si dixera mil vezes te dize salud.

Estos son los tres modos que vsaron los anti- 26  
guos, alegria, buenas obras, y salud. El postrero ter  
mino quedo como primero, ò mayorazgo con el  
nóbre de todos. Saludar se dezimos oy, como pa  
labra general para todas las diferencias de hablar  
que se vsaren en este caso. Y parece que ya los mis  
mos Papas la tienen canonizada. En el renglón pri  
mero de todas sus letras comienzen: *Salutem &*  
*apostolicã benedictionẽ*: Salud y bédiciõ Apostolica.

Pero.

27 Pero advertid, q̄ quãdo dezia Ciceró: *Salutem plurimã dicit*: Salud de muchas maneras, lo era solamente en la palabra, que en la obra nadie lo dize de tantas maneras, como los Pontífices: salud, no solo del cuerpo, sino mucho mas del alma; no solo de la tierra, sino tambien del cielo: salud en la vida, y salud para despues de la muerte: salud en el estado, salud en las obras, y aun salud en la alegría espiritual. Y para declararlo añade luego: *Et Apostolicã benedictionẽ*. Que es bendicion? Dezir bien, y rogar bien. Al q̄ bendize, rogarle salud es saludarle, no al estilo de la tierra, rogando bonanças particulares, sino al estilo Apostolico, que saludãdo, ò embiando saludes, pide todos los bienes del alma y cuerpo, salud y Apostolica bendicion. Este es el vfo de los Papas, echãdo la bédiciõ hazer vna Cruz con la mano en el ayre, assi lo acostumbra siempre.

Y para este postrer punto notad, que los Españoles vsan otro termino de saludar, alomenosen ausencia quando escriuen cartas à fulano, muchas encomiendas. Palabra es, que sin duda corresponde á la que san Pablo vfo al fin de la carta que escriuió à Tito. *Salutant te qui meum sunt*. *Salutate eos qui nos amant*: Y san Iuan en la tercera Canonica acabo diziendo: *Pax tibi salutant te amici saluta amicos nominati*: Queriendolas boluer en Español, no errará quien dixere, los amigos te embian mil encomiendas: y da tu otras tantas de mi parte à cada vno de los amigos en

D. Pau. ad  
Litũ vlti.

## Psalm.V. dela Penitencia:

particular. Luego encomiendas y saludes todo es vno. Y si ellas encomiendas fuessen las que los caualleros traen en los pechos, claro esta que estas por otro nombre se llaman Cruces, y tienen esta figura: no se yo otra, que no lo sea, sino es la Xarrotea, y ligabamba de Inglaterra, ò el Tuffon de Borgona: las demas cruces son. Y las encomiendas que se escriuen en las cartas à los amigos, y las que ponen los Principes en los pechos à sus caualleros (aunque parecen diferentes) por ventura son vna misma cosa. Alomenos el nòbre, quiza que de vn mismo blanco le tomaron, pretenden sin duda los Principes, con la señal que ponen en los pechos à las personas mas benemeritas encomendarlas à todo el mundo, que los estimen y hagan cortesia y honra en todas las partes: y por esto se llamaron encomiendas, llevan al cuello cartas de recomendacion de su Principe para todo el mundo, ò para los de su jurisdicció. De suerte q á buena cuenta de lo dicho se faca, que saludes, encomiendas, y cruces, todo es vno. Por esso el sumo Pontifice (cuyo poder es mas del cielo, quede la tierra) quando nos saluda, nos bendize juntamente cubriendonos de vna Cruz en el ayre, entre el cielo y nosotros: es encomédarnos al cielo quando de alla baxen los ojos à mirar nos vean primero la Cruz, la encomienda sobre nuestras cabeças, y nos téga por encomédados: y por esso andan à vna sus saludes y su bendiccion: *Salutem & apostolicam benedictionem.*

Esai. 35.

Tornando aora al lugar de Isaias, que auiamos comen-

33 comenzado á declarar, donde saludando la genti-  
 lidad comiêça: *Letabitur deserta & inuia & exul-  
 tabit solitudo*: Notad sus palabras, y echareys de  
 ver, que (si Horacio, escriuiendo à Celso, abraço  
 las dos maneras de saludar acostumbradas en su  
 tiempo) Isaias en aquel capitulo usó todas las de  
 aquel tiempo y del nuestro. Y toco las quatro que  
 auemos referido: Gozo, hazer bien, salud, y enco-  
 mienda, ò C R V Z. Esta vltima es como clausu-  
 la postrera de instrumento, que da firmeza à to-  
 das las precedêtes. Vamos discurrendo por ellas.  
 La salutacion mas antigua de los Griegos es:

34 *Caudere*. Pues notad, que por ay comiença Isaias:  
*Letabitur deserta & exultabit solitudo*: Alegrêsse  
 la desamparada, y regozijêsse el desierto. El segú-  
 do modo de saludarse es: *Bene agere*, buenas obras:  
 pues reparad, que esto añadió despues el Profeta  
 con palabras harto claras: *Confortate manus diso-  
 lutas, & genua debilia roborate*: Quiere dezir bue-  
 nas obras, y buenos passos: manos á labor, sin des-  
 mayar, sin boluer atras. Y si por el *Bene agere*, en-  
 tendeyes el buen sucesso, añade: *Incubilibus, inqui-*  
 35 *bis prius habitabāt dracones orietur viror calami &*  
*iunci*: Las breñas y los riscos se le tornaran en jar-  
 dines, las dificultades se allanaran todas, y sus co-  
 sas sucederan viento á popa. El tercero modo es:  
*Salutem plurimam dicit*: Darse saludes, y deste, mi-  
 rad si usó harto à la clara, en el mismo capitulo?  
*Tunc aperientur oculi caecorum & aures surdorum*

## psal. V. dela penitencia.

*patebunt tunc saliet sicut cerbus claudus & aperta* 36  
*erit lingua mutorū:* Mil saludes les da en los ojos,  
 al ciego: en la lengua, al mudo: al sordo, en las ore  
 jas: y en las piernas, al coxo: Vn mótō de saludes  
 no solo de palabra, sino tãbiē de obra. Falta la pos  
 trera manera de saludarse, las encomiendas. Y si  
 no quereys que sean las que traen los caualleros  
 en lo pechos: alomenos las que se nos representã  
 en su figura, la Cruz de Dios, à ella vienen á rema  
 tarfe todas las saludes, que nos da Isaias, porq̃ es  
 la causa de las que primero dixo: *Quoniam scissa*  
*sunt in deserto aqua & torrentes in solitudine &* 37  
*qua erat arida erit instagnum aquarum.* Porque se  
 rompieron en el desierto las aguas, y corrieron  
 arroyos por los paramos que solian ser secos, y es  
 teriles: Añadio, el *Quoniam*, porque esta es la cau  
 sa de todas las que precedieron. Sin ella, ni ay go  
 zo que lo sea con fundamento: ni hazer bien, cō  
 merito y prouecho propio: ni salud, que de veras  
 lo sea. Y como en las cuentas de guarismo, vna le  
 tra que ponen á la postre, vna o, ò vn dos que aña  
 den, no solo vale el por si: pero multiplica el va- 38  
 lor de los passados: Afsi esta postrera salutacion  
 de Isaias, vale por si, y da valor á las maneras de sa  
 ludar antiguas, es causa de las otras: esso dize la  
 palabra: *Quoniam*, porque manaron las fuentes  
 en el desierto.

Quereyslo ver mas claro: *Scissa sunt in deserto*  
*aqua:* Rompieróse en el desierto las aguas? Dixo  
 aguas



## . Verso 7. y 8. Discurs. 3. 100

39 aguas por no dezir sangre que pudiera con entera propiedad: pero quiso guardar la metáfora de las fuentes, que se rompieron en el desierto. Sabey como lo entiendo? Acontece traer à vna ciudad el agua dende lexos encañada, passa por mil paramos y desiertos secos, que no parece vna yerua verde, porque viene recogida el agua no se razuma, toda va á parar dentro de la ciudad à brotar por los caños de marmol, ò alabastro, allí sobra, la cogen y se aprouechan, y la derrama: toda la otra tierra, por dode va no goza vna gota. Imaginad

40 aora que se rompieron los caños alla en los paramos, donde passaua: luego rebentara el agua por mil partes y regando la tierra seca, començaran a nacer yeruas frescas, y mil flores. Mirad si lo diz claro Isaías: *Scisse sunt in deserto aquae orietur viror calami & iunci*: En lo que solia ser sequedad, y no auia sino cueuas de lagartos, vereys vnos jardines floridos, porque rebento en el desierto el agua que de antes yua encañada á otra parte. Debaxo desta figura habla Isaías de la gentilidad que era vn desierto sin xugo, toda la corriente de las aguas de Dios, de la doctrina del cielo y conocimiento de la verdad yua à brotar al pueblo de Israel, quedando lo restante del mundo seco y esteril. Aqui entra Isaías hablando con estos paramos esteriles: *Latabitur deserta & inuia*: Buenas nuevas á la gentilidad que en essos desiertos se rompen las aguas, los manantiales de la sangre de Christo Señor nro, que solo se señalaua có el pueblo Hebreo, y lo riegan todo rópíosse el

## Psalm.V. de la Penitencia.

encañado en el desierto, y se hizo fertil y abundoso, prado florido, lo que era montaña esteril, es ya mas poblado de hermosas y olorosas arboledas, que el Libano y el Carmelo. Estas son las fuentes del Saluador, de que dixo el Profeta: *Haurietis aquas de fontis Saluatoris*: Ya brotan en diferente suelo, y le fertilizan: si fueran de sola agua (aunque venia a proposito dezir Isaías, que con ella nacian yeruas olorosas) impropio fuera añadir, que da vista á los ciegos, pies á los coxos, orejas, á los mudos, y lengua, á los sordos: no son estos efectos del agua sola, sino es mezclada con la sangre de Christo en el baptismo, que nos acarrea toda esta diferencia de bienes: salud de mil maneras: *Salutem plurimã dicit*: Ninguno jamás dixo tan cumplidas saludes, como Isaías aquí al pueblo gentil, que las dixo á todas vñças, y llegadas á colmo y perfeccion, quando les dio por nueuas que por bien y alegría suya se auian röpido las aguas en el desierto.

Y si quiere la justicia hazer pesquisa, y aueriguar, quien hizo el daño á los que possen el agua, ò (por mejor dezir) quien hizo el prouecho á los que estauan sedientos sin ella, quien rompio los canõs en el paramo? Dauid aquí responde, q no se busque otro, que el mismo Dios lo hizo. No vey's que en nuestro verso se compara al Pelicano, que el propio se rompe las venas: para que salga la sangre? Y si qreys la respuesta mas clara: Oy'd las palabras de Zacharias, y vereys como las llagas de Christo, que fueron los agujeros por donde

# Verſo 7. y 8. Diſcuſſ. 3. 101

45 donde ſe derramo (aunque ſe rompieron con los clauos y con las manos de los miniſtros de Pilatos ) el principal autor fue el miſmo Dios :

*Super lapidem vnum ſeptem oculi ſunt ecce ego cala-* Zachar. 4.

*bo ſculpturam eius ait Dominus omnipotens & auſe-*  
*ram iniquitatem terra illius in die vna:* Vna piedra  
 de ſiete ojos (dize Dios) labrada al boril: pero la  
 labor, yo miſmo la hize. El Texto Hebreo pare-  
 ce q̃ habla mas claro, dize: *Ego aperiam apertionem* Symachi,  
*eius:* Yo vaziare ſus canales. Y aſſi Aquila Theo & Aquila  
 tranſlatio

46 doſio, y Simaco trasladaron: *Ego ſculpam apertio-* Zach. 4.

*nem eius:* La razon es, porque eſculpir en la piedra  
 de ordinario es con el cinzel gaſtando y vazian-  
 do: de la ſuerte, que en romance dezimos, abrir  
 los ſellos en metal: porque abren los vacios con  
 que deſpues hã de ſellar: y eſto es, lo que dize Dios  
 por Zacharias, vna piedra que tiene ſiete ojos,  
 que todo lo vee que es Chriſto (ã quiẽ la ſãgrada  
 Eſcriptura mil vezes llama piedra: pero viuia por  
 la diuinidad encubierta con que mira, y eſtã pre-  
 ſente en todo lugar ) el miſmo Dios la ha de la-

47 brar de ſu mano, ſeñalando en eila vacios: quales  
 penſays que ſeran, ſino los que ſe hizieron con  
 los clauos y con la lança en las manos, y pies, y  
 coſtado de Chriſto, de donde manò la ſangre con  
 que ſe limpiaron eſſe dia las maldades de todo  
 el mundo? *Et auferam iniquitatẽ terra illius in die vna*  
 Por los agujeros deſta piedra brotarõ los manã-  
 tiales de nãa ſalud: y quedo, ſiendo lo miſmo lo q̃

N 5

dize.

## psal.V. dela penitencia.

dize Zacharias: *Calabo sculpturam eius*: Cinc la-  
re las aberturas en la piedra, y lo de Isaias: *Scissae*  
*sunt in deserto aquae & quae erat arida erit in stagnū*:  
Rompieronse las aguas en el desierto. Por donde  
pensays que rebentaron, sino por estas aberturas  
que se hizieron en la piedra? Rompiose el condu-  
to y salieron las aguas à fertilizar la tierra. Hizie-  
ronse aberturas en la piedra viua que es Christo,  
y salió su sangre santissima, para remedio, y salud  
del mundo. Rasgadas las venas á este Pelicano so-  
berano rocío con su sangre á los hijos muertos  
por el pecado, y justificandolos con ella los torna  
a la vida: *Similis factus sum Pelicano solitudinis*.  
48 49

Y si q̄reys ponderar aqui, q̄ no solo dixo Chris-  
to que era Pelicano, sino que lo era de la soledad:  
*Similis Pelicano solitudinis*: Podemos dezir que lla-  
mo: *Solitudo*, alo mismo que Isaias tierra: *Deserta*  
*& inuis exultabit solitudo*, á los gentiles: dando à  
entender que el fruto de la sangre deste precioso  
Pelicano le auia de gozar mas la soledad gentili-  
ca, q̄ el pueblo Hebreo. Y q̄dã estas razones siẽdo  
la misma que dixo S. Pablo en la q̄ escriuió á los  
de Efeso: *Cum essemus mortui peccatis cõuiuificauit*  
*nos Christo*: Afsi q̄ piedra, códuto de agua y Pelica-  
no en estos lugares, todo es vno, alomenos signi-  
ficá el mismo intẽto por diuersas metáforas. Ladi-  
ferẽcia esta en q̄ la piedra y los aquaductos quan-  
do se rópẽ rebiẽta agua con q̄ se fertiliza la tierra,  
y el Pelicano quãdo se abre el pecho no sale agua  
sino sangre có q̄ da vida á los hijos muertos. Y si  
queremos

Paul.  
Ephesi. 2.

ſi queremos apurar qual de las dos metaforas es mas propia, reſpondo que entrambas juntas por- q̃ del coſtado de Chriſto Señor nueſtro ſalio ſangre y agua, el agua para lauar el mundo de ſus inmundicias y la ſangre para ſatisfazer por el . Lo vno y lo otro es bien q̃ ſe diga, Iſaias: *Sciſſa ſunt in deſerto aquæ*, y Daud en nueſtro Texto: *Similis factus ſum Pelicano ſolitudinis*.

### DISCURSO QVARTO.

*Sobre los miſmos verſos ſeptimo y octauo . Como Chriſto nueſtro Señor deſperta del ſueño de la muerte, y reſucita glorioſo a vida immortal.*

**V**igilauit.

ſiguiendo la miſma expoſicion del diſcurſo paſſado, que el Pelicano que con ſu ſangre da vida à los hijos es Chriſto nueſtro Señor ( como lo entiēden aqui mi padre ſan Auguſtin y S. Gregorio ) reſta declarar en eſſa cóformidad las otras palabras del Texto. La q̃ en ordē ſe ofrece primero es la primera del verſo octauo: *Vigilauit*: Deſperte. Por la qual ſe da á entēder que el Pelicano ſoberano ( deſpues de auer derramado ſu ſangre en la Cruz, y dado vida à los hōbres cō ſu muerte ) reſucito glorioſo el dia de ſu ſanta reſurrecció. Y dixo: *Vigilauit*, por dos razones. La primera por moſtrar, q̃ la muerte en Chro fue á manera de ſueño, q̃ tiene ſu termino, y cúplido bueluelas acciones vitales mejoradas y goza de todos ſus ſentidos.

La



# psalm.V. de la penitencia.

La segunda porque este sueño en Christo tuuo se-  
ñalada particularidad. A otros quando duermen,  
los podra despertar el que vela: pero que el mis-  
mo dormido se despierte à si propio, no puede  
ser, sino es que el sueño depor si acabe su curso: de  
la suerte; que para vna fuente, quando acabò de cor-  
rer el agua. Y Christo Señor nuestro dize aora, q̃  
en el vuo esta particularidad, q̃ sin ayuda de terce-  
ro, se despertò el propio al punto q̃ quiso. Amia-  
no Marcelino escriue, que Iuliano Cesar tenia el  
sueño como en la manga domia, y despertaua quan-  
do q̃ria sin ayuda de despertadores. Si ello fue ver-  
dad, cosa es rara. Lo comun es (aun en los moneste-  
rios, donde se parten las noches con maytines y  
missas del alua) auer reloxes y despertadores: ni  
basta para escusarlos la costumbre de toda la vi-  
da. Y por ser esto lo comùn en el sueño natural, po-  
ne nuestro Profeta por cosa particular en Chris-  
to Señor nuestro despertarse assi mesmo, sin des-  
pertador, sin ayuda de tercero: y ode mio desperte:  
*Vigilauit.*

Tratando el sagrado Texto en el Genesis, del  
tribu de Iuda mejorado entre sus hermanos (ello  
quiere dezir: *Te laudabunt fratres tui*) Escriue en-  
tre otras estas palabras: *Ad pradam fili mi ascen-  
disti requiescens accubui sicut leo*: Saliste à hazer pre-  
sas, y repoiando durmiste como el leon. Sepamos  
aora, que es dormir como el Leon? Manethon  
Egypcio en los tratados que escriuio à Herodo-  
to, siente que los leones jamas duermen: y la ra-

zon

*Amianus  
Marcelin.  
in vita Iu-  
liani Impe-  
rator.*

*Genes. 42.*

*Manethon  
Egyptius  
ut refert  
Pier. hie-  
rog. li. 1. f. 2*

zon en que lo funda, es porque siempre de noche tienen los ojos abiertos, y de quando en quando menean la cola: pero Aristoteles afirma, que ningun animal viue sin algun sueño, ni es entero argumento de lo contrario, centellear los ojos del Leon, al que de noche los mira, y ver que jamas los cierran del todo: que tambien de las liebres escriue Horo, que duermen con ellos abiertos. Lo mismo siente Xenofonte y añade, que velan con ellos cerrados. La causa en el León, dizé algunos, que es por tener grandes los ojos y pequeñas las pestañas: de suerte, que aunque quieran no pueden cubrirlos del todo, y assi estan siempre descubiertos y centelleando, aunque duermán: y si menean la cola entonces, á muchos animales acontece lo mismo, que entre sueños hazen mouimientos.

*Arist. de somno & vig.*

*Horus leporis apertis oculis dormire animat.*

Tambien de Alexandro Magno refiere Pierio, que sacó por estampa de cierta moneda, que batio, su retrato con vn pellejo de Leon, sobre la cabeza: para mostrar la vigilancia que tenia sobre su exercito, que aun quando dormia los velaua.

Y tirando al mismo blanco llamó Leontopolis a vna ciudad insigne, que despues edificó en Egipto, palabra Griega, que en romance quiere dezir la ciudad del Leon, á la qual sus descendientes mudaron el nombre, y por memoria del fundador la llamaron Alexandria, y si está diuísá y apellidos fueron (segun refiere Pierio y otros) porque su padre Philipo soñó, que auia estampado el retrato de vn león en los pechos de su madre Olimpia, como

*Pieri. hie- rog. li. 1. f. 3*

## psalm. V. de la penitencia.

como profagio, ò pronóstico del esfuerço del hijo: ò si la causa fue, porque el mismo hijo se soñó descendiente de Hercules (que tuuo por diuina la piel del León) cosas son, q̄ de presente no nos mueue pleyto ni nos toca aueriguallas: pero si con el pellejo del León pretedió (según otros afirmá) dar á entender, q̄ era León en el dormir á ojos abiertos, bórradle la diuina: alomenos la letra della, si á caso dezia: *Cubauit vt leo*, que es hurtada. Dadle vna raya, quitadle essas insignias (dize el sagrado Texto) q̄ sóagenas. No duermé Alexandro velado (aunq̄ el lo diga) despiertale el ruido de vna pelota de plata, q̄ se le caia dela mano sobre vna bacia de metal. No le toca como fuya la letra: *Cubauit vt leo*. Mas antigua es, q̄ fue bédición particular de solo el capitán del tribu de Iuda: solo Chño en el sepulcro durmio velado á ojos abiertos, como el León. Y en el quadra mejor, q̄ en los de Libia poner en q̄stión su sueño, si durmio, ò velo siépre. Enquáto hóbredurmio verdaderaméte el sueño de la muerte apartándose su santísima alma de las carnes: pero en quánto Dios es inmortal; y viuia tábié entóces su santa diuinidad en el cuerpo muerto: en virtud de la qual pudo despertarse assi mesmo en el puto que quiso: *Vigilauit*. Muerto enquáto hóbres, se despertó en quánto Dios. Y por ser sola vna persona Dios y hóbres, dize cō étera propiedad, q̄ despertó de por si mismo: *Vigilauit*. ¶ En otro lugar nos éseña la misma verdad Dauid hablado de Chño, cō estas palabras: *Ego dormiui & soporatus sum & exurrexi quia Dñs suscepit me*. Yo dormi y me entregue al sueño y desperté,

## Verso 7. y 8. Discurs 4. 104

- 12 te, porq̃ el Señor me recogio. Notad las palabras q̃ lo merecé harto, y parece q̃ haze diuisió entre si, y el Señor: el se adormiò de su propia cosecha: pero de auer despertado atribuye la causa á Dios, por señalar, en la manera de dezir, la destinció de sus dos naturalezas. Por la propiedad de la humanidad, q̃ los hóbres veyã podia morir: y assi de esso no señala razon: pero (mentando el despertar del sueño de la muerte resucitado) luego apúta la causa, el poder con que se hizo: *Quoniam Dominus suscepit*: En virtud de la diuinidad, fue tal hazaña. Es verdad, que lo vno y lo otro lo obro el mismo
- 13 Christo, el entregarise á la muerte, y tãbien el resucitar (porq̃ es vn solo supuesto en dos naturalezas; vn solo Dios y hombre) pero porq̃ murio en quanto hóbres y se resucito en quãto Dios, dize, q̃ despertó porq̃ el Señor le recogio. Horavamos declarando esto: Sabey's como entiẽdo esta palabra: *Quonia Dñus suscepit me?* Aueys oydo cõtar de vn Emperador Romano (? Si aureys: que muy sabido es el quento) Que hizo vn soberuio combite sobre la mar, siruiendo toda la mesa con platos y vasos de plata, y oro, y por muestra de su grandeza mandò que fuesen siempre nuevos
- 14 los seruicios, y todos los que vna vez se pusiesen en alcãdolos de la tabla no boluiesse al aparador, sino q̃ alli e presencia de todos los arroja'se de la Popa á la mar: pero auia de secreto vn as redes de tro del agua dõde se recogian todos, para tornar se à facar á su tiempo, sin faltar vn tenedor, ni vna cuchara de plata. Casi desta manera interpretado

# Psal.V. de la Penitencia.

**Psalm. 21.** terpreto yo la razón de nro Profeta: *Exurrexi quia* 11  
*Sicut aqua effusus sum.* *Domine Deus suscepit me:* Leuáteme porq el Señor me recogio. No os acordays que Daud en otro lugar tratando de la pasión del Saluador dixo: Derramaronme como agua: *Sicut aqua effusus sum & dispersa sunt omnia ossa mea:* Pues à aquel: *Effusus* responde aqui la palabra: *Suscepit me:* Es la uonad el vn dicho con el otro, y vereys que bien se responden: Derramaronme en la pasión, como el agua, que se arroja á la calle: però recogio me el Señor: *Dominus suscepit me:* Derramaronle 16  
à Christo Señor nuestro por diferentes partes de Hierusalén la sangre goteando, por las calles, los cabellos en las manos de diuersos verdugos, que le mefauá, los pedaços de su santissima piel, y sus carnes, pegados quiza á los açotes de los sayones *Effusus sum:* Derramado ya, y arrojado como cosa sin esperança de boluerse á recoger: però el Señor tenia sus redes secretas con que boluio á cobrar todo lo que se derramo: fago á paz y á saluo todas juntas las piezas que se arrojaron en la mar de su pasión: *Exurrexi quia Dominum suscepit me.* 17

Quereys que os trayga á la memoria vna figura de las sagradas letras, que dize todo este pensamiento con terminos tan propios, que parecen los mismos? Harto sabido es, que la historia de Ionas, arrojado a la mar, fue figura expressa de la muerte y resurrección de Christo: como estuuo Iona



18. nas tres dias en las entrañas de la Ballena: assi es-  
tara el hijo del hombre en las entrañas de la tier- Matb. 12.  
ra (dize el santo Euangelio) Sabeys en que consis-  
te la comparacion, quereyslo ver claro? Pues re-  
parad en las palabras con que comienza el capi-  
tulo segundo del mismo Ionas, y vereys la cor-  
respondencia tan propia para nuestro proposito:  
*Præparauit Domus piscem grande ut deglutiret Ionã,*  
Arrojaron al Profeta Ionas de la naue en la mar, Iona. 2.  
acabosse con esso? Parecia que si: pero esperad lo  
que luego añade: y vereys que fue al pie de la le-  
19. tra el mismo cuento del que mando arrojar los  
platos de oro en la mar, sin que corriessen peli-  
gro: porque auia de secreto, aparejadas redes den-  
tro del agua donde se recogia todo. Assi dize el  
Texto sagrado que auia Dios antemano apare-  
jado debaxo del agua, cosa en que se recogiesse lo  
que se arrojasse á la mar: *Præparauit Dominus pis-*  
*cem grandem:* Y que las redes fuesen de estambre,  
ò de seda, no importaua tiniendo fuerça bastan-  
te á sacar despues á saluo las pieças que recibies-  
sen: y si la tela de essas redes, fuesen de barbas, ò  
20. buche de ballena, q̃ hazia al caso, si enteramente  
auia de sacar à la playa, lo que en ellas se deposito.  
Pues sabed aora dize el Profeta Ionas, que ya quã-  
do se leuanto la tempestad en la mar, tenia Dios  
tendida la red dentro del agua, para que recibies-  
se lo que le auian de arrojar. Mirad si lo dize cla-  
ro: *Præparauerat Dominus piscem grandem ut diglu-*  
*teret Ionã.* q̃ el *Præparauerat* quiere dezir, todo es-  
taua

## psal.V. de la penitencia.

tauaproueydo cō tiépo, para q̄ se boluiesse segura 21  
mēte à cobrar, lo q̄ se atrojassē al agua. Alla dētro  
de las olas recogio Dios lo q̄ echaron de la naue.  
Veys todo este discurso, pues del mismo vsa nro  
Profeta Dauid, representādo la muerte y resurrecc  
ciō del Salvador, dize: Derramarōme los ministros  
de Pilatos, y de la Synagoga, como agua sin espe  
rança de tornarse à recoger: pero el Señor de se  
creto me recogio, y por ello (aunque realmente  
dormi el sueño de la muerte) torne á resucitar in  
mortal y glorioso. La razon de todo es, porq̄ quā  
do me derramaron, el Señor me recogia en la te- 22  
la de su omnipotencia, que de secreto tenia tendi  
da.

**Luce 21.** En esta conformidad se han de entender las  
palabras que Iesu Christo nuestro Redemptor  
dixo: quando prometio, que no pereceria vn  
cabello de la cabeça de sus siervos: Claro esta q̄ si  
à muchos dellos los q̄mauan, y à vn san Bartolo  
me le desollauan, que con el pellejo llevarian tam  
bien los cabellos q̄ estaua en el: y con todo dize  
aquel cuya palabra no puede faltar: que no pere  
cera vn pelo de su cabeça. Como puede ser, no pe  
recer ellos, quando la abrasan à ella? Sin duda es 23  
lo mismo que vamos diziendo, que los platos ar  
rojados á la mar, no perecen si ay redes encubier  
tas donde se reciben, para sacarse á su tiempo.  
Quiso dezir nuestro Dios, que el las tiene ten  
didas en la mar, y en la tierra, y en el ayre si al  
gunos mueren en el, y en todas las partes: para  
recoger las carnes, las gotas de sangre, y los car  
bellos

## Verso 7. y 8. Discurs. 4. 106

24 bellos de sus siervos , que por su respecto fuer-  
ren esparcidos. Aunque los comã los mosquitos,  
y les traguen los peces tiene Dios redes encubier-  
tas alla dentro de sus buches, para tornarles à sa-  
car la presa à cada vno, y ayuntarla con las de-  
mas partes en el dia de la resurreccion: y podran  
entonces con entera verdad afirmar con Christo  
Señor nuestro, que resucitaron , porque el Señor  
les recogio : *Exurrexi quoniam Dominus suscepit*  
*me.*

Y de la misma suerte entiendo yo aquellas pa-  
25 labras del Sabio: *Iustorum anima in manu Dei sunt,* Sap. 3º  
*non tanget illos tormentum mortis: visi sunt oculis in-*  
*spicientium mori illi, autē sunt in pace:* Las vidas de los  
santos y difuntos las tiene Dios en la mano,  
*Anima*, aqui como en otros muchos lugares,  
quiere dezir las vidas, el hazer las animas. Oficio  
de animas, animando y dando vida al cuerpo, es-  
so tienelo Dios en la mano: *In manu Dei sunt:* y es  
manera de hablar Español: para dar á entender  
la facilidad y certeza, con que puede resucitar-  
26 las á su tiempo. De la suerte que las pieças de oro  
arrojadas en la mar las tiene como en la mano, el  
que puso las redes debaxo del agua para sacarlas  
quando quisiere : *Non tangent illos tormen-*  
*tum mortis :* Bien pudo llegarles la muerte: pe-  
ro no el tormento y dolor della , y para de-  
clarar mejor como lo entiende , añadio lo que  
se sigue : *Visi sunt oculis insipientium mori*  

O 2
illi



## Psalm.V. de la penitencia.

*illi autem sunt in pace*: Parecio à los ojos de algunos necios, que morian: pero ellos estan en paz. Reparad en estas palabras: Al parecer de los necios murieron. Y al de los cuerdos? Calla? No por cierto, antes responde muy à punto: *illi autem sunt in pace*: Los cuerdos sustenten de las cosas, segun ellas son. Estan en paz las almas de los justos, y esto juzgã dellas los sabios (que con la fé lo son) Bien estoy con esso: pero parece que no responde en forma, à lo que trataua: si murieron, ò no murieron? Solamente dize, que à vnos parecio, que morian; otros saben, que estan en paz. Y esto segundo parece que no del todo se opone à lo primero, que harto en paz se estan los muertos.

*Refert Plu-  
tarc. in vi-  
ta Pompeij.*

Teodoro to preceptor del Rey de Egipto, aconsejandole que diessse la muerte à Pompeyo, dio por razon: *Mortui non mordent*: No hazen guerra los muertos: pero juntamente con esso, tambien es verdad, que se tiene por afrenta hazerla

*Pli. in pre-  
fa. nat. his.*

contra ellos: *Cum laruis luctari*: (Fue Prouerbio de los Griegos para mofar de los que se quieren señalar contra los difuntos) del qual vsa Plinio, en el prologo de su historia del mundo. Tambié

*Lucia hic.*

Luciano lo llamo: *Umbraticam pugnam exerce-*

*re*: Hazer guerra à las sombras: Afsi llamauan ellos à los difuntos, no sabiendo palabra mas acomodada para la significacion de vn alma sin cuerpo, que llamarla sombra sin tomo: sin fer maziça, y dixo que era cobardia hazer guerra à las

## Verſo 7. y 8. Diſcurſ. 4. 107

30 à las ſombras atreuerſe á los muertos , no dexar-  
los deſcanſar en paz . Y Ariſtoteles en los li-  
bros de la Retorica , cita vn dicho de la Policia  
de Platõ: donde compara los , que ponen lengua  
en los muertos, procurando tomar dellos vengã  
ça, à los perros, que van à morder la piedra que le  
tiraron, y no al miſmo que la tiro ( dexo de cali-  
ficar aora ſu dicho ) y voy á nueſtro propoſito.  
Todas eſtas ſentencias tirá á moſtrar quan feaco  
ſa es, hazer guerra à los muertos , finalmente la  
Igleſia ninguna coſa trae en la boca mas de ordi-  
nario, quando trata dellos , q̃ dezir deſcanſen en  
paz: *Requieſcant in pace.* Luego tornando á nueſ-  
tro intento parece que no es en forma la reſpueſ-  
ta del ſabio, quando dize, q̃ ſon necios los q̃ péſa-  
rõ que los ſantos morian, pues que eſtan en paz:  
*Viſi ſunt oculis inſipetium mori: illi autẽ ſunt in pace:*  
Se, que bien pueden ſer muertos y eſtar en paz?  
Y aſi no ſera de ſolos los necios pensar q̃ murie-  
ron. Alomenos no parece baſtante prueua de lo  
contrario , ſaberſe que eſtan en paz , pues que  
32 las menos vezes ſe haze guerra á los muertos.

Sabeys como entiendo eſta razon? Quiſo con  
ella juntar la reſurreccion de los ſieruos de Dios  
con la de Chriſto Señor n̄ro, y hablar de todas e-  
llas, como ſi fueſſen vna ſola, en q̃ reſucito el cuer-  
po con ſu cabeça. Oyd aora vn poco á eſte propo-  
ſito. Eſcriue Horo autor Egipcio, deciertog eneró  
de ſerpientes (cuyo nombre es Enidros, contra la  
qual tiene el Cocodrillo natural enemidad , y ſe

*Ariſt. Ret.*

*Horus.  
& reſer-  
Pieri.*

O 3

hazen



## Pfal. V. de la Penitencia.

hazen mortal guerra: tanto que (como aca dezis 33  
à manera de brauata, que al enemigo os le come-  
reys á bocados) El cocodrillo (quãdo se tiene por  
vitoriofo) se traga y se engulle al enemigo Eni-  
dros biuo : El qual con cautela se dexa tragar,  
y despues de estar en las entrañas del Cocodrillo  
las rópe y sale viuo, matando y triúfando del q̃ le  
auia tragado. Esta (à mi parecer) es al propio, la paz  
de que habla el Sabio, quando dixo: *Vifi sunt ocn*  
*lis insipientium mori: illi autem sunt in pace.* Contra  
pone la muerte, al quedar en paz. Qualquiera, viẽ  
do la batalla del Enidros, juzgara, que despues de 34  
tragado que daua acabado y deshecho. A esto res-  
ponden las palabras: *Vifi sunt oculis insipientium mori.*  
Pero esp erad, que no se ha acabado . Oy d la otra .  
clausula que se contrapone á esta: *Illi autẽ sunt in*  
*pace:* Veenle despues al cabo en paz, sin enemigo,  
que le haga guerra. El Enidros tragado , que pare-  
cia ya muerto, rompiẽdo las entrañas de su traga-  
dor, acabo con el, y q̃do en paz, sin auer ya quien  
le haga guerra. Y si quereys aora echar de ver quã  
al propio quadra este exẽplo á la resurreccion de 35  
Christo señor nuestro, acordaos de las palabras,  
cõ q̃ el mismo nos las cuẽta por Osseas. O muer-  
te yo fere tu muerte y tu bocado, ò inferno: *Mor*  
*sus tuus, ò inferne:* las quales de ordinario decla-  
ran los comentadores, diziendo, que Christo Se-  
ñor nuestro, facendo los santos Padres del Lim-  
bo mordio al inferno, faco un pedaço del: to-  
mando la palabra, inferno no por el lugar, donde  
están

Osia. 13.

36 estan solo los condenados, sino por todo aquel sitio donde estan detenidos los que no gozan la visita de Dios: que comprehende infierno, purgatorio y limbo (aunque esten en diferentes apartamientos) y despojando Christo señor nuestro el Limbo para subir consigo al cielo los santos padres, que alli estauan, fue como morder al infierno, arrancarle vn bocado: *Ero morsus tuus, ò inferne*. Pero (como por la palabra infierno muchas vezes en las sagradas escripturas: no solo se entié de esse lugar de las animas, sino tãbié la sepultura y la muerte) Ruperto Abad declara la palabra:

37 *Morsus* por passiua: Y ofere tu bocado, ò sepulcro tu, ò muerte me tragaras: pero tragãdome te dare yo la muerte, te rãpere las entrañas: como el Enidros al Cocodrillo, q̃ despues de engullido se las rasga y haze q̃ salgã á fuera parte dellas. Y q̃ sabemos si quãdo en el desierto mãdo Dios à Moysen q̃ leuantasse vna serpiete de metal, para q̃ mirãdo la sanassen todos los q̃ en ella pusiessen los ojos, en figura del hijo del hõbre q̃ auia deser leuãtado en el palo de la Cruz, fue la semejaça, ò figura señaladamẽte desta serpiete Enidros? Y siẽdo lo dare

38 mos diferẽte sentido del ordinario, á las palabras *Sicut exaltauit Moyses serpentẽ in deserto sic oportet exaltari filiũ hominis*: Porq̃ *Exaltare* quiere dezir engrandecer, leuantar, no solo en sitio de lugar alto, sino tambien en alabança, en honra, en triunfo, y como á la serpiente Enidros se atribuye la prima entre los vencedores, porque sale

Rup. Abb.

Num. 21.

Ioann. 3.

## psal.V. de la penitencia.

vitoriofo y triunfante, quando no solo parecia <sup>32</sup>  
vencido mas realmente estaua ya comido y tra-  
gado: Afsi á Christo Señor nueſtro le auemos de  
engrandecer y dar la palma de los vitoriosos, co-  
mo à la serpiente Enidros: *Sicut exaltantur serpen-  
tem sic exaltari oportet filium hominis. Exaltari  
id est: Laudibus & præconijs victoriæ extolli*: Por-  
q̃ el mejor, q̃ todos los Enidros, siédo tragado de  
la muerte y sepultura, y salio de sus entrañas viuo  
triúfate. Y antemano saca por letra dela empresa:  
*Mors ero mors tua*: Yo, ò muerte te darella muerte.  
Y si le preguntays el como, con que armas, con q̃ <sup>40</sup>  
artificio? Responden las otras palabras: *Morsus  
tuus ero inferne*: Porq̃ yo fere vn bocado, q̃ la sepul-  
tura de echo tragara: pero despues de engullidola  
hare rebétar cō el. *Morsus*, no porq̃ mordio, sino  
porq̃ fue mordido. Dize Ruperto (ayudádose de a-  
q̃llas palabras de Iob: *In oculis eius quasi hamo ca-  
piet eū*: Pescarlaha, dexádose primero engullir co-  
mo ançuelo) q̃ despues de tragado. rasga las entra-  
ñas de quié le trago. Aq̃l *Quasi* denota el modo, la <sup>41</sup>  
manera, como la huuo à las manos, sin ma-  
nos. Cogiola, no con lazos, y cadenas, que pré-  
den por de fuera, sino como el ançuelo, que co-  
ge, lastima, rasga y rompe de dentro despues de  
tragado.

*Paul. 1. ad  
Corint. 15.*

Y san Pablo con este pensamienco haze befa  
de la muerte, que pareciendo vencedora y triun-  
fante, q̃do vencida en la resurreccion de Christo,

y lo

## Verſo 7. y 8. Diſcurſ. 4. 109

42 y lo quedara en la vniuerſal de los fieles , que ſon miembros ſuyos: *Cum mortale hoc induerit immortalitatem tunc fiet ſermo, qui ſcriptus eſt: Vbi eſt mors victoria tua: vbi eſt mors ſtimulus tuus?* Dizeeſ criuiédo á los de Corinto. Dos coſas le zahiere, ſil uádola porq̃ las perdió dóde eſta la vitoria, y dóde las armas tan timidas? Quádo mas vécedora pa reciſte en la muerte de Chriſto, entonces quedate vécida y deſarmada. Lo primero ſe descubrecó el exemplo de la ſerpiente Enidros , que ſiendo tragado mata. Y para lo ſegundo trae Iuan de ſan

43 to Geminiano otro harto acomodado á nueſtro propoſito. Cuenta del toro ſilueſtre, que eſ inimi ciſſimo de lo colorado, y los caçadores viſtien doſe de eſſe color ſe pone vno dellos donde pue da ſer viſto del: al qual acude con toda furia dere cho como vna xara, y viendo el caçador, que ya viene cerca ſe eſconde detras de agun arbol gran de, y el toro ſilueſtre no ſe contenta con menos, que claualle con el miſmo arbol , y con la furia, que lleva haze golpe en ſu tronco por paſſarlo juntamente con el caçador, y con tal impetu, que

44 los cuernos entráboſ los entra por el madero tá fuertemente q̃ no puede ſacarlos, y q̃da preſo, en tóces ſale el caçador y le coge y ata como le pare ce: en ſin la furia demasiada de ſu miſmas armas le entregá. Aplicádo aora eſté exépló à Chriſto, prime raméte en el lugar del Géneſis , que al principio deſte diſcurſo , alegamos lo llama caçador con palabras expreſſas: *Ad pradam filij mei aſcēdiſti:*

*Gemi. ſum.  
li. 5. f. 250.*

*Genes. 49.*

O s.

Dize

## Psalm. V. de la Penitencia:

**Esai. 63.**

Dize el Texto , y Esaias le pregunta despues:

*Quare rubrum est vestimentum tuum?* Porque Señor <sup>45</sup>

os vestis de colorado? Notad, que dessa pregunta tenemos aqui antemano la respuesta. Porque es caçador del toro saluaje, por esso se viste de colorado, y se puso disfraçado y escondido en el gran arbol de la Cruz: y fue tan grande el coraje de Satanas, por enclaualle en ella, que tambien se enclauo y quedo preso el, y la muerte en el mismo madero. *Ubi est mors stimulus tuus:* Embotose

su arpon dando el golpe en cosa tan maciza, que do preso el toro saluaje, por los cuernos con que <sup>46</sup>

hizo el daño. La diferéncia esta é q el caçador aqui no quedo à saluo, antes juntamente con el arbol lo enclauo el arpon de la muerte: pero desasióse presto y hizo su presa en ella. Y esto dize en nuestro verio: Desperte al tiempo q cõuino: *Vigilauit,*

quedando la muerte tan presa, que muy alseguro le podia asir con las manos por los cuernos, y hazer cõ esso prueua de mi fortaleza y vitoria. Y esso dizé aqllas palabras: *Cornua in manibus eius ibi abscondita est fortitudo eius:* No q le nació en las manos, sino q traya las manos por ellos. En el segú- <sup>47</sup>

**Haba. 3.**

do de los actos de los Apostoles dõde nra vulgar-  
ta lee: *Solutis doloribus inferne:* El Texto griego di-

**Act. 2.**

ze: *Cũ soluisset dolores mortis:* Desatandose de los dolores de la muerte. Este desatarse, q es: sino desasirse, quedar el libre, y la muerte presa, clauada cõ el golpe de sus mismas armas: como el toro si ues- tre por los cuernos? Y le puedẽdar la vaya, y siluar

con



48 cõ S. Pablo adonde eſta tu arpo, ò muerte, ya te ſir-  
uen de daño las armas, à que todo el mundo ſe rē-  
dia: ya el caçador Chriſto dio muerte à la muerte,  
dando cõ ſu reſurrecció vida immortal à los mor-  
tales. Y nuevas de tã grande regozijo las dize en  
eſte verſo con ſola vna palabra: *Vigilanti*. Parece q̃  
habla Chriſto Señor nã de ſi ſolo: pero en la  
verdad à todos ſus fieles toca. Declaremoslo con  
vn exēplo. Dezis aca, que en los enfermos, que eſ-  
tan boqueando quando eſpiran, lo poſtrero que

49 hombre ſe muere jũto: pero alomenos quanto à  
los eſcētos, quanto al ſentimiento, al mouimiēto  
del pulſo à la reſpiracion y al calor natural, acon-  
tece faltar en las otras partes del cuerpo, primero  
q̃ en el coraçõ: dõde eſta el manātal de la vida. Y  
aſi lo llamarõ los Filoſofos: *Anima receptaculũ*.  
guarida del alma: parece q̃ ſe quiere alli hazer fuer-  
te, y defender la vida cõtra el mal, q̃ la combate:  
de manera q̃ acontece enfriarſe los pies, turbarſe  
los ojos, embarçaſe la lēgua, y parecer q̃ todo eſ-  
ta muerto, ſolo el coraçõ en pie cõ ſerua: ni pre ſu

50 mouimiēto haſta el poſtrer boqar. Aunq̃ el alma  
niēdo indiuiſible, en vn pũto ſe arrica, y todo el hō-  
bre muere, de vna vez: pero en fin el lēguaje comu-  
va cõforme à lo q̃ de fuera juzga los ojos, y à los  
eſcētos q̃ ſe veen: y ya es romance ordinario, q̃ lo  
poſtrero que ſe muere en el cuerpo humano eſ el  
coraçõ. Y aunque ſea lēguaje del vulgo no ſe  
deideño Ariſtoteles de uſar del, y dixo: *Cox eſt*

*in animali primum viuens & vltimum moriens:*

porque

*Pli. li. II.  
natm. biſt.  
c. 37.*

*. . .*

*Ariſto. de  
part. anim.*

## psal. V. de la penitencia.

porque quanto á los efectos, assi es, que respira y da pulsadas hasta el postrer puto, quando los otros miembros ya no se mueuen.

Pues bolued esto aora al reues, aplicadlo al cuerpo mistico de la Iglesia, y vereys que quadra con harta mas propiedad à Christo Señor nuestro en orden á sus fieles, que al mismo coraçon en orde á los miembros corporales. Dexemos à parte, si el coraçon es lo postrero que muere, y echemos mano de lo que haze mas á nuestro intento, que en fin es la primera parte del cuerpo, que tiene acciones vitales. Luego siendo Christo Señor nuestro el coraçon de su Iglesia origen y principio de sus acciones vitales, bien quadra que el sea el primero della, que viue vida gloriosa y inmortal: del qual como de fuente mane la vida, y resurrecció, para todos los demas miembros: que sea (como **Apoc. 1.** dixo san Iuã) primogenito de los muertos: y tambien que su resurreccion sea causa de la nuestra. No se os figure pensamiento fraguado al antojo de la pluma, que, à mi parecer, es expressamente de la Esposa, quando dixo: *Ego dormio & cor meum vigilat*: Yo toda via duermo (dize la Iglesia) pero ya vela mi coraçon. Qual quereys entender que sea el coraçon de la Iglesia, sino Christo, primero madrugador, que todos los de ella, la primera parte que comienza à viuir. Notad la palabra: *Cor meum vigilat*, que es la propia de nuestro verso: *Vigilauit*, ya vela nuestro coraçon, aunque toda via duermen los miembros: entre tãto, que dura

## Verso 7. y 8. Discurs. 4. III

54 dura este siglo mueren vnos y nacen otros, y en fin acabada su jornada, todos reposan en el sepulcro, y no ha despertado mas que solo el coraçon (digo para vida inmortal) *Dormio & cor meum uigilat*: Y en esse mismo iten, podrian los deuotos de la Virgen añadir las telas del mismo coraçon, que cubriendole biuen con el, teniendo piadosamente, que la madre de Dios (que fue la tela que ciñio este coraçon de la Iglesia, trayendole en sus entrañas) tambien resucitó ya à vida gloriosa. Pero, dexando aora essa question á parte: Christo

55 resucitado, es el coraçon de la Iglesia, que ya ve-  
la: *Vigilauit*: Ya resucito el coraçõ deste cuerpo, que es lo primero en la vida, y prenda cierta, de que la tendran los demas miembros à que la hade comunicar.

Dos nombres tiene Christo en el cuerpo mistico de la Iglesia, coraçon y cabeça. Lo primero, porque la da vida. Lo següdo porque la rige y gobierna. A nuestro proposito muy buen apellido era el primero, sino huieramos antemano pronunciado la sentencia contra nosotros confesando, que aunque en las apariencias comienza primero à viuir el coraçon, que las demas partes del cuerpo humano: pero en realidad de verdad, no es assi, que todo el cuerpo se anima juntamente, y comiençan las partes todas à viuir en vn mismo punto. Por lo qual (aprouechandome del segundo nombre, q es ser Christo cabeça de la Iglesia) quiero traer otro exemplo, que no tenga este defeto.

## psal.V. dela penitencia.

*Pie. hierog.  
li. 24. fol.  
216.*

defecto: baxo es, y muy lexos esta por cierto de ser 57  
digno de materia tan alta: pero es harto propio,  
y quando las semejanzas se hallan raramente, he  
chamos mano dellas donde quiera que se ofrecé:  
de la suerte, que en año caro no ay mal pan, ni tri  
go tan mezclado, que no valga por la tassa. Escri  
ue Pierio, que quando menguan las crecientes  
del rio Nilo en Egypto, y las aguas se recogen à  
su acostumbrada madre, dexando descubiertos  
los campos que antes cubrian, se hallan muchas  
vezes en las riberas algunas ranas que se auian  
començado à engendrar con la humedad del a- 58  
gua, las quales estan ya medio formadas de la ma  
teria de aquel lodo, q̄ q̄da en seco: y miradas de es  
pacio, esta toda via el cuerpo asido, y hecho vno  
con la misma tierra. Echasse de ver que se esta me  
neando vna cabezuela, algo leuantada del suelo,  
que ya es cosa viua, y se mueuen aquellos ojos q̄  
tiene medio saltados, y algunas facciones del me  
dio cuerpo arriba, estan casi perficionadas: la o  
tra mitad toda via est tierra continuada, y casi vni  
da con la del suelo, ò por mejor dezir toda vna.  
Lo mismo dize que acontece en nuestras tierras 59  
en verano: quando las aguas, auiendo crecido  
por algun accidente, se tornan à secar. Qual es la  
causa? No auer perficionado naturaleza su obra:  
començo la labor, y como no es de qualidad  
que se acaba toda junta, formo y dio vida pri  
mero à la cabeça: despues y ra perficionado lo res  
tante, que toda via esta sin vida, ni mouimien  
to. Ya creo que sin otra aplicacion queda en  
tendido

## Verso 7. y 8. Discurs. 4. 112

60 tendido el exemplo. Es Christo cabeça de su Iglesia, obra que se va labrando de espacio, para vida inmortal, no se acabara en muchos años, todos los siglos del mundo ha de durar: pero porque veays que no se descuyda el maestro della, ha començado por la cabeça, ya la tiene perficionada, ya viue vida inmortal: aunque lo restante del cuerpo esta toda via hecho tierra se yra perficionando, para tener vida semejante á la de su cabeça, que antes que los demas miembros ha començado à viuir, resucitando como adalid y antefiño de nuestra resurreccion. Y lo dize aqui por nuestro Profeta con esta palabra: *Vigilanti.*

61 Eltrañaran por ventura algunos, si añadiefemos ahora, que yua mirando á este proprio pensamiento Daud, y quiza aludiendo al exemplo de las ranas, ò à otros semejantes ( que aura en la naturaleza, los quales el sabia, y los ignorò yo ) quando en vn Psalmo, hablando con Dios, en persona de la Iglesia, dixo asì:

62 *Imperfectum meum viderunt oculi tui, & in libro tuo omnes scribentur: dies fermabuntur, &*

*nemo in eis. Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui Deus, nimis consortatus est principatus eorum:* Lo que ay imperfecto en mi lo estan mirando tus ojos, y con todo estas escriuiendo en tu libro lo que somos, formanse los dias, y nadie se acaba de formar en ellos. Dizeidme como entendeys estas razones? Que pensays

*Psal. 138.*



## Psalm.V. de la Penitencia.

fays que llamo aqui lo imperfeto, que miran los <sup>63</sup>  
ojos de Dios: *Imperfectum meum*. Por vétura los  
vicios, los defectos, lo que en las costumbres se  
suele llamar imperfeccion? Algunos expositores  
**Titel. bic.** lo declaran assi: pero quanto à mi pienso, que no  
es la mas literal exposicion. Alomenos **Vata-**  
**Vata. cod.** blo sigue diferente vereda, y harto mas à nue-  
**Psal. 138.** stro proposito: el qual trasladando las palabras:  
*Imperfectum meum viderunt oculi tui*: Lee assi:  
*Cū ad huc essem informis in utero matris vidisti me*:  
Tu Señor me mirauas quando yo estaua en las en-  
trañas de mi madre hecho vn pedaço de carne in-  
forme, sin facciones, que si alguna parte se auia co- <sup>64</sup>  
mençado á figurar, las demas no tenian semejan-  
ça de hombre: ya entonces ponias en mi los ojos,  
y estauas haziendo rayas en tu libro, traçando de  
aquella materia grossera, y informe todas las par-  
tes y miembros de mi cuerpo, que despues forma-  
ste y perficionaste: *In libro tuo omnes scribentur*:  
Libro de traças, donde estas rasguñando antema-  
no, lo que se ha de labrar despues. Passad aora to-  
das estas razones con las mas que alli dize Dauid,  
à otra labor mas alta del cuerpo mistico de la gle- <sup>65</sup>  
sia de que Christo es la cabeça, y vereys quanto  
mas à proposito vienen. Señor lo que ay imper-  
feto en mi lo estan mirando y tanteado tus ojos.  
Imperfeto quiere dezir, que alguna parte esta he-  
cha y otra no: la cabeça si, que ya esta en su perfec-  
cion, pero lo restante que falta de perficionar, vas  
tu aora considerando y haziendo lista de quales  
dessos

66 deſſos ſe hã de ordenar de corona del cielo, y para eſſo los pones en liſta: *In libro tuo omnes ſcribetur*: Todos ſe eſcriuen en el libro de Dios (aunque con diferentes letras, vnos con la A, á la margen otros con la R, aprouados y reprouados. Y luego para declararſe mas, añade: *Dies formabuntur & nemo in eis*: Acabanſe vnos dias otros ſe comiençan de nueuo; y en el diſcurſo de todos ellos no veo, que ſe acaben de formar las faltas, ò imperfecciones, que dixe: no acaba de llegar la vida immortal, que nos ha de dar la vltima perfeccion, haziéndonos ſemejantes á nueſtra cabeça ya reſucitada.

*Mihi autem nimis honorificati ſunt amici tui Deus*: Como ſi dixera: Verdad es Señor, que con eſtas largas ſe deſconſuelan, y deſmayan algunos flacos, q̃ miran, como de leſos, y à poca lumbrẽ, el diſcurſo y ſucceſſo de tu Igleſia: pero quanto á mi (dize Dauid): *Mihi autem*: No me embaraça lo q̃ falta de perficionar, porque mirandolo con lumbrẽ de fé lo doy antemano por cumplido, y perficionado enteramente: ya deſde aora tengo por

68 honrados en exrremo á tus amigos, y por muy fundado ſu principado: *Mihi autem nimis conſecratus eſt principatus eorum*: Porque, aunque no acaban de formarſe enteramente mientras ſe formã los dias: y dura el tiempo deſte ſiglo, pero acabados los dias, ſin duda ſeran ellos perficionados en vna vida immortal, y glorioſa: á imitacion de ſu cabeça. La qual para alentar las eſperanças de los ſuyos, deſperto primero, que to-

## Psal.V. de la Penitencia.

dos , del sueño de la muerte : *Vigilavi.* 69

*Ad Gal. 4* Y esto propio (à mi parecer) es à la letra lo que pretende san Pablo, quando escriuiendo à los de Galacia, lixo que trabajaua hasta que se formasse Christo en ellos: *Donec formetur Christus in vobis:* Sabays como lo entiédo? Quiso dezir, que Christo Señor nuestro despues de la resurreccion ya esta formado y perficionado en su propia persona, resta que se forme tambien en nosotros: en todos sus escogido : leclaremos lo mas. Qualquiera echara de ver que vna figura, ò retrato con las manos de negro de guinea, y la cara de Flamenco 70 blanquissima, no vienen bien: vn plumage hermoso con su medalla de oro y diamantes, puesta en vna caperuça quartcada de sayago, no se corresponden bien: vna cabeça de gigante en vn cuerpo enano, es figura disforme. Si quieren reformarla sera menester perficionar y crecer lo que falta: entonces diremos con entera verdad que se forma el gigante. Aunque ya lo estaua la cabeça perficionalle lo restante para que diga con la proporcion della. Pues en este sentido dize san Pablo : *Donec formetur Christus in vo-* 71 *bis:* La cabeça de la Iglesia en lo que toca à si propia, y esta perficionada, por que ya à alcançado su resurreccion gloriosa y vida sempiterna: pero no lo esta en lo que toca á sus miembros, que andan en la tierra entre trabajos y aflicciones, no se parecen á su gloria: así que esta Christo formado en si y disforme en ellos: *Donec formetur*

72 *metur Chriſtus in vobis* : Pero ha de llegar el dia , quando en los matizes de ſus illuſtriſſimos colores ſe eche de ver, que es toda vna mano, y vna figura la de la cabeça y del cuerpo, y que todos gozen de vna miſma gloria: aũque en el interin ſon pintura en borron, fea, y por acabar: en que el Señor tiene fixados los ojos para darle los matizes ſinos ſemejantes à los de ſu cabeça: *Imperfectum meum viderunt oculi tui*. Y añade David , que los trabajos y mal tratamiento, que de preſente vee en ſus ſieruos, no le eſtoruan la firmeza deſte penſamiento , y ſeguridad de ſus eſperanças (aunque ſe paſſan vnos dias y ſe vienen otros ſin verlos cumplidos) forman ſe los dias, y no ſe acaban de formar y perficionar los ſieruos de Dios con eſte poſtrero matiz de la gloria: *Dies formabuntur & nemo in eis*. Pero nada deſto acobarda la ſeguridad de lo que eſpero ver cumplido: antes, quanto á mi deſde agora para entonces los tengo por honrados en todo extremo: *Mihi autem nimis honorificati ſunt amici tui Deus*: Deſde aqui les llamò Prin

74 cipes: porque hã de ſer miembros del q̃ es Principe ſoberano: *Nimis cõfortatus eſt principatus eorũ*.

Poned los ojos en el myſterio de la Transfiguraciõ de Chriſto en el monte Thabor, y las groſſerías q̃ entõces paſſarõ por S. Pedro y los otros diſcipulos, y vereys vn retrato al viuo de la cabeça perfecta y acabada , y los miembros toda via de tierra , como las ranas de las orillas del Nilo: á Chriſto con veſtiduras de gloria, y á ſan Pedro,

## psal.V. dela penitencia.

tratando de hazer casas en la tierra, y (porque á 75  
todos los suyos ha de vestir Christo de su librea)  
nos da nuevas de como ya viue, ya desperto del  
sueño de la muerte: *Vigilanti.*

*Petr. Rab.* Tambien quadra dar otro sentido a la palabra  
*Vigilanti*, aun tratando de la misma resurrección de  
Christo Señor nuestro, que quiera dezir madru-  
gue. Porque Rabano (declarando como las Ma-  
rias en el dia de la resurrección del Señor partic-  
ró de su casa muy de mañana, valde mane, y llega-  
ron al monumento despues de salido el Sol) dize  
que no fue la causa tardar ellas en el camino, sino 76

*Marc. 16.* apresurarssse el Sol mas, que otras vezes: y q̄ ama-  
necio aquel dia tres horas antes que solia. De lo  
mismo haze relacion el Doctor Incognito en la

*Incog. snp.* declaracion de aquellas palabras: *Sicut tenebrae*  
*ead. verba* *eius ita & lumen eius*: Como fueron sus tinieblas,  
*Psal. 138.* así tambien su luz: sacando de aquí, que pues al  
dia de la pasión del Señor se le quitaron tres ho-  
ras, porque (como dize el sagrado Texto) desde  
la hora de sexta, hasta la de nona fue noche en to-  
do el mundo, otras tétas se añadieró despues al dia 77  
quádo refucito: y siendo entonces Equinocio, q̄  
el dia trae doze horas, y la noche otras doze, se  
mudo essa tassa y se cōteto la noche cō solas nue-  
ue, y el dia tuuo quinze: madrugádo el sol tres ho-  
ras antes que solia: Esto dize Rabano. Y como no  
ay en ello fundamento cierto de las sagradas le-  
tras (pudiendosse dar diferente sentido á los luga-  
res que alega) no nos cumple por aora aueriguar  
la.



# Verſo 7. y 8. Diſc. 4. 113

78 la verdad del caſo: pero alomenos hablando en ſentido eſpiritual podemos dezir, que el dia de la paſſion anocheſcio á la hora de ſexta, porque á eſſa hora ſe traſpuſſo el ſol, no trató del material que vemos, ſino el increado q̄ eſpiro en la cruz, y faltando ò eclipsandose el ſol, que marauilla es faltar el dia? Y por la miſma raziſon ſi en la noche de la reſurreccion madrugó eſte miſmo ſol, reſucitando, bien podemos dezir, que al miſmo punto ſe acabó la noche. Ya ſe podrá llamar dia, aun que fueſſe toda via noche: pues la llamo Dauid

*Pſal. 138.*

79 mas alumbrada que el dia: *Nox ſicut dies illuminabitur*: Mucho madrugaron las Marias á buſcar la reſurreccion: pero madrugó mas el reſucitado, *Orto iam ſole*: Ya auia ſalido del ſepulcro el ſoberano ſol, por moſtrar lo que vamos diziendo, q̄ es el coraçon deſte cuerpo de la Igleſia, el madrugador en las muestras de la vida inmortal, el primero que la tuuo para darla como fuente á los demás miembros, primogenito de los muertos le llamo ſan Iuan, mayorazgo de la reſurreccion: y

*Apo. 1.*

80 en darle eſte nombre ſe nos dize de callada, que todos podemos pretender alimentos, y nueſtra porcion en eſſa reſurreccion, de que el es mayorazgo: y nos da las alegres nueuas de ſu bien, y ſu gloria por la mucha parte, que della nos ha de tocar, nos haze ſabidores, que ya deſperto del ſueño de la muerte.

*Vigilanti.*

# psalm.V. de la penitencia

## DISCURSO QUINTO.

*Sobre los mismos versos septimo y octauo. Que Christo Señor nuestro fue como paxaro solitario en el techo subiendo al cielo.*

**F***actus sum sicut passer solitarius in tecto.*

Del antiguo Dedalo fingieron los Griegos, q̄ tenia alas, como de paxaro, y que se aprouecheo dellas, para escaparle de vna estrechissima prision en que estaua en vn castillo ayslado, rodeado de la mar por todas las partes: del qual dixo Virgilio.

*Gelidos enauit ad Artos.*

*Virgilius  
Aneyd. 6.*

Traspuso se por los ayres hasta llegar à los polos elados: Pero si q̄remos mirar à la verdad, y hechar à parte los fingimientos de los Poetas hablò así, porque siendo la carcel vna isla, ò torre rodeada de mar se escapo sin barco, ni nauio.

*Psalm. 10.*

Y con esta ocasion fingieron, que volo con plumas artificiales. Ala qual prisiõ aludieron por vètura los enemigos del Profeta Dauid, quando (estando cercado por todas partes de exercito contrario) le dezian: *Trāsmigra in montē sicut passer:* No ay como escaparte sino tienes la indultria de Dedalo, poniédote alas y boluédote paxaro. Pero apurádo la verdad del cueto cō mas propiedad le podriã llamar pece nadador, q̄ paxaro volador. Y harto lo dio à entèder el Poeta, vsando de la palabra: *Enauit*, q̄ se puede trasladar, nado, ò nauego:

por:

✱ porq̃ tãbié el que nadá, en cierta manera nauega  
tédiendo el cuerpo à la larga, á manera de barco,  
y los braços y pies le siruen de remos con que  
rompe el agua. Que à la verdad Dedalo no bolo,  
ni le siruieró para esso sus artificiosas alas: pero sa  
liosse à nado. Lo qual en parte podriamos prouar  
aora có las palabras de nuestro Profeta, q̃ esta di  
ziendo, que Christo Señor nuestro fue paxaro so  
litario. Reparad en la palabra solitario, no tuuo  
compañia, no huuo otro que bolasse por los ay  
res: *Factus sum sicut passer solitarius*. Pretendio Si

mon Mago hazerle competencia en esse hecho, *D. Maxi*  
y dize del san Maximo: *Qui pennas assumpserat*  
*plantas amitteret*: Quiso volar y cayendo de alto  
se quebró las piernas, justa fue la pena quien vsur  
pa lo ageno, le priuan de sus propios bienes. Co  
mo al impressor, si imprime libro de priuilegio  
ageno le condenan que pierda los moldes? Qua  
les? Los mismos con que entro en lo vedado, no  
solamente esos, sino tambien los que tenia para  
los libros, que no le eran prohibidos, pierda los  
instrumentos propios, quien se entremetio en  
priuilegio ageno. De solo Christo Señor nue  
stro es bolar: de los otros hombres andar con  
los pies por la tierra. Y si quiso Simon desuer  
gonçadamente tomar alas y à vsurpo lo ageno,  
es justo que pierda lo que era propio suyo.  
Quede sin piernas el que pretendio tomar plu  
mas: Afsi disponen las leyes à los ladrones que  
visten la capa agena, desnudarcela en la pla

## Psal. V. de la Penitencia.

ca, aunque quede desnudo, y sin la propia. 7

Tambien de su Dios Mercurio fingieron los poetas que volaua poniendose en los pies vnâs espuelas de oro que le seruian de alas, con que se leuantaua sobre la mar y sobre la tierra, del qual dize assi Virgilio.

*Et primum pedibus talaria nectit*

Virgil. 4.  
Aney.

*Aurea quæ sublimem alis siue æquora supra:  
Seu terram rapido pariter cum flamine portat.*

Al qual imitando Ouidio dixo.

Ouid. Me-  
tam.

*Pennis ligat ille resumptis  
Parte ab utraq; pedes, teloque; accingitur vneo  
Et liquidum motis talaribus æra scindit.*

Pero quien no vee que poner las alas en los pies, y llamarle espuelas, son metâforas para dar à entender la ligereza con que caminaua y llegaua donde queria: de la fuerte que tambien del cauallo Pegaso, por la gran velocidad cõ que corria, dixeron que tenia alas.

*Aguat is Pegasus alis.*

A Neptuno Dios de las aguas le pintauan caminando en vna carroça, cuyos cauall os y uanvo lando y tenian alas, del qual dixo Virgilio. 9

Virgil. 1.  
Aneyd.

*Flectit æquos cursuq; volans dat lora secundo.*

En fin apurad lo y hallareys que entre tantos fingimientos y cosas falsas, como tuuieron los gentiles, no entro jamas en su pensamiento, que pudiesse alguno volar por su propia fuerça, y sin ayuda agena, sino que auia de ser, ò porque los cauall os

no los en que caminaban tenian alas, o porque las  
 espuelas que se ponian eran de plumas, que los po-  
 dia levantar por los ayres: todo lo qual en rigor  
 no es dar semejante á nuestro paxaro solitario,  
 que volo por sus fuerzas, sin ayuda de costa de o-  
 tro. Tambien de Elias enseñan las sagradas letras  
 que fue arrebatado en vn carro de fuego y Enoch  
 trasladado por el ayre: pero quien dixe carro, ya  
 dixo ayuda agena: Así que de solo Christo Se-  
 ñor nuestro es el subir por virtud propia: no so-  
 lamente, la que como Dios tiene, sino tambien se-  
 gun la deuida á su naturaleza humana ya glorifi-  
 cada. En el qual estado el alma tiene facultad pron-  
 ta sobre el cuerpo, para lo que quisiere ordenar  
 del: y el cuerpo ya glorificado, agilidad para exe-  
 cutar todo quanto dispusiere el alma. Y así en vir-  
 tud propia sin otras ayudas agenas subio hasta el  
 mas alto cielo el dia de su admirable Ascension,  
 que por desacostumbrada y nunca vista le qua-  
 dra y le da la Iglesia el titulo de admirable: *Per ad-  
 mirabilem Ascensionem tuam.*

*Ecclesia in  
 Litanis.*

Dize san Augustin, que el entendimiento de  
 12 los hombres; por la mayor parte no se admira tá-  
 to de las cosas por grandes, quanto por raras: pe-  
 ro en esta materia es por entrambas causas porco-  
 sa tan rara, que no ay, ni ha auido otra como ella  
 en la tierra, y le llama nuestro Profeta, por esta  
 ocasion paxaro solitario, vno solo en la manera  
 del buelo, y claro esta que no puede auer cosas mas  
 rara que la sola, y por otra parte es tan grande,  
 que passando ante los ojos de los suyos, no bastá.

*Aug. trat.  
 24.*

P. 5.

á refe-



## Psalm.V. de la Penitencia.

à referirlas los mismos que lo vieron , el cie-  
lo reservo para si, el ser Coronista del caso , por  
grande, y se lo quito de entre las manos à los hõ-  
**Autor. i.** bres. Començaron à ver esta subida : pero no aca-  
baron , poniendose en medio la nuue que se lo  
quito delante. Ojos mortales no pueden diuissar  
el termino de esta subida: *Nubes suscepit eum ab*  
*oculis eorũ* Quiere dezir: Auoco el cielo para si la  
causa. Paradojos de tierra, aunque santos, que no  
se estiende à tanto vuestra jurisdiccion. Los aso-  
mos del caso ; la primera hoja del processo os cau-  
sa admiracion, que fuera si pudierades passar ade-  
**14** lante à verlo todo? Y assi los Angeles, que aquel  
dia baxaron, reprehendieron en cierta manera à  
los que atonitos porfiauan toda via en mirar la  
subida: *Quid statis aspicientes* . La Iglesia muda la  
**Autor. i.** palabra en el oficio de aquel dia, y dize : *Viri Ga-*  
**Ecclesia.** *lilei quod admiramini aspicientes?* Varones Galileos  
de q̃ os marauillais? Como si dixera? Es cifra todo  
lo q̃ auceys visto en cõparaciõ de lo q̃ no visteis: es  
no nada lo q̃ alcãçastes cõ los ojos, hasta que lle-  
go la nuue, en respeto de lo q̃ vierõ nuestros ojos **19**  
de las nuues arriba: los q̃ baxaron del cielo, auien-  
do visto lo que alla passò, se marauillará de la ma-  
rauilla de la gente de la tierra, q̃ no vieron mas  
que el regozijo de la primera jornada, q̃ no fue  
de consideracion en los ojos de los que vieron el  
recibimiento de la Corte soberana (dizen los q̃  
de alla han baxado) y assi podemos con razon en  
esta subida llamar à Christo Señor nuestro paxa-

# Verso 7. y 8. Discurs. 5. 118

**16** ro solitario solo en el buelo: tan raro, que jamas se vio otro de su manera: y solo en las grandezas y excelencias del.

Santo Thomas pregunta: porque razon subio al cielo despues de su resurreccion, y no quiso quedarle con nosotros en la tierra? Responde que por estar en su propio lugar. Declaremos su dicho por los mismos passos que va el santo Doctor. Señalo Dios (dize el) á todas las cosas sus lugares especiales, segun la naturaleza de cada vna: á los pezes, el agua: á las aues, el ayre: á los otros animales, la tierra: á las cosas liuianas, lo alto: á las pesadas, lo baxo, y assi esta repartido el mundo: de suerte que todo este lleno sin que sobre lugar, ni falte quien le hinchá: y quando las cosas mudan naturaleza, mudan tambien los lugares. Pongamos vn exemplo.

Los rayos del sol leuantan vapores del agua. Y en otro romance es dezir, que con su fuerza la van subtilizando: de suerte que lo que era todo agua viene á ser todo ayre espello, dexando de ser lo que primero era. Y de ay se sigue, que luego mude lugar, y suba mas alto que el agua. Y por dar á entender lo vno y lo otro en sola vna palabra, dezimos en romance, que el sol leuanta vapores. Que manera de hablar es esta? Haze por ventura el sol que suban ellos? Quizá no (. Digo quizá, porque no podemos ahora diuertirnos á la aueriguacion de esse punto). Pues qual fue el efecto del Sol? Conuertir con la vehemente fuerza de sus rayos el agua, en esse genero

*D. Tb. 3. 4.  
q. 57. ar. 2.*

## Psalm.V. dela Penitencia:

genero de ayre espesso, q̄ llaman vapores despues  
de conuertido (como mudo naturaleza) ya por si  
misma aquella exalacion sin otra ayuda del sol,  
muda lugares, y se sube à lo alto, dexando abaxo  
el agua. Y por el contrario despues de muy leuan  
tados los vapores, si à caso el mismo sol los expel  
sa y condensa tornandolos de nuevo en granizo  
ò en agua, no subiran mas: antes ellos mismos se  
tornaran à caer á lo baxo: porque ya no son ayre  
sino piedra, ò agua. Mudanse las qualidades y có  
diciones de su naturaleza, y por consiguiente se  
le deuen diferentes lugares.

Aora á nuestro proposito la tierra es lugar na  
tural solamente de las cosas, que se engendran y  
corrompen con el tiempo. Por esta razon se lla  
ma la comun madre, siendo tambien la comun se  
pultura, pues que quanto della se engendra, se tor  
na á resolver en ella.

**Ecles. i.**

Y el Sabio la llamò Theatro, adonde entran á  
representar (como figuras de comedias) solamen  
te las cosas transitorias y corruptibles: y assi di  
xo vna generacion entra y otra sale, vnas cosas  
comiençan, otras acaban: pero la tierra (que es el  
tablado de la farfa) perseuera.

Luego si el cuerpo de Christo nuestro Reden  
tor, despues de su resurreccion, mudo condicion  
es ya impassible y inmortal, no estuuiera bien en  
la tierra: no era su propio lugar otro sino el cielo  
que lo es de cosas ajenas de corrupcion.

**Greg. sup.**

**Matth. ca.**

**25. hom. 9.**

Parecera à alguno que se encuentra esta ra  
zon con la del glorioso san Gregorio, quando  
dixo.

- 22 dixo: *Carnis enim locus proprius terra est, qua quasi ad peregrina ducitur dñ per Redemptorē nostrum alius in calo collocatur*: Quiere dezir el natural y propio lugar de la carne es la tierra, si la suben al cielo ſera forastera alla. Y parece que le contra dezimos aora, sintiendo con ſanto Thomas, que por buscar ſu propio lugar ſe ſube al cielo. Sabeyſ que ſe me ofrece para conciliar eſtas doſſen tencias? A vn hombre baxo le hizieron Empera dor de Roma, y (eſtimandole deſpues en poco los ſuyos por lo que auia ſido) mando que de vn ma dero que eſtaua en la calle (en que ſolian ſentarſe y poner los pies) ſe hizieſſe vn muy hermoso ido lo de Iupiter: deſpues de hecho, y puesto en el al tar ſe le arrodillaron luego todos y le ofrecieron mil ſacrificios. Bien os acordareys (dixo enton ces el Emperador) que eſte es el miſmo madero, que ayer piſauades con los pies enlodados, y aora le incenſays de rodillas: lo primero por lo que tenia de ſu coſecha, y lo ſegundo, por la nueva di gnidad y nuevas condiciones, que tiene deſpues de ſer entallado en figura de Iupiter. Y aplicando
- 24 la razon á ſu propia perſona les dio à entender el reſpeto que le deuián tener deſpues de Em perador, aunque antes por ſu linage fueſſe ba xo. Aprouechandonos ahora de ſu dicho, à nueſ tro propoſito, el lugar natural de la carne es la tierra de, que fue formada, y en que ſe ha de bol uer: Eſto es lo que le toca, lo que tiene de ſu pro pia coſecha à lo qual atendio ſan Gregorio, qua

Greg. *ibid.*

do

## Psalm.V. de la Penitencia:

do dixo, que para el cielo era forastera: *Quasi ad es*  
*peregrina ducitur dum per Redemptorem nostrum ab*  
*itis in caelo collocatur:* Pero si mudo condiciones  
y la hazen carne glorificada , carne del hijo de  
Dios, que ya no se puede boluer en tierra , queda  
essentada de pagar esse tributo á la tierra: y por el  
mismo caso queda desauenzindada della y natura  
lizada en el cielo (que es patria de las naturalezas  
nobles, q̄ no se corrópe ni mudá). Y assi, q̄ dádo el  
cuerpo de Christo, despues de su resurrecció con  
estas condiciones de inmortalidad, y gloria, no  
conuenia q̄ dar en la tierra, donde todo es mortal 26  
y corruptible. Esta es la razon q̄ da S. Thomas  
de subirse al cielo. Y pareceme à mi, q̄ todo el pen  
samiento y discurso q̄ vsa, fue primero de san Pa  
blo, quando escriuiendo á los Colocenses dixo:  
*Si consurrexistis cum Christo quae sursum sunt quae*  
*rite, non quae super terram:* Si aueys resucitado cō  
Christo, començad á subir á lo alto, y dexad la  
tierra. Pregunto yo. Como se sigue esta razon? Si  
dixera: Si aueys resucitado hazed obras de viuos,  
porque el resucitar es alcançar vida, esso era bue  
no de entender: pero caminar á lo alto como se si 27  
gue? Por q̄ á vos os dierō vna dignidad q̄ desde lue  
go gozays , como se infiere de esse antece  
dente , que caminays desde aqui à Aragon , ò  
Portugal? Es lo q̄ vamos diziédo q̄ como la leña  
pessada, quādo se enciēde y se buelue en llamas de  
fuego , luego en el mismo pūto comiēça à subir  
se à la esfera la propia materia q̄ antes por su pes  
so

Paul ad  
Colos. 8.



- 28 so se caya á lo baxo: afsi la esfera de los refucitados es el cielo, lugar de las cosas inmortales, y no la tierra (donde todo es perecedero). Y por effo si refucitalles con Christo es muy buena illacion, que luego camineys á buscar vuestra esfera en lo alto: *Si cōsurrexistis quæ sursum sunt quærite*, adónde Christo subio. Por fer la tierra lugar de solas las cosas fugetas á variedad y corrupcion, y los refucitados ellemptos ya dellas alcaualas, tienen su propia esfera en el cielo. Otra razon da el mismo san Pablo eseriuiendo á los de Efesso: *Qui descendit ipse est qui ascendit*: El que sube es el que primero baxo. Que razon es esta? Del agua afsi lo dizé los fontaneros, q̃ la razon de subir es auer baxado, y que puedē lleuarla á la misma altura, donde tiene su nacimiento: pero en Christo Señor nueſtro, si por ventura ay otra razon meros vulgar? En los libros de caxa vemos que al fin de la plana suman todas las partidas: pero esta suma, que en la vna plana esta poſtrera en la ſiguiente ſe pone primer. Oyda ora, si á caſo es ſemejante.
- 30 Criando Dios el mundo al principio fue poco á poco procediendo en las cosas vnas despues de otras, dando á cada qual ſu tanto, caſi como por partidas, y al ſexto y poſtrero dia las vino todas á ſumar en el hombre.

Mundo abreuia do le llamò Platon: es el compendio de todo lo que en el mundo ay. Haziend oſſe despues hombre el mismo Dios ſe puſo en el vltimo y mas baxo lugar del mundo, fue poſter

Paul.  
Ephes. 4.

# psal.V.de la penitencia.

**Isaias. 153.** poner la suma al cabo á la postre de la plana: **Apsi** le llamo Isaias: *Despectum & nouissimum virorum.* 31

El vltimo, el mas baxo de los hombres, el puesto á la postre, al fin de la plana de todos los hóbres. Luego á buena cuenta en la plana siguiente de la otra vida sera puesto en la cabeçera. Declaro Vatablo el abatimiento de Christo, glossando assi estas palabras de Isaias: *Quem homines nollent admie*

**Vatablus**  
**Isaias. 153**

*tere in suum consorcium.* Que le tenian los otros hóbres por indigno de su compañía por muy baxo.

Aqui es al reues, que por alto no la tiene paxaro solitario le llama nuestro Profeta: *Factus sum si-* 32

*cut passer solitarius in lecto.*

**Gen. 35.**  
**Benoni fi-**  
**li' doloris.**

En figura de lo qual á Benjamin (á quien su madre llamo hijo de dolor: *Benoni*) le mudo su padre el nombre, y le llamo: *Filius dexterae*, hijo de la mano derecha: manera de hablar, casi semejante á la que en lenguaje Español se vfa, al hijo regalado llamarle hijo de mis ojos. No lo parieron los o-

**Med' loqui**  
**di Hispa**  
**ni idioma-**  
**ris hijo de**  
**mi ojos**  
**quasi filius**  
**dextera**  
**annd He-**  
**braeo.**

jos: pero casi lo parece, por lo mucho que velan, ò se desuelan sobre el: **Apsi** en la lengua Hebrea se vfa llamar hijo de la mano derecha á los mejorados en bienes: que (como es pro- 33  
pio della mas, que de la izquierda, trabajar conquistar, y adquirir) aquel, para quien lo quieré todo, ò alomenos lo mejor de todas sus labores y bienes, se llama hijo de la diestra: parece que le pario ella, segun se trabaja por el. O digamos, que la manera de hablar, da á entender, que si cada vna de las maños tuuiera sus labores y sus grangerias

á parte

34 á parte, y cada qual ſus hijos para quien quere-  
 los, ſiendo auentajada la induſtria y fuerça de la  
 mano derecha, tambien lo ſon ſus labores: y por  
 conſiguiente mejorados los hijos para quien los  
 quiere. De aqui es, que de Chriſto Señor nueſtro,  
 (á quié Iſaias llamo hijo de dolores) dize el ſanto  
 Euangelio, y lo confeſſamos en el Credo, que ſe  
 alſento á la mano derecha del padre, vſando deſta  
 metafora: para dar á entender quan auentajado, y  
 mejorado es de todos los otros bienaueturados.  
 Ahora á nueſtro propoſito, el que baxò tanto en  
 la tierra, que fue hijo de dolores, ſubio tanto en  
 35 el cielo, que es hijo de la diestra, y como tal ſenta  
 do á la mano derecha del Padre eterno, y por el  
 puesto adonde bolo, donde nunca nadie lle-  
 go, ni llegara, le quadra el nombre de paxaro ſolita-  
 rio. Por el buelo mas alto, por ſer en virtud pro-  
 pia, y por mejorado en bienes, es vnico y ſolitario  
*Sicut paſſer ſolitarus.*

*Marc. 16.  
 Sedet adex-  
 tras Dei.*

## DISCURSO SEXTO.

*Sobre el miſmo verſo ſeptimo y octauo. Que para el  
 cielo y para la tierra fue alegre y regozijada la Af-  
 cenſion de Chriſto Señor nueſtro.*

1 **F** *Actus ſum ſicut paſſer.*

Dos alegrías en vna jornada, la del cielo pa-  
 ra dóde va, y la de la tierra de dóde parte. Y comé-  
 çando de lo primero, deſpues q̃ S. Iuã tratádo de

*Apoc. 2.*

Q

la

## alm. V. de la Penitencia.

la ciudad soberana dixo: *Lucerna eius est agnus:* 2

La antorcha que alumbra la Corte celestial, es el Cordero, nos puso en quintas de que quiza dixesemos, que antes que el subiese estaua ella en alguna manera à escuras: y con su subida le entro la luz. Alomenos (siendo cierto como lo es) que los ojos corporales de los bienauenturados en la gloria (no siendo capaces de gozar la vista de la diuinidad de Dios) se apacentaran y gozará, ocupandosse en mirar su hermosísima y gloriosa humanidad, que como antorcha soberana alumbra toda aquella gloriosa ciudad, bien podemos decir, que si el no subiera alla estuuiera sin esta luz. Y siendo assi, ya podreys juzgar si es contento entrar la luz donde estan sin ella: luego (si la antorcha que alumbra la ciudad soberana es el Cordero) bien se sigue, que es particular y señalado gozo della, quando entra alla: y se dan la norabuena los ciudadanos de aquella Corte soberana, vnos à otros: y si quando esta luz baxo à alumbrar à los mortales el dia del Nacimiento, siendo de noche, dierón los Angeles los buenos dias à los hombres con musicas celestiales cantando Hinnos de paz, y mil bonanças, quando sube à alumbrar los cielos, con quanto gozo y fiestas le recibirian à la antorcha que causa el dia? 4

En fin, si quando su capitan vino de alla á la conquista del mundo, se alegraron al entrar en la batalla, dando musicas el dia de su Nacimiento: quanto mas alegres serian el que acabada la pelea buelue vitoriolo y triunfante à su patria natural?

5 ral. El segundo punto, parece que tiene mas alguna dificultad hazer cierto lo que diximos, que tã bien para la tierra fue de alegría su subida á los cie-  
los.

Quien no se acuerda, quando las vacas lleua-  
uan el arca de Dios á Bethlames que los terneri-  
llos quedando encerrados sin ellas mugian y da-  
uan voces. Es natural sentir la ausencia de las co-  
sas que se aman: luego á buena cuenta, auemos de  
confessar, que quando Christo Señor nuestro se  
subio al cielo, dexo doloridos y lastimados los co-  
raçones de sus hijos y siervos, y quanto mayores  
grandezas vuo en la subida y mas glorioso triun-  
fo : tanto mas crece naturalmente en la ausen-  
cia el sentimiento de los que quedauan en el mū-  
do, mirandole como desde lexos; viendosse ausen-  
tes de tanto bien. *Oculi dolent dum rem pulchram  
vident* (Fue Adagio de los Griegos) de que vsauan  
á este proposito. Quando veyan cosas her-  
mosas, que no podian gozar, las llamauan do-  
lor de los ojos : las mismas que dan contento á  
la vista, dan pena, quando se consideran, como  
7 agenas y ausentes que no se gozan. De aqui na-  
cio aquel dicho tan celebrado, de Alexandro,  
que auiendo conquistado la Persia, y ofrecien-  
dole los suyos para agrádarle entre los despo-  
jos algunas muy hermosas donzellas de aquella  
Prouincia, queriendo el significar q̄ no le era per-  
mitido aprouecharse de ellas, las llamo: *Oculorū agri-  
tudines* (Según refiere Plutarco) dixo q̄ era dolor de

1. Reg. 6.

Vacca Bet

hsames.

Gregorini

adago.

Plu. in vit.

Alexand.



# Psalm.V. de la Penitencia:

ojos en careciendo con esta palabra la hermosura dellas, y su propia continencia: el privarse de la hermosura causa pena.

Quereys ver, la misma frasi, el mismo modo de hablar, apuntado en el santo Euangelio. Pensays que es solo de los Griegos? Si seran las palabras: pero no los afectos y significaciones dellas. No os acordays que refiriendo san Lucas esta subida, dize: *Nubes suscepit eum ab oculis eorum?* Vna

Act. 1.

*Nubes suscepit eum ab oculis eorum*

nube le recibio de sus ojos: quiso dezir que se vfa pintar à la Virgen en su Assumcion con muchos Angeles debaxo de los pies, y à los lados, que parece la van levantando: pero en la subida del Saluador (si quereys pintarla al proprio como passo) quitad los Angeles de esse lugar y poned à los pies y à todos los lados los ojos de sus discipulos y essa es la carroça en que sube, segun el Texto

santo: *Nubes suscepit eum ab oculis eorum.* Hasta llegar la nube, y ua en los ojos de los suyos.

Quando ya ellos no pudieron passar adelante por su flaqueza, entonces mudo carroça y se passo à vna nube en que acabo la jornada. La diferencia q yo hallo es, q no son ellos los q le sube à el, mas el los sube à ellos, y los lleva presos tras si. Parece me à mi, que pagaron aqui los discipulos el sentimiento que tubo el Saluador el dia de su passion, quando se aparto dellos para yr à morir, q refiere el

Luc. 22.

*Et ipse anathematus est ab eis.*

Texto sagrado co estas palabras: *Et anathematus est ab eis.* Arrancosse dellos. Sabeyd porq vfo de esta me-

tafora, porque es muy propio de los arboles y cosas.

11 cosas que se arrancan (como están muy enlazadas en la tierra con diferentes rayzes á todos lados) no poderse desasir, sino con gran fuerza: y aun entonces dexan mil pedaços dellas dentro de la misma tierra, y fue mas facil quebrar que despegar se del todo: *Anus si est ab eis* en su passió: por que apartandosse dexo con ellos el amor, el cuidado, el sentir mas sus defectos, que las propias penas: son rayzes que se quedaron con ellos quando se arranco el arbol. Pues mirad aora el retorno en su Ascensió, q̄ no se pueden desasir de el los discipulos: subiendo lleva consigo los ojos de los suyos, suben con el Redemptor hasta las nuues, y de no poder subir, mas era su pena.

En fin la ausencia de lo que de veras se ama, es dolor de ojos de quien ama: *Siccine separat amara mors* (Dixo Agag Rey de los Amalechitas) llama 1. Reg. 15. amarga á la muerte. Y como dando ante mano la razon de su amargor, añadio: *Separat*, por esso amarga porque aparta de todas las cosas que se gozauan en la vida: aparta el alma de la compañía del cuerpo, y juntamente de todas las cosas que dauan contento á los sentidos, y por esso es amarga (aunque no truxera consigo otra pena) basta que diuide y ausenta las cosas amadas. Y por el contrario, despues de largas questiones, aueriguan los Theologos, que la gloria del cielo consiste en tener presente al Criador. Mirando aora, que dos cosas se mancomunã para causar mayor sentimiento en su despedida, muerte y bienauenturança

## psal.V. de la penitencia.

turança, el mal de la vna es apartamiento, y el bien de la otra presencia y possession. Luego siendo Christo el alma de su Iglesia, que la vivifica: y siendo el Criador, y glorificador de los suyos; como puede ser para ellos alegre su ausencia; que fue arrancarse los ojos, apartarse el alma y ausentarse su gloria?

San Pablo respondiendo á todas estas razones, dize las palabras que ya citamos: *Qui descendit ipse est qui ascendit*. Quiere dezir esse mismo es quando sube, y quando baxa. Aquella palabra: El mismo no quiere dezir que era la propia persona, que esso dicho se estava, sino que es el mismo en los efectos, y condiciones; en el amor, en el zelo de nuestro bien, en la causa de su jornada, y en todo lo demas. Si por nuestro provecho baxo: también por nuestro provecho subio.

*Psalm. 7 Sinagoga populorum circum dabit te propter hanc in altum regredere*... (Dixo nuestro Profeta en otro lugar, hablando con Iesu Christo Señor nuestro) en romanze quiere dezir. La Iglesia y unida de todos los pueblos te rodeara, y por respeto della te buelva á subir á lo alto del cielo: de suerte que como baxo del cielo por amor de los hombres: tambien es á fucuenta, y por su respeto el boluerse á subir alla.

Y basta saber que esta subida fue triunfo y exaltacion de Christo para quedar entendido, que ha de redundar en vtilidad nuestra, porque este es su estilo, librar sus grandezas en nuestro prove-

## Verso 7. y 8. Discurs. 6. 124

17 prouecho. Sobre aquellas palabras del Euange-  
lio, en que Christo nuestro Redentor dixo, que  
era la luz del mundo, refiere san Augustin nuel *Aug. sup.  
illa verba*  
tro Padre, que algunos se persuadieron, que era *Ioan. ego  
sum lux  
mundi.*  
este sol material, que vemos con los ojos nacer *tract. 34.  
in Ioanni.*  
al Oriente, y esconderse en el Occidente. Yer-  
ro fue por cierto de gente, y entendimientos  
grosseros, y materiales: pero no lo fuera si se  
contentaran con dezir que tenia las condicio-  
nes y oficios del sol, que alumbra y da calor  
al mundo: de tal suerte, que mientras mas se va le-  
uantando y encumbrando en lo alto, mas ensan-  
chay auiua sus rayos y mas de lleno hiere y ferti-  
liza la tierra. Quando nace á penas alcanza la  
cumbre de los montes: pero à medio dia, quan-  
do va mas alto baña hasta los mas baxos y hon-  
dos valles, y con mayor vehemencia, y fuer-  
ça.

Christo Señor nuestro quando nacio fue co-  
nocido de pocos: pero con esta subida alumbro  
à todo el mundo. Y así le pide nuestro Pro-  
feta en otro lugar, en nombre de toda la Igle-  
sia, que se ensalze y suba á lo alto, para que  
la gloria, resplandor y hermosura de sus rayos  
bañen à toda la tierra, y hieran mas de lleno  
nuestros coraçones: *Exaltare super calos  
Deus, & super omnem terram gloriam tuam:*  
Aquella palabra: *Et*, si rue de proposicion causal.  
Da la razon de lo que ha dicho: como si dixera.  
Sube Señor alla sobre todos los cielos: y de ay se

## psalm.V. de la penitencia

figura, que los efectos de tu gloria se vean en la tierra mas enteramente, descubriendosenos mas los bienes que de alla se nos han de seguir: que al fin has ayuntado de fuerte tu grandeza, con nuestro prouecho, que quando ella mas crece, podemos nosotros ensanchar los senos para recibir mayores bienes, que della nos han de resultar.

Labrauan los Gentiles coronas para sus dioses, á qual de oro, á qual de plata (como materiales ricos y preciosos) á qual de rosas y flores (como olorosas) á otros de palma (como vencedores) venido á la de iupiter mayor dellos, hallaró (segun cuenta Furnuto) que de ninguno de estos

*Pharautus*  
*ut refert*  
*Valeri. hic*  
*rog. li. 3.*  
*fol. 87.*  
*Ionē nō nī*  
*si oliua co*  
*ronari.*

materiales se pagaua, que su corona (para agradecerle) se auia de texer de ramos de oliua, por ser el arbol de fruto mas prouechoso, y mas abundante: tanteados todos los demas, vno por vno, ninguno ay que lleue tanto fruto, ni de mas comodidades para los hombres: no solo porque es mantenimiento del fuego, que nos alumbra: sino por qualo está tambien nuestro, y (segun los antiguos) remedio para sanar las llagas y heridas y otros muchos prouechos. Cō tal arbol se corona iupiter el mayor de los Dioses: para mostrar que se engrandece con nuestro prouecho, y con el remedio de nuestros males se gloria. Y si esto se dixo de vn Dios falso y fingido, que sera del verdadero, que estando antes de la encarnacion en el alto trono de su grandeza, quiso por nuestro amor sin interes suyo baxar á participar de nuestras miserias. Como se puedē negar que le conuenga mas

propia-



## Vers. 7. y 8. Disc. 6. 125

23 propiamente la corona de oliua, que al Dios de los Gentiles? De solo este Señor es entera verdad, que todos sus trabajos fueron por nuestro bien, y todas sus grandezas las quiso librar en el banco de nuestro prouecho.

Y para mostrarlo quiso el dia de su passion, que en la cabeça sobre la corona de gloria le pusiesen la de espinas. no le agradara otra que no fuese texida de las mismas cosas con que nos rescataua y remediaua. Y assi (quando los Angeles en esta subida echaron de ver sus vestidos salpicados de sangre, y le preguntaron la causa) lo primero de que les quiso sanear, fue deste punto. Dixo les, *Isaia 63<sup>o</sup>* que (aunque subia de vna pendencia sangrienta) no auia sido à nuestra costa sino à la suya: *Torcular calcaui solus & de gentibus non est vir meum.* No os preguntan esso Señor. Parece que callays lo que os piden, y respondeys lo que no os preguntan. Dessean saber los Angeles de que viene teñida de colorado vuestra ropa: *Quare rubrum est vestimentum meum:* Y primero que sepan que huuo pendencia les dezis que fuistes solo en ella: *Torcular calcaui solus:* Si os hallastes en ella junto, ò acompañado era pregunta de por si: aun no auian llegado á esse punto, y respondeys antemano á lo que no os han pedido. Sabeyis que es? Lo que vamos diziendo: sanear á todos que sus vitorias son para bién nuestro, y à costa suya. Quiere que antedadas cosas quede llano esse articulo.

Acuerdome yo à este proposito, que auiendo

Q 5

Perides.

## psal.V.de la penitencia.

**Peri. Athe  
niēs. Dux.**

Pericles Capitā de los Atheniēses venciēdo ā los 26  
de Samia, tornando vitoriofo ā su ciudad, hizo  
vna elegante oracion en alabança de los que de  
su parte auian muerto en aquella guerra : aca-  
bando de orar le salieron al encuentro las matro-  
nas, y donzellas de su ciudad muy gozossas , con  
coronas en las manos , ofreciēdoſſelas como ā  
vencedor de los enemigos de su república : pero  
vna dellas, llamada Elpinice lastimada con la me-  
moria de muchos deudos suyos y otros ciudada-  
nos iluitres que perecieron en la batalla, se lle-  
guo cerca y dixo: *Pralara sunt ista qua gessisti, & coro 27*  
*nis decoranda: qui nos tot fortibus viris, & liberis spo-*  
*liaſti:* Por cierto excelentes cosas has hecho, bien  
mereces las coronas que todas te ofrecen , por-  
que nos priuaste de la compaña de nuestros ma-  
ridos y amados hijos . No se puede negar sino  
que entre los contentos de la vitoria lastiman  
grandemente los muchos daños de la batalla.

**Pirrhās  
Epir. Rex.**

Harto lo echo de ver Pirro Rey de los Epiro-  
tas, que( auiendo salido vitoriofo en dos batallas  
contra los Romanos , haziendo despues alarde 28  
de su gente, echando de ver que faltaua mucha  
della, quedando muerta en campaña ) dixo: *Si vno*  
*ad huc praliō Romanos vicerimus actum fuerit de*  
*nobis:* Por cierto si otra vez tornamos ā vencer ā  
los Romanos bien nos podemos contar por per-  
didos, y acabados del todo. Hecho de ver, que  
el bien de la vitoria ā tanta costa , venia ā ser en  
daño del vencedor, si el campo que véce esta aca-  
bado,

## Verſo 7. y 8. Diſcuſ. 7. 126

- 29 bado, poca ventaja creo que lleva al vencido? Pódeysle llamar bien de vno por mal de dos. Son vitorias eſſas con azar. Y no conuenia que le huuiſe en la de Chriſto Señor nueſtro, que quiere, que ſu grandeza redunde en nueſtro prouecho, y no en daño: y aſi en aſſomádo materia de ſangre de que veniá ſalpicadas ſus veſtiduras, acudio luego á ſanear, como no auia ſido con perdida de ſu gēte: y dize q̄ batalla fue, y huuo derramamiento de ſangre: pero quedaran á ſaluo todos los ſuyos; porque el ſolo entro en la pendencia: *Es de gentibus non eſt vir meum*: No eſtimara tanto la gloria de ſu triunfo, ſi fuera con perdida de ſu gente, el que tiene librada ſu grādeza en las coſas que mas redundan en nueſtro bien, y quiere ſer coronado con las ramas del arbol de mas fruto y mas prouecho para los hombres: *Sicut paſſer ſolitarious*: Tam bien en eſto fue ſolo en ſubir vitorioſo ſin coſta de ſangre mas que la propia.

---

### DISCURSO SEPTIMO.

*Sobre el miſmo verſo ſeptimo y octauo. Que la Aſcenſion de Chriſto Señor nueſtro fue ſeñuelo para q̄ ſubamos tras el.*

1 *Sicut paſſer.*

Quādo ſube Chriſto al cielo, ſin duda va á gozar el triũfo de ſus vitorias: pero ſabed de camino q̄ es: *Sicut aquila prouocās ad volādū pullos ſuos & ſuper eos volitās*: Como el Aguila q̄ buela à viſta de ſus polluc-

# Psalm.V. de la Penitencia.

polluclos para enseñarles el buelo: *Ascēdit pendēs* 2  
*iter ante eos* (Dixo el Profeta Micheas) subio abrió

*Hiero. hic.*  
*Transalitis*  
*ascēdit qui*  
*diuidit an*  
*te eos.*

do el camino delante de nosotros: fue el gastador  
q̄ hizo calle. S. Hieronimo traslado: Subio el que  
va diuidiendo delante dellos. Parece que toma la  
metafora de quando los puertos estan cerrados  
de nieue, ò del monte, que se ha espessado de mu-  
chos arboles: y para poderse passar suelen yr de-  
lante con palas diuidiendo la nieue: á los lados, y  
descubriendo la vereda: con hachas, cortando el  
arboleda, desuiando los troncos. Afsi en el cami-  
no del cielo (que los primeros padres por el peca- 3  
do nos dexaron cerrado) fue Christo Señor nuef-

*Apocal. I.*  
*Qui habet*  
*claves mor*  
*tis & in-*  
*ferni.*

tro el primero, que nos abrió calle, para: que pu-  
diésemos vadearle. Aquel de quiendixo san Iuā,  
que cerro las puertas de la muerte y del infierno,  
y se lleuo consigo las llaues; del mismo dize Mi-  
cheas que sube al cielo, abriendo nos sus puertas  
de par en par, para q̄ podamos entrar. Ello es: *Di-*

*uidit ante eos.* En figura de lo qual el arca del testa-  
mento abrió camino por medio del Iordan, diui-  
diendo las olas, para que los hijos de Israel passas-  
sen á la tierra de promissió. *Sicut passer solitarius:* 4  
Solo el bolò, por donde ningun otro jamas auia  
bolado: para que despues le sigan los suyos.

Que regozijo ay en vn linage, particularmēte si  
estaua algo infamado de poco limpio, ò trayció,  
quando la cabeça del sale có el pleyto enfauor, y  
alcança vn habito en los pechos. Es honra aque-  
lla, no solamente de la persona que le trae, sino tá  
bien

8 bien de todos los de su sangre. Todos quedā habi-  
les. Abrioles camino, para que puedan pretender  
lo mismo, sin que se les ponga macula del lado del  
pecho: *Pandens iter antecus* se dixo desta sub-  
da del Redentor como cabeça de los hombres, q̃  
estauan, no solo infamados, sino verdadera-  
mente manchados con el pecado, y por meritos  
suyos se quito la mancha, y se dan à Christo co-  
mo à cabeça del linaje, las encomiendas del cielo:  
para mostrar que y todos quedamos habilitados  
para pretenderlas, el abrio el camino para los de-  
mas hōbres, su gloria y triūfo redūda en prouecho  
6 nuestro y de nuestras pretensiones.

Quando ay deuida proporcion en los miem-  
bros, afirman los q̃ esto saben, que el agujero, por  
donde entra la cabeça puede entrar todo el cuer-  
po: Alomenos los Pintores, ò Estatuarios, sino  
quieren hazer vn monstruo, esta regla guardan.  
nunca los bultos de pecho à espalda (que es la par-  
te que no se puede apretar) son mas gruesos que  
el ancho de su cabeça: de otra suerte, no es guar-  
dar proporciō. Luego si somos miēbros de Chri-  
sto proporcionados con el podemos entrar don-  
7 de entro nuestra cabeça. Sino es, que por el peca-  
do seamos monstruos (à los quales Aristot. llama  
*Peccatum natura*) Estos no cabran por donde su  
cabeça: pero los que fuerō miembros conformes  
y proporcionados, bñta saberse que ella entro  
en el cielo, para quedar aueriguado que todos ca-  
bemos alla: *Habentes ergo pontificem magnū que pe-*  
*netrauit callos* (dixo san Pablo) Aquel *Ergo* haze

*Arist. mōs  
trū est pece-  
atū natur.*

*Paul. He-  
braeorū 4.*

illacion



# psalm.V. dela penitencia

ilacion: bien se sigue, si siendo nuestra cabeça penetra los cielos, que lo mismo podran sus miembros. Adagio fue de los Griegos: *Piscis à capite putet*: Por la cabeça se comienza á podrir el pescado: entendiendo por estas palabras, que por los

Greco. *adagi. ad latin. nos dirina in piscis à capite putet.*

Principes comienza el mal de las republicas, en las cabeças se siente primero el daño: pero luego olera mal, lo restá de todo el cuerpo. Aqui es al contrario, no es pescado que se pudre, sino carne, que se sana y se torna gloriosa: pero por la cabeça comienza á oler bien à Dios, de alli se ha de comunicar á los otros hombres como miembros suyos. Y assi sube Christo Señor nuestro á tomar la possession por todos, por su bien comienza nuestro bien: *Con resuscitauit & confedere nos fecit in Christo in caelestibus* (Dixo san Pablo escriuiendo à los de Corinto) Resucitónos Dios à vna con Christo, y nos hizo juntamente con el sentar sobre los cielos. No era muerto san Pablo, quando lo escriuió, y ya se cuenta entre los resucitados, aún estaua en la tierra, y ya dize que esta cō Christo sentado en las alturas: *Confedere nos fecit in Christo in caelestibus*: Porque quando coronan al Rey, ó al Papa (aunque en sola la cabeça se pone la Tiara) pero no se dize propiamente que le coronan la cabeça: sino que a el todo le coronan cō la Tiara, puesta en sola la cabeça, q̄ es la parte mas alta y mejor de todo el cuerpo humano, en q̄ todas las otras partes tienē su parte: Assi dize mi padre S. Augustin q̄ todos la tenemos en Christo cabeça

Paul. *Ephes. 2.*

10

Aug. *sc. 1. loq. c. 15.*

## Verso 7. y 8. Discurs. 7. 128

- 11 beca de sus fieles, y quando le coroná en el cielo, nos coroná tãbien á nosotros en el: y esto es lo q̄ dize S. Pablo: *Cōsedere nos fecit in (briso in caelestibus.* Y si q̄reys ver mas clara la razõ de S. Augustin, oyd sus propias palabras. Auiendo tratado en sus Soliloquios, como Christo subio al cielo la carne y sangre q̄ tomo de nra naturaleza cõcluyecassi. *Ubi ergo portio mea regnat, ibi me regnare credo: ubi caro mea glorificatur, ibi gloriosum me cognosco: ubi sanguis meus dñatur, ibi dñari me sentio: quãuis peccator sim, de hac cõmuni gratia nō diffido:* Aduertid dize el, q̄ es gracia comũ todo el premio y gloria q̄ se da à Christo en la subida al cielo, porq̄ sube por todos y todos en el. Los bienes de las comunidades en la tierra, los propios de los Consejos y Cõgregaciones: de tal manera son de todos q̄ de ninguno son en particular: pero en los de Christo Señor nuestro, ay diferente regla, que siendo suyos son de todos nosotros, y siendo comunes de la Iglesia, tocan tambien à cada vno en particular, lleuan siempre consigo la clausula ( que vñan los escriuanos) todos de mancomun, y cada vno insolidum. Pero ay vna grande y importantissima diferencia, que en la tierra para obligarse á la pena y á la fiança del daño pueden entrar muchos cada vno insolidũ, obligados á la satisfacciõ de todo lo que faltare: pero en los bienes, no cabe la misma clausula. Vna herencia de muchos; desse á cada vno insolidum; no puede ser, de fuerça se ha de partir, y á cada vno cabra menos

## Psal. V. de la Penitencia.

menos la parte que lleuan los otros: Pero los bienes que Christo Señor nuestro nos gano, tiené esta clausula, que siendo suyos, son nuestros, y siendo de todos, son todos míos en particular. Y así dize mi padre san Agustín donde reyna mi carne subida sobre los cielos, allí creo que reyno yo. Porque el tomó la posesión en nombre de todos, y para todos. Y la palabra todos no quiere dezir, que me quepa à mi de menos lo que el otro goza: pero que: *Insolidum*, es mia, y toda de cada vno de los suyos. Y tambien en esto es solo y diferente de todo el estilo ordinario: *Sicut passer solitarius*: 15

Grec. dogma.

Los antiguos Griegos dixeron, que el fuego es vn Nuncio, ò Embaxador entre los hombres, y Dios, aludiendo quiza á ello dixo Virgilio.

*Tango aras mediosq; ignes*

*Virgilius*. Toco los altares y los fuegos que está en medio. Dixo en medio, porque el mismo lugar declare el oficio que tiene de ser medianero entre los hombres y Dios. La ocasion que tuuieron para este dicho es: porque entre las cosas de la tierra, y las del cielo el fuego es vn medio que participa de ambos extremos. Esta pegado á la materia, ò leña q arde, y juntamente sube de continuo á lo alto. Parece que nos dexa dudosos de que regiones, si de la tierra, ò del cielo: no quiere apartarse de lo de acá, y esta siempre caminando á lo de allá: y por ello dixeron que era medianero, ò embaxador, que

- 17 que (como sabidor de las cosas que pasan entre los mortales, pues viue entre ellos) sube de continuo, como a dar auiso dellas a los del cielo. Y quando juntamente con esto me acuerdo de la cerimonia tan antigua y vsada de la Iglesia, de poner velas encendidas en los oficios, en las missas, en las processiones, en los truenos, y el cuydado de que nadie muera sin tenerla en las manos: y mas de atras, el rigor con, que Dios mandò en el testamento viejo, que ardiessse fuego de continuo en el altar: me persuado que es quiza por la misma
- 18 ma razon de ser el fuego vn medianero entre la tierra y el cielo, que teniendo su original Esfera en el cielo, viue entre los hombres, y como sabidor de sus cosas, sube alla como a hazer relacion dellas: y que en todo esto nos quiso la Iglesia representar, otro medianero de harto mayor importancia, que teniendo su origen en el pecho del padre eterno baxo por los hombres a viuir treynta y tres años en la tierra, y sabidor de sus meneiteres y miserias por vista de ojos, y por experiencia de tan largo plaço, sube oy de buelo
- 19 sin dexarlos, como si fuera paxaro a hazer relacion y ser medianero y intercessor por ellos en el cielo: *Factus sum sicut passer solitarius.*

Leuit. 6.

Cant. 2.

En conformidad desto me parece, que son las palabras de la Iglesia su Esposa en los Cantares, quando (despues de auer venido) le pide, que se buelua a semejança de la cabra, y de los ceruaticos: dos comparaciones harto a nuestro proposito. De la primera dize Archilao, y lo confir

R

ma

## psal.V. dela penitencia.

*Archilanus  
ut refert  
Valerian.  
li. 12. hic  
regl. fo. 71.  
p. 1.* ma Alemanon, que la Cabra respira por los oy- 20  
dos, y por esta razon oye desde muy lexos qual-  
quiera pequeña voz, de la suerte que quando so-  
pla el ayre blando de algun lado se oye mejor la  
campana, y qualesquiera voces de aquella parte:  
y como la cabra respirando por los oydos atrae  
el ayre á las orejas, y á bueltas con el la voz y so-  
nido oye muchissimo. Bien se yo que Aristoteles,

*Aristot. de  
nat. anim.* les, tratando desta propiedad dize, que hasta su  
tiempo con ninguna diligencia se pudo hazer  
experiencia della, y aueriguar con certeza si res-  
pira por los oydos, ò no: pero en fin no del to- 21  
do lo niega, y mucho menos la promptitud de  
oyr en la Cabra. Condicion harto prouechosa  
para los que gimiendo y sospirando en la tier-  
ra tienen su intrecessor en el cielo, estar entera-  
dos que es de buen oydo: aunque estuuiesse mas  
lexos. La misma propiedad se atribuye al Cier-  
uo, particularmente quando alza las orejas.  
Demas desto le es natural, quando huye, pararse  
à ratos, y boluer la cabeça á mirar atras. Algu-  
nos dizen que la causa es estar tan confiado de  
su ligereza, que se atreue à hazer suertes al 22  
caçador, deteniendosse y esperandole de quan-  
do en quando, por la seguridad que tiene, que  
muy à su saluo se le escapara quando llegue cer-  
ca.

*Valeri. hic  
reg. lib. 6.  
fol. 51.* Valeriano señala otra causa, y siente, que las  
paradas son, porque tiene apretado el pecho, y  
respira con dificultad, y forçado de su necesidad  
se detiene à trechos por coger ayre. Seaſſe qual se  
fuere.



## Verſo 7. y 8. Diſcurſ. 7. 130

23. ſuere, eſto es cierto, que en Chriſto (à quien la Eſpoſa pide, que quando ſe parta imite la condiçió de los ceruaticos) es muy otra la razon. No buelue la cara por eſtrecho pecho: ſino por muy ancho, en que nos lleva à todos. Siente nueſtros daños, y no los ſuyos, paſſe de continuo à mirar atras á los que dexa en la tierra por remediarlos, y ſube para hazer relacion y interceder por todos en el cielo. En fin es el fuego que arde ante el altar del Señor continuamente, cuya llama eſta ſubiendo y baxádo: ſube, por paſſarſe á ſu Eſfera:
24. y baxa por trasladar alla conſigo la materia, en q̄ prende, y es medianero de eſtas tranſmutaciones y metamorfoſes, paſſando las coſas baxas à la region de las altas. Recogamos aora todo lo dicho. Sube Chriſto de buelo, como ſi fuera paxaro, à recibir el triunfo de ſu vitoria: luego de fuerça ſe han de alegrar, quantos le aman con veras. Sube à ſer antorcha que alumbré la patria celeſtial: luego llano queda que redúda en cótento de todos los ciudadanos de alla. Sube para mayor bien nueſtro, como el ſol, que quando mas encumbrado,
25. mas alumbra y calienta los valles baxos. Y finalmente ſube à tomar poſſeſſion de las ſillas del cielo, en nombre de los fieles de la tierra, y ſer medianero, y interceſſor de todas ſus neceſſidades: luego tambien para ellos ha de ſer de gran regozijo ſu auſencia. Sabeyſ quánto, q̄ por vétura eſta es vna de las razones, por q̄ la ſubida á los cielos fue 40. dias deſpues de ſu ſanta reſurrecció. Dize Solino eſcriuiédo de las marauillas del mundo,

*Soli. de mi  
rabil. mūdi  
li. 2.*

# psalm.V. de la penitencia

que los niños despues de nacidos no riē ni mu<sup>c</sup> 26  
stran alegría en la cara, sino es quarenta dias del  
pues de su nacimiento, solo para llorar madrugā.

*Sap. 7.*

*Primā vo  
cem similē  
omnib<sup>us</sup> emi  
si plorans.*

*Zoroastes  
prius ris it  
quam plo-  
raverit re-  
center na-  
tus.*

La primera voz, dixo el Sabio, son lagrīmas, y pa  
ra reyrse esperan quarenta dias. Quando este or  
den se trueca, es vn monstruo de naturaleza, y  
mal pronostico de lo qual trae el mismo Solino  
por exemplo á Zoroastes, que luego que nacio le  
vieron reyr, y despues fue inuentor del arte ma  
gica, vn hombre dado al diablo y trocossē en su  
nacimiento el orden de naturaleza, que no admi  
te alegría hasta los quarenta dias, y al mismo pla 27

ço, despues de la resurreccion, subio Christo al  
cielo: por mostrarnos que esse dia fue el cumpli  
miento de nuestras alegrías. Porque el bien (aun  
que es bien) no del todo nos alegra, sino quando  
es nuestro. Y todas las obras, que Christo Señor  
nuestro hizo por los hombres, fueron ordena  
das á adquirirnōs la gloria: ganola en la muer  
te, mostrola a los ojos en la resurreccion: Pero

*L. possessio  
ni. de pacis  
possessioni  
b<sup>us</sup> nō nudis  
pacis rerū  
nobis domi  
nia acqui-  
rantur.*

dizen los Legistas, que nunca las cosas se hazen  
nuestras, porque nos las manden, ò porque las  
compremos, ni por otro contrato hasta la pos- 28  
sesion: y ena tomo Christo por todos en la

Ascension, y assi esse es el dia del ale  
gría, quando subio de buelo como

paxaro: *Factus sum si-  
cut passer.*

Verfo,

Verſo noueno.

Diſcurſo primero, de la le-  
tra deſte verſo.

*Tota die exprobabant mihi inimici mei; & qui lauda-  
bant me aduerſum me iurabant.*

Todo el dia moſauan de mi mis enemi-  
gos, y los que me alabauan jurauan con-  
tra mi.



A Queda ſabido de los Pſalmos a-  
tras, que ſiempre el primero Diſcur-  
ſo de cada verſo es de la letra. Y para  
entenderſe la del presente es menef-  
ter eſtauarle con el primero de eſte Pſalmo. Y  
porquẽ (como en los dos verſos paſſados nos de-  
tuuimos mucho en varios diſcurſos) podria eſ-  
tar olvidado el ſentido, que alli ſeñalamos por  
mas literal; digo aora para encadenar eſte cõ aq̃l,  
que nueſtro Profeta, haſta aqui en todo el diſcur-  
ſo deſte Pſalmo ha encarecido con diferentes cõ-  
paraciones ſus cuytas, y aſiſciones, pintandose  
ſeco, ſeco como el heno toſtado, como vn tizõ  
al fuego, enemigo de compaña, como el Pelica-  
no amigo de tinieblas, como el Buo, ò la Lechuça

R 3

pero

# Psalm. V. de la Penitencia:

pero todos los trabajos que refirió, son los que sentia de sus puertas adentro. Aora apunta otros de acarreo (que le venian de fuera) las befas, afrentas y persecuciones de los enemigos, o de los amigos falsos, de los quales dize así: *Tota die exprobabant mihi inimici mei*: Todo el dia me baldonauan mis enemigos, queriendo que no solo padeciesse dolores, sino tambien afrentas. Y porque las sintiesse mas, me las dezian los mismos, que en otro tiempo me solian alabar. Y no contentos con los males presentes, me amenazauan, y jurauan otros en lo por venir: y para salir mejor con sus intentos se mancomunauan y conjurauan contra mi. Este es el sentido que mas de ordinario dan los expositores a este verso.

Cois docto  
rū exposi-  
tio hic.

Titelm. ex  
positio hic.

Greg. Aug.  
gu. & Theo-  
doreti expo-  
sitiō hic.

Titelmano declarando en particular aquellas palabras: *Qui laudabant me*: Los que me alabauan. Les da dos sentidos: El primero es, los que me alabauan antiguamente viendome en prosperidad, ellos mismos aora q̄ estoy afligido jurā, o cōjurā contra mi. El segundo sentido es: Los q̄ me alaban en lo publico, y en las apariencias de fuera, los propios cōjura contra mi en secreto. Antes del dierō las mismas declaraciones S. Gregorio aquí, S. Augustin, y tambie Theodoreto, cō estas palabras *Decectatio factus sum is qui olim me admirabatur*: Ando hecho mofa de los q̄ solian respetarme admitiendome. Y quadra muy bien, el primero de estos sentidos cō el verso siguiēte: *Quoniam eleuas allisti me*: Leuataste me para despenarme cō mayor

7 mayor golpe, y los que me engrandecian, quãdo me leuantauas, me siluã aora, quãdo caydo. Pero haze dificultad contra esto, ver q̃ S. Hieronimo en lugar de la palabra: Los q̃ me alaban, traslada: *Hiero. hic?*  
*Qui exultabant in me*: Los q̃ se alegrauan en mi. Y *translatio.*  
 el Cãpense: *Qui ludibrio habent me*: Los q̃ se burlã de mi. Y el mismo en su Parafrasis: *Qui insultant mi* *Camp. bic.*  
*hi*: Los que me siluã. Otra letra dize: *Insanietes in me*: Los que loqueã à mi costa. La Parafrasis *Parap. cal*  
 Caldea: *Blasphemantes*: Los que me blasfeman. Y *daicabie,*  
 el doctissimo Arias Montano traslado asì,

8 *Probra meis hostibus heu die*

*Multa omni excipies.*

Recibiendo muchas afrentas todo el dia de mi enemigo,

Y claro esta, que burlarse, mofar, dezir afrentas, y siluar son cosas harto contrarias de alabar à vno: y asì queda dificultoso de entender, como nuestra vulgata dize: Los que me alaban jurauan contra mi, y las otras translaciones, los que me siluan, y me blasfeman juran contra mi.

9 Respondesse, que la razon desta diferencia es, que el voca lo Hebreo que esta aqui en lugar de la palabra: Alabar es *halal* (la qual mejor se entiende por la manera con que se pronuncia, que por su propia significacion) ella quiere dezir alabar: pero ha se de mirarla manera como se dize: porq̃ se atribuy e algunas vezes à vnas alabanças que los latinos llamã ironicas, por modo

R 4

de



# psal. V. de la penitencia.

**Casiod. hic.** de mayor vituperio, y mofa (como lo nota aqui **10**  
 Casiodoro) y de esso nace q̄ nuestra vulgata tras-  
 lado. Los que me alabauan: otros: Los que mofa-  
 uan y hazian burla de mi. Como quando à Chris-  
 to Señor nuestro la noche de su pasión, burlan-  
 dose del, le ponian insignias de Rey, y le saludauā  
 por mofa, llamandole Rey de los ludios, hōnra  
 por darle afrenta. Y assi cabe llamarle loa, y lla-  
 marle mofa, ò afrenta. Alabaron me (dize nuestra  
 vulgata) pero entendiessē por ironia, por afren-  
 tarme mas: *Qui laudabant me aduersum me iura-*  
*bant.* **11**

La segunda palabra que ay escura en este ver-  
 so es: *Aduersum me*: Iurauan contra mi. A Titel-  
**Titelm. &** mano y à otros les parecio, que jurar contra al-  
**aliorum ex** guño, es aqui lo mismo que conjurarssē contra  
**positio hic.** el, mancomunarssē muchos debaxo de juramen-  
 to para destruyrle, Arias mōtano, y otros sienten  
 que es lo mismo que los latinos llaman: *Deierare*,  
**Montā. &** vna manera de juramento en los males grandes,  
**aliorū ex-** que mucho se temen, y de que dessecamos vernos  
**positio hic.** seguros: en romance no se yo que tenga nōbre  
 propio (vsando de vocablo prestado de la len- **12**  
 gua latina) se llaman imprecaciones: como quan-  
 do dezimos tal es, tal me acontezca, sino es ver-  
 dad lo que digo. Cōforme a lo qual, querra signi-  
 ficar aqui el Psalmista, que estaua tan affligido y  
 en estado de tanta miseria, que sus enemigos por  
 grande juramento dezian: Tal me vea como el, si  
 no cumpliere, y sino es verdad lo que digo: de ma-  
 nera

nera que ſeruia de juramento la miſeria de ſu eſta-  
do.

Esta declaracion tiene por mas propia Iuan Neouileo y otros. Porque, auiedode interpretar *Neouil. ex poſitio hic* los verſos de ſuerte que quadre á la hiſtoria, por cuya ocaſion ſe compoſo el Pſalmo, no pareceq̃ viene bien la expoſicion de Titelmano: porque ſi el argumento deſte Pſalmo fue, ſegun ya apun-  
tamos, el cautiuerio del pueblo de Iſrael en Babi-  
lonia (aunque figurandola de todo el genero hu-  
mano con la venida de Chriſto Señor nueſ-  
tro) no parece que viene á pelo dezir que ſe man-  
comunauandebaxo de juramento ſus enemigos.  
Porq̃ eſtádo los hijos de Iſrael en el cautiuerio del  
todo rédidos, poco neceſſario era cójurarſe para  
maltratarlos. Y quadra muy al propio dezir, q̃ en  
eſſe eſtado viuiá en tãta aſſiçió y miſeria, q̃ para aſ-  
ſegurar vna coſa jurauã, tal como eſte me vea ſi  
no lo cumpliere. Eſto quiere dezir: Los que me  
ſolian alabar jurauan entonces contra mi: *Tota*  
*die exproabant mihi inimici mei & qui laudabant*  
*me contra me iurabant.*

Pero, aplicando eſte verſo á los penitentes, di- *Expoſitio penitentia*  
ze Titelmano: *Qui laudabant me quondam dum* *lis. Titel.*  
*eſſem eis ſocius in peccatis.* Los que me liſonjeauan *hic*  
quando yo era de ſu trato, y compañero de  
ſus pecados, aora ſe mancomunan contra mi,  
viendo ne ſeguir diferente vereda, y tan gaſ-  
tado y flaco de penitencias, juran por mi, deſ-  
dichada ſuerte: á tal eſtremo he llegado, que

R. 5.

no

## Psal. V. de la Penitencia.

no hallan cosa mas miserable en sus ojos, porque jurar y confirmar sus promessas. Como he mudado de vida se mudaron los amigos, y su boca (que algun tiempo se llenaua de alabanzas mias) aora se hinche de befas y oprobrios. Burláse de mi penitencia como sin fruto, como de uanco de hombre, que merece risa y mofa: viendo que me maltrato y affixo con penitencias, de suerte que ya no siento sabor en lo, que como, ni se hazer diferencia, si es pan, o ceniza lo, que masco. Tal estoy, que no siento diferencia en los sabores, y esta es la ocasion de su mofa: *Qui laudabāt me aduersum me iurabant quia cinerem tanquam panem manducabam.* 17.

---

### DISCURSO SEGVNDO.

Sobre este verso noueno. De la contradicion q̄ de ordinario se leuanta contra la virtud, y las doblezes con que los hombres malos mofan della.

**T**Ota die exprobant mihi inimici mei & qui laudabant me aduersum me iurabant.

No me marauillo tanto que se ayan leuando enemigos ( que hasta con las lenguas hagan guerra à la penitencia de Dauid) quanto del termino que vsa el mismo en contarnosla. Dize, q̄ la hazian alabandole. Porque la primera destas dos cosas es natural, y la segunda parece cōtra la misma



# **Verfo 9. Disc. 2. liq 134**

**2** misma naturaleza. Claro esta que entre los elemētos, los que frisan con las qualidades de los otros pueden estar juntos y bien auenidos: el ayre alinda con el fuego por la parte superior, y con el agua por la inferior, porque participa de las qualidades de entrambos los vezinos: pero ajuntado el agua y fuego, el fuego consumira el agua, o el agua matara el fuego, ha de auer guerra y repugnancia de necesidad entre ellos, porque son de condiciones y propiedades contrarias. Pues que cosa mas contraria que la virtud y el vicio? Que compañía puede auer entre la luz y las tinieblas (dize san Pablo) o entre Christo y Satanás? que ella puede auer entre los malos y buenos. Y Christo Señor nuestro en el Evangelio dixo a los sagrados Apostoles, si frissaffen vuestras condiciones con las del mundo avara el mundo sus semejan tes.

inabna I  
 -moxel  
 -moxel  
 -moxel  
 -moxel  
 Paul. 2. ad  
 Corint. 6.  
 Ioan. 15.  
 Si de mudo  
 snissites.

**4** el Cuēta Valerio Maximo que auisando a Diogenes y que muchos en el pueblo dezian mal del, respondió: *Oportet sapientiam ab insipientibus friri*: Puesto es que los necios procuren morder la sabidoria. A las aues que andan de noche fueron por seguir de mancomun todas las otras, que se alegran con la claridad del dia. Aqui es al reues, las Lechuzas, los Buos, los Cuervos noturnos que aman las tinieblas, se conjura para herrar del mundo las aues q buelā en la claridad del dia. Quizas es la causa, porq el mudo en q viuimos, todo es tinieblas (assi le llama S. Pablo), en ellas como en juridicō propia no sera

Diog. vtre  
 sferi Lacr.  
 Ephe. 6. ad  
 nersus mū  
 di Kellores  
 tenebrarū  
 barnū.

tanta

## psal. V. de la penitencia.

canta suauidad que sean perseguidoras las aues noturnas, y perseguidas las de la luz.

En lo que mas se puede reparar es, que siendo las armas de esta guerra, las lenguas, las mofas y burlerias, entren alabando al q̄ pretēde destruir:

*Qui laudabant me aduersum me iurabant.* Acuerda

*Laudanti  
sed exerci-  
tij gratia  
argumen-  
tū in fame  
declamās.*

feme á mi casi á este propolito, de cierto Romano, que en conuersacion con otros, alabo grandemente á vno que tenia por amigo, encareciendo por extremo sus prendas, y buenas partes. Siendo despues informado que el amigo auia murmu-

rado del en otra conuersacion, boluio la rienda á

la lengua, en la primera ocasiō, que se le ofrecio:

y dixo mil males del, que antes auia dicho mil bien-

nes. Y replicando vno de los que le oyeron: Pues

como Señor? No es esse el que vos alabastes tãto,

el otro día? Respondio: *Laudaui quidem sed exerci-*

*tij gratia argumentum infame declamans* : Lo clo

por ciertō: pero fue por exercitar y hazer prue-

ua de mi ingenio á ver si en vn sugeto tã infame,

podia hallar donde cupiessen las de Retorica. He

aquí vna manera de alabanças mofadoras. No he

visto yo expositor, que desta manera interprete

las de nuestro verso: quicaporque fue el dicho ex-

traordinario de vno, y el dezir mal debaxo de

buena sombra es muy ordinario y de muchos.

*Psalm. 5.  
Sepulchrū  
patens est  
guar ca-  
uim.*

Otro modo apunta nuestro Profeta Dauid en

aquellas palabras del Psalmo 5. Vn sepulcro abier-

to es su boca, y con sus lenguas tratauan trayciō.

Como si dixera, sepultureros se hazen mis enemi-



8. gos entran primero en la hueſſa para énterrar á otros: pero ellos ſe tornan á ſalir con tiempo, y dexan al otro hundido, y con vna loſa encima. Aſſi ay algunos, que, para aterrar á vno, hecharle por tierra, y deſtruyr ſu honra, ſe entran ellos primero en el ſepulcro abierto en ſu miſma boca. Señor yo en verdad, que tengo hartas faltas, no puedo dexar de conocerlas: pero á lo menos yo no haria lo que N. que es la mayor maldad y yra diſcantando ſobre eſta ſolfa, quiza mil falſas entre las verdaderas. Parecia al principio que para ſi miſmo auia abierto el ſepulcro de ſu boca, y fue el primero que entro dentro: pero eſe ſaldra á tiempo, y enterrara á otro. Son ſepultureros los tales, y ſus bocas ſepulcros abiertos para enterrar la honra y fama, que quiza viuia.

No dire yo que es lo miſmo lo de nueſtro verſo: pero algo ſemejante: *Qui laudabant me aduerſum me iurabant*. Los que me alabauan jurauã contra mi. Comiençan con principios halagüeños para hazer el daño mas á ſu ſaluo, juntan el bien, con el mal: para hazer mayor mal: el bien en las nueſtras de fuera, y el mal, en las entrañas de dentro: con el mal hazen mal, y con el bien hazen, que el inocente no ſe recate de ſu mal. Enemigos por cierto tanto mas peligrosos, que los publicos: quanto lo es mas para los nauegantes el peñaſco encubierto debaxo de las olas de la mar, que el riſco leuantado ſobre ellas, que del ſegund. ſe deſuian, y en el primero ſe anegan, pa  
ra

## psal. V. de la penitencia.

ra el segundo tienen ojos, y para el primero son 14  
ciegos, y caen en el peligro que no veen, ni se re-  
catan. Có esta zancadilla armaron mil veces (pe-  
ro en vano) los Fariseos á Christo Señor nuestro;  
comiençan alabandole, desseando destruyrle:

*Qui laudaban me a dversum me iurabant:* Es dar à  
beuer ponçoña en vaso dorado, que la buena vis-  
ta engaña al simple pensando que no tiene mal  
de dentro. ¶ Escribe Iorath en su libro de los ani-  
males, y lo refiere Geminiano en la suma, que ay  
cierto pez llamado Fastin en cuya boca se buel- 15  
ue dulce el agua salada de la mar, y que muchos  
pezecillos simples acuden al dulçor, y quando  
vee buena presa cierra la boca y los traga to-  
dos. Vnas palabras se me ofrecen á mi en los Pro-  
verbios, tanto al proposito desto, que no se yo si  
es demasia sospechar que en ellas se acordo Salo-  
mon desta propiedad del pece Fastin, y aludio á su  
manera de pesca engañosa: *Aqua profunda ver-*

*ba ex ore viri:* Agua profunda son las palabras en  
la boca del varon: Sabeys como lo entiendo? Ro- 16  
mance es ordinario para dezir que ay peligro en  
algun negocio, dezir: Cata que va honda el agua.  
Bien estoy con esso: pero agua peligrosa señala-  
damente en la boca del varon, à que proposito?  
Por ventura passa por ella algun arroyo, ò sale al-  
guna fuente, ò que semejança tiene el agua hon-  
da con la boca devn hombre? Ciertó que casi pa-  
rece que es alusion al peze Fastin: los doblezes y  
peligros que ay en las palabras melosas y confi-  
tadas del, que con ellas pretende atraheros, para  
des-

Iorath lib.  
de animal.  
& refert  
Geminia.  
sum. li. 4.  
6.17.

**Prov. 18.**

11 destruyros, que se buelue dulce en sus labios el agua ſalada: pero catad que va honda , y es para llevaros al degolladero con eſſa golosina . Los q me alabauan (dize nuestro Psalmiſta) conjurauan contra mi: Mirad la ſuauidad de labios y liſonja con que le combidan, y que diſſimulacion de intentos peruerſos: *Qui laudabant me aduerſum me iurabant.*

Y aunque eſtos doblezes en todo genero de coſas ſon dañoiſſimos: pero el punto mas ſubidos es quando con elios pretenden ayudar, el vicio, 12 destruyr la virtud como en nuestro verſo. Caçadores de Satanas ( los llama el Sabio) que ponen redes á los paſſos de los que pretenden coger : y la blandura engañoſſa con que entran es caſi como la yerua verde del prado , que los caçadores uſan, cubriendo el lazo, porque no ſe reſcate la caça . En otro lugar los llama el miſmo Salomon 13 amas de Satanas que le crian ſus hijos: *Si te lactauerint peccatores*: Si te dieran leche los pecadores no lo aceptes. De q fuerte les hã de dar leche? Como a los niños dãdoſela los criã y hazẽ crecer y medrar. Aſſi los malos cõrazones blãdas y dulces como la leche crian y hazẽ crecer los vicios. No os acordays q del fuego del infierno, dize el ſagrado Euãgelio, q fue aparejado para el demonio y ſus Angeles? q entẽdeys por eſtos Angeles? q ellos lo ayũ lido es cierto: pero q tẽgan aora Angeles. Como ſe entiẽde? Dize ſan Gregorio, que Angel es nombre de oficio , y no de naturaleza.

Angel

Prov. 29.

Prov. 1.

Matth. 25  
Paratus eſt  
diabolo &  
angelis ei.

## Psalm.V. de la Penitencia.

Angel, quiere dezir ministro, y de estos tiene muchos el demonio en la tierra hazedores suyos, ca-  
gan para el, y crian hijos para el : pues auisanos el santo Euangelio, que para ellos de intento y con particular titulo se hizo el infierno: *Ire inimicem aeternū qui paratus est diabolo & angelis eius:* Factores de Satanas son todos los que con palabras hermoſean el vicio, y apocan la virtud para apartar della el animo del que la ſigue. S. Gregorio, por aquel dragon que derroco conſigo la tercera parte de las eſtrellas, entiende los quemofan y apocan la virtud, los quales con ſu aliento inficionan, y hazen caer á los virtuoſos. Vn emblema haze Alciato, tomado de vn cuento que refiere Filopeno, de cierto trompeta de guerra, que ſiendo preſo en vna batalla pedia, que no le mataſſen, alegando que en toda ſu vida auia deramado ſangre de los contrarios, ni deſembaynado eſpada, reſpondieronle: Mas pena deues tu que otros, porque con tu ſonido los incitauas á la guerra : de la miſma ſuerte, aunque alguno carecieſſe de pecados propios, ſi con ſus palabras incito y alento los agenos deue la pena, q̃ ellos miſmos ſon ministros y trópetas de Satanas, q̃ enciendé los coraçones al mal: El qual tiene algunos ministros tan zelosſos de hazer bien eſte oficio, que uſan mil artificios, para ſalir con ſu intento. Como los de nueſtro verſo, que por ironia, y por moſa, alabauan las obras penitenciales de nueſtro Pſalmiſta. Que bien parece (diria ellos) que vn hombre de tales prendas eſte comiendo

Grego. 19.  
mora. c. 20

Alciat. em  
blemate.

Magis, ò ti  
midissime  
peccas.

20 mienso en la tierra desnuda, mascando mas pol  
uo y mas ceniza que pan, y mezclando lagrimas  
en el agua que beue: *Laudabant me quia cinerem  
tanquam panem manducabam & potum meum  
eum fletu meo miscebam.*

Verdaderamente para la gente que viue en el  
siglo, esta es vna de las cõtradicciones que mas de  
tiene á muchos que dessearian darse de veras á  
la virtud, ver que los otros de su familia y trato  
hazen luego conuersacion y donayre de su apar  
tamiento, de su deuocion y de sus penitencias.

21 Pero en esto mismo se prueua si sus intentos son  
firmes, y su virtud maciza. Dize san Gregorio  
en los morales hablando á este proposito: *Qui Grez. 16.  
astatu innocentie ante linguarum vulnera corrui moral.  
ipse sibi testis est, quod contra mansuetæ persecutio  
nis glados non persisteret.* Quien por lo que han  
de dezir las gentes desiste de su virtud el mismo  
es testigo contra si, q̃ no resiste á las espadas de  
vna blanda persecucion. Quiere dezir: mal ente  
rado esta en la obligacion de la virtud el que por  
los dichos agenos la dexa, que sus quilates han  
22 de llegar a resistir (quando sea necessario) á las es  
padas de los tyranos brauos, y crueles: y quien  
porq̃ le hieren y lastiman las léguas agenas buel  
ue atras (que es vna persecucion blanda y sin san  
gre) clara prueua da contra si, que no resistira á  
las sangrientas de los crueles tyranos. A quien  
turban los dichos del mundo, mas le pertubaran  
las espadas del enemigo.

El agua de la mar nunca se haze turbia, la



## Psal.V. dela Penitencia.

de los rios y fuentes, si llouiendo solo vn dia <sup>la</sup> 23  
vercys luego de color de barro, y quando el tiem  
po es sereno, sus aguas blancas y claras? Las del  
mar siépre de vn color como azul, no las echays  
de ver tanta claridad: pero por mucho que llue  
ua jamas se enturbian. Sabey's que es la razon,  
porque ninguna agua tiene color, y quando no  
va muy honda la recibe de la tierra, por dōde pas  
sa. Si el fondo, es arenoso y blanco, ella tambien  
aclara: si lodoso y negro, tambien parece del mis  
mo color (como se vee en las lagunas) y quando  
el suelo se enturbia con la lluvia, ò con auerle re- <sup>24</sup>  
buelto el cienc: luego el agua tambien se buelue  
turbia, pegansele facilmente los accidentes de la  
tierra: con vna china que le arrojen, acontece tur  
barle vna fuente: pero la mar, aunque arrojeys  
millares de cantos, y haga tempestades del mismo  
color esta su agua vn dia que otro. Que lo causa?  
El ser tan hondo, estar el suelo tan lexos, que no  
puede pegarle sus hezes: ni su color, y de aynacio  
llamarle los Poetas color del cielo. Catulo dixo.

*Catulas.*

*Carula verrentes abienis aquora palmis.*

<sup>25</sup>

*Virgilins.*

Y Virgilio en el libro dezimo de los Eneydos.

*Carula freta.*

*Consiliu.*

Aquel *Cerula* declaran los Gramaticos: *Qua-  
si cellula*: color de cielo, porq̃ nola teniendo pro  
pia ni recibendola de la tierra, ò vaso en que es  
ta la participa del cielo que reuerbera en ella: Por  
esta razon determino vn Concilio, q̃ la librea de  
la Virgé, el color de sus ropas fuesse azul: assi la  
vercys.

25 vereys siempre con manto dessa color. No pen-  
seys, q̄ es á caso quãdo assi la visten, anda confor-  
me à la prematica, que es determinacion de vn  
Concilio. Por ser color propio de todas las co-  
sas profundas: mientras mas adentro y mas hõdas  
mas obscuras. Y essa es la del cielo de la mar, y de  
la Virgen, porque no ay dar alcance al hondo, des-  
tos tres. Tornemos aora á lo q̄ veniamos tratan-  
do con ninguna cosa se estoruan los mouimien-  
tos y passos del cielo, y su continua serenidad, y  
hermosura (aunque en el ayre aya tempestades y  
borrascas que nos le representen negro y anubla-  
do) Iten con ninguna cosa se turba, ò enfuzia el  
agua de la mar. Y lo bueno de entrambos tiene  
la Virgen, que con ninguna se mancho jamas su  
limpieza, ni se turba el passo de sus altas y profun-  
disimas virtudes. Porq̄ es de color de cielo y hõ-  
da como la mar: si fuera arroyuelo de poca agua  
con pequeña ocasion se turbara. Assi los que tie-  
nen la virtud superficial todo les inquieta, qual-  
quiera ocasion les estorua, tienen la virtud de so-  
plillo que el ayre la menca, y vna palabra la der-  
rueca. Vn soplo mata vna vela, y el mismo enciẽ  
de vna hoguera. La razõ es, porque el fuego grã  
de no se rinde á qualquiera contrario, antes con  
la resistencia toma mas esfuerço y se auia: assi la  
virtud siendo tibia, se rinde y buelue atras de  
sus buenos intentos: pero la maciza y firme  
crece con la contradiciõ. Y tal la pide Dios à los  
suyos, porque es cierto q̄ ha de auer repugnãcia  
del mundo y bateria de Satanas, y de poco sirven

## Supsal. V. de la penitencia.

muros de vidro, ò de papel, que al primer encué- 29  
tro son por el suelo.

4. Reg. 25.

*Et molo  
granata su  
per capite  
llam colli  
na omnia  
arca.*

Mandaua Dios que en su templo huuiesse cier-  
tas granadas (que son symbolo de la perfeccion,  
por la corona que tienen, y por el orden y con-  
cordia admirable de sus muchos granos) pero  
auian de estar sobre el chapitel de vna columna  
de bronze: y no solo esso, sino alli rodeadas y asi-  
das con vnared de metal, sobre columnas firmes  
y cercadas que no se cayá. Y no como la Higue 30  
ra de Nahun llena de hermosos higos, que me-  
neandola vinieron todos al suelo, y quedo con  
solas hojas. Nuestro santo penitente Bartolomeo  
nos dize la contradicion que tubo su virtud,  
conjurauan contra el los enemigos della, alaban-  
do por risa y mofa su penitencia, mas ni por esso  
le hizieron boluer vn punto atras. *Tota die ex-  
probabant mihi inimici mei, & qui laudabant me  
aduersum me iurabant, quia cinerem tanquam pa- 31  
nem manducabam.*

---

## Verso dezimo.

Discurso primero, de la le-  
tra deste verso.

*Quia*

*Quia cinerem tanquam panem manducabam, & pos-  
tum meum cum fletu meo miscebam.*

Porque comia la ceniza como pan, y me-  
claua mi beuida con lloro.



**B**Alduino aqui da vna particular de- *Baldni. en*  
claracion áeste comer de cenizas. Di *posio hic.*  
ze que es acordarse el penitente de  
los materiales de que es hecho, q̄ es  
tierra y ceniza: la qual le sirve de má  
tenimiento, porque acordarse della le fortaleze,  
y esfuerça en la virtud.

San Gregorio (interpretando todo el Psalmo  
de Christo nuestro Señor) da otra declaració (añ  
mas notable) entiendo por estas cenizas los peca- *Greg. expo*  
dores, porque ya tuuieron lumbré, y aora estan *sio hic.*  
sin ella. Son cenizas y poluos desafidos vnos de  
otros: porque en su pecho se apago el fuego de  
la caridad de Dios, y la liga del amor del proxi-  
mo que los vnía. Y assi quedan ya cenizas desafi-  
das y sin lumbré. Añade Gregorio, que come  
Christo Señor nuestro estas cenizas, quando có-  
uirtiendoles de su mal estado los incorpora en si,  
y haze miembros viuos de su cuerpo místico: y  
por esto dize: *Cinerem tanquam panem man-*  
*ducabam:* Comia estas cenizas como si fueran bué- *Ioan. 4.*  
pan. Prueualo porque el mismo dixo en el Euā- *Cibus meus*  
gelio que su manjar era hazer la voluntad de su *est vt faciā*  
oterno padre, que es la conuersion de los peca- *voluntatem*  
dores, *parris mei.*

# psalm.V. dela penitencia

dores, y en el mismo sentido dixo en otro lugar, 4  
 que tenia muchos sembradores y mieses, y eran  
 pocos los segadores. Y quié siembra y coge, dize S.  
*Matth. 9.* Gregorio, para comer, trabaja. El mismo inten-  
*Messisqui* to podiamos à caso acomodar aquellas palabras,  
*dem multa* que la Iglesia nos dize el primer Miercoles de  
*Ecclesia in* Quaresma, desleando boluernos á Dios. Acuer-  
*decineru* date hombre que eres ceniza. Como si dixera:  
*memento.* Antiguamente eran los Christianos asquas en-  
*homo quia* cendidas en el amor de Dios y zelo feruiente de  
*cinis es.* las virtudes: aora somos cenizas frias de aquellas  
 brasas, y para incitarnos con la memoria del bié  
 pasado. Y pegarnos vna santa codicia, de ser co-  
 mo aquellos à quien sucedimos, nos dize: Acuer-  
 date hombre, que ya no eres mas q̃ cenizas frias,  
 auiendo sido tus predecessores brasas ardientes.  
 Queriendo este santo Doctor interpretar en  
 conformidad de lo dicho las palabras que luego  
 se siguen en nuestro verso: *Potum meum cum fle-*  
*tu meo miscebam:* Añade: *Qui seminauit ut come-*  
*dat vineam plantauit ut bibat:* El que algunas ve-  
*Greg. exp.* zes es llamado en el Euangelio sembrador, otras  
*Matth. 13* le llaman viñadero, si siembra para comer tam- 6  
*exijt qui se* bien planta para la beuida. Y como cosa propia  
*minat.* y de su cosecha pidio à la Samaritana de beuer, y  
 no le mos que beuielle, quiso quiza conseruar  
 y reconocer el fuero. Algunos ay de vn jarro de  
 agua que en recibiendo le la arroja, quiza fue tal  
 la perficció de Christo cobrar la deuda, aunq̃ no se  
 aprouechasse della. Y por esta razón se q̃xo el de su  
 viña, q̃ estado cultivada para produzir y dar bué  
 vino.



7 vino daua agrazones, Y en la Cruz pidio de be-  
uer: quifo á la deſpedida cobrar ſu paga. Y porq̃  
le preſentaron el vino meſclado con hiel, aunq̃  
abraçaua de grado en ſu paſſion todas las coſas q̃  
le acrecétan la pena, no le quifo recibir. Como  
no dandolle por pagado de tal beuida, repudio la  
paga, que no han ſatisfecho á ſu obligacion con  
beuida tan mala. Virtud en lo paſſado, y pecados  
de preſente, es vino que ſe boluio vinagre. Pero  
aduerſid, dize aora nueſtro Texto, que en la caſa  
de Dios ay vna confeccion facil: y de gran-  
des eſectos, que echada en eſſa vinagre la torna á  
ſu primer ſer, y la haze vino finiſſimo. Sabeys q̃  
confección es? Lagrimas de los ojos. Gó ellas pier-  
de el ſabor de vinagre, ſe adoua la beuida, y ſe tor-  
na ſuauíſſima al guſto de Dios. Y por eſto, recono-  
ciendo Dauid los daños paſſados del vino, que  
ſe boluio vinagre, acude al remedio y dize, q̃mez-  
cla ſu beuida có lloro: *Potũ meũ cũ fletu miſcebã.*

Ioan. 19.

8 Eſlauonãdo aora eſta razón có las del verſo paſ-  
ſado. Dize Chro Señor nro, el qual es ſegũ Grego-  
rio el pobre q̃ habla en todo eſte Pſalmo, q̃ ſus ene-  
migos los Farifeos moſanã y ſe cójurauã cótra el,  
porq̃ recibia los pecadores, no echando de ver q̃  
fó cenizas de las aſcuas encédidas de los antiguos  
padres, y q̃ deſſes es ſu mājãr, como ceniza, incor-  
porãdolos en ſi, como miẽbros viuos despues de  
juſtificados y reſtituydos à ſu gracia, y có las la-  
grimas propias, como interceſſor dellos, exortã-  
dolos à llorar ſus culpas adouaua la beuida para ſu  
ſed: *Aduerſum me iurebãt quia cinerem tanquam*

Ad Heb. 5.

## Psalm.V. de la Penitencia:

*panem manducabā & potum meum cum fletu meo 10  
miscebam.*

*Casio. expo  
sio hic.*

Casiodoro sigue otra vereda : dize , que estas palabras son del verdadero penitente , y por que las cenizas son los relieues que quedan del carbon dize, que por el carbon se entiende el pecado, materia no solo fea y negra , sino tambien tal que no tiene otro seruicio , sino para la lumbré, como los pecados para arder en el fuego del infierno, y que las cenizas son las reliquias de los pecados: las quales come el penitente por el gran cuydado , que trae de cósumirlas, y acabarlas desfeando, no solo dar fin á los pecados , sino tambien á todos los raitros dellos . Y las palabras siguientes deste mismo verso: Mezclaua mibeuida con lloro, declara que aluden á lo que Daud en otro Psalmo dixo, que en las manos del Señor esta vn Caliz de vino mezclado, y que de sus hezes han debeuer todos los pecadores de la tierra: en el qual se dá á entender los amargores có que han de ser castigadas sus culpas . Y que este Caliz mezcla el penitente con sus lagrimas, y con ellas le conficiona y haze disminuir el mal gusto: por que las lagrimas del penitente, templan el rigor 12 de la saña de Dios, y del castigo que mereciá nuestras culpas.

*Psalm. 71.  
Calix in ma  
nu Dñi vi  
ni meri ple  
nus mixto.*

Todas estas declaraciones son santissimas, y proceden en el sentido espiritual, el qual ya se sabe quanto se ha de respetar como alto y misterioso, pero hablando á la letra (segun lo acostumbra mos siempre, en el primer discurso de cada verso,

13. ſo) eſtas palabras las dize el pueblo de Dios aſſi-  
gido de ſus enemigos. Y declara el Incognito q̃  
comian ceniza como pan, porque andauan por *Incogn. ex*  
los mōtes en el tiempo de los Machabeos ahuyē *poſitio hic.*  
tados de ſus ciudades: y ſi algunas noches baxauā  
ā los pueblos, y alcançauan vn poco de harina,  
como no tenían hornos, ni adereço, la maſauan  
como podian, y haziendo vnos bollos, los coziā  
debaxo de la ceniza: y aſſi los comian enzeniça  
dos. Y por eſto dize que comia la ceniza ā bueltas  
del pan: *Cīnerem tanquam panem manducabam.* Eſ-  
ta expoſicion parece, demaſiadamente mate-  
14. rial.

Para dezir lo que en eſte caſo tengo por mas  
prouable es de aduertir, q̃ antiguamente las muel-  
tras de alguna gran triſteza eran, cubriſſe de vn  
ſaco y echarſſe ceniza ſobre la cabeça. Aſſi dixo  
el ſanto Iob en ſus trabajos: *Sacum conſui ſuper Iob. 16.*  
*cutem meam & operui cincrem ſuper carnē meā:*

Coſi vn ſaco junto ā las carnes, y cubrime de ce-  
niza. Y porque la penitencia es eſtado de triſteza  
y pena: vſauan lo miſmo los penitentes. Aſſi les  
aconſeja Ieremias que den voces ā Dios, eſpar-  
15. ciendo ceniza ſobre ſi miſmos. Y el ſanto Euan-  
gelio dize, que ſi huuieran viſto en Sidonia, los *Ierem. 25.*  
milagros que Chriſto Señor nueſtro obro en *clamate &*  
otras partes, hizieran penitencia en ſilicio y ce- *aspergite*  
niza. *vos cinere,*

Lo qual ſupueſto, dēzir aora en eſte verſo el  
aſſigido que habla en el Pſalmo (qualquiera que  
ſea) q̃ comia la ceniza ā bueltas del pā, no parece *Auth. exp.*

## Psalm: V. De la Penitencia.

otra cosa, sino representar su estremada tristeza, 16  
no solo interiormente en el alma, mas tambien  
à la vista de fuera en la ceniza que derrinua so-  
bre si: y pintandosse en tal estado, no es mucho  
que á bueltas de la comida vaya mezclada la ce-  
niza: aora sea el pueblo de Dios que se cubria de  
lla, por la aflicion da su cautiuero, aora el peni-  
tente verdadero, por el dolor q̃ tiene de sus peca-  
dos.

Otro sentido se puede tambien dar, trocando  
el orden de las palabras, como muchas vezes lo  
vsan los Poetas, y Profetas. Comia el pan como  
ceniza: Quiere dezir. Es tanta mi pena, que de la  
mucha tristeza no siento mas sabor en los man- 17  
jares, que si mascara ceniza. Aunque esta declara-  
*12 se. expo.* cion es de lanſenio, y no me parece impropia,  
*bir.* con todo en rigor me satisfaze mas la preceden-  
te: porque quadra mejor, con las palabras que  
luego se siguen en el mismo verso: Mescclaua con  
lagrimas mi beuida, que en subſtancia es presen-  
tarſſe ante Dios en traje de eſtrañamente triste, y  
encenizado. Y luego para encarecer, mas su dolor  
añade que ſon tantas y tan continuas ſus lagri-  
mas, que ni aun quando eſta beuiendo paran, an- 18  
tes acontece mezclarse en el vaſo con la beui-  
da: *Potum meum cum ſlectu miſcebam.*

En ſin quiere dezir, que es tal ſu aflicion que  
haſta á los mismos enemigos parece grande: y el  
verle en eſtado tan miſerable es baſtante motiuo  
para jurar por el, como por vn dechado de de-  
los. Y de la ſuerte que otras vezes juran: tal, y tal

## Vers. 10. Disc. 2. 142

139 le venga al que no cumpliera la palabra, aora di-  
zé: Tal le vea como este desdichado. Es tanta mi  
pena, no solo dentro del alma, sino tambien en  
las muestras de fuera, que pueden jurar por mi  
triste y afligida suerte: *Aduersum me iurabant  
quia cinerem tanquam panem manducabam & pa-  
nem meum cum fletu miscebam.*

### DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre el mismo verso dezimo. De la abstinencia y  
ayuno, y quan agena deve ser del penitente la dema-  
sia de regalos y comidas.*

1 **Q**uia cinerem tanquam panem manducabam &  
potum meum cum fletu meo miscebam.

Esta es una manera es por cierto de encarecer su  
tristeza, y extraños manjares, comer ceniza, y  
beuer lagrimas. Adagio fue de los Griegos, de  
quien despues lo tomaron los Latinos, para signi- Add. Gra.  
ficar una señalada melancolia, dezir, que se sus-  
tenta con mostaza. Aludiendo a lo qual dixo Plau-  
to en el tratado llamado Truculento: *Si hic homo  
senex, iustus, et non sensiam tam esse tristem posse*

2 Quiere dezir, aunque se sustentara de mostaza es-  
te hombre no pudiera ser tan triste. Buscada la ra- Plautus in  
truculento  
zon del Adagio, quiza es porque tal comida ha-  
ze salir las lagrimas a los ojos, y llorara de  
continuo quien de continuo la comiere. Pero co-  
mer ceniza y beuer lagrimas, nueva manera de ha-  
blar, parece. Agua y ceniza en el fuego, quien

no.



## Psal. V. de la Penitencia.

no dira que es colada para limpiar y sacar manchas. Luego si el pecho de nuestro penitente esta de dentro abrafandosse en viuas llamas de dolor, y de fuera le echan ceniza y lagrimas, lexia es con que se quiere lauar el alma.

Que sea medio acomodado para limpiar las manchas della, el ayuno, y la abstinencia estan llenos los libros de los santos, y de razones y exemplos, con que lo muestrā. Quiero referir aqui vno que noto Iuan de santo Geminiano. Con ser tan hermosa como es la Luna, y tan resplandeciente, toda via si mirays con atencion le echareys de ver vnas manchas negras, que en parte la afean. 23

Muchos procuraron hallar la causa dellas: y algunos se resueluen que como es gruesa, no se cala toda de la luz del sol, solamente la recibe en la superficie de fuera, y su misma corpulencia causa las sombras que de aca abaxo nos parecen manchas. Vsa nuestro Profeta Dauid en otro Psalmo vnas palabras, que verdaderamente parece que van aludiendo á esta filosofia, y que al pie de la letra la va aplicando á nuestro intento: lizen assi: *Repleti sunt qui obscurati sunt*: Los que se engrosaron ellos son los que se escurecieron. Mirad si 24 pudiera hablar mas á punto, quando de intento tratara de las manchas negras causadas del grosor de la Luna, y las fuera glossando á nuestro proposito. Quiere dezir: Los que se maciçandemasiadamente con comidas, los que estan repletos de manjares, tambien lo estan de manchas negras que les afean y obscurecen el alma: *Repleti sunt qui*

*obscur-*

*Geminia.*

*Dauid.  
Psal. 73.*

7 *obſcurati ſunt*: Todo anda á la par como cauſa y eſectos, comidas exceſſiuas, eſcurecerſe el enten- dimiento. y mancharſe el alma.

Y porque veays que no eſtendido poſtizo, (que le le iantamos por nueſtro antojo) oyd al *Rom. 12.* Apoſtol ſan Pablo, que parece que habla en la *Induamur* miſma conformidad. Eſcriuiendo á los Roma- *arma lucis* nos dize: Viſtamonos armas de luz. Y ordenan- *et c. in omni* doſe ellas para defender á vn hombre de pies á *comiſſatione* cabeza veſtirſe de armas de luz ſera bañarſe to- *nilius et* do de luz, como la Luna ſe viſte de la que recibe *ebrietatib⁹* del ſol: *Induamur arma lucis*: Y para declarar los eſtoruos que eſta luz podria tener añadio luego: *Non in comiſſationibus et ebrietatibus*: No en bá- quetes, ni en borracherias, porque eſas engrueſ- fan el ſujeto y por conſiguiente eſtoruan la luz que no calle toda el alma: y quedan en ella ſom- bras y obſcuridades como en la luna: *Repleti ſunt qui obſcurati*: Trocando las palabras al reues q- da aun mas clara la ſentencia: *Obſcurati ſunt qui Hieronim⁹* *repleti ſunt*.

Y ſi quereys otra raxon mas palpable de lo *Grif. hom.* miſmo. Llano eſ que la mucha comida con el *12. in Mat* calor del eſtomago de fuerça ha de levantar ne- *th. et ibidē* blina al cerebro, con que ſe turbe y eſcurezca. *hom. 49. de* Aſſi dixo ſan Hieronimo: *Abſtinentia cibi facit* *hij. ſenſ⁹* *obſcurat* *ſerenitatem animi*: No pueden ſer muy delgados *tur cogita* los penſamientos, quando el eſtomago eſta lle- *tiore tarda* no de grueſſos manjares. Su abſtinencia cauſa te- *tur mensci* renidad en el alma, consume los vapores, y nubla *tus tene-* dos, y queda con mas luz. Pongo vn exemplo, y *bris obduer* *tur.* porque

# Psalm.V. de la Penitencia:

porque conforme à el pienso que hablo este san to Doctor. Por la experiencia se vee, que quan do la tierra esta seca y se desmoronan los terro nes en polvo, pocas tempestades se levantan en el ayre, entonces esta sereno y sossegado. La razón es porque los vapores (de que se engendran los vientos causadores de las borrascas) se levantan de la tierra mediante la humedad: y quando esta seca no ay materia dispuesta donde se engendren y suban à alborotar el elemento del ayre, y cau sar nublados, lluvias y así conserua el cielo su serenidad. Pues esta misma diferencia va de los, q regalan su cuerpo con variedad, y muchedumbre de mājares: à los que le tienen ayuno, y seco. Los primeros humedecen la tierra, de donde se leuan tan vapores causadores de mil tempestades y ten taciones: y los postreros (como la conseruan sin riego) viuen con gran quietud y serenidad del alma. De aquí vino à dezir el mismo S. Hieroni mo escriuiendo contra Ioueniano. Si alguno pié sa que puede gozar de abundancia de manjares y variedad de preciosos vinos, y juntamente dar se à la sabiduria, viuir en regalos, y conseruarse libre y ageno de los vicios que los suelen acom pañar: así mismo se engaña. Sentencia es que an tes dixo Aristoteles con estas palabras: *Delitia furatur sapientis intellectum*: Los regalos roban el entendimiento del sabio. No méto el necio co mo casa pobre, donde no ay que hurtar, te niendo perdido antemano lo que podia llevar el ladrón.

*Hieron. ad  
uersus Iouenianū si  
quis existi  
mat se abū  
dantiā cibo  
rū potatio  
nūq; per  
frui & posse  
vocare sa  
pientia aut  
indelitijs  
versari &  
deliciarum  
vitijs nō te  
neri se ip/sū  
seducit.*

*Arist. 7.  
Ethic.*

Y à este

13 Y á este proposito solia interpretar Socrates, segun refiere Xenofonte, aquella sabida fabula de Circes que conuirtio en cochinos á vna compañía de Griegos en vn combite, excepto solo Ulises, porque guardo el consejo que le dio Mercurio que se templasse en el banquete los demas, porque con los muchos sabores y diferentes platos que les dio se entregaron á la gula y borracheria, leuantaron los Poetas que los auia conuertido en puercos. Y lo mismo dize san Chrysostomo ; generalmente de todos los tragones

*Circes quo pacto intel ligatur Gracos in sues commutasse vno excepto Ulisse.*

14 con palabras expresas : *Delitiarum fæditas sues ex hominibus facit.* Y de aquí nacieron tantas alabanzas de la abstinencia y ayunó de que estan llenos los libros de los sagrados Doctores y santos Padres.

*Crise. hom. 38. in Mat. th. quid de delitiarum fæditas malis non inducit sues ex hominibus facit.*

Por cierto admiracion causa, q̄ siendo la comida ordenada de Dios, y de la naturaleza para conseruar este cuerpo que traemos , que en efecto es vna pella de barro (segun lo afirmó san Augustin mi padre) para reparar esta tapia , quando se va delmoronando, essa misma le dañe y destruya , y que sea mejor para la salud , aun del mismo cuerpo : ayunar que comer bien, y

*Aug. cõf. li. 10. c. 31. reficimus quotidianas corporis ruinas adendo & bibendo.*

15 mas prouechoso , carecer de las ayudas de su flaqueza , que sobrarle. Quien dudara , que la corteza la dio naturaleza á los arboles , para que les siruiesse de vestido con que se abrigassen de las inclemencias del tiempo ? Y de armas defensiuas y bastantes, como cota de malla , que las cubra de pies á cabeça , para defenderlas

## psal.V. de la penitencia.

*Geminia.  
in iun.*

fenderlas de los golpes de los pasajeros para  
conferuarle mejor y mas largos años. Y con to  
do esto escriue Iuan de santo Geminiano , y lo  
enseña la experiencia, que à los pinos desnudan-  
doles á menudo el tronco, quitando la corteza  
vieja, van naciendo otras nuevas: y con esta dili-  
gencia duran muchos mas años, que si nunca les  
huieran quitado la primera. La razon es , por-  
que con el amparo della, se crían debaxo ciertos  
gusanos, que la roen, y consumé poco á poco, y  
assi viene á ser medio de su conseruacion priuar  
se de lo que naturaleza proueyo para su resguar-  
do.

*D. Paul.  
ad Coloc. 9*

No se aora si parecera demasiado adelgazar  
las palabras , sospechar aqui si por ventura yria  
atendiendo à este exemplo el Apostol, quando  
amonesta que nos desnudemos el viejo hombre  
con sus obras? Alomenos podemos afirmar que  
sus obras sin duda son los regalos y delicias exte-  
riores de la carne que se ordenan para lo mismo  
que la corteza en los arboles para mejor susten-  
tar y conseruar la vida: y con todo si debaxo des-  
se bien se engendran gusanos, que la destruyen,  
no es marauilla que venga à ser daño lo, que na-  
tureza proueyo para amparo, y prouecho. Sa-  
beys quanto es esto assi, que aun las aues siendo  
demasiado gordas dixo S. Chrisostomo, que no  
son para manjar de enfermos, pesadas para si y da-  
ñosas para nosotros. Finalmente en todas las  
carnes hallareys, que por lo mas gordo se empie-  
gan á podrir primero: y su podre es mas podrida  
y mas

*Grif. hom.  
4. in Mat  
th.*



19 y más llena de humedad, viscosa y molesta) que las otras podres. Horacio sobre este mismo argumento dize, que contra el comedor y gloton se conjuran los mismos manjares, y los miembros de su cuerpo: los manjares, porque siendo de fuego secha sabrosos tienen por mal empleado dar gusto al que los quiere comer todos: y así mudan bisexto, los que solian ser dulces y deleytosos á pocas tretas se le bueluen desabridos, y le dan en rostro. Que mas? Sus propios pies no quier étraer el cuerpo a questeas: hazense pelados y de plomo  
 20 sus passos, que secha bien de ver quan de mala gana le sustentá. Lo vno y lo otro dixo así Horacio.

*Nempe inamarescunt epulae sine fine petita  
 Illu siq; pedes viciosum ferre recusant  
 Corpus.*

Horat. li. 2.  
 sermo. saty  
 ra 7.

Reuelanlle contra el estomago relleno los manjares: temiendo, que los quiere acabar á todos, y tambien los pies del mismo cuerpo, por quales echa demasiada carga de comida.

Escriue Casiano de vn santo viejo del Hiermo, q̄ viniendo á su celda ciertos Filósofos y Sa-  
 21 bios del mundo con animo de mofar y burlar de sus razones: porque le tenian por simple, viendo su llaneza y simplicidad christiana, y para sacar á plaza razones de que pudiesen echar mano para sus risas, le pidieró q̄ dixesse algo del vicio de la gula. El qual comenzó así: Mi padre me dexó cargado de deudas, obligado á mu-  
 T chos

Casian. col  
 las. 3. c. 22

# Psalm. V. De la Penitencia.

muchos acreedores, si todas satisficiera en un día, en-  
 tregándoles di finiquito, y me libre de sus deman-  
 das y respuestas, excepto solo uno, al qual cada  
 día pago para lo le deuo, y nunca me veo libre  
 de nuevas demandas y peticiones. Y hallandose  
 los Filósofos atajados con el Enigma le rogaron  
 que lo declarasse, y dixo así: El padre que me en-  
 gendró en este mundo me dexó sujeto à las obli-  
 gaciones del mundo, y de la carne y sangre, los  
 quales son como acreedores, que siempre estan  
 solicitando y demandado su deuda: pero, por la  
 misericordia de Dios, el día que me resolví de en-  
 trar en religion y dar de mano al seculo y serai-  
 cio del siglo, remate cuentas con ellos acreedo-  
 res, y me puse en estado donde no puedan mas  
 pedirme cosa alguna con derecho. Solo vn acree-  
 dor me queda, que es el apetito de los manjares,  
 al qual aunque cada día pago su deuda, jamas me  
 veo libre de nuevas peticiones. Acreedor tan im-  
 portuno, que trae de continuo ocupados los cuy-  
 dados, traças, pasos y diligencias de casi todo el  
 mundo en sola su paga. Todo quanto vemos, y  
 quanto oymos día y de noche, à todas horas, en  
 todas las casas, y en todas las calles casi se cifra  
 en como se hara la paga, à contento deste acree-  
 dor, como se granjeara la comida con mas abun-  
 dancia y regalo. Y à tan importuno acreedor pa-  
 garle, no solo lo q se deue, sino lo q no se deue, es  
 la es desdicha sobre desdicha: *In felices sunt:* dize  
 san Hieronimo: *Quia maiorem habent famen quã*  
*ventrem:* Verdaderamente son desdichados los

Hieronim.  
 epist. 94.

YCN

25 venturosos del mundo; que tienen mayor el hambre, que el vientre, por querer pagar mas al acreedor codicioso de lo que cabe en su bolsón (aun que le ensanche y estienda quanto pueda) ladeuda es hasta cumplirse la necesidad: que la comida sea à la medida del vacío de naturaleza: pero llenos y rellenos, y amontonar mas, para tragar mas, que es sino desdicha sobre desdicha?

Preguntaron á Diogenes qual era la hora del dia mas conueniente para comer los hombres? *Dio. vt ro fert Laer-*

Respondio para los ricos quando se sienten có

26 hambre, y para los pobres quando lo pueden auer. Solamente à los menesterosos, permitio que comiesse quando lo tuuiesse, porque lo tiene pocas vezes, y si en esta ocasion se descuydassen, no lo tendrian quiza despues. Los que no pueden, quando quieren, quieran quando pueden: pero los que á todas horas les sobra, no coman quando pueden, sino quando deuen. Quando el acreedor les executa por la paga, quando el hambre les aprieta.

27 Aqui llegaron las leyes de la templança en las escuelas de los Filósofos, que no comiesse sino quando la naturaleza y la necesidad lo pide: pero la abstinencia y ayuno de los siervos de Dios adelante passa: que como este acreedor de nuestro apetito, no solo es importunissimo en sus demandas: sino q fuera de esso se aprouecha de lo que cobra para hazernos guerra con nuestro caudal, conuieneyr escaseando las pagas, dando lo menos que se pueda, y en la mas ruyn moneda que se

## Psal.V. de la Penitencia.

hallan porque sea menos su caudal, y no crece<sup>28</sup> en fuerças con que nos derrueque; De aqui nace el prohibirse la carne en el ayuno christiano, y que se coma sola vna vez, porque con la pequeña racion y de manjares no muy sustanciales se améguen las fuerças del enemigo, é intente menos guerras. Los que dessean assegurarle mas, vsan otros ayunos mas rigurosos, quitandosse aun la comida de pescados, frutas y yeruas, llaman ayuno de pan y agua, al mas estrecho que en nuestro siglo se vsa. Pero el santo penitente deste Psalmo da aqui otro passo adelante, señala otra abstinencia mas rigurosa, ayuna no à pan y agua, sino à ceniza y lagrimas. Miradú lo dize claro: *Quia cinerem tanquam panem manducabam & potum meum cum fletu miscebam*: Comia ceniza como fuera pan, y mi beuida eran lagrimas.

La razon destos rigores es, porque la vida christiana es vna continua batalla contra Satanas. pero có esta diferencia de otras guerras, que en esta el vencimiento esta en poner las manos en vos para ponerlas en el, darlos golpes en vuestra carne, es sacar la sangre al enemigo, negaros vos el mantenimiento, es quitarle à el las fuerças y rendirle por hambre. San Pablo escriuiendo à los de Corinthio dize todo este pensamiento, con palabras casi expresas. Mil vezes quiza las auemos leydo sin reparar en ellas: Peleo (dize el) y no doy los golpes al ayre, sino castigo y amortiguo mi cuerpo. Que es esto? Para pelea, parece, que los golpes auian de yr afuera, haziendo

Paul. 1. ad  
Corinth. 9.

31 haziendo campo y plaça, rompiendo el ayre: pero boluer las manos contra si mismo, esse es pelear? Si: que peleo con el otro, y los golpes doy los en mi mismo: tratar mal la carne, es medio cóuiniéntissimo para la vitoria christiana, porque con las fuerças della nos suele el demonio hazer la guerra. Por esso Dauid en esta plegaria que derrama delante de Dios, dize que le acorta la ración: tanto, que le da pan de ceniza, y agua de lagrimas.

El glorioso Doctor santo Thomas de Aquino (declarando aquella autoridad de Ezechiel en *Ezech. 16.* el capitulo diez y seis, que dize: La maldad de tu hermana Sodoma fue rellenarse de variedad de manjares, y abundancia de olorosos y preciosos vinos) pregüta: Como es posible (si el pecado de Sodoma fue el que heredo su nombre, induible, é. *Ezech. 16.* indigno de nóbrarse)? En que manera dize Ezechiel que fue gula y demasia de manjares? Responde, que dessa demasia nace la demasia de los vicios sensuales: y así fue gula en su rayz, en su causa, en su ocasion. Y añade el mismo, que la gula no es de *Hac. fuit iniquitas sororis tue Sodoma / a turritas panis et vini.*

33 los mayores pecados por si misma: pero es grande por sus efectos, porque apareja la leña en que se prende el fuego con que se abraña el alma, auualá sensualidad, engendra orgullo, y soberbia, añade codicia, y casi á todos los vicios abre la puerta, da entrada franca al enemigo en la fortaleza que el pretende conquistar: y si esse es grande daño, tambien lo es el que vn Christiano recibe de la glotoneria y gula.



## psal. V. de la penitencia.

Y si queréis mas á la clara ver el co-  
mo, quiero para ello aprovecharme de vn exem-  
plo de Plinio. Escrive en sus hieroglificas, y an-  
tes del Plinio, que el Cangrejo es inclinadissimo  
á comer la carne de las hostias en la mar, y estade  
continuo á la mira acechando quando abren sus  
conchas para acudir á comerlas: pero ay vn da-  
ño, que las mas vezes suelen ser sentidos, y antes  
que llegue tornan las Hostias á cerrarle en sus  
conchas, que les sirven de dos escudos de aze-  
ro, que las defienden, sin recibir daño del ene-  
migo, que las rodea de fuera. Y dado caso que al-  
guna vez pueda llegar sin ser sentido, si del pri-  
mer golpe no mata la hostia, en picandola cierra  
ella sus conchas con fuerza, y coge dentro la  
boca del Cangrejo, y haze morir rabiando al  
que la quiso matar. Pero enséño la misma natu-  
raleza vn ardid extraño al Cangrejo para ha-  
zer su presa al seguro: coge vna china en la bo-  
ca, y esta á la mira algo desviado de la hostia, y en  
abriédo las cóchas arroja dētro la china, y luego  
acude á la presa, y por mucho que se esfuerça a-  
pretado las conchas, no puede, que la china (que  
tiene dentro) las estorua, no las dexa cerrar, y ha-  
ze entonces el enemigo todo quanto se le anto-  
ja muy á su salvo. Así las diligencias que el de-  
monio vsa por cogervna alma, todos las oymos  
y leemos mil vezes en las sagradas letras, y en  
los libros de los Doctores. Pero vnas palabras  
ay en san Iuan, que de proposito parece que  
aludea á este exemplo, y dan á entender, que  
antes

# si Versio Discursus. 148

57 antes que haga el golpe en nuestra alma, arroja dentro chinas para tener à su seguro las puertas abiertas: *Cum diabolus iam misisset in eam ut traderet eum Iudas*. Estas son las palabras. Reparad en

Joann. 13.

la manera de hablar: Auiendo el demonio ya echado en el coraçon de Iudas que cosa auia echado no lo señalapero harto dió à entender que era algo que assagurasse la prenda. Pretendia el demonio tragar el coraçon de Iudas, mediante la traycion que auia de ordenar contra el hijo de

38 Dios, y antes de llegar al efecto, lo primero fue hechar dentro cosa que le assegurasse la pesca, haziendo la entrada franca. No es mia la aplicacion, que muchos años ha que passo Platon, y

Plato bic.

compara el cuerpo y alma del hombre à las Hofriase, onsiderando que aquellas conchas grosse- ras y toscas se mueuen en virtud de la carne vi- ua, que esta dentro: la qual no se puede apartar de llas, sin morir: Dos condiciones que pintan al vi uolos oficios y efectos que el alma tiene encerra da en este cuerpo que traemos acuestas. Aora à

39 nuestro proposito mil vezes acomete el demonio à muchos, que si derechamente les tirasse los golpes à sola el alma, quiza se tendrian á buenas con sus acechanças, encerrandosse con gran cuydado dentro de dos conchas, que son sus buenos propósitos, y el socorro de Dios, la vna baxa, la otra alta que la haze sombra, como techo de la casa fuerte en que mora. Assi parece que lo quiso dar à enten- der nuestro Profeta en otro lugar, diciendo: El q

T 4

mora

# **Psalm.V. de la penitencia**

**Psal. 90.** *hora debaxo del amparo del muy alto estara defendido à la sombra de sus espaldas, y esperara de baxo de sus plumas, y como escudo le arrodeara:* 40

*Sento circum dabit te* con esto no tendrá que temer los assaltos del enemigo: *Non timebit à timore nocturno ab incurfu demonio meridiano:*

**Psal. 17.** Cuyo hypo principal, sin duda es por el alma: pero el se contenta solo con que le dexen rellenar el cuerpo, que es como las conchas, dentro de las

quales viue el alma: que por ay le quedan abiertas las puertas por donde entra su saluo, y haga presa en ella sin escapa: solo. Y si lo drey mas claro, fa- 41

bed que la demasia de los manjares, assi como en tanta el cuerpo descubre resquicios por donde pueda el enemigo echar las garras al alma, por-

que en fin son los regalos de la carne incetiuos de pensamientos lasciuos, escuela de malos deseos y sopladores de la llama, que estaua medio a-

mortiguada. Todo lo qual quie no vee que son las puertas por donde el demonio suele entrar á su conquista?

**Chris. hom.**

**45. super**

**Matth. di-**

**litijs lens**

**obundun-**

**tur cogita-**

**tio retarda-**

**tur mens**

**citius tene-**

**bris ob luci-**

**tur corpus**

**isso ludatur.**

San Iuan Chrysostomo en vna Homilia so-

bre San Mateo, haze vna letania de los ma- 42

les que causa la demasia de los manjares, y di-

ze assi: Por los muchos y regalados platos, los

sentidos, se entorpecen, los pensamientos se ha-

zen grosseros y pesados, el alma se cubre de paño:

el cuerpo todo se afloxa, y empereza. Discurred

ahora por cada vna de las cosas, y echad de ver: si

las cetiuclas de los fetidos se haze torpes, los brio-

fos intentos de los soldados se entibia, la razon q

# Versos. Discurs. 2. 149

43. es la gula y capitan esta en tinieblas, y toda la fortaleza se de la portilla, quan franca le queda la entrada al que la cõbate. Llego á dezir este sagrado Doctor en otro lugar vna exageracion estraña:

*Qui viuunt in delictis & ebrietatibus deditus est sepe & in vitis & sponse necesse est peccare.* Con-

*Idē Chrysost. serm. cõtra luxu. & crapulam*

trariedad parece fuerza, y voluntad: necesidad y culpa, no pudiendo auer pecado, sin que sea voluntario: pero biẽ entendido todo es verdad. Quiso significar que ay pecados de mezcla tienen algo de libertad, y algo de violencia: libertad, porque pudiera comer menos platos el que por la demasia dellos se sintio encendido de fuegos sensuales:

44. tambien cierta manera de violencia, porque despues de sopladas las llamas, y abiuadas son difficultosas de resistir. En fin tiene culpa, por auer dexado abiertas las puertas á los enemigos, el q despues de entrados se halla con pocas fuerças para resistirlos. Por esta causalos primeros passos de los verdaderos penitentes deuen ser cerzenar las demasias, ahorrar de regalos y comidas, disminuir la racion á la carne. Porque siẽdo su regalo seminario de vicios, abre las puertas al enemigo.

45. Y quanto es mas perfecto el dolor y arrepentimiento de las culpas suele ser mayor el rigor de los ayunos y abstinencias. En lo qual se descubre quan grande y quan intenso fue el de nuestro penitente, pues no se contento que los suyos fuesen á pan y agua, sino á ceniza y agua: *Quia cinerem tanquam panem manducabam & potum meum cum steris meo miscebam.* Adagio fue de los Lati-



# psal. V. de la penitencia.

Adagium  
Latinorū.

nos, que no lleguemos á negociar con el ham- 46  
brieto. No engendra buena sangre, no haze bien  
acondicionados el hambre presente: *Non est in-  
terpellandus famelicus nisi prius latrantem ira-  
tumq; stomachum placaueris* (Dixo Plauto) es-  
ta enojado el estomago, dando ladridos por la  
comida, quando siente hambre, y sino le apla-  
cays primero, no alcançareys lo que pedis por  
su enojo, ni aun fereys oydo por sus voces. Acu-  
did al Oydo, al despachador con vuestro nego-  
cio al tiempo que se le passa la hora de comer, y  
no podistes escoger fazon menos à proposito. Si e- 47  
pre fueron mas ordinarias, y en todas edades las  
mercedes despues de comer, ò entre los platos de  
los banqtes. Pedir al q tiene hambre, no es buena o-  
casión: pero boníssima pedir á Dios el q tiene há-  
bre, porq pide su boca, y pide su estomago. Las an-  
sas del estomago tãbié son voces q ciamã à Dios  
por el pecado, si esta sañudo el estomago cõ el há-  
bre, tãbié esso ayuda porque es enojarse contra  
lo que Dios esta enojado contra sus propios pe-  
cados: es hazer las partes de Dios contra sus mis-  
mas culpas. Luego (siendo este Psalmo vna ora- 48  
cion, ò petition que el penitente afligido derra-  
ma ante el tribunal de Dios) razon à proposito  
es representar la estrecha aòstinencia cõ q afligia  
su carne: *Quia cinerem tanquam panẽ mãm lucabã:*  
Comia ceniza en lugar de pan. No os marauil-  
lays de tal manjar? Parece que fuera lo mismo si  
dixera que comia tierra, ò poluo del suelo: pero  
quiso por ventura vsar señaladamente deste ter-  
mino



49 mino: Ceniza, porque el penitente que en su pe-  
cho siente ya viuo el fuego del amor de Dios, es-  
timandole mas por auerle visto antes sin el, haze  
todas sus diligencias por conseruarle. Vna de las  
quales (segun la experiencia enseña) es cubrirle  
de ceniza para que dure. Luego bién viene que las  
centellas del fuego celestial (que comiençan á prã-  
der en el coraçon de quien de veras se duele de  
sus culpas) las cubra con ceniza. Si dentro del pe-  
cho esta el fuego alla entren las cenizas, y diga  
nuestro penitente: *Cinercm tanqudm panem man- 1ob. 24.*  
*ducabam*: Porq̃ sin duda se conserua con ella muy  
mejor el fuego del cielo que prende en las almas:  
que con las cenizas del hogar el fuego material;  
que quema la leña: *Cinereim tanquam panem man-*  
*ducabam*: Assi entiendo yo aquellas palabras de  
Iob: *Ago penitentiam in fauila & cinere*: Notad,  
dos cosas mento, no las cenizas solas, ni las cen-  
tellas solas, sino entrábas cosas juntas: las cētellas  
del fuego, guardandolas y conseruandolas con  
ceniza. Phylon ludio, tratando de los Filósofos  
de su nacion, y de la gran abstinencia con que pa-  
sauan la vida, dize que estauan acostumbados á  
sustentarse del ayre como las cigarras, y engaña-  
uá el hambre con cantos como ellas mismas. Y  
Eliano (refiriédo algunas naciones que se señala-  
ron en abstinencia) dize que la comida con que  
se sustentauan los antiguos Athenienses eran so-  
los higos, los Arcadas có bellotas, los de Carma-  
na có palmitos, los Saucromatas có mijo, y los de  
Persia có Cardamo: mas es lo q̃ escriue Teofrasto  
de

*Phylon de  
philosophia  
Iudeis.*

*Eliau. re-  
fert mira-  
abstinecia  
exempla.*

*Theophr. a*

# Psalm.V. de la Penitencia.

de algunos animales brutos. De los Osses cuenta 52  
ta, que estan quarenta dias en su cueua sin comer,  
solamente se sustentan lamiendo sus propias ma-  
nos, del xugo que dellas saca. Y que la lechuza  
mitiga el hambre lamiendo los hueuos que puso.  
Y de la Cigarra dize Virgilio, que se mantiene  
del rocío del cielo: *Pascentur apes dñ rore cicadae*:  
Verdaderamente parece que à todo se auenta  
la exageracion de nuestro penitente: sustentasse,  
no del xugo que coge, sino del que derrama de  
sus ojos, da las lagrimas que llora: *Potum meum  
cum fletu miscebam.*

Virgilius.

---

## DISCURSO TERCERO.

*Sobre el mismo verso dezimo. De las lagrimas y sen-  
timientos deuotos del verdadero penitente.*

**E** *T Potum meum cum fletu miscebam.* 1

Mezclaua con lagrimas la beuida. En otro  
Psalm. 41. Psalmo dixo, que sus lagrimas le seruiã de comi-  
da de dia y de noche: *Fuerunt mihi lacrimae meae  
panes die ac nocte*: Aqui le siruen de beuida, para  
mostrar que en ellas esta todo su sustento y todo  
su regalo: ellas son la comida, y la beuida, no ha de  
querer otros sabores el penitente, sino llorar las  
culpadas con que ofendio á su Dios.

Greg. mor.

li. 9. c. 14.

lactu suo

animus pas

satur.

Y dixo señaladamente que le seruian de pan, 2  
porque con ningun otro manjar por regalado  
que fuera, significara tanto: pues se vee, que nin-  
gun

gun plato se come sin pan, y sin el pauo, ò la perdiz, ò la tarta se comen muchos. Y para dar à entender que no comia bocado sin lagrimas, dixo que le seruian de pan.

Y luego que las mezclaua con la beuida. Las otras gètes (que buscan los deleytes de la tierra) tienen por estilo en los banquetes regalados hazer calabriadas, para añadir mas sabor à los vinos preciosos. Pero Daud el luquete que mezcla en sus beuidas son lagrimas. De vn pez llamado Halec, haze memoria Plinio, del qual escriuen algunos *Pli. li. ii. natur. his. c. 8.*

4. maleon del ayre, la Talpa de la tierra, y la Salamãdria del fuego, para que cada elemento tenga particular genero de animales, que viua y se sustente del. Como parece que lo quiso significar Ouidio. *Ouid. 1. met. 1. ibi.*

Y tambien Aristoteles en vn lugar: aũque el mismo en otra parte expressamente afirma lo contrario, entrambos lugares pongo aqui en la margin. Muchos autores sienten que ninguna cosa viue de solo vn elemento: y muchos mas, que ninguna en el fuego: pero admitiendolo por verdad auiamos en esta particion de señalar à nuestro penitente dos elementos, vno que viue del, y otro en que el viue: el fuego del zelo y amor de Dios viue en su pecho, ceuandosse de sus entrañas: y el biue del agua de sus lagrimas, sin tener otro pan ni otra beuida de que se sustente. Con esta ventaja, que siendo contrarios agua y fuego se hermanan y adunan en el: siruiendo las lagrimas de balfamo, que alimentan el fuego. Por esso

aunque

*Arist. li. 3. de generat. anim. c. 11.*

*Iuñ Arist. li. 2. de gen. anim. c. 3.*

*Et Galen. idnegat de Salamãdr. li. 3. de temperamento.*

## psalm. V. de la penitencia.

(aunque lagrimas son agua que no quebranta el ayuno ni dan sustento al cuerpo) las llamó luego pan, entendido mantenimiento no del calor natural, sino del sobrenatural; sustento del fuego diuino, que en tu corazón está ardiendo. Diole este nombre, porque es propio de la comida sustentar y aumentar: los quales dos efectos causan las lagrimas en vn corazón deuoto, conseruarle en su ternura y añadirle mas heruor.

**Climac. de** Oyd á este proposito vn encarecimiento es-  
**trac. 7.** traño de san Iuan Climaco. Contraponiendo entre si dos lauatorios de salud, que ay en la Iglesia, el baptifino y las lagrimas, dize: *Maiores atq; praestantior baptifino post Baptisma (Et si auidax dic tu il videatur) sone lacrimarum est. Illud enim praecedentia nostra delicta purgauit; istud posteriora atq; illud quidem omnes ab insania acceptum iniquitauimus, per hoc autē Et illud repurgamus. Quod nisi datum esset hominibus rarissimi saluarentur:* Aduirtid las palabras que son muy notables, quiere dezir: Solas lagrimas vn baptifino segundo *post baptisma* (aunque parezca atreuimiento hablar assi) mas alto y mas excelente, que el mismo baptifino primero. alomenos en dos cosas se le auétaja la vna que el de agua limpia los pecados de antes: pero el de lagrimas los de despues. Iten q todos manchamos el que recibimos quando niños: pero el segundo purga y torna á limpiar el primero. El qual, sino se huiera otorgado a los hombres, fuerá rarissimos los, q se saluará. Todas son palabras de Climaco, y no quiso negar este

santo



- 29 Santo Doctor, que en otras muchas cosas se auentaja el bautismo a las lagrimas (pues el vno es Sacramento, y no el otro, y por ser lo tiene particularidad de los meritos y sangre de Christo, que en los dexo depositados) pero como el fruto de la buena semilla depende en gran manera de la tierra, a que se siembra, así la eficacia y efectos de los Sacramentos se ayudan, o se estorpan por las disposiciones del que los recibe. Y por el tal razon puede el bautismo de las lagrimas (que son nuestras disposiciones) auentajarle en cosas al bautismo Sacramental. Pero vna es de notar en particular que apunta el Santo Doctor en aquellas palabras: *Illud quidem omnes ab infertia acceptum inquinamus, per hoc autem, & illud repugnat*. El segundo bautismo limpia el primero (q̄ en casi todos se mancha). A buena cuenta quiere dezir, que las lagrimas son bautismo del bautismo. El de agua, limpia nuestra anima, y la torna a su antigua hermosura y gracia de Dios: el de lagrimas limpia el mismo bautismo de agua (que ya estaua manchado no en si mismo, mas en nosotros por culpas, que despues del cometimos) y le torna a restituyr la fuerza y virtud, que auia perdido, despierta sus efectos, refucita los meritos amortiguados, alimenta y haze crecer la gracia q̄ en el primer bautismo se nos dio. Quan atras q̄dan aquí los fingimietos q̄ en sus fabulas pintauñ los antiguos Poetas, quando escriuieron q̄ Apolo regado cō lagrimas la tierra hazia hechar mayores rayzes, y crecer

Apollinis

mas



## Pſalm.V. de la Penitencia:

mas el arbol en que se conuirtio su Ninfá Dap- 11  
nes, lastimauasse grandemente que se huuiessetor-  
nado planta muda y sin habla: y con el mucho  
sentimiento añadia su daño. Porque el llanto q̃  
hazia seruia de riego, con que ahondauan mas  
las rayzes y crecia mas el arbol, que dessea-ua no  
lo fuesse. Ahora á nuestro proposito, tambien las  
lagrimas del penitente alimentan y hazen crecer  
la llama que viue en su pecho: pero no en daño,  
sino en gran prouecho suyo, porque esta tan le-  
jos de quemarle á el, que antes le preserua de o-  
tras llamas, abraſando y consumiendosus peca- 13  
dos, para que por ellos no le abraſsen despues á  
el. Y lagrimas tá prouechoſas no se desperdicié:  
si por la fuerça de dentro hieruē, y rebientan por  
los ojos, muy en su prouecho es, que las buelua á  
recoger al mismo pecho (de donde salieró) buel-  
uan á guardarſſe joyas de tanto precio porque  
ſirua mas vezes, y causen el mismo prouecho: tor-  
nen á su manantial mezcladas con la beuida: *Pe-  
rum meum cum fletu miſcebam.*

**Ecclef. 1.**

Todos los rios entran en la mar (dize el Sabio)  
y la mar no crece. Y luego (como dando la razon 14  
porque, con tanta agua, quanta cada dia recibe  
de nueuo, no se haze mayor) Añade: Bucluenſſe  
los rios al lugar de donde salieron, para tornar  
de nueuo á correr. Segun lo qual á buena cuenta  
quiso dezir, que todos los rios tienen su primer  
origen en la mar, y del van las aguas por las ve-  
nas de la tierra, subiendo hasta llegar á rebentar  
en las fuentes, brotando dellas, y juntádoſe vnas

con

conſiſtiras, llegan á ſer rios, y tornan (regando la ſuperficie de la tierra) á correr hazia la mar para (deſpues de entrados) boluer denueuo por los miſmos paſſos, que primero: por los poros y entrañas de la tierra á brotar en ſus fuentes. Y ſi quereys ver quan á pelo nos viene eſte exemplo, ſabed, que nueſtro penitente aqui eſta apoſtado á hazer de ſus ojos vna mar de lagrimas. Ya dixo en otro Pſalmo (ſi os acordyas) que auian de ſer tantas, que la cama en que dormia, nada ſe en ellas todas las noches. Pues mirad como representa aora vna mar, de donde ſe deriban por arcaduzes ſecretos de naturaleza, los rios haſta rebentar en las fuentes, y deſpues ſe tornan á entrar en ella, para boluer ſegunda vez á ſalir. Pues tambien del coraçon y entrañas del que llora, ſuben las lagrimas por caminos ſecretos de naturaleza haſta brotar por las fuentes de los ojos, que les faltara tener la propiedad de la mar? Que bueluan ſegunda vez al centro de do ſalieron. Luego ſi en el pecho de Dauid tienen origen, alli bueluen á entrar, tornelas á beuer para que aya humedad de nueuo y ſe comunique otra vez por los ojos, y corran ſin ceſſar como fuentes manantiales y retrato de vna mar de lagrimas. Aqui cabia con harta propiedad, ſino ſe huuiera profanado lo que el otro dixo de ſus lagrimas: Yo las boluere á la mar, pues que de la mar ſalieron. Tornenſe á entrar al coraçon, y entrañas de do manaron. Mi beuida (dize aqui) eran lagrimas diſfraçadas, mezcladas con el agua: *Potum meum cum fle-*

David.  
Pſal. 6.  
*Lacrimis  
meis ſtratū  
meū riga-  
bo. alias na-  
tarefaciā.*

# psal. V. de la penitencia.

3. Reg. 7.

*tu misceba.* Y no parezca nouedad, que ya en figura dello dizela sagrada Escritura, que Salomon puso en el templo vna mar de bronze en que se lauassent los Sacerdotes. Llamole de bróze por la bazia, vaso, ó estanque en que estaua el agua, q̄era de metal. Pero á q̄ proposito se llamo mar, siendo mucho menos el agua que de vn rio? Verdaderamente parece que fue dar à entender, que no queda del todo segura la limpieza, sino es lauandose en la mar, que no se agota. Lagrimas que se secá

2. Reg. 8.

*Fecit Salomō mare in iherosolym.*

19 presto, no ay que fiar mucho en ellas, que no es essa la condicion de la mar. Dizelo san Iuan Climaco con vna admirable comparacion: No des

*Climac. de iherosolym. c. 7.*

credito á los arroyos de tus lagrimas, antes que perfetamente y del todo te ayan acabado de limpiar, porque tampoco haze entera prueua de su fineza el vino, que poco antes se saca del lagar. Como si dixera: Algunos tienen el coraçon de piedra, y por otra parte aforrado en papel, que con qualquiera humedad se ablanda la superficie: pero de dentro quedan sequissimos. Y así mientras tus lagrimas fueren arroyos, que se secan, y no llegaren á ser mar, que no se agota, no ay assegurararte con ellas. Aunque te parezca que siente tu alma alguna deuocion, sabete que muchas vezes es como el mosto sacado de pilon, el qual de ordinario suele ser dulce y tener buen sabor al principio: pero el tiempo descubre su fineza. Para prueua de lo qual añade, que el penitente, que no dura en sus lagrimas, y allora sus culpas, ya se derrama

en.

- 21 en risas y passatiempos, y haze que sean vezinos el llanto del espiritu, con los contentos de la carne, esse tal, esta tan lexos de hazer verdadera guerra á sus vicios, y refrenar sus desordenados apetitos, que antes los auia y alienta mas, dize este santo Doctor. Como si alguno publicando querer alexar de su lado vn importunissimo perro, le apedreasse con pedaços de pan: parece que lo ojea tirandole, y en efecto le atrae mas verdaderamente: porque tras el golpe huele el pan y acude. Afsi acontece quando tras las lagrimas de la penitencia, que han de reprimir nuestra sensualidad, sucede presto el contento y alegria seglar, que la despierta y auia. La perfeccion de la virtud christiana, no consiste tanto en acometimientos encendidos, quanto en la continuacion prudente. Grandes feruores de algunos, vimos entibiarse y acabarse presto, y la perseuerancia lleva la corona. El que llora sus culpas le es necessario la continuacion, para assegurar el fruto de su trabajo, y hazer vn mar de lagrimas, en el qual
- 23 se vayan renouando los rios, que en el entraron, boluiendo á salir en sus fuentes para refrescar y fertilizar la superficie de la tierra. Y que beua Dauid las lagrimas que lloro, para tornarlas á llorar otra y otra vez. *Potum meum cum fletu miscebam.*

La razon es, porque el efecto tierno que las causa no dura mucho tiempo, sino es renouando se muchas vezes. La deuoció, por la mayor parte

# psalm.V. dela penitencia.

esta en nosotros, como agua en barro zamora- 24  
nos que se rezuma, y en breue quedamos sin ella.

A este proposito se pueden interpretar aquellas  
palabras de san Pablo, en la segunda carta que es

*Paul. 2. ad*

*Corinth. 4.*

*Habemus*

*thesaurū in*

*vasis fictili*

*bus.*

criuio á los de Corintio: Tenemos vn tesoro en  
vasos de barro, la deuocion (que es vn licor pre-

ciolissimo del cielo, agua de Angeles, con harta  
mas propiedad, que la otra á que en la tierra dan

esse nombre, porque haze Angeles aquellos en  
que mora) este es el tesoro: pero con tal diferéncia

q̃ en los Angeles del cielo esta en vasos de oro dō  
de no mengua, y en los hombres de aca en vasos 25

de tierra, q̃ se rezuman, y á pocas tretas no ay den-  
tro cosa: Así acontece hallarisse oy seco el que

ayer estaua lleno de deuocion y ternura, y alguna  
vez sin otra ocasion mas de solo el tiempo, que

la dio espacio de salirle. El remedio para que no  
falte, es renouarla á menudo, que el rio que salio

de la mar, se baelua á entrar en ella, para tornar á  
rebentar en las fuentes, y hazer fresca y fertil la

tierra: recoganse las lagrimas al pecho de don-  
de nacieron, para que de nuevo tornen á hu- 26

medecer los ojos, y tener siempre fresca y vi-  
ua la deuocion: el rezumarle de continuo el va-

so de la tierra se restaura con renouar de conti-  
no sus menoscabos y boluerle á recoger al cora-

çon las lagrimas, para que de nuevo manen por  
las fuentes de sus ojos: *Potum meū cum fletu mis-*

*ectam.*

Dize Ristorio, en el libro q̃ llamò de los pomos  
conficionados, q̃ puede cō artificio hazerse que

VN.



87 vn peral lleue fruta que relaxe el estomago, y sirua de purga. El orden que para ello da es, que la rayz se la oraden hasta el tuetano, y echen en el agujero escamonea desleyda: y porque nose salga tornen a tapar el agujero con palo del mismo peral. Desta suerte el fruto que naciere causara los propios efectos que la escamonea. Y añade Iuan de santo Geminiano, que no es particular esto de los perales, ni de la escamonea, sino cosa

*Ristori. li.  
de pomis cō  
fessionatio*

*Gem. sum.  
li. 1. c. 34.*

88 las peras, ò el fruto de diuersos arboles, sean olorosas, echandole por el mismo orden olores aromaticos en la rayz, los frutos le seran semejantes en olor, sabor y efectos. En fin, participará de las propiedades del balfamo, ambar, ò olor que le echaron. Pero declara que duraran poco tiempo estas calidades, sino es que se renueue la conficion de la rayz: porque presto se boluerá à lo natural: poco á poco se tornan á sus propias condiciones y propiedades. Aora à nuestro proposito la rayz por donde se conserua el hombre,

89 (quanto á las obras animales de viuir y augmentarse) es el estomago: pero, quánto á las obras morales, es el coraçon. Aqui es necessaria la conficion santa de la deuocion, para que se parezca en todos sus sentidos, y en todas sus obras. Y si que reys que dure, conuiene renouar muchas vezes esta confeccion, y que si vna vez salio por los ojos desleyda en lagrimas, buelua á su rayz, y torne à entrar se en el pecho à enternecer el cora-

V 3

çon

## Psalm.V. de la Penitencia:

con porque dure su deuocion, no sea como agua de turbion que llouiendo mucho, cala poco por lo presto que passa. Bueluan muchas vezes las mismas lagrimas á bañar el pecho, porque se cale del todo, y para esto las que se derraman llorando se tornen á recoger beuiendo; *Et potum meum cum fletu miscebam.*

**Jerem. 6.** Otra razon para lo mismo: *Facibi planctum amarum* (Dixo Hieremias) El sobre nombre que dio al llanto, fue llamarlo amargo. Y (si amargan las lagrimas al salir por los ojos, y el desabrimiento y pena que causan, es satisfacion de las culpas) Desea este buen penitente que el sentido propio que juzga de los sabores, sienta y experimente esse amargor, para mas cumplida satisfacion, que amarguen tambien en el paladar, y en el gusto. Por esto las beue, quieriendo pagar dos vezes las alcaualas del mal sabor, á la salida y á la entrada que al salir por los ojos, y al tornar á entrar con la beuida se sienta su desabrimiento. Por esto recibe mezcladas en la beuida las que derramo por los ojos: *Potum meum cum fletu miscebam.*

---

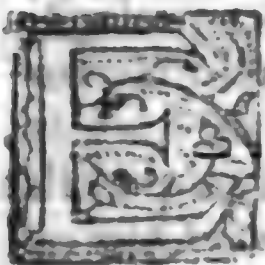
### Verso vndecimo.

Discurso primero de la letra deste verso.

*A facie*

*A facie ira indignationis tuae quia eleuans alifisti me.*

De la cara de la yra de tu indignacion, por  
q̄ leuantádome me estrellaste en el suelo.



N Las palabras deste verso, no veo otra escura, sino es la primera: *A facie ira*: De la cara de tu yra. Vn Moderno curioso la llamo en este lugar los filos de la yra de Dios, aludiendo à vna manera de hablar muy ordinaria en la sagrada escritura, que (para significar, q̄ á algunos los metieron à filo de espada) dize: *Interfecit eos in ore gladij*: Matolos en la boca de la espada, y siédo é latín casi lo mismo *facies* y, os, sera lo propio: *In ore gladij*, y *à facie ira*: Y assi la cara de la yra de Dios seran los filos de su espada, de su indignacion: como si dixerá Dauid, que Dios le tira los golpes á corte de espada, y no de llano como vsan los q̄ no quierén del todo acabar y destruyr.

Es declaració esta ingeniosa, y q̄ se podria defender: pero hablando en rigor (para q̄ sea el léguaje de Dauid, de vna misma estambre) parece q̄ se deuen declarar estas palabras de la misma suerte, que las entendimos en otro Psalmo, dóde dixo: No ay sanidad en mi carne delante la cara de tu yra, no ay paz en mis huesos delánte la cara de mis pecados, podrecieronse mis llagas delante la cara de mi necesidad. Todas estas son razones de Dauid

*Moderni  
Valledotii  
expositio,*

*Psal. 37.*

## psal.V. de la penitencia.

en otro lugar, y claro esta, q̄ no quiso dezir los fi-  
 los de la necesidad (la qual mas propriamente es  
 grossera, que afilada) luego (si le auemos de enten-  
 der siempre de vna manera) tampoco aora quiso  
 significar los filos de los pecados, ò los filos, de la  
 yra de Dios, sino que como allí: *A facie irae tuae*  
*à facie peccatorum meorum à facie insipientiae*: Quie-  
 re dezir que temblauan los huesos en presencia  
 de su yra, y por respeto de su indignacion se po-  
 drecieron sus llagas, y se afistolaron sus heridas,  
 por causa de su gran necesidad: Afsi aqui estas  
 palabras: *A facie irae indignationes tuae*: Querran  
 dezir en presencia y por respeto de tu enojo é in-  
 dignacion. Todas las otras palabras deste verso  
 son claras.

*Integ. Ge-  
 nebrar. &  
 aliorū ex-  
 positio.*

Viniendo aora al sentido que hazen, y como  
 frisan con las de atras, aunque las declaran demu-  
 chas maneras los Doctores, dos solamente referi-  
 re porque son las mas principales, y entrambas  
 entre si poco diferentes. La primera es del Incog-  
 nito de Genebrardo y otros, que esclauonan este  
 verso, con los dos precedentes diziendo, que se-  
 ñala aqui la causa de lo que ha dicho en los passa-  
 dos en esta forma. Mostrauan de mi mis enemigos  
 y jurauan por mi desdichada suerte, como por la  
 cosa mas infeliz y mas miserable del mundo. Ao-  
 ra añade: Y teniã ellos harto motiuo de hazerlo  
 afsi: porque tu Señor te has mostrado tan ayra-  
 do contra mi, que parece me pusiste los tiempos  
 passados en prosperidad y bonança, porque sien-  
 te aora mas la cayda, y sean mas pessados los gol-  
 pes

# Verf. 11, Discurs. 1. 157

pes y castigos presentes auendome llegado á tã  
 miserable estado, que la vida se me passa en lagri-  
 mas, y no siento el sabor de la comida, mas que si  
 mazcara ceniza: la causa es, porque con gran eno-  
 jo te resolviste de estrellarme en el suelo, y para  
 que fuesse mas pesado el golpe me levantaste pri-  
 mero en alto, ordenando las palabras assi:  
*Quia à facie iræ indignationis tuæ eleuans alifisti*  
*me.*

8 La segunda declaracion es de Casiodoro, de lá *Casi. & M*  
 senio y otros, dizen assi. Mis contrarios mofa- *sen. exposit.*  
 uande mi, no porque tu me maltratauas, sino por *hic.*  
 que yo me daua tan mala vida, que la passaua sus-  
 tentandome de ceniza, y beuiendo mis propias la-  
 grimas. Lo qual yo hazia echando de ver, que tu  
 Señor estauas contra mi en gran manera ayra-  
 do con razon lo presumia, porque te has auen-  
 do conmigo, de la suerte que suelen los que pre-  
 tenden acabar del todo con alguno que lo leuan-  
 9 tan primero, para abatirle con mas fuerza y estre-  
 llarle de vn golpe en el suelo: assi me vi yo algun-  
 dia levantado con tu mano, y engrandecido cõ  
 tus fauores, y aora tan abatido, que el bien passat-  
 do me sirue de mal presente. Y sacando la causa  
 por los efectos en el castigo, veo tu enojo, y que  
 es grande la ira y indignacion, que contra mi tie-  
 nes. Y para aplacarlo pareciédome pocos todos  
 los ayunos y todas las penitencias q se vsan, in-  
 uente otra manera de abstinencia extraordina-  
 ria: Ayuno á pan y ceniza sin otra cosa, y no ces-  
 san jamas de llorar mis ojos: tanto, que aun quã



## Psal. V. de la Penitencia.

do como, y quando beuo, no paran mis lagrimas, y se mezclan con la beuida. Y por verme tan triste y afligido burlauan de mi mis enemigos, y jurauan por mis miserias, y esto es: *Aduersum me larabant quia cinerem tanquam panem manducabam quoniam eleuans alifisti me.*

Destas dos declaraciones. La primera es mas propia, entendiendo el Psalmo en nombre del pueblo Hebreo, que puesto en el cautiuerio de Babilonia, o en otra afliccion, y trabajo, acordandosse de su antigua prosperidad, gime delante de Dios y representa las cuyras y miserias que padece, reconociendo que todas son embiadas de su mano, en castigo de sus pecados.

Y la segunda es mas acomodada a los penitentes que se afligen y atormentan a si mismos, conociendo que esta Dios enojado por sus pecados, pretendiendo aplacalle con lagrimas, abstinencias y otras obras penitenciales,

Greg. expo  
sio hic.

Y declarando en particular en este sentido las palabras: *Eleuans alifisti me*: El bienaventurado san Gregorio las entiende de todos los hombres en comparacion de los demas animales: diziendo, que auendonos Dios auentajado, dandonos el dominio de todo, dotandonos de entendimiento y libertad de aluedrio, y prometienndonos el cielo, que por el mismo caso que nos leuanto tanto (siendo buenos) quedamos (siendo malos) de mas desdichada fuerte, que los brutos: porque ni a ellos les atormenta la fealdad del pecado, ni tienen que

que rezelar las penas del infierno, como tampoco esperan gloria : y los hombres quanto son mas altas las pretensiones de que Dios les hizo capaces, tanto es mayor su cayda , si dellas faltan.

Otra exposicion da Casiodoro , atribuyendo esta cayda á los bienes temporales, diziendo que quanto mayores fueron las riquezas y bienes de que Dios en esta vida nos doto, tanto seram mayor el sentimiento quando en la hora de la muerte se nos quiten todas de vn golpe: y también mayor el

*Casiod. ex-  
positio bñe.*

castigo , por auer vsado mal dellas : y que por esta razon el Psalmista en el verso que se sigue, representa ante el Señor , que sus dias se passaron como sombra , dando á entender, que dexarle caer de golpe, haviendolo primero levantado, era (despues de auerse visto en grandes bienes) acabar se todos en vn punto con la vida: *Eleuans alifisti me* : Leuantaste me para acabar-me de vn golpe , y veolo Señor en que mis dias se han passado como la sombra: *Dies mei sicut vmbra declinauerunt.*

Titelmano entiende estos golpes , leuantar , y dexar caer, de los bienes morales, que quanto fue mayor la gracia y virtudes , que Dios comunico á vna alma , tanto es mas culpable , mayor y digna de mas pena la cayda.

*Titelm. ex-  
positio bñe.*

Yo tengo por buena cada vna de estas exposiciones de por si, y la mejor me parece á mi juntarlas todas tres, y hazer dellas vna que lo diga todo.

## psal.V. de la penitencia.

todo: pues todo ello es verdad que en todos tres <sup>10</sup> generos de bienes en lo natural, en lo moral y en lo sobre natural, es tanto mayor la cayda del malo, quanto fueron mayores los bienes de que tuuo possession, ò esperança, porque quanto mas le leuataron en alto, tanto fue mas graue la cayda, y todas tres caben en Dauid, como hombre, como Rey, y como Profeta: *Quoniam eleuans assisti me.*

---

### DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre el mismo verso vndecimo. Como al que por su mal viuir provoca contra si la ira de Dios hasta los bienes se le emponzoñan y se bueluen dañosos.*

**A** *Facie ira indignationis tuae quia eleuans assisti me.*

Dize Iob: *Quasi tumentes super me fluctus timui Deum.* La turbacion y miedo que suelen tener los nauegantes, quando en vnatempestad miran las olas de la mar, que se leuantan sobre la gauiadel nauio, y parece que baxan á hundirle: Así temia yo á Dios. En tal aprieto, quien ay que se acuerde de comer, ò halle sabor en los mas regalados platos del mundo. Por risa se cuenta de vn simple, que en vn caso semejante se metio de baxo de la cubierta de la naue: y començo á descoger vna gran sera de higos, y comer dellos á gran priessa, y preguntado como en tiempo de tanto

Iob. 31.

3 tanto alboroto, y miedo se ocupaua en comer? Respondio, que si todo aquello se auia de perder mas valia que el lo gozasse. Contado assi el cuento, parece á todos boueria del simple, que en tal ocacion, ni aun acordarse deuiera, que auia en el mundo comer. Pues esto quiso dezir Iob, que temia á Dios, como temen los nauegantes la mar empollada, y leuantada por las nubes, que baxa sobre ellos á anegarlos y hundirlos. Y condena de callada, como á tantos, y sin esto á quantos en tal tranze hallan plazer, y contento en los contentos. Y es casi lo mismo que dice aquel nuestro penitente que representandose el enojo que Dios tiene contra sus pecados se le tornan defabridos todos los regalos, y no halla mas sabor en el manjar, que si comiera ceniza: *Cinerebus tanquam panem manducabam & facie mea in indignationis tue.*

4 Y añado que (si lo consideramos bien) da aquí David otro paso adelante en este temor, parecele que es poca exageracion ver las olas de la tempestad leuantadas sobre su cabeça: mas es, que á él le subian en alto para arrojarle de golpe, como fuele el Aguila cojer la Tortuga en las viñas y subirla á las nubes, para de alla dexarla caer y estrellarla en el suelo. Las ansias del pobre Galapago, entonçes, y quanta razon le sobra para tenerse por mas desdichado, mientras se viere mas subido y leuantado: pues que sera el golpe de la cayda á la medida de lo que subio. De la misma suerte al que con sus pecados prouoca contra si la ira de

## psal.V. de la penitencia.

Paulus  
Rom. 8.

de Dios se deue rezelar no solo de sus males, sino tambien de sus bienes, que le seruiran de mayor condenacion y pena. Dixo S. Pablo: A los que aman à Dios todas las cosas se les bucluen en bié: *Omnia cooperantur in bonum*: Y declarando los Teologos aquella palabra: *Omnia*, dizen los males, las desdichas y trabajos, y aun los mismos pecados, que algun dia hizieron, les viené à ser ocasion de mas aprouecharniéto: todas las cosas buenas y malas se mancomunan para ayudar à su salud. Y por el contrario à los que no le aman, todo se conjura en su daño, alomenos en quâto durare el mal estado, las mismas bonanças son para desdichas, los bienes se les conuerten en males.

Plut. viro  
rñ illustr.  
som. 1. in  
vita Ro-  
muli.

Vn cuento refiere Plutarco en la vida de Romulo, que se puede traer por exemplo de lo que dezimos. Cuenta, que trayendo guerra los Sabbinos contra Roma, Tarpeya donzella Romana, hija del Castellano del Capitolio, ofrecio à los Sabinos de darles entrada en el alcaçar con pacto que en premio le diessen las ajorcas de oro, que trayan en los braços. Los quales despues de auer entrados dentro, aborreciendo por vna parte la traydora, y por otra queriendo cumplir su palabra, se las dieron en esta forma. Començo primero Tacio, general de los Sabinos, y sacó las fuyas de harto peso de oro, y se las arrojó à la cara, y tras el todos los soldados hizieron lo mismo, descalabrandola y cubriendola con las muchas joyas, y assi la ahogaron y enterraron en el



9 el oro, que la dauan . De lo qual eſcriuió Simulo Poeta antiguo vnos verſos que dizen.

*At ſuper inuiſam manibus detracta puellã.*

*Arma ſerunt miſeram præſſit acerba dies;*

Simulus  
Poeta

Deſto ſuelen ſeruir mchas vezes à los malos los bienes que Dios les dio , de que ſe ahoguen con ellos. No os acordays que dize el ſagrado Texto, que toda la redondez de la tierra pelcara la cauſa de Dios contra los inſenſatos? Peleara có tra el malo haſta ſu miſmo bien. Siendo de bandos contrarios, el mal y el bien , enemigos perpetuos ſe hazen de vn bando, ſe dan las manos y ſe hermanan para caſtigar al malo. De ſuerte, que no ſolo le hara mal el mal que el hizo, ſino tambien el bien que Dios le hizo, y ſiendo en todo lo demas contrarios, para eſto ſe hazé vniformes y ſe ayudan.

Sapient. 5.

Cierto genero de ponçoña ay que llaman cicuta, de la qual dizen los medicos, que mata por ſer fria en el vltimo grado, ſiendo aſi, claro eſta, que las coſas caluroſas le ſeran contrarias: y con todo afirman q ſi la mezclan vn poco de vino mata mas preſto. Pues como el vino no es calido naturalmente, y por la miſma razon contrario de la cicuta? Luego en q manera puede ayudarle á ſus eſfectos? La razón es, porq el calor, como participa de la naturaleza y códiciones del fuego, es actiuo, tiene pies para caminar, y por eſſo en vna vela encédida vemos q eſta ſiépre alcádo la llama

no

## Psalm. V. de la Penitencia.

no sabe estar parada, y todas las cosas calidas quã  
 to mas lo fueren, tanto mas tendran desta cali-  
 dad. La cicuta (por fria) camina con pies elados  
 tarda mucho en llegar al coraçon, al qual en lle-  
 gando mata. Pero si la mezclã con vino, camina  
 mas presto en pies agenos: la misma fuerça y ca-  
 lor del viho, que por vna parte le es contrario,  
 (como el calor al frio) por otra la ayuda, lleuãdo  
 la mas en breue al coraçon. Y assi acaba la vida  
 mas presto, ayudandosse del calor. El qual si fuera  
 en quantidad, que preualeciera, auia de ser natu-  
 ralmente remedio, y reparo contra la frialdad de  
 la ponçoña. Assi la fé, los Sacramentos, los bene-  
 ficios y dones de Dios, y todos los bienes que  
 de su fantissima mano nos vienen, son de su co-  
 secha, remedios contra nuestros males: pero si  
 usando mal dellos preualezen las culpas, sin du-  
 da matan mas presto los mismos bienes, ayudã  
 al daño, y nos sirven de mayor condenacion,  
 porque tanto es mas graue quanto de mas alto  
 lugar fue la cayda: *Elevans alifisti me.*

Secundū lo-  
 gicos nega-  
 tio est ma-  
 lignantis  
 natura.

Dizen los Logicos que la negacion es de la  
 naturaleza del mal, que destruye quanto halla,  
 despues de si. Declaremoslo con vn exemplo, pa-  
 ra que lo entiendan los que no estudiaron Sumu-  
 las. Quereys alabar à vno, afirmays que es sabio,  
 rico, gentil hombre, bien acondicionado, virtuo-  
 so: hazed desto vna ledania quan larga vosqui-  
 sieredes: y si luego quereys de vn golpe deshazer  
 todo esse monton de alabanças, no es menester  
 amontonar palabras, basta vna sola, ponerle vn

no

no al principio; no es sabio, rico, gentil hombre, bien acondicionado y virtuoso, todo lo niega: El no del principio, vna negacion sola basta á destruir quanto halla despues de si. Por esto la llamaron: *Malignantis natura*: Que es de la casta, y de la condicion del mal.

Aqui nuestro Profeta parece que echa la glosa á esta razon, y sube vn escalon mas adelante. Dize que el mal tiene aun peor condicion, q̃ no solamente destruye quanto halla despues de si, si no tambien tira cozes atras, daña é inficiona lo que precedio, y haze que los bienes passados seā daños presentes: *Elevans alisti me* cuenta por desdicha el auer sido dichoso.

Stratocles ciudadano de Atenas publico vna vez, que el campo y Capitanes de su republica auian alcançado vitoria y destruydo sus enemigos, persuadiendo que se diessen gracias á los dioses, y se hiziesen grandes fiestas. A cabo de tres dias, estando en lo mejor de los juegos y regozijos, llego el correo con la nueua de la batalla, y su posse, que todo auia sido al reues, y que la vitoria auia sido de los enemigos, quedando el exercito Atenienſe desbaratado, y todo su campo perdido. Quexaróse todos de Estratocles, que les auia dado la primera nueua falsa, y el respondió: *Quis vestrum aliquid damni accepit quod totum hoc triduum me autore hilares letiq; fuisset?* Quiere dezir que daño se os ha seguido de auer por mi dicho passado con alegria y contento estos tres dias? Pareciole que antes de-

Author  
apoteagma  
tu ref. 1.

## Psal.V. de la Penitencia.

nian gracias , por auer dez mado aquellos tres <sup>18</sup> dias à la tristeza de la mala nueua, y sido causa que fuesen de contento los que huuieran de ser de pena. Y verdaderamente no siento yo otra razon de no darssse por buena su respuesta, sino es la que vamos tratando, que los males que se siguen, inficionan los bienes que passaron: la tristeza de la mala nueua verdadera, torno en regalar la alegria y contento de los tres dias de la falsa.

**Tullius.**

Semejantes alegrías las compara Ciceron , al <sup>19</sup> contento del que recibe à logro . Oyendo dezir de la muerte de vn enemigo suyo llamado Vatinio ( la qual no del todo se tenia por cierta ) dixo : *Interim fruar usura* : Yo la quiero creer: porque mientras se confirma la nueua gozarse de la usura . Quiso dezir : Tendré en este medio , alegría semejante á la de aquel , que recibe dineros á daño . Mirad que semejança uso tan propia y tan à nuestro proposito. Al que dan <sup>20</sup> do dineros á logro , sin duda por aquel interin se vee prospero: puede gastar, y holgarssse, como rico: pero despues al pagar de los cambios y recábios, con lo principal, queda siendo dañosa toda la abundancia passada. Así Tulio alegrandossse ( aunque injustamente ) con la muerte incierta de Vatinio, dixo. Que entre tanto gozaria el contento del que recibe à logro, presuponiendo como cosa cierta, que quando despues supiesse que era viuo, auia de pagar los recábios del contento passado. Y tengo yo para mi, que en cóformidad deste

En este pensamiento se hande entender á la letra a-  
 aquellas palabras que Christo Señor nuestro dixo  
 à los Fariseos , tratando del santo Baptista , à Ioan. 3.  
 quien auian querido hazer Mesias: *Ille erat lucer-  
 na ardens: & lucens: vos autem voluistis ad horam  
 exultare in luce eius:* Era luá vna vela encendida,  
 y vosotros (dixo Christo) quisistes alegraros por  
 vn poco en su luz. Sabey's como entiendo esta ra-  
 zó? Que tomo la metafora de quando en vna no-  
 che obscura acontece salir con vna hacha encen-  
 dida al vergel, donde estan muchos paxaros reco-  
 gidos en la arboleda durmiendo: y con la nueva  
 luz, quiza piensan que es de dia y comiençan à  
 inquietar'se, y bolar de vnas partes à otras, por  
 vn rato gozan de aquella luz : pero retiro'se,  
 ò acabo'se el acha , y (como á la verdad no era  
 dia , ni luz del sol ) quedaron'se en las mismas  
 tinieblas : y demas dell'o desacomodados, y fue-  
 ra de su abrigo . Siruioles de daño el dia cótrahe-  
 cho la luz depoca dura del acha, ò del candil. No  
 fue ventaja gozar los alegres entre tãtos. Af'si (di-  
 ze Christo Señor nuestro) Iuan era vna acha en-  
 cédida en medio de las tinieblas, quesistis en el en-  
 tretanto gozaros có el, como si fuera sol, que cau-  
 sa el dia : *Voluistis ad horam exultare in luce eius:*  
 Quisistes que fuesse el sol, sin serlo : pero la mis-  
 ma vela os defengaña , mostrando que no es per-  
 maneciente su luz como la del dia . Faltan-  
 do à cabo de poco trecho quedastes en mayo-  
 res tinieblas , con vn nuevo pecado de infide-  
 lidad: gozar la luz de vna hora , como si



## psal.V. de la penitencia.

fuera perpetua, fue por vuestro daño. En fin, tornando à nuestro intento, en todo genero de cosas, el mal, que se sigue, inficiona en cierta manera el bien pasado, y el disgusto presente auinagra y buelue de mal sabor el alegria, que precedio.

Y si esto dicho asì generalmente, quiza no quadrare à algunos: alomenos es cierto (por no auer guarlo aora todo) q̃ qualquiera, desdicha, lastima y se siente mas quando sucede despues de vn feliz y bien afortunado estado. Con este presupuesto començo Hieremias sus Trenos, lamentando la desdichada suerte de la ciudad de Hierusalen, 24  
trae à la memoria que solia ser muy populosa señora de las gentes, y Princesa de las Prouincias. Palabras por cierto que al parecer venian mas á proposito para encomios de sus alabanzas, y el las escriuio para llorar sus infortunos. Pero añadiendo luego, que de presente queda solitaria, como vn paramo. Con essa adiccion ya es desdicha el auer sido populosa, si despues se vee desamparada como vna biuda. Mayor pena es, auer sido seruida y respetada como Señora de las gentes, quando se mudo la hoja, y se halla en tiempo que reconoce vassallaje y paga tributo : causa mayor sentimiento auer sido Princesa y cabeça de otras Prouincias á quien ellas pagauan el vassallaje, do blasse el mal presente con el bien pasado : *Quoniam elcuans alifisti me.* 25

Quiza es esta vna de las razones, porque Christo nuestro Señor, antes de su passion, quiso que le recibiesen en Hierusalen, el dia de

de los ramos con el mas solenne triunfo que se ha dado jamas à Monarca de la tierra, porque, bajando del cielo à padecer por los hombres, faltara entre sus trabajos vno muy grãde, sino huuiera precedido tan grande honra à sus afrentas. Y con el mismo termino quiere nuestro penitente aqui encarecer las afficciones que Dios le ha embiado por sus culpas, y la saña con que le castigo: y para ello no solo dize que le derroco y estrello en el suelo: sino, que para que fuesse masterrible el golpe le encumbro primero, le leuanto en alto: *Eleuans alifisti me:*

Tambien se puede dezir que esta es vna manera de encarecer el mucho aprieto en que el sepulfo, haziendo penitencia de sus pecados, ò le puso el Señor en pena y castigo dellos, casi à la semejança de lo que dize Hieremias en sus lamentaciones Hinchíome el Señor de amarguras, hizome beuer ansias, quebrantome los huesos vno por vno, y diome à comer ceniza. Las quales palabras confirriendolas aora con las de nuestro Psalmo, casi parecieran las mismas: también aqui se lamenta que beuia lagrimas y comia la ceniza, como pan: solo falta dezir, que le quebranto los huesos, ò los dientes: pero, si en esso queda atras, se auentaja en otra cosa, porque Hieremias dize, q̃ Dios le hincho de amarguras, y en nuestro verso se pinta no solamente lleno, sino mas que lleno de amarguras: *Eleuans alifisti me:* Quiza tomando la metafora de los que cargan costales de arina, ò cosas semejãtes que despues de llenos à mas

## psalm. V. de la penitencia.

no caber, los cogen con ambas manos, y los al-30  
çan en pello, tornandolos à dexas caer de golpe,  
para que hagan vacio, y quepa mas: Afsi David  
dize aqui, que no solo esta lleno sino relleno de  
cuytas y congoxas: porque el Señor le alço y de-  
xo caer de golpe, para que cupiessen mas traba-  
jos en ei: *Quia eleuans alifisti me.*

**Lat. 6.**

A alguno parecera la metafora baxa, ò inuen-  
tada de mi cabeça: pero sepan que es del Espiritu  
santo por san Matheo. Tratado del galardón có  
que en el cielo premiara el Señor á los suyos, di-  
ze: Harasseles buena medida, llena, colmada, so- 31  
brada y golpeada. Notad la postrera palabra, que  
es la que haze á nuestro proposito: *Mensurã coa-  
gitatam.* Medida soalçada y sacudida de golpe en  
el suelo, para que quepa mas: manerade hablar, pa-  
ra mostrar quan cumplido ha de ser aquel eter-  
no retorno de la gloria, y bienauenturança. Y  
juntamente le llamò medida ( aunque parece  
contradicion, sobra y medida, siendo lo de-  
masiado ya fuera de medida porque el premio  
á de ser a medida de las obras ) y parece que  
quiso en ello darnos á entender, que tambien  
los meritos fuessen cumplidos, colmados, llenos 32  
y rellenos, y sobrados: no apretando tanto es-  
te costal de nuestro cuerpo, que rebiente y se aca-  
be la vida: pero haziendole fuerça con pruden-  
cia, porque sufra mas trabajos, y quepan en  
en su capacidad mas meritos: de la manera, que  
si soalçan y golpean las medidas para quedar va-  
cío donde entre mas. Y esto dize aqui nuestro

Pro-

33 Profeta: *Elevans alifistime*: Leuando me me facudite, porque dielle lugar á mas trabajos.

Otra declaracion se puede dar á las mismas palabras, tomando la metáfora de vn pescador, ò concha que llaman purpura (con cuya sangre se tiñe el paño precioso, conocido es su nombre, con que en las edades passadas solian coronarse los Reyes) de la qual concha refiere Pierio en sus hieroglificas, que no es de pro-  
uecho, sino estrellandola con tanta fuerza, on  
34 vna peña, que de vn solo golpe la hagan morir y dar la sangre, si á caso el golpe se herrò, ò no fue tal, que del todo la mataba, retirase la sangre con la fuerza del dolor, denigriendo todo el cuerpo, y por muchos golpes que despues la den no ay sacarsela, y á essa semejança pudo Dauid dezir aqui: *Elevans alifistime*: Tratañme Señor como los que pescan la purpura, que para sacar della virtud la leuantan en alto, arrojandola con gran fuerza y vehemencia, por hazer el efecto con el primer golpe.  
35 pe.

Y verdaderamente, aunque parece la metáfora trayda de lexos: pero lo que con ella se significa, muy de cerca, y muy de ordinario lo solemos ver por nuestras calas, que casi no sentimos los golpes de Dios, sino quando son de golpe: no nos mueuen los castigos, sino quando son repentinos: *Veniet super vos repentinum calamitas* (Dixo el Profeta) que ha no

Pieri<sup>o</sup> bie<sup>3</sup>  
reg. li. 28<sup>a</sup>

Pron. 7.

Et Ezech<sup>l</sup>  
16.

## Psalm. V. de la Penitencia.

ser de improuisto el matando viene, parece q̄ 36  
nos da menos sobresalto. La primera vez que se  
vio muerte en el mundo, quando mato Cain à su  
hermano Abel, dicen algunos Doctores, que en  
cien años no tuuo Adam otro hijo, porque co-  
dos ellos se le passaron en espanto y lagrimas de  
la muerte: pero oy, que de dellas vemos en cada  
casa, y q̄ á la ligera las passamos? Verdaderamēte  
parece que son como golpes de disciplinantes de  
semana santa, que los primeros escuezē y ha-  
zen detener la mano: pero despues, que los vnos 37  
amortiguaron la carne, se pierde el miedo à los  
otros, se dan con mayor denuedo, y casi no se  
sienten (aunq̄ por llouer sobre mojado y estar san-  
grada y lastimada la carne, auian de doler mas) En  
fin de la suerte que se criian callos en el cuerpo,  
parece que tambien en su manera se engendran  
en el alma. Los primeros temores, la sobre saltan  
y hazen estar á raya: pero passados ellos, otros  
mayores no seran poderosos á detenerla. 38

Aug. sup.  
Ios. c. 16.  
tract. 24.  
in initio.

Dixo san Augustin (aunque à diferente propo-  
sito.) estas palabras: *Ut non maiora sed insolita vi-*  
*dendo stuperent homines quibus quotidiana vilue-*  
*runt.* Assombranse los hombres muchas vezes  
de las cosas, no por grandes, sino por nuevas, y as-  
si suele acontecer que a quien el primer llamamiē-  
to de Dios, el primero de sus acotes espeluzo los  
cabellos, y le assombro (si despues se dexo enti-  
biar) los segundos castigos, no le hazen tanta  
impresion, ni atemorizan tanto.

Y en este sentido, sera la razon de nuestro ver-  
so.



39 so, vna manera de agradecimiento y gracias, que Dauid da al Señor: diziendo, que le trato de fuer te que los castigos no le hiziessen entorpezér, y quedar sin prouecho, que fue vn golpe de gol pe castigo recio pero frutuoso, que le hizo dar fin á su viciosa vida y bañar el alma de la purpu ra y color finissima de que visten los ciudada nos del cielo : golpes que en el tuuieron tanto efecto, y le reduxieron á tal penitencia, que co mia ceniza y beuia lagrimas . Este sentido sigue

40 aquí Casiodoro con estas palabras: *Hanc ellisionē* *Casiod. hic.*  
*felitem esse non dubium est*: Este fue vêturoso gol

pe, otros son desdichados, que no sacan la sangre de la purpura en su fuerça, sino magullada y dene grida, que se mal logra. En fin , para señalar Da uid en que manera leuantado en alto, le sacudio en el suelo , añade en el verso que se sigue : Mis dias declinaron como sombra : Toda la prosperi dad y resplandor de la vida en que me tenias su blimado, se me traspuño quando mas crecida , y en vn punto me veo en las puertas de la muerte: *Eleuans alisisti me: Dies mei sicut vmbra declinaue*

41 *runt.*

Tambien se puede dar otro sentido : *Eleuans alisisti me*: Has me prouado Señor en lo prospero y en lo aduerso, leuâtádome y abatiendome, que tambien en la bonança haze Dios experiencia de sus siervos, á ver si entonces se les deluanecela cabeça, y se les va la lumbré de los ojos con la al tura: no pense, s que es menester menos esfuer ço en sitios altos , que á pie llano en lo baxo,

# Psalm. V. de la Penitencia.

vays caminando por las calles, que tanto pisays 42  
dellas, no mas que el espacio que ocupa el gros-  
sor del pie, y con solo esto vays seguro y solle-  
gado: pues manden os andar sobre vna pared  
muy alta, y igualmente delgada, donde quepa  
vuestro pie de ancho, y à tres pallos loys en el  
suelo. Que es la causa? El sitio alto, que desuanece  
la cabeza: y es de prueua, el que en tales puestos  
sabe estar firme. Assi las bonanças de la vida son  
la tempestad mas peligrosa para los lieues d. 43

[Reg. c.]

Dios, el sitio alto, las dignidades y grandezas  
naturalmente desuanezen, y saber valerse en  
ellas, es el toque de la virtud. En el segundo de  
los Reyes, dize assi el sagrado Texto: *Proposue-  
rat David in die illa premium ei qui percussit Ie-  
buseum & te tegisset dogmatum fistulas*: En el  
tejado sobre lo alto ha de hazer tambien suertes  
el soldado christiano, llegar à las pizarras mas 44  
altas del techo en lo prospero, sobre el pi-  
naculo se ha de señalar: *Ele-*

*mans alifisti me.*

(3.)

Verfo

## Verso 12. y 13. Discurs. 1. 166

### Verso doze y treze.

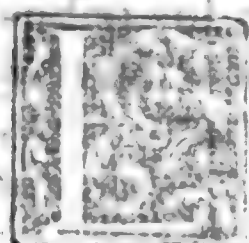
Discurso primero de la letra  
destos dos versos.

*Dies mei sicut umbra declinauerunt & ego sicut fa-  
num arui.*

Declinaron mis dias como fombra, y yo  
me marchite como heno.

*Tu autem Domine in aeternum permanes & memo-  
rialis tuum in generatione & generationem.*

Pero tu Señor permaneces eternamete, y  
tu memorial en la generacion de las ge-  
neraciones.



As palabras destos dos versos, ca-  
sion claras. Entre las mas escuras,  
pongo aquel: *Declinauerunt*. Decli-  
naron mis dias: pero no lo es mu-  
cho por ser ya palabra medio espa-  
ñola: en romanze dezimos, que declina la ca-  
lentura quando afloxa, declina el sol quando

va

## Psalm. V. de la Penitencia:

va cayendo, y que va en declinacion el dia, sobre 4  
tarde: y con todo declinar los dias en plural, no  
se dize bien en romanze: pero en latin, si: *Declina-  
uerunt dies mei*: Quando van ya cuesta abaxo,  
en la declinacion de la edad.

Y dezir, que ya han declinado es, que van  
muy por el cabo, que se ha passado lo me-  
jor de ellos, y que toda via duran sus cuytas y tra-  
bajos.

O quiza quiso significar lo que en Español de-  
zimos: Acabanse me los dias de la vida de congo-  
xa, tal es la pena y trabajo en que me veo: *Dies  
mei declinauerunt*.

Otra palabra ay mas escura en el segundo ver-  
so, que es: Aquel *Memoriale tuum*: Tu memorial.  
Y aunque en romanze es vocablo harto usado,  
para significar las suplicas, ò peticiones que se  
presentan por escrito à los Reyes y sus Consejo-  
s, aqui no cabe essa declaracion, que Dios no tiene  
à quien presentar memoriales. Aunque ya viyo  
vn curioso que declaro en esse sentido aquellas  
palabras de Isaias: *Nomen tuum & memoriale tuum* 6  
*Isaia. 26.* *in desiderio anima*: Lo que mas desea mi alma (di-  
ze el Profeta à Dios) es ver vn memorial con tu  
nombre à las espaldas, como se vsa en los tribu-  
nales de Corte, que diga: Memorial de Dios, en q  
pide à los hombres que quieran su propio bien,  
y se desuian de su daño: *Nomen tuum & memoria-  
le tuum*: Memorial con nombre de otros, mil ve-  
zes les encontramos: pero con el de Dios, quié  
jamas le ha visto?

San

# Verf. 12. y 13. Discurs. 1. 167

- 7 San Bernardo sobre aquellas palabras de Iob. *Berna. f. 2.*  
*Quid est homo quia magnificas cum aut quid appo* per illa  
*nis erga eum cor tuum?* Se buelue à Dios , y di- verb. Iob.  
ze: Señor vos dixistes, que adonde esta el coraçõ 7 c.  
allí esta el tesoro. Luego (si vos soys el q̃ os acor  
days de los hombres, el que teneys en ellos lame  
moria y pensamiento, si el coraçõ seos va tras sus  
cosas) parece que ellos son vuestro tesoro, que os  
enriquezen y hazen mas prospero. Y responde el  
santo Doctor: *Non quia thesaurus dei sit sed visit:*  
No se acuerda Dios del hombre, porque de suyo  
sea tesoro, sino para que lo sea, para hazer le joya  
rica de su casa real: Así dize san Iuan q̃ en el cie *Ioz. Apoc. 21.*  
lo ay doze puertas, que son doze piedras precio-  
sas. Y declarandosse mas, añade, que son los doze  
Apostoles del Cordero, otras tantas piedras pre-  
ciosas del soberano palacio. En el qual sentido se  
pueden declarar aquellas palabras, que Dios por  
san Mateo, dize al sieruo bueno y fiel, quando le *Matth. 26*  
da en el cielo el premio de su buen seruicio: *In-*  
*tra in gaudium Domini tui:* Entra para gozo y cõ  
tento de tu señor aquel: *In,* puede tener essa fuer  
ça y significar el blanco, el intento para que al-  
go se haze, para que sea el hombre tesoro de su  
Dios, no lo es de su cosecha , pero enriquezele  
Dios para que lo sea.

Todo esto parece que al pie de la letra quiso  
significar el Sabio en aquellas palabras de sus Pro *Prover. 3.*  
verbios: *In vijs iustitiæ ambulo & in medio semi-*  
*tarij iudicij vt ditem diligentes me & thesau-*  
*ros eorum repleam:* Sõ los hombres cofres vacios  
y hin-



## Psalm.V. de la Penitencia:

y hincho los yo, para que sean mi tesoro: *Vt the- 10*  
*sauros eorum repleam.* Y por enriquezerlos acu-  
do à los tribunales, y ando como los demas pley-  
teantes en el tropel de las chancillerias: *In vijs in*  
*stitia ambulo in medio semitarum iudicij.* Y segú-  
esto si es pleyteante, no es marauilla que se hallé  
memoriales suyos con su nombre: *Nomen tuum*  
*& memoriale tuum.* Y verdaderamente hablado  
en todo rigor, quanto se contiene en las sagradas  
letras, son vnos memoriales de Dios embiados à  
los hombres, en que pleytea el prouecho de los  
propios à quien los presenta y embia: recuerdos 11  
para persuadirnos, que le demos lugar à que el  
nos enriquezca, y haga tesoros suyos. Y esta es la  
Iob. 7. respuesta de lo que pregunta: *Quid est homo quia*  
*magnificas corū & apponis erga eum cor tuum?* Y  
notad, que responde à la questión con las mismas  
palabras que vso en proponerla. En el Texto He-  
breo. esta: *Enos* en lugar de hombre, y quiere de-  
zir oluidadizo. *Quis es Enos quia memor es eius?*  
Quien es el oluidadizo para que te acuerdes del?  
Aduertid que en essa misma palabra con que pre- 12  
gunta, esta la respuesta. Porque es oluidadizo, y se  
oluida: embias tu recuerdos y memoriales para  
despertar su memoria, y persuadirle que de lugar  
à que tu le enriquezcas y hagas tesoro tuyo.

Pero en rigor de la letra no se toma en nue-  
stro verso en esse sentido la palabra memorial.  
Lo primero, porque no viniera á proposito con  
lo que ha precedido: *Tu autem Dñs in eternū per*  
*manes, & memoriale tuū in generatione & gene-*  
ratio-

13 *rationem*. Tu Señor permaneces para siempre. Y para la estabilidad eterna de Dios no entran tan á cuento los memoriales, ò recuerdos. Lo otro, porque la palabra memorial (aunque es muy ordinaria en romance, para significar las zedulas en que algo se pide, ò se acuerda) pero en latin y particularmente en las sagradas letras, no se vís en esse sentido. antes por la mayor parte significa la fama y nombradia, que queda, ò se esparçe de alguno. Y esso quiso dezir Isaías en el lugar que alegamos:

14 *Nomen tuum & memoriale tuum in desiderio anime*: Deseo en el alma ver tu nombre reconocido y reuerenciado por todos los mortales y ensanchada tu fama y tu memoria en todas las naciones. Conforme á esto Flaminio, en nuestro verso en lugar de memorial traslado: *Memoria* Isai. 26.

*tui*. Tu memoria permanece en la generacion de las generaciones; esto es por todos los siglos: *Memoriale tuum in generatione & generatione*. Decla Flaminio  
exposi. bic.

15 radas las palabras toda via qda obscuro q pretende có ellas, ò á q proposito, auiedo dicho en el verso passado, q Dios le alço en alto para darle mayor golpe: añade agora, q sus dias se passará como sombra, y Dios y su memoria permanece para siépre.

A Casiodoro le parece, q con esta comparacion confirma la misma sentencia del verso passado, que le sublima Dios para derrocarle con mayor golpe: porque las sombras á la tarde quando mayores, mas cerca estan de acabar se. Y quiza el lo tomo de S. Gregorio, q comiença aqui có estas pala

*bras: Gravis allisio per quam lux vertitur in tenebras* Casiod. bic.  
*& in* Greg. expo  
sitio bic.

## psal.V. de la penitencia.

*Et in ariditatem viror mutatur*) el rigor del golpe 16  
se echa de ver en que la luz de sus dias se buelue  
en sombras de la muerte: y la frescura de su juue-  
tud se marchita. Puede se ayudar esta declaracion  
con la parafrasi de Reynerio, que dize (*Dies mei*  
*similes sunt umbræ serotinae*) Mis dias son semeja-

**Paraphas.** tes à la sombra de la tarde: Parece que no auia  
**Keyne.bic.** razon para compararlos mas à la sombra del tras-  
poner del sol, que de otro tiempo, sino es porque  
entonces està las sombras (como cada dia se vee) 17  
mas crecidas que en todo el dia, y mas cerca de  
acabarse del todo con la ausencia del sol. Virgi-  
**Virgilius.** lio, lo apunto, quando para significar que ya que-  
ria anochezer dixo: *Maioresq; cadunt altis de*  
*montibus umbræ.*

Y como Daud ha dicho que Dios le leuanto  
en alto para darle mayor golpe: Confirmalo con  
este exemplo: Señor aueys hecho de mi vida, lo  
que de las sombras del sol, que quando, à la tarde  
las vemos mayores, està mas cerca su fin. Despues 18  
que crecen todo lo que pueden se acaban al mo-  
mento. que se traspone el sol: el postrer punto de  
engrandecerse es el primero de acabarse.

Bien me quietara yo con esta declaracion, si pu-  
diera sin violencia esclauonarla con las palabras  
que se siguen (*Tu autem Domine in æternum per-*  
*manes:* Mas tu Señor permaneces para siempre)  
pero no veo, como tratando de los rigurosos gol-  
pes y castigos que de mano del Señor vinieron  
sobre el, entre à pelo hablar de suduracion eter-  
na: particularmente con aquella particula: *autē.*

**Mar**

19 Mas tu Señor permaneces eternamente. Porque aquel: Mas, es fuerza que sea contraposición à lo que precedio, à algo que se passa y no dura para siempre. Luego dezir antes que sus dias, declinaron como sombra, mas es alegar el poco ser, y la brevedad de la vida, que el golpe có que se acaba.

Ioan Neouileo, y Arias montano, aqui sienten que Dauid en este verso torna à las razones que auia alegado en el principio del Psalmo, representando su miseria, que de todos lados le rodea para mouer la misericordia de Dios. Como si dixera: Señor apiádate de quien ya desfmaya y desfalleze no solo por el rigor de tus castigos, sino también por la flaqueza de su propio natural: que la vida no tiene mas sustancia que vna sombra, y como tal se passa. Contra quien es tan flaco y puede tan poco no es grãdeza del que es eterno y tiene el ser invariable, vsar de tanto rigor. Demanera que sea casi el mismo argumento, que Iob

*Ioã. Neom.  
expositio*

20 ra: Señor apiádate de quien ya desfmaya y desfalleze no solo por el rigor de tus castigos, sino también por la flaqueza de su propio natural: que la vida no tiene mas sustancia que vna sombra, y como tal se passa. Contra quien es tan flaco y puede tan poco no es grãdeza del que es eterno y tiene el ser invariable, vsar de tanto rigor. Demanera que sea casi el mismo argumento, que Iob hizo a Dios en caso semejante, diziéndole. Como Señor que contra la hoja que el ayre es poderoso à derrocar, quereys vos mostrar quanto puede vuestro brazo todo poderoso, y perseguis a las hastillas secas? Assi Dauid al principio deste Psalmo, alegò el gran aprieto de su aficcion (embiada de Dios en castigo de sus culpas, ò que el mismo tomaua en penitencia dellas, hasta comer la ceniza á bueltas del pã, y beuer lagrimas en la beuida) Ahora añade: Señor si estos trabajos cayeran sobre vna naturaleza, que tuuiera fuerças para soportarlos, no erã peqños, quãto y mas sobre

*Iob. 13.  
Cōtra foliū  
quod vento  
rapitur of-  
fēdis poten-  
tiā tuā &  
stipul. &c. &  
persequeris*

Y

vn

## psalm V. de la penitencia.

*Exp sitio  
quã se ni-  
en auhor.*

vn hõbre cuya vida tiene mas fer, ni mas dura, q  
la sombra: verdaderamente es materia que da vo-  
zes à vuestra misericordia que teneys el ser per-  
maneciente y eterno. Esta declaracion parece har-  
to literal, con todo ello se me ofrece otra, que  
quizá quadrara á algunos. Yes, que haze aqui me-  
moria de la breuedad de su vida: y de la eterni-  
dad de Dios: porque el blanco deste Psalmo (co-  
mo ya auemos apuntado, y tambien se vera en el  
verso siguiẽte) es la promessa que Dios auia echo  
de librar el pueblo Hebreo despues de ciertos a-  
ños del cautiuero de Babilonia: y, debaxo de es-  
sa figura, à todo el genero humano, de la esclauo-  
nia de Satanas. Y assi aora auiendo re-resentado,  
en nombre de su pueblo, el gran aprieto en que es-  
ta, añade: Señor aunque parece que en tal estado  
tardays en librarnos, porque se me acaba la vida,  
antes de ver cumplida vuestra palabra: pero ver-  
daderamente no la quebrantays, porque siendo  
eterno, siempre teneys tiempo para cumplirla. Y  
por ello añade en el verso que se sigue: Tu Señor  
te leuantaras y te apiadaras de Sion, porque ya se  
cumple el plaço, y se llega el tiempo. Y aunque aora  
parece que estàs sin ayudarnos reposando con  
descuydo, mientras se passa mi tiempo: pero leuã-  
tarte has, y pondras en execucion tu palabra, por-  
que no passa tu eternidad, aunque se passa mi  
edad. Nadie puede dezir, que faltas en tu pro-  
messa, aunque se passan mis dias como sombra,  
antes de verla cumplida: porque tu Señor perma-  
neces para siempre, y no te passas por passarme,

yo



# Vers. 12. y 13. Discurs. I. 170

25 y o, y sin duda libráras á tu pueblo: *Tu autem Domine in eternum permanes.*

Ayudasse esta declaracion en parte con la autoridad de mi padre san Augustin, que declaralas siguientes deste mismo verso, desta fuerte: *Non obliuisceris promissionis quam habuimus vite presentis & future.* No te olvidaras de la promessa, que nos tienes echada de la vida presente y de la venidera: De manera que el memorial de Dios, es el recuerdo de sus promessas, vn libro de memoria (que para siempre perseuera) en que esta leyendo la zedula de su promessa, y el plazo en que la ha de cumplir. Y assi viene à pelo referir la brevedad de su vida: y la eternidad de Dios para justificar la causa de Dios y mostrar que no falta su palabra, aunque se acaben nuestros dias antes de verla cumplida. Porque ellos se pasan en breue, como la sombra, y Dios puede obrar en toda su eternidad, que durara para siempre: y tiene vn memorial adonde esta por lista todo lo que ha de hazer en las edades venideras: *Memoriale tuum in generatione & generationem.* ¶ S. Gregorio (del qual lo tomo el Incognito) pondera que el sol camina, y acaba su curso con la misma velocidad que la sombra, pues la mudança della nace de la del: y con todo no quiso Daud comparrar la brevedad de la vida al curso del Sol, sino de la sombra: dando á entender que à vn mismo passo corren la vida del justo, y la del peccador: pero ay esta diferencia en ello, que los justos se passan como el sol, cuyas propiedades só luz

Aug. hic

Gie & In  
cognit. hic

## Psal. V. de la Penitencia.

y calor: pero el pecador como la sombra. Porque auiendo ofendido á su Criador, luego se halla en la tibieza y obscuridad del pecado. Y assi no solamente se pasan sus dias, pero pasan con la melancolia y escuridad de sus culpas. Y no se deuen comparar al sol, sino à la fria y escura sombra. San

**Basilins.** Basilio compara el pecador al nauegante, que se marea. Va mucha gente en vn nauio, vnos alegres y risueños, otros lamentandosse y vomitando las entrañas, y en efecto todos caminan y pasan. Assi, corre el sol y corre la sombra: pero los malos se comparan à la sombra, y no al sol. Son como el nauegante que se marea y va penado, y no como el alegre y contento: *Dies mei sicut vmbra*

**Grego. hic.** *declinauerunt.* Tambien nota el mismo S. Gregorio sobre aquella palabra: *Permanes*, que el hombre, aunque viua mucho tiempo no permanece, ni vn solo dia. Porq̃ permanecer es vn estado invariable, y (aunque no echamos de ver de la mañana à la noche mudança en el hombre) es cierto q̃ la ay. De la manera que en la sombra, no alcançando con la vista, como se mueue, á cabo de rato la hallamos mudada. Assi à los hombres, quando nos ausentamos algun tiempo los hallamos otros à la buelta. Cierta argumento de que siempre estan en continuo mouimiento (aunque con los ojos: nos apercibe) Dios tiene el ser invariable, permanece sin mudança: pero el hóbre se passa como sombra: *Dies mei sicut vmbra declinauerunt tu: autem Domine in æternum permanes.*

DIS.

DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre los mismos versos doze y treze: Del poco ser q̃ tienen y poca estima que merecen los bienes de la vida.*

† *Les mei sicut vmbra declinauerunt.*

Muy ordinario es en las sagradas escripturas comparar la vida humana y todas sus cosas à la sombra, no solo por lo poco que duran, sino tambien por lo poco que son mientras duran. Harto celebrada fue entre los antiguos la exageracion de Aeschilo, de que haze memoria Estobeo, que queriendo encarecer lo poco que era la vida humana, la llamo: *Fumi vmbra*, sombra del humo. Bien se sabe, que no puede ser cosa de menos tomo, y de menos sustancia, que la sombra. A las almas despues de apartadas del cuerpo llamaron los Gentiles, sombras vacias; *In anes vmbra* como se echa de ver en lo q̃ dixo Dido Reyna de Cartago, tratando de su muerte:

*Æchil' vs  
refert Sto-  
bens.*

† *Cum frigida mors animã seduxerit artus  
Omnibus vmbro locis adero.*

*Virgilius*

Dandole este nombre, quiza por dexar en duda, siendo gentiles, si el alma despues de la muerte es algo, ò nada: si dura despues de la vida, ò si todo se acaba con ella, conformandose cõ su maestro Aristoteles, que escriuio dello como problema, sustentando el si y el no, indiferentemente. De la suerte que la sombra ya parece que es algo, ya que no

*Aristoteles*

Y }

nada

## psal.V. de la penitencia.

nada, á la vista juzgaremos que es algo, y al echarle mano damos en vacío: Así á las almas (de que estauan dudosos, si son, ò no son, despues de la muerte) las llamaron sombras.

Passada agora otro escalon mas adelante, que en este poco ser de la sombra toda via ay alguna diferencia de vnas á otras. La que es sombra de cosa maciza, parece, que se le pega algo de su causa: yase escriue, como cosa experimentada, que la sombra de la Higuera es dañosa, y la del Nogal causa dolor de cabeça, al que se recuesta, ò duerme debaxo de sus ramas: y que por esso se llaman nuezes: *Quia nocēt*, porq̃ daña su sombra. La de otros arboles es mas saludable. En fin participa de las condiciones de aquello de q̃ es sombra: En cierta manera tendra algo de mas maciza si lo fuere de cosa maciza. Pero la de vna cosa tã sin sustãcia como el humo, mucho menos sera que otras sombras. El humo, bien se echa de ver, que es poco mas q̃ vna sombra espesada. Luego sombra de humo sera sōbra de otra sombra: sōbrade las mas valadies, y de menos cuanta que puede ser. Y assi Sofocles, queriendo encarecer lo poco que valia cierta mercaderia, dixo que no daria por ella la sombra del humo, fue lo humo que pudo apocar su estima: pero si bien miramos pudieron sin duda entrambas, assi Eschilo, como Sofocles, de prender este encarecimiento de nuestro Profeta, q̃ pocos versos antes dixo, q̃ sus dias passarō como humo: *Defecerūt sicut fumus dies mei*, y agora añade q̃ se amēguarō como sombra: Y de aq̃l humo

Sopbocles  
in Antigo  
no.

Sop. hoc co.  
de Psalmo.

mo es esta sombra. *Dies mei sicut umbra declinauerunt.* S. Hieronimo por los dias entedió las prosperidades de la vida, y dize: Si los dias son como el humo, quanto y mas las noches? Si las bonanzas son tristes y penosas, que seran las aduersidades? Sentencia es por cierto harto verdadera, que las pretensiones de la vida por la mayor parte son mas de humos y fantasías que nos desuanece: y tras las sombras de los humos, que se nos trasluzan andamos deshalados. Van dos Reyes con grande orgullo y grandes esperanças de conquistar á Hierusalén, y dize Dios á Achaz, que no tema las colas de los tizones, que van humeando. Quiza aludio en este modo de hablar á las mechas, o cuerdas de artilleria y arcabuzes, q por ser vnos pedaços de cordel largos, se puede sin mucha impropiedad llamar colas humeando: y cõ aq negro humo q echá parece q está amenazado de pegar fuego, arruinar las murallas, acabar los contrarios. De qualquier suerte q q rays interpretar lo es cierto q à todas las pretensiones de dos Reyes puestos en arma llamò humo de tizón: *Nollite timere aduabus caudis titionũ fumigantiũ istorũ*. Y si lo q reys mas claro, oyd à Oseas, q no solamente á los intétos de los poderosos de la tierra, sino tambien à ellos mismos los llama humo de la chimenea: Será (dize el) como nuues q se leuátãcõ el salir del sol, q esse mismo sol q las subio, las deshaze: será como el rócio de la mañana, q à poco rato se ha secado, y como poluareda q vn toruellino arreba to, y finalmẽte como el humo de la chimenea: pe

Hiero. bier.

Osee. 13.  
Sicut fumus  
mas de fumo.  
maio.



## psalm. V. de la penitencia.

ro este humo haze sombra; y al simple q̃ la vee leuá 16  
tar en alto se le van los ojos tras la grandeza q̃ se  
le representa; y trabajara toda la vida por ser co-  
mo lo que vee. Luego, si los grandes son humo, y  
tras su sombra remamos, sera á buena cuenta la  
pretension y tras la apariencia, y sombra del hu-  
mo. Y siendo el poco mas que vna sombra, la som-  
bra del humo sera sombra de otra sombra. Tras  
cosa tan sin ser andan los hombres deshalados.

Iob. 40.

Y porque no penleys que es mio el pensamien-  
to, oyd al santo Iob, que (pintando debaxo del  
nombre de Behemoth el regalo y contento que 17  
gozan los poderosos del mundo) dize assi. Para  
que le hagan ramilletes producen los montes, las  
yeruas olorosas que se arrojan sobre su mesa: por  
alegrarle andan jugando delante del, y alegran-  
dose las otras bellias del campo: recogesse á dor-  
mir á lo mas fresco, debaxo de las enramadas de  
las cañas entre limpias y alegres fuentes: donde  
de cercá apazibles sauces platados en sus arroyos.  
Vey todo este regalo (en el qual fue el santo Iob,  
retratado, el q̃ escogé por mas auetajado, los q̃ la  
brá vergeles de recreació y casas decápo) Pues to 18  
do lo cifra diziendo: *Protegunt umbra umbra eius.*  
Ellos no son mas de vna sombra: y sus bienes otra  
sombra, có q̃ se ampará, y hazen sombra á si, y á  
otros. Assi q̃ el nóbre propio de todas las bonan-  
ças riquizas de la tierra es sombra de sombras. Cen-  
tena de millar, cuento de cuentos, dizen los del  
guarísimo, quando hazen sus cuentas: y responde  
aqui Iob, que estos son quentos, y esto otro son  
veras.

## Vers. 12. y 13. Discurs. 2. 173

73 veras: sombra de sombras, y no otra cosa, son todo lo que ellos cuentan; lo que tienen y lo que esperan: *Protegunr ūmbrae ūmbrae eius.*

Esto mismo confirma el Sabio, en su Ecclesiastes, començandole con vnas palabras mas vezes repetidas, que bien consideradas: Vanidad de vanidades y todo vanidad (las quales sirven de titulo de todo aquel su libro) Y como los de caxa suman al cabo, y ponen en quatro guarismos la mōta de todas las partidas, los libros doctrinales siguen contrario estilo. Al principio hazē esta suma, ponen vn titulo, que en tres palabras cifra todo lo que trata. Y llamò Salomon al de su libro vanidad de vanidades. Reparad en el redoblar de la palabra, y mirad si es lo que vamos tratādo? Vna vanidad de otra vanidad, y todo vanidad: como si dixera, zero de zero y todo es zero, vna, ò, y otra, ò, todas vazias, vna redondez sin lleno, vn mundo hueco. Los Matematicos, que traē entre las manos la esfera de todo el mundo, parece que en parte pretenden enseñarnos esta propia verdad. Mirādo de que es hecha su esfera: Vn circulo que se mueue à vn lado, otro camina al contrario, otro los abraça todos. En fin, todo circulos al rededor? Que diferencia de cada vno de ellos à los zeros de guarismo? No mas que ser la, ò, mayor, ò menor. De manera que sin errar mucho podemos dezir, que toda su esfera, no es mas de muchos zeros grandes y todos vazios. Solamente la tierra en medio la ponen ellos maciza. Pero en esse artículo los cōtradize el Sabio con las

*Eccles. i.  
Vanitas  
vanitatum.*

Y s

palas

# psal.V: de la penitencia.

palabras, que truximos: Vanidad de vanidades, y **16**  
 todo vanidad, *Et omnia Vanitas*; Aquel: *Omnia*  
 quiere dezir: No ay cosa que se deua exceptar, tã  
 bien la tierra, es circulo, ò zero vazio. Bien cõfies  
 so yo q̃ para los gusanos y sauandijas, q̃ biuen de  
 baxo della, se podia llamar llena, q̃ en fin es maci  
 za: vna tierra llena de tierra: pero en respeto de  
 los hombres que biuen sobre la haz, vazia la lla  
 man las sagradas letras. Se que tambien al princi  
 pio del mudo quando Dios la crio era maciza co **17**

Gen. 1.

mo aora: y con todo dize el sagrado Texto: *Ter  
 ra autẽ erat inanis & vacua*: Hueca y vazia lalla  
 mò. Y la palabra: *Erat*, entiendo yo de la misma  
 fuette q̃ la entiédẽ los sagrados Doctores, sobre

Ioann. 1.

el cap. 1. de S. Iuan, quando el santo Euãgelista di  
 xo: *In principio erat verbũ & verbum erat apud  
 Deũ*: Era la palabra acerca de Dios, no dixo fue,  
 ni es, ni sera: porque cada palabra deßas parece q̃  
 limitaua tiẽpo señalado, y la palabra: *Erat* se estie  
 de á todas diferencias de tiẽpos: Ya de antes era **18**  
 lo q̃ aora es, y lo q̃ sera siẽpre. Asì tambien (quã  
 do en la creacion del mundo, dixo Moyses: *Terra  
 autẽ erat inanis & vacua*) quiso dezir: Muy de  
 atras le viene el ser vazia la tierra, dẽde su primer  
 principio, ya entonces era hueca como aora lo  
 es. Vna redondez hueca, es toda la tierra vn zero  
 grande, pero vazio: ella, y todas sus casas son mu  
 chos zeros, todos juntos valen zero, valen no  
 nada: vna redondez sin lleno: vn mundo hueco:  
 vn pauellon de algo relleno de no nada: vna

Iacob. 4.

sombra, que haze sombra á otras sombras: *Pro-*

*tegunt*

- 19 *tegunt umbrae umbram eius*: No son los hombres mas de vn vapor, ò vna sombra, y amparandose con los bienes del mundo, se ampara vna sombra cõ otra. Aun en la palabra: *Protegunt* parece, que en cierta manera esta haziendo mofa de los tales el santo Iob, pareceos que à vna bala, ò á vn golpe rezio en la guerra estara bien defendido el q̃ le alcança, no el escudo sino la sombra del? Por cierto sola la sombra no lo defiende mas q̃ si no fuera: pues tales son los amparos de los mūdanos (dize Iob) *Protegunt umbrae umbræ eius*. Y el Sabio
- 20 queriendo hablar algo mas claro dixo: Vanidad de vanidades, y todo es vanidad, quanto gozan, y por quanto se afanan los hombres sobre latierra. Y así auçys de eslaunar juntas aquellas palabras: *Vanitas vanitatum & omnia vanitas. Quid habet amplius homo de vniuerso labore suo quo laborat sub sole*: Todo es vanidad: prueuolo (dize el Sabio) porque despues de muy cāsados los hombres por los algos de la tierra, al cabo se hallā tan manos vazias, y tan sin cõtento como de antes. Y (para mostrar q̃ esto es siẽpre, y en todos los hom
- 21 bres) añade: Passa vna generaciõ, viene otra; y la tierra esta siẽpre de vna manera. Quiere dezir, lo q̃ dexaron los passados hallā los venideros, de la misma suerte perseuera todo. Es el mūdo vna cõmedia al reues. En las q̃ se representā estā parados los oyẽtes, y vā saliendo vnas figuras, y entrādo otras: La variedad esta en la representaciõ del teatro, y no en los miradores. Pero la vida es comedia al cõtrario, no se muda el teatro, ni las cosas del

*Eccles. I.*

## Psalm.V. dela Penitencia.

del lo q̄ fue esso sera: *Quid es quod fuit? Ipsū quod 22*  
*futurū est.* Pero mudasse los q̄ entrā à gozarde lo  
q̄ e representaen este tablado firme de la tierra. Y  
ello quiere dezir: *Generatio praterit generatio ad*  
*venit terra autē in æternum stat.* Y esta diuersidad  
de generaciones, que passaron, pone por testigos,  
de que todo lo que se representa en este tablado  
son figuras fantasticas, que no tienen el ser que  
muestran, son sombras vanas y no bienes maci-  
zos. Vanitas vanitatum.

**Secret. vi** Dixo Socrates, que los dioses se estauan de or-  
**refer Laet** dinario, riyendo de los hombres, viendo el cuy-  
**tas.** dado, la diligencia y sollicitud, que de continuo  
traen en sus pretensiones. Verdaderamente nose  
que mas pudieran dezir los christianos, aqui quā  
do leuantaran mucho la pluma para comentarese  
este Verso de Dauid? Dezidme si estuuiesse vn hō-  
bre de pechos sobre algun estanque en vn ver-  
gel, bien poblado de frutales en dia, ò noche sera  
na, viendo dentro del agua, las estrellas, la luna,  
ò el sol, y las frutas que está colgando de los ar-  
boles, representandossele mayores y mas hermo-  
sas (porque en fin se dilatan las especies dentro 24  
del agua) si viesse des al tal perder la gana à la fru-  
ta, que esta colgando sobre su cabeça, que con al-  
çar la mano pudiera alcançar y satisfazer à su  
hambre, y estar enuelesado mirando lo que el a-  
gua le figura, y como si aquel fuera verdadero cie-  
lo, verdadera luna, y estrellas, y verdaderas las fru-  
tas que alli se le representan, estendiesse los bra-  
ços, y se esforçasse con grandes ansias por alcan-  
çarla



- 25 çarlas, y no pudiendo, se resoluiesse de quitarse la ropa, echarse à nado tras ellas, y hazer todas las diligencias, para gozar sus sabores, como si ellas pudieran cumplir su antojo, satisfacer su hambre, y darle el gusto q̄ desseá: Dezieme quíe le estuiera mirando fuera, no se cayera todo de risa: Bouo que no son essas mas de sombras delos frutales, que estan sobre tu cabeça. Alça la mano, y hallaras que comer: mira á lo alto, y veras el cielo verdadero, que essotro es sol de agua, no
- 26 es cielo sino sombra del. Luego no es marauilla (si Socrates alcanço que los bienes de la vida, no son mas de sombra de otros mas excelentes) le pareciesse que sus dioses se estauan de continuo riyendo de ver las ansias con que los hombres procuran conseguirlos trasgando mares desentrañando la tierra, pretendiendo vn gozo, y descansando que ellos se figuran, y no han de alcançar jamas.

- 27 Parece verdaderamente que escriuió con este pensamiento el Apostol san Pablo, aquellas palabras de la carta á Thimoteo: *Diuitibus huius seculi præcipe non sperare in incerto diuitiarum:* *Ad Tbi. 4.*  
Manda à los ricos deste siglo, que no esperen en lo incierto de las riquezas. Reparad en el nombre que las puso: Incierto. Luego en las que fueren ciertas, y las tuuiere ya en la mano, licencia les queda para esperar en ellas? Andad que no lo entendeys: Si esse solo fuera su intento, no tenia para que encaminar la amonestacion á los ricos que las posseen y tienen dentro de mil laues, hablar.

# Psalm.V. de la Penitencia.

blara con aquellos que las pretenden y andan á 28  
 sus aventuras: pero dize: *Præcipe diuitibus huius  
 sæculi.* Manda à los ricos deste siglo. Que tengode  
 mandarlos? Que noesperen en lo incierto de lasri  
 quezas. Las mismas que tienen en el cofre, son in  
 cierto de riquezas. Quando van à cogerlas para  
 aproucharse dellas en los aprietos mas impor  
 tantes (que son los del alma) en el otro siglo verá  
 que no son mas de sombras, que al echarla la ma  
 no dan en vacio: son bienes inciertos al apretar:  
*In incerto diuitiarum.* Y puede Dios y los santos  
 del cielo reyrse de los que confían en ella : como 29  
 del otro bobo, que para su hambre alargasse lama  
 no al agua à coger las frutas que se trasluzian de  
 tro del estanq̃ oluidado las verdaderas y ciertas,  
 que pudiera coger, si alçara la cabeça. Y auiendo  
 nuestro penitente caydo ya en la cuenta de staver  
 dad dize: Mis prosperidades y bienes, las halle va  
 nas como la sombra: *Dies mei sicut vmbra decli  
 nauerunt.*

**Psalm. 38**

**Arias mō-  
 tanus super  
 cū locum.  
 Psal. 38.  
 In una trā/  
 latione poe  
 tica.**

Y por ventura aluden á este mismo pensamien  
 to otras palabras tuyas, en el Psalm. 38. quando  
 dixo: *Verūtamē in imagine per trāssit homo sed 30  
 & frustra conturbatur thesaurizat.* Dóde el doctif  
 simo Arias Montano traslado del Hebreo: *Ecce  
 vmbra & tenebræ viros versant:* Que se le passa al  
 hombre la vida en grangear sombras y imagi  
 nes de bien, y assi se fatiga y conturba de valde,  
 que quando mas atesora, siendo como son bie  
 nes fantásticos, dineros de Duende se hallara tan  
 manos vacias, como antes de su cuydado.

**Todo**

31 Todo lo qual parece que quiso dar à entender el Texto sagrado, quando para señal de que se auia alargado la vida à Ezechias, quiso que boluie se atras la sombra del Relox, porque siendo la vida vna sombra, alargarla sera tornar la sombra donde le quede mas camino de andar: el mismo termino que vïa aqui Daud, diziendo, que la fuya yua muy adelante, ya en declinacion: *Dies mei sicut vmbra declinauerunt.*

4. Reg. 20.  
*Reduxit vmbra per lineas.*

Dize mi padre san Augustin en este lugar: *Declinasti & accepisti dies declinantes. Quid mirum si dies tuis facti sunt similes tui.* Porque te desfuiste de Dios, començaron à declinar tus dias. Que marauilla que ellos sean semejantes à ti? El fundamento en que estriua esta razon es, ser Dios el sol del alma. Y claro esta que quando el sol anda desuiado, luego es inuierno, sombra y obscuridad, tiempo anublado, poca claridad, y dias cortos que van declinando. Assi dize san Augustin mi padre: Si pecando te alexas del Sol, sin duda seran tus dias inuernizos: *Declinasti & accepisti dies declinantes*: Como si dixerá: Si quieres mejorarlos, mejorate primero à ti mismo, porque si los dias son sombra, tus dias seran sombra tuya. Y ya se sabe que si esta torcida la sombra (aunque sea de vna delgada mimbre) no ay poder en la naturaleza para enderezarla, sin que primero enderezes la vara que la causa. Luego, siendo la vida sombra tuya, si quieres mejorarla, mejorate primero à ti. De otra suerte, que marauilla es que tus dias sean semejantes à ti? y que si tu te desuiaste

Aug. bier

## Psalm. V. de la Penitencia:

uiaſte de Dios , comienzen luego ellos á decli- 34  
nar.

Y aſſi amenazo el Señor á Adan , que á la ora  
que comieſſe de lo vedado moriria, porque deſ-  
de eſſe punto ſe le començaron á acortar los dias  
de la vida: porque ſe alexo del Sol. Dize Hipocra-  
*Hipocrat.* tes, y lo refiere Pierio, q̃ ſi á vn enfermo entre ſue-  
ños le parece que el ſol ſe le traſpone, ò ſe le anu-  
*Pier. hiero* bla, ò nunca torna à parecer, es preſagio que á el  
*gli. li. 44. f.* tambien ſe le acaba la luz de la vida, y que ſe va  
*327.* muriendo. Quãdo ſe le representa que el ſol va  
huyendo y el ſiguiendole, es indicio que ſe le an-  
da el iuyzio, y huye la luz de la razon. Preſto de 35  
clinara los dias de tal enfermo. Nro Profeta no  
habla de los ſueños, de los dormidos, ſino de las ve-  
ras que paſſan en el pecho del deſpierto, que auie-  
doſſe alexado de Dios, queda en tinieblas y ſom-  
bras, declinaron ſus dias, y ſe entro de rondon el  
inuierno, en ſu caſa echò de ver que ſe le traſpo-  
nia el ſol, y tenia encubierta ſu luz. Porque ſin du-  
da de uanea y muere el que comete ofenſas mor-  
tales: y dize con razon Dauid, que declinaró ſus  
dias, amengua ſu luz, y va el ſol deſuiado como 36  
en inuierno : *Dies mei ſicut vmbra declinaue-  
runt.*

Otra propiedad tiene la ſombra, por dõde qua-  
dra compararle con ella las coſas de la vida hu-  
mana: y es tener, no vno, ſino dos contrarios: aca-  
barle con las tinieblas, y con la luz. Si todo que-  
da á eſcuras, no ay ſombra: y ſi todo claro, tãpo-  
co la vereys. Parece caſi lo que dixo Ariſtoteles,  
que

## Vers. 12. y 13. Discurs. 2. 177

- 17 que vnas cosas no alcançamos, porque estan cerca de Dios, y otras porque estan cercade la nada: vnas por muy altas, y otras por muy baxas. Diga moslo mas claro. Vnas cosas no veen los ojos, porque estan tan lexos, que no las alcança la vista, y essas mismas, si las ponen sobre los ojos, no las verán, porque estan muy cercanas: sera necesario desuiarlas, para poder ver: Entrábas cosas le son contrarias, lo mucho, y lo muy poco. Así en las cosas humanas, la mucha falta es mendiguez y hãbre, y la mucha sobra, hastio y enfado:
- 38 y por esso quadra dezir, que pasan como la sombra que se pierde con la luz y las tinieblas.

Y es de notar, que nuestro Profeta no compara la vida á la sombra simplemente, sino á la sombra quando declina al trasponer del Sol, quando se acaba el dia. Así lo traslada aqui expressamente la Parafrasis del Campense: *Dies mei similes vñ* Cãpẽs. *hic: bræ ferotinae*: Semejantes son mis dias á la sombra de la tarde. Y si buscamos la razon, sera porque al acabarse son mayores, segun cada dia vemos, y lo apunto Virgilio, quando para significar se hazia tarde, y se acercaua la noche, di-

39 xo:

*Maioresq; cadunt altis de montibus vmbra.*

Asi, andan los hombres toda la vida labrando la mar, nauegando la tierra, y acabãdo la vida, por ganar la vida: y quando han grangeado algo, y crecido mas, esta mas cerca su fin. Dizẽ los medicos, que los enfermos que palpan las fauanas de

*Presagium  
mortis in  
firmis pal-  
patio.*



## psal.V.de la penitencia.

la cama,ò la cara y manos de sus deudos y ami- 40  
gos; es indicio grande que mueren : nunca le pa-  
recieron los luyos tambien como entóces, y los  
quieren gozar con todos los sentidos, hasta con  
el tacto, y en cierta manera pegarse á ellos para  
no apartarse. Y de aqui nace que los viejos son  
mas avaros que ellos mismos, quando mancebos  
al despedirse le parecen mas hermosas las rique-  
zas, y mas dignas de estimarse y guardarse . En  
fin la experiencia nos enseña, que el Sol que nos 41  
alumbra en todo el dia no se dexa ver, sino es al  
trasponerse, solo entonces consiente que ponga  
mos los ojos en su hermosura, y nos muestra la  
que quando empinado tenia como vedada y escó-  
dida à nuestros ojos. Así que todo lo alegre de  
la vida á la despedida, naturalmente se nos repré-  
senta mas hermoso, y la dexamos con menos ga-  
na que antes nos persuadiamos, porque todas sus  
bonanças son como las sombras, quando decli-  
nã que mientras mas cerca de acabarse se estien- 42  
den mas y se muestran mayores : *Dies mei sicut*  
*umbra declinauerunt.*

**Psal. 145.**

Por ventura pretendio darnos á entender  
esta doctrina nuestro Psalmista ; quando (pin-  
tando la muerte de los Principes y Monarchas  
del mundo) dixo : Arrancarfeles ha el alma, y  
ellos se tornaran en tierra; en aquel dia perece-  
ran todos sus pensamientos . Y es cosa de no-  
tar que (auiendo en vn Principe tantas cosas,  
que se le acaban con la vida, el mando, las ren-  
tas, la honra, los regalos, la multitud de vaf-  
sallos.

# Verf. 12. y 13. Discurs. 3. 117 8

sallos, y escuderos: En fin todo lo que se encierra debaxo del nombre de ceptro y corona) no echaf se mano el Profeta de otra cosa, fino de las imagi-  
naciones que tienen: y solamente diga q̄ alli se  
neceran todos sus p̄samiētos: *In illa die peribūt  
omnes cogitationes eorū*: Sin duda quiso mostrar q̄  
todas las grandezas de la tierra no s̄n tan gran-  
des en si mismas, quanto en el pensamiento del  
que las dexa muriendosse: son en fin sombras q̄  
al acabar crecen mas y se muestran mayores: *Dice  
mei sicut vmbra declinauerunt*,

## DISCURSO TERCERO.

*Sebre los mismos versos doze y treze. De la brevedad de la vida.*

*Dices mei sicut vmbra declinauerunt.*

Aunque por los dias de la vida, entendio 3.  
Hieronimo las prosperidades y bonanças della, y  
esse sentido seguimos en el discurso passado: pero  
mas propio parece entender el mismo tiēpo q̄ vi-  
uimos, q̄ se nos passa sin hecharse de ver caminan-  
do siēpre como sombra, sin ser sentido. La q̄ mas  
dura es solo vn dia. Cō el Sol comunicā, y cō el se  
acabā todas las sombras: algunas primero quādo  
à caso se corto el arbol, ò troco lugar el cuerpo q̄  
la causaua: pero en caso q̄ no aya otra mudāça se  
acabā las sombras cō el ponerse del Sol. Biē sabido  
es lo q̄ escriue Arist. de ciertas aues llamadas Ephi-  
meros, q̄ se criā en el rio Hipano, y todo el Perio-  
do de su vida, se cifra en vn dia, nacen á la maña-

*Arist. 4. de  
nat. anim.*

# Psalm.V. de la Penitencia.

Plin. li. 11.  
nat. hist. c.  
36.

na crecen hasta medio dia: despues se comiença 4  
á enuejazer, y al poner del Sol se acaban: del qual  
genero de aues tambien haze memoria Plinio en  
su historia de animales (puesto que les da diferen  
te nombre) Ciceron en sus questiones Tuscula  
nas refiere lo que Aristoteles, alegandole: añade  
solamente, que el rio en que se crian, nace al ca  
bo de la Europa. Pierio atribuye la misma breue  
dad de vida al Papilton, el qual dize, que es del ta  
maño de vna gran mosca, del color blanquezi  
no, y que despues de salir del capullo, y puestos  
sus hueuos, dentro de pocas horas muere. 5

David.  
Psalm. 89

Parece verdaderamente, que á cada passo tie  
ne nuestro Profeta el dechado deste animalejo  
delante de los ojos, para comparar la vida del hó  
bre. En otro Psalmo dize: *Mane floreat & tran  
scat, vespere decidat, & induret, & are scat.* A la ma  
nera florece, y ya se va passando, y acabando,  
y a la tarde va descayendo y endureciendose,  
y se acaba de secar. Que es esto sino afirmar se,  
que no dura mas de vn dia, como el Ephime  
ro?

Lo mismo parece que sintio de todas las ro  
sas, ó alomenos de algun genero dellas, el  
Autor que celebrou la de Virgilio con estos ver  
sos. 6

*Mirabar celerem fugitiua atate rapinam,  
Et dum nascuntur consenuisse rosas.*

Que otro dixo con mas claras palabras desta  
suerte.

*Quam*

# Verf. 12. y 13. Discurs. 3. 179

*Quam longa vna dies atas tan longa rosarum:  
Quas pubescentes iuncta senecta premit*

Poet inser-  
tus.

Lo que dura el espacio de vn dia, esso dura la edad de las rosas, y junto à su juventud viene luego la vejez.

Yo no se si estos Autores alargaron su senten-  
cia à todas castas de rosas, ò si ay algun genero de  
llas, que no dure mas de vn solo dia. De qualque-  
ra manera parece que tiro à esso el santo Iob, quan-  
do dixo del hombre: *Qui quasi flos egreditur &* *Iob. 14.*  
*cõteritur & fugit velut vmbra:* Brota como flor q  
quando naze ya la quebrantan. Entiendo yo no  
como qualquiera flor, sino como la rosa destes  
Poetas, que no dura mas de vn dia. Y por mayor  
claridad añado, que huye como la sombra, que  
comiença y acaba con el sol de solo vn dia.

De aquellos primeros hombres, antes del di-  
luvio, que viuián à scyfcientos y seteciétos años,  
pondera san Hirineo, alegando à otros que nin-  
guno dellos llego jamas à mil años, y da por ra-  
zon, que segun Dauid en vn Psalmo dize: Mil  
años ante los ojos del Señor son como el dia de  
ayer, que passo. Y, como Dios amenazo à Adan,  
que en el mismo dia que comiesse del arbol veda-  
do moriria, se cumple la sentençia à la letra, por  
que ni el ni ninguno de sus descendientes llega-  
ron à mil años. Luego, siendo mil años no mas de  
vn dia, en respeto de la infinita eternidad de Dios,  
bien se sigue, que en el mismo dia q peco murio. Si  
no dezidme, porque llamays corta la vida de los

Hirineus.

Genes. 2.

# Psal. V. de la Penitencia.

Ephimeros, que al cabo del dia passará su niñez, mocedad, juventud y vejez, y murieron decrepitos. Por cierto vn dia no es poco espacio para estar todo el oyendo vna musica: ni para estar comiendo a vna mesa, ò leyendo en vn libro: ni para otras muchas cosas (aunque sean de alegria) y mucho menos si fuessen de pena: pues porque razón la llamamos plaço corto para viuir? sino porque en comparacion del tiempo, que nosotros viuimos, es vn dia como vn punto, a manera de dezir? Pues bolued aora el argumento a conferir el plaço de nuestra vida (aunque sean los mil años, a que ningún mortal llega) con la inmensa eternidad de Dios, y con la infinita duracion de nuestra alma inmortal: y (siendo cierto que ay mucho mayor distancia entre estos dos extremos, q̃ entre la vida de los Ephimeros y la de los hōbres) con euidencia concluyē Ciceron, tratando esta materia en sus Tusculanas, que la mas larga vida de los hombres se ha de contar por solo vn dia, delante los ojos de Dios, y Horacio tiro sin duda al mismo intento, quando dixo.

Tullius. i.

Tu. chl. i.

Horatius.

*Iam te premit nox, fabulaq; inanes*

Donde llama á la muerte noche, y por consiguiente, á la vida el dia, que la precedio.

Psal. 89.

Antes si miramos, la comparo nuestro Profeta, á menos que vn dia, menos que vna hora, y menos que vn punto, quando dixo, que mil años ante los ojos del Señor, son como el dia de ayer, q̃ ya passo. Si dixera, como el dia de oy, ò el dia de mañana,



12 mañana, le comparaua à cosa de alguna monta: porque el de oy algo es, el de mañana alomenos lo sera: pero el de ayer ya no es, ni sera, ni puede ser. Que de la buelta, y torne á venir el dia q̄ passo, es imposible. Lo q̄ fue y no es, tanto es como sino fuera. Y porq̄ no peniassedes, q̄ señalo á caso el de ayer, por mas vezino, q̄ toda via le quedaua en la memoria, añadio: *Quæ præterijt*. El de ayer q̄ ya passo. Claro esta q̄ ya es passado el dia de ayer y fuera sobra añadir essa declaraciõ, sino pretédiere significar algo con ella: pero dixolo por mostrar q̄ no le cóparaua al dia de ayer por mas cerca nó, sino por lo q̄ tiene de passado, q̄ es vna imposibilidad de tornar à ser. De manera q̄ a buena cuenta es menos q̄ nada, porq̄ de no nada pudo Dios criar el mundo, y hazer que la nada sea algo, y sea mucho: pero ningun poder basta a hazer que torne a ser el dia que ya passo. Qualquiera q̄ de nuevo crie Dios, sera otro, y no el mismo q̄ fue ayer, al qual cópara Dauid la vida del que viuiera mil años.

14 Considerad aora en que escalon queda la de aquellos que a penas llegamos a la veyntena parte de mil años: Plutarco dixo: *Tēporis pūctū est omnis vita*. La vida mas larga es vn punto del tiēpo. Pregūtada a los Logicos q̄ cosa es punto? Diran q̄ es lo indiuisible de todos quatro costados, q̄ no puede ser menor, ni quitarle cosa, sin quitarlo todo: luego si la vida cóparada al tiēpo, es vn pūto *Pūctū tēporis*: es fuerza, q̄ cóparada ala eternidad, sera menos, y no pudiēdo ser menos q̄ pūto, sino

*Plutar. de pueris institnendo.*

## psal. V. de la penitencia.

es siendo nada se sigue, que la vida de mil años, en orden à la eternidad es no nada.

Pindar. in  
Pithijs  
hymno 8.

Y assi a Pindaro poeta Griego, le parecio que era fauor del hombre, compararle à la sombra, y llamole: *Vmbra somnium*: Sombra soñada, temio que era darle mas que se deue, llamarle sombra verdadera. Y buscando cosa con que le comparar imagino la mas pequeña que pudo. Y porque siempre quedaua mayor, supo con ingenio baxar dos escalones para que fuesse conforme à la pequeñez de lo que queria cóparar. Qualquiera cosa corporal, por muy de poco tomo que sea, haze sombra: la qual es mas valadi que su causa. Ahora baxad otro grado (si sabey hallarle). Pero supolo el Poeta siendo assi, q siépre tienen menos ser las cosas por sueños, que en si mismas. Luego la sombra soñada, menos es que la sombra en si misma. Y a la tal cópara Pindaro la vida del hóbre: *Vita hominis vmbra somnium*.

Y si no quereys que vamos con esta manera de encarecimiento (aunque no lo es sino verdad entera en comparacion de la eternidad de Dios, ò de la alma inmortal) procedamos mas à la llana cóparando las cosas de la tierra, vnas có otras. Dezidme, no es llano, que para dar fin á qualquiera dellas, aunque este muy distante, se contento Apelles, con que no passasse dia sin adelantar-se, si quiera vna raya? *Nulla dies sine linea*: Pues bolued aora este Adagio al reues. En la vida del hombre, en la qual demas de tener cercano el fin, no podreys señalar raya, ni punto, sin que se este moviendo.

# Verf. 12. y 13. Difcurs. 3. 181

18 uiendo y caminando hasta acabarfe, y vereys q  
es fuerza llegar presto lo que nunca para. Con el  
tar tan apartado de nuestra Europa el nuevo mū  
do Occidental (que en muchos millares de años,  
no supieron los hombres atinarle) aora es cami  
no, que se anda en tres meses: y se tarda mas en ar  
percebir para la jornada, que en hazerla. Vna de  
las causas de la breuedad, es no auer pausas en el  
camino despues de començado. Se huuierā de ha  
zer noche en tierra, apearfe à medio dia, ò dor  
mir en el meson tarde, ò nūga llegarā. Sino echā  
19 do de ver en que caminando en gāleras se tarda  
4 vezes mas en las pocas leguas que ay de España  
a Napoles, que en las muchas hasta Iapon. La ra  
zon es porque la galera toma tierra por el mar  
mediterraneo, tiene sus esperas en los puertos,  
aguarda buenos temporales para proseguir el via  
je. En fin tiene pausas en la nauegacion: pero las  
naues por el Océano caminan sin interromper  
el viaje. Por esta causa compara el santo Iob la vi  
da a la naue cargada de mançanas, que por la lige  
ra carga camina mas aprieſta, y porque no se pu  
20 dran tienden todas las velas, naue, y no galera,  
porque no haze paradas, ni toma puerto hasta lle  
gar al puerto, velando, durmiendo con cuydado,  
y sin el, comiēdo, y no comiendo, siempre camina  
mos a la muerte.

En vnos versos que Thomas Moro trasla  
do de otros Griegos, acerca desta materia acaba  
así.

Thomas  
Morus.

*Qui nunc interea dum loquimur morimur*

Z s

Es

## psalm V de la penitencia

*Basi. hom.*  
23.

*Et Sen. tra*  
*gic. in Her*  
*culi furēte*  
*traged. 1.*

Estan cierto no aver pausas en el camino de la muerte, que tambien aora, quando hablamos de ella, caminamos y nos acercamos a ella. Parece q aludio alo que se via en los tribunales de justicia, que mientras oyen al reo, se sobreesta en la execucion de la sentencia: pero aqui no le estoruan que hable, y alegue como le pareciere: pero mientras tanto, camine, prosiga y se execute la condenacion de su muerte. No parece que va lexos del to san Basilio, que tratando esta materia, añade otro ite mas: Que en las negociaciones puede aver temporales, que hagan desandar lo caminado, y alexarse, ò alomenos no acercarse al puerto: y tambien los mismos que caminan, pueden detener ò mudar el viaje por su voluntad, torcer el timó, amaynar las velas, y dexar de proseguir el camino: pero en este de la muerte (aunque no queramos) nos coge naturaleza de los arrapieços, y nos lleva de los cabellos, y por fuerza, queramos, ò no, hasta el cabo de la jornada, sin que nuestra resistencia sea parte para que los passos con que caminamos, sean vn puto mas tardos: *Vnus quisq; nostrum reuoluitur in metā.* Vamos de continuo rodando cuesta abaxo: y assi no puede tardar el golpe postrero en lo baxo del suelo, que es la muerte, ni puede en este caso detenernos nuestro querer, ò no querer.

Corredores de la vida nos llaman los Latinos: *Vite cursus*, es su ordinario lenguaje: es vna carrera la vida, y nosotros los corredores della: gente que camina en posta á toda priessa, no ay  
dezir

24 dezir à las treynta, que es poco, à treynta mil leguas y más cada dia. Porque nuestra vida se mide por los passos del Sol, por tantas bueltas que ha de dar en su esfera, hasta llegar el plaço que Dios tiene señalado: y acabádo, nos acabá. Y si consultays los libros de los Mathematicos, afirman, q̃ *Mathemi* en solo medio quarto de hora camina muchas mil leguas. La prueua euidente dello es, ser el Sol muchas vezes mayor que la tierra y mar. De la qual sabemos por la experiencia de la nauegacion, que por lo menos passa de cinco mil leguas de Oriente á Poniente: y con todo al nacer del Sol, si reparays en ello, vereys, que, despues que se comieça á descubrir a nuestros ojos, y va mostrádo los cabellos de oro, y vna como diadema encendida, en menos de vn quarto de hora se nos acaba de descubrir del todo. Luego si es muchas vezes mayor que cinco mil leguas, bien se sigue que en esse quarto de hora caminó otras tantas.

26 como el tiene de pieça cabeça, desde la primera cabellera dorada, que descubre, hasta la bordada orla de sus ropas que nos muestra, quando acaba de nacer. Y por el conſiguiente si nuestra vida camina a su passo, otras tantas leguas ha caminado. Mirad si va en posta y á toda diligencia, táto, que apenas ay guarismos para contar las leguas de vn dia.

San Gregorio nota sobre este lugar, que con tanta propiedad pudiera Dauid comparar nuestra vida al Sol, como a la sombra, porque clareo ella, que como se muda el Sol, se muda la sombra.



## capítal.V.de la penitencia.

bra, y ambos comiençan y acaban en vn punto <sup>27</sup>  
al fin del dia: pero porque la vida es llena de traba-  
jos y miserias, no quiso compararla a cosa clara  
y alegre, como el sol, sino triste y melancolica, co-  
mo la sombra, aunque en rigor bien pudiera que-  
tantos passos da nuestra vida en la tierra, como  
el sol en el cielo.

Y no os parezca exageracion, que es verdad  
llana y aueriguada. Sino dezidme: No es cierto, q̃  
el tiempo es la medida de nuestra vida? Tanto tie-  
po viuió, es el romance ordinario para declarar  
quan larga, ò breue fue su vida. Pues preguntad á <sup>28</sup>  
los Filósofos, que es tiempo? Responderan con  
unas tan escuras como ciertas, y bien pensadas pa-  
labras: *Tempus est numerus motus secundum prius  
& posterius.* El tiempo es vna cuenta de los mo-  
uimientos, que precedieron, y que se han de se-  
guir. Palabras, son que no las sabreys entender  
sin ser Logicos: pero declaradas, dicen lo mismo  
que aqui escriuimos. El tiempo no es otra cosa si-  
no la tardança que hazen los cielos en sus buel-  
tas: ò el sol en las jornadas de su Esfera. Y el cuen-  
to de las que passaron, ò faltan de passar, esso es <sup>29</sup>  
tiempo. Luego, siendo el la medida de nuestra vi-  
da, bien se sigue que tambien lo es el caminar del  
Sol, y andan a vn mismo compas sus bueltas,  
y nuestra vida: y assi se passa ella como el sol, ò co-  
mo la sombra que causa: *Dies mei sicut Umbra de-  
clinauerunt.*

Fingieron los antiguos que auia ciertas her-  
manas, que llamaron Parças: la vna hilaba la vida.  
mien-

30 mientras viuiamos, y la otra cortaua el hilo con las tijeras, quando moriamos. Por ventura quiso aludir á ello el santo. Esaias, quando dixo: *Dum adhuc ordiret, succidit me*: De aquel hilado *Isae. 3. 8.* se yua texiendo la tela de mi vida: pero cortaron la al verdir. Ficción fue de Poetas, y con todo parece q̃ vfa el Profeta el lenguaje dellos, porq̃ no yua fuera de camino en llamarla hilo, si quiera por la facilidad con que se quiebra muchas vezes antes de tiempo. Pero si por manera de semejança admitimos que se hila, no viene tan propio dezir, que se hila á la rueca, sino al torno: porque estas bueltas de cielo, ò del Sol, son en quien el criador de todo, libro la duracion y plaço de cada vno. Mirad si en bueltas tan açeleradas cabe vida espaciosa?

Y porque siendo corta, no penseys que en el apercebir para la jornada podra auer largas, sabed, que en el mismo punto que començamos la vida, partimos para la muerte: y no es primero començar à viuir q̃ dar principio al morir. A este proposito el venerable Thomas Moro, honra de nuestro siglo, trasladádo vnos versos del Griego, dize así.

*Prorumpunt iuncto vitaq; mors q; pede*

*Tho. Mor.*

Arrancan á pies juntos la vida y la muerte. Parece verdaderamente que quiso tomar la metáfora de dos que corren à posta, á qual llegara primero à ganar el precio, que al arrancar, quando han de començar á correr, hazen vna raya en la tierra,

## psal.V. de la penitencia.

tierra y se parejan en ella, ygualandó el pie con <sup>33</sup>  
el del competidor, por comegar á vna, y en igual  
distancia: Así al salir de las entrañas de la madre,  
(que parece la raya donde se comienga á correr, y  
aun antes al punto que dentro dellas se le infun-  
de el alma á la criatura) allí se juntan los pies, la  
muerte y la vida, comienzan á correr á vna: ca-  
minan siempre con pasos yguales, la vida matan-  
do, y la muerte dando vida: y como al postrer pū-  
to, y no antes se acaba de viuir, también al mismo <sup>34</sup>  
se acaba de morir. Mata la vida, porque quāto vi-  
uimos, tanto nos ha quitado de la vida. La muer-  
te da vida, por quanto son largas suyas, todo lo q̄  
nos dura la vida: antes por esso corrē á pasos igua-  
les, sin discrepar vn punto, porque la vida dando  
vida mata, pues nos quita la vida que nos da: y  
la muerte, no matando de golpe, da vida: pues es  
vida todo lo que tarda en matar. Y así podemos  
dezir, que no solo al arrancar de la raya parejan  
los pies, sino que corren á vna todo el tiempo q̄  
dura la carrera: van á pasos yguales, y así dos los <sup>35</sup>  
pies del vn corredor, y el otro: corren muerte y  
vida, no asidas las manos como amigas sino enla-  
zados los pies embidiosa, cada qual de que no se  
las gane su competidora.

Pero escusado es yr á buscar prueuas á los  
versos Griegos, ò Latinos que en la prosa Es-  
pañola la hallaremos muy ordinaria. Dezid-  
me, no es manera de hablar harto comun, y  
harto propia en romance, al vltimo boquear  
del difunto dezir: Señor, aora acaba de morir  
fulano

## Vers. 12. y 13. Discurs. 3. 184

- 36 fulano. Pues como, esso no fue acabarsele la vida?  
 Si por cierto. Luego entonces acabo de viuir: af-  
 si es sin duda. Pero quando acabo de viuir acabo  
 tambien de morir: y todo lo afirma el lenguaje  
 Español, con la misma propiedad. En la qual ma-  
 nera de hablar se nos muestra, sin que nosotros  
 reparemos en ello, que en todo el discurso de la  
 vida, vienen corriendo á vna la muerte y la vida,  
 siempre con pasos iguales, al fin llegan tan jun-  
 tas, que al punto que acaba de morir acaba de vi-  
 uir. Y tambien quando començamos à viuir, co-  
 37 çamos à morir sin darnos naturaleza plaço algu-  
 no para apercibirnos à la jornada de la muerte.

Vamos aora sumando todas estas condiciones  
 de la vida, y vereys si es fuerça ser breuissima. Es  
 viaje, que tiene el paradero muy cerca: camina-  
 mos en pos à tola pricfa, ni ay parar de dia, ni  
 de noche: andamos aun quando no andamos,  
 quando estamos parados, no paramos: jornada  
 en que no ay errar, ni torcer el camino, ni es-  
 toruo que pueda detenernos: en que jamas se  
 buelue passo atras, ni podemos dexar de dar-  
 38 los adelante, queramos, ò no: en que no se da  
 plaço alguno para apercibirnos, sino que al mis-  
 mo punto que començamos á ser, començamos  
 à caminar sin cessar hasta acabarla. Imaginad-  
 me aqui algun medio como pueda ser de dura, co-  
 sa que tantas espuelas le dan pricfa? Verdadera-  
 mente no la ay. Ni es agrauio compararla nuestro  
 Profeta, á las sombras que nacieron cõ el Sol, ca-  
 minan con el, y se acaban quando se pone, sin du-  
 rar.

*Horat.  
Ode. 17.*

*Et lib. 7.  
Ode. 3.*

rar.

# psalm.V. dela penitencia.

rar ninguna dellas mas de solo vn dia : *Dies mei sicut umbra declinauerunt.*

---

## DISCURSO QVARTO.

*Sobre los mismos versos deze y treze. Porque causa siendo la vida de los hombres tan breue, se antoja larga a cada vno la suya.*

*Dies mei sicut umbra declinauerunt.*

A penas hallaremos materia en que los hombres ayan escrito, y hablado mas altamente q̃ en la muerte y breuedad de la vida: y apenas ay otra en que anden mas errados nuestros pensamientos. Mostraremos entrambas cosas (aunque parece que la vna esta desmintiendo á la otra) porq̃ siendo lo que se escriue y se habla, retrato de los pensamientos que primero concebimos, como puede ser, acertar en lo que hablamos, si lo concebimos erradamente? Antes no digo bien, que no es retrato, sino el mismo pensamiento en otro trage: solo difieren, en que en el alma esta desnudo sin ropa, como en cosa propia, y para salir á fuera, se viste aora de librea negra, escriuiendosse con tinta en papel blanco, aora solamente del sonido del ayre, pronunciandose por los labios: pero en la verdad lo que yo oygo quando me hablays, y lo que vos pensays dezirme, todo es vno, saluo si con doblez teneyds dos pensamientos, vno que me mostreys, otro que concebis: pero  
ann



## Vers. 12. y 13. Discurs. 4. 185

3 aun en tal caso es verdad lo que digo , esse pen-  
 samiento, que me mostrays, primero lo pensays  
 vos (aunque juntamente de lo capa penseys otro  
 para engañar) Luego como puede ser errar en el  
 pensamiento de lo mismo que acertamos, escri-  
 uiendo y hablando? No obstante todo este argu-  
 méto me ratifico, y no me desdigo de mi proposi-  
 cion. Muchos destos milagros solemos hazer no  
 fotros, quando se encuentra la razon y verdad  
 con nuestro gusto: como no podemos negarla a  
 ella, ni queremos contrauenir el gusto, contem-  
 porizando con entrambos venimos a hazer casi  
 dos contrarios verdaderos. Dixo Seneca: *Ingens  
 mors est argumentum*: Es vn gran argumento la  
 muerte. Los Machinistas suelen llamar argumen-  
 to a los artificios, con q̄ leuantan algun gran pe-  
 so, ò hazen algun grande efecto. Los Logicos dā  
 esse nombre, a las razones con que prueuan, ò im-  
 pugnan alguna sentencia . Y los Retoricos a la  
 materia de que se trata: qual es el argumento de-  
 telioro? quiere dezir de q̄ materia trata? Y en to-  
 das estas significaciones, es grā argumēto la muer-  
 te. Es machina, no para hazer, sino para deshazer,  
 que lo destruye y asuela, todo. Es prueua, que cō  
 euidencia impugna y muestra al ojo, quan vanas  
 son todas las vanidades de la vida presēte. Y por  
 tener estas dos cosas, es materia tan ampla para ha-  
 blar y escriuir, que por mucho que se diga, siem-  
 pre se queda corto para lo que ay que dezir: *Min-  
 situr sermo rei magnitudine* (Dize san Hieronimo  
 hablado della) *Et minus est quod dicitur quā quod*

*Seneca ingēs  
 mors est ar-  
 gumentū.*

*Hieron. ad  
 Heliodorū.*

A a

est.

## Pfal. V. de la Penitencia.

est. Y como se labran mas perfetas pieças de oro, que de barro, ò madera, porque la vna materia ayuda el arte, y no la otra: así se habla, ò escriue mejor quando el sujeto de q se trata da abúdate caça al entédimiento, y leuanta el estílo de la pluma. Ya vuo quié por mostrar su ingenio escriuió alabãças de la mosca: otro de la fiebre quartana, para descubrir su abilidad en saber sacar jugo de su jeto tã seco: y có la fertilidad de su ingenio suplir la esterilidad de la materia. Pero en la dela muerte ay tãto q dezir q es menester ser muy tosco el q no hablare bié: aora, se mire por la inmortalidad del alma, q se sigue, aora, por la mortalidad del cuerpo, q precede. Del primer pũto trato Platõ cõ tãta fuerça, q leyendolo Cleóbrotos se arrojó de la muralla à la mar, sin auerle acõtecido desgracia alguna, solamẽte por gozar de la inmortalidad á q di principio la muerte. Anda escrito del caso vn elegante Epygrama de Calimacho, segũ refiere Cicerõ en el principio de sus Tusculanas. El qual aña de q vn filosofo llamado Cireniano Hegesias traua este pũto cõ tãta persuasiõ, q fue necesario, q el Rey Ptolomeo le mandasse, q no hablasemas de esta materia en las escuelas: por los muchos q oyédole se quitauã la vida, por tenerla inmortal. Y erros eran de gẽtiles, q como no tenían fé, pẽsaron q bastaua qdar inmortal, para qdar biéaueturado: pero en fin bien se prueua quã altamẽte hablaró de la muerte, los q siendo ella naturalmẽte tan temida, persuadieró á muchos la buscasen, abraçasen y tomasen con sus manos.

Pues.

Tullius 1.  
Tuscul.

9 Pues si la consideramos por la parte que da  
 punto á todas las cosas de la tierra , y acaba la  
 mortalidad del cuerpo , que materia se puede  
 imaginar mas cierta , ò mas amplia? Cierta por la  
 experiencia de lo que cada dia passa, y ampla, por  
 que es el termino postrero de todos nuestros bie-  
 nes, la raya donde se acaba todo lo de aca. Podiá  
 errar los medicos, que trabajan, curar el mal, que  
 esta encerrado dentro de nuestras entrañas: don-  
 de no alcançan los ojos. Errara el marinero, que  
 de los arreboles de la noche quiere barruntar la  
 20 bonança, ò borrasca de la mañana. Errara el Ca-  
 pitán, que funda sus estratagemas en la relacion  
 de la centinela, ò espia falsa. Erraran los Astrolo-  
 gos que disputan de la conjuncion de los Plane-  
 ras, sin alcançar á verlas, y de las influencias del  
 cielo , que no tienen color , ni se perciben con  
 los sentidos. De los tales, no es marauilla, que sus  
 juyzios parezcan á vezes sin juyzio: que acier-  
 ten á caso, y hieren de pensado: pero los estraños  
 30 efetos de la muerte se palpan con las manos , se  
 perciben con los sentidos : y vemos cada dia  
 con los ojos , como la prosperidad , la gran-  
 deza, la hermosura, y gloria del mundo se acaba  
 con vna sepultura. La podre de los gusanos y el  
 desuio de nuestras narizes (que no puede sufrir  
 su mal olor) nos dan (aunque no queramos) ente-  
 ro testimonio del gran destro, o y trueque , que  
 la muerte haze. Luego como puede hablar erra-  
 damente quien trata argumento tan cierto y tá-  
 palpable?

## psal.V. de la penitencia

Y como puede hablar con cortedad quien le trata tan vniuersal que alcanza a todo lo terreno. El que se queja de la pobreza, fáltole vn bien (que es tener con que sustentarse sus comodidades) el que de la afrenta, otro bién (que es honra) el que de la enfermedad, fáltale la salud: el que de la muerte agena fáltale la compañía del amigo: assi discurre por todos los males de la tierra, cada vno es particular, y por mucho que nos quite, nos dexa mas bienes, que nos priua. En fin ninguna desgracia, ningun infortunio, ningun trabajo ay tan general, que no nos dexé otras muchas cosas, cómo que en parte quedemos ricos: Sola la muerte lo quita todo al redopelo. Ladrona la llamo el Poeta Italiano: *Morte fura*: Aunque dixo bien, no se si acerto del todo. Porque lenguaje ordinario de los salteadores (quando encuentran presa) suele ser: Hazed cortesia cauallero: pero ella, ni la pide, ni la haze, al redopelo lo saca todo. Que robador ay tan cruel que al pobre pasajero no dexé si quiera el vestido y algo con que passar su camino? Pero ella (por no dexar cosa) haze que acabe alli el camino, y sea el punto en que ella coge el postrer paso de la jornada, y nos dexa de todo punto desproueydos: de suerte que (como dixo el santo Iob) desnudos salimos de las entrañas de nra madre la tierra, y desnudos auemos de tornar a étrar en ella. Acótecenos en el discurso de la vida, lo que al Erizo que sale de la cueua cómo solo el pellejo, y cómo su diligencia y cuydado busca por las heredades, manzanas y frutas rebolcándose de espaldas sobre ellas

*Petrarcha  
Sonet. 210.  
morte fura*

*Iob. i.*

las



- 15 las enclaua en las puas que tiene, y bien cargado torna á caminar para su cueua de donde salio: pero al entrar dentro, como el boqueron es angosto se le van saliendo todas de las puas; y entra sin cosa, como salio: Así los mortales nacen desnudos, en el discurso de la vida grangean hazien- das, de que van cargados hasta la sepultura: pero al entrar en ella, se les queda todo de fuera; y en- tran sin cosa. Pregunto Adriano Emperador (se- gun refiere Diogenes Laercio) á vn Filosofo lla-  
 16 mado Secundo, que cosa era muerte? Respondio, es vna modorra eterna, espanto de los ricos, de- seo de los pobres, suceso de que no ay escapar, pe- regrinacion incierta, ladrona del hombre, huyda de la vida, partida de los viuos, y resolucion de todas las cosas. Hasta aqui son palabras del Filo- sofo. Muchos nombres le puso en cada vno de- llos auia que comentar harto: pero el que masha- ze á nuestro proposito es llamarla robadora del  
 17 hombre: y bien se pudiera passar á la llana, enten- diendo que le dio esse nombre, porque despoja los hombres de todos los bienes temporales, y les paga el trabajo, y sudor de toda la vida, con sola vna mortaja. Pero quanto a mi entiendo que pas- so adelante el pensamiento del Filosofo, quando la llamò: *Latro hominis*: Ladrona del hombre, quiso dezir que no solo roba nuestros bienes, si- no tambien nos roba á nosotros mismos, y nos priua del ser hombres. Y como a otro proposito dixo san Gregorio sobre aqllas palabras de Chri- sto nuestro Señor *Qui vult venire post me abneget*

*Secundus  
Philosoph.  
rogatus ab  
Adriano  
quid esset  
mors respō  
dit mors  
est æternus  
somnus di  
solutio cor  
poris dini  
ti. paucor  
pauperum  
dendrium  
inuitabi  
lis euentus  
in certa pe  
grinatio  
latro homi  
nis somni  
pater fuga  
vitæ viuo  
rum disces  
sio resolu  
tio omniū.*



## psalm. V. de la penitencia

12

Greg. hom.  
22. sup.  
Matib.

*semet ipsum*. Aduertid que otro escalon mas difícil es negarse à si mismo, que dar de mano à las riquezas. No es tanto dexarlas à ellas: pero es dificultísimo dexaros a vos mismo. Afsi no fueran tanto de temer los hurtos de la muerte, si solo nos despojara de nuestros bienes y riquezas: pero passa adelante, robanos tambien las personas, priuanos del ser de hombres: *Latro hominis*: Que el muerto ya no es hóbre, el cuerpo se buelue en tierra y gusanos: el alma, por ser inmortal, viue: pero no es hombre (aunque es alma de hóbre). Cayo en manos de la muerte, y robole el ser de hombre. 19

Flora. de ar.  
te poetica.

Lo mismo que vamos diziendo sintio Horacio, (aunque la dio otro nombre mas cortes) no dize, que es ladrona, quando nos despoja, mas que cobra sus deudas: *Debemus morti nos nostraq;*: Deudores somos a la muerte: Y (si qreys sumar en poco guarismo las partidas deuenosle lo q somos, y lo que tenemos: la hazienda, y nuestro mismo ser. Y aunque con mudarle el nombre queda ella con menos afrenta: pero por lo que toca a nosotros, lo mismo es executarnos por la deuda, y robarnos lo que somos y tenemos. De entrambas maneras nos dexa a pedir por puertas, ò (por hablar mas propio) no nos dexa, ni aun para pedir por puertas. En fin es vn daño vniuersal, todos los otros son cortar las ramas, y este arranca el tronco de rayz, llamole Aristoteles el mayor de todos los espantos. 20

Arist. li. 3

Y afsi boluiendo a nuestro primero intento, no

cs

21 es marauilla que en coſa tan grande ſe auentajen los eſcriptores, ſe venzan á ſi miſmos, y hablen mejor que en otras materias. Porque todo el artificio de la Retorica de los Oradores no ha ſabi- do inuentar hyporbeles y exageraciones tan grã- des, ni figuras y maneras de hablar tan afectuo- ſas, que no quadren, y aun queden cortas en la grandeza de eſta materia: muchas de las quales ſon ſobradas y impropias para tratar de otros argu- mentos. Aſi dixo Seneca: *Magnifica verba mors*

*Sene. poeta  
trag. 6.*

22 *prope admota cunctis*. Palabras grandioſas ſaca de nueſtro pecho la muerte, considerada de cerca: porque de lexos no ſe hechan de ver tan enteramente ſus efectos.

Lo que mas dificultad cauſa es el ſegundo pun- to (que al principio deſte diſcurſo añadimos) es á ſaber, que á penas ay coſa en que anden mas errados nueſtros penſamientos que en la mate- ria de la muerte y breuedad de la vida. En eſte ar- ticulo los Autores, que bien ſienten, ſuelen mil vezes llamarnos inſenſatos, porque viendo la muerte al ojo, por las caſas de nueſtros vezi- nos, ſe nos representa, que jamas ha de llegar por nueſtras puertas.

Dize Seneca, como penſauas tu que nunca a- nias de llegar al lugar, al qual ſiempre camina- vas: *Tu autem non putabas te aliquando ad id per venturum ad quod ſemper ibas*. Y Tho- mas Moro en vnos verſos que traslado del Gri- go, dize aſi.

*Sene. epiſt.  
78.*

# psalm. V. de la penitencia.

*Nugamur mortēq; procul procul esse putamus* 24

*Tbo. Mor. Ad medys tates hac abdita visceribus.*

Deuante vs sin duda, pensar que esta lexos la muerte teniendo la causa della dentro de nuestras entrañas. Y san Hieronimo escriuiendo a Hi

*Hieron. ad Heliodor. Quotidie morimur quotidie commutamur & tamen nos eternos esse putamus:*

Cada dia morimos, estamos en vn continuo movimiento, caminando hazia la muerte, y con todo pensamos que somos inmortales. A Alexandro

pregunto vn Filosofo: Entiendes Alexandro q̄ eres mortal. Respondiendo, yo mortal soy. Re- 25

plico el Filosofo: No dudo que eres mortal, ni es lo pregunto: pero dudo si te tiones por tal: que no es lo mismo serlo en la verdad, y serlo en tu pensamiento. Verdaderamente parece que yua mirando a todo esto el Profeta Baruch, quando

*Baruch. 5. auiendo Dios de castigar a ciertos poderosos del mundo vso destas palabras. Constituit enim Deus humiliare omnem montem excelsum & rupes perennes:* Determino Dios humillar los montes le-

uantados, y las rocas perenes y perdurables: tomo la metafora de los rios, ò fuentes, que no se secan a tiempos, como los arroyos, antes manan siempre de vna suerte sin hazer mudança, sin parar, essos se llaman rios perenes. Luego rocas perenes seran; las que fiadas en su fortaleza de pena se tienen por eternas, como si nunca huuiessen de faltar. Esse nombre dio á los grandes del múdo, no entra en su imaginacion pensamien- 26

to

27 to de que dexaran de durar siempre y permanecer en el estado presente. *Rupes perennes*: Hom-  
bres penenes, los pudiera llamar con mas razon,  
por su gran locura y deuanco, que son vnos pe-  
renes sin iuyzio.

Dixo el mismo Seneca en otro lugar: *De par-* *Senec. epis*  
*tibus vite omnes deliberant de tota nemo deliberat:* *sol. 71.*

De los tercios de nuestra vida, solemos hazer grã  
des cóultas de toda ella ninguna. Y si queremos  
apurar de que nace esta diferencia es, porque ja-  
mas nos persuadimos que llegara plaço en que se  
23-  
aya acabado. Dispone el otro, ò su padre por el q̃  
quando niño deprendera á leer, y en la mocedad  
ya traça y haze su consulta, si sera mejor yr à la  
guerra, ò gastarla en las letras, en oficios de la Re-  
publica, ò de palacio, quãdo hombre como se ca-  
sara y grangeara hazienda para tener descanso à  
la vejez. De manera que consulta que es lo que le  
conuiene en la niñez, en la mocedad, en la juuē-  
tud y en la vejez, repartida la vida en sus tercios  
delibera lo que sera del, quando llegue cada pla-  
29-  
ço: pero de toda la vida junta, aueys deliberado  
alguna vez con veras? Aueys consultado que se-  
ra de vos quando la vida llegue à estar cumplida  
y rematada? Pocos por cierto se congoxan con  
este cuydado. Sabey qual es la causa. La que va-  
mos diziendo, no se nos antoja que ha de lle-  
gar jamas esse punto, en el qual andan errados  
nuestròs pensamientos, y acertadas las palabras,  
cierta la mano del relox de fuera, y desconcerta-  
das las ruedas de dentro. La razon es, porque ay

## Psalm. V. de la Penitencia.

en la vida vnas cosas que nos engañan , prome- 30  
tiendola larga, otras que nos desengañan , mos-  
trando su breuedad. Y como es ordinario escojer  
para los otros lo mejor, y para nosotros mismos  
lo mas placentero ( siédo el hablar en orden, á o-  
tros ) hablamos bien, tanteamos la vida corta, y  
amenguada como ella es, y (siendo el pensar cosa  
de á solas, obra de dentro de casa, y para nosotros  
mismos) pintamosla en nuestra imaginacion co-  
mo la deseamos, larga, prospera, segura. Pero estos  
engaños no caben en la luz del cielo , que alum-  
bra el hombre de dentro y de fuera porque ha 31  
ble bien en orden á otros, y sienta bien en orden:  
assi mesmo . Cō la qual conociendo la breuedad  
y poca firmeza de la vida, dize nuestro peniten-  
te aqui: Mis dias se passaron como sombra.

*Eccles. in  
himno.  
Aue mars  
Stella.*

Mil vezes hallaremos que las sagradas letras  
llaman mar á nuestra vida, y á los hombres naue-  
gantes. Con essa consideracion la Iglesia llama  
Estrella de la mar a la Virgen, porque es Norte y  
guia de los que viuen en el mundo. El qual nom-  
bre viene harto á nuestro proposito, porque es  
propio del que nauega, figurarsele que la tierra y 32  
los montes se van alexando. Aũque sea en vn rio  
yendo tierra à tierra, parece que se va passando  
vn monte, sucede vn llano, luego viene otro mó-  
te: en fin que la tierra se mueue y camina . Nue-  
stros ojos nos mienten, representando falsamēte la  
mudança agena, y écubriēdo la propia. Y si qremos  
aueriguar la causa, es, porq̃ la sombra caē de ordi-  
nario égañalos ojos. Si metey s vn bordó medio  
dentro



## Vers. 12. y 13. Discurs. 4. 190

33 dentro del agua os parece qbrado y mas largo, siendo sano y corto: las sombras, ò especies q produce lo causá, q no caminā derechas á nros ojos sino al siefgo, estédiédosse por el agua, y della pasan ya mayores á nuestra vista. Tãbiẽ la sombra en la tierra al q nauega cerca le parece que vacaminando, y q esta parado el q camina, siẽdo al reue: como al q dio muchas bueltas dãcãdo, ò en otro exercicio, le parece por vn grã rato q se anda la casa al rededor, siẽdo su cabeça la q se anda.

No es mio el pensamiento, mucho antes lo di- *Virgilina*

34 xo vn Poeta, hablado de los nauegãtes: *Terræ q; vrbes q; recedunt*: Representase à la vista del q nauega, q no se alexa el, sino la tierra. Casi de la misma suerte nos acontece à nosotros en la vida: vemos q passaron nuestros padres, murierõ muchos de los q se criarõ cõ nosotros: acabarõ muchos de nuestros amigos y cõdiscipulos mas moços y mas viejos, faltãdo vnos, sucediẽdo otros: en fin se nos traspusieron los que ayer conocimos, y oy no parecen, y en nosotros no vemos mudança: porque no se echa de ver hasta que se ha acabado, y se nos figura, que ellos se mouieron y caminaron, y nosotros quedamos parados.

35 Verdaderamente parece que yua mirando á todo este peniamiento, Salomon quando dixo: *Generatio præterijt generatio ad venit terra autem in eternũ stat*: Ola nauegantes de la mar desta vida, q mirãdoos vnos à otros se os antoja, q ellos se mudã, y vosotros estays firmes, desẽgañaos, q ellos y vosotros vays caminando, solala tierra.

*Eccles. 10.*

## Psal.V. dela Penitencia.

es la que esta parada, lo demas, como figuras deco 36  
media, que entran vnas y salen otras, y el tablado  
se esta quedo: la tierra es el teatro donde entran  
á reprelentar vnas y otras generaciones, dando  
lugar las primeras á las postreras, y ningunos per  
manecen, porque estan á la puerta otras á quie  
nes ha de caber su vez. La que vee que hanaca  
bado sus compañeras, y tornadosse á entrar don  
de salieron, no piense que la dexan á ella por nial  
de otros: solo sepa que es algo mas largo sudicho  
tardò mas en recitarle, acabarle ha y saldra tam  
bien del teatro, para que comiencen otros: co 37  
mo tuuieron fin sus antepassados, le ha de tener  
el.

Senec. epist.  
87.

Homerus

Iob. c. 13.

Sentencia fue de Homero celebrada en gran  
manera por el Sabio Pirro Helienfe, que las gene  
raciones de los hombres son como las hojas en  
el arbol. Antes dello dixo mas claro el santo  
Iob con aquellas palabras: *Contra folium quod vè  
to rapitur ostendit potentiam tuam?* Y pareceme á  
mi que no los quiso comparar á las de todos los  
arboles, sino de algunos señaladamente, como 38  
Naranjos, ò Laureles, que las conseruan frescas  
en todo tiempo, verano y inuierno: siempre las  
vemos vestidas de verde, y parece que no les fal  
ta hoja: pero á la mi fé si quereys el defengaño al  
ojo, mirad al suelo y vereys, que sembrado esta  
dellas ya secas, y son las mismas que solian estar  
verdes arriba en el arbol, aunque en ella por las  
muchas que de nuevo nacieron, no se echa dever  
la falta, pero abaxo parece su sobra. Afsi quien pu  
siere

## Verf. 12. y 13. Discurs. 4. 191

39 siere los ojos en las casas, y calles de los pueblos, y ciudades tan sobradas de vezinos, que para cada palmo de tierra ay mil pleyteátes. No parece que falta persona en el pueblo, ni que se acaban las vidas: pero mirad al suelo a las sepulturas de la tierra, y la vereys mas llena de hueßlos de difuntos, por de détro, que de viuos, por de fuera. A la mi fé ellas son las hojas que derroco el ayre. Solian estar verdes en el arbol: nunca nos parece, que se acaban: pero al pie las vemos acabadas.

Y siendo así, que pensamiento puede ser mas  
40 baxo, ò mas errado, que imaginar la vida como perpetua, por el verdor presente, que posee, y no darla por breue y acabada con el exemplo de tantos testigos secos como estan tendidos al pie del arbol? Engaño es por cierto de que a penas sabremos señalar la causa. Del Camaleon se escriue q muda colores por las cosas a que se acerca, ò a que se buelue: pero yo no se que necesidad ay de buscar por exemplo Camaleones de la tierra, antes me parece que nuestros animos son en este caso los Camaleones que mudan a cada rato colores y pensamientos: conforme a las cosas a que se bueluen, ya que aduerten. A vezes có la muerte no pensada del amigo, ò del vezino, se nos espeluzan los cabellos, y el pensamiento temeroso nos haze encoger los hombros, entrar por dentro entristezernos, y reconocer nuestra mortalidad: pero en breue lo olvidamos todo, y nos hallamos de otra color, tan alegres en nuestros pensamientos, como si nada de lo passado nos tocara.

Por

## psalm. V. de la penitencia:

Isai. 46.

Por el Profeta Isaias amenazo Dios á los de Babilonia (quando mas vfanos estauan con sus victorias passadas, y viuián en mayor contento proprio y oluido de Dios y de si mismos) amenazoles q embiaria cōtra ellos quien los destruyesse, mataſſe y assolasse, y vſo deſt. s. palabras: *Vocā ab Oriente auem & de terra longinqua virum: voluntatis meae.* Yo trayre del Oriente vna aue y de lexas tierras vn varon de mi voluntad. Donde leemos aue, el Hebreo dize, *Goth*, que quiere dezir, manada de aues, como de rapina. Yo tracre de Persia al Rey Ciro con toda su volateria de aues de vña, que son sus soldados, y por medio del pondre en efecto mi voluntad. Quien no hecha de ver en esta razon, que amenaza de Alcores y Neblies, no quadra sino cōtra otros paxaros, y assi á buena cuenta quiso el Señor comparar los hombres, quando mas eutronizados estan en sus bonanças y prosperidades, y mas engolosinados en las alegrías, y contentos de la tierra, á los paxaros cantando de compañía y gorgeando en el Soto donde, quando menos se piensa, viene el milano y lleva vno en las garras: entonces se amilanan, y acobardan todos espauoridos de miedo, y por vn rato, puesto entredicho á su musica, callan: pero no passa gran rato, quando ya orra vez estan en la misma melodia, redoblado sus cantos con oluido del passado temor, y de la ocasion q lo cauſo. Assi los mortales (que emplean la vida en sus contentos, en la conuersacion, en la parla en la amistad, en el juego, en el banq̃te, en la musica,

# Verf. 12. y 13. Disc. 4. 192

45 fica en la curiosidad: en fin en las cosas de su con-  
 tento, y ahió) baxo à deshora la muerte, arreba-  
 to en las vñas vno de sus mas familiares có quíe  
 comunicauan sus contentos .Y que enegidos  
 quedan por vnos dias! que caricuerdos y senti-  
 dos, de la suerte agena, y de ver en ella retratada  
 la propia! Pero esperad vn rato dexad dar vado  
 al sentimiento, y vereys que de presto se oluido  
 todo, y dentro de poco se tornaron á continuar  
 los acostumbrados contentos, como si nunca se  
 46 huuiera interrumpido su ebra . Hora no es esto  
 ser tan simples como las simples auecillas del bos-  
 que? Vna diferencia hallo yo de los vnos á los o-  
 tros, que el paxarillo mientras viere cerca la som-  
 bra del milano, ni chita ni oluida su miedo, ni es-  
 fa parecer. Con que priessa vereys algunas vezes  
 acogerse los polluelos debaxo de las alas de la  
 madre, sin que echeys de ver el porque, y à caso  
 alcastes los ojos y vistes que por el ayre bolaua  
 47 vn milano: pero como lo echo de ver el pollo,  
 que estaua cabizbaxo, picado los granos? La som-  
 bra que rodaua por la tierra los hizo temblar y  
 huyr, y no saldrán de su guarida hasta que del to-  
 do se trasponga y no parezca el milano , ni su  
 sombra. Pero los hombres aun no vñan tanta cor-  
 dura , á la sombra de la muerte estan parados  
 y andado ella por sus barrios se ocupá en fiestas: *Luc. 11. 9*  
*Matib. 4.*  
*Ijs qui in tenebris & umbra mortis sedēr,* dixo Za-  
 carias. Ella es el milano q̃ lleuo en las vñas al vezi-  
 no el otro dia, y despues boluio por el amigo má-  
 cebo, y luego por el cópañero de mas edad, por  
 el



## p<sup>ra</sup>i.V. de la penitencia.

el padre, el hermano, el pariente, el criado. En fin, <sup>48</sup> como no es su oficio otro, que acarrear gétes, lleva vnos, buelue por otros, y a penas sale del barrio, parece que nos esta siempre dado con la sombra en los ojos: y por la continuacion le perdemos, ya el miedo, y nos dexamos estar como, si vno de estos dias no huiesse de venir por nuestras personas, como vino por los amigos. Que es esto, sino pensamiétos mas errados y menos cuerdos, que de las auezillas del bosque? <sup>49</sup>

Pues que lo causa (porque boluamos a nuestro proposito) hablar los hombres tan altamente en materias de la muerte y discurrir en ella tan mal para su mismo caso? Sabey's que (porque lodigamos en vna palabra) Ser la vida como sombra: lo que aqui dize nuestro Profeta: *Dies mei sicut vmbra*: De quales pensays que digo? Dos generos de sombras ay, vnas naturales que causa el Sol, ò la acha, ò vela encendida: otras artificiales, que vsan los pintores en sus dibuxos con artificio y ciertos colores ponen sombra donde no la ay. A las deste segundo genero comparo yo la vida de los hóbres. Declarome mas: Mil vezes aueys visto en lienços de Flandes (ò sean de España, que poco importa) pintada vna caça, ò montería, vnos bosques los caçadores por sus faldas, galopeando los cauallos, mas adentro los perros vnos tras otros, delante dellos el lacalique va huyendo, y despues de todo la espellura del monte tan lexos y desuiada, que apenas parece que se alcança con la vista: vey's ella diferenciade <sup>50</sup> figu-

31 figuras vnas cerca, otras lexos? Pues esperad. tocaldas con las manos, tomad bien el tiento á estos espacios, y vereys que es vna tabla, ò lienço liso, é igual, q̃ no tiene relieues, ni hōdos, ni vna cosa mas lexos q̃ otra. Quādo mas os parece q̃ se remōta el lauall q̃ casi se pierde de vista, no esta lexos: ni el galgo menos corredor q̃da mas cerca de vos, q̃ el lauall (aūq̃ lo parezca) Passad la mano por ello, q̃ todo es yguar, y esta en la misma distancia. De pareceros lo cōtrario es la causa el artificio del Pintor, que con ciertas sombras, que mezcla en la pintura, engaña los ojos: y haze que parezca lexos lo cercano, y al contrario. Las sombras hazen este efecto: Y quiza porque passa lo mismo al pie de la letra en la breuedad de la vida y cercana vezindad de la muerte, no quiso nuestro Profeta compararla à otra cosa, sino à la sombra: *Dies mei sicut vmbra declinauerunt*: Declinaron mis dias como sombra. Tiene el demonio tal artificio, que con estas sombras nos haze parecer lexos lo que quiere, y cerca lo que mejor le esta. Aunq̃ vemos quā cercana á andado y anda la muerte de otros nros cōpañeros y amigos, q̃ nacieron en nros tiēpos, y se criarō cō nosotros, nos figura la nra tã lexos, q̃ nos parece q̃ jamas podra llegar: y aūq̃ cō las manos palpamos y vemos por experiēcia q̃ todo es igual: y q̃ no ay seguridad de ser mas largo el plaço de nuestra vida, q̃ de otros que ya vimos acabar. Nada basta á desengañarnos, es sombra de pintura que nos engaña la vista, y haze parecer lexos lo que esta cerca.

Bb

A alguno

## Pſalm.V. de la Penitencia.

Sap. 15.

A alguno le pareciera q̃ la comparacion esfraguá da de mi imaginaciõ: pero quiza fue primero del Espiritu ſanto. Alomenos eſta declaracion doy yo à las palabras que dize Salomon en el cap. 15. de la ſabiduria: *Non enim in errorem induxit nos hominum male artis ex cogitatio nec umbræ pictæ, labor sine fructu, effigies sculptæ per varios colores:* Como en todo fue ſabio, da gracias à Dios porque lo hizo tan ſeñaladamente en eſte caſo, en que caſi todos faltan, dize: Señor no me engañò la inuencion de la mala arte de los hombres, ni la ſombra de ſus pinturas, que es trabajo ſin fruto, la figura eſculpida con diferentes colores. Haſta aquí ſon palabras de Salomõ, llamò la arte mala à la pintura, porque haze falſamente paſecer, lo que nos engaña con ſus ſombras: toda ſu perfecciõ conſiſte en mentir à la viſta, y que el ſer artificial parezca à lo natural: lo falſo, à lo verdadero: la pintura: à lo original, y las ſombras à la verdad. Deſte engaño dize Salomõ, que eſcapo que la variedad de colores (que hazen, que el lienço liſo y plano repreſente à vezes vnas coſas mas lexos que otras) no le engañò: y daua mas credito à la experiencia de lo que palpaua con las manos, que al embeleco y representacion falſa de las ſombras del pincel. Verdaderamente ſi hablara ſolo de la pintura material de los liéços, ò tablas, no cõtava en ello grãde hazaña digna de vn Sabio como el. Muy ſimple ſeria quiẽ peſaſſe q̃ lo lexos de la pintura eſta lexos, ò lo cercano mas cerca. Ya ſalierò de eſte yerro, les q̃ ſalierò de pañales y no

## Verf. 12 y 13. Discurs. 4. 164

17 y no era gran marauilla para contarla de si Salómon; con palabras tan encarecidas: pero es hazaña y caso raro escapar del yerro, ò embeleco, có que la vida senos representa corta y perecedera, en los otros: larga é inmortal, en nosotros. En fin, apurandolo todo, la causa es, porque la vida és sombra: *Dies mei sicut umbra declinauerunt*. Y como las sombras de las pinturas figuran vna cosa cerca, otra lexos (estando todas en igual distancia) asi la sombra de la vida que viuiamos, siédo breue, é yguualmente perecedera nos representa la muerte cercana para los otros y muy remóta, y q se pierde de vista, para nosotros sin pensar jamas que aya de llegar por nuestras puertas: Pero los que alumbrados con la luz del cielo miran las cosas como ellas son, echan de ver claramente la breuedad de su vida. Yo alomenos (dize nro Profeta Dauid, siéto y publicaméte pregono que mis dias son como la sombra, quando se va á trasponer, y que yo me voy secado y enuejeciendo con su mudança: *Dies mei sicut umbra declinauerunt, & ego sicut fenu arui*.

19 Y luego en los versos siguiétes cótraponiédo a esta inconstancia de nuestros dias, la eternidad de Dios dize: Tales defectos se hallá en la duracion de la vida humana: pero no en la tuya, Dios mio que permaneces para siempre, y tu memoria dura todos los siglos: *Tu autem Domine in aeternum permanes*. ¶ De la eternidad y inmutauilidad de Dio: no trataremos aora con particular discurso: por que adlante en el verso penúltimo

## Psalm. V. de la Penitencia.

timos deste mismo Psalmo, la torna á mentar nuestro Profeta: donde tendra su lugar: despidiendolos ahora, con apuntar de passo dos razones, por las quales pudo David hazer memoria della en consequencia de lo que venia tratando hasta este verso.

La primera es, que orando por el rescate del pueblo, que Dios aia prometido: y viendo que eran muchos los años que perseveraua su esclauonia, esfuerça sus esperanças con esta razon. Señor mis dias van ya por el cabo, sin que se acabe este cautiuero, pero no por esto deue flaquear mi confianza, que tus años son eternos, y siempre tienes tiempo para cumplir tu promessa, aunque á mi se me acaben los dias de la vida para verlo. Y esto quiere dezir: *Dies mei sicut umbra declinauerunt tu autem Domine in æternum permanes.*

La otra razon es, que la palabra: *Permanes*, dize, inmutauilidad, no solamente en su ser, y substancia, sino tambien en sus palabras y promessas, y con entrambas significaciones esfuerça David y ayuda sus esperanças. La primera razon parece mas literal. No desmayo Señoren mi intento (aunque me veo ya al fin de la vida) porque pido el rescate deste pueblo á vn Dios, cuya vida no tiene fin: y aunque yo me acabe no se le acaba á el el plaço de cumplir sus promessas, y mis peticiones, al qual se puede muy bien presentar vn memorial para tener despacho en otras generaciones. Y todo lo dize con estas palabras: *Dies mei sicut umbra declinauerunt & ego sicut fenix arui tu autem Domine*



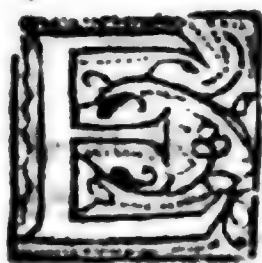
63 *Domine in eternum permans & memoriale tuum  
in generatione & generationem.*

## Verlocatorze.

Discurso primero, de la le-  
tra deste verso.

*Tu exurgens Domine misereberis Sio : quia tempus  
miserendi eius quia venit tempus.*

Tu Señor leuantandote tendras misericor-  
dia de Sion porque es tiempo de apiadar  
te della, porque llega el tiempo.



**E**N Este verso, no veo escuridad, ni  
pendencia de los expositores, acerca  
de las palabras, aunq alguna ay acer-  
ca de lo que quiere dezir con ellas,  
ò a que proposito las dize. La prime-  
ra es: *Tu exurgens misereberis*: Leuantandote te  
apiadaras: manera de hablar à nuestro modo.  
Del que camina de espacio dezimos, que se viene  
durmiendo, y del que viédonos en a'gun aprieto  
se esta mano sobre mano, si á deshora nos vino  
ayudar dezimos, que ya desperto. Y en este senti-  
do dize nuestro Profeta, que Dios despertando

## psal.V. de la penitencia.

se apiadara: *Tu exurgens, &c.* O quiza porque el primero passo del que ha de venir ayudarnos, es leuantarfe en pie, si estaua en reposo, ò sentado. Y assi el leuantarfe no sera leuantarfe del sueño, sino del puesto, ò reposo donde estaua: y de entrábas fuertes haze vn mismo fentido. Porque (como estas cosas no se dicen de Dios con propiedad, sino hablando conforme al lenguaje del aldea del mundo, atribuyendole por metáfora lo que en nosotros vemos) lo mismo es dezir, que despertara del sueño: y que se leuantara de la postura, y folsiego en que estaua de entrambas maneras quiere dezir, que se pondra à punto, y començara los primeros passos de ayudarnos. Aunque á la verdad en Dios, ni ay sueño de que despierte, ni postura de cuerpo, en quanto Dios, por donde sea menester leuantarfe de su asiento para socorrernos y ampararnos: pero habló á nuestro modo, y dixo: Tu Señor leuantandote te apiadaras de Sion.

*Zarog. hic.*

Y nombro señaladamente á Sion, el qual es vn monte situado á la parte del cierço de Hierusalén, que Dios escogio por lugar particular, donde le ofreciessen sacrificios: donde estaua el templo: donde alabauan, é inuocauan su nombre santo: y donde despues (segun nota aqui el Incognito) fue Iesu Christo nuestro Señor presentado en el templo, quando niño; y quando grande predico hizo milagros; ceno la vltima cena con sus sagrados

dos discipulos , instituyo el santissimo Sacramento de la Eucharistia , en el qual finalmente baxo el Espiritu santo sobre los Apostoles el dia de Pentecostes . Por las quales causas, vnas vezes se entiende en la sagrada Escritura por este monte la misma ciudad de Hierusalen , usando de la figura , que los Retoricos llaman : *Metonymia* : tomando la parte por el todo . De la suerte , que en Español solemos dezir tantas velas partieron á Indias , esto es tantas naues , aunque la vela no es mas que vna parte de la naue : Así el monte de Sion era vn parte de la ciudad de Hierusalen , y se toma por toda ella . Otras vezes se entiende por aquel monte la santa Iglesia Catolica , así por los muchos mysterios de la ley de gracia que en el se obraron : como porque de la suerte que en aquel monte estaua en tiempos passados el verdadero conocimiento y adoracion de Dios , estando las otras Prouincias y naciones del mundo , embueltas en idolatrias y errores , así aora en sola la Iglesia Catolica viue el verdadero culto y religion del eterno é inmenso Señor : Tambien otras vezes en las sagradas letras se entiende por aquel monte la patria celestial, adonde los espíritus bienaventurados estan en continuas alabanzas del vniuersal señor, gozandole con entero y claro conocimiento, viendole cara à cara y todas estas tres cosas entiende aqui Casiodoro, por la palabra Sion, como luego declararemos.

Casiod. l. i.

# Psalm.V. de la Penitencia.

La otra palabra escura es la vltima deste verso que dize : *Venit tempus* : Vino el tiempo . La parafrasis del Campense traslada: *Venit definitus terminus*: Llegó el termino aplaçado. Y san Hieronimo : *Venit pactum* : Vino el concierto. Y Genebrardo : *Venit occasio* : Vino la ocasion .

La razon desta diferencia es, porq̃ la palabra tiepo q̃ esta dos vezes en este verso, no es en el Hebreo la misma. En el primero lugar esta *Herb*, que absolutamente quiere dezir tiempo. Y en el segundo: *Mohed*, que no significa qualquiera tiempo, sino tiempo ocasionado, y à proposito. De la fuerte que en Español. si vays á hablar al despachador que esta durmiendo, ò comiendo, os dira el criado, que no es tiempo: no porque no lo sea, sino porque no es ocasionado para hablarle. Y por que la ocasion mas cierta es, la que esta aplaçada y conuenida entre las personas á quien toca, significa en Hebreo la palabra: *Mohed* tres cosas: El tiempo, el plaço, la oportunidad, todo lo qual tambien en romanze Español se llama tiempo. Quando no ha llegado el san Iuan, ò Nauidad (que es el plaço de vuestras cobranças señalado en los conciertos) es buen romanze castellano dezir: No ha llegado el tiempo. Desta variedad de significaciones en la palabra Hebrea nace la diuersidad de las translaciones: pero todas hazen vn mismo sentido. Y en esta conformidad dize Dauid, que leuantandosse el Señor se apiadara de Sion: porque es tiempo de tener della misericordia.

12 sericordia, porque es llegado el termino aplaçado en sus escrituras, y la ocasion de su remedio:  
*Tu exurgens Domine me misereberis Sion quia tēpus miseriendi eius quia venit tempus.*

Reita aora esiaunar este verso con los prece-  
 dentes. En los quales, casi desde el principio del  
 Psalmo ha referido el miserable estado en que se  
 halla, digno de que se apiaden del: y concluyò en  
 el verso passado, que el hombre falta, y faltan sus  
 dias: y assi pueden faltar sus promessas, porque á  
 veces acabo el antes de llegar el plaço, y tambiē,  
 13 porque quebro la palabra, y no cumple: todo es-  
 so se llama faltar. Pero el Señor permanece para  
 siempre: Esto es, esta firme y perseuerante en su  
 ser, y en su palabra. Y assi concluye en nuestro  
 verso, diziendo: Por lo qual Señor no ay duda,  
 sino que vos os leuantareys y cumplireys vuestras  
 promessas apiadandoos de Sion: porque se  
 llega el plaço.

*Neon. bic.*

Esta manera de encadenar señala aqui Iuan  
 Neouileo. Amí me parece algo violenta, porque  
 el Profeta en los dos versos passados, claramen-  
 14 te haze contraposición de la duracion breue, y  
 incóstante de la vida de los hombres ( que va fal-  
 tado como sombra ) à la duraciõ eterna de Dios  
 ( que permanece siēpre en vn ser ) y aplicar esso al  
 permanecer y estar firme en las promessas ( aun-  
 que puedi caber en la palabra permaneces ) que  
 da fin enfasis y sin xugo la contraposición; que  
 antes hizo de la inconstancia de los dias de los  
 hombres que desuaneçen como sombra à la eter-



## psal.V. dela penitencia

na permanencia de Dios , porque claro esta que 15  
saltar los dias como sombra, es cosa muy diferen  
te de faltar en las promessas.

*Id. Neou.*

Y assi mejor me parece la segunda manera de  
razonar que sigue aqui el mismo Neouileo . Co-  
mo si dixera Dauid : Señor eterno soys , eternos  
vuestros blasones: *Memoriale tuum in generatio*  
*ne & generationem*: Y no sera grandeza digna de  
quien soys mostrar vuestro poder contra el hó-  
bre, que no es mas de vna sombra, que va cayen- 16  
do. Basten ya los castigos passados, que he referi-  
do, y las miserias en q̄ me veo. Ya Señor es tiépo  
que os apiadeys , y os mostreyys fauorable : como  
el que se leuanta para ayudar à otro : *Dicam ei si-*

*Anz. expo*  
*sio hic.*

*cut vmbra declinauerunt, tu autem Domine in eter*  
*num permanes*: Donde dize mi padre san Augus-  
tin: *Ergo temporarium saluat eternus* . Como si  
dixera : Representa Dauid à Dios su eterni-  
dad , y los cortos plaços de nuestra vida . Estas  
dos cosas siruen de premissas: donde se sigue, que  
el eterno salue al que con el tiempo se passa. Y có- 17  
este presupuesto, conssado Dauid, que sera assi lo  
que suplica, concluye agora diziendo: *Tu exurgēs*  
*Domine misereberis Sion quia tēpus miserēdi eius:*  
*quia venit tempus.*

Y para enseñar en particular , que entiende  
por Sion , y por este tiempo, que alega ser ya  
cumplido , es de notar que ( segun reza el ti-  
tulo deste Psalmo ) todo el, es vna plegaria de  
vn necesitado puesto en grande affliccion, quo-  
no quiso dezir su nombre . Y sacandolo por  
barrun-

18 barruntos los expositores lo declaran de tres maneras principales, entre otras. Los vnos lo entienden del pueblo de Israel, preso en poder de los Babilonios: otros de los penitentes: y otros de toda la Iglesia, que pide el rescate vniuersal de todo el mundo en la encarnacion del hijo de Dios. Cada vno de los quales abiua en este verso sus esperanças, assegurandosse que el Señor las cumplira: Y dize, como cosa cierta: Tu Señor te apiadaras de Sion. Y para mas entera seguridad le representa, que es llegado el tiempo y cumplido el plaço para se apiadar. Y (aunque no señala que plaço es) declaran algunos Doctores que son los setenta años, que Dios amenaçò à este pueblo, que auia de estar cautiuo en Babilonia en castigo de sus pecados. Llegado ya el termino cumplido el tiempo, le alega para que Dios se apiade y de fin y remate á sus males:

Aunque Genebrardo declarando este verso del cautiuerio de Babilonia, no entiende por este tiempo, plaço y ocasion los setenta años, 20 que en el estuuieron, sino á la llana sin contar los años contadas las aficciones, y la paciencia có q̄ las sufrio, alega q̄ es tiempo del socorro. Porque despues del sufrimiento en los trabajos es la ocasion, y el tiempo mas conueniente para que venga del cielo el consuelo á los afligidos.

De qualquiera suerte que se declare este plaço, san Gregorio, y mi padre san Augustin, y casi la comū

## psalm. V. de la penitencia

*Auz. Gre.  
de fere cō-  
munis lan-  
torū exposi-  
tio hic.*

comun sentencia de los Santos, entien de todo el verio de la Encarnacion del nijo de Dios: y que el pobre que habla es todo el genero humano, prisionero de Satanas, despues del pecado de los primeros Padres: ò son los Patriarcas y Profetas antiguos, sollicitos de su remedio y nuestro. Los quales despues de auer propuesto delante de Dios sus cuytas y estado miserable, piden que se levante del fosiiego que tiene, en el seno del eterno Padre, y venga en persona à remediar el linage humano, lo qual auia de ser quando huuiessse llegado el plaço y tiempo señalado en las escrituras tantas. Y (como los Profetas veen, y hablã lo venidero como presente) declara Dauid el plaço q̃ estaua por venir, como ya llegado, y dize: Es llegado el tiempo: *Quia venit tempus.*

Estas dos declaraciones del cautiuerio de Babilonia, y del rescate del mundo (aunque parecen contrarias) no lo son, porque las sagradas letras tienen esta excelencia, que no solamente hablan con las palabras, sino tambien con las cosas y obras. De la suerte que Hieremias, queriendo dar à entender este mismo cautiuerio del Pueblo de Dios, se echo al cuello vna cadena, y salio con ella por la ciudad de Hierusalẽ. Fue hablar sin hablar, profetizar con el echo lo que pudiera con palabras. Y esta manera de enseñar, es propia de la sagrada escriptura, que debaxo de la corteça de la letra, pretende otra cosa mas levantada. Con las palabras, habla el lecho, como succedio: y con el hecho da à entender el misterio que pretẽde: y así pi-

- 24 si pidiendo el Profeta en este verso que despierte Dios y salga en persona á remediar á Sion, no solo pretende que rescate á la gente de Israel del cautiverio de Babilonia, en que estauan: pero también con esse mismo rescate pide otro mayor y mas vniuersal, que es la redencion de todo el linaje humano, y representa y alega las promessas dello, q para su tiempo tenia echas en las santas Escripturas. Y pintandose con espíritu profetico, en los lindes y adela ley de gracia, dize. Tu Señor sin duda te apiadaras de Sion, que ya se cumple
- 25 el tiempo y llega el quando señalado en tus promessas, que san Pablo despues llamó el cumplimiento de los tiempos: *Tu exurgens Domine miserere Sion, quia tempus miserendi eius quia venit tempus.* Paul. quādo venit plenitudo temporis.

Viene con esto lo que al principio deste discurso apuntamos, que por Sion se entienden tres cosas, la ciudad de Hierusalé, la Iglesia Catolica, y la soberana Patria del Cielo: de todas pide que Dios se apiade: de los ciudadanos de la terrenal

26 Hierusalén, librandolos del cautiverio de Babilonia, de la Iglesia, rescatando sus hijos de la prision de Satanas; y finalmente se apiade de la celestial patria Sion, porque mediante su santa encarnacion se han de poblar las sillas de los Angeles que cayeron y estauan vazias: de todas tres se apiadara: de Sion en todas sus significaciones.

El bienauenturado san Gregorio, dize aqui, Greg. lib. que para dar á entender nuestro Profeta, que esta

Sion,

# Psalm.V. de la penitencia

Sion, de que el Señor se auia de apiadar, constaua de dos naciones, Iudios, y Gétiles) dixq en el verso passado a Dios: *Memoriale tuum in generatione & generationem*: Doblando la palabra generaci6n, para mostrar que el blason y memoriales de Dios, se auian de fixar en dos castas, & linages de gentes, en la santa ciudad de Sion, que es su ygle-  
lia, juntada de dos pueblos Gentiles, y Hebreos, y cumplido el tiempo baxaria a rescatarlos: *Tu exurgens Domine misereberis Sion: quia tempus mi-  
serendi eius quia venit tempus.*

## DISCURSO SEGUNDO

*Sobre el mismo versocatorze. Que las lagrimas del penitente son buena marca para la venida de Dios al alma.*

Sensus pe-  
nitentialis.

Eccle. 3.

Omnia tē-  
pus habent.

**Q**uia tempus miserendi eius.

Pues que la Iglesia nuestra madre cuenta este Psalmos entre los penitenciales, no sera justo passar la explicacion deste verso, sin aplicarle á los penitentes. Salomon dixo, que cada cosa tiene su tiempo: y en vna larga ledania, que dello haze, pone: *Tempus miserendi & tempus percutiendi*: Tiempo ay de misericordia, y tiempo de castigo. Dos tiempos que no dependen del curso del Sol, ni de la mudança de los Planetas, sino de la de nuestro aluedrio, y de las obras que hizieremos. Las malas traen el tie-

po



3 po del castigo las buchasel de misericordia. Vna golondrina no haze (verano dize el Prouerbio) bien podemos añadir, que ni aun todas juntas le hazen: sino el Sol, que sube mas sobre el cinil de nuestro Emisferio. Los paxarillos vienen a buscar el verano donde le ay: pero no le traen, ni le hazen vna, ni todas juntas. Es. Tiépo que no depende dellas, sino ellas del tiépo ay de plantar, y tiempo de recoger el fruto de lo plantado: cada cosa tiene su tiempo y fazon: pero no la causan, antes son causadas del. El tiempo de la execucion de la misericordia, ò castigo, esse si, que depende de nuestras obras. Las buenas hazen bonança a la misericordia de Dios, y fazonan el tiempo para ella: y por el contrario las malas. El del castigo, y rigor: en fin esta es verdad catolica, que nasciendo todo el bien del Padre de las lumbres, su misericordia despierta y causa nuestras buenas obras: pero quanto á la execucion, ellas disponen y aparejan el alma, para recebir los efectos de essa misericordia: y entonces es tiempo mas conueniente para pedirlos al Señor, quando nos exercitamos en mas virtuosos exercicios, y con mayor esfuerço perseveramos en el bien.

*Prouerbiū  
Vna birum  
do nō facit  
ver adde  
imo nec plu  
res.*

Quiero traer vn exemplo á este proposito. El valeroso y gran Epaminondas, en vna batalla que auia de dar contra los Lacedemonios, consulto a sus Dioses acerca del suceso della. Respondieronle con oraculos diferentes vnos de otros. Los vnos significauan que seria vencedor,

*Epaminondas.*

## psalm. V. de la penitencia.

dor, los otros que vencido. Mando poner los 6  
del buen agüero à la mano derecha, los con-  
trarios à la yzquierda: y sentado en medio dixo à  
los suyos: Sabeys que, pretenden auisaros los dio-  
ses con esta diuersidad de oraculos encontrados?  
que si obedecieredes à vuestros Capitanes y pe-  
learedes con esfuerço: *Hæc nobis sunt, oracula of-  
tensis melioribus*: Estos son los oraculos que nos  
embian señalando los fauorables: y si por el con-  
trario procedieredes en la pelea como hombres  
de poco animo y cobardes: esto tra es la respues-  
ta, apuntando con el dedo los agüeros desdicha-  
dos y de mal suceso. De manera que les dio à en- 7  
tender que en su proceder estaua el dichoso, ò des-  
dichado fin de la pelea. Esto dixo vn Gentil qui-  
za burlando de los dioses, que jugauan à dos ma-  
nos, y por contrahazerlos se aproueche de las  
dos suyas, jugo el tambien à dos manos. Pero ha-  
blando aora como christianos (dexando à parte  
el altissimo mysterio de la predestinacion eterna  
que no tiene causa) muy bien podemos dezir, q  
los efectos y execuciõ de la misericordia de Dios,  
el buen suceso en la pelea Christiana, el triunfo 8  
y premio en el cielo, depende del esfuerço con q  
pelearemos, ayudados con el fauor del mismo  
cielo. De suerte que sin querer aueriguar los se-  
cretos de la diuina determinacion, nos promete  
el Señor prospero suceso, misericordia y premio  
bienauenturado, si procedemos en la batalla con  
el esfuerço devido. Y por el contrario desdicha-  
do, é infeliz si nos acobardamos en la pelea, y co  
me



5 mo fueren nuestras obras, sera la misericordia, ò castigo que usara. Y como Epaminondas tuuo dos oraculos contrarios, y le parecio que se podia atener á qual quisiessse: assi los Christianos tenemos siempre el socorro suficiente de parte de Dios para obrar bien, si nosotros queremos aprouecharnos del: y por el contrario la libertad de nuestro aluedrio para hazer mal, si queremos. Y como nuestro santo penitente en el discurso de todo este Psalmo ha relatado el brio y esfuërço con que procedio en este caso, el rigor y aspereza  
 10 con que hizo penitencia, gimiendo, sollozando, vertiendo lagrimas, sustentandose de ceniza en lugar de pan, desfuelandose, quebrantando el sueño, buscando la soledad y tinieblas, como lechuza y paxaro solitario, dize aora, que despues de tantas lagrimas y tristeza, es tiempo y fazon á proposito para que amanezcan en su alma los arreboles hermosissimos de su diuina misericordia, que la consuelen y hermoseen: *Quia tempus*  
*Ec. miserendi eius.*

31 Y si mienta à Sion: *Misereberis Sion*, es porque presupone que toda la ciudad, todo el pueblo (acordandose como por sus culpas estauan presos en Babilonia) hazian penitencia cõ el mismo sentimiento y dolor, y de tales disposiciones barruntando y casi viendo la bonança y perdó ya cercano, dize con fiadamente: Tu Señor leuantan dote tendras misericordia de Sion, porque ya es tiempo de apiadarte della: *Misereberis Sion, quia*  
*tempus miserendi eius.*

Cc

Y G

## psal.V. de la penitencia.

Y si quereys mas entera claridad desta dotri- 19  
na, sabed, que los Teologos presuponiendo por  
cosa cierta y de fé Catolica, que dos cosas han de  
concurrir en la justificacion de vn alma, y en el  
obrar bien, que son la gracia de Dios y nuestras  
manos, preguntan qual es primero en la conuer-  
sió de vn pecador, la gracia y lumbré con que  
Dios le saca de sus tinieblas, ò el propio arrepén-  
timiento del mal passado ? Responden con vn  
exemplo del Sol. Quando entra por vuestra ven- 20  
tana, y alumbra el aposento, qual es primero para  
auer luz, abrir la ventana, ò entrar su luz ? Llano  
es que como causa eficiente, el Sol es quien alum-  
bra, y como disposicion primero es abrirse la  
ventana. Afsi la gracia, aunque ella nos justifica,  
como causa formal y eficiente: pero es menester  
la disposicion del alma para entrar dentro del po-  
nitete. Exemplo es acomodado y muy ordinario  
entre los Theologos : pero mas propio fuera, si  
los rayos del Sol quando tocan la ventana cerra- 21  
da, la empuxaran y abrieran para entrarle den-  
tro como vn soplo de viento. Alomenos Isaías  
desta suerte lo declara : *Cum venerit quasi fluvius*  
*violentus quē spiritus Domini cogit & venerit Sion*  
*Redemptor, & eis qui redeunt ab iniquitate in*  
*Iacob.* Vendra Dios como vn viento, como vn  
vehemente y recio toruellino, que sino echa  
redes de dentro rezios y fuertes aldauones en  
las puertas del alma, las abra, y entrara à es-  
clarecerla, y hermosearla con luz diuina y res-  
plandeciente. Del comiença nuestra justicia,  
mouien

Isai. 49.



15 moviendonos con su venida, levantandose como Sol de otra calidad, que trae en los rayos fuerza de mouer y abrir puerta por donde entre, y lo executa: particularmente quando no se atrancan por de dentro, y le quieren resistir de proposito. Y como nuestro Profeta en los versos passados auia mostrado, quan ageno de esso yua su pensamiento, pues, para disponerse de su parte, lloraua con ansia sus culpas, hazia penitencia, con ayunos, aspereza y soledad, le llama agora, le combida, que llegue á las puertas de su casa, y las toque con sus piadosísimos rayos, que no hallara resistencia ni puerta cerrada: *Exurgens Domine*: Leuantandote, como el Sol, quando sale, hiere con tus hermosísimos rayos las puertas de mi alma: con que la alumbres, hermosces, y te apia des della. Porque es tiempo que entre tu claridad quando esta llena de las tinieblas de su llanto y tristeza, aborreciendo otras tinieblas mayores de la culpa: *Tu exurgens Domine miseraberis Sion, quia tempus miserendi eius, quia venit tempus.*

17 Al cabo deste discurso, pues que todo trata de la penitencia, quiero traer vnas palabras de san Augustin, que casi parece que aluden á las que Dauid vsa, quando refiriendo la suya dize, que comia ceniza como pan: *Cinerem tanquam panem manducabam*: en el primer sermón del santo Nacimiento del Saluador, sobre aquella

Ang. ser. 12  
de natiuitate  
Domini



## psalm. V. de la penitencia:

clausula del Euangelio: *Reclinauit eam in prese-* 18  
*pio*: Bucluese san Agustín a hablar con la Virgen,  
y dize estas palabras: *Lacta Virgo cibum nostrum la-*  
*cta panem Angelorum*: Quiere dezir: El niño a q̄  
days lecho, ó Virgen madre, era hasta agora pan  
de los Angeles, pero no pan de leche aora que  
es pan nuestro, ya es pan de leche: *Lacta Virgo pa-*  
*nem nostrum*: Despues entraron los Angeles en el  
segundo lugar: *Lacta panem Angelorum*. Prime-  
ro le llama pan nuestro, porque esta ternu-  
ra es por nuestro prouecho: solia ser pan de los  
Angeles, ya lo es nuestro. En quanto pan es su- 19  
yo, y nuestro; en quanto de leche, es nuestro á so-  
las con particular titulo: el que era sustento, y pá-  
de todos en general, aora para ser manjar regala-  
do de los hóbres, se ha hecho pan de leche: *Lacta*  
*Virgo panem nostrum*: Dad Virgen leche a nuestro  
pan. Y notad, que al parecer quiso este santo Do-  
ctor con su entrañable deuocion, tener parte en  
la criacion de su Criador, ya que no podia dando  
la leche, alomenos acordando a la madre q̄ se la  
diessé, y siruiendo al niño de lengua, quando el  
no la tiene para hablar: y (si los recuerdos se cué- 20  
tan entre las causas morales, y bastaria acordar al  
juez la execucion de vna muerte, para q̄dar irre-  
gular el Sacerdote que tal hiziesse) podriamos en  
esta conformidad dezir, que Agustín en estos re-  
cuerdos es causa del sustento del hijo de Dios. Y  
si entre las deuociones del deuotissimo Bernar-  
do se cuéta, q̄ la Virgen le destilaua en los labios  
leche de sus pechos (no q̄riédo aora pēdenciar, si

toca

- 21 **toca a el,** a Augustino aquella regaladissima letra que anda en las pinturas de estos dos santos: *Hinc lactor a vulnere hinc pasur ab ubere*: Dexando esse pleyto para otra ocalio, en esta podriamos dezir de Augustino, que en cierta manera dio leche al hijo de la Virgen, acordando a la bendita madre que se la diessse. Pero lo que mas haze a nuestro proposito es, que tirando a lo este blanco, parece q̃ uquiera Augustino llamarle niño: Dad leche Virgen santa a vuestro hijo, dad el pecho al niño que paristes: Y no ofrecersele entonces otro nombre, sino llamarle pan, quando pide que le den leche, que pesay, que es en el ingenio diuino de Augustino? Sino acordarnos que el mismo que es pan y sustento general del mundo se haze pan de leche en orden a los penitentes, y sustenta con regalo a los que se sustentan con la grimas y ceniza. Dixo David: *Cinerem tanquam panem manducabam*: le responde Augustino q̃ se consuele, porque en premio le estan masando pan de leche para sustento y regalo de los que estan castigando con essa penitencia los yerros passados. Quando mas llorosos y afligidos: entonces es tiempo mas propio para que tu Señor te apiades dellos. *Cinerem tanquam panem manducabā: & tu exurgēs Dominemisereberis Sion, quia tempus miserendi eius quia venit tempus.*

\* \* \*

# Psalm.V. De la Penitencia.

## DISCURSO TERCERO.

*Acerca del mismo verso catorze. Como las palabras del texto quadran a la Encarnacion del Hijo de Dios para rescate del mundo.*

**T***V* exurgens Domine, misereberis Sion.

Tres sentidos dimos á este verso, y si huviésemos de seguirlos todos, sería necesario hazer de solo el vn libro. Pudieramos notar la firmeza de las promessas de Dios: tal que por ellas le emplaça su pueblo en llegando el plazo. Item, la confianza con que los fieles piden, no hablando co palabras de ruego, como cosa que esta por decretar, sino determinadas, y ciertas en el efecto, afirmando que Dios lo hara como lo pide no di ze, Señor apiadate, que es tiempo, sino, Tu Señor te apiadaras sin duda, porque ha llegado el plazo. También se pudiera ponderar la buelta tan estraña que da el Profeta. Hasta aqui la compañía de los hombres le melancolizaua, huyendo de ellos, se desolaua á soledad tan triste, que se compara á la Lechuza: y agora de repete habla, como lleno de alegría, regozijado, publica las buenas nuevas de la venida de Dios a fauorecerle. Fuera de esto, se puede notar la fuerza que tienen las lagrimas de la penitencia: que otras lluvias causan borrasca, y tempestad en el ayre, y esta, serenidad en el cielo. Pero dexando á parte todos estos péfamientos, y siguiendo a los santos Doctores, q como queda dicho, entienden estas palabras de la venida del hijo de Dios a la tierra, mucho es de notar

notar, que fiendo el que habla vn pobre, que pide limofna, fe atreue, aunq̃ este durmiendo el dueño de la cafa, a dezir a voces, que despierte, y fe leuante: *Tu exurgens Domine*: Alçola voz David vna vez, llamando a los criados de Saul: acuden ellos, Quié eres tu, que das voces, é inquietas al Rey? Si refpódiere, que era vn médigo: que atreuimiéto pareciera: Despierte el Rey, aunque duerma, y leuantefe, dize nuestro verfo. Pero veamos, quífera el negocio tal, q̃ toque al mifmo Rey, y fiado en effo fe atreue quien le despierta. Antes fabled q̃ no le va nada, fola la neceffidad del q̃ pide es la caufa. Y añadid, que no podia fin gran peligro fuyo, acudir el Rey a lo que del fe pretéde: la demanda es, que entre en vna pendencia por el mendigo, que le despierta: afsi lo dixo con palabras exprellas el mifmo David en otro Pfalmo: Señor, despertad, leuátaos a fauorecerme, y fabled que es vna riña en que aueys de entrar por mi, y venid con armas, feñaladamente con efcludo, por q̃ os han de tirar por mi caufa golpes mortales: *Apprehēde arma, & scutum, & exurge in adiutorium mihi*: Atreuida peticion con tales circunstancias, a no fer fundada en ofrecimiento voluntario del mifmo que la auia de cumplir, que dixo en el Pfalmo 34. Por focorrer la miseria de los neceffitados, y por los gemidos de los pobres me leuantare a ora, dize el Señor: *Propter miſeriā inopī nūc exurgā, dicit Dñs*: Poned a ora el *nūccar* gā, en la boca de Dios, cō este: *Tu exurgēs, quia tēpus*, de nro verfo, en la boca de David, y vereys como fe refpóde, q̃ no haze mas el Profeta q̃ repetir

1. Reg. 28.  
*Quis es tu,  
qui clamas  
& inquietas Regē?*

Pſalm 43.  
*Exurge,  
quare ob  
dormis Do  
minē*

Pſalm. 34.  
*Apprehē  
de arma, &  
ſcutum, &  
exurge in  
adiutoriu  
mibi.*

Pſalm. 34.  
*Propter mi  
ſeriā inopī  
& gemitū  
pauperum  
nūc exur  
gam, dicit  
Dominus.*



## Epíal. V. de la penitencia.

las palabras de Dios, mudando sola la persona que habla. 2

*Incog. bi:*

El I. cognito dize, que antes de la Encarnación no estaua Dios en pie, sino sentado, o dormido. Y el lo tomó de san Bernardo en vn sermón de la Epifania, dõde dize: Para los Angeles estaua Dios sentado, para los hombres dormia. Y en la Encarnacion despertó, y se puso en pie. Es nueva manera de hablar, que los niños andan á gatas quando mas se auentajan, y Dios niño era quando nació, 8

*Ber. serm. de Epipha.*

y assi parece sobra, dezir san Bernardo, que se levanto en pie: pero funda la semejança, en que quando alguno está acostado no se deuille bien, no se echan de ver sus faciones: solo el vulto, assi á vulto, y del sentado se juzga de medio cuerpo arriba. Podria ser coxo de vna pierna, o tener otro achaq. sin parecerse: pero el que se pone en pie se echa de ver enteraméte. Conforme á lo qual, antes q. Dios encarnase, dixo David: *Qui sedes super Cherubim manifestare coram Ephraim Benjamin &* 2

*David.*

*Psal. 79.*

*Manassem:* El que alla en lo alto, en el puesto que tencya sobre los Angeles, estays sentado, manifestados, dexaos ver tambien como dizen de Pedro, Sancho, de Benjamin, Efraim, y Manasses: hazed os ma. comun á los de la tierra. Con estas palabras pedian su Encarnacion los santos Patriarcas, conociendo, que aun para los Angeles estaua sentado sin descubrirse del todo: *Sedes super Cherubim:* Ni son palabras sobradas para la manifestación que pide, sino muy propias para encarecer, quan retirado y encubierto estaua: Tu Señor, q. á lo



- 10 á los mismos Angeles no te descubres del todo, estando sentado en orden á ellos, Dios tan regalado, pido que se descubra hasta á los mismos lobos es de acá baxo: el que esta sentado en orden á los Angeles, leuante de pies y descubrase del todo, tambien en orden á los hombres: *Qui sedes super Cherubim manifestare coram Bējamin.* Sigue de esta declaracion dize san Bernardo en esse sermon: Vey Angeles lo medio, lo medio se os que da por ver: *Hab. ris sublimitatē eius sed humanitatem non videtis.* Gozays lo mas alto de Dios su diuinidad: pero la humanidad, que es la parte inferior, no la veyades antes de encarnar, estaua para los Angeles á manera de sentado, que no se descubria todo: pero en orden á los hombres, les era menester otro escalon mas, porque estaua á manera de acostado no alcançauan de Dios noticia distinta, sino escuramente, y como á bulto reposaua en el pecho de eterno Padre no llegauan los hombres á darle alcanze. duermes para ellos, y esta sentado para los Angeles, y para gozarle enteramente los vnos y los otros. Dixo Dauid en otro Psalmo. *Leuātate porq̄ duermes Señor Leuātate dos* veces, la vna para los Angeles, en respeto de los quales esta como sentado. Y la otra para los hombres en orde, á los quales duermes: *Exurge quare ob dormis Domine exurge.* Hasta aqui es del Incognito, y casi todo fue primero de san Bernardo.
- 12

*Psal. 43.  
Exurge;  
quare ob  
dormis Do  
mine exur  
ge.*

Peró mas á la llana se puede entender. que dar bozes q̄ despierte, es manera de pedir fauor, fundada en q̄ durmiendo vno, á nada acude, de nada da

# Psal. V. de la Penitencia.

fe, en nada se halla, y assi lo mismo es, despertad Señor, como dormis tanto? que si dixera: Como dilatays tanto vuestro socorro, a manera de dormido, que no echa de ver mi aprieto? Levantaos Señor a fauorecernie, y ayudarme: moco de hablar vsad tambien entre autores profanos. Vieron vna vez ciertos personajes de Grecia, a 13 tratar cosas con Filipo Rey de Macedonia, y hallandole durmiendo, que por ellos lo les dauan audiencia, comenzaron a murmurar de tanto sueño. Respondioles vn priuado suyo llamado Parmenio: *Ne miremini si nunc dormit Philippus, nã cū vos dormiretis, hic vigilabat*: No es marauilla que duerma ahora el Rey, que quando vosotros dormiades, estaua el velado: quiso dezir, que en cierta ocasion peligrosa de guerra, en que ellos auia andado descuydados, les acudio, y ayudo la vigi- 14 lancia de Filipo. En este mismo sentido entiendo yo aquellas palabras de Christo nuestro Señor a sus dicipulos: Velad, y orad, porque no caygays en tentacion. Notad las dos palabras, velar, y orar: oracion para que Dios os ayude, y tambien cuydado de vuestra parte: tratar de que os ayude Dios, y os ayudeys vos. Lo primero es orar: y lo segundo velar.

*Parme. vi  
refere Plu  
tan. in vita  
et temp. ait.  
Nemine  
ne, si nunc  
dormit Phi  
lippus, nã  
cū vos  
dormiretis  
ille vigila  
bat.*

*Marc. 14.  
Vigilate &  
orate ne in  
treis in ten  
tationē.*

*Matth. 9.  
Ecce ipse  
venit.*

*Matth. 24.  
Si sciret pa  
ter familias  
qua hora  
fur veniret  
vigila et  
vique.*

En dos casos señaladamente manda Dios en su santo Evangelio, que velemos, es a saber, 15 para esperar el esofso, que trae los bienes del cielo, y para atajararnos de la muerte, como de ladron que viene a robar los del alma, y cuerpo. Y en entrambas semejanzas preter de darnos

darnos a entender, con quanto cuydado ahemos de procurar las cosas que tocan al alma : porque velar , y andar con cuydado, todo es vno: luego aqui pidiendo Dauid a Dios , que se leuante del sueño , y despierte , sera suplicarle que cuyde de nuestros aprietos , y trate del remedio de ellos.

16 De las Grullas es comun el exemplo, que vela vna quando duermen las demas, y que se pone en vn pie, tomando vna piedra en el otro, porque si le viniere sueño, cayendo la piedra, con el ruydo y grande estruendo despierte.

Quien no se acuerda aqui que Isaias, antes de la venida del hijo de Dios, da bozes a la centinela, llamandola guarda y velador : *Custos quid de nocte?* Ola centinela, en que hora va la noche? Luego velar, y hazer guardia, todo es vno. Sabeyd de que noche habla? De

17 la que dize el Apostol san Pablo: La noche ha pasado, y se ha llegado el dia: vino la luz del cielo a la tierra : la luz de que dize san Juan, que alumbro las tinieblas : antes de la venida de la qual todo fue noche, y della pregunta Isaias a la centinela del cielo en que hora va la noche? Si amanecera tan presto, y llegara la dichosissima mañana del Sol diuino y resplandeciente? Y como a centinela dormida, que no oye de la primera vez, repite dos vezes: *Custos quid de nocte? Custos quid de nocte?* Y que mayor prueua de que la centinela duerme, que verse

18 apre-

Isai. 21.

Paul. ad Rom. 13.

Nox praefit, dies autem appropinquant.

# psal. V. de la penitencia

apretados y afligidos los que guarda, sin acudir á 19  
fauorecerlos, dal le voces, despertadle : *Exurge  
quare ob dormis Domine*: Leuataos Señor, desper-  
tad á fauor de cerros. Así dize en este lugar Calio-  
*Casiod. hic.* doro: *Exurgens quasi dormienti qui diu sul uentre  
distulerat.*

*Amianus  
Maecelin.  
in vita  
Alexandr.*

Pero Dauid aora no dize á Dios, que despierte, y que se leuante, sino que sin duda despertara 21  
á su tiempo, cuando de nosotros en llegando el  
plazo: *Tu exurgens Domine misereberis quia venit 20  
tempus.* De Alexandro escriue Amiano Marceli-  
no, que para vencer el sueño imitaua las grullas,  
quando se acostaua sacando el brazo, ó mano, fue-  
ra de la cama, cogia vn pomo de plata, y a-  
xo junto al lecho le ponian vna bazia de metal,  
y cargando el sueño caya la bola, y con el ruy-  
do despertaua. Y de Iuliano Cesar escriue el mis-  
mo, que sin esse, ni otro instrumento dormia quan-  
do queria, y despertaua á la hora que le placia. De  
la condicion deste segundo parece que presu-  
pone Dauid, que es nuestro Dios, sabe antema- 21  
no, que ha de despertar al punto que el tiene de  
terminado, y acudira con su fauor. Y así no  
le dize que despierte, antes se consuela á si mismo  
assegurandosse que despertara, porque ha llega-  
do el tiempo : *Tu exurgens Domine  
misereberis Sion, quia tempus mise-  
rendi eius quia venit  
tempus.*

DISCURSO QVARTO.

*Sobre el mismo verso catorze. Que en la obra de la Encarnacion se engrandecio Dios en cierta manera.*

**T** *V Exurgens Domine misereberis Sion.*

Dos significaciones tiene la palabra, *Exurgens*; Despertar, o ponerse en pie. Porque entrambas son levantarse: la primera del sueño, la segunda del asimiento. Algunas razones ay para dezir, que quando el hijo de Dios encarno, despertó del reposo eterno, con que descansaua en el seno de su Padre, como apuntamos en el discurso passado. San Gregorio aqui lo declara en la segunda significacion: y dize que se levanto Dios, quando se humillo, que entonces se alzó y se hizo mayor. Lo qual parece nouedad, porque antes dize S. Pablo, q se anonado, quando se baxo à hazerse carne. Las palabras de S. Gregorio son: *Per filiū Deus Pater exurrexit*. Por el Hijo se levanto Dios Padre, el qual dando la razon, dize: *Qui ante non cognoscebatur per eum in hominum notitiam venit unde & Verbum Patris & splendor dicitur quia per ipsum & volūtas Dei cognoscitur & diuinitatis essentia declaratur*. Leuantose, crecio, engrandeciose Dios mediante la encarnacion del Hijo (dize san Gregorio) no en si mismo, sino en la noticia y pensamiento de los hombres, porque antes apenas era conocido en la tierra, y despues fue su santissimo nombre celebrado y respetado

*Paul. Philip. 2. Exinanivit se met ipsum*

por



# Psalm.V. de la Penitencia.

por todo el vniuerso, y por esta razon (añade el mismo santo) tiene dos nombres el hijo de Dios q̄ sō palabra y respládor del Padre: porq̄ la propiedad de entrambas es, manifestar y descubrir (aunque de diferente manera) la palabra hablando, y el resplandor alúbrando. Y como el hijo de Dios comunico á los hombres mas clara noticia y luz de su eterno Padre se llamà palabra y resplandor suya. Hasta aqui es de san Gregorio, y le parece

*Quare filius Dei appellatur Verbum & splendor patris.* que Dios se engrandecio en la Encarnacion, por que estendio y ensancho mas su conocimiento, mediante la doctrina que predico y enseñó el Verbo eterno. *Tu exurgens Domine miserere-*  
*ris.*

*Athenis proposita questio: quanta res minor sit mundi maius & maius.* Pero bien podriamos añadir, que se engrandecio, de la suerte, que las obras marauillosas engrandecen á su autor. En Athenas pusieron vna question, qual era la cosa mayor y menor del mundo. Pregūta, tanto mas digna de que se reparcen ella, quanto es mas opuesta la contrariedad, que contiene: cosa que sea la mayor, y juntamente la menor del mundo, mas admirable sera que sola su grandeza, porque la mar, aunque braua mas dificultosa de nauegar son sus estrechos: donde se vee su grandeza ceñida y apretada. Y donde los caudalosos rios, entrando en ella la hazen represar y encoger, alli suelē ser las Scylas, y las Charibdes; los peligros del estrecho de Magallanes; mas de temer q̄ el golfo de Narbona: en fin mas dificultoso el Oceano estrechado, que ancho y espacioso. No fuera tanto preguntar qual era la

7 la cosa mayor del mundo, que esso tuuiera facil la respuesta que el cielo superior, ò el lugar en que esta (si le tiene) pero qual es la cosa mayor y menor no es facil.

La sentencia primera de las que tuuieron aplauso fue, que la niñeta de los ojos lo era: porque siédo tan chica como sabemos, caben en ella diez leguas enteras de tierra, y con solo abrir los parpados abraça el Sol, Luna, y tantas Estrellas como registramos y vemos en estos Cielos, muchas de las quales son mayores que toda la tierra: lo qual todo junto recibe la niñeta del ojo. De la suerte que en vn espejo reuerbera todo lo que se pone delante. Salio otro, respondiendo à la question, y dixo: A esta quenta mayor es el entendimiento, que siendo vna potencia del alma sin cantidad alguna alcança, no solo lo que vee, sino tambien lo que no se vee: no solo lo presente, sino tambien lo passado, y por venir. A este dicen que se juzgaua ya el premio. Y à la verdad mas alcançan los ojos del alma, que los del cuerpo: pero salio otro à la demanda, y à todos quiso sacar de la puja: y señalando cosa juntamente mayor y menor, dixo que lo era el hueuo de Horomacen: en el qual siendo tan

*Florus  
refert Pierio.  
li. 3.  
f. 315. A.*

pequeño como los demas hueuos, dixeron los Griegos (segun refiere Celio Rodiginio, y Pierio) que este antiquissimo varon Horoman cen encerrò veynte y quatro dioses al principio del mundo, algunos dellos buenos, otros malos: y jugando despues con el los hijos

de

## psal. V. de la penitencia

de Arimanthio, le quebraron, y así salieron del 10  
los bienes mezclados con los males, como andan  
y tan de compañía, que apenas ay placer que  
no traya al lado la pena y descontento.

Por cierto mayor cosa eran tantos dioses den-  
tro de vn hueuo, que comprehender todo lo cria-  
do con el entendimiento humano. Pero en fin  
bien sabemos que esso fue fingimiento de Poe-  
tas, que en la verdad entendieron por estos veyn-  
te y quatro dioses encerrados en vn hueuo, las  
veynte y quatro horas que tiene vn dia. Y las di-  
xeron dioses por la misma razon que Homero 12  
*Homerus.* las llamo hijas del Sol, porque del mouimiento y  
curso que haze el cielo, van naciendo y sucedien-  
do vnas á otras. Y como en dar vna buelta al vni-  
uerso, tarda las veynte y quatro horas, tantas y  
no mas ni menos señalaron por hijas del Sol: y los  
que tuvieron por Dios el Sol, no es mucho que  
llamassen dioses á sus hijas: como el hijo del León  
se llama Leon.

Y no seria gran yerro (aunque lo digamos de  
passe) si á alguno le pareciessse que tira á algo des-  
to aquel modo de hablar de que uso Christo nue- 12  
stro Señor, quando diziendo los dicipulos que  
no boluiesse á Ierusalén, porque poco antes le  
auian querido apedrear, respondió: *Nonne duode-  
cim sunt horæ diei*. Por ventura no son doze las  
*Joann. 21,* horas del dia? Si por cierto, y aun veynte y qua-  
*Nō ne duo* tro las del dia y noche: pero esso Señor que haze  
*decim sunt* al caso para no boluer adonde os querian matar?  
*horæ diei,* Fue sin duda dezirles, que andan mezclados, ò  
asidos

24 afidos los males con los bienes, que no perseue-  
 ra lo vno, ni lo otro, que trasessa bonança de vna  
 hora á otra se mudan los intentos de los hom-  
 bres: lo que aca dezis vn dia mejor que otro, el lo  
 ciñomas: vna hora mejor que otra, del mismo hue-  
 no salieron los bienes mezclados con los males:  
 en vn mismo dia ay diferétes horas, suceßos buo-  
 nos y malos. No quiero yo dezir que Christo Se-  
 ñor nuestro tratasse de fabulas: pero es cierto q̃  
 hablaua en lenguaje ordinario, como se vsaua en  
 la tierra donde nacio y conuerso. Y tambien es  
 25 cierto, que muchas frases y maneras de hablar ay  
 en casi todas las lenguas, que se fundan y tuuieró  
 principio en cuentos de que no ay memoria, y al-  
 gunos podrian ser fabulosos, y no auia Christo  
 Señor nuestro de mudar el lenguaje, y se conten-  
 taria de vsar el ordinario, aunq̃ el original por q̃  
 se dixo, no fuesse tá cierto, pues de vn falso se pue-  
 de sacar vna razón verdadera. Tornádo aora á nue-  
 stro proposito, el cuento de los veynte y quatro  
 dioses encerrados en vn hueuo, fue sinduda patra-  
 ña de los Griegos: pero los fingimientos agenos  
 no pueden poner macula en la verdad de nuestra  
 Fé Catolica, segun la qual no los falsos dioses de  
 la gentilidad, sino el Dios eterno y verdadero, q̃  
 todo lo crio, se encerro dentro de las entrañas de  
 vna tierna y limpießima donzella. Y si esse no os  
 parece menor espacio, que vn hueuo, ò que la ni-  
 ñeta del ojo; oyd lo q̃ escriuio desta peq̃ñez el  
 Maestro de las senténcias, el qual adierte, q̃ Dios  
 para tomar carne, no espero los quaréta dias (que  
 Pd los

Mag. 3. d.  
 2. prop. 53  
 nem.



## píal.V.de la penitencia.

los otros niños despues de ser cõcebidos, está or-  
ganizandose y creciẽdo en las entrañas de la ma-  
dre: sin alma racional, sino que al punto q̃ aparto  
la purissima sangre, de que quiso formar su cuer-  
po sacro santo, al mismo, sin esperar que creciesse  
le infundio el alma racional, y vnio jũtamẽte al-  
ma y cuerpo en su persona diuina; asì que fue en  
tõces menor q̃ los otros niños, quando comiẽça  
á tener alma, de los quales ay quiẽ diga q̃ no son  
mayores q̃ vna peq̃ña abeja. Luego si el de Chri-  
sto nuestro Redentor era aun menor, en que can-  
tidad queda? Encareciẽdolo el Maestro de las sen-  
tencias, dixo: Que por chica, apenas se podia per-  
cebir con la vista. Sus palabras son: *Adeo tenuis  
erat & parua forma, vt vix humano visui posset sub-  
ijci.* Y como en vna particula consagrada esta to-  
da la inmensidad de Dios: asì en la Encarnaciõ  
se estrecho en vna tan pequeña cantidad, q̃ á pe-  
nas se puede hallar menor. La Iglesia dize à la Vir-  
gen: *Quem totus non capit orbis, In tua se clau-  
sit viscera.* El que no cabe en el cielo, cabe oy en  
tus entrañas. Añadid aora, que se abreuio y enco-  
gio mucho mas que las entrañas, y se hizo quiza  
menor que vna hormiga. Pues dezidme, que cosa  
se puede imaginar de mayor pequeñez y mayor  
grandeza? Si es pequeña la niñeta del ojo, y al o-  
tro de Athenas le parecio que vencia por chica,  
y grande; sin comparacion alguna, es menor vn  
arador, que à penas se alcanza à ver. Y segun el  
Maestro en tan pequeña cantidad, que casi no  
era visible, estuuõ encerrada toda la inmensidad  
de

Albert.  
Magn.ubi.

Mag. sent.  
ubi, supra.



19 de Dios, y toda la gloria del cielo, siendo su alma ya bienaventurada, y todo el gouierno del vniuerso, siendo la Sabiduria del Padre, encarnada: desde alli sustentaua á los Antipodas del otro Hemisferio, daua la serenidad en el ayre, la tempestad en la mar, mouia las esferas del cielo, regia el vniuerso, y hazia bienaventurados los esquadrones de los espiritus celestiales: finalmente estaua sentado en el Trono del eterno Padre, igual en todo con el. Que mayor grandeza en mayor pequenez? ni la ay, ni se puede pensar.

20 Parece verdaderamente, que yua con el proprio pensamiento el santo Iob, quando tratando de este admirable mysterio, dixo: *Faciet comam quasi cum primum plantatam est.* Notad las palabras, que son estrañas. En romance quieren dezir: Hara vna gran copa, de la misma suerte que quando al principio le plantaró. Vsa de la metáfora de los arboles que suelen en las aldeas plantar cerca de la puerta de la Iglesia, ò en medio de la plaza, vn pino, vn castaño, ò otro arbol muy copado, debaxo de cuya sombra suelen sentarse á vezes à hazer sus audiencias el Alcalde, y eserinano del pueblo, y otros à coger ayre fresco y solazarse. Assi dize, q Christo Señor nuestro sera arbol crecido, que hara muy gran copa, á cuya sombra se defiendan los hombres de los rigores del cielo: pero lo que haze à nuestro proposito, y parece mas estraño en este caso, es lo que añadio, que la copa sera como la que tenia al principio, quando le plantaron: *Quasi cum pri-*

Iob. 14.

Dd 2

mam

## Pſalm.V. de la Penitencia.

*minum plantatum est*; Parad; Quien vio jamás que 22  
el arbol quando le plantan, sea copado? quando  
mucho suele ser vna pua, vna rama cortada de o-  
tro arbol, ò vna semilla harto chica, vn piñonzi-  
llo, de que se cria despues vn pino tan grande: an-  
tes añado, que ni aun de todo el piñon, ò semilla  
se produce, sino de vna minima parte della: alo-  
menos en el trigo vemos que las hormigas pa-  
ra esconderle debaxo de tierra, y que dentro de-  
lla no nazca con la humedad, las enseñó natura-  
leza, que muerdan de vn piquito que sale á cada  
vno de los granos, y roydo aquel, no nace. Luc- 23  
go ni aun todo el grano de trigo es causa de la  
caña y espiga que brota, sino la menor parte del,  
y lo mismo de las otras semillas, con ser tan pe-  
queño vn piñon, no de todo el se forma el pino  
grande, que despues se cria, sino del coraçonci-  
llo que tiene dentro. Luego à buena cuenta muy  
lexos de lo que vemos es, dezir de vn arbol, que  
hara copa grande, tal como la que tenía quando  
primero fue plantado. Y có todo lo dize el santo  
Iob del arbol soberano Christo Señor nuestro, q̃ 24  
del vergel del cielo se planto en nra tierra, porq̃  
solo en el cupo la mayor grãdeza, y la mayor peq̃-  
ñez jūtas en vn mismo tiepo; arbol q̃ nūca estuuó  
sin su grãdeza, y quãdo le plantaró ya era tã cre-  
cido, y con tan grande copa, como despues, y jū-  
tamente tan pequeño y encogido en tan breue  
cãtidad, como la semilla del arbol q̃ se plãta, como  
el coraçõ del piñoncillo de q̃ se forma vn arbol  
espacioso y copado, q̃ ni le sabremos pintar mayor  
en sus

35 sus ramas, ni imaginar menor en la semilla: mayor y menor juntamente. Ya en el tiempo que le plantaron (aunque tan abreviado) tenia copa espaciosa y crecida: y cierto es, que no son tan admirables las cosas por grandes, quanto por abraçar juntamente dos extremos tan diferentes: grandeza y pequenez en vno, es mas grãdeza que grãdeza á solas.

Luego si las excelencias de la obra magnificã y ensalçan à su autor, bien podemos dezir que ninguna engrandẽce tanto à Dios, como su santissima Encarnacion. San Pablo dize, q̃ en ella se deshizo Dios á si mismo: *Exinaniuit semet ipsum.* D. Paul. ad Philippē. 2.  
 Pero deßas mismas palabras hago yo argumento para prouar mi intento. Dezid, qual es mas, labrar en vn poco de cera, ò en vn diamante? Claro esta que en materias faciles qualquiera puede hazer y deshazer, y en vn diamante pocos salen con ello, dizen que es menester cierta sangre y instrumentos muy poderosos, de fuerças extraordinarias. Pues reparad agora, que todas las cosas que con el tiempo se han hecho (no digo yo solamente los hombres, sino tambien las que ha fabricado el mismo Dios) siempre fue hazer, ò deshazer fuera de si en materias tratables, ò sin materia: pero hazer, ò deshazer en el mismo Dios, es labor á cuya dificultad no tiene proporcion alguna la dureza del diamante; ni de otra materia alguna, por extraordinaria q̃ la quierã imaginar.

Y á mi parecer esta fue la razon, porque S. Pablo hizo en esse lugar tanta fuerça en aquella pa-

## píal.V.de la penitencia.

labra, *Semetipsum*. Desfizó en si mismo. Trés 28  
veces la doblo. Bastana dezir q se apoco à si. *Exi  
naniuit se*. Pero cargo la mano adonde estava la di  
ficultad, y dixo: *Semet ipsum*. Si fue mucho desha  
zer España à Lásgraue y poder de Saxonia, mas fue  
descomponer otra vez al gran Turco. Y mucho  
mas fuera, si deshiziera el poder de todo el mun  
do junto. Pues que tiene que hazer todo esto có  
la grandeza del omnipotente Dios? Luego mas  
es la comparació alguna deshazer Dios en si mis  
mo: *Exinaniuit semet ipsum*. Como obra tan aué 29  
tajada, le engrandece y ensalça mas que ninguna  
de quantas en el tiempo hizo, porque descubre  
mayor poder del autor.

Vamos hablando en toda esta materia en el sen  
tido que suelen los sagrados Doctores, que Dios  
sin menoscabo de su diuinidad invariable pudo  
hazer y deshazer en si mismo, porque se hizo  
vno con nosotros: cabele á nuestra alma sentir  
las penas del cuerpo, porque esta es labonada con 30  
el en vn compuesto natural. Otra trauaçon ay de  
almas quando muchos se aman, suele ser comun  
el gozo y la pena: porque el amor es vna liga que  
ajunta los animos, y haze en cierta manera, que  
muchos sean vno: pero en el misterio infable  
de la Encarnacion de Iesu Christo Señor nue  
stro, ay otra manera de vnion mas excelen  
te y subida, porque no se dan las laçadas en  
tre alma y cuerpo, ni entre alma y alma, si  
no entre Dios y su santissima humanidad com  
puesta de alma y cuerpo, y atanse con nudo  
tan

31 tan apretado , que quedan vn solo supuesto :  
ya el hombre es Dios , y Dios es hombre , y  
participa Dios de las menguas de la humani-  
dad . Y por esta razon se puede afirmar con ver-  
dad , que deshizo en si mismo , ſin mudança  
fuya , que estas laçadas prenden en el mis-  
mo Dios , en ſu persona ſe enlaça y ata el nu-  
do.

El como , nadie lo alcança : digamos que no  
es laçada , ſino nudo ciego . Ciego , porque  
no ſe puede delatar por fuerças humanas . Y  
32 ciego , porque los efectos ſon tales , que à to-  
dos nos dexa ciegos , que nadie puede alcan-  
çar à entenderlo . En eſte ſentido interpreta el *Mag. 3. d.*  
Maestro de las ſentencias las palabras del Bap- 2.  
tista , quando dixo , que no era baſtante à deſa-  
tar la correa del calçado de Chriſto . Eſto es:  
Nadie es baſtante à explicar y dar à entender  
la vnion con que nueſtra naturaleza ſe enſal-  
ço y prendio con el Verbo eterno en vnidad  
de ſupuesto , y por eſſo nace de noche , como  
en tinieblas de los entendimientos . Otros miſ-  
33 reros de la Fé , aunque no los entendemos con  
claridad , llegamos à vezes à alcançar que ſon  
poſſibles , alomenos ſuponiendo otros . Ponga  
mos vn exemplo : No es euidente que han de  
refucitar los muertos , porque eſſo es articu-  
lo de Fé , donde no puede auer euidencia : y con  
todo , ſupuesto que Dios nos crio de nada , eu-  
dente coſa es que nos podra refucitar de las ceni-  
zas en q̃ nos conuertimos ; q̃ menos es hazernos

*Declarans  
illa verba  
nō ſum dig-  
ni corrigiā  
calce amen  
ſi ſoluerā*



## psalm.V.de la penitencia

de algo que hazernos de no nada. No es evidente 34  
que ay para los hombres gloria en el cielo : pero  
supuesto que es Dios quien nos manda trabajar  
en la tierra,euidente es,que nos podra dar el pre-  
mio prometido.Demanera que nuestro entendi-  
miento,aunque no vee lo que sera: alomenos e-  
cha de ver que puede ser .Pero en el mysterio de  
la Encarnacion no alcança como es, ni aun co-  
mo puede ser:antes quanto mas considera el ser,  
la grandeza,la sabiduria,la eternidad de Dios , y  
la admirable compostura desta machina del vni-  
uerso que fabrico,tanto menos resquicios descu 35  
bre para rastrear como cosa tan grande se pudo  
estrechar tanto:y todas sus excelencias le añadé  
mas dificultad.De manera,que el Sol, y la Luna;  
Cielo y Estrellas, y el concierto de los dias y las  
noches(que Dauid en vn Psalmo dixo: que esta-  
uan dando voces,y lleuandonos al conocimien-  
to de Dios)aqui se tornan mudas: y parece que  
antes nos desencaminã y desuiã del. En otros mi-  
sterios es necessario vencer y allanar algunas di-  
ficultades para llegar à entenderlos:en este es me-  
nester vencer al mismo poder de Dios : porque 36  
quanto es mayor su grandeza,tanto se nos figu-  
ra menos possible,que cosa tan grande pueda ser  
tan pequeña.

*Psal.28.  
Celi enar-  
rãt gloriã  
Dii.*

Mysterio , que por ninguna cosa criada se  
puede rastrear,no solo como es , pero ni como  
puede ser.El cielo,y todas las criaturas son vn li-  
bro en que se deprende quien es Dios . Por sus  
efectos admirables , y tambien ordenados esta-  
mos

57 mos de letreando, y leyendo el poder y saber de la primera causa que así lo dispuso todo: pero a este misterio llama S. Pablo: *Verbum abbreviatum*: Palabra escrita por abreviatura, que es misterio para entenderla, otra ciencia mas que conocer las letras: aunque mejor las de letreys, sino alcançays la cifra, direys vn disparate, que sus letras no dicen lo que dize: puede ser la palabra clara, y la abreviatura la hizo escura: pronunciadas sus letras no suenan lo que es. No reparays, que el hijo de Dios se llama Verbo? Palabra del Padre?

*1<sup>a</sup> Cor. 13.  
9. citás  
Esai. c. 10.*

38 Luego, Encarnado sera palabra abreviada, encogida, escrita, no con letras claras, en esse claro Epitafio del Cielo, sino por abreviatura en la cifra de la sagrada Escritura. Quien no tuviere mas ciencia de la que se saca de las criaturas, que son las letras donde se lee el ser, y poder de Dios, no acertara á deletrear esta palabra abreviada, antes dara en dispartes y yerros: y obra tan dificultosa y tan admirable que no se puede rastrear, ni aun por los passos que se alcança la eternidad y omnipotencia de Dios, quien puede negar sino que engrandece y ensalça al autor que pudo salir con ella?

39 Poned en vna balança la inmensidad de Dios, y en otra la Encarnacion de su hijo; y mas admiracion causa lo segundo, que lo primero: no porque en Dios se puede añadir cosa, ni auer otra mayor que su grandeza: pero porque ay motivos de mayor assombro nuestro en essa misma grandeza estrechada en nuestra carne, que considera-

## psal.V. de la penitencia

Ecclesia in  
hymno de  
natiu. Liii

da en su inmensidad . Lo primero es natural á 40  
Dios, y lo segundo ageno de su naturaleza: assi la  
Iglesia, quando celebra este misterio, parece que  
no repara tanto en su inmensidad , quanto en  
el corto y estrechisimo paño con que la ci-  
ñe. En vn Hymno deste dia dize assi : *Vagit in-*  
*fans inter arcta Cõditus præsepia: Et manus, pedesq;*  
*et crura, Stricta cingit fascia.* Notad las palabras,  
que quantas son, tantas vezes nos repiten este pe-  
samiento. *Vagit infans:* Lloraua niño: ya dize pe-  
queñez , y para tan pequeño cuerpo qualquiera  
lugar será sobrado, Pues esperad que aun el pese-  
bre no llego á ser de su medida: *Inter arcta condi-* 41  
*tus præsepia:* Puesto en vn pesebre que le venia  
corto, y le quedauan los pies, ò cabeça de fuera.  
Oyd otra pequeñez: Su cuerpo apretado en paña-  
les: *Membra pannis inuolutus.* Y si á los otros ni-  
ños los ciñen por el medio cuerpo, en el pondera  
la Iglesia, que cuerpo, manos, pies y muslos: *Ma-*  
*nus, pedesque et crura.* Añade mas, que la cinta  
no fue de las que le sobran cabos para hazer ro-  
sas adonde se ata: fue corta, estrecha y apretada,  
que no huuo para dar lazada, y fue menester esti- 42  
ralla y apretalla bié, para q̃ alcáçasse á dar nudo:  
*Stricta cingit fascia.* Mirad q̃ de estrechezas en q̃ se  
metio Dios: el cuerpo de niño, el pesebre en q̃ se  
puso, menos q̃ su cuerpo: ceñido manos y pies y  
muslos có vna angosta y corta faxa, q̃ no alcáça  
sino muy tirada: y este es el asóbro mayor de la  
Iglesia, q̃ tanto como es Dios, se encierra en tan  
poco como vn niño. Y assi quando discurre por  
otros

43 otros misterios en el Credo, dize: Crio los cielos, y la tierra, y refiriendo otros atributos, aunque son admirables, los dize estando en pie y en voz alta: pero llegando al, *Homo factus est*, calla y cae arrodillada por el efecto de la humildad y mudicio y sayo en tierra aligando la grandeza de Dios en nuestra tierra. Luego obra tan admirable, fuerza es que engrandezca y ensalee á su autor. Por ello dize nuestro Profeta: Tu Señor engrandeciéndote y levantándote, haziendote mayor en tus obras, te apiadaras de Sion: *Tu exurgens Domine misere*  
*beris Sion.*

Y en este sentido aquella palabra Tu, se puede referir á toda la santísima Trinidad, porque todas las tres personas diuinas fueron sastres de sayo, todas vniformemente escogieron el paño, le cortaron y cosieron juntas: pero solo al hijo vistieron con el, y así por auer hallado modo como de nuestra mortalidad se hiziesse ropa á la medida del inmenso, queda engrandecido el artífice, y por quedar vestido el Verbo eterno de nuestro sayal grossero, y dado por hermano y compañero de los hóbres, se dize, que se humillo y anonado á si mismo. Todas tres personas nos le dieron; sola vna fue el don. A lo qual aludiendo curiosamente esta noche passada, que fue la de Nauidad, los Cantores de este Conuento de mi orden, entre otras muy deuotas letras que cantaron en los Maytines, vna dezia desta suerte:

## psalm. V. de la penitencia.

Poe. Hiss.

Ola sabey's que hora es?

A las doze dio la vna,

Y creo, que son las tres.

46

Quisieron tomar la metafora del Relox, y aludiendo juntamente à la doctrina de la Iglesia, que generalmente siente que Christo Señor nuestro nació à media noche, quando todas las cosas estauan en mas alto silencio, y la noche yua en medio de su jornada: por esso dixeron; A las doze dio la vna. Esto es. En essa hora de las doze de media noche nos dio el relox de la eterna predeterminaciõ, la vna de las tres personas diuinas: y por mostrar q el dõ fue de toda la sãtissima Trinidad, aadió: Y creo que son las tres. Las tres personas nos dieron la vna al punto de las doze: y hasta grandeza fue poder dar al mundo tan rico y precioso don: *Tu exurgens Domine misereberis Sion.*

Ezech. 17.

Dixo Ezechiel. *Aquila grandis magnarum alarũ longo membrorum ductu, plena plumis & varietate venit ad Libanum, & tulit medullam Cedri, & summitatem frondium eius auulsit, & transportauit interram Chanaam, in urbem negotiantium posuit illam:* El Aguila grande, de grandes alas, fornida de miembros, llenade variedad de plumas, vino al Libano, y sacó el tuetano del Cedro, y la corona mas alta de sus hojas, y la puso en la ciudad de los negociantes. Por cierto poco pudierã enriquezer los negociantes con las hojas y corona

48



49 con del Cedro, si materialmente se huuiera de tomar por el arbol desse nombre: pero trata del altissimo Cedro de la deidad, la medulla del qual, el medio, la segunda persona, sin faltar adonde estaua, fue trasladada á la tierra de los negociantes, de los que contratan para las ferias del cielo, para que todos quedassen ricos con ella. Y si preguntays á quien se atribuye este hecho, responde, que al Aguila grande de grandes alas, y grandes miembros: dicho se estaua que serian grandes las partes de que consta, si ella lo era, y con todo no está de vacío las palabras. Quiso dezir: El Aguila tres veces grande: grande el Padre, grande el Hijo, y grande el Espíritu santo. El Padre, como principio sin principio. El Hijo, como entendimiento, alas y sabiduria del Padre. Y el Espíritu santo, como el que andando sobre las aguas en la creacion del mundo, empollaua y sacaua á luz los efectos de la creacion, y aora viuifica en la Iglesia los que son miembros del mismo Dios, y assi es grande el Aguila, grandes sus alas, y grandes sus miembros, tres veces grande.

A la madre del celebrado Simaco Rey de Egipto retrataron los de su nacion con vna corona de tres ordenes, casi á la facion de la Thiara Pontifical, por otro nombre Regno, que oy vsan los sumos Pontifices Romanos en las fiestas mas solennes: y sabida la ocasion de la pintura, fue, por ser hija, muger y madre de Rey: el qual pensamieto imito despues curiosamente Bartholomeo Lampidio en vn Epitafio del sepulcro de Madama Blanca

*Barth. I. 2  
primij Epitaphium  
gramm.*

## psalm. V. de la penitencia:

Blanca hija de Filipo, muger de Francisco y madre de Galeato, todos Duques de Milan, escriuió do desta suerte.

*Treis Ita los proceres terris ego Blanca Latinis  
Regnantes vidi filia, nupta, parens.*

Tres Principes de Italia goze viuos,  
Hija, casada y madre.

Y por esso tres coronas en vna corona, tres grãdezas en vna caueça: pero à nadie con propiedad 53 conuiene tal insignia, como al sumo Pontífice de la Iglesia, que por Vicario, ò Vicedios representa la grandeza del mismo Señor, en la corona que vsa de tres ordenes en vna pieça, tres vezes grande (como dize Ezechiel). *Aquila grãdis magnarum alarum, longo membrorum ductu*: El Padre grande, el Hijo grande, el Espiritu santo grande. No los llamaran tres grandezas, sino vna en tres personas, vna corona en tres ordenes. Pero tornando, á apurar las palabras del Profeta, que haze al caso, ser el Aguila grande, ò pequeña, para sacar 54 el coraçon del Cedro, y passarlo à la tierra de los negociantes? Si fuera volar alto, ò cosa semejante, parece que venia bien llamarla Aguila crecida, que podria mejor volar que otras: pero no veo de que efecto sea para alcançar el meollo del Cedro, pues ni las pequeñas ni las grandes suelen hazer cosas semejantes. Sabey como lo entienden? Que estan las palabras tan bien eslaonadas

55 nada, y tan bien ordenada la razon, que de lo segundo quiso prouar lo primero, y mostrar la grandeza del Aguila, por el efecto tan extraño, que supo y pudo coger el corazón del Cedro: esto es, el pensamiento del Padre eterno, y baxarlo á la tierra de los mortales. En esta obra se descubre y manifiesta quan grande es el Aguila, quã inmenso el Señor que tal poder tuuo. Y con razon dize en nuestro verso el Profeta Daud, que se engrandecio en esta ocasion: alomenos en respeto de los hombres hizo la mayor prueua de su potencia, que pudiera, y esso fue engrandecerse al tiempo que mayor piedad vfo con nosotros, y lo dize Daud con estas palabras: Tu Señor, ensalzandote y mostrando tu grandeza, te apiadaras de Sion: *Tu exurgens Domine misereberis Sion.*

---

## DISCURSO QUINTO.

*Sobre el mismo verso catorze. Como las palabras deste verso quadran señaladamente al Verbo encarnado.*

1 **T** *V Exurgens Domine misereberis Sion.*  
 La palabra Tu, en Latin suele tener fuerza de exclusiua q se cótrapone á todos los demas, como si dixera: Tu, y no otro: *Exurgēs*, despertádote áti mismo, como autor del hecho, sin q otro te lleue á ello, como los Papas *Motu proprio*, y de ciertaciẽ  
 cia, n.o

## psalm. V. de la penitencia

no á petition de alguno te apiadaras de Sión; clausula acostumbrada para firmeza de los breues, por que passandose á petition de parte, padecen mil dolos, se hizo falsa relacion, se informo mal: luego le condenan por surrepticio, y de ningun valor; estan sujetos á mil achaques, y son ocasion de mil pleytos, y de dos mil largas, y las mas vezes no consiguen efecto: pero á las cosas q̄ quieren los Pontífices dar entera firmeza, y que tengan cierta la execucion, luego en el primer renglon, el primer Sepan quantos, es ser Motu proprio, á la entrada, como torreón de muralla en las puertas, que lo defiende todo. La fuerza de las escrituras de la tierra consiste en la firma, y lo ordinario es, que esta se ponga al fin. Los Papas por el contrario jamas vereys sus despachos firmados al cabo, mudan el orden, no firman sino al principio, alli luego ponen su nombre: *Pius Episcopus servus servorum Dei*. Por aqui comiençan, vayan las fuerzas antemano: pero casi pareado có ella firma leereys luego: *Motu proprio & ex certa scientia*: Es añadir fuerzas á fuerzas. Acóteceauer achaques contra lo primero, y muchas vezes no valiera sin lo segundo, que declara, que no es menester averiguar meritos, ni informacion de parte, que sin orden á cosa de esso se concede, porque sea del todo cierta la execucion.

A esta semejança parece que David aqui dize, que este es vn motu proprio de Dios. Tu Señor levantandote á ti mismo, te apiadaras de Sion. Levantarse es mouerse. Luego si tu te levantas, tu mismo

5 mismo se mueves al hecho, á buena cuenta. Mo-  
tu propio, mas propio que los que manan del Pa-  
pa, los quales de ordinario son recuerdos y ad-  
uertencias de otros, y se puede llamar mouimien-  
to ageno: pero el de Dios en la venida al mundo,  
fue decreto y mouimiento tan propio, y tan en-  
teramente suyo, que nadie tuuo en el parte: *Tu  
exurgens misereberis.*

Y verdaderamente assi conuenia, que si este  
decreto de su venida á la tierra, estriuara en las ad-  
uertencias, en los meritos, ò en las plegarias del  
6 mundo, jamas tuuiera efecto seguro, porque as-  
si como no puede auer meritos á que se deua vna  
cosa tã alta como hazerse Dios hombre, assi no  
podiera sobre esse punto presentarse peticiones  
al cielo, en las quales no cupiera por muy justo  
despacho el de quatro sylabas (q̃ dizen en las cor-  
tes de la tierra) el escusado, pues siempre fuera pe-  
ticion de cosa no deuida, y tan agena de nuestros  
meritos, que ni aun de tratardella se atreuiera na-  
die, si el mismo Dios no se combidara para la ve-  
nida. Esto quieren dezir aquellas palabras de otro  
7 Psalmo: *Nunquid Sion dicet homo & homo natus*  
*est in ea, & ipse fundauit eam? Altissimus, Dñs nar-*  
*rabit in scripturis populorum.* No aura quien tal se  
atreua á mentar, que el Altissimo que fundo á  
Sion, nacera en ella; esso quien osara á bo-  
quearlo? *Dominus narrabit in scripturis.* El mis-  
mo Señor de su motu propio lo ha de decretar  
en sus escrituras, motiuo suyo ha de ser, y no pe-  
ticion agena.

David.  
Psal. 86.



## psal.V. dela penitencia

Los Theologos disputan con gran curiosidad , si algun santo , ò la Madre de Dios , lo pudo merecer : lo qual para nuestro intento no importa mucho . Porque dado caso que Dios hiziesse , ò pudiesse hazer alguna criatura tan colmada de dones y gracias, que mereciesse merced tan soberana : pero dezidme quantos por otra parte lo desmerecerian con tantos millares de ofensas , como en el mundo se han hecho? Y si auia de ser la venida para todos , aunque alguno lo mereciesse , auiendo en la otra balança demeritos , alomenos en respeto dellos indignos , é incapaces , quedaua don gracioso , sin duda , concedido por Motu proprio de Dios. 8

Pero dexando aora de aueriguar lo que fuera en esse caso , y tratando de lo que en la verdad passo , es cosa cierta , que ni todos los merecimientos de los Patriarchas , ni de la Virgen benditissima , ni de otra criatura, pudieron jamas merecer que su bien fuesse à costa de Dios. Los suspiros y plegarias con que lo pedian , era combidarle con la possada y buenos despos , si el de su grado quisiessse entrar en ella , y llamar al al que no estaua obligado á venir , sino es moviendose á ello por su propia voluntad . En este sentido entiendo yo aqllas palabras: *O clauis Dauid: claudis, & nemo aperit. aperis, & nemo claudis* 10  
tu eres la llaue , y tu mismo el que la cierra y abre sin ayuda de otro en este caso no tienes necesidad de esperar, que otro te abra la puerta para

*Ecclesia in  
antifona  
ante Dñi  
natiuitatē*

11 ra entrar: en tu mano esta el cerrar y abrir: el entrar ò quedar de fuera, sin atender á nuestros meritos, ò demeritos, á nuestras ayudas, ò estoruos: todo lo qual señala nuestro Profeta cõ estas palabras: Tu Señor de tu propio motiuo, despertádo te, sin q otro en esso téga parte levantádote como el Sol sin respeto à buenos, ò malos, naciendo para todos, te apiadaras de Sion: *Tu exurgens miseraberis Sion*

12 Pero yendo con la declaracion , que la palabra, *Exurgens*, quiere dezir, ensalçarse, ò engrãderse , se podria esta razon aplicar no solo a la santissima Trinidad, sino tambien en particular a Christo Señor nuestro, Dios y hombre. Bié imagino que parecera nouedad esta sentencia, porque estan llenas las sagradas letras , de que en la Encarnacion se humillo el Verbo eterno, obedeciendo á su Padre hasta la muerte , y que se despojo y anonado à si mismo , tomando traje de hombre, y dezir nosotros que entonces engrandecio , parece que es glosar las cosas al reues.

33 Con todo esso vn buen Poeta Español de nuestra edad deuio cargar en ello el juyzio , y hallo manera como apuntallo , aprouechando se del modo de hablar que se vsa: quando alguno ha medrado y subido á buena suerte, por fauor, ayuda, ò intercession de otro , solemos dezir: En verdad que por medio de fulano vino à ser hombre; y es significar que vino á valer y subir mas de lo que era: y aplicandolo à Christo

*Philipp. 2.  
Humilia-  
uit semet ip-  
sum factus  
obediens.*

*Exinaniti-  
uit semet  
ipsum, ad  
Philipp. 2.*

Ec 2

Señor

# psalm. V. de la penitencia.

Señor nuestro, jugando del vocablo, dixo assi. 14

Pues estays Señor assi,  
Y à mi tan pobre me veys:  
Socorredme, pues sabeys  
Que si soys hombre, es por mi.

La razon es loçana, no quiero yo apurar si en rigor tiene fuerça, porque en fin trueca la significacion de la palabra hombre, en que estriua su argumento: y mudada, aunque vaya muy en forma el sylogismo, no haze consequencia cierta: pero si queremos reparar en ello, podemos sin jugar del vocablo, sino tomandole siempre en la significacion de la frasi Española, apretar el argumento con las palabras de san Pablo, quando dixo, escriuiendo á los Romanos: El hijo de Dios, que segun la carne es de la descendencia de Dauid, fue predestinado para ser hijo de Dios en virtud y espíritu de santificacion. Sabed aora, que mentando predestinacion, luego nos significan algun blanco mas levantado á q̃ yua encaminado. Aunque en Christo no ay mas de vn solo supuesto, y esse diuino, que no puede subir por la parte de su Padre: pero es de linage humilde por la parte de la madre, y por este lado bien pudo auentajarse: tiene naturaleza humana cópuesta de alma y cuerpo, à la qual de su cosecha no tocava ser alma de Dios y carne de Dios, sino es por la predestinacion eterna, q̃ para tan alto ser la tenia escogida, 16

*Pan. Rom.  
capit. 1. Qui  
predestina-  
tus est filius  
Dei in vir-  
tute.*

16 cogida: y yendo con la sententia común de los Theologos mas antiguos, que Dios no se vitiera de nuestra carne, sino precedieran pecados, podemos con verdad dezir, que si el pecador deve mucho à Christo Señor nuestro, quando mediante sus meritos es libre de las culpas, y restituydo á estado de hijo adoptiuo de Dios, tambien el mismo Christo, segun la naturaleza de hombre tiene algo que reconocer à los pecadores, pues por ocasion de sus culpas vino á ser hijo de Dios natu-

Mag. 3. d.

10.

17 ral, en quanto hombre, el mismo que siempre lo fue, en quanto Dios: y aquella su alma y carne benditissima viue vida de Dios, es alma del mismo criador. Esse es vn gran bien suyo: y no se puede negar, sino que la ocasion fueron los pecadores, para remedio de los quales proueyo Dios esse bien tan grande, que vn hombre fuesse Dios, y le podemos dezir sin reboço, ni trocado de palabras, Socorred me, pues sabeys, que si soys hombre, es por mi. Si estays en essa alteza, es por ocasion mia. Digo alteza, la que recrecio à vuestra santissima humanidad, por estar vnida al supuesto diuino, fue por mi.

Bien veo yo la diferencia que ay entre ser ocasion, y ser causa del bien: y que Christo fue causa del nuestro, y nosotros no mas de ocasion del suyo. La causa tiene parte en el efecto: la ocasion queda de fuera. Si yo fui causa de la muerte, ó daño de alguno, obligado soy à la restitution: pero si solo fui ocasion, que acompañandome vn amigo, salieron contrarios à matarme, y por dar en

# psalm. V. de la penitencia.

Señor nuestro, jugando del vocablo, dixo assi. 14

Pues estays Señor assi,  
Y à mi tan pobre me veys:  
Socorredme, pues sabeys  
Que si soys hombre, es por mi.

La razon es loçana, no quiero yo apurar si en rigor tiene fuerça, porque en fin trueca la significacion de la palabra hombre, en que estriua su argumento: y mudada, aunque vaya muy en forma el sylogismo, no haze consecuencia cierta: pero si queremos reparar en ello, podemos sin jugar del vocablo, sino tomandole siempre en la significacion de la frasi Española, apretar el argumento con las palabras de san Pablo, quando dixo, escriuiendo á los Romanos: El hijo de Dios, que segun la carne es de la descendencia de Dauid, fue predestinado para ser hijo de Dios en virtud y espiritu de santificacion. Sabed aora, que mentando predestinacion, luego nos significan algun blanco mas levantado á q̃ yua encaminado. Aunque en Christo no ay mas de vn solo supuesto, y esse diuino, que no puede subir por la parte de su Padre: pero es de linage humilde por la parte de la madre, y por este lado bien pudo auentajarse: tiene naturaleza humana cópuesta de alma y cuerpo, à la qual de su cosecha no tocava ser alma de Dios y carne de Dios, sino es por la predestinacion eterna, q̃ para tan alto ser la tenia escogida, 16

*Pan. Rom.  
capit. 1. Qui  
predestina-  
tus est filius  
Dei in vir-  
tute.*



- 16 cogida: y yendo con la sentencia común de los Theologos mas antiguos, que Dios no se vitic-  
ra de nuestra carne, sino precedieran pecados, po-  
demos con verdad dezir, que si el pecador deve  
mucho à Christo Señor nuestro, quando median-  
te sus meritos es libre de las culpas, y restituydo á  
estado de hijo adoptiuo de Dios, tambien el mis-  
mo Christo, según la naturaleza de hombre tiene  
algo que reconocer à los pecadores, pues por oca-  
sion de sus culpas vino á ser hijo de Dios natu-  
17 ral, en quanto hombre, el mismo que siempre lo  
fue, en quanto Dios: y aquella su alma y carne  
benditissima vive vida de Dios, es alma del mis-  
mo criador. Este es vn gran bien suyo: y no se pue-  
de negar, sino que la ocasion fueron los pecado-  
res, para remedio de los quales proueyo Dios esse  
bién tan grande, q̃ vn hóbre fuesse Dios, y le podemos  
dezir sin reboço, ni trocado de palabras, Socorred  
me, pues sabey, que si soy hóbre, es por mi. Si es-  
tays en essa alteza, es por ocasion mia. Digo alte-  
za, la que recrecio à vuestra santissima humani-  
18 dad, por estar vnida al supuesto diuino, fue por  
mi.

Bien veo yo la diferencia que ay entre ser oca-  
sion, y ser causa del bien: y que Christo fue causa  
del nuestro, y nosotros no mas de ocasion del  
suyo. La causa tiene parte en el efecto: la ocasion  
queda de fuera. Si yo fui causa de la muerte, ò da-  
ño de alguno, obligado soy à la restitution: pero  
si solo fui ocasion, que acompañandome vn ami-  
go, salieron contrarios à matarme, y por dar en

Ec 3 mi

Mag. 3. d.  
10.

## píal.V.de la penitencia.

mi, dieron el golpe en el compañero, y le mata-<sup>19</sup>  
 ron, no me queda cargo, porque no fui causa, si-  
 no ocasion. Con todo podreysme negar (si soys  
 hombre de buenas entrañas, y respetos honra-  
 dos) que siempre os ha de quedar aquella memo-  
 ria de que por vuestra ocasion se perdio? Y que  
 si pudiessedes hazer bien á cosas suyas, le harias  
 de mejor gana que á otros? Pues este consuelo  
 nos queda siempre viuo en el tribunal de Chris-  
 to, que le podemos alegar: Señor acordaos, que  
 vos, en quanto hombre, por ocasion mia soys  
 hijo de Dios: y considerandole en esta razon, se<sup>20</sup>  
 puede dezir que se ensalço y engrandecio en grã  
 manera en la Encarnacion: porque ya es verdad,  
 que este hombre, señalando á Christo, es Dios om-  
 nipotente y eterno, y de antes ningun hombre lo  
 era, y de ninguno se podia afirmar tal grandeza:  
 y en esta manera de hablar bien le podemos de-  
 zir: Tu Señor levantandote, tendras piedad de  
 Sion: Tu Señor en quanto Dios ensalçandote á  
 ti mismo en quanto hombre, te apiadaras de Siõ.  
 Cabe muy á bocallena dezir en todos estos senti-<sup>21</sup>  
 dos lo q̃ disfragadamẽte dixo el Poeta: Socorred  
 me pues sabeyd q̃ si soys hombre, es por mi. Que  
 reys ver quanto? que el mismo Apostol san  
 Pablo, tratando deste mysterio en la carta que  
 escriue á los Hebreos, afirma, que antes de a-  
 nerse puesto en execucion este mysterio, se  
 hizo en el cielo refena dello, e introduzien-  
 do Dios á su vnigenito encarnado, manda á  
 los Angeles que le adorassen y reconocies-  
 sen

*Paul.  
 Hebr. 1.  
 Et cū iterū  
 introducitur  
 primogeni-  
 tū in orbē  
 terræ dicit,  
 Et cū sit  
 cū omnes  
 Angelos.*

22 ſen por ſu Dios y Señor . Algunos dellos, dize ſan Bernardo , no quifieron adorar la humanidad de Chriſto Señor nueſtro , y por eſſo cayeron de la gracia: pero los que entonces la adoraron, fue jurar al Principe antes que heredalle, y eſſos miſmos deſpues el dia de ſu nacimiento, quando entra executando como tomãdo poſſeſſion, acuden á darle el enhora buena con aquel repetido cantico de *Gloria in excelsis Deo*: Fue reconocer, ratificar el vaſſallaje, que antes auian hecho: y à eſſa grandeza que primero adoraron en vn

23 niño, ſubio Chriſto en ſu Encarnacion: teniala ya en quanto Dios , aora la tiene de nueua manera, porque le compete tambien en quanto hombre:

*Tu exurgens Domine miſereberis Siõ.*

Petrus Da  
mi n. ſup.  
illud Act. 2.

Con eſta conſideracion Pedro Damiano declarãdo aquellas paſabras de los Actos: Yo dare prodigios en lo alto del cielo, y ſeñales abaxo en la tierra, aplicãdolas à eſte altíſſimo myſterio de la Encarnaciõ, dize: *Vniuerſa in ſuũ iurauerũt Creatorem*: Todo eſſo fue jurar las Criaturas altas y baxas à ſu Criador, al tiẽpo q̃ nace, ſe eſcriue el mũdo

Joel. 2.

reconociẽdoſe por de Auguſto Ceſar : y quando los hõbres ſe ocupan en eſto, ſe mãcomnã todas las otras Criaturas, y jurã á ſu Dios por Rey y Señor vniuerſal: *Vniuerſa in ſuũ iurauerũt Creatorẽ*. El Frances à nadie jura por Rey de Eſpaña , ni el Eſpañol en Frãcia, cada vno ſolo por lo q̃ a el le toca. Aqui, dize Pedro Damiani, le juro el vniuerſo, lo alto y lo baxo, el cielo y la tierra. Luego por Señor vniuerſal fue el vaſſallaje. Aſſi le cãta la Igle

## psal.V. dela penitencia

en tal dia, en vna antifona: *Magnificatus est Rex 25*  
*Ecclesia in antiphona* *pacificus super omnes Reges vniuersae terrae*. Por  
cierto mas engrandecido Rey que Augusto Ce  
sar, con el qual uechaua el mundo, pagaua el ser  
vassallo; que esso quiere dezir el nombre de tri  
buto, contribuir por tener quien les mande: pero  
este Principe, que lo es para enriquezernos, pone  
de su casa la costa. Asi dixo del Isaias: *Principa-*  
*tus eius super humerum eius*. No cargando de tri  
butos los vassallos, mas sobrelleuandos, y hazié  
doles bien à costa propia: *Super humerum eius*.  
La qual sin duda es mayor grandeza, assi: *Exar- 26*  
*gens misereberis Sion*.

*Aug. in pro  
logo huius  
Psalmi.*

De lo qual podemos formar nueva razon, pa  
ra declarar como el hijo de Dios, no solo en quã  
to hombre, sino tambien en quanto Dios, se en  
grandecio en cierta manera, mediante su santissi  
ma Encarnacion: porque sin duda es mayor cosa  
leuantar à otros, que auentajarse a si propio. No  
pudo Dios en quanto Dios subir: pero pudo su  
birnos a nosotros, y esta fue su grandeza. Mi Pa  
dre S. Augustin, en el Prologo deste Psalmo, mue  
ue vna question, preguntado qual es mas, ser por 27  
manos ajenas, ò hazer a otro: por las nuestras, y  
responde que lo segundo. Sus palabras dizé assi.  
*Quis magis diues? Qui habet quod vult alio facien*  
*te, an qui facit quod vult, & alio habente? Puto quod*  
*ditior ille qui facit quod habet, quia quod ille habet*  
*tu non habes*: Quien es mas rico (dize mi Padre S.  
Augustin, el que tiene lo que quiere por benefi  
cio y don ageno, ó quien da lo que quiere para  
que

28 que lo tenga otro? Y concluye: Mas rico sin duda es quien te pudo dar lo que tienes, que tu que lo recibes. Quereys ver esto en vn exemplo antiguo? Despues de la muerte de Romulo huuo grãdependencia entre los Romanos y Sabinos, pueblos diferentes, que se auian mancomunado a poblar la ciudad de Roma: y la ocasion fue, ser necesario determinar, de qual nacion de las dos se auia de elegir el Principe que los gouernasse, queriendo los Romanos mandar, y los Sabinos tambien: y por via de concordia se resolvieron, que

29 la vna de las dos naciones eligiesse, y de la otra fuesse el electo: porque assi siendo natural á los vnos, y escogido y hecho Principe por los otros, quedasse yguale y beneuole con todos. Y escriue Plutarco en esse caso las palabras siguientes: *Romanis visum est, Sabinum potius eligendum se ipsis authoribus, quam Romanum illis designantibus*: Escogieron los Romanos ser antes electores de otros, que elegidos por otro. luzgaron que sin duda era mayor gloria y mayor grandeza, hazer bien, que recibirle. Luego aũque el hijo de Dios,

30 por ser yguale al Padre, no pudo subir, ni auentajarse en cosa en su Encarnacion: pero ensalzandonos con ella, y subiendonos á nosotros, y haziendonos hijos adoptiuos suyos, podemos dezir á boca llena, que se ensalço y engrandecio, y atribuyrle las palabras de nuestro verso, no solo segun la humana naturaleza, sino tambien segun la diuina, que descubre mas su grandeza, haziendonos grandes: *Tu exurgens Dñe misereberis Sio.*



# psalm. V. de la penitencia

Yendo con esta explicacion, que las palabras 31  
de nuestro verso hablan señaladamente con el hi  
jo de Dios, segunda persona de la Trinidad, que  
*Mag. 3. d.* tomo nuestra carne, se me acuerda que el Maes-  
*1. q. 1.* tro de las sentencias pregunta: Porque siédo igua  
les todas las tres personas diuinas, encarno mas  
el Hijo, que el Padre, ò el Espiritu santo? Y entre  
otras razones dize: *Ideo factum est, ut qui erat in*  
*Aug. ibid.* *diuinitate Dei filius, fieret in humanitate hominis fi-*  
*à Mag. alle* *lius:* Palabras son, que el tomo de san Augustin:  
*gatus.* quiere dezir: Conuino señaladamente á la segun  
da persona esta empresa, porque el mismo, que 32  
en su diuinidad es hijo de Dios en el cielo; fuesse  
en la humanidad hijo de Maria en la tierra. Si en  
carnara qualquiera de las otras personas, anduie  
ra confuso este nombre de hijo, siendo la vna  
dellas hijo alla en los cielos, y otra aca en la  
tierra: y assi conuino, que la misma, que lo era en  
la generacion eterna, lo fuesse despues en la tépo  
*Christus* *Dñs bis/ge*  
*uitus, vñq* *tamen, non*  
*duo filij.* ral. Quando acontece querer assistir en alguna  
Vniuersidad, el que es graduado por otra, ya  
viene Doctorado, y con todo, si ha de preten  
der en la nueva, es necessario que se incorpo  
33  
re en ella: pero por respeto del grado, que ya  
tiene de otra parte, sera à menos actos y á menos  
costa, que si de nueuo se graduara. Aduertida aora,  
que los Theologos disputan, si el ser Hijo, ò ser  
Padre en la Trinidad eterna, dize algun grado,  
alguna perfeccion. La razon de la question es,  
porque si lo fuesse, como puede vna persona ser  
hijo, sin serlo todas tres, pues son en todo ygua  
les

34 les; y es fuerza que las perfecciones de vna las té-  
gan todas? Bien pudieramos responder con la se-  
mejança que vamos siguiédo, que como ay Doc-  
tores en Leyes, otros en Canones, otros en Theo-  
logia, y las demas ciencias, y en razon de digni-  
dad Doctoral, todo es vno, difieren en las faculta-  
des: assi la perfeccion que en la primera persona  
es ser Padre, en la segunda es ser Hijo, y en la ter-  
cera ser inspirado, ò Espiritu santo, solo difieren  
en las relaciones. Question es larga, que pide mas  
papel que podemos gastar en este discurso: y lo  
35 que haze à nuestro proposito es, que el Verbo  
eterno, antes de su Encarnacion estaua ya gradua-  
do del grado y titulo de Hijo en el cielo, vienele  
mas á cuento el serlo en la tierra, que à las otras  
personas, porque basta encorporarse, pues ya tie-  
ne el grado: el que antes ya era hijo en el cielo, se  
incorpore en la tierra. La diferencia que yo ha-  
llo es, que en las Vniuersidades, quando dicen q̃  
se incorporan, vsan de metafora y semejança: y  
aquies entera propiedad, incorporose el hijo  
de Dios entre nosotros, y tomo verdadero cuer-  
36 po de tierra, semejante al nuestro, y con el nacio  
de las purísimas entrañas de su madre, y quedo  
de nuevo hijo suyo en la tierra, el q̃ ab eterno era  
hijo de Dios en el cielo, no dos hijos, mas vno  
solo engendrado dos vezes. La primera de pa-  
dre sin madre. La segunda de madre sin padre: in-  
corporose en la vniuersidad del mundo, y tiene  
por nueva manera el grado de hijo, que antes te-  
nia en el cielo. Lo que ay aqui particular es,  
que

## Psalm.V. de la Penitencia.

que con este grado de la tierra no puso la borla <sup>37</sup>  
sobre su cabeza, no tomo para si las insignias de  
honra, no se hizo noble á si mismo, mas engran-  
decio, y ennoblecio á los hombres : y siendo la  
mayor grandeza levantar à otros, justamente di-  
ze nuestro Profeta, que se levanto Dios entóces,  
quando en la Encarnacion vso su gran miseri-  
cordia con el mundo. *Tu exurgens Domine miserere*  
*beris Sion.*

### DISCURSO SEXTO.

*Sobre el mismo verso catorze. Que en las palabras  
deste verso también se da à entender la virginidad de  
la Madre de Dios, la qual el naciendo conseruo y  
santifico.*

**T**<sup>V</sup> *Exurgens Domine miserere beris Sion.* <sup>1</sup>  
Otra explicacion diferente se puede dar a  
estas palabras, notando, que entre las yeruas, ar-  
boles, ò plantas, algunas lleva la tierra por la se-  
milla que recibio, y labor del hortelano ; otras  
produze con solas las influencias del cielo, y su  
propia humedad. Las primeras se siembran: las se-  
gundas nacen y brotan de por si: ellas mismas se <sup>2</sup>  
levantan. A estas postreras parece q̃ compara nues-  
tro Profeta a Christo nuestro Señor aqui, dizien-  
do: Tu Señor te levantarás para apiadarte de Sió.  
La fuerza de la razon estriua en la palabra, *Exur-*  
*gens*: quiere dezir, levantarse de por si: como la pa-  
labra

labra, *Excitar*, es despertar por diligencia, ò ayuda de otro: aqui vfa la primera, y no la segunda, pudiendo excusarlas entrambas, si pretendierade clarar solamente la misericordia que Dios encarnando, auia de vsar con el mundo, y dezir: Tu Señor te apiadaras de Sion. Pero añadió la palabra *Exurgens*: para dar á entender lo que vamos explicando: *Exurgens misereberis*: Leuantandote sin ayuda de tercero te apiadaras; como si dixera: Tu Señor haziendote hombre, naceras sin industria de varon, de solas las influencias del cielo, y la humedad de la tierra. Y no es mia la comparacion de los arboles, ò yeruas no sembradas, que el mis

*Cantico. 22.  
Ego flos  
campi.*

mo lo dixo de si en el libro de los Cantares. Yo soy flor del cápo, flor por la hermosura y bué olor: pero ay algunas de jardines y vergeles, sembradas, regadas, cultiuadas. No soy dessas flores, sino de las que nacen en el campo sin labor de varon. Y el Profeta Isaias dixo, que naceria como los pimpollos que brotan al pie del arbol, sin que los siembren. Nacera vna vara de la rayz de Iesse, y sera vara florida, juntamente pimpollo y

*Isai ca. 11.  
Egredietur Virga de radice Iesse, & flos de ra  
dice eius ascendet. Y a echareys de ver quan al pro  
pio quadra este nombre al hijo de Dios encarna  
do: la tierra de que nacio, fue la purissima Virgen  
Maria, sin que interuiniessse obra humana, ni otra  
labor mas que la virtud del Altissimo q̄ le hizo  
sombra, y la humedad de su propia sangre, que mi  
nistró por materia para la formacion desta olo  
rissima flor del campo, que por si misma sin la-  
bor*

# psalm. V. de la penitencia

bor de varon brota, y se levanta, de la qual di-  
ze David aqui: *Tu exurgens Domine misereberis*  
*Sion.*

*Gem. sum.*  
*li. 2. c. 21.*

Comentando Iuan de santo Geminiano aque-  
llas palabras del Apocalipsi: *Fundamentum tertiū*  
*Chalcedonius*: El tercer fundamento de la patria  
celestial, es la piedra llamada Calcedonio, dize, q  
tres son los principios, ò fundamentos de la ge-  
neracion humana, de que se puebla la ciudad so-  
berana. El primero, ser producido sin padre, ni ma-  
dre, como Adam, que inmediatamente fue cria-  
do por Dios, sin otros progenitores. El segundo  
nacer como ordinariamente los hombres, de pa-  
dre y madre. Y el tercero ser engendrado de ma-  
dre sin padre, como Christo. Y este tercero gene-  
ro compara á la piedra preciosa llamada Calcedo-  
nio, de la qual refiere, que es de calidad tan dura y  
firme, que por ninguna via se puede en ella escul-  
pir, ò entallar cosa alguna, resurten las escodas  
de azero, y tornan atras los agudos picos, sin que  
puedan hazer mella, por rezio que sea el golpe.  
Verdaderamente si esta piedra preciosa, teniendo  
tal entereza, produxera algun fruto, pudiera ser  
symbolo conuenientissimo de la siempre Virge  
Maria, la qual fue dotada de tal constancia de ani-  
mo, que llegado á esse punto, los mismos golpes  
del Omnipotente parece que resurtian sin hazer  
mella, respondiendo al Angel, quando le anun-  
cio, que seria madre de Dios, que declarasse el  
como auia de ser, porque ella no admitia labor  
de varon, y se acentajo á la piedra preciosa  
Calce-

*Apocal. 21*  
*Fundamētū*  
*tertiū Chal*  
*cedonius.*



- 9) Calcedonio, en que sin menoscabarse su pureza  
broto della el pimpollo celestial, que no manci- *Eccles. in*  
llo, mas consagro su Virginidad: *Matris integri-*  
*tatem non minuit, sed sacravit*, canta la Iglesia: no *antiphona.*  
quito, antes añadio bienes. Esto quiere dezir, *sa-*  
*cravit.* En lo qual se nos descubre otra razon, quiza  
mas propia, para que no solo la piedra llamada  
Calcedonio, sino tambien todas las otras precio  
sas sean symbolo conuenientissimo de la virgi  
nidad de la Madre de Dios. Porque como cada dia  
10) vemos, el Sol, quando nace, escurece las Estrellas  
del cielo, las velas, antorchas encendidas, y todas  
las luzes de la tierra, y con todo ay vna excepcio,  
que no quita su luz a vn diamante, a vna esmeral  
da, a vn Rubi, antes la acrecienta, hiriendole con  
sus rayos, y parece que se los presta, y tambien  
deslumbra entonces la Esmeralda, como el Sol;  
comunicole sus propiedades, y no menoscaba,  
antes confirma su luz. Afsi el Sol de las eternida  
des incorporandose en esta finissima Esmeralda  
de la Virge, tan lexos esta de deslutar su pureza,  
que la perficiona y consagra. Con este pensamien  
to me parece a mi que va san Iuan en el Apoca- *Apoc. 4.*  
lypsi, quando dize, que vio vna silla puesta en el *Et iris in*  
cielo, y que tenia entorno vna rueda de claridad *circum se*  
femejante a la vista de vna Esmeralda, Y quien *dis, similis*  
dize silla señalada y de respeto, trata sin du- *visioni*  
da de la en que se sienta solo el dueño de la ca- *smaragdina.*  
sa. Muchas vezes las encontramos en las sa  
las de los Grandes debaxo de vn dosel, y bueltas  
a la

# Psalm.V. de la Penitencia.

*Eccle. 24.  
Quiere anit  
me, requie-  
nit in taber-  
naculo meo*

à la pared, como diziendo ella misma, que no se <sup>12</sup>  
fienta alli otro, sino el dueño. Luego silla de res-  
peto en el cielo, sera dode reposa el mismo Dios.

Y si quereys saber qual es, oyda, que es silla viua,  
y que habla. En el libro del Sabio dize: El que me

crio, descanso en mi tabernaculo. La Virgen, que  
dio morada y asiento en si misma à su propio

Criador, es la silla de respeto, que san Iuan vio en  
el cielo la diferencia señalo la en el dosel, q en los

palacios de la tierra sera de telas, ò brocado: en es-  
ta del cielo, de resplandor y luz como de esmeral-

da: *Iris in circueitu sedis, similis visioni smaragdine* <sup>13</sup>

Y aunque estaua senaado en ella el Sol, que sue-  
le escurecer todas las luzes: toda via tiene la si-

lla su rueda de resplandor, porque es semejante à  
la esmeralda, que con los rayos del Sol no pierde

su lustre, antes se le añade claridad: *Matris inte-  
gritatem non minuit, sed facit.*

Sabèys que se me acuerda á este proposito, que  
los Theologos, tratando con que reuerencia se

ha de adorarla C R V Z de Christo nuestro Se-  
ñor, y con qual la Virgen Maria, concluyen, que

la C R V Z con adoracion de Latria, y la Virgé <sup>14</sup>

con otra menor, que ellos llaman Hiperdulia, ò  
de excelencia. Y preguntados la razon, respon-

den, que la C R V Z toco los miembros de Chri-  
sto nuestro Señor, y por el toque se le ha de tener

la misma reuerencia que al que la toco, y adorar  
la como cosa de Dios, ò como à Dios en ella.

Pues digamos aora, à la Virgen no la toco tam-  
bien, pues la truxo nueue meses en las entrañas

Es

- 15 es por ventura menos estar Dios en sus brazos, quando niño, que estar en los de la Cruz, quando grande? Luego porq̃ no adoramos à la Virgē como à la C R V Z, con adoraciō de Latria, pues entrambas son yguales en tocar los miembros de Christo? Y si basta esso para que à la cruz la adoren con el mismo genero de reuerencia que à Dios, porque no sera bastante para dar la misma adoracion à la Virgen? Responden que en la C R V Z no se halla otra razon por donde se deua venerar, sino por el toque de Iesu Christo
- 16 Señor nuestro, y toda la honra que se le haze, se echa de ver que va encaminada al que la toco, y assi no ay peligro en dar la misma honra que à Dios: pero la Virgen benditissima, fuera de la reuerencia que se le deue, por auer tocado à Dios, le compete otra propia suya, por su dignidad, por sus virtudes y excelencias, y el resplandor dellas no se pierde, ni escurece à la presencia del Sol, antes relumbra mas, semejante a la vista de vna esmeralda, que con el Sol nos deslumbra mas que con la sombra: por esso no se ha de venerar con adoracion de Latria, porq̃ siendo esta de solo Dios, podria parecer q̃ se atribuia a la Virgē por su grandeza personal, a la qual por esse titulo se deue otra menor, pero harto grande, q̃ llaman de Hiperdulia, ò excelēcia, y tal, q̃ a la presencia y toque de Dios no se disminuye: esso quiere dezir: *Iris in circuitu sed s̃similis visioni smaragdinae*. La lumbré y claridad del mismo Dios no escurece la de su silla, q̃ tãbien esta rodeada de ref-

F f

plan-

## Pfalm.V. dela Penitencia.

Beatā me-  
dicent om-  
nes genera-  
tiones: quia  
fecit mihi  
magna qui  
potēs est.

plandores y rayos hermosísimos; á la facion del 18  
arco del cielo: *Iris in circuitu*: Porque es luz de  
piedra preciosa, que no se mengua; antes se aña-  
de con la presencia del Sol, y por esta dignidad  
personal se le deue reuerencia y adoracion pro-  
pia; el fundamēto de la qual es no se escurecer su  
luz delante la del Criador. Dixo vna vez esta Se-  
ñora en el Cantico, que compuso de la Magnifi-  
cat: Llamar me han bienauenturada todas las ge-  
neraciones, porque hizo en mi grandes cosas el  
que pudo. Pero aduertid, que aquello es Texto, q̃  
siempre admite glosas y adiciones. Sabeys que de  
zimos aora, que escriuays á la margen de este Tex-  
to, ò poneldo por glosa interlineal sobre la pala-  
bra: *Quia fecit mihi magna*: añadid: *Et quia non  
fecit mihi magna*: Llamar me han bienauenturada  
por lo que Dios hizo en mi: la glosa añade: Y tá-  
bién por lo que no hizo, si fue mucho lo que Dios  
hizo: dotando á la Virgen de tantas perfecciones  
como tuuo, tambien fue gran cosa no deslustrar  
y escurecer todos estos resplandores con la pre-  
sencia de la luz del Sol increado, y por esta que  
no hizo el Criador, tiene cerco de resplandor, y 20  
propia adoracion, la que le dio silla y asiento en  
su alma, y morada en sus entrañas: *Iris in circuitu  
sedis, similis visioni smaragdinae*: La silla de Dios ro-  
deada de resplandores semejantes al de vna es-  
meralda, que se acrecientan con el Sol r splande-  
ciente.

Tambien quiza la compara señaladamente a  
la esmeralda, por la singular propiedad que Pli-  
nio



21 nio y otros le atribuyé, q̄ es tãcõtraria a btaçõs deshonestos, que ſi eſtado en elloſia tiene pueſta quiebra por medio. Y afirma Pierio, que conſta por la experiencia: en lo qual harto claramente ſe puede dar a entender la limpieza virginal de la Madre de Dios, y el priuilegio que en eſſe caſo la otorgo el que della quiſo nacer, no violando, antes conſigando ſu virginidad: *Matris integritatem non minuit, ſed ſacrauit.*

Plin. nat. hiſt. 37. c. 5

Pie. pierog. li. 41. folio 403.

Eccleſia in antiphona.

*Matris integritatem non minuit ſed ſacrauit*

Sabeyſ como entien o eſta palabra vltima: *Conſecrauit*: De la fuerte que aca en la tierra ſe vſa en la prouiſion de los Obiſpados. Obiſpos ay vnos electos, y otros ya conſagrados, que actualmente han recebido la dignidad, y poder Obiſpal. Deſde el principio del mundo, y antes del principio fue eſta benditiſſima Virgẽ electa madre de Dios, y a ſu tiẽpo quando encarno el hijo, entonces fue madre de Dios conſagrada. Aqui entran bien las coplas de los ciegos, que tan de ordinario la dan eſte Epiteto. Quando dixo el Angel, que el Eſpiritu ſanto la haria ſombra, que fue ſino ſeñalar el padrino de la conſagracion, del qual es propio amparar? y que à ſu ſombra ſe guien todas las coſas de la conſagracion: *Spiritus ſanctus obumbrabit tibi*: Sera el padrino de tu conſagracion.

De vna hermoſiſſima donzella, llamada Danae, hija de Acritcio Rey de los Argiuos, fingieron los Griegos (à los quales imitaron deſpues los Latinos: y haze memoria dello mi

Oni. metba morp. li. 4. Et Aug. cõf. l. 1. c. 15

Ff 25

Padre



## psal.V.de la penitencia.

Padre san Agustin en sus confesiones , y pues 24  
el lo escriuio,licito me sera à mi referirlo (aqui)  
fingieron que estando dedicada à perpetua virgi-  
nidad y puesta para ello en gran custodia,alcan-  
ço tal gracia,por gracia y concession de sus Dio-  
ses,que las gotas del rocío,que colando por los  
resquicios del texado de la casa,cayan en sus fal-  
das se boluian granos de oro,y vinieron à dezir,  
que Iupiter el mayor de los Dioses , aficionado  
à su mucha hermosura,llouia oro sobre sus ropas  
y añadieron , que desta llouia se hizo preñada.  
Por cierto no caben fabulas en el argumento 25  
verdadero y Catolico que vamos tratando : pe-  
ro porque todo se auassalla à la verdad , y es pro-  
piedad suya,sacar prouecho de la virtud del bue-  
no,y de la falsedad del malo , quise apuntar este  
cuento,porque veays,que quanto otros , dando  
larga al antojo de su pensamiento,pudieron ima-  
ginar,no llega à representarnos en su punto la a-  
ficion que el eterno Padre tuuo à la purissima  
Virgen Maria, y los fauores y gracias de que la  
quiso dotar,llouiendo en ella el oro de nuestro  
rescate , y en cierta manera podemos dezir,que 26  
fue por los resquicios del techo . Para las obras  
de Dios no son necessarios resquicios:pero si no  
tamos que el Angel la dixo que el Espiritu santo  
vendria sobre ella,y la virtud del Altissimo le ha-  
ria sombra ; que otra cosa es hazer sombra,sino  
estar como nube llouiendo desde arriba gracias,  
mercedes y fauores . Al Espiritu santo , quan-  
do baxo sobre los Apostoles,le retratan y pintan  
como

27 como Paloma, centelleando llamas de lo alto: a-  
qui en la Encarnacion tambien le pueden poner  
como Paloma: no esparziendo fuego, sino llouie-  
do sobre la Virgen rocio de oro, y enriquezien-  
dola con mil gracias y prerogatiuas. Esto quiere  
dezir: *Spiritus sanctus obumbrabit tibi.*

Y notad para ello, que hallareys mil lugares  
en las sagradas letras, que con la metafora del ro-  
cio nos señalan los mayores fauores y mercedes  
de Dios. En vna balança puso el Patriarca Iacob  
todos los bienes de la tierra, y en la otra el rocio  
28 del cielo, al qual dio el primero lugar, como mas  
aumentado: *Det tibi Deus de rore cæli, & de pin-  
guedine terræ.* Y si preguntays que tiene esse ro-  
cio, que le anteponen á todo lo demas de la tierra,  
es, porque le llueue el cielo: y por baxar de alla sig-  
nifica todos los bienes, que proceden del muy al-  
to. Demas desto, por si naturales propiedades tie-  
ne mil efectos buenos, significadores de los que  
con la venida de Dios á la tierra, se causaron en  
nuestra alma. El rocio templá el calor, y nos re-  
fresca: La venida del hijo de Dios templó el her-  
29 uor de nuestras concupiscencias, segun lo que  
dize el Ecclesiastico: *Ros obuians candori venienti  
humilem effecit, & adducet in refrigeriũ gratiæ.* Y  
Daniel: *Fecit medium fornacis quasi ventum roris  
flantem.* Otros efectos son, que el rocio fertiliza  
los campos, apacienta los polluelos de los Cuer-  
uos, quando desconociendolos sus padres en el  
nido, por verlos blancos, los desamparan. Engor-  
da los peces de la mar, y en algunas partes sirve

Genes. 27.

Eccles. 14.

Daniel. 3.

## psal.V. dela penitencia

de pasto á los ganados, segun dize Geminiano, y Christo Señor nuestro nacio para hazer, que el mundo, que hasta entonces le contraua Dios por esteril, se fertilizasse y diessse fruto para el cielo:

**Osea. 14.** de lo qual dixo por Oseas: *Ego quasi ro:, & Israel germinabit quasi lilium*: Iten para apacentar

**Numer. 11.** las almas, segun esta escrito en los Numeros: *Cumq; descenderet nocte super castra ro:, descendit pariter, & manna*: El rocío alexa y haze huyr los ani-

**Aristo. quē citat Gem. sum. li. 1. c. 37.** males ponçoñolos, y por esso su veneno, segun el Filósofo, no daña tanto de noche como de dia, y pocas vezes pican mientras estan entre las yer- 31

**Isai. 22.** uas roziadas. Assi este rocío del cielo viniendo á nosotros, refreno la malicia del demonio: *Isaias. Ros lucis rostrans & terram Gigantum detrahes in ruinam*. Finalmente los que dixeron que Iupiter llouia oro en la ropa de Danaes, á mi parecer quisieron significar, que la abastaua de todos los bienes, por ser el oro, como la malilla de los de fortuna, de que se pueden hazer todos los otros, como de la malilla todos los manjares, y todos los puntos del juego. Luego si la venida de Dios truxo tantos y tan prouechosos efectos á la tier 32

**Isai. c. 45.** ra, con propiedad la podremos llamar rocío, y aú rocío de oro, oro con que se compro el mundo, y se dio por precio de nuestro rescate. Este llouio el cielo, no en la ropa, sino en las entrañas de la **Korate cor li desuper, & nubes pluāt iusti** Virgē. Bié podemos hablar assi, q̄ léguaje es de la sagrada Escritura: O cielos rociad de lo alto, y las nubes llueuā al justo. Llouierō oro las nubes, y vino á caer esta lluuia sagrada en la Virgē bēditissi ma,

33 ma, por nño bié. Apartad deste cuéto de Danaes alguna torpeza, si la ay encubierta, y del fingimiento con que la disfrazan, dadme el caso verdadero, y podra seruir de vna tan propia hieroglifica de la Virgen Maria, que casi parece retrato natural: pero por tales defetos, ni este, ni otros muchos exemplos, que se podrian traer, quadran enteraméte, y quedan siempre singulares sus priuilegios, porque no tiene par ni ygual, aunque en algunos aya semejança.

Plutarco en el tratado que escriuio de Documētos de los casados, dize, que las abexas acudē cō mas coraje á morder y hazer todo el daño que pueden al que se llega á sus colmenas despues de alguna deshonestidad. Y Virgilio las llama Virgines, que se multiplican sin ajuntarse vnas con otras, en los versos que se siguen.

Plutarco

Virgilius

35 Nilum adeo placuisse apibus mirabere morem,  
Qua nec concubiu indulgent nec corpora s'gnes  
Inuenerem solium, aut fœcus nixibus edunt;  
Verum ipsæ folijs natos, aut suauibus herbis  
Ore legunt.

Quieren dezir.

Ni se ajuntan las Auejas, ni paren con dolor:  
Pero nacē sus hijos en las ojas de suaues yeruas,  
Y de alli los recogen en la boca, y los pasan á sus  
(moradas.

Ff 4

En

## píal.V.de la penitencia.

**Paul. i. ad  
Corint. 7.**

En fin responde à su limpieza la dulçura de la 36  
miel en que se ocupan. Afsi dize san Pablo , que  
la casada como esta diuidida en pensamientos de  
su compañia, no presenta à Dios tan suaue licor,  
como la Virgen, que emplea enteramente sus pé  
samientos en las cosas de Dios: *Cogitat quæ Do-  
mini sunt.*

**Pier. li. 17.  
f. 108.**

De los Buytres escriue Pierio , que todas son  
hembras, y conciben de solo el viento. Plutarco  
añade, que ha de ser viêto de Mediodia, y los Egy  
pcios, que del Cierço, y se hazen preñadas con el  
mismo ayre que granan las mießles , cuyas pala- 37

**Plutarc:**

bras son: *Non secus ac plantæ Zephyris genitalibus  
iniri dicuntur* . La verdad es , que en cinco dias  
q̃ les dura el hypo de hazerse preñadas van volā  
do hazia el Mediodia, y por esso creyeron mu-  
chos que yuan buscando el ayre que la hazia pre  
ñadas: otros que el efecto se causaua del Cierço ,  
que en esse buelo les quedaua à las espaldas. Y S.

**Basilius.**

Basilio añade; que en estos animales quiso Dios  
antemanó ponernos exemplo , para que se diese  
credito à la virginidad de su santa Madre , y S.

**Ambrosius** Ambrosio dize afsi: *Nemo auditu vulturis concep- 38  
tu rerum naturalium scriptoribus refragatur : cū*

**Aug. de ci viro** *Virginem diuino afflatam numine peperisse au-  
nit. Dei, li.* *dierint risum inceptare:* Y lo que mas nos puede  
14. c. 16. admirar es , que san Augustin escriuio , que en

el estado de la innocencia Eva, y todas las muge-  
res auian de concebir sin lision de su virginidad,  
cuyas palabras son: *Tunc potuisse utero coniugis  
salua integritate feminei genitalis virile semen im-  
mitti.*



39 *mitti* : Lo qual aprueua y sigue santo Thomas: pero estos exemplos, lo primero no son del todo ciertos, aunque tienen autores graues q̄ los sullén. San Buenauentura lo niega, y interpretando el dicho de san Augnstin, dize, que tambien en el estado de la innocencia concibieran las mugeres, perdiendo su virginidad, con estas palabras *Si v r cognouisset vxorem in tempore instituta natura, esset ibi claustrorum apertio, non tamen penalis passio*: Pero dado caso que concibiesen guardado el sello virginal, otro escalon mas, es parir sin quebrantarle: lo qual fue priuilegio de sola la madre de Dios.

D. Tb. 1. p.  
q. 98. art.  
2. p. ad 4.

D. Bonau.  
2. sent. d.  
20. q. 4.

De quien dize el mismo por Oseas: *Ero quasi ros, & Israel germinabit sicut lilium*: Sere como el rocío, y Israel engendrara como el lirio. Reparad en las palabras: lirio que engendre, como lo enté deys, o que se entiende por lirio? Yo pienso que como en algunas cosas solemos dezir que las haze la Ciudad, y no lo decretaron sino quatro, 41 o seys Corregidor y Regidores: y porq̄ só las cabeças, la flor del pueblo, se dize que la Villa lo haze. Y assi como la Virgen era la principal, la flor de aquel pueblo de Israel, dize Oseas, que engendrara Israel como lirio, entendiendo por Israel la madre de Dios. Y de que fuerte engendrò como lilio? Yo dire de que manera lo entiendo Aueys visto alguna mañana de verano, lirios en el campo, cubiertos de rocío, cuyas gotas parecen perlas, q̄ alli se engendraron de las influências del cielo? Pues reparad, que con ser el rocío en efecto

Oseas. 14.

Ff 5      agua,

## psalm. V. de la penitencia.

agua, ni moja el lirio, ni le haze perder su color y 42  
blancura, y con vn soplillo de ayre cae el rocío,  
y queda el lirio tan seco y entero, como si nunca  
le huiera tenido: su propia flor le defendio. Veys  
ay como engendra el lirio de Israel la bédita Vir  
gen al que es rocío del cielo aunque por ser hijo,  
auia de desdorar la pureza de la madre la dexo  
tan entera como el rocío al lirio, con la misma  
limpieza, que si nada huiera pasado por ella, có  
el soplo del cielo le pario, sola sin ayuda de varó  
le concibio, y sola sin lesion de su integridad le 43  
pario : porque sola es la bendita entre las mu  
geres. Esta fue la Danaes del Padre eterno tan  
priuilegiada, que señaladamente lleuaua los o  
jos y afición de Dios. En lo restante del mundo,  
auia mas ocasiones de aborrecimiento, que de a  
mor, por sus muchos pecados.

Estaua la tierra antes de la venida del hijo de  
Dios, como vna casa, ò ciudad, despues de vn grã  
incendio, que todo se torna ceniza y carbon, y 44  
con todo buscado se halla à vezes entre los tizo  
nes la joya, ò la sortija de oro, que no pudo desha  
zer el fuego. Así parece que miraua Dios al mû  
do, y todo lo via carbon dentrido por el pecado

Psalm. 13.

*Dñs de cæ  
lo prospexit  
super filios  
hominũ vt  
videat si  
est int. lli  
gēs aut re  
quirēs Deũ*

y cenizas frias, sin calor del amor diuino: pero en  
tre estas cenizas y tizones descubrio esta joya pre  
ciosa, que luego le lleuó los ojos y el coraçó.  
Miro Dios, dize Dauid, sobre los hijos de los hó  
bres, por ver si ay alguno q̃ busq̃ de veras á Dios  
pero todos preuaticaron, y no son de prouecho.  
Có todo entre estos tizones descubrio á la Virgē,  
joya

45 joya preciosísima, á la qual todo esse incédio no pudo deslustrar.

Ayuda á esto lo que de la piedra llamada Calcedonio, que poco ha metamos, escribe san Isidoro en el libro que compuso de las propiedades de las cosas que buscandola de dia no la hallan, aunq la trayá entre las manos: y debaxo de los pies, es menester aguardar la noche al resplandor de la luna llena, quando apenas se puede leer vna carta, entonces es tiempo mas á proposito para hallarla, entre otras diez mil piedrecillas de las ordinarias:

46 porque quando las demas estan escuras, relumbra ella, y se viene á los ojos del que va mirando al suelo. Afsi parandose Dios á ver si en la tierra descubria cosa que le agradasse entre la escuridad y tinieblas de los demas, dió con los ojos en esta Señora, de que quedo tan pagado, que podemos bien dezir, que ella es la Danaes del Padre eterno, la fauorecida del Espíritu santo, en quien llouian gracias y fauores, y finalmente la que sin conocer varon quedo preñada del Espíritu santo, engendrando como hijo verdadero al mismo

47 que es hijo del Padre eterno, al qual dize David en nro verso, que leuantandose por si mismo, como pimpollo que nace sin ser sembrado, se apiadara de Sion: porque las yeruas, ó arboles que por industria de los hombres salen de la tierra, dezimos que las plantan, ó las siembran: pero las que sin labor humana brotan, dezimos que ellas se nacen. Y como en la Encarnacion del hijo de Dios, no huuo otra labor, mas que la influen.

*Isidor. de  
proprietati  
bus rerum*

# Psalm.V. de la Penitencia.

influencia del Espíritu santo, y las sangres purí- 48  
simas de la Virgen, de que se formó su cuerpo sa-  
crofanto, con entera propiedad le dize: *Tu exur-*  
*gens Domine misereberis Sion.*

---

## DISCURSO SEPTIMO.

*Sobre el mismo verso catorze. De las buenas nue-  
vas que en este verso da David al mundo de la En-  
carnacion de Dios,*

**M** *isereberis Sion.*

De lo por venir habla en este verso: Tu 1  
Señor te apiadaras de Sion. Y lo que ha de ser, an-  
tes q̄ sea le alboroça y alegra ya antemano, por-  
que son hermosísimos los lexos de Dios, solo el  
mentar su venida, regozijaua en aquellos siglos  
antiguos las almas de los Padres que le esperauā:  
*Tu exurgens misereberis Sion:* Los así como se comé-  
çarse á levantar Dios para la jornada, da alien-  
tos, y alegra á su alma.

*Adag. La-  
tine lin-  
gua, cuius  
meminit  
Plutarc. in  
Euripide.*

Adagio fue de los Latinos: *Pulchrorum Autū 2*  
*nus etiam pulcher:* El otoño de las cosas hermo-  
sas, tambien es hermoso: no solo su Verano sem-  
brado de verdes yeruas, adornado de flores olo-  
rosas y sabrosos frutos, sino tambien el caer de  
la hoja, el despedir del frescor es hermoso en los  
hermosos. No queriamos aqui dezir tanto: por-  
que puesto que las cosas excelentes, quando se vā,  
huelan à lo que fueron, pero en razon de alegría  
pienso

3 pienso que ya entonces no le causan, y que los le  
xos del bien, quando se parte, son desconfielo del  
que queda, pero quando viene, estoy por dezir,  
que son mas regozijados los que se trasluzan de  
mas leños, por quanto entonces se comienza à  
echar de ver que se viene acercando, y quan-  
to tiene de distancia, tanto muestra de dificul-  
tad, y por esse respeto es de mas gusto, mas caro, y  
mas apetecido, y esperado con mayor alboro-  
ço.

4 Vn derecho suelen pedir los hombres vnos à  
otros, que pienso yo se funda en lo que vamos  
diziendo: Dadme albricias, es romance or-  
dinario en los buenos successos. Aueys oydo al-  
gunas vezes pedir las à alguno, porque es Rey,  
ha diez años, ò porque es muy grã Letrado? No  
por cierto, no se piden de la possession de los bie-  
nes, sino de la entrada, como alcauala, que se pa-  
ga à la puerta: entóces al venir de fuera es mayor  
el contento que causa, que quando se goza en pa-  
cifica possession: el ya viene, ya se assoma, ya pa-  
rece, el bruxulear y rastrear la pinta, alli en el ver  
5 de leños que se acerca, estan librados los mejores  
sabores de nuestras bonanças, y por ellos se pide  
y dan albricias. Quiça porque como ay cosas q̃  
de gracia son caras: assi otras aun compradas son  
de balde: y os saca la joya, ò el dinero de la bolsa  
en albricias, el que primero vee la tierra en la  
mar, ò primero os auisa de algun bien en la tier-  
ra: todo valé los primeros alegrones. Quiso vna  
vez pintarnos el Espiritu santo de quanto refreí-



## psalm. V. de la penitencia.

Prov. 25.

co era al que se esta secando de sed, darle agua con 6  
que la mate, y anduuo buscando a que compa-  
rar el caso. porque en fin como no ay dolor mas  
rabioso que la sed, tampoco ay regalo mayor quã  
do ella aprieta, que matarla, y la semejança mas  
propia de que vso, fue compararla á la buena  
nueva que viene de lexos tierras. *Potus aqua ani-  
mae sitienti nuntius bonus de terra longinqua*: Facil  
es de alcançar la razon porque le hallo semejan-  
te á la buena nueva, porque en fin el bien es bien:  
compara vn bien á otro bien, la sed del cuerpo, q̃  
se mata con el agua, á la sed, ò desseo del alma, que 7  
no se sãtisiazẽ con otra cosa que con el buen su-  
cesso del bien que dessea y ama: pero que la nue-  
ua aya de ser de lexas tierras, no esta tan à la ma-  
no la razon, alomenos en la sed del cuerpo. Po-  
co importa, que la fuente de que se beue, esté le-  
xos, ò cerca: lo que haze al caso es que la agua sea  
buena. Luego porque en la sed del alma no sera  
lo mismo? porque las nuevas buenas no son tan  
gustosas sino son de Indias, ò tierras remontadas  
y se les añade tanta gracia, quantas son las leguas 8  
de donde vienẽ. Y si esto es en todas las cosas que  
con instancia se dẽsseen, mucho mas en la veni-  
da del hijo de Dios, que mas de lexos, mas deatras  
desde el principio del mundo se aguardaua para  
remedio de los hombres.

Aueys reparado algunas vezes de las muchas q̃  
encõtrariades el nombre de I E S V S pintado cõ  
vnas letras hermosas y grandes sobre la puerta  
de alguna Iglesia, ò quiza en el principio del  
libro

9 libro en que rezays , ò en otras estampas : pero cercado de vna rueda, que toda en redondo esta arrojando rayos algo largos, y medio retorcidos, como de fuego? Mil vezes quiza lo aqueys visto sin acordaros que desiño , ó intento sea de los que assi le pintan. Si no huiera causa, ni durara tantos siglos, ni fuera cosa tan comun y usada en casi todas las naciones y estampas de Christianos , essa manera de pintarle : ò alomenos hallaramos la misma diuina en el retrato de otras cosas sagradas y religiosas: pero vemos, que ni á la santissima Trinidad , ni á Dios Padre , ni á otras cosas sagradas ponen rueda semejante , antes pienso , que como à S. Lorenço le pintan por insignia vnas parrillas, à la Virgen la Luna debaxo de los pies , à Dios Padre la Tiara en la cabeça , y al Espiritu santo lenguas de fuego : assi al nombre de I E S V S le ponen vna rueda de rayos , toda en redondo , notablemente largos , como diuina propia: y me parece que con esta hieroglifica quisieron los que primero la inuentaron (á quien los demas fueron siguiendo) darnos á entender , quan deseado fue desde lexos , desde los mas antiguos siglos del mundo este santissimo nombre, y quan festejados los primeros assomos de su venida .

*Cur nomen  
I E S V S  
quibusdam  
quasi radijs  
circūdatū  
depingatur.*

Y si quereys ver la conuenencia que hallo para pensarlo assi : acordaos si a caso os acontecio alguna vez caminar de noche à algũ pueblo al descubrir de las luzes encendidas , q̃ se diuisan  
por

## psalm.V.de la penitencia

por las ventanas y puertas. De zidme, no os acor<sup>12</sup>  
days que miradas assi desde lexos, se os figu-  
raua que estauan arrojando vnos rayos muy lar-  
gos, tanto que algunos se os antojaria, que llega-  
uan casi hasta donde estauades? pero acercaos mas  
entrad en la posada, y luego vereys la vela encen-  
dida, sin que parezcan los rayos que se figurauan  
de lexos: la distancia causaua parecer mas larga  
la lumbré, aunque de cerca alumbray caliéta me-  
jor. pues de la misma suerte, mas celebrados fue-  
ron los suspiros de los santos Padres antes de la  
venida del hijo de Dios (aunque los efectos de su<sup>13</sup>  
gracia, con que nos alumbray alienta, estan mas  
en su punto en nuestros siglos, despues de su ve-  
nida) y para representar los lexos en que viuie-  
ron los antiguos Patriarcas y Profetas, andando  
siempre en alcance deste santissimo nombre (que  
es lumbré de las almas) y como la mirauan desde  
lexos, le pintaron arrojando rayos largos házia  
todos lados.

Isai. 30.

A alguno le parecera, que todo lo dicho es ima-  
ginacion fabricada al antojo de la pluma: como<sup>14</sup>  
creeria el tal (si yo me descuydasse en la prueua)  
que lo dize vn Profeta con palabras expresas:  
Pues oygan á Isaias, que ni el, ni el lugar que ci-  
to, es desconocido, sino muy ordinario, y dize as-  
si: *Ecce nomen Domini venit de longinquo, & clari-  
tas eius replet orbem terrarum.* Y que de vezes las  
auemos rezado en los officios del Aduiento, sin  
aduertir el intento á que tirá? En romance quie-  
ren dezir. El nombre del Señor viene desde lexos  
y su

85 y su claridad hinche la redondez de la tierra. No  
rad las palabras, no se yo que otras pudiera  
usar mas al proposito, si de intento pretendie-  
ra escriuir vna razon al molde de nuestro pensa-  
miento: *Ecce nomen Domini venit de longinquo*: El  
nombre de I E S V S, no es el nombre del Señor?  
Si por cierto, antes añado, que puesto que Dios  
tiene otros nombres, pero quando le pintan que  
viene de lexos, ninguno le quadra, sino el de I E  
S V S. Segun los otros es eterno, no se muda: se-  
gun este fue caminante, vino del cielo y moro en

16 tre nosotros: *Venit de longinquo, & claritas eius  
replet orbem terrarum*: Quiere dezir. Porque vie-  
ne de lexos, arroja los rayos hasta los postreros fi-  
nes de la tierra, hazia todas partes? Pues esso mis-  
mo dize el pintor con los matizes, y tintas, está-  
pando esse santissimo nombre entre rayos de lla-  
mas, que parecen mayores quando mas lexos, y  
tiran a todos lados en rededor, porque este san-  
tissimo nombre dio luz a todos los siglos, passa-  
dos, y por passar: pero con esta diferencia, que a  
los presentes con mayor fuerza, y a los passados  
17 con lexos mas estendidos, con rayos mas largos.

Dixo Arist. *Ignis agit in omnē loci positionē, plus ta-  
mē iuuat directio quā propinquatio*: El fuego obra  
a todos lados: pero mas fuerza lleva dōde va enca-  
minado, q̄ adōde alcāça, como de recudida, aunq̄  
sea mas cerca. Digamoslomas claro, llegaos al ho-  
gar, y siquiera os pongays al lado derecho, ò iz-  
quierdo, a todas partes da calor: pero cō esta dife-  
rencia, q̄ hazia lo alto, dōde es su camino derecho,

Aristot.

## psalm. V. de la penitencia

lleua mas fuerça. Llegad la mano cerca de vna ve- 18  
la: algo calentara: pero no mucho. Ponela sobre  
la llama, aunque sea mas desuiada, no la podreys  
sufrir? Qual es la razon? Házialo alto sigue su ca-  
mino derecho, y por esso va con mas fuerça y ca-  
lor: y a los lados alcança como de recudida, y por  
ello mas flaco y con menos vehemencia.

Asi los efectos de la venida del hijo de Dios, có  
mas fuerça senos comunican despues q̄ encarnó,  
q̄ antes, quando no auia della mas de las esperanças  
que era como alcançar de recudida y al fiado lo  
que agora gozamos de contado y có real paga de 19  
la sangre de Dios. Esta diferéncia ay: pero en lo de  
mas a todas partes alumbro este nombre bēditis-  
simo, y le ceréa vna rueda en torno de rayos, vi-  
niendo de lexos, como dize Isaias. Hinchio to-  
da la tierra de su resplandor: *Nomen Domini venit  
de longinquo & claritas eius replet orbem terra-*  
*rum.*

Y notad q̄ no dize, q̄ viene el Señor, sino q̄ vino  
su nombre, aunq̄ verdaderamente fue Dios el q̄  
encarnó: y esto pretedio significar con el rodeo 20  
de q̄ vso. Porque cosa cierta es a la entrada de al-  
gun Principe en sus ciudades, en el interin q̄ le es-  
tá aguardando, no oyr otra cosa mas continua q̄ su  
nóbre por todas las calles y plaças, el Rey viene,  
ya llega a tal parte el Rey, ya salé a recebir al Rey,  
aparta, aparta, al Rey, todo suena entóces el nom-  
bre de Rey: a esso llama el Profeta nóbre del Se-  
ñor, q̄ viene de lexos el rumor q̄ precedey viene  
del ánte: *Nomē Dñi venit de longinquo.* Y a estos pri-  
meros



21 meros affomos q̄ se adelantan, haze David la salua  
en nro verso, como lo vsan las fortalezas de Espa  
ña al descubrir la flota q̄ viene de Indias, dispará  
la artilleria, alça las voces al cielo de alegria: aquí  
leuanta David la fuya al affomar del hijo de Dios,  
q̄ baxado del cielo trae consigo mas riq̄zas q̄ to  
das las flotas: o como se tañe al alborada, quãdo  
parecẽ los primeros arreboles del Aurora, antes  
de nacer el Sol, anunciando su venida, y dize: *Tu  
emerges misereberis Siã.*

22 Los de Ethiopia de Egypto, segun refie  
re Pierio, tenia vna Estatua grãde, q̄ venerauã co  
mo cosa de suma Religio, en la qual fingierõ q̄ se  
transforma su capitã Menon, y la tenia puesta so  
bre vn mote alto, de suerte, q̄ los primeros rayos  
del Sol quãdo nace, se le entrañen por la boca, an  
tes q̄ fuesen vistos abaxo por los del pueblo: y  
era labrada cõ tal artificio por de dẽtro, q̄ el pri  
mer rayo q̄ entraua, cõ el calor, o alguna otravir  
tud, delataua, o mouia cierto instrumẽto musico  
que tenia encubierto, y tañia a manera de chiri  
mia, y como luego dẽtro de poco espacio comen  
23 çauan los de abaxo a ver el Sol que nacia, le lla  
maron hijo de la Aurora, que imitando el oficio  
de su madre, anunciaua el Sol, antes que naciessẽ.

Pierius hic  
rog. li. 62.  
f. 500. &  
Strabo re  
fert se eam  
vidisse &  
resonãtem  
audisse ad  
modũ citha  
re tempore  
Augusti Cæ  
sar. in vrbæ  
Thebarũ in  
Egypto in  
templo Sera  
pis.

Pues sabed que lo mismo que entre los de Ethio  
pia fue fingimieto, es en nuestro caso enterissima  
verdad. Proque yo Dios desde el principio del mũ  
do, anunciadores deste Sol diuino, que mouido, &  
incitados de sus rayos, diessẽ nuevas de la venida  
a los que estauan en tinieblas. Estos llamaron Pro

## psal. V. de la penitencia

fetas. Y exercitaron este oficio con tal ventaja, <sup>24</sup> que no foio al romper del alba, sino tambien en todo el discurso de la noche le trayan espiados los passos, eran las atalayas, à quien pregunta Itaias: Ola veladores, en que punto va la noche? y fue lo mismo que preguntar en que altura va el Sol en el otro Hemisferio, quanto falta para amanecer y alumbiar á los de aca. Estas son las alegrissimas y dichosissimas nueuas, que en nuestro versos da David, que ya se viene acercando el Sol, que ya se comienza à trasluzir su Oriente. *Tu exurgens Domine misereberis Sion.* <sup>25</sup>

*Isai. 21.*  
*Cusios quid*  
*de m. eie?*

*Marc. Var*  
*ro l. 2 lin-*  
*gua latine*

Marco Varro trae vna antigüedad curiosa, que haze harto á nuestro proposito. Dize, que la causa porque la primera parte del dia se llama mañana en romãze, y *Mane*, en Latin, es, porque la palabra, *Manum*, en léguaje, ò Latin antiguo, significa lo mismo que *Bonum*, lo bueno, y porque el dia parece que trae consigo vna alegría, vn biẽ general de todos, se llamo *Mane bonum*. Iuntãdo <sup>26</sup> se cõ essa causa otra, q̃ es casi la misma, ser costũbre tan recebida en todas las naciones, saludarse los hõbres q̃ se visitan, ò se encontrã á essa hora, rogarse bienes vnos à otros, y el termino que para ello usan es, darse los buenos dias, antiguamente cõ esta palabra: *Manã*: Dios te haga bien: *Manã vel bonum tibi precor*. Y por la costũbre de ser esta la primera palabra que se oya à la entrada del dia, le quedo el nombre de *Bonum*, ò *Manum*: Como si agora prometiendo de hazer algo de mañana, dixeramos, usando de rodeo: Yo lo hare al tiem-

47 tiempo de darse los buenos dias, de rogarse bienes, en amaneciendo lo hare. Y añade Pierio que Pieri. vbi  
sup. de ay nacio la costumbre de saludarnos tambien quando se encienden velas, por ser la nueva luz vna representació de la mañana. No dexa de apoyar en parte este parecer de Varron, ver que el dia que esta por venir, le solemos tambien llamar mañana, mane; no porque dexe de tener tarde y medio dia, sino porque como quando remitis algo para las Pascuas, se entiende no solo el primero dia en que cae, sino aquellos en que se suelen dar buenas Pascuas, y del primero toman los demas el nombre de Pascua. Assi à todo el dia entero, que esta por venir, llamamos mane, ò mañana, ò bueno, que todo es vno, quiere dezir, quando aya nuevo saludarse, y darse de nuevo buenos dias.

Todo este discurso de Varron, aunque parece extraordinario y nuevo, quiza primero fue pensamiento del antiquissimo y pacientissimo Iob, quando esperando la venida del hijo de Dios, y echando de ver, que antes de alcançarla se le acabaua la vida, lamentando en esse caso su desdicha, dixo assí: *Dies mei elociones fuerut cursere, fugerunt & non viderunt bonum*: Descontoladissimo fude de la vida, porque se me acabo antes que llegasse à ver lo bueno. Que llamays lo bueno? Si que mil bienes aueys gozado, antes de vuestros trabajos, y otros muchos despues. Luego como dezis: *Non viderunt bonum*? No vieron el bué dia, ò los buenos dias: *Non viderunt manum*. No alcançaró

## Psalm.V. de la Penitencia.

çaron à ver la mañana. Acabaronse mis dias an- 30  
tes que acabe de nacer el Sol: de que David aqui  
afirma, que ya se viene levantando, antes que lle  
gue la mañana. *Bonum y Manum*, todo es vno.  
Luego: *Non viderunt bonum*: y no vieron la ma-  
ñana, tãbiẽ sera lo mismo. Acabose la vida en las  
tinieblas de la noche, sin ver la luz del dia, como  
dixo: *Nõ viderunt bonum*, pudiera dezir: *Non vide-  
runt mane*: No vieron la mañana, la hermosa al-  
uorada del dia dichofo, que esperauã con el naci-  
miento del Sol eterno, que ya se venia levantando:  
*Tu exurgens Domine misereberis Sion.* 31

Paul.

Rom. 13.

Y en la misma correspondencia viene lo que  
despues escriuio san Pablo: *Nox præcessit, dies au-  
tẽ p propinquauit*: Passó la noche, y vino el dia.  
Contraponed aora el, *Nõ viderunt bonum*, de Iob,  
cõ esto de S. Pablo, y allego el dia, y vereys q̃hablá  
de vna propia cosa, porq̃ la mañana, ò entrada del  
dia, y lo bueno, son la misma palabra, significada  
por diferẽtes terminos: *Mane y Manum*, solo se  
muda la manera de hablar: *Dies appropinquauit*:

Rom. 11.  
Quã specio  
si pedes.

Buenos dias, dize Pablo, q̃ es ya mañana: y no los 32  
doy por lo que ha de ser, como David Profeta,  
quando anuncia que se va levantando el Sol, si-  
no por lo que ya es llegado, como Apostol,  
cuyos pies caminadores (segun esta escrito en  
otro lugar) aunque llenos de poluo, son hermo-  
sos, porque anuncian la paz, anuncian el bien.  
Reparad en la postrera palabra: *Annunciantium  
bona*: Si el vocablo, *Bonum* (segun queda dicho)  
significa la mañana, se sigue, que son agrada-  
bles



bles mensajeros los sagrados Apostoles , por  
que anuncian la mañana ya llegada, y dan los bu-  
nos dias al mundo de auer nacido el Sol increa-  
do.

Y en esta misma conformidad interpreto yo  
aquellas palabras del santo Profeta Isaías , quan-  
do dixo: *Esto brachium nostrum in mane* : Sed en *Isai. 35.*  
nuestra ayuda á la mañana. Que quiere dezir á la  
mañana y no á la tarde: *In mane*. Y no pedis pa-  
ra oy , ni pasado mañana? Emplaçays à Dios, li-  
mitaysle el tiépo, ò porq en particular señalar la  
manera? Alomenos harto reprehendio la santalu-  
34 dith á los de Betulia por otro tanto. Andad, que  
no entendeys las palabras del Profeta , si de es-  
ta suerte las interpretays: *Esto brachium nostrum  
in mane* : La palabra, *Mane*, significa *Bonum*:  
Lo bueno , y quiere dezir : Señor ayudame pa-  
ra todo bien . Se tu en mi fauor : Se tu mi bra-  
ço , que me ayude todas las vezes que intentare  
cosas buenas: *Esto brachium nostrum in mane, id est  
in bonum*.

Segun lo dicho , dando aora Dauid las nue-  
35 uas del Sol, que se viene ya leuantando para na-  
cer en nuestro Hemisferio, à buena cuenta nos  
da antemano los buenos dias, nos auisa de la ma-  
ñana que se acerca , y (siendo lo mismo la pa-  
labra : *Mane* y *Bonum*) Dias y buenos dias nos  
anuncia sin duda . Y porque se nos viniéssse lue-  
go à los ojos este pensamiento suyo , lo da á enté-  
der, no solo en lo que dize, sino tábien en el ter-  
mino con q lo dize. *Tu exurgens*. Sõ palabras pro-



# psal.V. de la penitencia

pias de los difuntos, que resucitan: ò del Sol, quã  
do se leuanta de las tinieblas de la noche, y causa  
la alegre mañana, del qual toma David la metafo-  
ra, para significar los buenos días y grandes bie-  
nes que con la venida de Dios aianecieron á la  
tierra: *Tu exurgens Domine misereberis Sion.*

Ber. ser. de  
vigil. Na-  
tiu. ñi in  
princ. Ofrecen semé casi al mismo propósito vnas  
palabras de S. Bernardo en el sermón tercero de  
la Vigilia del Nacimiento del Señor, el qual co-  
mienza así: *Vox letitiae audita est in terra nostra,*  
*vox exultationis, & salutis in tabernaculis peccato- rum.*

Cant. 2. *Vox tur-  
turis audi-  
ta est in ter-  
ra nostra.* mo de los Cantares ; donde esta escrito : *Vox*  
*de Tortola fue oyda en nuestra tierra. Y el dixo,*  
*voz de alegría: las postreras del Psalmo 117, don-*  
*de leemos. Voz de contento y salud en la casa de* 38  
*los justos, el escriuió: En la casa de los pecadores,*

*Psal. 117. Vox exul-  
tationis & salutis in  
tabernacu-  
lis iustorum.* de manera que mudo dos palabras : en lugar de  
Tortola, puso alegría: y en lugar de justos , puso  
pecadores. Y bien cierto es , que no las troco el  
santo Doctor sin causa; muy de pensado fue. *Vox*  
*de alegría y salud en la casa del justo, dixo David:*  
*y Bernardo, glossandolas, añade, como á la mar-*  
*gen: Esso se entiende en otras solenidades: pero en*  
*la venida de Dios á la tierra, pues baxo por los pe-*  
*cadores, aya tambien alegría en la casa de los pe-*  
*cadores: Vox exultationis in Tabernaculis peccato-*

*rum.*

39 rum: Lo miſmo que dize ſan Leon Papa en vna homilia deſta feſta: *Gaudeat peccator, quia invitatur ad viciã*. Alegreſe tambien el pecador, porque en eſte dia le traen el perdon á caſo, y le vienen á combidar. Pero dexando eſto á parte, vamos á la primera palabra que troco: Voz de Tortola ſe oyo en nueſtra tierra, dize el Texto ſagrado, y Bernardo: Voz de alegria. Examinemos aora, que tiene que ver voz de Tortola, con voz de alegria.

Leo Papa  
in hom. na  
tinit. Dñi

Y primeramente quien ay tan ageno de letras  
40 humanas y diuinas, que no tenga ſabido antema  
no, que eſta auezilla ſuele traerſe por ſimbolo de  
leales e ſposos, que no admiten ſegunda cópañia,  
ni ſienten contento ſin la primera, y que ſus  
cantos ſon gemidos y ſuspiros, por la que perdie  
ron, tanto que Pierio afirma, que ni buela en có  
pañia de otras aues, ni ſe ſienta en ramo de arbol  
que eſte florido, ò verde: en todo quiere moſtrar  
luto.

Valer. hie  
rog. li. 25.  
f. 207.

Y ſan Baſilio las pone por verdadero decha-  
do de biudas. Luego que tiene que hazer con ſus  
41 voces la voz de alegria en que la trueca ſan Ber  
nardo? Quereys oyr la reſpuesta? Pues ſabed que  
el dia del nacimiento del Señor ſe truecan los ge  
midos de la Tortola en cantos de regozijo: y ſiẽ  
do aſſi, tambien era menester que ſe trocaſſen las  
palabras con que eſſa mudança ſe ſignifica. La pri  
mera prueua que para ello quiero traer, es eſte  
miſmo Pſalmo que declaramos: reparad en el diſ  
curso del, y vereys que el Profeta haſta el verſo

Baſilina

## capít. V. de la penitencia.

presente todo lo gasto en lamentaciones, y luego 42  
à pintarse mas seco que vn tizon, tostado, y tan  
flaco, que no tenia sino los huesos y el pellejo, y  
que de tristeza andaua por los desiertos como el  
Pelicano solitario, buscando las tinieblas como  
las lechugas, y sustentandose con lagrimas y pan  
de ceniza. Pero llegando à nuestro verso, muda  
bissexto, y comienza todo regozijado: Tu Señor  
levantandote tendras misericordia de Sion. Tor  
nemos aora à las palabras de Bernardo. Sabed que  
por la Tortola entendio los penitentes que gi  
men por la ausencia de su Dios. Y si lo quereys 45  
mas general, entendio todo el pueblo fiel, la Igle  
sia vniuersal, cuyos cãtos por la mayor parte sue  
len ser lloros por la muerte de su esposo: pero lue  
go que llega à tratar de su encarnacion, muda li  
brea, vistese de fiesta, y arroja voces de alegria, an  
ticipandose à darnos dello las buenas nuevas, co  
mo David en nuestro verso, el mismo q̃ hasta aora  
gemia, ya nos regozija con buenas y alegres nue  
uas. Quiero aprouecharme, para declararlo mas,  
de vn exemplo de Fabio Pictor, el qual cuenta, y  
despues de el lo refiere Pierio, que estando cerca 44  
do el Capitolio Romano de los Yugurtinos, tu  
uieron orden como coger del nido vna golócri  
na, y llevarla al cerco, y atádole al pie vn villete,  
auilarõ de dẽtro, como podria entrar el socorro.  
Tãbiẽ Cecina Volaterrano tenia por costũbrelle  
uar estas auezillas à las batallas, y soltarlas cõ las  
nueuas de la vitoria, y asì quãdo menos se cata  
uã los amigos de cuya casa las auia cogido, sentia  
venir

*Fabius Pi-  
ctor re  
fert Pieri.  
hierog. li.  
23. fo. 110.*

45 venir de lexos gorjeando la golondrina desfalada  
 hazia su nido y hijuelos, y entrada: procurauan  
 luego cerrar las ventanas, porque no se escapasse  
 y cogida á manos, leyan el papel que traya enlaça  
 do del cuello, ò atado con vn hilo al pie: y dauan  
 las nuevas del buen fuceffo: quando despues lle-  
 gauan los torreos, era tarde, ya estauan ganadas  
 las albricias. Tambien los Asirios tenian por ar-  
 mas vna Paloma, y la trayan pintada en sus estan-  
 dartes, como lo aduerten los expositores comũ  
 mente sobre aquellas palabras de Ieremias: *Ter-*  
 46 *ra eorum in desolationem à facie iræ columbæ:* Su  
 tierra sera destruyda de la furia de la Paloma, es à  
 saber de los esquadrones y estandartes de los Af-  
 sirios, donde venia retratada: Y de la misma aue  
 se solian seruir en las guerras, como correos de  
 sus cartas, en la manera que otros de las Golon-  
 drinas. Y Antonio de Herrera Coronista Espa-  
 ñol cuenta, que del mismo ardid se aprouecharõ  
 en nros tiẽpos los rebeldes de Cirquizea en los Es-  
 tados de Flãdes, teniẽdo de cõtino auisos en la Vi-  
 lla de todo lo q̃ passaua en su armada de la mar por  
 47 medio de semejãtes Palomas, q̃ criãdo en la tier-  
 ra, lleuauã á las naues, y de alla las soltauã á su tiẽ-  
 po con cartas de lo q̃ passaua.

*Ierem. 29.*

*Antoni. &  
 Ferrera Re-  
 gius India  
 rñ historio-  
 graph. 2. p.  
 historia ge-  
 nera. mudi  
 li. 1. c. 14.*

*Isai. 37.  
 Sic Ezechia  
 ait, sicut pal-  
 lus hircini-  
 nis sic ele-  
 mabo, medi-  
 tabor ut co-  
 lumba.*

Aora á nuestro proposito: la sagrada Escritura  
 llama á nuestra madre la Iglesia, vnas vezes Tor-  
 tola, otras Paloma, y otras Golondrina. Lo pri-  
 mero ya lo viestes traydo por san Bernardo. De  
 los otros dos nombres vfo el Profeta Ezechias  
 en su Cãtico, dõde para significar y dar à entẽder,

que



# psalm. V. de la penitencia

que dara voces á Dios, como hijo de la Iglesia, di-  
ze: Clamare como pollo de la golondrina, y me-  
ditare como paloma. Assi que llama à la Iglesia  
Tortola, Paloma y Golondrina: acordaos aora,  
que esta sagrada Golondrina, todo el tiempo del  
Aduiento viene gorjeando como de lexos: *Regē*

*Ecclesi. 16.  
pare aduē  
ens in anni  
tatorio ma  
stinorū.*

*venturum Dominum venite adoremus.* Rodillas  
por el suelo al Rey que ha de venir: *Venturum*  
De lexos nos le muestra, y despues como acer-  
candose mas, muda el canto, dize: *Prope est*  
*iam Dominus.* Cerca esta ya el Señor, ya se llega,

*Dña. 3. ad  
natus inui-  
tatorium.*

ya falta poco: y vltimamente en la Vigilia del sa-  
grado Nacimiento llega con vna letra en el pi-  
co, y lo que contiene es: *Hodie scietis quia veniet*

*In vigilia  
natiuitatis  
Dñi in inu-  
itorio.*

*Dominus, Et mane videbitis gloriam eius.* Oy sa-  
breys que ha de venir el Señor, y mañana vereys  
su gloria. Notad la contraposicion, oy, y maña-  
na: saberlo oy, mañana verlo: si mañana se ha de  
ver, en que manera se ha de saber oy ante mano.  
Andad que no lo entendey. Los correos de estas  
nuevas, la Estafeta ordinaria son los Angeles,  
mañana llegiran con la embaxada: *Annuntio vo*

*Luc. 2. enā  
gelizo vo-  
bis gaudiū  
magnum.*

*bis gaudium magnum, quia natus est vobis Salua-  
tor.* Albricias, buenas nuevas pastores, que ha na-  
cido el Salvador. Angeles llegays tarde, que esta  
ua sabida la nueva, y ganadas las albricias desde  
ayer, porque vino de buelo la sagrada Golondri-  
na, nuestra madre la Iglesia, desalada á sus hijue-  
los, y traya en el pico la letra que dezia: Oy sa-  
breys que viene el Señor, y mañana vereys su glo-  
ria: mañana llegara su Corte, los ciudadanos celestiales



51 Iestiales: pero antemano lo sabreys aca. Y por el contento que causa tal nueua, troco san. Bernardo las palabras de Salomon, y no dixo: Voz de Tortola, sino voz de alegria se oyo en nuestra tierra, porque las bozes de la Iglesia de ordinario suelen ser gemido de Tortola: Pero en este misterio muda bislexto, por las alegrissimas nueuas q̄ trae en el pico, *Ho. die scietis quia veniet Dominus*. Que en substancia son lo mismo que anuncia David en nuestro verso: *Tu exurgens Domine miserereberis Sion.*

52 La diferencia esta solamete, q̄ la Iglesia lo propone como presente, y David como cosa venidera: *Exurgens miserereberis*. Y por esta razon, auiendo de aplicarle el nombre de alguna ave, quadra mejor compararle al gallo, que à media noche entre escuridad y tinieblas anúcia en su cãto el Sol, que viene muy lexos. Pitagoras entre sus preceptos mando que con gran cuydado criassen el gallo, y con este disfraz quiso dezir, que alentassen y auuassen la porcion superior del alma, que se ocupa en entender las cosas celestiales, porque verdaderamente parece que alcanza el gallo alguna semejança de ellas, pues mide el sueño con el curso de los Planetas, y auisa de la venida del dia antes que venga. Y Socrates, quando beuio la ponçoña con que le dieron muerte, dixo, que ya podria sacrificar vn gallo à Esculapio. Quiso dar à entender, que siendo el alma inmortal, ningun sacrificio conuiene tanto al que sale de la carcel del cuerpo, como el gallo, que sin ojos, ausente la clari-

*Pythag. ve  
refert Gre-  
go. Girald  
in libello.*

*quẽ de Py-  
thago. sym-  
bolis cõpo-  
nit.*

*Socrat. ve  
memorat  
Plato in  
Phadone.*

## Psalm.V. de la Penitencia.

claridad del Sol, en medio de las tinieblas vea aū 54  
lo que no se puede ver, y que así el alma aparta-  
da del cuerpo, entendera sin usar de los sentidos.

A esto alude à mi parecer aquella pregunta que  
haze Iob: *Quis dedit Gallo intelligentiam?* Quien  
dio al Gallo entender los puntos de las Zonas, el  
grado en que sube el Sol para tocar à Maytine está  
à punto, que las apuesta en esse punto à las Reli-  
giones mas concertadas, que templando mil ve-  
zes, y componiendo el despertador de metal, de  
que se ayudan, hazen faltas, y el Gallo; sin tener  
quien le despierte, no dexa de despertar à tiépo? 55  
El Planeta del Sol, predomina en este genero de a-  
ues, y como si fuera caminante de la tierra, que su-  
biendo vn puerto, llegando à lo mas alto, luego  
se descubre à los del otro lado: así auiendo subi-  
do el Sol en su Esfera toda el altura de los Anti-  
podas, luego que se assoma à nuestro Emisferio, al  
punto de la media noche, quando ha subido la cū-  
bre, y comienza à baxar hàzia nuestro orbe, lue-  
go obran en el Gallo sus influencias, siente los  
efectos de su venida, y ellas le despiertan al can- 56  
to.

*Proclat in  
fuit et Ga-  
llis numen  
Apollinis  
a luocare,  
& proprijs  
cantibus al  
surgenti ap-  
plaudere.*

Proclo dixo, que con essas voces llama al Sol,  
y haze con musica aplauso à su venida. Otros,  
que da nuevas della à los hóbres. La Iglesia, que  
despierta à los dormidos. Pero aplicandolo à  
nuestro sagrado Profeta, lo podemos dezir to-  
do: *Tu exurgens Domine misereberis.* Llama al  
Sol, que venga, haze aplauso con hymnos à su  
buena venida, auisa della à los mortales, y des-  
pierta

37 pierta los dormidos en el sueño del pecado feo y torpe.

*Ecclesia in  
hymno Ga  
llus iacētes  
excitat, &  
somniaēios  
increpat.*

Vamoslo declarando mas. Ya sabreys que los Profetas, por otro nombre se llaman Videntes, los que ven, son Zahories, que con la vista calan el cōtro, no dela tierra, mas del cielo, veē los secretos de alta, para los quales los demas hombres viuen en tinieblas. Pero no siempre los alcançan, solo quando el Planeta eterno, el Sol increado influye en su pecho tal noticia. Y que de siglos antes duró la noche, de q̄ S. Pablo escriuiendo a los

*Rom. 13.  
Nox præ  
cessit, dicit  
autē appropinquauit.*

38 Romanos dixo: La noche se passó, llegóse el dia. Sebed pues, que en medio della sintio Dauid en nuestro verso las influencias del Sol, que venia ya declinado à darnos alegre y regozijadissimo dia, y dize: *Tu exurgens Domine misereberis Sion.*

Acuerdome yo, à este proposito, que profetizando Jeremias grandes defastres, é infortunios de Ierusalén, en tiempo, que la ciudad estaua mas florida y sobrada de bienes; vso de vna particular manera de hablar, y dixo: *Occidit ei Sol,*

*Jerem. 15.*

39 *cū adhuc esset dies.* Pusosele el Sol á medio dia, siēdo dia claro le escorecio: en las quales palabras parece que toma la semejança de los eclipses. El que estaua ageno de esperarle, quando menos se cata, se halla en tinieblas, y son menester luzes à medio dia: ò tãbiē de alguna tēpestad, ò borrasca, que se leuanta à defora, y cubriendo de espeffos nublados el cielo, q̄ antes estaua claro y sereno, kinche la tierra de tinieblas, y anocheze sin ser noche.

Añsi

## psalm. V. de la penitencia.

Asi en la mayor bonança y prosperidad de Ie- 60  
rusalen le profetizo Ieremias grandes desdichas  
y cautiueros. Y para dar á entender, que auian  
de suceder, quando menos las esperassen, dixo, q̃  
se le pondria el Sol: en medio del dia. En nuestro  
verso es el cuento al reues (que auiendo Dauid en  
todos los passados contado grandes cuytas y mi-  
serias fuyas, ò por mejor dezir de todos los mor-  
tales, en cuyo nombre habla) en el presente, co-  
mo de improuiso le amanecio el Sol, antes que  
nazca, en medio de las tinieblas le vee, y antes q̃  
venga, y le lumbré, y nos auisa que ya se viene le 61  
uantando, para dar luz á nuestra region. En fin  
es el gallo Euangelico, à quien á media noche to-  
can las influencias del Sol, que se acerca, y dando  
de la venida alegrissimas nuevas á los mortales  
con su canto, los despierta del pesado sueño de su  
vida descuydada. Tambié llama y combida al mis-  
mo Sol, que se de priessa. Y finalmente haze mu-  
sica y compone versos, festejando su venida, y pa-  
ra rodo ello leuanta con alegria la voz, y dize:  
*Tu exurgens Domine misereberis Sion.* 62

---

### DISCURSO OCTAVO.

*Sobre el mismo verso catorze. De la gran miseri-  
cordia que Dios usó con los hombres en su santissi-  
ma Encarnacion.*

*Mise-*



1. *Misereberis Sion.*

No tiene otro nombre mas propio en las sagradas letras la venida de Dios à la tierra , que llamarse la jornada de la misericordia: porqueno le traxo otro motiuo, sino deffear remediar nuestras miserias, y este tan desnudo y tã à solas, q̃auiédo procedido de su venida mil otros bienes en la tierra y en el cielo: mayor excelécia de la naturaleza humana; agrado á los Angeles, y aũ gloria y hõra al mismo Dios, afirma lo mas comun de los Teologos, q̃ no intétara el viaje, sino huuiera en los hõbres males q̃ reparar. Afsi parece q̃ lo quiere dar à entèder la Iglesia è aq̃llas palabras del Credo: *Qui propter nos homines, & propter nostrã salutẽ descēdit de Cœlis*: Por nosotros los hõbres, y por nuestra salud descēdio del Cielo. S. Bernardo dice, que baxò tambien por los Angeles que perseveraron en gracia, y que esta se les dio antemano en virtud de los meritos del Saluador que auia de venir . Y san Geronimo en la Calenda, que consagrò el mundo con su piadosissima venida : *Mundum suò pijsimo aduentu consecrauit*. Y los Teologos, que fue obra de mayor grandeza; y en que mas resplandece el poder y bondad del inmenso Dios , la vnion hipostatica , y estar juntada nuestra naturaleza con Dios en Christo Señor nuestro, que la creacion de cielo y tierra, y todo quanto naturaleza en ellos ha producido: y no solo esso, pero q̃ excede sin proporciõ alguna á todos los bienes que en la patria soberana gozan los bienaventurados , afsi hom-

H h

bres

Bern. atq;  
eod. videt.

1ẽ lere Cai.

3. p. q. 7. ar.

11.

Hier. Sine  
Beda in Ca  
lẽda. vigil.

natiu. Dñi.

Sch. l. Dec.

3. p. q.



- 7 mano agena: pero à la humanidad de Christo no se contento Dios con darle bienes con menguas y achaques, antes le comunico su mismo ser, el oro fino, sin liga, como el lo posee; de suerte que ya este hombre es Criador, es Dios, es glorioso, y tiene todas las otras perfecciones, que el mismo Dios. Participan los mortales aca en la tierra vn olor suyo, y gozan en el cielo los bienauenturados su vista: pero su ser solo en Christo le comunico á nuestra naturaleza humana: de suerte que el niño que nacio de las entrañas de Maria, es Criador, y quanto va de gozar de Dios à ser Dios, tanta ventaja haze la obra de la Encarnacion á todas las mas encumbradas, no solo de la tierra, sino tambien del cielo. Luego porq̃ no dize la Iglesia, q̃ decedió del cielo por los Angeles, y por ennoblecir las criaturas todas, y por consagrar al mudo, poniendo los pies en el, y mas q̃ todo, porq̃ huiesse vna obra tã marauillosa como ser vn hombre Dios? No, ay otra respuesta, sino q̃ esta fue obra de misericordia, q̃ mira como á blãco nras miserias para repararlas: y si de venir á remediarlas se siguen otros bienes, sera de recudida: pero el intẽto primero fue reparar nros daños, por acudir, como el mismo lo dixo, à la miseria del pobre y al gemido del menesteroso, baxò del cielo: *Propter miseriam inopum, & gemitum pauperum, nũc exurgam, dicit Dominus.* Y reparad en la palabra *Nunc exurgam*: Aora me leuantare. Aquel *Nunc*, dize el tiempo en que se puso por obra el encarnar: y entonces ya estaua decretada la gloria
- H h 2

## psalm. V. de la penitencia.

ria del alma de Christo, y todos los bienes, que se seguian al mundo de su venida, todos sin duda los tenia Dios presentes en su entendimiento, y juntamente miraua, como en otra balança, la miseria en que estauauan los hombres. Yo no quiero determinar aora, si peso mas en sus ojos el remedio destas miserias, que el adquirir tantas grandezas: pero la Iglesia afirma, que estos males le truxeron, y no lo dize de aquellos bienes: si á falta de males viniera por los bienes, no lo sabemos.

Algunos doctos fatigan el entendimiento en hallar razones, para prouar que viniera: pero apuradas, no se si son adiuinar. Fundarlo solamente en el bien del alma de Christo, que de la Encarnación se siguió, que sea alma de Dios, y este hombre Criador. Respondo, que si bastara esta razon, pudieramos por la misma pretender que encarnara tambien el Padre y el Espiritu santo, supositando ca-

*Verū si peccatū nō praecessisset, Deū propter alias causas carnis assumere.*

da persona diferente humanidad, y huuiera tres almas con la misma gloria que la de Christo: es se nos pareciera mayor bien: y assi mismo que hiziera Dios mil mundos, que no huuiera infelices, que se saluaran todas las almas, que bastara el castigo de los peruersos y abominables demonios, para manifestar su rigurosissima justicia, ò quando mucho, el de vno, ò dos hombres condenados: todas estas cosas à nuestro penfamiento nos parecen mayor bien, y con todo de hecho no las haze Dios, porque la medida del

# Vers. 14. Disc. 8. 243

13 del bien, no consiste en la mayor, o menor vtilidad de las criaturas, sino en cumplirse en toda se-  
decreto, y disposicion del Criador: en fin lo que  
acerca de nuestro caso hallamos decretado en las  
sagradas letras, es, que baxò del cielo, por reme-  
diar cuytas: *Exurgens misereberis*. Mysterio de so-  
la piedad. Si cessando este fin viniera por otros,  
no es cierto: *Tu exurgens misereberis*.

14 Leen los niños en la Cartilla, que son catorze  
las obras de misericordia, y si no fuera prolixidad,  
bien pudieramos, discurriendo por ellas, mostrar  
el cumplimiento de todas en la Encarnacion, a-  
puntando para cada vna lugar señalado de la sa-  
grada Escritura, en que lo dize: y por brevedad  
los escriuo aqui a la margen, por el mismo orde-  
de la Cartilla: solo nos faltara autoridad para pro-  
uar la septima, que es enterrar los muertos, por-  
que Christo Señor nuestro nacio no para enco-  
mendarlos à la tierra, sino para aposentarlos en  
el cielo, refucitandolos a vida inmortal.

15 Pero hablando de todas en general, dos partes  
tiene la misericordia. La primera, quitar los ma-  
les al miserable. La segunda, darle bienes en su lu-  
gar: y por entrambas partes resplandece en supre-  
mo grado la misericordia que Dios vso cò noso-  
tros en su venida. Vamoslo mostrando. La mise-  
ria de los hombres era ser reos ante la diuina jus-  
ticia, condenados en vista a muerte eterna, espe-  
rando solo el plazo para la execucion: en tal esta-  
do de sentencia, dada por juez justissimo, qual se-  
ria el suceso mas fauorable, que por fauor, e inter-

Hh 3

cession

*Primū mī-  
sericor. līe  
opus est, vi-  
sitare infir-  
mos. Luc. 10.  
Visitauit  
nos oriens  
ex alto, &  
Esaiā 61.  
Ut mederer  
contritis  
corde.*

*2 Potare  
sitientem  
Eccles. 15.  
Aqua sapiē-  
tia saluta-  
ris potauit  
nos.*

*3 Cibū da-  
re esuriēti  
Psal. 80.  
Cibauit eos  
ex adipe fru-  
ment.*

*4 Redime  
re captiuos*

# psal. V. de la penitencia

Paul. ad Gal. 3. *Vt eos qui sub lege erant redimeret.*  
 5 *Vestire nudos.* Eze. ch. 16. *Eras nuda, & extendi vestimenta mea super te.*  
 6 *Hospites recipere.*  
 Math. 1. *Venite ad me omnes qui laboratis, & ego reficiam vos.*  
 7 *Mortuos sepelire cui loco dices mortuos a morte vindicare.* Simile de operibus misericordie spiritualibus, inqu. *faci negotio tuo mei morte poteris discurrere, non pedes, cum*

cessión de buenos, pudiera esperar vn hombre de 16  
 buen discurso? Que se entretuviera la execucion  
 algun tiempo? Que se otorgara apelacion, y se tor-  
 nara á ver la causa? Que se remitiesse parte de la  
 condenacion? Subid mas, que reuocara la senten-  
 cia! Passad otro escalon: que le absoluieran y die-  
 ran por libre? Puede passar adelante? Si, salga libre  
 y sin costas: esto es lo vltimo. Pues otra cosa mas  
 ay en nro caso. Que tal Libre y sin costas, y pbr-  
 que ellas no se escusan para gastos de justicia, pa-  
 gue el mismo juez las costas de su voluntad. Quié-  
 jamas oyo tal? Leydo heyo en los Apotegmas 17  
 de Plutarco, que Filipo Rey de Macedonia,  
 condeno á vn vassallo suyo, llamado Machetes  
 (estando medio dormido, y mal advertido del ne-  
 gocio) á que pagalle cierta pena pecuniaria, y dio  
 voces el vassallo, que le oyessse sus descargos: y e-  
 chando de ver por ellos Filipo, que le auia sen-  
 tenciado sin razon, mando que se executasse la  
 sentencia, pero que los dineros de la condenació  
 no se cobrasen de Machetes, sino de su hazienda  
 Real: el mismo que auia dado la sentencia, pago 18  
 las costas por el condenado. Pero que tiene que  
 ver esto con nuestro caso? El de Filipo fue pagar  
 el yerro y descuydo propio, y quiso á costa de su  
 hazienda conseruar la autoridad de su sentencia,  
 sin agrauio del inocente. Pero el de nuestro Dios  
 fue pagar el inocente las culpas ajenas, y absol-  
 uer al culpado de las proprias.

Esta es la demasia que nunca se oyo. Assi la  
 llamo san Pablo: *Propter nimiam charitatem suam,*



19 *suam quia dilexit nos, misit Deus filium suum*: Por su demasiada caridad, con que nos amo, embio Dios à su hijo hecho hombre. No veys Apostol fante, que la demasia tambien es vicio, como la falta, luego en que manera se puede dar esse nombre á cosas que Dios hizo? La respuesta es, que en orden á nuestros meritos, sin duda fue sobra encarnar Dios por los hóbres, y tãconocida, q vn buẽ espiritu lo quiso parear con la grãdeza de la misma obra, y mirando á vn Crucifixo escriuio asì.

*sulit, corrigi, solatur remittit. fert, erap.*

*Pan. Ephe. cap. 2.*

20 Yo no se qual mas me assombre,  
Si derramar sangre Dios,  
O derramarla por nos.

Lo mismo pudo dezir del santissimo Nacimie to, y de entrar en el muudo, vertiendo lagrimas porquẽ no se acordaua entonces de derramarlas por si, ni aora de agradecer las de Dios; De suerte q mirãdolo por la parte de nros demeritos, y ingratitud, sin duda fue demasia: pero atendiendo al pielago infinito de su misericordia, fue obra al talte de su inmensidad: porque nuestra indignidad, el carecer de merecimientos, y no saber reconocer los beneficios que de su bendita mano recibimos, es el mas encarecido grado de miseria, que se puede pensãr: y si miserias son el hon do que llaman las aguas de la misericordia, aqui cabe mas al justo la mayor misericordia, y grande piedad, donde esta mas en su punto

Hh 4 . la



## psal.V. de la penitencia.

la mayor miseria. Y conforme a ella viendo el 22 juez piadosísimo, que a los hombres les faltava caudal para pagar su deuda, y auian de morir por ella en la carcel, la quiso pagar el mismo a quien tocava cobrarlo, por sola piedad y misericordia.

*Exurgens misereberis.*

*Lut. 2.  
Inuenietis  
infantem.*

*Cōsideraui  
opera tua  
& expani:  
in medio  
auorū ani  
malium cog-  
nosceris.*

Y así quando este Señor nació en la tierra (si os acordays) el Angel que truxo la nueua á los Pastores, amonestandoles le fuesen á buscar, les dixo: La señal por donde le conocereys, sea, que encontrareys vn niño, embuelto en pañales. Notad, disfrazado Dios, y las señas para conocerle 23 son los pañales. Como es posible, que sean á proposito? Consideré tus obras (dize vn Profeta) y quede asombrado de que sean las señas para conocer á Dios, estar entre dos brutos en vn pesebre: *In medio duorum animalium cognosceris.* Alomenos yo veo, que auiendo descomunion en derecho contra el que pusiere manos en Clerigo, si le encontraron disfrazado, con vn montante, en compañía de Beleguines, no la incurrieron prendiendole, porque es traje aquel ageno de su persona, y señales para entender que no es Clerigo. 24 Aquí tambien Dios disfrazado en abito ageno de su Magestad: luego tales señas mas pueden seruir para desconocerle, que para sacarle de rastro por ellas. Y con todo ha lo como Angel el Angel. Y si lo quereys echar de ver, reparad, que el Clerigo se disfraza para libertad, y Dios para ser preso y por esta diferencia, aunque el distraz del primero le haze desconocido, el segundo có-  
mara-

## Vers. 14. Discurs. 8. 17245

- 25: marauillosa conueniencia le dan los Angeles por  
 señal de ser Redentor, y que le conozcan por tal,  
 que paga á su costa nuestras penas. Oyd la razón:  
 Acuerdase me al proposito vna de Virgilio. Ha-  
 ze memoria de vn Rey llamado Codro, que el-  
 tando en campaña contra ciertos enemigos, tu-  
 uo oraculo de sus dioses, que venceria el exerci-  
 to, cuyo Rey muriese en la batalla y porque fue-  
 se la vitoria de los suyos, se disfrazò, y salio á cier-  
 ta refriega, y siguiendo los alcances, se entro en  
 26 los Reales de los enemigos, procurando no ser  
 conocido, porque no detuuiessen la espada al tie-  
 po de dar el golpe, por no dar juntamente la vi-  
 toria, que con la muerte del disfrazado se auia de  
 ganar: y quedo famosa la refriega de Codro: *Et*  
*iurgia Codri*: son sus palabras. En tal caso el mis-  
 mo disfraz es la señal mas cierta para conocer al  
 que se quiere encubrir. Cuento es, que sin mu-  
 chas aduertencias esta aplicado á Christo Señor  
 27 nuestro: mudo traje por darnos vida muriendo,  
 y por esta razon quadra muy bien, que el disfraz,  
 y el estar vestido de pañales, se dé por señas del  
 Redentor.

No veys quan á vna nos dicen los Angeles  
 en esse dia: *Euangelizo vobis gaudium magnum*:  
 Alegres y regozijadas nuevas os traygo? Y por  
 otra parte la Iglesia: *Vagit Infans inter arcta Con-*  
*ditus praesepia*: Lloro el niño puesto en vn pese-  
 bre. De este lloro nace aquel gozo. La Iglesia, que  
 es la interprete que suele declarar las cosas escu-  
 ras, apuntando como con el dedo, donde auemos

Hh 5

de

*Virgilio*  
*5. Aeneid*  
*gia Codrus*

*Paul. Phil*  
*pēs. Habi*  
*in inuēus*  
*vinomo.*

*Luc. 2.*  
*Euangeliz*  
*20 vobis*  
*gaudium*  
*magnum.*

*Et Eccl. 5.*  
*in hymnode*  
*nati. Dñi.*  
*Vagunt fās*  
*inter arcta*  
*conditus*  
*praesepia*

## 7. psalm. V. de la penitencia

de hallar esta alegría grande que nos anuncian 28  
los Angeles, añadio: *Vagit infans*: Como si dixera  
de las lagrimas que el niño llora, nace el alegría  
que los Angeles anuncian. Quereys vna cosa se  
mejante? Acordays os alla en la passion, al tiempo  
*Jeann. 28.* del prendimiento de Christo, las palabras que di  
xo: *Si ergo me queritis, sinite hos abire?* Dezidme  
de donde se sigue, que por buscarle á el, ayan de  
dexar á los otros? La palabra Ergo, en buena Logi  
ca, es ilacion, que de lo precedente concluye lo  
que se sigue: pues como de prenderle á el, se sigue  
libertad dellos? Afsi es sin duda, afsi es, que sus 29  
lagrimas causan nuestra alegría: su pelea nuestra  
vitoria: su prision nuestra libertad; su muerte nue  
stra vida. Es el Codro disfrazado, que viene á mo  
rir, porque vençan los suyos: es el juez, que paga  
las costas por sacar de la carcel al Reo culpado.  
En fin es, mirado por todos los lados, el encareci  
miento possible de piedad, y el mayor estremo de  
misericordia, que supieramos imaginar: *Tu exur  
gens Domine misereberis Sion.*

Quereys otra cosa en que no menos se señalas 30  
misericordia. Pues sabed que no solo pago por lo  
que no podíamos pagar, sino tambien califico y  
subio de quilates los andrajos y médrugos de nra  
pobreza, para qco ellos pudiessemos pagar las deu  
das q adclate hiziessemos. Auiédo de dar vna ba  
talla cierto Capitá Romano, le aconsejaron qno  
fuesse éaql dia, q era aciago, de mal aguero. Respó  
dio: *Et nos hñc diñ ex infesto faustū reddamus*. Po  
coes ganar la vitoria, otra cosa mas pretédo, hazer  
que

- 31 que de oy más fea este dia venturoso, si hasta aora fue desdichado. Quede años ha que passo el cuento, y oy dura la memoria, como senténcia, que por grande merecio ser celebrada en todas edades, hasta llegar á la nuestra, no, por el esfuerço de acometer la batalla, que en esse caso muchos emprendieron grandes hazañas, que estan oy tan olvidadas, como si nunca huuieran pasado: lo q̃ aqui ay particular, fue, querer mudar el ordẽ, hazer del daño prouecho, el día aciago tornalle venturoso. Quereys ver al proposito vn trueque de nuestros azares en grandes prouechos, que de la Encarnacion del hijo de Dios se nos siguió? Pues acordaos, que el refran Castellano dize, Del mal pagador si quiera en pajas: y nuestro soberano Capitan añade, que el hara que nuestras pajas sean perlas, moneda de precio, y auida por muy buena paga, la que solia ser tenuta por muy mala: sube de quilates el metal, y haze que valga mucho, lo que para pagar nuestras deudas solia ser de muy poco precio. La pagamas cúplida, y del mejor pagador que ha auido en la tierra, fue la de Christo nuestro
- 33 Señor, pues paga de grado lo que no deue, por los que deuen, y dio de contado muy mayor precio q̃ mótaua su deuda. Y con todo si mirays al dia de su nacimiento, comienza á pagar en pajas. No dezimos cada dia, que sus lagrimas, su desnudez, su pobreza, su frio, fue comenzar la paga? pues como, todo esso no fue pagar en pajas? en pajar, en pefebrẽ: Asi es en pajas pago. Sabey s q̃ fue esso? mostrar que de alli adelante con nras propias pajas podemos

*Ala. Hisp.*



## psalm. V. de la penitencia.

podemos hazer á Dios buena paga, deshazer el re- 34  
fran, hazer venturoso el dia desdichado, hazer  
moneda rica de baxo cobre, y que sea paga codi-  
ciada de Dios la de nuestras pajas, de nuestras no-  
nadas; despues que Dios se puso en ellas, arrima-  
das á Christo, son oro finissimo: ya dessea Dios  
vn suspiro del hombre, vna lagrima, vn buen des-  
seo. ya se paga de nuestras pajas llegadas á Chris-  
to, el que sino es por esse respeto, las solia estimar  
menos que pajas.

No veys la aguja en vn reloz, que es de metal  
pero tocando la piedra de ceuar, no para, esta sié- 35  
pre tirado al Norte, no por su naturaleza, mas  
por la de vna piedra que toco. Luego que mara-  
uilla, que nuestras pajas, con el toque de Christo  
Señor nuestro, no folsiegen en cosas de la tier-  
ra, y no se satisfagan có menos que con el cielo;  
esse sea el Norte de las cosas que solian mirar á  
blancos de poca importancia: *Tactu suae mundis-  
sime carnis vim regeneratiuam contulit aquis*, di-

Beda, & re-  
fertur Ma-  
gist. 4. sent.  
dist. 3. c. 1.  
Et Ambro-  
sius super  
Luc. c. 1.

xo el venerable Beda. Christo fue Baptizado en  
el Iordan, y el toque de su limpissima carne dio 36  
fuerça y virtud á las aguas para limpiar las almas  
en el Baptismo. Luego en nuestro caso, que no so-  
lo huuo toque, sino el primer toque de su cuer-  
po santissimo en las pajas de la tierra, no se si di-  
gamos, las auentajo en alguna manera á las aguas  
que ellas sola vna vez pueden lauar el alma: pero  
con nuestras pajas podemos satisfazer tantas ve-  
ces, quantas se renouaren las deudas.

Y porque el beneficio cabal consiste en la pos-  
sion,



- 37 session, naciendo en el mundo, no quiso del otra cosa, sino vnas pajas en que nace : porque quede sabido, que se paga Dios de pajas, y aya posesiõ de pagarle en ellas: la qual se adquirio con la paga de entonces. De manera que llega la misericordia de Dios en este caso, no solo à darnos su riqueza, sino tambien á hazer que sea rica nuestra pobreza no solo à pagar por nosotros, sino tambien á darnos manantial, con que pagaremos las deudas venideras. Y assi cumplio con entera perfeccion las dos partes de la misericordia, que (segun
- 38 apuntamos al principio deste discurso) son quitar males, y añadir bienes al miserable. *Tu exurgens Domine misereberis Sion.*

## DISCURSO NOVENO

*Sobre el mismo verso catorze. Del plazo à que Dios cumplio las promessas de su santissima Encarnacion.*

I

**Q**UIA *Tempus miserendi eius, quia vent tempus.*

Es tiempo de tu misericordia, porque ha llegado el plazo. Marauilla es por cierto, mirado á primera vista, que siendo el blanco principal de la venida de Dios à la tierra, leuantar al hombre de la cayda original, que fue luego en los primeros principios del mundo, la dilataste cinco mil y tantos.

## psalm. V. de la penitencia

tos años: y aunque la obra era dificultosa, cierto<sup>2</sup>  
es que para el poder del omnipotente no ay dificultades: y dado caso que las pudiera auer, las de  
esse genero no se facilitan con el tiempo, y se disminuyen con la dilacion; las mismas huuiera al  
fin del mundo (si para entonces disfriera la venida) Y si à caso se detenía por saber antemano el  
descortes hospedaje, que en la tierra le auian de  
hazer, y el villano é ingrato termino con que le  
auian detratar, por ventura fue menos sabio, qué  
do vino, q quando dexo de venir? Y si essa razon  
no le detuuò à la postre, porq le detuuò al princi<sup>3</sup>  
pio. En fin porque tãtas largas en cosa que pedia  
tanta priessa, como reparar el mundo caydo en  
vn mar de miserias tales, que la misericordia de  
Dios ya tenia determinado de remediar sus da  
ños, aunque fuesse muy á costa propia? El que des  
pues de entrado en la tierra, la conquisto en me  
nos espacio que Alexandro, en 33. años de vida,  
ò por mejor dezir en dos y medio, que duro su  
predicacion, porque dilato tantos años el comen  
çar la conquista? Espera por ventura municio? ha<sup>4</sup>  
ze galeras, saca libreas de camino, adereça coches  
apercibe naues, ay mares en medio, ò malos tem  
porales, viene algun pie de Tortuga en la naue,  
que segun escriuen algunos, la detiene. Y quan  
do todo lo hiziera en diez años, en ciento, en  
mil, en tres mil, no huuo espacio para acabar de  
llegar? Por cierto el que en vn punto hizo el mû  
do, y esta en todos los lugares, no le eran menef  
ter tantos plaços para llegar á Belen.

*Pic. hiero.*  
*l. 30. f. 277*

A Muri-

- 5 A Murice, Capitan insigne de los Griegos llama-  
ron los de la ciudad de Guido, Remora salutaris:  
Remora saludable. Y segun escriue Plinio, es la  
Remora vn pecezillo de solo vn pie de largo, que  
arrimandole á vna naue en la mar, aunque venga  
con las velas llenas, y soplen con toda fuerça los  
vientos, la detiene sin ningun trabajo fuyo, mas  
firme que todas las ancoras del mundo: *Mundi  
rabiem domat*: dize Plinio. Aristoteles, con los  
Griegos, la llama Echenies, y dize q algunos vfa-  
uan della, como de cosa misteriosa, para adiuinan-  
ças y iuyzios de lo venidero, y de lo ausente, y tã  
bien para hechizos de amores: la qual supersticiõ  
quiça tendra principio de parecerles que era en-  
canto tener vna naue, quando camina mas en fu-  
ria, y que el pez que tal hazia, podria seruir para  
otras hechizorias. Lo q dello haze á nro proposi-  
to, es, que á este Capitan Murice, le llamaron Re-  
mora salutaris, tardança que causa salud: pero la  
ocasion fue, segun escriue Muciano, y lo refiere  
Pierio, porque embiandole el Rey Periandro en  
vna naue á la Ciudad de Guido con despachos,  
para que castrassen á los moços nobles della, y  
se acabasse el linage con sus vidas, y doliendose  
Murice del caso, y desseando que no tuuiesse efe-  
to, anduuo barlouenteando por la mar, y deteniẽ-  
do de industria el viaje, sin llegar al puerto, hasta  
que los de Guido fueron auisados de su daño, y  
acudieron al Rey, y alcançaron que se reuocal-  
se lo decretado, y por la tardança de Murice, con-  
feruaron antemano la vida de su linage y descen-  
dencia:

Plin. natu-  
hist. li. 31,  
c. 1.

Pic. vbi su-

# Psalm.V. de la Penitencia.

*Malac. 4.  
Sanitas in  
pennis eius*

dencia, á este se pudo llamar con justo titulo re- 8  
mora de salud, pues que el espacio de su viaje la  
dio á la nobleza de Guido. Quien trae consigo  
la muerte, su tardanza da la vida: pero Christo, de  
quien dixo Malachias con grandissima verdad,  
que trae la salud en las plumas; que estas plumas  
se bueluan de plomo, y que estando el mundo en  
tanta necesidad, tardasse cinco mil años en lle-  
gar el que venia á socorrerle, no solo de grado, si  
no con entrañable amor y compasión de sus mi-  
serias, que pudo ser la causa? *Quia tempus miseren*

*Danie. heb  
domada.  
9.6.*

*di eius, quia venit tempus.* Llego aora el plaço, di- 9  
ze nuestro Profeta. Que plaço? Si es el de la neces-  
sidad del mundo; mucho antes parece que apre-  
taua. Si el de vuestra voluntad, y determinacion  
diuina; las ganas de quien ama, y desea hazer bié,  
acomodanse con lo q ha menester el amado. Y si  
el de vuestras profecias y promessas, que señalaró  
siglos largos á vuestra venida, y inuentaró sema-  
nas en que los dias fuesen años: porque siendo  
vos el que enseñastes á los Profetas lo que auian  
de hablar, y el que hizistes las promessas, no pusi-  
stes menos largas? Por ventura era para vos cosa 10  
dificultosa acortar los plaços, quitar los ceros de  
su guarismo, y hazer que los años fuesen dias, y  
no al contrario?

*Psalm. 18.  
Exultauit  
ut gigas ad  
currēdam  
viā.*

*Isai. 3. ca.  
Vocauit  
eius, accele-  
ra, spolia de-  
trahet.*

En fin Señor, si de vos dize nuestro Profeta, que  
os alborotastes como Gigante para correr la ca-  
rrera: y otro, que vuestro blason era, llamaros el  
presuroso, el Capitan, date priessa do qual se vio  
por experiencia, pues luego que baxastes á la tie-  
rra,

II ra no digo desde la cuna (como cuentan las fabu-  
las de las hazañas de Hercules, que niño de leche  
mataua las serpiêtes) vuestras veras madrugaron  
mas, que antes de nacer, estando en las entrañas  
de vuestra benditissima madre, por daros priessla  
en la empresa del rescate de las almas, y destruyr  
la serpiête infernal, apresurauades la litera en que  
caminauades, y la poniades pies ligeros para an-  
dar por las serranias y montañas de Iudea, vnadô  
zella tierna, recogida, y poco acostumbra da à  
muy mas cortos viajes, segun lo apunto el santo

- 12 Euâgelista, quâdo dixo: *Exurgens Maria abiit in  
mōtana cū festinatione, & salutauit Elisabet*: des-  
pues dela embaxada del Angel se leuâto Maria cō  
priessla, subiendo por las mōtañas de Iudea, entro  
en casa de Zacarias, y dio saludes à su tia santa Isa-  
bel, donde començaron à parecer los primeros sar-  
reboles deste Sol, los primeros efectos de su jor-  
nada, santificando al Bautista; que fue en buen ro-  
mance, el primero echar mano contra Satanas, y  
quitarle de las vñas la presa del primer enuen-  
tro, el primero destruyr no de la Hydra Lernea  
de siete cabeças, que fingieron los Griegos, sino  
del infernal Dragon, que con sola la cola de-  
rroco la tercera parte de las estrellas del cielo,  
y con su siluo ponçoso inficiono todos los  
moradores de la tierra. Para este hecho tanta di-  
ligencia? Luego despues de entrado en el mun-  
do, que madrugays antes de nacer, y days priess-  
la que camine la madre, que os lleua en las en-  
trañas, sobre el qual mysterio dixo el bienauen-



## psalmi V. de la penitencia

*Greg. Nel  
tit tar la  
malimins  
Spiritus  
sancti gra  
tia.*

turado san Gregorio, no sufre largas la gracia 14  
del Espiritu santo, y por esto camina aprieta Ma-  
ria, que la lleva en su fuente, por comunicarla à  
san Iuan. Bien: pero si tanta madrugada despue-  
de principiada la jornada, de que seruia detener-  
se tantos siglos antes de començarla? Si conue-  
nia santificar presto à san Iuan, no pudiera el hi-  
jo de Dios encarnar si quiera vn mes antes, y ca-  
minando de espacio llegar à punto, sin fatigar la  
madre.

*Joann. 4.  
Fatigatus  
existimere  
sedelat.*

Y para que miento la madre? Que del mismo  
Christo Señor nuestro, dixo su Euangelista, que 15  
cansado del camino se sento sobre el brocal del  
vn poço, al tiempo que llego vna muger Samari-  
tana, y escriuen alli de ordinario los comentado-  
res, que se dio prieta, y se canso por llegar à tiem-  
po que le hallasse ya en el puesto la caça que ve-  
nia, el anima engañada por Satanas, á quie el pre-  
tendia conuertir. Pero pregunto yo, sabiendo el  
punto en que auia de llegar la otra, no era mas à  
cuento, partir vn poco antes de donde vino, y lle-  
gar al plaço q conuenia, sin cansancio? Fuera el mis-  
mo efecto, á menos costa. Pero que digo? si la pla- 16  
tica con ella auia de començar pidiendo de be-  
uer, à proposito era parecerse de fuera la sed en el  
cansancio y sudor del rostro: y por responder de  
vna vez à todo, recurrid por las sagradas letras,  
y las vezés q ellas nos señalaren prietas en Dios,  
ò espacio en sus obras, si sabeys buscar las razo-  
nes, y reys descubriédo mil conueniencias, por las  
quales importo no solamente el hecho, sino tam-  
bien

- 17 bien la priessa, ò espacio con que se hizierò. Las priessas de Dios llegan à punto, y sus mismoes espacios dan priessa à sus intentos. En nuestro verso tenemos las dos cosas juntas. Gran priessa despues de entrado en el mundo por ganar tierra, y passar adelante en las obras de la redencion, y por otra parte tantos mil años de largas antes de començarla: *Misereberis Sion, quia tempus miserendi eius, quia venit tempus.* Ahora Señor priessa que ha llegado el tiépo, ya vino el tiépo: y el repetir dos veces en vn renglon la palabra tiépo, descubre el afecto del animo, q̃ da priessa: Ea Señor, ea
- 18 Señor, aora, aora: ya es tiépo, ya es tiépo. Doblar la palabra, es dar priessa en todas las lenguas que yo he alcançado à tratar. Y para que tanto aguijar entrado en el camino? Parece que viniera bié tomarlo de atras, començarlo antes, y escusar las priessas de despues.

- Sabeys que se me ofrece en este caso? Aueya visto vna capilla de musica concertada, quando comiençan vn motete, ò vna missa, yran cantado algunas voces y callã otras, cõtãdo cõpalles,
- 19 yhaziéndolos cõ la mano, ò cõ el pie, vno, dos, tres, quatro, y á vezes medio, los minutos estan midiédo, y llegãdo su pũto, coméçarã à entonar la Solfa, cõ vna priessa, q̃ á penas ay oydos q̃ alcancen la ligereza con que tocã los puntos, partiéndolas semicorcheas, va la voz en posta, subiendo cuestas, baxãdo valles, los altos y los baxos, volãdo, q̃ no toca los puntos sino de puntillas. Hõbre quie va tras ti? tente vn poco, que no ay tanta

## psal.V. de la penitencia

prieſſa, y ſi toda conuiene, de que ſeruiã tãta pauſa, 46  
ſa, el principio. quando. eſtaua como mudo, oyen-  
do à los demas, no pudiera començar con ellos,  
y caminar deſpues poco á poco? Eſſa razon es de  
quién no entiẽde la muſica. Cóſiſte la perfeccion en  
la conſonancia que haze la prieſſa de aora có las  
vozes que començaron primero: ſolo yn punto  
que ſe deſcuyde, lo echa á mal todo, y el miſmo  
daño cauſara la prieſſa al entrar, que el eſpacio  
deſpues de entrado: en todo ay ſu medida, en las  
pauſas del principio, y en el aguijar de aora: aſſi  
las tardanças, y las prieſſas de la jornada de Dios, 47  
ni conuino començar antes, ni detenerſe deſpues.

**Psalm. 88.** Pienſo que yua con eſte miſmo penſamiento  
nueſtro Profeta Dauid en otro Pſalmo, quãdo di-  
xo: Moſauan tus enemigos de la mudança de tu  
Chriſto: *Conmutationem Chriſti tui*: Mudança la  
llamo, por la fama que el mundo tenia, que Dios  
ſe paſſaria á nueſtra tierra: y viẽdo deſpues la for-  
ma y eſpacio con que ſe eſtaua en el cielo tantos  
ſiglos, ſin baxar, echauan en riſa la venida. Otra  
translacion habla mas claro à nueſtro propoſito,  
que lee aſſi; *Exprobauerunt tarditatem veſtigiorũ* 48  
*pedum Chriſti tui*: Burlauan del eſpacio con que  
tu Chriſto eſtaua mouiendo los pies, ſeñalando  
las plantas en el camino como de molde: *Tar-  
ditatem veſtigiorum*: Moſauan del eſpacio con  
que venia, como aca dezis, pie tras pie, ſeñalando  
bien las plantas aplomadas en la tierra: pero mi-  
rado que Dios tiene los paſſos largos, y al pri-  
mero que dio, ſe puſo de golpe en la tierra, ſin  
paſſar

23 apſſar por las léguas que ay de donde vino hasta donde llego; bien pudieramos dezir , que aquel mouer los pies de eſpacio, y ſeñalar las plantas, ſin venir, era como eſtar haziendo los compaſſes à la muſica con el pie, eſperando ſu punto para entrar, y deſpues caminar con la priſſa que ſe vio.

Aſſi ſe deue tambien entender aquel lugar del *Habac. 2.* Profeta, Si tardare, eſperale, porque no tarda. Como no tardara? Y ſi ya tarda, no es contradiccion tardar y no tardar? Tarda, porque no viene : no  
24 tarda, porque ha de llegar al punto que conuiene, eſpera los compaſſes ſeñalados para entrar en la muſica, y no tarda, quien los cuenta para comenzar.

Y ſi lo quereys mas claro, y con palabras tan propias, que parece que tiran de propoſito á ſolo eſte blanco, acordaos de aquellas de los Cantares: *Sonet vox tua in auribus mei, vox enim tua dulcis, & facies tua decora.* Suene Señor tu voz en mis orejas, porque es ſuauiſſima á mis oydos, y tu viſta hermoſiſſima à mis ojos. Parece verdaderamente que eſtaua atendiendo á la muſica y concierto que hazen entre ſi las criaturas, vnas con otras, y ſin oyr entre ellas la del Criador, acude. A Señor, que falta la mejor voz, la vueſtra es la que yo aguardo, y me parece vn año cada compas que os deteneys ſin entrar: *Sonet vox tua* : Ya es tiempo Señor, acabados ſon los compaſſes: entre vueſtra voz, que es la mas ſuaue, comience vueſtro baxo áca en la tierra, hinchiendo de melodia las orejas

## Psalm.V. de la Penitencia.

de los mortales, y por dar á entender mas al descub- 26  
cubierto, que la musica de que va tratando, es de  
las consonancias, y conueniencias de su Encar-  
nacion santissima, añadio: *Facies tua decora*: por-  
que es por extremo agraciada vuestra presencia  
à nuestros ojos. Reparad en la razon, que à no  
ser conforme à lo que vamos tratando, pareciera  
agena del proposito. Esposa santa, lo que suplicas  
tes es oyr su voz suaue. Pues quantas musicas oy  
mos en vna Iglesia, estando los Cantores arriba  
en el Coro, sin verles la cara, ni saber que facio-  
nes tienen? Bien se percibe la suauidad de la voz 27  
desde lexos: y si pretendey's solo esso, á que efecto  
days por razon la hermosura de su cara? Sin duda  
tira á lo que vamos diziendo, que la musica que  
espera, es ver ya en execucion el cumplimiento  
y conueniencias de su Encarnacion, que ha de  
ser la voz, y la presencia juntamente, el oyrle y  
verle entre nosotros, y por esso alega la suauidad  
de la voz que dessea oyr, y la hermosura de la ca-  
ra, q̄ quiere ver. *Vox enim tua dulcis, & facies tua  
decora.*

Y Daud razonando en final en la causa, que pre- 28  
tende de la venida de Dios á la tierra, dize clara-  
mente: Ea Señor, que estan cumplidos los compas-  
ses, acabadas las esperas de la musica: entrad vos,  
que ya entrays à punto: *Quia tēpus miserēdi eius,  
quia venit tēpus.* De suerte que en este santissimo  
mysterio en todo ay consonancias de musica, y co-  
ueniencias singulares, en las largas de antes, y en  
las priessas de despues: en lo mucho que se detuuo  
fin



- 29 sin llegar, y en la diligencia que se dio despues de llegado: entrambas cosas tienen sus porques y razones admirables: y bien rezelo de algunos de los que son amigos de hallarlo todo guisado, me tendran á mal no apuntarlas aqui: pero verdaderamente si los libros que aora se escriuen, se han de niuelar por el rigor del estilo antiguo, detener me en referirlas, y declararlas todas, no fuera comentar el verso, fino leer la materia de que trata; fuera vn processio infinito, fuera hazer de cada verso vn libro, y nunca dar cabo á *D. Th. 3. p. q. 1.*
- 30 este tratado. Pero santo Tomas haze dos articulos copiosos destas conueniencias, y sus comentadores añaden otras muchas: solo quiero apuntar vna razon de Cayetano: *Initiabatur* (dize el) *genus humanum ad futurum illud in ara Crucis sacrificiū*: Era el mundo, antes de la venida de Chro Señor nuestro, aprendiz de la Christiandad, y como rudo para sus mysterios, le fue necessario mucho tiempo de escuela; fue menester que se catechizasse en todo esse espacio y tiempo, para *Caiet. ibid. art. 5.*
- 31 vna cosa tan nueva, y tan remontada de nuestra imaginacion, como hazerse Dios hombre: con uino sin duda que tantos siglos antes lo prometieffe el cielo, lo anunciassen y profetizassen sus Profetas, hablassen del los hombres, preguntassen por el, le aguardassen, le desseassen, le pidieffen, alegando á Dios sus mismas promessas, porque quando despues vinieffe en el cumplimiento de los tiempos, y quando aora en la vejez del mundo se predica que en efecto vino, no parecielle

## psal.V. de la penitencia

reciessse fabula imaginada , lo que es fé Catoli- 32  
ca.

*Rom. Ceri.*

En el Cerimonial Romano leemos , que los Obispos quando los consagran, han de hazer profission de la fé, porque entonces la han de confessar con publicidad, refiriendo en voz alta los articulos del Credo. A esso llaman professiõ. Pero no es menos propio el lenguaje ordinario , quando se dize, que todos la professamos en el Baptismo: en fin profission se llama en vna y otra parte la confesion de la Fé: y siédolo, ya veys quan conforme es que primero aya su nouiciado, 33 como en las Ordenes, ò Religiones. Tambien se llama Religion christiana. Luego bien viene, que si en ella ay profission, tambien preceda el nouiciado. Esta es la razon de Cayetano. Detenian al mundo en el nouiciado antes de la Encarnacion, para que se fuesse mejor disponiendo à la profission de la Fé.

Cosas ay que se puede salir con ellas: pero hade ser por discurso de tiempo , y no de otra suerte. Amanzar la braueza del Leon, ya se vio muchas 34 veces. Puede se hazer en quinze dias? Ningun artificio basta; para esso es menester mucho tiempo en xaularle, tratarle, acariciarle, darle la comida, hazerle beneficios, con esta comunicacion: poco á poco viene á olvidar la fuerça, y cobrar cariño al que le trata: de suerte que llegan á meterle las manos en la boca, y jugar con el: son efectos de larga comunicacion. Pues de la misma suerte sujetar la viueza de la razon natural á las cosas de

35 de la Fé, que no alcança, es tanto contra su norte que sin mucho tiempo de tratalas, desfiarlas y aguardarlas, no acertaria despues á creerlas: y assi conuino que viniesse el Redētor con pies de plomo, y tardasse tanto en llegar, para ser despues biē recibido de los nouicios, que quisieron hazer la profesion de su Fé santissima.

En fin apenas se hallara expositor del tercero de las sentencias, que no se alargue, mostrando la conueniencia que huuo en el espacio con q̄ Dios vino, para mil buenos intentos suyos, y grandes  
36 prouechos nuestros.

De lo qual se sigue en buena consequencia, que si deuemos mucho à Dios por lo que hizo, quando nos dio à su vnigenito hijo, no es menor la obligacion que nos queda, por lo que no hizo mientras se detuuó sin darnosle. Porque si quando encarno, nos dio el mayor bien que podia dar se: quando dilataua la Encarnacion, esperaua fazon en que esse don nos fuesse mas prouecho-  
fo.

37 Quiza, y aun sin quiza, deste presupuesto nacio el romance ordinario, que vsan algunos deuotos, quando da el relox, dezir: Bendita sea la hora en que Dios nacio. Reparad en el lenguaje. No fuera mas propio essas mismas bendiciones y alabanças darlas al mismo Nacimiento, y no à la hora en que nacio? Que hallan en el tiempo para dē dezirle, ó dezir bien del? Es lo propio que vamos tratando: el nacimiento nos dió al niño, y el tiempo nos le dio fazonado para que nos hiziesse buē

## psalm. V. de la penitencia

prouecho, y assi lo vno como lo otro, merece bē 3-  
dicion, porq̄ entrambas cosas fuerō beneficiodel  
cielo, que no solamente proueyo el don, pero tã  
bien el cogio el plaço q̄ fuesse à tiēpo, q̄ no se nos  
mal lograsse tanto biē. *Quia tēpus miserēdicius.*

Y porque no os parezca que habtamos á tien  
to, sabed que este propio es el lenguaje de Dauid  
en otro Psalmo: y no se contento con dezir, que  
sea bendita la hora en que Dios nacio, sino que à  
todo aquel año entero echa vna larga bendició,  
que el bien de vn dia cunda por todos los de aq̄l 3 9

año: por la hora del nacimiento es bendito esse  
dia, y por el dia todo el año: la bendició de Diosle  
caiga, à tal año dize Dauid. Refiramos sus propias  
palabras para mas claridad: hablando con Dios,

Dauid.  
Psal. 36.

dize assi : *Benedices coronæ anni benignitatis  
tuæ* : Echaras la bendicion á la corona del año  
de tu benignidad. Qual es este año de benignidad  
de Dios? sino aquel de que dixo san Pablo : Apa-  
recio la benignidad y humanidad de nuestro Sal 40

Pau. ad Ti.  
3. Benigni  
tas & hu-  
nitas ap-  
paruit  
Saluatoris  
nostri L. ei.

uador Dios. Biē se yo, que todo aquel Psalmo à  
la letra le interpretan algunos de vn año fertil y  
abundante de frutos de la tierra, quando el due-  
ño de la heredad se vee por todos lados rodeado  
de bienes, cercado, á manera de corona, à la re-  
donda, como dizen, de frutos, entonces es año de  
bendicion.

Mag. 3. d. 1

El Maestro de las sentencias en la primera dis-  
tincion del tercero, le declara, y con razon, de la  
fertilidad de los bienes espirituales, que con la ve-  
nida de Dios tuuo el mundo, quando se humano,  
y se

# Vers. 14. Discurs. 9. 254

- 41 y se hizo hombre, e entonces mostro singularmente su benignidad para con los hombres: *Coronæ anni benignitatis tuæ*. Esse fue año coronado Rey de los otros años: y estauale tan bien la corona con tan justo titulo merecida, que como los Papas consagran los Emperadores con ciertas ceremonias y bendiciones, confirmando con ellas, y aprouando su corona; así estava Dios en el cielo echando la bendición à la corona del año en que Christo Señor nuestro nacio, confirmando lo en Rey de los años: *Benedices coronæ anni benignitatis tuæ*. De ay quedò, que como contauan los años antiguamente los Romanos desde el tiempo de Augusto Cesar, por auer sido tan famoso Emperador, y los Griegos desde las Olympiadas, los Hebreos desde el nacimiento de Moyfes, ò del Patriarca Abraham: los Christianos le cuentan desde este año coronado, año del nacimiento de nuestro Señor Iesu Christo, de 1600. Aquí para el Augusto Cesar, donde comiençan las horas mejoradas, el año coronado y aprouado còbèdició del cielo, por Rey de los otros años; cò har
- 42 ta mas razon q̃ la de Plutarco, quãdo los cuenta desde la fundacion de Roma, *Anno ab vrbe condita*: Mas es, *Ab orbe condito*: Año de la creacion del mūdo, y mucho mas q̃ todo: *Ab orbe Redēpto*, Año del rescate desse mismo mūdo: mas fue sacar le de la culpa q̃ de la nada. Lo segūdo no tiene pri
- 43 siones q̃ le detégā y resistā, y lo primero tiene cadenas cò q̃ prende, y por esso cò razón año coronado, y Rey de los años. S. Thom. y Aris. repitē muchas ve-
- Aristot. & D. Th. In vnoquoq; genere est vnū primū cuius participatione cūtur cetera.*



## psalm. V. de la penitencia.

vezes que en todos los generos de cosas ay vn<sup>a</sup> 44  
mas principal, de quien participâ las otras, y qu<sup>c</sup>  
sirue como medida dellas. Entre las cosas calidas  
el fuego, y entre las resplandecientes y claras, el  
Sol: ellas sin duda se pueden poner corona, y lla-  
marse Reyes en su genero. Afsi aunque antes so-  
liafer Rey de los años, como primero, aql enq co-  
menço el mundo que ha de perecer, quando fue  
formado Adan, principio de nuestros daños; qui-  
tole despues la possession y la corona de la cabe-  
ça, passando la á la suya otro año, en que el mismo  
mundo fue reformado para vida eterna, y nacio 45  
el segundo Adan, principio de nuestros bienes,  
año coronado y año bendito con la bendicion  
del eterno Padre. *Benedices coronæ anni*: El año bé-  
dito por el dia, y el dia por la hora. Luego por la  
cuenta de Aristoteles, *Propter quod vnumquodq;  
tale, & illud magis*. Quien bendize el año, prime-  
ro bendize la hora, y afsi las palabras: *Benedices co-  
ronæ anni*. feren en buen Romance lo mismo que  
si dixera: Bendita sea la hora en que Dios nacio:  
Y segun lo que auemos dicho, el primero que e-  
chò tal bendicion, y de quien los deuotos pudie- 46  
ran deprénderla, fue el mismo Padre eterno; el vso  
esse lenguaje, quando bendixo la guarnalda, ò co-  
rona del año de su benignidad: todo el año sea bé-  
dito por sola la hora en que Dios nacio; de laqual  
dize nuestro verso: *Tu exurgens Domine miserebe-  
ris Sion, quia tempus miserendi eius.*

Tu Señor leuantandote tendras piedad de Sió:  
en ti mismo se veran las primeras señales desta  
obra

- 37 obra, para executarla, te pondras en postura quã  
do llegue la hora. Tres diferéncias de horas podria  
mos aqui apuntar sin que ellas en si sean diferen-  
tes, las vnas del relox, que suenan en la campana;  
las segundas del Sol, q̃ no suenan: pero señalanse  
en las sombras, que va corriendo por diferentes  
rayas, y fuera destas que son sabidas, 'ay otras ho-  
ras de Dios, de que algunas vezes hazen memo-  
ria las sagradas letras, las quales, ni se señalan en  
la campana, ni en las sombras, mas en el mismo  
Sol. La hora de la passion en el Sol criado, cubrié-  
38 dose de tinieblas: y tambien en el Sol increado,  
q̃ entonces se eclipsó cō la muerte, y antes en la  
vigilia della dize el sagrado Euangelio, q̃ supo el  
Señor, q̃ era llegada su hora: pero luego añadio, q̃  
en el mismo se señalo la hora; mostro entonces  
con mas particulares y admirables efectos, quan  
al cenit herian sus rayos, quan encendido yua en  
fuego, por la salud de los hombres: mostro mas  
particulares señales de amor. Afsique las horas de  
Dios se señalan en el Sol: y si en la de su fan-  
tissimo nacimiento buscays semejantes señales,  
39 bien podemos dezir, que se hallan en entrambos  
Soles, criado, é increado. El primero no le auia en  
tonces, siendo á media noche: pero de alla de don-  
de estaua, se señalo, prestando su claridad á la Lu-  
na y Estrellas, alúbrando la noche, como si fuera  
de dia: *Et nox sicut dies illuminabitur*: dixo David  
en otro Psalmo: y en nro verso parece q̃ quiere  
ante mano mostrar las señales en el Sol increado  
q̃ señala esta hora, leuantándose y encubrándose, quã-  
do

*Ioann. 13.  
Sciēs I E-  
S V S quia  
venit hora  
eius.*

*David.  
Psal. 138.*

## psalm. V. de la penitencia:

do se acerca uel tiempo de su misericordia y de 40  
nuestro rescate: *Tu exurgens misereberis, quia tem-  
pus miserendi eius*: Ya es hora Señor, ya llega el  
plazo, y en ti se veen las señales, que ya te leuan-  
tas, apercibiendote à la jornada.

*Venit tempus*. Dizen los Legistas: *Dies interpellat  
pro homine*: El plazo quando llega, el mismo em-  
plaza, sin q̃ el acreedor hable, ni se acuerde dello:  
quando llega el termino, la primera casa donde  
llama, es à la puerta del deudor con la obligació  
en la mano, tiene lengua sin tenerla, habla sin de-  
zir palabra, y pide que paguen al acreedor, q̃ por 41  
ventura esta entonces ausente y descuydado. Es-  
to dizen los Legistas: *Dies interpellat pro homi-  
ne*: El plazo pide por su dueño: y con todo los cuy-  
dadosos de su hazienda, sueñan antemano el dia  
que se cumple, tienen tanteados los minutos, y  
porque el deudor no se haga sordo à las voces del  
plazo, hablan ellos mismos, piden y dan priessa.  
Semejante efecto muestra Dauid por la cobran-  
ça de los bienes del alma, antes de llegar el plazo  
en que Dios prometio de baxar à enriquezerla,  
da voces: Ea Señor, que es tiempo, ya llega el pla- 42  
zo, cumplid vuestra palabra: Y assi sera sin duda,  
que no soys vos de los que dizen y no hazen: *Tu  
exurgēs Domine misereberis S:ō*. Y quiza por mos-  
trar Dios quanto estima este efecto y codicia san-  
ta en nuestras almas, quiso nacer à media noche,  
tiempo en que los hombres suelen estar dormi-  
dos y descuydados: pero tal que con vn poquito  
de atencion en los que velan, se oye muy mejor  
con

- 43 con el silencio vniuersal de entonces qualquiera ruydo, vna palabra de lexos, aunque se diga cañ en secreto, se percibe; queriendo con la misma circunstancia dar à entender, que es palabra de que primero gozaran los mas vigilantes, y que llegado el plaço, no sera la primera cobraça de los mas anteriores en la deuda, aunque los huuiesse, sino de los que estan mas alerta, y son mas cuydadosos en pedirla. Lo qual sin duda pretendio auisarnos la Iglesia en las palabras con que nos refiere las circunstancias, el quando de su venida, diziendo
- 44 assi: Estando todas las cosas en el mas alto silencio, y haziendo la noche la mitad de su jornada, baxo tu palabra omnipotente, de las sillas reales del cielo. Palabra à media noche, con tanto silencio, muchos no la oyran, y muchos la oyran mejores entonces el tiempo del sueño vniuersal, los dormidos no la perciben por su modorra, y los q̃ velan, la perciben mejor por el silencio y sueño de los otros. Palabra à media noche, mejor para veladores, menos prouechosa para dormilones.
- 45 Mas q̃ despierto, que à punto esta nuestro Profeta en este caso? como sabidor de lo mucho que importa la vigilancia, esta contando los minutos para quando llegue el plaço, levanta las voces à Dios: Ea Señor que viene el tiempo, que se acerca el dia de vuestra deseada venida para apiadarnos y remediar el mundo, y sin duda vos cumplireys muy puntualmente vuestras promessas: *Tu exurgens Domine misereberis Sion, quia tempus miserendi eius, quia venit tempus.*

Verso

# píal.V.de la penitencia.

## Verſo quinze y diez y ſeys.

Discurso primero de la letra  
deſtos dos verſos,

*Quoniam placuerūt ſeruis tuis lapides eius, & terra  
eius miſerebuntur.*

Porque han aplacido à tus ſieruos las pie-  
dras della, y ſe apiadaran de ſu tierra.

*Et timebunt Gētes nomen tuum Domine, & omnes  
Reges terra gloriam tuam.*

Y temeran, Señor las gentes tu nóbre, y to-  
dos los Reyes de la tierra tu gloria.



NA Coſa es declarar laſpa  
labras: otra las razones en  
eſte verſo. Deſpues de enten-  
dido lo primero, queda to-  
dauiá eſcuro lo ſegundo. 2  
Como acontece al niño que  
deprende à leer, conocer 3  
las letras, y con todo al dele-  
trear y eſlauonarlas vnas cólas otras, hallarſe em-  
baraçado. Los Doctores caſi todos conuienen en  
la



4 la significacion de las palabras: pero difieren mucho en aueriguar por quien se dizen, ò que se pretende con ellas.

Y porque en el verso passado se acabo de dezir que el Señor se apiadara de Sion: añadiendo ahora que los siervos de Dios se agradaron de sus piedras, queda claro que habla de las piedras del edificio de Sion: y quando añade, que se apiadaran de su tierra; en la misma conformidad quiere dezir, que tendran compafsion de ver à Sion arruynada, deshechas las paredes, y bueltas en mótiones de poluo, como suele acontecer en los edificios caydos. Y assi en el original Hebreo en lugar de la palabra Tierra, esta *Haphar*, q̄ propiamente significa poluo. Todas las demas palabras estan claras: pero aueriguar que quiere dezir con ellas, es hartodificultoso, quienes s̄n estos siervos de Dios que se pagan de las ruynas del edificio, ò por mejor dezir, del mismo edificio, aunq̄ mas arruynado? Qual es el edificio? Que se entiende por piedras? Que significa la tierra, betun, ò barro buuelto en poluo? En todo esto ay controuersia entre los Doctores, y no haremos poco, si lo reduzi-  
mos á pocos renglones.

La primera declaracion es la que da á entender nuestra madre la Iglesia, poniendo este Psalmos entre los penitenciales: y hablando en esse sentido, Sion, que era el monte donde Dios tenia su templo, en el qual con verdadera y particular reuerencia y Religion era adorado, seran las almas de los justos, en que Dios mora por gra

## psalm. V. de la penitencia:

Isai. 14.

cia, que son silla y asseio de la sabiduria del eter- 7  
no Padre: y habla Dauid dellas, como si fueran vn  
grande y hermoso edificio, labrado para palacio  
de Dios, y se lamenta, que esta arruynado, y echa-  
do por el suelo, los sillares y piedras caydas por  
vn lado, y la cal por el otro buelta en poluo: to-  
do lo qual es metáfora que quadra muy bien al  
estrage que la culpa causa en las almas. Quien no  
sabe que el nombre mas propio del pecado es lla-  
marle cayda? *Quomodo cecidisti de celo Lucifer?* Pa-  
labra que primero dize la cayda de la gracia en 8  
que estaua, que del lugar, de lo segundo no Cayo  
Lucifer, mas fue echado, porque Cayo de lo pri-  
mero, como á quien despoſſeen de la silla, porque  
perdio la dignidad, Cayose vna piedra del edificio  
eclesiastico. Quando pecamos, sin duda se despor-  
tilla alguna parte de sus torreones se desmantela  
alguna almena de Sion, de la santa Iglesia. Y  
quien no sabe, que la caridad y amor de Dios  
que falta en los que han pecado, es el betun que  
traua y junta las piedras del edificio entre si, y  
con el mismo Dios, para que sean palacio dicho- 9  
so donde el se aposente? Las quales, faltando esse  
betun, caen por el pecado, y se arruyna el edifi-  
cio: y con razon se puede tener harta lastima  
de las piedras y ripio Caydo, y en cierta mane-  
ra tambien lastima de la misma gracia, por ver  
estoruardos y impedidos sus efectos por nuestras  
culpas.

Duelense los siervos de Dios, los varones  
Apostolicos, y mas señalados en virtud, de la

[er-

# Vers. 15. y 16. Discurs. 1. 258

ro perdida de sus mal aconsejados hermanos Estape  
na y sentimiento de los buenos propone David  
á Dios, para que se apiade de los malos, en fin in  
terceden los santos por los pecadores; y dize Da  
uid: Tendras Señor piedad de Sion: porque tus  
amados sieruos se estan lastimando de las ruynas  
del edificio de tu Iglesia y casa santa, de las pie  
dras caydas por el suelo: *Exurgens misereberis Sion,*  
*Quonia placuerunt seruistuis lapides eius, & terra*  
*eius miserebuntur.*

Y entonces quando te inclines á tener miseri  
cordia dellos, los leuantes del suelo y tornes á po  
ner por piedras viuas en el edificio, temeran tu nó  
bre las Gentes. Esto es, los pecadores, que aora vi  
uen al antojo de su gusto, como gente sin ley, res  
petaran tu santo nombre de suerte, que diziendo  
les, Dios se ofende desto, ò aquello, tornará atras,  
no daran vn passo mas adelante, temiendo ofen  
der tu santo nombre: *Timebunt Gentes nomē tuū,*  
*Domine, & omnes Reges terræ gloriam tuam:* Y to  
dos los Reyes de la tierra tu gloria; esto es, tus sier  
uos, los mismos q se cōpadeciã de las piedras cay  
das, viédolas despues restituydas á su lugar, ensal  
çaran tu gloria, y te daran mil gracias por tal mer  
ced. Y los llama Reyes, de la suerte que el Profe  
ta Habacuc, hablando del demonio, dixo: *Ipsē de*  
*Regibus triumphabit:* Triunfara Satanas de los  
Reyes. Y en el capitulo treze de san. Matheo,  
donde nosotros leemos: Muchos Profetas y ius  
tos dessearon ver lo que vosotros veys, y no  
lo alcançaron; otro Euangelio en lugar de la pa  
labra

*Habac. 1.7.*  
*Matth. 13.*  
*Multi Pro*  
*pheta. & ius*  
*ti, apud Lu*  
*cā 10. c. ha*  
*betur, &*  
*Reges.*

## psal.V. de la penitencia

labra, Justos, dize Reyes, porque lo son verdaderamente los que rigen y mandan à sus passiones, y los llama Reyes de la tierra, no porque aya otros Reyes de la mar, ò del agua, sino porque rigen la tierra de su cuerpo, y tal nombre les da la sagrada Escritura en muchos lugares. Y si quãdo Dios nace en el mûdo, le vienẽ à adorar los Reyes de Oriente, quando nace en las almas, le adoran y dan gracias los Reyes de la tierra, los varones santos y justos. 13

*Casiod. ex-  
positio hic.*

La segunda declaracion es, entender por este edificio medio arruynado, no cada vna de las almas en particular, sino la Iglesia vniuersal, que es congregacion de muchas en vna Fé: y en essa cõformidad Casiodoro interpreta aqui por estos siervos de Dios, no todos los justos, sino señaladamente los Apostoles y Profetas, cuyo seruicio se ordeno mas en particular à la reedificacion desta Iglesia Catolica, caminando por el mundo à sembrar la santa Fé, y acarrear los materiales de que se auia de labrar este edificio santissimo. 14

Y por las piedras, que son mazizas y firmes, entiende los Christianos perseuerantes, en cuyo aprouechamiento se alegrauã los Apostoles: *Placuerunt seruis tuis lapides eius*. Y por la tierra que se desmorona, los flacos y pecadores, de los quales se compadecian: *Et terræ eius miserebuntur*. 15

Y por la misma razon añade: Temerán las gentes tu nombre, y los Reyes de la tierra tu

16 tu gloria, y como arriba dixo, poluo mouedizo, y piedras firmes ; assi aora junta gentes y Reyes de la tierra. Las g étes que viuen sin ley, y adorã los idolos de sus gustos, son lo mismo que poluo de la tierra, saben à lo que son, à barro y cosas bajas, y las peñas firmes son los Reyes, los varones justos y constantes, que mandan y rigen essa tierra, domeñan y castigan sus brios: los vnos y los otros se mejoran con tu misericordia, los firmes te darã gracias, el poluo mouedizo temera tu santo n òbre, despues de restituy dos à tu gracia por  
 17 tu gracia.

San Gregorio sigue diferente vereda : por las piedras entiende los Apostoles, que con sus personas propias edificaron la Iglesia, y son las primeras piedras fundamentales, y Christo la peña viua sobre que se assientan los cimientos: otros fieles seran como ripio que entra en el edificio: como pieças menudas de meros firmeza : pero estriuando en la fortaleza de los primeros. Y por los siervos de Dios entiende los Profetas, los quales viendo muchos siglos antes, quales auian de ser estas piedras Apostolicas, se pagauan por estremo dellas, y dezian: Quienes son estos que buelan como nubes, que caminan à fertilizar la tierra? *Quoniam placuerunt seruis tuis lapidescius*. Y estas piedras, de que se pagan tus siervos, se apiadaran de la tierra; esto es los Apostoles, Prelados y Confesores de los pecadores, absoluiéndolos de sus culpas en el Sacraméto de la penitencia. Hasta aqui es de san Gregorio.

K K ;

Terra



## psalm. V. de la penitencia.

*Gre. expof. bic.* *Terræ eius miserebuntur.* La Glosfa procede al re- 19  
ues: por las piedras firmes entiende los Profetas,  
y por los siervos de Dios, los Apostoles, cuyo nó  
bre, Apostolo, quiere dezir, Missus; los embaxado  
res de Dios, à los quales agradaron en gran mane  
ra las piedras del edificio; esto es, los Profetas, por  
que sobre la firmeza de sus profecias, como sobre  
peña vna, fundaron la doctrina y fé del Salua  
dor que predicaron: *Placuerunt seruis tuis lapides  
eius.*

Ni deue causar marauilla esta contrariedad de  
exposiciones: porque si Dauid vsa de metáforas, 20  
llamando à la Iglesia edificio, y à los fieles, pie  
dras del, quien no vee, que cada piedra dessas se  
pueden llamar siervos de Dios, y por el contrario  
sus siervos son las piedras, y assi quadrá estos dos  
nombres à los Apostoles y à los Profetas, y à ca  
da vno de por sí, y generalmente à todos los sier  
uos de Dios: y no es marauilla que ya se aplique  
à vnos, ya à otros.

*Geneb. ex-  
posit. bic.* Esta postrera declaracion sigue Genebrardo, A  
gradaron las piedras de Sion à tus siervos, glosfa 21  
el, *Pijs & tui cultoribus*: Entiende por siervos to  
dos los q̄ en Romã ce llamamos siervos de Dios,  
à la gente virtuosa y santa: añadiendo, que los mé  
to Dauid, porque los tales se agradan mas de las  
piedras caydas y paredes desmoronadas del tem  
plo y casa de Dios, que de los palacios dorados  
de Babilonia, adonde estaua el pueblo de Dios  
cautiuo, y ausente del templo santo de Sion,  
à significar que los justos y santos aman mas  
la

## Vers. 15 y 16. Discurs. I. 260

22 la pobreza, el desecho del mundo en compañía de Dios, y en su gracia, que todo lo prospero del en cautiuero de Satanas.

Todas estas cosas nos enseña Daud en el senti do moral: pero à la letra, segun siente Flaminio, trata del templo material de Ierusalem, edifica do sobre el monte de Sion, el qual con las gue rras y cautiuero de los Hebreos estaua arruyna do, y pide que Dios le restituya, por dos razo nes.

*Flamin. ex  
posit. hic,*

La primera, porque en gran manera lo des sean, y suspiran por ello sus siervos, doliendose  
23 de verle tal, que no solo esta echado por el suelo, esparzidos sus sillares, sino tambien buelto en poluo. *Placuerunt seruis tuis lapides eius: & terre eius miserebuntur.* La segunda razon alega en el verso siguiente, porque viendo restituyda tu casa, se rendiran las gentes y los Reyes que moraua della, quando la veyan destruyda.

Y en este sentido Iuan Neouileo y otros entien den aqui à la letra por los siervos de Dios, no la gente virtuosa, sino los Reyes Cyro y Dario, que  
24 dieron traça para que se tornasse à edificar el té plo de Sió despues de arruynado, segun se cuéta en el libro de Esdras; y los llama siervos de Dios, de la manera q el Profeta Ieremias dio el mismo nó bre à Nabucodonosor, y Isaias al mismo Cyro, porque se sirue Dios dellos, y á vezes de su mal dad, para los efectos que quiere. A Genebrardo le parece, que hablando assi à la letra del templo

*Neoui. ex  
posit. hic,*

*Edras 1.*

*Ierem. 13.*

*Isai. 42.*

KK 4 material

## Psalm.V. de la Penitencia.

Geneb.exp.  
hic.

material de Ierusalem , mas propio es entender 25  
por estos siervos de Dios, á Nehemias y otros  
fieles, que capitanearon el pueblo de Dios en la  
salida de Babilonia, y restauraron el templo , se-  
gun esta escrito en el libro de Nehemias.

Pero como todo este cautiverio fue figura del  
que tenia el genero humano en la esclauonia de  
Satanas, antes de la venida del hijo de Dios á la  
tierra, podemos en este sentido dezir, que pidio  
en el vtro pasado, que se leuántasse Dios, y vinies-  
se á socorrer á la espiritual Sion, y fundar su Igle- 26  
sia, porque era llegado el plaço que rezauan sus  
profecias: aora alega las razones que ay para ello:  
la primera el estado miserable en que se veyá, tal,  
que los zeladores del seruicio de Dios, se lastima-  
uan de verla tan acabada: y la segunda, la prospe-  
ridad en que despues de restituyda se vera, quan-  
do los Reyes de Oriente vendran á adorar sus  
umbrales, y los Gentiles que la mofauan, abraça-  
ran la Fé, y temeran el nombre de Dios, que an-  
tes no conocian: *Quoniam placuerunt seruis tuis*

*lapides eius, & terræ eius miserebuntur, &* 27  
*timebunt Gentes nomen tuum Domine,*  
*& omnes Reges terræ*  
*gloriam tuam.*

DIS:

DISCURSO SEGUNDO

*Sobre los mismos dos versos quinze y diez y seys.  
Que las almas justas son palacio en que mora Dios,  
y que la memoria dello deve despertarnos à peniten-  
cia, quando cayéremos.*

**I** *P* *Lacuerunt seruis tuis lapides eius, & terra eius  
miserentur.*

Supuesto que este Psalmo se cuenta entre los penitenciales, harto propia semejança es (fuera de las referidas atras) llamar á los mismos pecadores, piedras caydas del edificio, y á ellos propios, quando hazen penitencia, siervos de Dios: porque lo son, ò lo quieren ser, teniendo vna tanta embidia de ver que otros son sillares de la casa de Dios, en cuyo cuento solian ellos entrar, y viendose caydos desse dichoso estado, se agradan de los que perseueran, y se duelen de verse á si mismos caydos.

**2** Si quereys definir que cosa es casa, direys, que son muchas piedras vnidas con cierto concierto y betun, de cal, barro, ò yesso, que las haze ser vna sola cosa, y llamarse vna casa, lo que era muchas piedras, las quales tornaran à ser lo que eran, desmoronandose el betun, y cayédo las piedras. **3** Dos casas tiene Dios en la tierra, ó por mejor dezir, vna, que mirada de dos maneras, haze diferentes visos: entrámbas tienen su canteria y betun, que las traua y ordena entre si. La primera es la Igle-

## píal.V.de la penitencia.

sia Catolica, cuyas piedras son los fieles, y el betú 4  
que las vne, la Fé, que en el Baptismo professaró.  
La segunda, no todos los fieles, sino los justos so-  
lamente vnidos en caridad, en los quales mora  
Dios por gracia: en los demas parece que como á  
desgracia de mala gana, à disgusto: pero el de los  
justos es el quarto gracioso y agradable, donde  
se aposenta de gana. Digamoslo mas claro y con  
mas propiedad. Entrays en casa de vn Grande en  
la Corte, y lo primero que encontrays, es, los za-  
guanes llenos de mil inmundicias y mal olor.  
Quien viue aqui el Duque, el Principe. Valame 5  
Dios, en casa de tan mal olor? Antes sabed que  
fue len tener por grandeza, que la media casa sea  
muladar. Dizen que la muy limpia, pocos parro-  
quianos tiene, poca gête la frequenta, no ay quié  
la ensucie: adonde entratrulla, lacayos, pajes,  
cauallos, coches, entradas y salidas, no se escu-  
san inmundicias en los zaguanes: pero tras es-  
so entrad en su quarto, donde come, duerme y  
se passea, donde mas particularmente reside, y  
vereys la limpieza, el asseo, el adorno, la rique- 6  
za, la hermosura, las paredes blancas, como  
vn crittal, colgadas de brocados finissimos,  
el suelo labrado de azulejos, cubierto quiza de  
alhombras de la China de gran precio, los dose-  
les, los aparadores de pieças riquissimas, los  
bufetes de Euano y Marfil de mucha estima, los  
braferos de plata, las cazueletas de preciosos olo-  
res. Es toda vna cosa y de vn mismo Señor essa y  
el zaguán hediondo? Si por cierto, en toda ella  
mora



## Vers. 15. y 16. Discurs. 2. 262

- 7<sup>a</sup> mora el mismo dueño: pero tiene sus quadras señaladas, que son como retrete suyo, y mas particular habitacion, donde reside diferentemente que en lo restante della, y en estas esta el aseo y limpieza. Assi la Iglesia Catolica, es casa grande del Principe del vniverso que en ella mora: y no penseys que es todo limpio, por ser casa de Dios; mil inmundicias, mil pecadores ay en ella, gente alla del zaguan, de los patios hediondos: pero dentro de la misma casa tiene sus quadras, su quarto de por si, alli es el aseo, alli el adorno, el buen olor,
- 8<sup>a</sup> la limpieza y riqueza: las piedras deste retrete son solos los justos, q<sup>ue</sup> siendo en si muchos, hazen vna morada de Dios, como las piedras en vna casa.

La diferencia que se podria dar es, que la casa estando en pie, haze sombra, defiende de las inclemencias del frio y aun de los enemigos, si es casa fuerte: cayda por tierra, nada dello haze, tornase vn corral de inmundicias y suciedades: pero aqui es al contrario, el morador haze sombra a la casa, y la ampara y defiende con su asistencia. A esto miraua la Esposa, quando dixo: Senteme so la sombra de aquel que desseo mi alma, y sus frutos son sabrosissimos a mi paladar y gusto. Haze enramada Dios a los suyos, a cuya sombra descanfen. Y aunque el fofsiego, y estar se mano sobre mano, no suele grangear hazienda, aqui si, porque es sombra que lleua fruto: *Sub vmbra illius sedi, & fructus eius dulcis gutturi meo.*

*Cant. 2.*

*Sub vmbra  
illius quē  
desideraui  
ra sedis, &  
fructus eius  
dulcis gutturi  
meo.*

Aueys

# psal.V. dela penitencia

*Adag. His pa. linguae.* Aueys oydo dezir por refran de la lengua Española 10  
 la, Quié á buen arbol se arrima, buena sombra le  
 cobija? Pues sabed que destas palabras de la Espos-  
 sa se pudo deprender. Que se llama cubrirle bu-  
 na sombra? La de higuera dizen que es dañosa, y  
 del nogal, que despierta con dolor de cabeça el  
 que se echo á dormir debaxo. Las de otros arbo-  
 les no hazen daño, no seran malas sombras: pero  
 buenas parece que pide mas lo que aqui apunta  
 la Esposa, que sea sombra de prouecho, como los  
 ramos de vn arbol cargados de frutos dulcissi-  
 mos; arrimar se á buen arbol, que no solamente 13  
 quita el Sol, sino tambien nos hinche de bienes:  
 esta es particular excelencia de que gozan las al-  
 mas justas, las esposas de Dios. La sombra de san  
 Pedro sanaua las enfermedades, remediaua males  
 la de Dios adelánte passa, eitorua que no vengan,  
 recrea y defiende. Mora Dios en los justos, como  
 en casa mas propia: pero quanto á los prouechos  
 podemos dezir que los justos moranen Dios. En  
 otro lugar dixo nuestro Profeta: *Qui habitat in*  
*adiutorio altissimi.* Noten la palabra: El que mo- 12  
 ra en la ayuda del muy Alto. Es la casa fuerte de  
 nuestra guarida: y discurriédo en todo el Psalmo  
 por los prouechos sin numero, que de esta dicho  
 sísima morada se nos siguen, llega á dezir con  
 palabras expresas el mismo pensamiento que va-  
 mos tratando, que como pauellon, ò techo, nos  
 haze sombra, y como casa fuerte nos defiende:  
*Scapulis suis obumbrabit tibi:* Veys aqui la som-  
 bra: *Et sub pennis eius sperabis:* Veys aqui el am-  
 paro.

# Vers. 15. y 16. Disc. 2. 263

13 paro. Toma la metáfora, como si fuera aue , que por hazer sombra à los polluelos, estiende las alas y recibiendo el Sol en sus espaldas, les haze sombra à costa propia: y luego: *Scuto circum dabit te:* Como escudo te rodeara su verdad. Poco es el resguardo del Sol de lo alto, pudiendo auer peligros de los lados. A esto acude, que sera escudo , no de qualquiera fuerte, sino que te rodee de todas partes. Quiça aludio à vna manera de escudos antiguos, que solian cubrir casi todo el cuerpo , y á vezes seruian de barco , como lo de Mirtilo,

14 que refiere Alciato , y antes del Leonides Poeta Griego.

*Bina pericla vnus effugi sedulus armis ,*

*Dum premererque solo, dū premererque salo.*

No quedaua lugar por donde entrassen los golpes y peligros de la mar, de la tierra, ni de lo alto es guardasol y rodela azerada todo junto, descanso y amparo, contento y prouecho . Mora Dios en nosotros para ser el nuestra casa y abrigo: *Qui manet in me, & ego in eo* . Andan á vna,

15 morar en nosotros, y nosotros en el. Deudos por dos partes vnos mismos, muchas vezes se ve: pero vezinos, no mas de por vna, saluo aqui , que lo somos por dos, vezinos de Dios, porque mora en nosotros, vezinos suyos, porque moramos en el. Venturosa vezindad, dichosa compañía, donde los intereses son todos nuestros , y el caudal todo suyo . Si mora en nosotros, es por enriquezernos con sus bienes: si moramos en el, por defen-

*Alciat. emblema. ibi.*

*& Iulius Leonid. v. refert Claudius Minoes in cōmēto eiusd. emblematis.*

*Joann. 6.*

# Psalm.V. de la Penitencia.

feudernos y librarnos de nuestros males. Quien 16  
 tuuiesse ojos para ver su bonança en tan ventu-  
 roso estado, que nueua tan triste le seria, si le hu-  
 uieslen de priuar del? Luego no los tiene, y à cie-  
 gas esta quien por su voluntad le pierde pecan-  
 do, despide á Dios de su casa, y à si mismo de la  
 casa de Dios.

**Ezech. 13.** Por el Profeta Ezechiel dize Dios: *Dic ad eos*  
*qui liniunt absque temperamento, quod casurus sit*  
*paries:* Quié edifica cō piedra seca, se le caerá pres-  
 to las paredes, porque la cal es la que traua las pie-  
 dras, para que seā casa donde se pueda morar. Los 17.  
 fieles son las piedras de que esta compuesta la de  
 Dios: el betun de sus mas señaladas quadras, la ca-  
 ridad, que haze de muchas animas vn alma, y vn  
 coraçon en Dios: y al contrario por el pecado  
 mortal se quita este betun, y cae al punto la pie-  
 dra que con el se trauaua, y quantos mortales se  
 cometen, tantas piedras se van desmoronando de  
 ste retrete agraciado para Dios. Puede se deziren  
 tonces por ellos lo q Virgilio de la arruynada

*Aug. in re-  
 gul. c. 1. Sit  
 vobis uni-  
 ma vna, &  
 cor vñ in  
 Domino.*

*Virg. Aene-  
 id. 2.*

Troya: 18

*Fuimus Troes, & fuit Ilium, & ingens  
 Gloria Teucrorum.*

Fuymos algun dia Troyanos: solia ser queera,  
 mos piedras preciosas, que estauamos resplande-  
 ciendo y adornando las quadras de la recamara de  
 Dios, dōde no entra ninguna, sino de grā estima:  
 no se cayo la quadra: pero caymos nosotros de-  
 lla, y perdimos juntamente todo el valor que por  
 ser

## Vers. 15. y 16. Discurs. 2. 264

19 ser de su casa teníamos. Que lastima tan grande, que perdicion, causada de nosotros en nosotros nacida de nuestra voluntad, en nuestro daño? De los tales dize nuestro Profeta, que los siervos de Dios, las otras piedras que quedan en pie en el edificio, se compadecen agradandose de su compañía pasada. Que hermosa piedra, si estuuiera en su lugar. *Quoniam placuerunt seruis tuis lapides eius.*

Aquel: *Complacuerunt*, quiere dezir: Lastimauan se mas de ver tanto mal, donde cabia tanto bien:

20 Bien pasado y mal presente mas sentimiento causa. Plauto dixo: *Miserum istud verbum & pessimum est, habuisse*: No ay palabra que mas miseria declare, que auer tenido bienes, y estar sin ellos. *Plan. i. v. m. de libris.*

Asi apuntan algunos comentadores sobre el Genesis, que la penitencia que se dio á Adan despues del pecado, no fue como á Cayn, q le desterraró lexos, á tierras remontadas: *Eris vagus & profugis super terram*: Pero á Adá, que fue el primero q perdió la habitacion hermosa y deleytable del parayso terrenal, le dexaron luego á la puerta, man-

21 dando á vn Serafin, que con vna espada de fuego *Genes. 3.*

le vedasse la entrada: quede á la mira, vea lo que perdió, para mas pena: y en todo genero de bienes, añade dolor la memoria del bien pasado có la mezcla del mal presente. Hablando Ciceroñ *Tullius,* de ciertos conjurados contra su Republica, que por ello fueron castigados con muerte, dixo: *Vixerunt* : Ya viuieron: con sola vna palabra refirio y exagero el castigo. Demasiado de bien pudiera, usando de sola otra, dezir: Ya mu-

rieron:



## psalm. V. de la penitencia

murieron: pero tuuo por mayor encarecimien- 22  
to dezir que entonces acabaron de viuir : mas  
propio parecia: *Perierunt*, y dixo: *Vixerunt*: Que  
ventaja lleua la vna palabra a la otra? No mas de  
que la primera haze expresse memoria, que solia  
gozar antes la vida que se le acabo entonces, y  
queda la muerte presente mas penosa al lado dela  
*Athene<sup>o</sup> li.* vida que ser solia. Refiere Atheneo, que Policra-  
*Dipnos. 12.* tes Rey de los Samios, queriendo intentar cier-  
ta guerra, y ayudarse en ella de los Milesios, gen-  
te qen aquellos tiempos florecia entre todas las  
naciones en opinion de valerosos grandes gue 23  
rreros, y que salian cō todas las empresas que aco-  
metian: y consultando Policrates à sus dioses, si  
le conuenia ayudarse dellos, tuuo por respuesta:  
*Fuerunt strenui Milesij*: Esforçados han sido los  
Milesios; que es auerlo sido? dar â entender que ya  
eran mas flacos que los otros, fueron, ya no son:  
*Fuerunt strenui*.

*Plut. li. cui  
tit. est: Quo  
pacto quis  
sine inuidia  
se ipsū lau-  
dare possit.*

Quereys ver lo mismo en la virtud, y como  
causa mayor lastima quando dexa de ser? Plutar-  
co en el libro, cuyo titulo es: *Quo pacto quis sine*  
*inuidia se ipsum laudare possit*: pregunta, en que 24  
manera podra vno alabarse delante de otros, sin  
auinagarles el estomago, y causar aborrecimien-  
to contra si? y dize, que refiriendo sus bienes, quã-  
do ya no son, el solia ser, no engendra embidia,  
sino lastima. Y sino dezidme, qual es entre los Ro-  
manos el Emperador que mas mala opinion de-  
xo de si en todo genero de maldades? No es Ne-  
ron? El que se trae entre los labios por dechado  
de

## Vers. 15. y 16. Discurs. 2. 265

- 24 sino dezidme qual es entre los Romanos el Emperador que mas mala opinion dexo de si en todo genero de maldades? No es Neron, el que se trae entre los labios por dechado de crueldad? Pues desse solia dezir Trajano : *Principes omnes longe abesse à Neronis quinquennio*: Ninguno de los Principes virtuosos llego con mucho à la virtud y buen gouierno con que rigio Neron la republica los primeros cinco años de su Imperio, pero ellos hizieron sin duda mas feas las maldades de despues. Y en el Apocalypsi dize Dios al
- 25 Obispo de Efeso : *Memor esto vnde excideris*: Gran motiuo para los penitentes, reparar con veras al estado dichoso de que cayeron el bien pasado hara que vean mas á la clara el mal de sumal presente: *Complacuerunt seruis tuis lapides eius*: Agradaronse de las piedras que solian ser de tu edificio, por la dignidad, valor y gran precio q̄ tenían, quando estauãpuestas en el, y de ai les nace q̄ se lastiman de su poluo, de verlas caydas, y leuantar poluo: como acontece en los edificios que vienen al suelo.
- 26 Vn lenguaje vsan los Latinos harto à nuestro proposito, para significar lo que quiero tratar. Hablan de los hombres de alguna consideracion, casi como si fuessen letras de guarismo, algunas valen dos, otras quatro, otras diez: *Nos numeri sumus, & fruges consumere nati*, dixo Horacio en la epistola segunda. Bien se yo q̄ de ordinario le suelen dar diferente interpretacion sus expositores: pero veamos si quadra la nuestra al proposito. *Fruges consumere nati*.
- Ll      Para

*Trajan. vs  
refert Cor-  
nel. Tacit.*

*Apocal. 12*

*Horat li. 2*

## psa!. V. de la penitencia.

Para nosotros mismos se siembran las mieses , 28  
y se plantan las viñas , no somos como la gente  
miserable del pueblo , que no llueue Dios sobre  
cosa suya, no se coge para ellos vn razimo de v-  
uas; trabajan lo que no han de comer, y lo goza-  
mos nosotros, que somos gente de mayor quan-  
tia; tenemos nuestros ganaderos, nuestros labra-  
dores y renteros, arán ellos para que comamos  
nosotros sin trabajo , nacemos para comer lo qu  
otros sudan: *Fruges consumere nati* Y si lo que-  
reys oyr en vna palabra: *Nos numeri sumus*. La pri-  
mera clausula es declaracion de la segunda , ò al 29  
reues: qual vos quisiere des, ayudase la vna à la o-  
tra. Nosotros, dize el, somos numeros. Que se lla-  
man numeros, sino las letras de guarisimo, que to-  
das valen algo? y por mostrar que ellos lo valiã,  
dixeron que eran numeros.

Phras. His-  
pani idio-  
matis.

Pero q̃ necesidad tenemos de recurrir al vso de  
los Latinos, pues ay casi el mismo en la légua Espa-  
ñola. Veamos aora, no es romance harto ordina-  
rio, dezir: Tambien soy yo persona para ha-  
zerse cuenta? Notad la palabra cuenta : con que 30  
se haze, sino con letras de guarisimo? tambien  
soy numero , tambien soy de las letras de cuen-  
ta . Y quiza tira á esto la pratica de los Escriua-  
nos, que á algunos de mas monta llaman Escriua-  
nos del numero . Los Reyes de Portugal tam-  
bien tenian ciertos pajes , ó moços de camara,  
que llamauan los del numero , otros que no lle-  
gauan à tanto, siendo pajes, no llegauan á ser del  
numero.

Y quiza no va del todo desuiado de las sa-  
gradas

# Verf. 15. y 16. Disc. 2. 266

- 31 gradas letras este modo de hablar .El sabio Salomon , á quien no se deuieron de esconder nuestras gramaticas , començo assi vno de sus libros: Vanidad de vanidades, y todo es vanidad, dixo el Ecclesiastes. Declarada la palabra: *Ecclesiastes* , quiere dezir , el Contador, el Congregador, como Iglesia, congregacion. El que suma, el que de muchos haze vna sola partida: *Ecclesiastes* , el Contador. Que dixo? ò que sumo? en el primer iten lo pone, sumando todo lo de la tierra: *Vanitas vanitatum, & omnia vanitas*:
- 32 Como si dixera. Cero, cer , y todo es cero; muchas vezes cero , es cero: y parece que en alguna manera yua tirando à la misma facion , ò figura de las letras de guarismo. Que pretendio sumar, sino todo lo de la tierra, todo el mundo? que en Latin se llama: *Orbis*. Y en romance la redondez del vniuerso , el circulo redondo . Dixo , que todo estaua vacio: *Omnia vanitas*: Pues entre las letras de guarismo vn circulo vacio que es signo el cero, vna, o, hueca? Y esso dize Salomon , que es todo lo de la tierra, vna redondez vana; esta es la suma que facio en limpio de todas las partidas.
- 33

*Ecclesiast. 1.  
Vanitas  
vanitatum  
& omnia  
vanitas.*

Sabeys como entiendo esto ? de la fuerte que su Padre Dauid dixo , tratando de los hombres : *Omnes declinauerunt, simul inutiles facti sunt*: Malearonse los hombres, y luego quedaron inutiles , guarismo que no vale nada por si , luego se tornaron cero en pecando los que antes solian ser numeros . Ciñendo aora lo di-

Ll 2 cho,

## psal.V. dela penitencia

*Arist. 3.*

*Meta. c. 5.*

cho concluymos con nuestro intento , que los 34  
hombres son como los numeros. Aunque Aristoteles atribuyo la comparacion á las especies ,  
quadra sin duda á los individuos en diferente  
sentido, que hasta los ceros se hallan entre ellos,  
que sin valer por si mismos , ayudan el merito y  
valor ageno.

Aqui esta la respuesta del que pregunto , pen-  
sando que no la auia : *Homo homini quid prestat?*  
En que puede hazer ventaja vn hombre á otro?  
Respondenle : En lo que las letras de guarismo  
vnas á otras. Quede ventajas haze vn sabio al 35  
que no lo es? quanto mas vale que mil ignoran-  
tes , y vn bueno que cien mil malos? Verdad sea,  
que si la ventaja fuesse solo en las riquezas , no  
auria mas diferencia, que va del guarismo escrito  
con tinta, ò con oro, que por esto ni vale mas, ni  
menos; si es quatro, si quiera la pongays esmalta-  
da , si quiera sin afeyte , siempre vale quatro ; el  
diez lo mismo; el oro , y las pinturas con que  
la adornan y hermocean , no la añaden precio , y  
con todo ay numeros que valen diez vezes do- 36  
blado que otros.

Verdaderamente es á mi parecer acomo-  
dada aquesta semejança , ò metafora : pero  
en ningun proposito cabe con tanta propie-  
dad , como en el que vamos aora hablando : po-  
co es lo que valen las letras de guarismo por si  
mismas, la mas subida y de mayor valor no passa  
de diez , y tienen gran precio , por el lugar en  
que estan. La vnidad en buen puesto , vale diez  
y ciento



## Vers. 15. y 16. Discurs. 2. 267

37 y ciento; y mil, y vn millon, la misma que en otro lugar valia lo menos q̄ podia ser vno solo: Afsi estas piedras de q̄ habla n̄ro Profeta: *Placuerunt seruis tuis lapides ei*, puestas en el edificio, valé mas que piedras preciosas; y caydas, menos que piedras de la calle, q̄ todos pisan. Desto procede el sentimiéto q̄ muestra el Profeta Zacarias, quā *Zaccha. 9.* do dixo: *Lapides sancti voluñtur super terrā*: Las que solian ser piedras santas, quando eran sillares de la casa de Dios, despues de caydas, andan rodādo por los suelos. En el qual lugar nota vn doctis-

38 simo moderno, que por la palabra, Piedras santas, dize el Texto Hebreo, piedras de la Tiara: porque se entienda quanto precio le añade el lugar: son los buenos, diamātes y rubies, que siruen de adorno en la corona del Rey del cielo; y q̄ preciosos: pues lo suelen ser los de las coronas de los Reyes de la tierra.

Aora à nuestro proposito, los que en tal puesto son tan estimados, y de tanto precio; caydos, quedan tan abatidos, que sin agrauio ruedan por la calle, y les pisan con los pies enlodados, quantos gañanes pasan. Y destas piedras dize nuestro

39 Profeta, que se han agradado los siervos de Dios, y que tendran piedad de su poluo: el agrado de lo pasado, y la piedad de lo que se siguió: *Complacuerunt*: Ya passo solia, contentos por lo que fue, y lastima por verlos caydos.

Y quanto á mi, yo entiendo que á los mismos que llamo piedras caydas, llamo tambien poluo, ò tierra: *Et terræ eius miserebuntur*: Porque en la

## psalm. V. de la penitencia:

ruyna de vn edificio essas dos cosas se suelen ver 40  
juntas, piedras rodando, y poluo en soplando ay  
re, lo vno y lo otro nos haze lastima, pareccime à  
mi que tira á algo desto nuestra madre la Iglesia,  
quando en el primero dia de la Quaresma, preté  
diendo mouernos à penitencia de las culpas pas  
fadas, y leuantarnos del mal estado en que viuia  
mos, las primeras palabras con que nos percibe,  
son: Acuerdate hombre que eres poluo, que eres  
ceniza. Reparad aora, que los mismos poluos son  
estos que se mientan en nuestro verso, y las ceni  
zas de que la Iglesia nos manda acordar, aunque 41  
figuo en ello diferente interpretacion de la or  
dinaria: *Memento homo quia cinis es*: Acuerdate  
hombre que eres ceniza. Si solamente pretendie  
ra traernos á la memoria que somos de tierra, pe  
fecederos, bastaua dezir: Acuerdate que eres hó  
bre: *Memento homo*, que en Latin el mismo nom  
bre tiene el hombre y la tierra: *Humus*, la tierra:  
*Homo*, el terreno bastaua dezir. Acuerdate hom  
bre, que eres hombre: pero acuerdate que eres ce  
niza, algo mas pretende. Y en que manera lo en  
tendeys? Otras vezes dixo que somos poluo, sin 42  
expressar de que son los poluos: pero esse dia, co  
mo declarandose, dize señaladamente, que esos  
poluos son de ceniza: sin duda tambien en essa  
particularidad tira á algun blanco. Sabeys que se  
me trasluzc? y viene muy apelo al intéto de nue  
stro verso, que la Iglesia quiere esse dia traernos  
à la memoria, que los santos antiguos, en cuyo  
lugar lucedimos en el mundo, y quiza tambien  
nosotros en algun tiempo soliamos ser vnas as  
cuas

43 cuas encendidas en fuego de amor de Dios, y poco á poco se fue menoscabando la llama por nuestras culpas, hasta que por alguna mortal se acabo del todo, y quedamos cenizas frias, y de poco prouecho.

*In die illa* (dize Dios por Zacharias) *ponam duces Iuda sicut caminum ignis*: En aquel dia seran los Capitanes de Iuda como braseros encendidos. Habla del tiempo en que auia de venir el hijo de Dios al mundo à conquistarle con doze Capitanes, que son sus Apostoles, y no hallo cosa mas propia á que compararles, sino à hornos de fuego encendido, que ardian y alumbrauan. Estos eran los Capitanes de la Iglesia. Y si ponemos los ojos en lo que aora somos, à penas hallamos mas que las cenizas muertas de aquellas brasas viuas, y esta memoria nos trae á la memoria la santa Iglesia: Acuerdate de lo que fuyste, y de lo que eres de aquella feruorosa santidad de los santos Profetas y Padres antiguos, y de la frialdad de los que de presente somos, que no hallamos mas

44 de vnos rastros muy tibios de la virtud primera, cenizas solas del fuego que passo, inutiles para toda cosa: de vna solamente pueden seruir, que es hazer dellas lexia para lauar las manchas. Y porque sepamos en este caso a rouecharnos dellas, no solamente las trae à la memoria de palabra la santa madre Iglesia Catolica, sino tambien nos las pone delante de los ojos, para que las veamos: porque aunque los tégamos ciegos por los pecados, à ciegas acertaremos con el remedio dellos.

## psal.V. de la penitencia.

**Psalm. V.**

Son los pecadores , como en otro lugar dize 56  
nuestro Profeta, poluo de tierra suelta, barro des-  
moronado, q se cayo de la casa de Dios. El betun  
de los buenos edificios suele ser cal, o yeso : solo  
donde se labra con pobreza , se vsa barro en las  
paredes, y con todo en nuestro verso haze David  
memoria de las ruynas de la casa de Dios , de las  
piedras caydas, y poluareda que leuanta; dando  
**Hiero. hic.** à entender, que las juntas eran de barro. S. Ge-  
ronimo lee: *Pulueris eius*: Su poluo. Y porque no  
quedasse libertad de entender, que quiza seriapol-  
uo de cal, restringio nuestra Vulgata la palabra, y 57  
dixo: *Et terræ eius miserebuntur* : Apiadanse los  
siervos de Dios de las piedras, y tierra que cae del  
edificio : assi que de barro se labra la casa de  
Dios.

**Genes. I.**

Dos cosas nos enseña la sagrada escritura casi  
en vn mismo lugar à este proposito . La vna, que  
Adan fue hecho à la imagen de Dios: la otra que  
le formó de vn poco de tierra, y con estos presu-  
puestos no son menester muchas consequencias  
para echar de ver que estampo Dios su imagen  
en barro, facil de boluerse en poluo, y desmoro- 58  
narse por las culpas: y duelése de sus arruynas nue-  
stro Profeta y otros siervos de Dios en este ver-  
so . Ya echareys de ver la causa principal del sen-  
timiento . Es porque desmoronandose el barro,  
es fuerça que à vna se descomponga la imagende  
Dios que en el se estampo. Quereys ver que no  
es imaginacion mia, sino penamiento de san Pa-  
**Gal. 4.** blo? Pues acordaos de las palabras que escriue á  
los de Galacia: Hijos mios, los quales següda vez  
engen-

# Verf. 15. y 16. Disc. 2. 269

49 engédro, hasta q̄ se forme Christo en vosotros. Bien pudo tomar la semejança de los pintores, q̄ primero hazen vn rascuño de sus quadros, despues los van perficionando, y dando su punto, y á esta postrera labor pudo llamar segundo parto, porque es dar nueuo ser á lo que ya tenia alguno. Pero si queremos yr con mas propiedad, parece verdaderamente que tomo el Apostol la metafo-  
 ra de los partos de las Ollas, de las quales escriue Plinio y otros, que no paren sus hijos, formados  
 ya los miembros y partes del cuerpo, como los  
 50 otros animales, sino vn pedaço de carne y sangre del tamaño de vn gaçapito, pero casi sin forma: y la madre, lamiendole y apretádole los miembros, los va formando poco á poco, despues de naci-  
 dos: es aquel como segundo parto, que les da ser y á esto alude san Pablo. Instruyendolos en la Fé de Dios, y dotrina Euangelica, dize que les pa-  
 rriados vezes, porque á los principios recibirian la Fé sin tanta distincion, entendiendo las cosas gruessa-  
 mente y con imperfecion, despues perse-  
 uerando Pablo en declarar sus mysterios, yua co-  
 51 mo lamiendolos y perficionandolos con sus la-  
 bios. Pero lo que mas haze á nuestro proposito es la postrera palabra: *Donec formetur Christus in vobis*. Hasta que se figure y se forme Christo en vosotros. Veys como se declara? Dize que se ha de estampar la imagen de Christo en nosotros, q̄ somos barro, y es menester que no se desmorone, para que ella este en su perfecion. Al principi de la creacion se retrato Dios en el hombre, y por otro romance, en vn poco de barro, haziendole

Plinius

Et Pic. li.  
 2. 1. hierog.  
 f. 108.



## psalm.V.de la penitencia

á su imagen y semejança: pero desmoronose el 52  
barro, y juntamente se fue despintando el retra-  
*Genes.3:* to, y al punto se lo zaherio el Señor cõ esse nom-  
bre: *Terra es, & in terram ibis*: En fin eres barro, y  
vas tras el barro: solo este era el propio nombre  
para el caso, barro que en desmoronandose deshi-  
zo el retrato de Dios, que en el estaua. Y quiza ti-  
ra a lo mismo aquella maldicion que luego le e-  
*Genes.3:* cho el mismo Señor: *Maledicta terra in opere tuo*.  
Maldita la tierra en tu labor; no lo entendiendo de  
la labor que el auia de hazer, sino de la q se hizo  
en el, quando se retrato Dios en el barro del hó 53  
bre, llamase labor suya, de la suerte que se llama  
labor de yesso, la que se labra en esse material:  
*Maledicta terra in opere*: de manera q la palabra,  
Tierra, sea Vocatiuo: Maldita seas tierra, tan ma-  
la, q hiziste mal lograr labor tan excelente como  
en ti se auia estampado. Luego las diligencias de  
san Pablo en las palabras que citamos: *Quos ite-*  
*rum parturio*: son para boluer á restituyr á su per-  
fesion la imagen q se auia desmoronado: *Donec*  
*formetur Christus in vobis*: Y de tierra desmorona-  
da, poluo se leuanta, y de tal estrago se apiadan los 54  
santos, y dize aqui Dauid: *Complacuerunt lapides,*  
*& terra eius miserebuntur*.

Disputan los Filósofos, si las piedras viuen, ò no:  
y vienen á resolver, que mientras estan en su can-  
tera, viuen, porque se vee que alli reciben aumen-  
to, y crece, como las plátas y yeruas, q todas tie-  
né vna manera de vida menos perfeta, q llama ve-  
getatiua: pero estando en el edificio no viué, ni cre-  
cen, y mucho menos la tierra, la qual, nien su pro-  
la

55 pio lugar ni puesta en las tapias, ò paredes, crece: pero en el edificio de la casa de Dios ay estadi feré cia que se compone de piedras viuas, y tierra viua, y siendo los hombres mismos los sillares, quié no vee que en la cantera, antes que naciesen, no viuián, y aora mientras viuen, viuen? Sabeys para que traygo esto? Porque si en piedras muertas, y en barro muerto estampa Dios su imagen, perseveràra quiza mas tiempo en el mismo ser: pero en piedras viuas que crecen, mēguan y se mudan, tambien se mudarà la figura que en ellas se estampa.

56 Quereys dello vn exemplo hartò claro. Entrad e Aranjuez, ò en los Iardines del Pardo, ò otros semejantes, y vereys de los mirtos, y yeruas olorosas, formados vnos hombres armados, vnos Sagitarios, vnas sierpes, vnas Ninfas, vnos Angeles, mil figuras que dan contento: pero si el jardinero se descuydo dos meses, bolued por alli, y no vereys figura de las que dexastes; todo se boluio vna mata, ò vn bolque de mirtos. Quien deshizo las labores? Ellas mismas, que son figuras en cosa viua, en yeruas que crecen y se mudan: es

57 menester para repararlo, que buelua el jardinero con las tixerás, cortando las ramas que crecieron, y tornando à formar y perficionar las figuras primeras.

Esta labor se puede en cierta manera llamar segundo parto, porque torna à dar ser y vida, à lo que ya le auia perdido. Pues acordaos aora, que en el jardin del Parayso terrenal, figuro nuestro Dios en piedras viuas, ò en barro viuo, su imagen; por esso no fue de dura:

por

## psal.V. dela penitencia

porque crece y mégua, y se muda lo que es viuo: 58  
y entra san Pablo, como jardinero zeloso de las labores del vergel de Dios, cortando siniestros, cercenando demasias, poniendo leyes, dando documentos, amonestando, persuadiendo; en fin cõ poniendo todo lo descompuesto, reforma y restaura en nosotros la figura de Christo: y esto es: *Vos iterum parturio, donec formetur Christus in vobis.*

Todo lo qual en sustancia es lo mismo que da à entender nuestro Profeta aqui, diziendo: Agradaronse tus sieruos de las piedras de Sion, casa y 59  
alcaçar tuyo, y tendran piedad en lo venidero. El contento es del retrato y imagen tuya, que en estas piedras viuas al principio estampaste: y la compassio n de ver que deshizieron en si mismos esta hermosissima labor y retrato, por solo el qual eran de estima y precio en tus ojos. La diferencia que hallareys es, que las yeruas del vergel no tienen ojos para saber estar descontentas, quando se deshizieron sus labores. Y las piedras viuas de este edificio pueden echar de ver quando se han menoscabado, ò acabado; dolerse y gemir por ello, 60  
y disponerse para que Dios remedie sus daños, y torne à renouar con su gracia la estampa primera.

Segun la qual declaracion, por estos sieruos de Dios, que se agradan de lo que fueron, y se lastiman de lo que son, se pueden entender los propios penitentes, los quales (siendo la penitencia qual deue) entonces se duelen de sus culpas con mayores ansias, quando rebueluen en la memoria

61 ria el dichosísimo estado de que cayeron, y le cō  
 paran con el infelicísimo en que se hallan: y su  
 propio descontento alega nuestro penitente á  
 Dios, para que se apiade del, y de todos los verda  
 deros penitentes, diziendo: Tu Señor tendraspie  
 dad de Sion, porque tus siervos los penitentes es  
 tan en gran manera descontentos, acordandose  
 que solian ser fillares hermosos de tu alcaçar; y  
 aora se veen rodar por essos suelos, como piedras  
 caydas, y tapias desmoronadas: *Misereberis Sion,*  
*quoniam placuerunt seruis tuis lapides eius, & ter*  
 62 *ræ eius miserebuntur.* Cayeron las piedras: pero to  
 da via se quedan al pie del edificio, y esso parece  
 que les da acion á su primero lugar, el estudiante  
 de Salamanca que en el general dexa el Vademe  
 cum en el lugar donde vna vez estuuo, por el tie  
 ne toda via derecho á tornarse á sentar alli; qual  
 quiera que de nueuo entra, se detiene, no le ocu  
 pa, por no quitarle al dueño la prenda que dexò.  
 Afsi parece que Dauid alega aqui ante Dios, que  
 las piedras que cayeron, todavia quedaron al pie  
 del edificio, no como derecho riguroso, sino co  
 63 mo alegacion apropiada para mouer sumisericor  
 dia à que las torne y restituya á su antiguo lugar.  
 Entonces, dize aora Dauid, quando tu les hagas  
 esta gracia por tu graciade restituyrlas al puesttoq  
 primero tenian, temeran las gentes y los Reyes  
 de la tierra de ofender otra vez tu santísimo  
 nombre, y de verse en semejante peligro del que  
 aora se hallan por sus culpas.

Y llamo Reyes de la tierra á los mismos que  
 en el verso passado piedras, que por su firmeza  
 no

## Psalm.V. de la Penitencia.

no se desmoronan facilmente ; esto es, á los mas 64  
constantes en el seruicio del Señor , que rigen y  
ponen leyes à la tierra de su cuerpo . Y llamo  
gentes , á los que antes poluo , ò tierra , porque  
tienen resabios della, y se desmoronan facilmen-  
te , como ella, los quales, assi vnos como otros,  
recibida la merced de tu misericordia , alcança-  
do el perdon de sus culpas, viuiran (dize Daud)  
con mas cautela y mas miedo de ofender tu san-  
tissimo nombre . *Timebunt gentes nomen tuum*  
*Domine.*

Demanera que estos dos versos son dos razo-  
nes que alega en nombre de todos los verdade- 65  
ros penitentes, para que Dios se apiade dellos. La  
primera , el desplacer que tienen , acordandose  
del dichoso estado de que cayeron , y viendo el  
miserable y infelicissimo en que despues se hallá  
por el pecado. La segunda razon es el resguardo  
y cautela que tendran en lo por venir de no tor-  
nar á ofender su santissimo nombre, que en otro  
romáce mas claro sera alegar el dolor del mal pas-  
ado, y proposito de euitarle cõ todas veras en lo  
venidero: *Misereberis Sion, quoniam placuerunt* 66  
*seruis tuis lapides eius, & terræ eius miserebũ*  
*tur. Et timebunt Gentes nomen tuũ Do*  
*mine, & omnes Reges terræ*  
*gloriam tuam.*



# DISCURSO TERCERO

*Sobre los mismos versos quinze y diez y seys.  
Que señaladamente los Prelados y varones perfectos de la Iglesia se deuen lastimar de los daños y defectos ajenos.*

1 **Q**uonia placuerunt seruistuis lapides eius, & terra eius miserebuntur.

Yendo con la declaracion de Casiodoro (que apuntamos atras en el discurso literal deste verso) se ha de entender por las piedras que agradan á los siervos de Dios, no las caydas, antes las q en el edificio estan en mejor lugar, y mas bien allentadas en la casa de Dios: en lo qual significa Dauid el zelo que los varones perfectos de la Iglesia tienen del aprouechamiento de todos los fieles.

2 Y para essa materia viene harto á proposito lo q escriue Plutarco, de Pedareto ciudadano insigne, sabio, virtuoso, y nobilissimo, que auiendo se electo los Magistrados de su Republica, y repartidos los cargos honrosos entre zientas personas, dexádole à el á pie sin ninguno, salio del Senado có rostro sereno y regozijado, diziendo, q se alegra mucho de que huuiesse en su ciudad trezié-  
3 tos vezinos mejores y de mas meritos que el. Y si en el animo de vn Gentil puede tanto el amor de su Republica, que por el bien della se alegra de auer muchos que se le antepongan; que marauilla, que el zelo que mora en el pecho de los Prelados  
santos

*Plut. to. 1.  
virorū illu  
st in vita  
scargi.*

## psalm. V. de la penitencia.

santos , desseando el aumento de la Republica 4  
Christiana y casa de Dios, se alegren de ver à to-  
dos los vezinos della crecer en virtud , y las  
piedras y sillares estar firmes en sus puestos: y por  
el contrario se lastimen de ver caydas por el sue-  
lo, y desmoronadas sus tapias: *Cupio anathema es*  
*se pro fratribus meis*, dixo san Pablo. Sabeys que  
**Pan. Ro. 9** significan estas palabras (entre mil exposiciones  
que les dà?) lo mismo de Pedareto, dessea que aya  
en la Iglesia de Dios trezientos y aun trezientos  
mil, que le dexen atras. A alguno le parecera es-  
to inconueniente , porque en todos los bienes 5  
parece que es falta ser de los vltimos: pero sa-  
bed que esso es en los de la tierra, de que ya. dize  
el refrà, Quien postrero llega, primero llora, por  
que, como son cosas que se acaban, los primeros  
pueden coger á manos llenas: los de postrero no ha-  
llan cosa: pero la mejoría del cielo no se mide  
por los que van adelante , ò quedan atras , sino  
por el bien que ay en cada vno. Si teneys diez qui-  
lates de virtud, aunque otro tenga diez mil, no se  
menoscaba la vuestra, y si ella es poca, aunque los  
otros tengan mucho menos, no es por esso mu- 6  
cho vuestro poco.

Aca en la tierra casi todas las cosas me-  
dimos por comparacion de otras , no ay me-  
didas absolutas . Entre los ciegos el tuerto es  
Rey, y entre los Grandes el cauallero sin titulo,  
es pelon; de manera que nuestro bien parece que  
**Iuann. 14.** depéde del mal ageno: pero en el cielo ay muchas  
moradas auentajadas vnas de otras, santos q̄ res-  
plandecé como Estrellas, otros como la luna, otros  
como

## Vers. 15. y 16. Discurs. 3. 273

7 como el Sol: pero es esta la diferencia, que la claridad de los menores no se menoscaba por el resplandor de los mayores no son menos por ser otros mas : ni tan poco los mayores son grandes por la ventaja que hazen, sino por lo que son en si.

Quiza esta fuela falta de los hijos del Zebedeo, quando pidieron las primeras sillas à Christo Señor nuestro, no supieron lo que demandauã, por que no esta el bien en ser primeros, ò segundos, si

*Matth. 20.  
Nescitis  
quid petatis,*

8 no en ser grandes, ò pequeños. Falta fuera sin duda de la casa de Dios (como lo es en el mundo) si vuestra grandeza colgara de mi pequeñez; de manera que los zeladores del seruicio de Dios sin daño proprio pueden dessear muy auentajadas virtudes en sus proximos, dolerse y tener compassiõ de sus faltas: *Terræ eius miserebuntur.*

El qual sentimiento aunque en todos quadra, toca señaladamente à los Apostoles, entendidos por estos fieruos de Dios que se duelen de la cayda agena, ò los Prelados de la Iglesia, que son como Padres de los hijos della. Al amor casi todos le llaman fuego, vn amor encendido fuego de amor suele ser romance ordinario. Acordaos cõfesso, q es maxima de los Iuristas: *Amor nō ascendit,*

*Ecclesia in  
hymno de  
Spir. Santi  
ignis chari-  
tas.*

*sed descendit:* Quieren dezir, aunque sea fuego el amor, es de otra qualidad diferente de otros fuegos, no tiene el centro en lo alto, sino en lo baxo, no sabe subir, sino baxar, pocas vezes quieren tanto los hijos à los padres, quanto los Padres à los hijos, y las herencias caminan de aguelos à nietos, pocas vezes de nietos à ague-

*Axioma iu-  
ristarum.*

*Et Aris. 8*

Mm      los,

## psalm. V. de la Penitencia

los: lo mismo que san Pablo dixo : *Neq; enim debent filij parentibus thesaurizare, sed parentes fi-* 10  
*lijs* : No es tan natural adquirir los hijos para los padres, como al contrario, los padres para los hijos: baxa el amor de mayor á menor, el qual cria vn desseo viuo de remediar los males, y añadir los bienes á los hijos que aman. Y esta misma razon obliga señaladamente á los Prelados de la Iglesia, que como padres desseen ver mejorados sus hijos, y tengan compassion de las faltas de los menores y mas flacos, que Dauid aqui llama tierra. *Terræ eius miserebuntur.*

Dize Aristoteles, que los animales en que ve- 11  
mos muchas tetas, paren muchos hijos de vn parto, como parece en los perros, puercos, y otros semejantes: y por el contrario si las tetas son pocas, es monstruosidad ser muchos los hijos, porque no quiere naturaleza que esten esperando vez, q̄ acabé los vnos para que puedá mamar los otros. Bien acontece sin mucha nouedad parir vna muger dos mellizos, porque tiene dos pechos con que poder criarlos : pero si fuessen tres, ya seria monstruosidad, porque naturaleza lo prime- 12  
ro que proueyo á los que nacen, es dar á sus madres lo necessario para que les crien, fauorezcar, y remedié sus menesteres. De aqui es, que en los Cantares, queriendo prouar Salomon, que cierta donzella no tenia edad para casarse, usando de rodeo, ò circunloquio, dixo : *Soror nostra paraula est, et vbera non habet* : No es aun casadera nuestra hermana, que aun no tiene pechos: la que es de edad para tener hijos, la da natu-

13 naturaleza pechos capaces para tener leche con que los crie; la falta dellos alegò, como argumento de que no era de edad para casarse, por el cuidado que naturaleza tiene de hazer troxes capaces para la prouision del que ha de nacer. Pero porque no basta tenerla, si faltasse gana de comunicarla, imprimio en las entrañas de los padres vna vehementissima aficion, con que, aunque sea á costa de su trabajo, acuden de bonissima gana á proueerlos y remediarlos. El Profeta Jeremias en los Threnos supone esta regla

Jerem. 4.

14 por tan natural, que no admite excepcion: *Lamiae* (dize el) *nudauerunt mamas, lactauerunt cubilos suos*: Las fieras mas fieras descubren de gana los pechos, para que mamen sus cachorrillos: y sin duda no proueyera bastantemente naturaleza à los recién nacidos con solo dar leche y pechos á las que les dio por madres, si jutamente no imprimiera en ellas amor, y gusto de darlos á sus hijos.

15 Parece verdaderamente q̃ yua delectreando este p̃sa mitéo el Sabio Salomó en los Cãtares, tratãdo de los sagrados Doctores de la Iglesia, quãdo dize en vn lugar, q̃ engendran pareados los hijos: *Omnes gemellis fœtibus, & sterilis non est in eis*. Y porque luego se ofrecia la razon que vamos tratando, donde ay numero de hijos, ha de auer correspondencia de pechos; aãadio en el capitulo siguiente, que tienen dos pechos, y cada vno como vn cabritillo crecido y lleno: *Duo ubera tua sicut duo binnuli gemelli Caprae*: A

Canti 6.

Cant. 7.

dos partos, dos pechos abanlantes. Y si es monf

Mm :

truo



# psalm.v.de la penitencia

truo faltar pechos, donde sobran hijos, por la misma 16  
 ma razon sera mas que monstruo : faltar en quien  
 ha de dar el pecho, ganas de hazerlo, deſſeo de re-  
 mediar los hijos, y amor con que ſe laſtime de ſus  
 laſtimas: faltando los pechos, no puede ſocorrer-  
 los, aunque quiera: y faltando amor no quiere,  
 aunque pueda: y todo para en quedar los hijos  
 ſin ſer remediados. Y ſi los monſtruos ſon yerros  
 de naturaleza de que con razon ſe puede afren-  
 tar, tambien ſe pudiera correr, ſino ſembrara en  
 el pecho de los padres el amor que en ellos expe- 17  
 rimentamos de remediar las cuytas de ſus hijos.  
 Lo qual aqui reconoce nro Profeta en los Prela-  
 dos de la Igleſia, que como padres ſe compadecen  
 de la cayda de ſus hijos: *Terræ eius miſerebuntur.*

**Claudio.** Claudio eſcriuiendo vna inuectiua contra Eu-  
**tro- pio** (que leuantado ſin meritos à gran digni-  
 dad, la gouernaua, procediendo como abſoluto,  
 atropellandolo todo) dixo: *Viue pudor fatis.* Viue  
 para verguença de los hados : tus obras deſcu-  
 bren que fue yerro ſuyo , ſubirte à tal puesto:  
 con razon eſtan corridos, y ſe afrentan los ha- 18  
 dos de auer leuantado à prelacias personas que  
 uſen dellas mas para ſus comodidades , que para  
 el bien de los fieles: fue dar hijos à quien no tiene  
 pechos para ellos, ni gana de remediarlos . Y aſſi  
 eſ ſeñalada alabança , la que nueſtro Profeta en  
 otro lugar dize : Iuro el Señor, y no ſe arrepenti-  
 ra. Tu eres Sacerdote para ſiempre. Aquel: *Non*  
*pœnitebit* , quiere dezir : No le echaras en a-  
 frenta ; por experiencia ſe vera que no hizo  
 yerro en eſcogerte por tal , ni faltaran pechos  
 y leche

**Psalm. 109**  
**Iurauit**  
**Dñs, & nō**  
**pœnitebit**  
**eum.**

19 y leche de doctrina para sus hijos, ni amor y cuy-  
dado para remediarlos: *Terræ eius miserebuntur.*

Y notad la ocasion en que nos haze mencion  
de su compafsion. En el verso passado dixo: *Tem-  
pus miserendi eius*: Ya es tiempo que se apiade  
Dios de Sion: y luego en este, que se apiadan tam-  
bien los siervos de Dios; esto es, los Apostoles y  
Prelados, de las piedras, y tierra cayda de su edifi-  
cio: *Terræ eius miserebuntur*. No os acordays que  
en otro Psalmo los llamo David cielos? *Cæli enar* *Psalm. 134*  
*rant gloriam Dei*. Sabeys qual es la causa? Porque

20 son como los orbes celestes, que aunque cada vno  
tiene su mouimiento particular: pero todos si-  
guen la Esfera superior, y se rigen del primer mue-  
ble: assi ellos han de ser el reclamo de la volun-  
tad de Dios, que hagan consonancia con ella, en  
el mismo punto que acaba el renglon, ò por me-  
jor dezir, la regla de su diuina voluntad, comien-  
ce la dellos en las piedades y en los rigores; en el  
castigo, y en las cosas de gracia y fauor miran pri-  
mero la cara de Dios, y lo que vieren que es mas

21 conforme á su diuina voluntad, á esso acuden: es  
tiempo que se apiade Dios de los caydos, pues  
tambien lo es de que se apiaden los orbes inferio-  
res, los Doctores y Padres de la Iglesia: *Tempus*  
*miserendi eius*: dixo el verso passado de nue-

stro Dios, y aora sedize dellos lo mis-  
mo: *Terræ eius miserebuntur.*

# psalm. V. de la Penitencia

## DISCURSO QVARTO

*Sobre los mismos versos quinze y diez y seys.  
Del nombre de Dios, y señaladamente del dulcísimo de Iesus.*

**E***T Timebunt Gentes nomen tuum Domine , Omnes Reges teeræ gloriam tuam.*

Y temerán las gentes tu nombre, y todos los Reyes de la tierra tu gloria.

Ya arriba en el discurso literal deste verso le interpretamos, aplicandole à los penitentes, entendiendo por las gentes, que no siguen ley, los pecadores que viuen como sin ella, al antojo de sus apetitos; de fuerte que los mismos que en el verso pasado llamo tierra desmoronada, y cayda del edificio, llama aqui Gentes: Tierra, porque en ella emplean sus cuydados en ella estan caydos: y Gentes, porque aunque tengan ley, siguen la de sus gustos. También declaramos, que este edificio, no es solamente la Iglesia en general, en la qual estan mezclados los malos con los buenos, sino también en particular las almas de los justos, en las quales, como en retrete mas fuyo, mora Dios por gracia. Y por los Reyes de la tierra, entendimos los Prelados y varones justos: los mismos que en el verso pasado llamo piedras firmes del edificio, Reyes de la tierra, porque rigen y ponen leyes á la tierra de su cuerpo, y hazen obedecer los brios de su carne à la razon. Y dize: Señor, así los vnos como los otros, las piedras y la tierra cayda:

# Verfo 15. y 16. discurs. 4. 276

4 cayda: temerán las Gêtes y los Reyes de la tierra respetará tu santo nóbre, quãdo te ayas apiadado dellos, perdonando sus culpas, porque con el perdón les abrirás los ojos para que vea el mal en q̄ estauan, y el bien q̄ de tu piadosísima mano recibieró. Tu Señor tédras misericórdia de Sion: assi por la hermosura de las piedras labradas del edificio, q̄ grandemente contentan á tus siervos, como por la lastima de las tapias desmoronadas, los quales restituydos por tu gracia á su primera dignidad, ensalçaran tu santo nombre y tu gloria: *Timebunt Gentes nomen tuum Domine, & omnes Reges gloriam tuam.*

Pero (como ya tocamos en el discurso literal del verso 13) trata aqui Dauid á la letra de la libertad del pueblo de Dios, que estaua cautiuo en Babilonia, y de la reedificación del templo santo de Sion, que estaua puesto por tierra: y debaxo dessa figura va mirando al rescate de todo el genero humano cautiuo por el pecado en poder de Satanás, y la renouacion de la Iglesia, y los demás efectos de la Encarnacion del hijo de Dios.

6 De la misma semejaça de edificios derrocados, ò restaurados, vfo el Profeta Amos, quãdo dixo: *In die illa suscitabo tabernaculũ Dauid quod cecidit, & reedificabo aperturas murorum eius:* En aquel dia reedificare la casa de Dauid, q̄ se cayo, y tornare á reparar las quiebras de sus murallas: las quales interpreto desues el Apostol Santiago de la edificación espiritual de las almas por fé y conocimiento de Dios con estas palabras: *Visitauit Deus sumere ex Gentibus Populum nomini suo; sicut*

Amos 9.

Iacob. 15.

# psalm.v.de la penitencia

*scriptum est: Post hac reuertar, & reedificabo tabernaculum David.*

Y por la misma razon no es marauilla que aplique la Iglesia en nuestro Psalmo la propia semejança à los penitentes que lloran sus culpas, por que bien mirado, entonces se restaura vn edificio elpiritual, nace Dios en las almas, y se rescata el penitente de la prision particular en que auia tornado à meterse por los pecados, que llora con lagrimas; las quales conficionadas con las que el hijo de Dios derramo en su nacimiento, tienen fuerça de quebrantar todas las prisiones, y restituyrle à su primera libertad: y en efecto se torna à edificar el templo de nuestra alma, para que more Dios en el, el qual por los pecados se auia arruynado y caydo por el suelo.

Dexando aora aparte las demas declaraciones, y hablando del edificio de la Iglesia Catolica, y redencion vniuersal del humanal linage, es de notar, que en los dos versos passados dixo el Profeta, que Dios leuantandose, y como despertando del eterno reposo, con que descansaua en el seno del Padre, baxaria à apiadarse de Sion, porque era llegado el tiempo, y cumplido el plaço de sus Profecias y promessas: y para mas le mouer a ello, represento luego dos cosas: la vna quan acabado y puesto por tierra estaua todo lo que con su venida se auia de remediar: la otra, el afecto grande con que sus siervos desseaun su venida, para reparo de su Iglesia santa: y esto dixeron aquellas palabras: *Placherunt seruis tuis lapides eius,*

Aora



# Verf. 15. y 16. Discurs. 4. 277

10 Aora en nuestro verso señala vn fruto importantísimo, que se ha de seguir de su Encarnacion, y es que de alli adelante no solo sera su nombre respetado y temido de vn pueblo, como solia, sino que todos le reconoceran, no solamente la gente Hebrea, sino tambien los Gentiles, y todos los Reyes de la tierra : *Et timebunt Gentes nomē tuū Domine, & omnes Reges terrę gloriam tuam.*

*Titel. hic.*

11 Con esta ocasion era fuerça tratar aqui de la vocacion de los Gentiles á su santa Iglesia, y al conocimiento de su nombre: pero adelante en este mismo Psalmo nos torna á las manos el propio argumento, adonde le proseguiremos.

Aora digamos del nombre de Dios, que han de temer las Gentes y los Reyes de la tierra. Temor aqui, es lo mismo que respeto y reuerencia: y assi quando Abraham, passando por tierras de estrangeros, fingio que Sarra no era su muger, dō de nuestra Vulgata lee, Por ventura no tienen temor de Dios las Gentes desta tierra; los Setenta trasladaron: *Non est veneratio Dei in loco isto*: No respetá á Dios en este lugar: es lo mismo muchas vezes en la sagrada Escritura, no temer, y no respetar, y tambien la admiracion se llama espanto y temor.

*Genes. 20.*

12 Por el nombre de Dios, interpretando estas palabras con llaneza, podiamos entender no este, ò aquel nombre en particular, sino el mentarle, el nombrarle, segun aquello de vn Poeta.

*Nomine in Hecoreo pallida semper ero.*

*Ovidio.*

M m 5

Quiso

## psal.V. de la penitencia

Quiso dezir: Todas las vezes que oya men- 13  
tai à Hèctor el Troyano, me téblaran las carnes.

Tambien por la palabra Nombre se puede enté  
der su gloria y grandeza: *Nomen tuum & gloriã  
tuam*: todo es vno, y lo juntò en este verso, por  
que lo postrero seadeclaraciõde lo primero. Quié  
dize nombre, dize gloria, fama, opinion: todas es  
tas cosas caben en la palabra nombre: lo mismo  
que al principio del verso llama nombre, llama à  
la postre gloria: *Timebunt Gentes nomen, & Reges  
gloriam*.

Pero pues hiaze memoria del nombre de Dios, 14  
acabando de tratar de su encarnacion, no es age-  
no de razon, entenderlo del que se le puso en la  
Circuncisiõ, del nombre dulcíssimo de I E S V S:  
particularmente que no se yo cosa mas propia, q̃  
reuerenciar con particular deuocion el nombre  
del Saluador las Gentes que de nuevo son llama  
das á la salud. Eusebio Cesariense quiere, que so-  
lo este sea el nombre de Dios, y escriue que pre-  
guntando á vn martyr el tirano: Como se llama  
tu Dios, queveda la adoraciõ de otros dioses? res-  
pondio: *Solus est*: quiso dezir: Si supieses lo que 15  
preguntas, no lo preguntarias; por esso no tiene  
nombre, porque no tiene compañía. Los nóbres  
siruê de diferéciar à Pedro de luã, ò Frãcisco: dõ-  
de no ay muchedũbre, son escusados los nóbres.  
Adã, porq̃ fue solo en el mundo, no tuuo nóbres,  
que la palabra Adan, quiere dezir el hombre, el  
terreno, y no es nombre propio: y el Sol, solo se  
llamo; el tiempo, el mal pronunciar le quito la  
postrera o; es sin nombre, porque no tiene com-  
pañia.

En seb. Ces-  
sariens.

## Vers. 15. y 16. Discurs. 4. 278

16 pañia. Afsi Dios en quanto solo en el cielo notie  
ne nombre, algunos que le ponemos mas, son de  
sus efectos, que suyos, ni le ay que del todo le qua  
dre. Dizen los Hebreos, que el de quatro letras  
significa su essencia, aunque fuera de quatro mil:  
no pudiera con ellas comprehenderla, y afsi pa  
ra nombrarle como el es, no ay nombre, y para  
nombrarle por sus efectos, ay vn vocabulario en  
rero, Criador, Redentor, Glorificador, vna leda  
nia grande, sin acabarlos jamas. De la suerte  
que poniendo los ojos en el Sol deslumbra: pero  
17 en sus rayos, en los arrebales, y bordados de oro  
y azul cō que arrea las nubes, le vemos de varios  
colores, con gran agrado y contento; al que en  
si mismo no podemos ver por el exceso de su luz,  
miramos en los resplandores que del proceden.  
Afsi de los efectos de Dios mil nombres ay pro  
uechosissimos y alegres á los hombres: pero del  
mismo segun en si, ninguno. Los Hebreos dizen  
que el nombre de quatro letras significa la essen  
cia. Sabeys en que forma yo yria con su parecer:  
si los vocabularios de su lengua, siguen el estilo  
18 de los Españoles, que ponen la palabra Latina, y  
luego añaden: Quiere dezir tal, ò tal cosa. Escri  
uan ellos el nombre Ieoua, y luego añadan, Quie  
re dezir la essencia de Dios: y pondre yo á lamar  
gē: Que lo quiera dezir: cōfiesselo: pero q̄ lo dize  
niegolo, quātas cosas desseays vos q̄ no falis con  
ellas, luego q̄ marauilla es q̄ el vocablo, y quiē le  
inuēto quiere dezirlo q̄ no dize, oíd la razo ē dos  
palabras: El nōbre si à de ser al propio, es vn vesti  
do al talle de lo q̄ se nōbra, y afsi sera menester po  
derle

## psal.V.de la penitencia.

le tomar la medida para que venga al justo .Lue- 19  
go si Dios no la tiene, que es inmenso, sin medi-  
da, no sera posible ponerle nombre que le qua-  
dre al justo, ni le sabemos, ni le ay en ninguna  
lengua: solo Dios puede nombrarse y saber su nó-  
bre, porque solo el se conoce, comprehendien-  
dose á si mismo. Y quando lo hiziesse, tal nomi-  
bre no podria constar de silabas, ni escriuirse con  
letras, ni caber en los libros, ni en el entendimien-  
to de las criaturas. En fin no le saben los de la tie-  
rra, ni le ay en ella: *Nomen nouum quod nemo scit*  
*nisi qui accipit:* dixo san Iuan, Nóbres de nueua ma- 20  
nera, que nadie le sabe, sino el mismo à quié se po-  
ne.

Yendo có este presupuesto, vemos toda via que  
Dauid mienta aqui el nombre de Dios: *Timebūt*  
*Gentes nomen tuum Domine.* La primera admira-  
cion deles, que san Iuan dize: *Quod scimus loqui-*  
*mur:* Quien habla lo que no sabe, dira mil dispa-  
rates: pero tratando del nombre de Dios, habla-  
mos de lo que no sabemos, y có todo esso acerta-  
mos, porque hazemos de mucho vno: busca-  
mos los que son en algo semejantes, y acrisolan- 21  
dolos en vno al cabo confessamos q̄ todos q̄dan  
cortos, é impropios. S. Augustin mi Padre, discus-  
riédo por esta materia, viene á resoluerse, q̄ entre  
los nóbres có q̄ solemos métar à Dios, el q̄ le pa-  
reciera mas propio, fuera llamale el inefable, si es-  
so q̄ es ser inefable, no dixera algo: pero, diziédo  
q̄ no se puede hablar, en esso mismo esta por otra  
parte diziédo y hablandonos mucho de Dios, y  
por esta razón dexa de quadrarle: como quádo có  
la

- 22 la boca dezis que si, y con la cabeça, ò señas, q̃ no parece burla. y no ay determinaros en cosa cierta. y de la misma suerte si afirmays que Dios es infable: pero en efecto diziendolo, hablay. de suerte que con essa palabra dezis mucho del. Luego ya en lo que dezis, vays contra lo que quereys dezir. Vn Filosofo fago por sentencia de su escuela: *Noli digito demonstrarier, & dicier, Hic est.* Viuid sin q̃rer que los hombres os echen de ver, ni reparen en vos. Otro oyendolo dixo: Yo no sigo tu doctrina, no por mala, sino porque en la misma
- 23 senténcia te desdizes à ti mismo. Tu senténcia es, q̃ no miren en ti, y con dezirla hazes que te miren mucho mas. De essa suerte dize mi Padre san Augustin, q̃ la palabra Infable fuera el nòbre mas propio entrelas de Dios, sino se desdixera á simisma, significando mucha grandeza en aq̃l de quié afirma que ninguna de las suyas se puede dezir.

Y si quereys la razon dello en pocas palabras, sabed, que quãto dezimos de Dios, no es en aquella figura que nosotros le concebimos, muy de otra suerte esta en el, de lo que en nuestro pensamiento: luego quanto del hablamos, no es como el es en si, sino como lo peniamos nosotros, y esto hablando en rigor podemos dezir que no es hablar del, sino de lo que del concebimos, que en si mismo es verdaderamente infable: y este fuera el nombre mas propio, si el darsele no fuera hablar de callada, y encarecer su grandeza, significando que por grande no llega nuestro lenguaje á darle alcance. Y si á este nombre que san Augustin tuuo por mejor, le falta tanto; claro queda, que



## píal.V.de la penitencia.

que qualquier otro tendra mas imperfeccion: por 25  
que en rigor como el ser de Dios no tiene medida, así no puede darsele nombre à su medida, en quanto Dios: pero en quanto es hombre, ya no es solo, ya tiene compañía, muchos hombres en la tierra, y se le puso nombre, para diferenciarle dellos: *Vocatum est nomen eius I E S V S*: Nombre propio, tomado no de las prouincias que destruyo, como el Africano Scipion, sino del múdo que ha de libertar: *I E S V S Saluator mundi*.

Bernardo, tratando deste santissimo nombre, 26  
dize: *I E S V S esto mihi I E S V S*: Señor, mal pareceria, siendo el letrero de la tienda: Aqui se vende oro fino, no hallar sino oropel: sirua vuestro nombre de lo que pregona, salueme el que toma por nombre Saluador. Y parece que sale à la causa nuestro Profeta en otro lugar con aquellas palabras: *Multi dicunt, Non est salus nisi in Deo eius*: Que de vezes oygo à mis orejas algunos vanos, que dizen que de balde me canso, fiando en vos, q̄ no ay salud para mien mi Dios: y luego añade: *Tu autem Domine susceptor meus es, exultatio mea*: 27  
Aquel: *Tu autem*: es como dezir: pero por Dios Señor que mienten, que no soys vos Saluador de anillo, de solo nombre. Dize san Bernardo: *Non est in eo magni nominis vmbra, sed veritas*: El alegría que me ha quedado de verme por vuestro fauor escapado de mis males, haze prueua q̄ lo soys de obra: *Tu autem Domine susceptor, meus exultatio mea*: No os se otro nombre en tal ocasion, ni no amparador, libertador, el q̄ tomays à v̄ra cuenta

# Vers. 15. y 16. Discurs. 4. 280

30 ta mi remedio, el q me tirais del brazo, y me leu-  
tays en peso, por sacarme del peligro en que me  
hundia. No pudiera con muchas palabras dezirlo  
que con esta: *Susceptor meus es: Vos soys mi I E-  
S V S*, mi Saluador.

Es el mi, ay I E S V S, se dize aca de las cosas  
tiernamente amadas, que en tocandolas algo,  
nos duele en el alma: aqui al contrario, que  
en tocandonos algo, le duele á el, como si le  
dieran el golpe en los ojos. Dixo la Esposa: Aze-  
te derramado es tu nombre; son palabras que

31 pueden tener muchas exposiciones. La primera, *Cant. I.*

tomando el azeite por balsamo, y liquores olo-  
rosos; de la fuerte que Christo Señor nuestro di-  
xo à Simon, que no le auia vngido la cabeça con  
azeite en el combite: y clara cosa es, que no lo  
entendio del azeite simple, sino de alguna confe-  
cion olorosa, y en esta significacion dize ella, que  
el nombre del Esposo es como balsamo, ò olio  
precioso, que mentandole hinche de fragancia,  
y suauidad, las almas de los que le atienden como

*Inc. 7.  
Oleo caput  
meum non un-  
xit.*

32 deuen. Tábien le pudo dar este nóbre, porq entre  
todos los liquores el azeite sale à lo alto, y no ay  
en la tierra fuerça ballate à estoruarlo: assi intetá-  
do todos los tiranos del múdo, hūdir el santo nó-  
bre de Chro en sus fieles tā lexos de salir có ello, q  
se derramo, y estendio por toda la redondez de la  
tierra. Pero fuera destas se puede dar por tercera  
declaraciō, q los buzios pescadores de perlas en la  
mār se çabullē feys lanças, y muchas mas, debaxo  
del agua: y si preguntamos como puedē alla en lo  
hondo

## psalm. V. de la penitencia.

hondo discernir, aquella es arenilla, aquella con 31  
cha, allí esta aljofar, cosas tan menudas, que pide  
muchaluz; en lo hondo de la mar, donde no la ay  
como las veen Dizen que lleuan vn poco de a-  
zeyte en la boca, y derramandola alla en el cen-  
tro del agua, se aclara todo, y cogen sin errar, las  
perlas con que salen ricos: assi el nombre del es-  
poso que truxo por blason, quando se vino á des-  
posar á la tierra; el dulcissimo nombre de I E-  
S V S, fue azeyte derramado en la honda mar de  
la Gentilidad: en las tinieblas de los Gentiles, lle-  
uauanle en la boca los pescadores, que sacauan 32  
perlas para el cielo, los sagrados Apostoles, y de-  
rramandole entre ellas se descubrian quales eran  
piedras preciosas, y quales pesadas arenas: estas  
se quedauan abaxo en el cieno, y aquellas salian  
á la vista del cielo, para engastarse en la corona  
del Rey soberano. Viendose en tan mejorado  
lugar piedras que tienen entendimiento, no ay  
duda, sino que se acordaran con respeto del ins-  
trumento de su bien, y reuerenciaran este santis-  
simo nombre, que fue el oleo, en cuya virtud y  
hermosissima claridad y resplandor fueron saca- 33  
dos del cieno lodoso, y tinieblas de la mar: *Et ti-  
mebunt Gentes nomen tuum Domine, & omnes Re-  
ges gloriam tuam.*

Respetaran las gentes tu nombre y tu gloria;  
todo es vno en este caso, gloria y nombre: porq̃  
como seria disparate, conociendo que todas las  
cosas se veen en virtud de la luz, negar q̃ la luz se  
vee: assi confiando que las cosas gloriosas lo  
son en virtud deste nombre, bien llano queda,  
que

que el mismo nombre lo es. Ya ha auido quié di-  
xo, que quando Christo Señor nuestro, al espi-  
rar en la Cruz, inclino la cabeça, fue como hazer  
reuerencia á su propio nombre, que estaua en el  
34 titulo della, despedirse con cortesia al par-  
tir de la vida, y respetarle como nombre glo-  
rioso.

San Geronymo, sobre las palabras de Zacha-  
rias: *Exultabo in Deo Iesum eo*, halla mysterios,  
y grandes excelencias, no solo en este nombre,  
sino tambien en las letras con que se escriue. Ar-  
gumento, que Francisco Ribera, y Ossuna, y mu-  
chos antiguos, y modernos, siguen á la larga: lo  
que ami se me ofrece al proposito; es auer leydo  
35 en Tito Liuiio, que Pitagoras sacó á luz vna para-  
doxa; afirmando, que las personas cuyos nom-  
bres tienen pares las sílabas, todos quantos acha-  
ques sintieren, seran en el lado derecho, si tienen  
corta vista, sera mas señalada la flaqueza del ojo  
derecho; si sordos de vn oydo, es el derecho, si to-  
cados de gota, la sentiran mas en el pie derecho, y  
lo mismo de qualquier otro achaque: y por el  
contrario, si fueren nones las sílabas, todos los  
males acuden al lado yzquierdo. El lo llama in-  
uencion, o chimera de Pytagoras, pero de ca-  
mino añade, que casi siempre suele salir verda-  
dera. Esto postrero no se yo si lo crea, porque  
los nombres son al antojo de quien los puso,  
36 sin tomar primero el pulso, ni tantear ante ma-  
no á que lado tiene, o tendrá el niño los acha-  
ques de toda la vida, para contar conforme á es-  
so las letras del nombre, que le quiere poner, ni

102. 19. *In-  
clinato ca-  
pite tradi-  
dit spiritū.*

*Hier. ny.  
super illud  
Zachar. 3.  
ponderat  
apices qui-  
b' cū scribi-  
tur Hebræo  
idiomate sã  
Eum nomē  
Iesus. Et  
Franciscus  
Riber. Ha-  
bac. 3. &  
Ossuna, in  
suo abeceda-  
rio.*

*Tit. Liui-  
decada. 4.  
Pythagoræ  
commen-  
tū fuit, eos  
qui in pares  
habent illa-  
bas nomi-  
nis, infirmi-  
tates sentire  
à parte cor-  
poris fini-  
tæ; contra  
Verò, qui  
pares.*

Nn las

# Pſalm.v.de la penitencia:

las enfermedades quando vienen,entran pregun-  
tando: Como te llamas? para ver á que lado aco-  
meteran, y aſſi ſon coſas meramente contingen-  
tes, y es á caſo acudir à vn lado, o a otro, ſin reſ-  
peto a las ſilabas, o letras del nombre, ni de la co-  
rreſpondencia del lado yzquierdo, o derecho.

*Scipio mi-  
nor militi  
ſentipredi-  
cãti, Tunc  
( inquit )  
clypeus qui  
dem bellus  
eſt ſed virũ  
Romanum  
magis in  
dextera quã  
in ſiniſtra  
deceſt ſpem  
collocare.*

Mas llegada a la verdad fue eſta considera-  
cion de los lados en el dicho de Scipiõ el Menor,  
que oyendo á vn ſoldado Romano, que alabaua  
con gran encarecimiento, y contento propio vn  
eſcudo con que peleaua, le dixo: A ſoldado, el eſ-  
cudo ſin duda es bueno , pero el varon Romano  
mas deue poner la confiãça en el braço derecho,  
que en el yzquierdo. Aqui entra bien la diferen-  
cia de vn lado à otro, el eſfuerço mas en la lança,  
que en el adarga ; pero el pie de que quedé coxo  
por vn golpe que el otro á caſo me tiro, ſin repa-  
rar en ello, y aun quiça ſin querer, es vanidad pen-  
ſar, que llamandome Iuan , me acerto en el dere-  
cho, y ſi fuera Frãciſco, de ſilabas nones, me acer-  
tara en el yzquierdo. Sin duda es chimera: y aun-  
que añada Tito Liuius , que por la mayor parte  
ſuele ſer aſſi , no me parece verdad lo vno, ni lo  
otro, ſino que a vezes acótecera de vna ſuerte, a  
vezes de otra, como coſas hechas a caſo, ſin ordẽ  
de mas, o menos letras. Porq̃ los nōbres no ſe po-  
nen en la tierra con eſſe cuydado, y penſar que al  
deſcuydo hã de ſalir las coſas mas ciertas, q̃ ſi las  
eſtudiara cien años, bien ſe vee, q̃ no lleva cami-  
no. Al miſmo Tito Liuius, o Pythagoras, diera yo  
mucho tiẽpo de eſpacio, para q̃ adiuinarã de q̃ la-  
do tẽgo yo mas axes, y q̃ ellos miſmos nos puſieſ-

ſen



sen los nóbres segú su regla, y despues de muy mirados en ello, creo q̄ fuera casi tãtos los yerros, como los aciertos: luego como se puedé prometer, q̄ atiétto, y sin cuydado frise el numero de las silabas cõ el lado de los achaq̄s? *Cõmẽtũ Pythagorae fuit*, imaginacion soñada de Pytagoras.

No tienen tal secreto las silabas, o letras de los nombres de la tierra: los del cielo si porcierto, quando los pone Dios, hasta las tildes tantea, y son como titulo de vn libro grande, que en pocas palabras contiene en sustancia todo lo que ay en el volumen: assi los vereys por la mayor parte escritos con diferente tinta, con diferente letra: la tinta colorada, las letras mayores: todo esto arguye, que no es a caso, mas que hũuo cuydado en medir, y señalar essas palabras. Los nóbres que pone Dios, que pensays que son, sino vn breve titulo del libro que se ha de escriuir en toda la vida: contadas, y señaladas sus letras, puestas con acuerdo del cielo, no es marauilla que tengan mysterios altissimos. Antes quiza por esso se le puso el de Iesus en la Circuncision, porque fuesen coloradas las letras del nombre, como titulo de libro.

Aqui entra bié el dicho comú de los Legistas: Si *Axioma*  
*vis intelligere Nigrũ, lege Rubrũ*. Es menester leer *Juristarũ,*  
la rubrica para entéder el texto. Y q̄ es la rubrica? Las letras coloradas q̄ se poné por sumario al principio: delo vno depéde el entendimiêto delo otro. La rubrica, lo colorado del nóbres de Iesus, es la sãgre de la Circuncisiõ. Iesus es nóbres Hebreo, y en Latin quiere dezir, dador de salud: pues esso

## Pſalm.v.de la penitencia.

ya ſe entié de en el nóbre. Luego que añade la rubrica? Que la da, no como los Medicos ſangrandoos á vos, ſino ſangrandose a ſi miſmo, vueſtro bien à coſta ſuya. En fin en todo tiene myſterio eſte nombre, en las coſas que ſe llegan en la ſignificacion de la palabra, en las ſilabas, y letras 43 con que ſe eſcriue; por todo lo qual con razon le reſpetan, y ſe marauillan de tal nombre las gentes deſpues de conuertidas, deſcubriendo con la luz de la Fé tantas grandezas, en eſte admirable nombre: *Timebunt Gentes nomen tuum Domine.*

Ioñ. 10. Amen amen,  
dico vobis.

Sobre aquellas palabras del Euangelio, Amen, Amen os digo, que todo lo que pidieredes á mi Padre en mi nombre, os lo concedera, dize vn moderno: Iuro aqui Chriſto, que el conjuero para conjurar à ſu Padre, es ſu nombre; conjuero jurado; doblada fuerça, Amen, Amen: la repeti- 44 cion de la palabra: es como juramento, y ratificacion: Todo lo q̄ pidieredes al Padre en mi nóbre, os lo cócedera; Conjuero à que obedece el cielo. No aueys oydo, q̄ en los conjuros reprouados de los hechizeros, vſá ciertos caracteres, y letras de ſignificacion encubierta? y quieren afirmar, q̄ en ellas conſiſte la fuerça de ſu encantamento, ſe rompen candados, ſe abren puertas, ſe mueuen, y aficionan voluntades, obedecen, y ſe eſetuan los negocios; pero en tales conjuros todo es ſuperſticion, y maldad: aqui en virtud deſte ſantifſimo nombre, y ſus caracteres, es el conjuero ſanto, y verdadero: es la llaue que abre las puertas del 45 cielo; rompe las cerraduras de los cofres, y teforos de Dios, para enriquecernos, mueue, é inclina

## Verso. 15. y 16. Disc. 2. 283

elina su pecho, aficiona su voluntad, y sale con quanto pretende: es conjuro de su nombre, que tiene la virtud hasta en los caracteres, y letras có que se escriue.

46 Quien considera à Dios en el Genesis tã cuy-  
 dado de que se añada vna letra al nōbre de A-  
 brahan, o Israel, no se le hara nouedad, que el de  
 Iesus tenga mysterio en las có que se escriue. Vn  
 nombre tuuo ya antes que fuesse hombre, que  
 llamaron el de quatro letras, Tetragramaton, el  
 mismo nombre tenia nombre, llamauase el de le-  
 tras contadas. Al qual algunos Hebreos atribuiã  
 la virtud de hazer marauillas: quien lo supiesse  
 pronunciar, afirmauã que haria los milagros que  
 quisiessse; y sino fuera el mismo Dios el que des-  
 pues de en carnado se llamo Iesu, pudieramos de-  
 47 zir, que de lo contado se hazen hurtos: porque  
 las mas de essas letras contadas del nōbre de qua-  
 tro letras leoua, se passaron al Iesus; y con ellas  
 podemos afirmar, que se ha comunicado la vir-  
 tud de hazer marauillas, y como à tal le temen, y  
 reuerencian los fieles; las gentes despues de con-  
 uertidas à su santa Fé: *Timebunt Gētes nomen tuū  
 Domine.*

Auicena haze memoria de cierta medicina,  
 que llaman de *Vita*, compuesta de *Confectionibus*  
*magnis* (dize el) de las grandes confeciones, y le  
 da este nombre, porque son muchos, y marauillo-  
 48 sos sus efectos (segun el escriue) esclarece la razón,  
 cōforta, y alegra el animo, restituye el habla, qui-  
 ta los impedimentos y estoruos de la lengua. El  
 Incognito lo aplica todo à este nombre santissi-

*Auice. c. 5.  
 & refertur  
 ab Incog-  
 nito Plal.  
 29. ibi, Sa-  
 lutare tuū  
 dixi.*

## Psalm.v.de la penitencia.

mo de Iesus,sobre aquellas palabras del Psalmo:  
*Salutare tuum dixi*: Yo pronunciare a tu saluda-  
ble: *Salutare* en Latin,es lo mismo que Iesus en  
Hebreo,y dador de salud en Romance; es la me-  
dicina de la vida,porque la da a quantos deuida-  
mente le llamaren,compuesta de las grandes con-  
feciones:porque se hallan en el tres cosas admi-  
rables:Su diuinidad que todo lo puede , su alma  
bienauenturada , y su carne limpissima : y se si-  
guen tres efectos excelentes: Alumbra la razon  
por la Fé,conforta y alegra el alma por la espe-  
rança,y despierta la lengua en sus alabanças,por  
la caridad : luego con razon se llama medicina  
de vida,saludable de Dios,y Iesus,que todo es v-  
no:aqui deuen acudir todos los que sienten en-  
ferma el alma.

49

*Apo. 12.*

En el Apocalypsi haze S.Iuan mencion de vn  
arbol que da doze frutos por los meses del año:  
*Et folia eius in salutem*,hasta las hojas son saluda-  
bles:es dezir,que nūca llegareys a ella,có há bre,  
q̄ no halley conq̄ remediarla,y nunca sin salud,  
q̄ no encótreys con q̄ restauralla.De la fertilidad  
de algunas tierras de Indias se cuéta,q̄ quatro ve-  
zes al año lleuá pá.Porcierto es grã cosa,q̄ el O-  
toño sea vn año delos nuestros para el esquilmo,  
otro el Inuierno,otro el Verano,y otro la Prima-  
uera;cada parte del año tan fertil, como vn año  
entero en España.Mal se puede tener hábre en es-  
sa tierra:quádo comiēce la falta,estaran cerca de  
maduros los nuevos frutos q̄ la remediē,pero en-  
sin miétras se siembra,miétras crece,miétras gra-  
na,y se fazona,no dá pá entroxado,el primero q̄  
da

50

51

da el cãpo despojado , y no hallareys en el remedio a vuestra necesidad: pero arbol q̃ ella misma fuele ser el granero de sus frutos, dexádoles q̃dar colgados de sus ramas, si cada mes se renúeuã, no  
52 auran acabado los primeros, quãdo sucedã los segundos: y si los arboles nunca estan sin hojas, teniendo frutos, llano q̃da, que si en esta se alcançã vnos frutos a otros, tambien se alcãçaran las hojas q̃ dan salud: *Et folia eius in salutē*: hojas saludables. Y no tuuo necesidad de dezir, q̃ ellas se nueuan : porque jamas viste arbol con fruto, y sin hojas; luego dicho se estaua, q̃ siempre tiene hojas de salud, el que renueua tãtas vezes los frutos. Aqui entra bien lo de san Mateo : *Qui profert de thesauro suo noua, & vetera*: En las casas  
53 donde ay abundancia, facanse las vuas colgadas quãdo ay otras maduras, sobrã los perniles de año a la matãça de hogaño, y se siruẽ a la mesa vinos de muchas hojas: esso quiere dezir : Saca de tus tesoros lo nuevo, y lo aũejo : hasta aqui llega la abundancia de la tierra, que sobre el pan, el vino, el azeyte: pero que sobre salud, antes falta de ordinario donde las rētas son mas crecidas, y las comidas mas abundãtes. Assi deciaro vno, aũq̃ poco literalmente, aquellas palabras de nuestro Psalmista: *Nolite confidere in Principibus in filiis hominum, in quibus non est salus*: No hagays cõfiãça de los grandes de la tierra, porque no tienen  
54 salud: *In quibus non est salus*: todos son enfermos los grãdes? Quereyslo ver, apenashallareys vno q̃ no coma carne en Quarefma. No es argumento bastante su propia confession, y juramento

Mat. 13.

Psal. 145.



## Pſalm.v.de la penitencia.

del Médico? Hasta aqui llega su buena dicha: mirad si lo es la mesa llena de platos, y ellos sin gana de comerlos, llenos de hastio? Sobra de riquezas, y falta de salud: Pero este arbol con las hojas da salud, para que se comã los frutos. Admirable arbol; quien le supiese el nombre, para buscarle hojeando á Dioscorides, y averiguar en que parte del mundo nace? Pues sabed que es Iesus Salvador: y si las palabras se suelen llamar hojas, y las obras frutos, rescatonos, y hincho el mundo de riquezas con sus meritos y Sacramentos. Estas son las obras, y con la doctrina, y con las palabras nos hizo habiles para gozar de sus bienes, hojas, y frutos; palabras, y obras todo prouechoſiſſimo. Luego arbol de tantas excelencias, que marauilla que le respeten, y se admiren de su nombre las gentes, y los Reyes de la tierra de tanta gloria, y grandeza, como en el se encierra: quando con nueva luz de Fé comiençan à poner los ojos en el, y echar de ver sus marauillosos efectos, y excelencias: *Timebunt Gentes nomen tuum*

*Domine, Omnes Reges terræ gloriam tuam.*

(?)

Verſo

---

Verso dezisiete, y deziocho.

Discurso primero de la letra destos  
dos versos.

*Quia edificauit Dominus Sion, & videbitur in gloria sua.*

Porque edifico el Señor à Sió, y se vera en  
su gloria.

*Respexit in orationem humilium, & non sperauit preces eorum.*

Puso los ojos en la oracion de los humildes, y no desprecio sus peticiones.

1 **E**l primero destos dos versos seña  
la el quando del passado, y el segun  
do da razon del primero. Dixo  
2 en el de atras, que todas las gentes,  
y Reyes de la tierra vendran en co  
nocimiento de su santissimo nombre, y Fé: aora  
señala, en que tiempo se cumplira esso: y sera quã  
do el Señor edificare à Sion, y se viere en su prof  
3 peridad, y gloria.

Y luego para mostrar que los dessos, y oracio  
nes

## 28 Psalm.v. de la penitencia.

nes de los siervos de Dios, en todo pueden tener parte; añade, que tambien en su manera la tuvieron en esta edificacion de la santa Sion, y casa de Dios. Ofrecieron sus lagrimas, edificola el Señor, respetando las oraciones de los humildes, y no desprecio sus plegarias, puesto que en rigor no pudo auer meritos de nuestra parte, para obra 4 tan alta, y excelente.

Y quanto á las palabras, solas dos veo en que aya controuersia: la vna, aquel *Aedificabit*, edifico el Señor á Sion; por quien el Griego (como Ianse. hic. apunta Iansenio aqui) dize: *Aedificabit*, edificara el Señor: pero en el Hebreo, y nuestra Vulgata, se lee: Edifico el Señor. De qualquiera manera viene bien, porque los Profetas hablan de las cosas venideras, como si ya fuesen passadas, profetizan lo que ha de ser de ay á muchos siglos, y comiença: *Et factum est*, porque como ya hecho se lo mostro Dios en su entendimiento, y cuentan lo fuera á los otros, de la suerte que ellos lo vieron dentro de su alma.

La otra palabra dificultosa, es en el segundo verso: *Orationem humilium*, la oracion de los humildes, porque en el Hebreo, en lugar de humildes, esta harbar, que propriamente significa cierta yeruezita, o arbolico pequeño, 6 que no se leuanta del suelo, y nace en los despoblados, llamada en Latin *Miryca*: y essa significacion le dio san Geronymo en otro lugar: pero en este, ni la vna, ni la otra, y traslado: *Orationem vacui*; Oyo el Señor, la oracion del vacio. La Parafrasis Caldea lee. La oracion de los descon-

Ianse. hic.

Vt scribit  
Genebrar.  
hic.

Jerem. 17.

Vbi sic ver

bit Hieron.

Et erit tan

quam miry

ca in deser

to, quo loco

babetur in

Hebraeoidē

verbū quod

hic legimus

humilium.

Paraphra-

stes Chalda-

legit, oratio

nem desola-

torum.

desconsolados: Otros, del solitario; y finalmente Anonimo traslada, La oracion de la cigarra.

*Anonimus  
hic transla-  
lit, orationē  
cicad.*

- Pues que tiene que hazer el humilde con la yerua, o con el vacio, o con la cigarra? Parece contrariedad, y no lo es, porque cada lengua tiene  
7 sus metáforas de que vfa, las quales trasladadas á otra, donde nose acostumbra, causan nouedad, y se estrañan, no se entendiendo bien á la primera vista. Pero la de nuestro verso no es del todo agena del Romance Español. Quan ordinario es entre nosotros dezir, Señor, fulano es vn hombre nacido de las maluas? Que son maluas? No son vnas yeruezillas? Y estas paren, o tienen hijos? No porcierto, ni tal es el intento del que así habla, sino que como son yeruas comunes, de poco valor, y poca estima, vñamos de esta metáfora:  
8 ra: Llamamos hijos de las maluas á los que lo son de padres humildes. Ya creo que estoy entendido: la oracion de las yeruas baxas, y de los hombres, todo es vno: lo mismo que dixo Virgilio:

*Virgilius?*

*Non omnes arbuta iuuāt, humilesque miryca.*

- Yerua señalada entre los Latinos por humilde, y de poca cuenta: y porque suele nacer en tierras esteriles, sin compañía de otras yeruas, y jamas llevan fruto, se puede tomar la metáfora de entrambas estas propiedades, y llamarla solitaria por falta de compañía: y vacia por estar siépre  
9 sin fruto, y también desconsolada, porq̃ la soledad, y falta de bienes, acarrea desconsuelo: y así pudieron los interpretes á la oració del humilde llamarla de la yerua miryca, del vacio, del solitario, y del desconsolado: y finalmente porq̃ entre estas yerue-

## Pſalm.v. de la Penitencia.

yeruezillas no ſe oyen otras voces, ſino quando mucho las de alguna cigarra en Verano, q̄ eſta có importunos clamores rompiédo el ayre, claman<sup>10</sup> do al cielo, ſin auer otros oydos que la atiendan: pudo ſoſpechar otro interprete, que á eſſas voces que la cigarra da, puesta en la yerua Miryca, comparo el Profeta las oraciones de los juſtos, ſieruos de Dios, y dixo: Oyo el Señor la oracion de las cigarras: *Orationem cicadae.*

Qualquiera de las ſignificaciones cabe en la palabra Hebrea, entendiendola ſegun diuerſas metáforas que en ella ſe pueden fundar, y ſi las juntamos todas, quadran muy mejor: Oyo el Señor la oracion de los que ſon mas humildes que<sup>11</sup> las yeruas de los paramos; de los vazios de todos los bienes temporales, y de los que aman los deſiertos, y ſoledad, paſſando la vida en lagrimas, y deſconſuelos, y finalmente de los que eſtan como la cigarra, leuantando de continuo clamores al cielo, mas viuos, quando mas los encienden los rayos del ardiente Sol. Y tambien de otra fuerte, como la cigarra, que no parece ni canta, ſino paſſadas las tempeſtades del Inuierno: *Exaudiuit Dominus orationem mirycae, orationem humilium, & non ſpræuit preces eorum.*<sup>12</sup>

Quanto al ſentido, por no tornarſe à dezir en cada verſo, ya vamos con eſta letura, que haſta el cabo del Pſalmo, Dauid debaxo del nombre de Sion, y de ſus piedras, y reedificacion, va tratádo de la reſtauracion, o fundacion de la Igleſia Católica, con la venida de Chriſto Señor nueſtro al mundo, y diſcurriédo por los frutos, y eſcētos della



della, dize: Que todas las gentes, y Reynos, acudiran à reuerenciar su santo nombre: porque edifico á Sion. La palabra Porque en las sagradas letras muchas vezes dize, el quando: *Domine edificauit*  
 13 *rie Dñs Sion*. Cótraponed aora estas palabras, à las que Christo dixo à san Pedro en el Euangelio: Sobre esta piedra edificare mi Iglesia: y no es menester mas declaracion, ella es la Sion que edifica el Señor, la Iglesia que funda sobre Pedro; piedra firme.

*Et videbitur in gloria*. Dos sentidos pueden hazer estas dos palabras: porque otras dos le preceden, es á saber: El Señor, y Sion: *Aedificauit Dominus Sion*; y de qualquiera dellas se puede entender: que se vera en su Iglesia, la Iglesia edificada, o el Señor que la edifico: ella por ser morada de Dios, entiquecida con sus milagros, con su  
 14 doctrina, con sus Sacramentos: y el, porque edifico tan hermosa morada, leuantandola del poluo dela tierra; y porque la conserua en medio de mil tiranos, que pretendian acabarla; y finalmente, porque en ella vencio, y triunfo de la muerte, del pecado, y de los espiritus infernales: y resucito a la vida. Y en obras tan marauillosas, con razon se dize que se vea la grandeza, y gloria de Dios: *Videbitur in gloria sua*. Esta es comun declaracion de los Doctores, y va harto conforme à  
 15 las palabras de san Iuan, quando tratado de Christo Señor nuestro, dize: Vimos su gloria, como *Ioan. 1.* hijo vnigenito del Padre. Pero tambien es comun, entender esta fabrica dela Iglesia Triunfante en el cielo: como si dixera, que mientras dura  
 el

*Communis  
expositio.*

*Ioan. 1.*

# Psalm.v.de la penitencia.

el mundo, se estan labrando las piedras para aquel soberano edificio, y quando se acabe de edificar, se vera Dios en su gloria, el dia del juyzio, quando con toda su potencia vendra a juzgar los vivos, y los muertos: assi lo declaran Calsiodoro, 16  
Iansenio, y otros.

*Castiodor.  
Iansen. &  
aliorum ex  
positio.*

Y luego añade, que fabrica de tan ilustres, y admirables edificios, se hizo a instancia de gente humilde, que se labraua para ellos; aunque en estado pobres, se les estan leuantando palacios admirables donde han de morar: no los juzgo Dios por la capa, o por el sayo roto. En fin aunque son altas sus pretensiones, no desprecio el Señor sus plegarias, porque debaxo de lo poco que son, echa bien de ver lo mucho que han de ser:  
*Aedificauit Dominus Sion, & videbitur in gloria sua. Respexit in orationem humilium, & non spreuit preces eorum.*

---

## DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre los mismos versos diez y siete, y diez y ocho.  
Que de la conuersion del alma recibe Dios gran contento, y gozo.*

**Q***uoniam aedificauit Dominus Sion, & videbitur in gloria sua.*

Aplicando aora estos dos versos a los penitentes, como la Iglesia lo quiere: poniendo este Psalmó entre los Penitenciales, no es muy dificultoso de entender, que el alma del justo, es ca-

fa de Dios: y con la misma propiedad estando en pecado, podemos dezir, que es casa cayda sin morador: y quando por la penitencia torna á estado de gracia, y refucita, podemos afirmar, que se torna á levantar la casa: *Aedificauit Dominus Sion.* Y no querays mas alabanças de la penitencia: todas quedan cortas en comparacion de lo que aqui oys en vna palabra, que entonces se vee Dios en su gloria, quando se vee en vuestra alma restituyda á su gracia: *Es videbitur in gloria sua.*

Pero oyd otra cosa que aora añado: Quando Christo Señor nuestro subio al cielo, vna de las mas señaladas prendas de su amor, fue dezir, que yua a aparejarnos el lugar en la gloria: Pues reparad aqui, que casi lo mismo en su manera puede dezir á Dios vn penitente, que le esta aparejando el lugar donde se vea en su gloria: *Videbitur in gloria sua.* Bien me acuerdo, que Dios es el autor de la justificacion de nuestras almas: y si conforme aló dicho, estando en ellas se ve Dios en su gloria, hablando en rigor, se ha de dezir, que el mismo Dios es el maestro de obras, q se apareja el lugar, y labra la casa para si: y con todo no me puedeys negar, sino q los Filósofos entre las causas cuénta la material: y mil vezes oyremos a los Teólogos, q los actos de los penitêtes, só materia del Sacramêto en q se justifica el alma: Sabeys q quiere dezir? q labra Dios en ella vn palacio de recreaciô, vn parayso, vna gloria suya, y q los penitentes le presentâ los materiales cõ q ella se edifica:   
mirad

*Ioann. 14.  
Vado vobis parare locum.*

## Psalm. v. de la Penitencia.

mirad si puede dezirse, que tambien son causa, y tienen parte en la obra, y que tambien ellos aparejan el lugar para Dios?

No os acordays que dixo dos versos atras, q los Prelados de la Iglesia se compadecian de ver la cal buelta en poluo, las piedras del edificio por el suelo? Todo esso que pensays que son, sino los materiales de esta casa? En la qual quando Dios entra, parece que se vee en su gloria. *Aedificauit Dominus Sion, & videbitur in gloria sua.*

Y dixo: *Terræ eius miserebuntur*, otra letra trasladada, *pulueris eius*: Esta en poluo la cal, y es menester masarse, para que sirua al edificio: Añadid, que tambien de esso siruen las lagrimas de los penitentes, son el agua que de estos poluos haze el betun, para el edificio, casa, y gloria de Dios: y por esso auiendo dicho, que Dios edifico a Sion, añadió luego en el otro verso: Que los humildes presentaron, y siruieron los materiales, el agua de sus ojos con que se massassen, y como parte del edificio, y aparejos de la gloria de Dios, no desprecio el Señor sus lagrimas, sus gemidos, y oraciones: *Respexit in orationem humiliū, & non spreuit preces eorum.*

Amos. 9.

Todo este pensamiento es del Profeta Amos, quando hablando de Dios, dixo: *Aedificauit, ut cælum ascensionem suam, & fasciculum suum super terram fundauit*: Edifico vn cielo para su morada; pudo dezirlo mas claro? Y porque no quedasse en duda de que casa se alian de entender sus palabras, añadió: *Fasciculum suum super terram fundauit*: Fundo su rebaño, su manojó de flores, sobre

9 sobre la tierra sus siervos sus penitentes, que estan entre si vnidos por caridad, son el ramillete de Dios sobre la tierra: *Facisculum suum super terram*: Dellos habla, y dellos dize que fabrico, como cielo su morada: y por declararse mas, añade luego abaxo en el mismo capitulo vnas palabras tan semejantes á las de Dauid en nuestro verso, que casi parece se hurtaron el pensamiento el vno al otro: *Suscitabo tabernaculum Dauid, quod cecidit, & reedificabo aperturas murorum eius*

Amos 9.

10 *& ea quæ corruerant instaurabo*: Leuantare el tabernaculo, la morada de Dauid que se auia caydo, reparare las quiebras de sus paredes, y reformare lo que se auia arruynado. Mirad si es al pie de la letra la misma metáfora que vñs aquí nuestro penitente, auiendo dicho en los versos de atras que estauan por el suelo las piedras de Sion palacio en que Dios se aposentaua, añadio, que se alegraran todos los Reynos de la tierra, porque ya edifico el Señor á Sion, y se vera en su gloria, viendose en el alma restituyda á su gracia.

11 No os acordays que el bienauenturado san Gregorio en vna lición muy ordinaria del Breuiario, dize, que el alma del iusto es cielo de Dios, y lo colige de dos lugares de las sagradas letras: el vno dize, que el alma del iusto es asiento de la sabiduria; el otro, que el cielo es silla de Dios, luego el alma del iusto, cielo de Dios se puede llamar. Así es por cierto, y se vee Dios en su gloria, quando se aposenta en ella: *Aedificauit Dominus*

Sapi.  
Anima iust  
ti sedes est  
sapientia.

Oo

uus



## psalm.v.de la penitencia

*mus Sion, & videbitur in gloria sua.* Al albañil, por 12  
 que pone las manos, se atribuye el hazer la obra,  
 aunque sea con caudal ageno, y en el edificio el  
 pirital del alma, aunque es Dios el principal  
 artifice, y juntamente pone el caudal de su casa;  
 con todo tambien es verdad, que los penitentes  
 ponen las manos, presentan y sirven los materia  
 les, y assi pueden con verdad dezir, que apare-  
 jan en el cielo el lugar al Señor, pues como ve-  
 mos, en nuestro verso escriue el Profeta, que  
 quando Dios se vee en Sion reedificada, se ve  
 en su cielo; quando entra à morar en el alma jus- 13  
 tificada, se vee en su gloria : *Videbitur in gloria  
 sua.*

Y finalmente si quereys este pensamiento pro-  
 uado con palabras expresas, acordaos que segun  
 escriue san Matheo, las primeras con que reci-  
 ben en el cielo á los santos, son aquellas: *Intra  
 in gaudium Domini tui*: Reparad en la palabra: *In  
 gaudium*: Caben en ella muchos sentidos. El  
 que aora sigo, no es el ordinario: pero quadra sin  
 duda à la frasi y manera de hablar, de q̃ vsa el Euā- 14  
 gelista, y haze muy á nuestro proposito. Dizen  
 le, abriendo la puerta del cielo: Entrad alma san-  
 ta para gozo de vuestro Señor: *Intra in gaudium  
 Domini*: No estrañeis la declaracion, que la pro-  
 posicion In, muy de ordinario quiere dezir, Pa-  
 ra: *In gaudium Domini*: Para gozo de tu Se-  
 ñor. Y no es menester para prueua dello mas au-  
 toridades, que la de nuestro mismo Profeta,  
 que en otro lugar dixo: *Fac mecum signum in  
 bonum*:

## Vers. 17. y 18. Discurs. 2. 290

15 *bonum*: Hazedme de señas Señor, y sean señas de buena nueva: esto quiere dezir: *In bonum*, que den auiso de algun bien mio, para mi prouecho: *In bonum, in gaudium*: Tornada aora la razon al reues, mudad las personas que hablan, diziendo vos las palabras mismas de Dios, hallareys que se le puede en este caso pagar en la misma moneda. Los penitentes quando oran, quando gimen, quando lloran, que pensays que es, sino estar haziendo de señas al cielo, llamando con ellas á Dios, que entre á se aposentar en sus al-  
 16 mas, que entre en su gloria? *Facimus ei signum in bonum*: Y como hurtandole de la boca las mismas palabras que el vfa, quando recibe los justos en el cielo, le combidamos que entre en su gloria: el dize: *Intra in gaudiũ Domini tui*: Entra para gozo de tu Señor: y los penitentes pueden en la propia significacion llamarle y recebirle en la tierra, usando de las mismas palabras: *Intra in gaudium Domini mei*: No digan, *Tui*, sino *Mei*, sola essa palabra que muden, esta bien ordenada la razon, y lo reciben afuer del cielo con la cortesia y manera de saludar que alla se vfa: En-  
 17 tra Señor en mi alma para tu contento y para tu gloria, que quando te vees en la del justo, te vees en tu cielo y tu gloria: *Aedificauit Dominus Siõ, et viabitur in gloria sua*.

Y por esso tiene Dios gran respeto á las humildes oraciones de los penitentes, quando los vee humillados, como medios y causa del contento, gozo y gloria del mismo Dios, no de la

## psal.V. de la penitencia

essencial que essa , siendole natural , no depende 18  
de nosotros, ni tiene causa: solo hablo del agrado  
y buen contento que por su bondad reciben  
las ocasiones de nuestros bienes. Assi interpreto  
yo aqui la palabra: *Respexit in orationem humiliũ*.  
Respetar sus oraciones. A alguno le parecera q̃ voi  
fuera de la significaciõ legitima; pero apurelo y ve  
ra q̃ antes sigo la propia, en rigor Latino: *Despicere*,  
es despreciar: los niños lo sabẽ: su cõtrario es,  
*Respicere*. Luego que sera, sino respetar y esti- 19  
mar en mucho? Y que hable David aqui en este  
sentido, el mismo lo declara luego, añadiendo:  
*Et non spreuit preces eorum*: No desprecio sus  
plegarias. Edifico el Señor à Sion, à su casa espiri  
tual; cayda por los pecados, restaurandola por  
la penitencia: y quando se vee en ella, se vee en  
su gloria, y por esso respeta grandemente las  
oraciones de los humildes, y no tiene en po- 20  
co sus plegarias: *Aedificauit Dominus Sion,*  
*et videbitur in gloria sua. Respexit in ora*  
*tionem humilium, et non spreuit*  
*preces eorum.*

DIS-

## DISCURSO TERCERO

*Sobre los mismos versos diez y siete y diez y ocho.*

*Que la Iglesia Catolica tiene fabrica muy rica para sus reparos y de otras ventajas suyas.*

- A** *Edificauit Dominus Sion.*
- 1 Aunque por Sion (que como esta dicho era vn monte de Ierusalén, situado á la parte del Norte, donde estaua el templo de Dios) entendimos en el discurso passado el alma del justo, que mediante la penitencia se edifica para morada de Dios: pero lo mas comun de los expositores entienden por Sion la Iglesia Catolica, que Christo Señor nuestro edifico con su venida á la tierra, y parece sentido mas propio: porque entonces, como dixo nuestro Profeta en los versos passados,
  - 2 acudieron los Gentiles á recebir la fé de la Iglesia, y los Reyes de Oriente vinieron pregonando el nombre del recién nacido, y preguntando por el Rey, que ya quando nacia lo era, para adorarle, respetar su nombre, reconocerle vassallaje, y ofrecerle dones.
  - 3 Y lo primero que se me ofrece notar, yendo con esta declaracion, es, que donde nuestra Vulgata lee, Edifico el Señor á Sion; la Parafrasis del Campense traslada: Guardaras Señor á Sion: *Scruiabis Sion Domine.* Y queriendo apurar la palabra original, qual de las dos cosas dize, si edifico ò guardaras, me parece q̃ tiene fuerza de entrábas

## psalm.v. de la penitencia

significaciones. Como si dixera: Edificaras á cal 4  
y canto, edificio de dura, que sea y se conserue: y  
lo dixo todo con vna palabra, Edificaste y con-  
seruaras.

**Psal. 86.**

Nuestro Profeta en otro lugar parece  
que se declara á si mismo, y da á entender lo que  
en este pretendio, el qual queriendo dibuxar-  
nos la Sion Católica, la santa Iglesia, que Christo  
Señor nuestro fundo con su venida al mundo, y co-  
parandola con la de la antigua ley, dize: Sus fun-  
damentos sobre los montes santos: ante el Se-  
ñor las puertas de Sion, sobre todos los taberna- 5  
culos de Iacob. Notad, que lo primero en que po-  
ne los ojos, son los cimientos, y luego en las  
puertas: y cada vna destas cosas es como dar la  
razon: porque el Señor estima más á Sion su  
Iglesia santa, que los tabernáculos de Iacob;  
esto es que las sombras, ceremonias y obser-  
uancias de la ley vieja: porque pone dos ojos  
en los fundamentos y puertas de la Iglesia; dos  
cosas, que por la falta de qualquiera dellas fal-  
tara la fortaleza, y edificio: si los cimientos son  
flacos, caera de por si mismo: y si las puer- 6  
tas lo son, no esta segura la fuerza, al pri-  
mero assalto de los enemigos daran con ellas  
en tierra, y la cogeran en el ayre, no sera  
de dura. Luego quando san Pablo dixo, que  
la ley antigua era de elementos enfermos, signi-  
fíco la flaqueza de sus cimientos y o puertas, que  
son los principios, y entradas: y si *infirmus* es  
tener

**Paulus.**

**ad Gal. 4.**

**Ad infirma**

**& egenis**

**elementis.**



## Versos 7. y 18. Discurs. 3. 292

7 tener en enfermedad, significa que moriran: y si tener poca firmeza: *Infirmus, quasi parum firmus*: quiso dezir, que caeran los cimientos. Edifico Dios la Sinagoga, como habitacion de prestado: pero la Iglesia de asiento, de cimientos y puertas firmes y seguras, fundada sobre montes muy altos, como alcazar y casa fuerte, de mas estima y precio en los ojos de Dios.

Tambien cabe otra segunda declaracion: *Diligit Dominus portas Sion*: Mas quiere Dios los umbrales, lo poco de la Iglesia, que los arcos dorados, y los chapiteles de marmol, y porfido de la antigua Sinagoga.

En qualquiera destos dos sentidos pudiera el Profeta usar de otras palabras, sin mentar las puertas. Si atendia solo à la firmeza, pudiera dezir, que estimava Dios mas los torreones y baluartes de Sion; pues sin duda los ay en la Iglesia Catolica: y si à lo mucho que valen los pocos della, pudiera mentar los patios, los zaguanes, ó otras partes de la casa, de las que no suelen estar tan aderezadas como los aposentos y recamaras: y siendo assi, porque razon señaladamente echo mano de las puertas, auiendo mil cosas otras de que pudiera aprovecharse para el mismo intento para dezirnos lo mismo que con las puertas que ama el Señor? Acuerdame à este proposito lo que escriue Plutarco de vn gran Capitan Romano, llamado Marco Valerio, al qual en premio de sus gran-

*Int. to. 1.  
 Virorum  
 illust. in vi  
 ta Publico  
 la.*

## psal.V.de la penitencia.

des hechos , le mandò la Republica edificar su<sup>1</sup>o  
casa à costa del Erario publico, con orden que las  
puertas della no se abriessen hazia dentro de la  
casa, como de ordinario suelen , sino tirandolas  
hazia fuera; dando á entender con esta cerimo-  
nia, que por las puertas de persona tan beneme-  
rita auian de entrar de continuo nuevos benefi-  
cios y dones de su ciudad, y que assi se abriessen  
házia ella , y no házia la misma casa. Mas claro,  
que la Republica que edifico la casa , auia de dar  
la fabrica para sustentarla y tenerla en pie de con-  
tino.

Para. Cáp.  
bic.

A lo mismo parece que yua mirando aquí nue-  
stro Profeta , usando en el original Hebreo de  
vna palabra, que ya dize edificar, ya conseruar.  
Nuestra vulgata lee: Edifico el Señor á Sion : y  
la Parafrasis del Campense : Guardaras Señor à  
Sion : *Seruabis Sion Domine* : Vnos, Edifico, de  
passado , otros, Conseruaras, de lo por venir: por  
que es lo vno y lo otro el Señor que edifico à  
Sion, y fundo su Iglesia, esse mismo la ha de con-  
seruar; como el Sol, que produce y conserua con<sup>12</sup>  
sus rayos la luz que el mismo engendro: Assi ala  
Iglesia, dize aquí nuestro Profeta , demas del gas-  
to primero de su fundacion y edificio, le entra-  
ran cada dia nuevas ayudas de costa , y nuevos  
fauores : es casa que Dios á costa suya labro  
con las puertas que se abran hazia fuera , pa-  
ra recebir nneuas mercedes de continuo del  
propio que la edifico el reparo de sus ruy-  
nas su conseruacion esta librada en el banco  
del

13 del mismo á cuya costa se edifico : *Vias iustitiæ ambulavi* (dize Dios por Salomon) *ut ditem diligentes me, & thesauros eorum repleam* : A los que me aman, de mas de enriquezerlos, les doy caudal que tengan de repuesto en los cofres, para quando lo quisiere. Vna cosa es ponerlos en estado, otra conseruarlos en el. Entrambas usa Dios con su Iglesia : *Aedificauit Dominus Sion. Seruabis Sion Domine*. El la edifico, y la conserua.

*Prouer. 8.  
Ut ditem dili-  
gentes me.*

Quereyslo en vna palabra? Aueys oydo de  
14 algunas Iglesias Cathedrales, que despues de edificadas las señalan tanto de fabrica? Esso que es? Han de ser perpetuas, y para sustentar en pie vna machina tan grande, y acudir á sus reparos, no se puede con la costa passada, es menester nueua renta : que entre cada dia caudal, que este de repuesto, si quieren que sea de dura. Pues essa es la diferencia que ay entre el monte santo de Sion y los Tabernaculos de Iacob, entre la Iglesia Catolica, y el templo y obseruancia de la ley antigua; entrambas las edifico el Señor : pero aquella no auia de ser perpetua, auia de acabar, y la nueua ha de durar para siempre, y assi ha de auer fabrica para sus reparos, caudal que entre de nueuo, embiado de las mismas manos que la edifico, que no se abran sus puertas házia la hazienda que esta dentro de la casa, sino afuera, házia aquel, con cuyo caudal se labro: de quien recibio el ser, recibala conseruacion.

O o 5

Y qui-

## psalm. V. de la penitencia.

Y quizá en figura desto quando las Marias 16  
*Marc. 16.* yuan al monumento la mañana de la Resurre-  
cion, con cuydado de quien les levantaria la  
piedra del sepulcro, la hallaron alçada antemar-  
no. Estaua alli todo el tesoro de nuestro rescate,  
y porque se vea que no le cauan los hombres,  
mas que el mismo se descubre, y abre el cielo las  
puertas de donde há de manar las gracias para los  
hombres: no son necessarios instrumentos para  
leuantar la piedra, las riquezas que dentro de-  
lla estan no se adquieren con braços de hombres,  
ni las ganan por su diligencia, ellas mismas se ma- 17  
nifiestan y abren las puertas, para que á manos lle-  
nas las puedan coger. Y por esta diferencia de ar-  
brir las puertas házia si mismo, ò hazia el cielo,  
estima Dios mas las de Sion, que todos los taber-  
naculos de Iacob: *Diligit Dominus portas Sion su-  
per omnia tabernacula Iacob.*

Quereys ver esto mas claro? Dezid me: No a-  
ueys oydo que los Sacramentos de la ley Euán-  
gelica dan gracia *Ex opere operato*: y los de la  
ley antigua solamente *Ex opere operantis*? Termi- 17  
nos son tan ordinarios entre los Theologos, co-  
mo escuros para los que no professan serlo. Que  
pensays que quieren dezir, sino que los vnos  
reparan las quiebras y menoscabos de nuestra al-  
ma con el caudal de los mismos Sacramentos, y  
del Señor que los instituyo: los otros notenian  
esta ayuda de costa, para repararse los pecadores  
se auian de valer por su pico, como dizen, y costa  
propia del que los recibia. Hablo con palabras  
expres-

# Verfo 17. y 18. difcur. 3. 294

19 expreffas del gloriofo Doctor fanto Thomas:

*Lex vetus docet faciendum: noua vires fubminiftrat ad opus.* La ley antigua enfeñaua lo que fe auia de hazer, pero no daua el caudal y fuerças neceffarias, como la Euangelica.

*D. Th. i. 2.*

*q. 106. arti.*

*1.º,*

En fin llamafe eſta ley, de gracia, donde entran cada dia nuevas gracias, y a buena cuenta la otra fe llamaria de por ſus cabales. Bien es verdad que tambien en el teſtamento viejo ha auido grandes ſantos, dotados de abundante, y copiofo caudal de gracias: pero dicen los Theologos

20

que en ellos

*Erat gratia aduentitia: in nobis autem proprius. Ex perſe fructus.* En ellos eſtaua la gracia como eltrangera; en noſotros como natural, en ſu propia tierra. Y debaxo deſta manera de ha-

*Ita loqui*

*tur Domi*

*nicus Baner*

*1. 2. q. 106.*

*art. 1.º,*

blar, acordaos quanta mano tiene vn Alcalde en ſu pueblo, y que poco caſo ſe haze del fuera de alli. Que embaraçado ſe halla vn Flamenco, ò Vizcayno primerizo en Caſtilla, y que buen expediente tiene en ſu tierra. Que lo cauſa? El ſer aduenedizo en eſta: pues tal nombre dan à la gracia del teſtamento viejo los Doctores, la qual es natural en la ley Euangelica, nacida de los miſmos Sacramentos de ella. La razon es, porque la venida de Chriſto Señor nueſtro es la fuente de todas las gracias; aqui nacen, aqui ſon naturales: paſſadas á otra parte, ſeran eſtrange-

21

ras.

Quereys vn exemplo ſemejantiſſimo. Dize Ariſtoteles, y no es menefter que lo diga el, la

*Ariſtoteles*

expe-



## psal.V. dela penitencia

experiencia lo muestra cada dia: *Ignis agit in om-* 22  
*nem loci positionem, plus tamen iuuat directio quam*  
*propinquatio*: El fuego obra en todas diferencias  
de lugares: pero no es de tanto efecto acercarse,  
como ponerse al encuentro: y esto que quiere  
dezir? Que el agua, si entrays en ella os mojará: pe-  
ro aunq̃ mas llegueys à la orilla, si q̃ days de fuera  
estareis tã enxuto, como antes: en fin no causasus  
efectos á todos lados. A las orillas del rio suelen  
xugarla ropa las q̃ lauã: no moja por estar cerca.  
Vna piedra, vn peso, si os cogio el pie la tima: y  
si vos le cogistes debaxo del pie, no os duele, por 23  
que no tiene su efecto sino hàzia baxo, solamen-  
te á vna diferencia de lugar: pero no pesa házia  
lo alto, ni à los lados. El fuego es assi? No por cier-  
to, vna dozená de personas acontece sentarse al  
derredor del brasero, todos gozan del calor, y al-  
gunos meten los pies por debaxo dentro de la  
caxa, y alli tambien se calientan, porque obra en  
todas diferencias de lugares, házia los lados, hà-  
zia baxo, házia arriba, á todas partes comunica  
su calor: pero la diferencia es, que: *Plus iuuat di-* 24  
*rectio quam propinquatio*: Mas fuerça tiene házia  
la parte donde derechamente camina, que á los  
lados; aunque esten mas cercanos, su natural es su-  
bir á lo alto, á su esfera: aunque tambien hazialos  
lados da calor: pero mil vezes encontrareys lin-  
ternas de papel, y no se quemã, porque estã á los  
lados: y si à caso se trastorno y q̃do el papel hàzia  
lo alto, édos palabras es q̃mado para traerla colga-  
da

## Verso 17. y 18. discurs. 3. 295

25 en la mano, es menester que tenga antipara, de otra fuerte abrasara la mano, y no quema el papel de los lados, aunque esta mas cerca. Pues labed agora, que Christo nuestro Señor es la fuente de toda la gracia que ay, huuo, y aura en el mundo, en su venida, antes y despues dellas: es el fuego de cuyo calor le reciben las almas, alcanza a todos los lados, á los que passaron, á los que son, ya los que seran: pero con esta diferencia, que despues del Evangelio va camino derecho, segun su natural: pero á lo passado, á lo de atras, aunque

Pau. Ro. 1.  
Nō est  
co Euan-  
gelii: virtus  
enim Dei  
est in salu-  
tate omni  
credenti.

26 tambien alcançaua, era como de recudida: *Plus iuuat directio quàm propinquatio*: Mucho mas fuerça tiene en los hijos del Evangelio, que estan al passo natural, al corriente de las aguas desta fuente, al herir de los rayos deste Sol, que en los de la ley antigua, los quales aunque participaron desta luz, fue como reuerberando, y dando passos atras.

27 Preguntad porque los de Etiopia son negros, y los de Flandes y Alemania tan blancos; si va en la tierra, ó en el cielo, ó en la casta de los hombres; siendo todos hijos de Adan, de vn mismo padre, no pudo por el auer essa diferencia, por la tierra, parece que tampoco, que della mas depende la bondad, ó fertilidad de los frutos, que tienen dentro della las rayzes, que de los hombres que la habitan de fuera. Pues el cielo vn mismo es, el mismo Sol los alumbra: todo es verdad pero como debaxo de la torrida Zona estan al zenit del Sol, hiere en ellos de lleno; los quema y enc-

# psalm. V. de la Penitencia

y ennegrece la piel. En Alemania tambien alcan 28  
ça: pero es como al loslavo, y con menos fuerça.  
Por esta razon vna misma causa quema y enne  
grece los vnos, y dexa blancos y hermosos los  
otros.

Bolued aora el cuento al reues. y tampoco assi  
sera nouedad, que el mismo Sol, que ennegrece  
los hombres en Guinea, blanquea la cera en Va-  
lencia, quanto mas al refislero, saldra mas blan-  
ca: y sabed que desta suerte ion los efectos del so-  
berano Sol encarnado, donde hieren mas de lle-  
no sus rayos, hermosa mas, y donde con menos 29

fuerça, dexa en su propia fealdad y negrura. Pen-  
samiento es del Profeta Ieremias con estas pala-  
bras. Si puede el Etioiano (dize el) mudar su piel.

*Jerem. 13.  
Si mutare  
potest Ae-  
tiops pellē  
suam.*

A quien llama Etioianos? A los malos, que bol-  
uiendo las espaldas à Dios, estoruan y impiden  
la fuerça de sus rayos, y por esso quedan negros.

Quereyslo ver mas claro? Oyd al Profeta Amos,  
hablando de la Sinagoga, cuyas palabras son: Por

*Amos 9.  
Nūquid nō  
vi filij de  
Sion dices  
vobis mibi  
filij Israel.*

ventura no soys vosotros los hijos de Israel, co-  
mo hijos de los Etioianos? Otro Profeta los lla-  
ma mas negros, que el carbon: *Facies tua denigra* 30

*ta est super carbones*: Es el cueto del Sol al reues, dō  
de hiere mas de lleno, blanquea, donde solamen-  
te al loslavo, quedan en su color. Luego que ma-

*Th en. 4.  
Denigrata  
est super car-  
bonem facies  
eorum.*

rauilla, que sea mas hermosa en los ojos de Dios  
la gente blanca que los negros? *Diligit Dominus  
portas Sion super omnia tabernacula Iacob*: Mas  
estima Dios las almenas de la Igleña, que los tor-  
reones de la Sinagoga: en fin la antigua, como  
se

# Verf. 17. y 18. Discurs. 3. 296

31 se ania de acabar, era de prestado: pero en la Iglesia Católica mora como en casa propia, en el palacio que fundó á posta para sí de su mano, y con ella se ha de conseruar, que la edifico sobre cimientos firmes, y la doto de fabrica para reparos, que se abran las puertas házia el mismo que la edifico para recibir siempre nuevo caudal y nuevos beneficios: en fin entre gente blanca, que lo es porque hieren en ella más de lleno sus rayos, que entienden y perciben con claridad el lenguaje que oyen en las santas Escrituras; el Señor edifico, y

32 conseruara à Sion: *Aedificauit, & seruabit Dominus Sion.*

Vn Angel vio san Iuan en el Apocalipsi; con el cerco al rededor de la cabeça á manera del arco del cielo, y vestido de nubes. Los expositores en aquel lugar comunmente suelen entender por este Angel á Iesu Christo nuestro Señor, q en otra parte se llamo Angel del gran consejo. Sabido es q el arco del cielo en la cabeça, es simbolo de acabarse las tempestades, y serenarse los tiempos: Pues esta es la guirnalda con

33 que Iesu Christo Señor nuestro se quiere hermosear, auer sido medianero de las paces amansado las borrascas de los enojos de Dios, y serenado el cielo: *Iris in capite eius*. Y tambien vestido de nublados de aguas, porque si ellas faltan en el cielo, se seca la tierra, comiençan hambres, perece y se acaba y consume todo, y quando se cubre de nubes, y comiença à llover, luego la tierra reuerdace, produce las mieſſes, viste los

Apoc. I. 12

## psalm. V. de la penitencia.

los campos, hinche de frutos los arboles, parece 34  
que reedifica y restaura otro mundo: *Aedificauit*

*Dominus Sion*: No solo edifico à Sion: pero la librea con que sale vestido, muestra que tambien ha de reparar sus menguas vestido de nublados, con los quales el edificar, es juntamente conseruar, porque son el reparo de la tierra, con que se remedian los daños, que la sequedad y el tiempo acarrea. Aun mas claro lo dize el mismo Señor

*Isaia 14.*

por Isaías: Yo soy rocío: Israel engendrara como lirio. No solamente el nacer depende de las influencias del cielo: pero tambien de alla, con el rocío 35  
que baxa se conserua su frescor y hermosura: en fin se abren sus puertas hazia el mismo que la fundo: para recebir la conseruacion de quien le dio el ser primero, ser edifico el Señor, y conseruara à Sion: *Aedificauit Dominus Sion*.

Y yendo el edificio suntuosísimo de la Iglesia Catolica, fundado con tantas y tan grâdes ventajas, muy conforme es, que en ella se vea y campe mucho mas la grandeza de la magestad, la gloria, resplandor y honra de su Autor. Y esto es lo que añade nuestro santo Profeta: *Et videbi-* 36  
*tur in gloria sua*: Edificara el Señor à la Sion Euagelica, y alli mas señaladamente se vera en su gloria y grandeza.

*Par. Ro. 11.*

Y porque lo digamos todo, no se nos ha pasado de la memoria, que san Pablo llama à los Gentiles, que recibieron la fé del Saluador, ramos de azebuche ingerido en buena oliua. Pero quiero os referir vn cuento, para que echey  
de



de ver que su dicho no amengua la excelencia de la Iglesia. A vn Emperador, que por sus obras he-  
roy cas llevo á serlo, començauan algunos Gran-  
des de su Imperio à tener menos respeto, por au-  
er sabido que era hijo de padres humildes: fin-

*Imperator  
ex parenti-  
bus abiectis  
ortus.*

37 tiendolo el sabio Emperador, mando vn dia fun-  
dir los morillos de su chimenea, y que del me-  
tal se hiziesse vn idolo de Iupiter, y se pusiesse  
en el mas bien adereçado altar del templo, y yen-  
do alla con los grandes, viendo que todos se a-  
rrodillauan, y adorauan el nuevo idolo, dixo:

*Nō ex quo, sed quid factum sit attenditis:* De la fuer-  
te que no mirays lo que fue el idolo, quando es-  
tuuuo al humo de la chimenea, sino lo que aora  
es, trasladado à figura de Iupiter, y puesto sobre  
el altar: assi conuiene tener entero respeto al ce-

38 tro Imperial, sin atender al metal baxo de que  
se labro, à los padres humildes de quien decien-  
de. Yo pienso que tiro al mismo blanco Chri-  
sto Señor nuestro en su Euangelio, no al dicho  
del Emperador, sino a la razon dello, quando di-  
xo, que podia Dios de las piedras de la calle ha-  
zer nuevos hijos de Abraham, sin que perdies-  
sen por el material baxo, y que su dignidad se es-  
timasse por lo que de nuevo eran, y no por lo  
que auian sido. La autoridad que truximos de

*Matth. 3.  
Potens est  
Deus de la-  
pidibus istis  
suscitare fi-  
lios Abra-  
he.*

39 san Pablo nos ayuda harto, que las puas estrañas,  
enxeridas en buena oliua, quien duda que daran  
fruto como las ramas naturales? antes por me-  
jorarse, suelen enxerirse los arboles. Y añadid,  
que si las ramas naturales por la mayor parte se

*Paul. Ro.  
11. Cū es-  
ses oleaster,  
infectus es  
in bonā oli-  
uam.*

Pp seca-

## Psalm.v. de la penitencia.

secaron, y las enxeridas prendieron; solas estas  
lleuaron fruto, y seran toda la hermolura del ar-  
bol: *Et videbitur in gloria sua*

---

### DISCURSO QUARTO.

*Sobre los mismos versos diez y siete y diez y ocho. De  
las excelencias de la humildad, y otros pensa-  
mientos de estos versos.*

**R** *Espectavit in orationem humilium, & non spreuit  
preces eorum.* Miro a la oracion de los hu-  
mildes, y no desprecio sus plegarias.

Reparad luego aquí al principio, en el modo  
de hablar del Profeta. Parece que en razón de bue-  
na Gramatica auia de dezir: Miro las oraciones  
de los humildes, y no dixo sino la oracion: *Ora-  
tionem humilium*: Muchos los humildes, y vna la  
oracion. La respuesta es, que quando muchos pidé  
la misma cosa, de vn coraçon, y vn afecto, vna es  
la oracion; aunq̃ la pronúcie la boca de muchos.

Iten, son muchas las peticiones *Exaudiuit pre-  
ces eorum*; y vna la oracion, quando todo lo que  
se pide es en orden a vn blanco, a vn solo intéto:  
assi puso aquí el Profeta, *Preces*, plegarias en plu-  
ral, y oración en singular. Y tal oració de vna co-  
munidad, de muchos mancomunados à ganar el  
pecho de Dios, le aficiona sin duda, y lleva los o-  
jos tras si: *Respectavit in orationē humilium*. Si S. Ma-  
teo dixo, que se ha de ganar à fuerça de braços el  
cielo:

*Matth. 11.  
Regnū co-  
lorum vni-  
patitur, &  
vno eunti ra-  
piunt illud.*

cielo: vn esquadron entero, mejor bateria dara q̃ vn hóbre solo. Por ser de muchos, y mucho mas por ser de humildes la oyo Dios de gana. Aca en la tierra de mejor oyen al grande, al poderoso, siépre son bié escuchados, siempre tiené vez sus di-  
4 chos: el pobre apenas es oydo; siempre parece pobre, y flaca su razon.

Vn adagio vsaró los Griegos, de quié despues lo tomaron los Latinos, q̃ dize: *Sēper feliciter cadunt Iouis taxilli*. Siépre pintan bien, siépre echā buena suerte los dados de Iupiter. Diferentes de-  
claraciones se dá á este refran. El autor de las Chi-  
liadas piensa, q̃ se llamaron dados de Iupiter, por  
ser costúbre al arrojarlos, métar alguno de sus dio-  
ses, o algú grā personaje, como si dixerā: A la vé-  
tura de Augusto Cesar, o como entre los Christia-  
nos solemos dezir, á manera de bué pronostico.  
Vaya en nóbre de Dios: Y teniā por véturoso el  
nombre de Iupiter. Este es su parecer: pero si esso  
se fundaua en ventura solamente, no podia acon-  
tecer siépre: y el adagio dize; Siépre caen ven-  
turosamente los dados de Iupiter.

*Adagium  
Græcorum  
ad Latinos  
translatū.*

*(Iliad. 1.  
Centur. 3.  
fol. 93.)*

Fuera deste, ay otro adagio de los mismos Grie-  
gos, y Latinos, que puede seruir para declara-  
cion del primero, el qual dize: *Si sæpius iacies, ali-  
quando Venerem iacies*: Si muchas vezes arro-  
6 jays el dado, alguna vez saldra la diosa Ve-  
nus: y claro esta, que salir Venus, no es echar-  
se en su nóbre, sino pintarle el mismo dado: y afsi  
yo por mas literal declaracion tengo, q̃ como los  
dados q̃ aora se vsan, tiené pintados en cada haz  
Pp 2 ciertos

*Adagium  
Latinum à  
Græcis mē-  
dicatum.*

## Psalm.v.de la penitencia.

*Adagium  
Hispana  
lingua.*

ciertos puntos , tenían entonces algunas figuras de sus dioses , y diosas: y que la de Venus, y la de Iupiter , eran buenas fuertes , y dezia el proverbio: Si muchas vezes se echa el dado , alguna vez saldra Venus; quiso dezir: Alguna vez echaras buen punto : casi lo mismo que en Español con menos polido refran se dize : No esta siempre el diablo detras de la puerta . Entre los antiguos, si el dado pintaua Iupiter, deuia ser la mejor fuerte, quiza como agora la malilla: que en todos los metales es vno dellos , y en todos los puntos el que la quieren hazer, y assi no puede ser mala suerte , siempre es dicha tenerla . Esto quiere dezir: Siempre son venturosos los dados de Iupiter; esto es, donde lo que pintan es Iupiter . Pero otra declaracion da el mismo autor mas à nuestro proposito : Que dados de Iupiter, se llaman los que arroja algun Iupiter , algun grande de la tierra , que siendo tan contingente pintar azar , o buen punto, siempre en su mano pintan venturosamente: quiere dezir: Que siendo entre los monarchas tan ordinarios los yerrores , como los aciertos , jamas hablan palabra, ni hazen cosa , que no tengan luego mil coronistas que lo engrandezcan: qualquiera buen dicho del Principe , o señor de la tierra, se celèbra, y los males se doran con el mucho oro de sus tesoros . Parece que tienen mas sal las cosas en su boca, que en otras. En fin quanto hazen lo canoniza el mundo, y quanto dizen es bien oydo: *Semper feliciter cadunt Iouis taxili.*

Lo,

Lo mismo quiso dezir Euripides con aque-  
 llas palabras: *Sunt cuncta dijs proclivia*: todo se a-  
 llana á los Reyes ( dezimos en Español ) pero el  
 Griego passa adelante, dize, que por mas facili-  
 dad, y buena suerte, se les hazen cuesta abaxo las  
 10 montañas mas asperas: en fin siempre caen ven-  
 turosamente los lances de los grandes. La propia  
 sentencia dixo el Sabio, pero con palabras harto  
 mas claras: Hablo el humilde cueradamente, y no  
 le escucharon, ni le dieron lugar á que acabasse la  
 razon: Hablo el rico, y sin saber si hablaua de  
 propositos, callaron todos, y oydo, encumbraró  
 su dicho hasta las nubes: Hablo el pobre, y dicen  
 todos: Quien es este? no reparan en lo que dize,  
 sino en quien es el que habla. Hazé informacion  
 21 de su persona, á ver si acaso es otro del que pare-  
 ce, para poder dezir su razon, que conforme al  
 traxe, ante mano esta condenado por las prema-  
 ticas del mundo, a que no pueda hablar entre ge-  
 te. La lengua Hebrea en este caso tiene vn voca-  
 blo muy a nuestro proposito. Llama al pobre  
*Ani*, palabra que viene del verbo *Ana*, que quie-  
 re dezir, Responder: y el pobre se llama *Ani*, el  
 que responde. Sabey's que quiere dezir en len-  
 guaje mas claro? Que el pobre en el mundo no  
 tiene lengua para hablar, sino quando mucho pa-  
 ra responder, si fuere preguntado: dezir el su ra-  
 22 zon, es escusado, que no le oyran. La mejor res-  
 puesta sera: Quien le mete aca á hablar, donde no  
 le llaman? *Ani*, no tiene licencia para desplegar  
 la boca, sino fuere respondiendó á lo que le pre-

*Euripid. in  
 tragedia  
 cui titulus  
 Phaniſſa.*

*Ecclef. 13.  
 Humilis,  
 & c. loquan-  
 tus est sen-  
 ſate, & non  
 eſt datus ei  
 locus, dines  
 loquuntur eſt,  
 & omnes  
 tacerunt,  
 verbū illi  
 vſq; ad na-  
 bes perducit  
 tur: pauper  
 loquuntur eſt,  
 & dicunt  
 quis eſt hic?*

*Pauper He-  
 brao idio-  
 mate voca-  
 tur Ani,  
 hoc eſt reſ-  
 pondens.*

Pp 3                      gunta-



## Pfalm.v.de la penitencia?

preguntaren. Y quiza yua mirando a esto el Sabio en aquellas palabras: *Loquutus est pauper, et dicunt, Quis est hic?* Hablo el pobre, y los que le oyen, le preguntan vnos á otros: Quien es este? <sup>13</sup> Eslauonadme aora esta razon: Quando habla el pobre, preguntan quien es; si callara, no auia que preguntar, sus andrajos lo dizen, que es vn pobre: pero hablando, da a entender, que es mas de lo que se le vee en el pelo de la ropa, pues se atreue contra la prematika que el pobre trae escrita en su mismo nombre, y osa hablar entre gente, el que no tiene licencia para mas de responder.

Haze el mundo en este caso desprecio de lo que es modestia. En las Religiones bien ordenadas los menos ancianos no pueden ha- <sup>14</sup> blar sin licencia; si han de abrir la boca en los Capítulos, o congregaciones, la primera palabra ha de ser: *Benedicite*, primero pedir al Prelado licencia para dezir la razon que se le ofrece. Tambien en las Vniuersidades los que no son graduados, si han de proponer vn argumento, o leer vna lecion delante de los mas doctos, comiençan: *Habita venia à sapientissimis Magistris*: de otra fuerte no desplegaran la boca; solos los Doctores hablan de propia autoridad, sin <sup>15</sup> pedir venia. Dixo vno, que en auia mas de dos linages en la tierra; ricos, y pobres: que los ricos son nobles, y los pobres baxos. Yo no quiero aora calificar su proposicion: pero alomenos dire, que deste lugar del Ecclesiastico pudo

## Verf. 17. y 18. Disc. 4. 300

do tomar algun motiuo para dezirla. Del se co-  
 dize; que en la Vniuersidad del mundo (solos  
 dos grados se cuentan, ricos, y pobres. Solo al  
 que tiene la borla de oro, al graduado de rico, le  
 es permitido hablar: si el pobre quiere entreme-  
 16 ter su razon, dicen todos; Quien es este? Causa  
 nouedad, cosa de acostumbrada: no muestra bor-  
 la, si acaso es graduado en otra Vniuersidad? Si  
 tiene hazienda en otra parte, y viene disfraça-  
 do? No. Pues dalde vn tapaboca, que es pobre, y  
 no ha de ser oydo en el mundo: *Loquitur pauper,*  
*& dicunt, Quis est hic?*

Quan diferente estilo se vfa en la casa de Dios,  
 que por el mismo caso que vno es humilde, y me-  
 17 nestroso, seta escuchado de buena gana. Oyo el  
 Señor la oracion de los humildes, y sus plega-  
 18 rias, dize aqui nuestro Profeta; y el mismo, si os  
 acordays, dixo atras en el titulo de este Psalmo,  
 que era vn pobre affigido, que habla, y pide li-  
 mosna a las puertas de Dios: *Oratio pauperis*  
*dam anxietur*, y por esse titulo salio bien  
 despachado. Con la misma consideracion la  
 Iglesia nuestra madre, dize assi en vna de  
 18 sus oraciones: *Deus cui semper humilium, Ecclesia in*  
*& mansuetorum placuit deprecatio*. Este es *oratione*.  
 el titulo que pone a Dios, el renombre con que  
 le apellida, el que siempre se agrada de las o-  
 raciones de los pequeños, y humildes. Con-  
 traponed aora este Siempre de los humildes, al  
*semper* de los dados de Iupiter (que dixeron  
 los Griegos) *Semper feliciter cadunt Iouis*

# Verfo.17.y 18.Disc.4. 601

Parece verdaderamente, que tenia Daud de-  
 lante los ojos este exemplo, o otra cosa semejan-  
 te, quando en el Psalmo treynta y siete, dixo: Que  
 estava callando hecho vn mudo, esperando que  
 el Señor auia de hablar por el. Las palabras de  
 nuestra Vulgata van algo diferentes; dizen así:  
*Sicut mutus non aperiens os suum, quoniam in te  
 speravi, tu exaudies me:* Pero el texto Hebreo, se-  
 gun noto Caietano en esse lugar, dize: *Sicut mu-  
 tus non aperiens os suum, quoniam in te speravi, tu  
 respondebis* (añade el) *Mihi*, pero la letra Hebrea  
 no lo dize, el lo puso para declararse; pero a nue-  
 stro proposito mejor añadiera: *Pro me*: callo co-  
 mo mudo, esperando que tu has de responder, y  
 hablar por mi: *Quoniam ad te spectavi, Tu respon-  
 debis*, dize el texto: Tu responderas, añade Caieta-  
 no, a mi: Pero quizá es mas propio dezir: Tu res-  
 ponderas por mi, que callo: Hable Burgos aora,  
 que Toledo se tiene por muy contenta, que el  
 Rey haga sus vezes, y hable por ella. Pues quan-  
 ta diferencia os parece que va del fauor que haze  
 vn Rey de la tierra, prestando sus palabras â To-  
 ledo, a la merced del soberano Rey del vniuerso,  
 prestando las suyas, y sus oydos, y ojos, a los hu-  
 mildes.

Es tan grande la ventaja, que quando a la Vir-  
 gen Maria la hizieron madre de Dios, merced  
 que en los siglos no tuuo yqual, a solo este titu-  
 lo la atribuyo, diziendo: Miro el Señor la humil-  
 dad de su sierua, y por esso me llamaran bienauen-  
 turada todas las generaciones. La razon de tener  
 me

Psal. 37

Caiet. Psal.  
 37. Pro  
 tu exaudies  
 trāsfert, en  
 respondebis  
 mihi: sed in  
 textu He-  
 breo nō ha-  
 betur ly, mi  
 hiquare fon-  
 te congruū  
 ti' legeret,  
 respondebis  
 pro me.

Luc. 1. Ref-  
 pexit humi-  
 litatē ancil-  
 lę suę: Ecce  
 enim ex  
 hoc beatam  
 me dicent  
 omnes gene-  
 rationes.

dir, que todo es vno, sabios, y humildes; y por  
 serlo, ama Dios los sabios por humildes, y los  
 humildes por sabios. Pero siendo el dicho ver-  
 dadero, que importara que algun grossero lo  
 28 estrañe, alomenos hablando por boca a gena,  
 podemos con seguridad afirmar, que son muy  
 hermanas la sabiduria, y humildad. Iuan de San-  
 to Geminiano quiere prouar, que la misma  
 naturaleza lo da á entender en la compostura  
 del cuerpo humano, y para ello trae vna ana-  
 tomia secreta, afirmando que a los niños antes  
 de nacer, estando en las entrañas de la madre,  
 les forma naturaleza las choquezuelas de las ro-  
 dillas, de estos concauos que todos tenemos en  
 el encaxe de los ojos: de manera que rodillas,  
 29 y ojos, son hermanos, sacados de la misma pie-  
 ça, vezinos pared y medio, o por mejor dezir,  
 sin pared en medio. En esta conformidad se me  
 ofrecia a mi, si á caso tiran a este pensamien-  
 to dos vocablos de la lengua Portuguesa (en la  
 qual los ojos se llaman, Ollos, y las rodillas Gio-  
 llos.) Mirad la semejança Ollos, y Giollos, o gi-  
 nojos, giron de los ojos, muy vezinos, y her-  
 manados en los vocablos; no se si acan-  
 so pretendieron dezir, que tambien lo eran las  
 mismas cosas entre si. Y o no quiero afirmar, que  
 miro a esto la Gramatica Portuguesa, pero sin  
 que lo mirasse, tengo por muy probable, que las  
 30 rodillas se saca de las cócas de los ojos. Porq cosa  
 sabida es, q todas las partes de nuestro cuerpo se  
 formã de vn mismo pedaço de massa, y aduertid  
 agora,

*Iuan. de sã  
 flo. Gemi-  
 nia. in su-  
 ma lib. 6. c.  
 22. Afferit  
 hominis ge-  
 nna in m-  
 brione a co-  
 cauo oculor-  
 um forma-  
 ri.*

*similitudo  
 quædam*



# Psalm.v. de la Penitencia.

Ahora como lo apunta el mismo Geminiano, que  
 si vno de nosotros se encogiese, quanto pudiese  
 se, la forma en que quedaria mas vnida la massa  
 de todo el cuerpo, seria encorruandose de fuerte,  
 que llegassen los ojos à las rodillas, y lo restante  
 de las piernas dobladas hàzia atras, como senta-  
 dos en las pantorrillas, y el pecho baxado sobre  
 los muslos, y la cabeça sobre las rodillas, de fuer-  
 te, que las choquezuelas encaxassen en el conca-  
 uo de los ojos: en tal postura quedariamos casi  
 en figura redonda, y sin duda la teniamos tal en  
 las entrañas de nuestras madres, antes que tuief-  
 semos alma racional, como el santo Iob nos con-  
 sideraua, quando reboluiendo en su pensamiento  
 lo que era antes de nacer, dixo à Dios: Señor, por  
 ventura no es verdad, que en las entrañas de mi  
 madre me hizistes á manera de vn queso? Y sien-  
 do la massa de que fuymos formados, redóda, co-  
 mo el queso, no es muy ageno de razon, que las  
 rodillas se vengán á fabricar de la misma parte  
 donde se hizieron los ojos: puesto que como ya  
 apuntamos, otros autores dan diferente corte á  
 esta reparticion dela materia, en la formacion de  
 nuestro cuerpo: pero no carece de gran probabi-  
 lidad la dicha, que sigue Geminiano. El qual para  
 confirmarla, añade otra cosa, en que yo no pue-  
 do dar sentencia, porque nunca repare con cuy-  
 dado en ella. Dize, que quando estamos de rodi-  
 llas, lloramos con mas facilidad, que estando en  
 otra postura, y que los ojos entonces, como deu-  
 dos, se lastiman, por el peso q̃ sufren las rodillas;  
 y porque

Iob. 10. Si-  
 ent casum  
 me coagula-  
 si.

Geminian.  
 Vbi supra.



y porque las aprietan, y eſtiran, dan ellos como parte ſuya, el xugo que tienen derramando lagrimas. Eſto ſupueſto, y tornado aora á nueſtro propoſito; claro eſta que los ojos, que lo veen, y conſideran todo, ſon ſímbolo de la ſabiduria, y las rodillas, ſímbolo de humildad. Luego ſer hermanos ojos, y rodillas, labrados de vna miſma pieça, es dezir, que lo ſon entre ſi la ſabiduria, y la humildad, y que nacen a vna. Y ſino, deziðme, que penſays vos que es ſer ſabio? Saberlo todo? No por cierto, que a eſſa cuenta no huiera ſabio en el mundo, que ſiempre es mas lo que ignoramos, que lo que ſabemos: pues á quien quereys dar eſte titulo, al que ſabe mas que otros de ſu tiempo, o de ſu tierra? Y eſto ya veys que no viene bien, que el ſer los otros necios, no le haze a el ſabio, y ſi otros ſon ſabios, el que ſe auenta, ſera mas ſabio. Pero ya me confeſſays que los que quedan atras, tambien lo ſon, aunque aya otros que ſe auentan. El apellido de ſabio no ſe mide por el mas, o menos, ageno, que eſſo ſeria dezir, que andaua yo bien veſtido con vn andrajo deſarrapado, porque otros andan deſnudos. Sabio ſe puede llamar, el que entre las coſas que ſabe, vna es, que le falta mucho por ſaber: y los necios entre las coſas que ignoran, la que eſtan mas lexos de alcançar, es ſu propia ignorancia; y por eſta falta ſon de ordinario muy preſumidos, ſiendo los ſabios humildes, y moðeſtos. En fin tienen parenteſco las rodillas con los ojos.

Y aſſi

# Psalm. v. de la penitencia:

*Matth. 2.  
Ecce Ma-  
gi ab Orien-  
te.*

Y assi notad en el Euangelio de san Mateo, que a los Reyes de Oriente, quando vinieron a adorar a Christo Señor nuestro recién nacido, el primer titulo que el sagrado Euangelista les dio, fue llamarles sabios de Oriente: *Ecce Magi ab Oriente.* *Magi* en lengua Persiana (como lo signi-

*Cicero de  
diui. Magi  
quod genus  
sapiētium,  
Doctōrum  
babebatur  
in Persis.*

fica Cicerō) es lo mismo que sabios en Latin. Y 37.

si queremos aueriguar porque olvidaron sus cetros, y coronas, y vna tan grande ledania de epistafios, como se suele poner a los Reyes por respeto de todas sus tierras, y prouincias: sin duda fue por lo que vamos diziendo: por sabios rinden los cetros a otro poder mayor. Y assi cuenta luego dellos, que derrocados por tierra, adorarō

*Matth. 2.  
Procidētes  
adorauerūt*

a vn niño pobre, puesto en vn establo: *Procidētes adorauerunt.* Esto responde al, *Ecce Magi:* tal 38

humildad, compañera de tal sabiduria. Estas rodillas por el suelo, son hermanas de aquellos ojos: con que como çahoris del cielo, echaron de ver debaxo de la pequeñez, y pobreza del niño: la inmensidad, y riqueza del mismo Dios. Sabios postrados en tierra: ojos y rodillas: saber, y humildad, deudos nacidos a vna, y sacados de la misma pieça. Y assi el Señor, que se paga grandemente de los pensamientos de los sabios, ama, y oye con gran gusto, y atencion las razones de los humildes: *Erudit is inter sum cogitationibus,* dixo Salomon, y Dauid aqui: *Respexit in orationem humilium.* 39.

Puede se confirmar lo dicho, porque la corriente de los sagrados Doctores entiende aqui por estos

estos humildes, cuyas oraciones fueron oydas, los santos Padres, y Profetas del Testamento Viejo, que con ansias, suspiros, y lagrimas, pedía a Dios la encarnacion de su hijo vnigenito, para rescate del genero humano. De los quales sabida cosa es por vna parte, quan sabios fueron: y por otra, que la fuerza de su peticion no podia estriuar en otra cosa que en la humildad propia. No auia otros titulos que alegar, ni razon de merito, en peticion de cosa tan alta: solamente representar cómo la humildad la propia pobreza, y necesidad, delante el acatamiento de Dios. Esta le baxo del cielo, y truxo a la tierra, porque miro a la oracion de los sabios humildes: *Respexit in orationem humilium, & non spreuit preces eorum.*

---

## DISCURSO QUINTO.

*Sobre el mismo verso diez y ocho. Porque David llama cigarras, a los siervos de Dios dados a la oracion.*

1 **R** *Respexit in orationem cicadae.*

Dixim tambien atras en el discurso literal de este verso, que algunos en lugar de esta palabra Humildes, trasladan, *Cicadae*: Oyo el Señor la oracion de la cigarra: y dimos la razon de la diuersidad de licion; y yendo aora con ella, pudieramos notar mil cosas, para mostrar la conueniencia con que las oraciones de los siervos

# Psalm.v. de la Penitencia.

siervos de Dios, se comparan al canto de la cigarra, solamente las apuntare, por no detenerme tanto. La mas literal me parece que es, coman-  
do la palabra metaforicamente, para significar los humildes, por ser animal de poca estima; de la suerte que en Español pudieramos dezir: Oyo el Señor los clamores destos gusanillos de la tierra, entendiendo por gusanos, los hombres humildes, y virtuosos. Y la misma metáfora pue-  
de vsar la lengua Hebrea en las cigarras, y con mas propiedad, por las voces que estan dando al cielo de continuo.

Pero sin vsar de metáfora, ay otras razones. Lo primero, este animalejo no se sustenta de otro mantenimiento, que del rocío del cielo, como lo apunto Virgilio diziendo;

Virgil.

*Dumque thy no pascetur apes, dum rore cicada.*

Esai. 45. Aunque san Ambrosio duda dello: y entre las cosas que auemos de saber despues de la muerte, refiere esta: Entonces (dize el) sabremos si la cigarra se mantiene de solo el rocío. Y si ello es ver-

Danid Ps.  
122. Sicut  
oculi an-  
ile in mani-  
bus domi-  
nae suae, ita  
oculi nostri  
ad dominum  
Deum no-  
strum, donec  
misereatur  
nostri.

dad, quadra harto á las voces de los Santos Padres, cuyas razones, pidiendo la venida del Redentor, eran: Baxe ya, Señor, el rocío del cielo:

*Rorate cæli desuper.* Y segun apunto en otro lugar nuestro Profeta: Así como los ojos de la sier-  
ua, estan fixados en las manos de su señora, espe-  
rando la ración que les ha de venir dellas; así los  
nuestros en las manos del Señor, hasta que se a-  
piade de nosotros; es á saber, embiandonos la ra-  
ción, el rocío santo que piden sus cigarras, rom-  
piendo

## Verf. 17. y 18. Disc. 5. 305

piendo el cielo con clamores, por su pasto celestial, sin el qual no se satisface el hambre de nuestras almas: *Respexit in orationē cicadae*, Para Dios los oydos á las plegarias de los que no quieren otro sustento, sino el rocío del cielo, y le piden con instantes voces.

Iten, la cigarra no tiene boca, y con todo levanta tanto la voz. Algunos dicen, que causa aquel sonido con vn aguijon que tiene, dando golpes en si misma, o en otra cosa. De la suerte que la citara se tañe con el golpe de vna pluma, y la vihuela con los dedos. Proclo Diodoro piensa, que le causa con el mouimiento de las alas; pero lo mas cierto es, que el ruydo se haze meneando, o golpeando, cierto seno hueco que tiene en el mismo pecho: y parece que se prueua esto por vn adagio Latino, que dize: *Cicadae ventrem ne scalpseris*. No rasques el pecho a la cigarra, porque luego suena: quisieron dezir: Que aquíe puede hablar de nosotros, no le incitemos: no rasquemos la cigarra, que sonara luego. Y assi parece, que del mismo rascar ella, o menear el pecho, nace el ruydo que llamamos canto de la cigarra. Aplicandolo aora al proposito, bien se sabe quã propio es de las oraciones feruorosas, ser mas del pecho, que de la lengua; sentir mucho, y hablar poco; da voces el alma, y calle la lengua: poco sabe de oracion quien esto no sabe: pocas vezes ha orado afectuosamente, quien de esta verdad no ha hecho experiencia: *Exaudiuit Dominus orationem cicadae*.

*Cicada que  
modo sonū  
excitant.*

*Adagium  
Latinum.*

Qq

Iten,



## Psalm.v.de la penitencia:

Iten, la cigarra tampoco tiene ojos, ni goza  
dela luz, y con todo quando el Sol esta abochor-  
nado , leuanta la voz, y canta con mayor ahin-  
co: Assi todos los fieles oran sin ojos , porque la  
Fé aunque es cierta , es obscura, hablan sin ver  
con quien : pero á los varones mas deuotos cre- 9  
cen los afetos, y la instancia de la oracion, quan-  
do estan en presençia del Sol añublado , y en-  
cubierto con las especies de pan , y vino , en la  
santa Eucharistia . Alli se encienden con mayor  
calor , y arrojan mas feruorosos clamores , y se  
aficionan mas al Señor que adoran encubierto,  
como imagen que con la vidriera delante, pare-  
ce mas hermosa. Pero ay esta diferencia, que el vi-  
drio suple las faltas dela pintura, y aqui se suplen  
las de nuestros ojos: atapase Dios porque le pue-  
dan ver los de vista flaca . Parece que no le ve- 10  
mos , porque no se quita el reboço ; pero sabed  
que menos le pudieramos ver, si le quitara ; que  
aun las almas separadas del cuerpo en el cielo,  
sin nueua luz de gloria que las leuante , y de o-  
tro diferente genero de fuerças del que tienen,  
no pueden mirarle à cara descubierta, quanto  
menos estando encerrados en esta obscura car-  
cel del cuerpo : Luego si en el Sacramento le ve-  
mos si quiera reboçado, bien prouada queda nue-  
stra proposicion, que se tapa porque le podamos  
ver. Añublase el Sol diuino , por no deslumbrar  
nuestros ojos, y q̃ le pueda gozar la cigarra q̃ no 11  
los tiene. En la nueua Filosofia de doña Oliua Sa-  
buc hallareys escrito, qui si poneys la mano al  
Sol,

*Oliua Sa-  
buc in sua  
nona philo-  
sophia.*

Sol, debaxo de vn fieltro; sentireys mucho mayor calor, que si estuuiera descubierta. Yo no he hecho la experiència; pero pues lo escriuió, no deuio de hablar á tiento: y pienso que sera cierto, y siendolo, viene harto a proposito para lo que vamos tratádo. Esfuerçante los rayos del Sol, y causan mas calor quando ay cubierta en medio: Luego que marauilla, q̃ atribuyamos la misma propiedad al Sol soberano, quando tiene las cortinas, y accidentes de pan, delante sus rayos, q̃ añublándose el, se enciendā mas las almas de los deuotos, y derramen con mas ahinco sus oraciones.

A este proposito aplico yo aquellas palabras que la Esposa dixo en los Cantares, alabando la hermosura, y virtudes de su Esposo: *Cantico. 4. Oculi tui columbarum, praeiudicium, quod intrinsecus latent*: No quiero yo aora aueriguar translaciones, si ha de dezir, *Latēt*, o *Latet*: leolo como esta escrito: Tus ojos son de paloma, y fuera de esso, estan encubiertos de parte de dentro. Ojos hundidos, fealdad suele ser, y no hermosura. Algunos sienten, que a la letra lo dixo, porque los Nazarcos trahian grandes cabelleras, y las dexauan caer sobre la cara, y centelleando los ojos por entre los cabellos, parecian mas hermosos, ojos arreboçados, que miran sin ser vistos a la clara, mas aficionan. Los de Dios en el Sacramento, son ojos de paloma mansa, encubiertos debaxo de vn velo de accidentes de pan, tienen particular gracia; añaden aficion a los que con ella llegan a su presencia. En fin el Sol añublado, llama

## Psalm.v.de la penitencia:

mafe boehorno, parece que se buelue fuego, y en  
tonces las cigarras, sin ojos, puestas al resistero,  
sintiendo mas el calor, abiuán sus clamores, leuán-  
tan mayores voces al cielo: assi los siervos de <sup>15</sup>  
Dios, cigarras espirituales, que ocupan la vida en  
continuas oraciones, y clamores, delante los ra-  
yos deste Sol anublado, sienten mas encendida  
deuocion, y derraman con mas feruorosos afe-  
ctos sus plegarias en la presençia de aquel que e-  
stando encubierto vee al que no le vee, y mira  
con buenos ojos la oracion de la cigarra humil-  
de: *Respexit in orationem cicada: Respexit in ora-  
tionem humilium, & non spreuit preces eorum.*

*Alciatus,*  
*emblemat.*  
*108.*

*Strabo, &*  
*Pier. biero*  
*gli. lib. 26.*  
*fol. 193.*

A este proposito de los humildes, y cigarras,  
se me acuerda, que Alciato hizo vna emblema, <sup>16</sup>  
de Eunomio muy famoso musico de vihuela; y  
antes del lo refiere Estrabon, y despues lo trae Pie-  
rio, y fue el cuento: Que en Pytia, proponiendo  
se premios para el que se auentajasse tañendo, en  
competencia de Aristono Regino, el mas cele-  
brado en su arte de aquellos siglos, y prouincias:  
estado a lo mejor de la musica, se le quebro a Eu-  
nomio la prima del instrumento; y porque no  
dexasse de continuarla, ganar la vitoria, y llevar  
el premio, suplio el fauor de sus dioses la falta  
de la cuerda, proueyendo que vna cigarra se ha-  
llasse alli de improuiso, y sentandose en la vihue-  
la, en lugar de la prima, supliesse con su canto la <sup>17</sup>  
falta de la cuerda. El cuento es fabuloso, pero  
bien pudieramos dezir, que en parte se podia a-  
plicar a vna verdad del Euangelio: quando pre-  
dican-

18 dicando Christo Señor nuestro á los de la Sina-  
go-ga, començaron à dezir algunos della, que ha-  
zia milagros, en virtud del principe de los demo-  
nios. Fue ello faltar la correspondencia de las cuer-  
das con que se auia de hazer musica, y consonan-  
cia agradable al cielo: Quebro la prima, y suplio  
la falta vna humilde cigarra, vna mugercilla po-  
bre, que leuanto la voz, diziendo: *Beatus venter*  
*qui te portauit.* Y viene con esto, ver que el Euan-  
gelista señaladamente dixo, que era vna muger  
19 de la gente mas menuda: *Mulier quedam de tur-*  
*ba:* aunque algunos sienten que fue santa Marce-  
la. Lo cierto no se sabe, pero si fue del pueblo Gē-  
til, nos venia mas á peo, porque la Synagoga fue  
la prima, o primera que quebro, y en su lugar en-  
tro la cigarra, supliendo la musica. Todo lo qual  
viene muy bien có las palabras que nuestro Pro-  
feta añade luego, en el verso que se sigue. *Populus*  
*qui creabitur, laudabit Dominum*: el pueblo que  
20 de nueuo ha de criar el cielo: el pueblo Gentil, q̃  
ha de traer à su Ig'esia, alabara, leuanta: a la voz  
en sus loores, en lugar de la prima que salto, y a-  
gradarse ha el Señor del canto de la cigarra:

*R. spexit in orationem humilium, & non*  
*spreuit preces eorum.*

(?)

*Luc. 11.  
Beatus ṽt̃  
tur qui te  
portauit.*

Qq 3

Verfo

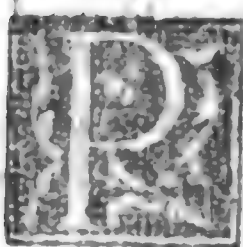
# Pfalm.v.de la penitencia:

## Verso diez y nueue.

Discurso primero de la letra deste verso.

*Scribatur hæc in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum.*

Escriuanse estas cosas en otra generaciõ, y el pueblo que se criara alabara al Señor.



Ara encadenar esta razon, auemos de tornar atras al discurso literal de los versos passado: en los quales de baxo de figura del rescate del pueblo Hebreo, y nueva reedificacion de Ierusalén, trata de la redencion del genero humano, y edificacion de la Iglesia Catolica, con la venida del Hijo de Dios al mundo. Y dixo (si os acordays) que despertando el Señor del sueño, o reposo en que hasta alli auia estado, en el seno del Eterno Padre, se levantaria, o (por mejor dezir) baxaria á la tierra, apiadandose de Sion, y orque era llegado el tiempo, y cumplido el plazo de sus profecias. Y alego por razón, que le mouiesse á ello la lastima del caso, que estauan las piedras hermosísimas del edificio Ecclesiastico, que

*Sup. vers.  
12. Tu exur  
gens Dñe  
conferberis  
Sion.*



el auia de leuátar, arrojadas por esse suelo, y sus materiales hechos polvo: todo lo qual se auia de reparar con su venida. Otra razon, que con ella se auia de ensanchar la gloria de su santissimo nombre: porque los Gentiles, y Reyes de la tierra, le auian de temer, y respetar, recibiendo su santissima Fé. Todos estos bienes se auia de conseguir, porque edifico el Señor à Sion, fundando su santissima Iglesia Catolica. Lo qual hizo por sola su piedad, poniendo los ojos en la gente humilde, otorgando de sola gracia, lo que no se podia pedir de justicia: y con esto acabo el verso pasando: *Respexit in orationem humilium, & non spreuit preces eorum.*

Aora (como quien no cabe de gozo, y quiere comunicarle á otros) añade, que todas estas cosas se escriuan á otra generacion, que se pongan en coronica, y se de parte á los siglos aduenideros; sepan, y gozen de tan alegres nueuas los que están aun por nacer, pues antes de nacidos, nacio tanto bien para ellos.

Escriuaseles tambien, porque à tan gran beneficio, y merced, ningunas gracias, ningunas alabanzas, son yguales; aunque los del siglo presente tuuiesse cada vno tantas lenguas, quantos son los miembros del cuerpo; y cabellos de la cabeça, y en solo el agradecimiento de esta merced, se ocupassen de continuo, quedarian sin duda muy cortas, y asfi conuiente, que ayuden à lo mismo tambien los que han de venir al mundo en todas las

Qq 4 edades

Vers. 15.  
*Quoniam propter  
cruentum ser-  
uis tuis la-  
pides eius  
& terra es-  
miserabun-  
tur.*

Vers. 16.  
*Et timebunt  
Gentes no-  
men tuum  
Dñe, &  
omnes Re-  
ges terra  
gloriã tuã.*

Vers. 17.  
*Quia edifi-  
cavit Do-  
minus Sion.*

Vers. 18.  
*Respexit in  
orationem  
humilium.  
Communis  
expositio.*

## Psalm v. de la penitencia:

edades que durare: *Populus qui creabitur, laudabit Dominum*. Pues no se pueden dar todas las gracias que se deuen, dense alomenos todas las que se pueden; y para esso escriuanse estas cosas a la otra generacion, y el pueblo que se criara, alabara el nombre del Señor: *Scribantur haec in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum.*

Lo que aqui podia hazer duda, es, la palabra *In generatione*, en ablatiuo: En la generacion venidera se escriuan: parece que auia de dezir, Escriuanse para la generacion venidera: *In generationem, vel ad generationem alteram*. A lo qual se responde de dos maneras. La primera, que otras Biblias de diferentes impresiones añaden vna tilde, y mi Padre san Agustin, de essa suerte lo lee: *In generationem*: escriuanse estas cosas a la generacion venidera: y assi esta en los originales Griegos. El Hebreo lo dize mas claro, que pone en datiuo, *Generacioni alterae*. La glosa ordinaria toca entrambas maneras de leer: de qualquiera suerte parece que es el mismo sentido; auisa el Profeta, que se ponga por memoria tan señalada merced de la mano del Señor, y se escriua, porque llegue a noticia de los venideros.

*Gregor. expositio hic.* San Gregorio va por otro camino, y sera la segunda respuesta la: passada, por mas literal, la presente por mas deuota, dize: Escriuanse estas cosas en la generacion venidera: no haya otro papel, donde se estampen las letras de esta escritura, sino ellos mismos escriuan esta merced

10 ced en su frente, y en su misma alina. *Scribantur  
hæc in generatione altera.*

11 *Et populus qui creabitur, laudabit Domi-  
num;* y el pueblo que de nuevo se ha de criar, al-  
labara el nombre del Señor: llama otro pueblo,  
y otra generacion a la Christiandad. La Igle-  
sia siempre fue vna misma, desde el principio  
del mundo, en tiempo de los Hebreos, y aora  
despues de la venida del Hijo de Dios. De la  
manera que vna huerta, aunque se sequen los  
arbores que tenia, y se hagan infrutíferos, y  
se planten de nuevo otros que den fruto, siem-  
pre sera la misma. Y con todo, porque en el  
tiempo que David hizo estos Psalmos, estaua  
el mundo diuidido en dos pueblos. Hebreos, y  
Gótiles; y componiendo este entre los Hebreos,  
dize, que se escriuan las buenas nuevas al otro  
pueblo: *Generacioni altera.* A los Gentiles, co-  
mo gente a quien tambien tocaua el fruto, y pro-  
uechos dellas.

Y luego dando la razon, añade: Porque es vn  
pueblo que se ha de criar de nuevo en la Iglesia,  
12 con nuevo ser de hijos de Dios: lo qual segun el  
estilo de las sagradas letras, se llama criar, y engen-  
drar: de la suerte que el Bautismo se llama rege-  
neracion, y san Pedro dize: Engendronos el Se-  
ñor con palabras de vida: y Santiago: Voluntaria-  
mente nos engendró con la palabra de la ver-  
dad: para que seamos principio de sus criaturas.  
La razon es, porque quando vno nace a la Fé, y  
a la Iglesia, recibe nuevo ser espiritual, como lo re-  
ciben

*Iacobi. 1.  
l. ff. que  
runt, viri  
nanis qua  
nonis refici  
tur tabulis,  
appellando  
fit eadem;  
vel altera;  
resoluto  
affirmati  
ne, si modo  
semper refi-  
ciatur.*

*Grego. hie  
Quod enim  
Iudeis suis  
promissum  
hoc in Gen-  
tibus vide-  
tur imple-  
tum.*

*1. Petri. 1.  
Genuit nos  
verbo veri-  
tatis.*

*Iacobi. 1.  
Voluntarie  
genuit nos  
verbo veri-  
tatis.*

# Psalm. v. de la penitencia.

ciben natural las cosas, quando se criano nacen. 13

*Incogniti,  
expositio  
dic.*

El Incognito siente, que por este pueblo que se hade criar, se entiende la Republica dichosa de los bienaventurados en el cielo, que se crian de nuevo, en razon de gloriosos, y ciudadanos de la Corte Celestial: los quales toda la eternidad se han de emplear en alabanzas continuas de Dios, y que por ellos dize: *Populus qui creabitur, laudabit Dominum*: Y en esta conformidad declara el

*Psalm. 3. Ex  
ore infan  
tium, & la  
fletum per  
fecisti lau  
dem.*

misimo aqllas palabras de nuestro Profeta; en o- 14  
tro lugar: De la boca de los niños, y de los qmanan, perficionaste Señor tu alabanza. Haze distin-  
cion entre los niños, y los que mamá. Por niños  
entiende los hombres, mientras viven, y por los  
que maman, los bienaventurados en el cielo. Fun-  
da lo primero, en que la niñez se termina en so-  
los siete años, y la vida toda en la rueda de solos  
los siete dias de la semana: assi que toda ella es

*Ecclesia in  
Dominica  
in Albis,  
in introitu  
Missa.*

vna niñez. Item, que las sagradas letras expre-  
samente nos llaman niños: *Quasi modo geniti infan-  
tes*; y que por el mismo respeto, considerando  
el Ecclesiastico, quanto prouecho causan à los mor- 15  
tales los trabajos, y aflicciones de la vida, dixo:

*Eccles. 3.*

*Tunde latus eius, dum infans est*: Golpealo Señor  
las espaldas, en quanto es niño: esto es en quanto  
vive: de manera que à la vida llama niñez: *Ex ore  
infantis*, pèllemos a la otra palabra: *Et la fletum*;  
Por los qmanan entiende este Doctor, los bien-  
aventurados. La razon en que funda esta diferen-  
cia, es, porque no de todos los que gustan, y se su-  
stentan con leche, se puede dezir que mamá, sino

de



16 de solos aquellos que la cogen inmediatamente de los pechos. Quien la come en vna porcelana, no mama; así algunos varones ay contemplatiuos, y espirituales, que gustan, y se sustentan aca en la vida de la leche de la celestial dulçura: pero no maman; saluo solamente los que en la patria soberana gozan de Dios, y llegando la boca á sus diuinos pechos, gustan la suauidad de la leche en la misma fuente. Dixo Auicena, que

Anicen. 2.  
Can. Lac  
melius est  
quod ex ip-  
sis vberib;  
suggitur.

17 mejor es la leche mamada en los mismos pechos, donde esta con su calor natural, que sacada de ellos, luego pierde de su punto: Así la dulçura de la patria gozada en su fuente, sin proporcion alguna excede á toda suauidad, que en la vida se comunica: como lo apunta en otro lugar nuestro Profeta, diziendo: Quan grande es, Señor, la multitud de tu dulçura, que aora esta escondida aun á los mismos siervos tuyos, que te temen, y aman, la qual descubrirás despues en el cielo!

Psal. 10.  
Quam magna multi-  
tudo dulcedi-  
nis tute Er-  
mine, quã  
abscondisti  
timentibus  
te.

Mirado a lo qual S. Pedro en su primera Canonica, amonestá a los hombres, q sin malicia apetezcan la leche, para q crezcan en salud. Notad la palabra *Concupiscite*. Con otras leches mamado crecen los

18 niños; cõ esta desleandola: *Lac concupiscite, ut in eo crescatis*: con los desleos crecen: de otra suerte nunca crecerán, porq en la vida no le goza la posesiõ: así q miẽtras dura, somos niños menores q de pecho no llegamos á ser de leche, q no se da los pechos, de Dios sino en el cielo; aca de solo el desleco dellos nos auemos de sustentár. Así q dos pueblos mieta: *In generatione altera*, vno en el cielo;

1. Petri 1.  
Lac concu-  
piscite sine  
dolo, ut in  
eo crescatis  
in salut. m.

otro



## o. Psalm. v. de la penitencia.

otro en la tierra : Los de acá son niños que no  
maman : los de allá grandes que maman los  
pechos de Dios, y de la boca de entrambos per-  
ficiona Dios sus alabanzas: *Ex ore infantium, &  
lactentium perfecisti laudem*, dixo David en otro  
lugar, y aqui: *Et populus qui creabitur, laudabit  
Dominum*; Vase criado aora vn pueblo de niños,  
que vendra à ser de leche quando esten en el cie-  
lo, y entonces perficionaras de su boca tus ala-  
banças. Hasta aqui es del Incognito; como si el  
varon santo aora en este Psalm. dixera: Se-  
ñor, por tan gran beneficio como el de la encar-  
nacion de tu hijo, no son bastantes los mortales  
à rendirte las devidas gracias: Alabente por ella  
los Angeles, y los bienauenturados en el cielo:  
*Et populus qui creabitur, laudabit Dominum.*

**Expositio  
quæ sequi-  
tur autor.**

Verdaderamente este es deñotissimopēfamiēto,  
pero hablando en rigor, bien se echa de ver, q̄ en  
ordē à los bieauēturados no era menester q̄ se es-  
criuiesse cosa alguna: teniendo ellos presente el ori-  
ginal de toda Escritura, miradole cara á cara: aūq̄  
sin cessar celebrā el oficio, y alabanzas diuinas;  
no rezan por breuiario: escusado es para ellos to-  
do lo que se escriue. Y así buscādo el sentido lite-  
ral, parece mas propio dezir: *Scribātur in genera-*  
*tione altera*: esto es; Escriuāse estas cosas, o ganse  
en memoria para los siglos venideros, y el pueblo  
Christiano q̄ de nuevo ha de comēçar en el ser de  
gracia, y nombre de su o, alabara, y engrandece-  
ra al Señor por tales beneficios, como aquellos, à  
quien seña. adamente toca el prouecho, y fruto:

*Scriban-*

*Scribantur hæc in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum.*

- Cassiodoro sobre la palabra *Laudabit*, añade: Cassiodor[us]  
expositio[n]e  
Alabara, conuiene a saber, con nueuos, y nunca  
22 oydos cantos, y fera la cación esta: El Señor mi-  
ro desde su silla soberana, y puso los ojos en los  
gusanillos de la tierra, para compadecerse de sus  
miserias, y cuytas. Demanera que los versos que  
se figüen tras este: *Dominus de cælo in terram as-  
pexit, Vt audiret gemitus compeditorum, & sol-  
ueret filios interemptorum*: son las letras de musi-  
ca con que el pueblo venidero, la Iglesia Cato-  
lica, auia de alabar al Señor. Interpretacion es  
porcierto curiosa, y no agena de la letra: *Scriban-  
tur hæc in generatione altera*; y luego lo escriuio  
el propio de su mano, y dize así: *Quia prospexit*  
23 *Dominus de excelso sãcto suo, Dominus de cælo in  
terram aspexit*. Esto es lo que amonesta, que se es-  
criua, y al punto lo escriue el mismo: *Et populus  
qui creabitur laudabit Dominum*: el pueblo veni-  
dero dara musica de alabãças a Dios. Y si pregun-  
tays, que canciones se diran en essa musica, tâbiẽ  
las señala luego en los versos siguientes: dirã en  
sustancia las letras, que el Señor miro desde su al-  
to asiento, a la tierra donde viuen los hombres,  
para oyr los gemidos delos encadenados, y librar  
los que estauan ya dedicados para la muerte: *Do-*  
24 *minus de cælo in terram aspexit. Vt audiret gemi-  
tus compeditorum, vt solueret filios interemptorũ.*  
Estas son las musicas con que dize nuestro Pro-  
feta, que el pueblo venidero de la Iglesia alabara  
el

# Psalm v. de la Penitencia.

el nombre del Señor, y quiere q̄ antemano quede por escrito: *Scribantur hæc in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum.*

---

## DISCURSO SEGVNDO.

*Sobre el mismo verso diez y nueve. En que manera se aplican estas palabras a los penitentes, y de la consideracion de los beneficios de Dios.*

**S***cribantur hæc in generatione altera.*

Aunque todo este Psalmo á la letra, le vamos declarando de la venida del Hijo de Dios á la tierra: pero tambien se entiende, alomenos en sentido mystico, de la venida á las almas de los penitentes; pues es vno de los que la Iglesia llama Penitenciales.

**Cassio. hic.** Cassiodoro nota aqui la excelencia de la verdadera penitencia, que es tal su virtud, que el mismo que en los versos passados vimos tan miserable, que huya la compañía de las gentes, como paxaro solitario, y se sustentaua con pan de lagrimas, ya se vee tan lleno de bienes; que trata de los agenos: y dispone que se den nueuas de los secretos de Dios, a los siglos venideros: *Scribantur hæc in generatione altera.*

**Grego. hic.** San Gregorio va por otro camino. Dize, que David aqui siente que ay solaméte dos generos, o linages de gente, vnos que buscan al Señor, otros que buscan á si propios: fundalo en el lenguaje que el mismo David vso en otra parte, quãdo

do dixo: Esta es la generacion de los que buscan al Señor. Y como el penitente esta en la raya de entrambas, saliendo de la vna, y entrando en la otra; llama otra generacion á la de los justos hàzia à donde camina, y dize que se escriua en ella, esto es en su pecho, en su coraçõ, en su alma: y lo que se ha de escriuir, es, que Dios apiadandose dellas, los rescato por su gracia, de la esclauonia de Sathanas: de lo qual señaladamente quiere auisar a los que son, o hã de ser buenos, porque todas las promessas de la sagrada Escritura, los frutos de la venida del Hijo de Dios a la tierra, el perdon de los pecados, la eternidad de la vida perdurable, las demas buenas nuevas espirituales, en solos ellos se veẽ biẽ logradas, y á la postre para ellos solamẽte ferã de puecho, y como partidas en q̃tã de veras s̃o interessados, auisa q̃ las encomiẽde a la memoria, las escriuan en el alma: *Scribatur hæc in generatione altera*: no aya otro papel, sino ellos mismos, estampen en su coraçon las letras desta escritura.

*Psalm. 22.  
Hæc est ge-  
neratio que  
venit in bo-  
num.*

*Grego. hic.*

Y notad las palabras que para dezirlo vsa este santo Doctor: *Per amorem spiritus spiritualis generatio inscribat*, escriuan esta merced del Señor en si mismos, y no es menester tinta, que con fuego del Espiritu Santo se han de hazer las letras; *Per amorem Spiritus*. Sabeys como lo entenderia yo? No veys al q̃ cautiuarõ, escreuirle en la cara q̃ es esclauo, y á vezes tãbiẽ el cuyo? Huuo tinta para las letras? No porcierto, si la huuiera: con facilidad las pudiera quitar. Cõ fuego se hazen las señaes de mas dura. Pues boluelo aora al reyes, y dize nuestro Profeta, y san Gregorio, que

## Pſalm.v.de la penitencia.

que traygais eſcrito en la cara, no que ſoys eſcla-  
uo, mas que ſoys libre; que reſcato Dios nueſtras  
almas; y eſcriuamos en ellas con fuego del Espiri-  
tu Santo la memoria de eſſe reſcate. La S, y el cla-  
uo en vn carrillo, el cuyo en el otro es la diuiſa  
del eſclauo: la del Chriſtiano: ſera la miſma ſi le a-  
ñadiſvn no al principio: No eſclauo, o mudays el  
cuyo de poſtre: Eſclauo, pero de Dios. Siendolo,  
no es nouedad que ſe eſcriua con fuego, y q̄ no  
aya papel de pormedio, ſino que la gente eſpiri-  
tual lo trayga eſcrito en ſi miſmos: *Scribatur hæc  
in generatione altera.*

**Paulus ad Galatas. 5.** Quereys lo mas fundado? Pues acordaos q̄ mil  
vezes leereys en las ſagradas letras, que Dios nos  
liberto: *Qua libertate Chriſtus donauit nos*, dixo  
ſan Pablo, y eſſo es, no eſclauo: y otras tãtas que  
nos compro, y eſſo ſera por el contrario quedar  
eſclauo, el cóprado q̄da de quien le cópro: luego  
eſta libertad, biẽ mirado, fue trocar dueños, mu-  
dar el cuyo. El miſmo Pablo en otro lugar dixo:  
**Paul 1. ad Corinth. 6.** Comprados ſoys, y a precio ſubido: valia mucho  
menos la mercaduria de lo q̄ ſe dio por ella: *Em-  
pti e  
nim eſtis  
pretio ma-  
gno.* *pti pretio magno*, y añade luego, como conſeque-  
cia deſta promeſſa: *Portate Deũ in corpore veſtro.*  
Reparad en las palabras, *Portate in corpore*, no  
quiere dezir q̄le trayã a Dios al ombro, como S.  
Chriſtoual, ſino q̄ trayã ſeñalado el cuyo, como  
eſclauos en ſi miſmos: *Portate Deũ in corpore ve-  
ſtro*; traed eſcrito el nōbre de Dios, el cuyo ſoys,  
en el carrillo: lo miſmo q̄ dize Dauid aqui: *Scri-  
bantur hæc in generatione altera.*

Y quiça



- 10 Y quiza aluden à lo mismo las palabras que antes dixo el mismo Señor, tratando de san Pablo: *Vt portet nomen meum coram Regibus*: Lleue mi nombre delante de los Reyes; esto es, que lleue escrito en la frente delante de todo el mundo, como esclauo de Dios, no se quite la S. ni el clauo del vn carrillo: pero en el otro muda el cuyo, si antes era de Satanas, aora digan las letras, Soy de Dios: y assi auiendo diuision entre los Christianos de Corinthe, apellidando cada vno el vando de quien le auia catechizado, en-
- 11 señado la fé, ò dado el Baptismo: Vnos, yo soy de Pablo: otros, Yo de Cefas: otros. Yo de Christo: escriueles despues san Pablo, y con sola vna palabra les muestra al ojo, quan impertinentetermino vsauan: *Nunquid Paulus crucifixus est pro vobis?* Por ventura fue Pablo el que estuuó en la C R V Z por vosotros? Glorioso Apostol, veamos que razon es esta: no puede auer otro titulo para llamarse vuestro, sino es auer sido crucificado por el? No bastará ser discipulo que vos enseñastes y industriaastes en la fé, o le baptizastes para que se llame vuestro discipulo, ò vuestro ahijado? Verdaderamente bien mirado, parece que en este caso lo niega el Apostol san Pablo: y si preguntays la razon, sera la que vamos diziendo, que el esclauo no hade traer el cuyo, el nombre de otro, sino del que le compro: y si la compra se celebrou en la C R V Z, de solo aquel soys, que fue crucificado por vos: *Nunquid Paulus crucifixus est pro vobis?* Y sino lo
- Rr      fue

Act. 17. 9.

Paul. 1. ad  
Corinth. 1.

## píal.V.de la penitencia.

fue,impropiedad es y agrauio del propio dueño, i3  
apellidaros del nombre de Pablo,ó Cefas,si nin-  
guno de los estuu en la C R V Z por vos; to-  
dos somos esclauos de vn mismo Señor,que nos  
compro, y solo su nombre y no otro deue mos  
traer escrito en la frente y en el alma, como san  
Ignacio con letras de oro en el coraçó, para mo-  
strar el cuyo.

*Lenit.*

Quiza tiraua à lo mismo,mandar Dios al su-  
mo Sacerdote,que truxesse el nombre de Ieoua  
en vna lamina puesta en la frente, para muestra  
del dueño que reconocian. Y à buena cuenta se 14  
ra casi lo propio que amonesta este penitente á  
los penitentes, que trayã siempre en el alma la  
memoria que solian ser esclauos de Satanas,y ya  
lo son de Christo. Entrambos recuerdos impor-  
tantísimos para no perder el bien que tienen, y  
no tornar al mal que tenian. Auiendose passa-  
do al vando de Dios:escriuan y estampen para  
perpetua memoria, estas cosas en si mismos:

*Audi Is. Scribantur hæc in generatione altera.*  
*rael.*

En otro lugar esta escrito: Oye Israel los 15  
mandamientos del Señor, y escriuelos en tu co-  
raçon, como en vn libro; todo por mostrar quan-  
to importa traer siempre delante de los ojos los  
preceptos y beneficios de Dios: no solo para tes-  
timonio del dueño que somos, sino tambien por  
otra nueua razon, por assegurar (de la manera  
que en la vida se puede) el no tornar atras, el  
no dexar de ser suyo jamas. Porque el alma es,  
segundixo Aristoteles, como vn pliego de pa-  
pel;

16 pel, ò vna tabla bañada, que mientras esta eferi-  
ta vna cosa, no ay lugar de escreuirse otra. Ver-  
daderamente, quando los pensamientos buenos  
no tuvieran otro bien, mas de impedir la entra-  
da á los malos, esso solo, fuera muy gran bien,  
Tener el entendimiento, del todo ocioso, es ca-  
si imposible. Y mientras no le tuvieremos ata-  
reido en buen empleo, el de por si mismo se  
ocupara en el malo.

17 Dize san Ambrosio, que como los ojos cor-  
porales, andando entre humo se enturbian y de-  
rraman lagrimas, se les pega la escuridad del hu-  
mo: y por el contrario quando se estienden por  
el ayre limpio y claro, mirando floridos pra-  
dos, frescos vergeles y fuentes claras, se acla-  
ran tambien ellos; de la misma suerte los ojos  
del alma, el entendimiento, quando se apa-  
cientan en los prados de las sagradas letras, y  
se ocupan en exercicios espirituales, quedan  
mas alumbrados: y quando al contrario se em-  
baraçan entre el humo de los negocios segla-  
res, se les pega el hollin dellos: y primero que  
se despida, tendran hartos duelos que llorar. El  
remedio es, no darles entrada, ocupando pri-  
mero el lugar con buenos pensamientos de los  
mysterios y mercedes de Dios. *Scribentur haec in  
generatione altera.*

*Ambros. de  
considera-  
tione ho. 2.  
in Matth.  
operis im-  
perfecti.*

20 El calor en el agua caliente no es natural,  
no mana della, sino del fuego, à que se fuio, ò  
del Sol, que estuuu hiriendo en ella: si la des-

Rr 2

uian

## psalm. V. de la penitencia

uian, se va luego enfriando poco à poco: assi 19  
la deuocion y amor de Dios es sentimiento del  
anima sobrenatural, y se engendra de la conside-  
racion de las cosas diuinas, olvidandolas, alexan-  
do dellas el pensamiento, luego se comienza à en-  
tibiar el heruor primero, y por sus passos conta-  
dos se torna à su natural frialdad. Para conseruar  
se en el heruor sobrenatural, conuiene traer siem-  
pre delante de los ojos sus diuinos mysterios, y  
estar de continuo leyendo en el libro del alma los  
beneficios soberanos que de la mano del Señor  
auemos recebido: y para leerlos es necessario que 20  
primero esten escritos en ella: lo qual amonesta  
aquí nuestro penitente à todos los penitentes. Es-  
criuense estas cosas dentro de nosotros mismos,  
quando saliendo mediante la penitencia del van-  
do de los que buscan à si mismos, seamos con-  
tados en otro genero, en otro linage de gentes,  
en la generacion de los que buscan al Señor: *Scri-*  
*bantur hæc in generatione altera.* Lo dicho es encó-  
formidad de la explicacion que da san Gregorio  
à estas palabras: pero ayuntemos otras razones al 21  
mismo intento.

Dixo Aristoteles, que era necesario estar es-  
te mundo inferior en que uiuimos, conti-  
*Arist. Opor-* nuado con los cuerpos superiores; la tierra  
*tec mādum* con el agua, el agua con el ayre, el ayre con  
*bunc infe-* el fuego, el fuego con el cielo, y esse con los  
*ri. rē conti-* demas, siguiendo todo lo vno tras lo otro,  
*guē esse la-* sin auer vacios, ni distancias en medio, pa-  
*tionibus su-* ra que puedan los cielos, y los aspectos de  
*perioribus.* los

- 22 los Astros, influyr y produzir sus efectos en estas cosas inferiores. Es necesario que se vayá tocando vnos cuerpos á otros, porque no pare la virtud de las influencias superiores, no halle que bradas, que le detengan el passo: en fin que por ellos, como por arcaduzes, se comunique aca baxo; de la suerte q vn hierro largo la punta puesta en el fuego se yra comunicando el calor por todo el, y en breue espacio quemara la mano que le tiene: y si junto á esse hierro pusieren otro algo desuiado, no se calentara, y si estuuiera continuado, abrafara á quien le tocara.

Pues sabed que tambien ay otra influencia espiritual para las almas, que mana de lo alto, y para que tenga passo, y llegue á la obra, es necesario, que el toque sea, mediante la continua consideracion de las cosas diuinas: que esté nuestro espiritu vnido con el cielo, para que se le comuniquen sus influxos y aspectos fauorables, y los rayos de la diuina luz le lleguen y toquen. Atendiendo á lo qual dixo nuestro Profeta en otra parte: Llegaos mas á Dios, y sed alumbrados. *Psal. 33. Accedite ad eum, & illuminamini.*

24 pies tiene el alma con que camina y da passos házia donde quiere, que son, amar y entender. Con entrambos es menester acercarnos, sin que aya vazío, ò distancia en medio, para que sus rayos os alcancen. llegaos y fereys alumbrados. Notad dos cosas, que cada qual es causa de la otra. Al llegar se por la consideracion se consigue mas noticia, y claridad de las cosas de Dios, y essa noticia aña de y auia las ganas y desseos de llegarnos mas.

R r 3

La



## psal.V. dela penitencia

La meditacion engendra mayor conocimiêto, y 25  
el conocimiento prouoca y ayuda à mas fiequê  
tes consideraciones de esse mismo Señor. Y para  
que se alcancen vnas à otras, sin que aya pausa,  
que las entibie, dize nuestro Profeta, que escri  
uamos en nuestra memoria el recuerdo de sus ine  
fables mysterios y beneficios: *Scribantur hæc in  
generatione altera.*

*Psalm. 38.  
In medita-  
tione mea  
exardescet  
ignis.*

Y el mismo en otro lugar dixo á este propo-  
sito que se auia de encender fuego en su medita-  
cion: *In meditatione mea exardescit ignis.* Palabras  
son harto ordinarias en la boca de todos, vea- 26  
mos si lo es tambien el sentido, que aora le que-  
remos dar. Y reparad en otra cosa, tambien muy  
sabida, que el Sol passa por vn cristal, y no enciê  
de fuego en el, ni quiza llega à calentarle dema-  
siado; y con todo en el paradero, en el paño, ò  
lienço donde van á herir sus rayos, prende el fue-  
go, haze humo y quiza leuantalla. Muchos  
auran hecho la experiencia, yo alomenos telligo  
puedo ser de vista. Vn antojo de cristal puesto al  
rayo del Sol con vnasestopas ò lienço en frente 27  
no muy desuiadas, enciende fuego verdadero, le-  
uanta humo, y q̃ma el paño, ò estopas. No quiero  
yo aora aueriguar como puede el Sol produzir  
fuego, ò porque causa ellos efectos cõ el cristal,  
y no sin el. Lo que haze à nuêstro proposito es,  
preguntar, porque con tanta fuerça de calor, que  
basta à encender fuego, no rompe el vidrio, ò  
cristal, á quien primero tocan los rayos, antes  
añadid, que si entonçes llegays la mano al cristal,  
casi

- 28 casi no sentis calor: que es la causa? El mismo rayo enciende fuego vn poco abaxo, y en el vidrio por donde passa, ni aun calor: Ya va dicha la respuesta, porque passa: si parara, sin duda diera calor; adelante en el paño donde parece que auia de llevar menos fuerça, por estar mas desuiado, enciende fuego, porque es el paradero de los rayos, no han de colar adelante, alli donde estan detenidos, descubren su fuerça, encienden llama: si colaran de passo, no fuera assi. Boluamos aora á las palabras de nuestro Profeta: *In meditatione mea exardescit ignis*: No quiero yo examinar si el Profeta yria atendiendo á estas menudencias del cristal y rayos del Sol: pero afirmo, que por menudas que sean, las sabe el Espiritu santo, que hablaua por su lengua, señalándole las palabras que auia de pronunciar, y sin duda las que auemos alegado, dicen todo este pensamiento: *In meditatione mea exardescit ignis*: En mi meditacion se enciende fuego, en la de otros: quiza ni aun calor. Pararse á considerar los mysterios de Dios, fixar los ojos del alma en el, sin duda es ponerse en frente de los rayos del soberano Sol de justicia. Luego si cuellan solamente de passo, no sera grande el efecto que se sentira: pero donde hieren de lleno, deteniendose y reberuerando, se auian mas y mas, hasta encender fuego de amor diuino, con que se esta derritiendo el alma, y destilando por los ojos el xugo de sus buenos pensamientos: y assi es medio singularissimo, para salir del pecado, y para conseruarse los penitentes

## psalm. V. de la Penitencia

verdaderos en la gracia, emplear su entendimien 31  
to, no de corrida, sino muy de aliento en estos  
santos ejercicios. Vn pomo de metal casi ardiendo,  
he visto yo traer buen espacio en las manos,  
peloteandole de vna á otra, sin daño. No quemara?  
Si quemara por cierto: pero no le dan lugar á calentar,  
no haze mas que tocar y partirse, no puede obrar tan  
de corrida, es necessario detenerse, continuar en la  
consideracion de los diuinos mysterios, para que enciendan  
fuego sus rayos.

Y entonces començamos à echar de ver nuef 32  
tros defetos, y descóntentarnos de nuestras obras:  
como en la olla, quando hierue, sube arriba la espuma,  
parece la viscosidad para arrojarse con la co-  
chura, la qual estando fria, no se echaua de ver.  
*Dauid.* Mirad como lo dize nuestro Profeta en otro lu-  
*Psalm. 76.* *Meditatus sum nocte cum corde meo, & exercitabam, & scopebam spiritum meum:* Empleaua la  
noche en pensamientos santos, en hazer cuenta  
con mi coraçon, y barria mi espiritu, quitaua la  
espuma, arrojaua las viscosidades de las culpas  
con el fuego en que estaua ardiendo: así que con 33  
uiene emplear el entendimiento muy de proposito  
en estos santos ejercicios, traer escritos en el alma  
los beneficios de Dios, donde los lea y rumie de  
continuo. Escriuanse estas cosas, no en papel dorado,  
sino en los coraçones de los justos, que es generacion  
y genero de gente muy otra de los pecadores:  
*Scribantur hæc in generatione altera.*

En

Dan. f. 1.

- 34 En otro lugar está escrito, el que meditare en la ley del Señor de día y de noche, será como árbol plantado cerca de las corrientes de las aguas, quedará su fruto muy à sazón, y nunca perderá la hermosura de sus hojas; no ay esterilidad en ella, porque tiene de continuo el sustento del frescor, el agua al pie para producir frutos. Vamos tanteando el fundamento desta semejança. En las confesiones de nuestro Padre san Augustin, en vn coloquio que con el tuuo su madre santa Monica, dixo, Apacientase el alma de sus pensamientos,
- 35 tiene cada genero de cosas manjares diferentes. Vnos animales se sustentan con carne, otros con yeruas, otros con frutos: algunos pescados con espuma, otros con cieno. El topo con tierra, la Cigarra con el rocío, la Salamandria con fuego, la Fenix con los rayos del Sol, segun dicen: y en fin los cuerpos humanos de casi de todas las carnes, pescados y frutas: añadid, que los arboles se sustentan del agua, el ayre de la tierra, recibiendo vapores, el agua del ayre, que en las cauernas de la tierra se haze fuentes, el fuego de casi todas las cosas de materia corruptible: sola el alma auia de carecer de sus manjares? No por cierto, no penseys que ayuna siempre. Antes añade mi Padre san Augustin, que como el mantenimiento es sabroso y da gusto al que le come, así siente el alma suauissima y santa delectacion con el, de que se sustenta: *Pascitur animus cogitationibus suis*. Este es el sustento, el riego con que crece, y produce frutos: sus propios pensamientos

Aug. lib. confes. c.

Virg. pascitur rore enadae.

Clandian.

Aug. hic.

R r 5 son

## psalm.v.de la penitencia

son sus manjares ; si fueren ponçoñosos, la ma- 37  
tan ; si saludables , continuando y perseueran-  
do , son agua de pie , que la tienen siempre en  
su hermosura y frescor agradable á los ojos de  
Dios.

*Prouer. 21  
Theſaurus  
deſiderabi-  
lis requieſ-  
cit in ore ſa-  
pientis: vir  
autem ſtultus  
deglutit  
illud.*

*Buzios peſ-  
cadores de  
perlas.*

En los Prouerbios dixo Salomon: Vn tesoro  
muy deſic cable mana de la boca del ſabio, y el hõ-  
bre inſeſato lo engulle. Quiere dezir: Las palabras  
ſantas, las ſentencias prouechoſas, la doctrina que  
los Doctores ſantos enſeñan á los fieles , ſon vn  
tesoro precioſo, baſtante á enriquezerlos : pero  
el necio ſe lo traga todo de vn golpe. Que quifo 38  
dezir? Que no le entro en prouecho, porque lo en-  
gullo ſin rumiarlo : *Vir autem ſtultus deglutit  
illud.* Sabeys como entiendo eſta raxon ? Direlo  
con vn exemplo. Los Señores de Canoas, que ſa-  
len á peſcar perlas en las Indias Ocidentales, tie-  
nen ſus nadadores, ſus buzios (que ellos llaman)  
zabullenſe debaxo del agua à ſacarlas , y dizeſe,  
que las mas finas ſe las tragan algunas vezes los  
miſmos nadadores , por eſconderlas de ſu amo: a-  
contece tragar vn tesoro, vna perla grande de fa-  
cion particular con ſus orientes que vale gran 39  
precio: la codicia ſe la haze tragar, y el deſſeo de  
hazerſe ricos á ſolas ſin dar parte al amo , la ma-  
licia demaſiada los lleua. Pero en eſte lugar dizeſe  
Sabio, que es al contrario. De puro necios ſe tra-  
gan vn tesoro : *Vir autem ſtultus deglutit illud:*  
Que quiere dezir en ello ? Lo miſmo que va-  
mos tratando. Proponen los Predicadores, los  
Sabios y Doctores de la caſa de Dios, las ſenten-  
cias



40 cias de la sagrada Escritura: declaran sus mysterios, que son tesoros del alma, que la enriquezen, y patos abundantes que la alimentan, y tragafelos el necio de vn golpe. Claro esta, que ni le entro en prouecho, ni pudo gozar sus sabores; que si el mal gusto de vna pildora se escusa, tomada de essa suerte, engullida sin mazcar, tambien se mal lograrán los sabores del buen sustento al que los traga de golpe, no le quedara el buen gusto de los manjares del alma pegado al paladar, que le haga crecer el agua en la boca, y suspirar por la  
 41 dulçura de la casa de Dios, fuente donde corren esos manantiales que prouo: en fin mal logro vn tesoro, tragandosele sin estimarle: auiale de comer de espacio, desmenuzando las partezillas entre los dientes, y rumiandolas de proposito, para que entrasse en prouecho al alma su comida, que se apacienta de los pensamientos.

Y como se hazen troxes y positos de trigo para sustentar los cuerpos: assi encarga aqui  
 42 nuestro Profeta à los penitentes, que hagan tambien alholies de los manjares del alma, deposito de consideraciones, que le siruan de sustento. Escriuanse estas cosas, estampense estos mysterios y beneficios de Dios en el coraçon, donde el alma los lea de continuo, y tenga de continuo puesta la mesa, proueyda y abastada de los platos de su sustento: *Scribantur hæc in generatione altera, & populus qui creabitur laudabit Dominum*. Y esta suerte y generacion  
 de

# psal.V.de la penitencia.

*Casiod. bic.* de justos que de nuevo se cria en ser de gracia , a- 43  
labara al Señor. Casiodoro dize: Alabarle ha con  
*Greg. bic.* nuevos cantos de alegria, y san Gregorio, que las  
alabanzas seran, no se atribuyendo à si gloria al-  
guna de las penitencias y buenas obras en que se  
exercitan, sino al Señor con cuyas fuerças las ha-  
zen, segun aquello que dize el santo Euangelis-  
ta: Veanse vuestras buenas obras, para que sea glo-  
*Matth. 4.* rificado vuestro Padre celestial que esta en los  
*Videāt ope* rificados . Entrambas son buenas declaraciones .  
*ra vestrobo* Conforme à la primera le alaban con la lengua, y  
*na, & glori* conforme à la segunda, con las obras propias y 44  
*ficient patrē* lenguas ajenas : *Et populus qui creabitur lauda-*  
*vestrum.* *bit Dominum.*

---

## DISCURSO TERCERO

*Sobre el mismo verso diez y nueve. De la utilidad  
de las cosas escritas.*

*Licurg. ut* **S** *refert Plut.* *in eius vita* *virorū illu* *str. como 1.* *scribantur hæc in generatione altera.* I  
El famoso y antiguo Licurgo que dio leyes  
à los Lacedemonios , jamas quiso consentir que  
ellas se escriuiessen, diziendo que auian de andar  
estampadas en los animos de sus ciudadanos: pues  
eran las reglas de todas sus acciones, anduuiessen  
siempre à la vista, que las escriuiessen en la memo-  
ria, y las tuuiessen presentes en lo que huuiessen  
de obrar. El albañil que va labrando el edificio,  
no

2 no ha de dexar el niuel en caſa, ſiendo neceſſario en todas ocaſiones; ſi à cada piedra que aſſienta, conuiene echar el plomo, es menester tenerle ſiempre à mano. Luego ſi las leyes ſon las reglas de todas nueſtras acciones, bien ſe ſigue que puez el obrar eſe caſi de continuo, conuiene tenerlas ſiempre preſentes, para niuelar por ellas el bien, ò el mal de lo que queremos hazer. En el libro no lo eſtan, que ò no ſe lee, ò ſe oluida. Eſta razon da ua Licurgo para que no ſe eſcriuielſen ſus leyes: queria que ſola la memoria (que es fuerça andar ſiempre à mano, y en nueſtra compañía) fueſſe el papel donde ſe eſtampaeſſen, porque las tuuielſen preſentes en todas ocaſiones. Si fueran tantas ſus leyes, como las de nueſtros tiepos, los Digestos, Codigos, y otras mil que no caben en los libros, y ſe añaden à la margen, mal cupieran en la memoria: pero ſerian pocas, y biẽ guardadas las que el eſtablecio, y aſſi podrian ſin ayude de eſcritura conſeruarſe.

*Enric<sup>o</sup> Ste  
phanus apo  
theg. li. 3.  
fol. 659.*

4 Y no fue deſte parecer ſolo el: tambien Socrates dixo, que el eſcriuir, q̃ ſe inuẽto para ayudar la memoria, la eſtorua: porque antes que huuielſe letras encomendauaſe à la memoria lo que importaua, y ſe acordauan dello. Pero en nueſtros tiempos aun los doctos ſe contentan en muchas materias con ſaber las remiſſiones, para hallarlas à ſu tiempo en el libro, y entretanto las tienen oluidadas: y muchos de los Chriſtianos ſe deſcuydan con ſaber que eſtan eſcritas las coſas que tocan à Dios, y à ſu alma, y con ſola eſta prẽda

## psalm. V: de la penitencia.

Enricus  
Stephanus  
ubi supra,

da, viuen olvidados, y sin memoria dellas; y viene à ser ocasion de oluido el escriuir, que se inuento para ayuda y reparo de la memoria. Mandando por decreto del Senado Romano, que se quemassen ciertos libros de Cayo Seuero, respondió el: Resta aora que me quemen á mi tambien, que mientras viuo, viuen y viuiran ellos en mi memoria; estando el original estampado en el alma, poco importa falten los traslados, si la memoria puede en todo tiempo suplir la falta de la escritura: *Nunc superest ut ipse uiuus comburatur, qui libros edidici*: Estas son las razones porque algunos antiguos prohibieron escriuirse las cosas importantes.

Pero dellas mismas bien consideradas podemos sacar argumento cierto, que muchas cosas es necesario escriuirlas, alomenos (como aqui dize nro Profeta) para las generaciones venideras: *Scribatur hæc in generatione altera*. Porq̃ en fin escriuir en la memoria, es pintar en yesso fresco; q̃ con el tiempo se comen las tintas, se deslustran y deshazen las figuras: es menester traslado de este original, á lo mas tarde, para quando se cayga la pared en que esta la pintura. Quando se delmoro ne esta tapia de barro de nuestros cuerpos; y se vaya de los ojos el alma, en cuya memoria se retrataron, quede traslado mas duradero à los que estan por venir. Porque no puede ser inmortal lo que estriua en memoria de hombres mortales; es menester que se escriua: *Scribantur hæc in generatione altera*.

Entra

- 8 Entra aqui harto á proposito vna definicion que Tulio dio á los annales y chronicas de los tiempos, que se escriuen en casi todas las Repu-  
blicas politicas: *Historia* (dize el) *est testis temporũ, lux veritatis, vita memoria, Magistra vite, nuncia vetustatis*. Mirad que de bienes la halla, quede epi-  
tetos le pone? en solo declararlos se pudiera hazer vn largo discurso, si los versos que faltan no estuui-  
eran llamandonos y dando priessa. La hiltoria es testigo de los tiempos, luz de la ver-  
dad, vida de la memoria, maestra de la vida, emba-  
xadora de la antigüedad. Quede prouechos nos  
señala? que palabras tan mazizas y tan bien pen-  
sadas? Dame ganade reyr, despues que el tratar cõ  
emprentas me enseñe el estilo de los libreros, que  
vñan entre si trocar vnos libros con otros, para  
tener de todas fuertes, y la medida del cótrato es  
dar pliego por pliego, como si no valiera mas solo  
este renglon de Giceron, que vn libro entero de  
otros. Vamos passando los ojos por los ter-  
minos con que la define, que todos vienen harto  
10 á nuestro proposito. La *Historia* (dize el) es testi-  
go de los tiempos: dificultosamente puede con-  
star por otra via á los venideros lo que passa en  
nuestros dias, sino es escriuiendose. Es luz de la  
verdad. Bien confieso yo que ay Coronistas, que  
se alargan en referir las hazañas y grandezas de  
su Republica, los quales mas propriamente escu-  
recen que alumbran la verdad: pero salen luego  
muchos de otras naciones, que los desdizen, y  
aclaran la verdad: y si alguno por ignorancia de  
los

*Tullius 2.  
de oratore 2*



## psal.V. dela penitencia

los tiempos de los acacimientos y personajes, ò 11  
por poca diligencia en apurar las cosas, escriuē  
lo que no es; el mismo tiempo venga sus agrauios  
los acaba à ellos, y á sus escritos, y dentro de po  
cos años solamente permanecen los que son te  
nidos por verdaderos: y por esso con razon se lla  
ma la historia, luz de la verdad. Tambien es mac  
stra de la vida, porque en los acacimientos age  
nos, que passaron, deprendemos lo que nos cóue  
ne hazer en los nuestros. Embaxadora de la an  
tigüedad, porque nos trae las nuevas de lo que  
ha sucedido en los tiempos que han passado. 12

Pero lo que mas haze á nuestro proposito es,  
llamarla vida de la memoria: *Historia est vita me  
morie*. Y con solas estas palabras se responde à la  
razon de Licurgo: Sin duda es importante que las  
cosas importantes se escriuan en la memoria. En  
esse punto yo voy con Licurgo: pero si la memo  
ria se muere, no seria á proposito hallar vna cosa  
que le diesse vida? Quien no le vee? Pues esso dize  
Tulio que es la historia escrita: *Vita memoria*. Es 13  
la vida de la memoria, sin ella mil años ha que fue  
ran muertas las cosas que passarón ha mil años, y vi  
uen oy en la memoria de los hombres. Como, tã  
to viue vna memoria? no por cierto, muchos años  
ha que se huiera acabado: pero el estar escrito le  
da vida, y haze durar muchos siglos: la escritura  
es vida de la memoria, que ya fuera muerta. Es el  
registro donde buelue à hallarlo que vna vez  
perdio, deprende de nuevo lo que se le auia olui  
dado, y da vida á lo que ya estaua muerto y se  
pultado

14 pultado en las tinieblas del olvido: *Vita memo-*  
*ria.*

Los antiguos Poetas fingieron, que en el otro mundo auia vn rio, que llamaron Leteo, de cuyas aguas en beuiendo, se les olvidauan à los difuntos todas las cosas de la vida. parece que para consolarlos, quisieron dar à entender, que no se morian los hombres à las cosas del mundo, sino que las cosas se morian para ellos: olvidarlas del todo, era morirfe ellas. Y si aduertis, el mismo nombre del rio parece que lo dize Lethum se llama

15 la muerte en latin, y Leteo el rio del olvido, rio mortal, ò rio de la muerte: Luego si el olvido es muerte de las cosas, el escriuirlas sera resucitarlas, darlas vida, hazerlas inmortales. Todas las vezes que tocaua Anteo à la tierra, cobraua nuevas fuerças segun fingieron los que del hablaron) pero muerto vna vez, no resucitaua: aqui si, la memoriano solo cobra fuerças todas las vezes que torna à leer lo que ya desfallecia, y se yua olvidando, pero despues de acabado del todo en su memoria, passando los ojos por lo escrito, se refresca, resucita y viue: *Est vita memo-*

16 *ria:* En fin es la sal con particular excelencia, que no solo conserua y haze duraderas, pero tambien da vida à las cosas de los muertos y viuos, trasladandolas de vnos en otros siglos. Escriuanse para los venideros, las obras maravillosas del Señor, que los presentes recibimos. *Scribantur hæc in generatione alte-*  
*ra.*

Sf Vic-

# psalm. V. de la penitencia.

Viene harto en confirmacion de lo dicho vn 12  
 cuento del gran Alexandro, que saliendole al en-  
 cuentro vn mensajero con la mano tendida, ha-  
 ziendo señales de que le traya alegrissimas nue-  
 uas, le atajo la razon, y dixo antemano: *Quid ma-*  
*gnū narrabis, vir bone, nisi nuncies Homerū reuixis-*  
*se?* **Plu. invit.** Que nueuas me podras traer que sean de esti-  
**Alexand.** ma, si á caso no fueren de auer resucitado el gran  
 Historiador Homero? Todos los buenos suce-  
 sos de sus vitorias, los Reyes vencidos, las pro-  
 uincias ganadas, enriquezidos los campos con  
 los despojos agenos, rendido y auasallado el mū 18  
 do á su corona, le parecio que no mereciā nom-  
 bre de buena nueua, si auian de morir poco des-  
 pues que se muriellē el, por falta de vn escritor  
 tal, que con estilo inmortal las hiziesse inmorta-  
 les en la memoria de los venideros.

Tambien los Lacedemonios mirauan á este  
 mismo blanco, los quales, segū escriue Plutarco,  
 quando auian de dar alguna batalla al tiempo de  
 romper y dar Santiago en los enemigos, para-  
 uan, hazian alto, y ofrecian vn solene sacrifi-  
 cio á las Musas con vihuelas y grandes instru- 19  
 mentos de musica; de lo qual dixo Pindaro  
 Poeta Griego, traducidos sus versos en La-  
 tin.

**Pindar. ut**  
**reert Plu.**  
**ubi supra.**

*En arma Musis adiacent,  
 Serpsit & in ferrum Cithara sonus ipse sonora.*

Aqui



20 Aquí estan juntas las armas y las Musas,  
Y suona entre las azeradas mallas la suauidad de  
(la Citara.

Sacrificio à las Musas, entre el estruendo de las trompetas, pifaros y atambores? No venia mas à proposito, à Marte Dios de las batallas, à la Belonà, à Palas, o à Vulcano, fabricante de las armas? Que tiene que hazer el hierro desnudo, el corage del soldado, el ruydo de las trompetas bastardas, el estruêdo de la artilleria, q dispara la humareda de los mosqtes y arcabuzes q anublã el ayre, cõ  
21 las verdes florellas del monte Parnaso, habitaciõ de las Musas entretenidas al corriente de las frescas aguas, en agradable silencio midiendo la cantidad de las sylabas, y los pies de los versos? De que sirve llamarlas que se hallen presentes al alarido de los campos, al estruendo de las armas, à la voz de los soldados entre las humazas de los fuegos y instrumentos de guerra, y entre la sangre, que de parte à parte se derrama? que proposito trae? Sabey's que? el mismo que vamos tratando,  
22 hallense presentes las Musas à nuestras batallas, sean testigos de vista de nuestras hazañas, porque puedan despues los Poetas (que las suelen llamar como inspiradoras de sus versos) escribir con verdad à los venideros, como passaron, y recontar por menudo los successos hechos, y hazañas de la batalla. Por cosa de grande estima tenian, ganar las vitorias: pero querian ganar primero la gracia de las Musas, que las auian de hazer inmortales con  
S f 2 los



## psalm.v. de la penitencia

los escritos de sus Poetas. Tornemos aora á 23  
 nuestro Poeta y Profeta David: no inuocaba va-  
 na deidad de las Musas: pero el intento de sus pa-  
 labras tira sin duda al mismo blanco, que los La-  
 cedemonios quando las llamauan: en efecto des-  
 sea que las hazañas, no fuyas, sino del soberano  
 Dios, las obras marauillosas que hizo en fauor  
 de los hombres, viuan en todas edades, duren to-  
 dos los siglos, sean inmortales en la memoria de  
 los mortales: y quiere que se emplee todo lo que  
 en nosotros ay, el afecto, la lengua y la pluma, en  
 el agradecimiento de tan illustre hazaña, y tan ad 24  
 admirable beneficio; como recibio el mundo con  
 la venida del hijo de Dios á la tierra, para resca-  
 tarle de la esclauonia de Satanas: *Scribantur. haec*  
*in generatione altera.*

### DISCURSO QVARTO

Sobre el mismo verso diez y nueve. De las gra-  
 cias que se deuen al Señor por sus beneficios, y que  
 el darlas, toca señaladamente al pueblo Christia-  
 no.

Similis ar-  
 gumēti ha-  
 bes plura in  
 fra hoc Ps.  
 vers. 21.  
 disc. 2.

**P**Opulus qui creabitur, laudabit Dominum.

I

El pueblo que de nuevo se criara, alabara  
 al Señor, dara las gracias. Es tan deuvido el agra-  
 decimiento de las buenas obras, que la falta del  
 ofende á los mismos enemigos del bien hechor.  
 el



- El que eſta conmigo a fuego y ſangre, y me quiere tirar lanças, no puede ſufrir que otro que no deuria aborrecerme, las tire, parecenle mas injuſtas y mas ponçoñoſas que las ſuyas inficionadas con yerua venenofa: El que me procura comer a bocados, entre todo el mal que me quiere, no me deſſea tanta offerſa, que no le parezca mayor la del que paga mis buenas obras con ingratitud. Quiero dezirlo con vn exemplo. Todos ſaben la diuiſion del Imperio Romano en tiempo de Ceſar y Pompeyo, las enemistades que huuo entre los dos: y con todo eſcriue Plutarco, que vn Romano llamado Marcelino, ſiguiendo el vando de Pompeyo, recibio del grandes mercedes y fauores, cõ que vino á ſer rico y poderoſo. Paſſandoſe deſpues á la deuocion de Ceſar, dezia muchas vezes en el campo palabras y afrentas contra Pompeyo. Supolo Ceſar, y no pudiendo ſufrirlo, dixo: *Nõ te pudet, Marceline, ei maledicere, cuius beneficio ex muto ſacundus factus es; ex famelico cõ perductus, vt vomitum tenere non poſſis?* No te afrentas Marcelino de tener lengua contra aquel por cuyo beneficio la tienes para poder hablar entre las gentes, ſiendo de antes vn hombre arrinconado? como puedes tener boca contra quien de mudo te hizo hablador, y de hamoriento te hartó tanto, que ya vomitas contra el?

*Sen. li i de beneficijs, Ingrat' eſt qui beneficiũ accipit ſenegas; ingratus qui diſſimulat, ingratus qui non reddit: ingratiſſim' qui oblitus eſt. Quia alijs ſi non reddunt, ſentiunt tamẽ reddẽdũ Plutar. b.*

Dezidme, quien haze á Ceſar abogado de Pompeyo, defenſor de ſu partido, zelador de ſu honor, ſino es ofenderle de la ingratitud

ſf 3 del

## psal.V.de la penitencia.

del ingrato, aunque sea contra su enemigo propio.

Sabeys que ventaja lleva este vicio á todos los demas? Que en los otros pagan los malos sus males, en este pagan tambien los bienes agenos. Digamoslo mas claro: Qual es mas, el mal que yo hize, ò el bien que me hizieron? Pareceme á mi que sera menester para sentenciar bien, tantear primero la qualidad del mal y del bien, y aun la dignidad y partes del autor dellos, para responder con resolucion á la pregunta: luego siendo innumerables los beneficios que del cielo recibimos, y el Autor de todos el mismo Dios en que escalon queda el ingrato, que no solo ha de pagar sus males propios, sino tambien los bienes de Dios?

4. Esdras 5. Sabeys quanto, que bien mirado, parece que se oluida el Señor de lo primero, y solo le haze cargo de lo segundo. Por Esdras dize: *Qui non cognouerunt me viuētes beneficia consecuti, & qui fastidierunt legem meam, & hoc oportet post mortem in cruciatis cognoscere.* Los que no quisieron reconocer mis beneficios en la vida, conuiene que los conozcan despues de la muerte en los tormentos.

Notad la amenaza? Que los ha de poner á question de tormento, y apretar los cordeles para que reconozcan. Que han de reconocer? Sus culpas, como se vsa en los otros tribunales? No dize esso, sino porque conozcan los beneficios recibidos, los que en la vida no quisieron

8 ron reconocerlos: por el oluido passado, y para que conozcan de presente: por lo vno, y por lo otro es cierto que los han de castigar en el infierno, por los males que hizieron, y por los bienes que con ingratitud recibieron: pero muestra el Señor que se oluida de los males, y haze principal cargo de los bienes desagradecidos. Como las aguas de la mar salan y dan mal sabor à las dulces de los rios y fuentes, que en el entran: assi los ingratos pegan azedia y mal gusto á la suauidad, y dulçura de los beneficios del Señor.

Algunas yeruas ay agrestes y amargas, que passadas á las huertas y vergeles cultiuadas con el riego, y mymo del hortelano, pierden su aspereza y se bueluen suaues y sabrosas: otras por el contrario, mientras mas regaladas, sembradas y cultiuadas con mayor cuydado, no por esso las hallareys mas blandas, sino siempre asperas y agrestes: mala casta de yeruas, que con el bien empeoran.

10 Assi ay coraçones, que recibiendo beneficios pierden de su dureza: y con las buenas obras se ablandan, á los tales no ay que desechallos del todo, por los males passados, ò presentes, toda via podran ser de prouecho passados al vergel de Dios: pero gente de mala digestion, que con el fauor se engrien, con el regalo tiran cozes, con el bien se hazen malos con los beneficios,

Sí 4 son

## psal.V. de la penitencia

son ingrátos, con el riego de los beneficios diuinos no se sazonan y hazen sabrosos; que mala casta de yeruas ? arrancarlas, y echarlas al fuego, ardan pues no son de otro prouecho. Quando es de esta ingratitud esta nuestro Profeta? Desea, que en agradecimiento de las mercedes de Dios y sus alabanzas se empleen no solo las lenguas de quantos hablan, sino tambien las plumas de los escritores; que por palabra y por escrito se celebren; se pregonen, se pongan por memoria las grandezas y mercedes de la mano de Dios; no solo la boca, sino tambien las ma-  
nos se ocupen en ello, para que las orejas de los presentes lo oygan, y los ojos de los venideros lo hallen escrito en el papel: y si huuiere mas miembros en nuestro cuerpo, en que quepa capacidad para este exercicio, todos los emplace para solo este empleo.

*Plu. refert  
in vit. The  
misticlis,  
viro rum  
illust. 20.1.*

Acuerdaseme à este proposito vn cuento de Plutarco. Refiere, que llegando ciertos embaxadores del Rey de los Medos y Lacedemonios à Athenas, insigne Ciudad de Grecia, pidiendo à Themistocles Rey della, que rindiese la ciudad sin armas, pagasse parias, reconociese vassallaje, y entregasse luego el señorío de mar y tierra, sino queria ser arruynado á fuego y sangre, y assolado el, los suyos y su ciudad: y para que se entendiese la embaxada, siendo los Medos de lengua diferente, se aprouecharon de vn interprete Griego de la misma Ciudad de Athenas. Y la respuesta de la  
emba-

14 embaxada, fue, mandar Themistocles, q̄ el interprete muriessse luego, y dixessse el pregon, *Quonia*

*Græcus interpret. dā-  
natus ad  
mortē eo tū-  
culo, quia  
eius lingua  
barbarorū  
uniusq̄ ser-  
uiebat.*

15 porque siruio su lengua, siendo Griega, á la voluntad de los barbaros Medos y Lacedemonios. Quiso dezir, que estaua tan lexos de entregarles el señorio vniuersal de la Grecia que pedian, que aun la lengua de vn particular Griego, que le sujeta á su albedrio, hablando lo que ellos mandauan, siruiendoles de interprete, castigaua con afrentosa muerte. Nuestro Profeta aqui, por el contrario, para mostrar quan de gana quiere estar rendido al seruicio del vniuersal Señor, no se contenta que el alma y el coraçon se empleen en deuotos sentimientos y gracias por los beneficios recebidos, sino que tambien la lengua los hable, la pluma los escriua, y todos sus miembros se ocupen en el seruicio del Señor: y propone materia para lo mismo á los q̄ han de nacer en los siglos venideros: *Scribantur hæc in generatione altera.* Pero lo que puede hazer mas nouedad, son las

16 palabras que luego añade: *Et populus qui creabitur, laudabit Dominum.* El pueblo que de nuevo se ha de criar, dara las gracias al Señor; esso es: *Laudabit.* Pues como, y el pueblo presente que ya esta criado, no las dara? En esse punto calla, no los mienta, no los toma en la boca, todo lo remite á los venideros. Que es esto? q̄ es la causa? Aueys oydo q̄ en las Indias de Portugal, ò en la China, el barro de que se hazen las Porcelanas, le entien na por muchos años los aguelos, para q̄ lo labren

S f 5

sus



## psalm. V. de la penitencia:

sus nietos; son riquezas que no han de gozar, si- 17  
no los decendientes. Dezidme á quien toca dar  
gracias por ellas? Sin duda á los venideros que  
han de lograr el prouecho. Los passados so-  
lamente tienen noticia del bien que se esta sazo-  
nando para los venideros. Podran dexar escritas  
las buenas nuevas de essa hazienda: pero dar las  
gracias, toca á los que estan por nacer, que han  
de gozar el bien que sus aguelos no alcançaron.  
No les toco mas que dexarlo escrito en su testa-  
méto, porque lo hallassen despues los suceßores.

Quereys vna cosa semejante en las sagradas le 18  
tras? Prometio Dios la tierra de Canaan á Abra-  
ham para sus decendientes, y mando que la pas-  
sease toda. Que ceremonia es essa? á que fin, lo q  
ha de ser para los venideros, lo ha de andar el  
Fue como apearla hazienda, á manera de escriuã  
no légal, dar féde los lindes y terminos della: que  
de escrito para los venideros: *Scribatur hæc in ge*  
*ratione altera.*

*Genef. 13.  
Per amba-  
la terram  
in longitu-  
dine, & la-  
titudine  
quia isbida  
sarus sum  
eam.*

*Theod. bis.*

Hasta aqui procedimos, llamando otra gene-  
racion á los que estauã por nacer, Theodoreto va 19  
por diferente camino: sobre la palabra *Generatio*  
*ne alteræ* glossa: *Illi scilicet quæ ex Gentibus conflu-*  
*bitur*: Iudios y Gentiles eran entonces las dos ge-  
neraciones en que estava diuidido el mundo: lue-  
go escriuirse entre los Hebreos á la otra genera-  
cion, s poner por memoria el bien que auian de  
gozar los Gentiles, quando recibiesßen la fé. Los  
Hebreos fueron solamente secretarios del regis-  
tro, en cuyo poder estauan las escrituras de la ha-  
zienda,

- 20 zienda que no auian de gozar ellos . Acontece vn Christiano cautiuo en Berberia , alcançar à leer entre los papeles de su amo vno muy guardado, que el zela de todos, que quedo de sus aguelos, ó tataraguelos . Codicioso el Christiano de ver de que trata y que contiene, leyo que en España, en tal ciudad, en tal parte, à tantos estados, debaxo de tales señas, esta vn tesoro de tantos mil ducados, que dexaron escondido sus antepasados en tiempo de las guerras. Coge el escrito, ò
- 21 su traslado: calla, y viendose despues libre en su tierra, busca por las señas, halla el tesoro, y queda rico y prospero. Si supiera el que guardaua la memoria, que era para prouecho del Christiano, y que el se auia de quedar en blanco, antes la quemara mil vezes. Acordaos tras esto que no es nuevo en las sagradas letras llamar tesoro escondido al Euangelio , à la Encarnacion del hijo de Dios, y à los frutos de su venida . Daurida aqui con espíritu profetico dixo, que no le auian de cauar los Hebreos , pero que se pōga por memoria para los
- 22 Gentiles , quando dexassen de ferlo: que el aprouecharse deste tesoro, estaua guardado para otra generacion: que le auian de gozar los Christianos, que entonces estauan como en cierna, para ser fruto sazonado à su tiempo; pueblo que se auia de criar: *Et populus qui creabitur, laudabit Dominum.*

*Mat. 13.  
Simile est  
regnū celo  
rū thesauro  
abscondito  
in agro.*

Es al pie de la letra lo que dize el santo Euāgelio , que el padre de familias soberano quita la viña de poder de los primeros arrendadores ;

*Matth. 21.  
Locabit eā  
alijs agrico  
lis.*

por

## psalm.v.de la penitencia

por la mala labor que hazian, y porque preten- 23  
diendo alçarse con ella, mataron al heredero, la  
entrego á otros que la cultiuassen con mas fruto.

*Adag. Gra  
corū ad La  
tinos trās-  
latum.*

*Enric. Ste-  
phan. adag.  
chil. ad. 2.  
cent. 1. in  
adagio: Ad  
coruos.*

Fue Adagio á manera de mofa entre los Griegos,  
de los quales despues le deprendieron los Lati-  
nos, dezir, *Ite ad Coruos*: Andad a los cuervos:  
y dize Enrico Elst. fino, que el origen fue, auer te-  
nido los de Beocia vn oraculo, que entonces le  
auia de acabar su Reyno, y ser echados de su tie-  
rra, quando apareciesen cuervos blancos. Y des-  
pues ciertos pueblos, llamados los Ocinos, por te-  
neren que entretenerse, blanquearon con yes- 24  
so vna cantidad de Cuervos, y soltandolos por  
el ayre, fueron vistos por los de Beocia: y enten-  
diendo que era llegado el plazo de su destruyció,  
y que ya deuián de venir sobre ellos las armas e-  
nemigas, sin verlas, desampararon la tierra, y le-  
xos della poblaron vn lugar, a que dieron por  
nombre: *Corycon*, palabra Griega, que en Roman-  
ce quiere dezir, De los Cuervos. Despues vn  
Principe forastero, llamado Holis, hallando la  
tierra despoblada, se entro dentro con los suyos,  
la habito y poseyo: los quales mofando de los 25  
que se auian salido, dezian: *Ite ad Coruos*: Embia-  
uanlos a la ciudad de los cuervos, haziendo bur-  
la de que huiesen dexado su tierra, y heredades,  
y entradosse otros en ella, quedando ricos con los  
bienes que ellos solian poseer

Cuento es, que si fue verdadero, viene harto a  
nuestro proposito. Muchos oraculos y profe-  
cias heuo, que auian de entrar otros en lugar  
de



- 26 de los Iudios y ser lançados ellos de los fauores de Dios q̄ poffeyan. Mil autoridades ay para pro-  
 uarlo en las fagradas letras y en nuestro verfo ex-  
 preffamente lo da á entender Dauid, mandando  
 que destas buenas nuevas fe de auifo à otra gene-  
 racron, como de hazienda y bienes q̄ le tocan. La  
 diferencia q̄ yo hallo es, q̄ los de Beocia perdierõ  
 la tierra, y hazienda por auerla dexado: y eftotros  
 por auerfe querido alçar con ella, y matar al here-  
 dero. Luego fi alla la mofa fue: *Ite ad Cornus*; fe  
 podra ada dezir: *Ite ad vineam; vestra erit heredi-*  
 27 *tas*. En ambos dichos pueden feruir de Adagio  
 para nuestro cafo. Alomenos Dauid en este verfo  
 castigando ante mano el auer de poner las manos  
 en fu Criador, les pronuncia la fentencia, confis-  
 ca los bienes en vida, y parece por esta efcritura  
 autentica, que á otros esta hecha merced dellos;  
 auifa, que eftan ya decretados para diferente lina-  
 ge de gente, que vendran á bolar las manos por  
 la merced hecha, y dar las gracias al que fe la ha-  
 ze; esto quiere dezir: *Scribantur hæc in generatio-*  
 28 *ne altera, & populus qui creabitur, laudabit Domi-*  
*num. Laudabit*: le haran gracias, le befaran las ma-  
 nos por la gracia. *Generationi alteræ*. Efcriuan fe á otra nacion.  
 San Gregorio dize afsi: *Quod enim Iudeis*  
*promissum, hoc in Gentibus adimpletum*. Lo que fe  
 prometio à los Iudios, fe cumplio en los Genti-  
 les. Pues pregunto yo, satisfazefe con effo? Que  
 da verdadera la promeffa? Si por cierto. Pareceme  
 à mi

Greg. bia?

## Psalm V. de la penitencia

à mi que deuio aludir san Gregorio al estilo de 29  
las cédulas ò letras de Cambio, Escríuase á Bizã  
zon, que cobren tantos mil ducados. Dos dedos  
de papel, y tres renglones en el, son de prouecho.  
Y como si son? Por lo que rezan, valen vna gran  
fuma. Ora andad à comprar à la plaça con ellas:  
Eſso es no lo entender, son dineros á pagar en  
Leon de Frãcia, ò Amberes, aqui el credito, y alla  
en otra nacion se remite el recebirlos de conta  
do.

Pregũto, si pagándose á su tiempo al estrãgero,  
se cumplio la promessa hecha al Español? Si por 30  
cierto: al punto se ha de dar pór satisfecho con lo  
que cobro el Flamenco, ò Frances, porque con-  
tenia esto la cedula de Cambio. Aſsi á los He-  
breos passo Dios sus letras con sancamiento de  
buena y cumplida paga: pero rezan à pagar á  
otra generacion: *Scribantur hæc in generatione al-  
tera*. Mirad si parece letra de Cambio vn renglõ en  
medio dedo de papel: librase esta cobrança para  
las ferias del monte Caluario, en el bũco de la san-  
ta Cruz, adonde parecio otra cedula de deuda nue-  
stra: *Chirographum decreti* la llama san Pablo, y cõ 31  
el valor desta se pago aquella, y se rayo, fixando  
se en la Cruz: *affixit illud cruci*, que la viesſen ya  
rayda, hecho el pagamento, cumplida la entrega  
à los Gentiles de los bienes del Euangelio que re-  
za esta cedula: *Scribantur hæc in generatione  
altera*. Y la carta del recibo ſera, que acudi-  
ran ellos à dar las gracias por la merced rece-  
bida.

Pau<sup>l</sup>. ad  
Colos. 1.



- 32 bida: *Et populus qui creabitur laudabit Dominum. Scribantur hæc.* Eſcriuanſe eſtas coſas. Preguntado que coſas? Seran ſin duda las que ha dicho atras, que ſe leuantara el Señor, y ſe apiadara de Sion; porque es cumplido el plaço de tener piedad della, y eſtan las piedras del edificio caydas por el fueo; ſus materiales bueltos en poluo, y los ſiervos de Dios deſſeando y ſuſpirando por ſu reſtauracion. Y entonces, quando el Señor por ſu piedad aya edificado á Sion, todas las Gentes y Reyes de la tierra reſpetaran ſu ſanto nombre, y recebiran ſu ley. Y como coſa tan cierta, que no puede faltar, ſe eſcriuan eſtas nuevas antemano á las otras generaciones, que han de participar el fruto dellas: *Scribantur hæc in generatione altera.*

Todo lo qual los Hebreos entendian de la reſtauracion material de la ciudad y templo de Ieruſalen, y del reſcate de ſus ciudadanos de la eſclauonia de Babilonia; no echando de ver que (ſi no ſe atendiera á otra coſa mas alta) no fuera materia merecedora de que el Eſpiritu ſanto ſe hizi-  
 34 ziera Coronista de la reſtauracion de una ciudad, ni aun de que noſotros hizieramos memoria dello, con mas cuydado que la hazemos de Troya deſtruyda, y de Cartago edificada. Quantas ciudades, quantos Reynos ſe hã acabado, y de nuevo fundado en el mundo, que no ocupan la lengua, ni el peſamiento de los de nra edad, y tã poco nos la ocupará aora con tantas ansias los reparos de Ieruſalen, y la fabrica de Sion, ſino huie

## 222 psal.V. de la penitencia.

huuiera en ella mas de piedra y cal, materiales 35  
muertos. Quando mucho, diera se cuenta á los de  
su nacion, que les importaua su quietud y hazié  
da: pero á los de otra, á que fin? para que se ha de  
escriuir à otras generaciones, y darles razon de  
las ruynas y fabrica desta, como lo manda nues-  
tro Profeta? *Scribantur hæc in generatione altera.*

Y dado caso que se les escriua, que consequen-  
cia trae, que los forasteros den las gracias por la  
restauracion de los edificios de los Hebreos? ò  
porque añade luego nuestro Profeta: *Et populus*  
*qui creabitur, laudabit Dominum?* Y de donde se si 36  
gue tambien, que libertados los Hebreos, y edifi-  
cada Ierusalem, temerian las gentes, y todos los  
Reyes de la tierra el nombre del Señor, como a-  
qui dize? Es esse entendimiento grossero y mate-

**Deute. 27.** rial. Sin duda debaxo desta figura quiso Dios  
**Cum tran-** dibuxar el rescate del linage humano, y la edifi-  
**fieris Iorda-** cacion de su Iglesia Catolica, à la qual auian de  
**nem, inter-** ser llamadas las gentes, y adorarle los Reyes de  
**ram quam-** Oriente en nombre de todos: y assi como cosa  
**Dñus De-** que pertence tambien á otras naciones fuera de  
**tuus dabis** la Hebreas, se les dé cuenta, y ellos den las gracias 37  
**tibi, eriges** por la merced: *Scribantur hæc in generatione al-*  
**ingentes la-** *pides, & calceas.*

**ce leuigabis** A la qual declaracion ayudan harto las palabras  
**ecs, ut pos-** del Deuteronomio, quando mandò el Señor à  
**sis in eis** los Hebreos, que auiendo passado el Iordan, le-  
**scribere ver-** uantassen vnas grandes piedras, y las xarreassen  
**ba legisti** de cal, y escriuies sen sobre ella las palabras de  
**Iordane** la ley. Pues Señor, no fuera mejor poner essas le-  
**transmissa.** tras



38 tras en la misma piedra como las de vna sepultura con picos? Alomenos serian perpetuas. Escribir sobre cal, q̄ puede durar? Parece q̄ en el papel q̄ mandays escriuir, days á entender, q̄ no ha de ser de mucha dura tal memoria. Alomenos yo bien me acuerdo auer leydo vna cosa semejante para este intento, de acabarse en breue la memoria de vno, y coméçar en su lugar la de otro. Vn famoso Architecto llamado Sostrato, natural de Guido, he leydo yo, que leuantò vna admirable torre en Faro, isla de Alexandria de Egypto (q̄ despues fue vno de los siete milagros del mūdo)

39 para q̄ encendiendo en ella fuego de noche, fuesen socorridos los nauegantes, de donde aun oy las luzes de las galeras, son llamadas Faroles, o Fanales, de Faro: el qual acabado el edificio, y desseando que su nombre quedasse perpetuo en obra tã insigne, vso desta traça: Esculpio su nombre, cincelandole en las mismas piedras, y blanqueando las despues por encima, escriuió sobre el yesso rō muy hermosas, y doradas letras el nombre de Filadelfo Rey de Egypto, por cuyo mandamiento y costa se hizo la obra. Pero à pocos años se fue

40 desmoronando el yesso con el nombre escrito; y se perdio la memoria de Filodolfo; y al contrario el nōbre del artifice, entallado en las piedras, se fue descubriendo, y quedo en pie à los siglos venideros: *Sostratus faciebat*. El propio inconueniente parece que incurre el epitafio de Dios en este su mandamiento, que se escriua sobre la cal, q̄ se ha de desmoronar poco à poco: Andad que no

*Sostrat. Artificis Stratagemata ad suum nominis memoriam propaganda.*

Tt lo

# Pſalm.v.de la penitencia.

lo entendeys: de propoſito pretêde eſſo. Porque 41  
debaxo de la capa de y eſſo, eſtan otras letras du-  
raderas en la miſma piedra, q̃ ſe deſcubriran quã-  
do ſe deſmorone la corteza de fuera. En el tiem-  
po de Dauid quiça podia llevar los ojos la letra  
de afuera, eſcrita en la haz del yeſſo. Eſcrine para  
los preſentes, q̃ trata el Señor de los reparos ma-  
teriales de Ieruſalen; pero ya entonces dio à en-  
tender en eſte verſo, que auia otras letras encu-  
biertas para los venideros: *Scribantur hæc in gene 24*  
*ratione altera.* Como, y en orden a la generacion  
de entonces no ſe eſcriue nada? Si, ſobre el yeſſo,  
en la corteza: *Ingentes lapides calce leuigabis, ut*  
*poſſis in eis ſcribere verba legis:* Ley eſcrita ſobre  
la capa de cal, para los de entonces, el ſentido de  
fuera para ellos: pero debaxo en las piedras ay o-  
tras letras, letras perpetuas para los venideros,  
otros ſentidos, y expoſiciones encubiertas deba-  
xo de lo que ſe ve a la primera haz, y eſtos ſe eſ-  
criuen para las generaciones que eſtan por ve- 43  
nir. Quando ſe manifieſten tales letras, dize Da-  
uid, daran los pueblos que de nueuo ſe han de  
criar, mil alabaças al Señor: *Scribantur hæc*  
*in generatione altera, & populus qui creabi-*  
*tur laudabit Dominum.*

(?)

FINIS.

Verſo

# Verso veynte, y veynte y vno.

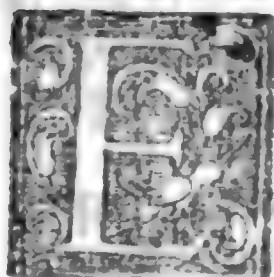
Discurso primero dela letra destos  
dos versos.

*Quia prospexit Dominus de excelsa sancto suo, Dñs  
de celo in terram aspexit.*

Porq miro el Señor desde su alto sáuario,  
el Señor miro desde el cielo a la tierra.

*Ut audieret gemitus compeditorum, ut solueret filios  
interemptorum.*

Para oyr los gemidos de los que estauá en  
prisiones, para desatar a los hijos de los  
sentenciados a muerte.



N las palabras destos dos versos,  
solas dos veo q podriá hazer difi-  
cultad. La vna es: *De excelsa sancto*:  
en Español palabrapor palabradira:  
Miro el Señor de su alto sáto: pero

queda el Romãce obscuro, y para ponerlo claro  
trasladamos (siguiendo a muchos delos Doctores  
sagrados) de su alto santuario, que como aora  
ziendo el Altissimo, entendemos a Dios, a quien

*Genebrar:  
& ferè cõ-  
munis expo-  
sitis hic.*

Tt 2 por



# Pfalm.v.de la penitencia.

por antonomasia , o excelencia, atribuyamos ef- 4  
se nombre ; así en el lenguaje Hebreo , al trono  
de Dios llamauan , el alto , y se entendia su alto  
asiento.

Y declarandose luego nuestro Profeta , aña-  
dio : El Señor miro desde el cielo a la tierra. De-  
fuerte que al cielo que mento en la segunda clau-  
sula del verso, llamo alto de Dios en la primera.  
La misma manera de hablar suelen usar algunas  
veces los Latinos, diziendo : *Ad superos, ò, in su-  
perna volauit*; para significar que volo al cielo, di-  
zen que volo a lo alto: *In sublime volans*. Y la Igle-  
sia nuestra madre, dice en la Misa: *Sursum corda*, 5  
los coraçones a lo alto : y le responde el pueblo:  
*Habemus ad Dominum*: Leuantado le tenemos al  
Señor. Y no fuera â pelo la respuesta, si por aquel  
alto no se entendiera el cielo donde esta Dios. Así  
aquí nuestro Profeta, Miro el Señor de su alto  
santo, quiere dezir: De su alto, y santo trono: del  
cielo, alto y santo.

*Ianſen. ex-  
positio hic.*

La otra palabra obscura, es la vltima del se-  
gundo verso : *Filios interemptorum*, hijos de los  
muertos. Declarandola Iansenio dize: *Interem- 6  
ptorum, id est, quorum patres crudeliter interem-  
pti fuerunt* : Miro el Señor, desde el cielo a la  
tierra , por librar los descendientes de aque-  
llos en quien por su nombre se executo senten-  
cia cruel de muerte.

*Incogn. ex  
positio hic.*

El Incognito entiende por los hijos de los  
muertos, todos los mortales nacidos de los pri-  
meros padres, que por la culpa original queda-  
ron

7. ron muertos en el alma, y nos dexaron la muerte por herencia.

San Gregorio, y mi padre san Agustin, siguen diferente letra, leen: *Filios mortificatorum*: Miro el Señor desde el cielo á la tierra, por librar los hijos de los mortificados. Y aunque pudieramos dar el mismo sentido á la palabra *Mortificatorum*, *quasi morte affectorum*: pero san Gregorio llama mortificados, los que por penitencias, y aferezas maltratan su carne: en el sentido que san Pablo dixo, que los siervos de Dios mortifican sus miembros sobre la tierra, y crucifican la carne con sus vicios, y concupiscencias. La qual declaracion puede caber en el sentido espiritual; pero en el rigor de la letra parece que se deue tomar por lo mismo *Interemptorum*, & *mortificatorum*. De manera que mortificados no quiere dezir, los que se mortifican; sino aquellos en quien se executa sentencia de muerte: *quasi dicere, morte affectorum*.

Y mirado todo bien, parece sentido mas propio á la letra el de Genebrardo, que por la palabra *Filios interemptorum*, no entiende la muerte de los padres, y antepassados, sino la propia de los presentes, que estauan condenados á muerte, o alomenos que los tratauan con tanta crueldad en el cautiuero de Babylonia, que era y rlos acabando por sus tercios, con muerte espaciosa. Para lo qual adierte el mismo, que la palabra Hebrea, que esta en lugar de lo que el Latino traslado: *Interemptorum*, es *ibemultha*, quiere dezir la muerte,

Angus. &  
Grego. bic.

Paul. ad Co  
los 5. Mortificate ergo membra vestra.

Genebrard.  
& Campē-  
sis expōsi-  
tio, quā se-  
quitur an-  
noto.

Tt 3 te,

# Psalm.v.de la penitencia.

te, y sera el Romance : *Vt solueret filios inter em-* 10  
*ptorum*: esto es, para delatar los hijos de la muerte.

2. Reg. 16.

*Filius mortis, id est dignus morte.*

*Filius iniquitatis.*

*Filius huius seculi.*

Matt. 27.

*Facitis enim filium gehennae.*

*Campensis bi.*

Tras esto nota el mismo, que es frase muy ordinaria del lenguaje Hebreo, para significar que alguno esta muy entregado a la maldad, llamarle hijo de la maldad: *Filius iniquitatis*. Y para mostrar que otros son dados a las cosas de la tierra, los llaman hijos de este siglo: *Filius huius seculi*: assi aqui, *Filius mortis*, eran los sentenciados, los condenados a muerte: Miro del cielo, por libertar, los que se podian ya contar por muertos: *Vt solueret filios interemptorum*: Assi la parafrasis del Campense traslada aqui: *Ad sol-* 11  
*uendum neci addictos* miro el Señor desde el cielo a la tierra, por dar libertad a los que ya estauan entregados a la muerte: *Vt solueret filios interemptorum*.

Eslauonando aora estos versos con los de atras, dixo en el passado, que se escriuiessen estas cosas a la otra generacion. Y a la pregunta que es lo que se ha de escriuir( aunque antes lo auia apuntado, conuiene a saber: Escriuase, que edifico el Señor a Sion, y respetò las oraciones 12  
de los humildes) pero aora hablando con mas claridad, añade: Escriuase que miro el Señor desde su levantado trono, desde el cielo a la tierra, para oyr los gemidos de los aherrajados, y libertar los que estauan condenados a muerte.

En lo qual se nos proponen dos cosas. La primera, la piedad de la diuina visitacion, en mirar-

nos

13 nos con ojos de misericordia, estando el lexós de toda miseria, encumbrado en su trono celestial: *Respexit de excelsa sancto suo*. Y luego la gran utilidad que dello se nos siguió, pues la venida fue, para librar a los que estauamos sin pies, para poder huyr la muerte, que ya teníamos de puertas adentro: y sin manos para resistirle, con grillos, y esposas, sin esperança de remedio, si el no baxara a quebrantar las prisiones: *Vt solueret*

14 *filios interemptorum*. Lo dicho tengo por mas literal, pero bien podremos traer otras declaraciones, que caben en la otra.

15 San Gregorio sigue diferente manera de encadenar estas razones, y dize, que auiendo Dauid en el verso passado hecho memoria de vn pueblo que de nuevo se auia de criar: *Populus qui creabitur, laudabit Dominum*. aora declara en que manera es nuevo: y porque no pudiera serlo, sino es siendo nuevo su principio, añade, que Christo Señor nuestro, como nuevo hombre, en todo diferente del primero, sera la cabeça, y fundador deste nuevo pueblo, de su Iglesia: y para esso mirando desde su alto trono a las miserias de la tierra, y compadeciendose dellas, baxara al suelo, y coméçara vna nueva manera de pueblo, descendiendo su origen desde el cielo: teniendo el pueblo antiguo sus principios en la tierra: conforme a lo q̄ escriuio san Pablo: *Primus homo de terra terrenus*: pero el segundo celestial del cielo: assi q̄ S. Gregorio ata este verso, no có la pa

Grego. hic,  
Nō potuit  
nouus po-  
pulus crea-  
ri, nisi Do-  
minus le-  
sus nouus  
homo ve-  
nisset in  
mundum.

Paul.

Tt 4

labra

## Psalm.v. de la Penitencia.

labra *Scribantur*, del verso passado, sino con las 16 ultimas del mismo, que dicen: El pueblo que sera criado de nuevo, alabara al Señor; como si dixera: llamole nuevo, porque le da principio el mismo Dios baxando del cielo á la tierra: *Quoniam prospexit Dominus de excelsis sancto suo.*

Y sobre la palabra *Prospexit*, nota el mismo santo, que con propiedad significa mirar á lo lexos, mirar largo: Porque se estendia esta vista del Señor, á los que estauan cerca, y á los desuiados por sus culpas, ó infidelidad, segun lo significo

**Paul. ad Philip. 2.** *Pacem ijs, qui prope, & pacē ijs qui longē.* san Pablo, quando dixo: que vino à traer paz á <sup>17</sup> los que estauan cerca: y tambien à los de lexos, al pueblo Hebreo, que conociendole por Fé, andaua en los vmbrales de su casa, cerca, rondando sus puertas; y á los Gentiles desuiados en sus errores: en todos puso los ojos, para traerlos todos à si.

**Incog. bic.** La silla, y el cielo de donde miro, dize el Incognito, que son las entrañas de la Virgen; y **Petrus Eli** dro Eliseno haze vn grande discurso, en q̄ prue- <sup>18</sup> ua, que le quadra el nombre de cielo, como á los pecadores llamarles tierra por sus inclinaciones, y afectos á lo terreno, segun lo dixo el mismo Dios en aquellas palabras: *Terra es, & in terram ibis:* aquella, *Et*, suele ser causal: Porque te vas tras la

**Genes. 3.** tierra, eres tierra: *Quoniam in terram ibis:* luego a la que tuuo siempre los pensamientos empleados en las cosas altas, y sobrenaturales, le quadra llamarse cielo: y diziendo nuestro verso, que el Señor miro desde el cielo á la tierra, sera, desde

las



19 las entrañas de su madre miro á los pecadores, para apiadarse dellos : Parece esta declaracion tambien de san Gregorio, el qual sobre este lugar llama á los pecadores, tierra : y cielo, a los que ocupan el alma en las cosas altas, y dize: *Dominus de caelo in terram aspexit: ut caelum fieret, qui terra fuit:* Miro el Señor desde el cielo a la tierra: porque se hiziesse cielo, la que auia sido tierra: para que los pecadores se hiziesen vn cielo de Dios donde morasse.

Grego. expositio hic.

20 Otra declaracion de Cassiodoro : Miro el Señor desde el cielo Empireo, como de silla, y trono fuyo, a la tierra de nuestra humanidad, para aficionarse, y vestirse della; y tambien a la tierra, esto es a nuestra flaqueza, al barro material flaco de que somos compuestos, para con esta ocasion apiadarse mas facilmente de nosotros.

Cassiod. expositio hic.

21 Todas porcierto son exposiciones deuotas, y caben en la letra; alomenos en sentido espiritual. Pero hablando en rigor, lo mas propio, y mas llano parece, entender por el cielo, el que comunmente se llama con este nombre, adonde Dios con solo dexarse ver, haze bienauenturados a los que lo son: y por tierra, esta material en que viuiamos. Y dezir aora nuestro Profeta, que miro Dios desde el cielo a la tierra: es que desde alla de lo alto puso los ojos en las miserias de aca baxo. Desde el cielo estuuó considerando las cuytas que passauan en la tierra: *Dominus de caelo in terram aspexit.*

Literalis expositio.

Miro a la tierra, y el intento, o fin fue, para oyr los

# Psalm.v.de la pénitencia.

los gemidos de los aprisionados, y librar à los q̄ 22  
estaua condenados à muerte: *Ut audiret gemitus*

**In cogn. ex  
positio.**

*cōpeditorū, vt solueret filios interemptorū.* El Inco-  
gnito entiēde, q̄ los mismos son aqui los encade-  
nados, y los condenados à muerte, q̄ entrābos lu-  
gares hablan de los pecadores, cuyas culpas son  
lias, o cadenas, q̄ los detienen los pies: esto es las  
añiciones del alma, para q̄ no se lleguen á Dios, se-  
gun lo que dize el Sabio: *Funibus peccatorum suo-*

**Præter. 3.**

*rum quisq; constringitur:* de los quales dixo el mis-  
mo Dauid en otro Psalmó: El Señor desato à los  
encadenados: y aora añade, que estando condena-  
dos à muerte, baxò a librarlos.

**Psalm. 145.**

**Dñs soluit  
cōpeditos.**

23

**Gregor. &  
Cassiod. ex  
positio hic.**

Cassiodoro, y antes del S. Gregorio, por estos  
encadenados entiēde no los pecadores en las pri-  
siones de sus pecados, sino los varones sãtos, a los  
quales la ley de Dios sirue de grillos, para no pas-  
sar la raya, ni dar passo en lo vedado. En el qual

**Eccles. 16.**

**Mitte pedē  
unum in cō-  
pedes illi.**

sentido nos aconseja el Ecclesiastico, q̄ metamos  
los pies en los grillos de Dios. Y los gemidos de  
los tales (dize Dauid) las oraciones de sus siervos  
oyo el Señor; y por respeto dellos se apiado tam-  
bien de los malos, q̄ por sus culpas estauan senten-  
ciados à muerte eterna: Oyo á los buenos, para  
remediar a los pecadores: *Audiret gemitus cōpe-*  
*ditorū, vt solueret filios interemptorū.* De manera q̄  
la diferencia destas dos exposiciones consiste en  
aueriguar, si por estos encadenados se entienden  
los malos, q̄ lo estan por sus culpas, o los justos,  
que viuen acados a la ley de Dios.

En esta duda lo q̄ siento es, q̄ quando los Pro-  
phetas

## Verfo.20.y 21.Disc.2. 334

- 25 fetas hablã cõ palabras generales, pudiẽdo vfar de otras mas limitadas (si ello cõuiniera) nos dan libertad para entẽder todo lo q̃ abraça la significaciõ del vocablo, sin restringirla a vna cosa, o la otra en particular: aqui dize, q̃ oyo los gemidos de los encadenados: y aunq̃ los pecados se llamã condena, tãbien a la guarda de la ley de Dios se da el mismo nõbre. Y afsi los buenos, y los malos, los vnos, y los otros, se pueden llamar aprisionados, aunq̃ por diferẽtes titulos, y de todos habla Dauid en nuestro verfo. Antes añado, q̃ tãbien los justos de aq̃l tiempo se podian en su manera llamar condenados a muerte: *Filios interemptorũ*: porq̃ lo estauan a carecer de la vision diuina, y a morar en las tinieblas, y sombra de la muerte, hasta q̃ el hijo de Dios refucitado abriessẽ las puertas del cielo; y afsi los gemidos que oyo el Señor para baxar a la tierra, eran de los justos, y tãbien de los injustos: todos teniã porque gemir, todos viuian en vn golfo de miserias, y apiadandose el Señor baxò a remediarlas: particularmente que ni la virtud de los buenos pudo merecer su venida, ni las culpas de los malos estoruarla: por los gemidos, y miseria vniuersal de todos baxo, y a todos los que estauan condenados a muerte, vino a librar, compadeciendose del infelicissimo estado de todo el genero humano caydo en pecado, quiso remediarlo, y para ello baxo del cielo: *Dominus de cœlo in terram aspexit, vt audiret gemitus compeditorum, vt solueret filios inter emptorum.*

Discurso

# Pſalm.v.de la penitencia.

## DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre los mismos versos veynte y veynte y vno. De la semejança con que la encarnacion de Dios se llama mirarnos.*

**P***rospexit Dominus de excelso sancto suo.*

*Henricus  
Stephan.in  
adagio, O-  
cul' dexter  
mihi salit.*

*Lucian.in  
dialogo me-  
retriciis.*

Entre los Griegos se tuuo por refran , que los buenos successos ausentes se sentian en los oydos , y los venideros en los ojos , antes de acaecer. Así lo apunto Enrico Estefano, en las Chiliadas, declarando aquel adagio : *Oculus dexter mihi salit.* Hartos siglos antes escriuio Plinio, que en su tiempo se tenia por cosa aueriguada entre la gente del vulgo, que quando alabauan a alguno en ausencia, sentia ruydo en la oreja derecha , y quando le vituperauan, en la yzquierda : y así Luciano en los Dialogos, da el bien venido a cierto amigo, con estas palabras : Sentistes por ventura ayer ruydo en los oydos? que en verdad que estuuimos aca hartas vezes acordandonos, y hablando de vos: *Num vobis tinniebant aures* *Per me non ñ heri assidue cum lacrymis vestri memineram.* Casi lo mismo que auemos referido del ruydo de las orejas, entendian de la começon en los ojos: Imaginauan que por ella se adiuinauan ante mano las nuevas que auian de suceder : sintiendo la começon en el derecho , pronostico de buena nueva: en el yzquierdo, de mala. Así dixo Theocrito,

4 crito, desſeando por eſtremo la preſencia de cierta perſona que amaua: No es poſſible, ſino que le tengo de ver preſto, que el ojo derecho me eſta comiendo: *En oculus dexter ſalutem meam ne videbo?*

Theocri. in  
Am. 17. 18.  
da.

Por eſcuſado tengo auifar aora, que todas eſtas coſas fueron pura vanidad, y ſuperſticion; pero dado caſo que nueſtro Profeta quiſieſſe hablar al modo dellos, y uſar el lenguaje que por ventura corria entre la gente comun (como algunas vezes fuele) la buena nueva ſe auia de ſentir en los ojos de los miſmos à quien importaua, y en cuyo prouecho redundaua; y aſi los nueſtros lo auia de dezir, y no los de Dios: en los nueſtros auiamos de buscar las ſeñales de ſu venida, pues baxaua por nueſtro bien. Pero aqui lo pinta Dauid al contrario: dize que eſtando Dios en ſu trono celeftial, ſe le vienen los ojos a la tierra: parece que ſiente en ellos el agrio, la começon, o el ruydo de las orejas. Saluo ſi me respondeys, q̃ el (aunque no intereſſado en eſtas buenas nuevas) fue el que mas contento ſintio dellas, y ſe le parece en los ojos, que ſe le van tras la compañía de los hombres. Sin duda vera preſto lo que deſſea, que ya lo ſienten ſus ojos: *Dominus de cælo in terram aſpexit.*

Pero vamos deſto miſmo ſacando otro pronosico mas cierto. Bien ſabemos que el nombre que ſe apropia al hijo de Dios en las ſagradas letras, es llamarse Sabiduria, y noticia del Padre. Y por la miſma raxon le llama ſan Gregorio aqui,

Grego. hic.

Ojos



# Psalm.v. de la penitencia.

77

Ojos de Dios: *Oculus Dei*, que son el instrumento de la vista, y conocimiento: Luego dezir que los ojos de Dios se vienen a la tierra, es significar que su sabiduria, su vnigenito hijo se viene al suelo. Y para prueua dello acordaos, que tratando el Señor de la encarnacion de su hijo en el capitulo tercero de Zacharias, dixo que auia de embiar al Oriente su embaxador: este nombre dio á Christo: y luego para figurar vn rastro, vna semejança dello, le presento delante vna piedra con siete ojos. A donde S. Gregorio dize, que por quanto el numero de siete significa en las sagradas letras vna perfeccion de cosas, de la suerte que en Latin dizen: *Ter beatus*: Tres vezes bien afortunado; esto es, grandemente feliz, y dichoso: el Español, é Italiano arroja los numeros mas largos: Alma mil vezes bienauenturada dixo vn Poeta, tomando las palabras del Italiano Petrarcha: y no quiere dezir que lo fue en tantas ocasiones, basta que en vna sola sea muy dichoso, para que á boca llena le llamen varon, ò alma mil vezes dichosa. El lenguaje Hebreo para la misma significacion no vsa del nombre de tres, o quatro, como los Latinos, ni de mil, como los Españoles, é Italianos. lo que mas acostumbra para significar muchedumbre, es el numero de siete. Y bien pudieramos sospechar, que deste estilo Hebreo tomaron quiza los Poetas Latinos doblar los numeros, y dezir tres y quatro vezes bienauenturados: *O terque, quaterque beatus*, dixo Virgilio, siendo lo mismo siete a vna parte, y tres y quatro juntos

8

9

**Zachar. 3.**  
**Ecce ego**  
**mitto seruum**  
**meum Oriem.**

**Grego. Ex**  
**ponens eadem**  
**verba**  
**Zachar. 3.**

**Petrarcha.**

**Virgi. Aenid. 6.**

# Verf. 20. y 21. Disc. 2. 336

10 tados en otra, sera lo propio : *Terque, quaterqu beatus*, que si dixera : O siete vezes bienauenturados.

Tornemos aora al lugar de Zacharias : Siete ojos en vna piedra, quiere dezir : Vna piedra mil vezes sabia. No lo digo yo, es de san Gregorio lo Grego. *Per septem oculos in lapide sapientia incretam intelligit.* bre esse lugar, que por los siete ojos entiende la sabiduria increada. Y como parece repugnancia vn guijarro con vista, piedra, y sabia: añade luego (acudiendo á la dificultad) *Ego cœlavi sculpturam eius*: es obra de mis manos. (dize Dios) que todo lo pueden, y no ay antojarse impossibilidades donde ellas entran. Piedra sabia, y mil vezes sabia con sabiduria infinita, es Christo Dios y hombre. Por la tierra de nuestra carne, que vnio en si, parece que le repugna el saber infinito; no es grande la diferencia de tierra à piedra, el tiempo suele conuertir la vna en la otra. Y como piedra con ojos parece cosa dificultosa: tambien lo es ser Dios hombre, y q siédolo tenga la carne, y tierra ojos diuinos, siédo hóbrey Dios, se sigue q tiene sabiduria infinita. La respuesta de todo es, que el poder de Dios anda de por medio, y estampo los siete ojos la sabiduria infinita en la piedra, o tierra de nuestra naturaleza. Desuerte q no es nuevo llamar al hijo de Dios, sabiduria, y ojos del Padre. Al Sol llamo Platón ojo del múdo: *Mundus oculus*, porq le alumbra, y descubre todo cō luz: y por la misma rrazō llaman los Poetas ciega a la noche, porq le falta entōces vn solo ojo q tiene el múdo, q es el Sol. Luego cō mas piedad se puede

*Plato Sol lem mundi oculum appellauit. Nox ca.*

# Psalm. v. de la penitencia.

puede dar el mismo nombre de ojo, al Sol sobre natural que alumbra las almas.

*Sanazar. de  
passio. Do-  
mini.*

Y si lo quereys mas claro, acordaos que en el lenguaje Latino los ojos se llaman *Lumina*, lumbreras; *Fædaturque tabo Lumina*, dixo vn Poeta, los ojos, las lumbreras obscurecidas: palabra q̃a boca llena la atribuye la Iglesia al Hijo de Dios: *Tu lumen, tu splendor Patris*: Tu eres lumbrera, y resplandor del Padre. Luego si *Lumen*, y *Oculus*, en Latin son lo mismo, llamando a Christo *Lumen Patris*: le llama ojo de Dios. Y finalmente sabida cosa es, que el simbolo con que dibuxan á <sup>14</sup>

*Pieri. hiero.  
de oculis*

*Jeremi. 1.  
Vir. an vi  
gilantē ego  
video.*

Dios, suele ser vn ojo sobre vn cetro: significando su poder en lo vno, y su sabiduria en lo otro, casi lo mismo que dixo vn Profeta: Veo vna vara que esta velando, vn cetro que tiene ojos que no duermen; ojos veladores que todo lo veen, y todo lo pueden, esto es Dios.

*Cassiodor.  
bis.*

Lo qual supuesto, dize aora nuestro Profeta: *Dominus de cælo in terram aspexit*: el que todo lo vee, miro desde el alto cielo señalada particularmente a la tierra. Donde Cassiodoro dize, que <sup>15</sup> por tierra se entiende la de nuestro cuerpo, que auia de tomar encarnando. Sus palabras son: *Ad instaurandam nestri corporis massam descensurus aspexit*. A alguno quiza mirandolo de lexo, le parecera interpretacion voluntaria, agena del intento del Profeta: pero si la examinamos con aduertencia, hallaremos, que pintar los ojos de Dios mirando a nuestra carne, tiene mucha semejança para significar su encarnacion, y para echarlo de

16 de ver, reparemos, que los Filósofos, y los metafísicos, han tenido grâdes queçtiones en aueriguar, si la vista con que yo veo vna pared, o otra cosa, se forma en la misma pared, o en mis ojos, si salen algunos rayos de los ojos, y llegan hasta juntarse con el bulto para verla alla donde está, o si el se viene a los ojos, para ser visto dentro dellos, y en fin despues que por experiencia vemos, como en vn espejo reberueran las semejanças de todas las cosas que se le ponen delante: bien podemos inferir, q las mismas reberueran tambien en nuestros ojos, y por essa razón son ellos fabricados de materiales tan cristalinos, y transparentes, y que  
17 assi para formarse la vision, no van los ojos a la pared, mas ella se viene a ellos, por medio de las especies; no es menester salir ellos de sus casillas, basta vestirse dentro de su casa de la semejança de lo que mira, sin mudar lugar.

Y aduertid lo segundo, q tratado S. Pablo de la encarnacion del hijo de Dios, dize q se hizo á semejança de hóbne. No se yo q palabra pudieravfar mas á pelo de nuestro intêto, aunq de proposito tira á á ello? Cosa cierta es, q Dios se hizo verdadero hombre, y contentarse san Pablo con escriuir que tomo semejança de hombre, parece que es casi aludir à la naturaleza de los ojos, que quando miran algo, se visten de la semejança, y especies de lo que veen, recibendolas en si mismo. Ciertoes, que se vistio Dios de carne verdadera: luego porque no dize, que tomo nuestra humanidad, sino semejança de hombre? Muchas declaracio-

*Ad Phil. 2. In similitudinẽ hominum factus.*

Vu nes



## Pfalm.v.de la penitencia:

nes dan los sagrados Doctores respondiendo; **19**  
pero entre ellas tambien cabe dezir, que por ven-  
tura fue aprouecharse desta Filosofia de los o-  
jos , que para ver las cosas se visten de su seme-  
jança, juntádolas á si mismos, sin mudar se ellos.

*Arist.*

Y assi entra bien lo de Cassiodoro : Miro Dios  
del cielo á la tierra , puso los ojos en la massa de  
nuestra carne. Y que es poner los ojos? No que  
ellos muden lugar , sino que atrayan a si la co-  
sa mirada , y vistiendose de su semejança , se ha-  
ga della , y dellas vna sola cosa: lo que el Filoso-  
fo dixo: *Ex obiecto, & potentia fit vnum*: es vn ca-  
samiento, y vnion que se haze entre el objeto y **20**  
la potencia; para formar la vista: vnense los ojos,  
y la cosa que se vee , y quedan en cierta manera  
vno. Luego dezir el Profeta, que Dios, que todo  
lo vee, miro por particular manera á la massa de  
nuestra carne: sera metáfora apropiada para sig-  
nificar la encarnacion del Hijo de Dios, del qual,  
siendo sabiduria, y ojos del Padre , dize san Pa-  
blo, que se vistio de la semejança de hombre , v-  
niendo á su misma persona nuestra humanidad:  
*Dominus de cælo in terram aspexit.*

*Beata Vir-  
go in Can-  
tico.*

*Quia respe-  
xit humili-  
tat in an-  
cilla sua.  
Ecce ex hac  
beatam me  
dicent om-  
nes genera-  
tiones.*

Y en la misma conformidad vereys , que la **21**  
Madre de Dios , dandole gracias de auer queri-  
do encarnar en sus entrañas , vso destas pala-  
bras: Porque miro el Señor la humildad de su sier-  
ua, me llamaran bienauenturada todas las gene-  
raciones . Virgen benditissima , como no dezi-  
mas? Solo porque os miro , os pregonaran por  
bienauenturada todos los siglos , y no porque  
encarná-



22 encarno de vos, y es vuestro verdadero hijo? Andad que no lo entiende quien tal pregunta, allí lo dixo todo: el mirar es vnir á sí la cosa que se mira. Poner Dios los ojos en la humildad de su sierva, estar mirando su barro, su tierra, su carne, quiere dezir estar leuantandola, trayendola, y vniendola á sus ojos. Luego si el Hijo es sabiduría, y ojos de Dios, mirando del cielo á la carne que tomo de la Virgen, la vnio á sus ojos. Y

23 en esta manera de hablar, lo mismo fue dezir que miro el Señor su humildad, que si mas claro dixera, que encarno della. Si Dios mira á la tierra, siguele que ya la esta vniendo á sus ojos, que es su hijo, y porque la vnion, es mediante ciertas especies, y semejanzas dixo san Pablo: *In similitudinem hominum factus*, aunque tomo real, y verdadera humanidad, dize que tomo especie, y semejança de hombre: y nuestro Profeta: *Dominus de cælo in terram aspexit.*

24 Y notad los dos estremos tan distantes q̄ señala, para hazer de entrámbos vna misma cosa, vnir el cielo, y la tierra. *De cælo in terrā aspexit.* El mayor encarecimieto, o hyperbole, de los q̄ comúnete se vsan para significar alguna gran diferencia, o distancia de dos cosas, suele ser dezir, tan lexos como cielo, y tierra. Por esso mirados los hombres de vna torre alta, parecen abaxo vnas gallinas, y tan lexos pueden estar, q̄ ya no se vean: por que (siendo el acto de ver, vna vnion entre lo q̄ se vee, y los ojos) no ay fuerça en la naturaleza para juntar cosas tan distantes. Aristoteles di-

Arist.

Vu 2

In

# Psalm v. de la penitencia.

*Facile est igni transire in aquam, quod est facilis est transitus,* quiere dezir: 25  
que es fácil cosa encenderse el ayre, y hazerse fue-  
go, y tambien al contrario á matarle la llama, y  
convertirle ayre, porque son vezinos semejantes, y  
simbolizan en las calidades, pueden estar casi jun-  
tos el vno con el otro. Pero ajuntad agua, y fue-  
go, es imposible, el agua apagara el fuego, o el  
fuego consumira el agua; es fuerça que aya tierra  
en medio, son muy contrarios, no simbolizan en  
cosa, y por ello no pueden juntarse, aú que en sus  
lugares naturales no media mas de solo vn elemé-  
to agua, ayre, luego arriba el fuego. Pero entre  
cielo y tierra estan todos los elementos: la tierra 26  
es lo mas baxo, el cielo lo mas alto; luego ay muy  
mayor distancia q̃ entre el fuego, y el agua: y esta  
es la ponderacion de nuestro Profeta, que junte  
el Señor essas dos cosas en su inefable encar-  
nacion que haga venir en vno el cielo y la tie-

**Iacob. 1.** *Domine de caelo in terram aspexit;* Si el mi-  
**Suscipite in** rar, es juntar lo q̃ se vee, a los ojos del q̃ mira, se  
**situm ver-** sigue, q̃ en esta vista vnio el Señor cielo, y tierra.  
**bum.** Al mismo pensamiento parece q̃ aludido Sãtia-

**D. Thom.** go, aúq̃ con diferente metáfora, tratando de la 27  
**super eum** misma encarnacion, dixo: Recebid la palabra in-  
**locum.** gerida, el qual lugar aunque el glorioso Doctor  
**Glos. ibid.** santo Tomas la declara de la doctrina, y palabra  
del Euangelio que se predica en los pulpitos, y  
recibiendose se ingiere en nuestros coraçones,  
para produzir nuevos frutos espirituales; pero la  
Glossa lo entiende del Verbo Eterno, palabra del  
Padre, segunda persona de la Santissima Trini-  
dad

# Verf. 20. y 21. Disc. 2. 339

28 dad, palabra ingerida en nuestra carne. Y es declaracion tan propia, que no lo fuera mas, aũ que la estuuiéramos cortando con vnas tixeras al molde de nuestro intento. En los engertos vemos en vn solo tronco dos arboles vnidos en vno, de diuersas naturalezas, con diferentes frutos, produziéndolos cada qual conforme à su natural: y en Christo Señor nuestro dos naturalezas vnidas en vn solo supuesto diuino, y cada qual dellas tiene sus obras diferentes, conformes à su natural: y assi aunque no ay semejança criada, que del todo nos represente la encarnacion, pero la menòs  
29 impropia, es llamarla palabra ingerida.

Aduertid aora, que los hortelanos, y los que escriuen de Agricultura, tratádo de los ingertos, lo primero que saben, o enseñan, es, que no se ha de engerir las puas, sino en arboles casi semejantes. Pepita con pepita, es su refran, y hueso con hueso. Quieren dezir, que si auys de engerir vn limon, ha de ser en cidra, o en naranjo, que se parecen en las pepitas: son arboles medio parietes: pero en vn alcornoque, o en vn oliuo, no se dara, que son muy distantes. Cerezas en las guindas, y las guindas en las ciruelas, bien cabe, q todos son de hueso: pero en vn membrillo, o peral, no, por que no ay entre ellos arboles la vezindad que entre los de su pepita, y por essa diferéncia no se pueden juntar: ha de ser entre arboles semejantes.

Boluamos aora los ojos à este engerto diuino, que Santiago nos encarga que recibamos: *Suscipite insitum Verbum*. Y vamos haziendo escalos

*Arborum frutices nõ nisi in consimilibus, quasi affinis in se inueniuntur.*

## Psalm.v. de la Penitencia.

nes para tantee la distancia de la pua, al tronco 31  
donde se engiere. En el mas baxo grado de ser, es-  
tan las cosas que le tienen desnudo, sin vida, co-  
mo vn guijarro, o vn madero cortado. Luego o-  
tro escalon adelante las cosas que viuen carecié-  
do de sentidos, como las yeruas, y plantas, q cre-  
cen, y producen. Otra grada mas alta las cosas q  
(de mas de tener vida) sienten, y se mueuen de vn  
lugar a otro, como los animales brutos. A todos  
ellos se auentaja el hombre, que viuiendo, y sin-  
tiendo usa de razon. Mas que el hombre, los An-  
geles. Otro grado mas leuanta a los Archange-  
les, y despues los Cherubines, y Serafines, Tro- 32  
nos, y Dominaciones; y (subiendo sienpre) cada  
vno de los coros de los Angeles (o por hablar  
mas al propio) cada vno de los espíritus celestia-  
les diferente en especie de los demas, hazen su es-  
calon mas leuantado: y siendo ellos casi sin nume-  
ro, sera inmensa la distancia hasta llegar al mas al-  
to. Passad adelante, y sobre todos con vn exceso  
infinito, esta el Criador de todo. Veis q alto? De  
*excelsó sancto suo*. Pues dad aora la buelta a consi-  
derar lo q descendio. Abaxo de Dios esta el cie- 33  
lo Empíreo, y luego todos los nueue, o quantos  
ellos son por su orden. Descendiendo otro esca-  
lon, el fuego primero, de los elementos. Despues  
el ayre. Mas abaxo el agua. Y en el mas infimo lu-  
gar la tierra. Ay algo mas baxo que la tierra? Si.  
Que? El cuerpo humano, que enterrado en ella, se  
deshaze, es tierra mas flaca q la misma tierra; en-  
trando en lucha con ella, no puede defenderse, y  
queda



# Verfizo y el Disco. 2. 11340

34 queda desbaratado, y consumido. Repara- aora  
la distancia, y desproporcion tan estraña de la cú-  
bre mas alta, que se puede imaginar, hasta lo mas  
hondo de todo lo criado: de Dios, hasta lo que es  
mas baxo q̃ la misma tierra. Y estas dos cosas tan  
1 diferentes engirio en vn solo supuesto. Ingerto ad-  
mirable, que no guarda las reglas de otros inger-  
tos. Vnio Dios nuestra tierra á sus ojos, que ello  
es mirar, *Dominus de caelo in terram aspexit.*

35 Parece verdaderamente q̃ yua con este pensa-  
miento S. Iuan, quando dixo: *Verbum caro factum* Ioan. i.

est: pudiera dezir, que se hizo hóbre, pues tomo  
toda la naturaleza humana; pero quiso de inten-  
to señalar la medida sin medida, la distancia in-  
comprehensible de los dos estremos, que se juntaron  
en este diuino engerto: y puso la vna punta  
del compas en lo mas alto; la otra en lo mas  
baxo; en Dios, y en nuestra carne, dos puntas tan  
distantes del compas vnidas en el quicio, dos na-  
turezas tan diuerfas en vn supuesto. Lo mismo  
pretende Cassiodoro aqui, diziendo, que las pala-  
bras de nuestro verso: *Dominus de caelo in terram* Cassiodor.  
hic.

36 *aspexit*, no se entienden de la tierra que pisamos,  
sino de la que estamos compuestos: *In nostri corpo-  
ris messiam descensurus aspexit*, só sus palabras: Mi-  
ro desde su alto trono, al barro de q̃ esta fabrica-  
do nuestro cuerpo, y vultio del á sus ojos, á su  
sabiduria, y noticia, al Verbo eterno: *Domi-  
nus de caelo in terram aspexit.*

(?)



# Psalm v. de la penitencia:

## DISURSO TERCERO.

*Sobre los mismos versos veynte y veynte y vno.*

*Del fin porque Dios baxo à encarnar.*

**V***T audiret gemitus compeditorum, ne solueret filios interemptorum.* Para oyr los gemidos de los aherrojados, y desatar los condenados à muerte.

Aquel *Vt*, primero, con que comienza, dize el intento, la causa final, el porque de su venida, que fue para remediar nuestros males, y socorrer nuestras necesidades, y miserias. Si os parece que los encadenados no tienen pies para buscar à Dios, Dios los tiene para buscarlos à ellos. El que no puede salir de casa a seguir su pleyto, viene Dios a entrar se le por las puertas. Es juez de todos, pero señaladamente de las causas desamparadas: *Ipsam quoque qui non debet puniri, condemnas* (dize el Sabio) Condenas al que no ha de ser castigado, segun el estilo de los tribunales del mundo, que tienen por ley, que donde falta acusador, o fiscal, no ha de auer condenacion: si el ofendido fue bien sufrido, y no quiere acusar, que pierda su derecho; ha de auer parte, o fiscal que acuse: en las causas desamparadas no se entremete el juez, pero Dios si. Las prematicas de la tierra atribuyen a los Reyes los bienes sin dueño, los mostrencos, porque es su prouecho; y Dios auoca a su tribunal las causas sin dueño, porque son nuestro prouecho. A este proposito haze aq̃l fa-

uor

Sap. 11.

L. 4. 6. hoc  
iudiciū. ff.  
dedāno in-  
fecto.

Cur aqui-  
paratur  
causa mise-  
rabiliū per  
sonarū cum  
pijs.

## Vers. 20. y 21. Disc. 3. 341

7. **U**or que dio Christo Señor nuestro en su Euáge-  
 lio a los de menor edad, quando dixo, que no los  
 despreciasen, porque los Angeles que los guar-  
 daua, asistían de continuo a la presencia de Dios.

*Matth. 8:  
 Angeli eo-  
 rum semper  
 vident fa-  
 ciē patris.*

Como Señor, y los Angeles de los mayores no as-  
 sisten también en la gloria? Si porcierto, pero ellos  
 4. ya tienen edad para hablar de sus cosas, y ami to-  
 ca en especial el amparo de los que no la tienen.

Y quizá desto mismo nacio, que los derechos  
 de la tierra y gualan las causas pias, y las de las per-  
 sonas miserables; todas andan en vna lista: apenas  
 hallareys ley que excetando causa pia, no añada  
 luego: *Vel miserabilium personarum*: ombro con  
 ombro, pareadas con las causas de Dios andan  
 las de los miserables: en duda se juzga en su fa-  
 vor. La razon sera, porque de estos dos generos  
 de cosas, es Dios en particular patron, y juez cō-  
 seruador. Sabey's como se me figura esto? Quádo  
 en algun tribunal se sabe que el pleyto no ha de  
 parar en sus manos, y se ha de apelar a otro mas  
 fauorable, procuran que la sentencia sea tan me-  
 dida, y mirada, q̃ no se pueda deshazer. Así los  
 tribunales de la tierra, como echan de ver que  
 Dios tiene auocadas a sí las causas pias, y de las  
 personas miserables, van siépre con tiento, quitá-  
 do todo rigor, y fauoreciendoles en lo posible,  
 porque no se anule su sentencia en el tribunal de  
 Dios, q̃ es conseruador de las causas desparadas,  
 6. y se viene a entrar por las puertas al preso q̃ no  
 puede salir dellas: *Vt audiret gemitus compedito-  
 rum, vt solueret filios interemptorum.*

En

# 14 Psalm. v. de la penitencia.

Aug. Psal.  
90. ubi, &c  
de enim in  
iniquitati-  
bus concep-  
tus sum.

Josephus de  
Judaica.

En tal estado viuián los mortales en sus cul-  
pas antes de la venida del Hijo de Dios à la tie-  
rra, todas las fuerças de naturaleza juntas en v-  
no, no eran bastantes à sacarlos de sus prisiones.  
Es nuestra voluntad poderosa para echarnos  
grillos, y no para quitarlos: puede prender por  
ti sola, y no soltar, como alguazil de corta y li-  
mitada jurisdiccion. Sobre aquellas palabras, *Ecce  
enim in iniquitatibus conceptus sum*, del Psalm  
cinquenta, dize mi Padre san Agustin, hablando  
de los niños, que ya quando nacen, traen el peca-  
do original: *Trahens vinculum mortis, & meritum  
pœnæ*: estas son sus palabras: quieren dezir, El que  
nace, entra en el mundo condenado à muerte, ar-  
rastrando la foga, y pregonandose la culpa, el por  
que de la condenacion: y de esso siuen las pri-  
meras lagrimas: vienen con baráço y pregon à  
la horca. *Trahens vinculum mortis, & meritum  
pœnæ*. Pues mirad como nuestro Profeta aqui  
responde à esse pensamiento: *Ut solueret filios in-  
teremptorum*: Baxo Dios para romper las priso-  
nes, y librar los que yuá condenados. Quiso pin-  
tarnos en sus palabras mi padre san Agustin el es-  
tremo de miserias en que estaua el mundo sin  
Christo: aludiendo quiza á vna costumbre que  
auia antiguamente, que los condenados à muer-  
te, lleuauan el instrumento con que ella se auia  
de executar; como se colige de Iosefo historia-  
dor Hebreo, el qual refiriendo de si mismo, que  
vna vez se vido condenado à muerte, dize estas  
palabras: *Itaque mutata veste attratus prodij gla-*  
*dium*

# Verſo. 20. y 21. Dilc. 3. 342

10 *diem ſuſpenſum a gutture portans*; quiere dezir: A ſi que trocados los veſtidos, ſali enlutado, trayé-  
do vna eſpada colgada del cuello, el inſtrumento  
con que me auian de quitar la cabeça. Cõforme a  
la qual coſtumbre fue por ventura lo que ſe vſo  
con Chriſto Señor nueſtro en la paſſion, quãdo  
caminando al Caluario, le puſieron ſobre los om-  
bros la Cruz en que auia de ſer crucificado. Y en  
eſta conformidad entiendo yo aquellas palabras  
del Sabio: Quando te vieres combidado a la me-  
ſa del Principe, pon vn cuchillo en la garganta,  
quiere dezir; No por eſſo pienses que eſta ſegura  
la priuança, mas cerca andas de ſer condenado. Si  
errares, date por muerto. Como ſi por rodeo di-  
xera: Los que eſtan mas cerca de los Reyes, y mas  
metidos en ſus fauores, ſepan que no ſolo es que-  
bradiza ſu gracia, ſino tambien mas peligroſa ſu  
deſgracia. Andando en los ojos del Principe, an-  
dan tambien las ofenſas mas á la viſta, y enojan  
mas: traen la vida como jugada. Quãdo mas fa-  
uorecidas, pueden colgar el cuchillo a la gargan-  
ta: *Statue cultrum in gutture tuo*: y deſta ſuerte di-  
ze mi padre ſan Agullin, que nacemos todos deſ-  
pues del pecado con ſoga, y pregon, como con-  
denados a muerte: *Trahens vinculum mortis, &  
meritum pœnæ*. Y tambien nueſtro Profeta en las  
palabras deſte verſo, *Vt ſolueret filios interempto-  
rum*. para deſatar a los hijos de la muerte; los cõ-  
denados, a los que lleuã conſigo el lazo, el inſtru-  
mento con q̃ ſe auia de executar la muerte, para  
librar a los tales yino Dios del cielo a la tierra.

*Ioann. 19.  
Baruta ſi-  
bi Crucem.*

*Prone. 23.  
Quando ſer-  
deris, vt co-  
medas cum  
principe,  
ſtatue cul-  
trum in gut-  
ture tuo.*

Del



# Psalm. v. de la penitencia.

**Daniel. io.**  
**Oculi eius,**  
**ut lampas**  
**ardens.**

Del qual dize Daniel: *Oculi eius, ut lampas* 13  
*ardens.* No os acordays que diximos en el discurs  
so passado, que el Verbo, y Sabiduria eterna, era  
los ojos del Padre? Pues sabed agora, que estos o-  
jos son como vna lampara encendida, y el azey-  
te con que arde, son nuestras miserias: y de la fuer-  
te que la lumbré de las lamparas huele mal, y no  
alumbra tan bien quando el azeyte es de vallenga,  
o inficionado, y lleno de borra; y por el contra-  
rio, si es vn balfamo purificado, da muy clara, y 14  
olorosa lumbré: assi quando nuestras cuytas, y  
gemidos, son por bienes temporales, por cosas de  
la tierra, no es azeyte a propósito para que esta  
lampara se ceue, y alumbre con tanta claridad: pe-  
ro siendo por cosas del alma, y del cielo, enton-  
ces se auia mas, parecen mas agradables sus res-  
plandores, y mas suaue su olor, como de balfamo  
purificado. Entonces nos miran, y alumbran mas  
los ojos del Señor, que son lampara encendida, 15  
y se echa de ver mas al descubierta, como acude  
a socorrer nuestras necesidades: para remediar  
los gemidos de los penitentes, y desatar los  
encadenados baxa del cielo: *Vt audiret gemitus*  
*compeditorum.*

**Aristo. 7.**  
**de animal.**  
**bist.**

Dixo Aristoteles, y la experiéncia lo enseña, q  
mas importa a las plátas el aguallouediza, q nin-  
gún otro riego de noria, o arroyo: el agua de la tie-  
rra no las ayuda tanto como la del cielo: y de  
la misma suerte, de ningunas lagrimas pode-  
mos allegurar q enternece los ojos de Dios, sino  
os delas q se derraman por el cielo, por lo tocáte al  
alma,



# Verf. 20. y 21. Disc. 3. 343

16 alma, que en efeto son agua baxada de alla.

Tanto es esto assi, que aun las mismas cosas con que offendimos á Dios, quando las lloramos como miserias del alma, se tornan balfamo olo- roso, con que resplandece, y alumbra mas la lam para de sus diuinos ojos. En esta conformidad in- terpreta vn doctissimo moderno aquellas pala- bras del Profeta Amos: El que levanta las aguas

*Amos 5.  
Qui vocat  
aquas mar-  
is, & in-  
fundit eas  
super terrā.*

17 la tierra; diziendo, que por la mar se entiende el abismo de nuestras miserias, y culpas. Y como el Sol hiriendo con sus rayos las saladas aguas de la mar, dexa la parte mas pesada, y levanta lo mas puro, y sutil en vapores: los quales espessan- do despues buelue en lluvia de agua dulce, con que fertiliza la tierra, assi Dios hiriendo en la mar de nuestras miserias, en el abismo de nuestras culpas, con los rayos de esta lampara ardiente de

*Franciscus  
Ribera su-  
per eundem  
locum A-  
mos.*

18 sus ojos, con los resplandores de su inmensa cari dad, é infinita misericordia, dexa á parte lo q es terreno, y amargo, y levanta lo que es más sutil, y puro, y boluiendolo en agua de lagrimas, ferti- liza la tierra donde caen. Quiso dezir, que auien do en las culpas ofensa de Dios, y miseria propia, oluida lo primero, y se apiada de lo segundo, y le uantandole cō los rayos de sus diuinos ojos, de- rrama las aguas de su gracia en nuestra alma, y la haze mas fertil, mas humilde, y mas deuota, con ocasion de lo que antes fueron; aguas saladas, y dessabridas de las culpas, se bueluen lluvia pro- uechosa: y assi aunque estos aherrojados que mienta

## Psalm. v. de la penitencia.

**Daniel. 10.** Del qual dize Daniel: *Oculi eius, ut lampas* 13  
*Oculi eius, ardens.* No os acordays que diximos en el discurs  
*ut lampas ardens.* fo passado, que el Verbo, y Sabiduria eterna, era  
los ojos del Padre? Pues sabed agora, que estos o-

jos son como vna lampara encendida, y el azey-  
te con que arde, son nuestras miserias: y de la fuer-  
te que la lumbré de las lamparas huele mal, y no  
alumbra tan bien quando el azeyte es de valiena,  
o inficionado, y lleno de borra; y por el contra-  
rio, si es vn bálamo purificado, da muy clara, y 14  
olorosa lumbré: así quando nuestras cuytas, y  
gemidos, son por bienes temporales, por cosas de  
la tierra, no es azeyte a propósito para que esta  
lampara se ceue, y alumbre con tanta claridad: pe-  
ro siendo por cosas del alma, y del cielo, enton-

ces se auia mas, parecen mas agradables sus res-  
plandores, y mas suave su olor, como de bálamo  
purificado. Entonces nos miran, y alumbran mas  
los ojos del Señor, que son lampara encendida, 15  
y se echa de ver mas al descubierto, como acude  
a socorrer nuestras necesidades: para remediar  
los gemidos de los penitentes, y desatar los  
encadenados baxa del cielo: *Vt audiret gemitus*  
*compeditorum.*

**Aristo. 7.** Dixo Aristoteles, y la experiéncia lo enseña, q  
*de animal. bñ.* mas importa a las plátas el agua llouediza, q nin-  
gún otro riego de noria, o arroyo: el agua de la tie-  
rra no las ayuda tanto como la del cielo: y de  
la misma suerte, de ningunas lagrimas pode-  
mos allegurar q enternece los ojos de Dios, sino  
os delas q se derraman por el cielo, por lo tocáte al  
alma,

16 alma, que en efeto son agua baxada de alla.

Tanto es esto assi, que aun las mismas cosas con que ofendimos â Dios, quando las lloramos como miserias del alma, se tornan balfamo oloroso, con que resplandece, y alumbramos la lampara de sus diuinos ojos. En esta conformidad interpreta vn doctissimo moderno aquellas palabras del Profeta Amos: El que levanta las aguas de la mar, y las derrama despues sobre la haz de

17 la tierra; diziendo, que por la mar se entiende el abismo de nuestras miserias, y culpas. Y como el Sol hiriendo con sus rayos las saladas aguas de la mar, dexa la parte mas pesada, y levanta lo mas puro, y sutil en vapores: los quales espessando despues buelue en lluvia de agua dulce, con que fertiliza la tierra, assi Dios hiriendo en la mar de nuestras miserias, en el abismo de nuestras culpas, con los rayos de esta lampara ardiente de

18 sus ojos, con los resplandores de su inmensa caridad, é infinita misericordia, dexa â parte lo q̃ es terreno, y amargo, y levanta lo que es mas sutil, y puro, y boluiendolo en agua de lagrimas, fertiliza la tierra donde caen. Quiso dezir, que auiendo en las culpas ofensa de Dios, y miseria propia, oluida lo primero, y se apiada de lo segundo, y leuantandole cō los rayos de sus diuinos ojos, derrama las aguas de su gracia en nuestra alma, y la haze mas fertil, mas humilde, y mas deuota, con ocasion de lo que antes fueron; aguas saladas, y dellabridas de las culpas, se bueluen lluvia provechosa: y assi aunque estos aherrojados que

*Amos 5.  
Qui vocat  
aquas mar-  
is, & in-  
tundit eas  
super terrā.*

*Franciscus  
Ribera su-  
per eundem  
locum A-  
mos.*

mienta

## Psalm·v. de la penitencia.

mienta nuestro verso, lo fuesen por sus culpas; 19  
con todo quando las lloran, y gimé, acude Dios  
à quebrantar sus prisiones, y remediar los que es-  
tauan condenados à muerte: *Dominus de cælo in  
terram aspexit: vt audiret gemitus compeditorum,  
vt solueret filios interemptorum.*

Y notad, que de intento parece que quiso dar  
nos à entender todo este pensamiêto, no solo en  
la razon que dize, sino tambien en las palabras  
que vïa: *Prospexit Dominus de excelsò sancto suo:*  
Dos cosas halla en el sitio de donde miro; alto, 20  
y santo: y luego haziendo contraposicion, aña-  
de; Que miro à la tierra: *Dominus de cælo in ter-  
ram aspexit.* Y para venir en correspondencia lo  
vno con lo otro, supone, que todo en el vn estre-  
mo es al contrario del otro: *De excelsò sancto suo:*  
desde su cielo alto y santo miro à la tierra, con-  
uiene à saber, baxa, y llena de maldades. Y si lo  
quereys apurar mas, hallareys, que tambien la pa-  
labra *Suo*, tiene el mismo enfasis, desde lo que era  
suyo, cuyda delo ageno. Lo que à el le tocava, co-  
mo morada mas señaladamente suya; santa, y en- 21  
cumbrada, es el cielo donde estaua: y teniendo tã  
to de q̃ pagarse en su casa, le da cuydado lo q̃ fal-  
ta en las agenas. De alli se para à mirar lo q̃ toca à  
otros, a la tierra, morada delos mortales, tã baxa,  
tã lexos del, tã inficionada cõ vicios: *De excelsò  
sancto suo:* trono alto, sãto, y suyo, tres palabras,  
que cada vna esta tirando de la pluma, sin dar lu-  
gar à que passe tã presto: en cada qual auia harto  
que desplegar, si fuesse possible en poco papel de  
zir de todas al lleno de lo que piden.

Quien



22 Quien ay que alguna vez no aya experimentado, que de vna torre alta mirádo al suelo, se desuanece la cabeça, se va la lumbré delos ojos, y parecen aca baxo los hombres gallinas, las gallinas tordos, y los tordos hormigas; todo muy mas pequeño de lo que es por la distancia: y podria ser tanta, que del todo no se viesse. Por donde los nauegantes en la mar tienen ya su medida à la vista, para tantear quantas leguas està desuiada la naue que se descubre, solo por el vulto có que se muestra á los ojos. A cierto numero de leguas, no la alcáçan á ver, sino quando mucho vna sombrilla, o mancha muy pequeña en el agua: acercandose mas, parece vn pañizuelo tendido toda su vela, y mientras mas se llega, se va mostrando mayor, hasta traspassar à nuestros ojos toda su grandeza. Luego bien se pondera la dificultad de esta vista de Dios, si en tanta distancia desde su alto asiento del cielo se para à mirar, y echo de ver lo que passaua aca baxo.

Pensamiento es este, en que muchos antiguos tropezaron, teniendolo por cosa imposible: el qual quizá mouio al Poeta á dezir.

24 *Diuisum Imperium cum Ioue Caesar habet.*

Bien se yo q comunmente le dan muy diferente fétido, pero cabe en las palabras el q aora vamos figuiédo, como si dixera: Regiones muy desuiadas só cielo, y tierra: no alcáça los ojos de Iupiter aca baxo, tiene partida la jurisdicció co los Reyes



## Psalm v. de la Penitencia.

yes de la tierra. El manda alla en el cielo, y Cesar  
aca en el mundo. Y porque no se os antoje que  
fue pensamiento de solos los Poetas profanos,  
sabad que Virgilio pudo deprender de Dauid el  
termino de hablar de que vfo: y fino, acordaos  
de otras palabras casi semejantes, que dixo nue-

Dauid ps.  
113.

stro Profeta: *Caelum caeli Domino, terram autem*  
*dedit filiis hominum*: el cielo de los cielos al Se-

ñor, y la tierra la dio á los hijos de los hombres:

Dezidme, no es esto lo mismo que: *Diuisum Im-*  
*perium cum Ioue Caesar habet*? partida la jurisdic-

cion. No quiero yo agora aueriguar el sentido  
de Dauid, si habla en persona propia, o introdu-

ziendo la de algunos malos, é infieles, q̃ lo dixes-

sen. De qualquiera suerte parece hurtado de aqui  
el verso de Virgilio Mirare estas dos cosas co-

mo diuersas jurisdicciones, cielo, y tierra; tanta  
distancia le parecio quiza al Poeta que no podria

alcançar la vista, y la prouidencia de vn solo Se-

Iob. 22.

ñor. Lo mismo que dixo Elifaz Temanites en  
los libros de Iob: *Nubes latibulum eius, nec nostra*

*considerat*: Dios viue alla retirado sobre las nu-

bes, y no considera lo de aca baxo, por la distan-

cia grande. Vacilauã los pensamiẽtos de muchos  
infieles, pareciendoles que de tan leños no se po-

drian ver las cosas de aca. A todas estas dificulta-

des responde la ponderaciõ verdadera de nro Pro-

feta aqui: *Dominus de caelo in terram aspexit.*  
Desmiente á quien dixere, que por morar so-

bre las nubes, no considera lo de aca: *Nec nostra*  
*considerat*: saluo si dieremos diferente declaraciõ  
a la

# Verf. 20. y 21. Disc. 4. 345

28 á la palabra: *Considera*, no tiene por cosas de consideracion las de aca baxo; estando tan rico de otros bienes mayores, no puede tener los de la tierra por de mucha consideracion. Vno de los hombres mas propios que las sagradas letras suelen dar á Dios, es llamarlo: *Sibi sufficit*: Que quiere dezir, el que sin pedir prestado, tiene de su cosecha todo lo que para si puede querer: lo que nuestro Profeta en otro lugar significa en aquellas palabras: Dixe al Señor: Tu eres mi Dios, porque no tienes necesidad de mis bienes. Y porque el  
29 no tener faltas, haze olvidar las agenas, pondera aqui David, que estando Dios abastado de todos bienes propios, en el trono alto que es suyo, se acuerdo de la pobreza agena.

*Sibi sufficit Deus nomen est.*

*Psal. xxi. Deus meus es tu, quoniam bonorum meorum non indiges.*

30 Mi Padre san Augustin en sus Confesiones, hablando de la muerte de su madre, en medio de sus tiernos y dolorosos sentimientos, le dize: Señor, por ventura esta ella tan arrobada en el bien que goza viendote, que no eche de ver la pena que mi alma siente no viendola? Esta dificultad se le vino al punto á los ojos al santo Doctór, y pregunta á Dios, si es assi en la gloria, como lo experimentamos aca en el mundo, si alla tantos y tan grandes bienes propios haze olvidar los males agenos. Alomenos nuestro Profeta aqui muy á la clara nos auisa, que la grandeza de Dios, estando en su glorioso y alto trono, no le eitoruo de poner los ojos en las cuytas de aca baxo, y apiadarse de nuestras miserias: *De excelsis sancto suo.*

*Aug. cōfess.*

Xx

Añadid

## psalm. V. de la penitencia

Añadid aora la palabra Santo: no solo en alto 31  
su trono, sino tambien santo: y miró à la tierra,  
no solo baxa, sino tambien llena de maldades.  
Quien sale de vn aposento oloroso, sin duda sien-  
te mas la hediondez de vn muladar: acudira mil  
veces con el pañizuelo à tapar las narizes y ojos.  
Tal es la ponderacion de nuestro Profeta aqui,  
que estando Dios apacentando los suyos en la  
vista de su trono glorioso y santo, los baxasse à  
mirar la tierra, no solo baxa, sino tambien inficig-  
nada de males.

*Thesse de  
quo Plut.  
20.1. viror.  
illuſt.*

Bien acontece perder algunas vezes los hom- 32  
bres de su sosiego, y ponerse à passardificultades  
por fauorecer la virtud: assi fingio la antigüedad  
que Hercules, y el antiguo Thesseo, peregrina-  
ron gran parte del mûdo, por deshazer agrauios,  
y prosiguiendo esse intento, compusieron des-  
pues los Italianos y Españoles mil libros de Ca-  
ualleros andantes para combatirse con los que  
hazian agrauios, y defender los buenos: pero  
quien ay, que siendo bueno, y amando sola la  
virtud, se canse de gana para fauorecer á malos y  
indignos? Aqui parece que se caen las manos y el 33  
coraçon, y se entorpecen los pies, y aun la plu-  
ma de los que escriuen, fingiendo à su alue-  
drio, no se atreuiéron à fingir tal exageracion:  
en lo qual san Pablo cargo la mano, quando  
dixo: *Pro impijs mortuus est, nam pro bono for-  
sit an quis audeat mori*: Aquel *Forſitan*, quie-  
re dezir: Si à caso tienen algo de verdad vues-  
tros libros de Cauallerias, por ventura alguna

*Pau. Ro. 5*

vez

## Verso 20. y 21. discurs. 3. 346

34 vez podria ser que Caualleros andantes auenturassen la vida por libertar la innocente donzella: en fin por desbazer el tuerto, y fauorecer la razon, la justicia, la virtud: pero quien tiene todo el bien de assiento en casa, estando en su trono santo, poner los ojos en la tierra llena de maldades, empréder su causa, y salir à remediar no innocentes, sino culpados? Esta es la exageracion del Profeta en nuestro verso: *De excelsis sancto suo, Dominus de cælo interram aspexit.*

Y luego, como dando la razon, añade: *Vt audiret gemitus compeditorum.* Para oyr los gemidos de los encadenados, y delatar los condenados á muerte. Quiso dezir, que nuestras miserias son el hoyo que esta llamando y trayendo á si las aguas de su diuina misericordia. Y como el riego de vna huerta, quando està tendida, ò cuesta abaxo, la misma agua de por si acude à regarla toda, y vereys que vna azadonada de tierra, que la pone delante el hortelano, basta para diuertirla à otra parte, la detiene y buelue á tras. Tampoco embaraço la haze dexar su camino?

36 Si, que es poca agua y lleva poca fuerça: si fuera vn copioso raudal, rompiera los estoruos, y passara adelante: assi las piedades de los hombres, porque son pequeñas, bastan pequeñas dificultades á estoruarlas: pero el raudal caudaloso de la infinita misericordia de Dios, rompe los estoruos de nuestros pecados, ningunos bastaron á hazerle boluer atras. Aunque estaua glorioso y con sosiego en su trono alto, y

X x 2      Santo

# psal.v. dela penitencia

santo y suyo, puso los ojos en la tierra baxa, ma-  
la y nuestra, y baxò en persona á remediar nue-  
stros males, porque le enternecieron los gemi-  
dos de los encadenados, y le truxo el hondo  
de sus miserias, y el desseo de remediarlas.  
*audiret gemitus compeditorum, & solueret filios in-  
teremptorum.*

## DISCURSO QVARTO

*Sobre los mismos versos veynte y veynte y vno. Que  
los varones justos se pueden tambien en otra raxon  
llamar aprisionados.*

**V***Taudiret gemitus compeditorum.*

Gregor. &  
Casiod. hic.

No fera justo que passemos en oluido la in-  
terpretacion de san Gregorio y Casiodoro, los  
quales, segun auemos apuntado en el discurs-  
o literal deste verso, sienten, que por estos a-  
herrojados, no se entienden los hombres ma-  
los, que lo estan de sus culpas, sino los varo-  
nes justos, los siervos de Dios, los santos Padres  
antiguos, á quien la ley y mandamientos di-  
uinos seruian de cadena, y los tenian á raya,  
para no dar jamas passo, ni meter pie en lo  
vedado. A los gemidos y oraciones de los  
quales el todo poderoso Dios, que estaua sobra-  
do de bienes en su trono alto y santo, por so-  
la su misericordia se inclinò y baxò á la tierra  
hecho hombre, á librarnos de vn pielago de  
miser-



3. miſerias, y de la ſombra de la muerte en que vi-  
uimos.

Y porque á alguno no le parezca lenguaje im-  
propio, llamar encadenados á los ſantos, ſepa que  
es eſtilo muy vſado en las ſagradas letras. En el  
Ecleſiaſtes dize Salomon, que las priſiones de la  
Sabiduria ſon ligas de ſeda carmeſi; priſiones tie-  
ne, aunque blandas y hermosas. Y el miſmo en  
otro lugar dize, que ſus ataduras ſon de ſalud; to-  
mando la metafora de los cirujanos, que al bra-  
ço herido, deſpues de curado, le atan con lienço,

Eccleſ. 16

Vincula

illius filia

hyacintina

4. ò le prenden al cuello con vna vanda, que no ſe  
canſe: por ſalud es: pero en fin atado. Y declarãdo  
ſe mas en el miſmo capitulo, añade eſtas palabras:

Eccleſ. 6.

Vincula

illius aſſi-

gatura jaln

tis.

*Submitte humerum, & porta illam, & ne accedis  
vinculis eius:* Donde otra letra dize: *Ne ederis  
vincula eius:* Baxate de grado para llevarla ſobre

Eccleſ. 6.

tus hombros, como el Camello, quando ſe arro-  
dilla para que le cargué; eſto es: *Submitte humerũ*

Y luego: *Ne ederis vincula illius:* No comas ſus pri-  
ſiones. Que llama comer las priſiones? Pareceme

á mi que quiſo comparar los malos (quando rón-  
pen, y atropellan la ley de Dios) á vna mula ma-  
lina, que roye el cabestro, ò las ſueltas, por ver ſe

libre, dar brincos y tirar cozes á ſu antojo. Y pa-  
ra amoneſtar Dauid á los buenos, que no dexé de

ſerlo, que no ſe bueluan de las condiciones de  
los ruynes, les dize: *Ne ederis vincula.* Aſſi que ſin

duda ſon priſiones los mandamientos y la ley de  
Dios. Haſta cierto punto nos conſienten dar paſ-

ſos dentro de ſu latitud: pero paſſar la raya, en

# psalm. V. de la penitencia.

ninguna manera. No os acordays de las palabras del Sabio: *Qui potuit transgredi, & non est transgressus; facere malum, & non fecit*. Mirad que alabamos á los santos, pudo traspasar y no traspasó; hazer males y no los hizo; de manera que es lo mismo traspasar la raya, y hazer males. La diferencia es, y en ella consiste el merito, que son prisiones que se pueden romper y salir de sus limites: y pudiendo no querer, alli esta el merecimiento. Pero en fin se ve que los siervos de Dios viuen atados con su ley, y apiadado de sus gemidos, baxa Dios del alto cielo: *Vs audiret gemitus competitorum*.

*Ecclef. 6.  
Erunt tibi  
pedes eius  
in proceffio  
ne fortitudi  
nis, & basis  
virtutis, et  
torques  
illius in glo  
ria gloria.*

Quereys lo mas claro? Pues sabed que el mismo Salomon con palabras expresas las llamo grillos: *Erunt tibi impedes eius in stolam glorie, & torques fortitudinis*. Quiso consolar la vida aspera y penitente de los siervos de Dios, mientras estan en el mundo, y uso de estas palabras: Tus grillos te servirán de estola de gloria, de encomienda, ò Tufon, con su collar de fortaleza. Sabeys como lo entiendo? Dezidme, no acontece al que por hazer seruicios á su Rey cautiuo en Berberia, y estuuó alla muchos años en vna mazmorra, atado el pie á vna cadena, si despues escapa, presentarse gozoso ante su Principe, con la cadena en la mano, ò quiza atada al mismo pie: Señor cómo esta estuué tantos años preso por vño seruicio: pide mercedes. Le tiruen de hora entóces las insignias de su prisión, la argolla de yerro en q̄ estuuó, se le torna collar de oro, ò encomienda de mucha renta.

9 rera. Pues esso dize Salomón: Esforçad seruos de Dios que agora estays en las prisiones de su ley, y fã cadena os seruirã de encomienda muy honrosa, quando os veays ante su acatamiento: *Erunt tibi compedes tui in stelã glorie, & torques fortitudinis.*

Quizã con el mismo pensamiento dize San Tuã, tratando de los que parten desta vida llenos de merecimietos: *Opera enim illorũ sequũtur illos,* Apos. 14.  
 10 siquẽ los sus obras, lleuã tras si la cadena de la ley de Dios, q̃ cada vno tuuo atada à los pies, como tassa y medida de sus passos, para presentarla ante el tribunal de aquel Señor, por quien estuuieron en esta prision: y á semejantes meritos responde en el cielo vn collar de oro sin precio, vn Tufon de gloria: señalandose con estas palabras el gran peso de bienes conque alla son premiados los justos: *Erunt tibi compedes tui in stelã glorie.* Y en las de nro verso añade Dauid otroite mas, q̃tãbiẽ antes de llegar esse plaço, son muy biẽ oydas las oraciones y gemidos q̃ arrojà, estado en la tierra: pues auiendo tanto q̃ mirar en la corte soberana del cielo, el que en ella esta sentado en vn alto  
 11 trono, parece que desuia los ojos y lo oluida todo, solo por fixarlos en sus seruos, quando gimen desde la tierra, *De cælo in terram aspexit: vt audiret gemitus compeditorum.*

Y si es verdad que este Psalmo, segun algunos expositores sienten, se compuso por ocasion de los hijos de Israel, que estauan cautiuos y apriñados en tierra de infieles, sufriendo en paciencia su trabajo, por no saltar en la fé, y la guarda

## psalm. V. de la penitencia

de la ley de Dios) podemos de la misma suerte de 12  
clarar la palabras siguientes de nuestro verso: *Vt  
solueret filios interemptorum*: Por socorrer à los  
que estauan entregados à la muerte, à los que pa-  
decian tã cruel tratamiẽto, como si solamente se  
pretendiera acabarlos y consumirlos del todo:  
*Vt solueret filios interemptorum*: De manera, que  
los pudo llamar hijos de la muerte por dos razo-  
nes. La primera, porque los tratauan de suerte, q̃  
los yuan acabando por sus passos. Y la segunda,  
porque aunque los tratañen alguna vez con blã-  
dura, pero ellos estauan en su animo resueltos de 13  
rendirse antes à la muerte, que al quebrantamien-  
to de la ley del Señor.

*Plu. apo. li.* A proposito desta segunda razon se me o-  
frece lo que escriue Plutarco, que presentãdose à  
Themistocles vn gallo por cosa muy rara, dizien-  
do en alabança suya, que peleando con otro, aun  
q̃ mas herido se sintiẽse y mas desahgrado, no  
desistia de la pelea, hasta morir y acabar en ella:  
*Vsq; ad necem pugnat*: respondio: *Da mihi potius  
eum qui vsque dum necet, pugnet*: Mas le estimara,  
si peleara hasta matar al otro. Aquillego la pru- 14  
dencia, y el escoger de los Principes de la tierra,  
quiza porque pretenden mas ver deshechas las  
fuerças de los contrarios, que prouada la virtud  
de los suyos: pero en el cielo, adonde se pretende  
mas nuestra virtud, que la utilidad que della se  
consegue, y diferente estila: no tiene por esfuer-  
ço pelear hasta matar, y canonizan por grandis-  
simo el de aquellos que pelean hasta morir por su  
Dios.

15. Dios. Vn Gentil alcanço (no ſe yo con que eſpiri-  
tu) que no ay eſpectaculo de que mas ſe paguen  
los ojos de Dios, que eſta mirando los que por  
ſu ſer uicio andan à braço partido luchando con  
la muerte. Palabras ſon de Seneca *Nullum eſt ſpe-* *Seneca.*  
*Etaculum Ioue dignius, quàm virum fortem intueri*  
*cum aduerſa fortuna luctantem:* No ay teatro mas  
merecedor de los ojos de Iupiter, que vn varon  
virtuoſo, luchando con la miſma fortuna, ſin ré-  
dirſe à ſus golpes. Y aſi quando leemos, que ape-  
dreando à ſan Eſteuan, ſe abrieron los cielos, pen-  
ſays, que fue ſolo porque el vieſſe los bienes que  
16. alla le aguardauan; mas ay tambien, fue correr  
la cortina, para que Dios y los Angeles miraffen  
como abaxo peleaua ſu ſoldado ſin rendirſe haſ-  
ta morir. Vio à Ieſus leuantado à la diestra del  
Padre, mirando con atencion la batalla de la tie-  
rra.

*Aſtorũ 7.*  
*Ecce video*  
*celos aper-*  
*tos, & I E*  
*SVM ſtã*  
*tem.*

- Eſtraña coſa es, que caſi todos eſtos puntos al-  
cançaron los Gentiles. A Caton el mas viejo pre-  
ſentaron vna vez cierto ſoldado, oſado, atreui-  
do, arrojado, que en las batallas ſe metia por me-  
dio de las eſpadas, y ſalia con empresas no penſa-  
das. Y pareciendo à todos que le auia de alabar  
mucho, reſpondio: *Plurimum refert, vtrum quis*  
*virtutem magni æſtimet, an vitam non magni faciat.*  
17. Mucha diferencia va de eſtimar mucho la vir-  
tud, ò eſtimar en poco la vida: quifo dezir que po-  
ner à rieſgo la vida por no faltar à ſu obligacion,  
es obra que excede toda alabança; que puedamas  
con vno el amor de la virtud, q̃ el de la vida: cõſ-

*Cato Senior*

Xx 5 tancia



## psalmv. de la penitencia

tancia heroica: pero auenturalla por ocasiones, <sup>14</sup>  
de poca importancia, como hazen los temera-  
rios, no es estimarla virtud, sino tener en poca la  
vida: y assi queda, siendo acto de tan poca loa,  
<sup>12</sup> que mas merece castigo que premio. Y por el co-  
trario quando se pone al tablero por la Fé, por la  
verdad y por la virtud, es acto tan excelente, que  
no puede tener en la tierra y qual satisfacion: es  
vn espectáculo que lleva los ojos al mismo Dios,  
aunque sentado alla en el cielo, en el trono de su  
gloria, teniendo en si mismo, y en los bienaen-  
turados, que le asisten, admirables cosas que ver. <sup>12</sup>  
Pudieramos dezir (si fuera de vista limitada co-  
mo nosotros) que buelue á todas las espaldas, por  
mirar á vn varon constante, luchando hasta mo-  
rir por la virtud, combatido de persecuciones, y  
perseuerando entero en su proposito.

De los quales dize el Profeta Oseeas: *Erumpet*  
*Offeas 14. radix eius vt Libanum, & ibunt rami eius:* Rompe-  
ran sus rayzes como las del Libano, y ran sus ra-  
mos. Palabras son escuras, aunque se declaran al-  
go con la translacion de los Setenta, que dize as-  
*Septuagin- 13. Iaciet radices suas:* Echara sus rayzes: de manera <sup>13</sup>  
*ta Osee. 14.* que el romper las rayzes (que traslado nuestra  
Vulgata) no quiere dezir, que se quebraran,  
sino que yran rompiendo con ellas las entrañas  
de la tierra, arraygandose, y fortificandose  
mas, como acontece á los Cedros del monte  
Libano, que quanto son mas altos, y suben  
mas los ramos, tanto mas ahondan las ray-  
zes, y quedan mas firmes contra los comba-

21 tes y tempestades de los ayres y vientos: *Eram-  
pet radices ut Libanum, & ibunt rami eius.*  
Creceran sus ramo, subiran mas à lo alto, y echa-  
ramas firmes las rayzes: así los varones justos,  
mientras mas suben á Dios, mas constantes y fir-  
mes estan en la virtud contra todas las perse-  
cuciones contrarias. Sentido es de san Ge-  
ronimo sobre este lugar del Oseas, y meta-  
fora semejante á la que uso Virgilio, quando  
dixo:

23 *Ac veluti annosam valido cum robore quercum  
Alpini Borea nunc hinc nunc flatibus illinc  
Concutere inter se certant: it stridor & alie  
Consternunt terram concusso stipite frondes  
Ipsa haret scopulis, & quasi vertice ad auras  
Aethereas tantum radice in tartara tendit.*

*Ier. Ose. 14*

*Virg. 4.*

*Aenid.*

24 En sustancia quiere dezir. Quando el Roble  
esta firme, pueden los ayres, deshojarle: pero no  
arrancarle. Y como aplicando luego el mismo  
exemplo á los varones constantes, añade el mis-  
mo Virgilio.

*Hinc secus assiduis hinc atque hinc vocibus Hero  
Tunditur, & magno praesentit pectore curas  
Mens immota manet, lacryma voluntur inanes.*

Asi

## psal.V. de la penitencia

Añsi los fuertes y perseverantes en el buen propósito, pueden ser combatidos, ya con ruegos y promessas, ya con amenazas y tormentos: pero su pecho está firme, y se bueluen en vano y de vacío las amenazas con que los atemorizaua, y las lagrimas con que algunas vezes acontecia rogarles. De los tales dize nuestro Profeta, que miro el Señor del cielo à la tierra, por ver á los que estan entregados á la muerte, resueltos á perder antes la vida, que faltar en la Fé y la virtud: *Filios interemptorum.*

Para consuelo de los quales, quando se hallan en semejantes trabajos, quiero poner aqui lo que escriue Iustino del gran Epaminondas Capitan de la Grecia, haziendo reseña de muchas victorias importantissimas que auia tenido, dixo que estimaua en mas vna pequeña que gano en Lutras, que otras muy mayores: porque fue aquella, siendo viuos, y mirandolo sus padres; los ojos dellos le añadieron mas gozo, que el despojo rico de otros vencimientos. Tambien Plutarco, tratando de los triunfos de Marco Coriolano, insigne Romano, dize estas palabras: *Ceteris quidem finis vir-  
tutis er. et gloria, huic verò gloriae finis materna exi-  
stebat lætitia: id namq; ingenti tum honori, tum feli-  
citati ducebat, vt matri eius audire laudes, & se coro-  
nis spectare præd. tum contingeret, ac it. suis præ gau-  
dio lacrymantis astringeretur amplexibus.* En Ro-  
mance quieren dezir: Los demas Capitanes sue-  
len tener por blanco de sus hazañas y obras he-  
roycas, la gloria y honra que se les sigue: pero el  
grande

*Iust. in vi.  
Epaminod.*

*Plut. viro  
rū illustriū  
in vit. Mar-  
ci Coriola-  
ni tom. 1.*

26

27 grande varon Coriolano tenia por blanco de ſu gloria, el contento de ſus padre; la mayor felicidad de ſus hazañas, para el era que ſe dieſſen á ſu madre las nuevas del buen ſucceſſo. No eſtimaua por tan glorioſo premio, entrar triunfando en la ciudad, quanto que al entrar por las puertas de ſu caſa, ſalielle la madre los brazos abiertos á recibirle, y apretado entre ellos; la vieſſe derramar la grimas de contento; aſi que en los ojos de la madre tenia librada ſu mayor felicidad.

28 Poderoſa razon por cierto, para que el ſieruo de Dios, en medio de ſus trabajos, ſe acuerde que eſſas ſon las batallas, y el vencimiento Chriſtiano, y que eſta el Padre y criador vniuerſal aſſomado á las galerias del cielo, mirando el ſucceſſo de ſu ſoldado en la tierra. No ſera mucho que vn Chriſtiano eſtime en tanto los ojos del Padre, q̄ le cria de nada, y le ſuſtenta ſiẽpre: como vn Gẽtil los de la madre, que por ventura, ni los primeros dos años le dio leche: y que tenga por premio digno de toda ſu paciẽcia, ſaber, que le eſta mirando desde el cielo el eterno Padre, y tiene la corona aparejada para ponerla de ſu mano, al que como eſforçado venciere, al que quisiere perder: antes el deſcanſo, el contento, la hazienda y la vida, que la virtud. Y eſto dicen las palabras de nueſtro verſo: *Dominus de calo in terram aſpexit, & audiret gemitus compeditorum, & ſolueret filios interemptorum.*

# píal.V.de la penitencia.

## Veíto veynte y dos y veynte y tres

Discurso primero de la letra de estos dos versos.

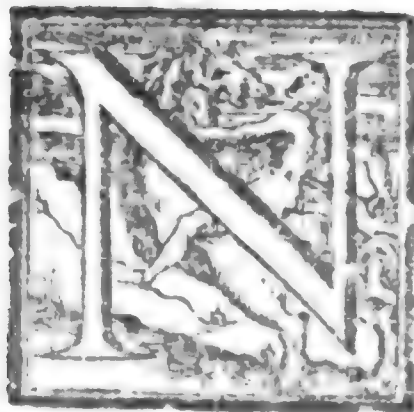
*Vt annuntient in Sion nomen Domini, & laudē eius in Ierusalem.*

Para que anuncien en Sion el nombre del Señor, y su alabanza en Ierusalén.

*In conueniendo populos in vnum, & Reges vt seruiāt Domino.*

Quando se juntan los pueblos en vno, y los Reyes para que sirvan al Señor.

*Entbi.bie.*



O Veo en las palabras de estos versos otra en que aya diferencia entre los Doctores, sino es la primera: *Vt annuntient*: para que publique. Euthimio la lee en el singular.

*Annus*



- 3 *Annuntiet*: Para que publique: y dandole senti-  
do que venga á pelo, dize, que se entiéde de Chri-  
sto Señor nuestro; de manera que esclauona así es-  
te verso con los passados: El Verbo eterno miro  
desde el cielo á la tierra, para oyr los gemidos de  
los aprisionados, y para publicar y enseñar á los  
hombres hecho hombre, el nombre de su eterno  
Padre: *Vt annūciat in Sion nomen Domini*: Así  
que los publicadores deste nombre, no se entien-  
dan ser los aprisionados, sino el mismo que baxo  
4 á librarlos, vino juntamente á dar noticia de su  
padre, baxo por prouecho de sus hijos, y por la  
honra y manifestacion del Padre.

- 5 Pero nuestra Vulgata lee en plural, hablando  
de muchos: *Vt annūtiēt*: Para que publiquen. La  
ocasión desta diuersidad, es, que en el Texto Grie-  
go la palabra, *Annuntiet*, es infinitiuo, *ad annun-  
tandum*: Como si en Romance dixésemos, para  
publicar el nombre de Dios. Y claro está que en  
este modo de hablar se puede aplicar á vno solo,  
y tambien á muchos: para publicar vno el nom-  
bre del Señor, se dize en Español, y tambien para  
publicar todos el mismo nombre: con vno y co-  
muchos entra la palabra, anunciar, ò publicar en  
el infinitiuo. Y por quitar la amphibologia mu-  
do nuestra Vulgata la manera de hablar, y dixo en  
plural: para que publiquen el nombre del Se-  
ñor, y sus loores en Ierusalén. Y desta suerte ha-  
zen las palabras mas claro y mas propio sentido,  
no las aplicando al que miro del cielo por librar  
los encadenados, sino á los mismos aprisionados  
de

## psalmo v. de la penitencia.

de que hablo en el verso passado. Agora añade, que 6  
el interes que pretéde de esta tan admirable obra,  
es, que despues de verse rescatados los que reci-  
bieron tan excelente beneficio, alaben, publiqn,  
engrandezcan su santo nombre en Sion: quando  
los pueblos diferentes se juntaren en vno en vni-  
dad de fé y religion, y los Reyes se confederaré  
en el seruicio del Señor, entonces (echando de  
ver el peligro de su estado passado, en que viuian  
condenados á muerte eterna, por su infidelidad  
y culpas, y considerando por otra parte, que sin 7  
merecimientos propios quebranto el hijo de  
Dios sus cadenas, y los puso en libertad) en pago  
de tal beneficio le hagan gracias los que recibie-  
ron tan señalada gracia: *Vt annuntient in Sion*  
*nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem.*

Y assi el sentido destos dos versos sera, yr refi-  
riendo las causas y fines, porque mirò y baxò el  
Señor del cielo á la tierra, es à saber, para que que-  
brantadas las prisiones de la muerte y del pecado,  
se empleen los rescatados en alabanzas de su Re-  
dentor en la Iglesia Catolica: en la qual, como 8  
en aprisco del Señor, se juntaran en vno los pue-  
blos, y los Reyes de diferentes naciones y sectas,  
los Gentiles y Hebreos, despues que el Criador  
de todos redimio á todos, y quiere que todos en  
el sean vnos, sin exceptar nacion, linage, ni re-  
gion alguna, todos los que dexados los yerros pa-  
sados, reciben su santa fé, los admite y abraça y  
recoge en el seno de la santa madre Iglesia Cato-  
lica, donde todos son vnos, por vna fé, vn Bap-  
tismo

## Verso 22. y 23. discurs. 1. 353

9 tismo y vn solo Dios que adoran en Trinidad de personas, para que aya en ella vn solo ser y nombre de Christianos en diuersidad de naciones: *In conueniendo populos in vnum, vt seruiant Domino.*

A lo qual se dio principio en el Cenaculo de Sion, donde los sagrados Apostoles recibieron el Espiritu santo el dia de Pentecostes y comenzaron à predicar en Ierusalen el nombre del Señor en diuersas lenguas y naciones, como presagio y prenda de que todos serian vno en vna fé.  
10 El mismo lenguaje que entonces usaron, fue pronostico y symbolo de los efectos que se auian de seguir: vna lengua ser muchas lenguas, fue muestra de lo que dize nuestro verso, que muchos pueblos serian vn pueblo de Dios, que à vna y de mã comun se ocupassen en servirle, y alabar su nombre santissimo: todo lo qual dize Dauid en mas breues palabras: Oyo el Señor los gemidos de los aprisionados, y baxò encarnádo á remediarlos y fú dar su santissima Iglelia de todos los pueblos y naciones del mundo en la qual se ocupassen de continuo en seruicio, y alabanças suyas.  
11

Cañodoro añade otra exposicion, entendiendo por estos diferentes pueblos los espiritus Angelicos del cielo, y los hombres de la tierra: y que baxo Dios para que se juntassen en vno estos dos generos de Criaturas dotadas de entendimiento, hombres y Angeles, y se empleassen en perpetuas alabanças suyas en la gloria

*Cañod. ex  
posibile*

Y y ria

## psal.v. de la penitencia.

ria, y aunque bien mirado, tambien esto es <sup>12</sup> verdad, que Dios baxo por vnirnos con los espiritus celestiales, y hazer vna Republica soberana, compuesta de hombres y Angeles: pero hablando en el rigor de la letra, parece que viene mas apelo el sentido que queda dicho, y sera lo

*Malach. 1.*

*A Solis or-*

*tu vsque ad*

*occasum*

*magnū erit*

*nomē meū*

*in gentib:*

*& in omni*

*loco sancti-*

*ficabitur*

*mibi, & of-*

*feretur mi-*

*hi meo*

*oblato mū-*

*da, quia*

*magnū erit*

*nomē meū*

*in gentibus.*

mismo que el Profeta Malachias escriuio con estas palabras: De donde nace el Sol, hasta donde se pone, sera grande mi nombre entre las gentes; en todo lugar me ofrecieran sacrificio y ofrenda limpia, porque sera grande mi nombre entre los Gentiles. Y bien mirado, lo propio dicen nuestros versos, aunque con otras palabras, que despues de la venida del Señor á la tierra, se juntaran los pueblos, y la diuersidad de gentes del mundo, á engrandecer y alabar su santo nombre en la Iglesia Catolica, estendida por todas las partes del vnuerso; de todas recibe vn sacrificio limpio, aquel Señor que estando en todo lugar, junta y abraça en su Iglesia todos los pueblos y todas las diferencias de gentes, para que publiquen su santo nombre en Sion, y sus alabanzas en la Ierusalén espiritual: *Ut annuntiēt in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem. Incōueniendo populos in vnum.*

*Euthim. ex-*  
*posit. hic.*

*Et Reges vt seruiant Domino.* Y los Reyes <sup>14</sup> para que siruan al Señor. Euthimio por estos Reyes entiende los sagrados Apostoles, que domando las pasiones y apetitos sensuales, se señorearon de si mismos, sojuzgando tambien á los demonios, sobre los quales tenian poder

# Verso 22. y 23. Dis. Lm. 354

15; poder, y los mandauan: y assi la Iglesia en otro  
lugar los llama Principes de la tierra, por esta  
misma razon, ò porque lo fueron de la Igle-  
sia Catolica, estendida por todo el mundo. Y  
quiza por entrambas juntas se llaman oy Prin-  
cipes de la Iglesia los Prelados mas señalados  
della; aunque el lenguaje comun suele dar esse  
nombre solamente á los Cardenales, como per-  
sonas que solas tienen derecho à la sucesion de  
la silla Pontifical y Monarchia Ecclesiastica: *Di*  
*questo legname si fa il Papa*, dize el refran Italia-  
no, señalando el escaño en que se sientan los  
Cardenales en Conclauí, ò en Capilla, de aquel  
banco sale el que despues ha de ser Papa; y se-  
ñalan esta razon para llamar a los que en el se  
sientan, Principes de la Iglesia: à imitacion de  
los sucesores de los Reynos, á los quales se da  
este nombre antes que hereden. Pero esta ra-  
zon (aunque puede caber) no es tan propia co-  
mo las primeras. En la sucesion de los Cetros y  
Coronas y Monarchias del mundo, solo vno en-  
tre muchos hijos es el Principe, el primero el  
17 hijo primogenito, el Señor mas llegado, que se-  
gun derecho ha de entrar en la herencia faltan-  
do su padre. Luego segun buena razon siendo so-  
la vna la silla de san Pedro, si à sesenta Carde-  
nales, ò mas, llaman Principes de la Igle-  
sia, claro queda que no es con tanta propie-  
dad. Esperança tan dudosa, no puede dar tí-  
tulo cierto: particularmente pudiendo aconte-  
cer, que (siendo viuos todos sesenta) ninguno en

Psa. 44. Cí  
sittues cos  
Principes  
super omne  
terram.

Ada. Itali  
co Lingua  
diqu. stolog  
name si fa  
il Papa.



## psalm V. de la penitencia

tre en la silla Pontifical, sino otro á que despues 18  
se dio el Capelo; de manera que nunca es proposi-  
cion cierta, que de los que estã sentados en aquel  
escaño, ha de salir Papa: podria serlo otro que de  
postre se sentalle. Pero en las razones primeras  
que apuntamos, no cabe falencia, son mas firmes,  
son el titulo mas propio para darles el titulo de  
Principes de la Iglesia. Principe y Rey, es aquel  
que pone leyes, lo juzga y manda à sus rebeldes  
apetitos, y sabe tener á raya, y hazer que le obe-  
dezcan sus pasiones. Alomenos Euthimio aqui,  
por sola esta causa atribuye esse nombre á los A- 19  
postoles: *Et Reges ut seruiant Domino.*

*Euthi. ex-  
posit. bic.*

*Geneb. bic.*

*Psal. 71.*

Pero mas á la letra se puede entender por estos  
Reyes los que lo son de sus tierras y vassallos, q̃  
sin embargo de la Magestad del Cetro y Corona  
se auassallaron á la humildad de la ley Euãgelica,  
de algunos de los quales dixo nuestro Profeta en  
otro lugar: Adorarle hã todos los Reyes de la tie-  
rra, y todas las gētes le servirã. Los Reyes de Ara-  
bia y de Saba vendrã à ofrecerle dones; como lo  
hizierõ los tres Magos de Oriēte, pocos dias des-  
pues de nacido, siendo primicias de los Reyes y 20  
Reynos del mūdo, q̃ recibiendo la fe Christiana se  
auian de juntar en la Iglesia. San Gregorio, a-  
plicando todo lo dicho á los penitentes, dize  
que miro Dios desde lo alto del cielo para oyr  
los gemidos de los que llorauan por verse enca-  
denados en los pecados, y perdonãdolos, quebrã-  
to sus prisiones, dexando libres á los q̃ estauã ahe-  
rrojados, á fin de q̃ engrandezcan y ensalcen la  
mi-

*Gre. exposi.  
bic.*

21 miſericordia que uſo con ellos, y alaben ſu ſanto nombre en ſu Igleſia, no ſolo con palabras, ſi- no tambien edificandola con exemplo de vida recogida, y ſanta conuerſacion: con la qual ſe honra y enſalça mas el nombre de Dios, que con ningunas palabras de alabança.

Y es de notar, que á vna ſola Igleſia Catolica pone dos nombres, Sion y Ieruſalen: Sion que quiere dezir Atalaya, y Ieruſalé, ciudad pacifica: entrambos quadran al penitente. El primero, por que con ojos de Fé mira desde lexos, atiende á  
22 las coſas que paſſan alla dentro del cielo. Y lo ſe- gundo, porque ya van de vencida ſus pecados, y alañado del alma el enemigo, la poſſee en paz. Todo lo dicho es de ſan Gregorio, concluyendo que las palabras: *In conueniendo populos in vnum, & Reges*: quieren dezir, que ſe juntan en vno todos los llorofos y arrepentidos de ſus culpas, de qualquiera nación y eſtado que ſean; altos y baxos, Reyes y vaſſallos, alcançada la gracia y perdon de las culpas ſon vno en Dios, no ſolo por Fé, ſino tambien por Caridad, mediante la  
23 qual moran todos en Dios, y Dios en todos: los quales con ſus penitencias y obras virtuoſas en ſalçan en la Igleſia Catolica el nombre del Señor.

*Vt annuntient in Sion nomen Domini, & lau- dem eius in Ieruſalem. In conueniendo po- pulos in vnum, & Reges vt ſer- uiant Domino.*

# psal.v. de la penitencia.

## DISCURSO SEGUNDO

*Sobre estos mismos versos veynte y dos y veynte y tres. De las alabanzas de Dios por sus beneficios y maravillosas obras.*

**V** *T annuntiet in Sion nomen Domini.*

Lo primero que aqui le me ofrece, es, que al parecer se paga Dios de palabras, siendo moneda con que muchos pagan, y pocos se dan por bien pagados. Desde el tiempo de los Griegos se ha pasado à los Latinos vn adagio, que dize: *Qui lucerna indiget, oleum in fundat*. Quien tuuiere necesidad de alumbrarse, eche azeyte en la lápara; no basta atizarla con palabras, es menester ceualla con oleo; con buenas obras y beneficios se sustentan el amistad: faltando, se morira como la lampara sin azeyte: y con todo parece que en nuestro verso se contenta Dios con solo palabras: pues auiendo el Profeta en los versos passados referido el beneficio que recibio el pueblo Hebreo en libertarlos el Señor del cautiuero de Babilonia, y el mundo vniuerso en el rescate de la esclauonia del pecado: añade aora, que el blanco de todo es, que hablen dello en el templo de Sion, y lo digan por las calles de Ierusalén: *Ut annuntiet in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem.*

El mundo llama à las palabras hojas sin sustancia, contraponiendolas à las obras, que son el fruto

4 fruto. y como no se satisfaze el hambre con ho-  
jas, menos con palabras. A tres hermanas llama-  
ron Gracias los antiguos Griegos, y pintauan  
las mirandose vnas á otras, dadas las manos, y sié-  
pre moças: mirandose, porque la vna. comiença,  
haziendo obras que merecen recompense, la se-  
gunda agradecida del beneficio, la sirue y presen-  
ta joyas: y de aquí resulta la tercera, que lo tiene  
todo, la qual recompensando con dones, merece  
por su agradecimiento nuevo retorno, y quedan  
entre si obligadas: dadas las manos por lo que co-  
8 ellas dan: la tercera las ajunta todas y acaba de ef-  
lauonar la rueda: *Tres forores nomine gratia, de quibus Hesiodus poeta Grecus, & plures alij.*

Quizá aludio à algo desto nuestro Pro-  
feta en otro lugar, quando dixo: *Quid retribuam Domino pro omnibus quæ retribuit mihi?*  
Que tornare à dar al Señor por todo lo que me  
ha tornado à dar? Reparat en las palabras, no pre-  
gunta que dara, sino que tornara à dar al Señor,  
que auiendo nos dado muchas cosas, si con agra-  
decimiento se las ofrecemos, y le seruimos con  
16 ellas, nos las torna de nuevo con grandes venta-  
jas. *Pro omnibus quæ retribuit.* Esta es la tercera  
gracia, retorno del agradecimiento: pasado. En  
ella instancia se halla atajado el animo de Da-  
uid, parece que va buscando quarta gracia pa-  
ra mostrarse agradecido, y pregunta: Como podre  
yo hallar otra manera de retorno al que ha do-  
blado la partida de los beneficios, despues de mi  
agradecimiento? *Quid retribuam pro omnibus  
quæ retribuit mihi?* No ay quarta gracia: lo mas q  
uede

## psalm.v.de la penitencia

puede ser es, preguntar y quedar mirando á la ca-  
ra, esse es el vltimo agradecimiento con que se  
trauan todas, recibiendo queda cada vna prision-

Sen. tragi.

nera de las otras. Ya dixo Seneca el Tragico: *Beneficiū accipere, est liberatē vendere*: Recebir do-  
nes, es vender la libertad, es entregar las manos

Volate. li.

á prision. Volaterrano dize, que agradecer obras  
con obras, es acto de iusticia: *Referre gratiam, ad*

29. Philolo

*iustitiam pertinet*. Y sin duda así deue de ser; pues

gra c. de re

quedan en prision por la deuda, justicia sera. Pri-

ferenda gra

sioneras las gracias vnas de otras: la ventaja

114.

Sen. debene

que tienen es, ser cortés el Carcelero, y tam-  
bien prisionero de las mismas que tiene presas.

fic li. 5. be-

Muriose vn gran amigo de Filipo Rey de Ma-

neficiū est

cedonia llamado Hyparcho Euboyco, y mostrá-

gratitela

do el gran sentimiento, quiso vn priuado conso-

lto vltro

larle, diziendo, que ya no yua mal logrado, por

citroq;

ser muy viejo: respondio: *Sibi quidem tempestiue,*

Phil. Ma-

*sed mihi præproperè: mors enim illū anticipauit prius*

celo.

*quam à me beneficium acciperet nostra dignum ami-*

*citia*: Para si murio á tiépo: pero no para mi, que

la muerte me le quitó, antes que pudiesse con o-

bras iguales responder á su buena amistad. Pare-

ciendole que quedaua en prisiones por deudas

que ya no podia pagar, ni salir de la carcel: razon

tenia de sentir tanto la muerte del viejo.

Y Dios se llama *Alpha, & Omega*: Principio

y fin: quiere dezir que del comiençan los bienes,

y en el han de parar. Todo lo qual parece que es

significar el retorno que pide de sus dones. Quie-

re que anden en rueda, boluiendo adonde tuvie-

ron



## Verso 22. y 23. discurs. 2. 357

- 10 ron principio, como las aguas de la mar, que por las venas secretas se comunican á la tierra, y brotando despues en las fuentes, la vienen regando y fertilizádo: hasta que la misma tierra las despide, y restituye al mar, donde vinieron: del qual las torna à recibir segunda y muchas vezes, sin cessar, ni faltar jamas. Dios es el Oceano inmenso de los bienes, de cuya mano, sin verla, los recibimos: y aunque se los tornemos (fuera de que no le damos cosa que no sea suya) buelue siempre á comunicarnos su manantial de gracias, y do-
- 11 bla la parada en la segunda vez: luego como podrá satisfazer à los segundos beneficios (dize David) *Psalm. 115.* quien no tuuo cosa de su cosecha con que responder á los primeros? Buelue Dios á hinchar me otra vez de mercedes, que podre yo por ellas darle en retorno? *Quid retribuam Domino pro omnibus quæ retribuit mihi?* Como si dixera: Grandes me parecieron los beneficios primeros: pero no se tomar pie en los postreros, segun son de *Ecles. 1.* auentajados. Aqui queda corta la comparacion de la mar, en respeto de la tierra, porque la mar no muda el passo por los rios, que recibe de la tierra: aunque halle en ella retorno, no por esto crecen las fuentes, que le comunicaua: pero Dios, donde halla agradecimiento, dobla y multiplica siempre las gracias. Y por verse David tan colmado dellas, no sabe dárse manos al agradecimiento, á todos pregunta como cumplira con esta obligacion: y no hallando quien le de consejo bastante se responde à si mismo, y dize, que ya le ha halla-
- 12 do, y

## psalm. v. de la penitencia.

do, y sea la conclusión, que llamara el nombre del <sup>13</sup>  
Señor: esta en fin ha de ser el cabal agradecimien-  
to: *Calicem salutaris accipiam: & nomen Domini*  
*innocabo.*

Boluamos aora á la proposición con que  
començamos este discurso. Si solamente con ape-  
llidarle, llamar su nombre, se da por pagado, bien  
se sigue que se satisfaze de palabras agradecidas,  
y para oyrlas dize en nuestro verso, que hizo v-  
na jornada tan costosa del cielo á la tierra: o y del  
intento della *Vt annuntians nomen Domini*: Para  
que inuocuen y publiquen su nombre. La razon  
es, porque no ay otro retorno de nuestra parte,  
que para el sea de importancia: si este os parece de  
poca, sabed que no son de mas qualesquiera otros  
que se hagan.

Joann. 4.  
Fons aquae  
viva.

Al qual proposito se me ofrece, que en el <sup>14</sup>  
sagrado Euangelio dixo el Señor, que era fuen-  
te viua: y reparando en la palabra viua, no se  
yo fuente que no lo sea mientras mana, y quan-  
do se seca, ya nó es fuente. El agua de los charcos  
se puede llamar agua muerta, que no tiene moui-  
miento: pero fuente viua, qual La manantial, que  
esta saltando házia arriba: Bien esto y có esto: pero  
por la misma razon todas las fuentes seran de a-  
gua viua. Si manan, claro está: si no manan, ya de-  
xan de ser fuentes, y así parece que no ay vnas  
de agua viua, y otras que no lo sean.

Soli de mi-  
rabiliis  
mundi que-  
ritur. Olib.

Sabeys que se me acuerda para esta duda: So-  
lino en su libro de las maravillas del mundo, re-  
fiere que ay vna fuente en Aleffa, que quando á

15  
sus

- 16 sus orillas cantan alguna buena musica, sale de madre, y se alterán, y en cierta manera se regozijan las aguas que solian torrer foilegadas. Si á este genero de fuentes, quereys llamar fuente viua, diferente de las otras, porque parece que tiene sentido: bien cabe á nuestro proposito llamarse Dios fuente viua en esta razon, que siente nuestras voces y musicas, que se paga de palabras, y se agrada de que nuestros agradecimientos sean inuocar y publicar su santo nombre: *Vt annuntient in Sion nomen Domini.*
- 17 Baxa del cielo á la tierra á libertar de la muerte los encadenados y prisioneros: y si preguntays á que efecto se ordena esta obra (que es la mayor cosa que jamas hizo el cielo, y el mayor bien que recibio la tierra) responde, que es para que hablen della en Sion, y la publiquen en Ierusalen: este fue el blanco de la jornada, tanto, que si mandieramos que la misma gloria de los bienaventurados en el cielo, se ordena al propio fin de que sea Dios alabado y bendito en sus santos, no erraremos en ello. No os parece que queda bastante
- 18 mente prouado lo que diximos al principio, que se paga Dios de palabras: no pretéde de nosotros prouecho suyo, salvo q sea bédito su santo nóbre. Y notad la palabra: Bédito, ella lo dize. Que es bédito? sino q hablen, y digā bié de su santo nóbre, dádole gracias. Aquí étra demolde el dar Gracias por gracias, salvo q sus gracias son dones, y nras gracias son buenas palabras y buenos desleos; estas pretende, y có estas se da por bien pagado.

Los

in expo-  
sitime lib.  
Japit. l. c. l.  
y. ca. s. re-  
ter, forte  
qui musica  
excitatus  
scaturit. Fe-  
re nimis  
qualitatis  
esse lacrim  
Occidentali  
India, quā  
vocāt Pe-  
ru, referūt  
aliqui nos-  
trates illac  
venientes,  
eui aquae  
ebulliūt cū  
ad ripā in-  
strumentū  
aliquod so-  
norocōcētū  
pulsatur.

## psalm. V. de la penitencia

Los Reyes de la tierra han inuentado vn gene 19  
ro de moneda, que llaman de Decreto, con que  
ellos pagan sus deudas à comodidad de su hazien-  
da, y no del que la recibe. Dios tiene otro decre-  
to de moneda, no para pagarnos, sino para que le  
paguemos: pero con esta diferencia, que todo se  
ordena à prouecho nuestro; no menoscaba, antes  
añade nuestro caudal quiere que le paguemos sin  
poner nada de nuestra casa, solo con la memoria  
y agradecimiento del bien recebido.

A vno que murmuraua con harta sal, ohì vna  
vez referir entre las felicidades de los Religiosos 20  
que con vn Deo gratias, quitado su capilla, dexa  
pagada la limosna, ò el bien que les hizistes. Ha-  
blando aora sin murmuracion, no solo aprueuo  
el dicho, pero imagino, que de nuestro verso apré-  
dieron las Religiones esta manera de agrade-  
cimiento. Si tuuo origen de otra parte, yo no lo se,  
pero afirmo, que de aqui pudo nacer: y ay en las  
palabras del bastante motiuo para darle princi-  
pio. Pensays que la usan solamente para hazer  
cortesía al que estando assentado á su mesa man-  
do baxar el mejor pan para el de san Francisco, 21  
que passo por la calle pidiendo limosna? Engañays  
os, puesto que la cortesía es deuída: otros mo-  
dos de mostrarla, pudiera auer, sin el Deo gratias.  
Particularmente que no dicen: Tibi gratias, si-  
no: Deo, no dan los agradecimientos al que da la  
limosna, sino à Dios. Y tengo para mi, que la razón  
dello es, estar las religiones enteradas, que essa es  
la moneda del decreto del cielo, con que se pagá-  
los

- 22 Los dones, que de alla decienden, gracias à Dios, y auiendo pedido la limosna por su amor, la mirã como don de merced de aquel, por cuyo respeto se dio, y la pagan con la moneda de decreto. Y aũ podriamos añadir, que siguen en este caso el estillo de los Iuristas, que hazen diferencia de bienes profecticios, ya duenticios lo q se da, ò manda á vn hijo de familias por respeto de su padre, es haazienda del padre: assi lo que nos dan por Dios, se ha de aceptar y recibir como don del mismo Dios; á el las gracias: Deo gratias, aunque seays
- 23 vos el que me distes la limosna, porque la distes por el, la pago con la moneda con Dios se paga.

*Bona aduē  
titia, & pro  
fectiua.*

En caso de limosna, yo os confieso que es lenguaje de solos los Religiosos y pobres: pero en orden á los demas beneficios que recebimos, de Dios, sin duda es lenguaje de toda la Iglesia, como aqui dize nuestro Profeta: *Vt annuntiēt in Sion nomen Domini, & laudem eius*. Quiere dezir, que se da Dios por pagado de su jornada á la tierra, cõ vn Deo gratias: es termino que en general asienta bien à todos los que procuran corresponder

- 24 deuidamēte á los beneficios, reconocerlos, darle gracias por ellos: *Vt annūtiēt*. No soy yo el q lodi go, pēsamiento es casi expreso de mi Padre S. Augustin en vna carta q escriue à Marcelino, declarãdo la palabra Deo gratias, dize asì: *Quid meli in animo geramus, & ore promamus, & calamo explanemus, quã Deo gratias? Hec nihil dici breuius, nec audiri letius, neque intelligi gratius, nec agi fructuosius potest*. En Romãce: Que mejor cola pode
- mo

*Aug. epist.  
ad Marcel.*



## psalm.v. de la penitencia

mos rumiár en el alma, pronuncian con la boca 25  
y escriuir con la pluma, que Deo gratias, ò gra-  
cias á Dios no se puede dezir cosa mas breue, ni  
oyrse mas alegre, ni entenderse mas agradable, ni  
hallarse mas prouechosa, que dar gracia. Notad  
la manera de repetición, en el alma, lengua y plu-  
ma: y á cada vna destas palabras responden las si-  
guientes, breue, alegre, agradable y prouechosa  
palabra. En el Deo gratias lo hallo todo, como  
moneda con que se compra todo.

Parece casi à vn cuento que se dize de vn famo 26  
so Capitan; preguntado de su Principe, que se-  
ria necesario proueer para cierta guerra que se  
emprendia? respondió con vna sola palabra:  
Dinero. Y que mas? Sera menester apercebir pol-  
uora, artilleria, gente, municion, carruaje, man-  
tenimientos, cauallos, naues y otras cosas? Respo-  
dio: Dinero se aparciba, q̃ nel se cifra todo. Las de-  
mas cosas ellas se vienen, ò se hallan facilmente,  
auiendo dinero. Pues si el Deo gratias, si las gra-  
cias y agradecimiento son la moneda para la satis-  
facion de los beneficios del Señor, bien dize san 27  
Augustin que en vna sola palabra se cifra todo:  
Deo gratias, no ay razon mas breue, ni mas im-  
portante, en ella se fuma todo, y la repite mil ve-  
zes, porque con ella se alcança todo en el cielo,  
como con el dinero en la tierra, y la llamo san  
Augustin alegre, agradable y frutuosa: todos los ge-  
neros de bienes se entierran en ella.

En el juego de los naypes suelen llamar à vno  
dellos la malilla, porque hazen della el manjar y  
el

# Vnfoingdy Disc: 360

28 el punto que han menester. Y entre los bienes de la tierra podemos dezir que el dinero es la malilla, della se haze el pan, el pescado, y el buen calamiento, se granjean los amigos, y todo lo demas: y entre las virtudes la gratitud es la malilla. No es más la raz6, Gicer6 la dixo mucho antes, llamandola virtud comú y madre de todas las virtudes, q entra en todos los majares entodos los metales y dilerencias de virtudes: y esta es la q pretede el Señor de los hombres, como blanco de quanto por ellos ha hecho. *Et annuntient in Sion nomen Do-*

*Tullius in orat: pro Cneio Plancio, Pac est vna virtus non solú maxima, sed etiam mater virtutú omníū reliquarum.*

29 *mini.* Para esto baxo del cielo á la tierra para esto rescato los hombres, para esto los haze á ellos, y á los Angeles bienauenturados en el cielo, para que le estén alabando sin fin, y en fin para esto crio el vníuerso: *Vniuersa propter semetipsum operatus est Dominus*, dixo el Sabio en los Prouerbios: todo lo que hizo el Señor, fue por su propio respeto, mirando á su gloria, como á fin vltimo. Pues deziúme, que interessa de todo ello, ò que prouecho se le sigue de nuestros bienes? No otro por cierto, sino que le demos por ello las deuidas ala banças, de manera que en resolucion se paga de palabras.

*Pro. 16.*

30 Y si lo qreys mas claro, oyd al santo Profeta Oseas, q dize assi: *Tollite vobiscum verba, & conuertimini ad Dominum, & dicite ei: Omnem aufer iniquitatem, & accipe bonum, & reddemus vitulos labiorum nostrorum:* Tomad mi cósejo, h6bres: hazed el alforja de palabras, y bolueos de cara al mismo Dios, y dezilde: Señor, aqui no ha de auer mal

*Oseas 14.*

dad

## psal.v. de la penitencia

dad que nos estorue, qualquiera que aya entre 31  
nosotros, la aueys de echar aparte, porque os trae  
mos vn gran bien: *Accipe bonum*: Recebid este  
presente. Ora veamos, q es, descubrid los platos,  
parezca lo que tanto se alaba. Bezerrillos son q  
se os ofrecen en sacrificio, no de los que pacen  
en los campos, sino de los sacrificios que se hazé  
con los labios, loores y alabças: *Reddemus vitiu  
los labiorum nostrorum.*

Enric. Ste  
ph. in tag.  
linguā pra  
coni mitte  
r. fo. 998.

Parece verdaderamente que llegaron à alcan  
çar algo desto los Gentiles, de quien refiere Enri- 32  
co Estefano, que tenian por costumbre en los sa-  
crificios, sacar primero la lengua al animal que  
se auia de ofrecer, y darla al pregonero del pueblo.  
El siente que la causa desta ceremonia era, ser te-  
nida por parte indigna de sacrificarse á Dios: y  
por esso la dauan al que vendia la suya, pregonán-  
do. Yo, sin querer impugnar pareceres agenos,  
pienso que el intento de essa cerimonia fue,  
que como la pretension de los sacrificios era al-  
cançar algun beneficio, que se pedia á Dios,  
prometian de darle gracias, alabarle y engran-  
decerle por el, y como dando antemano la 33  
señal, entregauan la lengua al pregonero, sig-  
nificando, que les quedaua lengua con que se-  
rian pregoneros de las mercedes que de Dios  
recibiesen, que su lengua seria de pregonero,  
para anunciar, publicar y celebrar en publi-  
co el fauor y merced, que del cielo recibies-  
sen. Y aunque esto era solamente ofrecer pa-  
labras: pero si quereys saber quanto Dios las  
estima

## Vers. 22. y 23. Disc. 2. 361

34 estima, nos auisa nuestro Profeta, que baxò del cielo á la tierra, sin sacar de su jornada otro provecho mas de solo que alaben su nombre, y le bé digan sus criaturas: *Vt annuntient in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem.*

Vno de los preceptos del antiguo Pytagoras fue, segun refiere Pierio, que apartandose la olla del fuego, deshiziessen luego la señal que dexo en las brassas, o ceniza; no quedasse rastro. Menudas cosas son para vn Filosofo graue, y despues de tantos siglos celebrado; pero no lo era lo que en ello quiso significar. Pretendio que en los enojos, y rencillas, aunque se huuiesse calentado la colera, y heruido la olla, luego en apartandose del hogar, se tenga gran cuenta que se quite el rastro, no quede memoria del enojo pasado. Aqualquiera pareciera mas à pelo para esta misma significacion, poner el cuydado en que la olla se sacara al ayre, á otra parte, donde se enfriara presto: y con todo no dio Pytagoras en esto, escogio estotro medio, como quien dize: No son menester otras diligencias, la señal del fuego que la hizo hervir, se quite, que el calor pasado se yra gastando de por si mismo, sin otra ayuda, y tornará al estado que primero, no auiendo cosa que le renueue: el cuydado se ponga todo, dize Pytagoras, en no quedar rastro del fuego pasado, y basta. En los beneficios ha de ser todo muy al contrario, trabajar, que despues de passados perseueren viuos en la memoria, queden en pie los rastros, porque essas reliquias son como ni-

Pierius refert, de Pythagora li. 56. hieroglyphi. fol. 140.

Zz      dal



## Pfalm.v.de la penitencia.

dal en que buelue á poner segundo hueuo,el que 37  
puso el primero , y haze nuevos beneficios ,el  
que siente agradecimiento,y rastro de los passa-  
dos.

**Plautus in  
Capti.**

Con este pensamiento dixo Plauto: *Gratia gra-  
uida est bonis* ; el don bien empleado, es vna gra-  
cia preñada de bienes: da de presente, y promete  
para adelante: preñada multiplicara en proue-  
cho del agradecido, seran suyos ella, y otros bie-  
nes que ha de parir. Assi dixo el mismo. *Bonis  
benefit beneficium*: Tienen enfasis las palabras,  
no se yo si en Romance se podran traduzir con  
entera propiedad, porque los mismos vocablos 38  
en Latin, no solo dizen lo que significan, sino  
el modo como se hallaran mejoradas las mismas  
cosas, que significan. Oylde: El beneficio se bene-  
ficia, quando se haze á buenos: *Bonis benefit be-  
neficiū*: bien logrado beneficio quando se em-  
plea en gente agradecida: Luego si es natural el  
deseo de ver bien logradas nuestras cosas, tam-  
bien lo sera, hazer bien al que hallamos agrade-  
cido: de la fuerte que ay razon de entender, que  
sembrara otras vezes el labrador la tierra que res 39  
pondio bien la primera se mentera.

Pero siempre queda en pie esta diferencia,  
que los hombres de lo sembrado cogen grano:  
alomenos pretenden cogerlo, y Dios no mas  
de gracias: en palabras agradecidas, si lo auays  
de librar todo. El estilo que se vsa en las obli-  
gaciones de la tierra, es, Confieso yo que deuo  
á fulano tanto, y mientras estuviere en pie esta  
confes-



30 confession, ay prueva bastante de que está por pagar. Conoceys la deuda? pues sin duda os pueden executar por la paga; pero en las obligaciones de Dios por el contrario, con solo confesar la deuda, se da por pagado: dure el recuerdo, el reconocimiento de la obligacion, y la da por cumplida. En resolucion, se paga de nuestras gracias, se agrada de palabras, no hablo de las fingidas, sino de las verdaderas, quando pronuncia la boca, lo que siente el pecho; mirad de que moneda se satisface.

De Iacob dize la Escritura, que auiendo recebido vna particular merced del Señor, madrugó de mañana á fixar vna señal perpetua, que siruiese de memoria: y si quereys saber que tal fue, oyd la: *Erexit lapidem in titulum*: vna piedra alta por titulo. Que llamays por titulo? que le siruiesse de lo que sirven los titulos de las Ordenes á los que se ordenan, y del estado, o dignidad: titulo para memoria, y testimonio de que la recibieron: así la llamó: *Lapidem in titulum*; leuanto vna piedra que le siruiesse de titulo, y recuerdo, que haga fe de lo pasado. Piedra huyo de ser, ya queda aqui corto el encarecimiento de atras, que le pagan en palabras: pues aqui en piedras. Si os parecio mala moneda la primera, y que Dios quedaria poco rico con ella; mirad si tiene ventaja la segunda.

De vna prouincia de Africa, llamada la Cafra cia, donde la gente son negros, y sus entendimientos poco claros, escriuen los Coronistas Portu-

Genes. 28.  
Tulit lapidem, & erexit in titulum.

## Psalm.v. de la Penitencia.

gueses, que tienen por moneda ciertas chinas, y <sup>43</sup> piedrezillas de la mar: gente barbara, que estimã en mucho las cosas q̄ valen y cuestan poco. Pero aca en las prouincias de gente politica cuesta el oro, y plata de q̄ vsan, nauegar mares nũca vistos, y desentrañar las venas de la tierra. Destos dos generos de moneda que vsa el mundo, plata, o chinas, le paga Iacob con la mas baxa, con piedras, con vn canto. Todo da á entender de quan pequeña satisfacion se agrada Dios, hasta de pala <sup>44</sup> bras de agradecimiento dize aqui nuestro Profeta, que se paga; y es tanto assi, que algunas vezes las estimara en mas, que las obras de otros menos agradecidos: *Vt annuncient in Sion nomen Domini*: en pago de tã señaladas mercedes como el mũdo ha recebido, recibiendo hecho hombre: lo que pretende (dize nuestro Profeta) es que celebren su nombre, le bendigan, y den gracias.

Y si quereys saber la razon, dire vna, à ver si agrada. Es porque sus dones no tienen precio: si <sup>45</sup> los huuiéramos de pagar en otra moneda, ya le tuieran. Atreuióse Simon Mago á ponersele: quiso pagar con oro sus dones, y sintio Dios tanto la afrenta, que le condeno á que quedasse para siempre infame el nombre, y se llama aun oy el caso Simonia, por el apellido de quien primero la intento: como quando por caso de traycion mãdan derrocar la casa, y escriuir sobre ella en vn padron su nũbre; con el delito para perpetua afrenta. Pues el que siente tanto q̄ se compré sus bienes, q̄ moneda puede pedirnos

en

## Verf. 22. y 23. Dife. 2. l. 363

46 en retorno de los que nos ha hecho, fino la que  
no llega á tener precio en el mundo. Para con-  
certar, y juntar en vno dos intentos suyos, el  
primero, que le pagemos lo que por nosotros  
haze, y el segundo, mostrar, que sus dones son  
tan grandes, que no tienen precio: que medio,  
fino darle por pagado con cosas, que por peque-  
ñas no le tienen? que se pagen cosas sin precio,  
con cosas sin precio: aunque por diferentes razo-  
47 nes, unas por muy altas, otras por muy baxas, pal-  
guenme con palabras, y loores, alaben mi tanto  
nombre en retorno.

48 No dezis quando acabays de comer en vue-  
stra casa, con vuestros hijos: Demos gracias á  
Dios por la comida que nos ha dado? Y comen-  
çara el que teneys mejor doctinado: *Agimus ti-  
bi gratias omnipotens Deus*: Damos te gracias to-  
do poderoso Dios. Pregunto, que llamays, Da-  
mos? Daysle algo? No porcierto: solo el pico de  
la lengua se menea, las manos quedas, y juntas.  
Pues con la lengua quien vio jamas dar cosa? Ha-  
blar si. pero dar, no. Luego porque se trueca el  
lenguaje? No era mas propio, digamos gracias á  
Dios? Pues ha de ser con la lengua, porque se mu-  
da el estilo, y dicen todos, Demos gracias á Dios,  
no dandole cosa, solamente hablando? Por ven-  
tura es prueva de lo que vamos tratando, que co-  
mo Dios las recibe por paga de sus beneficios,  
llamamos las don, o cosa que se da. Dar gracias,  
y no se da cosa, solamente se pronuncian palabras;  
pero dadas en retorno de bienes recebidos, que

# Psalm. v. de la penitencia.

las pide Dios en pago de lo q por nosotros hizo, 49  
como lo dize huestro verso: *Vt annuntiēt in Siō  
nomen Domini, & laudem eius.*

Però adviértase, que las leyes de los Emperado-  
res disponen, que no paga el que deve trigo, si lo  
da comido de gorgojos: porque no es mas de cas-  
cara de trigo, así quando de zínos, que se con-  
tenta Dios: que le paguen en palabras, quede sabi-  
do que no han de ser huecas, vanas por dedétro,  
sin sentimiento, sin deuocion, que esso es grano  
comido de gorgojos: un juez de palpa la condena-  
ra por mala paga. De palabras se paga Dios, pero  
verdaderas magiças sanas por dedétro, que sien-  
ta el pecho lo que dize la boca: que quando day  
gracias por el beneficio, le reconozca el alma, q  
esse es el agradecimiento: con que el Señor se da  
por bien pagado, que le alaben con la boca, y co-  
raçon, por los bienes que del recibieron: *Vt an-*

Seneca de  
benef. li. 4.  
c. 21. Arti-  
fex est etiā  
cui ad ex-  
ercendam  
artē instru-  
menta defi-  
ciunt, ne-  
minus ca-  
nendi peri-  
tus, cuius  
vocē exan-  
diti fremi-  
tus strepen-  
tū non si-  
nit.

*nuntiēt nomen Domini, & laudem eius.*  
Dize Seneca á este proposito vna cosa muy  
bien mirada, que así como no dexa de ser oficial  
en su arte, el que por falta de instrumentos no le  
exercita en ella: ni de ser diestro el músico quan-  
do algun ruydo de fuera eitorua ser oído. De la si-  
misma manera en el agradecimiento auiendo vo-  
luntad de serlo, ya lo soy: aunque por algū eitor-  
uo falten las obras. Bien puede acontecer, q sea  
ingrato el que con obras corresponde al benefi-  
cio recebido; y por el contrario, ser agradecido  
el que falta en ellas, quando la falta no es por fal-  
ta de voluntad, sino de posibilidad: *Sapē, & qui  
gratiam*



# Verso: 22 y 23. Disc: 3. 1364

52 *gratiam retulit, ingratus est, & qui non retulit, gra-  
tiae quidquid deficit, fortuna peccat*: es culpa de la  
fortuna, que dio pocas fuerças al que dessea, y no  
puede recompenlar las deudas que reconoce. Ha  
sta aquí es de Seneca. Y dixo bien en orden à los  
beneficios, que reciben los hombres vnos de o-  
tros; pero hablando en respeto de los que nos vie-  
nen dela mano del muy Alto, se añade otra razón,  
que como no podemos ofrecerle cosa que prime-  
ro no ayamos recebido del mismo, y la tenga el  
muy auentajada: queda llano, que todos nuestros  
retornos no le son de prouecho alguno: nõ le a-  
ñaden cosa. Si de algo le cabe parte, es de solas las  
53 gracias, y agradecimientos: porque es vn bien;  
que puede caber en quiẽ tiene todos los bienes,  
y en quien no admite mudança: y assi no pudo  
pretender otra cosa para si en todas las obras que  
por nosotros hizo. Y esta sola señala nuestro Pro-  
feta aqui por blanco suyo: Baxo del cielo à la tie-  
rra, à rescatar los hombres encadenados, y con-  
denados à muerte, para que ellos agradecidos à  
tal beneficio, le rindan las devidas gracias, alaban-  
do su nombre santissimo en la tierra, mientras vi-  
54 uieren, y despues en el cielo, para siempre jamas:

*Dominus de cœlo in terram aspexit, ut solueret fi-  
lios interemptorum: ut annuntiēt in Sion no-  
men Domini, & laudem eius in Ie-  
rusalem.*

(3)  
Zz 4 Disc:



# Psalm v. de la penitencia

## DISCURSO TERCERO

*Sobre los mismos versos veynte y dos, y veynte y tres. Que la Iglesia Catolica es vnion de todas las naciones en vna Fé, y culto diuino.*

**I***n conueniendo populos in vnum.*  
Libra estas gracias, y alabanzas, para quando los pueblos se juntan en vno, como si dixera: Entances sera con mas perfeccion enfalçado el nombre de Dios, y se cantaran sus alabanzas con mas agrado suyo, quando muchos pueblos, y los Reyes de la tierra, se juntaren en vno, professando vna Fé, y vna religion, mancomunados á seruir en ella al Señor. Parece que pinta nuestro Profeta las alabanzas que se deuan á Dios en el tiempo del Testamento Viejo, como musica de vna voz sola; y las del Euangelio musica de muchas voces, que dado caso que sea la propia, siempre es mas suaué, y mas agradable. Antes del Euangelio tambien se cantauan á Dios los mismos Psalmos de David, como y en la Iglesia Catolica: pero no era mas de vna voz, el pueblo Hebreo solamente; las demas gentes del mundo adorauan otros dioses, cantauan diferentes musicas: pero en la Iglesia Catolica, que abraça las gentes de todas las quatro partidas del múdo, Oriente, Poniente, Setétrió, y Medio dia, todos en consonancia cantan a quatro voces esta suauíssima musica:

## .s. Vers. 22. y 23. Disc. 3. 365

4 musica: *Ve annūciēt in Sion nomen Domini: in conueniendo populos in vnum.*

Y desta vnion de pueblos, como de blason propio, tomo la Iglesia su apellido, se llama Catolica, palabra Griega (que se ha hecho comun casi á todas las lenguas, en Latin, en Español, en Italiano, y Frances, se vfa) significa vniuersal: é Iglesia quiere dezir congregacion. Iuntad aora las dos palabras, Iglesia Catolica, y su propio Romã ce sera, Ayútamiêto vniuersal, congregacion de todo el mundo, que admite, y abraça todas las naciones. De aqui tomo sus Guzmanes, este es el blason que trae escrito en la frente, o por mejor dezir, en las lenguas de todos los que la mientan; por este nombre quiere ser conocida, y con el mismo haze mencion della nuestro Profeta tantos siglos antes, diziendo que entonces serã las alabanças de Dios mas agradables, quando se juntassen los pueblos en vno: *In conueniendo populos in vnum, vt annūciēt nomen Domini.*

6 Plutarco tratando de la fundacion de Roma, dize, que los muros, y edificios fundo Remulo, que le dio nombre: pero los ciudadanos y vezinos se juntaron de gentes de diuersas naciones, que por alguna desgracia se ausentauan de sus tierras, á los quales el recebia, y amparaua en su ciudad: si erã esclauos, los hazia libres; si denian, los daua quitaciõ general: si homicidas, y mal hechos, les absolua de culpa, y pena, y los defendia de los ministros de la justicia. En fin era su ciudad vn refugio, o sagrado del mundo, y queriendo

*Plutar. 1. tom. Viro rñ illust. in vita Romuli, ijs verbis: Romulus prius a lylũ edificauit, ad quodam fugiebãt, si erat seruus non d. miris. si debitor, non creditus. si homicida, non magistratus trahebatur.*

## Psalm. v. de la penitencia.

*Cnr Roma  
patria cō-  
munis sit  
appellata.*

do despues los mismos perpetualse por morado-  
res, adoptarla por patria, y hazer todos vn pue-  
blo siēdo de tan diferentes naciones, orderarō, q̄  
cada vno hiziesse traer vn puño de tierra, de su  
tierra: digo de la donde auian nacido, y echando  
la dentro de los muros de Roma, la llamaron to-  
dos patria suya natural. No se yo si desta ceremo-  
nia ha pcedido llamarla aū oy los autores, ciudad  
del mundo, y patria comun. Pareceme à mi, q̄ es  
hazerle agrauio, atribuyrle por tal ocasion vn ti-  
tulo de tanta estima, vn renombre tan embidia- 8  
do de todas los del mundo: Fuera en otro Romā  
ce llamarla, ayūtamiento de foragidos, ciudad po-  
blada de las horrruras del mundo, de los q̄ otras re-  
publicas de la tierra querian quitar la vida, por  
quitarlos de si: en fin ciudad de las desgracias de  
todas las naciones. Para q̄ quiere por causa tã in-  
digna, titulo tan digno: De patria comun, podien-  
do tenerle no por desgracias, sino por gracias. Dō  
de manā todas las que el mundo goza las quales  
comunica quando quiere, y las recoge, y retira 9  
à sola Roma, quando le plaze; como lo ha hechō  
este año santo de 1600. llamado asì, porq̄ en Ro-  
ma se abre la puerta de las gracias, se franqueā los  
cofres de la Iglesia Romana, los tesoros de las  
Indulgēcias, y se publica el mas solene, el mas ce-  
lebrado Iubileo, el centenario (que llaman de ciē  
à cien años. El edicto, o pregon con que se noti-  
fica dize (y lo confiesan todos los fieles en la tie-  
rra, y lo cōfirma Dios en el cielo) que sola Roma  
es la ciudad de las gracias, quien quisiere alcan-  
çarlas

# Vers. 22. y 23. Disc. 3. 366

10 cartas, acuda alla, que es la fuente: si despues las co-  
munican à otras prouincias, y lugares, son arro-  
yos que nacen de su manantial. Roma es la ciu-  
dad comun de las gracias. Si antiguamente se lla-  
maua comun por desgracias, sabed que mudo el  
nóbre con el Bautismo, y profesion de la Fé Ca-  
tolica: No digo bien, que no mudo el nombre, si-  
no la ocasion, o causa por dóde le quadraua: Oy  
con mejor titulo como cabeça de la Iglesia Cato-  
lica, y vniuersal, se llama mas propiamente, que  
nunca, ciudad de todas las naciones, y patria co-  
mun de las gracias. Que bien entra aqui lo q̄ de-  
11 lla escriue san Leon Papa en vn sermon, donde  
parece que de intento yua con este pensamiento  
cuyas palabras son: *Per sacram beati Petri sedem*  
*et ipse orbis effecta latius præsideres religione diuina*  
*quam dominatione terrena*, quiere dezir: Quando  
tu, o Roma, en tiempo de tus Emperadores te lla-  
mauas patria comun, era por diuersos foragidos,  
y vandoleros, de algunas naciones, que se acogia  
á valerse de tus muros: mas propiamente te con-  
uiene agora este nóbre, porq̄ abraças enti los esco-  
gidos de todo el orbe: entóces algunas gētes, ao-  
ra todas: entóces los delinquētes, y errados: agora  
12 los buenos, y todos los q̄ tienē conocimiēto de  
Dios. Quando pópeauas de tu grãdeza terrena, te  
engrãdecia desgracias de la tierra: agora te hazen  
grãde las gracias del cielo, procedidas de otra gra-  
cia anterior, q̄ refiere aqui nuestro Profeta, me-  
diante la qual muchas naciones se juntaró en vna  
Fé, y religion, adorado, y sirviendo, al verdadero  
Dios

Leo Papa  
serm. 1. in  
natiuitate  
Apostolo-  
rum Petri,  
& Pauli.



## Psalm.v. de la penitencia.

Dios, y criador de todas, debaxo de la obediencia <sup>13</sup>  
del pastor que rige à Roma, como Obispo della  
en particular, y juntamente vniuersal de todo el  
mundo: *In conueniendo populos in vnum.*

Es sin duda republica fundada de todas las na-  
ciones, y para hazer la propia, no es necesario  
traer cada vno el puño de tierra, de la tierra don-  
de nacio, sino recebir vna prenda, o porcion del  
cielo, para donde nacio; recebir la Fé, y el cono-  
cimiento de Dios, que es don decendido de las al <sup>14</sup>  
turas, del qual dixo Christo á san Pedro, que ni  
la carne, ni la sangre se lo auia reuelado, sino el <sup>15</sup>  
Espiritu del Padre celestial.

*Matth. 11.  
Caro, & sa-  
guis nō re-  
uelauit si-  
bi, sed Spi-  
ritus.*

Y si quereys reparar quan al propio viene e-  
sto, acordaos, que al Bautismo, en que primero se  
professa la Fé de la Iglesia Romana, le llaman las  
sagradas letras regeneracion nueva, nuevo naci-  
miento. Luego si el nacer haze naturales, naciendo  
por el Bautismo à la Fé de la Iglesia Romana, <sup>15</sup>

*1o. 3. Ni-  
si quis rena-  
tus fuerit  
ex aqua,  
& Spiritu  
Santo.*

nos podemos llamar naturales de Roma, no de la  
material que fundo Romulo, juntando en vno  
muchos puños de tierra de los forasteros, sino  
de la que fundo Christo, y rigio san Pedro, y los  
Pontifices sucesores suyos, juntando muchos  
cetros, y muchas coronas en vna Fé, siguiendo  
el pendon de la Iglesia, que juntamente es vni-  
uersal, y Romana, de todo el mundo, y de sola  
Roma, porque todos há de seguir la dotrina del  
Pontifice Romano, que es la piedra cimental, y  
firme, sobre la qual Christo Señor nuestro fundo  
su Iglesia debaxo de la vandera, y disciplina del  
capitan



16 capitan general de Roma; han de assentar todos los que quisiere[n] emprender la conquista del cielo: esto quieren dezir las palabras de nuestro Profeta: *In conueniendo populos in vnum.*

El aunarse diferentes naciones, ha de ser para confellar, y alabar el santo nombre de Dios: *Vt annuncient in Sion nomen Domini*. Notad, que juntan los de Romulo, diuersas tierras en vno; Dios en la nueva edificacion de la Roma Ecclesiastica da otra traça semejante, y diferente, junta muchas lenguas en vna. Claramente lo refiere el

17 sagrado texto, quando el Espiritu Santo baxando sobre los Apostoles, les comunico el don de todas las lenguas del mundo: *Ex omnigente cogniti*: Veys alli en sola la lengua de Pedro, o de qualquiera Apostol, muchas lenguas en vna. Y donde pensays que fue esto? En Ierusalen de Palestina, en el Cenaculo de Sion: en los propios lugares que nõbra aqui nuestro Profeta: *Vt annuncient in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem*. Los de Romulo aunã muchas tierras en

*Affor. 20.  
Spiritus S<sup>c</sup>  
Eus datus  
Apostolls  
Ierosoly-  
mis in S<sup>c</sup>o.*

18 vna tierra, porque se mancomunan para habitar la tierra: y en los de Christo Señor nuestro se juntan muchas lenguas en vna, porque su vnion es, para alabar, y engrandecer el nombre del Señor: *Vt annunciet in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem. In conueniendo populos in vnum.*

*Ex omni  
gente cog-  
niti.*

Por la boca comienza Dios, para hazer de muchos pueblos vno. Quereys vn lugarq lo diga, aunque es algo obscuro? Pues oyd á Zacharias

*Zachar. 9.*

en el capitulo nono de su Profecia, donde estan

escritas

## Psalm.v.de la penitencia.

escritas estas palabras : *Auferam sanguinem eius* 19  
*de ore eius, & abominationes eius de medio dētium*  
*eius, & relinquetur etiam ipse Deo nostro, & erit*  
*quasi Dux in Iuda, & Accaron, quasi Iebuseus.*  
 Yo la sangrare de la boca, dize Dios, y le sacare  
 las abominaciones de medio de sus dientes: y  
 quedara tambien ella de la parcialidad de nue-  
 stro Dios: sera como capitan de Iuda y Aca-  
 ron, como Iebusea. Hasta aqui habla Zacharias:  
 ya veys como comienza por las sangrias de la bo-  
 ca, para sanar la lengua, que mascava antes tor-  
 pezas, y hablava mal. Y si quereys entēderlo mas 20  
 á la letra, se ha de notar, que Acaron, era vna  
 ciudad de Palestina, donde todos eran idolatras;  
 y Iebusea, la ciudad de Ierusalen, que antes que la  
 conquistassen los hijos de Israel, se llamava Io-  
 bus, y sus moradas Iebuseos, los quales aun des-  
 pues de tomada la ciudad, no fueron del todo e-  
 chados della (como se colige del libro de Iosue)  
 quedaronse muchos dentro, amoldandose á las  
 costumbres Hebreas, y recibiendo la doctrina, y  
 religion de los hijos de Israel. Dize aora el Profe-  
 ta Zacharias, que vendra tiempo, en que las otras  
 ciudades de idolatras, seran como los Iebuseos,  
 que recibiran la ley de Dios: *Erit Accaron quasi* 21  
*Iebus*; entonces les sacara la sangre de la lengua,  
 y las abominaciones de en medio de sus dientes,  
 quiere dezir: Aunque como idolatras sacrificava-  
 uan á los idolos, comian la sangre, y las carnes  
 de los sacrificios, quitara Dios essas abominacio-  
 nes de su boca, reduziendolos á su Fé, y haziedo  
 de

*Iosue. 15.*

22 de los dos pueblos Gentil, y Hebreo, solo vno: como Iebusea, que le alabe, y sirua: *In conueniendo populos in vnum.*

Parece casi semejante lo que dixo la Reyna Dido á Eneas, quando huyendo de Troya, apor- to á sus tierras de Africa, de la qual escriue Vir- gilio, que pretendiendo, que el forastero Troya- no se quedasse con los suyos à poblar la ciudad de Cartago, que entonces fundaua, le dixo:

*Tros, Tyriusque mihi nullo discrimine habentur.*

A los de Troya, y a los de Tyro trataré sin dife- rencia alguna, de vna misma suerte: seran para mi vnos mismos los naturales, y forasteros, to- dos haran vn pueblo. Pero en la Iglesia Catolica ay esto por excelencia, no de dos naciones, mas de todas las del mundo se haze sola vna, debaxo de la Fé de Dios, y dotrina de la Iglesia: *In conue- niendo populos in vnum.*

Y aunq̃ quãto a las prouincias, léguajes, y Prin- cipes q̃ las señoreauan, huuo en todo tiẽpo mu- chos pueblos: pero en quãto á la religiõ, en tiẽpo de los Profetas en solas dos se partia la tierra, lu- dios, y Gẽtiles, á los quales Dios por Ezechiel lla- mo dos puas, o ramos de diferẽtes arboles: y para mostrar q̃ en algũ tiẽpo se auia de vnir, le mãda, que en la corteza de la vna escriua el tribu de Ju- da, q̃ era fiel: y en la otra el de Efrain, q̃ era idola- tra, y que entrambas las coja, y apriete en vna ma- no; queriendo dar á entender en esta ceremonia, que Iudios, y Gẽtiles, se juntarian, y vendrian à ser vno en la mano de Dios. San Pablo añadio

Virgil. 1.  
Aeneid.

Ezech. 37.

Et tu fili  
hominis

me tibi lig-

nũ, et scri-

be super al-

lud iuda,

et fil orum

Israel so-

ciorũ eius,

et tolle lig-

nũ alterũ,

et scribe su-

per illud so-

seph, lignũ

et phraim,

et cuncta

domus Is-

rael socio-

rũ eius, et

adiunge illa

vni ad al-

terũ tibi in

lignũ vniũ,

et cuncti in

manũ mea.

vna

# Psalm.v.de la penitencia.

vna particularidad; dixo señaladamente, que la pri<sup>25</sup>mera de las dos varas era de oliuo, la segunda de

**Roma. 11.** acebuche, o alcornoque. Y el mismo en otra par<sup>te</sup>, tratando de Christo Señor nuestro, dixo: El es  
**Oleaster in** nuestra paz, que hizo de los dos vno.  
**seruus in bo**  
**nam oliuā.**

Con ocasion destos tres lugares me acorde, que los de Egypto (los quales las mas cosas signi-  
**Ipse est pax** ficauan por figuras) queriendo dar à entender v-  
**nostra, qui** na confederacion, y amistad entre dos grandes  
**fecit vtra-** contrarios, pintauan (segun refiere Pierio) vna  
**que vnam.** oliua verde plantada junto à vna encina, trauan-  
**Ephes. 2.** dose, y enlazandose los ramos de la vna cō la o-

tra, como acariciandose, y abraçandose entre si.<sup>26</sup>  
**Pier. Hiero** La razón era; porque es tanta la contrariedad que  
**glyphi. lib.** tiene la dureza y secura de la encina con las de-  
**51. tracta-** mas plantas, que jamas medran junto à ella: y se-  
**tu de quer** ñaladamente la oliua siente tal antipatia con la  
**en,** vezindad de la encina, que sin auer otra causa, se  
yra marchitando, y secado, hasta acabar de con-  
sumirse. Y con todo esso afirma el mismo, que la  
liga dela encina es la que mas pega: *Viscum quer-*  
**Pier. vbi** *cinum optimum*; solo para soldar es buena la enci-  
**supra, fol.** na; es enemiga que despues de reconciliada, tra-  
**376 pa. 2.** ua, y liga mejor que ninguna otra liga.<sup>27</sup>

El pueblo Hebreo en aquel tiempo se po-  
dia llamar, y le llama Dauid en otro lugar: Oli-  
ua frutuosa de la casa de Dios: todas las demas na-  
**Dauid Ps.** ciones, encinas asperas, y agrestes, no cultiua-  
**51. Sicut** das. Y si quisieredes llevar adelante la semejan-  
**oliva fru-** ça, tambien hallareys, que aquellas encinas pro-  
**lisera in** demo Dei, curauā secar estos oliuos: los infieles, consumir y  
acabar



28 acabar el pueblò de Dios, las historias sagradas estàn llenas de exemplos dello.

Y que sabemos, si los dos ramos de diferentes arboles, que juntò el Profeta Ezechiel en vna mano, seria quiza el vno de Oliua, y el otro de Encina, aludiendo al symbolo de la enemistad, y à la pintura de los Egypcios, para significar la confederacion? Y san Pablo despues, como declarando la Hieroglifica de la enemistad reconciliada, dixo que Christo era nuestra paz, porque junto las

Ezech. vii  
supra.

29 dos plantas contrarias en vno: *Ipsè est pax nostra, qui fecit utraque vnum.* Y si lo quereys mas claro,

el mismo en otro lugar, quitando del todo el reboço à la interpretacion, y como explicando, q̄ puas fueron estas que Dios junto en vno, dixo q̄ fue ingerir vn Oliuo en vn Alcornoque, ò Azebuche; *Ex naturali excisus oleastro, & contranatu*

Rom. 2.

*ram insertus in bonã oliuã.* Siendo tu de antes Encina, ò Azebuche siluestre, te hã engerido en Oliua buena y cultiuada. Y si á caso no satisfaze del

30 todo la aplicaciõ, porq̄ en fin son diferentes arboles la Encina y el Alcornoq̄, por lo menos cõuienen en ser entrãbos secos, asperos, insuaues, y queda en su punto la ponderacion de san Pablo, del Oliuo y Azebuche, engeridos en vno, por la contrariedad de las calidades: el Azebuche arbol siluestre de fruto sin fruto, y por el contrario la Oliua cultiuada, y su fruto dedicado para arder en los tēplos, y iutamēte por su blãdura simbolo de la misericordia, de q̄ Dios tãto se precia: y assi Dauid en otro lugar q̄riēdo alabar los justos, los

Aaa

com-



# psalmo de la penitencia

compara á las oliuas del vergol de Dios: *Quasi oliua fructifera, in domo Dei*: En fin es arbol de cõdicionẽs, que hasta los Gentiles tuuieron por sagrado. Virgilio dixo: *Ramis insignis oliuae*, con

**Virgilio.**

*Sacra ferens* (fol. cv) la obnubila, etc.

Y en vna esterilidad grande de Epidoro refiere

**Pieri. vbi supra.**

Valeriano, que consultados los oraculos, en que manera podrian aplacar los dioses, y alcançar buenos temporales, tuuieron por respuesta, que hiziesse el culpir sus imagines en moderado oliua.

Y Pausanias y Theodorico, tratandode este arbol, 32

cuentan que huuo vna gran guerra entre Palas y Neptuno, solo por auerle quemado vn Oliuo. Y

**Plut. to. i.**

Plutarco refiere, que Thesseo, yendose á combatir con el Minotauo de Creta, prometio á Apo-

**Virorum illustriū in vit. Thess.**

lo de ofrecerle vn ramo de Oliua, si taliesse con la vitoria. Y en las sagradas letras muy sabida cosa es, que en algunos sacrificios mandaua Dios, que le mezclassen azeyte. Por estas razones san

**Lenit. 2. Similaerit eius oblatio, & fundat super eā oleum.**

Pablo al pueblo fiel, como gente dedicada al culto diuino, los llamo ramo de Oliua, y á los Gentiles, de Azebuche, ò Enzina: y por el enxerto de los se significa la paz y confederacion de los dos pueblos, Gentil y Hebreo, en vna Iglesia. Y basta para nro proposito ver, q̃ siendo el Azebuche de

**Et alibi, Pannes absq; fermento cōfesso oleo.**

su cosecha agreste y sin prouecho, con todo despues de enxerido en la Oliua, lleva el mismo frusso q̃ ella: *Socius radicis, & pinguedinis oliuae factus est*: dixo S. Pablo. Como si dixera: Corta q̃do en el

**Rom. ii.**

tesafo la pintura de los Egipcios, poco es abraçar

se.

34 He dos arboles de condiciones contrarias, enlaçã  
dose las ramas del vno con el otro; esso es acercar  
se, y no vnirse: pero aquí se ingieren en vn tron  
co y vna rayz, y se hazen vno: cóforme á lo qual  
en nuestro verso el Profeta no se contento con  
dezir que se auian de juntar diferentes pueblos:  
pero añadio, que auian de ser vno: *In conueniendo*  
*populos in vnum*. Quando Alexandro entro en *Alexã. vt*  
Asia, començando á conquistarla, le ofrecio Si- *refert Pla*  
rio Rey della, que la partiesen entre los dos, y ces- *tarc. in es*  
35 fasse la guerra. Respondio, que ni el cielo dos So- *vita,*  
les, ni Asia dos Reyes: y nuestro Profeta añade a  
qui: Ni el vniuerso muchos dioses; solo vno ha  
de ser adorado de todas las naciones. En el cielo  
puso vn Sol el que lo crio todo: vn Rey en la tie-  
rra quiso ser Alexandro: vn Dios en cielo y tie-  
rra, adorado de todas las naciones, profetiza nues-  
tro verso: *Inconueniendo populos in vnum*. A los q̃  
faltan en este caso, dize otro Profeta que hazen *3. Reg. 18.*  
yerro doble, queriendo seruir à dos Señores, co- *Vsq̃ que quo*  
xeande ambos lados: *Vsq̃ que quo in duas partes clau*  
36 *dicatis?* Que manera de hablar es esta que vsa? Co- *tis in duas*  
mo, el coxear no es de vn lado solamente? Si por *partes?*  
cierto, q̃ si ambos pies faltassen, no seria coxear,  
mas no andar. Es verdad: y con todo en este caso  
dize el Profeta, q̃ de entrambos lados coxea, del  
que yerra, porque yerra, y del que acierta, porque  
paga la mitad menos que deue, dando compañía  
al que es solo Señor de todo: gente que tiene *Soph. 3.*  
mas de vn hombro con que se arrime à vn solo *Vt seruiat*  
Dios, todo lo desbarata. Esta es la excelencia y *ei humero*  
*vno.*

# psalm. v. de la penitencia.

grandeza de la Iglesia, vn Dios, vna fé, vn Bautis<sup>37</sup>mo, vn pueblo de todo el mundo: *Vnam sanctam Catholicam Ecclesiam*, dizen las palabras del Credo, Vna santa Cógregacion vniuersal: vniuersal, porque es de todas las naciones del mundo: y vna, porque todas ayuntadas en la Fé, hazen vn pueblo: y por esso santa, porque siendo muchas en si mismo, se juntan y son vna en Dios. *Inconueniendo populos in vnum.*

Osee i. Ponēt sibi met caput vñ.

Para significar el Profeta Osee esta confederacion, dixo: *Congregabuntur filij Iuda, & filij Israel pariter, & ponent sibi met caput vnum*: Muchos pueblos juraran de mancomun vn Capitan ò Principe, que sea su cabeça. Ya se sabe q̃ muchas ciudades hazen vn Reyno, quando es vno el Principe, y muchos Reynos vn Imperio: y de la misma suerte los fieles de todo el mundo, vna Iglesia, por ser vna la cabeça: *Ponent sibi met caput vnum*: Eligiran dos pueblos vna cabeça, que los sea de entrambos.

Plut. 10. 1. Virorum illust. in vi. 84 Num. 2. Pōpil f. 75

Acuerdase me al proposito para declarar este lugar, lo que escriue Plutarco, que (auiendo se confederado por medio de ciertos casamientos, los Sabinos y Romanos, viuiendo todos debaxo de vnas leyes y vn Principe, Romulo: y por su muerte queriendo el pueblo elegir sucesor) nacio grande discordia entre las dos naciones, de qual dellas auia de ser el Rey que las gouernasse entrambas: y al cabo se conuinieron, que la vnacion fuesse electora, y de la otra huuiesse de salir el electo. Otorgado el con-

40 con cierto pondera Plutarco, que los Romanos fueron contentos que se eligiese Principe de la nacion Sabina, teniendo por mejor Reynar otro por su mano, que ellos por la agena.

En nuestro caso, en la confederacion de los dos pueblos, Hebreo y Gentil en vna Iglesia Catolica, no se puede, hablando en rigor, señalar de qual de las dos naciones fueron los electores, por que nuestro Principe Christo dixo à los sagrados Apostoles, que fueron los primeros que le reconocieron por Señor, y le rindieron obediencia y vassallaje, que no auia sido electo por ellos, mas ellos por el, palabras que verdaderamente parece que de intento tiraron á este blanco, van de proposito á echar vna raya, y borrar el antiguo blason de la eleccion Romana: no fueron los hombres de la vna, ni la otra naci6n, electores del Principe comun, mas el mismo escogio y truxo á su obediencia y seruicio por su misericordia, los que en el Consistorio de su eterna predestinaci6n quiso y determino, antes que ellos naciesen. Pero (no hablando aora en este rigor, admitiendo lenguaje impropio) bien podriamos llamar elector al pueblo que mas á vâderas desplegadas recibio su nombre al principio, porque en fin entro de por medio su libertad y aluedrio, y teniendola para recebir, ò dexar de recebir el principe vniuersal, apedillaron su nombre, y le acetaron y obedecieron por Señor: y advirtiendos que en la venida de Christo al mundo, los que mas generalmente le recibieron, fueron los Gentiles, los del

*Lann. 15.  
Nō vos me  
elegistis sed  
ego elegi  
vos.*

## psalm.v.de la penitencia

Imperio Romano, y por otra parte los padres y 43  
la tierra donde nacio, fueron del pueblo Hebreo,  
bien podemos dezir, que de la vna nacion fueró.  
los electores, de la otra el electo: fue este el medio  
que el cielo traço para conuenirse y confederar  
se dos pueblos encontrados en que estaua partido  
el mundo, Hebreos y Gentiles, electores, los Gē  
tiles que primero y mas generalmente le apelli-  
daron y leuataron real en su nombre; y el ele-  
cto del pueblo Hebreo, porque del fueró sus pro-  
genitores, y en sus tierras nacio. No nos toca ao-  
ra aueriguar de qual nacion fue mas dichosa la  
fuerte: pero en fin esta fue la traça para que se có-  
federassen muchos pueblos debaxo de la obediē-  
cia de vn Principe comun á todos, y que junta-  
mente lo es de cielo y tierra, Christo Iesu Dios y 44  
y hombre: *Inconueniendo populos in vnum.*

No se yo si á caso nacio deste principio vna  
costumbre que ay en la sagrada religion de mi pa-  
dre san Augustin, y si es lo mismo en otras, no le  
he preguntado: pero en nuestros Conuentos,  
quando se lee á la mesa, nombrando á Christo, es  
regla, que han de añadir, nuestro Señor; aunque  
no este escrito en el libro: y si á caso se oluida el  
lector, dara vn golpe el Prelado en la tabla, hazió-  
do señal, que torne á dezir, Christo nuestro Se- 45  
ñor. Valame Dios que es esto? Si nombra al eter-  
no Padre, si nombra al Espiritu santo, si nóbra á  
Dios, añade, nuestro Señor? No por cierto, leeraco-  
mo estuviere escrito en el libro, sin añadir, ni qui-  
tar. Pues q hallá de vñtaja en la segúda persona en  
car



46 carnada, para añadirle siempre effe ditado común, no le añadiendo à las demas personas de la santísima Trinidad, cuyo es el Señorío indiuisamente có el Hijo? No fe si piéfe q̄ deuefer lo q̄ vamos tratando, que nos le dio el cielo por Principe yca beça de entrambos pueblos, y queremos hazer de continuo effe recuerdo de que es de todos, q̄ tá bien otros tienen parte en el: y como en la Religión à nada de lo que gozamos fe permite llamar mio, fino nuestro, nuestra celda, nuestro libro, nuestro abito, porque es de la comunidad, y no tie

47 nen menos parte los demas hermanos, que yo en cada cosa de las que tengo en la celda, quiza por la misma razon vfan el mismo lenguaje, mentando à Christo, llamarle nuestro Señor, porque es Principe comun de las dos naciones del mundo, en que tienen parte todos los que le reconocieré por fé y obediencia. Y si la sagrada Religión atedio á ello, quando al principio ordeno esta manera de hablar, yo no lo fe: á los mas parecera imaginación de mi antojo: pero bié me acuerdo que sobre aq̄llas palabras, que nuestro Profeta dize en otro

48 Psalmo: *Benedicat nos Deus, Deus noster: benedicat nos Deus*: Bendiganos Dios, Dios nuestro, bendiganos Dios: nota el Maestro de las sentencias, que mento el Profeta tres vezes la palabra Dios, por las tres personas de la santísima Trinidad, y sola á la segunda llamo *Deus noster*: Nuestro Dios; aunque baxo Dios la primera y tercera vez, no añadio, nuestro; á la segunda

*Pf. 66. Et  
ibi Doctor  
Incognitus  
& Mag.  
sen. li. i. d. 3*

Aaa 4

fi, y

# psalm. v. de la penitencia.

**Isai. 9.** Et si, y dize este Doctör, que la razon es, porque el **49**  
*filius datus* hijo de Dios encarnado, nos fue dado, y es nues-  
*est nobis.* tro por titulo particular: *Nobis datus, nobis natus*

**Joan. 10.** bix, dixo bien comun de todos, principe y cabe-  
*Fiat vnū* ça de los dos pueblos, en el qual se han de yr vniē-  
*omne, &* do y confederando, hasta que del todo se perficio-  
*vn⁹ pastor.* ne esta concordia, y venga à fer vn rebaño y vn  
 pastor: *Inconueniendo populos in vnum.*

**Zach. 4.** Et En el capitulo quarto de Zacharias va Dios  
*videbūt la* traçando la fabrica de su Iglesia, y el orden que en  
*pidē stan-* el edificio ha de seguir, y entre otras cosas dize, **50**  
*neū in ma-* que veran vna piedra de estaño en las manos de  
*nu Zoroba-* Zorobabel. Bien se yo que à la letra llamo piedra  
*bel.*

**Erāsif. Ri** de estaño, al plomo con que assientan las pie-  
*bera super* dras y columnas del edificio: pero siguiendo aora  
*hūc locū.* la declaracion de vn muy docto moderno sobre  
**Zach. 4.** essas palabras, dize que la piedra es la misma que  
 pocos renglones antes llamo el Profeta *Lapidē*  
*primarium.* Piedra canton, ó piedra cimental, ape-  
 llido, que à solo Christo se atribuye, porque es la  
 uona dos lienzos de pared en contrados, dos pue-  
 blos que en el se vnieron: y llamole piedra, no **51**

**Isai. 1.** del material de las comunes, sino piedra de esta-  
*Excoqnā* ño: porque este metal, segun el lenguaje vsado de  
*ad pnrū sco* las sagradas letras, es la escoria, lo impuro é im-  
*riā tñā, &* perfeto de la plata, conforme á lo que otro Pro-  
*anferā om* feta dixo: Yo apartare tu escoria, y quitare de ti  
*ne flammam.* todo tu estaño: y siendo Christo Señor nuestro  
*ignem,* desechado de los Iudios, como escoria de hom-  
 bres.

52 bres, le llama piedra de estaño, porque la reprouaron y apartaron de si los maestros de la obra. Y ayuda algo á este sentido la propiedad de las palabras Hebreas, en la qual lengua el estaño se llama *Bedil*, quiere dezir: *Separatum*, cosa apartada, como escoria y desecho.

Esto supuesto, oyd otra particularidad, por la qual quadra, no con menos propiedad llamarle Christo Señor nuestro piedra de estaño: *Lapidem stāneum*. San Geronimo dize, que el estaño desien *Hiero. ref. de del fuego á los demas metales, de manera que* *reñe Ribera*  
 53 quando se funden, si á caso tienen mezcla de *vbi supra.* estaño, el se derrite primero, se gasta y consume, quedando ellos sin lesion, antes mas purificados: pero si van al fuego sin essa mezcla, se requemá, abrasan y consumen los mismos metales. Y siendo así, ya se echa de ver, quan bien quadra esta propiedad del estaño á aquel Señor, de quien dixo Isaías, que a costa suya y de sus tormentos, quedamos libertados de los nuestros; sin el qual fueran los hombres mil vezes consumidos: pero abrasandose y derritiendose en el incendio de su  
 54 dolorosissima passion, nos preseruo, que no pudiesse abrasarnos el incendio de nuestros pecados con llamas eternas en el infierno. Y lo que mas haze á nuestro proposito, es otra propiedad sabida, que su oficio es soldar los otros metales, y el de Christo ser la liga con que se vnen y hazen vno las naciones que solian ser muchas: en efecto lo mismo que nuestro Profeta dize en este verso, que quando con su venida á la tierra se aduna *Isaia 53.*

Aaa 5 ren

# psal.v. de la penitencia.

ren los pueblos diferentes, recibiendo su ley, y confederandose en el gremio de vna Iglesia Catolica, entonces le seran mas agradables las alabanzas que en ella se le cantaren: *Vt annuntient in Sion nomen Domini, & laudē eius in Ierusalem. In conueniendo populos in vnum.*

## DISCURSO QVARTO

*Sobre los mismos versos veynte y dos y veynte y tres. De la venida de los tres Reyes Magos á Ierusalem, à adorar à Christo, y de la aplicacion destos versos à los penitentes.*

**E**T Reges vt seruiant Domino.

Joel. 3.

*In illa die  
stillabunt  
montes dul-  
cedinem.*

Entre las cosas que los sagrados Profetas annunciaron acerca de las marauillas que se auian de ver al tiempo de Christo nuestro Señor, dixeron que en aquel dia los montes destilarian dulçura, y los collados manarian miel: y no es nuevo en las Escrituras llamar montes á los Reyes y Principes de la tierra, y valles á la gente llana del pueblo. En qualquiera genero de cosas las que se señalan y empinā sobre las demas, las que con exceso son mas altas, se suelen llamar montes: y có esta ocasion dize vn moderno, que por los montes que al tiempo del nacimiento de Dios destilaron dulçura, se entiendē los Reyes Magos de Oriente, que vinieron à adorarle: y por la misma razon los collados seran la demas gente del pueblo,

blo y que manaron miel y suauidad, ofreciendo á Dios sus almas conuertidas: y así contiene la sentencia propia de nuestro Profeta; que entonces se juntarían los pueblos en vno, y vendría los Reyes á seruir y adorar al Señor: Reyes y pueblo son montes y valles que manan dulçura. También los pudo llamar montes, por más fecos: los paramos de Gentiles, que solian ser estériles para Dios, ya manan suauidad para el mismo Dios.

La letra Hebrea, como apunta aqui Genbrardo, dize: Los Reynos se juntaran en vno, y la palabra, Reyno, tambien incluye su cabeça. Quando se dize que traen guerra Francia y España, debaxo de essa palabra se entienden los Reyes, juntamente con sus vassallos: y con todo la Vulgata en nuestro verso, como cosa señalada y digna de aduertencia, haze particular iten, que tambien los Reyes acudirá á adorarle y seruirle. De la fuerte que los Angeles el dia de la Resurreccion del Señor, dixeron á las Marias que diessen della la nueuas á los Discipulos, y á Pedro: aunque Pedro también era de los Discipulos, le nombraron señaladamente. Lo mismo notan los Iuristas sobre vn titulo que en sus derechos llaman: *De seruitutibus, & aqua*: Titulo de como, ò por dóde se dara passo y seruidúbre á todas las cosas, y á las aguas; aunq también las aguas se entiédé entre las demas cosas q há de tener salida, entrada y corriéte de vnas tierras en otras, ponganse en esse titulo señaladamente y en particular, como cosa en q ay mas dificultad. De la misma fuerte la conuersion de

C. de seruitutibus & aqua.



## psal.v. de la penitencia

de los grandes, de los Principes y Reyes de la tierra, no entre en dozena con los demas, hagase iten de por si, quando se juntan los pueblos en vno, y los Reyes para seruir al Señor, dize aqui nuestro Profeta: *Inconueniendo populos in vnum, & Reges*. A imitation de lo qual haremos también aora en este libro discurso particular dellos. Auiedo tratado de la vnion de los pueblos Hebreo y Gentil en vna Iglesia Catolica y vniuersal, tratamos aora de los Reyes: *Es Reges vt seruiant Domino*.

No se oluido san Iuan de aduertir esto mismo en las visiones de su Apocalypñ. Vio al Cordero sentado en vn trono, y que muchos Reyes quitauan las coronas de sus cabeças, y las ponian ante el trono: como el Alguazil, ò Corregidor, que para entrar á hablar al Rey, arrima la vara: y como las estrellas, si quereys llamar cortesia la que hazen al Sol, escondiendo su luz á la presenciade sus rayos: arrojan las coronas los Reyes ante el trono del Cordero, por cuya mano y voluntad son Reyes: esto vio san Iuan en el cielo.

Pero en su venida á la tierra no apunta nuestro texto, que se quitassen las coronas para seruir al Señor, antes si reparays en la pintura de los Magos, el dia de la Epifania le adoran con ellas puestas en la cabeça. Y desseando saber la causa, me parecio, leyendo á Geminiano, que apunta algo, á lo qual se podria en parte atribuyr. Dize que la cortesia politica, que se vsa en el mundo, de quitar el sombrero, doblar la rodilla vnos á otros, y incli-

Gemini. in  
suma.

## Verfo 22. y 23. discúr. 4. 375

9. inclinarse medio pie atrás, es mostrarnos menores en presencia del que respetamos como mayores, es hablar con la misma postura del cuerpo, representando que reconocemos por superior en la dignidad y meritos, al que queda mayor en el cuerpo, arrodillandonos, humillandonos, ò quitando el sombrero. Y por ventura en lo mismo se funda vna ceremonia de Palacio, que para entrar en la recamara del Rey, se há de quitar las chinelas, es descortesia entrar con ellas, porque no vaya empinado en corchos, quien deue parecer pequeño ño delante de su Principe. Nunca yo he oydo que las mugeres en nacion alguna se quiten los chapines por cortesia, solo se humillan vn poco. Los Turcos y Leuantiscos con sus turbantes, tampoco se los quitan, solamente inclinan la cabeza: pero en todas es estilo vniuersal, que el mostrarse pequeño delante del mayor, sea cortesia.

11. Aora tornemos à nuestro punto. Los Reyes Magos con singular deuocion vinieron de Oriente á adorar à Christo recién nacido, de los quales el santo Euangelio apunta la ceremonia que usaron, postrandose por tierra delante del pecho del niño: *Prociñentes adorauerunt eum: adorauerunt eum.* *Matth. 2. Prociñentes* Mirad si querian mostrarse pequeños delante del niño, no se contentando con inclinar el pie, ni ponerse de rodillas, sino que del todo se arrojaron por tierra en su presencia. Pues como no imitaron á los del Apocalipsi, que arrojaron las coronas á los pies del Cordero? Como viene bien con

## psalm.V.de la penitencia

con su humildad y deuocion, verlos cada dia pin-  
tados en los retablos con las coronas mas encla-  
uadas en las cabeças que mitras de Obispos nue-  
uos.

Sabeys que razon se me ofrece, q quando Dios  
esta en su trono, manifestando à todos su grãde-  
za, no conuiene que aya en su presencia otro co-  
ronado, todos los Reyes abatan sus coronas, y re-  
conozcan al Rey de los Reyes, y Señor de los Se-  
ñores : pero si à caso se disfrazá, y sale en traje  
de aldeano, bien viene que se trasluzga quien es,  
en la guarda, en el acompañamiento, en los gran-  
des que van al lado, entiendase quan grande es, à  
quien siruen Reyes coronados, y para esse efecto  
tengan las coronas en la cabeça, no se las quiten,  
porque en tal caso no se ordenan á manifestar la  
grandeza propia, sino la de aquel à quien siruen,  
y delante quien se prostrá: *Et Reges vt seruiāt Do-  
mino.*

*Apo. 19.  
Rex Regū,  
& Dñs  
dominan-  
tium.*

*Enric. Ste  
pha. ebilia  
da i. cēt. f.  
34. in ada  
gia virgu  
la dinina.*

Mas grande es sin duda à quien siruen los muy  
grandes, Rey de los Reyes es su blason: siendolo  
de todos, solo mienta á los que tienen cetro y co-  
rona, como apellido de mayor grandeza. Enri-  
co Estefano dize, que los cetros que vsan los  
Reyes, propriamente no son mas de vnas varas, y  
quizá por esto los Alcaldes y Alguaziles, que en  
la justicia representan al Rey, traen varas: saluo  
q por diferenciarse, ò porque la costumbre lo fue  
mudando todo ellos las traé largas, y el Rey cor-  
ta: esso es cetro, vara corta. Bien se q otros dixe-  
ró, que el origen del cetro fue vn arado, porque  
el.

16 **Es** el instrumento primero de fundar las ciudades, ò deshazerlas, era el arado: *Circum ducere aratrum*, era señalar el contorno de la ciudad que se fundaua: porque se abria la çanja para los cimientos de la muralla con vn arado y bueyes: y quedando por Reyes los fundadores della, trayan por insignia el instrumento que la començo, y también por muestra de que las podian destruir, siendole desleales, arandolas como las otras heredades del campo, según parece en el septimo de los Digestos, donde Modestino dize así: *Aratro in ciuitatem inducto, ciuitas esse desinit*: Labrandose la ciudad, dexa de serlo. Así refieren Historiadores, que acontecio á Cartago. Lo mismo da á entender Horacio en aquellos versos:

*Aratrum origo jecit tri.*

*L. obseruã dñ ff. li. 7. tit. quibus modis. & t.*

*Imprimeret q; muris  
Hostile aratrum exercitus insolens.*

*Horati. 1.  
Carminum*

El exercito contrario pretende echar el arado enemigo á las murallas de la ciudad.

17

Y Ciceron en la segunda Philipica dize: *Vt vexillum videres, & aratrum circumduceres, cuius quidem vomere partem Capue pene perstrinxisti*: Procuraſte ver los estandartes, para rodearlos có el arado.

*Tul. Phil. secunda.*

Seria así sin duda, que en algunas naciones el arado firiessse de cetro, por las razones dichas: ò porque en los primeros siglos (quan

# psal.v. de la penitencia

(quando los hombres viuián de su trabajo, y las riquezas mas preciadas eran las naturales que resultauan de la labor de la tierra) siendo mas ricos y respetados los que tenían mas campos y heredades que labrar prouable es que seria electo por Rey, el mas caudaloso labrador, y por honra de su oficio quedaria el arado por insignia Real.

Pero quien quita que en otras naciones, o en otros tiempos el cetro fuesse vna vara, porque castigauan con ella, y por otras razones, como lo dize Enrico: alomenos las sagradas letras parece que fauorecen esto postrero: porque donde nuestra Vulgata lee, No sera quitado el cetro del tribu de Iuda, hasta que venga el que ha de ser embiado; otra translacion lee: *Non auferetur virga*: No se le quitara la vara, y la letra Hebreá dize *Seber*, que en rigor quiere dezir vara: ella era la insignia Real. También Ezechiel lo haze todo vno, y dize: Vara de indignacion es el cetro del Señor.

Y si quereys otra razon mas de la dicha, por ventura lo vsauan imitando otra vara, con que la antigüedad Gentilica fingio que la Diosa Palas hazia marauillas tan celebradas, que Antitenes escriuió de todas ellas vn libro, y con la qual dize Homero en mil lugares, que tornò á Vlisles de viejo mancebo, y de mancebo viejo: cuyos versos traduzidos en Latin, dicen assi.

*Cominus assistens Ithacensem Pallas Ulysses  
Restituit senio diuina verbera virga.*

Y de

Enri. Sec-  
phan. vbi  
sup.

Gen. 49.  
Non auferetur  
scepterũ de tribu  
Iuda.  
Alias non  
auferetur  
Virga.

Ecle. 19.  
Virga furo-  
ris. Scepterũ  
Domini.

Hom. I. dis-  
sea 5.

20



21 Y de la misma suerte escriuie, que Mercurio tenia otra vara con que obraua monstrosidades, y encantos: y la llamaron Caduceo, con el qual hazia dormir profundamente, á los que se le antojaba, y á otros (si le plazia) que estuniessen en continua vela, sin pegar jamás los ojos, segun parece de aquellos versos del mismo Homero, bueltos en Latin.

*Tum manibus virgam capit, aurcolā atq; decoram.  
Hac quibus est visum demulcet lumina somno,  
Atque alijs rursus dissoluit lumina somno.*

Homerus  
vdisca.

22 Y Virgilio en el quarto de los Eneidos, abrazandolo todo, dize de otro, que con vna vara tenia jurisdiccion hasta en el mismo infierno, con ella sacaua vnas almas de alla, y otras abatia a lo hondo del: quitaua, y daua sueño, muerte, y vida. Con ella regia los vientos, conjuraba los nublados, hazia passar á otra parte las borrascas, y torbellinos, y caminaua sin daño por la mar turbada. Dizen así los versos.

*Tunc virgam capit: Hac animas ille euocat Orco:  
Pallentes alias subtrahit tartara mittit.  
Dat somnos, adimitq; , & lumina morte resignat,  
Illa fretas agit ventos, & turbida tractat.*

Virgi. Aeneid. 4.

23 Tambien de otra llamada Circe, que transformaua los hombres en uercos, y al contrario, escriuieron los mismos, que lo obraua con instrumento de cierta vara, que tenia essa virtud.

Todos los quales autores me persuado, que tomaron el motiuo destos fingimientos, leyendo en los libros sagrados las maravillas verdaderas

ipsa

Bbb que

## Psalm<sup>o</sup> IV de la penitencia.

Exod. 4. que con vná vara hizo el gran Profeta Moyses 24  
*Virga* en Egypto, delante de Faraon, ya boluiendola en  
*Moyses o-* culebra, ya tornandola à la primera forma, con  
*rigo scep-* que hazia de las aguas sangre: venir mosqui-  
*tro,* tos que hinchiesen los ayres: diuidia las olas de  
la mar, y sacaua agua de la peña seca. Y no tengo  
yo duda, que la relacion destas cosas passaria de  
los Egypcios à otros Gentiles: los quales sin sa-  
ber el nombre de Moyses, le darian el de alguno  
de sus dioses, ò alomenos atribuyeron a los dio- 25  
ses falsos la vara que hazia marauillas en virtud  
del Dios verdadero.

De qualquiera suerte que sea, tornando à nue-  
stro proposito, la mayor lisonja que se ha hecho  
à los Reyes, fue darles cetro, que en otro Ro-  
mance quiere dezir, ponerles en las manos la va-  
ra de Mercurio, hazellos todo poderosos; saluo  
si solo pretendieron significar con el cetro, o  
vara milagrosa, que los Reyes son señores de vi-  
da y muerte de sus vassallos; porq̃ justiciado pue-  
den dar muerte, y quitar la vida. Segú lo qual dize  
aora nro Profeta Daud, q̃ los Reyes se adunaró 26  
para seruir de mãcomú al Señor: es en otro légua  
je dezir, q̃ los todo poderosos de la tierra, le reco-  
nocé por mas poderoso infinitaméte, y se buelue  
siervos deláte de tal Señor: *Reges, et seruiát Dño.*

En las cosas q̃ tocá a la religiõ, y a la reueren-  
cia de Dios, y salud del alma, no ay diferencia del  
grande al peq̃ño: dela misma suerte esta obligado  
el Rey a la obediência, y seruicio de Dios, q̃ el me-  
nor de sus vassallos: en vn mismo régló los pone  
aqui

27 aquí nuestro Profeta: *In conueniendō populos in vnum, & Reges, vt seruiant Domino*: porq̃ no pue-  
da hallarse la partida de los vnos, sin dar jūtamen-  
te có los ojos en la de los otros. En este caso son  
iguales; no vale mas el Monarca por ferlo, ni me-  
nos el pobre médigo por su falta. Las dignidades,  
los ritulos, los estados, las grãdezas terrenas en el  
múdo, só como moneda en el distrito de su ppio  
Reyno, détro de sus limites valen, y tienē el pre-  
cio q̃ les da su republica: pero sacadas de la raya,  
28 ya no corren, no se estima por esse aranzel: si qui-  
fieres que valgan algo, mirará el metal de que  
son, y el peso que tienen en si mismas, conforme  
a esse le recibiran, y no cóforme a la estima, o pre-  
cio de su republica. Afsi para las cosas que tocan  
al gouierno politico dela tierra, valen mucho las  
dignidades terrenas, y se han de respetar, y esti-  
mar segun el tanto de sus titulos, y dignidades, se-  
ñalado por su republica: pero en las q̃ tocã de te-  
xas arriba, salé ya de la raya, no vale mas essa mo-  
29 neda, que por el metal, o peso que fuere.

Y si á alguno se le antoja, que me alargó en  
la comparacion, sepa, que antes me podria repre-  
héder de corto: porq̃ en la moneda pocas vezes  
se pierde todo el precio en los Réynos foraste-  
ros; q̃ como por la mayor parte son hechas de me-  
tal precioso, valé por el oro, y plata q̃ tienē, poco  
menos en tierras ajenas, q̃ en las propias. Y si ha-  
blassemos de solas las de España, valé mas en todas  
las tierras, q̃ en su tierra, por la mucha, y fina plata  
de q̃ só hechas: ya si yo mudoparecer, arepiétome  
de la cóparació, por demasiadamēte hórada. Por-

## 87 Psalmida da penitencia.

que las dignidades de la tierra muchas vezes está; o  
en tales sujetos, en metal tan baxo, que por si no  
valen cosa. Si el Conde, el Duque, el Principe, el  
Monarcha, fuere a caso vñ ignorante, de malas  
costumbres de poco saber, y menos virtud, que  
pueden valer por si mismos. Valdran por sus esta-  
dos, por el cñon de su republica, dentro del distri-  
cto d'ella: pero no fuera de la jurisdiccion, de tejas  
arriba, a d'í de se mira la calidad del metal, y no el  
cuñ con q' le sellaron en su tierra. Ni toda via  
q' seys llevar adelante he cōparacĩō de la moneda;  
diganos (por q' quadre mas al proprio) q' fue cuñō  
de los negros de Congo, y Cañaria, que cōpran  
con vnas cōchillas, y caracoles de la mar: a q' llos  
son los dineros que vñan, los quales sacados de su  
jurisdiccion, passados a España, no valen cosa, no  
son metal de precio: asy las dignidades de la tie-  
rra, son moneda que se estimā dentro de los lími-  
tes de las cosas mundanas; pero de la raya afuera,  
en mate-ias de tejas arriba, en lo que toca al biē  
del alma, y al seruicio de Dios, no tienen mas pre-  
cio que por el metal que fuere: siendo buenos  
Reyes, y vassallos, valen mucho; no lo siendo, ni  
valen los vnos, ni los otros. Son estas materias de  
igualdad, que se miden por vn nuel, y los pone  
nuestro Profeta en vn renglon: *In conueniēdo  
populus in vnum, & Reges, vt seruiant*, todos en  
el mismo, iten, a la par, iguales, sin diferencia en  
lo que toca a seruir al Señor vniversal, son monē-  
da fuera de su jurisdiccion. Si fuere de buen me-  
tal, deuoto, y virtuoso, el que se viene a Dios, sera  
de



33 de precio, siquiera sea Rey, siquiera vassallo: y si fuere moneda de conchillas, y caracoles (aunque en su jurisdiccion tuuiesse valor) ya fuera de la raya la arrojaran, y la pisará cō los pies sin respeto.

Quia por dechado desto vino entre los tres Reyes vno negro, para mostrar que en este caso no se haze diferencia de negros á blancos, ni de grandes à pequeños. La color del pellejo, no quita la estimacion delante de Dios: ni por el contrario se la acrecienta la corona que trae en la cabeza, sinola Fé, la religion; el zelo de la honra diuina, con que se prostran delante de vn niño, á le adorar. Este es el metal porque se estiman fuera de los limites de las cosas terrenas; por este tienen precio el grande, el chico, el Rey, y el vassallo. No se abate el pequeño, por pequeño, ni puede engrandecerse el grande, por serlo, que todos quedan iguales: solo la virtud les dara diferentes precios. En xerga, y assi á bulto, todos entran en dozena, y los alista nuestro Profeta en vn mismo renglon: *In conueniendo populos in vnum, & Reges, vt seruiant Domino.*

Tambien podiamos apuntar otro pensamiento en el orden de las palabras, que diziendo à la llana, que los pueblos se juntaran, añadio otra cosa de los Reyes: alomenos dixolo mas claramente dellos, que de la gente popular: es á saber, que el juntarse sera, para seruirle: *Reges, vt seruiant Domino*: aquel *Vt seruiant*, quia quiere dezir: A traerle seruicios, à presentarledones. Añadio esta palabra, á los Reyes, y no á los pueblos, no dixo:



# Psalm.v.de la penitencia.

*In conueniendo populos, & seruiant;* y mentando á 36  
los Reyes, luego añadió: *Reges, & seruiant Do-*  
*mino.* Quiça recelò dezir lo mismo del pueblo  
Hebreo, segun la escaseza y cortedad con q̃ acu-  
dio á reconocerle, cōuirtiedose solamēte qual, o  
qual, y q̃dandose los demas en su dureza, é infide-  
lidad. Vienen los Reyes, los Magos, desde Persia  
hasta Ierusalen á buscarle, luego que nacio, y los  
pueblos de Israel, teniendole en su tierra, en su ca-  
sa, entre las manos; no las estenden á recogerle: 37  
Parecelo que fingieron los Poetas de Tantalo  
metido en el agua, hasta la boca, y secandose de  
sed, sin beuer gota; y con la fruta colgando de los  
ramos de los arboles, que le llegaua á los labios,  
sin gustar. La diferencia es, que á Tantalo se des-  
uiaba la fruta, luego que estendia la mano para co-  
gerla: y aqui los ludios se desuiã, o alomenos, no  
se llegã á q̃rer coger, la q̃ se les entra por las puer-  
tas. Cañ dela suerte, q̃ el despēsero delas casas grã-  
des, q̃ apercibiendo la mesa para otros, se ahita 38  
sin comer, de solo traerlo todo entre las manos.

*Tantalus  
à labris fu-  
gientia flu-  
mina cap-  
tat.*

*Matib. 2.* Pero de los Reyes Gētiles notad lo q̃ escribe  
el sagrado Euāgelio: Vienē á buscarle de lexos; ha-  
llále, y dā el hallazgo: *Inuenerūt puerū, & obtule-*  
*rūt munerā:* lo mismo dize nro verso: *Reges, & ser-*  
*uiant Dño:* Reyes q̃ vienē a traerle seruicios. Va-  
lame Dios, q̃ nouedad es esta? No es estillo ordina-  
rio, darse el hallazgo al q̃ halla? Si, pues como se-  
muda aqui, y le dā los halladores? *Inuenerunt:* ha-  
llādole, abré sus cofres, y ofrecē dones en hallaz-  
go. Que me maté, sino pretédē q̃ darse con lo ha-  
llado,

39 llado, pues pagan el hallazgo. Los Iuriscōsultos dicen, que las cosas dexadas de quien las solia poseer, seran del primero q las hallare, y recogiere para si: particularmente si pregonandose en presencia de los dueños, no acuden a pedir las, ni hacen caso dellas. Estos Magos vienē por toda Judea, pregonando la joya q los della solia poseer como propia: entrā por las puertas de Ierusalen, preguntado; Dōde esta el q nacio Rey de los Iudios? Suyo en el nōbre; suyo por q les fue prometido, suyo por q primero les llamo, y cōbido, y se les vino a entrar por las puertas, y suyo finalmente, por q nacio en sus tierras, y le tienē en su jurisdiciō: Dueños por tantos titulos, y cō todo, pregonada la joya, no acuden a pretenderla. Antes (si os acordays) ninguno en Belen le quiso recibir en casa; hasta en los mesones publicos le diē rō cō las puertas en los ojos, y le respōdierō, q no auia lugar para el; y por esso se fue a poner en vn portal publico, q estaua abierto para quantos le quisiessen: casa sin dueño, por mostrar q tãbien el estaua sin dueño, y seria de quien le buscasse, y

40 te, por q nacio en sus tierras, y le tienē en su jurisdiciō: Dueños por tantos titulos, y cō todo, pregonada la joya, no acuden a pretenderla. Antes (si os acordays) ninguno en Belen le quiso recibir en casa; hasta en los mesones publicos le diē rō cō las puertas en los ojos, y le respōdierō, q no auia lugar para el; y por esso se fue a poner en vn portal publico, q estaua abierto para quantos le quisiessen: casa sin dueño, por mostrar q tãbien el estaua sin dueño, y seria de quien le buscasse, y

41 le hallasse primero. Luego no es marauilla ofrezcan albricias, y traygan el hallazgo los Reye, q viniendole a buscar de lexas tierras, al remate de sus jornadas le hallaron.

*Halentur pro derelictis bona, quæ dñs dimittit, & primo occurrunt pñs acquiritur.*

*Luc. 2. Nō erat ei locus in dignerario.*

Antes advertid de nuevo otra cosa: que por ventura con este pensamiento, y por esta ocasion apuntò el sagrado texto, que le hallaron con la Virgen Maria su madre: *Inuenerunt puerum cum Maria matre eius*. Probable es, que estaria

*Matth. 2.*

## Pfalm.v. de la penitencia:

tambien alli Ioseph , no los dexaria solos en vn <sup>42</sup>  
portal comun: y con todo no le mienta el Euan-  
gelio, sino à sola la madre. Y parece que pudiera  
escusar hazer memoria della, pues no refiere que  
la hablassen ellos , ni ella á ellos: y no mentando  
la para esse efeto , se pudiera suponer su presen-  
cia , como la de Ioseph , sin expressarla . La ra-  
zon por ventura, es la propia que vamos tratán-  
do, que todo esto fue como hazer de señas, y sig-  
nificar que seria la joya de quien la hallasse, y re- <sup>43</sup>  
cogiesse. Dezidme, si andando por la calle encon-  
trassedes vna perla, sera vuestra? No por cierto, ca-  
yosele à su dueño, pareciendo, se la aueys de bol-  
uer. Pero si la hallastes orillas de la mar, en la pla-  
ya, junto à la madre perla donde se engendro, se-  
ra vuestra? Si. Porque razon? Porque estaua jun-  
to a la madre de donde nacio , y esta es la prueua,  
que aun no tiene dueño , y sera del primero que  
la cogiere . Todo esto dize nuestro texto de ca- <sup>44</sup>  
llada, en aquellas quatro palabras: *Inuenerunt pue-  
rum cum Maria matre eius* : Hallaron esta perla  
del cielo, junto à la madre perla: Luego bien pue-  
den quedar se con ella, y dar albricias, o hallazgo.

*Isai. 45.  
Rorate ca-  
li desuper.*

Y si quereys apurar mas la semejança , ya a-  
ureys oydo , que las perlas se engendran de vna  
gota de rocío , que cayo dentro de la concha de  
la madre perla, en la qual se esta labrando, y perfic-  
cionando, hasta salir tan hermosa como despues  
vemos. Y si ello es verdad, tambien es harto sabi-  
do , que los Profetas llamauan al Hijo de Dios  
rocío, que auia de baxar del cielo: Luego aunque

## Verso 21. y 23. Disc. 4. 381

- 45 no huuiera otra razon, ya por esta viene bien llamarle perla, y à la Virgen en cuyas entrañas se estuuó labrando nueue meses, madre perla: y quié halla la perla junto á la madre, queda dueño de ella; y como tal, mas le quadra dar hallazgo, que recebirle. Afsi los Reyes hallandola abren sus tesoros, dan las albricias, y hallazgo, como de cosa suya. Y esto es lo que coméçamos á dezir que nuestro verso habla con alguna diferencia de los
- 46 Hebreos, y de stos Reyes Gentiles: de los primeros dize, que se juntaran en vno: *In conueniendo populos in vnum*; sin señalar á que efeto: pero de stos Reyes añade mas, dize señaladamente, que el juntarse seria para ofrecer dones, y presentarle seruicios: *Et Reges, vt seruiāt Dño*; aquel *Seruiāt*, no ay para que interpretarle generalmente, por qualquiera obediencia, fino como a los Principes de la tierra se paga seruicio, y montazgo, y la
- 47 palabra Seruicio, entonces no quiere dezir que le obedecen, sino que contribuyen cierta cantidad. En esse mismo sentido entiendo yo el *Seruiāt* de nuestro verso: los Reyes vienen señaladamente a ofrecer dones, a presentar seruicios, porque les toca dar albricias, y hallazgo, quedando por suyo lo que han hallado. Y afsi vereys, que tuuieron ellos grande cuydado de alegar este punto en el mismo Euangelio, quando dixeron: *Venimus cum muneribus adorare eum*: Venimos a adorarle con dones. Ora no pudieran olvidarfe de apuntar los dones? Tan interressal es Dios, que le quieren ganar la gracia con mentarlos? No es essa la causa,

## Psalm v. de la Penitencia.

causa, sino su propia importancia, que es punto 43  
esse substancial para su negocio: no se olvidan  
de alegar los dones, ni aun de traerlos apercebi-  
dos, ya desde que partieron de sus tierras, porque  
con esso se muestran dueños: dando el hallazgo  
toman possession de lo hallado, por si, y por to-  
da su comunidad: *Et Reges, ut seruiant Domino.*

*In conueniendo populos in vnum.* Notad mas:  
Vinieró de Oriente, á juntarse con los pueblos  
de Palestina, por seruir al Señor, y fue el seruicio 49  
doble, de manos, y boca: dones que le truxeron  
de sus tierras, y por el camino vienen publi-  
cando su nacimiento, dando noticia á las nacio-  
nes, y gentes por donde passauan, de lo que yuan  
á buscar. Claro está, que no solo á la entrada de  
Ierusalén preguntarian, donde estaua el Rey de  
los Iudios recién nacido, sino que por todo el ca-  
mino, donde comiessen á medio dia, y donde hi-  
ziessen noche á la tarde, por lo menos los huf-  
pedes, y vezinos de los mesones, ó cobradores de 50  
las aduanas, en las puertas de las ciudades, y villas  
donde entrassen, mouidos por la nouedad del a-  
compañamiento, preguntarian: Que gente es es-  
ta, y adonde va? La respuesta qual pensays que  
seria? sino la misma que dixeron despues en Ieru-  
salén: Vamos á adorar vn Rey, que lo es de cie-  
lo, y tierra (Aunque no lo dize expressamente el  
santo Euangelio) le deve tener por cierto, que Re-  
yes santos no encerrarian en su pecho la luz que  
el cielo les auia comunicado para todos, y ven-  
drian dando noticia del bien que yuan á bus-  
car,



51 car. Y nuestro texto aqui, parece que de proposito acude à esta duda, diziendo: Que el fin, entre otros, porque partieron de sus tierras, y se vinieron a hazer vnos cō los pueblos de los Hebreos, fue para publicar el nombre del Señor: *Vt annuncient nomen Domini. In conueniendo populos in vnum.*

Luego sin yerro podremos afirmar, que estos tres Reyes fueron Apostoles primeros. Llamolos primeros, porque lo fueron antes que los mismos Apostoles. Apostol que quiere dezir? No significa anunciador de las buenas nueuas de la venida del Hijo de Dios? Si. Pues los que primero ganaron las albricias de essa nueua, fueron estos Magos, que siendo Dios niño, antes que escogiesse Apostoles, le anunciaron ellos, y publicaron su venida por diuersas partidas de la tierra. Luego a buena cuenta, primero fueron Apostoles, q̄ los doze deste nombre.

Publicaronle con las palabras, y cō las obras, porque su mismo viaje era vn pregon, q̄ de fuerza auia de dar mayor campanada, que las campanas de nuestro tiempo, quando llaman a sermón. Acuerdome yo, que entro en esta Corte de Madrid, poco tiēpo ha, en el año de mil y quiniētos y nouenta y seys, vn Embaxador negro, del Rey de Cōgo, y por la nouedad, de ver vn negro bien puesto, lustroso, biē vestido, cō caualllos, criados, y pajes, salē todos a verle, y estā las vėtanās llenas quādo passa por la calle, hasta de las aldeas acudē ala nouedad del Embaxador negro, que viene  
en

## Psalm.v.de la penitencia.

en nombre de su Rey. Luego quanto mayor bullicio, y alboroto, causaria en todas las tierras por donde passasse el mismo Rey negro, acompañado de dos Reyes blancos, y su gente? Dónde caminan? A buscar otro Rey mayor, a quien siruén las estrellas, y vna dellas, veysla en el ayre tan hermosa, y resplandeciente, que va haziendo la escolta, guiandolos como adalid? No preguntays donde van los Reyes, preguntad donde camina la estrella, quien la dio pies, o de que suerte haze viaje sin ellos? Ella lleva a los Reyes, y el Rey que buscan la lleva a ella. Mayor nouedad es esta, mas auria alli que mirar, y preguntar, que en el embaxador negro. Seria sin duda ocasion forçosa, para dar noticia, por todo el camino, del Rey q̄ vienen a buscar. En particular para los Magos, cuyo coraçon venia saltando en el pecho, por hallarle, y descubrirle a todos. Porcierto con mucho menor ocasion le publicarian los que desde Oriente vienen a Palestina, por dar las nueuas en Ierusalén, y anunciar el nombre del Señor dentro de las puertas de Sion: *Vt annuncient in Sion nomen Domini, & laudem eius in Ierusalem. In conueniendo populos in vnum, & Reges, vt seruiant Domino.*

**Cassiodor<sup>o</sup> bic.** Aplicando aora estas palabras a la penitencia (sin hazer nuevo discurso, por no alargarnos demasiado) se pueden segun Cassiodoro, eslaunar con las precedentes, diziendo assi: Miro el Señor con ojos piadosos, desde el cielo, a la tierra: esto es, a la flaca massa de que somos compuestos,

# Verf. 22. y 23. Difc. 4. l. 383

57 puestos, para apiadarse mas facilmente de los gemidos, y lagrimas de los penitentes encadenados en sus pecados; y por ellos, segun la presente justicia, sentenciados á muerte eterna: *Vt audiret gemitus compeditorum, vt solueret filios interemptorum*. Esto es, para absoluerlos, y librarlos de sus culpas, para que perdonadas, puedan, mediante su gracia grãgear la gloria, vnirse, y adunarse con los pueblos bienauenturados del cielo, a donde se empleen eternamente en alabãças del nombre del Señor, los que aqui fueron Reyes, mandando a sus pasiones, auassallando sus desordenados apetitos, y siruiendo a vn solo Señor: sera el fin de su jornada, alabar para siempre su nombre benditissimo en la celestial Ierusalen:

*Vt annuncient in Sion nomē Domini. In conueniendo populos in vnum, & Reges, vt seruiant Domino.*

(?)

Verfo

### 3 Psalm.v. de la penitencia.

Verfo veynte y quatro, y  
veynte y cinco.

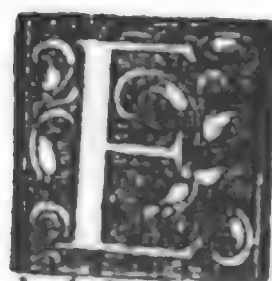
Discurso primero de la letra destos  
dos versos.

*Respondit ei in via virtutis sue; Paucitatem dierum  
meorum nuncia mihi.*

Respondiole en el camino de su virtud; A-  
nunciamela poquedad de mis dias.

*Ne reuoces me in dimidio dierum meorum; in genera-  
tione, & generationem anni tui.*

No me llames en medio de mis dias tus a-  
ños en la generacion, y generacion.



ESTOS dos versos son (a mi pare  
cer) los mas oscuros q̃ ay en todo  
el Psalterio: porq̃ tienen la dificul-  
tad, no en vna, o dos cosas, mas en 2  
todas; en las palabras, en la propie-  
dad de sus significaciones, en las comas, en la pū-  
tuacion de las clausulas, y finalmente en la mane 3  
ra de escriuir los vocablos, q̃ ser con vnas letras,  
o con otras, haze grandissima diferencia en el  
senti-

## Verso. 24. y 25. Disc. 1. 384

sentido. Yo aconsejaria a los Romancistas, que en llegando a este discurso, le passen todo en claro, porque no me atreuo a escreuirle tan claro, que lo alcancen los que saben solamente Romance. Porque no basta auer duda en todas las palabras: lo mas es, q̃ vnas dudas cōfunden las otras.

Primeramente, en la primera palabra, *Respondit*: pregunto; Quien es el que respondió? Iten, a quien se dio esta repuesta? Iten, en la otra palabra, *In via virtutis*: que se llama aquí el camino, donde se dio la repuesta? Y vltimamente, de quien era la virtud, q̃ llama virtud del camino, o camino de su virtud? Todas estas palabras obscuras se cōtienen en la primera clausula de nuestro verso: *Respondit ei in via virtutis suae*.

Luego entra otra dificultad, donde acaban, y comiençan otros dos versos: porque muchos expositores (entre los quales es san Geronimo) no los parten como nuestra Vulgata, sino q̃ acabã el primero destos dos antes de las palabras: *Nuncia mihi*; y con ellas comiençan el segundo: como si dixerã: *Respondit ei in via virtutis suae paucitatem dierum meorum*: aquí acaban el primero: y luego comiença el segundo: *Nuncia mihi, ne reuoces me in dimidio dierum meorum*. Saluo q̃ tãbien en las mismas palabras, *Nuncia mihi*, añaden nueva dificultad, porque en lugar de *Nuncia*, leen, *Nunciabo*, y en lugar de, *Mihi*, trasladan, *Deo*; y encadenando el verso, dizen asì: *Dicam Deo, Ne reuoces me in dimidio dierum meorum*: Dire a mi Dios: Señor, no me llames al medio de mis dias.

*Hiero. bis  
aliter di-  
uidit hos  
versus.*

Veis



# Psalm.v. de la penitencia.

Veys quede dudas pues antes de todas ay otra mayor en el primero destos versos. El qual (segun nuestra Vulgata) dize assi: Respondiote en el camino de su virtud; Arunciamela brevedad de mis dias. San Geronimo le traslado m. y de otra suerte, y dixo: *Affixit in via fortitudinem meam: breuiavit dies meos*: Afligio en el camino mi fortaleza, y acorto mis dias. Mirad quan diferentes cosas son, responder, y afligir, y todo lo demas. Arias Montano en su interpretacion Poetica sigue en esta parte a san Geronimo, trasladando nuestros versos con estos suyos.

*Arias Montano. In interpretatione Poetica, hoc versu.*

*Heu vinq; ille meam prefferat in via,  
Et Soles red-diderat breues.*

*Campensis hic.*

Los quales en sustancia, contienen la sentencia de san Geronimo.

Por la misma vereda va la Parafrasis del Campense, diziendo: *Quamquã in ipso itinere affixit robur meũ, & præscidit dies meos*: Quebranto en el camino mi esfuerço, y acorto mis dias. Al qual

*Ludonicus Crucius in sua translatione Poetica Psalterij hic.*

parece que imito el muy docto padre, é insigne Poeta de la lengua Latina, Luys de la Cruz, de la Compania de I E S V S, maestro mio que fue en el estudio de las letras humanas, en la muy insigne Vniuersidad de Coymbra (a quien allego con todo respeto, no solo por obligacion de dicipulo, mas por deuda de su raro ingenio, insigne erudicion, y facilidad nunca oyda en la Poesia Latina) el qual en la nueva translation Poetica del Psalterio (que aora saco a luz, llegando a este lugar, repite la misma sentencia del

Campen-

# Vers. 24. y 25. Disc. 1. 385

10 Campense cō abundancia de elegātes palabras, diziendo así:

*In medio quamuis vita mihi robor a cursu  
Frangat, & angustis includat tempera metis,  
Alme rōgabo tamen ceptis ne defice relus.*

Quiere dezir: Aunque el medio camino de la vida, quebrante Dios mi fortaleza, y señale certo plazo à mis dias, le suplicare, que perficione lo que ha començado.

11 Segun esta traslacion sera el sentido de nuestros versos ( eslaunandolos con los passados) como si dixora el Profeta: El Señor, ha de edificar à Sion de variedad de pueblos, y fundar vna Iglesia de diuersidad de gentes, que le siruan, y alabé su santo nombre (segun queda dicho en lo passado.) Y aora añade; que mientras esso se pone en execucion, en el tiempo medio (esto quiere dezir *In via*, en el camino de essas promessas: hasta que lleguen à verse cumplidas ) padece muchos trabajos, y affliciones: y lo dize con estas palabras: Ailigio el Señor la fortaleza de su pueblo y risio nero en Babylonia, mientras llegaua el plazo de su rescate, mientras venia la libertad, por camino; *In via virtutis*: mientras viene, mientras acaba de llegar su socorro. Quexase que en el interin se vey a tan apretado, que llegaua à punto de muerte, se le acabaua la vida, y suplica no se la quite Dios, hasta que lo vea todo cūplido, de la fuerte que queda escrito en los versos de atras. Lo qual sin duda es, representar las ansias, y congoxas en que viuia los santos Padres del Viejo Te-

Ccc

Ramen.

## Psalm. v. de la penitencia.

flamento, mientras no veyan puestas en execu-  
cion, las promessas, y profecias de la venida de  
Christo à la tierra: con la qual se auian de con-  
federar muchos pueblos en vna fè, y vna Igle-  
sia; y esto queren dezir las palabras de nuestros  
dos versos, yendo con la traslacion de san Ge-  
ronimo: *Afflicti ita via fortitudinem meam: bre-  
uiantur dies meos.* Aquí se acaba el vn verso, y co-  
miença el otro: *Dicam Deo, Ne reuocet me in di-  
midio dierum meorum;* Dire à Dios. Señor, no  
me atajes la vida al medio della. Como si dixe-  
ra: Tantos son los daños, y congoxas, que pa-  
dezco en el camino. Esto es; mientras no veo  
llegado al cabo, y cūplido, lo q̄ he referido en los  
versos precedentes, de juntarse muchos pue-  
blos en vno, por medio de la Encarnaciō de tu vni-  
genito, q̄ se me acabaua la vida antes de tiēpo.

De manera, que aquellas palabras: *Breuiantur  
dies meos;* no tratan de la brevedad, y cortos años  
que de ordinario dura la vida de los mortales, co-  
mo algunos superficialmente lo entienden; mas  
es vna manera de encarecer las grandes adiciones,  
y penas que padecia: como si en Español dixera:  
De pena se me acabaua los dias de la vida. para fig-  
nificaciō de mucho sentimiento. Y esto quiere  
dezir: *Afflicti ita fortitudinem breuiantur dies meos.*  
Y si alguno no tuuiere esta exposiciō por literal  
(pareciendole que las sagradas letras no xian se-  
mejantes modos de hablar por arrodo) acuerde  
se que le vio nuestro mismo Profeta en otro lu-  
gar, quando dixo: *Circumdederunt me dolores meos*

David Ps.  
17.

# **Verfo. 24. y 25. Dilem. 386**

**16** *Et torrentes iniquitatis conturbauerunt me: dolores inferni circumdederunt me: Rodearóme dolores de muerte, y las auenidas de la maldad me turbaron: dolores de la sepultura me rodearó: donde á la letra quiere dezir: Fue tal el tropel de agravios, que contra mí se executaró, q̄ sufrirlos era á par de muerte. Quitale el a par, dezid, ef-fo es muerte, y aureys dicho lo mismo, que nue-  
**17** *stró Profeta aquí: Señor, era morir, miétras no se veyá cúplidas las promessas de tu venida: faltauá me las fuerças para el fentimiento, y arrancaua-  
feme el alma de pena. Esto es: Affixit in via for-  
titudinem meam: breuiavit dies meos. Affligio, y que-  
branto en el entretanto mi fortaleza, de muerte-  
que llegaua á punto de muerte: acabauanfeme  
los dias de la vida: Breuiavit dies meos. Y en con-  
formidad desto, luego en el verso siguiéte añade:  
Pero suplicare yo á mi Dios, q̄ no se me acabé e-  
llos, hasta q̄ yo vea acabada, y puesta en execució  
esta reedificació de Sion, de q̄ he hablado, y la v-  
nió de pueblos, y fundacion de la Iglesia. Dicam  
**18** *Deo: Ne renoces me in dimidio dierum meorum; No*  
me lleueys Señor al medio de mis dias. Cafi es lo  
mismo q̄ pidio el santo viejo Simeó, quádo (segū  
refiere el sagrado texto) tuuo respuesta del Espiri-  
tu Santo, q̄ no veria la muerte, hasta ver nacida  
la vida, al Hijo de Dios en nuestra carne.**

*Non visu-  
rum se mor-  
tem, nisi vi-  
deret Chri-  
stum L. 24*

Segun el qual sentido, quien dize estas razo-  
nes, es el mismo pobre affigido ( que sin manife-  
star su nombre, se firmo por autor d'esse Psalmo,  
en el titulo del) aora habla representando su per-



# Psalm v. de la Penitencia.

sona, aora (segun otros expositores) la de todo el pueblo fiel, que se ha de criar de dos pueblos. Del qual refirio en la primera parte deste Psalmó grãdes trabajos, sentimientos, y congoxas, diziendo.

*Poen" qui creabitur.* que de pena, y tristeza, andaua como la lechuzza, buscando las tinieblas, y soledad, y comia el pan mezclado con ceniza, y la beuida con lagrimas: Despues en el discurso del Psalmó se fue alegrando con las buenas nuevas de que se auia de levantar el Señor, y apiadarse de Sion, reedificando sus caydas piedras, y juntando los pueblos en vno, y los Reyes, para que siruan al Señor: *Inconueniendò populos in vnum; & Reges, vt seruiant Domino,* que fue el verso precedente. Aora entra diziendo: Señor, en el entretanto que esto se cumple, grandes trabajos, y congoxas padezco tales que me llegan á punto de muerte. Pero ya que se padece tanto, goze Señor la bonança, quien sufrio los aprietos, y congoxas de la tempestad: y para ello te suplico, que no me saques de la vida, hasta que yo vea puesto en execucion tanto bien, como has prometido, despues de tanto mal. Demanera, que el camino en que se vee afligido, es, el interin que no llega el plazo de ponerse por obra las promessas de Dios, en el entretanto que vienen caminando: *Affligit in via fortitudinem meam, breuiavit dies meos: dicā Deo, Ne reuocet me.*

Toda esta declaracion quadra tambien al pueblo Hebreo, puesto en el cautiuerio de Babylo-  
nia, en el qual padecia muchos trabajos, hasta que Dios, segun les auia prometido, los rescató, y librò.



22 bro del) y no es marauilla, q̃ las miſmas palabras ſe apliquen con propiedad á la libertad de Baby- lonia, y á la Encarnacion del Hijo de Dios: por- que entrambas coſas ſon vna miſma obra pia, en- trábas ſon redencion de cautiuos, alla de los cuer- pos, aca del alma; aq̃lla particular de vn pueblo; y eſta general de todo el mundo. En reſolucion, aquella fue figura, eſtotra lo figurado, y aſi qua- dran las razones de la vna á la otra.

Y declarádolas en particular del cautiuerio de  
23 Baby-lonia, ſe podria por la palabra, *In Via*; enten- der tambien algunas jornadas, q̃ por ventura ha- zian en ſeruicio de ſus amos, las quales juntadas con el mal tratamiento, ſerian de grande aflicción para ſus fuerças poco acostumbradas á caminar á pie largas jornadas; y cabe muy bien dezir: *Aſſixit in Via fortitudinem meam*: el canſancio me lle- go á p̃ſto de morir ante tiempo. Y por eſ- ſo añade: *Breuiant dies meos*. Y luego dize mas: Pero eſpero yo en el Señor, q̃ táto mal no paſſara  
24 adelante; y aſi te lo ſuplico yo, mi Dios, no me a- caben tantos trabajos en medio de mis años: *Di- cã Deo, Ne reuoces me in dimidio dierũ meorũ*.

Halla aqui auemos declarado eſtos verſos ſegũ la trãſlació de S. Geronimo, la qual Genebrar- do en eſte lugar impugnã por dos razones. La v- na, porq̃ ſi el primero ſegũ el los diuide, ſe aca- ba antes de la palabra: *Nuncia mihi*, ſe ſigue vn gran incõueniente, es a ſaber: Que el primero ver- ſo queda mas corto, y el ſegundo mas largo q̃ lo ſon ordinariamente los otros; la qual razon en

Genebrar.  
bic.

## Psalm.v. de la Penitencia.

materia de Poesia, es tan fuerte, que del todo me 25  
 couéciera, sino hallaramos la misma en muchos  
 otros versos de David. Pero vemos que algunos  
 tienē incisiō, antes de llegar al medio, otros no,  
 y parecen en la translacion Latina de diferentes  
 medidas; pero en el original Hebreo pueden ser  
 de vna misma; y tener muchas silabas algunas pa-  
 labras Latinas, y las que en Hebreo le correspon-  
 den, muy pocas; y assi quedar verso largo en La-  
 tin, el que en Hebreo es a la medida. Y para mi  
 tengo, que nadie podra del todo aueriguar, si con-  
 forme a la diuision de san Geronimo quedan en  
 el original Hebreo saltos, o sobrados los versos: 26  
 porque los mismos Rabinos no acaban de deter-  
 minarse, de q̄ medida, o genero de versos son los  
 de David. Assi lo advertio vn doctissimo mo-

*Alfonso de  
 Mendoza,  
 Augusti-  
 nianus in  
 suis Quodli-  
 beticis qua-  
 stionib⁹ de  
 hac re in-  
 tegrā disen-  
 tis quæstio-  
 nem.*

derno de mi orden, en vno de los quodlibetos,  
 q̄ hizo señaladamēte deste punto; y antes de auer-  
 riguarle, mal se puede juzgar qual tiene silabas  
 faltas, o sobradas. Particularmente, q̄ algunos ge-  
 neros de versos ay tambien en Latin, y Español,  
 que para ser a la medida, piden q̄ sean vnos mas  
 largos que otros.

La otra razon con que Genebrardo impugna 27  
 la translacion de S. Geronimo, es, porque muda  
 vna letra en el texto Hebreo. De qualquiera fuer-  
 te, siendo de vn tan grande Doct̄or de la Iglesia,  
 y tan mirado en apurar la propiedad de los voca-  
 blos, y frases Hebreas, no fuera justo auer passado  
 ayunos por ella: particularmente que tampoco  
 esta segunda razon es tan firme como a su autor  
 le parece, segun luego se vera.

Aora.

28. Ahora tornemos á las palabras de nuestra Vulgata, que lee así: *Respondit ei in via virtutis sue: Paucitatem dierum meorum nuncia mihi. Ne reuoces me in dimidio dierum meorum*; en Romance. Respondiote en el camino de su virtud; Anunciame la brevedad de mis dias, y no me lleues en medio dellos.

Lo primero que en este caso haze dificultades, es, que razon pudo auer para trasladarse vnas mismas palabras en tan diferentes sentidos, que san Geronimo diga: *Affligio en el camino mi fortaleza*: y nuestra Vulgata: *Respondiote en el camino de su virtud*? Que semejança tiene, affligir, con responder? y lo mismo de las demas palabras?

Para declararlo es de saber, que en el texto Hebreo, en lugar de la palabra, *Respondit*, esta, *Anath*, la qual significa responder; pero ay otra en la misma lengua, muy semejante, que es, *Hinna*, q̄ significa humillar, y affligir. Y por la mucha vezindad de letras se hizieron casi vna. La qual es muy facil, particularmente en el Hebreo, que no usando de letras vocales, solo pone vnos puntos en lugar dellas, y algunas vezes escriuen sin ellos. Y así quando las letras consonantes, son vnas mismas en diferentes vocablos, como en estos dos, es facil acontecer semejante diuersidad.

La misma causa lo fue de otra variedad, que aqui esta al cabo del primero destos dos versos, o al principio del segundo leyendo vnos interpretes, *Nuncia mihi*, otros, *Dicā Deo.*) Que

# Psalm.v.de la penitencia.

tiene q̄ hazer: Dimelo tu Señor, con: Yo te lo dire Dios mio? La respuesta es la dicha: q̄ en el texto Hebreo está dos palabras, q̄ en solo la mudâça de los puntos difieren. La primera es, *Emor*, q̄ cita aquí en lugar de la palabra, *Nuncia*, quiere dezir: Dimelo. Y la misma (sin quitar, ni añadir letra alguna, cõ sola mudâça de los p̄tos Hebreos) dira, *Omar*, quiere dezir: Yo lo dire, y gran diferencia va de q̄ me lo digan, á que yo lo diga.

La otra palabra Hebrea, donde acontece lo mismo, es, *Heli*, quiere dezir, Mi Dios. Pero ay otra que en Hebreo se escriue con las mismas letras, y mudando solamente los p̄tos, dize, *Elay*, quiere dezir, à mi. Y como antiguamente escriuian sin puntos, pudo auer esta variedad, sin defecto alguno de los interpretes, y que san Geronimo trasladasse: Yo lo dire á mi Dios, *Dicam Deo*, y nuestra Vulgata: Dimelo tu Señor: *Nuncia mihi*.

Declaradas las palabras, y la ocasion de la diversidad que ay en ellas: resta ver, que sentido hazen las de nuestra Vulgata, es lauonandolas con las de los versos passados (pues la de san Geronimo ya queda declarada) la nuestra dize assi: Respondiõle en el camino de su virtud; Anuncia-me la breuedad de mis dias. No me llames al medio de mis dias: tus años en la generacion de las generaciones.

Y lo primero, sobre la palabra: *Respondit*, dize Titelman, q̄ Dios es el q̄ respõde, cõuiene á saber á las esperanças de sus siervos. los quales (segun queda

Titelm &  
Iansen. ex  
positio hic.

Supr. ibi.  
Vt audi-  
ret gemitus  
compeditorũ,  
ut saluaret  
filios inter-  
emptorũ.



34 queda dicho en los dos versos passados) le pedian con gemidos, y lagrimas, su libertad: y á estos gemidos dize aora nuestro Profeta, que dio el Señor la obra por respuesta, rescataando los hijos de Israel de las mazmorras de Babylonia, y á todo el mundo de la esclauonia de Satanas; lo qual hizo *In via virtutis suae*: esto es, al passo de su fortaleza, conforme á su infinita virtud: respondiolo por obra á la medida de su poder. Tãbié lãsenio apũta esta exposiciõ, pero noes facil encadenarla en conformidad delas palabras siguiẽtes: *Paucitatem dierum meorum nuncia mihi*: Porq̃ si es Dios el que aqui va hablando, en q̃ manera auia de preguntar por la breuedad de sus dias, siendo eternos? Y assi es mas comun entre los expositores dezir, que no es Dios el que respondio, sino el pueblo. Del qual en el verso passado dixo, que se jũtaria de muchos pueblos: *In cõueniendo populos in vñũ, & Reges, vt seruiant Domino*. Despues de vnidos en vna Iglesia, responden á Dios, diziẽdo: *Paucitatem dierum meorum nuncia mihi*.

36 Pero en el modo de la respuesta ay diferencia. Cassiodoro dize, que la respuesta no es de palabra, sino de obra: *Non lingua, sed vita, non voce, sed Fide, non clamore, sed corde*. Respondieron, no con la lengua, sino con la vida, no con voces, sino con Fé, no con clamores, sino con el coraçõ. Responden, o por mejor dezir, corresponden los pueblos juntados en vno, y cada vno de los fieles, á los llamamientos de Dios, con la execucion dellos.

Cassiod. ex  
positio hic.

Sin



# Psalm. v. de la penitencia.

Grego ex  
positio hic.

Sin duda Calsiodoro deuio de depretender esta  
manera de respuesta del glorioso Doctor San  
Gregorio, el qual dize aqui; No responden al Se  
ñor, los que llamados por el, viue toda via en sus  
vicios; y despues de recebida la semilla de la pa  
labra diuina en la tierra de su coraçon; engendrã  
espinas de maldad: *Non respondent Domino, qui  
post illud diuinum semen in terram rationabilem  
susceptum, spinas iniquitatis producant*, dize el;  
Donde para declarar a su modo la significacion,  
de la palabra Responder, se aproueche de la meta  
fora de los campos; siendo (como cada dia oy  
mos) lenguaje ordinario, que la tierra, o el año,  
no respondio bien: quando queremos significar,  
que no acudio con el fruto que se esperaua. Es  
respuesta no de palabra, sino de obra. De la  
qual metafora vso tambien Virgilio, quando  
dixo:

Virg. Geor  
gic. 1.

*Illa seges demum vobis respondit, auari  
Agricolæ, bis quæ Solem, bis frigora sensit.*

39

Osee. 4.

Quiere dezir: Responde bien la semilla; quan  
do despues de sembrada, passaron por ella dos  
vezes los Soles, y dos vezes los frios. De la mis  
ma, aũque en algo diferente, se aproueche el Pro  
feta Oseeas, quando dixo: *Respondetque mihi  
cras iustitia mea, cum placitum tempus aduenerit*;  
quiere dezir: Presto se vera quan bien responden  
en el cielo las buenas obras que aora sembra  
mos en la tierra. Lo mismo que dixo el Apostol  
Ad Gala. 5. *Quæ enim seminauerit homo, hæc et metet*. Si ma  
bian los justos virtudes, para que responda el

Ad Gala.  
5.

premio

## Verf. 24. y 25. Disc. 1. 390

40 premio: pero siembra primero Dios en ellos doctrina, é inspiraciones, para que ellos respondan con virtud, y buenas obras. Y lo que aora dize nuestro Profeta, es, que la Iglesia juntada de muchos pueblos, sera tierra fertil, que responde bien á lo que en ella sembro el Señor.

Y sobre las palabras que se siguen: *In via virtutis sue*: expone el mismo san Gregorio, que el camino de su virtud, es la imitacion de la fortaleza, con que Christo Señor nuestro, murio por los hombres. Y la llamo camino, porque quien imita, va como caminando á la perfeccion del dechado. Y segun esta declaracion, responder los fieles en el camino de la virtud de Dios, sera imitar con paciencia, y sufrimiento, los passos de Christo Señor nuestro, y sufrir por el animosamente, como el sufrio por nosotros con tal fortaleza, que primero dexo la vida, que boluiesse pie atras.

Grego. expositio hic.

Sobre las quales palabras Cassiodoro, en parte va con san Gregorio, y en parte se desuia. Por virtud entiende el esfuerço: pero la palabra, *sue*, no la interpreta del esfuerço de Christo, sino del esfuerço del mismo pueblo, que desues de juntado á la vnidad de la Iglesia, ha de yr siempre caminando al cielo con esfuerço, como quien va cuesta arriba rompiendo por dificultades. Y assi sobre las palabras, *In via virtutis*, dize Cassiodoro: *Quam bene duobus verbis expressum est, quid sit religio Christiana ( scilicet, via virtutis, quam in tribulationibus gradimur:*

Cassiodor. expositio hic.

quiere

## Pfalm.v. dela penitencia.

quiere dezir. En estas dos palabras cifra el Pro-  
feta lo que contiene la religion Christiana, que  
en suma es vn camino de animo, vna jornada  
de esfuerço: y en esta responderan bien al Señor  
los fieles, no desmayando, ni desistiendo, por difi-  
cultades, y estoruos, que se atrauicffen: *Respondit  
ei in via virtutis sue.*

Y luego, como quien se considera puesto ya  
en essa empresa trabajosa, desleando no boluer  
atras, ni flaquear, pide que se acorten los pla-  
**Cassiodor<sup>o</sup>** zos, y se concluya en poco tiempo la jornada.  
**bic.** Y por esta ocasion, segun siente Cassiodoro, su-  
plica al Señor, le haga sabidor de la breuedad de  
sus dias; esto es, quan pocos son los que le fal-  
tan, hasta dar fin al camino, o jornada de es-  
fuerço, en que ha de corresponder al Señor,  
y dize: *Paucitatem dierum meorum nuncia mi-  
hi.*

**Cassiodor<sup>o</sup>** Y luego, como boluiendo sobre si, añade: Pe-  
**bic.** ro que digo, Dios mio? Puesto que deseo ver-  
me ya en el dichoso fin de la jornada, y pedi la  
breuedad della: con todo Señor, no sea de fuer-  
te, que se coja la fruta sin sazón, antes de ma-  
durar: porque no sea desechada de tu mesa. 45  
No me llames á cuentas al medio de mis dias, no  
en los alegres, y por esso mas peligrosos, años de  
la juventud; que quando la vida esta mas en su  
sazón, no es sazón a proposito para buena  
muerte: *Ne reuoces me in dimidio dierum meorum.*

**Grego. bic.** Sobre lo qual dize san Gregorio: *In media eta-  
te minus satagit homo de amore eternorum:* quando  
lo

46 lo florido de la edad, y lo alegre del mundo, lle-  
 ua tras si nuestra aficion, y cuydados; no hallan  
 tanto lugar los pensamientos del cielo, y por esto  
 aunque por vna parte desseo (dize aqui David)  
 se abreuhen mis años, por verme ya en el bien,  
 que despues dellos aguarda à los que con es-  
 fuerço prosiguieren esta jornada: por otra te  
 suplico, que no los acortes desuerte, que me lle-  
 ues en tiempo que no me este à cuento, para la  
 seguridad de esta misma pretension; no me lle-  
 ues en años verdes: *Ne reuoces me in dimidio die-*  
 47 *rum meorum.*

Casi todo lo dicho es de san Gregorio, y  
 y Cassiodoro, y aunque son declaraciones san-  
 tissimas, y que caben en las palabras de nuestros  
 versos: para mi tengo, que proceden en el sen-  
 tido espiritual. Pero buscando el literal, parece  
 mas propio el que sigue Euthymio, diziendo:  
 que la palabra, *Respondit*: aqui se ha de entender,  
 no con la metáfora de corresponder con obras, *Exibere ex-*  
 sino que á la Hana respondió de palabra: quie- *positio hic.*  
 re dezir, que los fieles, la Iglesia juntada de mu-  
 48 chos pueblos respondió; esto es, hablo orando  
 al Señor. Lo qual parece sentido mas llano, y  
 mas propio por dos razones. La vna, porque res-  
 pòder, en la sagrada Escritura, no siempre signifi-  
 ca dar respuesta, antes muchas vezes se toma por  
 hablar de qualquiera suerte, sin preceder pregun-  
 ta, como se vee en el santo Evangelio, quando di-  
 ze. *Respondens autem in Iesum dixit*, sin preceder pre-  
 gunta á que respondiessse, y en muchos otros lu-  
 gares.

*Matt. vii.  
 Respondens  
 Iesus dixit  
 et cetera  
 et cetera.*



## Pſalm.v.de la penitencia.

gares ſe halla lo mismo. La ſegunda razón es, por 49  
que luego añade David, lo que dixeron los pue-  
blos, y fue: *Paucitatem dierum meorum nuncia mi-*  
*hi*: Suplicaronle que les dielle à conocer la bre-  
uedad de la vida, para que cayendo de veras en la  
cuenta, de quan poca cuenta ſe puede hazer de-  
lla; ſe aficionaſſen poco à ſus alegrías. Y aſi la re-  
puesta fue de boca: *Respondit ei*.

**Genebrar.** Sobre las palabras ſiguientes: *In via virtutis*  
**expositio.** *ſue*, dize Genebrardo, que aquel *Sue*, es del mi-  
mo pueblo Las otras: *In via virtutis*, (expone el) 50  
*Id est, pro modulo virtutis ſue*, quiere dezir: Oro  
el pueblo à Dios con todas ſus fuerças, adelanta-  
doſe en el ahinco, y feruor de la oración, todo lo de  
potécia. Eſte adelántarſe, es lo q̃ llama el Profeta,  
*In via virtutis*, haziendo eſfuerço por yr adelan-  
te, y auentajarſe en la oración.

Entre tanta variedad de pareceres ſobre cada  
palabra, ſeria nunca acabar, detenernos en apu-  
rar cada vna dellas, y aſi rindiendome, y confeſ-  
ſando que no baſto à darles vado, dire à ſalla- 51  
na, como yo lo entiendo. Y ſupongo, de lo que  
**Antorix ex** quedado dicho, que eſte Pſalmo ſe compoſo con  
**poſitio.** ocaſion del reſcate del pueblo de Dios, cautivo  
en Babilonia, y la reedificación de ſu ciudad de  
Jeruſalé, con la buelta de ſus ciudadanos, ya liber-  
tados; queriendo el Eſpiritu Santo debaxo deſta  
figura profetizar el reſcate vniuerſal del mundo,  
la fundación de la Igleſia Catolica, y población  
de la patria celeftial (de todo lo qual trato en los  
verſos paſſados) y como dando los primeros ale-  
grones



32 grones de las buenas nuevas, dixo, que ya el Señor se levantaua, se ponía en pie en forma de caminante, para venir en ſocorro de Sion: que ya ſe cumplian los plazos del deſempeño de ſu palabra: que ya ſe yua mirando, y tanteando los materiales de que ſe auia de labrar el edificio, y que temerian las gentes ſu nombre, y vendrian á darle gracias á Ieruſalen, porque oyó el Señor las plegarias de los pobres. Hasta aquí dixo en lo ya ſado. Quien aura tan groſſero, q̃no eche de ver, q̃ todas eſtas razones dichas ante mano, por la boca de vn Profeta, ſon eſtar ſeñalando como con el dedo, que ya las ve, el que las anuncia, que ya vienen, que ya ſe aſſoman.

Y aora aña de nueſtro texto, que en eſtos aſſomos, al traſlucirſe de la virtud, y fortaleza de Dios, que viene á librar ſu pueblo; oraron ſus ſieruos, ſuplicándole, no ſe les acaballé la vida antes de ver llegado el bien que ya aſſomaua; y vieſſen cumplidas las buenas nuevas, cuyos arreboles les dauan ya en los ojos: *In via virtutis*. Quando venia caminando hacia ellos la virtud, y ſocorro de Dios, por la qual auian de ſer libres del cautiuero: entonces hablo el pueblo orado, con mas feruor, y eſto quiere dezir: *Reſpō. ſi ei in via virtutis ſue*: Levanto las voces á Dios todo el pueblo, echando de ver, q̃ ya Dios ſe levantaua; y ſu virtud, fortaleza, y potecia, venia caminando á ſocorrerlos. Algo ayuda á eſta declaració la aſſaſis del Cápēſe, el qual en lugar de las dos palabras: *In via virtutis*, dize: *Interim*, como ſi dixerá:

Sup. verf.  
14. *Te e-  
xurge Do-  
mine mi e-  
reberis dō,  
et c.*

Sup. verf.  
15. *Place-  
unt leuiſ  
miſ lapides  
eius.*

Sup. verf.  
22. *Vt con-  
nuncient in  
Sion nomen  
Domini.*

ar lig. N

Campes.  
hic.

En el

enro

## Psalm.v.de la penitencia.

En el entretanto q̄ acabã de llegar las promessas q̄ vienen por sus jornadas, y plazos señalados, suplicauã los fieles al Señor, no se les acabasse la vida antes de verlas llegadas, y para esse efecto dezian: *Paucauitatem dierum meorum nuncia mihi*: Dame nuevas Señor, de quantos son los dias que faltan á mis esperanças, para verlas cumplidas: llámame los dias, no á los de la vida, sino á los que auia de esperar, à los que faltauan, para llegar la virtud, y socorro de Dios, que venia camino: *Paucauitatem dierum meorum nuncia mihi*; sean cortas las largas, y pocos los dias de la tardança; sepalo yo Señor, para consolarme entretanto con la brevedad.

Y porque si toda via se detuuieren algun tanto, no muera yo sin llegar á verlo: no me acortes los plazos de la vida, otorgame largos años, por assegurarame de alcãçar el tiempo en que se ha de poner por obra tan grande bien, y merced tuya: *Ne reuoces me in dimidio dierum meorum*.

Y serã en este sentido nuestros versos semejantes à otros del Poeta Virgilio, o por dezir mejor, aquellos à estos, como á mas antiguos, en los quales, aunque con ocasion harto menor, nuestro Virgilio particularissima gana de que le durasse mucho el postrer quartel de la vida, por ver en ella cumplido cierto desseo suyo.

**Virgilius.** Y dixo así:

*O mihi tam longa maneat pars vltima vite,  
Spiritus, & quantum sat erit.*

Y añade David: *In generatione, & generationem*

*anni*

58 *anni tui*: Quiere dezir: Señor no pido solamente el cumplimiento de tus promessas, que para ellas en qualquiera tiempo tienes tiempo, por lo que á ti toca, siendo eternos tus años. Otro escalon mas adelante passa mi petition. Suplicote que las cumplas en mis dias, gozen mis ojos el bien presente, cuyas nuevas gozan aora en ausencia mis oydos: no se me acabe el plaço de la vida, antes que se cumpla el plaço de tu venida al rescate de tu pueblo del cautiuero de Babilonia, y al de todo el linage humano de la esclauonia de

59 *Satanas: Ne reuoces me in dimidio dierum meorum*: Veante mis ojos, muérame yo luego. Para el desempeño de tu palabra, bien veo que á todo tiempo ay sazón, aunque sea despues de mis dias, porque no te acabas tu por acabarme yo, que son tus años eternos, y duran en la generacion de las generationes: *In generatione & generationem anni tui*.

---

## DISCURSO SEGUNDO

Sobre estos dos versos veynte y quatro, y veynte y cinco. De las ansias con que los santos Padres del Testamento viejo esperauan y pedian la venida del hijo de Dios.

1 **R** *Espondit ei in via virtutis sue, Paucitatē dierū meorum nuncia mihi.*

Ddd

Def-

## psalm.v. de la penitencia

Despues que en el discurso deste Psalmo profetizo, que Dios leuantandose del reposo eterno, en que descansaua en el seno de su Padre, se apiadaria de Sion, baxaria à redimir su pueblo, y à reedificar su Iglesia: haze la parte à quien toca sola vna replica: Señor, sepa yo si esse bien le verà mis ojos, si tendra efecto en mis dias, que no desseo la vida para otro fin, y assi en qualquiera tiempo, que antes de esso me la quites, sera antes de llegar al fin, sera en medio de mis dias: *Ne renoces me in dimidio dierum meorum*. Digolo Señor porq̃ aunq̃ el dia en que vno muere, es el postrero de sus dias: pero assi como el que arrienda vna heredad hasta cierto plaço, si antes se la quitassen, es agrauio del contrato, y se llama quitarse al medio tiempo: assi yo no tengo la vida por vida, sino en quanto es medio para llegar á ver la vida que ha de nacer por darnos vida, hasta esse plaço la pido, solo por esse fin la quiero, y antes dello en qualquiera edad que se me quite, sera en medio de mis dias: *Ne renocas me in dimidio dierum meorum*.

Contamos en nuestro tiempo los tiempos por el año del nacimiento de nuestro Señor Iesu Christo de mil y seysciētos. Como pensays que los contauan antiguamente los santos Padres, por el año de Augusto Cesar, por la fundacion de Roma, por el Imperio de los Asirios, por las Olimpadas de los Griegos, por el diluuiο de Noe, y si lo quereys mas atras, por la creacion del mundo? No por cierto; aunque atendian muchas vezes á algunas destas distancias, su principal cuē

ta

5 ta era, como aora, por el año del nacimiento de nuestro Señor Iesu Christo. No os parezca novedad, que no lo es, con esta diferēcia, que nosotros contamos por lo que ha passado, y ellos por lo q̄ faltaua de passar: era la suya como cuenta de las Calendas, que usaron los Griegos y Latinos, si acaso estays platico en ellas, que se tantean por los dias que faltan, hasta llegar à ellas: *Decimo tertio Calendas Ianuarij* (oy mas en la Calenda del coro) poco mas de mediado Diziembre, porque son tantos los dias que faltan hasta las Calendas: no han llegado, y antes que lleguen se cuenta por ellos: asì contauan los antiguos padres, y sus Calendas, eran la venida de Christo. Aora los Christianos contamos à la Castellana, à tātōs dias de Enero, no por el numero de los dias que faltā antes de entrar en el Mes, ò las Calendas, mas por los que sobran despues, que entraron: año de mil y seyscientos, porque tantos ha que nacio Dios.

6 Vn muy deuoto y muy tierno sermon, que en los Conuentos de las ordenes mas reformadas y bien instituydas se suele predicar à solos los Religiosos de noche à los Maytines vn dia antes de la Vigilia de la Nauidad, se llama el sermon de la Calendr. Que pensays que es la causa? sino la que vamos tratando? Hasta alli se contauan los tiempos por los que faltauan para llegar à las Calendas. Y entonces se remata aquella manera de contar, y se muda el guarismo: porque con Dios en la tierra se renueue todo hasta los numeros. Desde alli adelante se contara el dia del



## psal.v. de la penitencia.

nacimiento á tantos dias, meses, ò años, despues  
de nacido.

Isai. 21.

Y aquellas palabras de Isaias, que con ansias pregunta à las centinelas en que punto va la noche: *Custos quid de nocte? custos quid de nocte?* que pensays que son? sino que como vos, para poner la fecha en vna carta, soleys preguntar al amigo, ò al criado, que dia es del mes (si estays olvidado dello) assi Isaias para la fecha de su Profecia pregunta que dia es de la noche, llamandolos noche, porque los dias de entonces se contauan por lo que faltaua hasta nacer el Sol, con que se auia de acabar la noche. Aunque ay esta diferencia, que como ellos contauan de noche, yuan á escuras, no andauan ciertos, no sabian de terminadamente quanto faltaua, como aora que no erramos vn dia solo.

Num. 14.

Y assi el Profeta Balaan en el libro de los Numeros dize: *Videbo eum, sed non modò; intuebor, sed non prope; orietur enim stella ex Iacob.* Yo le vere: pero no aora: verele, pero no de cerca, que esta por nacer la estrella de Iacob. Y parece que hasta en escriuirse esta razon en el libro que se llama de los Numeros, ay mysterio á nuestro proposito: libro de numeros, libro de cuenta y guarismo, y dize que se ha de contar por los lexos de Dios que viene. Viene: pero toda via es lexos donde se trasluze: y en tanta distancia no se tantean bien las leguas que faltan, y assi pudo señalar quando no llegaria, pero no quando llegaria: Verele, mas no tan presto.

Y aque

- 11 Y aquellas palabras de nueſtro Profeta en o-  
tro Pſalmo: *Exprobauerunt commutationem Chri- Pſalm. 88.*  
*ſti tui* (donde otra translacion lee: *Exprobaue-*  
*runt tarditatem veſtigiorum pedum Chriſti tui*:  
Burlaronſe tus enemigos de las eſpacioſas piſa-  
das de los pies de tu Chriſto) que penſays, que ſon  
ſino prueua que los paſſos de Chriſto, que ve-  
nia caminando al mundo, eran los plaços, por  
donde entonces ſe contaua: ya falta menos, ya eſ-  
ta mas çerca ſu llegada, eſta era la medida de las eſ-  
peranças de aquel tiempo. Burlauanſe tus enemi-  
12 gos, dize Dauid, de las promeſſas y amenazas que  
en tu nombre les proponia; reyanſe dellas dizen-  
do, que eran plaços largos, que tarde, ò nunca ſe  
cumplirian, que trayas los pies de plomo, y nun-  
ca auias de llegar: no ſe alargan las eſperanças de  
los enemigos à tantas largas. Pero los deuotos y  
fieles, contando por eſte miſmo guarifmo, les pa-  
recia que ya le alcançauan con las manos, y que  
auia de llegar e', primero que llegaffe la muerte de  
llos, que lo auian de ver deſembarcado en la tie-  
rra, antes que ſe les acabaffe la vida: *In via virtu-*  
13 *tis ſue, paucitatem dierum meorum nuncia mihi*:  
Mientras viene caminando tu virtud, y acaba de  
llegar tu hijo á las playas deſte mundo, auifame  
de mis dias, ſi vienen á la medida para alcançar-  
le. Digo auifame, porque aca contamoſ de no-  
che por las ſombras del Sol á eſcuras, por los  
arboles de la luz: mirad que contrariedad, ò  
como podremos contar lo cierto de ſu llegada?  
Solo tu, de cuyo pecho ſe parte ſin partirſe, pue-

# psalm. v. de la penitencia.

des saber el punto à que sale y llega, y con certeza darme noticia de quántos son los pocos dias que faltan para ver cumplido mi desseo. *Paucitatem dierum meorum nuncia mihi.* 5

Y aunque tu Señor tienes vna eternidad de años, en que poder cumplir tus promessas: *In generatione, & generationem anni tui*: pero yo no tengo mas que vna corta vida para poderlas ver en mi tiempo, y te suplico, no se me acabe antes desse plaço, porque sin llegar à el, aunque viuiesse mil años, no me parecera que he viuido vida entera: *Ne reuoces me in dimidio dierum meorum.* 6

*Zeno. in li. adag.*

Zenodoto Autor Griego refiere como proverbio de su nacion: *Lupus circa puteum choream agit*: El Lobo haze danças al derredor del brocal del pozo. Porque este animal quando tiene sed, y vee el agua cerca, no pudiendola alcançar, la festeja, y la ronda, no sabe apartarse de alli, si quiera desde lexos, se alegra con la vista, desseando la possession: y entre tanto parece que la anda haziendo reuerencias, y la saluda con mil cortesias.

*Iyan. 4. De discet tibi aqua viua.*

No diria yo cosa nueva, si escriuiesse aqui que Christo Señor nuestro es vn pozo de aguas viuas, pues que las prometio à la Samaritana en su Euangelio, y por Esaias combida á todos los que tienen sed, que vengan à las aguas. Pero estas mismas antes de su encarnacion, no se dexauan tan facilmente alcançar, estauan como en poço hondo, y los sedientos de entonces festejauan la vista desde lexos: dauan bueltas en torno donde estaua, y las saludauan desde afuera sin gozarlas: 7

*Cantic. 4. puer aquarum vine-tiam.*

17 las: *Non acceptis re promissionibus, sed alonge eas aspicientes, & salutantes*: La ventaja de aora, que tan grande es? Como de verlo á poseerlo, mirar el agua quien tiene sed, ò gozarla beuiendo. Pan. Heb. 1

Dize san Chrysostomo à este proposito: *Dulcis epistola, sed magis qui mittit illam: grati flores, sed usque dum veniant poma*: Alegre es vna carta: pero mas la vista del que la embia: agradables las flores de los arboles, pero hasta tanto que lleguen à ser fruto. Las sagradas Escrituras del testamento viejo, eran cartas de Dios, que nos escriuia: pero mas agradable su propia venida: las promessas de entonces eran hermosas y olorosas flores, en las quales va encaminada la virtud de la semilla, hasta ser fruto y sustento. Y esto es lo que dize nuestro verso: *In via virtutis suae*: Mientras viene caminando tu virtud, hasta brotar el fruto. Sepa yo Señor si faltan pocos dias, para verle produzido: y si llegaran mis dias à esos dias. No me los acortes para asegurarme deste bien. Esto te suplico Señor mio:

19 *Ne reuoces me in dimidio dierum meorum in via virtutis suae paucitatem dierum meorum nuncia mihi.*

# psalm. V. de la penitencia

## DISCURSO TERCERO

*Sobre los mismos versos veynte y quatro y veynte y cinco. Que es de temer la muerte en la juventud.*

**NE** *Reuoces me in dimidio dierum meorum.*  
**Greg. hic.** San Gregorio en este lugar dize, que el santo penitente suplica á Dios no le llame á cuentas al medio de sus dias, porque entonces suele estar el animo mas aficionado á las cosas de la tierra, y menos dispuesto para las del cielo: y no es buena sazon para ganar las prebendas de alla, hazerla vacante, quando el opositor esta descuyda do dellas. 1

Facil cosa es señalar qual tiempo no es à proposito para morir vn hombre: pero qual lo sea, no estan llano. De nuestro verso bien cogimos que desseaua el Profeta no morir entre los verdores de la juventud: pero callò lo demas. Parece que no se atreuio á señalar plaço determinado, para quando lo remitia: porque en todo tiempo es peligrosa la muerte à quien no puede tener para despues segura la vida eterna. Pero mucho mas lo es en la mocedad quando el alma esta mas encarnada en la carne, si assi se puede dezir, mas aficionada y mas metida en los fauores de la vida. A este proposito podemos aplicar aquellas palabras de Iob: *Quasi auulsa arbori abstulit spem meam*: Como al arbol arrancado me quito mis esperanças. No las lle- 2  
3

**Iob.**

ua



4 ua muy ciertas el que arrancan como arbol , que tiene echadas rayzes hondas en la tierra : y le ſacan à pura fuerça , quebrantandole primero que le deſpeguen : como puede ſer á propoſito para tranſplantar en el cielo , lo que no ſe pudo arrácar , ſin que dexaſſe parte de las rayzes en las entrañas de la tierra ?

Dixo el Ecleſiaſtico : Acuerdate de tu Criador en los dias de tu mocedad , quando la fuerça de la edad tira mas de ti , y te lleva los ojos tras lo hermoso del mundo , no arrebate todas tus potencias : quede para Dios ſi quiera la memoria : *Memento creatoris tui* . Y luego proſiguiendo el miſmo intento , añade : *Antequam rumpatur funiculus argenteus , & recurraſſet vitta aurea , & conteratur hydria ſupra fontem* : Antes que ſe rompa el cordon de plata , ſe quiebre la cinta de oro , y ſe haga pieças el cantaro en la fuente . Mirad los nombres que puſo à la edad loçana de la mocedad , Cordon de oro , cinta de plata , cantaro que ſe quiebra . Como relumbra y ſe viene à los ojos vna trenza de oro , ò plata ? Pero ſabed que tiene menos dura , que reſplandor . No ſe deshila tanto , ſiendo nueva , como deſpues de auer ſeruido muchos años : pero quiebraſe con la miſma facilidad quando vieja .

El cantarillo nuevo no ſe le puede prometer mas ſeguridad , quando comiença á ſeruir , que quando acaba : à todos tiempos con vn golpe en la fuente quebrara facilmente : cumple no deſ-

Ddd 5 cuy:

*Eccleſ. xi.  
Memento  
creatoris  
tui in die  
iuuentutis  
tuae.*

## psalm.v.de la penitencia

cuydarfe , que siempre es quebradizo el barro. 7  
Pero en fin si le vemos dorado, parece que es de  
otro metal de mas estima y mas dura: con el fres-  
cor plateado de la mocedad, se nos figura otro,  
y nos lleva la aficion tras si, tras la tierra, de que  
es hecho oluidado el cielo: y no es entonces bue-  
na fazon para dexarla, y desasirnos de sus co-  
sas.

**Eccles.7.**

*Ne moriaris intempore non tuo*, dixo el Ecclesi-  
tico: guardete Dios no mueras en el tiempo no  
tuyo. A todas las cosas señalays tiempo, en que 8  
tienen mejor fazon, hasta à los nabos, y los ve-  
fugos. La muerte ( si acaso le tiene ) a lo menos  
la mocedad no es su tiempo ( si alguno le quereys  
buscar ) dos son los mas fazonados ( ò por me-  
jor dezir ) de menos inconuenientes : la niñez, y  
la vejez. El primero; por que en aquella edad to-  
da via biuen las centellas del bien, las semillas  
de la virrud, que el Autor de naturaleza plantò  
en nuestra alma, no estan aun trastrocadas las bue-  
nas inclinaciones naturales. El segundo tiempo  
es la vejez, quando ya el hombre de por si va dà-

*Tullius de  
senectute  
sub persona  
Sophoclis  
iam senis,  
dij, inquit,  
me iam atq̃  
atroci ty-  
ranno libe-  
rarent.*

do la cascara, desasiendose casi sin fuerça de las  
cosas de la tierra, que ya como estrañas le  
van siendo desfabridas, y sin gusto. A este pro-  
posito refiere Tulio en los libros de Senectute,  
que preguntando á Sofocles en su vejez, si era  
toda viadado a los vicios deshonestos: respon-  
dio, Ya los dioses me libraron de tan cruel tyra-  
no. Y antes del, dixo el Espiritu santo la misma sé-  
técia por Salomó: *Florebit amygdalus, impinguabi-*

*tur.*

- 10 *tur locusta, & dissipabitur capparitis, quoniã ibit ho-*  
*mo in domum æternitatis suæ.* Florecera el almen-  
 dro, engrossara la langosta, y se derramara la yer- *Eccles. 122*  
 ua caparris: comẽçara à ser esto, quãdo el hõbre  
 se vaya ya entrando en la casa que le ha de ser e- *Eucherius*  
 terna. Las quales palabras declara Eucherio as- *super cum*  
 si: Encanecera el hombre (à esto llama flores- *de locust.*  
 cer el almendro que blanquea todo con sus flo-  
 res) engrossara de pies por la gota q̃ acude en es-  
 sa edad (esto quiere dezir, *pinguescet locusta*) y  
 lo que mas hãze à nuestro proposito, es la clausu-  
 la postrera *capparitis dissipabitur*, ya no son menef-  
 ter enfriaderas contra los ardores sensuales, que  
 por si mismos se desminuyen tales vicios, sin a-  
 yudarse de la yerua caparris: q̃ tiene esse efecto,  
 ya se pueden desechar los remedios contra luxu-  
 ria, como cosa no necessaria: *Capparitis dissipabi-*  
*tur.*

- Plutarco dixo, que el viejo deve ser maestro *Plutarch.*  
 de la juuentud: que como el agua templala fuer-  
 ça del vino, assi la vejez el argullo y brios de la  
 12 mocedad: ya en essa edad son los enẽmigos  
 3 mas floxos, y menos los estoruos, para la entrada  
 del cielo: y assi sera fazon mas a proposito que la  
 mocedad, quando los brios sensuales estan mas  
 en su punto.

En dos tiẽpos (dezẽ los Medicos) q̃ corrẽ ma- *Medicorũ*  
 yor peligro las preñadas: luego a los primeros *dogma.*  
 meses, y tãbien despues del septimo; tanto que  
 si malparena los siete meses, viue muchos, q̃ so-  
 lemos llamar siete mesinos: pero pocas vẽzes, ò  
 quiza.

## psalmo v. de la penitencia

*Pli nat. hi  
st. li. 7. c. 5.*

quiza ninguna, aureys visto ochomefino alguno: 15  
Los Medicos dan la razon de no viuir los que  
sin cumplir el tiempo nacen despues de los siete  
meses. Y es la que dezimos, que son mas peligro-  
sas las preñezes al principio, y al cabo. En estos  
dos tiempos, por qualquiera pequeño azar cor-  
ré riesgo: como los frutos de los arboles, que tã  
bien en las mismas dos ocasiones tienen mayor  
peligro: quando estan en leche, y quando ya  
maduros. Al principio tan tiernos, que la elada  
los daña, la neblina los abochorna, y qualquiera  
pequeño contrario los destruye: y tambien quan 16  
do ya maduros, el ayre los derriba, los paxaros  
los comen, el tiempo los pudre, y ellos de por si  
se secan, mil achaques tienen fuerça cõtra ellos.  
Lo qual no acontece en el medio tiempo; quan-  
do verdes estan mas pegados al arbol, endurezi-  
do el pezon, no son faciles de despegar. De la mis-  
ma fuerte las preñezes en los dos estremos co-  
rren mayor peligro: quando estan en ciernes, y  
quando ya maduran. En estos dos tiempos el tor-  
cer de vn chapin, y otro pequeño achaque haze 17  
mal parir: el qual no bastara quiza en otras oca-  
siones. Cõferid aora la vida de los nueue meses,  
que passamos en las entrañas de nuestra madre, y  
sus achaques, con la que viuiamos despues en la  
tierra todo el tiempo de la vida: y hallareys la  
misma semejança, de los frutos en leche, ver-  
des, y maduros. En el medio tiempo estan  
los hombres recios, que no quieren arrancar,  
aferrados con la vida en la mocedad: las mismas  
vascas

18 vascas con que algunos mueren, entonces eſtan deſcubriendo la reſiſtencia que hallan. Son fruta verde muy aſida al arbol, que no deſpega facilmente: pero quando niños, y quando viejos, eſtan muy deſpueſtos para la deſpedida.

Quien me creera ante mano, antes que lo prueue, ſi yo dixere aora, que toda eſta ſemejança del fruto de los arboles con la vida de los hombres, es penſamiento al pie de la letra del ſanto Iob? Pues oyanle, que amenazando â ciertos malos, que ſus hijos no ſe auian de lograr, dixo aſi: *La-*  
 19 *detur quaſi vinea in primo flore botrus eius, & qua*  
*ſi oliua proijciens florem ſuum:* Sus razimos ſe abochornaran; como la viña quando eſta en cierce, y como la oliua, quando brota ſu flor. Mento ſe ñaladamente eſtos dos generos de plantas, porque ſon las que (prometiendo mas rico y abundante fruto) eſtan ſujetas, miẽtras en A. 11, a mas me nudos achaqs. Y caſi por el miſmo niuel ſe tãtea la vida de los hõbres: tiernos al principio para deſaſirſe facilmente, porque comiençan; y tambiẽ â la poſtre, porque acaban. Pero en el medio entre  
 20 eſtos dos extremos, en la mocedad y juuentud, quando el vigor de la naturaleza eſta en ſu fuerça, con mas reſiſtencia ſe arrancan entonces.

Y no es ſolo Iob el que uſa eſta comparacion de la fruta, tambien Virgilio ſe aprouecho della al miſmo propoſito, tratando de vno que murio moço, dixo:

*Abſta-*



# psalm. V. de la penitencia

*Quos ipso in limine vitae*

21

*Virgilius.*

*Abstulit atra dies, & funere mer sit acerbo.*

Arrancóle el dia escuro, y le enterro có exequias  
(verdes)

Notad la palabra *Acerbo funere*: Algunos entenderan que llamo á la muerte acerba, por mostrar, quan agria, quan acerba, quan de mal gusto es: de manera que sea apellido del sabor, ò por mejor dezir, de labrimiento que causa: assi lo interpretan casi de ordinario sus comentadores. Pero á mi parecer, es agrauio que se le haze à Virgilio 22 englossarle dessa fuerre. No fuera tan buen Poeta, si esso solo pretendiera: porque todas las muertes en qualquiera edad son de mal gusto, agrias y acerbos, y en essa significacion no quadraua el epíteto con mas propiedad á la muerte del mancebo (q̃ por serlo ~~causara~~ <sup>causara</sup> el Poeta) que á la de otros mas ancianos. Sin duda si lamentaua el mancebo en especial, porque murio mal logrado, estaua obligado, à ley de buen Poeta, á vsar de tales palabras, que dixessen esse sentimiento, y por essa causa en particular. Y assi tengo para mí que llamarle *Acerbo funere*: muerte acerba: no fue solamente por el mal sabor della, sino porque en Latin la fruta verde, no se llama *Viridis*, ò verde, como en romance: esse vocablo es propiamente del color verde, y no de la fruta por madurar: la qual en Latin, como nombre particularmente suyo, se llama acerba. Bien es verdad, que la fruta verde siempre tiene vn gusto agrio, y dificultoso y por essa

- 24 eſſa cauſa ſe puede también llamar acerba: pero ſin  
duda es vocablo que ſe aplica á muchas coſas q̃  
no tienen guſto, ni ſabor, ſolamente para ſigni-  
ficar que ſon anticipadas, verdes y antes de tiépo.  
Y para prueva dello baſta ſaberſe q̃ los Iuriſtas y  
Theologos hazen grandes tratados: *De ſolutio-*  
*nibus acerbis*: Y en romance ſe llaman pagas ver-  
des, las que ſon á plazos por venir, que han de ma-  
durar deſpues. Y coſa llana es, que no ſe les da eſte  
nombre por el guſto; que ſin duda mas agrias ſe-  
ran quando maduras, quando obliguen á deſem-  
bolſar.
- 25 La cauſa es la miſma que vamos dizien-  
do toman la meraſora de la fruta verde, dela qual  
no ay aprouecharſe, haſta que llegue ſu tiempo,  
haſta que madure. Aſſi Virgilio llamo exequias  
acerbas, por ſer de mancebo cogido de la vida an-  
te tiempo, en edad verde, comparando los hom-  
bres en eſte caſo á los frutos de los arboles. Los  
que profeſſan la lengua Latina, ya de ordinario  
uſan eſte modo de hablar: *Immatura morte præuē-*  
*tus*. Sin aduertir quiza la raxon, llama muerteno  
madura, à la q̃ viene en la mocedad: No madura,
- 26 verde y acerba, todo es vno: ſi dexara llegar à la ve-  
jez, fuera madura, porque es ſazon à propoſito pa-  
ra coger los frutos quando ellos de por ſi ſe caen  
ya de maduros: quando los viejos ſe andan yamu-  
riendo, inclinados à la tierra, no por recoger lo q̃  
ella da, ſino por entregarse: á ſi á ella. Verdadera-  
mente ſi en algun tiépo tiene la muerte ſazon, es  
quando la miſma naturaleza parece q̃ la combi-  
da, lava à rogar á ſu caſa, y andan los viejos ca-  
bizbaxos

# psalmo v. de la penitencia

bizbaxos, como rondando y ojeando la sepultura 27  
ra.

*Irenaeus  
Sup. Gen. c.  
ibē quacū-  
q; hora.*

Sobre aquella amenaza que Dios hizo à Adá, que el dia que comiessse del arbol vedado, moriria, pregunta san Ireneo, como viuió tantos años despues? Y responde que toda la vida humana, aunque sea de mil años, no es mas de vn dia, conforme á lo que Daudid dixo en otro lugar: Mil años ante tus ojos son como el dia de ayer, que passo. Y para esso suelen notar algunos expositores, que entre todos los antiguos de la primera edad del mundo, aunque viuieron largos siglos, ninguno passo de mil años, porque ninguno passasse de vn dia, y se cumpliesse la amenaza de Dios de morir el mismo dia. 28

Del qual á buena cuenta la niñez sera la mañana, la juventud medio dia, la vejez la tarde, y si quereys otro postrero quartel, que haze mas á nuestro proposito, la de crepita, son los crepusculos, que llaman entre dos luzes: no se yo si le dieron tal nombre, porque algunas vezes, antes que del todo se cierre la noche, comienza à parecer, y alumbrar la Luna, sin que del todo se escurezca el Sol, y concurren dos luzes á vna. Yo para mi tengo, que la causa no es esta, porque el apellido de las dos luzes, quadra todo el año al tiempo que anocheze: pero la compañía, ó vezindad de las dos lumbreras, no se vee sino raras vezes, y assi pienso que la razon es, que como el Sol se despídio poco antes de nuestros ojos, y comenzó luego à parecer à los del 29

## Verso 24. y 25. discurs. 3. 401

30 del otro Emisferio, haze dos lumbrés; da luz á dos hazes; á nosotros, adonde toda via queda claridad: y á los Antipodas; donde ya comienza á darla: no sabreys dezir de qual parte es entonces el Sol, si nuestro, ò suyo, si de alla, ò de aca; esta como partido á medias en la raya de las dos jurisdicciones: y el tiempo que dura la indiferencia, se llama: Entre dos luzes, porque las causa házia los dos Polos del mundo. Pues assi los viejos quando llegan á la postrera edad, está como entre dos luzes, ò por mejor dezir, como entre dos

31 tinieblas, las de la muerte adonde caminan, y las de la vejez cansada y asquerosa que dexan: ya huelen mal antes de muertos, como si ya lo fuesen; no gustan de los gustos del mundo, estando toda via en el: todo les enfada, y ellos à todos: en fin han entrado en los linderos de la muerte, en los arrabales de la sepultura; son fruta que de puro madura se va à caer: no ay cosa que tire dellos, ni aun los mismos vicios: si quando moceros fueron dados à deleytes, ya en la vejez son passados estos verdores (quãdo los mismos deleytes les son desabridos) y si á la virtud y obras buenas, podran partir de la vida mejor apercebidos, auendo tenido mucho tiempo para proueerse, y enriquezerse dellas. Por esto pudo con razon nuestro ianto penitente suplicar al Señor en este verso no le lleue en medio de sus dias:

32 *Ne reuoces me in dimidio dierum meorum.*

Y assi el santo lob dando vna gran bendicion; y vna nueua de venturosa dicha, dixo. Entraras

Ecc en

# psalm. Vide la penitencia

**Iob. 5.** In- en la sepultura, abastado de años, y de bienes es- 33  
gredieris in- pirituales, de la suerte que recogen en las troxes  
abundantia se- el monton de trigo en su tiempo: *Sicut infertur*  
pulchra, si- *aceruus tritici in tempore suo*: Como la sementera  
cut infer- fazonada en el mes de Agosto, madura, y à punto  
tur aceruus- para ségarfe. Puso el exemplo en las mieses con  
tritici in te- mas propiedad que en otros frutos, porque de-  
pore suo. llas dize señaladamente el lenguaje Latino: *Al*

**Ioan.**

*bescunt iam messes*: que se encanecen házia el  
Agosto, quando maduran. También Christo nues-  
tro Señor usó de la misma frase, y llamo á los ho-  
bres trigo, quando auiendo convertido á la Sama 34  
ritana, dixo á los sagrados Apostoles: *Videte sege-*  
*tes, quia albae iam sunt ad messem*: Acudia á verle y  
oyrle mucha gente, y el dixo: Mirad las mieses  
como ya blanquean. Encanecerse, es madurar pa-  
ra la cosecha. Quando los hombres se van paran-  
do blancos con la edad, sabed que van maduran-  
do: entonces es la fazon mas propia para el Ago-  
sto de Dios, para recogerlos á sus troxes. Y con  
justo temor dize aqui nuestro penitente: No me  
llames Señor en medio de mis dias, que fruta ver-  
de no dexara de tener sus verdores, sera de mal gu 35  
sto para tu mesa, y la echaras quiza della á los mu-  
ladres del infierno. Sial tibio sin sabor, le arrojas  
de la boca, como dixo tu Apostol, que sera al mal  
fazonado, de mal sabor? *Ne reuoces me in dimidio*  
*dicam meam*.

**Apoc. 3.**  
Incipit te-  
comere ex  
a e meo.

Quantas vezes aconteçe al que tenia intento  
de vendimiar despues de san Miguel, visitando an-  
tes la viña, hallar vn agraz que se començaua á  
podrir,



36 podrir? Coge le. Pues señor, verde le aueis de llevar: no le dexareys madurar: no veys que no es tiempo de vendimia? Si: pero este antes de madurar se pudre, cortese ante tiempo, porque no se ácabede dañar. Como al hijo jugador, que estando perdiendo la hazienda, le matara la vela el padre, porque no la acabe de perder; dexale á escuras, porque es mēos daño quedar se à buenas noches, que á malos dias: así mejor es que sean menos los males que haze, que ser mas los dias que viue.

37 Pero ay esta ventaja en el Padre celestial, que sin matar la vela, quando el hijo va perdiendo, puede hazer que sucedan lances venturosos, y se recobre en vn resto lo perdido: que sin cortar el agraz, sanē los granos podridos, y sazone el razi mo para la mesa del soberano cōbite. Y esto supli ca aqui nuestro penitente: O Señor, no cojas el razi mo en agraz: dese otro medio à mi remedio: sana, pues puedes, lo podrido, legalo todo á super ficion: perdona mis culpas passadas, conseruame

38 en tu santissima gracia, y dame tiempo para auentajarme en merecimientos: *Ne reuoces me indimidio dierũ meorũ.*

## psalm v. de la penitencia.

---

Verlo veynte y leys, veynte  
y siete y veynte y ocho.

Discurso primero de la letra des-  
tos tres versos.

*Initio tu Domine terrā fundasti, & opera manuum tua-  
rum sunt cali.*

En el principio, tu Señor, fundaste la tie-  
rra, y obras de tus manos son los cielos.

*Ipsi peribunt, tu autem permanes, & omnes sicut ves-  
timentum veterascēt.*

Ellos pereceran, mas tu permaneces, y to-  
dos se enuejeceran como la vestidura.

*Et sicut opertorium mutabis eos, & mutabuntur: tu  
autem idem ipse es, & anni tui non deficient.*

Y como manto los mudaras y seran muda-  
dos: pero tu eres vno mismo, y tus años  
no faltaran.

**A** Significació de las palabras destes ver-  
sos no es escura à los que medianamente  
saben Latin, y así no veo para que dete-  
nernos.

# Verf. 26. 27. y 28. disc. i. 403

- 2 **nermos en declararlas.** Solo se podria reparar acerca del segundo en aquellas; *Omnes sicut vestimentū veterascent*: que el Texto Griego dize *Omnia*, en el genero neutro. Todas las cosas se enuejece rá, y así lo traslada Casiodoro aquí, y el Psalterio Romano lee: *Ipsa peribūt, & omnia*: en el genero neutro. Pero Genebrardo afirma, que en el Texto Hebreo esta: *Ipsi*, en el masculino, haziendo relacion á los cielos que antes mento: como si dixera: Los mismos cielos perecerán. Y con todo veo que la parafrasis del Campense, trasladando inmediatamente del Hebreo, la pone en el genero neutro, y dize, *Ipsa peribunt: tu vero cōstabis*.
- 3 Iuan Neouileo siente que debaxo del nombre de Cielo y tierra se entienden aquí todas las cosas criadas en el cielo, y en la tierra: de la suerte q̄ tambien en el libro del Genesis, despues que Moyses dixo, que crio Dios el cielo y la tierra, dexo de hazer mencion de los espíritus Angelicos, por que debaxo de cielos se entiende todo lo que en ellos ay: así en nuestro texto, auiendo dicho que Dios fundo en el principio los cielos y la tierra,
- 4 añadiendo despues, que todo perecera, aquella palabra Todo, ó todos, refiriendose solamente á los cielos, sera de la terminacion masculina, y refiriéndose á todo lo criado, sera de la neutra: *Ipsa peribūt*: esto es, todas las cosas criadas perecerán, en la forma q̄ luego declararemos. Y si quiso dezir lo vno y lo otro, la tierra y lo q̄ en ella ay, lo criouio con palabras que lo digan todo.

*Græc. pro  
ly. omnes,  
habēt om-  
nia.*

*Casio. hic.*

*Psalt. Ro-  
man. antiq̄  
quum.*

*Geneb. hic.*

*Cāpen. hic.*

*Neon. hic.*

*Initio tu Domine terram iundasti*: Quanto al

Ecc 3

sen-

# psal.v. de la penitencia.

sentido, que pretende en ellas: san Gregorio 3  
 comentando las primeras deste Texto: *Initio tu*  
*Domine terram fundasti:* dize, que por este princi-  
 pio, en el qual Dios hizo el cielo y la tierra, se en-  
 tiende el hijo de Dios encarnado: De la suerte que  
 en el Genesis, donde estan escritas casi la mismas  
 palabras: *In principio creavit Deus celum, & ter-*  
*ram:* declaran muchos Doctores, en el princi-  
 pio, esto es en el Hijo, que es la sabiduria del Pa-  
 dre, mediante la qual dio traza, dispuso y lo crio  
 todo. Así en este lugar: *Initio tu Domine terram*  
*fundasti,* entiende por el principio esta misma Sa-  
 biduria encarnada, Christo Señor nuestro, de  
 quien dixo san Iuan en el Apocalipsi, que es al  
 Alpha y Omega, principio y fin de todas las co-  
 sas.

*Terram fundasti:* Añade mas el santo Doctor,  
 que la tierra que fundo sobre este principio, es la  
 santa Iglesia Catolica, de la qual dize san Pablo, q̃

nadie puede poner otro cimiento, fuera del que  
 esta puesto, que es Christo: y llamala tierra, por la  
 fertilidad de los pueblos fieles que en ella se engē-  
 dra y por la firmeza en la fé, sin faltar jamas por  
 ningunos deuates, ni persecuciones; de suerte que  
 le quadra con entera propiedad lo que de la tie-  
 rra esta escrito: *Terra autem in ætænum stat:* Esta  
 fundada sobre el principio encarnado, q̃ es Chri-  
 sto Señor nuestro.

Y porque todas sus razones vayan en conse-  
 quencia las vnas de las otras, añade el Texto: *Ope-*  
*ra manuum tuarum sunt cæli.* Y san Gregorio, que  
 los

# Verfoz 5. 27. y 28. disc. 1. 404

8, los cielos de que trata son los Predicadores, Predicados y Doctores sagrados, que con su palabra y doctrina, como con rocío y lluvia del cielo fertilizan la tierra, que es la Iglesia: De la suerte que el Profeta Itaias dixo: Baxa el agua y la nieue del cielo, riega y fertiliza la tierra: así sera la palabra que sale de mi boca: y estos cielos llama labores de la mano del Señor; aunque son ellos los que llueuen, es de Dios la lluvia que arrojan, y el provecho que causan nace del dador de todos los bienes.

Isai. 45.  
Quomodo  
deseruit im-  
ber. & nix  
de celo &c

9 *Ipsi peribunt:* Tambien estos cielos pereceran, no se escapan por altos, ni por santos, ni por sabios, solo Dios es el que no tiene fin, como no tuvo principio, y permanecera para siempre: *Tu autem permanes.*

10 *Et omnes sicut vestimentum veterascent: mutabis eos, & mutabuntur.* Todos estos cielos de la Iglesia se yran enuejeziendo, y en la resurreccion se mudaran sus cuerpos, como vna vestidura nueva; no porque dexen de ser los mismos que eran, sino porque tiene Dios el poder, que no ay en la tierra, que puede renouar lo viejo, y hazer, que siendo ropa trayda, quede mil vezes mas aun-  
tajada, que si fuera nueva. Los cuerpos de los santos y cielos de la Iglesia, que son como vestiduras del alma, segun las palabras de san Iuan: Estos son los que no ensuziaron sus vestiduras, enuejezidas, sin ensuziarse, las mudara y renouara el Señor a fuer de su Corte, adornandolos de las doctes gloriosas de la patria celestial.



# psalmo v. de la penitencia

*Sicut opertorium mutabiscor, & mutabuntur.* 11

La repetición de la palabra: *Mutabis, & mutabuntur*: parece que señala dos mudanças de estos cielos, en el cuerpo para ser incorruptibles; y en el alma para ser impecables.

Isai. 49.

Y si queremos escusar esta división de alma, y cuerpo, y hablar indistintamente de todo el hombre, se puede dezir que los santos en la gloria son vestidura de Dios. El qual lenguaje vso el Profeta Isaias, quando (representando el Padre eterno al hijo su gloria, como en traça) dixo, En tu grãdeza seras vestido de todos estos como de vestiduras. Y fundase la semejança, en que assi como no ay cosa mas cercana al cuerpo, que los vestidos, assi no la aura mas llegada á Dios que sus santos. Y tambien las ropas y trajes adornan y hermoseando fuera al que los trae: assi los santos en cierta manera ilustran y adornan la casa de Dios.

12

*Et anni tui non deficient.* Los años no son otra cosa, sino vna cadena de muchos dias, siguiendo se los vnos tras los otros, hasta el cumplimiento de los doze meses: *Revolutionem quandam dierum annum vocamus* (dize este santo) y es cosa sabida,

13

Greg. hic.  
Annus est  
revolutio  
quandã die-  
rum.

que los santos en las sagradas letras se llamã dias, y los pecadores noche y tinieblas: luego à esta cuenta bien podemos llamar años de Dios, á los coros de los bienaventurados en la gloria, que son vn numero señalado de muchos dias y luzes: *Anni tui non deficient.* Los quales no se acabaràn: porque no falta el dia, sino es sucediendo tinieblas: y como en los bienaventurados no

aura

# Verso 26. 27 y 28. Dif. i. 405

- 14
aura jamas eclipse de ignorancia, ni noche de pecado, son dias que por ninguna via se escurecen, *Non deficiet*: si la palabra *Deficere*, quiere dezir, eclipsarse, en este lugar. Y si os parece que significa faltar, tampoco les toca este riesgo, porque en la bienauenturança quedan vnidos con Dios, cuyo ser es vno mismo, y permanece para siempre: *Tu autem idem ipse es, & anni tui non deficient*. Hasta aqui es de san Gregorio, y aunq̃ à mi parecer no pretendio señalar este sentido por literal, le quise poner, porque en el mistico quadra
- 15
tan al proprio, que casi parece letra.

Pero hablado aora en rigor, por la tierra se entie de la q̃ pisamos cō los pies, y nos da fruto y sustento de q̃ viuimos: y por cielos, esos materiales q̃ vemos en lo alto, como bouedas del vniuerso. La tierra fundo el Señor: *Fundasti*, propio vocablo del cimiento, adonde estriua todo lo graue, en Latin se llama: *Fūdamētū*, deriuado de la palabra q̃ aqui vfa David: *Terram fundasti*, Pusiste la tierra por cimiento, y los cielos son obras de tus manos.

16
Destas dos proposiciones prueua la inmutabilidad y eternidad de Dios. Y el argumento procede assi: La tierra estado siēpre parada y firme sin mudança, y por el contrario los cielos, andando en continuo mouimiento, no se consumen ni enuejecen, ni se cansan: y siendo criaturas tuyas, obras de tus manos, llano es que han de quedar muy atras de su Criador: y aunque son las dos cosas mas durables de todo lo que se vee, es cierto que no pueden competir contigo, que en fin en algun

Ecc 5. tiem.

# Verf. 26. 27. y 28. Disc. 1. 405

20 Y este pudo ser el intento de nuestro Profeta aqui, la tierra y los cielos; que son lo mas firme del mundo, en tu comparacion quedan tan bajos, que no tienen comparacion. Porque al punto que tu quisieres, cessara su perpetuidad y se acabaran: *Ipsi peribunt, tu autem permans.*

La segunda declaracion y mas seguida de los Doctores, es que la tierra y cielos al dia del juicio pereceran, no quanto á su sustancia, sino quanto á los accidentes y efectos, porque cessaran todos sus officios; ni la tierra produzira, ni los cielos se moueran, no aura la diferencia de dias y noches, ni contar por ellos los meses y años, como aora, no aura mas verano, ni inuier-  
no: en fin sera como vn mundo nuevo, y vnos cielos nuevos, segun lo dixo el Señor por Isaias. Y el santo Iob, Quando durmiere el hombre, no despertara del sueño hasta que se deshaga el cielo. Y por san Iuan en el Apocalipsi: *Vidi caelum nouum, & terram nouam, primum enim caelum, &*  
21 *prima terra abiit.*

22 Y si por curiosidad quisieres ver mas en particular como estas cosas han de ser, lee á san Basilio en la Homilia primera y tercera sobre el Genesis, y á Iustino en las respuestas de las questiones Catolicas, en la nouenta y tres, nouenta y quatro y nouenta y cinco, y á los demas Doctores que aqui van citados á la margen: conuienen todos, q quando se acabe el mudo, no se ha de acabar el mudo, solaméte cessará las cosas miltas, q quando loselemétos purificados; acabar se há las cosas cor-

Isai 65.  
Iob. 14.  
Como cum dormieris, non resurges donec auertatur caelum.  
Simile habes Isai. 24 & 51 & 26 Pet. 3. Apo ca. 6. 21. & 22.

Amb. li. 1.  
Exameron. c. 6. Greg. Nissen. in 11. de creat. hominis

# Verf. 26. 27. y 28. disc. 1. 407

26 *Veterascent, & sicut opertorium mutabis eos, & nubuntur.*

Y si quereys proceder con mas rigor , y no admitir esta declaracion ( porque à la verdad con ningunos nublados , ni variedades se enuejezen los cielos en si mismos , quando mucho se enturbian y afean por de fuera en orden à nuestros ojos ) podemos seguir otra vereda , reparando que dos cosas mento el santo profeta en el verso passado. Tierra y cielo, y aora

27 dize otras dos palabras: *Veterascent, & mutabuntur*: Enuejezerse han, y mudarse han: y se puede aplicar la vejez à la tierra, porque se enuejeze todo lo que ay en ella: y la mudança al cielo. Aunque tambien en rigor, sin que el cielo cobre canas, le podemos llamar viejo, quando muda estado y condiciones, y se haze casi otro nuevo: passo lo que ser solia, ya es viejo, y se podra dar esse nombre al cielo, sin que lo sea.

28 *Tu autem idem ipse es, & anni tui non deficient.* Aueys oydo algunas vezes por las calles, ò en conversaciones ordinarias de vuestras casas, dezir: Es se es otro *Tu autem*? Yo no se de donde se tomo tal modo de hablar Español: pero viene aqui tan proprio, q si nūca se huuiera dicho, lo dixeramos aora: *Tu autem idem ipse es*: Este es otro. *Tu autē*, no entra aqui el aranzel de las cosas criadas, que todas sus tassas se cifran en que no suban de precio: pero baxar, à manos llenas: nadie se lo veda. Las cosas del mundo, aun quando parece que se auentajan, entonces se apocā: porque se mudan:

*Adag. Hispan. Es se es otro in autem:*

y ser



# psalm.v.de la penitencia

y ser mudables, es tan grande menoscabo, que le llama nuestro Profeta perecer: *Ipsi peribunt, tu autem permanes: tu autem idem ipse es.* Dos veces repitio el *Tu autem*, como palabra que tiene gran enfasis, y entrambas tiran al mismo blanco, à mostrar que no ay mudança en Dios, que no puede baxar de precio, ni variar, que como dize Platon

Plat.inTi-  
meo, Fore,  
aut fuisse,  
cū negatio  
ne a'iorū,  
fluxu natu-  
re, & tem-  
poris, cui  
subiiciun-  
tur, denisio-  
nes sunt.

en el Timeo, auer sido, y auer de ser, son condiciones de naturaleza, que se desliza, y va caminando à lo que le falta, dexando lo que tenia: pero la de Dios es vn pielago inmenso de ser, que abraça todas essas diferencias en vno, es lo que fue, lo que es y lo que sera, sin que la mudança del tiempo mude al q es sobre todo tiempo: *Tu autē idē ipse es.*

*Et anni tui non deficient* : Acabarse han los años de los cielos, porque cessando su mouimiento, no aura la variedad de noches y dias, ni el numero de los meses de que se componen los años: pero tus años son vn numero, vna vnidad permanente, que no depende de mouimientos, son vn dia que nunca tendra noche, en el qual dixo el Padre soberano, que auia engendrado al Verbo eterno: *Ego hodie genui te*: En el dia de la eternidad, que es vn oy, que nunca passa, cuya tarde y mañana, son vna misma hora, y cuyas horas son siempre medio dia, y el medio dia ni tiene cosa passada, ni cosa por passar, porque quanto ya passó, toda via dura, y quanto ha de suceder, ya esta presente, dia que no es mas de vn solo punto, pero punto fixo: que nunca passa, porque  
en

Psalm. 111



# Vers. 26. 27, y 28. Disc. 1. 408

32 en el se cifran todos los años de Dios. Los años de la tierra pueden faltar, porque son de acarreo, vanse vnos y vienen otros, no los gozamos mas que mientras cuelan de caminos, si passados los primeros, dexassen de llegar al punto los segundos, dad por deshecha la procession, y acabada de nuestros años: pero los de Dios son vn dia grande, que nunca se acaba, no tiene necesidad de otros que vengan en su alcance: solo el basta, porque no va de passo: esta muy de asiento, y lo ha de estar en todos los siglos de los siglos: *Et anni tui non deficient.*

34 Cifrando aora en pocas palabras todo lo dicho, dos cosas declara nuestro Profeta en estos versos: El ser de Dios, y la fuerza y poder de su obrar. Del ser dize q es eterno, inuaria- ble, sin mudança de las obras, q fueró hechas sin ayuda de otro, y q todas, aunq sean tan perpetuas, como el cielo y la tierra, ni començaron sin el, ni pueden durar sin manutenécia y conseruacion suya. Las quales proposiciones siruê al intêto de los versos passados, para cõfirmar las esperanças del pueblo de Dios, q (estando en cautiuerio de Babilonia con cadenas de hierro, y en el de Satanas con las de sus erros y pecados) esperauan el socorro y remedio de solo Dios. Y es gran ayuda para esforçar estas esperanças, mostrar, que ni se muda, ni puede faltar tiempo, ni fuerzas para cumplir lo ha prometido, aquel que pudo eriar los cielos y tierra, y cuyos años no

no

## psal.v. de la penitencia.

no se acaban: *Initio tu Domine terram fundasti, & 35*  
*anni tui non deficient.*

Y aplicando todas estas razones á los penitentes, va David en ellas haziendo lista de lo que es Dios, y lo que son las cosas de la tierra: la inconstancia, y poco precio de estas, y la eternidad del Criador, para conuencerse à si mismo, y à nosotros, de quan errados andamos en nuestros yerros, quando trocamos à Dios por cosas temporales: y perdemos los bienes eternos, por gozar el deleyte de las cosas del mundo: en el qual hastalas mas altas y de mas dura han de perecer rematar cuentas con sus oficios, y cessar de todas las promessas falsas que agora nos hazen con la sucesion de sus mouimientos, prometiendo para despues lo que no dan de presente, ni cumplen en lo venidero. Haze David comparacion de lo criado al Criador, para que tanteado de vna parte lo poco que es, y vale lo de aca, y de la otra el ser eterno, y poder infinito de Dios, que es nuestro premio; nos resoluamos à no hazer jamas trueque tan indisereto, como dexar lo mucho por lo poco, lo eterno por lo que se acaba, y à Dios por las criaturas: *Initio tu Domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli. Ipsi peribûs tu autem permanes. 36*

Paul. ad  
Heb. 1.

Y es de advertir, que san Pablo, escriuiendo à los Hebreos, prueua la eternidad de Christo con estas palabras de nuestro verso: *Et tu in principio Domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli.* Y para q se eche de ver mas claramente

CO-

# Vers. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 409

37 como hablan de Christo Señor nuestro, es menester acordarnos, que atras dixo: Tu Señor te levantarás, y te apiadarás de Sion, baxando al mundo, hecho hombre por su remedio: *Tu exurgens Domine misereberis*. Aduertid, que repite aquí el mismo término: *Initio tu Domine*, las mismas palabras, *Exurgens tu Domine*, para mostrar, que en entrambos lugares habla con vna misma persona: *Tu Domine terram fundasti*: Bien prouado queda, que es Criador el que baxo à rescatar los hombres, si es el mismo, q̄ fundo la tierra, y los cielos, só obras de sus manos: *Et opera manuum tuarum sunt cæli*.

## DISCURSO SEGUNDO

Sobre los mismos versos veynte y seys, veynte y siete, y veynte y ocho: Que todas las cosas del mundo se enuejecen, se mudan, y acaban.

1 **I**psi peribunt, tu autem permanes, & omnes sicut vestimentum veterascent.

Entendimos en el discurso passado, por el cielo, y tierra, todas las cosas que Dios crió en ellos, y por esso las llamamos Vniuerso. El mismo sentido le da aquí Iuan Neouileo, diziendo: *Cæli terra*

2 *æque a dictionibus cuncta creata, cælestia, & terrestria complectitur*. Y auiendo Dauid mentado dos generos de cosas que Dios crió, terrenas, y celestiales: añadiendo luego: *Ipsi peribunt*: ellos perecerán,

Eff

recceran,

Neonile?

hic.

## Pſalm.v.de la penitencia:

receran , queda algo eſcuro â quien refiere a-  
quel, *Ipsi*. En buena Gramatica parece que â los  
cielos , porque ſi lo entendiera de la tierra , auia  
de dezir; Ella perecera: y ſi â caſo lo refiere a to-  
do, auia de dezirlo todo, el, y ella, cielo , y tierra  
pereceran . Verdaderamente quien lo mirare  
aſſi a primera viſta, juzgarâ , que ha auido olui-  
do en mentar la tierra , y luego dexarla al la-  
do, ſin tratar mas della: para que tomaua en la bo-  
ca mas de los cielos ? pues de ſolos ellos aña-  
de, q̃ pereceran; *Ipsi peribunt, & omnes ſicut veſtimentũ*  
*veteraſcent.*

**Campeniſ  
hic.**

A eſta duda quedaua bien reſpondido con  
la letura, que aqui traslado Iuan Campenſe : el  
qual pone eſte Relatiuo en el genero Neutro  
del plural: *Ipsa peribunt, & omnia ſicut veſtimen-  
tum veteraſcent.* Eſtas coſas pereceran, cielo, y tie-  
rra, y lo que ſe entiende debaxo de eſas dos pala-  
bras, todas ſe haran viejas: *Et omnia ſicut veſtimẽ-  
tum veteraſcent.*

**Cassiodor.  
hic.**

Cassiodoro aunque en el texto lee como  
nueſtra Vulgata: *Et omnes ſicut veſtimentum ve-  
teraſcent* , pero deſpues en el comento lee como  
el Campenſe: *Et omnia ſicut veſtimentum* : todas  
las coſas ſe enuejeceran como el veſtido : ſus  
palabras ſon : *Dicendo omnia non ( ut arbi-  
tror ) ibi. Angelos non ſpirituales creaturas de-  
ſignat, quæ in ſua dignitate manſuræ ſunt , ſed  
illa , quæ commutationi probantur obnoxia.*  
Siente que uſo Dauid de la figura que los Re-  
toricos llaman Synecdoche , ſegun la qual lo  
que

# Vers. 26. 27. y 28. Disc. 2. 410

- 6 que conuiene a vna parte , se atribuye al todo . El Psalterio Romano tambien lee : *Omnia* , en la misma conformidad . Y Genebrardo afirma , que lo vno , y lo otro, cabe en la palabra Hebrea.

*Psalteriū  
Roma. bic.*

*Genebrard.  
bic.*

- 7 Lo que yo diria en este caso, es, que David mento dos cosas, cielo, y tierra, y tambien dos successos, para cada cosa el suyo : es a saber , que los cielos pereceran al fin del mundo , quanto a sus efetos , y mouimientos : Este es el primer successo que toca a los cielos , de los quales dize : *Ipsi peribunt* , sin mudar la palabra de nuestra Vulgata : y el segundo toca a la tierra, y sus cosas, de las quales añade : *Et omnia sicut vestimentum veterascent*, quiere dezir, que madrugan para su daño; que sin esperar el plazo de acabarse, se van de continuo acabando , enuejeciendose a manera de vestidura.

- 8 Y quadra bien esta diuision , porque les contrapone luego dos perfecciones que ay en el Criador . La primera , que dura para siempre : *Anni tui non deficient* : la segunda, que de continuo permanece de vna suerte, sin mudança, ni variedad, siempre es vno mismo : *Tu autem idem ipse es*. Luego bien cabe, señalar los defetos de las criaturas, apuntando en ellas la falta de estas dos perfecciones, es a saber, que vnas cosas al fin se han de acabar , otras antes del fin se van acabando, y nunca estan en vn mismo estado, tan lejos de ser siempre vnas mismas , que antes cada

*fff a . . . hora*



## Psalm.v.de la penitencia.

hora estan diferentes de lo que solian, porque se enuejecen poco á poco, como el vestido: *Et omnia sicut Vestimentum Veterascent.*

La palabra, *Omnia*, esta en muchas translaciones, y si con todo la estrañays, porque la Vulgata dize: *Et omnes sicut Vestimentum Veterascent* (donde parece, que se refiere precisamente à los cielos) yendo con essa lectura diremos, que vfa aqui el Profeta vn argumento, que los Retoricos llaman, *à maiori ad minus*, como si dixerá, Tu Señor criaste al principio, los cielos, y la tierra, y los mismos cielos, siendo de metal incorruptible, se han de acabar en la forma que auemos declarado. Luego dicho se queda, sin dezirlo, que tambien la tierra, y las cosas della, perecerán, por mas fuerte razón, pues son hechas de materia corruptible.

Y para que lo declaremos mas en particular, haremos de cada vna destas dos cosas discurso diferente, primero como se enuejecen las cosas de la tierra, y despues como se acabaran ellas, y los mismos cielos.

Bien os acordareys, que en el discurso pasado procuramos mostrar la hermosura, y belleza del mundo: aora añadimos, que el tiempo, y la antigüedad, hallaron en esso ocasion, y materia de embidia. No soy yo el q lo digo, vn Poeta le dio este nombre:

Poeta.

*Tempus edax rerum, tuq; inuidiosa vetustas;  
Omnia destruitis.*

Quiero

## Verf. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 411

- 12 Quiere dezir: El tiempo tragador, y la vejez embidiosa todo lo destruyen. Mirad el apellido que la dio? Embidiosa: parece que la pesa del bien ageno: donde quiera que lo vee, procura luego deshazerlo, y sino puede acabarlo de presto, sale si quiera con menoscabarlo. Esta de continuo arrañando todo lo hermoso, y de precio, como quié se muere de embidia, que no puede sufrir el bien ageno, y le está siempre royendo, desmoronado, y deshaziendo, de suerte q̄ à cabo de años, ò no es lo que era, o no es qual era. Parece que se auergüença del mal que haze, y no se atreve à dañar, sino es de secreto: y si vos no alcançaredes á ver, como de callada lo fue descomponiendo, y despin-tando, es porque quizá primero que llegue essa labor al cabo, os acabara de descomponer á vos: pero si quereys echar de ver, que essa es la tarea en que se ocupa dias, y noches, sin que el sueño la estorue, ni ocupacion, o entretenimiento alguno, la haga parar vn momēto; no la mireys á las manos, no pongays los ojos en lo que de presente labra, o deslabra; porque os hago saber, que es
- 14 la mas artificiosa, y sutil ladrona, q̄ se puede pensar. Estareys mirandola á las manos, y jurareys mil juramentos, que no las meneas, y sin que lo echays de ver, os está cortando la bolia, y robando vuestras joyas; que os desmentiran los ojos de todo en todo. Es como destos trujamantes, que vsan los juegos de masicoral, passa aqui, passa alli; las peloticas que pusieron en vn lugar, jurareys que no se han mudado, ni visteis como fue:

Fff 3

posible

## Psalm.v. de la penitencia.

posible, aunque lo estauades mirando con aten-  
cion, y al leuantar de los cubetillos, veys q̄ ya no  
estan en el, que las pusieron, y parecen en otra  
parte. Quien dira aora, que á este mismo libro q̄  
estays leyendo, le esta élla de secreto carcomien-  
do, sin que lo echays de ver, y lo que mas es, que  
tambien á vos propio os esta chupando la sangre  
y la vida, sin que lo sintays? Si os quereys ente-  
rar en ello, miraldo de aquí á diez años, y si á ca-  
so no oshuuiere acabado á vos, entóces echareys  
de ver, que de labor ha hecho, y quan menoscaba-  
do lo tiene todo. Los cabellos de la otra, que so-  
lian ser dorados, los hallareys bueltos de plata,  
sin auer sentido como. El tiempo los troco y pa-  
ro tales sin verle menear las manos, aunque de có-  
tino ayays tenido los ojos enclauados en ellas.  
No le mireys mientras labra, ò deslabra, que es-  
tan subtil de manos, que se pierden de vista, y os  
parecera que no las mueue: pero al cabo de la jor-  
nada bolued los ojos á mirar sus obras, y vereys  
la labor que ha hecho, ò por mejor dezir, que ha-  
deshecho. Que ha sido de los Colossos del múdo  
tan famosos que parecian eternos? Las Troyas?  
Las Cartagos? Los sepulcros de los Machabeos,  
de piedra taxada, con piramides para perpetuar  
sus nombres, mirando á la mar y á la tierra. Y el  
de Achiles embidiado de Alexandro? A mí fé el  
que deshaze las letras de carbon con que el otro  
ociofo enfuzio la pared blanca, tambien borra y  
amata las que se escriuen en los bronzes y mar-  
moles de las sepulturas, todo lo que parecio grã-  
de

# Verſo 26. 27. y 28. diſc. 2. 412

18 des en ſiglos paſſados iluſtre y hermoſo, la embidiaſa vejez lo ha conſumido y deſhecho.

Doña Oliua Sabuco en ſu libro de la nueva Filoſofia juzgo, que dos contrarios ò enemigos tiene la naturaleza de las coſas que viuen, que ſon

*Oliu. Sab.  
in ſua noua  
phil.*

el ayre y el tiempo: *Ambiens, & duratio*: Quiza no pretendio excluýr otros contrarios, y puſo eſtos por mas ſeñalados. Alomenos la duracion lo es por excelencia, de fuerte que ninguno ſe eſcapa de ſus manos. Quien no ve que las enfermedades ſon los mayores contrarios que tenemos,

19 y con todo muchas vezes ſanamos. En otro romance es, ſer acometidos de enemigos y vencer los; pero de la vejez jamas ſe eſcapo nadie, es vn contrario nunca vencido, es enemigo que ſe ſuſtenta à vueſtra coſta, es vn Draquez que come y ſe engrandece de los robos que haze: *Tempus edax rerum*

Dos nombres le puſo el Poeta, Embidioſo de lo bueno y tragador de todas las coſas, ſino que como es viejo, aunque no le faltan dientes, las quiere manidas, y las va primero diſponiendo para comerlas y eſſo es lo que dize nueſtro Texto:

20 *Omnia ſicut veſtimentum veteraſcent*: Todas las coſas ſe van maniendo y enuejeziendo, para ſer plato mas á propoſito de ſu meſa. Y como es neceſſario que el trigo que ay nacido ſe acabe, porque ſe ſuſtenta del los mortales, y vava de nuevo naciendo otro, de q̃ comã adelãte: aſſi es fuerza q̃ ſiel tiepo ſe ſuſtenta de todas las coſas de la tierra, ſe acabẽ las q̃ ay, y comiẽgẽ otras q̃ tãbiẽ trague adelãte.

Fff 4

A eſte

# Psalm.v.de la penitencia.

Pier. hiero-  
g'y. li. 14.  
fol. 118.

A este proposito escriue Pierio, que los de 21  
Egypto queriendo representar alguna semejan-  
ça de lo que vamos diçiendo, pintauan vna cule-  
bra enroscada buelta la cabeça á la cola, mordien-  
dola, y comiendo della. Antes del lo dixo Clau-  
diano con estas palabras:

Claudian'. *Perpetuumque virens squamis, caudaque reducta,  
Ore vorans tacito religens exordia lapsu:*

Estan siempre verdes sus manchas, no se marchi-  
tan, ni pierden color sustentandose de su cola.  
Vamos examinando la pintura. Lo primero, pa- 22  
ra represẽtar las cosas de la tierra, ninguna les pa-  
recio mas à proposito que la culebra, que en La-  
tin se llama, *Serpens*. Reparad en la etymologia  
del vocablo: si pensays que el nombre de Serpiẽ  
te quiere dezir alguna cosa ponçosa, y fiera,  
es yerro: *Serpere*, quiere dezir arrastrar, y porque  
las culebras andan arrastrando por el suelo, se lla-  
man Serpientes. Y por esta propiedad son simbo-  
lo muy propio de todo lo q ay de texas á baxo,  
de todo lo que rueda por la tierra. Sustentauase 23  
la culebra de su cola, porque todas las cosas del  
suelo se van disminuyendo, y adelgacando, hasta  
acabarse á la postre, y del fin dellas se sustenta el  
vniuerso. Entonces comiença otras, con que se  
restaure lo que se fue gastando de las primeras.  
Asi que esta en pie el mundo, sustentandose de  
sus perdidas, comiendo de su cola, de sus postres,  
y relieues.

Pier. li. 6.  
hieroglis.  
fo. 47. p. 2.

Es como lo que escriue Clitareo, y lo refiere  
Pierio, de los pueblos llamados Oritas, en la Etio-  
pia,



# Vers. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 413

- 24 Pia, ò India Oriental, que no vsan otro pan, sino de pescado, abriendo los pezes grandes con la vña por el espinaço, desde la cabeça à la cola, y poniendolos à tostar al Sol, despues de bien secos, los muelen, y hazen harina, y pan, sustentandose toda la vida desta suerte de solo pescado: en retorno de lo qual quando mueren, no vsan otra sepultura, sino la mar, arrojando los cuerpos al agua; porque los pezes tornen à comer las carnes que ellos sustentaron, y anden en rueda, siendo ellos comida de los hombres, y despues los hombres manjar dellos. Es la culebra, que haze circulo para comerse la cola, y con ella sustentar todo el cuerpo, lo que comio por la boca: bolue ra presto à ser cola, acabarse, y dar nuevo pasto a lo que ha de suceder.
- 25

Y si quereys apurar la semejança, sabed, que esta doctrina en otro Romance, es lo mismo que la Filosofia enseña: *Decrementum vnus, si incrementum alterius: generatio vnus, corruptio alterius.* Philosoph.

- Quando veys que vnas cosas menguan, es porque crecen otras que se sustentan dellas: y esto
- 26 que otra cosa es, sino comerse la cola, engrossar, y crecer de sus menguas? Lo mismo al pie de la letra que dixo el Sabio: Vna generacion passa, otra sucede, y la tierra esta siempre de vna suerte. Si dixera que vna generacion come otra, y la tierra es la mesa desta comida; no se yo si pareciera mas claro: pero sin duda era la misma sentencia: en efeto enseña, que el mundo se sustenta de si mismo, haziendo circulo como la culebra, que
- Eccles. 1. Generatio praterit, & generatio auenit terra autem in aeternum stat.*

## Psalm.v. de la penitencia.

que royela cola: vnas cosas se sustentan de otras, 27  
las que comiençan de las que se acaban.

No tienē la maestra naturaleza materiales nuevos de que labrar: si ha de leuantar vn aposento, derrueca otro, y de la piedra y cal de aquel le edifica: fabrica y repara lo nuevo con lo viejo que se acabo. Los quatro elementos, de que estā compuestas todas las cosas, no crecen, ni menguan, no se multiplican, ni se acaban: y así todas las vezes que naturaleza produze algo, es fuerça, que sea que los materiales de otra parte donde primero estauan, y descomponga otro santo, ò pecador, para componer al que de nuevo saca á luz: y como 28  
de continuo esta produziendo y acrecentando las cosas nuevas: así al mismo passo esta tambien siempre acabando, ò menoscabando las viejas.

Los que han entrado en alguna Imprenta, biē verian que tiene el Impressor cierto numero de letras de estaño y plomo, y con ellas imprime trezientos mil libros, y en cada vno otros tantos pliegos. Como es posible tantos libros con pocas letras: es que las mismas que entran en vna plana, auiendo hecho su oficio, las toma otra vez 29  
entre las manos, el mismo que primero las compuso, las descompone y buelue à poner en otra forma del pliego siguiente, yendo las propias letras, dicen ya diferentes razones, sin que aya nuevos caracteres: hínche vn libro, como niendo y descomponiendo muchas vezes los mismos moldes, haziendo las segundas formas de

## Vers. 26. 27. y 28. Disc. 3. 414

30 de las letras que estuuiéron en las primeras: Así si naturaleza de los mismos materiales de que fueron formadas las cosas al principio del mundo, haze todas las que despues han sucedido, y sucederan hasta la fin del; sin añadir paño, viste cada dia gente nueva, porque desnuda los primeros, por vestir á los posteros.

31 Sabeys que se me ofrece á este proposito, para que quadre mas la semejança de la Imprenta, no se yo si el origen nacio desta ocasion, ò de otra: pero en fin vemos que las letras en Latin se llaman *Apices, caracteres, & elementa*: Todos estos son sus nòbres: Apices, porque son agudas, hechas de rayas largas y delgadas, como tildes de rechas, ò torcidas: Caracteres, porque son vnas señales que se estampan en el papel; y finalmente lo que haze a nuestro proposito, se llaman elementos, porque siendo vnas mismas, entran sin perder de su propio ser, en la composicion de qualesquiera razones que con ellas se escriuen, y siendo solamente veynte y tres las letras del Alfabedario, no se han gastado, ni disminuydo desde que començo el mundo a vsar dellas, puesto que tantas vezes han seruido al escreuir y componer tan varias y diferentes razones, como se hã dicho en todas las naciones: en fin son elementos que entran en la composicion de las cosas corruptibles, y deshaziendose ellas no se deshazen ellos, siempre sirven para otras que de nuevo nacen

ccn

## Psalm v. de la penitencia.

cen. Y esto que otra cosa es, sino sustentarse lo 33  
presente de los postres de lo pasado? y lo veni-  
dero de lo que agora se va acabando? *Omnia sicut*  
*vestimentorum veterascent:* Todo se envejece de-  
baxo del cielo, va caminado acabarse, para que  
comience lo nuevo. Es la culebra que se sustenta  
de su cola. Lo qual dixo bien Pacuvio con estos  
versos;

**PACUVIUS.**

*Hæc omnia animat, format, alit,*

*Auget, creat, sepelit, recipitque in se se.*

La misma naturaleza que lo cria todo, lo sepul- 34  
ta despues todo: la que la dio principio, la da fin:  
la que lo acrecienta, lo amengua despues: la que  
en la mocedad le pinto loçano, y alegre, lo enue-  
jece con la edad, y torna feo, y triste. En fin quan-  
to dio al principio, quita a la postre para darlo à  
otro, y suplir con los postres de lo pasado, los  
principios de lo que ha de venir: es la Serpiente  
que se apacienta de su cola.

Quereyslo ver mas claro en las plantas? porq  
no sean los exemplos todos en la vida de los ani-  
males. Dellas nacen las flores; de las flores los fru-  
tos, y del fruto la semilla. Acabase ay? Antes co- 35  
miença de nuevo, de esso que parece postrero  
bueluen al principio. De la semilla nace el arbol:  
torna la rueda de lo vltimo á lo primero: susten-  
tarse la Serpiente; esto es, las cosas que ruedan, y  
arrastran por la tierra, de su propia cola, a donde  
acaban, comiençan otra vez de nuevo, y en este  
circulo se conseruan sin perecer las cosas pere-  
cederas.

De

# Verf. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 415

- 36 De aqui nacio la ficció de los Poetas, que dexaron escrito, que Saturno comia los propios hijos que engendraua: la ocasion fue la que aue-  
mos dicho; teníanle por Dios del tiempo, por es-  
so le pintauan viejo (porque ha tanto que co-  
menço como el mundo) con vn niño tierno en-  
tre los dientes tragandole: porque las cosas que  
el tiempo engendra, el tiempo las acaba, y con-  
sume, sustentandose de sus propios hijos, que ca-  
da dia va comiendo. Solo Iupiter dixeron que  
se le auia escapado, porque le pusieron vno de  
37 piedra en su lugar: y también trago la piedra, dan-  
do á entender, que no ay cosa, por dura, y fuerte  
que sea, que no baiden sus dientes á deshazerla.  
Plotino declarando esta fabula, entiende por Iu-  
piter, el alma racional, hija del tiempo en algu-  
na manera, porque en fin aunque no es material,  
comiença con el tiempo, pero no se ácaba con  
el, y assi se escapa de los dientes de su padre Sâtur-  
no, que traga todos sus hijos, aunque sean de pie-  
dra dura. Lo mismo da á entender Hesiodo, el  
qual despues que conto los hijos de Saturno, y  
38 Rheâ, esto es del tiêpo, y de la tierra, que su mis-  
mo padre trago, dize assi:

*Vt ille, vel ille*

*Diuino ex vtero, genua ad materna rediret.*

Come sus hijos, saluo qual, o qual, que por ser  
de casta diuina, se tornan al seno del que los en-  
gendro: palabras que á sola al alma racional qua-  
dran, la qual (aunque en el tiempo comiença á  
tener ser) segû esso nace en casa de Saturno, pero

*Plotin. ad  
que etiam  
Hêric. Ste  
phan. ada-  
giorû Chi-  
liada 3. c. 6  
tur. 2.*

*Hesiodus*

ca



# Psalm. v. de la penitencia.

es de linaje mas alto , criada por las manos de 39  
 Dios : *Genua ad materna rediret* ; Mejor dixera:  
*Ad paterna*, porque no tiene madre en la tierra,  
 sino padre en el cielo; pero quizá hablo así, por-  
 que se engendra en la materia, aunque no della: la  
 qual sin que el tiempo la trague, ni deshaga, se tor-  
 na al que la cria, y lo apunto nuestro mismo Pro-  
 feta en el verso assado, quando dixo: *Ne renoces*  
*me in d' medio dierum meorum*. Señor no me tor-  
 nes á llamar en medio de mis dias. Aquel *Renoc-* 40  
*es*, quiere dezir: De tus manos vine, y á tu presen-  
 cia tengo de boluer, no me tornes á llamar ante  
 tiempo, para donde primero vine, q es á tus ma-  
 nos, ellas dieron ser á mi alma , y no la virtud, o  
 potencia de la materia, y á las mismas manos ha-  
 de boluer inmortal . é incorruptible: fuera de la  
 qual todo lo que el tiempo engendra, lo come,  
 acaba , y consume, y tienen todos sus hijos fin,  
 donde tuvieron principio.

Esta dotrina traemos de ordinario entre  
 las manos , y si aora á caso se nos haze nueva, 41  
 es, porque muchas vezes no reparamos en co-  
 sas harto comunes . Que palabras ay mas sabi-  
 das , ni mas repetidas , que las de nuestra madre  
 la Iglesia al principio de la Quaresma, para pro-  
 uocarnos á penitencia ? quando poniendonos  
 la ceniza en la frente , dize : *Aquerdate homi-*  
*ne*, que eres de tierra , y en tierra te has de tor-  
 nar? Pudolo dezir mas claro , ni mas llano , para  
 nuestro intento ? Tu fin ha de ser lo mismo, que  
 fue tu principio : en lo que comienças te has de  
 acabar,

*Berlesia in*  
*die meru,*  
*momento*  
*lo uo, que*  
*pauis es,*  
*que se uat*  
*que se uat*  
*que se uat*  
*que se uat*

# Vers. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 416

42 acabar: començaste en poluo, y en el te bolue-  
ras. Y con la misma razon se prouoca aqui Da-  
uid à penitencia. La diferencia es, que no lo dize  
à otro, Acuerdate hombre, mas á si mismo. Y po-  
niendo por obra lo amonestado, dize: Yo me ac-  
uerdo Señor, y lo traygo delante de los ojos, q̃  
foy tierra, y en tierra me hede tornar. En prueua  
dello cófieso, y firmo de mi nóbre, q̃ asy yo co-  
mo todas las cosas nos vamos enuejeciéndolo, y mu-  
dando, hasta q̃ llegue el p̃uto q̃ dexemos de ser lo

43 que somos, y boluamos á lo que eramos: *Omnes  
sicut vestimentum veterascent.*

Deste principio faca mi padre san Agustín v-  
na estraña conclusion, la misma que tratamos en  
el discurso passado, es á saber, que el Vniuerso en  
que viuimos, es bueno, y hermoso. Sacalo de que  
todas las cosas en el se acaban. Parece mala ila-  
cion de tal principio. Pero el dize que es euiden-  
te la prueua. Oydsus palabras: *Manifestatum est*

44 *mibi, quoniam bona sunt, quae corrumpuntur, quae  
neque corrumpi possent, si summa bona essent, ne-  
que nisi bona essent, corrumpi possent: quoniam si  
summa bona essent, incorruptibilia essent, si autem  
nulla bona essent, quid in eis corrumpere non es-  
set.* Para mi, dize Agustino, es euidente prueua de  
ser bueno, y hermoso lo q̃ se acaba, aunq̃ no es el  
mejor de los bienes: porq̃ si fuera sumo bien, no  
podiera acabarse, y corromperse, y sino fuera al-  
gũ biẽ, no huiera en ello q̃ cerróper, y así q̃da  
en vn medio; los bienes de la tierra no son los ma-  
yores bienes, pues tienẽ cótrarios mas poderosos

Genes. 3.  
Donc re-  
uertis in  
terram de  
qua sumptus es.

Aug. lib.  
10. confes.  
c. 10.

## Pſalm v. de la Penitencia.

que pueden destruyrlos, ni dexan de ſer bienes; 43  
pues halla en que hazer preſſa el contrario; ha-  
zienda, y deſpojos que lleva el enemigo: *Sicut ve-*  
*ſtimentum veteraſcent*. Vaſe todo enuejeciendo,  
quiere dezir: el tiempo les va quitando la hermo-  
ſura, la loçania, el bien que tenían.

Y para mas confirmacion de lo dicho, añade  
nueſtro texto: *Et ſicut opertorium mutabis ea, &*  
*mutabuntur*. Todo lo mudas, como ſe fuele mu-  
dar vn veſtido de Verano, y ponerſe otro a la  
entrada del Inuierno, y paſſado, buelue a lo que 46  
ſolia. Andan las coſas en rueda como los trajes,  
no ſolamente ruedan los cielos, ſino tambien  
quanto ay debaxo del'os. No es razon eſta, q̃ ſe  
dize de ſoles las vidas de los mortales, ſino tãbiẽ  
de todas las coſas de la tierra. Los rios ſalen de  
la mar, y en el tienen ſu paradero; para tornar a  
dar la buelta por las venas de la tierra, y nacer de  
nuevo a donde començaron: los campos flore-  
cen, y ſe tornan a ſezar para florecer de nuevo: el  
Sol ſe pone con las tinieblas de la noche, para  
nacer al otro dia, y bozer nueva jornada por el  
miſmo camino que primero. En fin todo anda en 47  
rueda, los cielos, y quanto ay debaxo dellos. Re-  
fiere Plutarco. en el tratado de los varones ilu-  
ſtres, que Dario Emperador de los Perſas, al tiem-  
po que Alexandro trato de entrar por ſus tie-  
rras, le embio vna pelota, y vna barra de oro, mo-  
tejandole de muchacho, que ſe fueſſe a jugar la  
pelota: y le embiaua con ella el precio, para que  
pudieſſe perder, o ganar; que aquellas fueſſen ſus  
guerras,

Plutarch.  
Vitarũ il-  
luſt. tom. 2.  
in vita A-  
lexandri.

# Verfo 26. 27 y 28. dñe 2. 417

48 guerras, y no conquillas de Imperios. Respon-  
dióle el sabio mancebo: Dezidle, que en el oro  
que me presenta, entiendo yo el tributo que me  
ha de pagar quando le aya ganado sus tierras, y  
en la pelota, que como ella en el juego no esta  
mucho tiempo en vna mano, sin que presto pas-  
se á otra, assi el Imperio que aora posee, pas-  
sara en breue de su mano á la mia. Fue su respu-  
sta al pie de la letra, vna conclusion de lo que  
vamos tratando, qual mas tarde, qual mas tem-  
49 prano, tambien se enuejecen, y se acaban  
las Monarchias, como los Monarchas, y todo  
se muda, y queda inudado: *Mutabis ea, & muta-  
buntur.*

Cosas ay que ganan por antiguas, otras que  
pierden por serlo. San Pablo dixo: *Quod autem Paul. He-  
antiquatur, & senescit, prope interitum est.* Todo breu. 8.  
lo que se haze antiguo, y se enuejece, esta cerca  
de su fin. Doblo la palabra: *Antiquatur, & senes-  
cit,* porque cosas ay que son antiguas, sin ser vie-  
jas, y de essas no trata, sino de las que son viejas  
por antiguas: *Omne quod antiquatur:* No dixo lo  
que es antiguo, sino lo que se haze antiguo: y  
30 declaròlo mas con la otra palabra. *Et senescit:* lo  
que se encanece, y se haze viejo con el tiempo,  
mientras mas lo fuere, y estuviere mas lexos de  
su principio, esta mas cerca de su fin: *Prope inte-  
ritum est.* Si la antigüedad fuesse de cosas, que por  
tenerla, no tienen canas, ni se hazen viejas, en-  
tonces seria ventaja, y mas grandeza, ser anti-  
guas: si tratamos de ser mas antiguos en el cielo,

Ggg esta

# Psalm v. de la Penitencia. V

esta era antigüedad de desear, porque en fin el si-  
 primero que alla entra, primero comienza á go-  
 zar del bien, que no se mengua quando se go-  
 za: no es de cosas que mueren de vejez: pero an-  
 tiguüdad en la tierra, porque es de cosas que se  
 enuejecen, tiene esta falta, que quanto prime-  
 ro comengaron, tanto mas cerca esta su fin. En  
 los libros de la Sabiduría se vfo en abono suyo  
 de este argumento, donde esta escrito: *Ante om-  
 nes colles ego parturiebar, primogenita ante omnem  
 creaturam.* Hay orazga soy, y primero nacida, 25  
 que todas las criaturas engendrome el Señor an-  
 tes que hiziesse los collados. Mirad como se pre-  
 cia de antigua. La razon es la que en el propio lu-  
 gar alego: *Et usque ad futurum seculum non desi-  
 nam:* por ser de las cosas que no se menoscaban,  
 ni se enuejece con el tiempo, las quales no es-  
 tan cerca de su fin, por estar desniadas de su prin-  
 cipio.

Y el mismo Dios, queriendo apocar á otros  
 dioses que su pueblo adoraua, no reparo tanto en  
 ser falsos, y que por el mismo caso no tenían sa-  
 biduría, bondad, poder, ni vida; quanto en solo. 5  
 este punto: dioles en cara, y le parecio, que los a-  
 pocaua bastantemente, con solo morejarlos de  
 nuevos, que eran dioses modernos: *Noni, rectes  
 que, quos non coluerunt patres eorum,* que en dias  
 de sus padres no llegaron á ser gente honrada:  
*Quos non coluerunt patres,* ni les sabian los nom-  
 bres: *Dijis quos ignorabant.*

En fin en materias de tejas arriba, dõde no tie-

ne

**Eccles. 24.**  
*Ab initio,  
 & ante se-  
 cula creata  
 sum, & nō  
 que ad fu-  
 turum jecū-  
 lū non desi-  
 nam.*

**Danid Ps.**  
**37.**



# Verf. 26. y 17. y 28. Dico. 2. 4. 13

54 ne juridicion el tiempo, ni puede llegar la vejez,  
 sin duda es gran ventaja la antigüedad: pero en  
 todas las de aca abaxo, a donde las cosas quanto  
 mas antiguas, tanto mas enuejecidas, y mas cer-  
 ca de su fin; como quereys q se pueda tener por  
 mejoría, lo que nos llega mas presto a dexar de  
 ser lo mismo en que pretendemos auentajarnos?  
 Considera, y confirma esta razon mi padre san  
 Agustin en sus Confesiones, diziendo assi: *Cres-*  
*cunt, vt perficiantur, & perfecta senescunt, & in*  
 55 *tererunt: ergo cum oriuntur, & tendunt esse, quo ma-*  
*gis festinant, vt sint, eo magis festinant, vt non sint.*  
 Crecen las cosas por mejorarse, y mientras mas  
 se adelantan en tal mejoría, mas edad tienen,  
 mas viejas son, y mas han gastado de su vida:  
 Luego quanto mas priessa se dan para ser, tan-  
 ta se dan para dexar de ser. Mas claro que to-  
 do esto lo dize nuestro Profeta aqui, compa-  
 randonos, y sin agrauio, a la ropa vieja: Todo  
 lo de la tierra (dize) es como el vestido que  
 56 traemos acuestas, que mientras mas anti-  
 guo, mas gastado, y menos vale: tiene mas  
 camino andado para romperse, y acabarse, y  
 entrar otro en su lugar: *Omnia sicut vestimentum*  
*veterascent, & sicut opertorium mutabis ea, & mu-*  
*tabuntur.*

Aug. lib.  
 A. confes.  
 c. 10.

Los que pintan la fortuna en vna rueda,  
 no se yo: por que la dieron esse assiento a ella  
 sola; y todas las cosas del mundo podian poner  
 en el mismo lugar; todas estan en continuo mo-  
 uimiento, sin tener jamas constancia, ni firmeza:

Ggg 2

si aca-

# Psalm.v. de la penitencia.

si á caso lo dexaron, pareciendoles demasia po-  
 nes vna rueda sobre otra rueda. El mundo rue-  
 da es en el nombre, en la figura, en las obras, y  
 efectos: Orbis se llama en Latin, Redondez en  
 Romance, su figura es la esfera redonda, y los  
 efectos andar todas sus cosas en vna continua  
 rueda. A lo qual por ventura quiso aludir Vir-  
 gilio, quando de cierta muerte temprana de vn  
 niño de grandes esperanças dixo.

Virgil.  
 nei. l. 6.

*Ostendent terris hunc tantum fata, nec ultra*

*Esse sinent.*

Quiere dezir: Los hados no haran mas de mo-  
 strarle á la tierra, y luego boluerle á recoger.  
 Parece verdaderamente, que nos pinta el mun-  
 do como vnos retablos de rueda, que suelen  
 traer algunos forasteros, para ganar dineros  
 por los pueblos: donde se muestran diferentes  
 figuras, saliendo vnas, entrandose otras, des-  
 cubriendose vn passo, escondiendose otro, por-  
 que los trae vna rueda, sin auer mas diferencia  
 del Gigante, á la del enano, que tardar algu-  
 nos mas que otros en passar: segun quiso el  
 que gobierna la rueda. Si este fue el pensamien-  
 to de Virgilio, sin duda vso de semejança muy  
 propia para representar el mundo, rodando  
 en sus dos Polos, sin que aya en el otra cosa fi-  
 xa, sino el Artico, y Antartico: todo lo de-  
 mas va en continuo mouimiento, con el qual  
 causa la variedad de cosas, que naçen, y se co-  
 rrompen: que parecen, y desaparecen en el mun-  
 do.

# Verf. 26. 27. y 28. Disc. 2. 419

60 do. Y la queixa de Virgilio no es de que se paffo  
 effa figura que mienta, fino de auer fido con  
 tanta breuedad, que apenas la dexaron ver; que  
 no fue mas de allomarle, y paffar con el: mo-  
 strarle a la tierra, y encubrirle al punto: *Osten-*  
*dent terris hunc tantum fata, nec vltra Esse fient.*

Y para que venga mas a pelo la semejan-  
 ça en nuestro verso, otra letra que refiere a-  
 qui Genebrardo, en lugar de la palabra, *Mu-* Genebrar.  
 61 *tabis ea*; traslado; *Rotabis ea*. Rueda que va ro- bir, pro ly,  
 dando, es el simbolo mas propio del mundo, *Mutabis*  
 y de sus cosas. Aqui queda atras la de fortuna, *ea, legit, ro*  
 porque si quiera nos pintan vna ninfa senta- *tabis ea.*  
 da sobre ella, y ( aunque el assiento no es fir-  
 me ) en fin parece que ( pues se assienta ) esta de  
 assiento, alomenos por algun rato. Pero la  
 del mundo, jamas : *Rotabis ea*: aun quando la  
 fortuna esta encumbrada, y parece mas de as-  
 siento, tambien entonces rueda. De los que  
 perseveran mucho tiempo en su prosperidad,  
 62 se suele dezir, que echaron el clauo á la rue-  
 da de la fortuna, que la hazen estar firme: pe-  
 ro sin duda es engaño, que quando parada,  
 tambien se mueue; quando mas constante en  
 la prosperidad, entonces tambien rueda al mis-  
 mo paffo que antes. *Mane floreat, & tran-* David Pf  
*seat* ( dixo David. ) Notad las dos palabras 89.  
 que junto á la mañana, quando florece, se pas-  
 so, no solo a la tarde, quando van las cosas de  
 cayda, sino tambien quando florecen con los

Ggg 3

arrebo-

## Psalm.v. de la penitencia.

arreboles hermosos de la mañana . Ya entonces va rodando : *Mane floreat , & transeat.* Casi de la suerte que vn lienço de Flandes , largo , quando le van defemboluiendo por vna parte , para que se vea , y juntamente arrollando por la otra , lo que esta visto . No porque se vayan descubriendo prados floridos , bodas , danças , fiestas , y contentos , dexa de yrse recogiendo por el otro lado ; de la misma suerte , que si fueran cerros pelados , y campos cubiertos de nieue , los que de nuevo se descubren . En fin ,<sup>63</sup> muertos , llantos , entierros , desposorios , alegrías , y comites , todo camina casi á vn compas : quando florece á la mañana , tambien entonces se va arrollando , y passando , como á la tarde quando se le pone el Sol de la vida .

**Esai. 28.**

Todo lo qual parece que yua pensando Esaias , quando dixo : *Vae corona superbia , ebrijs Ephraim , & flori decidenti gloria exultationis eius , qui erant in vertice vallis pinguis .* Desdichada la corona entronizada de los banqueadores de Efrain , porque es flor que esta cayendo la gloria de su contento , *Flori decidenti.*<sup>64</sup> Quando estan mas seguros entreteniendo se en los verdes prados de sus alegrías , tambien entonces se van pasando : *Flori decidenti* , dixo Esaias . Y David : *Floreat , & transeat* : porque veays como en este caso vienen en consonancia todas las voces , todo va pasando de continuo : *Rotabis ea , & mutabuntur .* Corta queda aqui

# Verfo 26.27.y 28.disc.z. 420

66 aqui la grandeza del que mando en vn combi-  
te, que no tornalle vn mismo plato dos vezes

á la mesa: *Alijs, atque alijs vasis cibi inferēban-*

*Esther. 1.*

*tar*: Puso el fausto en la variedad, que huuies-

*Alijs atq;*

se siempre nuevas pieças en la mesa: mas hi-

*alijs vasis*

zo el autor de naturaleza en esta del mundo,

*cibi inferē-*

que ha tanto que dura sin leuantarse la ta-

*banur.*

bla, y no solamente son siempre nuevas las pie-

ças que entran, sin boluer jamas á segun-

darla que vna vez se alço; pero tambien mien-

67 tras duran en la tabla, van siendo otras: ya son di-

ferentes las cosas, y tábien nosotros mismos de

lo que eramos quando entramos en el múdo; en

tóces niños, a ora viejos: *Mutabis ea, Rotabis ea.*

Considerada esta rueda, y suçession de co-

sas, dize mi padre san Agustín vna, que por ven-

tura parecera nueva; pero es porque no lle-

ga nuestro pensamiento á la alteza de su inge-

nio: dize, que á no ser corto nuestro entendi-

miento, deslearamos naturalmente el fin del mū-

68 do, y de las cosas de la tierra, y nos agrada-

ran mas, y nos parecieran mas hermosas, quan-

do mas aprieña, y con mas breuedad passa-

ran. Y porque alguno marauillado de tal di-

cho, no se le antoje, que es interpretacion

postiza, quiero trasladar aqui las mismas pala-

bras como estan en sus Confesiones: *Si ad totum*

*Aug. li 4.*

*comprehendendum esset idoneus sensus carnis tue,*

*confes. cap.*

*ac non*

*11.*

*et ipse in parte vniuersi accepisses pro pena*

*tua iustum modum, velles ut transiret, quid quid*

*Ggg 4*

*Existit*



## Verf. 26. y 27. y 28. Disc. 2. 421

72 de nuestro intento . . Cosa llana es, que las palabras cada vna de por si , no agradan tanto , como la sentencia toda junta : ni cada sentencia, como toda la razon y discurso entero . Veis este exemplo, dize san Agustin , pues sabed que lo mismo passa en todas las cosas que se componen de muchas : mas agradan todas juntas, que cada vna de por si. En vn banquete (aunque esteys con vn muy buen plato delante ) naturalmente dellays saber , quantos faltan por  
73 seruir . Si passa vna procession , se os van los ojos á ver el cabo, quantas insignias son , el orden que lleuan . En fin todas las cosas successiuas naturalmente agradan mas mirando todas sus partes juntas , que diuididas . Y como el mundo entra en este genero , que en efeto es vna agregacion , vna procession de cosas successiuas, siguiendose las vnas tras las otras , es fuerza que naturalmente alegre el fin destas , porque dan lugar á que entren las que estan por ve-  
74 nir , y luego se acaben aquellas , y sucedan otras : porque se vea el cabo, y lo que es este Vniuerso todo junto ; y parezca al fin la hermosura que resulta de toda la variedad de successiones de las cosas que fueron, son, y seran . No desearlo nosotros assi , es por vna de dos causas, ò por entrambas . La primera , porque no ay en nuestro limitado entendimiento capacidad para considerarlo todo junto . La segunda , porque somos interessados en que se tarde este bien  
que

## Verf. 26. y 27. y 28. Disc. 3. 422

78 que se vee con vna ropa de brocado, en traxe de principe, y otras figuras semejantes, que se hallan en bodas, y fiestas, son seruidos de rodillas, y comen en el tablado como grandes, no es marauilla que gusten mas de los entretantos, que de ver el paradero de la farfa. Lo que aora dizze nuestro verso, es, que se van mudando los personajes, acabando vnas figuras, entrando otras: *Mutabis eos, & mutabuntur*. Y al cabo se deshara el tablado en que se representa, y el toldo que le cubria, esto es la tierra, y los cielos: *Initio tu Domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli: ipsi peribunt, & omnia sicut vestimentum veterascent: mutabis ea, & mutabuntur.*

---

### DISCURSO TERCERO

*Sobre los mismos versos: Que tambien los cielos, y tierra se han de acabar, y en que manera.*

1 **I***nitio tu Domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli: ipsi peribunt.*

Vnas cosas se van acabando de continuo, dando passos, y caminando à su fin: à otras de golpe les vendra su fin. Las de la tierra, son como nuestros vestidos, que poco à poco, se van enuejeciendo hasta romperse: *Sicut vestimentum veterascent*; pero la misma tierra, y los cielos que la cubren (aunque no estan oy mas gastados, que el primer día que fueron criados) pero

# Verf 26. y 27. y 28. Disc 3. 4. 23

7 Por el contrario, que es naturalmente incorruptible, y que nunca tendra fin, casi todos los demas Heraclito, Empedocles, Anaxagoras, Democrito, en fin Eltoycos, Epicureos, y todos los que hizieron classe de por si, sintieron, que el cielo ha de acabar, y aunque errassen en la manera del fin, acertaron en la conclusion, que es la misma de nuestro verso: *Ipsi peribunt.*

*Instin ad  
quaestiones  
Orthodo-  
xas, respo-  
dens q. 93.  
94. & 95.*

8 Pero quanto a los Christianos no puede auer duda en la verdad del caso, porque lo dicen expressamente las sagradas letras aqui, y en muchos lugares: en lo que podria auerla, es en el modo, en el como sera, pero que de alguna manera se han de rematar cuentas, tambien con los cielos han de hazer alto, y tener fin sus ruedas, y mouimientos, es doctrina de todos los santos. Si alguno por su curiosidad la quisiere ver originalmente, lea a Iustino, en las questions Orthodoxas, a san Basilio en la homilia primera, y en la tercera sobre el Genesis, san Ambrosio, en el primero libro de su Hexameron, en el capitulo sexto, san Gregorio Nisseno en el libro que escriuio de la creacion del hombre, Fylisrio en el Catalago de las heregias, san Chrysostomo en la homilia decima al pueblo de Antiochia, y sobre la epistola ad Romanos, y Theodoro, comentando el se mismo capitulo.

*Es Basilius  
ho. 1. c. 34.  
super tunc  
locum.*

*Amb. li. 1.  
flexa. c. 6.*

*Greg. Nys.  
lib. de crea.  
homin. ca.  
24.*

*Chrysostomus  
hom. 1. ad  
pop. Antio-  
ch. ho. 14.  
super c. 8.  
epistol. ad  
Rom.*

*Et Theodo-  
reus in  
infd. loci  
coment.*

Prueuase la verdad dello de muchas autoridades de la Sagrada Escritura, Iob dixo: El  
hom-

# Verf. 26. y 27. y 28. Disc. 3. 4. 24

12 sustentan los mortales . Y su interprete dando la razon , dixo : *Aqua enim & Sol nutriendi vim habent* : La humedad del agua , y calor del Sol , sustentan los viuietes : y porque esto no toca solamente a los hombres , sino á todos los animales , yeruas , y plantas , que tambien viuen ( aunque es vida menos perfecta la fuya , que llaman vegetatiua ) dixo tratando de vna flor , con la loçania de su frescor,

13 *Dum mulcent aera, firmat Sol, educat imber;*  
El ayre las refresca , o regala solamente , pero el agua las alimenta , y el Sol fazona el alimento , para que le entre en prouecho , la maza , y haze espessa , para que sea pasto à proposito de que se sustente . Así que solos dos son los mas principales elementos , como originen de los otros , con el primero de los quales se castigaron los pecados en tiempo de Noe , arruynandose el mundo con el diluuió *Genes. 7.*  
14 vniversal . Falta aora efecto del segundo , vn diluuió de fuego , con el qual sera anegado segunda vez el mundo al tiempo del iuyzio.

Y causome grande admiracion despues de auer leydo las razones de Ecumenio , hallar casi las mismas en Seneca Filosofo Gentil , el qual en sus questiones Naturales dize assi : *Aqua ( ait Thales ) est valentissimum elementum. hoc fuisse primum putat , & ex hoc surrexisse omnia* *Senec. lib. 3. qua ionanx naturalium, c. 13.*

# Verso 26. 27. y 28. disc. 3. 475

18 frutos y todas las cosas en el Verano, que el frio del Inuierno encoge y detiene. Quiza por esta razon solo el fuego, entre todos los elemétos, se llama viuo, porque da vida, es casi todo sin el como cenizas frias. La humedad y riego del agua sirve de leche á las plantas para que se crien, y de ablandar y amasar los materiales de que naturaleza labra sus obras: pero no salen á luz, sino es por virtud del calor.

Deste principio dize Pierio que nacio la ceremonia que se vía en las cartas de excomunion,

*Pier. hiero  
ghf. lib.*

19 matando las candelas en agua, notificando que les vedan el fuego, y el agua, dos elementos señaladaméte, sin mentar los otros, dando á entender que los tienen por indignos de la vida y de los materiales mas principales de que son formados: es dezir por termino algo disfrazado, lo mismo que Christo Señor nuestro de Iudas, que mejor fuera no auer nacido tal hombre. Segun lo qual parece que no yria del todo descaminado quien dixesse que en aqllas palabras descomulgo Christo Señor nuestro al discipulo traydor, ó alome-

*Quare exco  
municatis  
interdisci-  
tur ignis, &  
aqua.*

20 nos que señalo la sentencia de descomunion que merecia, trazando que si pusiesse manos violentas en persona tan sagrada. Mejor fuera no auer nacido, quiere dezir: Merece que se le maten las candelas en el agua, y como á indigno de la vida, los dos elementos principales de que fue hecho, y de que consta su vida, se hagan guerra, y se consuman entre si, por no sustentar la vida, á quien tan poco la merece: *Interdicitur ignis, &*

*Matth. 26  
Melius illi  
esset, si nat<sup>us</sup>  
non fuisset,  
bomo ille.*

Hhh aqua,



## Verſo 26. 27. y 28. Diſ. 3. 426

24 medad y calor, agua y fuego. Dos diluuios, vno executado, el otro amenazado, ſon la ſeñal de la paz, porque entonces es mas cierto en Dios deſearla y ofrecerla, quando nos pregonan la guerra: como la Igleſia lo acuerda á los fieles, diziendonos de ſu parte antes del Domingo delluizio:

*Ego cogito cogitationes pacis, & non afflictionis: Jer. 19. Co*

Entonces viené mas á pelo los penſamientos de paz, quando haze alarde de la guerra, porque temiendola nos conſeruemos en paz, ſin deſmandarnos, ni deſobedecer.

25 En el primero de eſtos diluuios dixo Dios: *Delebo hominem à facie terre*: en el ſegundo lo puede dezir al contrario: *Delebo terram à facie hominis*: Si en el vno dixo: Yo aſſolare los hóbres de la haz de la tierra: en el otro aſſolara la tierra delante de los hóbres, y les quitara el mundo de entre las manos. Deſte poſtrero nos toca hablar ahora, quando dize nueſtro Texto, que el mundo, la tierra con todas ſus coſas, haſta los miſmos cielos pereceran, en la manera que auemos declarado: *Iſſi peribunt.*

26 Y aunque no ſeñala con que genero de muerte ha de fenecer el mundo; pero en otros lugares de la ſagrada Eſcritura eſta eſcrito que ſera abraſado como caſa de traydor. En el Pſalmo noventa y ſeys dixo nueſtro Profeta, hablando de la venida de Dios al Iuyzio: *Ante faciem eius ignis vorans, & poſt eũ exurẽs flamma*: Traera delante vn gran fuego, con que abraſara al rede-

*Pſalm. 96.*

Hhh 2

dor

# Verſo 26. 27. y 28. Diſ. 3. 427

30 para el fuego del dia del Iuýzio: luego por cielos entendio el ayre, porque el agua del diluuió no ſe leuanto mas de quinze codos ſobre los montes, y no llegó á los orbes celeſtes. Y de la ſuerte que el ſanto Euangelio llama aues del cielo, á las que buelan por el ayre: aſi quando nueſtro Pſalmiſta dize, que los cielos pereceran, habla del elemento del ayre, que ſe ha de abraſar y purificar por el fuego, como todos los demas elementos, limpiandose de todas las miſturas de otras coſas que ſe les han juntado, y quedando elementos puros.

31 El Incognito dize, que eſte fuego ſe leuanta tan alto, quanto pudieron ſubir por el ayre los humos de los ſacrificios que ſe ofrecieron á los idolos, porque no quede ni el humo del peccado ſin caſtigo.

*Integ. hic  
ſic ait: Sol  
Luna, &  
Stellæ ſta-  
bunt in eo ſi-  
tu, in quo  
creata ſunt.*

32 Pero ſi por los cielos queremos entender los orbes celeſtes ( como algunos Doctores lo declaran ) acabaran, no porque dexaran de ſer, ſi- no porque daran punto al exercicio y ocupación en que agora eſtan empleados, y ceſſaran todos ſus mouimientos, é influencias, los quales como por reſpeto del hombre fueron criados, y por ſeruirle andan rodando de continuo; acabado el hombre acabara ſu ſeruicio, y ceſſaran ſus mouimientos. Y podremos dezir entonces, que ſe paran á ver el caſtigo del mundo, como ſe abraſa la tierra, y los elementos, porque peccó en ellos el hom-

Hhh 3 bre,

# Verf. 26. 27. y 28. Dis. 6. 1428

36 refueltamente podemos saber, es, que Dios al principio creó el mundo, y á la fin se ha de acabar: pero no señalalo determinadamente quando fue esse principio, y mucho menos quando ha de ser el fin: *Initio tu Domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli ipsi peribunt: tu autem permanes, & omnes sicut vestimentum veterascunt.*

## DISCURSO SEXTO

Sobre los mismos versos veynte y seys, veynte y siete y veynte y ocho. De la alteracion de todas las cosas y fin del mundo.

I *Ipsi peribunt.*

Tratando san Iuan del dia del Iuyzio, dize entre otras cosas: *Et cœlum recessit, sicut liber inuolutus.* El cielo se retruxo como vn libro arrollado: y para declarar estas palabras, bié pudieramos glossarlas, que como vn libro quando se acaba de leer, le suelen cerrar, y dexarle à parte: assi el cielo, que con sus mouimientos, marauillosas influencias, y varios efectos, es vn libro en que se lee y deprende quien es el artifice que tan bien lo ordeno y dispuso todo; en aquel dia se pondra à parte, como libro cerrado en que ya se acabo de leer. Declarado assi este lugar, quede diziendo lo mismo que las palabras de nuestro verso: *Ipsi peribunt*: entendidas de la suerte que san Geroni-

*Apoc. 6.*

*Ieron. sup.*

*Isai. c. 65.*

Hhh 4

mo

# Verlo 26. 27. y 28. Dis. 6. 429

6 tumbre de arrollar los libros, conseruan aun oy los Hebreos de Roma, cuya Bliblia vi yto escrita en vn grande y muy largo pergamino, arrollada en vn pedaço de hasta, y quando se auia de leer en ella, hazian posturas los Hebreos, á qual daua mas limosna por dexarle desenroscar vna buelta, ò dos del pergamino en que se auia de leer. A la qual costumbre aludio sin duda Horacio, quã Horatius do tratando de su libro, dixo:

*Deus Deus nam me vetat  
7 Inceptum celeres promissum carmen iambos  
Ad vmbilicum ducere.*

Quiere dezir: No se me da lugar, que puedan llegar los començados versos hasta el ombligo del libro.

Aueniguadme aora que cosa ay en el libro, á que pueda quadrar nombre de ombligo. Hallareys acerca dello muy diferentes comentos de los expositores. Vnos, que son las estampas, ò insignias redondas, que suelen algunos Impresores poner en la postrera hoja del libro, y assi llegar al ombligo, sera acabarle de passar todo: otros, que la clauazon gruesa de laton, con que vemos guarnecidas las encuadernaciones de los libros de coro en los monasterios, è Iglesias Catredales, y en mediode la tabla vn grã de boton de metal con vna rosa en torno, que sin duda puede ser semejança de ombligo: assi por su figura, como por estar en medio: y tambien

Hhh 5

en

## psalmo v. de la penitencia

en este sentido passar el libro hasta alli , sera acabar-  
barlo de leer,ò de escreuir.

Pero la verdad à mi parecer no es essa. Porque  
fuera de que no en todos los libros ay tal claua-  
zon, vemos que Marcial llama cuernos al rema-  
te y fin del libro á que Horacio llamo ombligo:  
segun lo qual parece necessario, para que hablen  
en conformidad el vno del otro, buscar alguna  
cosa à que quadre con propiedad poderse llamar  
ombligo y cuernos , y juntamente sea el fin del  
libro, que es lo que pretendieron significar estos  
dos Poetas . Dize assi el verso de Marcial:

*Marc. 11.*

*Explicitum nobis vsq; ad sua cornua librum.*

Desembuelto el libro hasta sus cuernos : y cla-  
ro es que ni la diuisa del Impressor en la postre-  
ra hoja, ni la guarnicion de açofar , tienen seme-  
jança de cuernos.

Y assi mirado todo, parece mas prouable lo q  
auemos comenzado à dezir: Que los libros eran  
vn pergamino que se arrollaua en vn palo tor-  
neado, y sobrando à cada lado vnas puntas labra-  
das à manera de mançanas, que embuelto el per-  
gamino quedauan pareciendo en medio, le llama-  
ron algunos Autores ombligo, por la redondez  
y por el lugar del medio: otros los dixeron cuer-  
nos, porque à vezes eran mas largos , y hazian  
puntas que salian afuera. Las quales porque acó-  
tecia guarnecerse de plata ò marfil, particularmé-  
te los mejores y mas estimados, dixo Ouidio, mo-  
tejando à vno de no tan docto, ò tan bueno, que  
no



## Verfo 26. 27. y 28. Disc. 6. 430

12 no truxesse cuernos blancos en cara negra: quiso dezir, que siendo libro de poca estima, no se guarneciessen sus puntas de marfil precioso.

*Candida nec nigra cornua fronte geras.*

Ovidius.

Y porque desembolviendo el libro poco á poco para leerle no se descubre el palo en que esta cogido, hasta el postrer renglon, quien llegare à descubrirle ha acabado el libro, y puede afirmarlo con este arrodeo de palabras elegantes, que le desplego hasta sus cuernos, ò hasta su ombligo.

13 Tornando aora al lugar del Apocalipsi, que començamos á declarar: *Caelum recessit tanquam liber inuolutus.* Trata de la mudança que hara el cielo al tiempo del luyzio final, como se pondra todo cubierto de luto, y para ello lo compara à vn libro de los que auemos dicho que se va arrollando. La propiedad de la semejança consiste, en que estos pergaminos de los libros antiguos, erã por la parte de adentro, donde estaua lo escrito, blancos y hermosos, y algunas vezes iluminados y dorados: y por el contrario por la parte de fuera muy manoscados, manchados, escurecidos del sudor de las manos en que andauan, y quiza aforrados en vn angeo, ò bocaci negro: en fin por dentro muy curiosos, y muy feos y negros por de fuera. Y con esta semejança dize, que en el dia del luizio ha de auer vna tempestad nunca vista; y declarando el como, añade: El cielo se yra cubriendo todo como vn libro, quando se arro-  
lla,

## psal.v. de la penitencia.

lla que se van desapareciendo los matizes de oro, 15  
y mostrando solamente el angeo negro, y acabado  
de arrollar, queda por todas partes feo y escu-  
ro, lo que antes era claro y hermoso : así en el  
cielo, quando llegue aquel tiempo, ni vn arrebol  
solo se parecera, no aura señal de claridad y bo-  
nança, del todo se escurecera, ponesse de luto, por  
que se acaba todo: *Ipsi peribunt,*

Los cielos tienen sus luzes que son, Sol, Luna  
y Estrellas: la tierra otra luz diferente , que es el  
fuego: digolo, porque el elemental que está sobre  
el ayre, así como no alcançamos à verle, así no 16  
nos alumbramos con el. Pues sabed que si la luz  
del cielo se escurece, no queda atras la de la tierra.

*Basil. sup.  
illa verba  
Pl. 28. vox  
Domini in  
tercidentis  
flāmamig  
nis.*

Sobre aquellas palabras del Psalmo 28 . La voz  
del Señor hiende la llama de fuego : *Intercidentis  
flāmamignis,* dize san Basilio, *Quod grossum est, &  
vstinum, in infernum detrudet, quod lucidum, in cœ-  
lum leuabit:* Apartara el Señor en el fuego. la pro-  
piedad con que quema de la con que alum-  
bra, y mandara que esta suba à lo alto para conté-  
to de los bienaventurados, y aquella se quedaba 17  
xa para castigo de los condenados . Negra lum-  
bre, pielago de desdichas y desueltas. Así dixo

*Psal. 49.  
Incōspectu  
eius exar-  
desce ignis  
& in cir-  
cuitu eius  
tēpestas va-  
lida.*

nuestro Profeta en otro lugar, que quando Dios  
venga á juyzio, ardera en su presencia vn gran  
fuego, y en torno del vna valiente tempestad. No-  
ta las dos palabras, que puso juntas, lumbre y  
tempestad. Quiere dezir: La escuridad que causan  
los nublados y truenos de la borrasca, no se quita-  
ra con la lumbre que arde en su presencia : por-  
que

# Verf. 26. 27. y 28. Diff. 431

18 ¿que es fuego sin luz: en fin se escurecen todas las lumbres, las del cielo y de la tierra.

Ay mas alguna otra lumbré? Si: la que es sobre tierra y cielo, la lumbré increada, de la qual dezimos en el Credo: *Lumen de lumine*. Pues (si que reys ver la exageración en su punto) sabed que san Gregorio sobre aquellas palabras del Evangelio: *Sol obscurabitur*: glosa así: *Sol id est Dominus Christus*: Escurecerse ha tambien la lumbré eterna Christo Señor nuestro, que es el Sol de justicia. Yo bien veo que las sagradas letras, y la Igle

Greg. super illa verba, Sol obscurabitur. Math. 24

19 sia nos le pintan en esse día muy resplandeciente

*Apparebit Dominus super nubem candidam, & cum eo sanctorum millia*. Sera resplandeciente la nube en que vendra; y añadid, que sin comparacion alguna, mucho mas se parecera, y se vendra á los ojos el que viene en ella. Prueuolo, porque dize: *Apparebit Dominus super nubem candidam*: aquella palabra: *Super*, quiere dezir: Mas auentaja damente. Si la nube es candida y clara: sobre essa claridad es la del Señor que viene en ella: mas se parecera el Señor que ella: *Apparebit super nubem candidam*. Y en otro lugar dize que alumbrará los ojos de sus siervos, que estauan de antes en tinieblas. Pues sepamos, el Sol alumbra quando escuro, ó quando claro? Clara es la respuesta. Y con todo, pues san Gregorio dize que se escurec

Eccles. in Aduer. offe tiuece apparebit Dñs super nubem candidam, & cum eo sanctorum millia.

20 cera entonces el Sol de justicia Christo Señor nuestro, tambien yo podre referirlo.

Dñs in virtute veniet & illuminabit oculos servorum.

Sabey's como lo entiendo? Quiso dezir, á mi parecer, que como al Sol le es natural alumbrar, y

Ps 89. Sit splendor Dñi super nos.

quando

# psalm.v. de la penitencia

quando esso se le quita con algun eclipse, se le ha-  
ze violencia, son estoruos que se le ponen delan-  
te, estorquando que no comunique su natural cla-  
ridad, y sus prouechosas influencias que dessea  
darnos: de lo qual se siguen enfermedades y muer-  
tes. Assi Christo Señor nuestro en aquel dia ven-  
dra como Sol, eclipsado; nuestros pecados le es-  
toruan, que no siga su natural propension, que  
tiene de hazernos bien: ellos son el eclipse que  
causan todos los rigores y daños de entonces:

**Psal. 29.**

*Quoniam ira in indignatione eius, & vita in volun-  
tate eius:* De su condicion es darnos vida, y con-  
tra ella el quitarla. Los enojos y castigos proce-  
den de que le estamos indignando y incitando  
con la porfia de nuestros males: *Ira in indignatio-  
ne.* Enseñan los Filósofos, que naturaleza no pre-  
tende destruyr; sino engendrar, y con todo jamas  
haze cosa sin deshazer otra de camino. Pon-  
gamos exemplo: El fuego pretéde produzir otro  
fuego en vn madero; este es su intéto, y porque  
no puede conseguirle, introduziédo la forma pro-  
pia, sin destruyr la del madero le abrasa y deshaze.  
De manera q si pudiera engendrar sin destruir, ja-  
mas destruyera. Resiste la forma del madero á la del  
fuego, y esse estoruo le irrita y prouoca á q aga da-  
ño fuerade su natural propensió. Esto quiere dezir:  
*Ira in indignatione eius:* El rigor, el deshazer no es  
sino porq le irritan y ensañan, q de su cosechano  
tira á destruyr, sino á engédrrar y dar vida: *Vita in  
voluntate eius.* En aql dia prouocado el Señor de  
nros males, mostrara su ira, assolara el mudo, y có-  
dena-



## Verſo 26. 27. y 28. Diſ. 6. 432

24 denara à muerto, el q̄ diu natural cōdiciō, ſolo quie  
re dar ſalud y vida. Sera entōces como vn ſol ecli  
plado: *Sol obſcurabitur*: Nras culpas eſtā dete niē  
do los rayos de ſu diuina luz, q̄ de ſu coſecha, y uā  
encaminados à hazernos biē: y por eſto dize q̄ ſe  
eſcurece tambié el Sol increado, *Sol obſceralitur*:  
Soldize S. Gregorio: *Id eſt Dñs Chriſt*. Serā loſ efe  
tos del eclipse tan riguroſos, q̄ el miſmo q̄ al prin  
cipio lo crio todo, á la fin lo deſtruyra todo: *Iſſi  
peribūt*. De manera q̄ ſe eſcurecerā todas las luzes  
de los aſtros, del fuego y del miſmo Chño. No qua  
dra entonces dezir, Quedā á buenas noches: ma  
25 los dias los llama la Igleſia: *Dies calamitatis, &  
miferia*: Porque ya los alegres ſon negros dias, tã  
eſcuros como la noche: *Dies tenebrarum, & cali  
ginis*: Quando ſe maten eſtas luzes, quedan à ma  
las noches y malos dias, porque eſta Dios con el  
mundo á matar candelas, ſin duda palos de ciego  
dara quien para ello quiere quedarſe à eſcuras.  
No ſe yo que tenga mas fuerça el braço de quien  
26 no vee: pero temeſe con razon ſu golpe, porq̄  
no mira donde da, no os guardara la cabeça, no ſe  
laſtima del daño, ſin verle. Eſtara alguna vez cho  
rreādo ſangre y abierta la cabeça, donde acerto,  
y le parecera al ciego que no queda bien vengā  
do, querra ſegundar con otro: fue golpe à cie  
gas: ſi lo viera, quiza le peſara de lo hecho, y  
no paſſara adelante con otro.

Sobre aquellas palabras del Deuterono  
mio, Su hermoſura como de toro primogenito, y  
ſus cuernos como de Rinoceronte, con los qua  
les

*Hier. ſup.  
illa verba.  
Dent. 34.*

les



# psalm v. de la penitencia.

les limpiar a la tierra, adierte S: Geronimo, que 27.  
el Toro da el golpe con los ojos cerrados, y el Ri-  
noceronte con ellos abiertos; y de entrambas  
fuerzas castiga Dios, en la vida como Rinoceron-  
te: en el fin del mundo como Toro à ojos cerra-  
dos. Parece que procura quedar á escuras, porque  
aya menos lugar la compasión y lastima; quiere  
que se escurezcan en aquel dia todas las luzes,  
porque es su hermosura como de Toro brauo, q  
da el golpe á ojos cerrados: *Quasi primogeniti tau-  
ri pulchritudo eius.*

Y advertid que llamo hermosura á esta braue 28  
za: si la llamara fuerza, fortaleza, ò coraje, no se  
me hiziera nouedad: pero hermoso, como vn to-  
ro corajudo, quando cierra los ojos para dar el  
golpe mas sin duelo, á quien puede agradar tal  
vista, ni parecerle hermosa? La misma contrarie-  
dad hallareys en las luzes, que segun auemos di-  
cho, se escureceran: y por otra parte vemos que á  
la nube en que viene, llama la Iglesia resplande-  
ciente: *Super nubem candidam*. Y en otro lugar,  
que vendra el Señor al luyzio, y con el todos sus  
santos, y aura en aquel dia grande luz: *Et erit in* 29  
*die illa lux magna*. Parece que no hallo en esse dia  
cosa mas señalada de que echar mano mentando  
le, que la abundancia de luz que entonces aura,  
quando por otra parte dezimos que se escurecen  
todas.

Sabeys como se concilia esta contrariedad, pa-  
ra que dexe de serlo? Aueys visto algunas imagi-  
nes de perspectiua, que ay en la casa Real de Ma-  
drid,

**Ecel. in of-  
ficio Dñice  
2. Aduetus  
respō. 2. Et  
erit in die  
illa lux ma-  
gna.**

# Verſo 26.27.y 28.diſc.6. 433

30 drid y en otras partes, que miradas de lexos , parecen vn Leon embrauecido , ò vn layan fiero , y acercandoos , echays de ver que es vn ceſtillo hermoso de flores y diferentes frutas; la que parecia nariz , era vna pera , los labios dos guindas, los ojos ciruelas , y lo mismo de las otras flores y frutas: y en mirarlo de cerca , ò lexos, eſtana la diferencia . Aſſi entended que en la venida del Señor, reſpeto de los que vienen á ſu lado , de los ſantos , ſera luz , lo que en orden á los malos ſeran tinieblas : á los que eſtan mi-

31 randole de cerca , parecera hermoſura y ramillete de flores , lo mismo que para los de lexos ſera toro ſañudo , que cierra los ojos para dar el golpe mas ſin duelo . Y para ſignificarlo todo, uſa el ſagrado Texto de palabras que parecen contrarias, ſin ſerlo, diziendo que ſera ſu hermoſura, como de toro primogenito , hermoso para los de cerca, toro para los de lexos. Si es hermoſa ſu miſericordia, tambien lo es ſu juſticia, y tal parecera por cierto á todos ſus corteſanos, quando (como dize el Profeta Ioel) pregonara guerra á

32 fuego y ſangre contra los mortales : *Sanguinem, & ignem, & vaporem ſumi*: Mirad que tres coſas de tanto horror, tan propias de vna guerra? Sangre y fuego, y humazas de los cañones y tiros de artilleria : y con todo agradan entonces á los eſpiritus celeſtiales, ellos y todo el cielo ſe ponen en arma , á qual es mas riguroſo contra el hombre. : *Virtutes cælorum mouebuntur.*

*Ioel. 3.*

# Verſo 26.27.y 28. Diſ.6. 433 334

36 que loçano va vn exercito antes de romper laba  
talla, que luzidos los ſoldados, quede plumages,  
ligas, vandas y bizarria? pero rota la batalla, heri-  
dos, rotos, deſpedaçados, llenos de poluo, de ſan-  
gre y de humo. Aſſi el eſquadrõ de Eſtrellas, que  
vemos aora en el cielo, que lucido, que hermoſo  
ſe muestra? pero quando ſe rompa la batalla con  
tra los hombres, las veran cõtelleando fuego, teñi-  
das de ſangre, y ennegrecidas: *Stella de cœlo cadẽt*

37 *nem, & ignem, & vaporem fumi.* Y todo lo de la  
tierra lo veremos tambien deſfigurado, ſecando  
ſe los hombres de miedo. Quando ſe muda la ca-  
pa del cielo, ſe ha de mudar todo lo que ſe cubre  
cõ ella: *Sicut operzoriũ mutabis ea, & mutabũtur.*

En el ſexto de los Faſtoſe ſcriuió Ouidio vnos  
verſos, que vienen harto al propoſito.

*Oui. feſt. 3*

*Fallor, an arma ſonant? nõ fallimur, arma ſonabãr:*

*Mars venit, & veniens bellica ſigna dedit.*

38 Engañome, ò tocan al arma: no me enga-  
ño, al arma tocauan.

Viene el Dios de las armas, y viniendo hi-  
zo ſeñal de guerra.

Y ſi à caſo os parece inconueniente, aplicar co-  
ſas de Gentiles à las de nueſtra Fé, no lo es del to-  
do: porq̃ muchos dellos tuuierõ por cierto, y eſcri-  
uierõ, q̃ auia de auer iuyzio poſtrero, cuẽtade la vi-  
da, y fin del mundo. Pero no tenemos neceſſidad

# Verſo 26. 27. y 28. diſc. 6. 435

42 de la imaginacion: al tanto del mal y daño que concebimos, que vendra ſobre nosotros, ſe nos engendra el temor: y como ningun penſamiento puede enteramente vadear quanto ſera el mal de deſpues, tampoco le podra igualar el miedo de entonces: No dire yo q̃ lo peor del caſo es el miedo, antes al cótrario, el no tenerle qual ſe deue, ya tiempo, es lo mas peligroſo, cogernos deſapercebidos, ſer la borraſca repentina, como la llamo el Profeta: *Adueniet ſuper vos repentina calamitas:*

Prov. 1.  
Luc. 21. 6  
1. ad The. 5  
Repentina  
calamitas.

Aqui eſta el daño, en no temerla aora y remediar la para entonces. Pereceran ſin remedio los q̃ có tiépo no le procuraron: *Ipsi peribunt* (ſi quiera lo entendays de los hombres malos, ſiquiera del mún- do, que les ſiruió de caſa y ciudad) todo ſe aſſolara, haſta los miſmos cielos, que ſon la techumbre de lus moradas, acabará en la forma q̃ ſe ha dicho.

Plu. viror?

*Ipsi peribunt.*

illuſ. tom. 1

Acuerdaſeme à eſte propoſito, que Plutarco refiere, que deſpues de conquiſtada y rendida Car- tago có las armas de Scipiõ, q̃dãdo la ciudad obli- gada à pagar ciertas parias à los Romanos, quan- do llegó el tiépo de cobrar las primeras, gemiã y ſollozauan de pena los Cartaginenſes, viendo a- uiaſſallada vna Republica, que auia eſtado tan à pique de auiaſſallar la Romana. Miro los ſuſa- moſo Capitan Anibal, y acordandose quan mal auian acudido à las coſas de la guerra, quando fue tiempo, dióle vna grande riſa, y eſtrañando- ſela Aſdrubal, porque en la miſeria y trabajo co- mun ſe alegraua, reſpondio, Materia de riſa ſon

in vit. Ani-  
balis feread  
finē: Inanes  
lacrymas de-  
ridet, quæ  
eo tēpore  
petiō man-  
rēt, cū pri-  
uatā pecu-  
niā reſtāge-  
ret, quā an-  
teā cū Ro-  
maniſpolia  
Carthaginē  
detrabebāt.

## psalm. V. de la penitencia

lagrimas de quien llora los daños, que no quiso 45  
remediar quando pudo, y siente el tributo, quan-  
do le paga con la costa, del qual pudiera antes, a-  
percibiendose vencer á su vencedor. Fue ca-  
si lo mismo que despues, en tiempo de los Reyes  
Catolicos, dixo con mas claras palabras Fatima  
Romia, Reyna de Granada, la qual, vencido y e-  
chado de la ciudad el Rey chiquito su Alnado, y  
viendo las lagrimas de su gente, dixo: Lloren co-  
mo mugeres los que puestos en la ocasiõ no qui-  
sieron pelear como hombres. Esta razon sera la  
misma al pie de la letra, que en el dia del Iuyzio 46  
prouocara á Dios, y á sus santos, que no tengan  
lastima de los castigos y miserias, que entonces  
padeceran los que aora tantas vezes auisados no  
se apercibieron; sufran ser vassallos de los de-  
monios, y arder en penas eternas, los que pudie-  
ran con muy pequenas penas y rigores de la pe-  
nitencia, hazerse companeros de los Angeles, llo-  
ren como mugeres, los que no quisieron pelear  
como hombres: *Letabitur iustus, cum viderit vin-*  
*dictam*: Alegrarse ha el justo, quando viere la ven- 47  
gança y castigo vniuersal. Sabeyz que quiere de-  
zir Retratar nos al propio la risa de Anibal en-  
tre las lagrimas de sus Cartagineses. Conferid  
las palabras, y toda via hallareys alguna diferen-  
cia, aunque poca: pero en la sentencia ninguna.  
Riose Anibal de los de su Republica, porque  
no queriendo gastar en guerra honrosa, gasta-  
uan despues en tributos afrentosos. Y los san-  
tos se reynan de los condenados, porque querien-  
do

Fat. Rom.  
Regin. Gr.  
uasa.

Psalm. 57.



# Verſo 26.27.y 28. Dif.6. 436

48 do gozar la vida deleytoſa, y ahorrar de trabajos breues , ſe veran deſpues en los eternos : es materia de riſa el caſo , no les mueue à laſtima: *Lætabitur iuſtus, cùm viderit vindictam.* El miſmo Dios , que tanto ſe precia en las ſagradas letras de la miſericordia, no la tendrá entonces dellos : *Ipsi peribunt . ¶ Oblitus eſt mei populus meus, fruſtra libantes, & impingentes in vijs ſuis, ¶ Jerem. 16. ¶ Ut fieret terra eorum in deſolationem, & in ſibillum ſempiternum.* Mi pueblo (dize Dios por por Ieremias) ſe oluido de mi, ſacrificando en vano, y juntamente tropeçando en ſus caminos, para que ſu tierra fueſſe aſſolada , y ſiruiſſe de moſa en todos los ſiglos. Notad las palabras : Mi pueblo el que ſe empleaua en el culto diuino , ofreciendo ſacrificios. No baſta eſſo Señor, para elcapar del caſtigo ? No por cierto , á ellos y á ſu ciudad los aſſolara Dios: *Ut fieret terra eorum in deſolationẽ, & ſibillũ .* Leydo he yo del grande Cyro, q̃ auien do conquiſtado las tierras de Creſſo Rey de los Ly dos, y preſa ſu perſona, los ſoldados del vencedor en el ſaco matauan, aſſolauan, y quemauan quanto encontrauã. El Rey prifionero, doliendole del eſtrago, dixo al vécador: Que hazen, Rey, tus ſoldados? El qual por moſtrar mas crueldad, y q̃ ſe agradaua de los daños, reſpondio : *Deprædantur, & deſtruunt ciuitatem tuam.* Saquean y aſſuelan tu ciudad. *Imò tuã* (replico el vencido) no la mia, fino la tuya; á tus coſas dañan , pues es ya tuya la ciudad deſpues decentrada. Cuẽta la hiſtoria, q̃ fue tá podsroſo el trocado de la palabra: *Tuã; imò tuã,* *De populã tur, & deſtruunt cini- tatẽ tuã: Imò tuam.*

## psal. v. de la penitencia. 7

que cayendo en la cuenta, como ya eran tierras, y  
vassallos y pueblos suyos, los que arruynaua, mán-  
do que cessasse el estrago, párase el fuego, y desis-  
tiesen del saco. Pero otra cosa fera en aquel dia,  
dize Ieremiás, mas extraño rigor se usara, muy bié  
se acordara Dios que es pueblo suyo el que assue-  
la: *Populus meus*. Y lo confirman mas las otras pa-  
labras: *Frustra libantes*, quieren dezir: En balde  
se trabajan, alegando sus sacrificios, como gente  
de mi casa y hazienda propia, si por otra parte vi-  
uen olvidados de mi ley, siguiendo los passos de  
su estragada vida; será abrasados, assoladas las mo-  
radas en que viuián, y sembrada la tierra de sal, co-  
mo de traydores: *Vt fieret terra eorum in desola-*  
*tionem, & in sibilum*: Hasta los mismos techos de  
su casa, los cielos que los cubren, perecerán: *Ipsi*  
*peribunt*.

Y si tambien los cielos sentiran el daño  
del pecado, porque fueron pauellon, à cuya  
sombra hizieron los malos sus maldades, no ay  
para que hazer en este verso nuevo Discurso pe-  
nitencial, que no bastará mis razones para hazer  
temer y viuir à raya, el que no se assombra de las  
que Dauíd dize aqui, que sera tal el rigor de  
aquel dia, que á los mismos cielos no se  
perdonara: *Ipsi peribunt*.

Verso

Verſo veinte y ocho y  
veynte y nueue.

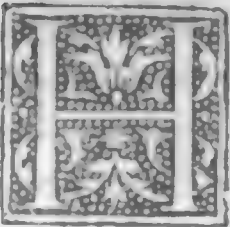
Diſcurso primero de la letra deſ-  
tos dos verſos.

*Tu autem idem ipſe es, & anni tui non deficient.*

Però tu eres vn miſmo, y tus años no fal-  
taran.

*Filij ſeruorum tuorum habitabunt, & ſemen eorum  
in ſeculum dirigetur.*

Los hijos de tus ſieruos moraran, y ſu deſ-  
cendencia ſera encaminada para ſiẽpre.

- 1  Izo liſta en lo paſſado de la poca du-  
ra de los mortales, y como todo lo  
que fue criado para ſu ſeruicio, ſe ha  
de acabar con ellos: aora pone vna
- 2 excepcion de dos coſas, que nunca  
hã de tener fin; Dios, q̃ ſiẽpre es vn miſmo; y los  
hijos de ſus ſieruos, no nacidos de la carne y de la
- 3 ſangre, ſino de la doctrina, Fé, religiõ y virtud; los  
engẽdrados por la doctrina de los ſagrados Apo-  
ſtoles y Doctores à la Fé y ſeruicio de Dios, eſtos  
morarã cõ el para ſiẽpre, y ſerã guiados por ſu ma-

Iii 5 no

# psalm.v.de la penitencia

no à las moradas de la eterna bienaueturança: *Et semē eorum in seculum dirigetur*: Este es el comun sentido de casi todos los sagrados Doctores. Como si dixera: En fin Señor vos soys quien soys: *Tu autem idem ipse es*: En vuestros años para todos ay lugar, todos caben, para nadie ay falta: *Anni tui non deficient*: Los hijos de vuestros sieruos moraran en ellos con vos en la gloria: *Filij seruorum tuorum habitabunt*. Los hijos de aquellos señalados sieruos (añaden algunos Doctores) Abraam Isaac y Iacob, á quien por excelencia las sagradas letras fuelen mentar con esse nombre; los hijos de los tales, que lo fueren, no segun la carne, mas segun el espiritu, imitadores de su Fé, religion y obediencia à la ley de Dios, moraran: *Habitabunt*. Es à saber, en tus años, y en tu compañía: Los que desta suerte les sucedieren, como semilla de su zelo y virtud, seran guiados en todas las edades del mundo para tu morada soberana, á gozar la compañía de tus años: *Et semen eorum in seculum dirigetur*.

**Casiod. hic.** Dos cosas hallo en este Texto en que reparar. La vna es la palabra: *Habitabunt*: Moraran, adonde otra letra, segun Casiodoro, añade, *ibi*: Moraran ahi: con ella y sin ella queda la razon escura, Los hijos de tus sieruos moraran ahi. Adonde? No lo dize con claridad. Pero auiendo en los versos de atras mentado á Sion y Ierusalén, quieren algunos expositores que de tan atras se deriue la relacion: Moraran los hijos de tus sieruos contigo alla en la celestial

**Joan. Nee nilens hic.**

7<sup>a</sup> tial Ierusalén . Otros siguiendo á san Gregorio, la trae de mas cerca. Dixo en el verso precedéte:

*Anni tui non deficient*: Tus años no faltaran, y añade aora: *Filij seruorum tuorum habitabunt*: Los hijos de tus siervos moraran, conuiene á saber en estos años, y seran por tu gracia participantes en el cielo de tu eternidad: *Filij seruorum tuorum habitabunt*. moraran en tus años: *Et semen eorum in seculum dirigetur*.

Greg. hic

De entrambas exposiciones viene á ser casi vn mismo el sentido: Gozaran para siempre de la presencia de Dios los imitadores de sus siervos: pero esta segunda parece guiada por camino mas llano de menos rodeos: *Filij seruorum tuorum habitabunt*.

La otra palabra, en que ay alguna variedad, es aquel vocablo: *Semen*: Su semilla sera guiada para siempre. *Semen eorum in seculum dirigetur*. San Gregorio entiende por esta semilla las buenas obras de cada vno, las quales entonces nos encaminan á los siglos eternos, quando se ordenan á Dios, el qual es su propia eternidad y siglo de los siglos. El Incognito le sigue, dando por razon de poderse llamar semilla, lo q dize S. Pablo, q coge ra cada vno en la otra vida, lo q sembrare en esta. Luego si la cosecha de alla, correspóde á las obras de aca, bien pueden llamarse semilla.

Greg. hic  
& post eū  
Incog. hic.

Ad Gal. 6  
Quae seminauerit homo, haec & metet.

Aunque esta razon tiene alguna apariencia, me parece mas propio, entender por la palabra, *Semen eorum*, los descendientes; de manera que diga nuestro Profeta: Los hijos de



## psalm. v. de la penitencia.

de tus siervos moraran contigo. Y añade: Todos los  
sus descendientes yran encaminados á la mora-  
da soberana de tus eternos años; por mostrar que  
en la militante Iglesia no ha de faltar la guia del  
Espiritu santo, hasta el fin del mundo, no solamē-  
te á los hijos de sus primeros siervos, esto es á los  
instruydos, y enseñados en la Fé por los sagrados  
Apostoles al principio del Euangelio, sino también  
á los que despues deprendieron la verdad de la re-  
ligion Christiana, y todos los que como semilla  
santa de padres santos sucedieren hasta la fin del  
mundo, seran encaminados á las moradas soberanas: *Semen eorum in seculum dirigetur.* II

---

### DISCURSO SEGUNDO.

*Sobre el verso veynte y nueve y ultimo. De la eterni-  
dad de Dios, en que tambien los hombres son inte-  
ressados, participando della en la gloria.*

**A**NNI Tui non deficiēt. Filij seruatorum tuorum  
habitabunt, & semen eorum in seculum dirige-  
tur. I

No se si ha de parecer nouedad, que digamos  
aqui aora, que acaba Dauid su Psalmo con la clau-  
sula tan repetida en los pulpitos, con que los Pre-  
dicadores de nuestros tiempos dan fin á todos  
sus sermones, rodeando siempre la materia, ó  
la razon, de suerte que vengan á concluir,  
diziendo:

- 2- diziendo assi: Nos dara Dios aqui su gracia, y despues gloria. Y con la misma parece que acaba Dauid este Psalmo. Alguna vez he mirado yo con cuydado, si hallaua algun estatuto de la Iglesia, ò alguna disposicion en sus ceremoniales, en que se fundasse costumbre tan vniuersalmente recibida en todas las naciones donde se predica el Euangelio: assi acaban en Roma, en Francia y en Polonia, en España, en la Grecia, entre los Moscouitas, en las Indias, y en los lapones: puede ser que la aya (que no es bastante prueua de lo contrario, no auerla yo hallado) y verdaderamente si huuiera nacido de la deuocion de algun particular, que huuiesse dado en aficionarse à palabras tan buenas, quiza otras naciones huuieran seguido diferente vereda, y acabaran con el nombre de I E S V S, ò de Maria, ò con entrambos juntos, ò con el Gloria Patri, como se acaban los Psalmos en la Iglesia: que no siempre las naciones quieren deprender las mismas cosas vnas de otras. Bien pocos años ha que dentro de
- 4- la Religion de mi padre San Augustin se ha introduzido començar la leccion de la mesa, mientras come el Conuento, diziendo primero: *In nomine Domini nostri Iesu Christi benedicti amen*: Antes se vsauan en algunas Prouincias de la misma Orden, y no en la de Castilla: solo ser palabras buenas no basta: tambien lo fueran, si el primer abrir de boca, del que ha de leer, començara con *Per signum Crucis de inimicis nostris libera nos Deus noster*. Y a no auer constitucion en la Orden.

## psalm. V. de la penitencia

den que dispone, que en todas las Pronincias aya 58  
vniformidad , no se yo que mas razon auia  
para escoger antes las vnas palabras , que las  
otras.

Puede ser, que tambien en la Iglesia Catoli-  
ca este ordenada la ceremonia de acabar siempre  
los sermones con gracia y gloria : pero aora sea  
esso, aora deuocion vniuersal de todos los que  
predican, pudieron sin duda auerla deprendido de  
nuestro Profeta aqui ; el qual bien entendido a-  
caba su Psalmo con essa propia razon : *Filij ser-*  
*uorum tuorum habitabunt, & semen eorum in se-* 63  
*culum dirigetur*: En lenguaje mas claro quiere de-  
zir: Darnos ha Dios aqui su gracia y despues la  
gloria , á todos los que son y fueren hijos de tus  
seruos, segun el espiritu . Quereys ver quan al-  
propio lo significa? Y d ponderando sus palabras:  
*Filij seruorum tuorum habitabunt*: esto es, los engé-  
drados en su Iglesia, por Fé y buenas obras, mo-  
raran en tus años (segun otros) moraran en la  
soberana Ierusalén , gozando de tus eternos a-  
ños . Razon por cierto , que claramente es la  
misma, que si dixerá : Darles ha el Señor des- 71  
pues su gloria . Que falta ? La otra clausula,  
Aqui la gracia. Troco el orden, nada dexo. Oyd  
y vereys quan claro lo dize : *Semeneorum in*  
*seculum dirigetur* . A los mismos que llamo hi-  
jos, llama semilla y descendientes; de la fuerte  
que en otro lugar dixo el Señor á Abra-  
ham , que su semilla seria como las arenas de  
la mar , sus descendientes , los hijos de la Igle-  
sia,

8 fia , guiarlos ha el Señor para el siglo eterno que ha de venir . Y effo que es , fino , darles ha el Señor aqui su gracia?

Ni os parezca que es antojo mio lo que voy diziendo ; primero lo apunto Casiodoro *Casio. bic.* en este lugar con palabras casi expresas . Y porque lo veays claro , quiero trasladar aqui las fuyas propias . Dize alsi : *Oratione completa, p[ro]pter iste sanctissimus de remissione peccatorum, & spe futura resurrectionis exultat* : El pobre santissimo, que se firmo en el titulo por autor de este Psalmo , le acaba , alegrandose de la gracia que perdona los pecados , y de la esperanza de la gloria . El affigido, que lloraua á los principios, mezclando el pan con ceniza , y la beuida con lagrimas, se regozija á la postre con la confianza de que nos dara el Señor aqui su gracia , y despues su gloria : *In seculum dirigantur* . Encaminarlos ha con su gracia, y moraran en tus años en la gloria *Filij seruorum habitabunt, & in seculum dirigentur*.

10 Y porque no faltasse otro listoncillo, que algunos Predicadores suelen añadir , diziendo : *Quam mihi , & vobis prestare dignetur* : lo añade el mismo Casiodoro , no de su casa , sino sacandolo del sentido , é intento del Profeta , y lo dize con estas palabras : *Vbi se pariter cum sanctis tuis habitaturum esse congaudet* . Este *Congaudet* , es lo mismo que darse los parabienes : *Congaudete mecum, & congratulamini* , dixo la bendita santa Ines:

*Quam*

## psal.v. de la penitencia.

*Quā mihi, & vobis prestare dignetur:* Es alegrarse y darse el plazeme del bien comun, que para todos dessea, y para todos pide. Este pobre santissimo autor del Psalmo (dize Casiodoro) se regozija, y se da á si mismo, y á los demas los parabienes de que el, y todos los imitadores de los santos, moraran con Dios en la gloria: lo mismo que si dixera: *Quam mihi, & vobis prestare dignetur omnipotens, &c.* La diferencia esta solamente, en que troco las clausulas: primero mento la gloria, despues la gracia; auiendo de ser al reues, siendo esta el camino para aquella que nos guia alla, como el mismo lo apunta aqui en la palabra: *Dirigetur.* Pero no fue sin causa el trueque; hizole queriendo hablar á proposito: es la una sus razones las vnas con las otras; que como en las precedentes auia tratado de la reedificacion de la soberana Ierusalén, y la postrera del verso passado fue, mentar la eternidad de Dios: *Anni tui non deficient*: en correspondencia de esta razon añadio luego: En estos años moraran tus siervos presentes y venideros. Y porque esto no se ha de conseguir por fuerças propias, tu, Señor, les daras la ayuda de tu gracia, que los guie y encamine alla: *Filij seruorum tuorum habitabunt, & semen eorum in seculum dirigetur.* 12

Tambien se puede dar otra razon de auer trocado las clausulas, que como aqueste Psalmo es de la Penitencia, y va hablando con los que de veras la hazen (cuyos gemidos dixo arriba que estaua Dios escuchando 13



14 chãdo aſſomado á los corredores del cielo) me y conueniente orden es para eſforçarlos en eſte camino , á que proſigan ſin deſmayar , ponerles delante los ojos el premio que han de conseguir perfeuerando: acordarles, que por eſe breue trabajo han de ſer participantes de los años eternos de Dios , y les ha de comunicar el Señor ſu gloria, la qual ( ſi por ellos no falta ) alcançaran , porque les dara en la vida ſu gracia, q̃ encamina y guia hafta entrarnos por las puertas dela gloria: *Semen eorum in ſeculum dirigetur,*

*Supra hoc*  
*Psalmus :*  
*Dñs de cœ*  
*lo in terrã*  
*aſpexit, et*  
*audiret ge*  
*mitus com*  
*peditorũ.*

15 *et habitabit in annis tuis, qui non deficiet.*

*Anni tui*  
*nō deficiẽt:*  
*filij ſeruo-*  
*rum tuorũ*  
*habitabũt.*

Iten , acaba el Pſalmo con gozo , y alegría, porque ( aunque faltan, y ſe han de acabar nueſtros dias , y todas las coſas de la tierra ſe enuejecen , y mudan de continuo , hafta llegar ſu poſtrer plazo ) pero no faltan , ni tendran fin los dias de la eternidad del Señor , en los quales han de morar para ſiempre ſus eſcogidos, con eterno deſcanſo.

16 Parece verdaderamente, que alcançaron alguna noticia de eſte paradero vltimo , y deſcanſo en Dios , los Filoſofos Gentiles . Plutarcho eſcriue , que á eſto tiraua el antiguo Pythagoras , quando enſeño á los ſuyos, que las ceremonias con que auian de adorar á Dios, no fueſſen hincar las rodillas, poner las manos , y otras ſemejantes (que aora vſamos) ſino dar vna buelta al rededor, y luego ſentarse junto al altar , ſignificando , que nueſtra vida , y todas las coſas della, no ſon mas de vn mouimiento de coſas,

*Plutar. 1.*  
*vi. orũ il-*  
*luſt. in vi-*  
*ta Li. mæ*  
*Pampilij.*

KKK que

20 qual tenian conſagradas muchas donzellas, llamadas las virgines Veſtales, cuyo oficio era, conſervar con gran cuydado, no ſe murieſſe aquel fuego, que tenian por ſimbolo de la vida diuina de los dioſes, y la ayudauan ellas con ſu diligencia, guardandola del ayre, atizandola, echandola azeyte. En fin con ſu cuydado querian ſuſtentar la vida de los dioſes, y temian que ſe auia de arruynar, y deſtruyr la ciudad, ſi por

Pier. bte.  
rogl. li. 46.  
fol. 449.

21 algun caſo ſe amataſſe aquella lumbrẽ. Y aſi Camilo, Orador Romano, en vna de ſus oraciones, lo llamo fuego eterno de vida, prenda del Imperio, y ſeñal de ſu conſeruacion, con eſtas palabras: *Quid de æternis Veſtæ ignibus, ſignoque, quod Imperij pignus, custodia eius templi tenetur, loquar?* Tambien Virgilio por la miſma razon le llamo eterno, diziendo:

Camill. in  
oratio. ad.  
Quirites.

*Æternumque adytis efferit penetralibus ignem.* Virgil.

Entrando en los mas ſecretos retretes, ſaco el fuego eterno, que por mejor guardarle, eſtaua mas retirado, y eſcondido.

22 Bien clara eſta la ſuperſticion de eſtos Gentiles, que la vida de Dios no depende de nueſtra guarda, ni del deſcuydo de la otra donzella del templo, ſi à caſo no puſo buenas torcidas, o no atizo tan à tiempo la lampara, que pagaſſe Dios con la vida el deſcuydo ageno: por flacos dioſes denian de tener los ſuyos, ſi imaginauan, que de tan flacas coſas colgaua ſu ſer. Yo para mi pienſo, que la guarda, y religion

KKK 2 que

26 al que ardia perpetuamente en el téplo de Dios, quando dixo, que en la patria celestial no auria Sol, ni Luna, sino solamente vna hacha encendida, que sin gástarfe jamas, la alumbraria siempre, la qual es el mismo Cordero de Dios: *Lucerna eius est Agnus*. Y añade nuestro Profeta, que en los resplandores de su luz moraran los bienaventurados, gozando de su claridad sin fin, vivirán en los años eternos de Dios: *Anni tui non deficient: filij seruatorum tuorum habitabunt*.

*Apoc. 21.*

27 Desidme, porque anochece en la tierra! Señor, porque se pone el Sol; por la falta del qual nos hallamos faltos de luz, y moramos la media vida en tinieblas. El mal ageno, es nuestro daño. Si no caminara, ni se traspusiera en el otro Horizonte, gozaríamos sin duda de vna luz continua, procedida de su constancia; y en caso que fuera capaz de agradecimientos, se los podíamos dar de su inmutabilidad, por seguirse della la de nuestra luz sin tinieblas, y de nuestros dias sin noche. Yo tengo por cierto, que à este pensamien-

to va atendiendo la Iglesia nuestra madre, quando las da al Señor por su grande gloria cada dia en la Missa, porque dela fuya nace la nuestra: *Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam*. Participan los santos de la eternidad de Dios, por que sus años no tienen fin, tampoco la tendran los bienaventurados que moran en ellos: *Anni tui non deficient: filij seruatorum tuorum habitabunt*.

*Ecclesia in hymno Missae.*

Con otra semejança nos da à entender esta misma doctrina el Profeta Joel, el qual despues de

*Joel 3. Fons de domo Domini egredietur, & irrigabit torrente spinas.*

KKK 3 auer

# Píalm.v.de la penitencia.

auer tratado del dia del juyzio, contando como <sup>29</sup>  
se ha de escurecer el Sol, y la Luna, y se asombrar  
ran los mortales de las voces, y enojo del juez  
riguroso) añade en el mismo capitulo, que saldra  
vna fuente de la casa del Señor, y regara el va-  
lle de las espinas. No puedo dexar de detenerme  
en declarar estas vltimas palabras: Valle de las  
espinas, porque dellas depende el proposito à  
que traygo el lugar, y pareciendo que dicen po-  
co, tienen mas hondo del que muestran: *Torrentem* <sup>30</sup>

*spinarum*, traslada el texto Latino, y Griego:  
pero en el Hebreo esta: *Torrentem Setin*. Y aunque  
la palabra, *Torrentem*, quiere dezir arroyo en su  
propiedad, pero segun el estílo de la lengua He-  
brea, muy de ordinario se toma por el mismo lu-  
gar, dóde corrén las aguas, o arroyos: y assi el texto

**Chaldea** Chaldeo traslado aqui: *Vallis spinarū*, floresta de  
**translacio.** hermosos y frescos arboles: metafora q̄ quadra à  
la patria celestial, poblada de los bienaueturados  
ciudadanos. Pero no voy à esto solo, sino à la ra-  
zon porque el texto Latino, y Griego, dizé: *Spi-* <sup>31</sup>  
*narum*, donde el Hebreo lee, *Setin*.

Y para rastrearla es de saber, que el arbol *Se-*  
**Hiero. loc** *tin*, segun dize san Geronimo sobre el mismo  
**lis. 3. &** lugar, y sobre Esaias, nace solamente en los de-  
**Esai. 41.** siertos de Arabia, y es tan parecido en las ho-  
jas, y color (aunque no en la grandeza) al ar-  
bol que los Griegos, Latinos, y Españoles,  
llaman *Albaespin*, o espinablanca, que ape-  
nas se diferencia, y assi siendo cosa peregrina, y  
poco acostumbrada entre los Griegos, no te-  
nia

32 nia nombre propio : si alguna vez acontecia mentarle, le dauan el nombre del arbol mas cercano, mas deudo, y que mas se le parecia, llamaronle espina blanca, por la semejança, y como si fueren vn mismo arbol, o tan deudos, que se heredassen los apellidos, se quedo con el. De lo qual se sigue, que es descuydo de algunos expositores, quando sobre este lugar de loel, van echando glossas à estas espinas, notando, y ponde rando lo que punçan, y lastiman, como si fuera lo mismo, *Torrens spinarum*, y *Torrens veprium*; siendo muy diferentes cosas: porq̃ aquí no se to man espinas por çarças, abroxos, o otras cosas es pinosas, sino por vna especie particular de arbol: que tiene nombre, Espina blanca, muy semejate al Setin: como tãbien se lee en Dioscorides. La prueua dello es, que en el original Hebreo dize: *Torrêrê Setin*. Y no quiere dezir el arroyo de las espinas, sino el arboleda de Setines, el vergel de los arboles; q̃ por la semejança, y falta de nòbre propio, se llaman espina blanca.

Exposito-  
res aliqui  
Iecelis, et  
Elasæ ta-  
xantur.

Dioscorid.  
li. 2. c. 22.

Y assi es de advertir, q̃ los Setenta, donde quie ra q̃ hallaron en el Hebreo la palabra Setin, no traduxeron espina blanca, sino maderã incorrup tible: *Lignũ incorruptibile*; como se vee quãdo ha zen mençion de la maderã de que fue labrado el Tabernaculo del Señor, en el qual lugar, y otros muchos (aũq̃ el texto Hebreo dize: *Ex lignis Se- tin* trasladarõ ellos: *Ex lignis incorruptilibus*: su per iêdo por cosa tan llana, q̃ los Setines sũ inco rruptibles, q̃ por esta propiedad serã mejor cono

Septuagin-  
ta interpre-  
tes pro ly,  
Setim per-  
petuo trãs-  
ferunt: lig-  
num incor-  
ruptibile.

Exod. 26.



# Psalm.v.de la penitencia.

cidos, que por el nombre de espina blanca, que 35  
era ageno; o quiza quisieron dar á entender, que  
auer las sagradas letras señalado la madera del Ta  
bernaculo, era mas por esta incorruptibilidad,  
que por otra causa. En lo qual usaron de vn mo  
do de hablar, que en Español se acostumbra: para  
significar, que alguna obra es maziza, firme, y  
duradera, solemos dezir, que es obra de bronce,  
no porque en la verdad lo sea, sino por su fortale  
za. Pues tornando aora á nuestro proposito, los  
incorruptibles de la casa de Dios, de los quales se 36  
fabrica su Tabernaculo, quien pueden ser, sino  
los bienaventurados, que salidos ya de la carne  
corruptible, gozan perpetuidad en el cielo? Y  
que otra cosa pudo significar el Profeta Joel,  
diziendo: Saldrá vna fuente de la casa del Se  
ñor, y regara el prado fresco de los Setines inco  
rruptibles? sino que de alli mana el frescor con  
que se conseruan de continuo verdes, hermosos,  
y floridos. Y por la misma razon para mostrar  
que siempre durarian en esse alegre, y dichoso es  
tado, dixo que se regauan con fuente, con agua 37  
de pie, manantial: si otras fuentes algunas vezes  
se secan, esta jamas, que sale de la casa del Señor:  
siendo como es estilo de las sagradas letras, para  
dezir, que alguna cosa es grande, o que nunca fal  
tara. llamarla de Dios.

Psal. 45.

*Fluminis  
imperus la  
tificat ciui  
tatem.*

Tambien usando de la misma semejança, y ha  
blando mas claro, dixo nuestro Profeta David  
en otro lugar, que la corriente del rio alegra la  
ciudad de Dios: *Fluminis imperus letificat ciuita-*

*tem*

# Verf. 28. y 29. Disc. 2. 445

38 *tem Dei.* Aquel, *Latificat*, quiere dezir, haze que sean prados alegres, arboledas frescas, y floridas, los que dexados á su natural, á lo que tendriá de su propia cosecha, sin el riego que mana de la silla de Dios, se huuierá secado mil vezes. Assi que el frescor, la hermosura, el ser perpetuo en que viuen los santos, les nace de las aguas manantiales de Dios, con que á la continua son regados; y el ser eternos, de participar la eternidad del Criador, y morar en sus años que nunca faltan: *Anni tui non deficient: filij seruatorum tuorum habitabunt.*

Tambien san Iuan en su Apocalypsi dixo, que le mostro el Señor vn rio de agua viua, clara como vn cristal, que salia de la silla de Dios, y del Cordero: sobre el qual lugar dize san Ambrosio: *Per fluxum qui nullo ardore Solis exsiccatur, gloria sanctorum perpetua intelligitur, quæ à sede Dei, & Agni procedere dicitur, cum ab illo fluius gloria sanctorum procedit, à quo illis in carne positus processit riuus omnium bonorum.* En Romance quieren dezir sus palabras: Por este rio que no le secaron los ardores del Sol, se entiende la gloria perpetua de los santos, y procede de la silla de Dios, y del Cordero: porque donde tuuo principio el arroyo de sus merecimientos mientras estuieron en la carne, de alli mismo le tenga el rio de su premio, y gloria perdurable en el cielo. Deste rio fue figura aquel de que esta escrito en el Genesis, que salia del lugar del deleyte, para regar el Parayso, el frescor, la hermosura, el ser perpetuo,

*Apoc. 22.  
Ostēdit mihi fluium aquæ viuæ splēdidiū, tāquā crysallū procedēte de sede Dei.  
& Agni.*  
*Amb. supra eum locum*  
*Apoc. 22.*  
*Gen. 2.*  
*Fluius egrediens de loco voluptatis ad irrigandum paradysum.*

# Psalm.v.de la penitencia.

petuo en que viuen los santos en la gloria, nace 41  
cerca del río manantial, sin agotarle, de la fien-  
te de la silla de Dios; de su asiento perdura-  
ble, sin variedad, ni mudança, procede el no te-  
nerla ellos. En fin son eternos en la gloria, por-  
que participan la eternidad del Señor; que los  
años de Dios no faltan, y sus siervos moran en e-  
llos: *Anni tui non deficient: filij seruorum tuorum  
habitabunt.*

**Pal. 2. Co** Parece verdaderamente, que yua san Pa- 42  
**rint. 5. Sci** blo comentando estas palabras de nuestro Píal-  
**mus enim** mo, y declarando que morada es esta de que di-  
**quoniam si** ze: *Habitabunt*, moraran; quando escriuiendo  
**terrestres** a los de Corinto, dize: Sabemos, que si la casa  
**domus no-** de tierra en que moramos, se desmoronare, y vi-  
**stra huius** niere al suelo, tenemos otra en el cielo, no la-  
**habitatione** brada con manos, mas edificada por el mismo  
**nis dissolu-** Dios. Mirad quan á pelo habla de nuestro verso:  
**etur, quod** aqui dize que moraran los hijos de los siervos,  
**edificatio-** pero no señalo adonde: en esse punto quedo el  
**ne ex Deo** papel en blanco, y escriuió despues san Pablo, 43  
**habem' do** señalando á donde han de morar: En vna casa  
**num non** tal, que Dios quiere que a boca llena la llamen  
**nam fa-** obra suya: Aca dezis por grandeza, obra Real,  
**ctam eter-** porque luego lo suelen mostrar en su costa, y  
**nam in co-** grandeza: aquella es obra del mismo Dios: *Adi-*  
**lis.** *ficationem ex Deo*; que en ella se echa de ver,  
que no pudieron manos de hombres labrar  
cosa tan prima, y tan excelente: la quale  
sta aparejada, para quando se cayga la de ta-  
pia, en que agora moran los siervos, y enton-

44 Ces moraran en aquella, de cuya fabrica quiere el mismo Dios que le den el nombre, y se escriba que es obra, y edificio fuyo: *Filij seruorum tuorum habitabant.*

No es marauilla que el Apostol san Pablo habie tan apunto al inteto de nuestro Profeta, que en fin como vn mismo Espiritu regia la lengua, y pluma de entrambos: no es mucho que los haga venir en consonancia, y conformidad: de la suerte que vn tañedor tocando diferentes cuerdas, haze que se respondan vnas à otras, y donde acaba el golpe de la prima, comienza el bordon, y perficiona ésta el punto que tocò la otra: de la correspondencia, y consonancia de todas, resulta la suauidad de la musica, resplandece mas el arte del que tañe.

Lo que en este caso nos podria marauillar, es, que tambien Homero Poeta Griego, sin conocimiento de Dios, llego á alcançar que estauan en el cielo labradas semejantes moradas para los que mereciessen tan bienauenturado lugar: y nos haze relacion en sus escritos, de lo que nunca vio, ni se donde pudo tener tales nue-  
45 uis, diziendo assi en sus versos Griegos, que vn varon docto traslado en Latin de esta suerte.

*Homerus  
Odyss. 6.*

*Vbi diuorum immortalia testa  
Esse ferunt, quæ nec ventis pulsantur, & imbre:  
Nec inædeant, nec nox venit huc, sed cuncta serena  
Lux sine nube ambit, splendor circumnitit ingens:  
Hæc se se oblectant diu sine fine beati.*

Y otro



## Psalm.v. de la Penitencia.

Y otro en Español los traduxo assi.

47

A donde los diuinos moradores  
Tienen sus inmortales aposentos,  
Sin que en ellos combatan los rigores  
De lluvia, nieue, de granizo, y vientos:  
Alli do el Sol con claros resplandores  
Serena el tiempo, y baña de contentos,  
Gozan los santos bienauenturados  
De mil en mil los bienes prológados.

48

Todo lo qual en sustancia, es lo mismo que dize aqui Dauid: *Anni tui non deficient: filij seruorum tuorum habitabunt*, moran en los dias eternos de Dios.

Joan. i. Ca.  
geni. c. 6.

Dize san Iuan en la primera de sus Canonicas, que quando apareciere el Señor en su gloria, le seremos semejantes: *Cū apparuerit, similes ei erimus*. Harto comun es el lugar, pero oy d lo que se me ofrece para declararle à nuestro proposito aunque me detéga vn poco. Dos maneras de insignias dauan los Romanos, en premio, y señal de honra, y vencimiento. La primera, vna Corona de Laurel, Oliua, Palma, o Enzina, en la cabeça. La segunda, vnas axorcas, que llamauan Armilas, en el braço, cerca del ombro. En dos partes ponian la insignia, en la cabeça, y en los braços. La primera destas dos cosas á cada passo lo encontramos en diferentes autores, q era estilo de Romanos, y Griegos, poner guirnaldas, y coronas á los vencedores; y tambien en nuestros siglos los

49



50 los Doctores borlas, los Obispos mitras, los Reyes, y Emperadores Coronas, los Papas tiaras, hasta las Gitanas, aquellas ruedas que en sus danças, y fiestas vñan traer sobre las cabeças, las llaman en lengua Portuguesa Trunfas; por ventura se corrompio el vocablo de Triunfos, à Trunfas. Alomenos los santos del cielo, todos se pintan con diademas en la cabeça. Mil vezes encontraremos en retablos de la Cena los doze Apollos con ellas, á manera de medias Lunas, y la de

*Quare T u  
itano idio  
mate Egp  
tiarum dia  
denata ap  
pellantur  
trunfas.*

51 Christo Señor nuestro algo diferente, toda redonda, como las trunfas de las Gitanas; y no se rapa por auerfele pegado del traxe quando estuuó en Egypto, siendo niño en los braços de su madre; que muchos de los santos nunca vieron á Egypto, y todos los vemos con trunfos, o medias trunfas, como insignias de vencedores, y Christo entera, como triunfador señalado entre triunfadores. Y en esta cóformidad entiendo yo

*Quare an  
ti cā diade  
mati depin  
gantur.*

52 aquellas palabras que la Iglesia canta en las solemnidades de los martyres, tomadas del Profeta Esaias, diziendo: *Latitia sempiterna super capita eorum, gaudium, & exultationem obtinebunt*. Alegria eterna sobre sus cabeças. El lugar propio del contento, es el coraçon; sobre la cabeça quié jamas o yo tal? sino es que lo imaginemos á la manera del desdichado Tantalo, sobre cuya cabeça colgauan hermosísimas frutas, y pereciendo de hambre, no era poderoso para alcançar vna. De este tal se podria dezir, q̃ traya la alegria sobre su cabeça, y dentro de sí mucha miseria: pero aqui

*Esaia. 35.*

*Tentati fa  
bula.*

en

## Psalm v. de la penitencia.

en esta autoridad no cabe tal pensamiento, antes parece que luego se recato el santo Profeta, y añadió las otras palabras: *Gaudium, & exultationem obtinebunt*. No seran como Tantalo, que teniendo su alegría sobre la cabeza, no podia alcanzarla. Los santos si, *Obtinebunt*; porque la alegría que tienen sobre la cabeza, es señal de la que gozan dentro de si, es diuina de triunfadores puesta en su lugar.

Tornando aora à lo que dexamos, parece que en nuestra edad, o en nuestras provincias, se satisfazen con solo esto, contentandose que la diuina de honra, y gloria, este solamente en la cabeza: pero entre los Romanos mas pedian, que tambien en los braços de los vencedores, se pusiesse otra señal honrosa, à que llamaron Armilas. De donde por ventura se deriuo la costumbre de las Encomiendas, que se dan aun oy à los caualeros; saluo que las Armilas andauan junto al ombro, en el brazo, y las Encomiendas cayeron algo, con el tiempo se vinieron à poner en el pecho. Quien quisiere enterarse mas de esta insignia, lea à Tito Liuius en el primero, y en el decimo de sus Decadas, y hallara, que Papirio premió con las Armilas en los braços, à su hijo, y à quatro Centuriones. Y los Sabinos, segun refiere Plutarco, quando entraron por traycion el Capitolio Romano, prometieron à Tarpeya, que les dio entrada, las Armilas de oro que trayan en los braços; y finalmente el

Titus Livius  
deca-  
dam lib. 1.  
& 20.

Plutarch.  
virc. ilus.  
tom. 1. in  
vita Ro-  
muli.

- 36 el que mató á Saul , dio por señal de su muerte, que le auia quitado la corona de la cabeça , y las Armilas del brazo, y las traya á presentar al Rey; donde parece , que la misma costumbre auia en el pueblo Hebreo. Y quiza aludio a ella el santo Efaías , quando hablando del nacimiento de Christo Señor nuestro , dixo: *Paruulus enim natus est nobis*: Vn niño nos ha nacido:añadio, que trae su principado en el ombro: como si mas claro dixera: Nace ya encomendado: quando entra en la tierra , ya trae la Encomienda al pecho: porque en efeto la gloria que a los santos se da despues de la vida en el cielo, como premio de sus victorias , la posseyo Christo Señor nuestro, antes que naciesse. Y tambien , siguiendo la corriente de los expositores , si lo entendemos de la Cruz que lleuo a cuestras el dia de su pascion, quadra harto a nuestro proposito; que no ay cosa que con tanta propiedad se pueda llamar Encomienda de Christo, al ombro, como su Cruz quando caminaua al Caluario: essa truxo tan encomendada del cielo , que por ella baxo a la tierra. Y si fue victoria, y hazaña la de su pascion, quiso que quando viesse su cabeça coronada como vencedor, aunque de espinas, viesse también el ombro señalado con otra insignia de su victoria, con la Cruz a cuestras. De suerte q̄ de todas fuertes viene bien para prouar q̄ la diuina de honra no solo se pone en la cabeça , sino tambien en los ombros , para señal de hazañas hechas , y victorias alcançadas. El brazo en su proporcion, semejan-

2. Reg. 1.  
Tolida de  
ma , quod  
erat in ca-  
pite eius,  
& armilla  
de brachio  
illius.

Esa. 9.  
Principa-  
tus super  
bumeris ei-  
us.

# Psalm v. de la penitencia

semejante a la cabeça, quando sale coronada, por 39  
que si ella vencio, con el se executo la pelea, y se  
gano la batalla.

*Luc. 1. Bea  
ta Virgo  
in suo Can  
tico.*

Y parece verdaderamente que tuuo atencion  
a lo dicho la Virgen Maria señora nuestra en su  
Cantico, quando haziendo reseña de las vitorias  
de Dios contra los soberuios, dixo : *Fecit poten-  
tiam in brachio suo; dispersit superbos mente cordis  
sui*: Hizo esfuerço en su braço, y derroco los in-  
tentos de los soberuios. El autor dela vitoria fue  
Dios; pero mediante su braço: en la misma lista 60  
puso las dos cosas, Dios, como principal, y su bra-  
ço como instrumento de la vitoria: y quizá por  
darnos a entender lo mismo, quiso naturaleza  
que tuuiessemos los nuestros, aunque algo mas  
baxos que la cabeça, pero a los dos lados della, co-  
mo assessores, y compañeros, que entran a la par-  
te en la gloria y premio de todas las obras, que  
ordenando ella obran ellos, y coronandose la ca-  
beça, como la que manda, y gouierna, tambien  
se coronen los braços, porque executan lo que  
ella dispone: y assi se podria con mucha propie- 61  
dad dezir, que quedan semejantes; si ella corona-  
da, tambien ellos con insignia de honor.

Tornando aora al lugar de san Iuan, que  
yuamos declarando : *Cum apparuerit, similes ei  
erimus*: quando apareciere, le seremos semejan-  
tes. Y quien no sabe, que la misma proporcion  
que hallamos entre la cabeça, y braços, en el  
cuerpo natural, la ay entre Dios y sus santos?  
Tratando el Concilio Tridentino de la venera-  
cion

- 62 cion de los huesos , y reliquias de los santos, *Conc. Tri.*  
dize entre otras razones , que se deuen respetar, *sessio. 26.*  
y venerar en gran manera , porque en vida fue- *Sāta cor*  
ron instrumentos del Espiritu Santo , y miem- *pōra, quæ*  
bros viuos de Christo, mediante los quales ven- *vina mem*  
cio Dios las batallas , de que sus almas triun- *bra fuerūt*  
fan en el cielo. Y si el hueso, y carne de los san- *Christi.*  
tos , se puede llamar instrumento de Dios : con  
63 mucha mayor razon todo el santo entero , en  
cuerpo , y alma: fueron instrumentos viuos que  
en sus batallas se regian por el influxo de la ca-  
beça , recibian la fuerça de las influencias del  
soberano Espiritu: ellos son los braços con que  
Dios vencio en la tierra; luego muy conuenien-  
te es , que quando apareciere nuestra cabeça co-  
ronada , le sean semejantes los braços, adorna-  
dos tambien ellos con insignias de honra , con  
Armilas de vencedores, gozen , y participen de  
su gloria: *Cum apparuerit, similes ei erimus:* de Dios  
fue la victoria , y nuestras las manos con que  
64 peleo . Y assi tambien ellas han de sentir el ga-  
lardon, no con igualdad, pero á su semejança: *Si-*  
*miles ei erimus.*

Y quiza para muestra de esto, quando Chri- *Matt. 17.*  
sto Señor nuestro se transfiguro en el monte *Resp: eduit*  
Tabor, resplandeciendo su cara como el Sol, *facies eius*  
luego las vestiduras se pararon blancas como la *sicut Sol:*  
nieue , reuerbero el resplandor de su cara en e- *vestimēta*  
llas , y la grandeza de su gloria se comunicara *aurē eius sicut nix,*  
á los santos en el ciclo : assi lo enseñó san Agus-

Lin.



# Pſalm. v. de la penitencia.

Aug. ſup.  
hoc Pſalm.

ſin en el verſo paſſado ſobre aquellas palabras: 64  
*Sicut veſtimentum veteraſcent*. Los ſantos ſe en-  
tienden por los veſtidos de Dios, y, como el, ni  
muda ropas, ni ha de quedar deſnudo, le duran  
ellos veſtidos otro tanto como el miſmo. Son  
eternos los años de Dios, pero viuen en ellos  
tambien los bienauenturados. En Dios eſta el  
manantial de los bienes, y ellos participan de los  
arroyos, que ſalen de eſſa fuente: *Anni tui nō de-  
ciet: filij ſeruorum tuorum habitabunt.*

## DISCURSO TERCERO

Sobre el miſma verſo veynte y nueue: *Que los  
juſtos, y ſantos, en la vida ſiruen a Dios al  
fiado.*

**F***ilij ſeruorum tuorum habitabunt.*

Dixo, *Habitabunt*, de futuro, porque con  
tiempo eſté ſabido, que la promeſſa es a plaço  
por venir. Antes que llegue, ſuponed, que aueys  
de viuir en la miſma pobreza, que ſino tuie-  
rades accion a coſa alguna: *Nondum apparuit  
quid erimus* (dixo ſan Iuan) no ha llegado el pla-  
ço en que ſe ha de echar de ver lo que ſeremos:  
como ſi dixera: Nadie pienſe que ſe uſa en la Cor-  
te de Dios el eſtilo que entre los Grandes de la  
tierra, en la qual a penas ſe eſtima por tal, quan-  
do el heredero de ſu caſa no tiene titulo, y eſta-  
do

do, que sea fuyo luego en naciendo. El mayorazgo del Duque, antes de heredar, sea Còde, o Marques, y algunas vezes tambien Duque. Principe es en vida de los padres, el heredero de España; Delfin, el de Francia; y Rey de Romanos, el del Imperio: luego tienen tierras, y rentas señaladas, como visperas de la grandeza que han de gozar despues. En estos principios se echa de ver ante mano, lo que han de ser adelante. No es assi en la casa de Dios ( dize san Iuan ) aunque sea vno Apostol, y heredero de los mas altos lugares de alla, hasta tomar la pòssession, no ay arreboles anticipados como premissas de lo que ha de ser: *Nondum apparuit quid erimus*: Todas las visperas de sus fiestas son de ayuno. No comiécen los brocados de su solenidad en la vigilia, aunque sea por la tarde; mientras dura la vida, todo es pobreza, rigor, y abstinencia, principios que en ninguna manera parecen de la misma estambre que la gloria que esperamos: *Nondum apparuit quid erimus*.

El santo Profeta Ageo, hablando a este proposito, dize: *Nunquid iam semen in germine est, & adhuc vinea, & ficus, & malo granarum, & lignum oliue non floruit? ex die isto benedicam*: quiere dezir: Quereys que espigue el pan antes que broten las viñas, las higueras tengan hojas, los Granados, y Oliuas flor? Es madrugar mucho, pedir sin tiépo, pleytear la paga ante mano: el trigo q sembrastes, esta toda via en verça, y los árboles secos despojados, sin hermosura: en fin como

Agei. 14

## Psalm.v. de la penitencia.

en Inuierno, quien dira que esse madero desnudo se ha de parar despues tan hermoso, que deleyte los ojos de quien le mirare: Pues llegará su dia, dize Dios, y entonces yo le echare la bendicion: *Ex die isto benedicam*. Y aunque à la letra el bendecir es fertilizar, llegarlos á colmo, y adornarlos de flores, y hojas que los hermoseen: frutos sabrosísimos, y prouechosos, honra, y prouecho, hermosura, y sabor; pero sin duda parece que alude a las palabras, que Dios en el postrero dia ha de dezir á sus escogidos: *Venite benedicti Patris mei*: Veis estos benditos del Padre Eterno? pues son lo, con aquella bendicion de que habla Ageo: *Ex die isto benedicam*, quiere dezir: Desde este dia començara a mostrarse su bendicion, y su fertilidad hermosa, y prouechosa: entretanto no ay que marauillarnos de la pobreza, y abstinencia de los santos: para prueva de lo qual nos pone Dauid por exemplo el pobre, que ora en este Psalmo, segun se lee en su titulo: *Oratio pauperis*: al principio tan affligido, que amaua las tinieblas, y soledad, sustentado con pan de angustia, y agua de lagrimas: y al cabo remata el Psalmo con tanta prosperidad, y bonança, que en la lista de sus bienes pone los de Dios, y cuenta por suyos los años eternos del Criador, porque ha de morar en ellos, y participar la misma eternidad, y gloria: pero entre tanto, mientras dura la vida, estan los arboles por florecer, y las mieses en yerua, fin

# Verfo 29. Disc: 3. 1451

9 sin grano , es su Inuierno ; llegara dia en que se vta granada , y bién lograda la semilla: *Semen eorum in seculum dirigetur* . Aquel , *Semen dirigetur* , en otro Romance quiere dezir: Son mieſſes, que se van ſazonando para la meſa de Dios.

Donde parece que vſo de la palabra , *Semen* , de intento , para traernos à la memoria el penſamiento , o metafora de las mieſſes ſembradas: porque ( puesto que lo miſmo es aqui en el rigor de la letra , *Filij ſervorum tuorum*: y lo que luego añade: *Semen eorum* ; los hijos , y la ſemilla ) pero bien pudiera llamar los deſcendientes, ſucceſſores , *Posteri* . Todos eſtos vocablos ſignificauan lo propio , y de ninguno dellos echo mano : mas quiſo llamarlos Semilla: porque la miſma palabra dixefſe , que haſta llegar ſu Verano , auian de eſtar deſmedrados, y por granar.

En la miſma conformidad ſe han de entender  
 11 aquellas palabras de Malachias: *Or etur vobis timentibus Deum Sol iuſtitie, & ſanitas in pennis eius*. Nacera á voſotros que temeys á Dios, el Sol de juſticia , y trae ſalud en las plumas: quiere dezir. Vendra vueſtro Verano, parecera a las claras el Sol que ſolia eſtar como anublado, y encubierto, no el q̄ engendra yeruas en el cãpo, perlas en la mar , y metales en las entrañas de la tierra, ſino el que engendra juſticia en el alma, y adonde la halla nacida, la ſazona , y grana: por eſto ſe  
 Lll 3 llama

# Pfalm.v.de la penitencia:

llama Sol de justicia , porque la causa , y acre-  
cienta . Y si quereys ver como en todo con-  
forma la semejança , passad adelante a las otras  
palabras : *Sanitas in pennis eius* : Que pensays  
que quieren dezir a la letra , entre tan diferen-  
tes interpretaciones , como muchos exposito-

*Arist. Sol* res les dan ? Aueys oydo la dotrina de Aristote-  
*influit me-* les, que el Sol influye mediante su lumbre, y mo-  
*dante lu-* uimiento? Bien creo, que parecera á algunos no-  
*mine , &* uedad, si dixeremos aora , que lo mismo enseña  
*moen.* Malachias de otro Sol mas alto: pero no es fuer-  
ça dexar de ser verdad , lo que parece nouedad: 13.  
quanto a mi, yo tengo esta por la mas propia, y  
verdadera declaracion : *Sanitas in pennis e-*  
*iis*, quiere dezir: Influye salud con su luz cami-  
nadora.

Y porque lo digamos mas claro , sabed,  
que a la letra , llama plumas a los rayos del  
Sol , porque con ellos lo anda todo , y se  
entra por todas partes : de la suerte que Virgilio  
dixo:

*Virgilio.* *Sol qui terrarũ flãmis opera omnia lastras:* (Jo 14)  
O Sol q̃ cõ tus llamas passeas todo lo cria-  
Si caminara por la tierra, venia bien, llamar pies  
a las llamas, ò rayos , con que lo anda todo: pe-  
ro siendo el camino por el cielo , mas propio es  
llamarlos plumas. Quadrale tambien este nom-  
bre , y aun el de llamas , por razon de sus facio-  
nes.



nes. Mil vezes vemos el Sol pintado en las pa-  
redes, o liengos, y no ay como retratar sus ra-  
yos, fino es a manera de llamas, o plumas dora-  
das; y por esta semejança les dio Virgilio el pri-  
mero de estos dos nombres, y Malachias el segun-  
do, llamandolos plumas. Y si por ellas quereys  
entender las alas enteras (como lo vfan los Poe-  
tas) tambien quadra la semejança, porque el  
Sol estiende, y ensancha sus rayos a todos la-  
dos â manera de vnas muy grandes alas de o-  
ro, y plata resplandecientes. (Y supuesto, que a  
los rayos del Sol soberano llama Malachias  
plumas con que lo anda todo) que otra cosa es  
traer la salud en ellas: *Sanitas in pennis eius*; si-  
no lo de Aristoteles al pie de la letra, que influ-  
ye, *Mediante lumine, & motu*? La diferencia es-  
ta, en que para andar lo todo, no se mueue, co-  
mo el Sol criado; es Sol, que sin mudar lugares al-  
cança a todo lugar, y nos mueue a nosotros, sin  
mouerse a si mismo: estiende los rayos de su luz  
soberana: con que causa el Verano, en que me-  
dran, sazonan, y granan las semillas que estauan  
en verça, y muy marchitas: no, las sembradas en  
la tierra, sino las que se crian para el cielo: *Se-  
men eorum in seculum dirigetur*: desencogelas,  
hazelas crecer, y bien lograr, mediante el buelo  
de sus plumas: *Sanitas in pennis*: Remedia los da-  
ños de los sembrados, haze que se vayan sazo-  
nando, hasta llegar a colmo, y lo mismo di-  
ze aqui David: *Semen eius in seculum dirigetur*.

# Psalm.v.de la penitencia.

Su semilla se va disponiendo , y sazónando para 18  
el otro siglo.

Tambien lo pudo llamar Malachias: *Sol iustitiae* : en otro sentido (no menos á nuestro proposito) tomando la palabra , *Iustitia* , en Dativo , como si dixerá: Sol a la iusticia, y virtud. Porque la alumbrá, y haze parecer, siendo la propiedad del Sol, descubrir la color de las cosas, y mostrar qual es cada vna. Con la escuridad parecen todas iguales , sin echarse de ver diferencia de lo dorado á lo pardillo , y de lo muy bien 19  
iluminado , a lo pintado con carbon . La claridad del Sol quando amanece deshaze estos agravios , descubre lo que es cada cosa. Los Poetas, que de ordinario usan encarecimientos , dicen en este caso , que la noche es vna ladrona, que roba las colores á todas las cosas , y el dia se las buelue a restituyr. Assi lo escriuio Virgilio:

Virgi. Aeneid. 6.

*Et rebus nox abstulit atra colorem.*

La negra noche quito a las cosas sus colores.

Esto es , las encubrio; al qual imitando despues 20  
Prudencio, y pintando la salida del Sol, dize:

Prudentii in hymno.

*Rebusque iam color redit.*

*Vultu nitentis syderis.*

Restituyese la color a las cosas

Con la cara del astro resplandeciente.

Su vista haze que se puedan ver . De la misma  
suer-

21 fuerte el Sol soberano se llama *Sol iustitie*; en Dativio: luz à la justicia, porque ha de hazer que parezca, y se vea la de cada vno en el dia final: restituyra entóces cada qual á su color propia: Ahora andamos como disfrazados, todos de vna color, sin auer distincion entre buenos, y malos: en fin de noche, quando pierden las cosas su color.

Veis todo este pensamiento? Pues sabed que  
22 no es mio, sino de san Pablo. Alguno dudara de darme credito, pero oygan sus palabras, que son harto ordinarias en la boca de muchos, y assi aura hartos testigos de que son las propias: aunque en la glossa podriamos quiza diferenciarlos; alomenos no en el texto. Escriuiédo a los de Corintho, dixo assi: *Itaque nolite ante tempus iudicare, donec veniat Dominus, qui illuminabit abscondita tenebrarũ, & manifestabit consilia cordium, & tunc laus erit unicuique à Deo.* Que pensays que quiere dezir, cifrado en pocas palabras?

Paul. 2. Corinth. 4.

23 No juzgueys las cosas a escuras, esperad q parezca el Sol, descl. bra. las colores, y se vea qual es cada vna. El alumbrara lo escondido de las tinieblas. Algunos comentadores de este lugar, por las tinieblas entienden los pensamientos malos, escondidos en el pecho, que son obras de Satanas, principe de las tinieblas. Otros, tomando las tinieblas mas metafóricamente, entienden todo genero de culpas, aunque sean manifestas: de la suerte que la virtud se llama luz. Pero a mí parecer es hazer violencia al

texto,

## Psalm. v. de la Penitencia.

texto, entenderlo con esta limitacion, porque <sup>24</sup>  
luego añade; que entonces dara el Señor á ca-  
da vno las alabanzas devidas: *Tunc laus erit vni-*  
*cuique à Deo.* Y en este sentido no venia la ra-  
zon á pelo: Descubrirte ha el mal, y dara Dios  
loas á quien las mereciere; castigo era mas á  
cuento. Y así para mí tengo, que la palabra. *Abs-*  
*condita tenebrarum*: lo escondido de las tinieblas,  
no trata en particular de las obras malas, sino  
generalmente de malas, y buenas. A las vnas y  
las otras llamo: Escondido de las tinieblas. Por- <sup>25</sup>  
que así como la escuridad de la noche encu-  
bre todas las colores, blancas, negras, y de qual-  
quiera suerte, las vnas, y las otras se pueden lla-  
mar escondidas de las tinieblas; aunque sean  
mas hermosas, y doradas; á todas las quales des-  
cubre despues el Sol, y se echa de ver la diferen-  
cia de cada vna: Así tambien mientras dura la  
vida, estan nuestros meritos, y demeritos, co-  
mo de noche: son diferentes colores en medio  
de las tinieblas, que no se echa de ver qual es <sup>26</sup>  
cada vno; pero despues quando sale el Sol, se pa-  
rece, y manifiesta. Quando viene Dios á pedir-  
nos cuenta, no trae otro libro, sino su pre-  
sencia, con que desterrando las tinieblas, des-  
cubre las diferentes colores de cada qual: enton-  
ces se vera, qual es mas fino: Esto ultimo quie-  
ren dezir aquellas palabras: *Tunc laus erit vni-*  
*cuique à Deo.*

Paul. xbi  
supra.

Vn refian ay en la lengua Portuguesa,  
que

27 que ( à mi parecer ) alude à este pensamiento.

Quando alguno quiere significar, que dara bastante muestra de sus obras , dize : Eu farei , que se veja de que cor he o meu pano : Llamaco-  
lor del paño , á las muestras de su esfuerzo , sa-  
ber , o qualesquiera otras prendas : lo mismo  
que dizen estas palabras de san Pablo : No que-  
rays juzgar ante tiempo , que es hazer diferen-  
cia de colores muy à ciegas ; esperad que salga  
el Sol soberano , descubrira lo que aora las ti-  
nieblas tienen encubierto : entonces se vera

28 de que color es el paño de cada vno . ( hablan-  
do conforme al refran Portugues ) y alaba-  
ra Dios lo que fuere de alabar : *Illuminabit  
abscondita tenebrarum: & tunc laus erit unicui-  
que à Deo* . Este Sol. ( que quando pareciere ha  
de alumbrar , y descubrir la diferencia de colo-  
res : esto es la variedad de los meritos de cada  
vno ) se llama Sol de justicia , porque manifiesta  
la justicia , y accion , que cada vno tiene al

29 premio , o al castigo . Tambien le quadra el  
mismo nombre , porque haze lograr , y lle-  
gar a colmo nuestros bienes , y justicias , influ-  
yendo con su luz , y calor , en los sembrados , que  
en el Inuierno de la vida estauan desmedrados.  
Queriendo aora nuestro Profeta despertar en  
la memoria de los penitentes el recuerdo , o  
conocimiento , y juntamente reconocimien-  
to de este efecto importantissimo del soberano  
Sol , y que sepan los hombres de donde depen-  
den,

*Ad hunc  
Lectorem  
m. d. n.*

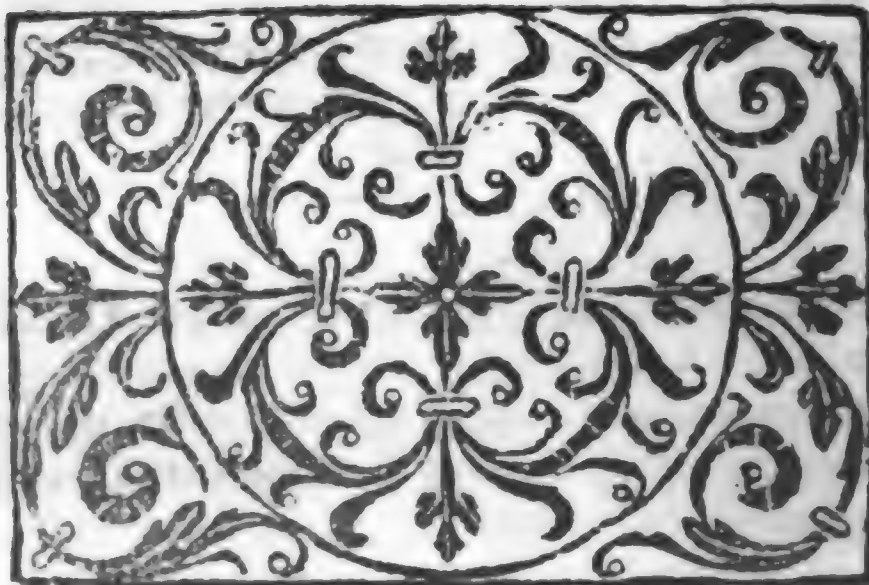


## Psalm.v. de la penitencia.

den, y de donde han de venir los buenos tiempos,  
rales, para ver logrados sus buenos principios,  
los llama aqui Semilla, que va creciendo con las  
influencias del cielo, encaminada a granar  
en el siglo aduenidero: *Semen eorum in  
seculum dirigetur.*

(?)

### Laus Deo.



## T A B L A D E

los Discursos de la segūda parte de la Declaraciō de los Psalmos penitenciales.



Discurso primero, en que se declara à la letra el titulo del Psalmo quinto de la penitencia. fol. 2.

Discurso segundo sobre el mismo titulo: Que los siervos de Dios son menos pobres, y menos necessitados, quādo mas lo estan fol. 9.

VERSO PRIMERO, Segundo y tercero del mismo Psalmo quinto de lo penitencia.

Discurso primero, de la letra de estos tres versos, folio 12.

Discurso segundo, Sobre los mismos tres versos de la oracion feruorosa, y quanto alcanza con Dios, fol. 15.

VERSO QVARTO.

Discurso primero, de la letra de este verso, fol. 18.

Dis

# Tabla de los

Discurso segundo, sobre el mismo verso quarto:  
Que nuestra vida se passa como humo, fol. 22.

Discurso tercero, sobre el mismo verso quarto.  
Porque razón siendo la hermosura madre, y en-  
gendradora de amor, y afición, pretendiendo Da-  
uid ganarla de Dios, alega que esta tollado co-  
mo vn rizon, fol. 26.

## V E R S O Q V I N T O.

Discurso primero, de la letra de este verso quinto,  
fol. 31.

Discurso segundo, Porque Dauid siendo Rey, se  
compara al heno, fol. 33.

Discurso tercero, sobre el mismo verso quinto. Co-  
mo el que cuida de las cosas de Dios, y de su al-  
ma con el sentimiento deuido, se oluida de todo  
lo otro, y aun del mismo mantenimiento cor-  
poral, fol. 38.

Discurso quarto, sobre el mismo verso quinto:  
Como el pan del alma, es la santa Eucharistia,  
fol. 45.

## V E R S O S E X T O.

Discurso primero, de la letra deste verso, fol. 66.

Discurso segundo, sobre el mismo verso sexto: Que  
las obras penitenciales que de fuera se veen, han  
de nacer del dolor interior q' no se ve, fol. 67.

Discurso tercero, sobre el mismo verso sexto: Que  
entre las muestras exteriores del dolor del alma  
los

## versos, y discursos. 456

los gemidos suelen ser la mas verdadera señal,  
fol. 70.

Discurso quarto, sobre el mismo verso sexto: Que  
el dolor no tiene mas bien, que quanto lo fuere  
la causa porque se padece, fol. 72.

### • V E R S O S S E P T I M O Y oçtauo.

Discurso primero, de la letra de estos dos versos, fo.  
77.

Discurso segundo, sobre los mismos dos versos,  
septimo, y oçtauo: Que la soledad, y tinieblas,  
son mas acomodadas para los exercicios espiri-  
tuales, fol. 85.

Discurso tercero, sobre los mismos versos: En q  
manera el Pelicano, es simbolo de Christo Se-  
ñor nuestro, y de los efetos de su sangre precio-  
sa, fol. 93.

Discurso quarto, sobre los mismos versos: Como  
Christo Señor nuestro despertó del sueño de la  
muerte, y resucitó a vida inmortal, fol. 102.

Discurso quinto, sobre los mismos dos versos,  
septimo, y oçtauo: Que Christo Señor nuestro,  
fue como paxaro solitario subiendose al cielo,  
fol. 116.

Discurso sexto, sobre los mismos versos: Que para  
el cielo, y tierra, fue alegre, y regozijada la Af-  
cension de Christo Señor nuestro, fol. 121.

Discurso septimo, sobre los mismos versos, septi-  
mo, y oçtauo: Que la Ascensio de Christo Señor  
nro, fue señuelo para q subamos tras. el, fol. 126.

Verbo

# Tabla de los

## VERSO NONO.

Discurso primero, de la letra deste verso, fol. 131.

Discurso segundo, sobre el mismo verso, de la cõ  
tradicion que de ordinario se leuanta contra la  
virtud, y los doblezes con que los hombres ma  
los mofan della, fol. 133.

## VERSO DECIMO.

Discurso primero, de la letra deste verso, fol. 139.

Discurso segundo, de la abstinencia, y ayuno, y  
quan agena deue ser del penitente la demasia de  
regalos, y comidas, fol. 142.

Discurso tercero, sobre el mismo verso decimo,  
de las lagrimas, y sentimientos deuotos del ver  
dadero penitente, fol. 150.

## VERSO VNDECIMO.

Discurso primero, de la letra deste verso, fol. 156.

Discurso segundo, como al que prouoca contra si  
la ira de Dios, viuiendo mal, hasta los bienes se le  
emponçoñan, y se bueluen dañosos, fol. 158.

## VERSOS DOZE Y

treze.

Discurso primero, de la letra destos dos versos,  
fol. 166.

Discur-



## de los versos, y discursos. 457

Discurso segundo, sobre los mismos versos doze, y treze, del poco ser que tienen, y poca estima q merecen los bienes desta vida, fol. 171.

Discurso tercero, sobre los mismos versos, de la breuedad de la vida humana, fol. 178.

Discurso quarto, sobre los mismos versos doze, y treze, Porque causa siendo la vida de los hombres tan breue, se le antoja larga a cada vno la suya, fol. 184.

### V E R S O C A T O R Z E.

Discurso primero, de la letra deste verso, fol. 195.

Discurso segundo, sobre el mismo verso catorze, que las lagrimas del penitente son buena marea para la venida de Dios al alma, fol. 199.

Discurso tercero, sobre el mismo verso catorze: Como las plabras del texto quadran á la encarnación del hijo de Dios para rescate del mudo. fo. 203

Dis. 4. sobre el mismo verso, Que é la obra de la Encarnación, é cierta manera se égrádecio Dios. f. 207

Discurso quinto, sobre el mismo verso, Como nuestro Texto quadran señaladamente al Verbo encarnado, fol. 216.

Discurso sexto, sobre el mismo verso catorze, Que en las palabras deste verso tambien se da á entender la virginidad de la madre de Dios, que el naciendo conseruo y santifico, fol. 222.

Dis. 7. sobre el mismo verso catorze, de las buenas nueuas q en el se dá al mudo de la encarnacion de Dios, f. 230.

Discurso octauo, sobre el mismo verso catorze, de la gran misericordia que Dios vso con los hom

Mmm bres

# Tabla de los

bres en su santísima Encarnacion, folio 240.  
Discurso noueno, sobre el mismo verso, del plaço á que Dios cumplió las promessas de su santísima Encarnacion, fol. 247.

## VERSO QUINZE Y

diez y seys.

Discurso primero de la letra destos dos versos, folio 256.

Discurso segundo, sobre los mismos versos quinze y diez y seys, Que las almas justas son palacio en que mora Dios, y que la memoria dello nos deue despertar á penitencia, quando cayere-  
remos, fol. 261.

Discurso tercero, sobre los mismos versos, que señaladamente los prelados y varones perfectos de la Iglesia se deuen lastimar de los daños y defectos agenos, fol. 272.

Discurso quarto, sobre los mismos versos quinze y diez y seys, del nombre de Dios, y señaladamente del dulcísimo de Iesus, fol. 275.

## VERSO DIEZ Y SIETE

y diez y ocho.

Discurso primero, de la letra de estos dos versos, folio 285.

Discurso segundo, sobre los mismos versos diez y siete y diez y ocho, Que de la conuersion del alma, recibe Dios gran contento, fol. 287.

Dis-

## versos y discursos. 458

Discurso tercero, sobre los mismos versos, Que la Iglesia Catolica tiene fabrica muy rica para sus reparos, y de otras ventajas suyas, fol. 291.

Discurso quarto sobre los mismos versos, de las excellencias de la humildad, y otros pensamientos de estos versos, fol. 298.

Discurso quinto, sobre los mismos versos, porque Daud llama Cigarras à los siervos de Dios dados á la oracion, fol. 304.

### VERSO DIEZ Y NVEVE.

Discurso primero de la letra deste verso, fol. 307.

Discurso segundo, sobre el mismo verso diez y nueve, En que manera se aplican las palabras del á los penitentes, y de la consideracion de los beneficios diuinos, fol. 311.

Discurso tercero, sobre el mismo verso diez y nueve, de la vtilidad de las cosas escritas, folio 318.

Discurso quarto, sobre el mismo verso diez y nueve, de las gracias que se deuen al Señor por sus beneficios, y que el darlas toca señaladamente al pueblo Christiano, fol. 322.

### VERSO VEYNTE Y veynte y vno.

Discurso primero de la letra destos dos versos, folio 330.

# Tabla

- Discurso segundo, sobre los mismos versos veynte y veynte y vno, de la semejança con que la Encarnacion de Dios, se llama mirarnos, fo. 334.  
Discurso tercero, sobre los mismos versos, del fin porque Dios baxo á encarnar, fol. 340.  
Discurso quarto, sobre los mismos versos, Que los varones justos se pueden llamar aprisionados fol. 346.

## VERSO VEYNTE Y DOS, y veynte y tres.

- Discurso primero, de la letra destos dos versos, folio 351.  
Discurso segundo, sobre los mismos versos veynte y dos y veynte y tres, de las gracias que se deuen à Dios por sus beneficios, fol. 355.  
Discurso tercero, sobre los mismos versos, Que la Iglesia Catolica es vnion de todas las naciones, en vna Fé y culto diuino fol. 364.  
Discurso quarto, sobre los mismos versos veynte y dos y veynte y tres, de la venida de los tres Reyes Magos à Ierusalén à adorar á Christo, y la aplicacion destos versos á los penitentes, folio 373.

## VERSO VEYNTE Y QVATRO y veynte y cinco.

Dis.

## de los versos y discursos. 459

Discurso primero, de la letra destos dos versos, folio 383.

Discurso segundo, sobre los mismos versos veynte y quatro y veynte y cinco, de las ansias con que los santos padres del testamento viejo esperauan y pedian la venida del hijo de Dios, folio 393.

Discurso tercero, sobre los mismos versos, Que es de temer la muerte en la juventud, fol. 396.

### VERSO VEYNTE Y SEYS y veynte y siete.

Discurso primero, de la letra destos tres versos. folio 406.

Discurso segundo, sobre los mismos versos, Que todas las cosas del mundo se enuejezen, se mudan y acaban, fol. 409.

Discurso tercero sobre los mismos versos, Que tambien los cielos, y tierra se han de acabar, y en que manera, fol. 422.

Discurso quarto, sobre los mismos versos veynte y seys y veynte y siete, de la alteracion de todas las cosas y fin del mundo, fol. 428.

### VERSO VEYNTE Y OCHO y veynte y nueue.

Discurso primero, de la letra destos dos versos, folio 437.





---

EN MADRID,

En casa de Miguel Se-  
rranode Vargas.

Año 1602.



014 14 15

214



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637

